

پروفیسر مستہ فانی

# راہی دسراتی ویست لہ تلاقدا

لہ شریعت و یاسا و عورفی چوار ہزار سالدا

منتقلہ قرأ الثقافی

[www.igra.ahlamontada.com](http://www.igra.ahlamontada.com)

ومرگیرانی: عبدالکریم فتاح

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆنى بېگە

(مەسرى ئوقۇش ئىتقافى)

[WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM](http://WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM)

بۆ سەردانى بېگە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۆ سەردانى بېگە:

<http://iqra.ahlamontada.com>





را دهی ده سه لاتی ویست له ته لاقدا  
(له شهر یعت و یاسا و عورفی چوار هزار سالدا)



دهزگای چاپ و بلاوکرینه‌وهی

## رۆژه‌لآت

خاوه‌نی نیمتیاز

که‌زال ره‌فیع

سه‌رنووسه‌ر

حه‌سه‌نی دانیشه‌فر

[rojhalatpress@yahoo.com](mailto:rojhalatpress@yahoo.com)

0750 444 09 96

هه‌ولێر - (١٠٠) مه‌تری، ریزی شه‌قامی کارگهی ده‌رمانی ئاوامیدیکا



# راڊهه ده سه لآتي ويست له ته لا قدا

(له شه ريعة ت و ياسا و عورفي چوار هه زار سالدا)

نووسيني  
ډكټور مصطفى زه لى

وه رگيراني  
عبدالكريم فتاح

## کۆیه رهه می دکتۆر مستهفا زهلمی له شه ریعت و یاسادا

پرۆژمی وهرگیرانی  
کۆیه رهه می دکتۆر مستهفا زهلمی له  
شه ریعت و یاسادا

سه ره رشتیاری پرۆژه  
ریدار ره ئوف نه حمه د

به پیتی گریه سستی واژوکراو له  
به روارمی ۲۰۱۴/۹/۱۷ له نیوان  
لایه نی یه که م: به ریز دکتۆر  
مصطفی زهلمی که له بری نه و  
به ریز مسعود مصطفی زهلمی  
واژوی کردوه.

لایه نی دووه م: ده زگای چاپ و  
بلاوکردنه وه ی رۆژه لات که  
به ریز حه سه نی دانیشفه ر واژوی  
کردوه.

مافی وه رگیرانی نه م به ره مانه  
بۆ زمانی کوردی و چاپکردنیان  
به پیتی نه و خالانی له  
گریه سستی که دا له سه ری  
ریککه وتوون، دراون به ده زگای  
چاپ و بلاوکردنه وه ی رۆژه لات.

مدی سلطان الإرادة في الطلاق  
في الشرائع والقوانين والأعراف خلال أربعة آلاف سنة  
رادهی ده سه لاتی ویست له ته لاقدرا  
(له شه ریعت و یاسا و عورفی چوار هه زار سالدرا)

نوو سینی : دکتۆر مصطفی زهلمی  
وهرگیرانی : عبدالکریم فتاح  
نه خسته سازی : جمعه صدیق کاکه  
نۆره ی چاپ : چاپی یه که م ۲۰۱۷

نرخه هه ریست و شه ش به رگ  
۲۵۰,۰۰۰ دینار

﴿فَإِنْ أَطَعَنَّكُمْ فَلَا  
تُبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا﴾

سورة النساء: ٣٤

(أَبْغِضُ الْخَلَالِ إِلَى اللَّهِ الطَّلُقُ)

رواه ابن ماجه: ٢٠٠٨

## ناوەرۆك

- ۱۲..... پېشەكی چاپی چوارەم  
 ۲۲..... پېشەكی  
 دەروازی یەكەم  
 ۲۹..... تەلّاق لەلای هەنلی له گەلانی كۆن  
 ۳۲..... بەشی یەكەم: تەلّاق لە دۆلی رافیدەین (میزوپۆتامیا)دا  
 ۳۵..... باسی یەكەم: تەلّاق لە یاسای ئورنمۆنا  
 ۳۸..... باسی دووەم: تەلّاق لە یاسای "گیت-عشتار"دا  
 ۴۰..... باسی سێیەم: تەلّاق لە یاسای "ئەشتونا"دا  
 ۴۰..... یەكەم: تەلّاق بەی هۆ:  
 ۴۱..... دووەم: هەلۆهشاندنەوێ تەلّاق بە نیارنەمان:  
 ۴۲..... باسی چوارەم: یاسای خامورایی  
 ۴۳..... جیابوونەوێ هاوسەرگیری لە یاسای خاموراییدا:  
 ۵۱..... باسی پێنجەم: تەلّاق لە یاسای حیسیدا  
 ۵۲..... باسی شەشەم: تەلّاق لە یاسای ئاشوری ئاوەند و قەزای عێراقی كۆندا  
 ۵۷..... بەشی دووەم: تەلّاق لە دۆلی نیلدا (۳۰۰-۳۰ پ.ن)  
 ۶۳..... بەشی سێیەم: تەلّاق لە رۆژەهلاتی نوور  
 ۶۴..... باسی یەكەم: تەلّاقی هندی كۆن  
 ۷۱..... باسی دووەم: تەلّاقی چینی كۆن  
 ۷۵..... باسی سێیەم: تەلّاقی فارسی كۆن  
 ۷۹..... باسی چوارەم: تەلّاق لە یاباندا  
 ۸۳..... بەشی چوارەم: تەلّاق لە ئەوروپا  
 ۸۴..... باسی یەكەم: تەلّاق لە یۆنانی كۆندا  
 ۸۶..... لقی یەكەم: تەلّاق لە یۆنانییەكان لە چاخی كۆندا  
 ۸۹..... لقی دووەم: تەلّاق لە چاخی ناوەندا  
 ۹۲..... لقی سێیەم: تەلّاق لە یۆنانییەكان لە چاخی نویدا  
 ۹۸..... باسی دووەم: تەلّاق لە رۆمانەكان  
 ۱۰۱..... لقی یەكەم: تەلّاق لە چاخی كۆندا



## دروازې چوارم

- ته لاق له نيسلاملا ..... ١٩٩
- به شى يه كه م: ته لاق ..... ٢٠١
- باسى يه كه م: پيتناسه كى و رهوايه تى و حوكمه كى ..... ٢٠٢
- پيتناسه كى: ..... ٢٠٢
- به لگه كانى رهوايه تى ته لاق: ..... ٢٠٩
- باسى نووهم: حيكه تى ياسارپښى ته لاق ..... ٢١٨
- باسى سيپه م: نهوانى مالى ته لاقيان هميه ..... ٢٢١
- باسى چوارم: ههنگامه كانى ته لاق ..... ٢٢٥
- به شى نووهم: دارپشتنى گوزاره ي ته لاق ..... ٢٤٧
- باسى يه كه م: بولرى لارپشتنى گوزاره ي ته لاق ..... ٢٤٨
- لقى يه كه م: لارپشتنى گوزاره ي ته لاق له بهرته سكترين سنووردا ..... ٢٤٨
- لقى نووهم: كورتيكرينه وهى لارپشتن له "طلاق و فراق و سراح" و داتاشرلو ه كانياندا .. ٢٥١
- لقى سيپه م: لارپشتنى ته لاق هه موو راشكاو تكي رهوايه هه موو ناراشكاويه ك
- له گل نه تدا ..... ٢٥٥
- لقى چوارم: دارپشتنى ته لاق له بهرنترين سنووردا ..... ٢٦٧
- باسى نووهم: حوكمى لارپشتنى هاوتا به ژماره ..... ٢٧٦
- لقى يه كه م: نه ورايه ي پيتوايه ته لاق ناكه و يت ..... ٢٧٧
- لقى نووهم: جياكرينه وه له نتيوان ته لاقى نه و ژنه ي چووه ته لاي له گل نه وهى
- نه چووه ته لاي ..... ٢٨٠
- لقى سيپه م: بوچوونى كهوتنى نه وهى ميړده كه ده يخات ..... ٢٨٣
- يه كه م- سوننه تى پيغه مبه ر: ..... ٢٨٤
- نووهم- نيجماع: ..... ٢٩٠
- سيپه م پيتوايه: ..... ٢٩١
- لقى چوارم: لارپشتنى هاوتا به ژماره ته نها يه كه ته لاقى پي ده كه و يت ..... ٢٩١
- باسى سيپه م: حوكمى په يوه سكترين له لارپشتنى گوزاره ي ته لاق ..... ٢٣٥
- لقى يه كه م: حوكمى په يوه سكترينى روت ..... ٢٣٦
- لقى نووهم: سوينخوردين به ته لاق ..... ٢٥٠
- به شى سيپه م: ته لاقه در ..... ٢٥٧
- باسى يه كه م: ته لاقى رتوليكري ..... ٢٥٩
- مه رجه كانى رتوليكرين: ..... ٢٥٩

- ۳۶۰..... ھوكمى تەلەقى رۆزلىكرولۇ:
- ۳۶۱..... لىق يەكەم: راي ھەنەفییەكان لەسەر تەلەقى رۆزلىكرولۇ.
- ۳۶۶..... لىق ئوۋەم: راي جەمھورى فەقیھان لە تەلەقى رۆزلىكرولۇدا.
- ۳۷۲..... باسى ئوۋەم: تەلەقى سەرخۇش.
- ۳۸۲..... باسى سىيەم: تەلەقى توۋپە.
- ۳۸۹..... باسى چوارەم: تەلەقى شۇخىكر (ھازل).
- ۳۹۰..... لىق يەكەم: وتنى كەوتنى تەلەقى شۇخىكر.
- ۳۹۵..... لىق ئوۋەم: وتنى نەكەوتنى تەلەقى شۇخىكر.
- ۳۹۹..... باسى پىتچەم: تەلەقى ھەلەكار و لەبىركەر.
- ۴۰۰..... لىق يەكەم: تەلەقى ھەلەكار لە قەزادا دەكەوت نەك لەرۋى دىانەتەۋە.
- ۴۰۳..... لىق ئوۋەم: تەلەقى ھەلەكار نە لەرۋى قەزلە نە لەرۋى دىانەتەۋە ناكەوت.
- ۴۰۵..... لىق سىيەم: تەلاق لەرۋى قەزا و دىانەتەۋە دەكەوت.
- ۴۰۹..... باسى شەشەم: تەلەقى مندال.
- ۴۱۰..... لىق يەكەم: وتنى ئارۋوستى تەلەقى مندالى جىاكەرەۋە.
- ۴۱۳..... لىق ئوۋەم: وتنى ئارۋوستى تەلەقى مندال.
- ۴۱۷..... باسى ھەتەم: تەلەقى شىت و كىل.
- ۴۲۱..... باسى ھەشەم: تەلەقى كەسى نەخۇش بە نەخۇشى مەرىن.
- ۴۲۳..... لىق يەكەم: بەرەھەلى مېرات ئاكرىت.
- ۴۲۷..... لىق ئوۋەم: بەرەھەلى مېراتى لى دەكرىت.
- ۴۳۰..... لىق سىيەم: مېرات دەبات گەر عىدەكەى تەولو نەبوۋىت.
- ۴۳۲..... لىق چوارەم: مېراتى لى دەبات گەر مېردى نەكرىتەۋە.
- ۴۴۱..... باسى ئۆيەم: تەلەقى سۈپەند يان پىشتىكر (المولى).
- ۴۶۱..... باسى دەيەم: تەلەقى ئۆيەنەر.
- ۴۶۲..... لىق يەكەم: بىركارىنان لە تەلاقدا.
- ۴۶۸..... لىق ئوۋەم: سەپەرشتىارى لە تەلاقدا.
- ۴۷۵..... بەشى چوارەم: تەلاقدرلۇ، و تەلاقى ھەيزدار و راسپىررولۇ.
- ۴۷۶..... باسى يەكەم: جىگەى تەلاق.
- ۴۸۴..... باسى ئوۋەم: تەلاقى ھەيزدار.
- ۴۸۶..... لىق يەكەم: تەلاقكە دەكەوت گىرپانەۋەى پەسەندە.
- ۴۸۸..... لىق ئوۋەم: تەلاقكە دەكەوت و پىاۋەكە ئاچار دەكرىت بە گىرپانەۋەى.
- ۴۹۰..... لىق سىيەم: تەلاقى ھەيزدار و ئوۋەى لە ھوكمى ئوۋەلى ناكەوت.
- ۵۰۱..... باسى سىيەم: راسپىررولۇ (سەرىشكەرلۇ) بە تەلاقلى خۇى.



- به‌شی پېنجه‌م: راده‌ی نازادی ویستی نوو هاوسه‌ره‌که له‌سه‌ر رېکه‌وتن بۆ کورتا
- هېهتېنانی په‌یوه‌ندی هاوسه‌ریتى ..... ۵۱۵
- باسی په‌که‌م: خولع پېناسه‌که‌ی، به‌لگه‌که‌ی، حوکه‌که‌ی ..... ۵۱۶
- پېناسه‌که‌ی: ..... ۵۱۶
- به‌لگه‌کانی ره‌وايه‌تى خولع: ..... ۵۱۷
- باسی نووه‌م: ره‌گزه‌کانی خولع لارېشتن(گوزاره)، خولع‌کر، خۆخولع‌کر، بریتى ..... ۵۲۶
- لقى په‌که‌م: لارېشتنى گوزاره‌ی خولع ..... ۵۲۷
- لقى نووه‌م: خۆخولع‌کر ..... ۵۳۰
- خولع له‌ سه‌ر په‌رشتیاره‌وه: ..... ۵۳۶
- لقى سېیه‌م: بریتى ..... ۵۴۳
- باسی سېیه‌م: چۆناننى فېقه‌ی بۆ خولع ..... ۵۴۷
- به‌شی شه‌شه‌م: راده‌ی ده‌سه‌لاخی ویست له‌ جیاکړنه‌وه‌ی قه‌زاییانه‌دا ..... ۵۶۷
- باسی په‌که‌م: جیاکړنه‌وه به‌ زیانی نه‌ویست ..... ۵۷۰
- باسی نووه‌م: جیاکړنه‌وه به‌ "زیانی به‌ویست" ..... ۵۸۷
- باسی سېیه‌م: هه‌لویستی یاسا له‌ جیاکړنه‌وه له‌رووی قه‌زوه ..... ۶۳۹
- دمروازى پېنجه‌م**
- ته‌لاق له‌ هه‌ندى یاسای هاوچهرخدا ..... ۶۵۳
- به‌شی په‌که‌م: ته‌لاق له‌ یاسای سؤفیتى و نه‌مړیکیدا ..... ۶۵۵
- باسی په‌که‌م: ته‌لاق له‌ یاسای سؤفیه‌تدا له‌ شؤرېشې ئوکتویه‌ره‌وه ..... ۶۵۶
- لقى په‌که‌م: قوناغى ره‌هاکړنى نازادی ویست له‌ ته‌لاهدا ۱۹۱۷-۱۹۳۶ ..... ۶۵۸
- گړنگترین حوکه‌کانی کومه‌له‌ی ۱۹۱۸: ..... ۶۵۹
- کومه‌له‌ی ۱۹۲۶: ..... ۶۶۱
- لقى نووه‌م: قوناغى سنوورلرکړنى نازادی ویست له‌ ته‌لاهدا ..... ۶۶۵
- گړنگترین حوکه‌کانی یاسای ۱۹۳۶: ..... ۶۶۵
- یاسای سالى ۱۹۴۴: ..... ۶۶۷
- حوکه‌کانی ته‌لاق له‌ یاسای کارپیکرلوی ئیستادا: ..... ۶۷۲
- باسی نووه‌م: ته‌لاق له‌ سیستمى نه‌مړیکیدا ..... ۶۷۶
- ئاسارى ته‌لاق: ..... ۶۷۹
- به‌شی نووه‌م: ته‌لاق له‌ یاسای هه‌ندى له‌ ده‌وله‌تانى نه‌ورویى ..... ۶۸۳
- باسی په‌که‌م: ته‌لاق له‌ یاسای ئینگلیزیدا ..... ۶۸۴
- دلبرانى جه‌سته‌یى: ..... ۶۹۰

- باسی دووهم: تەلاق لە یاسای ئەلمانیدا لە (١٩٠٠ زاینییهوه) ..... ٦٩٧
- باسی سێهەم: تەلاق لە یاسای ئیتالیدا ١٨٠٩-١٩٨٣ ..... ٧٠٨
- باسی چوارەم: تەلاق لە یاسای فەرەنسیدا ..... ٧٢٠
- پاشکۆ ..... ٧٢٩
- ئەر بابەتەکانی گەر بوونیان نەبێت تەلاق ناکەوێت: ..... ٧٢٩

## پيشه‌كى چاپى چوارهم

نامانجى سهره‌كى له ده‌ستبردن بۆ ئەم دانراوه و هه‌ستان به ريكارى به‌رلورد له نيتوان شه‌ريعه‌ته‌كان و ياساكان و عورفه جؤراوجؤره‌كاندا به‌درئزلى چوار هه‌زار سال، به‌تاييه‌ت له مه‌زه‌به فيقهيه ئىسلاميه تۆماركراوه‌كاندا له‌گه‌ل به‌رلورد پيكردينان به ياساى بارى كه‌سيئتى جيهانى عه‌ره‌بى و ئىسلامى، ئەم كتيبه يادخه‌ره‌وه‌ى مفتى و قازيه به‌م خالان:

- ١- گرنكى باب‌ه‌ته‌كه په‌يوه‌ست به به‌رده‌وامبوونى ژيانى خي‌زان.
- ٢- ئافره‌ت شمه‌ك‌يك نيه به‌فروشرى و ب‌ك‌پرئت و نرخه‌كه‌ى بريئى بي‌ت له ماره‌بى، ئافره‌ت به‌نرخ‌تره له‌وه‌ى به‌نرخ ماديانه بخه‌ملئيرئت.
- ٣- ئافره‌ت دايك و كچ و خوشك و ژنى پياوان، پياو له ئافره‌ت خولقاوه، بۆيه له‌سه‌ر پياو پئويسته شوين و پله و پايه‌ى ئافره‌ت له كۆمه‌لگه‌دا بزانئت.
- ٤- ژن له ژئير به‌زه‌بى مي‌رددا نيه گه‌ر بيه‌وي‌ت راييگري‌ت و گه‌ر نه‌يه‌وي‌ت ته‌لاقى بدات، ته‌لاق خراپ‌ترين هه‌لاله و بۆ پئويستيه‌كى زؤر دانراوه و پئويستيش به ب‌پى خوى نه‌ندازه‌گيرى بۆ ده‌كرئت.
- ٥- هاوسه‌رگيرى په‌يماننامه‌يه‌كى توندوتول و پي‌كه‌وه‌بووني‌كى رۆحيه و سه‌رمايه‌كه‌ى بريتييه له خۆشه‌ويستى ئالوگور و رۆزى به‌رانبه‌ر، و قازانجه‌كه‌شى بريتييه له له‌دايكبوونى نه‌وه‌يه‌كى نوئى چاك و پاك.

٦- ئىسلام ناھەتتە بىنايەت تەللىق بىلەن چەندىن سالى خايلاندۇ ۋە تېچوونىكى زۆرى بىرلۈك بە يەك ساتى كەم بەسەر ئىن و مىرد و مىندالەكاندا داپروختىت، جىابوونەھى نىوان ئىن و پىاۋ لە قورئاندا بە ھەشت قۇناغدا گوزەر دىھكات و پەيۋەندى ئىن و مىرد تەنھا لە قۇناغى ھەشتەم و دىللىدا كوتايى پىيىت.

٧- تىكەللى راستبوونەھى لە نىوان شەرىعتى ئىسلام و فىقھى ئىسلامىدا و جىگرتەھى مەزھەبەكان بىل قورئان و فەرمۇدەھى پىيغەمبەر (ﷺ) لە كار كىرئىيان بە ئىسلام، ئەمەش ھەلە يەكە جىگەھى لىخۇشبوون نىيە لە گەل رىزى زۆرمان بىل پەلە و پاھى مەزنى فەقىھان كە بە باشتىن شىۋە ئەر كى سەرشانى خۇيان بە ئەنجام گەياند و پاھەندىبوون بە قورئان و فەرمۇدەھى پىيغەمبەر (ﷺ) و فتوا و قەزىۋەھى ھاۋەلەنەھى -خۇليان لى رازى بىت- بە پىچەۋانەھى ئەھى پىاۋانى ئايىن لە سەرىنى لە ھىۋى ۋە سىتانى ئىجتىھاد لە سەرقالبوون بە زانستە ئامرازىيەكانەھى بە دىرئىلى تەمەن، بە بىل كار كىرئەن لە ناۋ قورئان و فەرمۇدەھى پىيغەمبەر (ﷺ)

٨- مەزھەبگەرلى لىجىماۋىك نىيە لە مىراتلىق گىراۋەھى بگۈزىرتەھى بىل مىراتگران، ئىسلام بە چاخى زىرپىنى خۇيدا گوزەرى كىر كە زىاتر لە (١٥٠) سال بوو، لە ۋە ماۋەيەدا مەزھەب بوونى نەبوو، كە سىك نەدە بىنرەيەھى بە مەزھەبىكى دىارىكرلۈكە كۈتۈبەند بىت، ناۋى يەككە لە فەقىھان و ئىمامانى مەزھەب لە قورئان و فەرمۇدەدا نەھاتوۋە، ھەر بە ۋە جۆرە لە قەزىۋەھى ھاۋەلەندا، بۇيە پىرۋز كىرئى مەزھەبىكى دىارىكرلۈكە پاھەندىبوون پىيەھى بە دىرئىلى زىان و گۈاستەھى ئەم كۈتۈبەندىبوونە لە نەۋەيەكەۋە بىل نەۋەيەكى تر سەچاۋەكەھى لە لۈاكەۋتن و تىنەگە يىشتەھىيە لە شەرىعتى ئىسلام، بە لىكۈ بە پىرۋز كىرئى مەزھەب و دانانى لە جىگەھى قورئان و فەرمۇدە و كار كىرئەن پىيى دەچىتە خانەھى ھاۋەلەنانەھى.

۹- زانایانی نوسولئی فیقہ کودہنگیان ھہ یہ لہ سہر نہ وہی کہ سی رہ شوکی (نہو کہ سہی شایستہ نییہ بہ نیجتیہاد) مہ زہ بی نییہ، واتہ پابہ ند ناییت بہ مہ زہ بیکی دیاریکرو، بہ لام لہ سہریہ تی شوینی مہ زہ بیٹک بک ویت گونجاوتر و ئاسانتر بیت لہ کارکردن و باشتترین بیت لہ نہ نجام و نزیکترین بیت لہ سہر دہ می فتولوه، لہ قورئاندا شوینک و تن دہ بینریتہ وہ، بہ لام مہ زہ ب نابینریتہ وہ، خودا - ﴿فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾<sup>(۱)</sup> نہم نایہ تہ راشکاوه لہ نادرستی شوینک و تنی مردو، چونکہ پرسیارہ کہ ئاراستہی زیندو دہ کریت نہک مردو، ھہ روہا لہ بہر نہ وہی بریارہ کان بہ گورینی کات و سہر دہ مہ کان دہ گورین.

۱۰- پابہ ندبوون بہ مہ زہ بیکی دیاریکروہ وہ لہ بابہ تی تہ لاقدا سہریکیشاوه بؤ ویرانکردنی ملیونہا خانہ وادہ لہ جیہانی ئیسلامی بہ تاییہ تہ کوردستانی عیراقد، لہ کاتیکدا پئیویستہ ھہ میشہ کامہی ئاسانہ دہست بؤ نہ وہ ببہن، نہ وہش و ہک کارکردن بہ نایہ تی: ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾<sup>(۲)</sup>.

۱۱- لہ سہرمانہ نہو ریگہ یہ بگرینہ بہر ھاوہ لی پیغہ مہر ﴿﴾ و ہک "معاذ بز جیل" پیئہ وہ پابہ ندبوو، کاتیک پیغہ مہر ﴿﴾ و ہک والی وقازی و مفتی رھوانہی یہ مہنی کرد و تاقیکردہ وہ، و ہک لہ فہرموودہ کہدا ھا توہ ((پیغہ مہر ﴿﴾) کاتیک ویستی مہ عاز رھوانہی یہ مہن بکات، فہرمووی: چؤن قہ زاوہ ت دہ کہی گہر کیشہ یہک ھا تہ بہر دہست؟ فہرمووی: بہ کتیبہ کہی خودا قہ زاوہ ت دہ کہم، فہرمووی: گہر لہ کتیبی خودادا نہ تبینییہ وہ؟ فہرمووی: بہ سوننہ تی پیغہ مہری خودا ﴿﴾، فہرمووی: گہر لہ سوننہ تی پیغہ مہری خودا و لہ کتیبہ کہی خودادا نہ تبینییہ وہ؟ فہرمووی: بہ بؤچوونی

<sup>(۱)</sup> سورة نحل / ۴۳

<sup>(۲)</sup> سورة الانبياء / ۷

خۆم ئىجتىهاد ده كه م و زىاده په وى و كه مته رخه مى ناكه م (ولا آلو)،  
پيغه مبه ر (ﷺ) كيشاي به سینهيدا و فره مووى: حه مد بۆ ئه و خودايه ي  
نوينه ره كه ي پيغه مبه رى خوداي سه ركه وتوو كرپوه بۆ شتيك پيغه مبه رى  
خودا رازى ده كات))<sup>(١)</sup>، بۆيه مفتى و قازى كه ر شايسته نه بوون به ئىجتىهاد  
له سه ريانه پرسيار له ئه هلى زيكر (ياد و زانست) بكه ن به بى كۆتوبه ندبوون به  
مه زه بيكي ديارى كرلو، ئه وه ش وه ك جيبه جى كردنى فره مانى خودا: ﴿فَاسْأَلُوا  
أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾<sup>(٢)</sup>.

١٢- ته لاقى په يوه ست به مه رج و سويند خواردين له شه ريعه تى ئيسلامدا هه چ  
بنچينه يه كيان بۆ نيبه، به لكو له سه رده مى ئه مه ويه كاندا داهيتران، ئه وه ش  
به هۆى هۆكارى سياسييه وه كه نزه ي كرد بۆ ناو مه زه به فيقه ييه كان و بواتر  
بوو به به شتيك له شه ريعه تى ئيسلام<sup>(٣)</sup>

(١) سنن أبي داود، رقم الحديث ٣١١٩. ولا آلو: واته له ئىجتىهاددا كه مته رخه مى ناكه م.

(٢) سورة الانبياء/٧

(٣) په يوه ستركردن له ته لاقدا و سويند پيخواردين له چاخى ئه مه ويه كاندا داهيتران، كاتيك به پرسار  
له خه لاقه تى ئه مه ويه كاندا تۆمه تيان ده دليه پال ئه وانه ي به ره ئستان ده كرين له خه لاقه تى  
سياسيدا له عه له ويه كان له كاتى گرتنى يه كيك له وانه ي ئه م تۆمه ته ي ده برياه پال سزاي  
نهرينى به ئازادى به به نديكرن و ديلكرن بوونى نه بوو بۆ ئه و مه به سته په نايان ده برد بۆ  
سويند خواردين به قورئان له سه ر ئه وه ي ناپاكيان لى نه كه ن و نه به سه رخره رانى ململيكارانى  
ئه وان، پاشان پيچه وانه ي ئه وه ده رده كه وت لتيان، بۆيه په نايان برد بۆ به كار هيتانى ريگه يه كى  
تر ئه وه ش بريتي بوو له په يوه ستركردنى ته لاقى يان سويند پيخواردين، كه سى تۆمه تبار ده ديوت  
كه ر له گه ل به ره ئستانكاران هاو كاريم كرد ته لاقى ژنه كه م كه وتبيت، يان ده ديوت به ته لاقم  
ناپاكيان لى ناكه م و نامه سه رخره رانى به ره ئستانكارانى ئيه، كه ر نروى ده ريكه وتبايه له لاين  
حوكميان به كه وتنى ته لاقه كه ي ده رده كرد و ريگه يان نه دده هاوسه رييه كه ي نتيوان پياو و  
ژنه كه به رده وام بيت، ئا به م ريگه يه په يوه ستركردن به ته لاقى و سويند خواردين به ته لاقى هاته  
ئارلوه، پاشان ئه م ريگه يه بوو به جيگه ي ناكوكي فه قيهان، هه يانه په يوه ستركردنى ته لاقى و  
سويند خواردين پيى به پوچ داده نييت به هۆى نه هاتنى له قورئان و فره مووده دا و فتوا و  
قه زلوه تى هاوه لاند، هه شيانه وتويه تى كاريان پي ده كريت و ته لاقيان پي ده كه ويت كه ر  
مه رجى پيوه په يوه ستركردن هاته دى يان سويند ه كه ي كه وت، به م جوړه هه تا ئه مرق ناكوكيه كه

۱۲- فہقیہانی شہریعتی ئیسلام کودہنگیان ھے ھے لہسەر ئو ھدی کہ ھے لئسوکەوتی شەری (لە گریبەست وەك فروشتن و ویستی تاكلايەنە وەك بەخشین) گەر پەیوہستکرایت لہسەر مەرجیک پووجەلە، لہ دووتوئی ئو ھەدا ھاوسەرگیریش، گەر پەیوہست بکریت بە مەرجیک بە کۆدەنگی پووجەلە، کہ چى پینانواپە پەیوہستکرنی تەلاق لہسەر مەرجیک و روودانی لہ کاتی بەبەیاتنیدا دروستە، لہ کاتیکدا تەلاق ترسناکترین ھەلئسوکەوتی رینگە پیندلووہ بە مۆفۇ بۆ رووتیکرن و پینەستانی، چونکہ ئو ھە بینای قەوارەى خیزان بەسەر ژن و میرد و مندالەکانیاندا دەپوختینیت و بەزۆری داھاتوویان ویران دەکات، لہ کاتیکدا خیزان خانەى یەکەمى دروستبوونی کۆمەلگە، گەر خیزان رووبەپووی تیکچوون و تیاچوون بووبە ھەر بەو جۆرە گەر خیزان باش و چاک بیت کۆمەلگە باش و چاک دەبیت و چاکە و فەزىلەت بال بەسەر ھەموواندا دەکیشیت.

۱۴- ھەركەس بە وردی و بە قوولی بۆ قورئان و فەرموودە و فتوا و قەزلووەتەکانى خەلیفەکانى راشیدی بەگەریتەوہ یەك دەق نابینیتەوہ پەیوہندى ھەبیت بە پەیوہستکرنی تەلاقەوہ لہسەر مەرج، ھەر بەو جۆرە تەنھا روودلویت نابینیتەوہ لہ تەلاقى پەیوہست لہسەر مەرج.

۱۵- فہقیہانی شہریعتی ئیسلام کودەنگیان ھے ھے لہسەر ئو ھدی سویند بە شتیک جگە لہ خودا و سیفەتەکانى خودا پووج و پینەمايە، ئو ھدی ئاشکرایە ئو ھیە ھەر شتیک لہسەر پووج بیناکرا پووجە، سەرەپای ئو ھش سویندخواردنیان بە تەلاق رینگە پیندلووہ و بریاری کەوتنى ئو تەلاقەیان داوہ گەر سویندخۆر

---

بەردەوامە لہ نێوان سەرخەران و بەرھەلستکاراندا لہ بابەتیکدا ھیچ بنچینەیکى لہ ئیسلام بۆ نییە.

يُنْظَرُ الْإِسْلَامُ قَبْلَ الْمَذَاهِبِ عَقِيدَةً وَشَرِيعَةً لِّجَمَاعَةٍ مِنْ نَوَائِغِ الْعُلَمَاءِ. تَصْحِيحُ النَّاشِرِ زَكْرِيَا عَلِي يَوْسُفَ، وَطَبْعَةُ الْأَمَامِ / الْقَاهِرَةِ ص ۱۲۰ وَمَا يَلِيهَا.



سویندەكەى كە وتبیت، لەمەشدا دژەكییهكى رۆشن هەیه و هیچ پاساوێكى بۆ نییه.

۱۶- كۆدەنگیان هەیه لەسەر ئەوێ تەلەقدانى سى بە يەك گوزارە و بۆ تەنها يەك جار بیدعەیه، بیدعەش ئەوێ دەقیكى قورئان یان فەرموودەى پێغەمبەرى (ﷺ) لەسەر نەبیت، هەرەها دەلێن: (هەموو بیدعەیهك گومراپیه) بەهۆى فەرموودەكەى پێغەمبەرەو (ﷺ): ((هەرکەس لەم ئەمر (ئایین)ەى ئێمەدا شتىك دابهیتیت لە ئەو نەبیت رەد دەكرێتەو))<sup>(۱)</sup>.

۱۷- تەلاق لە قورئاندا بە "جار" یاریكروە نەك بە "ژمارە"، بۆیه تەلاقى ژمارە ئامیز (نو و سى) تەنها يەك تەلاقى دەكەوێت.

۱۸- پابەندبوون بە مەزەبێكى یاریكرو پێچەوانەى فەرمانى خودایە: ﴿فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾<sup>(۲)</sup>، سەرىكیشاوە بۆ وێرانکردن و رووخانى زۆرىك لە خێزانەكان لەسەر ئەو بنچینەى كە تەلاقى سى (بە يەك گوزارە و يەك جار) دەكەوێت بە كەوتنىكى جیاپوونەوێ گەورە (بینونە كبرى)، بە جۆرىك بواری گێرانهوێ ژنەكە لەلایەن مێردەكەیهو نەمىنیت مەگەر مێرد بە پیاویكى تریكات و بچیتە لای و لەیه كتر جیاپبەنەو و عیدەى تەولو ببیت.

۱۹- بەهۆى كەوتنى تەلاقى "سى" وە بە يەك جار هەندىك كەس پەنايان برىووە بۆ فیل، ئەوێش بریاردانە بە پوچەل بوونەوێ هاوسەرگى دامەزرلو لەسەر مەزەبى شافعی بەهۆى فاسقبوونى شایەتەكانەو، پاشان تێهەلچوونەوێ هاوسەرییهكى نوێ بۆ جارىكى تر لەسەر مەزەبى "أبي حنيفة" كە پێیوايه عەدالەتى شایەتەكان بە مەرج ناگیریت، لە كاتێكدا ئىسلام بە چاخى زێپىنى خۆیدا گوزەرى كرد زیاتر لە سەدە و نیوىك و لەو ماوەیهدا مەزەبێكى یاریكرو بوونى نەبوو تا موسلمانان شوێنى بكەون، پاشان بریارەكانى

<sup>(۱)</sup> الهیتمى المکى / الزولج ۱/ ۱۹

<sup>(۲)</sup> (وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رِجَالًا نُوْحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ) (النحل: ۴۳)

ہاوسہ رگری شہریعتی خودایہ نہک شہریعتی مہزہ بہکان تا ئہم فیئہ  
بہ کاریہینرت کہ پیچہ وانہ یہ لہ گہل قورٹان و فہرموودہی پیغہ مہر (ﷺ) و  
ژیری تہندروستدا.

۲۰- لہ نمونہی راستکردنہ وہی ہلہ بہ ہلہ بریاردانہ بہ کہوتنی تہ لاقی سی بہ  
یہک جار، پاشان پہنابردن بؤ مارہ بہ جاش (التحلیل) ئہوہش بریتیہ لہ  
مارہ کردنی ئافرہ تہ لاقدرلوہ کہ لہ نہ ناسرلو (نالیان) یک بؤ تہنہا یہک شہو  
لہسر ئہوہی نوای چوونہ لای تہ لاقی بدات، بؤ زانیاریت ہاوسہ رگری  
مارہ بہ جاش پووجہ لہ بہ چہندین ہؤ لہ وانہ:

ا- ہاوسہ رگریہ کی کاتیہ و پووج و بیئہ مایہ.

ب- ہاوسہ رگریہ بہ مہرجی تہ لاقدان نوای چوونہ لا ئہمہش دیسان پووج و  
بیئہ مایہ.

ج- تہ بوونی پایہ (رکن)ی رازیبون لہ گریہ سستی ہاوسہ رگریہ کہدا، چونکہ  
ژنی تہ لاقدرلو ہزار رازی نابیٹ ہاوسہری ئہم نادیارہ بیٹ بہ دیرٹائی  
تہمن، ئہو لہ ژیر فشاری ناچاریدا لہسر ئہو ہاوسہ رگریہ رازی بوہ.

د- فہرموودہ کہی پیغہ مہر (ﷺ): ((خرت)سابرینگ)ی خوازروتان پی نشان  
بدہم؟ وتیان بہ لئی ئہی پیغہ مہری خودا، فہرمووی: بریتیہ لہ حہ لاکہر،  
خودا نہ فرہتی لہ حہ لاکہر و حہ لاکہر لو کرہوہ))<sup>(۱)</sup>.

ہ- تہ ہاتنہ دی ئایہ تی: ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا  
غَيْرَهُ﴾<sup>(۲)</sup>، چونکہ حکمہ تہ کہی بریتیہ لہ بہرلوردکاری لہ لایہن ژنی  
تہ لاقدرلوہ لہ نیوان ہاوسہرہ نویہ کہی و میردہ کہی یہ کہ مجاری، تا  
ہست بہ ہلہی خوی بکات گہر ئہو کہ متہرخم بوو، ہہمان شت بلئی  
تایہت بہ پیایو ژنتہ لاقدرہ، بہرلوردہ کات لہ نیوان ژنہ نویہ کہی و ژنہ

(۱) ابن ماجہ، رقم الحدیث ۱۹۲۶.

(۲) البقرہ: ۲۳۰

ته لاقدر لوه که ی و هه له که ی خۆی بۆ دهر ده که ویت گهر نه و هه له کار بوو یان هه ست به وه ده کات (به هۆی هه له ی نه وه وه) ژنه که ی نیستا له نامیزی که سیکێ تردایه .

بۆ زیاده روژ سنکر نه وه و سوود و ناگادار کر نه وه ی شوینکه و توانی ده مارگیر بۆ مه زه بیکی دیار یکر لوه سهر هه له که یان پوخته ی نه وه ی له کتیبی (الإسلام قبل المذاهب عقیده و شریعة)<sup>(۱)</sup> هاتوه ده خه مه سهر نه و خالانه ی پیشوو:

- ۱- پیش چوونه لا ته لاق به یه ک ته لاق له ههر کاتیک بیه ویت دروسته .
- ۲- ته لاق له حه یز و زه یسانیدا ناکه ویت، هه روه ها له پاکتیدا که پیاوه که چوویت له ی ژنه که ی، مه گهر ئافرتنه که سکپر بیت و سکه که ی دهر که ویت.
- ۳- ته لاقی په یوه ست به هه موو شیوه کانی و گوزاره کانیه وه به هه یچ رنکه یه ک ناکه ویت.

- ۴- سویند خواردن به ته لاق ژلوه ژلوه (لغو) و ته لاقی پی ناکه ویت.
- ۵- ئافره ت له باری عیده دا ته لاقی پی ناگات.
- ۶- ته لاقی هاوتا به ژماره له پووی گوزاره وه یان له پووی ئاماره وه ته نها یه ک ته لاقی پی ده که ویت.
- ۷- هه یچ جوړه ته لاقیک ناکه ویت مه گهر به ئاماده بوونی دوو شایه تی داد په روه ری تیگه یشتوو.

- ۸- گێرانه وه ی ئافره ت دروست نییه گهر مه به ست پی زیانگه یانندن بیت به ژنه که ، له و زیانگه یانندنانه نه وه یه بیه ویت بیگێریتته وه و مه به سته که ی خستنی ته لاقیکی تر بیت له نوای گێرانه وه .

له کوتایی ئه م پیشه کییه دا وه سیته بۆ زانایانی ئایینی ئیسلامی ده که م جیاکاری بکه ن له نیوان شریعه تی ئیسلام که بریتیه له ده که کانی قورئان و فهرمووده

(۱) المرجع السابق ص ۱۲۰

دروسته كاني پيغه مېر (ﷺ)، نه و ده قانې گورپين و ئالوگور قبول ناكه ن و قابيلي هله نين له گه ل فيقهې ئيسلامې كه برتتپه له ئيجتپهاده كاني فه قپهان و لئكانه وهې نه و ده قانې كه قابيلي گورپين و هه موار كړنه وه و ئالوگورپين له بهر روښنايې گورپانكارپه كاني كات و شوپندا، نه وهې روښنه نه وهېه شريعته پټويسته بو هه موو مروفتك له پووي بيروباوه پ و كردار و پي پابه ندبوونه وه له هه موو كات و شوپنيكدا، به پيچه وانهې مه زه به كانه وه كه له پووي بيروباوه پ و كردار وه پابه ندبوون پټپانه وه پټويست نپه .

دلته ر

## ييشەكى

يەكگرتنى پياو و ژن لە شيۆەى ھاوسەرگيريدا بنچينەيەكى سروشتييه بۆ دەستەبەرى مانەوەى رەگەزى مړوۍ، غەريزەى جووتبوون بۆ ئەو دەروستەكراو لە خودى خۆيدا ئامانج ييت، بەلكو ھۆكارىكە بۆ ئامانجىكى بالتر كە بريتييه لە بەردەوامى ژيانى مړوۍ و مانەوەى رەچەلەكى يەك لە ھاوى يەكى مړوۍ بە جۆريك تەبابييت لە گەل ريز و پلە و پاىەى بريارلە سەردراوى مړوۍ لە نايەتى: ﴿وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ﴾<sup>(۱)</sup>.

وەك راگەياندىكى ئەم راستييه لە غەريزەى جووتبوونەو سى غەريزەى تر سەرچاوە دەگرن ئەو سيانەش:

أ. غەريزەى حەز و ئارەزووى ئازەلپانە لە نۆوان دوو رەگەزەكەدا، ئەو فيتنەيەى بە ھۆيەو يەككيان ئەويتريان رادەكيشييت.

ب. غەريزەى سۆز و بەزەى رۆحى پالفتەكراو (خۆشەويستى مەعنەوى) لە نۆوان ژن و پياودا و لە ريگەى ژيانى ھاوسەردارىيەو.

ج. غەريزەى خۆشەويستى خيزانى كە دوو دايك و باوكەكە بە يەكەوە گرى دەدات لە لايەكەوە و نۆوان ئەوان و رۆلەكانيان لە لايەكى ترەو.

---

<sup>(۱)</sup> ﴿وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا﴾ (الاسراء: ۷۰)

ئەمەلى سىيە ميان بالاترىن غەرىزەيە، چونكى بىنچىنەيەكى راستەقىنەيە بۇ پەيوەندىيە كۆمەلەيە تىيەكان و كىلگەيەكى سىروشتى بۇ سەوزىيۈنى خانەكانى بىناي كۆمەلگە، گەر رووۋەكىكى چاك و پاكى روواند كۆمەلگە چاك و پاك دەيىت، گەر رووۋەكىكى خىراپ و ناباشى روواند كۆمەلگە خىراپ و ناباش دەيىت.

بۇيە ئەو كۆتۈبەندەنەي بەسەر ئاكارى مۇقۇدا سەپاون دەستەبەرىيە بۇ مانەوہى مۇقۇدەك بۇ ئەوۋە بىت سىروشتى مۇقۇدە بچەپىنن، بەلگۈ لە پىۋىستىيەكانى ئەو سىروشتەيە، ھەر ئاكارىك سىنۋورەكانى ئەو كۆتۈبەندەنەي بەزاند ئاكارىكە دۇبە سىروشتى مۇقۇد.

شەرىعتى ئىسلام-ھەرۋەك تەۋلۈى شەرىعتە ئاسمانىيەكان-بەھۋى خۇرسىكۋىيەۋە لە ھىچ بارىكدا ناكىرىت فەرمانەكان و نەھىيەكانى بەۋە لىكىدەرتتەۋە ھەۋلىكىن بۇ قەلاچۇكرىنى سىروشتى مۇقۇد، بەلگۈ بۇ ئەۋە ھاتوۋە رەنگىزى بىكات بۇ رىگەيەكى بالاي پەيوەندىيە مۇيەكان تاكو غەرىزەي جۈۋىتۈۋىن نەگۈرپىت بۇ شىتىك كە لە پىناۋىدا درۈستەكرۈۋە.

ئافرەت شەكىك نىيە بفرۆشىرىت و بىكرىت، ئەۋە تا پارىزگارى لەۋ پلە و پاىيە بىكات كە پىيىبەخىرلۈۋە بەنرخىرە لە ھەر نىرخىكى تر لەۋۋى چەندىتى و چۈنىتىيەۋە. ئافرەت درۈستەكرۈۋە بۇ ئەۋەي لە نىۋان پىاۋاندا ئالۋگۈپى پى بىكرىت، بەلگۈ ئەۋە ھاۋبەشە لە بەشدارىۋىنى خۇشەۋىستى و تەبايى و سۆز و بەزەيىدا، تاكو مىزدەكەي لە ساىيەدا سۈكنايى و ئارامى ۋەرىگىرىت، ۋەك ئوۋ رۇج لە يەك جەستەدا ژيان بەسەرىن، لە خۇشى و ناخۇشىدا بەشدارى يەكتىر بىن ھەتا ژيانى ھاۋسەرىيان بەردەۋام بىت، ۋەك چۈن قورئان بە دەق ئەم راستىيەي خىستۈتە روو دەفەر مۇيىت: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً أُنْزِلَ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾<sup>(۱)</sup>.

(۱) سورة الروم: ۲۱.

نافرەت بۆ ئەو دروستەنە کرلوە کرێکاری کارگە یان فەرمانبەری نووسینگە یان...  
بیت، بە لکو ئەو دایکی مۆفە، ئەو مۆفە هەموو ئاسمانەکان و زەوی بۆ رامهینراوہ:  
﴿وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً مِنْهُ أَنْ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ  
يَتَفَكَّرُونَ﴾<sup>(١)</sup>.

گەر نافرەت نیوہی کۆمەلگە بیت لە پووی چەندیتیپەوہ ئەو سێ بەرانبەری  
نیوہەکی ترە لە پووی چۆنیتیپەوہ، وەک لە سەر زمانی پێغەمبەر(ﷺ) جێگیر بووہ،  
کاتی یەکیەک پرسیاری لێ کرد و وتی: ((کی نزیکترین کەسە بە چاکە لەگەڵ کرینی  
لە لایەن منەوہ؟ فەرمووی: دایکت، وتی: پاشان کی؟ فەرمووی: دایکت، وتی: پاشان  
کی؟ فەرمووی: دایکت، وتی: پاشان کی؟ فەرمووی: باوکت))<sup>(٢)</sup>، بۆیە فەزلی دایک  
سێ بەرانبەری فەزلی باوکه.

لەم روانگەوہ و بە پێی ئەو پلە و پایە پێویستە نافرەت خاوەنی بیت وەک دایکی  
کۆمەلگە و بینا لە سەر ئەو ئامانجە بەرز و بلندە لە دروستکردنی قەوارە  
هاوسەرگیردا دانراوہ شەریعەتە ئاسمانییەکان و نەریتە مۆبیەکان و یاسا دانراوہکان  
لە دێزین زەمانەوہ هەولێ دانانی بنچینە و رێسای توندوتۆڵیان داوہ بۆ ئەوہی بینە  
بناغەیک بۆ ئەو تەلارە بە مەبەستی بەردەوامبوون و رێگەبری بۆ شێوہەیک  
تەندروست.

ھەر بەو جۆرە لە سەپاندنی کۆتوبەند بە سەر ویستی دوو هاوسەرەکەدا پێداگری  
کربووہ، بە تاییەت بە سەر ویستی میرکەدا، ئەو ش وەک ئاگادارکردنەوہیک لە  
گرتنەبەری ھەر ھەنگاوێک بەرەو وێرانکردنی قەوارە خێزان لەوای بیناکردنی،  
چونکە ئاسەواری رمانی خێزان تەنھا ژن و پیاوہکە ناگرتەوہ بە لکو بە پلە یەکەم

(١) سورة الجاثية: ١٣.

(٢) لە ئەبی ھورەیرەوہ: پیاویک ھات بۆ لای پێغەمبەری خودا(ﷺ) و وتی: ئەی پێغەمبەری خودا  
کی نزیکترین کەسە بە ھاوہلیکردنی باشی من؟ فەرمووی: دەیکت، وتی: نوێتر کی؟ فەرمووی:  
دایکت، وتی: نوێتر کی؟ فەرمووی: دایکت، وتی: نوێتر کی؟ فەرمووی: باوکت) {البخاری: ٥٥١٤}.



————— | رادى دسه لاقى ويست له ته لاقدا (له شاريعات و پلسا و عورفى چوار هزار سالدا) | —————

پهل ده هاويت بۆ سر منداله كان و كه سوکار به پلهى نووهم و كومه لگه به پلهى سييه م.

منداله كان سۆز و به زه يى دليک و چاودى و سهرپه رشتى باوک له ده ست ده دن، بۆيه نه وان و مندالى بى باوک وه کو يه کيان لى نيت له ئاواره بوون و بيته شبوون له سۆز و به زه يى و ئاراسته کردن و په روه رده و چاودى.

جيا بوونه وى ژن و پياو له يه کتر به ته لاق زۆرجار سهرده کيشيت بۆ ته نگه ژه و پارچه پارچه بوون و نوژمنايه تى نتيوان خيزانى نوو هاوسه رکه و كه سوکاريان. شتيكى سروشتيه نه م ناسه واره خراپانه و سهرته نجامه ناباشانه به سهر كومه لگه دا بشکيته وه، به تاييه ت له بوارى بلکوه کردنى نه زانى و نه قامى و هه ژارى و په ره سه ندنى تاوانه نه خلاقى و ئابوورى به كان.

### گرنگى بابمه که،

گرنگى ليکولينه وه و باسى بابته ي "رادى دسه لاقى ويست له ته لاقدا" له نوو خالدا خوى ده بينيته وه:

١- ته لاق بووه به ديارده يه کى ترسناکى بالاده ست و نه خو شيه يه کى کومه لايه تى په ره سه ندوو له کومه لگه دا، به جۆرک سهرکيشاوه بۆ ويرا نيوونى چه ندين مال و پارچه پارچه بوونى چه ندين خيزان و هه لوه شان وه ي په يوه نديه كان و ئاواره بوونى مندالان و تيكشکانى ئافره تان... هه موو نه مانه به ره مى ره چاونه کردنى نه و مه رج و کو توبه ند و بنچينه به هه ندوه رگيراوانه ي له هاوسه رگيرى و له ته لاقدا دانراون.

٢- هه ندى له موسلمانان و ناموسلمانان شوپنپى تراويلکه يان هه لگرتوه و تانه له سيستمى ته لاق ده دن له ئيسلامدا، گوايه ئيسلام ئازادى ويست و دسه لاقى ره هاى به پياو به خشيوه بۆ چوونه پيش له ته لاق، ئيسلام وه ك شمه كيك كه كرين و فروشتنى پتوه ده كريت ته ماشاى ئافره ت ده كات، نه و له ژير به زه يى پياودايه گه ر ويستى رايده گريت و كه ي ويستى ته لاقى ده دات.

## | پېشمکى |

بۆيە لەم دانراوه دا هه ولمدلوه سيستمه کانی ته لاق له لای گهلانی کون بڅمه روو، ههروهه له نوو شهريعتی (موسوی و عيسه ویدا)، به هه مان شیوه له شهريعتی ئیسلام و یاسای دانراوی هاوچه رخی ده وله کانی رۆژه لات و رۆژئاوا، له گه ل چپوونه وه له سه ر گرنه گرتین کو توبه ندی سه پاو به سه ر ویستی نوو هاوسه ره که له ته لاقدا به پیتی نه و شهريعت و یاسا دانراوانه .

ئه وهی ئاشکرايه ئه وهیه شهريعتی ئیسلام بریتیه له نواین ده ستووری نه مری ئاسمانی، وه ک قورئان ده فه رمویت: ﴿شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ﴾<sup>(۱)</sup> بیا له سه ر ئه م راستیه رۆشنه لی کۆلینه وهی ته لاق له م شهريعته پا کو بیگه ردا دا به شیکی زۆری له گرنه گپی دان و مان دوو بوون دا گیر کړبووه، به جوړیک چه ندمان توانی بیت یه ک به یه کی نه و ئایه ت و فه رمو دانه مان پشکنیوه که په یوه ندییان به ریکه خستی حوکه کانی ته لاقه وه هیه، ههروهه هه ستاوین به ریکاری به رلو ردکاری له نیوان بۆ چوونه کانی فه قیهانی موسلمان به بی لایه نگری یان ده مارگیری بۆ مه زه بیکی دیاری کړو، چونکه ئامانجی هه مووان بریتیه له گه یشتن به حق و رازی کړدی خودا و خرمه ت به مرو ف.

نوای ئه م لی کۆلینه وه شیکاریه نه نجام گیری به گه یشتنه راستیه ک نه وه ش ئه وهیه بۆ هیه چ کام له نوو هاوسه ره که دروست نییه په نا بیات بۆ به کاره یتانی چه کی ته لاق یان جیا بوونه وهی قه زاییانه مه گه ر له نوای کو تا هاتنی هه موو ریکه کانی چاکسازی نیوان ژن و میرده که .

<sup>(۱)</sup> ﴿شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ﴾ (الشوری: ۱۳).

### پىلانى ياسەكە،

لىكۆلىنە وەى ئەم بابە تەمان لە پرووى شىۋە گىرىيە وە بۆ پىنچ دەروازە دابەش كرىۋە:

دەروازەى يەكەم: تەلاق لە لای گەلانى كۆن.

دەروازەى ئوۋەم: تەلاق لە پەيامى موسەۋىيدا نىزىكەى (۱۲—پ. ز.)

دەروازەى سىيەم: تەلاق لە پەيامى مەسىحيدا.

دەروازەى چوارەم: تەلاق لە ئىسلامدا.

دەروازەى پىنچەم: تەلاق لە ھەندى لە ياسا ھاۋچەرخەكاندا.

لە كۆتايىدا ھەستاۋىن بە پوختە كۆرۈنى گىرگىتىن كۆتۈبەندە سەپاۋەكان بەسەر ويىستى تەلەققدا.

## دەروازەك يەكەم

### تەلاق لەلاک ھەندک لە گەلانی کۆن

پینج بەش لەخو دەگریت:

بەشی یەكەم: تەلاق لە دۆلی رافیدەین (میزوفوتامیا) دا

بەشی دووهم: تەلاق لە دۆلی نیلدا .

بەشی سینیەم: تەلاق لە رۆژھەلاتی دوور .

بەشی چوارەم: تەلاق لە ئەوروپا .

بەشی پینجەم: تەلاق لە نیمچە دوورگە ی عەرەبی پینش ئیسلام .

لەم دەروازە يەدا باسەكە مان كوردەكە يەنە وە لەسەر تەلاق لەلای گەلانى كۆن كە  
شەوازىكى تەشرىعى و بەرە و پىشچوونى ژيارىيان وەرگرتووە، ئەوانەش:  
— ۱. رۆژەلانى ناوەرەست (بۆلى مىرۆپۆتاميا)

۲. لە ئەفرىقا (بۆلى نىل)

۳. لە رۆژەلانى دوور (هەند و چىن و يابان و فارس)

۴. لە ئەوروپا (يونان و رۆمان)

۵. لە نىمچە دوورگەى عەرەبى (عەرەبى پىش ئىسلام)

ياسارژىيەكانى ئەم شوپىنانەى جىيەنى كۆن كاروبارى خىزان لە هاوسەرگىرى و  
تەلاق و كاروبارەكانى تريان لەخۆگرتووە، ئەوەش لەبەر رۆشنایى نەرىت و بەند و باو  
و ياسارژىيە باوەكان لەلايان.

هەيانە تەلەقى بۆبى ئەرزىشتىن هۆ ناوەرە (موباج) كرىووە.

هەيانە: دەستى برىووە بۆ بىرۆكەى تەلەقى كۆتوبەندىكلو: بە چەند هۆيەكى  
سنووردار رىگەى پىداووە و لە چەند بارىكى تاييە تىشدا - نەك هەموو بارىك - بە  
ناوەرەلانى داناووە.

هەيانە مافى پىداوە كردنى بە ژن و پىاووەكە دلووە.

هەيانە: ئەو تەنھا بە مافىكى سىروشىتى پىاو تەماشى دەكات و كەى بىيەوئىت  
بەكارى دەهێتەت.

لەبەر نەگەيشتن بە مىژووى رىزەندى گەشە و بەرە و پىشچوونى تەلاق لەو  
شوپىنانەدا لەلايەكەووە و لەلايەكى ترەووە لەبەر ئەوەى بابەتەكە برىتییە لە "رادەى  
دەسەلانى بىست لە تەلەققا" بەپىتى گەشە و بەرە و پىشچوونى بۆيە لەلای ئەو گەلانى

— | تەلەق ئەلەي ھەندى ئەگەللى كۈن | —

شۈيىنى رىگەي رىكخستنى زەمەنى لە تەلەقدا نەكە وتووین، بە پىچەوانەي ئەو ۋە لە  
شەرىعتە ئاسمانىيەكاندا، رىزىەندى لەو شەرىعتە تانەدا ديار و رۆشنە بە جۆرىك ئەو ۋەي  
دواتر ئەو ۋەي پىش خۆي تەولو دەكات.  
بۆ ھەر شۈيىنىك لەو شۈيىنانەي جىھانى تەلەق بە شىكى تايبە تمان تەرخان كرىۋە،  
داۋاي كۆمەكى و يارمەتى لە خودا — ﷻ — دەكەم.

(وھو ولي التوفيق)

## بهشی یهکم: تهلاق له دوولی رافیدهین (میزوؤیۆتامیا) دا

به زیاتر له دوو هزار سال عێراقییەکان پیش گهلانی جیهان کهوتن له بوارى ژیارى و شارستانییدا به تاییهت له یاساریژییهکاندا به پێى ئهوانیارانهى لیكۆلینه وه شوینه وارى و میزویییهکان تۆماریان کرپوه<sup>(١)</sup>.

سیستمى تهلاق له عێراقى کۆن و له سهردهمى سۆمهرييهکانه وه ناسرلوبيوه<sup>(٢)</sup> واته به نزیکهى چوار هزار سال پیش زاین.

یاساریژییه عێراقییه کۆنهکان دهستیان برپوه بۆ بیروکەى تهلاقى کۆتوبه نذکراو (سنووردان)، زۆر به دهگهمن رنگهى داوه به نازادى دهسهلاتى ویستی بوو هاوسه رهکه له تهلاقدا، ئه وهش وهك ههولێك بۆ بهرتهسککرینه وهى بوارى تهلاق له پروهیه که وه و دهسته بهرکردنى مافى ژنان دژ به ههلسوکه وتى زۆردارانەى میرد له لایه کى تره وه.

---

(١) ينظر الدكتور فوزي رشيد: الشرائع العراقية القديمة. طبعة دار الحرية بغداد ١٩٧٩ ص ١٤ وما بعدها.  
(٢) له خوارووی عێراق دهووبه ی (٤٠٠٠ پ.ن) چهند گهل و هۆزێك نیشته جیپوون كه سۆمهرييه كان له ناویاندا به میراتی ئایینی و سهروه تی بیرى بالا جیا ده کرینه وه. ينظر الاستاذ عمر فروخ: الاسرة في الشرع الاسلامي (ص ١٢). والاستاذ فاروق المملوجي: الألوهية في المعتقدات الوثنية ١٥/٢.



سەرەپای ئەوێش خاڵىكى جەوھەرى ھەيە پێويستە ئاماژەى پى بکړیت ئەوێش جیاکارییە لە نێوان کۆتوبەندىکدا رەچاوەکړنى دەبیتە پووجە لکړنەوێ بۆ تەلەق لەگەڵ کۆتوبەندىکدا سەرپېچى لێيان تەلەق پووجەل ناکاتەوێ، بەلکو ئاسەواری دارایی و سزای جەستەى پێويست دەکات کاتێک ئەوانەى بەبى بوونی پاساو دەستی بۆ دەبەن روویەپرۆی دەبنەوێ، یاساریزییە عێراقییەکان دەستی بۆ جۆرى نووێم لە کۆتوبەند برىوێ، ھەندى جار-ھۆى تەلەق ھەرحییەك بێت- دەگاتە رادەى دلپەقى و پلەى سزادان بە مردن.

ئەوێ ئاماژە بەو راستییە دەکات ئەوێ لە مادەى (۵) تەبەلەى ھەوتەم لە زنجیرەى (أنا ایتشو)دا ھاتووە کە دەلێت: (گەر ژنەکە لە مێردەکەى بێزار بوو و پێى وت: تۆ مێردى من نیت، ئەوا پێويستە لەسەریان ھەلێبەنە ناو رووبارەوێ)<sup>(۱)</sup> بەلام یاسای ھامورابى<sup>(۲)</sup> دابەزاندنى ئەم سزایەى کۆتوبەند کړیووە بە پێويستبوونی بریارىکى قەزاییووە و ھاوسەرە ژنەکەش کارىکى ئەنجام دابیت شەرەفى پیاوێکەى لەکەدار کړبیت.

لە مادەى (۶) ھەمان تەبەلەدا ھاتووە: (گەر پیاوێک وتى بە ژنەکەى: تۆ ژنى من نیت، ئەوا دەبیت نیوێ مەنێک (نزیکەى ۵۰۵ گرام) لە زیو بدات) "ول سوران" دەلێت: (لە ئافەرەتى سۆمەرى چاوەپوان دەکرا مندالى زۆر بۆ مێردەکەى و بۆ دەوڵەت بختەوێ، بۆیە گەر نەزۆک بوايە بەو ھۆیەوێ دەتوانا تەلەق بدریت، بەلام گەر دایک بێزاربوايە لەوێ بە ئەرکى دایکایەتى ھەلبستیت ئەوا بە خنکان دەکوژرا...)

ھەرۆھە دەلێت: (نەزۆکى ئافەرەت و زیناکردنى و ناتەبابى لەگەڵ مێردەکەى و خراپ رێکخستنى مال و حالى، ھەموو ئەمانە بە بریارى یاسا پاساو بوو بۆ تەلەقدانى)<sup>(۳)</sup>.

(۱) ينظر الدكتور صبيح مسكوني تاريخ القانون العراقي القديم ص ۳۲۰.

(۲) ينظر المادتين (۱۴۲، ۱۴۳) من قانون حمورابي.

— | رادى دىمىنلىق بولسا (لە شەرىعت وىلا سەۋرىنى چۆرەمەز سالد) | —

بەھۇرى نەبوونى جياكارى ھەندىك لە لىكۆلەران<sup>(۱)</sup> لە نىوان ئەو بوو جۆرە  
كۆتوبەندە باسكولانەدا تىكەلىيان لە نىوانياندا بۆ دروستبۇو و بەھەلە گەشتوونەتە  
وتنى ئەوھى: ياسارىزىيە عىراقىيەكان دەستى بۆ بىرۆكەى تەلاقى رەھا بىرۇوھ.  
لەبەر گرنگى ئەم پىرسە ھەلەدەدەين لىكۆلەنەوھى بابەتى ئەم بەشە بەسەر  
شەش باسدا دابەش بىكەين لەگەل رەچاوكردنى رىكخستنى زەمەنى لە خستەنەپرووى  
بابەتەكە، بەم جۆرە:

---

<sup>(۱)</sup> ينظر قصة الحضارة تأليف ول ديورانت، ترجمة محمد بدران ۲/۳۳۲.  
<sup>(۲)</sup> وهك دكتور ابراهيم عبد الكريم الغازي في كتابه (تأريخ القانون في وادي الرافدين والدولة الرومانية  
(ص ۱۳۳) دهليت: (تبيينى دهكرت ياسارىزى عىراقى كە تا ئىستا پىمان گەشتووه دەسلەتتى  
بە پىاودلوه بۆ خستنى تەلاق بەشيوھىكى رەھا بەبى ئەوھى سنوورنىك بۆ وىستى پىاوهكە  
لەسەر ئەو كارە دابىت).

## باسى يەككەم:

### تەلەق ئەياسى ئوورنمۇدا<sup>(۱)</sup>

زانايانى شوئىنەوارناس و ميژووناسان پېيانوايه پادشا(أور-نمو) به دامەزىنەرى يەكەمى زنجىرەى ئوورى سىيەم دادەنریت كه فەرمانپەرەوايى شارى ئورىان كرېووه، يەكەمین ياساداپزەرى كۆنترىن شەرەعتى سۆمەرەيه كه تا ئىستاپەرەدى لەسەر لادرووه، ئەو پېيش ياساى خامورايى كهوتووه به سى سەدە، كۆنترىن ياسايەكه نەك تەنها له عىراقدا بەلگۆ له ھەموو جىھاندا.

له سالى ۱۹۵۲ز زاناي نووسىنىي مسمارى(صمئيل كريم) له مۆزەخانەى شوئىنەوارى رۆژھەلات له ئەستەنبول رىكەوت له تەبەلەيەكى مسمارى به زمانى سۆمەرى كه له شارى "نوفەر" نۆزرايوويهوه، پاشان دوو تەبەلەى قوپى شكاوله شارى "ئور" له لاين دەستەيەكى ئىنگليزييهوه نۆزرايووه.

سەرەپاي ئەوہى كه موكرتى ھەبوو له سەرھەتا و ناوھپاست و كوتايى مادەكاندا لەگەل ئەوھش دەتوانریت ئەوہى ماوھتەوہ بۆ چەند كۆمەلەيەكى جياكرلوھ پۆلین بکەين، ھەر كۆمەلەيەك بابەتێكى سەرەخۆ چارەسەر دەكات.

---

<sup>(۱)</sup> سەرچاوهكان جياوازيان له نێواندا ھەيه له بيارىكرنى فەرمانپەرەوليهتیهكەى و دەسەلاى رەچەلەكەكەى، له شەرەعتە كۆنەكانى عىراقدا: المرجع السابق (ص ۲۳۳): (پادشا ئۆرنۆ له ۲۱۱۱-۲۱۰۳ پ.ز). فەرمانپەرەوليهتى كرېووه، وفي تاريخ القانون العراقي القديم المرجع السابق (ص ۹۳): (صدر قانون الملك أورنمو ۲۰۶۱-۲۰۴۳ ق.م). وفي تاريخ القانون في وادي الرافدين والدولة الرومانية المرجع السابق (ص ۶۰): (حكمت سلالة أور الثالثة بين ۲۱۵۰-۲۰۰۵ ق.م). وأورنمو تولى الحكم (۲۱۱۱ ق.م). وفي القانون في العراق القديم للدكتور عامر سليمان (ص ۱۹۱): (ياساكە دەدریتە پال پادشا ئۆریتۆ ۲۱۱۳-۲۰۹۵ ق.م) ئیتر بەم جۆرە...

كۆمەلەى يەكەم لە (٤-١٢) بە خستەنەسەرى مادەى (٢٤) دەريارەى ياساى بارى كەسيتىيە، و دەستى بۆ تەلقى كۆتوبەندىكراو بربووه، و دانى نەناوه بە ئازادى دەسەلاتى وىست لە تەلقدا، بەلام تاكو ئىستا بە شىوہەيەكى ورد ئەو بوارانە رۆشن نەبوونەتەوہ تياياندا ماف بە پياو درلوہ ژنەكەى تەلاق بدات، ھەروەھا ئەو بوارانە بيارى نەكراوہ تياياندا رىگە بە ژنەكە درايىت داواى تەلاق بكات. لەگەل ئەوہش پىداگرى دەكات لەسەر دەستەبەركردنى مادىانە بۆ ئافەرەتەكە لە بارى تەلقدانىدا لەلایەن مێردەكەيەوہ بەبى ھۆ.

ئەوہى جىگەى سەرنجە لەم ياسايەدا ئەوہىە جياوازى كرىوہ لە نىوان تەلقدراو لە مێردى يەكەم و تەلقدراو لە مێردى دووہم لەمەر ئەو دەستەبەرە دارايىيەى تەلاق بۆ ژنەكەى دابىن دەكات، ئەوہى دووہمىيان نيوہى ئەوہى يەكەمى شايستە دەبىت، لەسەر ئەو پياوہى ژنە بنەپەتییەكەى خۆى (پیش ھىنانى بىوہژن نەبووبى) تەلاق دەدات پىويستە مەنىك<sup>(١)</sup> لە زىوى پىبدات، بەلام گەر تەلقدا و پیش ھىنانى بىوہژن بوو ئەو پىويستە نىو مەن<sup>(٢)</sup> لە زىوى پىبدات.

ھەندى لە ليكۆلەران پىياناويە<sup>(٣)</sup>: ئەم جياكردنەوہ بەھۆى جياوازى نىوان دوو تەلقدراوہكەوہ نىيە لە ئاستى كۆمەلەيەتيدا، بەلكو بۆ ئەوہ دەگەریتەوہ تەلقدراو لە مێردى يەكەم -گەر تەلاق درايىت- مەنىك زىوى ھەركرتوہ، خۆ گەر مێردى يەكەمى مەربىت ئەوا مافى خۆى لە ميرات بەدەستھىناوہ، ئەم شىكردنەوہ گەنگى خۆى ھەيە، بەلام لەگەل ئەوہش گومانپ نىيە لە ئەگەرى بوونى چەندىن ھۆى تر.

(١) المادة (٦) من قانون أورنمو تنص على ما يلي: (گەر پياويك ژنە بنەپەتییەكەى خۆى تەلقدا -مێردى بە پياويكى تر نەكربىت- دەبىت مەنىك لە زىوى پى بدات).

(٢) تنص المادة (٧) على أنه (گەر پياويك ژنەكەى تەلقدا -كە بەر لەوہى ھاوسەرى لەگەل بكات بىوہژن بوو بىت- دەبىت نىو مەن لە زىوى پى بدات).

(٣) ينظر الدكتور فوزي رشيد المرجع السابق ص ٤٦.

ياساى "ئۆرتۆ" جىياۋزى كرىدوۋە لە نىۋان تەئەقدراۋ لە ھاوسەرى ياساى و تەئەقدراۋ لە ھاوسەرى تىكچوۋ (ناياساى)، بۆيە بىر يارىداۋە ئەۋەى دۈۋە ميان شىتېك لە دەستەبەرى دارلىى شايستە نىيە لە بارى تەئەقدانيدا<sup>(۱)</sup>.

شايانى باسە ھاوسەرىگىرى لە ياساى پىزىيە عىراقىيە كۆنە كاندا بە شىۋە يەكى گىشتى رازىبۈۋى دىك و باۋكى ئافەرەتەكە و شايستە بۈۋى و تۆمار كىرنى ژمارەى تەبەلە قوپى<sup>(۲)</sup> تىدا بە مەرج گىرابوۋ، سەرىبارى لە ئامىزگىرنى ئەم خالانە:

۱. ناۋى دۈۋ ھاوسەرەكە.

۲. ھەدىيە ھاوسەرىگىرى (مارەيى)

۳. ناۋى شايە تەكان و بەروارى نوۋسىنى گىزىپەستەكە.

۴. پەيماننامە بە سۈيىندخواردن لە سەرنەبۈۋى كە مەتەرخەمى بەرانبەر پابەند بۈۋەنە ھاوسەرىگىرىيەكان كە لە سەرنەبۈۋى سەرنەبەلدە دەن.

۵. ئەۋ سزايانەى لايەنى بەرانبەر شايستەى دەبىت لە بارى پىشلىكارى پەيۋەندى ھاوسەرىگىرىدا.

---

<sup>(۱)</sup> تنص المادة (۸) على ما يلي: (گەر پىاۋىك چۈۋە لاي ژىتېك بەبى گىزىپەستى ھاوسەرىگىرى بىنەپەتى ئەۋا پىۋىست ناكات ھىچى پى بىدات لە سەرنەبەلدەكەى لە بارى تەئەقدانيدا) ... لە تىگەبىشتى پىچەۋانەى وشەى "پىۋەژن" ھە تىدەگەين، ھۆكىمى چۈۋە لاي كىچ جىياۋزە، ئەۋەش بۆ ئەۋە دەگەپىتەۋە بىۋەژن خاۋەن ئەزموۋە و شارەزايە بە مەرجەكان و ھۆكىمەكانى ھاوسەرىگىرى بۆيە بە بىيەشۈۋى سزا دەبىت.

بەلام مادەى (۲۴) لە ياساى ئۆرتۆ و مادەى (۲۴) لە ياساى ئاشۈۋى ناۋەند بە دەق دەلەيت ھاوسەرىگىرى تىكچوۋ بە ھۆى سەنۈسەنە كىرنى گىزىپەستەكەۋە دەبىتە ھاوسەرىگىرىيەكى رىۋىستى رەۋا بە تىپەپىۋى كات واتە بە گۈزەركىرنى دۈۋ سال بە سەرنەبەلە ھاوسەرىدا.

<sup>(۲)</sup> مادەى (۲۸) لە ياساى ئەشۈنۋا بە دەق دەلەيت: (گەر پىاۋىك ژىتېكى بەبى پىرسى باۋك و دىكى ژنەكە مارە كىرد و ئاھانگى شەۋى بۈۋك و زۈلىيى بۆ نەگىزا و بەۋەش گىزىپەستىكى مۆركراۋى بۆ نەنۈوسرا لەگەل دىك و باۋكى ژنەكە ئەۋژنە بە ھاوسەرى شەرىى دانانزىت). بە ھەمان مانا لە ياساى ھامورىبىدا ھاتۈۋە (م ۱۲۸).

## باسى دوومەر:

### تەلاق لى ياساى "لېت-عشتار"دا<sup>(۱)</sup>

"لېت عشتار" پېنچە مىن پادىشاى زىنجىرەى ئەيسىن بوو (۲۰۱۷-۱۷۹۴ پ. ز.) لى نىوان سالى (۱۹۳۴-۱۹۲۴ پ. ز.) فەرمانپەرەلىى كىرپو، ياساكاى لىوايىن ياسايە كە بە نووسىنى مسمارى و زمانى سۆمەرى نووسراو<sup>(۲)</sup>، تاكو ئىستا (۳۷) مادە لىو ياسايە زانراو، ياساكا دابەش دەبىت بۆ حەوت كۆمەلە، ھەر كۆمەلەيكە جۆرىكى تايىبەت لى بىرپار چارەسەر دەكات، كۆمەلەى شەشەم (۲۰-۳۲) پەيوەندى ھەيە بە بارى كەسىتىيەو لىناوياندا بىرپارەكانى تەلاق.

ئەوۋەى رۆشنە لى نووتونى دەقەكانى ئەم ياسايدا ئەوۋەيە كە دانى نەناو بە ئازادى ويىست لى تەلاقدا ھەرچەند تاكو ئىستا پىۋەرى جياكەرەوۋەى بوارەكان كە رىگەيان بە تەلاق تىدا دەدرىت يەكلانەبوو تەو، ئەوۋەى تاكو ئىستا جىگىر بوو ئەوۋەيە ناپاكى پىاو لى رىكەى پاساوى ئەو دەدا بەدەستەو رىكەى داواى تەلاق

<sup>(۱)</sup> لى ھەندى سەرچاۋەى (لېت عشتار)دا. يىنظر الدكتور محمود الأمين، قوانين حمورابي ص ۷. ولا نجد ايضا في الشروح والترجمات تاريخا محددا لهذا المشرع وسلالته. ففي قوانين حمورابي المرجع المذكور: (۱۸۷۵-۱۸۶۵ ق.م) حكم لبت عشتار. وفي تاريخ القانون في وادي الرافدين والنبوة الرومانية المرجع السابق (ص ۶۵): لبت عشتار لى دەولەتى "ئەيسىن" فەرمانپەرەلىى كرتە دەست لى دەورويەرى (۱۹۰۰ پ. ز.). وفي القانون في العراق القديم المرجع السابق (ص ۱۹۹): (لېت عشتار پېنچ مەلىكى رەچەلەكى ئەيسىن (۲۰۱۷-۱۹۲۴ پ. ز.). وفي الشرائع العراقية القديمة المرجع السابق (ص ۵۴): (رەچەلەكى ئەيسىن (۲۰۱۷-۱۷۹۴ پ. ز.) و حوكمى لىبت عشتار (۱۹۳۴-۱۹۲۴ پ. ز.) ياساكاى لىوايىن تۆماركرو لى نووسىنى بىسمارى و زمانى سۆمەرى.

<sup>(۲)</sup> سالى ۱۹۴۷ زىياساكا نۆزىلەو لى "تل حرمل" لىسەر چوار تەبەلى قوپىنە تۆماركرايو كە لى پىشەككەيەك و كورتايەك و (۳۷) مادە پىكھاتبوو، ھەندى لى زانايانى ئاساروك "لرليقر" و "مايلز" باوهرىان لىو ئەو مادلانە بەشېك لى ياسا بىنەرەتتەيەكانى كە نىزىكى سەد مادە لىخو دەگىن. يىنظر الدكتور صبيح مسكوني المرجع السابق ص ۹۸.

بكات و بېچىتە ناوقەزلاۋە، سەريارى پېدائى مارەيى تەولو بە ژنەكە، و بېيەش كىرنى پياۋەكە لە ھاوسەرگىرى ژنە زىناكەرەكە ۋەك سزايەكى تىر بۆي<sup>(۱)</sup>.

لەم ياسايەدا رىگە نەدراۋە بە تەلاقدانى ژن بەھۆى نەزۇكىيەۋە، ھەربەو جۆرە دانىنەناۋە بە ھاوسەرگىرى نوۋەمدا بۆ پياۋەكە بەھۆى نەزۇكى ژنى يەكەمىيەۋە تا ژنى يەكەم لە ژياندا بېت<sup>(۲)</sup>، بە ھەمان شىۋە ئاۋەلاى نەكرىۋە بۆ پياۋەكە ژنەكەى تەلاق بدات بەھۆى نەخۇشىيەكەۋە ھىۋاى چاكىۋونەۋەى لى ناكىرت، بەلكو تەنھا رىگەى پېداۋە ھاوسەرگىرى بكات لەگەل ژنى نوۋەمدا بەمەرجى دلپاگرتن و چاۋبىرى ژنە توۋشبوۋەكە لەلايەن مېردەكە و ژنى نوۋەمىيەۋە<sup>(۳)</sup>

شايانى باسە ئەۋەى تېدەگەين لە ياسارژىيە عىراقىيە كۆنەكان نادروستى فرەيە لە ژندا مەگەر بە پاساۋىك ئەۋىش لەبارى پىۋىستدا<sup>(۴)</sup>.

(۱) مادەى (۲۰) بە دەق دەلېت: (گەر لاۋىكى خاۋەن ژن لەسەر شەقامەكان لەگەل سۆزانييەك خەوت و قەزا فەرمانى پىكىرد سەردانى ئەو سۆزانييە نەكات، پاشان ژنەكەى خۆى تەلاقدا و مارەيەكەى پېدا ئەۋا ماقى ئەۋەى نىيە لەگەل سۆزانييەكە ھاوسەرگىرى بكات) ينظر الشرائع العراقية القديمة المرجع السابق ص ۶۵.

(۲) مادەى (۲۷) لە ياساى لېت عەشتار بە دەق ھاتوۋە: (گەر ژنەكە مندالى نەدەبوو، بەلام سۆزانييەكى سەر شەقام مندالى بۆ ھىتايە دى ئەۋا لەسەر پياۋەكە پىۋىستە دانەۋىلە و زەيت و پۆشاك بە سۆزانييەكە بدات) ۋەتە گرنگى بە بەخىۋىكرىنى بدات) ئەو مندالانى سۆزانييەكە بوۋەتى دەين بە مىراتگىرى پياۋەكە (مندالى شەرى)، لەبەر ئەۋەى ژنەكەى (كە مندالى نابېت) لە ژياندايە بۆ سۆزانييەكە دروست نىيە لە يەك مالدە لەگەل ژنى يەكەم تىر بۆي.

(۳) مادەى (۲۸) دەقەكەى دەلېت: (گەر ژنى پياۋىك چاۋى لەدەستدا يان توۋشى شەلەل بوو دروست نىيە لە مال دەرېكىرت (لە مالى مېردەكەى) گەر مېردەكەى ژنىكى تىرى ھىتاي ئەۋا لەسەر ژنى نوۋەم پىۋىستە كۆمەكى ژنى يەكەم بكات (كە توۋشى كۆيىرى و شەلەل بوۋە) لەسەر پياۋەكەش پىۋىستە كۆمەكى ژنى نوۋەم و ژنى يەكەمى بكات)

(۴) ينظر المادة (۲۴) من قانون (لېت عشتار)، والمادة (۶۰) من قانون (لېشوننا)، والمادة (۱۶۷) من قانون حمورابي.

## باسی سییه:

### ته‌لأق له یاسای "ئه‌شنونا" دا<sup>(۱)</sup>

یاسای "بیلالما" پادشای ئه‌شنونا (۱۸۶۰ پ.ز.) بۆ پیش فه‌رمانه‌وایی هامورابی ده‌گه‌ریته‌وه، پیکیت له پیشه‌کییه‌ک که به زمانی سۆمه‌ری نووسراوه له‌گه‌ل (۶۰) ماده به زمانی بابلی<sup>(۲)</sup> تۆمارکرون، دابه‌شکرون بۆ حوت کۆمه‌له، کۆمه‌له‌ی چواره‌م (۲۵-۳۲) حوکمه‌کانی خیزان چاره‌سه‌ر ده‌کات، سه‌ریاری نوو ماده‌ی تر (۱۷ و ۱۸) په‌یوه‌ست به دیاریکردنی ئاست و پایه‌ی یه‌کێک له نوو هاوسه‌ره‌که له‌باری مرینی ئه‌ویتریاندا، به‌لام ئه‌و بوانه له‌ئامیزی کۆمه‌له‌یه‌کی تاییه‌تی تر دا دانه‌رون که په‌یوه‌سته به سزای باززگانییه‌وه، هه‌ر به‌و جۆره ماده‌ی (۶۰) په‌یوه‌ست به ته‌لأق له کوتایی ماده‌کانی یاسا که دا دانه‌روه جیا له ماده‌کانی تر په‌یوه‌ست به‌باری که‌سیتییه‌وه، ئه‌م یاسایه له‌مه‌ر جیا بونه‌وه‌ی ژن و می‌رد نوو بابه‌ت ده‌ست بۆ ده‌بات: یه‌که‌میان ته‌لأق به‌بی هۆ و سزایه‌که‌ی، ئه‌ویتریان هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی هاوسه‌رگیری له‌لایه‌ن ژنه‌که‌وه به‌هۆی دیارنه‌مانی می‌رده‌که‌یه‌وه.

### یه‌که‌م: ته‌لأق به‌بی هۆ:

ئه‌م یاسایه هه‌رچه‌ند هۆیه‌کانی ته‌لأقی رۆشن نه‌کړیوه‌ته‌وه، به‌لام پیداکړی له‌سه‌ر توندکردنه‌وه‌ی ئازادی ویستی نوو هاوسه‌ره‌که له ته‌لأقا کړیوه، به‌تایبه‌ت

<sup>(۱)</sup> له هه‌ندی سه‌رچاوه‌دا (ئیشنونا) له جیگه‌ی (ئه‌شنونا) و (بیلاله‌ئما) یه‌نظر قوانین حمورابی المرجع السابق ص ۸. والشرائع العراقية القديمة المرجع السابق ص ۸۲.

<sup>(۲)</sup> به‌ته‌ولوی نازانریت ژماره‌ی ماده یاسایه‌کانی یاسای ئه‌شنونا چه‌ند بویه، زانیانی شویته‌وار و می‌ژوونووسان پێیانولیه ژماره‌یان نزیکه‌ی (۱۰۰) ماده‌یه، به‌لام ته‌به‌له‌ ئۆزروه‌کان و وه‌رگیرلوه‌کان تا‌کو ئیستا (۶۰) ماده له‌خۆ ده‌گریت.



نوی له دایکبونی مندل، به جوریک سزایه کی توندی مادی و نه ده بی خستوته سر هر میریک ژنه که ی ته لاق بدات نوی نه وه ی مندالی لای ده بیت و ژنی نووهم ده هینیت، هم سزایه درکردنی له ماله وه و بیبه شکردنی له هه مو نه وه ی هیه تی له مال و سامانی گوازلوه و نه گوازلوه ده گریته وه<sup>(۱)</sup>

نه وه ش به لگه یه له سر راده ی گرنگی پیدانی یاسادانه ی عیراقی کون به جیگیربونی په یوه ندی هاوسه رگیری و پاریزگاری لای دژ به به کارهینانی چه کی ته لاق تا ریگی تر بو چاککردن و ریخستنه وه یان بوونی هه بیت.

### دوومر: هه لومشاندهومی ته لاق به دیارنه مان،

گر پیاوه که بز بو به جوریک چاره نووسی ژیان و مردنی دیار نه ما وه که نه وه ی له کاتی جهنگدا یان په لاماری نوژمندا فرینراییت یان به بیلگیرایت و دیارنه مانه که ی به رده وام بیت بو ماوه یه کی نوور به پیتی عورنی باو نه وا ژنه که مافی خو به تی به ویستیکی تاکلایه نه په یوه ندی ژن و میردایه تی هه لویه شینیت وه و میرد به پیاویکی تر بکات، یاسای "نیشنونا" دانی به مه دا ناوه و ژنه که به گونا هبار نازانیت، به لام مافی داوه به میردی یه که می نادیار-گر گه رایه وه- ژنه که ی بگریته وه با مندالیشی له میردی نووهمی هه بیت به مه رجیک بزبوونه که ی به پاساویکی ره وا بیت<sup>(۲)</sup>، به لام گر

<sup>(۱)</sup> ماده ی (۶۰) له یاسای نیشنونا ده لیت: (گر پیاویک ژنه که ی ته لاقدا نوی نه وه ی مندالی لای هه بوو و ژنی نووهمی گرت نه وا له ماله که ی درده کریت) (واته پیاوه که) و هه موو په یوه نندیه کانی له گه ل نه وه ی نه و خاوه نییه تی ده بریت هه رکه سیش نه وی ده ویت با شوینی بکویت). ویلاحظ أن رقم المادة (۶۰) في بعض المصانير هو (۵۹).

<sup>(۲)</sup> له ماده ی (۲۰) ی یاسای نیشنونا دا به ده ق هاتووه (گر پیاویک له کاتی جهنگ یان شه یه خون (به سر داندان) دا رفینرا یان به بیلگیرا و له ولاته که ی تر (وه که غریبیک) بو ماوه یه کی نوووریز ماوه و ژنه که ی پیاویکی تر ماره ی کرده وه و مندالی لای هه بوو کاتیک ده گریته وه ژنه که ی خو ی ده گریته وه)

ده قه که نامازهی به باب ته تی خه رچی نه کریووه وه که چون ده قه کانی تر نه نجامی ده دن، نه مه ش به لگه یه له سر دروستی هه لوه شانوه و هاوسه رگیری یه کسانه میرده بزده که خه رچی

بىز بىۋىنەكەى ناپەرەوا بوو بەۋەى بىزار بوۋىت لە نىشتەمان و پادشاكەى و ھەلھاتىت ئەوا لە ھىچ بارىكدا مافى گىرپانەۋەى ژنەكەى بۇ نىيە<sup>(۱)</sup>.

## ياسى چوارەم: ياساى ھامورابى

ھامورابى پادشاى شەشەمە لە پادشاكانى بابلى يەكەم (۱۸۹۴-۱۵۹۴ پ.ز.)  
فەرمانپەرۋايىيەكەى لە (۱۷۹۲-۱۷۵۰ پ.ز.)<sup>(۲)</sup> بەردەوام بوو، ياساكەى بە زمانى بابلى

بۇ بەجىتلايىت يان ئە، ھەر بەۋ جۆرە ئەۋ ماۋەيەى ديارىنەكربوۋە كە ماف دەدات بە ژنەكە تايىدا ھاۋسەرگىرى بوۋەم بىكات ۋەك چۆن ياساكانى تر لە ياسا عىراقىيە كۆنەكان ديارىدەكەن بەلگە ئەۋەى بۇ عورفى بالادەست بەجىتلاۋە، ئەمەش بەلگەيە لەسەر دروستى ھەلۋەشانەۋە تا دىژى ماۋەكە يان كورتى ماۋەكە بىرارى لى دەدرىت.  
<sup>(۱)</sup> لە دەقى مادەى (۲۱)دا دەلەيت: (گەر پىاۋىك بىزارىۋو لە شارەكەى (نىشتەمانەكەى) و سەردارەكەى (مەلىكەكەى) و ھەلھات، پاشان پىاۋىكى تر ژنەكەى گرت كاتىك دەگەپتەۋە مافى گىرپانەۋەى ژنەكەى نىيە).

<sup>(۲)</sup> الشرائع العراقية القديمة ۲۲۲. تايىدا ناكوكى ھەيە لە ديارىكرىنى بەروارى فەرمانپەرۋايى ھامورابى و دەسلەلى رەچەلەكەكەى.

ففى الموسوعة العربية الميسرة (ص ۷۴۰) ھامورابى دەۋرىيەرى (۲۱۰۰ ق.م) ژياۋە، ھەروەھ لە: قوانين حمورابي المرجع السابق (ص ۲): حكم حمورابي (۱۶۸۶-۱۷۲۸ ق.م). وفي الاسرة في الشرع الاسلامي المرجع السابق (ص ۱۵) جاء حمورابي (۱۹۴۸-۱۹۰۵ ق.م). وفي (الطلاق في الشريعة الاسلامية والقانون) للدكتور احمد الفتنور (ص ۱۸): (شريعة حمورابي كانت معمولا بها في بابل في النوبة الكلدانية قبل (۲۰۰۰ ق.م). وجاء في (التوراة والتاريخ) العدد (۱۴) سلسلة كلام الله، تعريب عمانويل (ص ۶): (ھامورابى بەكەمىك نواى نىراھىمى پىتەمبەر (عليه السلام) ھاتوۋە، بە بەلگەى ئەۋەى ئەۋ زانباريانەى زانستى ئەركولۇزى (۱۲۳ز-۱۹۵۰) دەستيان كەۋتوۋە نامازە دەكات بۇ لىكچوۋنى نىۋان ئەخلاق و نادابى بابلىيەكان لەگەل ئەۋەى نىبراھىم و يەعقوب ھىتاىان لە ئەخلاق و ناداب ۋەك كىتەبى پىرۆز رىۋايەتى دەكات)

بەم جۆرە فرەبۇچوۋنى لەم ديارىكرىنەدا ھاتۆتە ئارلۋە و ھەر ئاراستەيەك بەلگەى تايىبەت بەخۇيان ھەيە، خۇدا زانائترە بەراستى.

له‌سه‌رعه‌موبێکی به‌رین له‌ شاری "سوسه" پایته‌ختی ولاتی عیلام (خوزستان) تۆمارکراوه، نه‌وه‌ش له‌ کاتی هه‌لکۆلینی ده‌سته‌یه‌کی ئه‌رکۆلۆژی (شوینه‌وارناس) فهره‌نسی له‌ سالی (۱۹۰۱-۱۹۰۲ن)

واده‌رده‌که‌وێت یاساکی حامورابی هه‌موارکه‌ره‌وه‌ی یاسا عێراقیه‌کانی پێش خۆی بوو، به‌ لایه‌رینی هه‌ندیکیان و خسته‌سه‌ری هه‌ندیکێ تریان، ئه‌م یاسایه‌ له‌ (۲۸۲) ماده‌ پێکێت، به‌لام باوه‌ر وایه‌ ئه‌م یاسایه‌ زیاتر له‌ (۳۰۰) ماده‌ بێت، ئه‌وانی تری به‌هۆی گواسته‌وه‌ی له‌ بابه‌وه‌ بۆ شاری "سوسه" تیاچوووه‌ یان به‌هۆی وێرانکاریه‌که‌وه‌ له‌ عه‌مووده‌ به‌رینه‌که‌دا روویدا. بێت.

ئه‌م یاسایه‌ بۆ سیازده‌ به‌ش دابه‌ش ده‌بێت، هه‌ر به‌شێک تایبه‌تکراوه‌ به‌ رێکخستنی لایه‌نێکی دیاریکراوی په‌یوه‌ندییه‌کانی مۆڤ له‌گه‌ڵ مۆڤ، به‌شی هه‌شته‌م که‌ ماده‌کانی (۱۲۷-۱۹۴) له‌خۆ ده‌گرێت تایبه‌تکراوه‌ به‌ کاروباری خێزان، ئه‌م مادانه‌ حوکه‌مه‌کانی هاوسه‌رگیری و ته‌لاق و میرات و به‌رۆله‌کردن (تبنی) و په‌روه‌رده‌ له‌خۆ ده‌گرن، هه‌روه‌ها هه‌موو ئه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی به‌ گێردانی خێزانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌وه‌ بووه‌.

### جیا‌بوونه‌وه‌ی هاوسه‌رگیری له‌ یاسای حامورابیدا:

فره‌می له‌ هۆ و رێگه‌ی جیا‌بوونه‌وه‌ی نوو هاوسه‌ره‌که‌ و کوتاهاتنی په‌یوه‌ندی هاوسه‌رگیری له‌ یاسای حامورابیدا بوونی هه‌یه‌، به‌هۆی گرنگیه‌که‌یه‌وه‌ به‌ نوو‌ودریژی باسیان ده‌که‌ین له‌گه‌ڵ پێداگری له‌وه‌ی ئه‌م یاسایه‌ ده‌ستی بۆ ته‌لاقی کو‌توبه‌ندکراو بریوه‌ و ده‌سته‌به‌ری تایبه‌تی نژ به‌ ته‌لاقی زۆردارانه‌ بۆ ژنی بابلی ده‌سته‌به‌ر کردوه‌، گرنگترین رێگه‌کانی جیا‌بوونه‌وه‌ی ژن و می‌رد ئه‌مانه‌ن:

#### یه‌که‌م ته‌لاق:

یاسای حامورابی ته‌لاقی به‌سه‌ر ئه‌م بارانه‌دا دابه‌ش کردوه‌: (که‌مه‌رخه‌می می‌رد، و که‌مه‌رخه‌می ژن و نه‌زۆکی و پێش‌چوونه‌ لا):

### أ- تهلاق به کهمترخه می پیاو:

(واته به بی هۆ) یاسای حامورایی بریاریدلوه هه پیاویک به بی هۆ ژنه که ی تهلاق بدات له شاندانه ژیر سه رنه نجامه که ی به کهمترخه م و به پرسیار دایینیت له نه سه ری دارایی که به دهسته بهر بۆ ژنه که داده نریت له لایه که وه و سزایه که بۆ میرده که له لایه کی تره وه<sup>(۱)</sup>.

### ب- تهلاق به کهمترخه می ژنه که:

گه ر له ژنه که وه هه لسوکه وتیکی نه شیاو نه نجام درا پاسا و بیت بۆ ته لاقدان ی نه و پیاوه که هه لبرژارد ی بۆ هه یه و ده توانیت ته لاقی بدات و له هه موو مافه کان بیبه شی بکات یان هی لانه وه ی له مالدا وه ک که نیزه ک و ژنی دووه می به سه ردا بهینیت<sup>(۲)</sup>.

<sup>(۱)</sup> ماده ی (۲۷) له یاسای حامورایی به ده ق هیناویه تی: (گه ر پیاویک بریاریدا "شوکیتوم" ته لاقبدات که مندالی بۆ هیناوه ته دی یان "ناسیاوم" ته لاقبدات که به مندا ل کومه کی کرد نه و له سه ریانه هه به یه کان یان بۆ بگێر نه وه (نه وه ی له مالی باوکییه وه هیناویه تی) و نیوه ی به ره می کینگ و بیستانه که و نیوه ی ماله گوازیلوه که ی پیندات، له سه ر ژنه که ش پهروه رده ی مندا له کان پیوسته، له نوای پهروه رده کرنی مندا له کان ی له سه ر پیاوانه به شی یه ک میرانگری له هه موو شتیک که به مندا له کان یان دلوه پی بدن، بۆ ژنه که ش هه یه نه و پیاوه ی پی رازیه هه لیبژیریت)

شوکیتوم (یان شوکیتم) یان ناسیتوم له جۆره کان ی کاهینه ژنه کان، نه وانه په لیان که متره له کاهینی بالا، و ژنی ناسایی. القانون فی العراق القديم المرجع السابق ص ۲۵۳. کاهین "الناسیتوم" مافی هاوسه رگری بۆ هه یه به لام مافی مندا ل بونی بۆ نییه، پیندانی مندا ل به میرده که ی به وه ده بیت نافره تیکی کاهینی "شوکیتوم" ی پیشکه ش بکات بۆ نه وه ی مندا لی بۆ بهینیت. أنظر التشريعات العراقية القديمة ص ۱۴۲.

<sup>(۲)</sup> ماده ی (۱۴۱) به ده ق هیناویه تی: (گه ر ژنی پیاویک که له مالی پیاویکدا ده ژی (واته مالی میرده که ی) بریاریدا له مال بجیته دهره وه و کاریک نه نجام بدات ماله که ی خوی پی بروختینیت و له شانوشکوی میرده که ی که م بکاته وه نه و پیوسته له سه ر یان نه و به سه ردا به پینتن، گه ر وتی (پیاوه که) له داهاتوودا ته لاقی ده دات نه و بۆی هه یه ته لاقی بدات و له داهاتوودا پاره ی ته لاقه که ی پی نادات، گه ر پیاوه که ی وتی: له داهاتوودا ته لاقی نادات نه و میرده که ی مافی نه وه ی هه یه ژنی نووه م بهینیت و نه و ژنه (ژنی یه که م) له داهاتوودا وه ک که نیزه کی مالی میرده که ی لی نیت)

### ج-تەلاق بە ھۆى نەزۇكىيەو:

گەر ئۇنەكە نەزۇك بوو و مندالى نەدەبوو پياوۋەكە بۆى ھەيە تەلاقى بدات و بەرانبەر ئۇو دەبىت ھەيە(مارەيى) پى بدات لەگەل گىرانەوۋەى ھەموو ئۇوۋەى لە مالى باوكىيەوۋە(ئۇنەكە) ھىتابوۋى<sup>(۱)</sup>.

گەر ئۇنەكە ھەيە(مارەيى) نەبوو ئۇا لەسەرىەتى بىرئك لە مال و سامانى پىبدات گونجاو بىت لەگەل بارى دارايىدا وەك قەرەبوۋىەك بۆ ئۇنەكە بە تەلاقدانى، گەر پياوۋەكە "ئۆيلەم" بوو(واتە لەروۋى دارايىەوۋە بەدەسلەلەت بوو) پىويستە لەسەرى مەنىك لە زىوى پىبدات، بەلام گەر پياوۋەكە "مشكىنم" بوو(واتە گەدا(مسكن) بوو و لەروۋى دارايىەوۋە بەدەسلەلەت نەبوو) پىويست دەبىت لەسەرى سىيەكى مەنىك زىوى پىبدات<sup>(۲)</sup>.

<sup>(۱)</sup> مادەى(۱۲۸) دەقەكەى: (گەر پياوۋىك وىستى ئۇنەكەى تەلاقى بدات كە مندالى نابىت ئۇا پىويستە لەسەرى بە پارە قەرەبوۋى بىكاتەوۋە بە ئۇندازەى مارەيەكەى و ئۇو ھەيەنەى لە مالى باوكىيەوۋە ھىتابوۋەتى مىردەكە رادەستى بىكات و پاشان تەلاقى بدات)  
<sup>(۲)</sup> مادەى(۱۳۹) دەقەكەى: (گەر مارەيى نەبوو پىويستە يەك مەن زىوى پى بدات بەرانبەر بە تەلاقەكەى)

مادەى(۱۴۰) نص هذه المادة في الشرائع العراقية القديمة للدكتور فوزي رشيد (ص ۱۴۳) كما يلي  
(گەر مىردەكە خزمەتكار بوو ئۇا لەسەرىەتى سىيەكى مەنىكى لە زىو پى بدات و پاشان تەلاقى بدات)

وفي ترجمة الاستاذ عبده حسن الزيات المنشورة في مجلة القضاء السنة الثانية العدد الخامس كانون الأول ۱۹۳۶ كما يلي: (گەر لە تاكە گىشتىيەكان بوو سىيەكى مەنىكى پى دەدات).  
وفي ترجمة الدكتور عامر سليمان (القانون في العراق القديم (ص ۲۵۴) كما يلي: (گەر ھەيە بۆ ھاوسەرگىريەكە نەبوو ئۇا لەسەرىەتى بىرئك لە مالى پىبدات گونجاو بىت لەگەل بارى دارايى پياوۋەكەدا وەك قەرەبوۋىەك بۆ نەكە بەرانبەر تەلاقدانى، گەر لە "ئۇويلەم" بوو ئۇا پىويستە مەنىك زىوى پىبدات(م ۱۳۹)، بەلام گەر "مشكىنم" بوو ئۇا پىويستە سىيەكى مەنىك زىوى پىبدات(م ۱۴۰)، بە باوۋەپى مەن ئۇم وەرگىرانە دروستەرە، مەبەست بە "ئۇويلەم" ئۇوكەسەيە لەروۋى دارايىەوۋە توانادارە، وەك چۆن مەبەست بە "مشكىنم" كەسى مسكىن و ھەار بووۋە. (من يكون من الطبقة المتوسطة أو دون المتوسط).



۱- له باری بوونی خه رچی ته ولو بۆ ژنی پیاوه بیسه روشوینه که: مافی نه وهی نییه هاوسه رگرییه که هه لئوه شینیتته وه و میزد به پیاوی نووهم بکات<sup>(۱)</sup>

گه ر پارێزگاری له خۆی نه ده کرد له باری فه راهه مپیوونی خه رجیدا، به لکو مائی میزده که ی به جیهیلا و رویشته بۆ مائی میزدی نووهمی و شووی پیکرد به مردن سزا ده دریت به خستنه ناو روویاره وه، چونکه مافی هه لئوه شانده ی هاوسه رگری له ده ستدا نییه له باری بوونی خه رچی پتویست و بیسه روشوین بوونی پیاوه که به پاساوێکی ره وا.

ب. گه ر میزده بزده که سه رچاوه یه کی به جیهی هیللا بوو ژنه که ی بتوانیت له سه ری بژی نه وا بۆی هه یه هاوسه رگرییه که هه لئوه شینیتته وه به ویستی تاکلایه نه و میزد به پیاوی نووهم بکات<sup>(۲)</sup>.

به لام سه ره رای نه وهش هه لئوه شانده وه و میزدکردن به پیاوی نووهم له یاسای هامورابیدا راشکاوانه دانپیدا نراوه، سه رباری نه وهش مافی دله به هاوسه ره بزده که - نوای په یدا بوونه وهی - به گێرانه وهی ژنه که ی گه ر بزریبونه که ی به هۆیه کی ره وا بوو یه کسانه میزدی نووهم چوویتته لای یان نه، هه روه ها یه کسانه مندالی لیتی بوویت یان نه<sup>(۳)</sup>.

<sup>(۱)</sup> مادهی (۱۳۳/ا) ده قه که ی: (گه ر پیاویک به بیلگرا و له ماله که یدا خۆراکی ته ولو هه بوو نه وا له سه ر ژنه که یه تی پارێزگاری له نه فسی خۆی بکات) واته پاکدلوینی له و ماوه یه دا میزده که ی بزرو نانیا ره و مافی نه وهی نییه بجیهته مائی پیاویکی تر

<sup>(۲)</sup> اماده ی (۱۳۴) ده قه که ی: (گه ر میزده که ی به بیلگرا و خۆراکی ته ولو له ماله که یدا نه بوو و ژنه که رویشته مائی پیاوی نووهم نه وا نه و ژنه هیچ گونا هیکی نییه)

<sup>(۳)</sup> مادهی (۱۳۵) ده قه که ی: (گه ر پیاویک به بیلگرا و له ماله که یدا خۆراکی ته ولو نه بوو و ژنه که ی رویشته مائی پیاوی نووهم و مندالی لیتی بوو و له نوای نه وه میزده که ی گه راپه وه و گه یشته شاره که ی، نه وا له سه ر ژنه که پتویسته بگه رپته وه بۆ لای میزده که ی و منداله کان هه ریه که یان ده جیهته وه بۆ لای باوکی خزیان)

نه مه له گه ل مادهی (۲۰) یاسای نه شنونا پیکیتته وه.

ج- گهر بيار نه مانی پیاوه که به هۆیه کی ناپه واره بوو به وهی له شاره که ی هه لاهات بیت و لئی بیزار بوو بیت و به دنمه ک بیت به رانه ر چاکه کانی نه و بو ژنه که هه یه میزد به پیاوی نووهم بکات له نوای هه لوه شاننده وهی هاوسه رگیریه که ی له لایه ن خودی خو یه وه، و بو پیاوی به که م نییه بیگیریه وه گهر گه راپه وه بو ولای خوی به کسانه خه رچی پیویستی بو به جیه لای بیت یان نه، هه روه ها به کسانه مندالی له میزدی نووهم بوو بیت یان نه، نه وهش له بهر نه وهی نه و دهقی دان ده نیت به هه لوه شاننده وهی هاوسه رگیریه که و نه گه رانه وه بو لای هاوسه ری به که م ره هایه، و ره هاش هه لوه دریه سه ره هاییه که ی گهر به لگه یه بوونی نه بیت له سه ر سنووردار کردنی<sup>(۱)</sup>.

#### سینهم- جیا بوونه وه به دانانی دادومر:

له یاسای حامور ابیدا دانانی دانوه زانراو بووه و دان ده نیت به خسته نه پووی ناکوکی و نه سازانی ژن و میزد که به سه ر بوو دانوه ردا بو نه وهی لیکولینه وه له ناکوکی و جیا وازیه که بکه ن، و لایه نی که مته رخم له بوو هاوسه ره که دیاری بکه ن و پاشان به پیتی نه وه بریار له کار کردن بده ن.

أ. گهر سه لمیترا پیاوه که که مته رخمه نه واریگه به ژنه که ده دریت به به کاره یتانی مافی خوی له ته لاقدا و وه رگرتنه وهی هه موو نه وهی له گه ل خوی هیتاویه تی بو مالی میزد که ی و گه رانه وه بو لای خانه واده که ی<sup>(۲)</sup>.

<sup>(۱)</sup> ماده ی (۱۳۶) دهقه که ی: (گهر پیاویک بیزار بوو له شاره که ی و هه لاهات و له نوای نه وه ژنه که ی رۆشته مالی میزدی نووهم گهر نه و پیاوه گه راپه وه و ژنه که ی خوی له مالی میزدی نووهمدا بینیه وه نه و ژنی پیاوه هه لاهاتوه که ناگه ریتنه وه بو لای میزد که ی، نه وهش به هوی بیزاریوونی له شاره که ی و هه لاهاتی لیتی

حوکمی نه م ماده یه له گه ل نه وهی له ماده ی (۳۱) ی یاسای نه شتونادا هاتوه هاوپایه.

<sup>(۲)</sup> ماده ی (۱۴۲) دهقه که ی: (گهر ژنیک له میزد که ی بیزار بوو و پیتی و ته دستم بو مه به (له گه ل مه خوه) له فرمانگی شاروچکه که ی لیکولینه وه له ناکاری ده کربت گهر خو پاریزبوو و هه لیه کی نه نجام نه دابوو له کاتیکدا میزد که ی ژور له ماله وه ده رده چوو و له شکری ژنه که ی



ب. گەر سەلمىنزا بۆ دالوۋەرەكان ژنەكە كەمتەرخەمە ئەوا بە كوشتىن بېرىار  
بەسەرىدا دەردەكرىت، ئەوۋەش بە ھەلدانە ناو ئاوتا دەخنىكت<sup>(۱)</sup>.

چوارم - جىابوۋنەۋە بە بوۋنى ھۆيەك،

ۋا دەردەكەۋىت لايەنى بەزەيى و مړۋى پەيوەست بە ژنى نەخۆش لە ياساى  
حامورابىدا رۆشن بىت، بەجۆرىك ئەم ياسايە لەسەر پياۋەكە ھەرامى دەكات تەلاقى  
بدات با نەخۆشەكەش ھىۋاي چاكبوۋنەۋەي لى نەكرىت، ھەر بەو جۆرە لەسەر  
پياۋەكەي پىۋىست كرىۋە ھەستىت بە دلپاگرتن و چاۋبېرى كرىنى تا ژنەكە لە  
ژياندا بىت<sup>(۲)</sup>.

بەلام رىگە بە پياۋەكە دەدات ژنى ئوۋەم بەيىت.

لەئوۋاي ھىتانى ژنى ئوۋەم ياسا مافى تەلاقى بە ژنە نەخۆشەكە دلوۋە گەر  
ئارەزوۋەند بوو بگەرىتەۋە بۆ لاي خانەۋادە و كەسوكارى<sup>(۳)</sup>.  
ئەمەش بە پىچەۋانەي ياساى ھاۋچەرخەۋە كە ئەو مافە بە پياۋ دەدات، نەك  
پىدانى بە ژنە نەخۆشەكە.

كەم دەكرەۋە ئەوا تاۋانتيك لەسەر ئەو ژنە نىيە، دەتوانىت ھەيەكانى خۆي ۋەرىگىرتەۋە(كە  
لە مالى باوكىيەۋە ھىتاۋىەتى) و بچىتەۋە بۆ مالى باوكى)  
(۱) مادەي(۱۴۳) دەقەكەي: (گەر ژنەكە خۇپارىز نەبوو و ژۆر دەچوۋە دەرەۋە و بەۋەش مالاكەي  
خۆي ويران دەكرد و لە شكۆي مېردەكەي دادەبەزاند ئەوا پىۋىستە ئەو ژنە ھەلبەنە ناو  
ئاۋەۋە)

(۲) مادەي(۱۴۸) دەقەكەي: (گەر پياۋىك ژنىكى ھىتا و ژنەكە توۋشى نەخۆشىيەكى ترسناك بوو  
گەر پياۋەكە بېرىارى ھاۋسەرى لەگەل ژنى ئوۋەم دا ئەوا بروسىت نىيە ژنە توۋشبوۋەكە بە  
نەخۆشىيە ترسناكەكە تەلاقى بدات، بۆي لەۋەي مالاكەي خۆي بىناي كرىۋە نىشتەجى بىيت و  
پياۋەكەش لە شاندا ئەزىر بەرپرسىارىتى خۆي بەردەۋام دەيىت تا ئەو ژنە لە ژياندا بىت)

(۳) مادەي(۱۴۹): دەقەكەي: (گەر ئەو ئافەرەتە توۋشبوۋە بە نەخۆشىيەكە ھەزى نەكرد لە مالى  
مېردەكەي بۆي(لەئوۋاي ھىتانى ژنى ئوۋەم) ئەوا لەسەر پياۋەكە پىۋىستە ئەو ھەيىانەي لە  
مالى باوكىيەۋە ھىتابوۋى بۆي بگىرتەۋە و بۆ ژنەكە ھەيە بېۋات)

### پىتتجەم - جىبابوونەمە بە خزمایەتى:

ياسای خامورابى خزمایەتى بە رىگى ھاوسەرگىرى داناو، ھەر بە و جۆرە بە ھۆبەکانى كۆتاهاتنى پەيوەندى ھاوسەرگىرى تەماشای دەكات گەر لە ھوای ھاوسەرگىرىيەكە دەركەوت و ھاتە پىشەو، با ئەو خزمایەتییەش لە رىگى ناپەرەواو ھاتبىتە ئاراو، گەر باوکیك چوو لە ژی كۆرەكەى بەر لە ھوای كۆرەكە بچىتە لای ئەو پەيوەندى ھاوسەرگىرى نىوان كۆرەكە و ژنەكەى كۆتا پى دەھىتت، بۆیە لەسەر باوك پىويستە باجىكى داراییى بدات بە ژنەكە، و ھەموو ئەو ھوای لە مالى باوکیيەو ھىناو ھىتە رادەستى بکاتەو<sup>(١)</sup>.

شایانى باسە ھەندى لە فەقیھانى موسلمان دانیان ناو بە خزمایەتیدا لە رىگى زىناو<sup>(٢)</sup>.

بەلام گەر باوك ھەستا بە پەيوەندىيەكى جووتبوون لەگەل ژنى كۆرەكەیدا لە ھوای چوونە لای لە لایەن كۆرەكەو ئەو بپارى مەردنى بەسەردا دەدرت و دەخرتە ناو ناو ھو تا دەخنىك<sup>(٣)</sup>.

بەلام خامورابى لە ھوای ئەو چارەنووسى پەيوەندى ھاوسەرگىرى كۆرەكە و ژنەكەى بۆ بپارى نەكرىوین، وەك چۆن ئاماژەى نەكرىووە بە بەرپرسارىيەتى ژنەكە وەك ھاوبەشكى تاونەكە، لەوانەى بەدەنگبونى ياسای خامورابى لە سزای ژنى

(١) مادەى (١٥٦): دەقەكەى (گەر پیاویك ژنىكى بۆ كۆرەكەى ھەلبژارد، بەلام كۆرەكەى لەرووى جووتبوونەو پىتەو پەيوەست نەبوو و لەگەل ئەو ھەش لە باو ھەشى ژنەكەیدا نووست، ئەو لەسەر ھەتى نىو مەن زوى پىدات و ھەموو ئەو شتانەى لە مالى باوکیيەو ھىناو ھىتەو بەتەو لوى رادەستى بکاتەو و بۆى ھەبە پیاویك ھەلبژارت لەگەل ھەزى خۆى گونجاو بىت)

(٢) وەك: أبى حنیفە، والثوري، والأوزاعي، وقول لماك. ينظر بداية المجتهد ونهاية المقتصد لابن رشد ٢٩/٢.

(٣) مادەى (١٥٥): دەقەكەى: (گەر پیاویك بویكى بۆ كۆرەكەى ھەلبژارد و لەگەل جووتبوو، ئواتر پیاو ھەكەيان (باوكى مێردەكە) بىنى لەگەل ژنەكە خەوتوو ئەو پىويستە لەسەر ھەش ئەو پیاو كۆتوبەند بکەن و ھەلبەدەنە ناو ناو ھو (المادة ١٥٥)

ينظر الشرائع العراقية القديمة للكتور فوزي رشيد ص ١٤٦.

كۆپرەك بەۋە لىكېدېرېتەۋە لەۋ بارەدا(لەۋ تاۋانەدا) ناچار كىرايىت لەسەر تاۋانەكە مادى  
بىت يان ئەدەبى بەۋەى باۋكەكە ھىز و دەسەلەتى خۆى لەسەر ژنەكە بەكار ھىناۋە.

## باسى پىئىنچەم:

### تەلەق ئە ياساى حىسىدا

لە وىرانەكانى "خەتوش"دا پايتەختى حىسىيەكان كە دەكەۋىتە خۆرەلەتى  
ئەنقەرەۋە ژمارەيەكى زۆر لە تەبەلەى قوپىنەيان نۆزىيەۋە، لەسەر ھەندىكيان بە  
نووسىنى مسمارى و زمانى حىسى(يان ئەكەدى) كۆمەللىك ياساى تۆماركراۋە (۵۶)  
بەشدا نووسراۋون، تاكو ئىستا بەتەۋاۋى بەروار و ناۋى ياسادانەرەكە كە  
دەرىكردون نەزانراۋە، باۋەروايە دەگەپىتەۋە بۆ سەدەى سىيازەھەم يان  
چواردەھەمى پىش زابىن، ياساى حىسىيەكان گرنگى زۆرى داۋە بە پرسە  
تاۋانكارىيەكان سەريارى رىكخستنى نرخی مادە خۆراكىيەكان و پىشەسازىيەكان،  
ھەرۋەھا كەمترىن ئاستى بۆ كرىى كرىكار دانراۋە لەگەل ھەندى لە بەرژەۋەندىيەكانى  
پىاۋانى سوپا.

بەلام ئەۋ حوكمانەى تاييەتن بە كاروبارى خىزان و بارى كەسىتتىيەۋە وايبارە  
بەجىيەتلاۋە بۆ رىسا عورفىيە بالادەستەكانى ئەۋكاتە، تاكە دەقىكى  
بەدەستەتلىۋى تاييەت بە تەلەق برىتتىيە لە مادەى(۲۱) كە بە دانپىانەرى  
راستەقىنەى تەنھا مافىك دادەنرىت تاكو ئىستا لە ياساپرېتتىيە عىراقىيە كۆنەكاندا  
جىگىر نەبۋە.

ئەۋ حوكمەش برىتتىيە لە رىكەۋەتنى ژن و پىاۋەكە لەسەر كۆتا پى ھىنانى  
پەيۋەندى ھاۋسەرىتى بەرانبەر برىتتىيەك، ئەمە لاي فەقىيە مۇسلمانەكان پىيى  
دەۋىرىت خولع، ئەۋ مادەيە بە دەق ھىتاۋىەتى: (گەر پىاۋىكى ئازاد كەنيزەكىكى  
خۆشۋىست و ۋەك ھاۋسەرى خۆى چۈۋە لاي و مالىكىيان پىكھىتا و مندالىيان

خستەو و لەو بارەيەو وە جياوازى كەوتە نىوانيانەو و لەسەر جياپوونەو و رىگەوتن و مالىەكەيان بەش كرد ئەو پياو وە كە مندا لىەكان دەبات، بەلام دانەيەكيان بۆ ژنەكە بەجىدە هەيلىت<sup>(۱)</sup>.

### باسى شەشم:

## تەلىق لى ياساى ئاشورى ناومند و

## قەزاي عىراقى كوند

أ- تەلىق لى ياساكانى ئاشورى ناومند:

هەندى تەبەلى قورپى كون لەلايەن كۆمەلى رۆژمەلانى ئەلمانى نۆزرايەو و لە كاتى كارى هەلكۆلندا لە ماوەى نىوان سالىەكانى (۱۹۰۳ بۆ ۱۹۱۸) لە قەلاى شەرقانى ئاشورى كون.

تو تەبەلى مسمارى نۆزرايەو وە كە مادەى ياسايان لەخو گرتبوو، مۆزوو كەى بۆچاخى ئاشورى ناومند دەگەرپايەو، ئىستا لە مۆزەخانەى نىشتمانى لە بەرلىنى خۆرەلات پارىزراو، زاناينى شوينەوارناس باوهرپان وايە بەروارەكەى بۆ ماوەى نىوان (۱۳۵۰-۱۳۵۰.پ.ز.) دەگەرپتەو.

مادەكانى (۲۵-۴۶) حوكمەكانى بارى كەسىتى لەخو دەگرن، مادەكانى (۲۶-۲۸) تايبە تىكران بە حوكمەكانى تەلىق.

لەم مادانەو: لەو تىدەگەين توندكرىنەو و لە سنووردركردنى ئازادى وىست لە تەلەقدا لەو چاخەدا وەكو پيش خوى نەماوەتەو.

(۱) ينظر الدكتور صبيح مسكوني المرجع السابق ص ۲۱۹.



گەر بىز بۆنەكەى بە كارىك بۆو پادشا دلاوى لى كرد بۆو ئەوا بە رەھابى شوو كوردنى بۆ نىيە، گەر سەرپىچى كرد و پىش تىپە رېوونى پىنج سال مىردى كرد و مندالى لە مىردى نووھم ھەبۆو، ئەوا بۆ مىردەكە (مىردى يەكەم) ھەيە كاتىك گەر پايەوھ ژنەكەى بگىریتەوھ و مندالەكانى لى وەرگىریت، چونكە پابەند نەبۆوھ بە ياساوھ.

بەلام مادەى (٤٥)ى ئەم ياسايە بەرھەلستى دەكات، پىموايە وھ ھەموار كىرنەوھى مادەى (٢٦) ھاتىت كە بە دەق ھىتاو ھەيە: گەر پياوھكە بە دىل گىرا و ژنەكە كۆپى نەبۆو يان خەزورى نەبۆو ئەوا بۆى ھەيە ماوھى نوو سال دلسۆز بىت بۆ مىردەكەى، گەر شتىكى نەبۆو لەسەرى بۆى ھەيە بچىت بۆ كۆشك و ئەوھ رابگەيە نىت و بىيت بە يەككە لەوانەى لە ژىر وھ سىتدارى پادشادان، گەر مىردەكە مالىك يان كىلگەيەكى لە شارداد بۆ دابىنكرابو (بۆ برا بۆيەوھ) ژنەكە بۆى ھەيە دلاوا لە قەزا پىشكەش بكات و دلاوى خانووەكە و كىلگەى مىردەكەى بكاتەوھ، ھەروھەا بۆى ھەيە چوارىەكى خانوو و كىلگەكە ببات و لەسەر سەرچاوھكەى بۆ ماوھى نوو سال بۆى، دلاوى ئەوھ بۆى ھەيە مىرد بە ھەر پياوئىك بكات خۆى دەيەوئىت، ئافرەتەكە بۆ مىردەكەى يەكەمى وھك بىتوھ ژنى لى دىت، بۆيە گەر گەر پايەوھ بۆى ھەيە ژنەكە بە دەستبەيىتەوھ، بەلام بۆى نىيە مندالەكان لە مىردى نووھمى وەرگىریتەوھ، ھەروھەا بۆى ھەيە خانووەكە و كىلگەكە كە درابو بە مىردى نووھمى دلاوى ھاوسەرگىرى وەرگىریتەوھ، بەلام گەر مردنى مىردە ناديارەكە سەلمىنرا ئەوا پادشا بۆى ھەيە چۆنى بوئىت مولك و مالەكەى دابەش بكات<sup>(١)</sup>.

(١) ينظر الدكتور عامر سليمان المرجع السابق ص ٢٨٧. j. vandijk, neusu merische  
gerichts-surkunden in baghdad znfxoi (1963) p. 7077 نقل

عن الدكتور فوزي رشيد الشرائع العراقية القديمة ص ٤٥.

## | تەلەق لەلای ھەندێ لە گەلانی کۆن |

ب-تەلەق لە قەزای عێراقی کۆندا:

لە ھەندێ لە پیادەکردنەکانی قەزای سۆمەریدا ئەو ھاتووێ که ژن مافی داوای تەلەقدانی ھەیە (یان مافی جیابوونەوێ قەزاییانە) گەر مێردەکە ی ناپاکێ ھاوسەری لە گەل کرد.

لەو بەلگانە ی لەسەر ئەم بابەتە ھاتوون بپاریکی قەزاییانە یە که لە سەردەمی پادشا "نیشمی-سوکان" دا دەرچوو (١٩٥٣-١٩٣٥ پ.ز.) یەکیکە لە پادشاکانی زنجیرە ی ئەیسەن (٢٠١٧-١٧٩٤ پ.ز.)

پوختە ی بابەتە کە: ژنێک بە ناوی (ئەشتار-ئۆمی) ھوێ داوایەکی لە قەزای شارەکە ی تۆمارکربووێ دژ بە پیاوێکە ی بە ھۆی کاری نێریازیەو، دوا ی ئەوێ ژنە کە توانیویەتی لە بەردەم قەزادا بیسەلمێنێت کە ئەو مێردەکە ی خۆی بینیوێ نێریازی لە گەل پیاوێکی تردا کربووێ قەزا حوکمەکە ی بە ناوی پادشاوێ دەرکربووێ و سەری پیاوێکە یان تاشیوێ و لوتیان کۆن کربووێ و ماوێک بە ناو خەلکید-وێک رسواکردن- گێراوێانە و رێگەیان بە ژنە کەش داوێ بە تەلەق.

ئە نجامگیری:

لەوێ لە یاسا رێشیە عێراقییە کۆنەکانەوێ خستمانە روو-ئەوێ پە یوێستە بە رادە ی دەسەلاتی ویستەوێ لە تەلەقدا- دەتوانین ئە نجامگیری بکەین: ئەو یاسا رێشیانە با رێگەشیان بە تەلەق دا بێت، بەلام لە گەل ئەوێش کۆمەلێک کۆت و بەندی زۆریان لەسەر ویستی بوو ھاوسەرە کە لە تەلەقدا داناوێ، گرنگترینیان ئەمانەن:

١- بە کۆیلەکردنی ژنە کە گەر رەوشتی خراپ بوو وێک لە مادە ی (١٤١) ی یاسای حامو رابیدا ھاتووێ.

٢- سزادانی ژنە کە بە مردن گەر تەلەقی لە مێردەکە ی ویست وێک لە زنجیرە ی (ئە نا ئیتشوق) دا ھاتووێ لە سەردەمی سۆمەرییە کاندایە (٥)، بەلام یاسای حامو رابی دابە زاندنی ئەم سزایەتی سنووردار کربووێ بە پێویستبوونی دەرکردنی بپاریکی قەزایی، ھەر وەھا بەوێ ژنە کە کاریکی

ئەنجام داویت شەرەفی پیاوێکی لە کەدار کەربێت، وەک لە مادە (١٤٣) ی یاسای خامووبیدا ھاتووە.

ھەر بە و جۆرە بە مردن سزا دەدرێت گەر ھاوسەرگیرییەکە ھەڵوەشانداوە و مێردی بە پیاوی نووێم کرد لە باری نیارنەمانی مێردەکەیدا و ھەراھەمبوونی خەرجی تەولو (م ١٣٣/ب) یاسای خامووبی.

٣- دەکرێت مێرد لە مالاھەکی و بێبەش کردنی لە ھەموو مولکێکی گوازیلۆ و نەگوازیلۆ گەر ژنەکە تەئەلقدا لە باریکدا منداڵی لێی ھەبوو و ژنی نووێمی بەسەردا ھێنا، وەک لە مادە (٦٠) ی یاسای "ئەشتونا" دا ھاتووە.

٤- سەپاندنی باجێکی دارایی بەسەر مێردەکەدا کە ژنەکە بەبێ ھۆ تەئەلق دەدات، ئەوێش وەک دەستەبەرێک بۆ ژنەکە و سزایەک بۆ مێردەکە وەک مادە (١٣٧) و (١٤٢) ی یاسای خامووبی و مادە (٦) ی یاسای (ئەنا ئیتشو) رای دەگەیەنن.

٥- دا بەشکردنی مال و سامانی خێزانە کە نیوێ بە نیوێ لە نیوان ژن و مێردەکەدا لە باری تەئەلقدا بە رێکەوتنی ھەریوکیان وەک لە مادە (٣١) ی یاسای حیسیدا ھاتووە.



## به‌شی دووهم: تەلاق لە دوۆلی نیلدا (٣٠٠٠-٣٠٠٠ پ.ج)

میسریه کۆنه‌کان سیستمیکیان بۆ هاوسەرگیری رێکخستبوو که له‌سه‌ر ئازادی ته‌واوی ئافره‌ت له‌ می‌دکردندا بیناکرابوو، هه‌روه‌ها له‌سه‌ر فه‌راهه‌م بوونی داراییانه‌ وه‌ك سزایه‌ك دژ به‌ ته‌لاق به‌کارده‌هێنرا، هاوسەرگیری به‌ ویستی بوو هاوسه‌ره‌که‌ بوو، بۆیه‌ ژۆرلێکردن له‌ هاوسه‌رگیریدا بوونی نه‌بوو، هه‌ر به‌و جۆره‌ هاوسه‌رگیریه‌که‌ دروست نه‌بوو گه‌ر ئاره‌زوویه‌کی تێرو ته‌واو و رازیبوونیکی کامل له‌ پشتییه‌وه‌ نه‌بویه‌، شیوازی نه‌رێکردن و قبول کردن ده‌سته‌به‌ری داراییانه‌ی له‌خۆ ده‌گرت تا رێگر بێت له‌ چوونه‌ به‌ره‌وه‌ له‌ ته‌لاق گه‌ر پێویستییه‌ك بوونی نه‌بێت بیسه‌پێنیت و گونجاویه‌که‌ی پاسا و بدات.

### دارشتنی گوزاری هاوسه‌رگیری،

می‌رده‌که‌ له‌ کاتی سه‌ره‌لانی گرتیه‌ستی هاوسه‌رگیریدا به‌ ژنه‌که‌ی ده‌وت: (ماره‌یه‌کت پێ ده‌ده‌م ب‌ه‌که‌ی نه‌وه‌نده‌یه‌ گه‌ر رقم لێت بوو و هاوسه‌رگیریم له‌ ژانی تۆدا له‌گه‌ڵ ژنیکی تر نه‌نجامدا ب‌رێکی تر زیاد له‌ ماره‌یه‌که‌ به‌ تۆ ده‌به‌خشم، بۆیه‌ ماره‌یی ئێستا و داها‌توو ده‌بێته‌ دا‌بینکاری بۆ تۆ و ده‌سته‌به‌رکردنی وه‌فاداری به‌م په‌یمانه‌)

ژنه‌که‌ش له‌ قبول کردنی گرتیه‌ستی هاوسه‌رگیریه‌که‌دا ده‌یوت: (هاوسه‌رگیری تۆ و ماره‌یه‌که‌ی تۆم قبول کرد و بووم به‌ هاوسه‌ری تۆ، گه‌ر رقم لێت بوو و

— | رادى دىمىللىق بىست لى تەللىدا (لە شەرىعت و پىسا و عورفى چولرەلر سالد) | —

كەسىكى ترم خۆشويست مارەيەكەت بۆ دەگىرمەو و لە ھەموو مال و سامانى خۆم دادەبەزم (خۆش دەبم).<sup>(۱)</sup>

رموايەتى تەللىق،

لاى مىسرىيە كۆنەكان تەللىق رەوا بوو لە كاتى راستبوونەو ھى ھۆيەكەيدا، بەلام لەبارى نەبوونى پاساويىكا وەك تاوانىك تەماشىا دەكرا و مێردەكەى رووبەرووى بەرپرسىيارىتييەكى گەورە دەكردەو و لەبەردەم خدا و راى گشتيدا، ئەمە بە ئاشكرا رۆشن دەبيتەو و لە قسەكەى "فەتاخ سوحبەت" - يەككە لە كۆنترىن ئەبيەكانى مىسر: تۆ ئەى لاو كە ئەم كىزە تازە لاو ت خۆشويستو و، بزائە گەر بوای ھاوسەرگىرى لەگەلى وازت لىھتينا گەورەترىن تاوانت لەبەردەم خدا و خەلكيدا ئەنجامداو و)<sup>(۲)</sup>

دىگمەنى تەللىق،

بەھۆى دەستەبەرى دارايانەو و كە گرێبەستى ھاوسەرگىرى لە ئامىزى دەگرت و تەللىقى - وەك سزايەكى دارايى - بەسەر ھەر كەسىكا دەسەپاند بەبى ھۆ لە تەللىق دەچوو بەرەو و، ھەر وەھا بەھۆى ھىزى زالبوونى ژنان بەسەر پياواندا تەللىق لە دۆلى نيلدا بە درىژايى ماو ھەيكى زەمەنى زۆر دەگمەن يان نەبوو بوو.

خاوەنى (المقارنات والمقابلات) دەلييت: (ھەندى لە ليكۆلەرائى جىمتەمانە لە فەقيھان باسى ئەو ھيان كرىو و: تەللىق لاى مىسرىيە كۆنەكان ريگەپىدراو بوو، ھەر بەو جۆرە فرەيى لە ھىنانى ژندا، بەلام ژنان بە ژيرى و لىزانىنى خويان بەسەر پياواندا زالى بوويون تا وای لىھاتبوو تەللىق و فرەيى لە ژندا سربوويەو بە چەندىن ريگەى لىزانانە كە زالبوونى ئەوانى بەسەر پياواندا دەستەبەر دەكرد و بە مال و سامان دەيانەبەستەو و، بۆيە وای لىھاتبوو پياوان لەناو لەپى دەستى ژناندا بوون بە حوكمى

<sup>(۱)</sup> ينظر الزواج والطلاق في جميع الابيان المرجع السابق ص ۵۰۰.

<sup>(۲)</sup> المرجع السابق ص ۵۰۱.

ياسا<sup>(۱)</sup>.

"ئىيۇن سەقەلى" دەلئىت: (گوپرايەلى مىرد بۆ ژەكەي لە ئۆلى نىلدا لە ۋەرجانە بوو بە دەق لە گرئە سىتى ھاسەرگىرىدا ھاتىبوو) <sup>(۲)</sup>.

كەۋابو گوپرايەلى مىرد و دلسۆزىيەكەي، و زالبوونى ژنان و لىزانىيان، و دەستەبەرى دارايانە و قورسايىيەكەي لە سەريان... لە گرنگترىن ئەۋكۆت و بەندانە بوون كە "دەسەلاتى ويست" يان لە تەلاقدا سنووردار دەكرد، بە جۆرتك و ايلتھات دەگمەن بىت و تەنھا لە بارى پىويستدا پەناي بۆ بىرئىت، ھەروەھا لە بارى چەند ھۆيەكى ديارىكرلودا لە ۋانە ناپاكى ھاسەرگىرى.

"ۋۆل ئىورانت" دەلئىت: (ژيانى خىزانى لە ئۆلى نىلدا رىكخراۋ بوو، لە بىدگاي ئەخلاقىيەۋە و لە پىۋى دەسەلاتى دايك و باۋكەۋە خاۋەنى ئاستىكى بالا بوون، تەلاق زۆر دەگمەن بوو مەگەر لە ئۆخى پىۋىكانەۋەدا، بۆ مىردەكە ھەبوو ژەكە لە مالەكەي دەرىكات بەبى قەرەبوو كىرەۋەي بە شتىك گەر زىناي بىكردبايە، بەلام گەر بەبى ئەم ھۆيە تەلاقى بىدبايە ئەۋا لە سەرى بوو بە شتىكى گەرە لە مۆلك و مالى خىزانەكەي بۆ تاييەت بىكات) <sup>(۳)</sup>.

مافى تەلەق بۆ ژەكە:

ژنى ئۆلى نىل ماڧ ئەۋەي ھەبوو خۆي لە مىردەكەي تەلاق بىدات لە بارىكدا پاساۋىت بوونى ھەبوايە، گەر ئەۋ مەرچەي بۆ خۆي بىگرتبايە لە كاتى سەرھەلدىنى گرئە سىتى ھاسەرگىرى و داۋاي بىكردبايە بەستىنەۋە و گرئەلانى لە دەستى ئەۋدابىت ئەۋا لە كاتى پىويستدا دەيتوانى خۆي تەلاق بىدات <sup>(۴)</sup>.

<sup>(۱)</sup> ينظر كتاب المقارنات والمقابلات للاستاذ محمدحافظ صبري الطبعة الأولى ۱۳۲۰ھ/۱۹۰۲م ص ۳۴۴

<sup>(۲)</sup> ينظر قصة الحضارة تأليف ول نيورانت ترجمة محمد بدران ۹۷/۳.

<sup>(۳)</sup> ينظر قصة الحضارة، المرجع السابق ۹۵/۳.

<sup>(۴)</sup> الزواج والطلاق في جميع الابيان المرجع السابق ص ۵۰۱.

— رلامی دمه لقی بیست له ته لاقدا (له شهریمهت ویلسا و عورفی چوله زلزالدا) —

شایانی باسه نه و مافه لای فه قیهه موسلمانان کان بۆ ژنه که جیگیرکراوه به هه مان نه و مەرجه باسکراره و مەرچی تریش، میژده که خاوه نی نه و مافه بوو یان دهیتوانی نوای هاوسه رگیری ژنه که ی تیدا سه ریشک بکات<sup>(۱)</sup>.

مافی هاوسه رگیری له گهل خزم و کهسی نزیک،

میسریه کونه کان - به ره می دهسته بهری داراییانه ی بریار لیدراو بۆ به رژه وندی ژنه که - نه و په پی هه ولیان ده دا دلسۆز بن بۆ ژنه کانیا، چونکه ئاست و دهسه لاتی ئافرهت لای نه وان بالتر بوو له ئاست و دهسه لاتی ئافره تانی گهلانی تر له و رۆژگار ده دا.

لینکۆلەران نه م دلسۆزی و گهلینکه چیه ی پیاوان بۆ ژنان و لیکده دهنه وه که ئافره تی میسری به پنی گریه سستی هاوسه رگیری و مەرجه کانی هه موو مال و سامانی میژده که ی ده که وته ژیر ده ست، نه وه ش وایک رده بوو پیاوانی میسر پالبنیت بۆ هاوسه رگیری له گهل خوشکانیا، چونکه به و کاره یان ده یانویست میراتی خیزانه که یان به ده ست به یتن که له دایکه وه ده گوازیه وه بۆ که و نه یان ده ویست که سی بینگانه ده ست به سه ر نه و مال و سامانه دا بگریت.

هه ر به و جۆره پاشا له نۆلی نیلدا هاوسه رگیری له گهل خوشکی خۆی ده کرد، به لکو هه ندی جار روویده دا که که ی خۆی ماره بکات بۆ نه وه ی پارێزگاری بکات له خوینی پادشایی پاک و پالفته کرلو و دوور له خه لته<sup>(۲)</sup>.

سیستمی دارایی دوو هاوسه رمه که،

سیستمی دارایی دوو هاوسه ره که له نۆلی نیلدا له سه ر جیا کردنه وه ی مال و سامانی هه ر به کیکیان له ویترو بونیاندرا بوو، هه روه ها سه ره خۆی هه ره که یان له هه لسوکه وت له مال و سامانه کهیدا و هه لسوپانی به و جۆره ی دهیه ویت، به لام مافی

(۱) ينظر بداية المجتهد ونهاية المقتصد لابن رشد ٥٩/٢.

(۲) قصة الحضارة المرجع السابق ٩٥/٢.

ھەلسوكەوتى رەھا تەنھا بۆ ژنەكە بوو نەك بۆ پیاوھەكە، بۆیە بۆی ھەبوو ھەلسوكەوت  
لە مال و سامانەكەیدا بگات بەبى گەرانەوھ بۆ مۆلەتى مێردەكەى.  
بە پێچەوانەى ئەوھە پیاوھەكە ھەلسوكەوتى بۆ نەبوو لە مال و سامانەكەیدا گەر  
مۆلەتى پێشینەى لە ژنەكەوھ بەدەست نەھێنابایە، ئەوھش لەبەر ئەوھى ھەموو مال  
و سامانەكەى وەك بارمەتە وابوو بۆ دەستەبەرى پارێزگارى لە پەيوەندى  
ھاوسەرگىرى، ئەو مال و سامانە بارمەتەكراوھ دەچوو بۆ ژنەكە گەر مێردەكەى بەبى  
ھۆيەك تەلاقى بدابایە.

ھەندى لە لێكۆلەران پێیانوايە ئەم سیستەمە دارايیە وەك سیستەمى دارايى ژن و  
مێرد وایە لە ھەرەنسا و دەولەتانى ترى گەلانى لاتىنى، بەجۆرێك ئافەرەت بۆى ھەبوو  
لە گرتەستى ھاوسەرگىرىيەكەیدا شتێك بە مەرج بگرت زىانى تەلاقى لى بەدوو  
بگرت و لەسەر پیاوھەكە بوو سزايەكى دارايى پى بدات گەر تەلاقیدا، ھەرھە  
بارمەتى گشتى لەسەر ھەموو مال و سامانەكەى بۆ ھەبوو.  
گەر ژنەكەى تەلاقدا سەرپەرشتىارىيەكەى لەسەر كۆرە گەرھەكە ھەلدەگىرىت و  
ئەوكات دەبێت بە برىكارى شەرى بۆ ژنەكە<sup>(۱)</sup>.

سەردەمى پووكانەوھ و نازادى وىست لە تەلاقدا؛

میسر مەزنى خۆى لە دەستدا و گەلانى پێشپرێكێكار و ململانێكار پێى يەك لە نواى  
يەك روویان لە زەوییەكەى كرد، زەوییەكەیان تالان كرد و ژيار و شارستانی مادى و  
مەعنەویان خاپوور كرد، سالى (۹۴۵.پ.ز.) لوبییەكان لە خۆرئاواوھ ھاتن و  
ئەحباشەكان لە باشوورەوھ لە سالى (۷۲۲.پ.ز.) و ئاشووریەكان لە باكورەوھ لە  
سالى (۶۷۴.پ.ز.)، فارسەكان لە دیواری "سويس" سالى (۵۲۵.پ.ز.) پەڕینەوھ،  
ئەسكەندەریش لە سالى (۳۳۲.پ.ز.) لە ئاسیاوھ داگیرى كرد و ھێنايە ژێر

(۱) ينظر قصة الحضارة المرجع السابق ۹۵/۲. تاريخ القانون في مصر تأليف بواقيم ميخائيل  
ص ۲۵، ۲۳.

فەرمانىرە ولىي مەقسۇنىاۋە، لە سالى (۴۸.پ.ز.) قەيسەر دەستى گىرت بەسەر  
ئەسكەندەرىيەدا و كىردى بە پايتەختى مىسىرى نۆي.

لە سالى (۳۰.پ.ز.) مىسىر بوو بە وىلايەتلىكى پاشىكو بۇ رۇما بەم جۆرە لە مىژۋى  
كۈن سىرلىيەۋە و بىارنەما<sup>(۱)</sup>.

ئەم ھىرشە يەك لە نوای يەكانە واپىكرد مەۋفى مىسىرى كارىگەر بىت بە نەرىت و  
بەندوبابى داگىركەران و واپىكات ئافرىتى مىسىرى ئاست و پىلە و پايتەختى خۇي  
لە دەستىدات كە رۇزگارلىك بەسەر ئافرىتانى جىھاندا شانازى پىۋە دەكرد و خۇي  
پىتەلدەنا، لە وىۋە دەسەلانى وىستى مىرد بۇ تەلاق ئازاد بوو، گەر بويسىتبايە لاي  
خۇي دەپىتەلىيەۋە، ئەگەر نە، تەلاقى دەدا، با پاساۋىكىش بۇ ئوۋە بوۋنى نەبوايە،  
بۆيە دىاردەي رۇرى تەلاق و ھەلۋەشانى خىزان بلۋوبويەۋە.

جىگەي داخە ئەم دىاردەيە تاكو ئىستا لە مىسىردا ماۋەتەۋە سەرەپاي رۇزگارېۋىنى  
لە كۆلۈنىالىزىمى بىيانى، ھەرچەند ئافرىتى مىسىرى ھەندىك لە ھىز و دەسەلانى خۇي  
بەسەر پىاۋاندا بە دەست ھىناۋەتەۋە.

باشە بوترىت تەلاق لە نۆلى نىلدا تاييەت بە موسلمانان چۈۋەتە رۇر دەسەلانى  
شەرىعتى ئىسلامەۋە لە سەرەتاي فەتھى ئىسلامىيەۋە بۇ ئوۋە ولتە، ھەرۋەھا  
چۈۋەتە رۇر پەيامى مەسىحىيەۋە لەبەر رۇشناي مەزھەبى بالادەستى كاسۆلىك و  
ئەرسۆزىكس و پىرۆتسنانت تاييەت بە مەسىحىيەكان لە و كاتەۋەي ئەم ئايىنەيان  
ۋەرگىرتۋە، دىرژەي ئەمە لە نوۋە رۈۋازەي "سى و چۈار" دا بە پىشتىۋانى خودا باس  
لىۋە دەكەين.

(۱) قصة الحضارة المرجع السابق ۱۸۴/۲.

## بەشى سىيەم: تەلاق لە رۆژھەلاتى دوور

ئەم بەشە چوار باس لەخو دەگریت:  
باسى يەكەم تايبە تەكراوہ بە تەلاقى ھندى كۆن .  
دووەم بۆ تەلاقى چىنى كۆن .  
سىيەم بۆ تەلاقى فارسى كۆن .  
چوارەم بۆ تەلاقى يابانى كۆن .

## باسى يەككەم: تەللىق ھندى كۆن

ھند ياساپىژى و شارستانى لە (۲۰۰۰ پ.ز.) ھو ناسىوھ و بە فرەيى ئايىن و بىروياوھ پ ناسراوھ، بە جۆرىك لە زۆرىدا لە زمانەكانى ھند زۆرتىن، بۆيە نامۆ نىيە دژىكى تىدا بىت لە سىستىمى ھاوسەرگىرى و تەللىقدا.  
بە ناويانگىرتىنى ئەو ئايىنانە برىتىن لە ھىندۇسى (ھىندۇكى) <sup>(۱)</sup> و جىيىنى <sup>(۲)</sup> و بوزى <sup>(۳)</sup> و بە راھىمى و مانەوى.

<sup>(۱)</sup> دامەزىنەرىكى نىيە بىتوانىت بچىتەوھ سەرى وەك سەرچاوەيەك بۆ پەيامەكان و ھوكمەكانى، بەلگە ھىندۇسىيەت ئايىنىكە گەشە و گورپانى بەخۆوھ بىنيوھ لە كۆمەلىك نەرىت و ترانسىيۆنى رىكخەر بۆ زىانى نەوھ لەلەوى نەوھى ئارىسەكان پىكىت، ھەندى پىيانولى: ھىندۇسى فەلسەفە بىت، يان تىروانىنىكە بۆ ئەلەوى سىروشت زىاتر لەوھى ئايىن بىت، لەگەل ئەوھش بۆ تايەفەيكى گەرە لە بىروياوھ پ و ھەلۆسى ئايىنى بەكاردەھىتەت. ينظر النظام السياسي في الهند تأليف نورمان د. بالمر. ترجمة وتقديم الدكتور محمود فتح الله تصدير حسن جلال العروصي ص ۲۹۲۸.

<sup>(۲)</sup> دامەزىنەر و پىشەواكى برىتييە لە ھاويرا ۹۹ پ.ز. لە بنەما بنچىنەيەكان بۆ پاكىتى رۆح لای جىنييەكان برىتييە لە خۆپازاندەوھ بە دە خەسلەت: لىبورن، راستگوى، راستەستان، تەللىق، پاكىزى، دەستگرتىن بەسەر نەفسدا، زوھد و خۆگرتەوھى دەرەكى و ناوھكى، و كۆچكردن لە ئافرەتان، و فیداكارى.

<sup>(۳)</sup> دامەزىنەرەكى برىتييە لە بودا (سودھاتا) (۵۹۹-۴۴ پ.ز.) بودا گرنگى بە قسەكردن لەسەر "خودا" نەدلەو، بۆيە خۆى لادلوھ لە ھەر باسكى لاھوتى و مېتافىزىكى، ئەو پىيوابووزگارى مەزھەبە لەسەر مەزھەبە و ستاوە نەك لەسەر خودا، پىيوابووز مەزھەبە چارەنووسى خۆى بيارىدەكات، لە قسەكانى: (بۆ خوتان بىن بە نوورگە كە بۆخۆى رەلە ستاوە) (بۆ نەفستان بىن بە ئەشكەوت و پەناگە)، ھەروھە (پەنا مەبەن بە دالەدى دەرەكى) (كونوا لانفسكم جزائر قائمة بنفسها).



### ھاوسەرگىرى ھەندى كۆن:

بالۇبۇنە ھەندى سىكىسى بەسەر ھەندى ئە ھۆزە كۆنەكانى ھىندا گۆزەرى كىرەو،  
بۆيە ئافەرەتانى ھۆزەك مولكى پىاوانى ھەموو ھۆزەكە بوون، دىواى ئەو ھەندى ئە  
بەرەو پىشچوونى بەخۆو بىنى سىستىمى دايكاپەتى پىادە كىرد و فرەبى مېرد بۆ يەك  
ئۇ ھاتە ئاراو، لە پال ئەمەدا جۆرىكى تر لە ھاوسەرگىرى ھەبو ئەویش  
تەنھاكە وتنەو ھەندى يەك پىاو بوو لە گەل يەك ئۇ، بەلام ماو ھەندى ئەم جۆرى دوو مەيان  
كەم و كورت بوو، پىاوى داخوازىكەر مەلوئەكە يەكى دەكرە گەردىنى كچەكە لەسەر  
ئەو ھەندى لە گەردىنى نەكاتەو، تا ئەو مەلوئەكە قىبۇل بوایە و پارىزگارى لى بىكرەبایە  
ھاوسەرگىرىيەكەيان بەو ھەندى بەردەوام دەبوو، لىرەو ماقى تەئەقق بۆ ئافەرەت ھاتە  
ئاراو، ھەندى كات چوار مېرد يان پىنچ مېردى يەك لە دىواى يەكى دەكرە، بۆيە ھەر  
مېرىكى دواتر دەبو ئەو ھەندى مېردى پىشتر بە ژنەكەى داو بۆى بگىرەتەو<sup>(۱)</sup>.

بەم جۆرە ئافەرەت بوو بە خانىمى راستەقىنەى خىزان، ھەلدەستا بە دەسەلاى  
خىزانەكە بە كۆمەكى كچە گەرەكەى، و مېردى ھەلدەبىژارد و لى جىادەبوو ھەندى بە  
ئازادىيەكى تەواو، بەلام ئەم دىاردەبە بە تەواوى ھەرچەرخانى بۆ دروست بوو لە دىواى  
ھاتە ئارای دەسەلاى باوكاپەتى لە جىگەى دەسەلاى دايكاپەتى لەلايەكەو و  
دەرەكەوتنى ئايىنى مانەوى و بوزى و ئايىنەكانى تر لە لايەكى ترەو.

خەسلەتى گىشتى ياساپىزىيەكانى "مانو" دژ بە ئافەرەت ئاراستەكرابو، ھەك لە  
بىرگەكانى ئەو ياساپىزىيەو دەردەكەون: (سەرچاوى شوورەبى برىتەيە لە ئافەرەت،  
سەرچاوى ئازارەكان لە ھەول و كوشاندا برىتەيە لە ئافەرەت، سەرچاوى بوونى  
نەزمى و پەستى برىتەيە لە ئافەرەت، بۆيە خۆت لە ئافەرەت بپارەزە، دەسەلاى ئافەرەت  
لەم ژيانەدا تەنھا لەو ھەدا كورتناپىتەو كەسى گەمژە لە رىگەى دروست لادەدات،  
بەلكو دەسەلاى ئەو ھەندى ھەبە كەسى داناش لادەدات...)<sup>(۲)</sup>.

(۱) الزواج والطلاق في جميع الألبان المرجع السابق ص ۵۴۹-۵۴۸.

(۲) قصة الحضارة المرجع السابق ۱۷۸/۳.

— | رادى دىمىنلىق بىست لى تەلقدا (لە شەرىعت وىلسا و عورفى چولرەلر سالد) | —

لە پەيامى ھىندۇسىدا: ئافرەت دەۋى و ھىچ ھەلۋاردە يەكى بۇ نىيە، يەكسانە مندالىكى بچوك بىت يان كچىكى لاو، ياخود پىرەژنىك بىت، كچ لە ژىر ھەلۋاردە ي باوكىدايە، ئافرەتى شووكرىو لە ژىر ھەلۋاردە ي مىردەكە يدايە، بىۋەژن لە ژىر ھەلۋاردە ي كوپەكانىدايە، ھەرگىز بۇ نىيە سەرىەخۇ بىت<sup>(۱)</sup>.

ئايىنى بوزى لىواكە وتوتىر و زۆردارانە تر بوو لە تىپوانىنى بۇ ئافرەت، وەك لەم گفتوگويە لە نىۋان بودا و ئامۇزاكە يدا (ئەنەندا) رۆشن دەيىتەو:

ئەنەندا: چۆن مامەلە لەگەل ئافرەتدا بگەين ئەي گەرە و سەرەرمان؟  
بودا: تەماشايان مەكە.

ئەنەندا: بەلام گەر ناچارىويىن تەماشايان بگەين؟  
بودا: قەسيان لەگەل مەكەن.

ئەنەندا: بەلام گەر قەسمان لەگەل كىرەن؟

بودا: كەوايو ئاگات لە خۆت بىت، گەر ئافرەتمان لە ئامىز نەگرتبايە ئايىنى پالڧتە بۇ ماوۋەيەكى نوور و درىژ دەمايەو، بەلام ئىستا و لىۋاى ھاتنە ناوۋەي ئافرەت بۇ نىۋانمان پىموانىيە ئايىنى پالڧتە زۆر درىژە بگىشىت<sup>(۲)</sup>.

تەلق لە پەيامر ونەرىتى ھىندۇكىيەكاندا:

پەيامى ھىندۇكىيەكان (ھىندۇسىيەكان) بىريارى لەوۋە داوۋە ئافرەت پىۋىستە رازى بىت بەوۋە ي باوكى وەك ھاوسەر بۇ ھەلدە بىژىرتىت و بە درىژلى تەمەنى خزمەتى بگات و لە لىۋاى مىردەكە ي بىر لە پىاۋىكى تر نەكاتەو، با مىردەكە شى گرنكى پى نەدات و بزانىت ئافرەتتىكى تىر خۆش دەۋىت نابىت رقى لى ھەلۋارىت، و كەمتەرخەمى نەكات لە خزمەتى و بەدەستەيتاننى رازىيۋونى، چونكە بەھەشتى ئافرەت بە رازىيۋونى مىردەكە يەوۋە گرىدراوۋە.

(۱) مقارنة الانيان (ابيان الهند الكبرى) المرجع السابق ص ۷۲.

(۲) مقارنة الانيان المرجع السابق ص ۱۷۶-۱۷۵.

## | تەلەق لەلەي ھەندى ئەگەلنى كۆن |

گەر پياوێك بە ئافرەتێكى شەپەنگىزى فېلبازى دڵرەق.. گرفتار بوو ئەوا بۆى ھەيە تەلەقى بدات و لە مالهەكى دەريىكات، گەر ھۆيەك نەبێت تەلەق بەسەپىنێت ئەوا جياپوونەو دەستەبەر نابێت، بەلكو پىوېستە لەسەريان بە خۆشەويستى و ھەفاوھە لەگەل يەكتر بژين، چونكە كاتێك بە ناوى خودلوھە بوون بە ھاوسەرى يەكتر بۆ ئەوھە نەبوو لەيەكتر جياپىنەوھە ورق و كىنە بكەوێتە نىوانيانەوھە<sup>(١)</sup>.

لە رېنمونييەكانى ھندوكىيەكاندا: ھاوسەرگيرى پىرۆزى بىروياوھەپرە و نابىت پىشيلكارى تيادا بكرىت، ئافرەتى بەدكار دەتوانرێت لە پەلە و پاھى بېبەش بكرىت و لە تايەفەكەى دەريكرىت، بەلام تەلەق بە مانا ئاساييەكەى تەنانەت لەو بارەشدا ئەستەمە، ژنەكە ناتوانىت پەيوەندىيەكى نوێ بپەستىت، ھەروەھا بۆيشى نىيە لە مالى مێردەكەيدا بپىنێتەوھە لەسەر ئەو بنچىنەى كەنيزەك بىت، وەك ياساى ھامورابى ياسارێژى بۆ كرد بوو.

تەنھا چارەسەرێك لە دەستى ژنەكەدا بۆ ئەوھى لۆمە نەكەوێتە سەرى دژ بە مێردەكەى كە رقى لىيەتى و سوكاىيەتى پى دەكات ئەوھە مۆلەتى جياپوونەوھى لىوھە بەدەست بپىنێت، ئەم مۆلەتى جياپوونەوھە وەك بىرپارى قەزايانە وايە بە جياپوونەوھيان، لەگەل ئەوھش تەلەق كە بە رىكەوتنى ژن و مێردەكە بىتە ئاراوھە ياساى ھندوكىيەكان دانى پيادا دەنێت يەكسانە نەرىتەكەيان رىگەى پى بدات يان نە<sup>(٢)</sup>.

### تەلەق لە ياسارێژىيەكانى "مانو"دا:

ئەم ياسايە فەرمان دەكات داىك و باوك كاروبارى ھاوسەرگيرى كۆرەكەيان لەدەست بگرن بەر لەوھى ئارەزووى جووتبوون زال بىت بەسەريدا، و خۆى ھەلبەتە ناو ھاوسەرگيرىيەكەوھە چارەنووسەكەى بپهيوایى و تالاولى رەشپىنى بىت، "مانو"

(١) المرجع السابق ص ٧٢-٧٣.

(٢) ينظر قصة الزواج تأليف (الوارد وسترمارك) ترجمة عبد المنعم الزيايدي ص ٣١٠.

— | رادى دىمىملىقى ويىست لى تەللىقدا (لە شەرىعت وىسا و عورفى چوار ھەزىز سالد) | —

ھاوسەرگىرى "جانزىفا" (ھاوسەرگىرىيەك بە رىكەوتنى ژن و پىاۋەكە بەبى مۆلەتى دىك و باوك) بەم جۆرە ۋەسەف دەكات: "برىتىيە لە لەدايىكىبۇنى ھەز و ئارەزوو".

دەلىت: باشترىن ھاوسەرگىرى كە ماىەى بەردەوامىيە و رووبەپووى روخان نابىتە ۋە برىتىيە لە ھاوسەرگىرىيەى باوكان بەپۆەى دەبەن و ھەموو رىساكانى ھاوسەرگىرى لە ناۋەۋە يان لە دەرەۋە تىدا رەچاۋ دەكەن، گەنجان دەبى لە ناۋ چىنە كۆمەلەيەتتىيەكەى خۆيدا ھاوسەرگىرى بكات، بەلام لە دەرەۋەى كۆمەلە خىزانىيەكەيەۋە ژنەكەى ھەلدەبىزىت، مەبەستى بەۋە ھاوسەرگىرىيە لە گەل بىگانە جىا لە كەسوكارى، لەۋانەى لەپووى كۆمەلەيەتتىيەۋە لە ئاستى ئەۋدان تاكو ھاوسەرگىرىيەكەيان نووربىت لە روخان بەھۆى تەللىقەۋە.

ياساى مانق بىرپار دەدات دەبىت ژن مىردەكەى خۆى خوشبويىت، بەلام لە مىرد چاۋەپوان ناكىت خوشەويستى بۆ ژنەكەى نىشان بدات، بەلكو تەنھا چاۋبىرى باوكانە بەسە بۆ ئەۋ، چونكە خىزانى ھندى چوۋەتە ناۋ كۆۋكى شىۋازى باوكانەۋە، باوك بىرىيە لە سەردارى سەرۋەرى كامىل بەسەر ژنەكەى و مىندالەكانى و كويلەكانىدا. ياساى مانق فەرمان بە ژن دەكات بە ئەدەب و ترسەۋە لە گەل مىردەكەى گفتوگو بكات و بە "سەردارم" يان "گەرەم" يان "خودانى من" بانگى بكات.

لە ياساى مانقدا ئەۋەى تەللىق پاساۋ دەدات و رىگەى پى دەدات تەنھا يەك ھۆيە ئەۋىش بىرىيە لە ناپاكى ھاوسەرگىرى، مىرد ژنەكەى تەللىق دەدات گەر ناپاكى لى كىد، بەلام ژنەكە ناتوانىت تەللىق بدات يان داۋاى تەللىق بكات گەر پىاۋەكە ناپاكى لى كىد، ھەرۋەھا بۆ مىرد ھەيە ژنى نوۋەم بېيىت بەسەر ژنەكەيدا (بەلام تەللىق نەدات) گەر ژنەكە ئارەقى دەرۋارەۋە، يان نەخۆش بوۋ، يان گۆپرايەلى مىردەكەى نەبوۋ، يان دەستبالو بوۋ يان شەپەرەنگىز بوۋ.

سووتاندنى ئافرىت ئەگەل مىردەكەى دوای مردنى مىردەكەى،

بۆ پىداگرى و دىنبايونەۋە لەسەر پەيوەستىبونى چارەنوسى ژن بە  
پىاۋەكەيەۋە لە ھىندستان نەرىتى ژن سوتان لەگەل جەستەى مىردەكەى لە دوای  
مردنى پىاۋەكەى بىلاۋ بوۋىەۋە، چونكە دەبىت لە ژيانەكەى تردا بگەپتەۋە بۆ لای.  
"ويل نىورانن" دەلىت: (نەرىتى بىۋەژن سوتان بە و كوما ئاگرەى مىردەكانى  
لەسەر دەسوتىنرىت ھاتە ناۋ ھىندىيەكانەۋە، لە سەرەتاۋە بەراھىمەكان بەرھەلىستان  
دەكرد بەلام پاش ماۋەيك دەقىان لەگەل گرت و قبووليان كرد، دىۋاجار پىرۋىزىيەكى  
ئايىنىيان بەبەردا كرد تاكو پىاريزرىت لە يارىكردن پىي، ئەۋەش بەۋەى پەيوەستىيان  
كرد بە ھەتاهەتايى بوۋنى پەيوەندى ھاۋسەرىيەۋە، بۆيە گەر ئافرىتەك مىردى بە  
پىاۋەكەى بىكرىبايە ئەۋا لەسەرى بوۋ لەگەلى بىمىننىتەۋە و لە ژيانەكەى دىۋاتوۋشدا  
پەيوەندى ھاۋسەرىگىرييان بۆ بگەپتەۋە)<sup>(۱)</sup>، بەلام ئەم نەرىتە كەم بوۋىەۋە و دىۋاجار  
كوتايى پىتھات بەھۋى چوۋنى ئىسلام بۆ ولاتى ھىند و تىكەلبوۋن لەگەل جىھانى  
شارستانىدا.

مامەللى باش ئەگەل ئافرىت لە رىتموۋنىيەكانى ئايىنى ھىندىدا؛

سەرەپاي ئەۋەى رىتموۋنىيەكانى ئايىنى ھىندى لەسەر ئافرىت پىۋىستى دەكات  
بە شىۋەيكەى تىر و تەۋاۋ گەردىنكەچى مىردەكەى بىت لەگەل ئەۋەش فەرمانى  
كربوۋە بە مامەللى باش لەگەلى:

لە ياسارىژىيەكانى ماتودا ھاتوۋە: (دروست نىيە لە ژن بدرىت با بە گوليش بىت)  
لە دروشمەكانى ھىندوس: (ئەۋ خىزانەى رىز لە ئافرىت دەگرىن خولۋەندەكان بە  
سۆز و بەزەبى تايىبەتيان دەكەنەۋە، بەلام ئەۋ خىزانانەى سوۋك تەماشاي ئافرىت  
دەكەن چاكەكانىيان بە بى پاداشت دەپۆن)<sup>(۲)</sup>

(۱) المرجع السابق ۱۸۱/۳.

(۲) قصة الحضارة المرجع السابق ۱۷۳/۳ وما بعدها.

### ئه نجامگیری:

له‌م خستنه رووه‌وه ده‌گه‌ینه ئه‌و ئه‌نجامه‌ی ژیا‌نی هاوسه‌رداری له هندی کوندا به سی‌قوناغدا گوزه‌ری کره‌وه:

١- له قوناغی به‌که‌مدا هاوسه‌رگیری و ته‌لاق بوونی نه‌بووه، به‌لکو جووتبوونی به کومه‌ل هه‌بووه له‌لای هه‌ندیکی که‌م له هه‌زه‌کان.

٢- له قوناغی بووه‌مدا ته‌لاق به ده‌ستی ژنه‌که بووه و له پیاوه‌که جیا‌ده‌بووه‌وه و می‌ردی به پیاویکی تر ده‌کرد، ئه‌مه له قوناغی ده‌سه‌لاتی دایکسالاریدا بووه.

٣- له قوناغی سییه‌مدا: که بریتییه له قوناغی زالبوونی ئایینه‌کان و ده‌سه‌لاتی باوکسالاری ته‌لاق کوته‌بهند کراره و له چه‌ند باریکی تاییه‌تی بیاریکراودا ئه‌نجامدراوه که ئه‌مانه‌ن:

أ. باری سه‌لماندنی ناپاکی هاوسه‌رگیری له ژنه‌که‌وه.

ب. ته‌لاقی ریکه‌وتن به ریکه‌وتنی ژن و پیاوه‌که.

ج. به‌ده‌سته‌پێنانی ته‌لاق له‌لایه‌ن ئافره‌ته‌که‌وه به جیا‌بوونه‌وه‌ی قه‌زاییانه

له‌باری خراپی مامه‌له‌ی می‌رد له‌گه‌ل ژنه‌که‌یدا.

د. کاتیک ژنه‌که شه‌په‌نگیز و دل‌په‌ق بیت.

## باسى دوومەر: تەئەققۇل چىنى كۆن

ئايىنى ناسرولاي چىنىيە كۆنەكان پىش ئىسلام برىتىيە لە ئايىنى "كونفۇشيوسى"<sup>(۱)</sup> و ئايىنى لاوتسو(تاويەكان)<sup>(۲)</sup> و ئايىنى بوزى(بودا) كە لە سەرەتاي سەدەي سى پىش زايىن چوۋە تە چىنەو بەھۆى بازگانە ھىندىيەكانەو. لە سالى ۷۰۶ى زايىنى پىشەوای ئىسلامى (قتىبە بن مسلم الباهلى) چوۋە ناو ولاى چىنەو ۋە تەھى كەرد، چاخى ە باسىيەكان كۆتايى نەھاتبو ئىسلام شان و شكۆيەكى مەزنى لە چىن پەيدا كەرد.

### ھاوسەرگىرى چىنى كۆن:

باۋكى مېردەكە بەر لەوھى گرېبەستى ھاوسەرگىرى بۆ كۆپەكەي بكات دەچوۋ بۆ لاي باۋكى كچەكە و داۋاي ناۋى كچەكە و رۆزى لە دايكېۋونى دەكەرد، پاشان بەرلوردى دەكەرد لە نىۋان ناۋى كچەكە و ناۋى كۆپەكەي و رۆزى لە دايكېۋونىدا، گەر بەختيان تەبا و گونجاو بوايە لەگەل يەكتر لە گرېبەستى ھاوسەرگىرىيەكە بۆ كۆپەكەي دەچوۋ بەرەو ەگەر نە، نە دەچوۋ پىشەو.

---

<sup>(۱)</sup> برلۋە تە پال كونفۇشيوس (۵۵۱-۴۷۸ پ.ز.) شۋىنى لە دايكېۋونى شارى (تشو-فو) ە. أنظر قصة الحضارة ۴/۴.

<sup>(۲)</sup> ھاۋچەرخى كونفۇشيوس بوو، مەزھەبىكى لە ناۋى خۆى بەجىئەللا بە ناۋى(تاۋى) ۋەك دانەپال ناۋەكەي(تاۋ) بە ماناي رىگە، مەزھەبەكەي لە سەر پاكېۋونەوھى دەروون و دېرېنى لە ئارەزوۋەكان ۋەستاۋە. أنظر الاسرة في الشرع الاسلامي للاستاذ عمر فروخ ص ۲۴.





## | ته لاقى لەملى ھەندى لە گەللى ڪۆن |

ئوو رەگەزەكە" دا: گەر ئافرەت پیاویکی ھەبوو دلی پئی رازی بوو پئویستە ژنەكە بەدریژیی تەمەن لەگەلی بمیئیتەو، ھەرەھا گەر ئافرەت مێردیکی ھەبوو دلی پئی رازی نەبوو پئویستە بەدریژیی تەمەن لەگەلی بمیئیتەو<sup>(۱)</sup>.

شایانی باسە ئافرەتی چینی پلە و پایەیکە بەرزى ھەبوو لەو سەردەمانەى دەسەلائی دایك لە خێزاندا لە دەسەلائی باوك بالاتر بوو، نوای ئاوە ژووبوونەو (پێچەوانەبوونەو) ی ئەم دیاردە کۆمەلایەتییه و جیگرتنەو ی دەسەلائی باوكسالاری بۆ دەسەلائی دایكسالاری و ھاتنی ئایینی كونفوشیوسی بە شیوەیەك پلە و پایەى ئافرەت وردە وردە پووکیاوە تا کارەكە گەشتە ئەوێ رێگریان لى بکەن لە یەك ژووردا لەگەل پیاوان بژین یان پێیان تێكەل ببن، بۆیە ژن لە پیاو دا پرابوو تەنانەت لە مالى ھاوسەریدا.

سەرباری ئەو پئویست بوو لەسەرى بە دریژیی تەمەنى بە بێوژنى بمیئیتەو گەر مێردەكەى بمەردبایە، بەلكو ھەندى جار داواى لێدەكرا خۆى بسووتینیت وەك رێزلیتانیك لە مێردەكەى<sup>(۲)</sup>

## | ته لاقى چینی ڪۆن |

سەره پای ئەوێ ژنى چینی لەسەر گەردنكەچى تەواو بوو بۆ مێردەكەى لەگەل ئەوێش پیاو ئازاد نەبوو لە دەركردنى ژنەكەى لە مالهەكەى یان تەلاقدانى، بەلكو پیاوێكە بە سەد دار سزا دەدرا گەر تەلاقى بدابایە یان دەریكەربایە بەبى ئەوێ ژنەكە پەيوەندى ھاوسەرگیرى - بە تاوانیک یان ھەر کاریكى تر - بشیواندبایە، یان بەبى ئەوێ ھۆیک لە ھۆیکانى پاساودەر بە تەلاقى بۆ پیاوێ دەروستبکەربایە.

( ئەو ھۆیانەى مافى تەلاقى ژنەكەى بە پیاو دەبەخشى ئەمانە بوون: )

۱- نەزۆكى (مەندال نەبوون)

<sup>(۱)</sup> قصة الحضارة ۴/ ۲۷۳.

<sup>(۲)</sup> الزواج والطلاق في جميع الانبياء ص ۵۶۳.

۲-لادان(ناپاکی له هاوسه‌رگیری)

۳-ریزنه‌گرتن له دایک و باوکی می‌رد.

۴-دزی(دزینی شتی‌ک له می‌رده‌که‌ی)

۵-دلپسی(دلپسی لئی له هاوسه‌رگیری می‌رده‌که‌ی له‌گه‌ل ئافره‌تیکی تر)

۶-نه‌خو‌شی کوشنده که هیوای چاکبونه‌وه‌ی لی نه‌ده‌کرا.

۷-ئاکاری شک و گومان

۸-زماندرژی(زۆری قسه به بووباره‌کرنه‌وه و تیکه‌ل کردن)<sup>(۱)</sup>.

سه‌ره‌پای راستبوونه‌وه‌ی یه‌کێک یان زیاتر له‌م هۆیانه-جگه له ناپاکی هاوسه‌رداری- ته‌لاق به ته‌واوی رهد ده‌کرایه‌وه له‌م بارانه‌دا:

أ. گه‌ر ژنه‌که سیّ سالّ خه‌م و نیگه‌رانی دایک و باوکی می‌رده‌که‌ی داگیری کردبیت.  
ب. گه‌ر ژنه‌که ژیا‌نی له‌گه‌ل خیزانه‌که هه‌لبێزار دبیت له‌و کاته‌وه‌ی می‌ردی کردوه له باری هه‌ژاریدا، به‌وه‌ی ویستبیتی له‌ناو خیزانه‌که‌دا بمینیتته‌وه له‌باری نه‌بوونی و نه‌داریدا، وه‌ک چۆن مانه‌وه‌ی پیّ باش بیت له‌باری ده‌وله‌مه‌ندیدا.

ج-گه‌ر ژنه‌که باوک یان دایکی له ژیا‌ندا نه‌ما‌بوون بتوانیت بگه‌ریتته‌وه بۆ لایان. نه‌یننی نادروستی ته‌لاق له‌ دوو‌حاله‌تی یه‌که‌مدا بۆ ئه‌و بیروکه‌یه ده‌گه‌ریتته‌وه که ژنه‌که ئازار و مه‌ینه‌تی هه‌ژاری و بییه‌ش بوونی له‌گه‌ل می‌رده‌که‌یدا چه‌شتوه تا ئه‌و راده‌یه‌ی مافی گرنگ‌پێدانی له‌لایه‌ن می‌رده‌که‌یه‌وه پیّ ده‌دریت.

به‌لام ته‌نانه‌ت به‌ بوونی ئه‌و سیّ باره‌ ژنه‌که له ته‌لقدان ناپارێزیت گه‌ر گونا‌هی به‌پرته‌فتاری(ناپاکی هاوسه‌ری) نه‌جامدا، به‌لکو مانه‌وه‌ی ئه‌و پیاوه له‌گه‌ل ئه‌و جو‌ره ئافره‌ته‌دا رووبه‌رووی سزای ده‌کرده‌وه<sup>(۱)</sup>.

(۱) قصة الزواج المرجع السابق ص: ۳۰۴.

الزواج والطلاق في جميع الايمان ص: ۵۶۲، ۵۴۱.

سه‌ریاری نه وه‌شت هۆ باسکراوه‌ی پاساوده‌ر به ته‌لاق شیوازێکی تری  
 رێگه‌پێدرلو هه‌بوو نه‌وه‌ش بریتی بوو له ته‌لاق به رێکه‌وتنی دوو هاوسه‌ره‌که، نه‌مه  
 نه‌وه‌یه ئایینه‌کان و یاساکان دانیان پێداناو هه‌ده‌ر له جیهانی کاریگر به مه‌زه‌بی  
 کاسۆلیکی له‌لای بڵاوبونه‌وه‌ی ئایینی مه‌سیحی، واده‌رده‌که‌وێت- به‌باوه‌ری من-  
 ئافره‌تی چینی رێگه‌ی پێ نه‌دراوه‌ می‌رده‌که‌ی ته‌لاق بدات یان له‌لای جیا‌بونه‌وه  
 بکات(جیا‌بونه‌وه‌ی قه‌زاییانه).

## باسی سیئہ:

## ته لآقی فارسی کون<sup>(۲)</sup>

## تاییدہ کانی فارس زورن به ناویانگترینیان:

۱- زهرده‌شستی: زهرده‌شت یان زهراده‌شت یان زهرشتر له‌وای نایینی مه‌جوسی (۶۶۰-۵۸۳ پ.ز.) هاتوو.

له په يامه کاني: (به نه اندازه ی کار و کرده وه کاني مړوځ له ژيانيدا پاداشت و سزا له ژيانه که ی تر وړه رده گړيت له روژي بوايدا)

"وَلِیُورَانْتَ" ده لیت: (کاتیک زه رده شت هات فارسه کان "مه سرا" (خودای خور) و "نه نیتا" (خودای فه پ و پیت و زه وی) و "هوما" (گای پیرو بیان ده په رست. زه رده شت له مه جووس راپه ری و ئازایانه که هیچی له هاوچه رخه کانی خوی وه ک "عاموس" و "ئوشعیا" که متر نه بوورایگه یاند له جیهاندا ته نها یه ک خدا بوونی هه یه

(١) أنظر ابولرد وسترمارك: قصة الزواج المرجع السابق ص ٣٠٤، ٣٠٥ ول ديورانت: قصة الحضارة المرجع السابق ٢٧١/٤، المقارنات والمقابلات المرجع السابق ص ٢٥٨، قانون الصين تأليف تونجي خانكي لمباطور الصين ترجمة سعيد العسلي الطرابلسي الشامي طبعة ١٩٠٦م، ١٣٢٤هـ.

(٢) فارسه كان: نهوانهى له نيريان-فيجو(واته نيشتمانى ناريسه كان) زيان كه نيسنا پيى دهوتريت نيران.

ئه‌ویش بریتیه له "ناهورا-مه‌زدا" (خودای نوور و ئاسمان)، کومه‌لێک نووسراوی لی به‌جیماوه پێی ده‌وتریت ئافیتستا (یان ئه‌بستان)<sup>(١)</sup>، له‌م ئایینه‌دا ئافره‌ت پله و پایه‌یه‌کی به‌رز و مه‌زنی هه‌بووه و بۆی هه‌بووه ئه‌رکه‌کانی که‌هه‌نوت له‌ده‌ست بگریت. ٢-مانه‌وی: مانی (٢١٥.ز.) به‌ده‌رکه‌وت، مه‌زه‌به‌که‌ی تا سه‌ده‌ی ده‌ی زایینی مایه‌وه، زۆر له‌ ریتیموونیه‌کانی زه‌رده‌شت ده‌رنه‌چووه، کتیییکی هه‌یه به‌ ناوی "زرماساسترا" به‌ شه‌ریعه‌تی مانو ناسراوه.

٣-مه‌زده‌کی: مه‌زده‌ک (٤٨٧.ز.) په‌یدا‌بووه، له‌ بنه‌ماکانی ئه‌وه بوو مرۆڤ به‌ یه‌کسانی له‌ دایک بووه و ده‌بیت به‌ یه‌کسانی بژین، هاوسه‌رگیری نیوان که‌سوکاری به‌ ئاوه‌لا (موباج) داده‌نا، به‌لکو باوه‌ری به‌ هاویه‌شی ژن و مال و سامان هه‌بوو<sup>(٢)</sup>. له‌ سالی ٦٥١ی زایینییه‌وه ولاتی فارس هاته ژێر ده‌سه‌لاتی حوکی ئیسلامیه‌وه. هاوسه‌رگیری فارسی کۆن:

فارسه‌ کۆنه‌کان فره‌ی ژنیان لا په‌سه‌ند بوو له‌ نیوانیاندا ژنی سه‌ره‌ (تاییه‌ت و قه‌شه‌نگ) ئه‌وه‌ش زۆرجار بریتی بوو له‌ ژنی یه‌که‌م، ژنی قه‌شه‌نگ به‌پۆه‌به‌ری مال بوو، له‌ جیگه‌ی پیاوه‌که‌ داده‌نیشت له‌ به‌پۆه‌بردی مال و سامانی خیزان و له‌ کاتی تووشبوونی به‌ نه‌خۆشیه‌کی ئه‌قلی.

له‌ هه‌ندی له‌ ئایینه‌کاندا وه‌ک مه‌زده‌کی رێگه‌ به‌ هاوسه‌رگیری که‌سوکار دراوه، له‌وانه‌ باوک که‌که‌ی خۆی ده‌هیتا و کوڕ دایکی ده‌هیتا و برا خوشکی ماره‌ ده‌کرد. له‌لای فارسه‌ کۆنه‌کان کچ بۆی نه‌بوو هاوسه‌ره‌که‌ی خۆی هه‌لبێژیت به‌لکو باوک یان ئه‌و که‌سه‌ی له‌ جیگه‌ی باوک داده‌نیشت له‌ سه‌ره‌رشتیاریدا هه‌لده‌ستا به‌ هه‌لبێژاردنی مێرد بۆ که‌که‌، به‌لام له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ش ناچار نه‌ده‌کرا به‌و هاوسه‌رگرییه‌،

<sup>(١)</sup> ينظر قصة الحضارة ٢/٤٣٦-٤٣٧. وتعرف هذه الكتب عند العالم الغربي باسم (الزند - أبستا) بناء على خطأ وقع فيه أحد العلماء المحدثين.

<sup>(٢)</sup> ينظر قصة الحضارة ٢/٤٣٨ وما بعدها. الزواج والطلاق في جميع الايمان: المرجع السابق ص ٥٣٥-٥٣٦، فجر الاسلام للاستاذ احمد أمين ص ٩٨-١١٢.

## | ته لاق لمای هندی له گهللی کون |

تورجار داخوازی له منداآییه وه دهستی پی دهکرد و له ته مهنیکی زودا هاوسه رگیری رنکه خرا.

له سه ر پیاوه که پتویست بوو پرک له مال و سامان بدات به باوکی کچه که، هه روه ها بوی هه بوو له هندی باردا نه و بره له مال و هه رگیری ته وه له وانه له باری نه زوکی نافرته که، بو نمونه، بو پیاوه که هه بوو ژنه که بکات به هاویه شی خوی له مال و سامانه که یدا، هه روه ها بوی هه بوو نه و هاویه شیییه هه لپوه شینیتته وه هه رکات بیه ویت.

له دوی هاوسه رگیری شایسته بوونی هه ستان به کاری خیر و چاکه له ژنه که وه ده گوپز زایه وه بو پیاوه که.

## } ته لاقی فارسی کون {

سیستمی ته لاق لای فارسه کان سه رله به ر جیاوازی هه بوو له سیستمی ته لاق له شه ریعه ته کانی تری نه و سه رده مه، ته لاق لای نه وان وه کارک نه بوو په یوه ندی هاوسه رگیری به یه کجاری کوتایی پی بهیتیت، به لکو ده توانین وینای ته لاق له لایان به م حاله تانه بکهین:

— ۱- ته لاق له گهل پیدانی نازادی هه لسوکه وت: گه ر پیاو به ژنه که ی خوی بوتبایه: "تو ته لاقدرای له نیستاه ده توانی هه لسوکه وت بکهیت نازادانه له خودی خوتدا" نه مه مانای نه وه نه بوو ژنه که ده گه ریتته وه بو باری یه که مجاری که له سه ری بوو پیش هاوسه رگیری له پله و پایه ی کومه لایه تی نیوان نافرته تان، به لکو به موله تیک داده نرا ژنه که ی ببیت به خزمه تکاری میردیکی تر.

— ۲- ته لاق به بی نازادی: گه ر ته نها ته لاقدان بوايه، به شیوه یه کی راشکاوانه مافی هه لسوکه وتی له خودی خویدا پی نه دابایه، نه و مافی نه وه ی هه بوو میرد بکاته وه، به لام مندا له کانی له میرده نوییه که ی به مندالی میرده که ی یه که می داده نرا گه ر نه و کاته ی له دایک ده بن میردی یه که م له ژياندا بوايه، نه مه ش مانای نه وه یه مانه وه ی په یوه ندی ژنه که له گهل میردی یه که می به هیتر بووه.

رادی دمه لقی ویست له ته لاقدا (له شریعت ویسا و عورفی چوار هه لزار سالد)

٣- ته لاق به ریگی دابه زین: بۆ میرده که هه بوو به پالنه ری چاکه و خۆبه خشی بۆ برا ئایینییه که ی له ژنه که ی دابه زیت، نه گه ر برا ئایینییه که ی هه ژار که وت به بی که مته رخه می له نه وه وه، و ئاتاج بوو به هاوکاری ژنیک یارمه تی بدات له سه ر به ده سته تانی پارووه نانی ژیان و چاککردنی باری گوزه رانی.

ئه م دابه زینه به گرێه ستنکی یاسایی نه نجام ده درا و میرده نوێیه که په یمانی ده دا هه ستنیت به چاکه و چاوبێری له گه ل ژنه که و ده ستنه بردن بۆ مال و سامانه که ی.

شایانی باسه رازیبوونی ژنه که له م دابه زینه دا به مه رج نه گیرابوو<sup>(١)</sup> وا ده رده که ویت ئه م کاره له یه ک کاتدا ته لاق و هاوسه رگیری کاتی بوو ییت، بۆ میردی یه که م هه بوو ییت ژنه که ی بگێرێته وه گه ر میرده نوێیه که ی ئاتاجیییه که ی خۆی پی ته واو کرد.

لیزه وه ئاشکرا ده بییت په یوه ندی هاوسه رگیری ژنه که له گه ل یه که مین میربیدا له م باری سییه مه دا (گه رانه وه ی بۆ لای میردی یه که می) به هیزتر بوو ییت له دوو باره که ی تر.

له وه ی باسما ن کرد تیده گه ی پیاوی فارسی خاوه نی ئازادی ویست بووه له ته لاقدانی ژنه که ی و هه لسوکه وت پییه وه چۆنی بویت.

<sup>(١)</sup> ينظر كتاب قادة الفكر في الشرق والغرب تأليف حامد عبد القادر ص ٩٢. فجر الاسلام احمد امين ص ٩٩ وهو ينقل عن جاكسون. الزواج والطلاق في جميع الانبياء، المرجع السابق ص ٥٣٥ وما بعدها. ايران في عهد الساسانيين للدكتورين: يحيى الخشاب، وعبد الوهاب عزام ص ٣٠٨. الاسرة في الشرع الاسلامي: المرجع السابق ص ٢٥. قصة الحضارة المرجع السابق ٤٤٠/٢ وما بعدها.

## باسى چوارمە: تەلەق ئە ياباندا

يابان يەككىگە لەوگەلانى لە ژيار و شارستانىتدا كۆن، شارستانىيەتەكەى دەگەرپتەوہ بۆ (۲۰۰۰.ز.)، بە فەلسەفە و زانست و ھونەر و پيشە سازى بە ناويانگ بووہ، لە كۆمەلەك نوورگە پيكتيت لە رۆژھەلاتى چينەوہ لە ناو دەرياي ئارامدا كە بە رۆژھەلاتى نوور ناسراوہ.

تايين:

يابانىيەكان بە عيبادەتى ھيزى سروشت بە ناويانگن، بۆيە خۆر و ھەسارەكان دەپەرستەن، چونكە نوور و روشناييان پى دەبەخشن، ھەروەھا پەرستنى دارستان چونكە رۆزى لىوہ بە دەست دەھيئن.

تايينى يەكەم بريتييە لە "شەنتەوى" كە لەسەر عيبادەتى رۆحى مەبووہكان و ھيزى سروشت بيناكرلوہ، بە ئوايدا تايينى بوزى نيت كە سالى (۵۵۲.ز.) چووہتا: يابانەوہ، پاشان تايينى مەسيحى لە ريگەى دەستە مژدەدەرەكانى مەسيحيەوہ گەيشتنە ئەو ولاتە، ھەيانە مەزھەبى كاسۆلكى وەرگرتووہ، ھەشيانە خۆيانداوہتە پال مەزھەبى پرۆتستانتي<sup>(۱)</sup>.

بەلام مەسيحيەكان گەر بەرلورد بکړن بە شوينکەوتەى تايينەكانى تر- رۆر كەمن.

<sup>(۱)</sup> ينظر دائرة معارف القرن العشرين ۱۰/۹۰۱، قصة الحضارة: المرجع السابق ۵/۴۵ وما بعدها.

## هاوسەرىگىرى،

پىياۋى ئاساسى لە گەلى يابانى بە زۆرى تەنھا يەك ژنى دەھىنا، مىندالەكانى چىنى بالا بۆيان ھەبوو خوشەويستى ئافرەتيان ھەبىت، ئىمپراتور مافى ئەوھى ھەبوو چەندى بويىت مارەى بگات، و چەند كەنيزەك ئارەزوو دەكات بە دەستيان بەيىت، ئافرەتى يابانى خاۋەنى ئازادى تەۋلى خۆى بوو تا بىرئۆزەى چىنىيەكان لە ناوياندا پەرەيسەند لە گەردىنكە چىۋونى ئافرەت بۆ پىياۋ، بۆيە ناچاركران بە سى جۆر لە گوپرايەلى: گوپرايەلى بۆ باوك و مىرد و كوپ، دەسەلاتى باوك بوو بە دەسەلاتىكى زۆردارەنە، بۆى ھەبوو مىردى كچەكەى يان ژنى كوپرەكەى لە خىزانەكە دەرىكات. ناپاكي لە ھاوسەرى: گەر پىياۋەكە ژنەكەى خۆى بە تاۋانى زىناۋە بىنى مافى ئەوھى ھەبوو لە جىگەدا راستەوخۇ لەگەل ئۆستەكەى بىكۆزىت، پاشان مافىكى تر خراۋەتە پال ئەم مافە (ياسۇ) ئەۋەش ئەۋەيە گەر لە بارەدا پىياۋەكە ژنەكەى خۆى كوشت و ريگەى بە پىياۋەكە (ئۆستى ژنەكە) دا بىروات ئەۋا سزاي مردن بەسەر خۇيدا دەسەپتىرت<sup>(۱)</sup>.

## تەلاق،

پىياۋ ئازادى ويستى ھەبوو بۆ تەلاقدانى ژنەكەى بە تەنھا يەك وشە، و بە بى بوونى بىئەرزىشتىن ھۆ، بەلام مافى تەلاق بۆ ژنەكە نەبوو. لە ۋەسىتەكانى فەيلەسوف (ئەكن) بۆ پىياۋەكە ھەيە ژنەكەى تەلاق بدات گەر لە قسەدا زىادەپەۋى دەكرد لە پوۋى بەرزكردەۋەى دەنگ و درىژەدان بە قسە، بەلام گەر پىياۋەكە كەمپەۋىشت بوو، سىروشتىكى دىندانەى ھەبوو ئەۋا لە بىدى "ئەكن" ھەۋە ژنەكە پىۋىستە گوپرايەلى زۆرتىر و زىاتىرى بۆ نىشان بدات.

(۱) قصة الحضارة ۵/ ۶۹۶۳. الزواج والطلاق المرجع السابق ص ۵۷۳.



وستر مارك<sup>(۱)</sup> دەلەت: (ياساي تەلەق لە يابان لە ياساپۇڭى "تايەۋ" دا لە پوۋى مادىيەۋە (بىرئۆزەيىيەۋە) ھەمان ياساي بالادەست بوۋە لە چىن، بەلام لە پوۋى كىرەلەيىيەۋە دەتوانرا ۋىن تەلەق بەدەت كەرمىدەكە ئەۋەي بويستبايە و بە ھەر ھۆيەك بىت با ھۆيەكى بى بايە خىش بىت، ھۆي باۋ بىرىتى بوۋ لەۋەي "ۋىنەكە شياۋ نەبىت بۆ خىزمەتى خىزانەكەي"، بەلام ۋىن يابانى مافى رەۋاي ئەۋەي نەبوۋ دلاۋى تەلەق بىكات لە مىردەكەي ۋەك ئەۋەي لە چىن باۋبوۋ ھۆيەكە ھەرچىيەك بىت، ئەم بارە تا سالى ۱۸۷۳ زايىنى مايەۋە، كاتىك ياسايەك دەرگرا بۆ يەكەمجار رىگەي بە ۋىن دا دلاۋى تەلەق دژ بە مىردەكەي بەرز بىكاتەۋە.

ياساي مەدەنى كە لە نىۋان سالانى ۱۸۹۶-۱۸۹۸ ي زايىنى دەرگراۋە پىشكەۋتوتورە لە پوۋى كۆتوبەند كىرنى وىستى مىردەكە و پىدانى مافى دلاۋى تەلەق بە ۋىنەكە.

پروفىسور (ھۆنۋى) لەسەر ئەم ياسايە دەلەت: (ھەريەك لە ۋىن و پىاۋەكە لەبەردەم يەكسانىدا دادەنەت لەۋەي پەيۋەندى بە مافى تەلەقەۋەيە، بەلام پىموانىيە تەنھا لادان (فسق) لە مىردەكەۋە مافى تەلەق بە ۋىنەكە بدات، ھەرچەند پىاۋەكە بۆي ھەيە ۋىنە ناپاكەكەي تەلەق بدات)<sup>(۲)</sup>.

بە سەرنىجان لە دەسلەلنى پىاۋى يابانى لە ئازادى وىستى تەلەقدا روۋداۋى تەلەقدان پەرەي سەندوۋە.

بەلام لەۋ كاتەۋەي ياساي مەدەنى نۆي جىيەجى كىرلەۋە رىژەي روۋداۋى تەلەق بە شىۋەيەكى بەرچاۋ دابەزىۋە، رىژەي تەلەق بەرانبەر ھاۋسەرگىرى لە سالى ۱۸۷۹ ي زايىنىدا ۳۴٪ بوۋە، لە كاتىكدا لە سالى ۱۹۰۰ ي زايىنىدا بوۋە بە ۱۸،۵٪ ئەۋەش بەھۆي سەپاندنى كۆتوبەندەۋە بەسەر وىستى پىاۋ لە تەلەقدا.

(۱) قصة الزواج ص ۳۰۵.

(۲) قصة الزواج المرجع السابق ص ۳۰۶.

— | رادى دىمىقلىق وىست لى تەلەقدا (لە شەرىئەت وىسا و غورفى چولار ھەزار سالدا) | —

شايانى باسە ئايىنى مەسىحى كاريگەرى گەورەى بوو لە سەر كۆتوبەند كىرنى  
ئازادى وىستى يابانىيەكان لە تەلەقدا بۆ ئەوانەى مەزھەبى "كاسۆلىكى يان  
پروٹىستانت" يان وەرگرتووہ.

## بەشى چوارەم: تەلاق لە ئەوروپا

ئەم بەشە دەست بۆ تەلاق دەبات لە یونانی كۆن و رۆماندا ئەوەش لە دوو باسى سەربەخۆدا، فاكەرى سەرەكى بۆ كورتەلەينانى لىكولئىنەوى تەلاقى ئەوروپى لەم دوو شوئىنەدا بۆگرنكى ژياری و ياسا پيژى ئەو دوو ولاتە دەگەريئەوه.

## باسى يەككەم: تەلەققا لە يۇنانى كۇندا

يۇنان: ولاتىكى ئەوروپىيە دەكە وىتە بەشى خوارووى نىمچە بوورگەى بەلقانە وە.  
يۇنانىيەكان: لە رەگەزى سىلافىن، زۆرىنەيان مەزھەبى ئەرسۆزكسىيان  
وەرگرتوۋە..

شارستانىتى يۇنانىيەكان: لە بەناوبانگىر شارستانىتى گەلانى جىھانە لە پووى  
پىشكەوتن و ھىز و خۇپاگرى و ھونەر و پىشە سازىيە وە.  
ئايىنەكەيان: بەر لە تەشەنە سەندنى مەسىحييەت بىرىتى بوو لە بەخوداكردى  
ھىزى سىروشت.

لە بوارى فەلسەفەدا: لە پىشەنگى فەيلەسوفانى جىھان بوون، جەنگ لە نىوان  
ئايىن و فەلسەفەدا بەردەوام بوو، جارىك ئايىن سەردەكەوت و جارىكيش فەلسەفە.  
ھاوسەرگىرى،

پەيوەندى جووتبوون لە يۇناندا جۇراوجۇر و فرە شىۋە بوو، لاشەفروشى  
گەشتىبوۋە ئاستى پىشە و بازىرگانى، ھاوسەرگىرى لە رىگەى كرىنى ژن بۇ پىاۋەكە  
سازدەدرا وەك لە قۇناغى دەسەلاتى باوكسالارىدا، ھەرۋەھا لە رىگەى كرىنى پىاۋ بۇ  
ژنەكە وەك لە نوای ياسارپىژى حوكمەكانى مىرات و پەرەسەندنى نەرىتى دابەشكردى  
مال و سامان بەسەر مندالەكاندا-لە ژيانى باوكاندا- روويدا<sup>(۱)</sup>، لە شىۋانى يەكەمدا  
مىردەكە دەسەلاتى رەھاي ھەبوۋ بەسەر ژنەكەى و مندالەكانىدا بە فروشتىيان يان بە

(۱) المقارنات والمقابلات المرجع السابق ص ۳۳۰.

ھەر دابەزىنىكى تىر بە ۋەرگىرتىنى بەرانبەرىك يان بېبەرانبەر، ۋەك چۆن لە بارى  
 نووھەمدا ئازادى رەھا بۆ ژنەكە ھەبوو لە تەلاقدانى مېردەكەيدا.  
 كاتىك "ۋارگون" ياساگەى خۆى داپشت (۲۱۶پ.ز.) يۆنانىيەكان تەلاقيان ناسى،  
 بېست سال نوای ئەوھ "سۆلۆن"<sup>(۱)</sup> ياساكانى ئەسىنای داپشت و دانىنا بە مافى  
 تەلاقدانى بۆ ھەربىو ھاوسەرەكە، بەلام "لىكەرغۆس" ئەو مافى تەنھا بە پىياو  
 بەخشى.

#### مەراسىمى ھاوسەرگىرى

پىاوژنەكەى خۆى ھەلەبژارد و پاشان رىكەدەكەوتن لەسەر مارەى، بە فەرمى لە  
 مالى بابى داوا دەكرا، بەنوای داخووزىدا قۇناغى نووھەم دەھات ئەوھش برىتى بوو لە  
 سازدانى خوانىك لە مالى كچەكە، ھەرىكە لە نوو ھاوسەرەكە لە مالى خۆى ھەمامى  
 دەكرد پېش ئامادەبوونى خوانەكە.

پىاوانى نوو خىزانەكە لە بەرىكى نىوھەخانەكەوھ دادەنىشتن و ئافرەتانىش لە  
 بەرىكى ترەوھ، پاشان ھەمويان كىكى زەماوھەندىان دەخوارد، زاوا دەستى بووكى  
 دەگرت كە پۆشاكىكى داپۆشەرلوى سېپى لەبەر دەكرد، لەوانەيە روخسارى  
 نەبىنرايىت-ۋەك لە چاخى كلاسىكىدا- لەگەل خۆى دەيېرد بۆ لای ترشقەيەك(عربە)  
 تاكو بيانگوپىزىتەوھ بۆ مالى باوكى زاوا لە كەژلەيەكى شكوڧار بە ھاوھلى نۆستان و  
 خىزما و كەسوكار، باوك و دايكى زاوا بەخىرھاتنى بوكەكەيان دەكرد بە  
 پېشوازىيەكى ئايىنى گەرموگوپ تاكو بيانبەن بۆ خانەى خىزانى<sup>(۲)</sup>.

<sup>(۱)</sup> سۆلۆن (۶۳۸-۵۵۶ق.م) بە ياسادانەرى ئەسىنا و يەكىك لە ھەوت ھەكىمەكانى يۆنان دادەنرئىت،  
 لە سالى (۵۹۰ پ.ز.)، ينظر دائرة المعارف للبيستاني ۲۴۱/۱۰ موسوعة تاريخ العالم، وليام لانجر.  
 اشرف على ترجمته الدكتور محمد مصطفى زيادة ۱/۱۲۹.

<sup>(۲)</sup> ينظر الزواج والطلاق في جميع الانبياء: المرجع السابق ص ۵۸۶.

### فرمىي ژن:

ھاوسەرگىرى تەنھا لەسەر يەك ژن كورتىبوو بويىو، بەلام پياو دەيتوانى  
نۆستىكى ھەيىت وەك ھاوسەرەكەى لەگەلى بژى سەريارى ژنە فرمىيەكەى.  
نواى ئەو ھىرش و پەلامارەى كرليە سەر سەقەلييە سالى (١٥٤٠.پ.ز.) جەنگ زۆرىك  
لە پياوانى تيابرد، بۆيە ياسا راشكاوانە دەرگاي بەرپوى ھاوسەرگىرى نوو ژنەدا ئاوەلا  
کرد، فەيلەسوفى يۆنانى سقورات ئەم فرەييە سنووردارەى لا پەسەند بوو<sup>(١)</sup>.  
تەلەيش چووەتە ژىر چەندىن سىستىمى جۆراوجۆرەو لەبەر رۆشنايى ئەو  
رەوشانەدا كە بەسەر يۆناندا تىپەريو، بۆيە ليكۆلىنەو كەى بۆ سى قوناغى  
سەريەخۆ و لە سى لقدا دابەش دەكەين:

### لقى يەكەم:

### تەللاق لاي يۆنانىيەكان لە چاخى كۆندا

كاتىك ھاوسەرگىرى لە ريگەى كرپىن و فروشتەنووە ئەنجام دەدرا كرپار ژنەكە بىت  
يان پياو كە ئازادى تەلوى ھەبوو لە تەللاقدا.  
ئەم مافە شىوئەيەك لە شىوئەكانى مافى مولكدارى وەرگرت بوو، وەك چۆن خاوەن  
مولك مافى تاكەكەسى يان بنەپەتى ھەبوو بۆ دابەزىن لە مولكەكەى بەرانبەر برىتييەك  
يان بەبى برىتى، بۆ پياويش لە ماوەى باوكسالاريدا - ئەو مافە ھەبوو تاكو لە  
مولكدارى ژنەكەى دابەزىت بە تەللاق بەبى ھىچ مەرز و سنوورىك، ھەربەو جۆرە  
دەيتوانى مارەى بكات لە پياويكى تر لە ژيانى خۆيدا يان لە نواى مردنى وەسىيتى پى  
بكات بۆ كەسىكى تر، ھەروەھا مافى ھەمان ھەلسوكەوتى ھەبوو بە فروشتن و وەسىيت

<sup>(١)</sup> المرجع السابق.

تايىت بە مندالى ژنەكەي<sup>(۱)</sup>.

سەرەپاي ئەم ئازالىيە رەھايە بۆ پياو رووداوى تەلاق لەو سەردەمەدا زۆر نەبوو. "جۆدسل" دەلەت: (لە "ئىليادە" يان "ئۆدیسە" دا ھىچ ئاماژەيەك بە تەلاق نەكراو، ئەمەش بەلگەيە لەسەر دەگمەن بوونی)<sup>(۲)</sup>.

لەيگولەران ئەم دەگمەنيەيان بەو شەيكرىوتەو بەرھەمى چەندىن ھۆکارە گرنگترينيان:

۱- تەيگەلى بوو رەگەزەكە لە چاخى كۆنى ژيانى يۆناندا، بەجۆرىك ھەريەك لە بوو ھاوسەرەكە تواناي ئەوھيان ھەبوو يەكتەر بناسن بەر لە ھاوسەرگيرى، و لە حال و بارى يەكتەر بگولتەو و بزانييت چى بۆ ئەو و چى لەسەريەتى.

۲- نزىكى ئاستى رۆشنپىرى (يان لىھاتووى لە پلە و پاھى كۆمەلەيتىدا) ئەوھش بەھۆى سادەيى و ساكارى ژيانەو و پەرەنەسەندى رۆشنپىرى بە شىوہەيەكى پيشكەوتووى گەشەسەندوو.

۳- مارەيى (يان ئەوھى لە وكتەدا پىي دەوترا نرخ) زۆر يارمەتيدەر بوو لەسەر كەمى رووداوى تەلاق، پياو پاھەند بوو بەوھى بړىكى تر لە مال و سامان وەك مارەيى (يان نرخىكى تى) بدات بە خانەوادەى ژنە نوئيەكە سەربارى پيدانى مافى تەواوى ژنەكە<sup>(۳)</sup>.

۴- ھۆيەكى تر بوونى ھەيە ئەوھش ئەوھ بوو باوكى كچى يۆنانى مال و پۆشاك و خشل و كويلە و كەنيزەكى بۆ كچە داواكراوہەكى ئامادە دەكرد، ھەموو ئەوشتانە بە بەردەوامى وەك مولكى ژنەكە دەمانەو و گەر لە پياوہەك جياپيوايەتەو ئەوشتانەى بۆ دەگەرەنەو.

(۱) ينظر المرأة عند قدماء اليونان للدكتور محمود سلام زناتي المرجع السابق ص ۱۱۷، المقارنات

والمقابلات المرجع السابق ص ۳۳.

(۲) المرأة عند اليونان: المرجع السابق.

(۳) المرجع السابق ص ۱۲۶-۱۲۷.

رەسمى دەسلەپكى بىيىت لىك تەلەققا (ئە شەرىئەت وىياسا و عورفى چولار ھەزرى سالدا)

پارىزگارى كىردن لى مال و سامانە كەي باوكى ئەگەرى تەلەققانى لى لايەن  
مىردەكە يەو كەم دەكرەو بەھۆى ئاتاجى پياو كە بە ژنەكە<sup>(۱)</sup>.

گىرنگىرلىن ھۆكەم كەلى تەلەقق لى چا خەلدا،

ئە ھۆكەم سەركىيەنەي پياو كەيان پالەنا بۆ دەستبەردارىيەن لى ژنەكە ي بە  
تەلەققانى ئەمانە بون:

۱- ئاپا كى ھاسەرى: گەر پياو كە دىنبايە لى ئاپا كى ژنەكە ي مافى ئەو كە ي  
ھەبو تەلەققى بىدات، لى گەل گىرەنەو كە ئەو كە ي پىيىدابو بەھۆى ھاسەرىگىرەكەو،  
ئەو كە ي بەر ئەو كە ي وادادەنرا ئافرىت بەو كەرى مەبەستى بە مەرامگىراوى لى  
ھاسەرىگىرى پىشەل كىرەو كە بىرىتە لى مىنداللىقنى شەرى.

۲- ئەزۆكى ژن: گەر ژنەكە ئەزۆك بو بۆ پياو كە ھەبو تەلەققى بىدات، بەلام گەر  
ئەزۆكىيەكە لى پياو كەو بو ئەو بۆ ھەبو كۆمەك لى يەكەك لى خىزمەنى  
وەرگىرەت بۆ ئەو كە ي لى پىيىدابو ئەو پەيەندى بە ژنەكە يەو بىكات و مىندالەكە  
بۆ مىردەكە بىت.

"وېل بىورانىت" دىلەت: (پىيىدابو ئەزۆكى ئافرىت ھۆيەكە بەس بىت بۆ  
تەلەققانى، چۈنكە مەرام لى ھاسەرىگىرى لى دىكەبىي مىندال بوو، بەلام گەر خەلى  
پياو كە ئەزۆك بو بىو ياسا رىگە ي دەدا و راي گىشەش لايان پەسەند بو پياو كە  
لەو كەرى يارمەتى لى يەكەك لى خىزمەنى وەرگىرەت، ئەو مىندالەي بەرەمى ئەو  
پەيەندىيە لى دىكە دەبو دەدا پال خەلى مىردەكە)<sup>(۲)</sup>

(۱) الزواج والطلاق في جميع الابيان: المرجع السابق ص ۵۸۵.

(۲) قصة الحضارة ۱۱۵/۷.



## ئەقى دوومەر:

### تەلەق ئە چاخى ناومفددا

لەم چاخەدا شىئوھى ھاوسەرگىرى گۆرپانى بەسەردا ھات، لە رىگەي كىرىن و فرۆشتەنەوہ ئەنجام نەدەدرا، وا پىئويست بوو لەگەل بىزىوونى وىئاي كۆن بۆ ھاوسەرگىرى مافى رەھا بۆ پىاو لە تەلەقدا بىزىبوایە، بەلام لەگەل ئەوہش لە ژىر كارىگەرى كۆمەلەك بىنەماي تىرى نویدا وەك خۆي مایەوہ، لەم چاخەدا رووداوى تەلەق زۆرىو، ئەوہش بەرھەمى چەندىن ھۆكار بوو گرىنگىرئىيان:

۱- بىنەما لە چاخى كلاسكىدا - پىچەوانەي چاخى كۆن - بىرىتى بوو لە داپرانى تەواو لە نىوان بوو رەگەزەكەدا، پىاو تەنھا لە شەوى زاولىدا ژنەكەي خۆي دەبىنى، بۆيە گونجانی ژن و مێردەكە لەپووي رووالەت و ئەخلاقەوہ كارىك بوو درابووە دەست رىكەوت، وادەردەكەوئىت پىاوہكە زۆرجار بۆ بىيانوو گەرايىت بۆ رىزگارپوون لە ژنەكەي تاكو جارىكى تر بەختى خۆي تاقىبكاتەوہ.

۲- تىروانىنى يۆنانىيەكەن بۆ ژن رىگەي ئەوہى نەئەدا ھەلەك بۆ دروستبوونى پەيوەندى خۆشەويستى نىوان ژن و پىاوہكە بىرەخسىت، بەلكو مێرد وەك كارەكەر سەرنجى ژنەكەي دەدا لە بەپۆوہبردنى مالاكەيدا، بۆيە ئاسان بوو لەسەرى بە يەككىكى تر ئالوگۆرى بكات<sup>(۱)</sup>.

۳- راگەياندىنى ياساى "كچى مىرات": مەبەست بە "كچى مىرات" ئەوہ بوو باوكى خىزان گەر كچى بەجىبەلەيە و كۆپى نەبوایە ئەوا مارەي دەبىرى لە نىزىكترىن كەسى خۆي، و كۆپى يەكەمى ئەو ھاوسەرگىرىيە بە كۆپى ئەو (باوكى ژنەكە) دەدەنرا و ناوى ئەوى ھەلەدەگرت و مال و سامانەكەي بۆ ئەو دەگەرايەوہ و ئايىنى ئەوى بە

(۱) ينظر المرأة عند اليونان ص ۱۲۸. قصة الحضارة ۱۱۵/۷ وما بعدها.

مىرات بۆ بەجىدە ما<sup>(۱)</sup>

ئەو كەسەى مافى ھاوسە رىگىرى ھەبوو لە گەل "كچى مىرات" ياسا پابەندى دە كرد  
بە تەلەقدانى ژنى بە كەمى گەر ژنى ھەبوایە، يان ئەو لە رىگەى خۆيەو پەلەى لەو  
كارە دە كرد گەر لىجىماو ھە كە سامانىكى ژۆر بولایە، بە لām گىرپانەو ھى بووتە (مارەى)<sup>(۲)</sup>  
لە كاتى پچىرپانى پەيوەندى ھاوسە رىدا و اىكرد بوو پياو ھە كە پەلە نە كات لە  
تەلاق (تەلەقدانى ژنى بە كەمى).

"ئىدوارد وستر مارك" دەلەت: (وا دەردە كە وىت تەلاق لای ئىغرىقىيە كان لە چاخى  
"ھۆمىرۇس" دا نە زانراو بوو (نە ناسراو بوو)، دواتر بوو بە رووداوىكى رۆژانە لە ولاى  
يۇناندا، ياساى "ئەتىكا" بىر يارى دابوو مىرد دەتوانىت ھەر كات بىە وىت و بەبى  
باسكرىنى پالئە رژنە كەى دەرىكات، بە لām ناچارە ژنە تەلەقدارو ھە كەى لە گەل مارەى و  
مال و سامانە كەيدا بگىرپتەو ھە بۆ مالى باوكى (باوكى ژنە كە)<sup>(۳)</sup>

مافى ژن لە تەلەقدا،

لە چاخى كلاسكىدا ژنە كە مافى ئەو ھەبوو داواى جىابوونەو قەزائى بىكات،  
ئەو ھەش بە بەرزكرىدەو ھى داواى تەلاق بۆ بەردەم ئەركون (قازى)<sup>(۴)</sup> لە بوو بارد<sup>(۵)</sup>؛  
۱- گەر پياو ھە لە بەدپەشتىدا نغزۇ بوو بوو بە جۆرىك خىزانە كەى پشتىگوى  
خستىبىت و كۆچى لە ژنە كەى كرىبىت.

(۱) المرأة عند اليونان ص ۹۰.

(۲) واتە مارەى و ئەو ھى باوكى ژنە كە دەيدات بە كچە كەى لە مال و سامان لە كاتى ھاوسە رىگىرىدا  
پىشى دەوترىت: "بائىنە".

(۳) قصة الزواج ص ۳۱۰-۳۱۱.

(۴) اركون يان (ارخون) واتە قازى، بە پىتى چاكسازى دەستورى ئەسینا نۆ قازى (ئەرخون) بە  
قورعە دادەمە زان لە نىوان ۵۰۰ كانىيىدا كە شارەوانىيە كان ھەليانە بەژاردن يعنى القاضى. أنظر  
موسوعة تاريخ العالم ۱/۱۲۹.

(۵) قصة الحضارة ۷/۱۱۵ وما بعدها. قصة الزواج ص ۳۱۱. والمرأة عند اليونان ص ۱۳۰.

۲- گه که سیکی دلپهق و مامه له خراب بوو له گه ل ژنه که ی، به لام پیوستی بونی رویشنی خودی ژنه که بۆ لای نه رکون بۆ به زرکړنه وه ی داواکه ی گرنگی نه مافه ی که م کړی بوی وه، چونکه زورجار میړده که ی به زه بر و زور ریگری له و کاره ی ده کړد. ته لاق به ریکه وتنی همدوو لا،

شیوه یه کی تر له ته لاقی ناوه لا (موباح) بوونی هه بوو نه وه ش بریتی بوو له ته لاق به رازی بوونی هه رنو هاوسه رکه، به شیوه یه کی فهرمی له لای نه رکون گوزاره یان له م رازی بوونه ی خویان ده دا و ریکه وتنه که یان له سه ر ته لاق و جیابوونه وه روشن ده کړده وه.

کاتیک له یه کتر جیاده بوونه وه ماف به خپو کړنی مندا ل بۆ باوک بوو، مندا ل له لای ده مایه وه با زیناشی له سه ر (له سه ر پیاوه که) جیگر بوو بیت.

شایانی باسه له بهر نه وه ی یونان هه ریمیکي ده ولته ی بیزه نتي بوو بویه ریکه خستنی ته لاق چووبوه ژیر یاسا کانی "جستنیان" وه به شیوه یه کی تاییه ت یاسای ژماره (۱۱۷)، نه م یاسایانه ته لاقیان ناوه لا ده کړد بۆ یه ک لایه ن (پیاوه که) له گه ل کتوبه ندیکي زور که سه ریچی لیان ته نها سه ریده کیشا بۆ سزای دارایی له سه ر سه ریچیکار، له یوناندا ته لاق له سه ده ی نوازه می زاینییه وه که وته ژیر باری پیوستی دانپیا دانان به حوکمیکي قه زاییانه، پاشان که نیسه ی نه رسوزکسی - کاتیک یونان که وته ژیر ده سه لاتی عوسمانییه وه - توانی ریساکانی ته لاق هه موار بکا ته وه و ته لاقی به نه شیاو دانا مه گه ر به هۆگه لیکي به هه ندگی راو له یاسای جستنیان تا وای لیها ت ته لاق روونه دات گه ر پاساو یک بوونی نه بیت، پیچه وانه ی نه وه ی پیشتی له سه ری بوو له که وتنی ته لاق و سه ره لدانی سزا له سه ر سه ریچیکار<sup>(۱)</sup>

(۱) أنظر انحلال الزواج في حياة الزوجين واسبابه في التشريعات الأوربية مستخرج من مجلة القانون والاقتصاد العددين (۳، ۴) لسنة (۲۸) لاستاننا الدكتور جميل الشراوي، مطابع دlr الكتاب العربي بالقاهرة ص ۲۹۳.

## للقى سىيىھەم:

### تەللاق ئاي يۇنانىيەكان لە چاخى نويدا

يۇنان ساللى ۱۸۲۱ ز سەرىبەخۆبى وەرگرت، لە دەستوورى ۱۸۲۲، ۱۸۲۳ بېرىدا ياساي مەدەنى بېزەنتى ياساي يۇنان بىت، بەپىي ئەو ياسايە تەللاق بە ھەند وەرەدەگىراگەر ھۆيەك لە ھۆيەكان كە تىايدا دىارىكرابوون پاساوى نەدات، پاشان لە ساللى ۱۹۲۰ ياساي ژمارە (۲۲۲۸) دەرگرا، بەپىي ئەم ياسايە گۇرپانكارى لە رىساي ھۆيەكانى تەللاق كرا لەبەر رۇشنائى كۆمەلەي مەدەنى ئەلمانى.

كار بەو ياسايە كرا تا كۆمەلەي مەدەنى يۇنانى دەرگرا لە ساللى ۱۹۴۶ كە بەپىي ئەم كۆمەلە ياسايە ھۆيەكانى تەللاق بە شىئوھەكى سنووردارگراو دىارىكران، بەم جۆرە:

(زىنا، فرەژنى، ھەوللى دەستدرىژى بۆ سەر ژيان، كۆچكرىنى بەئەنقەست، لەرتۆكى پەيوەندى ژن و مېردى، نەخۆشى ئەقلى، گولى، بېسەروشوئىنى، لاوازى جوتتبوون) بەپىي ئەم درىژەپىدانه:

#### ۱-زىنا<sup>(۱)</sup>:

زىنا لە يەككەك لە بوو ھاسەرەكەو بە پىشپىلكارىيەكى ترسناكى ھاسەردارى دادەنرەت، بۆيە بە يەككەك لە ھۆ پاساودەرەكان دادەنرەت، بەلكو پىتويستە لەسەر لايەنى بىگوناھ داواي تەللاق بىكات لەبارى فەراھەمبوونى ئەم مەرجانەدا:

أ.كارەكە بە ئازادى وىست ئەنجامدرايىت لەبارى بوونى بەرھەلستى زۆرلىكرىندا بە ھۆ دانانرەت.

ب-كارەكە بە رازىبوونى ھاسەرەكەي ترەنەبىت ئەگىنا گوى بۆ دلاوكەي ناگىرەت.

(۱) أنظر المادة (۱۴۳۹). من المجموعة المدنية اليونانية لسنة ۱۹۴۶.

ج-كارەكە بە تەلەق ئەنجام درابىت، بەلام دەستپېكردن نابىتە ھۆيەكى پابەندكەر، بەلكو پاساويكە ھەلېزاردەي بۆ ھەيە بەپىتى مادەي (۱۴۴۲) لە كۆمەلەي مەدەنى يۆنانى.

د-لە ماوەي سالىكدا داوايەكە پېشكەش بە قەزا بىكرىت لە بەروارى ئاگامى بە ھۆيەكە<sup>(۱)</sup>.

شايانى باسە ياسادانەرى يۆنانى ئامازەي نەكرىوۋە بۆ ھوكمى ئەنجامدانى زىنا لە ھەرىو ھاوسەرەكەو، پىويست بوو- بە بۆچوونى من- لايەنى پېشكەشكارى داواي تەلەق ۋەلامى داواكەي نەدرىتەو ھەربە ھەمان ناپاكى تىوۋەگلابوو.

## ۲- ھەرىي ئى<sup>(۲)</sup>

تەنھا گرىبەستى ھاوسەرگىرى نووھم داواي ژنەكە پاساۋ دەدات بۆ تەلەق گەر بە ئاگامى و رازىبوونى ئەو نەبوويىت، بە مەرجىك ھاوسەرگىرى نووھم روۋالەتېكى ياساى ھەبىت، پىاۋەكەش كە ئەنجامىدلوھ مەرام و نىەتى خراپى ھەبوويىت بەوھى بزانىت ھاوسەرگىرى نووھم دروست نىيە بەھۆي پەيوەندى لەگەل ژنى يەكەم. گەر ھاوسەرگىرى نووھم بە نادروست دابىتىن بەپىتى ھەرامبوونى فرەژنى ياساى يۆنانى ئەوا دەتوانرىت ئەم ھۆيە بخرىتە پال ھۆي يەكەم بەلام تەنھا لەوھدا لەگەل ھۆي يەكەم جىياۋازە كە تەنھا مەبەست (مەرام) تەلەق پاساۋ دەدات با نەشچوويىتە لاي ژنى نووھم.

<sup>(۱)</sup> لە ھەموو بارىكدا بە تىپەرىبوونى دە سال بەسەر راستبوونەوھى ھۆيەكەدا بەردەبىتەو، مادەي

(۱۴۳۹)

<sup>(۲)</sup> المادة (۱۴۰۰) من نفس المجموعة.

### ۳-ھەۋلى دەستىرىژى بۇ سەرژيان<sup>(۱)</sup>؛

بۇ ھەرىكە لە نوو ھاوسەرەكە ھەيە دلاۋى تەلەقق بىكات گەر لايەكەى تر دەستىرىژى كرده سەر ژيانى، كارىكى سىروشتىيە نەم دەستىرىژكارىيە بە دەستىرىژى بۇ كوشتن دەستىرىژەكەت، بە مەرجىك لەبارى بەرگى رەۋادا نەبوۋىت و نەكەتتە ژىر شىۋانى ئەقلىيەۋە. بەلام تەنھا ھەرەشە بە ھۆ دانانرەت لە دىدگى ياسادانەرى يۇنانىيەۋە، ۋەك چۆن پىۋىستە دلاۋىكە لە ماۋەى سالىكدا پىشكەش بىكات لە بەروارى ئاگامى بە دەستىرىژكارىيەكەى.

### ۴-كۆچكردنى بەنەنقىستە

بۇ ھەرىكە لە نوو ھاوسەرەكە ھەيە دلاۋى تەلەقق بىكەن گەر ئەۋىتر بە ۋىستى خۆى كۆچى لىكرد، و بەبى پاساۋىك و بە رازىبۋىنى لايەكەى تر نەبىت، ئەۋ رۆژەى بىرىارى تەلەققە كە دەرەجەت بەلانى كەمەۋە نوو سال بەسەر كۆچكردىدا تىپەر بوۋىت، با ماۋەكەش كاتى بەرزكردنەۋەى دلاۋ تەۋاۋ نەبوۋىت.

### ۵-لەرزۋىكى پىۋىۋىندى ژن و مىردى<sup>(۲)</sup>؛

بۇ ھەرىكە لە نوو ھاوسەرەكە ھەيە دلاۋى تەلەقق بىكات گەر پەۋەندى ژن و مىردى روۋىە پۋۋى لەرزۋىكىە ترسناك بوۋىەۋە بە كەمتەرخەمى لايەكەى ترو فەراھەمبوۋى نەم مەرجانە:

أ. لايەنى دلاۋ لەسەر تۆماركرو كەمتەرخەمىيەكى ھەبىت لە ۋىستىكى بەھەستى زانراۋەۋە سەرىيەلداۋىت، بەلام گەر ئەۋ كەمتەرخەمىيە لە نەخۆشىيەۋە يان تىكچۈۋىنىكى ئەقلىيەۋە يان ھەر ھۆيەكى تر بىت ئەۋا پاساۋ بۇ دلاۋى تەلەقق بوۋىنى

(۱) ينظر المادة (۱۴۴۱) من المجموعة المدنية اليونانية.

(۲) ينظر المادة (۱۴۴۲).

نیه.

ب. لەرزۆكى و پچرآن و لەتبوون لە قەوارەى ھاوسەرداریدا بوونی ھەيیت.  
ج. پەيوەننیهكى ھۆگەرانى لە نىوان لەرزۆكى ژيانى ھاوسەرى و  
كەمەرخەمى (يان ھەلە) دا راستبوويیتەو.  
د. لە ماوہى سالتىكا دلاوكە بەرزكرايیتەو لەو كاتەو ئاگامى بە ھۆيەكە پەيدا  
بوو.<sup>(١)</sup>

پرسيارىك لە بەردەمماندا دەمىنیتەو، ئەويش:  
گەر خراپى پەيوەندى ھاوسەرى لە كەمەرخەمى ھەردوو لایەنەكەو بوو  
حوكمەكەى چيە؟

وہ لām بۆ ئەم پرسيارە ئەوہیە: پىويستە وەلامى دلاوكە نەدریتەو گەر ئەو  
كەسەى دلاوكە تۆمار دەكات بە ھەمان ھۆ تىوہگلايیت، مەگەر لە بارىكا رۆل و  
كارىگەرى ھەلەى دلاو لەسەر تۆماركرو گەرەترو بەھیزتر يیت.  
شايانى باسە قازى بابەت لەم جۆرە پرسانەدا خاوەنى دەسەلاتى خەملاندنە،  
بەپىتى ئەو دەسەلاتەى پيیدرلو دەتواننن ئەسەرى كردارەكان لەسەر ژيانى  
ھاوسەرى و بەسبوونی بۆ پاساوى تەلاق بخەمىنیت.

#### ٦- نەخۆشى ئەقلى<sup>(٢)</sup>

ھەريەك لە دوو ھاوسەرەكە مافى ئەوہى ھەيە دلاوى تەلاق بكات گەر لایەكەى تر  
تووشى نەخۆشى ئەقلى بوو و چوار سال بەسەريدا گوزەرى كرد بەبى چارەسەر،  
ئەوہش سەريكىشا بۆ نەگونجانی تىگەيشتنى ھاوسەرى.

<sup>(١)</sup> لە ھەموو بارىكا بە تىپەپيوونی دە سال بەسەر راستبوونەوہى ھۆيەكەدا.

<sup>(٢)</sup> ينظر المادة (١٤٤٣).

## ۷-ماددە<sup>(۱)</sup>

ياسادانەرى يۇنانى تەنھا بوونى ئەم نەخۇشىيە بە پاساۋ دادەنىت بۇ دلاۋى تەلاق بەبى مەرج و كۆتۈبەند.

## ۸- بىنسەروشىۋىتېۋون (بىزىۋون)<sup>(۲)</sup>

ھەرىكە لە نوو ھاۋسەرەكە مافى ئەۋەى ھەيە دلاۋى تەلاق بىكات گەر ھاۋسەرەكەى تر بىنسەروشىۋىتېۋون، ئەۋەش بە بىرپارى قازى<sup>(۳)</sup>، بەلام مافى ئەۋەى نىيە ھاۋسەرگىرى بىكات دلاۋى دەرچوونى بىرپارى تەلاق تا ھۆكۈمەكە پلەى يەكلاۋونەۋە ۋەردەگىرىت، گەر بىنسەروشىۋىتېۋونەكە پىش ئەۋە دەرەكەۋتەۋە ئەۋا رىكارەكانى تەلاق بەردەبنەۋە بە ھۆكۈمى ياسا<sup>(۴)</sup>.

شاينى باسە مادەى (۴۸) لە كۆمەلەى مەدەنى يۇنانى دلاۋا دەكات بىرپاردان لە بىنسەروشىۋىتېۋون ۋەك بىرپاردان ۋايە لە ھۆكۈمى مردن و ئاسارى مردنى لىۋە سەرھەلدەدات، بىنا لەسەر ئەۋە ئاتاج بە ھۆكۈمى تەلاق نىيە. بەلام مادەى (۱۴۴۵) لەۋ كۆمەلە ياسايە ئەم ھۆكۈمە تەنھا بە ھۆيەكى پاساۋدەر دادەنىت بۇ دلاۋى تەلاق و بىرپار لەسەردانى، بىنا لەسەر ئەمە ئەم مادەيە دەيىتە ھەلۋاردن و تايىبە تەكرىدى ھۆكۈمى گىشتاندنى مادەى (۴۸)

## ۹-پەككەۋىتى جۋوتېۋون<sup>(۵)</sup>

تۋوشبۋونى يەككە لە نوو ھاۋسەرەكە بە پەككەۋىتى جۋوتېۋون ماف دەدات بە لايەنەكەى تر دلاۋى تەلاق بىكات بە نوو مەرج:

(۱) المادة (۱۴۴۴).

(۲) المادة (۱۴۴۵).

(۳) المواد (۵-۴۰) من المجموعة اليونانية تنظم حكم الغيبة.

(۴) ينظر الدكتور جميل الشرقاوي المرجع السابق ص ۲۰۱.

(۵) المادة (۱۴۴۶).



۱- پەككەوتنەكە لە كاتى سەرھەلدانى گزىبەستى ھاوسەرگىرى راستبويىتەوہ بەبى ئەوہى داواكەرى تەلاق ئاگامى پىي ھەبىت.

۲- بەلانى كەمەوہ سى سالى بەسەردا تىپەرى بىت لە بەروارى بۆنەى ھاوسەرگىرىيەوہ.

ئەم تو ھۆيە تەلاق پاساۋ دەدەن بەپىي ياساى يۆنانى نو، بەلام ھەندى لە فەقىھانى ياسا رەخنەيان لەم بىارىكردن و سنوورداركردنە گرتوۋە بە چەندىن تىبىنى:

۱. لەرزۆكى ژيانى ھاوسەرى — وەك ھۆيەك لە ھۆيەكان — تىگەشتىنىكى گشتى گشتگىرە و زۆرىك لە شىۋازى تەلاق لە ژىرىدا جىگەيان دەبىتەوہ ئەمەش سەردەكىشىت بۆ روخاندنى سوۋدى بىارىكردن و سنوورداركردنەكە.

ياسادانەرى يۆنانى كارىگەرى ھەندى لە ھۆيەكانى لەسەر راستبويىتەوہى رەگەز(عنصرى) ھەلە(كەمتەرخەمى) بىناكردىۋە وەك لە زىنا و دەستدرىژى بۆ سەر ژيان.. لە كاتىكدا ھەندىكى ترىان پاساۋى تەلاق دەدەن بە چاۋداخستىن لە بوۋنى ئەو رەگەزە يان نەبوۋنى لەلەي "داۋالەسەركراۋ" وەك گولى و پەككەوتنى ھىزى جووتبويون.. دانانى ئەوہى ئولايان(پەككەوتنى ھىزى جووتبويون) لە ھۆيەكانى تەلاق دەبىتە رىكخستىن بۆى لەو سۆنگەيەوہ چارەسەرە بۆ پەيوەندى ھاوسەرگىرىيەك تواناى مانەوہى تىدا نەماۋە.

۲- ياسادانەرى يۆنانى ھەندى لەم ھۆيانەى بە پابەندكەرى قازى دانائە بۆ بىراردان لە تەلاق وەك لە بارى زىنا و دەستدرىژى و كۆچلىكردندا.. لە كاتىكدا لە ھەندىكى ترىدا قازى پابەند نەكراۋە بە بىراردان لە تەلاق وەك لەرزۆكى ژيانى ھاوسەرى و نەخۆشى ئەقلى.

۴- ئەم ھۆيانە لە ھىزو ئاساردا يەكسان نىن، ئامارەكان سەلمانىۋىيانە داۋاكارىيەكانى تەلاق بەھۆى كۆچلىكردن و لەرزۆكى ژيانى ھاوسەرى ۸۰٪ تەلاق پىككەھىتن، لە كاتىكدا داۋاكارى بە ھەموو ھۆيەكانى تر ۲۰٪ پىككەھىتن.

## باسى دوومەر: تەلّاق لای رۆمانەکان

رۆمان بە ولاتى ياسا دەناسریت، تۆرىەى ياسا دانراوہ کان لە و شوینەوہ وەرگیراون، خالى وەرچەر خانە بۆ بزافى ياسارێزى و ژيارى ئەوروپای کۆن و نوێ. ياسای رۆمانى تاكو ئىستا پىگەيەكى ديارى ھەيە لە زانکوکانى جیھاندا، لىکۆلینەوہ دەکن لەسەر سەرھەلّدان و ريشە و بنەپەت و گەشە و پەرەسەندن و کاریگەرييان لەسەر تەواوى ياساکانى تر.

بۆيە نامۆ نيبە گەر ھاوسەرگيرى و تەلّاقى رۆمانى شيوازيكى رىکخستنى وای بە دەستھيئايبێت ھىچ رىکخستنيكى ترى ياسايى ئەو سەردەمە شان نەدات لە شانى.

### ھاوسەرگيرى رۆمانى:

رۆمانەکان لە ھەموو چاخەکانياندا پارێزگاريان کربووە لە پابەندبوون بە بنەماى نەبوونی فرەژنى، بەلام بە دوو جۆرى سەرەكى ھاوسەرگيرى ناسراون: ھاوسەرگيرى بە سەرورەییەوہ، لەگەڵ ھاوسەرگيرى بى سەرورەى، ئەم دوو جۆرە بەپێى ياسای رۆمانى دروست و رەوا بوون، بەلام جیاوازی بنەپەتى نێوانیان ئەوہ بوو ژن لە جۆرى يەكەمياندا گەرىنگەچى دەسەلات و سەرورەى مێردەكەى بوو يان سەرورەى خاوەن دەسەلات لەسەرەى، ئەو وەك مەرووی لى دەھات لە پەيوەندى لەگەڵ كەسوكار و خانەوادەكەى.

بەلام لە جۆرى دووہمياندا ژنەكە لەسەر بارى پيش ھاوسەرگيرى خۆى دەمايەوہ لە پەيوى گەرىنگەچىبوون بۆ سەرورەى دەسەلاتى مێرد و سەرەخۆييەكەى لە مافەکانیدا، بەلام منداڵەکانى لەم پیاوہ دەچوونە ژێر سەرورەى دەسەلاتى باوكيانەوہ يان دەسەلاتى ئەو كەسەى سەرورەى بەسەرەوہ ھەبوو.

#### ١- ھاوسەرگیری بە سەرۆکەری:

بە یەکیەک لەم رێگانه دادهمه زرا:

#### أ. رێگهی ئایینی:

ئەمە لە یەك كاتدا بریتی بوو لە ھاوسەرگیرییەکی فەرمی ئایینی، لە پەرستگای ژۆپیتێر ئە نجام دەدرا بە پیشکەشکردنی قوربانییەك (کێکێك) لە لایەن زالووه بۆ خوڵوەندی خوداكان (ژۆپیتێر) ھاوتا لەگەڵ خۆیندنەوێ کۆمەڵێك گوزارە ی ئایینی لە بەردەم دە کەس لە شایەتەکان و سەرپەرشتیاری حەبیری مەزن و کاهینی پەرستگا بە مەرجێك لەم جۆرە ھاوسەرگیرییە لە دایك بووبن و بە هەمان شێوە ھاوسەرگێریان کربیت.

#### ب- رێگهی کپین و فروشتن (ھاوسەرگیری مەدەنی):

بە رێگە یەك ئە نجام دەدرا مال و سامانی بە نرخێ پێ بە دەستبەیتێت، ئەوێش بریتی بوو لە رێگە ی شایەتەکان<sup>(١)</sup>.

#### ج- ھاوسەرگیری بە رێگە ی تێکە لاری و چوونە لا:

پیاویك دەچووه لای ئافەرەتێکی مێردنە کربو خاڵی لە رێگرەکانی ھاوسەرگیری بۆ ماوێ سالتیکی تەلو، پیاوێکە سەرۆکەری بە سەر ژنە کەدا بە دەست دەهێنا و چوونە لاکە سیفەتی ھاوسەرگیری رەوای بە دەست دەهێنا هەرۆک بە دەستبەیتانی مولکداری بە پیشکەوتن (التقادم)، بە لām بزێوونی ژنە کە لە مالی ھاوسەری بۆ ماوێ سی شەوی بە نوای یە کدا هاتوو ماوێکە ی دەبێ (مەبەستی یەك سالا کە یە) بۆ ئەوێ پیاوێکە سەرۆکەری بە سەر ژنە کەدا بە دەست نەهێت.

<sup>(١)</sup> شایەت کارێکی فەرمی رۆمانی ئالۆز بوو بۆ گواستنەوێ مولکداری شتی بە نرخ، ئەوێش دلوی ئامادەبوونی پێنج شایەتی رۆمانی باڵفی نێری دەکرد، لەگەڵ ئامادەبوونی ترازوو هەلگرو گوازەوێ و بە دەستبەیتارو کە لە سەری بوو بە گوزارە ی فەرمی و جوولە ی رووالەتی قسە بکات. ينظر مبادئ القانون الروماني (تاريخه ونظمه) تأليف الدكتور عبد المنعم البدر والدكتور عبد المنعم البدر، طبع دار الكتاب العربي بمصر ١٩٥٤م ص ٣٣٢، ٣٧٢.

## ۲- ھاوسەرگىرى بەبى سەرودى (ھاوسەرگىرى عورفى):

ھاوسەرگىرىك بوو بە رىكەوتنى دوو لايەنەكە بەبى دەستىوهردانى پياوانى ئايىن و دەولەت (قەزا)، دلاواكارىيەك لە نىوان ژن و پياوھەكە يان لە نىوان پياوھەكە و باوکی كچەكەدا پىشەكەوت، پاشان ژنەكە لە ئاھەنگىكى مىللەيدا دەگويزرايەو، ئاو و ئاگرى پىشەكەش دەكرا و بەچوونە ئاو مالى ھاوسەرىيەو ھاوسەرگىرىيەك تەولو دەبوو، پىشەكەش كىرنى مارهىي يان ئەوھى پىشەو ترا "نووتە" ھاوتابوو لەگەلى (نووتە: ئەو مال و سامانە بوو لەگەل ژنەكەدا لە مالى باوانيەو دەھىنرا بو ئەوھى سوودى لى ببىنىت لە مالى ھاوسەردارىدا بەبى ئەوھى دەستىوهردان بکات لە مالە سەرەككەيەك)، ژنەكە مافى ئەوھى ھەبوو ئەو مال و سامانە وەرگىرتەو ھەر بەبى ھۆيەك لە ئەوھو تەلاقبەرابايە، ھەموو ئەو مال و سامانەشى لە دەست دەدا ھەر بەھۆى ھەلەيەكەو لە ژنەكەو تەلاقبەرابايە<sup>(۱)</sup>.

ئەمە ئەوھ بوو پەيوەندى بە ھاوسەرگىرى رۆمانىيەو بوو بە شىوہەيەكى كورت و پوخت.

دەريارەى تەلاقىش: ھەر لە نىزىنەو رۆمانەكان وەك ھۆكارىك بو كوتاهىنانى پەيوەندى ژن و مىردى تەماشايان كىرەو، تەلاق بەدرىزلى چاخە يەك لەھوای يەكەكانى مىژووى نوور و درىزيان لەسەر يەك شىواز بەردەوام نەبوو، بەلكو جىگەى گۆرپان و بەرەوپىشچوونى چەندىن قوناغ بوو، بەجۆرىك دەستى گۆرپان و چاكسازى بو درىزكراو جارىك بە ئاوەلا كىرنى رەھا و جارىكيش بە كۆتوبەند كىرنى. لەبەر رۆشنايى ئەم راستىيەدا لىكۆلىنەوھى بابەتەكە لەھووى رادەى دەسەلاىى وىستەوھ لە تەلاقدا - بەسەر سى چاخدا دابەش دەكەين: كۆن و كلاسىكى و ئىمپىراتورىيەتى خواروو، ئەمەش لە سى لقا:

(۱) ينظر الدكتور عبد المنعم البدر والدكتور عبد المنعم البدر أوي المرجع السابق ص ۲۳۴. القانون الروماني للدكتور عمر ممدوح مصطفى الطبعة الثالثة ۱۹۵۹م ص ۲۰۱. القانون الروماني للدكتور صبيح مسكوني، مطبعة شفيق بغداد ۱۹۶۸م. ص ۲۰۱.

## لقى يەكەم:

### تەلەق لە چاخى كۆندا

ئەوھى سەرنجى لىكۆلەر و خويىنەر رادەكىشىت ئەوھى تەلەق لەو چاخەدا رۆر دەگمەن بوو سەرەپاي نەبوونى ياسايەك بۆ رىكخستنى، يان بوونى پەيامىكى ئايىنى كۆتوبەندى لەسەر دابنىت، سەرەپاي ئەوھى سەرۆكى خىزان دەسلەللى كۆتاھىنانى پەيوەندى ھاوسەرگىرى نىوان كچەكەى و مېردى كچەكەى يان نىوان كۆپرەكەى و ژنى كۆپرەكەى پىدرايوو لەگەل ئەوھى ھەرىكە لە دوو ھاوسەرەكە خاوەنى ئازادى وىست بوو بۆ ھەلۆھشانەوھى پەيوەندى ھاوسەردارى ھەركات بىيەوئ.

وا دەردەكەوئ نەينى ئەم دەگمەنبوونەى تەلەق لەو چاخەدا- بۆ چەند ھۆيەك بگەرپتەوھ: رىزگرتن لە راي گشتى كە بىزىيان لە تەلەقدان دەكردەوھ، ھەرەھا پالئەرى وىزدانى ناخى مەوؤكە دەترسا لە ئەوھى پىيى دەوترىت "نەنگى و شورەيى"، ھەرەھا كاركردن بە بنەماى رايۆزبەر لە چوونە بەرەوھ لە تەلەق.

ئەوھى بەلگەيە لەسەر ئەم بۆچوونە ئەوھى مېژوونووسە رۆمانىيەكان گواستويانەتەوھ لەوھى مېزد پابەند بووھ بە بانگھېشى دەستەى خىزانى كە خىزمان و دۆستانى لەخۆ دەگرت، بۆ ئەوھى را و بۆچوونى ئەوان وەرگىرت بەرلەوھى پەنا بۆ تەلەقدانى ژنەكەى بىات، ئەو پياوھى ژنەكەى بەبى پاساوتەلەق دەدا ئەگەرى ئەوھى ھەبوو لە پال ناوھەكەيدا لىستى ھەژمارى تىيىنيكرلو دابنرىت كە لىدانى مۆرىك بوولئى و سەرىدەكىشا بۆ بىيەشبوونى لە مافە گشتىيەكانى<sup>(۱)</sup>

---

<sup>(۱)</sup> ينظر المرأة عند الرومان للدكتور محمود سلام زناتي طبعة دار الجامعات العربية للطباعة ١٩٥٨ ص ٢٣١. حقوق الرومانيين تأليف توفيق السويدي العباسي مطبعة الفلاح - بغداد ١٩٢٢ م ص ٨٦.

بویه به زوری ته لاق وهك سزایهك بۆ ژنهكه - به هۆی ههلهیهکی مهزنه وه ئه نجامی دابیئت- روویدلوه

دهوتریته یه كه مین كه سێك ژنی خۆی ته لاقدا وه چاخى رۆمانی كۆندا بریتی بووه له "كارفیلیوس رۆجا" سالی (٢٣٥ پ.ز.) سه ره پای ئه وهی خوشیده ویست و ئه خلاق و ئاكارى جینگه ی سكالای میرده كه ی نه بوو، به لام ئافره تێکی نه زۆك بوو، ئه م كاره ی "كارفیلیوس" بیزاری و ناپه زلی هاو لاتیان و خزم و بوستانى لێكه وته وه<sup>(١)</sup>.

"نیوارد و ستر مارك" ده لیت: (ما فی میرد) واته له ته لاقدا له پووی كردارییه وه بێ هیچ گومانێك رای گشتی و چاوبێزان بیاریان ده كرد، وترووه پینج سه د سالتیک تیپه پروه به بێ ئه وهی یه كێك ما فی ته لاق پینشیل بكات!! ئه وهش بۆمان رۆشن ده كاته وه له و رۆژگارانه دا له رۆما ته لاق زۆر ده گه من بووه<sup>(٢)</sup>

وا بۆم ده رده كه ویت هۆگه لێکی تر بوونیان هه بوو بیت بۆ ده گه منی ته لاق ئه وهش ئه وهیه رۆمانیه كان له چاخى كۆنیاندا هه ستێکی ناوه کیان هه بووه به وهی ئامانجی یه كه م و سه ره کی بریتییه له له دایكبوونی مندا له و په روه رده كرنیان بۆ ئه وهی له دای خویان كه سێك هه بیت گرنگی به گۆره كانیان بدات، سه رباری ئه رکی نیشتمانی، له سه ریان پێویست بوو مندا له كانیان به په روه رده یه کی دروست په روه رده بکه ن، به لام تیزكرنی ئاره زووی جووتبوون ئامانجێکی مام ناوه ند بوو له هاوسه رگیری، بویه پالنه ری نه وه له هاوسه رگیری، و سۆز و به زه می باوكان و دایكان له سه ر مندا له كانیان، و پێویستی په روه رده ی مندا له كان بۆ نیشتمان.. هه مو ئه مانه سه ریانكیشا بۆ پته و بوونی په یوه ندی ژن و میردی و بوورخستنه وهی له تراژیدیای جیابونه وه.

(١) المرأة عند الرومان المرجع السابق.

(٢) قصة الزواج المرجع السابق ص ٣١١.

قسه‌که‌ی "وۆل سمورانست" به‌لگه‌یه له‌سه‌ر ئهم راستیه کاتیك ده‌لێت:  
(په‌روه‌ده‌ی منداڵه‌كان بۆ ده‌وڵه‌ت له‌ چاخێ یه‌که‌مدا ئه‌ركی سه‌ر شانی باوان بوو،  
مه‌رده‌ی و جوامێری (شه‌ره‌ف) ئه‌وه‌ی به‌سه‌ردا ده‌سه‌پاندن و رای گه‌شتی پێویستی  
ده‌کرد له‌سه‌ریان، به‌لام ئێستا<sup>(۱)</sup> بێماناترین شت ئه‌وه‌یه‌ داوا له‌ باوكان بکړیت تاكو  
ژماره‌ی دانیش‌توانی شار زیاده‌ بکړیت کاتیك ده‌بینین شار به‌ دانیش‌توان ته‌نگی  
بێهه‌ل‌خزله‌وه‌).

رنگرەکانی سککپری بە ھەربوو جۆرەکیەو ھە ئامرازی و کیمیایی زۆر بەلادەست بوون، گەر ئەو توانا سەرکەوتوو نەبوون منداڵەکان لە باری خۆیان دەبەن، بە ئی، سەرەپای ئەو ھە فەیلەسوفان و یاسادانەرەن قەدەغەیان کربوو، بە لام بالاترین خەزان بە نای بۆ دەبەن<sup>(٣)</sup>.

به م جوړه "ویل دیوانت" به راورد دهکات له نیوان به شانازی کړین به مندلان و په روهرده کربنیان بڼ خزمه تی نیستمان له چاخی کوندا له گه ل بیمانایی نه وه و په روهرده ی نه وه یه که له چاخی کلاسیکیدا که له لقی نووهدا باسی له باره وه ده که ین.

(۱) مه‌به‌ست پیتی چاخی کلاسیکیه به‌تاییه‌ت رۆمه ئه‌بیقوری ۳۰ پ.ز. ۱۶۷ پ.ز. ینظر قصه الحضارة ۳۰۲/۲.

(٢) قصة الحضارة المرجع السابق.

## لقی دووم:

### ته‌لأق له چاخی کلاسیکیدا

ژن مافی ته‌لأقی به‌ده‌سته‌پناوه سه‌ریاری پارێزگاری می‌رد له مافی ته‌لأق بۆ خۆی، به‌خێوکه‌ری خێزان ده‌سه‌لانی خۆی بۆ کۆتاهێنان به‌ په‌یوه‌ندی ژن و می‌ردی کو‌پ و کچه‌کانی له‌ده‌ستدا، گۆرانیکی نامۆ به‌سه‌ر دیارده‌ی ته‌لأقا هات، به‌ شیوه‌یه‌کی وێنانه‌کراو رووداوی ته‌لأق زۆر بوو، ئه‌و دیارده‌یه‌ ته‌نها خه‌لکی به‌گشتی نه‌گرتوه به‌لکو پیاوه‌ دیاره‌کان که زیاتر له یه‌ك جار ژنیان ده‌هێنا و ته‌لأقیان ده‌دان ژماره‌یان نه‌ده‌هاته هه‌ژمارکردن.

بۆ نمونه "یۆلیۆس قه‌یسه‌ر" چوار جار ژنی هێناوه و ته‌لأقیداوه، فه‌یله‌سوف "سنیکا" گالته به‌ زۆری ته‌لأق ده‌کات له چاخی خۆیدا و ده‌لێت: (هه‌ندی له‌ خانمانی چینه‌ بالاگان به‌ ژماره‌ی قونسوله‌کان ته‌مه‌نی خۆیان ناژمێرن، به‌لکو به‌ ژماره‌ی می‌رده‌کانیان، ئه‌وان ته‌لأق ده‌درێن بۆ ئه‌وه‌ی می‌رد بکه‌ن و می‌رد ده‌که‌ن بۆ ئه‌وه‌ی ته‌لأق بدرێن)!!!<sup>(٩)</sup>.

به‌م جو‌ره‌ خه‌لکی له‌ ته‌لأقا خراپ مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵ ئازادی ویستدا کرد، به‌ بێ‌بایه‌خترین هۆ و لاوازترین بیانوه‌ ته‌لأق ده‌ده‌ن، ژنه‌که‌ی ته‌لأق ده‌دا، چونکه‌ چووه‌ بۆ ته‌ماشاکردنی یاری به‌بێ‌ مۆله‌تی ئه‌و، ژنه‌که‌ پیاوه‌که‌ی ته‌لأق ده‌دات چونکه‌ له‌گه‌ڵ ئافره‌ت قسه‌ی کربووه‌ !!!

هیچ هۆیه‌کی ده‌ره‌کی یان ناوه‌کی بوونی نه‌بوو رێگر بی‌ت له‌به‌رده‌م زۆری رووداوی ته‌لأقا، ئایین و یاسا ده‌سه‌لانیان نه‌بوو، هه‌ر به‌و جو‌ره‌ ویژدانی زیندووی به‌ئاگاهاتوو بوونی نه‌بوو، له‌مه‌شه‌وه‌ ویژانبوونی مال و خانه‌واده‌کان و هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی خێزان و ئاواره‌بوونی منداڵه‌کان و په‌ره‌سه‌ندنی فه‌ساد سه‌ربه‌لدا.

<sup>(٩)</sup> المرأة عند الرومان المرجع السابق ص ٣٢٢.



"ويل ليورانن" دەلەيت: (ئەوئى بۆ باوك ھەبوو لە دەسەلاى تەولو بەسەر خىزانەكەيدا ئازادى نوئى تىكوپىكى شكاند، ھەر بەو جۆرە دەستى بە وئرانكرىنى سەرلەبەرى قەوارەى خىزان کرد، ژنانى رۆمانى كەوتنە ناو بەرەلایەو، ئەو ئازادىيەى بە پياوان درابوو بە ژنانىش درابوو، وەكو يەك يەكسان بەيەكتر، پۆشاكى ئاورشمى تەنك و سەرنجراكىشيان لەبەر کرد كە لە ھند و چينەوئە ئاوەردە دەكرا...) پاشان بەردەوام دەبەيت لە وتن و دەلەيت: (زينا بوو بە كارىكى ئاسايى، خەلكى دەقيان پتوھ گرتوھ، ھىچ ئافرەتتىكى دەولەمەند نىيە جارێك بەلانى كەمەو- تەلاق نەدرابەيت، لەم كارەدا تەنھا ئافرەتان سەرزەنش ناكړين، چونكە گەورەترين ھۆى پەرەسەندنى تەلاق ئەوئە ھاوسەرگيرى لای چينە بالاكان چووە تە ژيەر دەسەلاى پارە (مال و سامان) و سياسەتەو...) (۱).

بوستانى (۲) دەلەيت: (ھۆيەكانى زىادەرەوى لە خۆشگوزەرانى سەرىكيشا بۆ زۆرى تەلاق، پياو پىشتى لە ژنەكەى دەكرد بۆ ئەوئەى ژنىكى تر بھيئەيت، ژن لە مێردەكەى جىادەبوويەو بۆ ئەوئەى پەيوەندى بكات بە نۆستەكەيەو)، ھىچ كام لە ژنەكە يان پياوھەكە لە بەرزكرىنەوئەى دلاوى تەلاقدا بەرپرسىار نەبوو لە رۆشنكرىنەوئەى ھۆى تەلاقەكە نە لەبەردەم ياسادا نە لەبەردەم راي گشتيدا.

بۆ نمونە: كاتيك "پۆلس ئەميليۆس" ژنەكەى (كە ناوى بابيريا بوو) تەلاقدا، نۆستانى سەرزەنشيان کرد و مەدح و سەناى ژنەكەيان کرد بەوئەى ئافرەتتىكى جوانە و ژيەر و خۆشەويستە، ئەويش بەرپەرچيدانەو و وتى: (پىلاوھەكانم تازەن و لەپووى دروستكرىنەوئەى زۆر باشن، بەلام لەگەڵ ئەوئەش من ناچارم بە گۆرپينيان، ھىچ كەس جگە لە خۆم نازانەيت لە كۆيوھ ئازارم دەدەن)!!! (۳).

(۱) ينظر قصة الحضارة الجزء الأول من المجلد الثالث (قيصر والمسيح، أو الحضارة الرومانية) ص ۲۷۸-۲۷۹.

(۲) دائرة المعارف للبيستاني ۳۲۶/۱۱.

(۳) المرأة عند الرومان المرجع السابق ص ۲۳۳.

ردمی دمهعلقی ویست له ته لاقدا (له شریعت و یاسا و عورفی چوار ههزار سالدا)

نازادی ویست له ته لاقدا له چاخى کلاسیکیدا له سیستمی گشتی داده نرا، بویه هر رتکه و تنیک له نیوان دوو هاوسه ره که دا له سر مه رچیک نه و نازانییه کوتوبه ند بکات پووچ و بیینه ما بوو، به لکو پیچه وانه ی سیستمی گشتی بوو.

سه ریاری نه وه رازیوونی هه ریه که له دوو هاوسه ره که وه که چۆن به پاییه که له پاییه کانی دامه زانی هاوسه رگیری داده نرا هر به و جوړه به پاییه که له پاییه کانی به رده و امبوونی هاوسه رداری ده زانرا<sup>(۱)</sup>، بویه نه مانى رازیوون له یه کیک له دوو هاوسه ره که وه له به رده وامی ژيانی هاوسه ریدا هویه که ی هه رچییه که بیت مانای نه مانى نه و په یوه نښیه ی ده گه یه نیت له لیدگای ره وایه تییه وه.

نازادی ویستی دوو هاوسه ره که له ته لاقدا نه نجامیکى سروشتی بوو بۆ بڼه مای رازیوون له گرتیه سستی هاوسه رگیردا، نه که ته نها له کاتی دامه زانیدا به لکو له هه موو قوناغیک له قوناغه کانی مانه وهیدا، به لام نه م نازانییه له ته لاقدا له چاخى نیمپراتوریه تی خواروودا گورانیکى به رچاوی به سه ردا هات نه وه ش به هوی په یامی نایینی مه سیحیه وه و ده ستیتوهردانى ده سه لات بۆ دانانى سنووریک له خراب به کارهیتانى مافى ته لاقدا له پیاوه که وه یان له ژنه که وه، نه مه ش له لقى سییه مدا روژن ده که یه نه وه.

(۱) مبادئ القانون الرومانى المرجع السابق ص ۲۴۷.

## لقى سىيەم:

### تەئاق ئە چاخى ئىمپراتورىيەتى خواروودا

لەم چاخەدا دەسەللى وىست لە تەئاقدا گۆپانى بەسەردا ھات لەو ئازانىيە رەھايەى لە چاخى كلاسكىدا لەسەرى بوو بەرەو كۆتوبەندكردن بە كۆتوبەندگەلىك ياسا و دەستورى رۆمانى - بە كارىگەرى ئايىنى مەسىحى - دەيسەپاند، لەو كاتەوھى ئىمپراتورەكانى رۆمان ئەو ئايىنەيان وەرگرت و راستەوخۆ لەگەل بەدەستەيتاننى ئەركى دەسلالت ئەم دروشمانەى مەسىحى لە ھەموو رۆمادا بلال بوويەوھ:

(ھاوسەرگىرى پەيوەندىيەكە پچپانى بۆ نىيە)

(رۆلەكان دەتوانن ھاوسەرگىرى بكەن يان ھاوسەرگىرى نەكەن، بەلام گەر

ھاوسەرگىرىيان دامەزراند ناتوانن ھەلىبوھ شىتەنەوھ)

(ئەوھى خودا پەيوەستى كرىوھ (گرىيدلوھ) مروف ناتوانىت ھەلىبوھ شىتەنەوھ)

(ھاوسەرگىرى گرەبەستىكە لەسەر بنچىنەى رازىبوون، فەرەمەمبوونى ئەو

رازىبوونە تەنھا لە كاتى دامەزرانىدلىھ و بۆ بەردەوامبوونى ھاوسەرگىرىيەكە پىويست

نىيە)، ئىتر بەم جۆرە..

بۆيە كەنىسە گەر لە ياساپژى كاتىدا سەرکەوتوو نەبوويىت بۆ بەياساسى كرىنى

بنەماى ھەلنەوھ شەنەوھى ھاوسەرگىرى ئەو تىوانى سنوورىك دابنىت بۆ خراب

بەكارھىتانى مافى تەئاق و كۆتوبەند كرىنى ئازادى وىست تىايدا لەگەل جىاوازى لە

رادەى ئەو كۆتوبەندكردنەدا لەبەر رۆشنائى ئەو قوناغانەى ياساپژى تايىبەت بە

سىستىمى تەئاق پىايدا گوزەرى كرىوھ، ھەرەھا لەبەر رۆشنائى ئەو گۆپانانەى

بەسەر سىستىمى تەئاقدا ھاتوھ، بەم جۆرە:

### أسەردەمى قوستەنتین:

لەم سەردەمەدا گۆرپان لە سیستى تەلەقدا دەستى پیکرد بە دەرکرنى دەستوورى ۳۳۱ زاینى که لە پیشەکیه کیدا راگهیه نرابوو: (دوست نیه هیچ کام لە مێرد و ژنه که تەلەقى یه کترى بدەن لەبارى تووپه بیدا یان بە بیانووی لاواز و بیئەرزى)<sup>(۱)</sup>.

دەستوورە که دیاریکرنى ھۆیە پاساودەرەکانى تەلەق بۆ ھەریەک لە بوو ھاوسەرە که لە نامیز دەگرت، بەم جۆرە:

**یەكەم-بۆ پیاو ھەبوو ژنەكەى تەلەق بدات لەبارى ھەراھەم بوونى یەكێك لەم ھۆیانەدا:**

۱-زینا: تێبینى دەگرت زینای ژنەكە ھۆیەك بوو مانى بە پیاوھەكە دلۆھ تەلەقى بدات، بەلام زینای پیاو پاساوى نەدلۆھ بە دەست ژنەكەوھ پیاوھەكە تەلەق بدات بەپێى دەستوور.

۲-حوكم بەسەر ژنەكەدا بەھۆى ھەستان بە تاوانى ژەھرلویكردن.

۳-ھەستان بە پیشەى دەلالى (بە یەكتر گەیاندى ژن و پیاو) لەلایەن ژنەكەوھ.

**دووەم-بۆ ژنەكە ھەبوو پیاوھەكەى تەلەق بدات گەر لە یەكێك لەم بوو ھۆیەوھ گلابوو:**

۱-ھەستان بە تاوانى ژەھرلوی كردن.

۲.روخاندنى گورپستان یان پیشەیلکاری ریز و پایەى گورپستان.

شایانى باسە سەرپێچى لەم ھۆیانە واینە دەکرد تەلەق نەكەوێت، بەلكو تەلەق دەكەوت، بەلام سزایەكى دارایی لەسەر پەیدا دەبوو كە خوێ دەبینیوھ لە بیئەشبوونى ژنەكە لە مارەییەكەى گەر بەبێ ھۆ مێردەكەى تەلەق بدایایە، ھەروھە

<sup>(۱)</sup> راجع المرأة عند الرومان ص ۳۴ وما بعدها.

## تەلىق ئەللى ھەندى ئەگەللى كۆن

لە پابەندىكىنى پىياو بە گىرپانەۋەى مارەىى تەولو بۆ ژنەكەى گەر بەبى ھاتنەدى  
ھۆيەك لە ھۆ باسكروەكان ژنەكەى تەلاق بدابايە.

ب-سەردەمى جۆلىيانووس؛

چاكسازى ياسارپىژى تاييەت بە سىستىمى تەلاق لە ئىمپراتور "قوستەنتىن" ھو بە  
ھەنگاۋىكى پەلە و كارىكى پىشۋەخت تەماشا دەكرا و بىرارىك بوو بە نەرىت و  
بەنوباۋى رىشەدارى رۆمانەكانىدا دەكىشا لە ئاۋەلابوۋى تەلاق بەبى مەرج و  
كۆتوبەند، بۆيە كاتىك جۆلىيانووس دەسەلاىى گرتە دەست ھەستا بە  
ھەلۋەشاننەۋەى ئەم ياسايە و گىرپانەۋەى ئازادى تەلاق ۋەك جىبەجى كرىنى  
ئارەزو و داۋاى گەل<sup>(۱)</sup>.

ج-سەردەمى تىۋدۆزىۋس ۋ فانتىانوس؛

داۋاى مرىنى جۆلىيانووس و گەرپانەۋەى ئىمپراتورە مەسىحىيەكان بۆ سەر  
دەسەلات ھەولى تازە درا بۆ كۆتوبەند كرىنى ويست لە تەلاقدا، بۆيە ئەۋبوو  
ئىمپراتورە ناۋىراۋە (تىۋدۆزىۋس ۋ فانتىانوس) دەستورى "۴۴۹ى زايىنى" يان  
دەركرد كە دىارىكرىنى ھۆيەكانى تەلاق لەخۆ دەگرىت.

"تىۋدۆزىۋس" — لە ھۆيىنانەۋە بۆ ئەم سىنورداركرىنە — دەلىت: (ئەۋەى  
پالىناۋە بۆ ئەم دىارىكرىنە بەرژەۋەندى مندالەكانە كە ئەۋان قورىانى راستەقىنەن لە  
قۆرىەى بارەكانى جىابوونەۋەى باوك و دايك)<sup>(۲)</sup>

بەلام ئەم دەستورە كۆمەلىك ھۆى نوۋى تاييەت بە تەلاقى پىياو و ژن خستە سەر  
ئەۋ ھۆيانەى دەستورەكەى "قوستەنتىن"، بەم جۆرە:

(۱) المرجع السابق ص ۲۳۵. الدكتور احمد الغندور الطلاق في الشريعة الاسلامية والقانون، الطبعة الأولى

۱۹۶۷م ص ۲۳.

(۲) المرأة عند الرومان المرجع السابق ص ۲۳۶.

يەكەم-بۆژن ھەيە پىاۋەكەي تەلاق بىدات:

گەر يەكەك لەم ھۆيانە ھاتە دى:

۱- ھوكم بەسەر پىاۋەكەدا درابوو بەھۆى ساختەكارى يان دىزى يان ھەر تاوانىكى ترەوہ.

۲- ھەولئى پىاۋ بۆ دەستىزىزىكرىنە سەر ژيانى ژنەكەي وەك ھەولدان بۆ كوشتىنى.

۳- خراپى پىاۋ لە مامەلەكرىنى ژنەكەيدا.

۴- ئاپاكى ھاوسەرى لەلايەن پىاۋەكەوہ.

دووم-بۆ پىاۋ ھەيە ژنەكەي تەلاق بىدات لە يەكەك لەم بىلارنەدا:

۱- ژنەكە رىز و پاىەى گورپستان پىشپىل بكات.

۲- ھوكمدان بەسەرىدا بەھۆى دىزىيەوہ.

۳- ھەولدان بۆ دەستىزىزىكرىنە سەر ژيانى پىاۋەكەي.

۴- بە ژيانىكى ئازادانەى زياد لە پىويست بژى.

دەستورى ناوبرلو بىرارىدا گەر ژنەكە پىاۋەكەي تەلاق بىدات بەبى ھۆيەك لەو نۆيانە ئەوا مافى خۆى لە گىرپانەوہى نووتە(مارەيى و ئەو مال و سامانەى لە مالى باوكىيەوہ لەگەل خۆى دەيەتتا) لەدەست دەدات.

ھەر بەو جۆرە گەر پىاۋەكە ژنەكەي تەلاق دا بەبى ھۆيەك لەو ھۆ باسكروانە مافى گىرپانەوہى مارەيى لەدەست دەدات كە بە بۆنەى ھاوسەرگىرىيەوہ بە ژنەكەي .<sup>(۱)</sup>ابوو.

<sup>(۱)</sup> المرجع السابق ص ۳۳۷. قصة الزواج المرجع السابق ص ۳۱۰-۳۱۱ الدكتور شاب توما القانون الروماني ص ۷۲ الدكتور جميل الشرقاوي المرجع السابق المقارنات والمقابلات المرجع السابق ص ۳۵۹. جبرائيل البناء القانون الروماني ص ۱۰۱. الدكتور ممنوح عمر مصطفى القانون الروماني ص ۴.

د-سەردەمى جۆستىيان،

جۆستىيان لە ئىمپېراتورىيەنى رۆژھەلا ئىدا سالى (۵۲۷-۵۶۵)ى زايىنى دەسەلاتى  
گرتە دەست، كۆمەللىك كۆرپانكارى لە سىستىمى تەلاھدا ھىنا ئاروھ كە دەتوانىن بۆ  
چوار جۆر جىبايان بگەينەو، بەم شىۋەيە:

۱-تەلاق بە ھۆيەكى رەوا:

ئەوھش ئەو تەلاقە بوو بە ويىستى يەكلىك لە نوو ھاوسەرەكە دەكەوت لەگەل  
راستىبونەوھى ھۆيەكى پاساودەر لەلای ھاوسەرەكى ترەو، كۆمەللىك ھۆي  
دىارىكاروئى تر بۆ ھەريەك لە نوو ھاوسەرەكە بىرپار لىدابوو ئەو ھۆيانە رىگەيان پىدەدا  
پەنا بۆ تەلاق بىبات لەبارى فەرھامەمبىونى يەكلىك لە ھۆيەكان:

أ.بۆ پىاوھەكە ھەيە ژنەكەى تەلاقىدات بە يەكلىك لەم ھۆيانە:

۱-گەر بەبى مۆلەتى پىاوھەكە رۆيشت بۆ گەرماوى گشتى.

۲-گەر خوارىنى لە شوپنە گشتىيەكان خوارد.

۳-گەر رۆيشت بۆ يارىگا بە ھاوھلى كەسىكى نامەحرەم.

۴-گەر زىناى كرد.

۵-گەر پىشەيەكى ئەنجامدا سەرەپاي بەرھەلستى پىاوھەكەى.

۶-گەر دەستدرىژى كردە سەر ژيانى پىاوھەكەى.

ب.بۆ ژنەكە ھەيە پىاوھەكەى تەلاقىدات بە يەكلىك لەم بارانەدا:

۱-گەر بەشدارى كرد لە پىلانلىك دژ بە سەلامەتى دەولەت.

۲-گەر لەگەل ئافەرەتلىكى بىنگانە خەوت لە مالەكەى خۆيدا(مالى ھاوسەردارى)

۳-گەر دەستدرىژى كردە سەر ژيانى ژنەكەى.

۴-گەر كۆچى كرد لە خانەى ھاوسەرى.

گەر تەلاق لە پىاوھەكەو يان ژنەكەو ئەنجام درا بە يەكلىك لەو ھۆ باسكراوانە ئەو  
ئەو كەسەى ھەستاو بە ھەلەكە و پاساوى تەلاقدانى لەسەر پەيدا بوو رووبەرووى  
سزايەك دەكرىتەو لانى كەم لە دەستدانى مافى دارايىيە كە لەسەر تەلاق

— | رادى دىمىللىق بىست لى تەللىدا (لە شەرىعت وىسا و عورفى چولرەلر سالد) | —

سەرھەل دەدات، گەر ھەلەكەش لى پىاۋەكەۋە نەبوۋ ئەۋا ژنەكە مافى خۆى لى  
ۋەرگرتنەۋەى "ئوۋتە" لە دەست دەدات ھەر بەۋ جۆرە بېبە شىبونى لى ھەبىەى  
ھاۋسەرگىرى.

سەربارى ئەۋەى ژنى زىناكەر كە بەھۆى ئەنجامدانى ئەۋ كارەۋە تەللىق درلۋە بە  
بەندكرىنى ھەتاھەتلى لى ئىزىكدا حوكم بەسەرىدا دەدرا، ئەۋەش وايدەكرد بېبەش  
بىت لى ھاۋسەرگىرىيەكى تر<sup>(۱)</sup>.

بەلام ئەۋ پىاۋەى ژنەكەى تەللىق دەدا بە بوۋنى ھۆيكە لى ھۆ پاساۋدەرەكان  
تىايدا لى ئوۋتە ۋە ھەبىەى ھاۋسەرگىرى بېبەش دەكرا.

## ۲- تەللىق بى پاساۋىكى رەۋا :

شايانى باسە كۆتۈبەندى سەپاۋ بەسەر وىستى ئوۋ ھاۋسەرەكە لى تەللىق لى  
ياساى "جىستىيان" دا بىت يان لى ياساكانى پىش ئەۋ- سەرىپچى لىيان  
سەرىنەدەكىشا بۆ نەكەۋتنى تەللىق، بەلكو تەللىق دەكەۋت، بەلام سزاي لەسەر پەيدا  
دەبوۋ بۆ ئەۋ ھاۋسەرەى لى كارى تەللىق دەچۈۋەپىش سەرەپاي نەبوۋنى ھۆيكەى  
رەۋا پاساۋى بىدات ۋەك كارىكى موباح:

۱- ئەۋ ژنەى بەبى ھۆ مىردەكەى تەللىق دەدا مافى ۋەرگرتنەۋەى "ئوۋتە" لى  
لە دەست دەدا كە لى مالى باۋكىۋە لەگەل خۆى ھىنا بوۋى و مولكدارىيەكەى  
بەتەۋلۋى دەدرا بە مىردەكەى گەر مىندالىيان نەبولىە، ئەگەر نە، مولكدارى  
سەرەمال (ۋاتە خۇدى مالىكە) دەچۈۋ بۆ مىندالەكان و مولكدارى قازانجەكەى بۆ  
پىاۋەكە، ھەر بەۋ جۆرە بېبەش دەكرا لى ھەموو جۆرە بەخشىن ۋە ھەبىەيكە كە بە  
بۆنەى ھاۋسەرگىرىيەۋە پىشكەشيان كرابوۋ، بە ھەمان شىۋە ھەموو مال و  
سامانەكەى لە دەست دەدا، سىيەكى ئەۋ مال و سامانە دەچۈۋ بۆ "ئىر" كە بەسەر

(۱) ينظر مبادئ القانون الروماني المرجع السابق ص ۲۵۰. الدكتور الشرقاوي المرجع السابق ص ۲۲۹.



ژەنەكەدا دەسەپا تىيادا بىيىتەو، نوو بەشەكەي تىردەچوون بۆلقەكان و  
بەنەرەتەكان (لە مىراتگرانى ژەنەكە).

ب- بەلام گەر پىياو بەبى ھۆ ژەنەكەي تەلاق بىدالايە ئەواما خۆي لە نووتە (مارەيى  
و مالى ھىنرولەگەل ژەنەكە لە باوانەو) لە دەست دەدا و ژەنەكە بە تەولوى لىي  
و ەردەگرتەو، ھەر بەو جۆرە لەو ھەديە و بەخشىنانەي بە بۆنەي ھاوسەرگىريەو  
پىيان بەخشا بوو بىيەش دەكرا.

ھەر بەو جۆرە بەشەك لە مال و سامانى لە دەست دەدا كە سىيەكەي بەخشىن و  
خەلاتەكانى ھاوسەرگىرى بوو، ئەو بەشە دەبوو بە مافىكى پالفتەي ژەنەكە گەر  
مىندالىان نەبوايە، ئەگەر نە مولكدارى سەرەمال دەچوو بۆ مىندالەكان و مافى سوود  
لىيىن بۆ ژەنەكە.

لەبارى نەبوونى نووتە و خەلات و بەخشىندا چارەكەي ئەستۆگرى مێردەكە بۆ  
ژەنەكە ھەبوو لە جىگەي ئەو بېرە لە مال و سامان بە پىي ياساى جۆستىيان  
ژمارە (۱۱۷)<sup>(۱)</sup>

بەم سزايانە جۆستىيان توانى قەدەغە كرىنكى توند بخاتە سەر تەلاق لە يەك  
لايەنەو بەبى بوونى ھۆيەك.

### ۳- تەلاقى ناوھەلا (موباح):

ئەو تەلاقە بوو ھۆيەكەي رەوا كە لە لايەكەي تىردا بوونى ھەبوو بەبى كەمتەرخەمى  
يان ھەلە لە ئەمەو ھەپاساوى دەدا.

ياساى ژمارە (۱۱۷)ى جۆستىيان ئەو پاساوانەي لەم خالانەدا كورت كرىبوو ھە:

(۱) ينظر الزواج والطلاق في جميع الانبياء المرجع السابق ص ۶۲۱.  
بوتبيه فقرة (۲۲۱) نقلا عن الدكتور الشرقاوي المرجع السابق ص ۲۲۹ هامش (۲).  
الدكتور عبد المنعم البدر والدكتور البدر أوي المرجع السابق ص ۳۶۵.  
القانون الروماني للدكتور عمر ممدوح المرجع السابق ص ۲۰۵.

- ۱- نه زری پاکلوینی (چوونه ناو ره هبانیه ته وه)، گهر یه کیک له نوو هاوسه ره که نه وهی هه لبارد به که مته رخمی و هه له دانانریت، به لگو پاساو ده دریت به لایه که ی تر ته لاقی بدات و هیچ سزلیه کی له سهر په یدا نه بیټ.
- ۲- شیتیت ی له یه کیک له نوو هاوسه ره که وه پاساو ده داته دهستی نه ویت تر ته لاقی بدات.

۳- گهر یه کیک له نوو هاوسه ره که به دیلگیرا و له ژبان و مردن چاره نووسی دیار نه بوو بۆ لایه که ی تر دروسته ته لاقی بدات گهر ماوه یه ک گوزهری کرد گومانی زال به لای نه وه دا بچیت که سه که له ژباندا نه مایټ.

۴- په ککه وټنی هیزی جووتیوون: گهر یه کیک له نوو هاوسه ره که رووبه پووی په ککه وټنی هیزی جووتیوون بوویه وه نه وا بۆ نه ویت هه یه ته لاقی بدات.

۵- نه زوکی یه کیک له نوو هاوسه ره که، گهر یه کیکیان نه زوک بیټ، نه ویتریان ده توانیت ته لاقی بدات.

ته لاق له هه موو نه و باراندا ناوه لا بوو بۆ هه ریه که له پیاوه که و ژنه که و هیچ سزا و سه رزه نشیتکی له سهر په یدا نه ده بوو، چونکه به هویه کی ره وا بووه و نه و که سه ی هویه که ی پیوه راست بووه ته وه هیچ که مته رخمی و هه له یه کی تیدا نه بووه.

۶- ته لاق به ریکه وټنی ژن و پیاوکه:

وا ده رده که ویت نه م جوړه له ته لاق له هه موو چاخه کانی روماندا ریکه پیدراو بووه، نه م جوړه ته لاقه راستیوونه وهی هه له له یه کیکیان وه و شیوه یه کی تاییه تی دلاوا نه ده کرد، به لام فه راهه مېوونی هه ندی مرجی پیویست ده کرد، له وانه:

أ- نه و لایه نه ی ثاره زووی خوی بۆ ته لاق نیشان ددها به ریکه وټنی هه ربوولا پیویست بوو راشکاوانه له به رده م حوت شایه تی رومانی هاوینشتمانی بالغا راییکه یه نیټ.

ب- لایه نی ثاره زوومه ند به ته لاق پیاوونکی ده نارد بۆ لای لایه نه که ی تر بۆ نه وهی بریاره که ی پیبگه یه نیټ تاکو رازیوونی لیوه به ده ست به ینیت.

ئەم بۇ مەرجە شىۋەگىرىيە ياساى جۆستىنيان دالەيتان<sup>(۱)</sup>.

نە نجامگىرى:

لەم باسە كۆرتەۋە لەمە پ حوكمەكانى تەلاق لە گۆشەنىگانی (رادەى دەسەلاتى  
ويست لە تەلاقدا) دەگەينە ئەم سەرئەنجامانە:

۱- ئەخلاقى ناۋەكى ۋە ھەستى ويژدانى بە بەرپرسىيارىتى لەبەردەم خودا ۋراى  
گشتىدا رۆلى گەۋرە ۋە كارىگەرى ھەبوۋە لە كەمكىدەنەۋەى روودانى تەلاق ۋەك  
لە چاخى كۆنى رۆمانىدا، بە جۆرىك پېنج سەد سالىك بەسەر تەمەنى ئەۋ  
گەلەدا گۆزەرى كرىۋە بەبى ئەۋەى تەنھا يەك رووداۋى تەلاق روويدايت.  
چاۋچىنۆكى مادى ۋە جياۋازى چىنايەتى ۋە مىللانئىي سىياسى ۋە رىگەدان بە  
ئازادى زىاد لە پىۋىست ۋە تىگەيشتنى ھەلە لە دىيارىكرىنى ئامانجى  
ھاۋسەرگىرى رۆلى گەۋرە ۋە كارىگەريان ھەبوۋە لە تۆرىۋونى رووداۋى تەلاق ۋە  
ويژانكرىنى مالەكان ۋە روخاندنى ئافرەت ۋە ئاۋارەبوۋنى مىندالان، لەۋىشەۋە  
پەرەسەندى خراپە ۋە ويژانبوۋنى كۆمەلگە ۋەك چۆن لە چاخى كلاسىكى  
ژيانى رۆماندا روويدا.

۲- زىاد لە پىۋىست پىدانى ماقى تەلاقدان بە ژن (يان دلاۋى جىابوۋنەۋەى  
قەزايانە) سەردەكىشتىت بۆ تۆرى رووداۋى تەلاق.

۴- ھۆشيارى ئايىنى ۋە رىكخستنى ياساىيانە بۆ ھاۋسەرگىرى ۋە تەلاق بە  
رىكخستنىكى ماقوۋلى دادپەرۋەرى بىتلايەن - ئەك لايەنگر بۆ ژنەكە يان بۆ  
پىاۋەكە - لەگەل سەپاندنى سزاگەلىكى جەستەيى ۋە دارايى بەسەر ھەر  
كەسىگدا پەنا بۆ بەكارھىتئانى چەكى تەلاق دەبات دژ بە لايەكەى ترلە  
ھاۋبەشى ژيانى ھاۋسەرىدا بەبى ھۆيەكى رەۋا، ھەموۋ ئەمانە كارىگەرى

<sup>(۱)</sup> حقوق الرومان المرجع السابق ص ۸۸.

گەرەيان دەبىت لى دانانى سنوورىك بۇ ئاشووب و ئالۆزىگەلىك كە زالە بەسەر  
مەندى لى خىزانەكانى جىھانى عەرەبى و ئىسلامىدا.  
وہك چۆن سەرگەوتنى ئەم ئەزمونە لى چاخى ئىمپراتورىيەتى خوارووى  
چاخەكانى رۆمان روويدا.  
دىمەنى ئازار بەخش و دىاردەى رسواكەر لى دادگا شەرىئەكانى ھەر دەولەتلىك لى  
دەولەتە ئىسلامىيەكان و عەرەبىيەكان باشتىن گەواھىدەرىكە لى سەر رادەى  
پىشتگوڭخستنى رىكخستنى ژيانى خىزان و دەستبەردارىوونى ژن و پىاوەكە بۇ  
بىراردان و ھەلسوگەوت بەو پىيەى ئارەزوو و ويستيان داواى دەكەن لى ژىر  
دروشمى (ئازادى ويىست لى تەلەققدا).

**بەشى يىنجەم:**  
**تەلاق لەلاک عمرەب يىش هاتنى ئىسلام**

بۇ ھاوسەرگىرى و رىنگى ھەلۈەشانمەي چەندىن جۆر ھەبوو،  
بۆيە ناوەرۈكى ئەم بەشە بەسەر دوو باسدا دابەش دەكەين:  
يەكەميان جۆرەكانى ھاوسەرگىرى لەخۇ دەگرىت.  
دووەميان رىنگەكانى جىابوونمەي ژن و مىرد لەيەكتى.

## باسى يەككەم: ھاوسەرگىرى و جۆرمەكانى لە ئاي عەرەب پېش ئىسلام

عەرەب پېش ئىسلام چەندىن جۆرى ھاوسەرگىرى زانىو، ئەو ھاوسەرگىرىيەنە لە نىوان خۆپسكى نىزىك بە بەرەلەلانى و نىوان ئەو ھاوسەرگىرى شەرى دەچىت لەم سەردەمەدا ھاتۇچۇيان دەکرد.

گىرنگىرىن مەرەمەكانى ھاوسەرگىرى لەلايان -وەك لە ھەموو كۆمەلگەكانى تىردا- بىرىتى بوو لە مىنداللىون و نەو خىستەنەو، سەربارى ئەو ھاوسەرگىرى پەيۋەندى خىزمايەتتەو ئامانجىيان بوو پەيۋەندى تىرەيى و ھۆزايەتتەيەكانىيان پتە و بىكەن، كاتىك زىنەكە لە ھۆز و تىرەيەكى تىر بوو.

بەلام نەرىتى بالادەستى بىراردەر لەو ھاوسەرگىرى كچى مام تەنھا كۆپى مام دەتوانىت بىيەننىت و كچەكە ھىچ ھەللىاردەيەكى نەبوو جگە لە مىزدىكردن بە كۆپى مامەكەي لە گىرنگى ئەم ئامانجەي كەم كىرىدەو.

ئەم نەرىتە پەرى سەند بە جۆرىك وى لىھات كچى مام لە ھۆزەكەي تىر ھاوواتا بوو لەگەل زىنى كۆپى مامدا، ئەم رۆجە جىگەي شانازى بوو، پىچەوانەكەشى جىگەي سووك تەماشاكردن و سەرسوپمان بوو<sup>(۱)</sup>، تاكو ئىستاكارىگەرى ئەم بىاردە كۆمەلەتتە نەرىتتە لەلاي ھەندى لە ھۆز و عەشايرە عەرەبەكان ماوئەتەو.

<sup>(۱)</sup> ينظر الاكوسي (محمود شكرى): بلوغ الأرب في معرفة احوال العرب ط/ ٢ القاهرة ١٣٤٧ هـ ٣/ ٢، ٣٢، ١٧٤/ ٣.

## تەلەق ئەلەي ھەندى ئەگەللى كۈن

### مەرجهكانى ھاسەرگىرى

لە ھەندى مەرجهكانى جۆرەكانى ھاسەرگىرى ھاتنەدى رازىبوون و ھەراھەمبوونى  
مارەبى بە مەرجهگىرا بوو.

### ا-رازىبوون:

لەلەي زۆرىك لە ھۆزەكان رازىبوونى پىاو و سەرپەرشتىار باوكى كچەكە بىت يان  
برا يان باپىر يان مام يان كەسىكى نىك و نىكتەر لە كەسوكارى بە ھەندىگىرا بوو، بۆ  
كەسى سەرپەرشتىار ھەبوو ئافرەتەكە لە سەر ھاسەرگىرى ناچار بىكات.  
بەلام ھەندى لە ھۆز و تىرەدى تر لە پال رازىبوونى سەرپەرشتىار و پىاو ھەكەدا  
رازىبوونى ژنەكەيان بە مەرچ دادەنا و ھاسەرگىرىيان بە ھاوتابوونى رازىبوونى ئەو  
دوانە ھە گرەندابوو.

### ب-مارەبى:

برىتى بوو لە بىرىك لە مال و سامان پىاو ھەكە دەيدا بە سەرپەرشتىارى ژنەكە، ھەر  
ھاسەرگىرىيەك بەبى مارەبى جىگەي گالته جارى بوو، بەلكو رسوايى و سەرشتوپى  
بوو بۆ ژنەكە و ھۆزەكەي.  
لە ھەندىكەدا دابەش دەكرا بۆ دوو بەش "ئاخراو و خىرا"، ئاخراو دەبوو ھە  
قەرەزىك لە ئەستىق پىاو ھەكەدا و لەلەوى مردنى لە لىجىماو ھەكەي دەردەكرا، ھەك چۆن  
لە ئىستادا باو ھەندى لە ولخان لەوانە عىراق.

لە نەرىتى ھەرەبەكاندا بىرىكى دىارىكراو بۆ مارەبى بوونى نەبوو، بەلكو لەپووى  
چەندىتى و چۆنىتىيە ھە بە رىكەوتنى دوو لايەنەكە دىارىدەكرا، ئەو ھەش لەبەر  
رۆشنايى تواناي دارايى و پلە و پاىيە كۆمەلەيەتى ھەرىكە لە دوو ھاسەرەكە،  
ھەندى كات دەگەيشتە (۱۵۰) و شتر واتە نىك بە خوینى (قەرەبووى) كوزاوىك، بەلكو

— | رادى دمه لاقى بىست له ته لاقدا (له شەرىعت و پەسا و عورفى چوارەم زار سالد) | —

تۆرتەر لەو<sup>(١)</sup>، ماره بيش زۆربوایه یان کەم بوایه به مولکی سەرپەرشتیار دادەنرا نە کە مولکی ژنە کە.

نوای ئەو هی ئیسلام هات ئەم نەریتەى هەلۆه شاندەو و بپاریدا ماره یی مولکی ژنە کە بىت و حەلال نە بىت بۆ کە سىکی تر مەگەر به رازیبوون و دلایلێ ژنە کە، بۆیه خودا — ﷻ — دەفرمویت: ﴿وَأَتُوا النِّسَاءَ صِدْقَاتِهِنَّ نِحْلَةً فَإِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ نَفْسًا فَكُلُوهُ هَنِيئًا مَرِيئًا﴾<sup>(٢)</sup>

حەرام کراوە کە هەو سەرگى رید،

نەریتی عەرەبە کە و ابوو هەو سەرگى رى لە گەل دایک و کچ و خوشک و پوو (له دایک و له باوکەو) به حەرام دەبینرا، هەر به و جۆرە حەرام بوو له سەر ئافەرەت مێرد به بنەپەرە کە یان لقه کە یان برا کە یان مامە کە یان خۆى بکات<sup>(٣)</sup>.

شێو مگى هەو سەرگى رى،

هەو سەرگى رى له لای عەرەب هێچ رەنگێک له رەنگە کە شێو مگى وەر نە گرتبوو، به لکو گرتیه سىکى رازیبوونانە بوو به رازیبوونى پیاو کە و سەرپەرشتیارى ژنە کە و بپارێکردنى ماره یی ئە نجام دەنرا، به لām له نەریتە کە نایاندا ئە نجامدانى بوو خوانى تیدا بوو: (خوانى داخوای و خوانى بوکێنى)

<sup>(١)</sup> الميداني (ابو الفضل احمد بن محمد النيسابوري) مجمع الأمثال طبعة القاهرة ١٣٤٢هـ - ١٠٢/٢.

المحمصاني (الدكتور صبحي المحمصاني): الأوضاع التشريعية في الدول العربية ماضيها وحاضرها ط/ بيروت ١٩٦٥م ص ٦٠.

<sup>(٢)</sup> سورة النساء: ٤.

<sup>(٣)</sup> المحمصاني المرجع السابق ص ٦٠.



فەرمانی،

فەرمانی عورفێکی بالادەستی باو بوو لەلای عەرەب بەر لە هاتنی ئیسلام، ھەموو خاوەن دەسەلاتێک (دەولە مەندیک) مافی ئەوێ ھەبوو چەندی بویت لە ئافەرەتان مارە ی بکات بەبێ ئەوێ بەرپرسیار بیت لە بەردەم شەریعت و یاسا و عورفێکدا. نەینێ ئەوێش بۆ چەندین ھۆ دەگەڕایەوێ گرنکترینیان کەمی ریزە ی پیاوان بەھۆی جەنگ و ھێرش و پەلاماری بەردەوامی ھۆزە عەرەبەکان بۆ سەر یەکتەری. کاتێک ئیسلام ھات نوورترین رادە ی دیاریکرد بە چوار ژن لەباری ویستی ھاوسەرگیری بە زیاتر لە یەک ژن بە بیانویەکی رەوا لەگەڵ دانیابوونەوێ لە هاتنەدی دادپەرەری، ئەگەر نە، پێویستە خۆی لەسەر تەنھا یەک ژن کورتبکاتەوێ، خودا- ﷻ دەفەر موی: ﴿فَانكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً﴾<sup>(۱)</sup>.

قەیسێ کورپی حارس دەلێت: موسڵمان بووم و ھەشت ژنم ھەبوو، گەیشتم بە پێغەمبەری خودا(ﷺ) و ئەو ھەم پێ وێ: ئەویش فەر موی: ((چواریان لێ ھەلبرێرە))<sup>(۲)</sup>، غەیلانی کورپی سەلەمە: موسڵمان بوو، دە ژنی ھەبوو، ھەموویان لەگەڵی موسڵمان بوو، پێغەمبەر(ﷺ) فەرمانی پێ کرد لە ناویاندا چوار ژن ھەلبرێریت<sup>(۳)</sup>.

ئیسلا م دانی بە دروستی ھاوسەرگیری ھەموو ئەوانەدا ناوێ موسڵمان بوون و فەرمانی پێ نەکردوون بە دووبارە کردنەوێ گرتیەستی ھاوسەرگیری لە نوا ی

<sup>(۱)</sup> (وَأَنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُعْدِلُوا فِي النِّسَاءِ فَاَنْكِحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النِّسَاءِ مَثْنَى وَثُلَاثَ وَرُبَاعَ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا فَوَاحِدَةً أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ ذَلِكَ أَنْتُمْ أَلَّا تَعْدِلُوا) (النساء: ۳)

<sup>(۲)</sup> (عَنْ قَيْسِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ أَسْلَمْتُ وَعِنْدِي ثَمَانِي نِسْوَةٍ فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقُلْتُ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ اخْتَرُ مِنْهُنَّ أَرْبَعًا) {ابن ماجه ۱۹۴۲}.

<sup>(۳)</sup> لمزيد من التفصيل ينظر ابن قدامة (عبدالله بن محمد بن قدامة المقدسي) (ت - ۶۲۰هـ): المغني. مطبعة عاطف ۶/۶۲۰، ۶۲۱.

موسلمان بوون.

کۆکرینه‌وه‌ی دوو خوشک له‌گه‌ل یه‌کتر له‌هاوسه‌رگیریدا له‌لای عه‌ره‌ب دروست بوو، ئیسلام هات و حه‌رامی کرد به‌ئایه‌تی: ﴿وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ﴾<sup>(۱)</sup>، ئه‌مه‌رسته‌یه‌کی عه‌تفکراوه‌(معطوف) بۆ سه‌ر (أمهاتکم)، واته‌ حه‌رامکراوه‌ له‌سه‌رتان دوو خوشک له‌هاوسه‌رگیریدا کۆبکه‌نه‌وه‌.

جۆرمه‌کانی هاوسه‌رگیری:

عه‌ره‌بی پێش ئیسلام چه‌ندین جۆر له‌هاوسه‌رگیری هه‌بوو، له‌وانه‌:

أ. هاوسه‌رگیری زانراو و باو له‌ئێستادا:

هاوسه‌رگیری به‌رازیبوونی سه‌ره‌رشتیار و هه‌ردوو هاوسه‌ره‌که‌ و پێدانی ماره‌بی ته‌واو ده‌بیست، له‌نموونه‌کانی ئه‌م جۆره‌هاوسه‌رگیریه‌ ئه‌وه‌یه‌ "أبو الفرج الأصفهانی"<sup>(۲)</sup> گواستویه‌ته‌وه‌: محمد بن البشير الخارجي بوو ژنی هه‌بوو، به‌ئێنیان پێدا بوو له‌شوینیك پیتی بگه‌ن که‌ رانه‌مه‌ره‌که‌ی بۆ ده‌بات، هه‌رئوکیان له‌هاته‌که‌یان ئواکه‌وتن، ئه‌ویش ده‌چوو سه‌ر به‌رزایه‌کان و داده‌به‌زی و ته‌ماشای ده‌کرد بزانیته‌ به‌پۆنه‌یان نه‌، به‌لام هه‌چ یه‌کیکیانی نه‌بینی، ئه‌وله‌و باره‌دا بوو له‌ناکاو بوو ژنی بینی له‌چیاکه‌وه‌ دادابه‌زین، وتی داده‌به‌زم و قسه‌یان له‌گه‌ل ده‌که‌م، بینی ئافره‌تییکی به‌ته‌مه‌نه‌ و کچی لای له‌گه‌لدایه‌، بۆیه‌ پێیه‌وه‌ سه‌رسام بوو، وتی به‌ ئافره‌ته‌ به‌ته‌مه‌نه‌که‌: ئه‌م کچه‌ی خۆم لی ماره‌ ده‌که‌ی؟ وتی: گه‌ر شایسته‌ بیت، ئه‌ویش ره‌چه‌له‌کی خۆی بۆ باس کرد، وتی: ره‌چه‌له‌که‌که‌ ده‌ناسم به‌لام روخساره‌که‌ نانا، به‌لام باوکی ئه‌م کچه‌ بۆخۆی نیت، باوکی کچه‌که‌ هات و پیاوه‌که‌ی ناسی و

<sup>(۱)</sup> (حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَاتُكُمْ وَعَمَّاتُكُمْ وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهَاتُكُمُ اللَّائِي أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَاتُكُم مِّنَ الرِّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ نِسَائِكُمْ وَرِيَّائُكُمُ اللَّائِي فِي حُجُورِكُمْ مِّنْ نِّسَائِكُمُ اللَّائِي تَحْلَتُمْ بِهِنَّ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا تَحْلَتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَنْ تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ أَنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا)(النساء: ۲۳).

<sup>(۲)</sup> علي بن الحسين الاصبهاني (ت ۳۵۶هـ): كتاب الاغانى مصور عن طبعة دlr الكتب ۱۵/۱۰۸.

ژنه‌که‌ی هه‌والی داواکارییه‌که‌ی پێدا، وتی: باشه، کچه‌که‌ی خۆی لی‌ ماره‌ کرد و نه‌ویش به‌شیک له‌ نازه‌له‌که‌ی خۆی پێدا(واته وه‌ک ماره‌یی پێیدا)، پیاوه‌که‌(محمد) چووه‌ لای ژنه‌که‌ی خۆی و پاشان گه‌یشته‌ به‌ نوو ژنه‌که‌ی تری.

ئهم روودلوه‌ له‌ ده‌شت و کێوانه‌ به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر وینه‌یه‌کی ساده‌ی هاوسه‌رگیری که‌ ته‌نها به‌ رازیبوونی نوو لایه‌نه‌که‌ و پێدانی ماره‌یی به‌بی‌ شایه‌ت و کاهین و قازی و داخوازی یان خوان و ئاهه‌نگ، یان شتانی تر له‌ ریکاری ئالۆزی هه‌بوو له‌ سه‌رده‌مه‌دا.

ئیسلام دانی به‌م جوړه‌ ساده‌ له‌ هاوسه‌رگیریدا ناوه‌، به‌لام مه‌رجی ئاماده‌بوونی نوو شایه‌تی خستۆته‌ سه‌ر وه‌ک خۆپارێزیه‌ک له‌ سه‌ره‌نجامی نه‌رێنی.

#### ب- هاوسه‌رگیری یی‌زراو:

ئوه‌ش بریتی بوو له‌ هاوسه‌رگیری ژن به‌ یه‌کێک له‌ کوپی می‌رده‌که‌ی نوای مری‌نی می‌رده‌که‌ی(ئه‌و کوپانه‌ی له‌ ژنه‌که‌ نین) یان به‌ میراتی ده‌گرت به‌بی‌ ویستی ژنه‌که‌، له‌م رووه‌وه‌ ئافره‌ته‌که‌ وه‌ک به‌شیک له‌ لیجی‌ماو ته‌ماشای ده‌کرا، بۆیه‌ مافی هاوسه‌رگیری تری نه‌بوو له‌گه‌ڵ که‌سانێک جگه‌ له‌ میراتگران، گه‌ر می‌رده‌که‌ی به‌م‌دبایه‌ ئه‌وا بۆ کوپه‌ گه‌وره‌که‌ی(له‌ ژنیکی تر) هه‌بوو ژنه‌که‌ی باوکی ماره‌ بکاته‌وه‌، ئوه‌ش به‌ هه‌لدانی پۆشاکێک بۆ سه‌ر ئافره‌ته‌که‌.

گه‌ر پیاوه‌که‌ ئاره‌زووی هاوسه‌رگیری له‌گه‌ڵی نه‌بوايه‌ ئه‌وا مافه‌که‌ ده‌گوازی‌وه‌ بۆ براکانی تری یان بۆ که‌سوکاری تر، ئیسلام ئهم نه‌ریتیه‌ی پووجه‌ل‌ کرده‌وه‌، خودا—  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرَاهًا<sup>(١)</sup>.

هه‌روه‌ها ده‌فه‌رمویت: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا النِّسَاءَ كَرَاهًا<sup>(٢)</sup>

(١) سورة النساء: ٢٢.

(٢) (النساء: ١٩).

### ج- هاوسهرگیری کینه :

جهنگاور له جهنگدا ژنیکی بهبیل دهگرت و بهبی مارهیی و بهبی رازیوونی ئافرهتهکه و سه ره رشتیاری ئافرهتهکه هاوسهرگیری له گهل دهکرد، چونکه بهبیلگرتن له هوپه کانی به کویله کردن بوو، کویله بهنده بیت یان که نیزهک مولکی سهرداره که یه تی، ئەم مولکدارییه به جۆرێک له هاوسهرگیری دادهنرا و چوونه لای ژنه که ی موباح دهکرد.

ماوهیه کی کاتی له سهرهتای نیسلامهوه کار بهم نه ریته کراره، پاشان نیسلام چه نین بنچینه و ژۆرێک له رێگه ی گرت بهر بۆ کوتاهیتان به سیستمی کویلیه تی بیزراو، ژۆرێک له ئایهت دابهزی که ئاشکرای ئایه تهکان ئاماژه دهکهن به حهرام بوونی کویله کردنی مڕۆڤ بۆ برا مڕۆڤه که ی هوپه که ی هه رچییه ک بیت، له وانه ئایه تی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنَا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ نَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا أَنْ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ﴾<sup>(۱)</sup>.

### د- هاوسهرگیری مۆتعه :

ئه وهش هاوسهرگیرییه کی کاتی بوو بۆ ماوهیه کی بیاریکلو، تهنها مارهیی و رازیوونی ژنه که و بیاریکردنی کاته که ی تیدا به مه رج دهگیرا، ئەم هاوسهرگیرییه به کوتاهاتنی کاته که ی کوتایی پی دههات به پیتی رێکه وتنی هه ر دوو لا، ئەم جۆره له هاوسهرگیری میراتی پی جیگیر نه ده بوو گه ر یه کێکیان له و ماوهیه دا به مر بایه، گه ر ئه وه له گرێبهسته که دا به مه رج نه گیرابایه، به لام ره چه له کی پی داده مه زرا و "عیده" ی پیوه پیو یست ده بوو.

يقول القرطبي (٩٤/٥): گه ر پیاوێک مرد که سوکاری هه بوو ئه وان له پێشترن به ماره کردنه وه ی ژنه که ی گه ر بیانه وی ماره ی ده که نه وه گه ر نه یانویست ماره ی نا که نه وه.

(۱) ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنَا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ نَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا أَنْ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ أَنْ اللَّهُ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ (الحجرات: ۱۳).

لە سەرەتای ئىسلامەوہ پېغەمبەر (ﷺ) بۆ چەند بارىكى پېويست دانىپيادانا، پاشان نەسخى كردهوہ و پووچەل بوويەوہ لەسەر راي جەھوورى فەقيھانى موسلمان، بەلام ھەندىك پييانواليە (وہك ئىماميەكان) ئەم ھاوسەرگيريە بەردەوامە، چونكە لەلايان بە بەلگەيەكى جيگير نەسراوہتەوہ<sup>(١)</sup>.

### ھ-ھاوسەرگيري ژن بە ژن:

ئەوہيە بۆ نمونە كچەكەى يان خوشكەكەى بكاتە ھاوسەرى كەسيكى ترو ئويش كچەكەى يان خوشكەكەى بكاتە ھاوسەرى ئەو، و لە نيوانياندا مارەيى نەبىت و ھەريەكەيان بىيتە مارەيى ئەويتەر<sup>(٢)</sup>، ئىسلام ئەمەى پووچ كردهوہ لەبەر ئەو گرافتە خيزانى و كۆمەلايەتيانەى لەسەر ئەم جۆرە ھاوسەرگيريە سەريان ھەلەدەدا، ھەروەھا لەبەر ئەوہى مارەيى دەبىت شتەك بىت قابىلى مامەلە پيكردن بىت، بۆيە دروست نىيە ھەريەكەيان ببە مارەيى ئەويتريان.

### ئاسارى ھاوسەرگيري:

لە گرنگترين ئاسارەكانى ھاوسەرگيري لای عەرەب پيش ئىسلام لەدواى سەرھەلەدانى مافى ئالوگورپكرائى ھەريەك لە بوو ھاوسەرەكە ئەوہيە ژنەكە بە مێردكرەنى پەيوەندى خۆى بە خانەوادەكەيەوہ دەپچرى و لە ھۆزەكەيەوہ دەگويزايەوہ بۆ ناو ھۆزى مێردەكەى، ئەمەش تا رادەيەكى زۆر لە ھاوسەرى دەچىت لەگەل سەرورەيدا لەلای رۆمانەكان وەك پيشتر باسماں كرد، بەلام ئىسلام ئەم ئەسەرەى پووچ كردهوہ و فەرمانى كرد بە سىلەى رەحم و بەردەوامى پەيوەندى ژنەكە بە خانەوادە و كەسوگاريەوہ.

<sup>(١)</sup> ينظر جعفر بن الحسن الطي: المختصر النافع في فقه الأمامية طبعة ١٣٨٢هـ ص ٢٠٧ وما بعدها.

العيني شرح البخاري المرجع السابق ١١١/٢٠.

<sup>(٢)</sup> العيني المرجع السابق ١٠٨/٢٠. سبل السلام ١٥٩/٣.

## باسى دوومە: رىگەى كۆتاهاتنى ھاوسەرى لەلای ەرەب پىش ئىسلام

ھاوسەرى لەلای ەرەب-لە پال ھۆى مرىندا- بەم رىگانە كۆتالى پى دەھات:  
(تەلاق، و خولع، و پىشتىكرىن(الإيلاء) و پىشتەلكرىن(الظهار)، و بەدىلكرىن، و  
كۆتاهاتنى ماوھ)  
يەككەم- تەلاق،

تەلاق لە زارلەھەكانى ەرەبى كۆنە، و برىتىيە لە كۆتاپھىنەنى پەيوەندى  
ھاوسەرىگىرى بە وىستى تاكلايەنە.

بەپىي ئەوھى لىي بەئاگام لەلای ەرەب شىۋازىكم لە تەلاقى كۆتوبەندىكرار  
نەبىنىيەو بەر لە ئىسلام، ھەركەس تەلاقى بەدەست بىت لە پىاو-كە زۆرىنە بوو-  
يان ژن خاوەنى ئازادى تەولو بووھ لە جىبەجى كرىنى دەسلەئى تەلاقدان با بۆ  
بىپايە خترىن شتىش بىت، ھەربەو جۆرە شىۋەگىرىكى تاييەتمان لە تەلاق  
نەبىنىيەو، بۆيە تەلاق نەچوۋەتە ژىر ھىچ رىكارىكى شىۋەگىرىيەو، ھەربەو جۆرە  
دارىشتىك لە دارىشتە زانلەھەكانى ئەم سەردەمە لەو كاتەدا بوونى نەبووھ، بەلكو  
دارىشتىكەلىكى زۆرى سەرتالى ئالوگورپىكرار بوونى ھەبووھ، لەوانە(بچۆرەوھ بۆ لای  
خانەوادەكەت)، (حەبلىت لەسەر شانتە)، (بپۆ و كەس بە دەم بانگى  
ناخۆشىيەكانتەوھ نەيەت)، (ئاسكت بەسەر مانگادا ھەلبارد)، (چۆنت دەوئى بەو  
جۆرە و برۆ)، (تۆ لە كۆتوبەند ئازالىت) يان(تۆ بەرىت)<sup>(۱)</sup>، بەم جۆرە چەندىن  
گوزارەى تر كە شايستە نەبوون بە پلە و پايەى ئافرەت وەك دلىكىك لە كۆمەلگەدا.

<sup>(۱)</sup> ينظر الميداني المرجع السابق ۱/ ۱۷۹، ۲۵۳، ۴۰۸. المحمضاني المرجع السابق ص ۶۶.

شىتېكى نامۇيە ھەندى ئەفەقىھان<sup>(۱)</sup> دانىيان بە دروستى تەلەقدا ناوہ بە رستەيەك لەم رستانە و وایانداناوہ ناراشكاوگەلىك بن كە تەلەقيان پى دەكەوئە گەرنىەتى لە پالدا بېت، ھەرچەند ئەوہى لە قورئاندا ھاتوۋە برىتییە لە "الطلاق" و "الفراق"، و "السراح" و داتاشرلوۋەكانىيان.

### ژملەي تەلەق:

ھەندى ھۆزى ەەرەبى ئەوہيان دەزانى تەلەق بە سى جار سنووردار بکەن، لەوانەيە لە رىگەي شەرىعەتى گەرەمان ئىسماعىلەوہ-ع- ئەوہيان زانىبىت. پىاو خاوەنى سى تەلەقى لەيەكتر دابرو بوو لە سى جاردا، لەلايان كۆكرىنەوہى ھەر سى تەلەقكە لە يەك جاردا بوونى نەبوو(وہك بوترىت تۆ سى تەلەقكەت كەوتوۋە)، بەلام بۆ پىاوہكە ھەبوو لە يەك دانىشتندا بە سى ئاوازي جىاواز كوتايى پى بەيتىت، "الأعشى"<sup>(۲)</sup> كاتىك ئافرەتېكى مارەكرد و ھۆزەكەي نەيانويست بىدەنى و ھەرەشەيان لىكرد بە ئازاردانى گەر تەلەقى نەدات.

ئەويش-لەكاتى تەلەقاند- بە ژنەكەي وت:

أيا جارتى بيني فانك طالقة  
كذاك أمور الناس غاد وطارقة  
بۆ جارى بووہم وتى:

وبيني فان البين خير من العصا  
وألا ترين لي فوق رأسك بارقة<sup>(۳)</sup>  
بۆ جارى سىيەم وتى:

وبيني حصان الفرج غير نميمة  
وموموقة<sup>(۴)</sup> فينا كذاك ووامقة<sup>(۵)</sup>  
ونوقي فتى قوم فاني ذائق  
فتاة أناس مثل ما أنت ذائقة

(۱) ينظر الميداني المرجع السابق ۱/ ۱۷۹، ۲۵۲، ۴۰۸. المحمضاني المرجع السابق ص ۶۶.

(۲) ينظر ابن حبيب (أبو جعفر محمد بن حبيب البغدادي): المحرر مطبعة حيدرآباد النكن الهند ۱۳۶۱ھ ص ۳۰۹.

(۳) له هەندى سەرچاوەدا: ولا تزال فوق رأسك بارقة.

(۴) واتە خۆشەويست.

(۵) له هەندى سەرچاوەدا: وموموقة كنت فينا وولمقة.

ئهم شیوازه له ته لاهدان به لگه به له سه ره نه وهی ته لاقی زۆر لیکرول له لای عه ره ب  
پیش نیسلام ده که وت.

سه رباری ئه وه هه ندی هۆزی عه ره بی سنوور و راده یه کی ژماره ی ته لاقی  
نه زانیوه، به لکو پیاو ژنه که ی ته لاق ده دا و وازی لیده هیتا تا عیده که ی کوتایی پی  
ده هات جاریکی تر ده که پایه وه بۆ لای وه ک نازاردان و کوتوبه ندکردنی، عائشه - خوا  
لی رازی بیت - ده فه رمویت: (خه لکی به م جۆره بوو: پیاو چه ند بیه ویت ژنه که ی ته لاق  
ده دا و هه ر ژنی ئه و بوو که ره عیده دا بگه راپایه ته وه بۆ لای با سه د جاریش ته لاقی  
بدابایه یان زیاتر...) <sup>(۱)</sup>

نیسلام هات و دانی به سی ته لاهدا نا له سی جاردا و ریگری کرد له پیاوه که زیاتر  
له دوو جار گه رانه وه بۆ ژنه که ی بکات و ده فه رمویت: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكَ  
بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيعٍ بِإِحْسَانٍ﴾ <sup>(۲)</sup>. له جاری سییه مدا خودا - ﴿... ده فه رمویت: ﴿فَإِنْ  
طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ﴾ <sup>(۳)</sup>.

<sup>(۱)</sup> كَانَ النَّاسُ وَالرَّجُلُ يُطَلِّقُ امْرَأَتَهُ مَا شَاءَ أَنْ يُطَلِّقَهَا وَهِيَ امْرَأَتُهُ إِذَا لَزَجَهَا وَهِيَ فِي الْعِدَّةِ وَأَنْ  
طَلَّقَهَا مِائَةَ مَرَّةٍ أَوْ أَكْثَرَ حَتَّى قَالَ رَجُلٌ لَامْرَأَتِهِ وَاللَّهِ لَا أَطْلُقُكَ فَتَبَيَّنَ لِي مَنِي وَلَا أَوِيكَ أَبَدًا قَالَتْ  
وَكَيْفَ ذَاكَ قَالَ أَطْلُقُكَ فَكَلِمًا هَمَّتْ عَنْكَ أَنْ تَنْقُضِي رَاجِعُكَ فَذَهَبَتِ الْمَرْأَةُ حَتَّى نَحَلْتُ عَلَى  
عَائِشَةَ فَأَخْبَرْتُهَا فَسَكَتَتْ عَائِشَةُ حَتَّى جَاءَ النَّبِيُّ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ فَسَكَتَ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى نَزَلَ  
الْقُرْآنُ الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيعٍ بِإِحْسَانٍ قَالَتْ عَائِشَةُ فَاسْتَأْنَفَ النَّاسُ الطَّلَاقَ  
مُسْتَعْبِلًا مَنْ كَانَ طَلَّقَ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ طَلَّقَ) رواه الترمذي ۱۱۱۳. والبيهقي في السنن الكبرى ۳۳۳/۷  
والحاكم في المستدرک ۲/۲۷۹.

<sup>(۲)</sup> (الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيعٍ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا  
إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ  
تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ) (البقرة: ۲۲۹).

واته گه رانه وهی به ره له ته ولویوونی عیده که ی یان ته لاکه وتنی. وقوله تعالى (أو تسريع  
بإحسان) يعني الطلقة الثالثة. ينظر في تفصيل هذا الموضوع تفسير القرطبي ۱۳۲/۳.

<sup>(۳)</sup> (فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا أَنْ  
ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ) (البقرة: ۲۳۰).



بەوھش ئىسلام تەلاقى سنووردار كۆردى كە تەنھا بۇ جارىگېرپانەوھى تېدا دروستە، لە ھەر جارىگېرپانە ھەر يەككە لە بۇ ھاوسەرەكە پېداچوونەوھ بە خۇدى خۇياندا دەكەن و ھەست و نەستى خۇى بەرانبەر ھاوسەرەكەى تاقىدەكاتەوھ، گەر پياوھەكە بۇ جارى سېيەم ژنەكەى تەلاقدا ھاوسەردارى بە جىابوونەوھىكەى تەواو كۆتايى پىي نېت و پياوھەكە ھېچ رېگەيەكەى بۇ نامېنېتەوھ بۇ سەر ژنەكەى مەگەر ھاوسەرگېرىيەكەى سىروشتى شەرى تەرىكەت و ئو ھاوسەرگېرىيە بە مردن يان تەلاق كۆتايى پىي نېت و عېدەى تەواو بىكەت، ئەو كاتە گەر ھەربووكيان ئارەزووى گەرپانەوھىان كۆردى بۇ ژيانى ھاوسەرى پېشترىان ئو دەتوانن ئو كارە بىكەن گەر واپان دەزانى ژيانى ھاوسەرىيان نېتە راستە وەك خۇدا فەرمانى پېكرىوھ، ھەندى لە ھۆزە عەرەبەكان<sup>(۱)</sup> فېلېكيان داھىتابو بۇ گېرپانەوھى ژنەكەى نۆى سى جارى تەلاقداى، موباحيان كۆردى بۇ پياوھەكە - كە سى جارى ژنەكەى تەلاقداوھ - ژنەكەى بېگېرپتەوھ بۇ لاي خۇى نۆى نۆوھى لە پياوھىكى تەمارەيان دەكۆردى بە مەرجىك نۆى چوونە لا تەلاقى بدات.

لە گەل نۆوھش ھەلايىكى بېزىرو بۇ لەلايان و ژۆربەيان ئەنجاميان نەدەدا<sup>(۲)</sup>.

كاتىك ئىسلام ھات ئەم فېلە بېزىروھى رەد كۆردەوھ و لەسەر زمانى پېغەمبەرەكەى نەفرەتى كۆردى لە مېردى يەكەمى بۇ ھەلاگىرو و مېردە نۆيە ھەلاگەرەكە.

ئىبن مەسعود دەلېت: پېغەمبەر (ﷺ) نەفرەتى كۆردەوھ لە ھەلاگەر و بۇ ھەلاگەر، مېردە كاتىيەكەى بە سابرىنگ (خەت)ى خوازىرو ناوبرىوھ و دەفەر مۆيت: ((دەتەنەوئى ھەالتان پېدەم دەرىارەى سابرىنگى خوازىرو؟ وتيان: بەلى، ئەى پېغەمبەرى خۇدا، فەر مۆوى: بىرىتيە لە ھەلاگەر، خۇدا نەفرەتى كۆردەوھ لە ھەلاگەر و ھەلاگەر (بۇكرىو))<sup>(۳)</sup>.

(۱) كە باوھى ھېتا بۇ بە گەرەمان ئىسماعىل كە ژمارەى تەلاقى بە سىيان بىارىكۆرد.

(۲) ينظر الدكتور احمد الغنور: الطلاق في الشريعة الاسلامية والقانون ص ۳۶.

(۳) ابن ماجه: ۱۹۳۶.

"الصنعاني"<sup>(۱)</sup> ده‌لئیت: (فه‌رمووده‌که به‌لگه‌یه له‌سه‌ر هاوسه‌رگیری‌حه‌لاک‌کردن، چونکه نه‌فره‌ت ته‌ن‌ها بۆ بکه‌ری‌حه‌رام‌ک‌راوه، هه‌موو‌حه‌رام‌ک‌راویک نه‌هیل‌یک‌راوه، نه‌هیل‌یک‌راویش د‌ل‌وای تی‌ک‌چ‌وونی گ‌ری‌به‌سته‌که ده‌کات در‌ی‌ژه‌ی نه‌مه به پشتیوانی خودا له شوینی خوی دیت.

#### دوووم-خولع،

ری‌گه‌ی نووه‌م بۆ ک‌وت‌اه‌ی‌نان به په‌یوه‌ندی ژن و می‌ردی له‌لای عه‌ره‌ب بریتی بوو له خولع، نه‌وه‌ش بریتی بوو له جیا‌بوونه‌ویه‌ک ژن و می‌رده‌که له‌سه‌ری ری‌گه‌وت‌بوون به‌ران‌به‌ر پا‌به‌ند‌بوونی ژنه‌که به پیدانی بریتی‌یه‌ک به می‌رده‌که یان دابه‌زین له‌و مافه‌ی له‌سه‌ر پیاوه‌که هه‌ییوو، نه‌وه‌ش به‌ران‌به‌ر ته‌لا‌قدانی و گه‌ران‌ه‌وه‌ی ژنه‌که بۆ نه‌و ئازاسیه‌ی به‌ر له هاوسه‌رگیری له‌سه‌ری بوو.

أبو بكر بن دريد له "أمالي" هکه‌یدا<sup>(۲)</sup> ده‌لئیت: زانا‌یان پیدان‌وا‌یه‌که‌مین خولع له عه‌ره‌ب‌دا نه‌وه بوو: "عامر بن الطرب" کچه‌که‌ی دا به برازا‌که‌ی خوی "عامر بن الحارث" کاتی‌ک چوه‌ لای ژنه‌که له پیاوه‌که بی‌زار بوو، لای باوکی سکالای خوی کرد، باوکی کچه‌که به برازا‌که‌ی خوی وت: جیا‌بوونه‌وه له خانه‌واده (ژنه‌که) و له‌ده‌ستدانی مال و سامانه‌کات له‌سه‌ر ک‌ونا‌که‌مه‌وه، نه‌وا کچه‌که‌م له تو داد‌ه‌پر‌م له‌سه‌ر نه‌وه‌ی پید‌داوه (مه‌به‌ستی ماره‌یه‌که‌یه‌تی).

نوای نه‌وه‌ی ئی‌سلام هات ته‌لا‌قی خولعی ری‌ک‌خست و له خه‌لت‌ه و پی‌سی کرپن و فروشتن پاکی کرده‌وه، خودا-ﷻ ده‌فه‌رم‌و‌یت: ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ﴾<sup>(۳)</sup>، در‌ی‌ژه‌ی نه‌مه به پشتیوانی خودا له ده‌روازه‌ی

<sup>(۱)</sup> سبل السلام المرجع السابق.

<sup>(۲)</sup> ينظر بلوغ الأرب المرجع السابق ۲/۲۹.

<sup>(۳)</sup> (الطلاق) مَرَّتَانِ فِيمَا سَاكُ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِحَ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَوُهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ (البقرة: ۲۲۹).

چوارهم باس لیوه ده کهین.

**سینه م-هاوسهرگیری پشتتیکردن:**

نه وهش نه وهیه پیاوه که سویند بخوات له سهر هاوسهری نه کردی ژنه که ی بۆ ماوه ی سالتیک یان نوو سال، پاشان نه وه به کوتاهاتنی په یوه ندی ژن و میردی کوتایی پی نیت، پشتتیکردن لای عه رب ته لاق بوو<sup>(۱)</sup>، پاشان ئیسلام هات و نوورترین ماوه ی پشتتیکردنی به چوار مانگ دیاریکرد، پاش نه وه پیویسته له سهر میرده که یان هاوسهری له گهل ژنه که ی بکاته وه یان ته لاقی بدات، خودا -عز و جل- ده فهرمویت: ﴿الَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرِيصُ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾<sup>(۲)</sup>.

هه ندی فه قیهان له هاوه لان وه ک ئیبن مه سعود و زهیدی کوپی سابت ده لئین: که ر ماوه که ته واو بوو و پیاوه که هاوسهری له گهل نه کرد راسته وخو ته لاقه که ده که ویت، نووتر روشنکړینه وه ی نه مه به دریزی باس لیوه ده کهین.

**چوارهم-پشته لکردن (الظهار):**

نه وهیه میرده که ژنه که ی به که سیک (ثافره تیک) بجوینیت که له سهری حه رامه به حه رامیکی هه تاهه تایی<sup>(۳)</sup> وه ک دایک یان وه ک خوشک، و که سانی تر له ثافره تانی حه رامکرو به حه رامیکی هه تاهه تایی.

نه م چواندنه واته نایه ویت جاریکی تر لیتی نزیک ببیته وه<sup>(۴)</sup>، پشته لکردن ته لاق بوو تا خه وله ی کچی مالیکی کوپی سه عله به ژنی نهوسی کوپی صامت که میرده که ی

(۱) تفسیر القرطبی ۱۰۲/۳. الانوار فی الفقه الشافعی ۲۹۰/۲.

(۲) سورة البقرة: ۲۳۶.

(۳) ينظر العيني على البخاري ۲۸۰/۲۰.

(۴) ينظر مفاتيح الغيب للأمام فخر الرازي ۲۶۰/۲ وفيه (زهار له خرابترین ته لاقه کانی سه رده می

نه قامی بوو چونکه له نه ویه پی حه رامکړندا بوو).

— | رادى دىسمالنى ويست له تهللدا (له شىرىعت وىسا و عورفى چولر هلزلر سالد) | —

پشتى لىته لكرد بوو هات بو لاي پيغه مبه ر(❦)، سكالاي له دهست پياوه كهى كرد و وتى ((ئەي پيغه مبه رى خدا، گەنجىتى خواردم، سكمى هەلگوشى، تا چووم بەسالددا و له منداڵ چوومه وه پشتى لى هەلكردم، خودايه من سكالاي تو ده كه م، زورى پينه چو جبريل -ع- به م ئايه تانه وه دابه زى ﴿قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ﴾<sup>(۱)</sup>))

خودا -ﷻ- دهفه رمويت: ﴿وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا ذَلِكُمْ تُوعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَا فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاِطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا﴾<sup>(۲)</sup>

ئەم دەقه ئەم حوكمانهى راگەياندوو:

۱- پووچه لكردنه وهى ئه وهى عه رەب پيش ئىسلام له سه رى بوون له دانانى پشته لكردن به ته لاق.

۲- ئەو پياوهى پشت له ژنه كهى هەلده كات يه كيك له م سزانهى له سه ره:

أ. ئازادكرنى مروفىكى كويله، گەر نه ييينيه وه:

ب. روفوى بوو مانگ له سه ر يەك، گەر نه يتوانى:

ج- پيدانى خواردن به شهست گەدا (مسكين).

پيتجهم سه بى (ئافرىقى ديل):

"سه بى" برىتييه له ئافره تيك به ديلگىراييت، ئه وش هويهك بوو له هويه كانى به كويله كرنى ديل، به ديلگىراو ده بووه مولكى ئه و كه سهى به ديلى گرتبوو، ئەم مولكداريه پيچه وانهى وىلايه تى ميژده پيشووه كهى بوو، بويه هاوسه رگىرييه كهى له ميژدى يه كه م ته نها به ديلكردن كوتايى پى ده هات.

(۱) ابن ماجه: ۲۰۵۳

(۲) سورة المجادلة: ۴۱.

شهم - کوتاهاتنی هاوسه رگیری کاتی به کوتاهاتنی ماومکي،

چونکه هاوسه رگیری کاتی (موتعه) به ته لاق ته و او نابیت، به لکو به کوتاهاتنی ماوه دیاریکراوه کي، به پتی ریکه وتنی دوو لایه نه که<sup>(۱)</sup>.

ثم جوړه له هاوسه رگیری له سه ر بچوونی جمهوري فیهانی موسلمان کوتایی پیهاتووه وه ک باسماں کرد.

حوتهم - ته لاق دانی پیاومکه له لایم ژنه که میوم،

عرب ته لاقی به مافیکی سروشتی داناوه بو پیاو نه ک بو ژن، به لام ثم مافیان دانپیداناوه که ر ثافره ته که نه وهی به مه ر گرت له ناوه رکی گریه سستی هاوسه رگریه که یدا، له و باره دا کاروباری به ده ست خویه تی و هرکات بیه ویت هاوسه ریکردنی میړده که ی وازلی ده هینیت و ته لاقی ده دات.

پیدانی ثم مافه به ژنه که له هویه کانی زوری روودای ته لاق بوو له و کاته دا. نه و ژنانه ی ثم مه رجه یان ده گرت به زوری له وانه بوون پیگه و پله و پایه ی کومه لایه تی دیاریان هه بوو، وه "سلمی الخرجیة و فاطمة الأنمارية و ماریة بنت الجعید و عاتکه بنت مرة و أم خارجة" (که به وه ناسرابوو ثافره تیکی به زه وق بوو، پیاویکی نه زمونن ده کرد و ته لاقی ده دا و میړدی به پیاویکی تر ده کرد تا چل و نه و نه ده میړدی کرد)<sup>(۲)</sup>

ثم دیارده یه لای رومانه کان باو بوو له چاخی کلاسیکدا وه ک پیشتر روشنمان کرده وه.

ریگمکي ته لاق دانی پیاو له لایم ژنه که میوم،

کاتیک ژنی عرب ده یویست میړده که ی ته لاق بدات نه و دارپشتن و شیوازه باوانه ی به کارنه ده هینا که پیاوان ژنیان پی ته لاق ده دا، به لکو ته لاقی نه و کرده یه کی

(۱) ينظر السيد حسين يوسف مكي العالمي، المتعة في الاسلام ص ۸۸.

(۲) احمد الغنور الطلاق في الشريعة الاسلامية والقانون المرجع السابق ص ۲۶.

— | رادى دىمىلاقى ويىست لى تىلاقدا (لى شىرىعت وياسا و عورنى چوارىمىز سالد) | —

کردارى روتىوو دوور لى به كارمىتئانى ئى و گوزارانه: گەر لى ده واردا بىوئايى (ره شمال)  
خويان ده شارده وه، گەر ده رگا كى روى به خورهلان بوايه ده يانگورپى روى به  
خورئاوا، گەر روى به لاي راست بوايه ده يانگورپى بۆ لاي چىپ، گەر پياوه كه ئى وهى  
بىيىبىايى ده يزاني ژى كه تى لاقىدلو و ئىتر نه ده هاتى وه بۆ لاي، هر كات ژى كه  
تى لاقى پياوه كى ده دا مالى كه و گەر كه نى شىته جىبوونه كى به جىده هىلا و  
ده گەر پايه وه بۆ لاي خانه واده و ئى و گەر كه نى خوى ده دلىه پالى<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) الاكوسى: بلوغ الأرب المرجع السابق ۲/۳۰ وما بعدها.

البستاني: دائرة المعارف ۱۱/۳۳۶.

المحمصاني: الأوضاع التشريعية في الدول العربية ماضيها وحاضرها ص ۶۵ وما بعدها.

الاصفهانى: الاغانى المرجع السابق ۱۶/۱۰۲ وما بعدها.

الدكتور جواد على: تاريخ العرب قبل الاسلام ۵/۳۶۹، ۷۰، ۷۱.

## دەروازەکی دووهم

تەلاق لە پەيامەکانی ئایینی موسەویدا

نزیکهک (١٢٠٠ پ.ز.)

ئەم دەروازەیه دوو بەش لەخۆ دەگرێت:

بەشی یەکەم: تەلاق لە مەزھەبی قورائییەکاندا

بەشی دووهم: تەلاق لە مەزھەبی رەبائییەکاندا

### حوكمى تەلەققا لاي يەھود:

لە "سفرى تەسنىيە" دا ھاتووہ<sup>(۱)</sup>: (گەر پياويك ئافرەتتىكى كىرە ھاوسەرى خۆى بوو بە مىردى پاشان چارەنوسى لە گەل نەبوو بەھوى نەنگىيەك تيايدا<sup>(۲)</sup> با نووسراوى تەلەققا بۆ بنووسىت و بىداتە دەستى، و لە مالاكەى رەوانەى بەرپىبكات، كاتتىك لە مالاكەى چووہ دەرەوہ و رۆيشت و بوو بە ھاوسەرى پياويكى تر، پياوہكەى ترىش رقى لىبىوويوہ و نووسراوى تەلەققا بۆ نووسى و دايە دەستى و لە مالاكەى دەرەكرد يان پياوہكەى تر كە كرەويەتى بە ژنى خۆى مرد، ئەوا مىردى يەكەم كە تەلەققا دابوو بۆى نىيە بىگەرپتەوہ و بىيەوت بىكاتەوہ بە ھاوسەرى خۆى لىواى ئەوہى ژنەكە پىس بو).

لە "نىگاي مەلاخى" دا<sup>(۳)</sup> (رۆحى خوتان بيارىزن با ھىچ كەس لە ئىوہ غەدر لە ئافرەتتىكى گەنج نەكات، چونكە ئەو تەلەققا پىخوش نىيە)

لە سفرى ئەھباردا<sup>(۴)</sup> (ھاوسەرگىرى ناكەن لە گەل ئافرەتتىكى بەدكارى بەدەرەشتدا، ھەرەھا ھاوسەرگىرى ناكەن لە گەل ئافرەتتىكى تەلەقدراو، چونكە ئەوان (پياوان) بۆ خولەندەكانيان پىرۆزراگىراون)

لىسان لە سفرى ئەھباردا<sup>(۵)</sup>: ( بىئوہژن و تەلەقدراو و بەدەرەشت يان بەدكار ھەموو ئەوانە دەست بۆ مەبەن)

ھەرەھا فەقىھەكانيان دەلەين<sup>(۶)</sup>: (شياو نىيە بۆ پياو يەكەمىن ئافرەتى بەبى پاساوتەلەققا بدات)

(۱) الاصحاح (۲۴) العدد (۴۱).

(۲) لە نوسخەيەكدا: گەر نىعمەتى لە چاويدا نەبىنىيەوہ چونكە نەنگىيەكى تىدا بىنىيەوہ.

(۳) الاصحاح (۲) العدد (۱۵، ۱۶).

(۴) الاصحاح (۲۱) العدد (۷).

(۵) الاصحاح (۲۱) العدد (۱۴).



هه روه ها ده لټين<sup>(۱)</sup>: (له روژي شه ممه و جه ژنه نايينييه کان و جومعه دا به پرده هاي و له شه ودا ته لاق دروست نيه، مه گه ر زور پټويست بيت) پيشتر يو دروستي ته لاق جيگير کړدني به رواري ويران کړدني نووه مي "بيت المقدس" يان له لاپه رهي ته لاقدا به مخرج ده گرت وه ک ناماژده يک به ويران کاري ته لاق يو قه واره ي خيزان<sup>(۲)</sup>.

له ودي باسما ن کرد ده گينه نه وسه رنه نجامه ي ته لاق له رينمونينيه کاني يه هو ددا- هه رچند ره وا بو- به لام له گه ل نه وه ش بيزلو بوو گه ر يو پټويستيه ک نه بوايه، له ويشه وه نافرته ي ته لاق دراو ناست و پله و پايه ي نرم تر بوو له نافرته تاني تر، به لام له گه ل نه وه ش يو دوو قوتابخانه دابه ش بوون:

قوتابخانه ي شما: پټيوايه مټرد به پټي رينمونينيه کاني کتيبي په يامه نه ريتييه کان لاي يه هود يو نيه ژنه که ي ته لاق بدات گه ر تاواني فيسقي نه نجام نه داييت.

قوتابخانه ي هليل: نه مه ش پشتيواني نه و بيوکه يه ده کات که پياو ده توانيت ژنه که ي ته لاق بدات به بيبايه خترين هوش بيت<sup>(۳)</sup>.

نه م دوو قوتابخانه يه له مه پر به رته سک کړدنه وه و فروان کړدني ناسوي ته لاق بریتين له دوو مه زه ب: مه هبي قورانييه کان و مه زه بي ره باننيه کان، يه که ميان بيوکه ي ته لاقی کړتوبه نذکراوی و ده رگرتووه و ته نها به چنه د هويه کي دياريکراو پاساوداري کړدووه، نووه ميان ته لاقی موباح کړدووه با هويه کيش (پټويستبوون) راست نه بوويته وه.

### دوو مه زه بيه يه هو ودييه که (قورانييه کان و ره باننيه کان):

له سه ده ي هه شتي زايينييه وه فقيهه يه هوينيه کان به سر خوياندا دابه ش بوون يو قورانييه کان و ره باننيه کان<sup>(۴)</sup>، سه رچاوه ي جياوازيه که يان نه وه يه قورانييه کان

(۱) ينظر المادة (۳۲۸) من كتاب ابن شمعون.

(۲) ينظر المادتان (۳۳۴، ۳۳۵) المرجع السابق.

(۳) الياهو بشيامي، شعار الخضر في الاحكام الشرعية الاسرائيلية للقرائين ترجمة مراد فرح ص ۱۳۴.

(۴) ينظر انولرد وسترمارك قصة الزواج المرجع السابق ص ۲۰۷.

— | رادى دىمىملىقى ويست لى تەلەققدا (لە شەرىعت و ياسا و عورفى چولار ھەزار سالدا) | —

دان بە سەرچاۋە يەككى ئاسمانىدا نانن بۆ حوكمە شەرىعيەكان جگە لە تەورات، لە كاتىكدا رەبانبىيەكان تەلموود<sup>(۱)</sup> بە سەرچاۋەى نووهم دادەنن و پىياناۋىيە تەوراتى نووهمە، جىاۋازى لە نىۋان ئەو نوو تەوراتەدا نىيە جگە لە پىشكەوتنى تۆماركردن، تەلموود لە كاتى خۆيدا ۋەك تەورات تۆمارنەكرا، بەلكو نەۋەكان بەنۋاى يەكتردا سەرزارەكيانە گواستىانەۋە و لە كۆتايىدا تۆماركرا لە ترسى لەبىرچوون و دەستىۋەردان بۆى، قورائىيەكان پىياناۋىيە تەلموود دانرلوى دەستى فەقىيە ئىسرائىلىيەكانە، لەسەر ئەم جىاۋازىيە جىاۋازىيان لەمەر دىروستى ئىجتىھاد بىنا دەكەن، رەبانبىيەكان لاينى چەقەستىيان گرتوۋە بەو بەلگەيەى ئەۋەى لە تەورات و تەلمووددا ھاتوۋە ئابلۆقەى ھەموو بابەتەكان و حوكمە بەشەككىيەكان دەدات.

بە پىچەوانەى ئەوانەۋە قورائىيەكان مافى ئىجتىھاد كردن و ھەلپىنجانى حوكمەكان لە رىسا گىشتىيەكانى تەوراتەۋە -بەپىى كات و شوپن- بە خۆ دلوە.

ھەروەھا لەسەر ئەم جىاۋازىيە جىاۋازيان لە زۆرىك لە بابەتە فىقھىيەكاندا لەوانە بابەتى تەلاق سەرىيەلدلوە، بۆيە پىۋىستە رۆشەنكردنەۋەى حوكمەكان تەلاق لەلاى ھەرمەزەبىك لە بەشىكى تاييەتدا بخەينە روو<sup>(۲)</sup>

(۱) راجع قصة الزواج المرجع السابق ص ۳۰۷.

القرائون والريانيون ص ۴۲ وما بعدها. الموسوعة العربية الميسرة ص ۱۳۷۴. شعار الخضر مراد فرج ص ۱ وما بعدها. الاحوال الشخصية الدكتور احمد سلامة ص ۷۵ وما بعدها.

(۲) جمع التلمود ۲۸۰م - ۵۰۰م. راجع قصة الحضارة ۱۱/۱۴ وما بعدها.

(۳) رووى ناوانيان بە "قورائىيەكان" چونكە خويان لەسەر خويئەرنى تەورات كورت كرئوتەۋە، "الربانون أو الريانيون أو الرييون أو رويانيم" بە عىبرى كۆى "ريان" ە واتە ئىمامى فەقىف لە قورئاندا ھاتوۋە: (فَا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَانُوا وَالرَّيَّانِيُّونَ وَالْأَحْبَابُ) (المائدة: ۴۴). وفي تفسير القرطبي (۱۸۹/۶): (الريانيون هم الذين يسوسون الناس بالعلم ويربونهم بصغارهم قبل كبارهم). وقال أبو رزين: الريانيون: العلماء والحكماء والأخبار.

**بەشى يەكەم:**  
**تەلاق لە مەزھەبى قورائىيەكاندا**  
**مەرجەكان و ھۆيە پابەندكەرەكانى**

ئاونىشانى ئەم بەشە بەسەر دوو باسدا دابەش دەيىت:

يەكەم: مەرجەكانى تەلاق

دووم: ھۆيەكانى تەلاقى پابەندكەر

## باسی یه‌که‌م: مه‌رجه‌کانی ته‌لاق

ته‌لاق له‌لایان ته‌نها به‌م مه‌رجانه دروسته:

مه‌رجی یه‌که‌م: دارشتن<sup>(۱)</sup>،

له دارشتنی گوزاره‌ی ته‌لاقدا پیویسته یه‌کلاکه‌ره‌وه و ره‌ها و خالی‌که‌ره‌وه بی‌ت له لاپه‌ره‌یه‌کی نووسرلودا به‌گوزاره و رینووسی عیبری تاییه‌ت به‌ته‌نها یه‌ک ژن و مه‌رامه‌که بگه‌یه‌نیت و خالی بی‌ت له لیتلی و ته‌مومژ، هاوتا بی‌ت به‌نووسینی لاپه‌ره‌که به‌لانی که‌مه‌وه به‌برده‌م بوو شاهیددا که‌میلله‌تی یه‌هود بن، نووسینی لاپه‌ره‌که له‌و روژانه‌دا نه‌بی‌ت کارکردن تیایدا دروست نییه وه‌ک شه‌مه و جه‌ژنه ئایینییه‌کان و روژی هه‌یینی، هه‌ر به‌و جوړه له شه‌ودا نه‌بی‌ت، مه‌گه‌ر بۆ پیویستی ژۆر.

مه‌رجی دووم: پاساو<sup>(۲)</sup>،

له‌لایان ته‌لاق دروست نییه مه‌گه‌ر پاساوێک هه‌بی‌ت ده‌سه‌لاخی ئایینی دانی پیدادا بنیت نه‌مه‌ش وه‌ک کارکردن به‌وه‌ی له ته‌وراتدا هاتووه: (گه‌ر پیاوی‌ک ژنیکی هینا و نیعمه‌تی له بوو چاوانیدا نه‌بینیه‌وه له‌به‌ر نه‌وه‌ی نه‌نگیه‌کی تیدا بینیه‌وه نووسرلوی ته‌لاقی بۆ ده‌کات و ده‌یداته ده‌ستی و له ماله‌که‌ی ده‌ریده‌کات) ئه‌م ده‌قه به‌لگه‌یه له‌سه‌ر نه‌وه‌ی پاساوی ته‌لاق لای قورائیه‌کان بریتییه له نه‌بوونی خوشی و ئارامی به‌مه‌رجی بوونی نه‌نگیه‌ک.

<sup>(۱)</sup> یرالجع المقارنات والمقابلات حافظ صبري ص ۴۰۹، شعار الخضر المرجع السابق ص ۱۳۲. وما بعدها.

<sup>(۲)</sup> یرالجع سفر التثنية الاصحاح (۲۴) العدد (۱). شعار الخضر ص ۱۳ وما بعدها. المقارنات والمقابلات المرجع السابق ص ۴۰۶ وما بعدها.

نەنگىيەكان (عەييەكان):

۱-ئەۋەى لە خودى كەسەكەدا بىت و پەيۋەندى بە ئايىنەۋە ھەبىت:  
أ.يان تايىبەتە بە ژنەكەۋە ۋەك خۇ رووتكرىنەۋە لە رۆژە پىرۆزەكاندا يان خوارىنى  
ھەرام يان شتى پىس.

ب.يان تىدەپەرپتە سەر كەسانى تر جگە لە خۇى ۋەك شارىنەۋەى ھەيز لە  
مىردەكەى يان پىدەنى خوارىنى ھەرام و پىس بە كەسانى تر.

۲-ئەۋەى لە خەلق و ئەخلاقى (جەستە و رەۋىشتى) ژنەكەدا بىت، ئەۋەش:  
أ.لە روۋالەتى ژنەكەدا: نەنگىيەكى سووك بىت ۋەك ھەلگرتنى ئاۋلە، يان گران  
ۋەك ئافەتتەك ھىۋاى چاكبۈنەۋەى لى نەكرىت ۋەك كۆپرى و كەپرى و لاللى و  
ھەر ئافەتتەك ھىۋاى چاكبۈنەۋەى نەكرىت و نەتوانرىت شانبدىرتە  
ژىرى (لەلايەن پىاۋەكەۋە).

ب.مامەلەى خراب: بەھۋى زۆرى كىبەركى و تۈندى سەرپىچى و بەدكارىيەۋە.  
ج.ھەستان بەكارىك شەرەف و ئابروۋ لەكەدار بىكات، ۋەك خۇپرووتكرىنەۋە لە رىگە  
و بان و بازار بەبى رازىبوۋنى مىردەكەى<sup>(۱)</sup>.

پاساۋەكانى تەلۇق لەم نەنگىيەكاندا:

قورائىيەكان پىيانۋايە پاساۋى تەلۇق لە و نەنگىيەكاندا ھەيانە ئاسان نىين و  
ئاتوانرىت شان بدىرتە ژىريان، بەلام بەھۋى جىاۋازى سىروشتەكان و بوۋنى رەۋشەكان  
و باروئۇخە جۇراۋجۆرەكان پىۋەرتكى و رىيان نەبىنىيەۋە پاساۋ لە بىپاساۋ  
جىابكرىتەۋە، بۆيە دەسەللى شەرعىيان سەرپىشك كرىۋە بە چاۋبىرى قەزايىانە  
لەسەر پاساۋدارەكان لەگەل رەچاۋكرىنى نەرىتى باۋ، و كات و شوپىن، و بارى

<sup>(۱)</sup> القراۋون والرىانون المرجع السابق ص ۱۳۲. وما بعدها. المقارنات والمقابلات المرجع السابق

کۆمه لایهتی نوو هاوسه ره که، بۆیه پاساو بۆ ته لاق نه وهیه دهسه لاتی ئایینی دانی پیا دا ده نیت نه که نه وهی یه کێک له نوو هاوسه ره که بانگه شهی بۆ ده کات.

ئه م دهسه لاته وه که چۆن رینگه ده دات به پیا وه که ژنه که ی خۆی ته لاق بدات به هۆیه کی پاسا و دار وه که زینا کردنی و ههستان به کارێک جینگه ی گومان بیت و سوکایه تی نه و بیت به شرع و شتانی تر له هۆ باسکرا وه کان، هه ره به و جوړه مافی ته لاق به ژنه که ده دات له کاتی جینگیر بوونی یه کێک له پاسا وه کاند<sup>(۱)</sup>.

نه وهی له کتیبی "المقارنات والمقابلات" دا<sup>(۲)</sup> هاتووه، به وهی (بۆ ئافره ت نییه داوای ته لاق بکات نه نگێ میژده که ی هه رچییه که بوو ته نانه ت گه ر زینای له سه ر جینگیر بوو) هه لده دریته سه ر نه وهی له مه زه به ی ره بانیه کاند هاتووه به نادرستی جیا کردنه وهی قه زلیانه وه که له شوینی خۆی باسی له باره وه ده که ی.

#### مه رچی سییه م، ده ستیوه ردانی دادگا:

ئه م مه رجه له سه ر مه رچی نوو م سه ره له ده دات، چونکه قازی سه ره پشک کرا وه به دهسه لاتی خه ملاندن بۆ بریار دان له بوونی پاسا و یان نه بوونی، کاتێک بوونی پاسا و به مه رج ناگیریت ده ستیوه ردانی دادگا پتویست نییه وه که له باری ته لاقدا به رێکه وتن و رازیبوونی هه ردوو لا.

له "المقارنات والمقابلات" دا هاتووه<sup>(۳)</sup>: (بوای واژووی شاهیده کان له سه ر لاپه ره ی ته لاق ده خریته روو بۆ "الراب" بۆ نه وهی لیکۆلینه وهی بۆ بکات و بزانیته ته بابیه له گه ل ب نه په تی شه رعیدا یان نه)

له "شعار الخضر" دا هاتووه<sup>(۴)</sup>: (ته لاق ته نها له سه ر شه رع ده بیت، نه وه ش به بوونی پاسا وه کان، مه گه ر له بارێکدا رازیبوونی هه ردوو لای تیدا بیت).

(۱) یراجع شعار الخضر المرجع السابق: ص ۱۲۰-۱۲۸.

(۲) یراجع المقارنات والمقابلات ص ۴۰۸ نقلا عن بیئر هیطیب علی فتاوی هره شباه فصل ۴۰۶.

(۳) المرجع السابق ص ۴۱۰.

(۴) المرجع السابق ص ۱۲۷ وما بعدها. کتاب ابن شمعون المادتان (۳۳۶، ۳۳۷).

دکتور ئه‌حمده سه‌لامه ده‌لێت<sup>(١)</sup>: (قه‌زای ئێمه‌ (واته‌ قه‌زای میسری) ئاراسته‌ی وه‌رگرتوه‌ و ئاراسته‌که‌شی دروسته‌ له‌وه‌ی باوه‌رمان وایه‌ ئه‌و ته‌لاقه‌ی به‌بێ رازیبونی قه‌زا ده‌خریت وا داده‌نریت وه‌ک ئه‌وه‌ی نه‌خراپیت و هاوسه‌رگیری به‌رده‌وامه‌ سه‌ره‌رای ئه‌وه‌)

له‌پاستیدا قازی ده‌ستتێوه‌ردان ده‌کات بۆ ئه‌وه‌ی چاوبێری بوونی پاساو و نه‌بوونی پاساو بکات، گه‌ر وترا ته‌لاقه‌ به‌بێ هۆ دروسته‌، ئه‌وا پێویست به‌و ده‌ستتێوه‌ردانه‌ی قازی ناکات.

مه‌رجی چوارمه‌، راده‌ستکردنی به‌لگه‌نامه‌که‌<sup>(٢)</sup>،

ئاگاهی ژنه‌که‌ به‌ ته‌لاق - نه‌ک قبول کردنی - مه‌رجی بنه‌په‌تییه‌، بۆ که‌وتنی ته‌لاق ئاگاهی ژنه‌که‌ له‌ راده‌ستکردنی به‌لگه‌نامه‌که‌ یان له‌ بریکاره‌که‌یه‌وه‌ به‌ره‌م دیت، له‌سه‌ر ئه‌وه‌ش ئه‌م خالانه‌ سه‌ره‌لده‌ده‌ن:

١- گه‌ر به‌لگه‌نامه‌که‌ی بۆ هه‌لدا و به‌ رێکه‌وت که‌وته‌ ناو ئاگرێکه‌وه‌ و سووتا یان که‌وته‌ ناو ئاوێکه‌وه‌ و سراپه‌وه‌ یان به‌ نامه‌به‌رێکا یان به‌ پۆسته‌دا بۆی ره‌وانه‌ کرد و تیاچوو ئه‌وا ته‌لاق نه‌که‌وتوه‌، به‌لام تیاچوون له‌ نێوان ژنه‌که‌ و بریکاره‌که‌یدا کاریگه‌ری نییه‌ له‌سه‌ر دروستی که‌وتنی ته‌لاقه‌که‌.

٢- پیاوه‌که‌ مافی په‌شیمانێبونه‌وه‌ و شایه‌ت له‌سه‌ری بۆ هه‌یه‌ به‌ر له‌ راده‌ستکردنی به‌ ژنه‌که‌.

٣- زانیاری و ئاگاهی که‌سی راده‌ستکراو له‌ ئه‌وپه‌ری گرنگیدییه‌، له‌وه‌دا به‌هه‌ند وه‌رگرتن بیه‌واوه‌ری می‌رده‌که‌یه‌ نه‌ک واقع:

<sup>(١)</sup> يراجع الأحوال الشخصية للمواطنين غير المسلمين والأجانب في مصر للدكتور احمد سلامة ص ٨٦٤.

<sup>(٢)</sup> يراجع المادة (٣٢٥) كتاب ابن شمعون. المقارنات والمقابلات المرجع السابق. الأحوال الشخصية المرجع السابق ص ٨٦٥. شعار الخضر المرجع السابق ص ١٣٧ وما بعدها.

رادمی دمسملتی ویست له تملاقدا (له شریعت ویسا و عورفی چوار ههزار سالد)

گه که سه که بریکار بوو نه ویش پییوابوو په یامهینه ده توانیت له تملاقه که ی خوی لابات بهر له گه یشتنی به لگه نامه که به دهستی ژنه که، به پیچه وانه ی نه وه وه پیاوه که بۆی نییه .

ته لاق لای قورانییه کان ده که ویت گه نه و چوار مه رجه فه راهم بوون نه گه نه، ژنه که په یوه ست ده بیت به هاوسه رگرییه که یه وه .

### باسی دووم:

### هۆیه کانی ته لاقی پابه ند کهر

ده توانیت هۆیه پابه ند که ره کان بۆ ته لاق بۆ دوو بار بگریینه وه:

**باری یه که م:** ترس له سه ر ژانی هاوسه ری- که قازی خه ملاندوویه تی- بوونی مه بیت، وه ک بوونی یه کیک له م هۆیانه <sup>(۱)</sup>:

۱- به غه در ژنی به سه ردا هینراییت، به بی هانده ریکی شه رعی که له ته وراتدا هاتووه <sup>(۲)</sup> (روچی خوتان بیاریژن، با هیچ که س غه در له ئافره تیکی گه نج نه کات).

۲- که مته رخه می پیاوه که له مافه هاوسه رییه کاند و ژوردارانه مامه له کرینی ژنه که .

۳- نه خوشییه کی در یژخایه نی کوشنده به جوړیک هیوای چاکبوونه وه ی لی نه کریت.

۴- لاساری یان نه خوشییه ک که ریگره له چوونه لای ژنه که بۆ ماوه یه ک له شه ش مانگ که متر نه بیت.

<sup>(۱)</sup> یراجع شعار الخضر المرجع السابق ص ۱۱۹ وما بعدها.

<sup>(۲)</sup> یراجع سفر التثنیه الاصحاح (۲) العدد (۱۵).



۵- بۆنی ناخۆش وەك بۆنی دەم و لووت و شوینانی تر كە مڕۆڤ ناتوانیت لەگەڵ بژی.

**باری نووهم:** راستبوونەوهی ئەوهی سەردەكیشیت بۆ پووجەلبوونەوهی هاوسەرگیری، لەگەڵ ئەوەش پێیان باش بوو پابەند بن بە تەلەقدانەوه لە دادگا تا بپارێژان بە پووجەلبوونەوهی هاوسەرگیرییهكە وەك لەم شتێزانەدا:

۱- گەر هاوسەرگیری كرد بە ئافەرەتێك لەسەری حەرام كرابوو.

۲- گەر پیاوێكە پیاوێتی تێدا نەبوو.

۳- گەر هاوسەرگیری پیاوێكە لە ژنە تەلەقدراوێكەى خۆی بوو لەپاش مێردكردنی بە كەسیكى تر، چونكە گەر تەلەقدراو مێردى بە پیاوى نووهم كرد ئەوا لەسەر مێردى یەكەم حەرام دەبێت بە حەرامبوونیكى هەتاهەتایی، پیاوى نووهم چووبێتە لای یان نە، لای رەبانییهكان تەنها بە چوونە لای مێردى یەكەم حەرام دەبێت<sup>(۱)</sup>

**جیاپوونەوهی قەزاییانە:**

گەریهكێك لەو هۆ باسكروانە هاتە دى و دادگا داواى لە پیاوێكە كرد هەستیت بە تەلاق لەسەر داواى ژنەكەى، بەلام پیاوێكە نەبویست ئەو كارە بكات، ئایا دادگا مانای ئەوهی هەیه خۆی لە جینگەى پیاوێكە دابنێت و ژنەكە تەلاق بدات؟ ئەمە یەكێكە لەو كارانەى نوو مەزەهەكە جیاوازییان لەسەرى هەیه، رەبانییهكان- وەك لە جینگەى خۆی باسى لەبارەوه دەكەین- تەنها لە خودى

(۱) لە "سفر التثنیه الاصحاح (۲۴) العدد (۲-۳) دا هاتووه: (هەر ژنێك لە مالهكەى خۆی بچیتە دەرەوه و بپوات و ببێت بە ژنی پیاویكى تر، گەر پیاوێكەى نووهم رقی لیتیوو و نووسرلوی تەلاقى بۆ كرد و دلیه دەستی و لە مالهكەى دەرێكرد، گەر ئەو پیاوێكەى بولیكە كردى بە ژنی خۆی مرد، ئەوا مێردى یەكەم كە تەلاقیدا ناتوانیت بگەریتەوه بۆ ئەوهی ژنەكە بكاتەوه بە هاوسەرى خۆی لەبواى ئەوهی هەلگیرا.

مێردهوه ته لاق ده ناسن، ئه مه ته بایه له گه ل ئه وهی هه ندی له فه قیهه موسلمان هه کان گرتوویانه ته بهر له وهی ته لاق به ده سستی که سی که به ژیوه برینی به ده ست بووه .  
 قورانییه کانیش وهک پیشتر با سمان کرد - نیجتیهانیان بۆ خویان ئاوه لا کربوه ،  
 و له ویشه وه ده ستردن بۆ به ماکانی دادپهروه ری و یه کسان و هه لگرتنی زیان، بینا  
 له سه ر ئه م ئاراسته یه ده لێن: له پووی شه ره وهه پیاو دلوای ته لاقی لی ده کریت له باری  
 راستبوونه وهی هۆیه کی پاساودار و به دلوای ژنه که، گه ر پیاوه که نه یویست ته لاقی  
 بدات ماوه یه کی پی ده دریت و ئاگادار ده کریت وه، گه ر بهردهوام بوو ئه وا شه ره له  
 جیگه ی ئه و له ته لاقدا ندا راست ده بیته وه، ئه مه ش وهک دادپهروه ری و وێژدانیک بۆ  
 ئافره ته که، به لکو بۆ لادانی زیانی که له سه ری، به لام له عه ده ی کوندا (العهد القديم) بۆ  
 ئه مه به لگه یه ک بوونی نییه، چونکه هیه با سیکی تیدا نه هاتوه له مه ر هه لوه شانه وهی  
 کریتی هاو سه رگیری گه ر ئافره ته که ئه وهی ویست، هه رگیز له یاسا پێژی یه هویدا مافی  
 ته لاق به ژنه که نه دراوه، به لام کتیبی رێنموونییه نه ریتییه کان لای یه هوو رێگه ی  
 پێداوه دلوای ته لاق بکات<sup>(۱)</sup>.

پیاو له دوو باردا مافی ته لاقدا ن له ده ست ده دات<sup>(۲)</sup>؛

باری یه که م: گه ر پیش هاو سه رگیری ده سترژی جووتبوونی کربوه سه ر (واته  
 پردان) و بواتر ناچار کرایی ته هاو سه رگیری له گه ل بکات و ژنه که مه رچی بییه ش کردنی  
 پیاوه که له ته لاق بگریت، کاریگه ری ئه م مه رجه به درێژایی زیان بهردهوام ده بیته  
 مه گه ر له بارێکدا ژنه که زینا بکات.

باری دووه م: گه ر پیاوه که ژنه که ی به له شفرۆشی تومه تبار کر دبیته بهر له  
 داخوازی کردنی، و رۆژی چوونه لا بانگه شه ی ئه وه بکات ئافره ته که ژنه (کهچ نییه) و  
 بواتر درۆکه ی ده ریکه ویت.

(۱) یراجع قصة الزواج و سترمارك ص ۲۰۶. شعار الخضر ص ۱۲۹. المادة (۴۱۴) من كتاب ابن شمعون.

(۲) یراجع قصة الزواج المصدر السابق ص ۲۰۶ وما بعدها.

## بهشی دووهم:

## تعلق له مەزھەبى رەبانيەکاندا

**مەرجه‌گانی، هوٲیه بابهنده‌ره‌گانی، و**

**نہ سہرہ کہہ (کاریگر یہ کہہ) لہ سہر مافہ گانی ژن**

لاى رهبانييه كان مافى ته لاق بو پياو خه ريكه ده بېته مافيكى ره ها و خاوه نى ويستىكى نازاد، بوى هه يه هه ركات بيه ويته ته لاق بدات به بى ملكه چبوون بو هېچ هۆيك له هو پاساوده ره كان يان چوونه ژيړ چاوبىرى قه زاييه وه.

مەزھەبەكە بۆچۈنەكەي لەسەر ھەمان گوزارەي ھاتتو لە تەوراتدا بىنا كرىبۇوھ:  
(گەر پىاۋىك ژىتىكى گرتە دەست و كردي بە ھاوسەرى خۆي ئەگەر خۆشى و ئارامى لە  
دوو چاۋانيدا نەبىنيىوھ بەوھى نەنگىيەكى تىدا بىت ئەوا نووسراۋى تەلاقى بۆ  
دەكات و دەيداتە دەستى و لە مالەكەي دەرىدەكات) رەبانىيەكان دەقەكەيان بە  
پىچەوانەي قورائىيەكانەوھ لىكلاۋەتەوھ، رىكخستنى ئەم بەشەي دەقەكەيان بەم  
جۆرە لىكلاۋەتەوھ:(ئەگەر خۆشى و ئارامى لە دوو چاۋانيدا نەبىنيىوھ يان  
نەنگىيەكى تىدا بىت) لەسەر ئەو بنچىنەي وشەي "بەوھى" ماناي وشەي "يان" ي  
ھەبىت لە زمانى عىبرىدا، ھەروەھا دەلەتەن: تەلاق لەسەر دوو خالە: يان ژنەكە جىگەي  
خۆشى و ئارامى نەبىت لەبەرچاۋى مېردەكەيدا، يان پىاۋەكە نەنگىيەكى تىدا  
بىنيىتەوھ، بۆيە خىر و خۆشى لى نەبىنين بەسە بۆ تەلاقدانى، با سەرچاۋەكەشى  
ئارەزوۋى پىاۋەكە بىت لە ئافرەتتىكى جۈانتر لە ئەو، لىكۆلىنەوھى ھەرىكە لە  
مەرجەكان و ھۆيەكان و كاريگەرى تەلاق لەسەر مافەكانى ژن لە باسىكى تايبەتدا  
دەخەينە روو.

## باسی یه کهم: مهرجه کانی ته لاق

لای ره بانییه کان بۆ دروستی ته لاق سی خال به مهرج ده گیرین:

مهرجی یه کهم - گوزاری دارشتن،

له گوزاره ی دارشتندا ده بیئت له پیاویکه وه ده رچوو بیئت په ییردن (بیر و هوش) ی ته واو بیئت، لائی و نه خۆشی کاریکه ریان نابیئت گه ر کوتوپری بن و هیزه نه قلییه کانیاں په کنه خست بیئت، بۆیه ته لاق له کهسانی تره وه جگه له میژده که دروست نییه، هه به و جوړه له هاوسه ریکی مندا له وه یان له شیتته وه یان له گیلته وه یان له سه رخۆشه وه یان له لاله وه گه ر لاتییه که ی کوتوپری نه بوو، پیمانوایه نه مه پیچه وانه ی ده قی راشکاو ی ته وراته که رنگری ته لاق ناکات له کهسی لال و کهسانی تر، به جوړیک به ره های ته لاقدانی بۆ پیاو ئاوه لا کربووه له باری نه بینینه وه ی خیر و خۆشی له چاوی ژنه که یدا، هه روه ک چۆن به داگیرکردنی مافیکی سروشتی که سییک ده زانریت که ده توانیئت به ئاماژه گوزاره ی خۆی بدات<sup>(۱)</sup>

مهرجی دووم به لگه نامه:

بۆ دروستی ته لاق به مهرج ده گیریت له به لگه نامه یه کدا تۆمار بکریئت که دواژده لیږ بیئت نه زۆر نه که م<sup>(۲)</sup>، ئه مهش به ئاماده بوونی نوو شایهت له میله تی یه هود. ئه م بیاریکردنه له وشه ی "جط" وه رگیراوه واته به لگه نامه به زمانی عیبری، "جیم" سییه و "ط" یش تویه به پیتی ژماره ی نه بجه دی. ده لئین: حیکمه تی ئه م بیاریکردنه بریتییه له گرانکردنی کاری ته لاق و

(۱) یراجع المواد (۳۲۱، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳)، من کتاب ابن شمعون.

(۲) یراجع المقارنات المقابلات المرجع السابق ص ۴۰۹.

بەرتەسكردنەوێ پانتایی بازەنەكە<sup>(۱)</sup>، پێویستە بەلگەنامەكە رادەستى ژنەكە بکړیت و پێى بوتړیت: (بەلگەنامەى تەلاقەكەت وەرېگرە، تۆ تەلاقدرلوی و حەلالی بۆ كەسێكى تر جگە لە من)

تەلاقدانى ژنى شیت و هاوشیوێهكانى لەوانەى خاوەنى شایستەى تەولو نین دروست نییە، ئەو هەش بە هۆى نەبوونى لیوێهشاوێهیهو بۆ وەرگرتنى ئەو بەلگەنامەیه، بۆى هەیه هاوسەرگيرى لەگەڵ ئافەرەتى شیتدا بکات گەر هاوسەرگيرییه نوێیهكە کارنەكاتە سەر حال و بار و چارەسەرى ژنەكە، ئەمەش لەگەڵ شەریعتى حەمورابیدا تەبايه<sup>(۲)</sup>

دروست نییە بەلگەنامەكە لەو رۆژانەدا بنووسریت کارکردن تیاياندا رێگەپێتەدرلو، هەرۆهەا دروست نییە لە شەودا بنووسریت، مەگەر ژۆر پێویست بیت، رازیبوونى ژنەكە بە تەلاق و قبوول كړنى بە مەرج ناگیریت، بەلكو ئەوەندە بەسە ئاگاهى پێى هەبیت.

#### مەرجى سینیهم - دەسەلاتى شەرى:

لەپرووی شەرىعەوێ - لەلایان - تەلاق تەنها لەبەردەم دەسەلاتىكى ئایینیدا دروستە، بەلام كاری ئەم دەسەلاتە تەنها بریتییه لە تۆماركړنى تەلاق لە بەلگەنامەكەدا، بۆیه مافى چاوبێرى قەزاییانەى لەسەر هاندەرەكانى تەلاق بۆ نییە وەك چۆن لای قورائییەكان ئەو مافەى پێدرلو، چونكە مانایەكى بۆ نامێنیتەوێ گەر بوونى پاساوێك بۆ تەلاق بەمەرج نەگړیت، واتە رۆلەكەى تەنها وەك متمانەگروادەبیت كە لە بەردەم شایەتەكاندا ئەنجام دەدریت هەتا رێنموونییهكانى رەبانییهكان بوونى پاساو بە مەرج نەگرن وەك چۆن قورائییەكان بە مەرجى دەگرن.

<sup>(۱)</sup> پێمانوایە ئەم پێناسەیه پێچەوانەیه لەگەڵ ئەو قەسەیان بە موباحكړنى تەلاق با بۆ پێیایەخترین "هۆش بیت".

<sup>(۲)</sup> ينظر المأمة (۱۴۸) من قانون حمورابي.

## باسى دوومەر: هۆيەكانى تەلەقى پابەندكەر

رەبانىيەكان خۇيان بە پاساوهكانى تەلەقەوہ نہ بہ سستوتەوہ، بہ لام لە گەل ئەوہش تەلەق بە ئەركىكى شەرىى دەزانن لەم بارانەدا:

۱-دەرگەوتنى خوینى ھەيز: گەر خوینى ھەيز سى جار بە نوای يەكدا پاش چوونە لای مێردەكەى نووبارە بوویەوہ و سەلمیترا ئەوہ خوینى كچینى نىيە ئەوا تەلەقدانى پىويست دەبیت با يەكەمىن چوونە لاش خوین بەدەرگەوتبیت<sup>(۱)</sup>.

۲-نەزكى ژن: گەر دە سال بەسەر ھاوسەرگيریدا گوزەرى كرد گەر بە كچى ھىتابووى، پىنج سال گەر بە بىوہ ژنى ھىتابووى، بەبى ئەوہى لەو ماوہدا مندالى بىت تەلەقدانى پىويست دەبیت.

۳-بىزارى ژنەكە يان پياوہكە: گەر خۆى گرتەوہ لە مێردەكەى ئەوا شەرى چوار جار بە نوای يەكتردا لەمەپ تيابردنى مافى مێردەكەى ئاگادارى دەكاتەوہ، ھەر ھەفتە يەك يەك جار، گەر بەردەوام بوو سالتىك مۆلەتى پى دەدرىت بەبى خەرجىكيشانى، گەر ئەوہش بەرى ئەدا تەلەقدانى پىويست دەبیت، ھەر بەو جۆرە لەسەر مێردەكە پىويست دەبیت تەلەقى بدات گەر ئافرەتەكە بەبى ھۆيەك خۆى گرتەوہ لە ھاوسەرى كردنى<sup>(۲)</sup>.

۴-گەر پىش ھاوسەرگيرى چووبوہ لای ژنەكە: لەسەرى ھەرام دەبیت، گەر گرىبەستى ھاوسەرگيرى لەگەل بەست لەپووى شەرىوہ داواى لیدەكەرت تەلەقى بدات.

۵-زىناى ژنەكە: گەر لەپووى شەرىوہ زىناكردنى ژنەكە بە رازىبوونى خۆى جىگير

(۱) يراجع المواد (۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷) من كتاب ابن شمعون.

(۲) يراجع المادة (۱۹۰) المرجع السابق.

بوو لەسەر مێردەكەى حەرام دەبێت و پێویست دەبێت لەسەرى بەیى هیچ مافێك تەلّاقى بدات، مەگەر زیناکردنەكەى مەبەست تیايدا رزگاربوون بێت لە دەستى پیاوێكەى لەو بارەدا کاریگەرى نابێت، وەك چۆن کاریگەرى زینا بە زۆر چوونە لا (پردان) کاریگەرى نییە، جگە لەسەر كاھین، لەسەر ئەو حەرام دەبێت و پێویست دەبێت لەسەرى تەلّاقى بدات لەگەڵ مانەوێك مافەكانى (مافى ژنەكە)، ھەروەھا وەك زینا لە حوكمى تەنھاكەوتنى لەگەڵ پیاوێك و مانەوێك لەگەڵى ئوای ئاگاداركردنەوێك لەلایەن مێردەكەى ھەو بە ئامادەبوونی ئو شایەت<sup>(١)</sup>.

٦- گواستەوێك: بۆ دەسەڵاتی شەرى ھەيە رێگەى لە سەفەرى پیاوێكە بکات تا ژنەكەى تەلّاق دەدات، گەر ئەو ئاراستەى بۆ دەگواستەوێك ژنەكە لەسەرى رازى نەبوو، مەگەر ھۆى سەفەرەكەى سەختى و دژواری ژيان و گوزەرەران بێت<sup>(٢)</sup>.

٧- نەخۆشی مێردەكە: گەر لە ئوای ھاوسەرگى نەخۆشییەك كوشندەى گوازرلەو بۆ پیاوێك ھاتە ئاراوێك پێویستە لەسەرى تەلّاقى ژنەكەى بدات، خۆ گەر نەخۆشییەك فیدارى بوو ئەو تەلّاقى لەسەرى پێویستە، یەكسانە ژنەكە فیدار بێت یان پیاوێكە<sup>(٣)</sup>.

٨- نەزۆكى ژنەكە: گەر نەزۆكى ژنەكە راستەقینە بوو تەلّاقى لەسەر پێویست دەبێت و ژنەكە مافى خۆى وەرەگرێت<sup>(٤)</sup>.

٩- نەبوونی پیاوێك: گەر پیاوێك نەدار بوو و نەیدەتوانى قوتى گوزەرەرانى پێویستى خۆى بە دەست بەیئێت تەلّاقدان لەسەرى پێویست دەبێت و مافى ژنەكەى وەك قەرز لە گەردنیدا دەمێنێتەو<sup>(٥)</sup>.

(١) راجع المواد (١٨٠، ١٨٢، ١٨٤، ١٨٥، ١٨٦، ١٨٨) المرجع السابق.

(٢) راجع المادتین: (١٩٢-١٩٥) كتاب ابن شمعون.

(٣) راجع المادتین (٢٠٤-٢٠٥) المرجع السابق. شعار الخضر المرجع السابق ص ١٢٨.

(٤) راجع المادة (٢١٣) المرجع السابق.

(٥) راجع المادة (٢١٥) المرجع السابق.

— | رادى دسه لاقى پويست له ته لاقدا (له شريعت وياسا و عورفى چور همزور سالدا) | —

۱۰- د سترېژې پياوړه بڼه سهر ژنه که: گهر پياوړه که بېرته وړام له ژنه که څو دې دېدا شرع دېمکوت و سهر زه نشي دېکات و سويندني دېدات جارېکي تر نه گېرېته وه بڼه و کاره ي، گهر سويندې که څو خوار و گېر پياوړه بڼه سهر ليداني ژنه که څو ته لاق و پيداني ماني ژنه که څو له سهر پيويست دېبيت مه گهر ليدانه که به پالنه ريکي شرعي بيت<sup>(۱)</sup>.

۱۱- ته لاقدرلو به هڅو زيناوه: گهر پياوړه که هڅو ته لاقداني ژنه که بڼو له پياوړه که څو تري به زينا کړدن له گېلي نه و ته لاقدان له سهر ي پيويست دېبيت کاتيک-سواي پياوړه که څو تر- کړي به ژني څو با مندالېشي لي ته هېيت<sup>(۲)</sup>.

۱۲- ژني هه راکړلو: گهر ژنه که له سهر ي حرام کرابو به هڅو ريگرېکه وه له ريگرېکاني هاوسه رگيري ته لاقدان له سهر ي پيويست دېبيت<sup>(۳)</sup>.

نایا دسه لاتی جیا کړدنه وه بڼه قهزا همیه؟

گهر پياوړه که نه پويست ته لاقې بدات سهر پاي پيوستووني ته لاق له سهر ي به هڅو له هڅو کاني پابه ندکري پيشوو، نایا قازي له جيگې راسته دېته وه له ته لاقدان وه له مه زه به قوپاښيې کاندې نه نجام دېدرېت؟ وه لاهه که څو: نه خیر. ماده ي (۲۲۱) څو کتيبي ښي شمعون: (ته نها به ته لاق کوټوبه ندي هاوسه رگيري هله گيريت)، ماده ي (۲۲۷): (هر ته لاقېک له دسه لاتيکي بيگانه وه) (واته جگه له ميرده که) له پړوي شرعه وه به هه ند وړنا گيريت)، ماده ي (۴۳۸): (پياوي هاوسه ردار له گېل نافرته تي مه حرام داوي ليدنه کړيت ته لاقې بدات، گهر وه ستا) (له ته لاقداني دروسته شرع که ناگيري بکات و بيته شي بکات له دروشمه کان و مافه داراييه کان تا ته لاقې دېدا)

له هه موو نه د هه قانه وه ده گېنه نه و نه نجامه ي ته لاق هه رده بي له خودي

(۱) يراج المانتين (۲۷۱، ۲۸۱) المرجع السابق.

(۲) يراج المانة (۲۴۷) المرجع السابق.

(۳) يراج المانة (۳۴۸) المرجع السابق.



پىۋەكەۋە دەرىچىت، جا يەكسانە بىيەۋىت پەيۋەندى ھاۋسەرگىرى كۆتايى پى  
بەيتىت يان دەيەۋىت ۋەك ژنى خۆى بىيەتتەۋە، يان سىستىمى گىشتى داۋاي بىكات.  
گەر پىۋەكە نەيۋىست تەلەقى بدات ئەۋا ھىچ دەسەلەتتەك لە تەلەقداندا جىگەى  
ئەۋ ناگىرتتەۋە، پالېشت بەۋەى لە تەۋراتدا ھاتوۋە كە پىۋا: (بەلگەنامەى تەلەق بۆ  
ژنەكە دەنۋوسىت و رادەستى ژنەكەى دەكات)

بۆيە دەلەت: ئەم دەقە ئاشكرايە لەۋەدا پىۋىستە تەلەق لە خودى پىۋەكەۋە  
دەرىچىت، بۆيە ھەر بۆچۈۋىتتەك بەۋەى قازى دەتۋانىت لە جىگەى پىۋا ژنەكە تەلەق  
بدات دۈۋرە و لەسەر بەلگەيەكى شەرى شانىدانە داۋە.

پىۋا ئەم بارانەدا لە ماھى تەلەقدان بىيەش دىكرىت:

۱-شەيتى: گەر ژنەكە تۈۋشى شەيتى بوو لەۋاي ھاۋسەرگىرى تەلەقدانى لەسەر  
پىۋەكە حەرەم دەبىت، و گەرەكە گىرەك پىبىدات لەپۈۋى خەرجى بۆ كردن و  
چارەسەرەۋە، بەلام بۆى ھەيە ژنىكى تر بەسەرىدا بەيتىت گەر ھىتەنى زىانى  
بە ژنى يەكەم نەدەگە ياند<sup>(۱)</sup>

۲-بەدىلگىرەنى ژنەكە: گەر ژنەكە بە دىلگىرا پىۋىستە لەسەر پىۋەكە بە مۈلك و  
پارەى تايىيەتى خۆى چەند دەتۋانىت ھەۋلى ئازادكردنى بدات، تەلەقدانى  
حەرەمە لەسەرى بەر لە رىزگارپۈۋى لە دىلى<sup>(۲)</sup>.

۳-ھەتەكردنى پەردەى كچىنى: گەر ھەتەكى پەردەى كچىنى ئافەرتەتەكى كرد و  
ناچاركرا لەسەر ھاۋسەرگىرى لەگەلى بۆ ئافەرتەكە ھەيە تەلەقدانى لەلەين  
ئەۋ پىۋەكەۋە بە مەرج بگىرت، كارىگەرى ئەم مەرجە دەمىنەتتەۋە بە دىرئەلى  
ژيان مەگەر ژنەكە زىنا بىكات<sup>(۳)</sup>.

(۱) يراجع المادتین (۳۳۲، ۳۳۳) من كتاب ابن شمعون.

(۲) يراجع المادۋ (۱۳۳) المرجع السابق.

(۳) يراجع المادتین (۴۱۱، ۴۱۴) المرجع السابق.

قصة الزواج ص ۳۰۶ وما بعدها.

## باسی سییه:

### ئه‌سه‌ری ته‌لآق له‌سه‌ر مافه‌کانی ژن

أ. بیته‌شبوونی ژنه‌که له هه‌موو مافه‌کانی یان له به‌شیکێ گه‌ر به هۆیه‌ك له‌م هۆیان هه‌و:

- ۱- له‌سوک‌ه‌وتی ژنه‌که له‌گه‌ل کچینی خۆی به‌ رێگه‌یه‌کی ناره‌وا به‌سه‌لمیت.
- ۲- نه‌شیاوی ژنه‌که بۆ پیاوان.
- ۳- نه‌نگی له‌ ژنه‌که‌دا گه‌ر پیاوه‌که پێش هاوسه‌رگه‌یه‌که پێی نه‌زانی هه‌و.
- ۴- ژنه‌که رێگری بکات له‌ خۆی بۆ مێرده‌که‌ی به‌هۆی رق و بێزاریه‌وه له‌ مێرده‌که‌ی.
- ۵- رقی ژنه‌که له‌ مێرده‌که‌ی له‌گه‌ل ره‌دکردنه‌وه‌ی ژنه‌که بۆ جیا‌بوونه‌وه.
- ۶- قسه‌ی ژنه‌که له‌گه‌ل که‌سێک مێرده‌که‌ی رێگری لێ کرد‌بیت په‌یه‌ه‌ندی پێوه بکات و له‌سه‌ر نه‌وه سویندی دا‌بیت.
- ۷- ژنه‌که نه‌یه‌و‌یت له‌و شوینه‌ نیشه‌جی‌ ب‌بیت پیاوه‌که‌ی لێ نیشه‌جی‌ ده‌بیت.
- ۸- سووربوونی ژنه‌که له‌سه‌ر سه‌ربه‌خۆی له‌ شوینی نیشه‌جی‌بووندا له‌ که‌سوکاری مێرده‌که‌ی به‌بێ نه‌وه‌ی ژنه‌که بچه‌وسینه‌وه.
- ۹- زینای ژنه‌که یان سه‌رپێچی ژنه‌که له‌ شه‌رع و ئاداب.
- ۱۰- پشته‌ل‌کردنی ژنه‌که له‌وای تووشبوونی مێرده‌که‌ی به‌ نه‌نگیه‌ك یان ئافه‌تێک له‌وای هاوسه‌رگه‌ری.
- ۱۱- چه‌ند‌باره‌بوونه‌وه‌ی جنیوی ژنه‌که بۆ مێرده‌که‌ی له‌وای ئاگادارکردنه‌وه‌ی ژنه‌که به‌ به‌ریبوونه‌وه‌ی مافه‌کانی.
- ۱۲- گه‌ر مێرده‌که نه‌دار بوو، به‌لام چاوه‌پوانی ده‌روو و کرانه‌وه‌ی ژیان هه‌و.

ب- گەر ژنەكە بەم ھۆیانە تەلەق درا مافەكانی خۆی وەر دەگرێت:

۱- دەرکەوتنی نەبوونی پەردە ی کچینی، بەلام ھەلسوکەوتی ژنەكە بە رینگە یەکی  
ناشەرعی لەو کارەدا ساغ نەبوویەو.

۲- دەرکەوتنی خۆینی ھەیز- وەك پێشتر باسمان کرد- (چەند بارەبوونەو ی  
خۆینی ھەین)

۳- دەرکەوتنی نەنگیەك نەشاریتەو یان ئاشکرا بێت بۆ مێردەكە بەر لە  
ھاوسەرگیری.

۴- نەزۆکی ژنەكە.

۵- لەبارچوونی منداڵ سێ جار لەسەر یەك.

۶- بێزاری ژنەكە بە مەرجێك ئارەزووی ئاشتەوایی ھەبێت بەر لە ھوكمی تەلەقەكە  
بەلام مێردەكە رەدی بکاتەو.

۷- زینای ژنەكە بە پردان (بەزۆر کارەكە ی لەگەڵ كرابێت)

۸- تووشبوونی یەكێك لە دوو ھاوسەرەكە بە فێداری.

۹- بۆنی ناخۆشی ژنەكە.

۱۰- پیاوھەكە رینگری لە خۆی بکات لە چوونە لای ژنەكە ی.

۱۱- پیاوھەكە بەردەوام بێت لە دەستدرێژکردنە سەر ژنەكە.

۱۲- گەر مێردەكە بەبێ نەوہ مرد و ژنەكە نەبویست شووبە براكە ی بکاتەو  
بەھۆی نەنگیەك لە پیاوھەكەدا.

بەراورد لە نیوان دوو مەزھەبەكەدا:

دوو مەزھەبەكە لە زۆریك لە ھوكمەكانی تەلەقدا تەبا ن وەك ئەوہی باسمان کرد لە  
رۆشنبوونەو و ھۆیەكان و ئاساری تەلەق لەلای ھەربووكیان، بەلام لە ھەندێ خالدا  
جیاوازی گرنگترینیان:

۱- پاساوی ته لاق:

لای ره بانیه کان پېچه وانه ی قورائیه کان بوونی پاساو به مهرج ناگیریت، نه وهش  
بو جیاوازیان ده گهریته وه له لیكدانه وهی دهقه هاتووه كه له ته وراتدا وهك پېشتری  
باسكرا.

۲- چاودیری قهزاییانه:

لای ره بانیه کان چاودیری له سهر پالنه ری ته لاق بوونی نییه له بهر بیتابه خی  
پالنه ره لایان له دروستی ته لاقدا، به لكو كار و نهركی دهسه لاتی شهرعی له لایان  
له سهر پر كړنه وهی به لگه نامه ی ته لاق كورته بیتته وه، وهك باسما ن كړد، له كاتیکدا  
نهم چاودیرییه لای قورائیه کان پتویسته.

۳- جیا بوونه وهی قهزاییانه:

لای ره بانیه کان دروست نییه دهسه لاتی قهزا جیگه ی میړد بگریته وه له ته لاقدا نی  
ژنه كه ی، گهر هویه کی پاساودر بو نه وه هه بوو، له كاتیکدا لای قورائیه کان نه وه  
دروسته، سه رچاوه ی جیاوازییه کان كوتوبه ند بوونی ره بانیه كانه به روا له تی نه وهی له  
ته وراتدا هاتووه له دانه پالی نووسینی به لگه نامه ی ته لاق بو لای خودی پیاوه كه و  
پابه ندنه بوونی قورائیه کان به و جوړه تیروانینه وه.

۴- به لگه نامه:

هر رنو مه زه به كه هاوران له سهر نه وهی به لگه نامه مهرجی بنچینه ییه بو دروستی  
ته لاق، به لام له سهر چو نیتی ریكخستنی جیاوازیان له نیواندا هیه، ره بانیه کان  
پیتانویه ده بیت به نواژه نیړ دیاربكریت، له كاتیکدا قورائیه کان گرنگی به وه  
ناده ن.

۵- داپشتن:

له لای قورانييه کان داپشتن ده بیټ په کلاکه ره وه بیټ هه لنه په سیرایټ به مه رجیکه وه و نه درایټه پال ماوه (کات)، له کاتیکدا نه وانه لای ره بانیه کان به مه رج ناگیرین.

۶- ته لاقی ژنی شیت:

لای ره بانیه کان ته لاقی ژنی شیت به ر له چاکبوونه وهی گونجاو نییه به پیچه وانه ی قورانييه کان وه.

تیبینییه کمان له سهر نیزامی ته لاقی یه هودی:

له وهی پیشکه ش کرا له مه پ حوکه کانی ته لاق لای یه هود نه نجامگیری نه م تیبینیانه ده که ین:

۱- ژوریک له و حوکه مانه سه رچاوه یه ک یان پالېشتیکیان له "عه هدی کون" دا نییه، به لکو نه وانه یان له شه ریه تی نیسلا مه وه وه رگیراون وه ک جیا کرښه وه به هو، یان له یاسا کانی حامورابییه وه وه رگیراون وه ک نادرستی ته لاقی ثافره تی شیت به ر له چاکبوونه وهی<sup>(۱)</sup>، یان له یاسا کانی رومان وه وه رگیراون وه ک ته لاقدان به هو ی زینا وه.

۲- ژوریک له و حوکه مانه دا بیارده ی ژورداری به مافی نوو هاوسه ره که یان به مافی یه کیکیان ده بینرته وه، له شیوازه کانی:

ا. وه رگرته وهی هه لېژارډن له ته لاقدا له نوو هاوسه ره که له چه نښن بواردا، نوازده حاله تمان له مه زه بی ره بانیه کان باس کرد که ته لاقیان به پیویستبوونیکي پابه ندکه ر تیدا پیویست ده بیټ، له کاتیکدا شه ریه تی نیسلا م نازادی هه لېژارډن به که سه سه لاهه ته که یان ددها و بوی هیه داوای جیا بوونه وه بکات له قهزا و ده شتوانی نارام بگریټ له سهر هاوسه ره که ی و

<sup>(۱)</sup> يراجع العامة (۱۴۸) من قوانین حمورابي.



هاتووە: (هاوسەرگیری ناکەن لە گەڵ ئافەرەتێکی بەدپەروشت یان پەتیارەدا، مەرۆهە هاوسەرگیری ناکەن لە گەڵ ئافەرەتێکی تەلاقدرلودا) لە هەمان ئەسحاحدا ژمارە (١٤) هاتووە (ئافەرەتی بیوژن و تەلاقدرلو یان پەتیارە یان بەدپەروشت ئەوانە ناکرێتە هاوسەر) ئەمەش مانای وایە تەلاقدرلو لە ریزی بەدپەروشت و پەتیارە دانراوە.

سەریاری ئەو ئەم شەریعە تەریگە لە گەڕانەوهی ئافەرەتی تەلاقدرلو بۆ لای مێردەکە ی پێشوو ی پێوەتەوه، لە سفری تەسنییەدا، ئەسحاحی (٢٤)، ژمارە (٢-٣) دا هاتووە (هەریکات ژنەکە لە مالهەکی چوو دەروە (بە تەلاقدان) دەپوات و دەبیته ژنی پیاویکی تر، گەر پیاوێکی تر قی لێ بوو و نووسرلوی تەلاقی بۆ کرد و دایە دەستی، و لە مالهەکی دەریکرد یان گەر پیاوێکی دوووەم کە کردی بە ژنی خۆی مرد ئەوا مێردی یەکەمی کە تەلاقیدابوو ناتوانیت بگەریتەوه سەری و بیکاتەوه بە ژنی خۆی نوای ئەوێ پێس بوو) لە کتییی "المقارنات والمقابلات" دا هاتووە: (حەرەمە لەسەر پیاوێکە ئەو ژنە ی بەهۆی نەزۆکییەوه تەلاقی دابوو بیگێرتەوه گەر ژنەکە مێردی بە پیاویکی تر نەکردبوو)<sup>(١)</sup>.

هاوشیوەی ئەم زۆردارییە بوونی نییە لە شەریعی ئیسلامیدا.

٥- تەلاق لە هەندێ حالەتدا وەک سزایەکی وایە بۆ یەکیک لە نوو هاوسەرە ی تیوێگلاو، لە کاتیکیدا تەلاق بۆ ئەو دانراوە دوایین هۆکار بێت بۆ چارەسەری گرتەکانی ژبانی هاوسەری.

٦- ئەوێ نامۆیە ئەوێە فیهقی یەهودی رێگرییەکانی دروستی هاوسەرگیری بە هۆی پابەندکەری تەلاقدان دادەنێت وەک لە نوو برگی (١١، ١٢) دا هاتوو، لە کاتیکیدا ئەوانە هۆن بۆ پووجەلبوونەوهی هاوسەرداری.

<sup>(١)</sup> المقارنات والمقابلات ص ٤١١.

دەروازەك سۈيەم

تەلاق لە پەيامەكانى  
مەسحیدا

سەبەش لەخو دەگریت:

بەشى يەكەم: تەلاق لای كاسوليك

بەشى دووهم: تەلاق لای نەرسوزكس

بەشى سۈيەم: تەلاق لای پروتستانت



مەسىحى وەك يەك مىللەت سەرىيەلدا و پاشان دابەشبوون رووى لىكرد<sup>(۱)</sup> و بۆ كاسۆلىك<sup>(۲)</sup> و پروتستانت<sup>(۳)</sup> و ئەرسۆزكس<sup>(۴)</sup> دابەش بوون

بىنەما گىشتىيە ھاويەشەكانى نىوان ئەم سى مەزھەبە لە ھاوسەرگىرىدا:

۱- ھاوسەرگىرى پەيوەندىيەكى تاكەكەسىيە و تەنھا لە نىوان يەك پياو و يەك ژندا راستدەبىتەو.

۲- ھاوسەرگىرى نەينىيەكى پىرۆزە بە نوڤز دادەمەرزىت، ھەروەھا بە ھاتنە ناوەى پياوى ئايىن بۆ كايەكە كە وىستى خوداى دەردەبىت، وتنى تەلەق بە وىستى نوو ھاوسەرەكە يان بە وىستى يەككىيان ماناى زالبوونى ئەو وىستەيە بەسەر وىستى خوداىدا، وەك چۆن ھاوسەرگىرى بە ھاتنە ناوەى دەسەلاتى ئايىنى بۆ

<sup>(۱)</sup> كاسۆلىك شوڤنى سەرۆكايەتى رۇما دەكەوت، ئەرسۆزكسىيەكان ھەندىكىيان لە ھەندىكى تريان سەرىيەخۆن، پروتستانتىش لە ھەر ولەتلىكا سەرۆكايەتتەيەكى سەرىيەخۆيان ھەيە، تا سەدەى پىنچەم كەنيسە مەسىحيەكان سەرىيەخۆ بوون و جياوازيان لە نىواندا نەبوو، يەككە لە كۆمەلە ئايىنيەكان سالى ۵۱۴ز پىيارىكى دەريارەى سروشتى مەسىح-عليه السلام- دەرکرد، تيايدا ئەويان راگەياند مەسىح خاوەنى نوو سروشتە، سروشتىكى مرقى و سروشتىكى خولەندى، كەنيسەى مىسرى رازى نەبوونى خۆى لەسەر ئەو راگەياند وتى مەسىح يەك سروشتى ھەيە ئەويش سروشتى خولەندىيە، پاشان ناكۆكى لەسەر سەرۆكايەتى كەنيسە لە جىھاندا ھاتە ئارلەو، ئەسقوفەكانى قوسستەتەنە دلواى ئەويان دەکرد ئەوان سەرۆكايەتى بالاي مەسىحيەكان بن، پاپا لە رۇما راستبوويەو و ناپازى خۆى بۆ ئەو كارە دەربىرى، بەرھەمى ئەو داپران لە نىوان نوو كەنيسەكەدا روويدا لە سالى ۱۰۵۴ز، ناوى كاسۆلىكى (واتە كۆكەرەو) بەسەر كەنيسەى خۆرئاواىدا سەپىترا و ناوى ئەرسۆزكسىش(واتە خاوەنى راي دروست) بەسەر كەنيسەى خۆرەلاتىدا، لە سەدەى شارزەدا مەزھەبى پروتستانتىش بلو بوويەو.

<sup>(۲)</sup> ھوت تايەفە لەخۆ دەگرت: ئەقبات لە ئەسلى مىسرى، رۆم لە ئەسلى ئەوروپى، ئەرمەن لە ئەسلى ئەرمەنى، سريان لە ئەسلى سورى، مولرەنە لە ئەسلى لوبنانى، گلدان لە ئەسلى عىراقى، ولاتىن لە ئەسلى ئەوروپى، ھەموو ئەوانە دەرژە ژىر سەرۆكايەتى پاپا لە رۇما.

<sup>(۳)</sup> ئەوان سەرەپاي دابەشبوونيان بە يەك تايەفە دادەنرىن.

<sup>(۴)</sup> چوار تايەفە لەخۆ دەگرت: (ئەقبات و رۆم و ئەرمەن و سريان) لە ھەمان ئەسلى باسكرو.

— تەلاق لە پەیمەنەکانی مەسیحیدا —

کایە کە دادەمەزێت هەر بەو جوۆرە هەلناوە شێتەو هەگەر بە هاتنە ناوەی دەسەلاتی ئایینی بۆ کایە کە، چونکە هەرکەسیک دامەزرانی لە دەستدا بێت هەلۆه شانه وەشی لە دەستدایە.

۲- مانای ناوە لاگرینی هەلۆه شانه وەی هاوسەرگیری بە تەنها یەک ویست ئەو دەگەیه نیت تەنها کەسە کە لە یەک کاتدا نە یار و دانوهریش بێت، ئەمەش گونجاو نییە.

۴- هاوسەرگیری سیستمیکی یاسایی و گرتبەست نییە، چونکە بابەتە کە ی بریتییه لە خێزان، ئەو هەش جینگە ی گرتبەستکاری نییە، ئەو رێسایانە ی حوکمی ئەم سیستمە دەکەن بە رێساگەلیکی فەرمانکەر دادەنرێن و دوو هاوسەرە کە ناتوان لەسەر سەرپێچی لییان رێکبکەون، وتنی گونجاوی تەلاق بە ویستی تاکلایەنە یان تەنها بە رێکەوتنی دوو لایەنە کە بە بنەما بنچینه ییەکانی شەریعەتی مەسیحیدا دەکێشێت.

دەسەلاتی ویست لە تەلەقدا لەناو شەریعەتی مەسیحیدا

لەو بنەما گشتییە باسکرانەو هە تێدەگەین: تەلاق وەک مافیکی رهوای پالڤتە ی رهها لە دەستی میژدە کەدا، کە ی بیەوێت و بە هەر هۆیە ک بیەوێت سەرەخۆیانە بتوانێت تەلاقی ژنە کە ی بدات، و کۆتا هاتنی پە یوەندی ژن و میژدی لەسەری سەرەلبدات، تەلاق بەم مانایە: شەریعەتی مەسیحی -بە هەموو مەزەه بەکانییەو- نە یناسیوه، بە لکو دەستیان بۆ تەلاقی کۆتوبە ندکراو بردووه کە بە بوونی کۆمەلێک هۆی پاساودەرەو هە بریاری لەسەر دەدریت، ئەو هەش لە بەردەم دەسەلاتیکی ئایینی

پسپۆرد<sup>(۱)</sup>.

(۱) راجع الدكتور توفيق حسن فرج الأحوال الشخصية لغير المسلمين من المصريين ص ۶۱ وما بعدها.

رادى دىمىھلىقى بىست لى تەللىدا (لە شەرىئەت وىلسا و عورفى چوارەلەر سالىدا)

بەلام ئەو مەزھەبانە لە نىوان خۆياندا جىاوازى كەوتتە نىوانيانەوہ لە مەپ  
گونجاوى تەلاق و بەرىنكرىن و بەرتەسككردنەوہى پانتايى بازنىەى تەلاق لەلاى  
ئەوانەى بۆچوونيان لەسەرىەتى، ھەر بەو جۆرە لە بىارىكرىنى ھۆيەكانى<sup>(۱)</sup> تەللىدا،  
بۆيە پىئويستە رۆشنىكرىنەوہى ھوكمەكانى تەلاق لەلاى ھەر مەزھەبىك بە بەشىكى  
سەرىەخۇ باس بكەين.

<sup>(۱)</sup> يراجع محمد محمود نمر ، الأحوال الشخصية للطوائف غير الاسلامية من المصريين (في  
الشرعتين المسيحية والموسوية). ص ۲۸۹. الدكتور احمد سلامة الاحوال الشخصية للمواطنين  
غير المسلمين والأجانب ص ۷۴۹.

## به‌شنى يه‌كه‌م: ته‌لاق لاك كاسؤليك

كه‌نيسه‌ى كاسؤليكى كه‌نيسه‌ى رۆمايه<sup>(١)</sup>، نه‌و كه‌نيسه‌ بنه‌ره‌تبييه‌ كه‌نيسه‌ى نه‌رسؤزكسى و كه‌نيسه‌ى پروتستانتي لى جيا بووه‌ته‌وه، زانراو و ناشكرا له كه‌نيسه‌ى كاسؤليكى نه‌وه‌يه: ته‌نھا به‌ مردن دان به‌ هه‌لوه‌شانه‌وه‌ى گرته‌بسته‌ى هاوسه‌رگيريدا ده‌نيت، به‌لام جياوازي كرئوه له نيوان هاوسه‌رگيرى دروستى بريار له‌سه‌ردراوى كامل له‌گه‌ل هاوسه‌رگيرى ناته‌واو، به‌م جوړه:

**يه‌كه‌م-هاوسه‌رگيرى دروستى بريار له‌سه‌ردراوى ناته‌واو:**

بريتيه له هاوسه‌رگيريه‌كى دروست كه تيكه‌لى جه‌سته‌ى نيوان دوو هاوسه‌ره‌كه ته‌واو نه‌بووه سه‌ره‌پاي نه‌وه‌ى هاوسه‌رگيريه‌كه دروست و دامه‌زراوه، نه‌م جوړه هاوسه‌رييه هه‌لوه‌شانه‌وه و كوئاپته‌ناني دروسته، له دوو باردا:

**بارى يه‌كه‌م-يه‌كئك له دوو هاوسه‌ره‌كه بچنه ناوژيانى ره‌به‌نييه‌وه:**

مه‌به‌ست پتي ره‌به‌نه‌تى گوره‌يه-نه‌ك نه‌زىكى ساده- له يه‌كئك له دوو هاوسه‌ره‌كه‌وه، يه‌كسانه به رازيبوونى لايه‌كه‌ى تربيت يان نه، نه‌مه‌ش وه‌ك

---

<sup>(١)</sup> كاسؤليكان دنده‌نن به سه‌رؤكايه‌تى پاپا و يه‌كئتى بيروباوه‌پى ئايينى له هه‌موو بنه‌ما ئايينيه‌كاندا، جياوازي روواله‌تى نيوانيان جياوازي چييه‌تى ته‌لاق و بريارى ته‌لاقى له‌سه‌ر سه‌ره‌ئادات.

رادى دىمىسلىقى بولسا (لە شەرىئەت و ياسا و غورھى چولرەمىز سالد) —————

رۇيشتىنىڭ لەڭەل رىئايە كەنى كەنىسە كە رۇيانى گۆشەگىرى لە ھاوسەردارى لە رۇيانى ھاوسەرگىرى پى باشترە، لەم بارەدا پەيۋەندى ھاوسەردارى بە ھىزى ياسا ھەلەدە ھەشەتە ھە لايەكەى تر ماقى ئەۋەى ھەيە سەرلەنۇى ھاوسەرگىرى بىكەتە ھە، تەنھا بە چوونى لايەكەى تر بۇ ناو رۇيانى رەھبەنى بەبى پىۋىستى ھوكمىك بۇ كۇتايھىتان بە ھاوسەردارى، نەينى ئەمە بۇ تىكەل نەبوونى جەستەى (تىكەل نەبوونى جووتىبونانە)ى نىۋان رن و مىزدەكە دەگەرپتە ھە، و بە يەك لاشە تەماشىا ناكىرن، بۇيە ماقى ھەر يەككىيانە بە ھەموو بوونى خۇيە ھە بۇ خودا يەكلا بىيىتە ھە و ئەۋىترىان سەرلەنۇى ھاوسەرىكى تر بىگرتە ھە.

بارى دووم- ھەلە ھەلە ھاوسەرگىرى بە ھۇيەكى راست و رەۋان:

ھەلە ھەلە ھاوسەرگىرى دروستە گەر ئەم سى مەرچەى تىدا بوو:

۱- راستىبونە ھەى ھۇيەكى راست و رەۋان، ھەك ھاتنە ئاراي پەككەۋتنى جووتىبون لەلەۋى گىزىبەستەكە و پىش چوونە لاي يەكتەر.

۲- دانوۋرى ھەلە ھەلە ھاوسەرگىرى پاپا بىت (خىبرى مەزن)، جگە لە ئەۋكەس ئەم دەسەلەتى نىيە.

۳- لەبەردەم دەسەلەتى ھەلە ھەلە ھاوسەرگىرى بىسەلمىت ھاوسەرگىرىيەكە ناتەۋلەۋە (ۋاتە چوونە لا و پەيۋەندى ناۋجىگە لە نىۋان بوو ھاوسەرگەدا روۋىنەداۋە)<sup>(۱)</sup>.

دەسەلەتى خەملاندن بۇ پاپا ھەيە لە قىۋول كىرنى ھۇيەكە ھەك پاساۋى ھەلە ھەلە ھاوسەرگىرى و ھوكمدان پىي.

دووم- ھاوسەرگىرى دروستى بىرپار لەسەرداۋى كەمەل:

لەم جۆر و بابەتەى ھاوسەرگىرىدا كاسۇلىك دان بە ھەلە ھەلە ھاوسەرگىرى نانىت مەگەر بە مردن، بەلام لەسەر جىابوونە ھەى جەستەين.

(۱) ينظر توفيق حسن فرج، أحكام الأحوال الشخصية لغير المسلمين المرجع السابق ص ۳۵۲-۳۵۳.

جیابوونەوهی جەستەیی:

کاتێک کاسۆلیک هەستیایان بە ترسناکی لێسەندنەوهی مافی سروشتی کربووه لە مڕۆف کە بریتییە لە تەلەق، ناچاربوون لەبری ئەوه پەنا بێەن بۆ جیابوونەوهی جەستەیی کە بریتییە لە حالەتێکی نێوان راستبوونەوهی پەیوەندی هاوسەری و کوتاهااتنی ئەو پەیوەندییە، ئەوان دوو هاوسەرنین بە جۆرێک هەریەکەیان خۆشی لەوێتریان ببینیت، هەر بەو جۆرە لەیەکتەریش جیاپەنەبوونەتەوه بۆ هەریەکەیان دروست بێت ژانیکی هاوسەری نوێ لەگەڵ کەسیکی تر گری بەدات.

لێکجیاکردنەوهی جەستەیی بە بریاری دەستە و لەم بارانەیی خوارەوه دا:

۱- گەر یەکیکیان بەبێ رازیبوونی ئەوێتر زینای کرد، و ئەوێتر هەمان تالانی ئەوی ئەنجام نەدا بێت.

۲- گەر یەکیکیان مەزەبێکی تری وەرگرت جگە لە مەزەبێ کاسۆلیکی.

۳- گەر یەکیکیان منداڵەکانی بە پەرور دەیهک پەرور دە کرد پێچەوانە بێت لەگەڵ بیروباوەری کاسۆلیکی.

۴- گەر ژانی هاوسەرییان تێکچوو بە جۆرێک بەردەوام بوونی دژوار بوو.

۵- گەر یەکیکیان ئاکاری تالانکارانەیی گرتەبەر بە جۆرێک تیا بەری ریز و پێگەیی مڕۆف بوو.

۶- هەر باریک دەستەکە بریاری لەسەر دەدات وەک هۆیهکی پێویستکەر بۆ جیابوونەوهی جەستەیی<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> لەوهی باسکرا رۆشن دەبێتەوه: وتنی ئەوقسەیی شەریعتی مەسیحی دەست بۆ تەلەقی کۆتوبەنکراو دەبات لە دەروازەیی زالەوه لە کاتێکدا کاسۆلیک تەلەق لەلایان بوونی نییە، نە تەلەقی رەها و نە تەلەقی کۆتوبەنکراو.

— به‌لگه‌کانی کاسۆلیک: —

کاسۆلیک به‌لگه ده‌هیننه‌وه له‌سه‌ر هه‌لنه‌وه‌شانه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی هاوسه‌رداری له  
ریگی ته‌لقه‌وه به‌م به‌لگانه:

— په‌که‌م—ئه‌وه‌ی له ئینجیله‌کاندا هاتوه:

له ئینجیلی لوقادا هاتوه<sup>(١)</sup> (هه‌ر که‌س ژنه‌که‌ی ته‌لاق د‌ه‌دات و ژنیکی تر  
ده‌هینیت ئه‌وه زینا ده‌کات، هه‌ر که‌س ژنیکی ته‌لاق‌د‌رلو له‌م‌یرده‌که‌ی ده‌هینیت ئه‌وه  
زینا ده‌کات).

له ئینجیلی مه‌رقه‌سدا هاتوه<sup>(٢)</sup>، فه‌رسییه‌کان هاتنه به‌ره‌وه و په‌رسیاریان لی  
کرد: ئایا بۆ پیاویک هه‌لله ژنه‌که‌ی ته‌لاق بدات؟ ئه‌و په‌رسیاره‌یان بۆ ئه‌وه بوو  
تاقیبکه‌نه‌وه، وه‌لامیدایه‌وه و پ‌ی‌یوتن: موسا به‌چی وه‌سیتی بۆ کردن؟ وتیان: موسا  
مۆله‌تی د‌لوه نووس‌ر‌لوی ته‌لاق بنووسیت و ده‌سته‌به‌رداری ژنه‌که‌ ب‌ی‌یت، یوسوع  
وه‌لامیدایه‌وه و پ‌ی‌یوتن: به‌ه‌زی د‌ل‌ره‌قی‌تانه‌وه ئه‌و وه‌سیتی بۆ نووسین، به‌لام له  
سه‌ره‌تای د‌روس‌تب‌و‌ونه‌وه خودا به‌ن‌یر و می‌د‌روس‌تی کردن، بۆیه پیاویک باوک و  
دایکی واز لی ده‌هینیت و به‌ژنه‌که‌یه‌وه ده‌نووسیت، و هه‌ر‌ی‌و‌و‌کیان ده‌بنه‌یه‌ک  
جه‌سته، ئه‌و که‌سه‌ی خودا به‌هاوسه‌ری ک‌ر‌بو‌وه م‌ر‌و‌ف ناتوانیت ل‌یک‌ی ج‌یا‌ب‌ک‌اته‌وه،  
پاشان له‌ماله‌وه قوتابیه‌کانی په‌رسیاریان ل‌یک‌کرد ده‌ریاره‌ی ئه‌وه، ئه‌ویش پ‌ی‌یوتن:  
(هه‌ر که‌س ژنه‌که‌ی ته‌لاق بدات و ژنیکی تر به‌هینیت ئه‌وه زینای به‌سه‌ردا ک‌ر‌بو‌وه، گه‌ر  
ئاف‌ره‌ت‌یک م‌یر‌ده‌که‌ی ته‌لاق بدات و م‌یر‌د به‌پیاویکی تر ب‌ک‌ات ئه‌وه زیناکه‌ره).

له ئینجیلی مه‌ت‌یدا<sup>(٣)</sup> هاتوه: (وت‌راوه: هه‌ر که‌س ژنه‌که‌ی ته‌لاق بدات با نووس‌ر‌لوی  
ته‌لاقی بداته ده‌ست، به‌لام من پ‌یتان ده‌ل‌یم: هه‌ر که‌س ژنه‌که‌ی ته‌لاق بدات ج‌گه‌ له

(١) أنجيل (لوقا) الاصحاح (١٦) العدد (١٨).

(٢) أنجيل (مرقص) الاصحاح (١٠) العدد (١٢-٢).

(٣) أنجيل (متي) الاصحاح (٥) العدد (٢٢-٣١).

هؤى زينا كړدن نه وه وای ليكړېووه زينا بکات، هر که س هاوسه رگيرى له گه ل  
ته لاقدرلوړيک کرد زيناى کړېووه)

هر ووه ها تيايدا هاتووه<sup>(۱)</sup>: (گر ژنه کهى ته لاقدا- به بى هؤى زينا کړدن- و ژنيكى  
ترى هيتا زينا دهکات، هر که س ته لاقدرلوړيک هيتا زيناى کړېووه) له نامه کهى  
بو لاسدا هاتووه: (وه سبت بو هاوسه رداران ده کم- من نه، په ووه رده کارمان- ژن له  
پياوه کهى جيانه بيتته وه، گر ليلى جيا بوويه وه با مي رد نه کاته وه يان له گه ل  
مي رده کهيدا پيکبيته وه، و پياوه کهش واز له ژنه کهى نه هينيت)<sup>(۲)</sup>.

نووه- هاوسه رگيرى نه پيښي کهى پي روزه له نه پيښي کاني که نيسه، بويه  
هه لوه شانته وهى دروست نيه.

سپيهم- ته نويلي ته لاق له نينجيلي مه تيدا: "هر که س ته لاق بدات جگه له هؤى  
زينا" به "جيا بوونه وهى جه سته يى" ته نويل کرلوه.

ده لښ: گر مه به ستي به ته لاق تيگه يشتنه باووه که بوايه نه وا به ره لستي ده کرد  
له گه ل نايه تي: (هر که س ته لاقدرلوړيک به پيښت زيناى کړېووه)، هر ووه ها پيويست  
ده بوو ته لاق له يه ک کاتدا موباح بيت و حه راميش بيت، بويه ده بيت ته لاق به  
جيا بوونه وهى جه سته يى ليکدريته وه، نه مه ش ده قه کاني نينجيل کو ده کاته وه و  
به ره لستي نيوانيان هه لده گريت.

چارهم- به وهى له ته وار تدا هاتووه (سفرى ته کوين): باسى نه وه دهکات خدا  
حه وای نوای نادم دروست کرد، چونکه خدا- ﷻ- بينى باش نيه نادم به ته نها  
بيت، و نوای "دروست کرلوه کهى خدا" له سهر زمانى نادم نه م وشانه دانران: (نه مه  
نايه تيکه، نيسک له نيسكى من، گوشت له گوشتى من، له پيناوى نه مه دا مروؤ له  
دايك و باوكى نوورده که ويته وه و به ژنه که يه وه ده لکيت و دهن به يه جه سته)

(۱) انجيل (متي) الاصحاح (۹۱) العدد (۹).

(۲) ينظر توفيق حسن فرج أحكام الأحوال الشخصية لغير المسلمين المرجع السابق ص ۳۰۴.



دەلّين: لەم دەقەوہ حالّى دەبين ھاوسەرگىرى جىگىھى ھەلّەشانەوہ نىيە مەگەر بە مردن.

پىنچەم بە ياساى سىروشتى: دەلّين: رىساكانى سىروشت داواى ئەوہ دەكەن ھاوسەرگىرى تەنھا لە پەيوەندىيەكى ھەمىشەيى و گىردانئىكى نەپساودا ئامانجەكانى خۆى بەدىيەتتە<sup>(۱)</sup>.

گفتوگو لەسەر ئەم بەلگەنە:

۱- دەقە ھاتووہەكان لە ئىنجىلدا بۆ رۆشنکردنەوہى ھۆكمى تەلاق ھەندىكيان رەھان و ھەندىكيان سنووردان بە دۆخى زىناوہ، بۆيە رەھاکان ھەلّەدرىتە سەر سنووردارەكان، تەلاق لە پەيوەندە ماوہ بۆ ھۆى زىنا موباحە، ئەم ھۆيە ھەرچەند لە گوزارەيدا رەھايە، بەلام لە تىگەيشتن لىي گشتىيە و ھەموو ئەو ھۆيانە دەگرىتەوہ جوانى و پاكيى ژيانى ھاوسەردارى تىگەدەن، يان شك و گومان لە پەيوەندى ھاوسەردارىدا نىروست دەكەن و پىرۆزى پەيوەندىيەكە دەشۆيىن، ئەوہش لەبەرئەوہى گەرەمان مەسىح-ع- ياسادانەرىكى ياساى دونياى نەبووہ و ھەموو رووداويەك بە دەقىكى تاييەت باس بکات، بەلگە پىغەمبەرەك بووہ و ژيانى نمونەيى مەزھى لەسەر كلىشەى رىسا گشتىيەكان نەخشانووہ، نمونەى ئەو لەوہدا وەك نمونەى براكانى تىرى وايە لە پىغەمبەران، لە قورئاندا نەھىکردن لە كردنى ئۆف بەرانبەر دايك و باوك ھاتووہ ﴿فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَفْ﴾ مەبەست پىي ھەر جۆرە ئىش و ئازارىكە رووبەپەوى دايك و باوك بگرىتەوہ، ھەرەھا لە قورئاندا ئارەق ھەرامكروہ و مەبەست پىي ھەموو مادە سەرخۆشكەرەكانە، بىنا لەسەر ئەمە دەتوانىن بلىين: تەلاق لە شەرىعەتى گەرەمان مەسىحدا-ع- موباح بووہ بە ھەر ھۆيەك پىرۆزى ھاوسەردارى

<sup>(۱)</sup> راجع نمروألفي المصدر السابق ص ۳۱۱ وما بعدها.

الدكتور إهاب حسن اسماعيل أنحلال الزواج في شريعة الاقباط الارثوذكس ص ۸۷ وما بعدها.

تەكبدات، بە ۋەرگرتنى ئەم تەگەيشتنە گەشتىيە بۆ زىنا يان ۋەك پىوانە بۆ سەرى لە ھەر شتەك پەيوەندى و گونجانی ھاوسەرى بشىۋىنىت.

۲- ۋەتنى ئەۋەى ھاوسەرىگىرى نەيتىيەكى پىرۆزە ۋە ھەلۋەشانەۋەى ھاوسەرىگىرى قبول ناكات قەسەيەكى دروستە گەر نوو ھاوسەرىكە پىرۆزىيەكەيان راگرت، چونكە رىگىرى بە پىرۆزىيەكەۋە پەيوەستە ۋە ھۆيە بۆ بەردەۋامى ژيانى ژن و مېردى، بۆيە بە تياچۋونى ئەۋ ھۆيە (پىرۆزى پەيوەندى ھاوسەردارى) ھاوسەرىگىرىيەكە تيا دەچىت.

۳- تەئۋىلى تەلەق بە جيا كىردنەۋەى جەستەيى نوورە لە واقىعەۋە، چونكە وشە لە ماناى راستەقىنەى خۆى لا نادرىت مەگەر گونجاۋ نەيىت، بەرھەلىستى نىۋان دەقەكان ھەلدەگىرىت بە ھەلدانى رەھا بۆ سەرسىنووردار، چونكە ئەم تەئۋىلەيان نوو ھاوسەرىكە ناچار دەكات بۆ بەرىۋونەۋە بۆ ناۋ بەدبەختى و ژيانى كۆپىرەۋەرى بە ھەموو تەمەنيان، سەرىارى ئەمە خرابى ئاكار و لادانى جوتىۋون بۆ ھەرىكە لە نوو ھاوسەرىكە سەرھەلدەدات، مەگەر كەسەك خۇدا بەزەيى پى بىكات.

۴- دروست نىيە بەلگە بەيتىرەتەۋە بەۋەى لە تەۋراتدا ھاتوۋە، چونكە موسەۋىيەكان خۇيان پابەند نەبوون پىيەۋە، ئىتر چۆن كەسانىك پىيەۋە پابەند دەبن باۋەريان بە تەۋرات نىيە ۋەك سەرىچاۋەيەك بۆ حوكمە شەرىعيەكانيان.

۵- ياساى سىروشتى: ئەم ياسايش رىگىرى ناكات لە ھەلۋەشانەۋەى گىرى ھاوسەردارى لە كاتى پىۋىستدا، چونكە ئەم ياسايش ھەرچەند بە تەگەيشتنى جۆرلۈجۆر ھاتوۋە ۋەك فەلسەفە لاي ئىغرىقىيەكان و ياسا لاي رۇمانەكان و "حسن و قبح" ى زاتى لاي موعتەزىلە، بەلام لەگەل ئەۋەش بە ھەموو ماناكانىيەۋە بانگ بۆ شتەك دەكات بەرژەۋەندى مەۋشى تىدايىت، بۆيە تەلەق مەفسەدەيە گەر بە پاساۋىك و بەرژەۋەندىيەك بوونى نەيىت كە پىۋىستىيەكى زۆر زەرۋور پىداگىرى لەسەر كىرىيىت.

## بەشى دووھم: تەلاق لاک ئەرسۆزكس

كەنيسەى ئەرسۆزكسى لە سەدەى پىتجەمى زايىنى لە كەنيسەى رۇما جىابوويەو، پاشان كەنيسەى قوسەتەنتەنيە (بىزەنتى) لە سالى ۱۰۵۴ز لىجىابوويەو، ئەوھش لەبەر ناكۆكى سەرۆكايەتى كىرنى جىهانى مەسىحى، پاشان كەنيسە رۆژھەلاتىيە ئەرسۆزكسىيەكانى تر-سەرەخۆ لە بوو كەنيسەكەى تر-سەرياننەلدا، بەلام ئەوھى ھەمووان كۆدەكاتەو كاريگەر بوونيانە بە ياساى رۇمانى و فىقھى ئىسلامى لە رىكخستنى حوكمەكانى ھاوسەرگىرى و تەلاھدا، بەجۆرەك ئەم كەنيسانە تەلاقىان تەنھا لەسەر حالەتى زىنا كورتە كىرۆتەو، زىنا تەنھا حالەتیکە مۆلەت بە تەلاق دەدات و دەقەكەى لە ئىنجىلى "مەتى" دا ھاتوو، بەلكو لە كەنيسە رۆژھەلاتىيەكاندا ئاراستەى بەرھەو لىكدانەو و شرۆفە كىرنى بەرىنتر بۆ ئەم تەنھا ھۆيەى لە ئىنجىلدا ھاتوو (ھۆى زىنا) تەشەنەى سەند، ئەو ھۆيەشيان ھەلدايە سەر ئەوھى مەبەست پىي ھەر شتىكە دەبىتە مايەى لىلى و تەمومژ بۆ رۆشنى و پاكيىتى ژيانى ھاوسەرى، بۆيە سەرۆكەكان و فەقىيەكانى ئەم مەزھەبە رىسا رۇمانىيەكانيان وەرگرت و پالفتە و پوختەيان كىرن و وەك ياساى كەنيسە بەھەندوەرگىران<sup>(۱)</sup>، ھەر بەو جۆرە زۆرىك لە ھاندەرەكانى تەلاقىان لە فىقھى ئىسلامى وەرگرت، وەك:

---

(۱) استاننا الدكتور الشرقاوى، الاحوال الشخصية لغير المسلمين الوطنيين والاجانب ص ۱۳۰، ۱۳۱.

ردمی دمه‌لای ویست له ته‌لقد (له شهریعت و یاسا و عورفی چوار هه‌زاسالدا)

شیتیتی و نه‌بوونی پیاوه‌تی (نه‌بوونی توانای جووت‌بوون)، و خه‌سان و ره‌تق (نیسکداری ژن) و قهرن (داخرانی ره‌حم) و بیسه‌روشوینی یه‌کێک له هاوسه‌ره‌کان، و گولی و به‌لێک و پشتتیکردن و نشوز و تۆمه‌تی زینا.

"اهاب حسن إسماعیل" له کتێبه‌که‌یدا (انحلال الزواج فی شریعة اقباط الأرثوذكس)<sup>(١)</sup> ده‌لێت: (به‌تیریک "کیرلس بن لقلق" فه‌رمانی خۆی بۆ یه‌کێک له کاهینه‌کان ده‌رکرد)<sup>(٢)</sup> که بریتی بوو له "ابن العسال" کۆمه‌له‌یه‌کی کامل و تیز و ته‌ولو بۆ فیهقی مه‌سیحی قیبتی دابنیت، ئه‌ویش کتێبه‌ به‌ناویانگه‌که‌ی خۆی دانا به‌ ناوی "المجموع الصفوي" له‌ناو ئه‌م کتێبه‌دا رێسا شه‌رعی و یاساییه‌کانی وه‌رگیراو له سه‌رچاوه‌ی جۆرلوجۆر، هه‌روه‌ها گه‌رپاوه‌ته‌وه‌ بۆ لای فیهقی ئیسلامی و به‌تایبه‌ت بۆ لای کتێبه‌کانی ئیسحاق شیرازی له‌سه‌ر فیهقی شافیهی.

له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ش که‌ نیسه‌کانی مه‌زه‌بی ئه‌رسۆزکسی به‌رده‌وام بوو له‌ ده‌ستگرتن به‌ بنه‌مای "هاوسه‌رگیری نه‌ینیه‌کی پیروژه" که پاساوی ئه‌وه‌ ده‌دات سه‌ره‌پای موباح بوونی ته‌لاق و هه‌ندی جار له‌ ئاسۆیه‌کی به‌ریندا بنه‌په‌ت بریتیه‌ له‌ (قابیل نه‌بوونی هاوسه‌رگیری به‌ هه‌لۆه‌شانه‌وه‌).

ئه‌م مه‌زه‌به‌ چوار تایه‌فه‌ له‌خۆ ده‌گرێت: (ئه‌قبات و ئه‌رمه‌ن و سریان و رۆم) له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌م تایه‌فانه‌ له‌سه‌ر بیاڕیکردنی هۆیه‌ بیاڕیکراوه‌کانی ته‌لاق کۆک و ته‌با نین باشتیه‌ حوکمی ته‌لاق لای هه‌ر تایه‌فه‌یه‌ک له‌ باسیکی سه‌ربه‌خۆدا باس لێوه‌ بکه‌ین.

(١) بنظر ص ٢٨.

(٢) واته‌ له‌ سه‌ده‌ی سیازده‌ی زاینیدا.

## باسى يەككەم:

### تەلەقدان لە پەيامەكانى ئەقىباتى ئەرسۆزكەسدا

لەم پەيامانەدا لەسەر كۆمەلەك ھۆ بۆ ئاوەلاگردى تەلەق كۆك و تەبان و لەسەر كۆمەلەك ھۆى تىرىش جىياوازيان ھەيە، تەنھا باسى ئەوانە دەكەين لەسەرى كۆك و تەبان بە ھۆى كەمى بوارەو، ئەوانەش:

(زىنا و ئاكارى خراپ و رەھبەنەت و ديارنەمان و حوكمدان بە سزايەك ئازادى كۆتوبەند بكات و نەخۆشى و دەستدرىژى و كۆچلىكرى).

#### يەككەم-زىنا:

زىنا لە گوشەنىگای شەرىعتى قىتئەكانى ئەرسۆزكەسەو و شەيەكى جىرە و توانای كشانى تىدايە،، زىناى راستەقىنە (چوونە لا) و بارەكانى پىش زىناش دەگرێتەو، ھەر ھەا ئەو ھى مرۆڤ و لىدەكات گومان بىات يان باوھى و ابىت سەردەكىشیت بۆ زىنا، لە بوون بە ھۆ جىياوازي نىيە لە نىوان مێردەكە و ژنەكەدا. زىناى راستەقىنە بە ھۆيەكى راستەقىنە دادەنرێت بۆ تەلەقدان، گەر قازى دلتىابوويەو لە روودانى و لەو ھى وەك دەستدرىژىيەك بۆ سەر مافى ھاوسەرى دووھم لىيوەشاوھتەو ئەوا پابەند دەبێت (واتە قازى) بە حوكمدانى تەلەقدانەو گەر ھاوسەرە بىگوناهەكە داواى تەلەقى كرد، لەو بارەدا ھىچ دەسەلاتىك بۆ قازى نىيە لە لادان لەو بىريارە، تەلەقدان بە ھۆى زىناو بە سزايەك دادەنرێت بۆ كەمتەرخەمى ئەو ھاوسەرى ھەلنەستاو بە ئەرکى خۆى بە رانبەر ھاوسەرەكەى تر لە دلتسۆزى و ئەمانەت و پاكدلویتى<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> راجع اھاب حسن اسماعيل المرجع السابق ص ۱۱۰ وما بعدها.

دوووم - رههبنهت<sup>(۱)</sup>

رههبنهت سیستمیک بوو له ژیر سیبهری مهسیحیه تدا له دایک بوو، نه وهش بریتیه له که نارگرتن و گوشه نشینی له جیهان و خوشیه کانی و دلسوزی و یه کلابوونه وه له عبادته تدا، له دلو اکاریه کانی بریتی بوو له خوگرته وه له هاوسه رگری، کومه له رتسا تاییه ته کانی تایه فیه نه قباتی نه رسوزکس له سالی ۱۹۳۸ز ده رچوو، له ماده ی (۵۸) دا به دهق هیناویه تی: ته لاق دروسته گه ر بوو هاوسه ره که یان یه کیکیان بوو به راهیب به رازیوونی نه ویتریان، له گه ل نه وهش پرورده ی سالی ۱۹۵۵ز رههبنه تی به هو ی ته لاقدان دانه ناوه، بو نه وه یه نوو مه رج هه یه:

۱- چوونه ناوی یه کیک له نوو هاوسه ره که بو رنگی رههبنهت به چوونه ناویکی دروست به وه ی به پتی رتسا کانی که نیسه جیه جی کرلیت، وه که نه وه ی ته مه نی له (۱۷) سال که متر نه بیت و مه راهه که ی زه لیل کردنی ده روون و عبادته تی خودا بیت.

۲- رازیوونی لایه که ی تر که رههبنه تی هاوسه ره که ی تری نه گرتوته به ر گه ر یه کیک له نوو هاوسه ره که بوو به راهیب، ته لاقدان بو نه وه یه ده بیتته چاره سه ر نه ک سزا، له و باره دا ته لاقه که پابه ندکه ره و هه لبراردنی تیدا نییه، پتویسته له سه ر قازی دلتیا بیتته وه له فه راهه مبوونی هو یه که و ته و لو بوونی مه رجه کانی<sup>(۲)</sup>.

<sup>(۱)</sup> جیاوازی له وه دا نییه گه ر نوو هاوسه ره که پیکه وه بوونه راهیب، به لام له بارنگدا یه کیکیان بوو به راهیب پتویسته نه و کاره به رازیوونی هاوسه ره که ی تربیت. بنظر الدكتور توفیق حسن فرج، أحكام الأحوال الشخصية لغير المسلمين ص ۳۴۸.

<sup>(۲)</sup> یراجع ملحق المجموع الصفوي ص ۲۴.

سینیەم - بیسەر وشوین بوون (بزیوون)،

لە کۆمەڵەى سەفەویدا هاتووە<sup>(۱)</sup>: گەریەکیک لە دوو ھاوسەرەکە بە دیلگیرا و  
 حەوت سال بزر بوو، نەزانرا ئایا کەسەکە زیندووێ یان مردووێ ئوا بۆ ژنەکەى ھەیە  
 مێرد بە پیاویکی تر بکاتەو، بۆ ئەمەش سێ مەرج ھەیە:

۱- دیارنەمان بۆ ماوہیەک: کۆمەڵە شەرعییەکان پێنج سال تا حەوت سالیان بۆ  
 دیارنەمانی پیاوہەکە پارسەنگداو، بەلام وادیارە ئوہی دواجار کاری لەسەر  
 بیناکراوہ بریتی بوو لە پێنج سال.

۲- نەبوونی زانیاری دەربارەى ژیاى کەسى نادیارەکە و مردنى بەوہى شوینی  
 کەسەکە ئاشکرا نەبێت.

۳- دەرچوونی حوکم بە جیگیربوونی بیسەر وشوین بوونی.

تەلەقدان بە ئەو ھۆیە چارەسەری و ھەڵبژاردەییە، چونکە مەبەست پێی  
 رزگارکردنی مێردی ئیستایە لە ژنەکەى کە بە ھۆی بزیوونەو مەرامەکانی  
 ھاوسەرداری تێدا نەماو<sup>(۲)</sup>، ئەمەش دەکەوێتە ژێر خەملاندنی تەواوی قازییەو لە  
 سنووری دەسەلاتی بابەتیانەى ماقوولی خۆیدا.

چوارەم - حوکمەدان بەسەریەکیک لە دوو ھاوسەرمەکەدا بە سزایەکی نازادی  
 کوتوبەند بکات:

ئەم ھۆیە بەراورد بە ھۆیەکانی تر بە نوێ دادەنرێت، لە کۆمەڵە شەرعییەکانیاندا  
 وەك: "المجموع الصفوي ومصباح الظلمة" و لە کۆمەڵەکانی تردا ئەم ھۆیە  
 نەهاتوو، مادەى (۵۲) لە پرۆژەى کۆمەڵەى (۱۹۱۷) بە دەق ئاماژە بە گونجاوی  
 تەلەقدان دەکات گەریەکیک لە دوو ھاوسەرەکە بە سزایەکی نازادی کوتوبەندکەر بۆ  
 ماوہى پێنج سال سزا درا.

(۱) یراجع ملحق المجموع الصفوي ص ۲۴. الدكتور توفيق حسن فرج المرجع السابق ص ۲۲.

(۲) یراجع الدكتور احمد سلامة المرجع السابق ص ۱۴۳.

ردمی دمسلمتی ویست له تملاقدا (له شریعت و یاسا و عورفی چوار هزار سالدا)

شرۆفەکارانی ئەقبات له سەرەتاوە ئەم دەقیان به پێچهوانەی یاسای کەنیسه ته ماشا ده کرد و پێیانابوو له یاسای مەدەنی فەرەنسی<sup>(۱)</sup> داتاشراوه، پاشان کۆمه‌ڵەی (۱۹۳۸) به‌م شێوه‌یه دانی پیدانا:

حوکمدان به‌سهریه‌کێک له نوو هاوسهره‌که‌دا به‌ سزای کاری قورس یان چوونه‌ ناو به‌ندیخانه یاخود به‌ندکردن بۆ ماوه‌ی حەوت سال و به‌ره‌وژوور، هاوسهره‌که‌ی تر پاساوی به‌ ده‌سته‌وه‌یه داوای ته‌لاق بکات، ماده‌ی (۵۱) له پڕۆژه‌ی ساڵی ۱۹۵۵ز به‌ده‌ق هیناوه‌تی، بۆ ئەم هۆیه‌ نوو مه‌رج هه‌یه‌:

۱- حوکم به‌ سزایه‌کی ئازادی کۆتوبه‌ندکه‌ر به‌سهریه‌کێک له نوو هاوسهره‌که‌دا ده‌رکرایت بۆ ماوه‌یه‌ک له حەوت سال که‌مه‌تر نه‌بێت<sup>(۲)</sup>.

۲- حوکمه‌که‌ پله‌ی کۆتایی وه‌رگرتبێت.

به‌م هۆیه‌ ته‌لەقدان پاداشتیکی ناچارکه‌ره‌، چونکه‌ سزای کۆتوبه‌ندکه‌ری ئازادی ئازار و زیانی بۆ که‌سی به‌رانبه‌ر تێدايه‌، به‌هۆی ناپابه‌ندی "حوکم به‌سهرداکراو" به‌ ئه‌رکه‌کانی ناویانگ و نه‌مانه‌ت و شتانی تروه‌و که‌ یاسا و هاوسه‌رگیری چاودێری کردنیان به‌ پێویست ده‌زانن.

بۆ می‌رده‌ حوکم به‌سهرداکراوه‌که‌ نییه‌ سزاکه‌ له‌سه‌ر خۆی لایه‌ت به‌ تێکه‌وتنی هاوسه‌ره‌که‌ی به‌ تاوانیکی هاوشیوه‌ی تاوانه‌که‌ی ئه‌و، چونکه‌ له‌م کاروبارانه‌دا باریووکرده‌وه‌ نییه‌.

پینتجه‌م - نه‌خۆشی (شیتی، نه‌خۆشی گوازراره‌، و نه‌خۆشییه‌کانی تر):

کۆمه‌ڵه‌ شه‌ریعه‌یه‌کانیان وه‌ک "المجموع الصفوي و الخلاصة القانونية" نه‌و قسه‌یان تێدايه‌ که‌ له‌ هۆیه‌کانی ته‌لەقدان بریتییه‌ له‌ شیتیتی و نه‌بوونی پیاوه‌تی و نه‌خۆشی که‌ رێگرن له‌ هاتنه‌دی ئامانجه‌کانی هاوسه‌رگیری.

(۱) یرلج جرجس فیلو تاوس مشروع قانون الاحوال الشخصية طبعة القاهرة ۱۹۱۸ ص ۲۹.

(۲) یرلج الکتور احمد سلامة المرجع السابق ص ۱۸۷.



شروڤەكارانى مەسحى لەسەر ئەو قەسەيە راھاتوون كە دەلّین ئامانجگەلیك بۆ  
 ھاوسەرگىرى بوونی ھەيە دەيەوێت بەدیانبهێتیت، لەوانە: داواي ئەو، پارێزگارى لە  
 دوو ھاوسەرەكە لە ئازارى حەز و ئارەزوو، ھاوكارى و ھارىكارى لەسەر زيان.  
 نەخۆشى سەردەكێشیت بۆ ئەو ھاوسەرگىرى نەتوانیت مەرامەكانى بهێتیتە  
 دى، مادەى (۵۵) لە پرۆژەي سالى ۱۹۱۷ز بە دەق ھىناوێتى تووشبوونی يەكێك لە  
 دوو ھاوسەرەكە بە شىتیتى يان گولى يان نەبوونی پياوێتى تەلاق موباح دەكات گەر  
 پینج سال بەسەر نەخۆشییەكە گوزەرى كرد و ئەو سەلما نەخۆشییەكە ھىواي  
 چاكبوونەوى نىيە و رێگرە لە تىكەلى جووتبوون، مادەى (۵۴) لە كۆمەلەي سالى  
 ۱۹۲۸ز بە دەق ئاماژەي بە دروستى تەلاقدان بۆ ھەر نەخۆشییەكی گوازراوە كرپووە  
 تيايدا ترسى سەلامەتى ھاوسەرەكەي تر بوونی ھەيیت، بۆ شىتیتى تەواو گەرسى  
 سال بەسەر نەخۆشییەكەيدا تىپەپى و ئەو سەلما قابیلی چاكبوونەوى نىيە<sup>(۱)</sup>.  
 بەلام كۆمەلەي ۱۹۵۵ز تەنھا لەسەر شىتیتى و نەبوونی پياوێتى كورت بوو تەو،  
 لە مادەي (۵۲)دا كە بە دەق ھىناوێتى گەر يەكێك لە دوو ھاوسەرەكە بە شىتیتى  
 بەردەوام تووش بوو بۆ ئەوى تریان دروستە داواي تەلاق بكات گەر پینج سال  
 بەسەريدا گوزەرى كرد و سەلمینرا كەسەكە قابیلی چاكبوونەوى نىيە، ھەر بەو جۆرە  
 بۆ ژنەكە ھەيە داواي تەلاق بكات گەر پياوێتى ھىزى پياوێتى لەدەستدا، و سەلمینرا  
 قابیلی چاكبوونەوى نىيە، و ژنەكەش لە تەمەنىكدا بوو ترسى ئەو ھى لیدەكرا  
 رووبەرووی فیتنە بىیتەو، و بەسەر ھاوسەرگىرىيەكەياندا پینج سال گوزەرى  
 نەكردبیت.

(۱) راجع اھاب اسماعیل المرجع السابق ص ۱۵۹ وما بعدها.

الدكتور توفیق المرجع السابق ۳۳۰.

مەرچەكانى تە لاقدان بەھۇى نە خوشىيەۋە:

- ۱- توشىبوۋنى يەككىك لە نوو ھاوسەرەكە بە نە خوشى.
- ۲- سەختى ۋە دىۋارى ژيانى ھاوسەرى ۋە نەھاتنە دى مەرەمەكانى ھاوسەرگىرى.
- ۳- تىپەرىۋونى ماۋەيەكى ماقوول بۆ دىنلەياۋونەۋە لە چاكبوۋنەۋە.
- ۴- نە خوشىيەكە لە پلەيەكى ترسى زوردا بىت بەجۆرىك مانەۋە لەگەل نە خوشەكە تەنھا زيانى لى بىكەۋىتەۋە.

تە لاقدان لە لايان بەھۇى نە خوشىيەۋە بە ھەموو شىۋازەكانىيەۋە چارەسەرى ۋە ھەلۋاردەيە، بۆ قازى ھەيە رۆلىكى گەرە بىيىت لە خەملاندنى نە خوشىيەكاندا<sup>(۱)</sup>.

شەشمە - دەستىرىژى يەككىك لە دوو ھاوسەرەكە بۆ سەر ئەۋىترىان؛

شەرىئەتى قىتئىيە ئەرسۆزكسىيەكان لە كۆمەلە شەرىئەيەكانى خۇياندا ۋەك "قوانين الملوك و المجموع الصفوي و الخلاصة القانونية" دا<sup>(۲)</sup> نەم ھۆيەيان دان پىادا ناۋە، كۆمەلەي سالى ۱۹۳۸ز بە دەق ئامازەي بەۋە داۋە گەريەككىك لە نوو ھاوسەرەكە دەستىرىژى كىردە سەر ژيانى ئەۋىترىان يان دەقىگرت لەگەل ئازاردانى بە ئازاردانىكى گەرە بەجۆرىك تەندروستى رويەپوۋى مەترسى بىكەتەۋە بۆ ھاوسەرە "تاوان دەرچەقكرلوۋەكە" ھەيە داۋاي تەلاق بىكات، ھەرۋەھا نمونەي ئەم دەقە لە مادەي(۵۲)ى پىرۋەي سالى (۱۹۵۵ز) دا ھاتوۋە، بۆ ئەم ھۆيە سى مەرج دانراۋە:

- ۱- دەستىرىژى يەككىك لە نوو ھاوسەرەكە بۆ سەر ئەۋىترىان بەدەستىرىژىيەكى بىارى بەرچاۋى بەرجەستە يان ئەدەبى(يان مەعنەۋى) لەسەر بوۋنى ناكوكى لەسەر ئەۋەي ئايا دەتوانرەت لىكۆلىنەۋە لە دەستىرىژى بىكرەت بە ھۆكارە ئەدەبىيەكان.

- ۲- ئەۋ دەستىرىژىيە بىكاتە رادەيەك لە مەترسى ۋە ھەرپەشە.

(۱) يىراجەكلىك توفىق حسن فرج المىرجەك سابىق ص ۲۳۱.

(۲) يىراجەكلىك سابىق ص ۱۸۸.

٣- ئەو هاوسەرەى دەستدریژی کراوە تە سەر زیانیکی بەپوودا شکایتەوێ ژانی  
هاوسەری لەگەڵی ئەستەم بێت.<sup>(١)</sup>

ئەم ھۆیە لە ھۆیەکانی سزایی و ھەڵبژاردەیی بۆ تەلّقدان دادەنرێت، قازى بە  
دەسەلاتی خەمڵاندنی خۆی دەستپێوەردان دەکات بۆ خەمڵاندنی ترسناکی و  
کاریگەری لەسەر ژانی هاوسەری.<sup>(٢)</sup>

حەوتەم- ئەیمەکانی ئێن و میردەمە (کۆچکردن و بێزاری ئەیمەکتەر)،

کۆمەڵە یاساییەکانیان گرنگیان داوە بە ئەیمەکتەر دابڕانی ئێن و پیاوێکە وەك  
ھۆیەك لە ھۆیەکانی تەلّقدان گەر ئەم مەرجانە فەرھام بوون:

١- ئەیمەکتەر دابڕان لە کۆمەڵەى ١٩٣٨ز لە مادەى (٥)دا، ھەرۆھا لە "الخلاصة  
القانونية" دا ماوێکەى بەلانی کەمەو بە سێ سال بیاڕیکراو.

٢- ھۆی دابڕانەكە ھەڵەك بێت لەسەر "داوا لەسەرکەو"، کۆمەڵەى ١٩٣٨  
گوزارەى لێدراو بەوێ بریتییە لە کەمتەرخەمى یەكێك لە نوو هاوسەرەكە بە  
ئەركەکانی بەرانبەر ئەوێتریان یان خراپ مامەڵە لەگەڵ کردنى.

٣- ئەستەبوونی ژانی هاوسەری، واتە حالیان بگاتە رادەيەك مانەوێ ژانی  
هاوسەریان نەشیاو بێت.

تەلّقدان بەم ھۆیە پاداشت و سزایی و دەکەوێتە سەر شانی ئەو هاوسەرەى  
بوو تە ھۆی ئەو، بە کەمتەرخەمى بەرانبەر ئەركەکانی هاوسەردارى کە  
سەریکیشاوە بۆ دابڕان لەیمەکتەر، بەلام تەلّقدان لەم بارەدا ھەڵبژاردەییە نەك  
پابەندکاری، قازى "دەسەلاتی ویست" ی بۆ ھەيە لە رەدکردنەوێ تەلّقدان  
سەرەپای فەرھامەبوونی رووداوگەلێك بۆ پێکھێنانی ھۆی بانگەشەپێکەو.

(١) راجع نمر والفي المرجع السابق ص ٣٦١.

(٢) الدكتور جميل الشرقاوي المرجع السابق راجع اهاب اسماعيل المرجع السابق ص ٢٠٢.

### ھەشتەم - دەرچوون لە ئايىنى مەسىحى،

مادەى (۵۱) لە كۆمەلەى رىساكانى ۱۹۳۸ بە دەق ئاماژە دەكات بەو ھى گەرەكەىك  
لە بوو ھاوسەرەكە لە ئايىنى مەسىحى دەرچىت<sup>(۱)</sup>، لەمەو دەردەكەوئىت دەرچوون  
لە ئايىن ھۆيەكە بۆ ھەلۆەشانەو ھاوسەدارى بە ھوكمى ياسا، واتە راستەوخۆ  
ھاوسەردارىيەكە ھەلۆەشەتەو.

### ئاسارەكانى تەلەققا لای قەتئىيەكانى ئەر سۆزكس،

أ. تياچوونى پەيوەندى ژن و مێردى.

ب- عیدە: ئەو ھەش بریتىيە لەو ماو ھى ژیەكە تيايدا چاوەپوان دەبێت ھوای  
ھەلۆەشانەو ھاوسەردارى، ئەو ناتوانیت ھاوسەرگىرى بکات تا دلتيا  
دەبیتەو لە خالیبونەو ھى رەحمى لە منداڵى مێردە پێشوو ھەكەى،  
مادەى (۲۶) لە كۆمەلەى ۱۹۳۸ بە دەق ھىتاوئەتى ماو ھى عیدە بریتىيە لە دە  
مانگى زايىنى تەولو لە بەروارى مەردنەو ھىان بەروارى تەلەققا، ھوچار ئەم  
كۆمەلە ھى برىارى ئەو ھى دا عیدە ھى ئافرەتى ھوگىيان تا ئەو كاتە ھى سەكەكەى  
دادەنیت، ئەو ھەش ھەك ھەرگرتنى ئەو ھى لە شەرىعتى ئىسلامدا ھاتووە.

ج- بۆ ھەبوونى گرێبەستىكى ھاوسەرگىرى نوێ، بۆ ھەرەكەىك لەو بوو  
ھاوسەرەكە ھە ھى ژیانى ھاوسەرگىرى لەگەل ھاوسەرێكى تر دەستپېنگاتەو.

(۱) اھاب اسماعیل المرجع السابق ص ۳۳۳.

توفیق حسن فرج، احكام الأحوال الشخصية لغير المسلمين ص ۳۱۸.

**باسى دووم:**  
**هەلۈمشانەۋەى ھاوسەردارى**  
**ئاي ئەرمانى ئەر سۆزكس**

پەيۋەندى ھاوسەرى لەلايان بە دوو رىگە كۈتايى پى نىت: (پوچەل كىرنەۋە و تەلاق)

**ئپوچەل كىرنەۋە**

لە دادىگى تايىپە تىكرەۋ حوكم بە پوچەل كىرنەۋەى ھاوسەرىگىرى دەدرىت گەر يەككە لەم ھۆيانە لەلاى جىگىر بو:

۱-ئاسەلامەتى پارىبوونى يەككە لە دوو ھاوسەرىگە بە ھەلەيەك يان بە زۆرلىك كىرن.

۲-تەۋانە كىرنى تەمەنى ياساى گەر ھاوسەرىيەكە لەلايان دەسەلەتى كەنيسەۋە بەپى مۆلەتتىكى تايىپە رىگە پىنە دراپىت.

۳-پەككەۋتنى جۈۋىبوون بە ھۆيەكى سىروشتى يان ھۆيەكى لابلە لە يەككىياندا يان لە ھەردوۋىكىاندا.

۴-پەيۋەستىبوونى يەككىيان بە ھاوسەرىگىرىيەكى پىشترەۋە.

۵-بوونى خىزمەتتى رىگەر لە ھاوسەرىگىرى.

۶-ئارازىبوونى سەرپەرىشتىار لەسەر ھاوسەرىگىرىيەكە.

۷-گەر پىۋاۋەكە بە مەبەستى ھاوسەرىگىرى فېراندېيتى.

ھەروەھا بە كۆمەلە ھۆيەكى تىركە نەرىتى دەۋرىيەرى ئەرمانى ئەر سۆزكس تىپايدا دەژىن.

ب-ته‌للق:

بۆ هه‌ر یه‌کیك له بوو هاوسه‌ره‌كه مافی داواى ته‌لاندان لای قازى هه‌یه، نه‌مه‌ش به یه‌کیك له م هۆیانه:

- ١-یه‌کیکیان زینای کره‌بیت<sup>(١)</sup>.
- ٢-هه‌ولێ یه‌کیکیان بۆ کوشتنی نه‌ویتیاریان<sup>(٢)</sup>.
- ٣-حوکمدان به‌سه‌ر یه‌کیکیاندا شه‌ره‌ف(ناویانگ) له‌که‌دار بکات به‌ ماوه‌یه‌ك که‌مه‌تر نه‌بیت له‌ سێ سال<sup>(٣)</sup>.
- ٤-خراب مامه‌له‌ کردنی یه‌کیکیان له‌گه‌ڵ نه‌ویتیاریان.
- ٥-هه‌له‌هاتنی یه‌کیکیان له‌ ژیا‌نی هاوسه‌ری و نیشته‌جێبوون له‌گه‌ڵ نه‌ویتیاریان.
- ٦-گورینی ئاین<sup>(٤)</sup>.
- ٧-شیتیتی یه‌کیکیان گه‌ر پینج سال به‌سه‌ریدا گوزه‌ری کرد، یان له‌پووی پزیشکیه‌وه‌ چاکنه‌بوونه‌وه‌ی سه‌لمیترا<sup>(٥)</sup>.
- ٨-بزیوونی یه‌کیکیان بۆ ماوه‌ی پینج سال.

<sup>(١)</sup> یراجع العامة (٣٨) من قواعد الأرمن الارثوذكس. اهاب اسماعيل.

<sup>(٢)</sup> یراجع العامة (٤١) المرجع السابق.

<sup>(٣)</sup> یراجع العامة (٤٠) المرجع السابق.

<sup>(٤)</sup> یراجع العامة (٤٢) المرجع السابق.

<sup>(٥)</sup> یراجع العامة (٣٦) المرجع السابق.

## باسى سىيەم: هەلۆشانەوھى ھاوسەردارى لە ئاي سريانى ئەرسۆزكس

پەيوەندى ھاوسەردارى لاي سريانى ئەرسۆزكس بە دوو ريگە کوتايى پى نيت:  
ريگەى هەلۆشانەوھ (الفسخ) و ريگەى هەلۆشانەوھ (الإنفساخ)<sup>(۱)</sup>، دەسلەت بۆ  
ويستى دوو ھاوسەرەكە لە داواى کوتاھيتانى پەيوەندى ھاوسەرى بەم دوو ريگەى  
بوونى نيبە مەگەر داواى ھاتنەدى ھۆيەك لە ھۆيە ديارىكرالەكانى ناوئەو دوو ريگەى.  
سەريارى ئەو شەريعتى سريانييەكان دانى بە يىرۆكەى جياپوونەوھى  
جەستەيدا ناوھ لە چەند بارىكى تايبەت و بۆ چەند ھۆيەكى ديارىكرالە، باسى ئەم  
سى شىوازە دەكەين لەگەل رۆشنىرەوھى كورتەيەك لە ھۆيەكانيان:

أهه لۆشانەوھ بە ھۆكەر:

هەلۆشانەوھى ھاوسەرگىرى بە بىريارى دادگا و داواى يەكێك لە دوو ھاوسەرەكە  
دروستە، ئەوھش لە يەكێك لەم بارانەدا:

۱-گەر ژنەكە دەستپەرەدانى بۆ كچيتى خۆى كرىبىت و لەپووى پزىشكىيەوھ  
سەلما و لەگەل يەكەمىن چوونە لا بۆى دەرەكەوت.

۲-گەر ژنەكە بە رازىبوونى خۆى زىناى كرد لە تەمەنىكا زياتر بىت لە تەمەنى  
چواردە سال.

<sup>(۱)</sup> هەلۆشانەوھ (الإنفساخ) جياوازە لە هەلۆشانەوھ (الفسخ)، لە يەكەمياندا بە ئەسەرێكى  
گەرلەو دەسپێتەوھ، و وەك ئەوھ وايە لە بنچينەدا بوونى نەبووبىت، لە كاتىكا هەلۆشانەوھ  
وەك تەلاق پەيمانى ھاوسەرگىرى لە داھاتوودا هەلۆشەوھ شىتتەوھ و بەرۆرى دەست بۆ رابربوو  
نابات.

رادمی دمهغلای ویست له تمهلقدا (له شهریمعت ویسا و عورفی چوارهمزاسالدا)

۳- گهر یه کیکیان له نایین (مه زهه ب) پاشگه زیوویه وه و ماوه یه ک مؤله تی پندرا به مه به سستی گه پانه وه و هیوای گه پانه وه ی نه ما.

۴- گهر ئاکاری ژنه که خراب بوو وهک ئه وه ی بخواته وه یان رابویریت له گهل خه لکی بیگانه دا به بی رازیوونی میرده که ی، رینموونی نایینی ئاراسته کراییت و سالتیک له یه کتری جیاکرا به وه، سه ره پای ئه وهش له لادان و سه رلیش یوانی خوی نه گه پاییته وه.

۵- ده سه لاتی خه ملاندن بو به تریریک هه یه له خستنه سه ری کومه لیک هوی تر یان سپینه وه ی هه ندی له هوی به باسکراوه کان به پیتی سیستمی که نیسه.

ب- هه لو شانده نه وه ی راسته وخو:

هاوسه رداری به بی بریاری دانگا له م بارانه دا هه لده وه شیته وه:

۱- گهر یه کیکیان په یوه ست بیت به هاوسه رگبرییه کی پیشتره وه.

۲- گهر یه کیکیان به ر له گرینه سستی هاوسه رگیری له ره هبه نه تدا بوو، و مؤله تی هاوسه رگیری له به تریار که وه به ده ست نه هیتا بیت.

۳- گهر یه کیکیان وای نیشان بدات که سیکی نه صرانییه و له راسته قینه دا به و جوړه نه بیت، چوونه ناو نه صرانی بو خرابیته روو و ماوه یه کی بو دیار یکرایت و پاشان نه یه ویت، له و باره دا هاوسه رگبرییه که ی هه لده وه شیته وه.

۴- گهر له یه کیکیاندا په ککه وتنی جووتیوون بوونی هه بوو، له پووی پزیشکییه وه سه لمیترا چاره سه ری نییه له یوای سالتیک له چاوه پوانی.

ج- جیا کړدنه وه ی جهسته یی:

له م بارانه دا بریار به جیا کړدنه وه ی جهسته یی ده دریت:

۱- گهر له مالی هاوسه ریدا میرده که زینای کرد، یان دۆسته که ی رووی له مالی هاوسه ره که ی کرد.

۲- گهر یه کیک له دوو هاوسه ره که له گهل که سیکی تر ریکه وتن زیان به ژبانی هاوسه ره که ی تر بگه یه نن، ئه ویش به وه ی زانی و بیده نگ بوو.



- ٣- گەر ژنه‌که‌ی هانبدات بۆ تێکچوون له نامووس و ئاییندا.
- ٤- گەر یه‌کێکیان بۆ ماوه‌س سی‌ سال‌ کۆچی له‌ وێتریان کرد به‌بێ بوونی پاساوێک و رازی نه‌بوو له‌ و کاره‌ی بگه‌رێته‌وه سه‌ره‌پای چه‌ندباره‌بوونه‌وه‌ی پێدانی رێنموونییه‌ ئایینییه‌کان.
- ٥- دادگای تاییه‌ تکرلو ده‌سه‌لاتی بریاری جیاکردنه‌وه‌ی جه‌سته‌یی بۆ هه‌یه به‌ کومه‌له‌ هۆیه‌کی تری لایه‌لا به‌پێی سیستمی که‌نیه‌.

#### ناساری هه‌لۆه‌شانه‌وه‌ و هه‌لۆه‌شانده‌وه‌:

- ١- بۆ هه‌ریه‌کی له‌ یوو هاوسه‌ره‌که‌ هه‌یه ژیانێکی هاوسه‌ری نوێ له‌گه‌ڵ هاوسه‌ریکی تر تێه‌لبکاته‌وه‌، گه‌ر هۆیه‌که‌ بریتی نه‌بوو له‌ زینا یان پاشگه‌زیبوونه‌وه‌ (له‌ ئایینی نه‌صرانی).
- ٢- ژنه‌که‌ شایسته‌یه به‌ هه‌موو مافه‌کانی مه‌گه‌ر له‌م بارانه‌دا:
- أ. گه‌ر به‌ر له‌ هاوسه‌رگیری به‌ په‌که‌وتنی جووتبوون می‌دره‌که‌ی زانی بێت، و نه‌و (ژنه‌که‌) داوای هه‌لۆه‌شانه‌وه‌ بکات.
- ب- گه‌ر په‌که‌وتنی جووتبوون له‌ ژنه‌که‌وه‌ بوو، پیاوه‌که‌ به‌ر له‌ هاوسه‌رگیری پێی نه‌زانی بوو.
- ج- گه‌ر هه‌لۆه‌شانه‌وه‌ به‌ هۆیه‌کی تره‌وه‌ بوو له‌ ژنه‌که‌وه‌.
- ٣- گه‌ر پیاوه‌که‌ به‌ هۆی ژنه‌که‌ی زانی به‌ر له‌ گه‌ڕێه‌ست نه‌وا ماره‌یی و پیتاکی یوو به‌رانبه‌ر پێده‌دات له‌ بارێکدا نه‌و (پیاوه‌که‌) داوای هه‌لۆه‌شانه‌وه‌ بکات.
- ٤- گه‌ر هۆیه‌که‌ له‌ ژنه‌که‌وه‌ بوو شیردان له‌سه‌ر دایکه‌ و خه‌رجی و په‌روه‌رده له‌سه‌ر باوک.

#### ناساری جیاکردنه‌وه‌ی جه‌سته‌یی:

- ١- گه‌ر هۆیه‌که‌ له‌ ژنه‌که‌وه‌ بوو نه‌وا خه‌رجی و مافی هه‌مسه‌ری (چوونه‌ لا) به‌ درێژایی ماوه‌ی دا‌به‌رێان له‌ده‌ست ده‌دات.

— | رادى دىمىسلەتتى بىست لى تەللىقدا (لە شەرىئەت و ياسا و عورفى چوار ھەزىز سالد) | —

- ۲- گەر ھۆيەكە لە پىاۋەكەۋە بوو ئەۋا خەرجى ژىكەي لەسەرە و ناتوانىت دىلۋى ھامسەرىنى (چۈنە لاى لى بىكات).
- ۲- گەر ھۆيەكە لە ژىكەۋە بوو ئەۋا شىردان لەسەر دايكە و خەرجى و پەرۋەردە لەسەر باۋك.

### باسى چوارمە: ھەلۋەشانەۋەي ھاۋسەرگىرى لەللى رۆمى ئەرسۆزكىس<sup>(۱)</sup>

پەيۋەندى ھاۋسەرى لەلايان بە يەككىك لەم سى رىگەيە كوتايى پى  
نىت: (پوۋچە لىكردنەۋە، ھەلۋەشانەۋە، تەلاق):

يەككەم- پوۋچە لىكردنەۋە،

بىرپار لە پوۋچە لىكردنەۋەي ھاۋسەرگىرى دەدرىت گەر پىچەۋانە بە ھوكمەكانى  
كەنىسەي ئەرسۆزكىسى گوزەرى كرد.

دوۋم- ھەلۋەشانەۋە،

ھاۋسەرگىرى بە بىرپارى دادىگا و بە دىلۋى يەككىك لە بوو ھاۋسەرەكە  
ھەلۋەشەيتەۋە، لە يەككىك لەم بارانەدا:

۱- گەر يەككىكان پاشگەزىۋىيەۋە<sup>(۲)</sup>.

۲- گەر يەككىكان ھەلۋىدا ژيانى ئەۋىترىان كوتايى پى بھىنىت.

<sup>(۱)</sup> ئەم مەزھەبە سالى ۱۹۰۵ ز سەرىھەلۋە.

<sup>(۲)</sup> يراجع العامة (۱۴) من قواعد الروم الارثوذكس. راجع اهاب اسماعيل المرجع السابق ص ۲۴۲.

— تەلەق لە پەيەمەكەنى مەسحیددا —

۳- گەر یەكێكیان شیت بوو بە شیتبوونیکی بەردەوام و بە بەلگەنامەی پزیشکی قابیلی چاكبوونەوه نەبوو و سێ سال بەسەریدا گوزەری کردیبت.

۴- گەر یەكێكیان تووشی نەخۆشی گولی بوو.

۵- گەر یەكێكیان بە ماوەیەك كەمتر نەبیّت لە سێ سال حوكم درابیت بە هۆی تاوانیکەوه پیشیلی شەرەف (ئابروو) و ناموس بکات.

۶- گەر یەكێكیان ئەوێتریان بۆ ماوەی سێ سال پشنگوێ بخت لەگەڵ مەرامی خراپدا.

۷- گەر یەكێكیان رێگەی رەهبنەتی گرتەبەر.

۸- گەر پەككەوتنی جووتبوون لەلای یەكێكیان بوونی هەبیّت و سێ سالی خایاندیبت یان لەرووی پزیشکییەوه بەردەوامبوونی سەلمایبت.

۹- گەر هاوسەرگیرییەك بەزۆر نەنجام درابیت.

سینەر تەلەق:

أ- بۆ هەریەكێك لە دوو هاوسەرەكە هەیه داوای تەلەق بکات گەر زیناکردنی ئەوێتریان سەلمینرا، یان دەستدریژکردن بۆ سەر ژانی سەلمینرا<sup>(۱)</sup>.

ب- میژدەكە دەتوانیت داوای تەلەق بکات لەم بارانەدا:

۱- گەر بینی ژنەكە كچینی لەدەستداوه و پیش هاوسەرگیری ئەوەی نەزانیبوو، راستەوخۆ هەوالەكەی بەرزکردەوه بۆ سەرۆكایەتی رۆحی لۆكالی لەدوای زانینی كارەكە.

۲- گەر ژنەكە بە كاریك هەستا جیگەی تۆمەت بوو، بە هۆی چوونی بۆ شوینی خراپ و شەوێردنە سەر لە دەرەوهی مالا بەبێ مۆلەتی میژدەكەی و بوونی مەحرەمێك لەگەڵی.

۳- گەر سكهكە ی لە میژدەكەی لەبار ببات.

(۱) المادة (۸) من قواعد الروم الارثونوكس راجع اهاب اسماعيل ص ۱۹۱.

۴- گەر سه فهری له گهل میرده که ی نه کرد بۆ شوینی نیشته جیبوونی دواى  
برپاری دادگا به و کاره.

ج- بۆ ژنه که ههیه له دوو باردا دواى ته لاق بکات:

۱- گەر میرده که ی پالی پیوه نا بۆ زیناکردن.

۲- گەر له بهردهم دهسه لاتی فهمیدا به زینا تومه تباری کرد و نهیتوانی  
بیسه لمینیت.

### ناساری پچرانی هاوسهرداری:

۱- شتومه که کانی بۆ خویه تی گەر مندالی نه بوو، نه گەر ههیبوو بۆ میرده که به جینی  
دههینلیت له پیناوی پهروه رده ی منداله کاندا.

۲- سه به بکار خه رچی نه ویتری له سه ره به پینی توانای خوی گەر که سه که ئاتاج بوو،  
مه گەر هویه که بریتی بیت له شیتیتی، له و باره دا که سه ساغه که یان خه رچی  
شیتته که ی له سه ره.

۳- هاوسه رگیری بۆ جاری نووهم دروست نییه تا جیا بوونه وه که نه گاته پله ی برپاوه  
و کوتایی و تپه پرینی سالیك تاییه ت به هوی ته لاق، و به وه رگرتنی مؤلته له  
سه روکایه تی رۆحیه وه.

۴- عیده چوار مانگ بیت گەر نووگیان نه بوو، نه گینا عیده که ی به دانانی سکه که ی  
کوتایی پی دیت.

۵- به خنوکردن بۆ نه و که سه یه نه بوو بیتته هوی ته لاقه که.

۶- خه رچی منداله کان له سه ر دایک و باوکه به پینی توانا<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> یرلج نادر میخائیل الاحوال الشخصية للمصريين غير المسلمين ص ۱۲۹- ص ۱۲۸. أنطوان  
قسيس الأحوال الشخصية لغير المسلمين ص ۱۰۴- ۱۰۷. یرلج المواد ۱۲-۶ من قانون الزواج  
والطلاق للروم الأرثوذكس الصادر سنة ۱۹۳۷م والمعدل عليه في الوقت الحاضر.

هه‌ئسه‌نگاندني مه‌زه‌بي نه‌رسۆزكسي:

### ١. ئه‌م مه‌زه‌به‌ كۆمه‌لك باشه‌ي تىدليه، له‌وانه:

١- وتنى موباحكرنى ته‌لاق له‌ سنوورىكى ماقوول و به‌ كۆمه‌لك هۆي زانراوه‌وه،  
ئه‌وه‌ش كارىكه‌ له‌ گه‌ل رۆحى هه‌موو شه‌ريعه‌ته‌ ئاسمانيه‌كان پىگىتته‌وه، ئه‌و  
شه‌ريعه‌تانه‌ي بۆ ده‌سته‌به‌ركرني به‌رژه‌وه‌ندى كۆمه‌لگه‌ي مرقايه‌تى و  
راكيشانى سوود و قازانج بۆيان و لادانى زيان له‌سه‌ريان و دابين كردي  
به‌خته‌وه‌رى دنيا و بواړۆ هاتوون.

ته‌لاق له‌ هه‌ندى باردا هۆكارىكه‌ بۆ لادانى زيانىكى راوه‌ستاوه‌ له‌ ژيانى هاوسه‌ريدا.  
٢- كارىگه‌ريبوونى هه‌ندى له‌ فه‌قيهانى مه‌زه‌بي نه‌رسۆزكسي به‌ فيقهى ئىسلامى و  
رىكخستنى حوكمه‌كاني ته‌لاق و هاندهره‌كاني له‌به‌ر روشنانى ئه‌م  
كارىگه‌ريبوونه‌دا له‌ خه‌سله‌ته‌كاني وازه‌ينانى ئه‌و فه‌قيهانه‌يه‌ له‌ خراپه‌ي  
ده‌مارگيرى، چونكه‌ ده‌مارگيرى سه‌رچاوه‌كه‌ي هه‌رچيه‌ك بىت و ره‌نگه‌كه‌ي  
هه‌رچۆنك بىت به‌ سيفه‌تىكى خراپى مرقۆ داده‌نریت كه‌ له‌ دايك و باوكىك  
دروستكراون، به‌تاييه‌ت له‌ بواى ياسايرى ئاسمانيه‌كاندا كه‌ پاشينه‌كه‌يان  
ته‌واوكارى پيشينه‌كه‌يان بووه، هه‌موو په‌يامه‌ ئاسمانيه‌كان-به‌ده‌ر له‌وه‌ي  
ده‌ستى گورپنى پىگه‌يشتووه‌- له‌ يه‌ك ده‌سه‌لاى ته‌شرعيه‌يه‌وه‌ هه‌لگوزراون  
ئه‌وه‌ش برىتييه‌ له‌ ده‌سه‌لاى خودايى، وه‌ك چۆن قورئانى پىروۆ ئه‌و راستيه‌يه  
له‌م ئايه‌ته‌دا راده‌گه‌يه‌نيت: ﴿شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا  
إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ﴾<sup>(١)</sup>.

<sup>(١)</sup> (شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ مَا وَصَّى بِهِ نُوحًا وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى الْمُشْرِكِينَ مَا تَدْعُوهُمْ إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ مَنْ يُنِيبُ) (الشورى: ١٣).

ب- ھەروھە دەتوانرىت ھەندى تېيىنى ئاراستە بىرىت، لەوانە:

۱- ھەمان رەخنە كە ئاراستە كاسۆلىك و پروتستانت كرا ئاراستە تايەفەى ئەر سۆزكس دەكرىت تايەت بە جياكرىنە ھەى جەستەى (ھالەتەكە لە نىوان ناھوسەردارى و ناتەلاقدا)، ئەمەش بەھۆى ئەو خراپە كۆمەلەستى و ئەخلاقىيەنەى لەسەر ئەم جياكرىنە ھەى جەستەى سەرھەلدەدەن و راستەوخۇ زىان بە زىانى ھەروھە ھوسەرەكە دەگەينەن و ئاراستەوخۇش زىان بە كۆمەلگە.

۲- ھەندى دەستەى ئەر سۆزكسى لە ھۆيەكانى تەلاقدا زىاد لە پىويست پىيان راکىشاۋە و تەنھا ۋەك بەكارھىتەنى ھۆكارى تەلاق بۆ چارەسەرى گرتە ھوسەرىيەكان بەكارىان نەھىتاۋە، لە كاتىكدا ئەم بەرىنخووزىيە لەپوۋى بىنەماۋە بەرھەلىستى دەكات لەگەل بىنەپەرتى بىرى پىرۋى ھوسەرگىرى و قابىل نەبوۋى بە ھەلۋەشانە ۋە مەگەر بۆ پىويستىيەكى پىداگر.

۳- گەر شوپىنپى تەلاق لە مەزھەبى ئەر سۆزكسىدا ھەلگىرىن (ھەموو تايەفەكانى) دەبىنەن تەلاق لە زۆرىيەى ھالەتەكاندا ئاقارىكى سزايى ۋەردەگىت لە كاتىكدا رىكخستىكە - ۋەك دىۋاين ھۆكار - دانراۋە بۆ چارەسەرى گرتى ھوسەردارى دىۋار.

۴- دەرچوون لە ئايىن بىيەتە پاساۋ بۆ تەلاقدان يان راستەوخۇ تەلاق پىويست بىكات ۋەك ھەندىك دەيلىن پىيادەكرىنى ھوكمى ئەم رىسايە پەكەدەخات، رىساكە: "پالپشت لە ناكۆكى نىۋان شەرىعتە ناۋەكىيەكان بۆ بارى كەسىتتەى".

لە بارى مۇسلىمانبوۋى مەرىدى مەسىحى و دەستگرتىنى ژنە مەسىحىيەكە بە ئايىنى خۆيە ۋە جىۋاۋى ئايىن لە ۋە بارەدا ئايىتە ھۆيەك بۆ جياكرىنە ھەى قەزايانە يان راستەوخۇ پىويستكەرى تەلاق لە ھەموو ياساكانى بارى كەسىتتى مۇسلىماناندا.

## بهشی سیهم: تهلاق لهلاک پروتستانتهکان<sup>(۱)</sup>

که نیسهی مهسیحی له سهرهتاوه یهک که نیسه بوو، بۆ ماوهیهکی نوووردیژ بهو شیوهیه مایهوه تا که نیسهی نهرسۆزکسی له سهدهی یازدهی زایینی و که نیسهی پروتستانی له سهدهی شانزدهی زایینی لی جیابوویهوه، نهو جیاوازییهی جیاپوونهوهی که نیسهی پروتستانی له که نیسهی کاسۆلیک له سهرهستابوو ریگری له ریسا دانراوهکانی مهزه به نوییه که نه کرد به شیوهیهکی به رفراوان کاریگر بیت به بنه ماکانی یاسای که نیسهی کاسۆلیکییهوه، له گه ل نه وهش مهزه بی پروتستانی کومه لیک گۆرانکاری له ریکخستنی هندی بابتهدا هینا نارلوه که یاسای که نیسه فرمانپه وایی ده کرد، له وانه وتنی: (هاوسه رگری سیستمیکی مهده نییانهیه و هیچ پیرۆزییهکی نییه).

نهم تیروانییه بۆ هاوسه رگری نهو بنچینهیه بوو هندی له یاسا کاریگرهکان به په یامی مهسیحیهته له داننان به ناوه لاگرنی ته لاقدا شانیان له سهر دادابوو، وهک

---

<sup>(۱)</sup> کاتیک دهسهلاتی مهدهنی له ئه لمانیا ههولیدا بریاری بییهشکردن جییهجی بکات که پاپا نژ به مارتین لۆسهر ده ریکرد بههوی جیاپوونهوهی له که نیسه هندی له سهرخه رانی له دهوری کوبوونهوه و ئیدانهی نهو کارهیان کرد و ناوی ئیدانه کاران (پروتستانته) یان لیترا.

ياسا ئىنگلىزى كە بەپىي ئەو ياسايە تەلاق نەشياو بوو تا سالى ۱۹۳۷ ز مەگەر ھۆيەكەي زىنا بىت، لەو سالەدا پەرلەمانى بەرىتانى ياساكەي خستە پروو.

ئەم ياسايە كۆمەلىك ھۆي تىرى بۆ تەلاق داھىتتا، دەستەي گىشتى لەسەرى رازىيون دواي گىتوگويەكى توند كە كاتىكى نوورورىزى خاياند، لەو كاتەدا لە قىبولى كىرنى دەترسان لەلايەن دەستەي لۆردانەو، بەلام ھەلۆيىستى لۆردەكان لە پىياوانى كەنيسەي پروتستانتى ھۆيەك بوو بۆ رازىيونى دەستەكە لەسەر ياساكە، ئەسەقەف "كەنتر برى" ۋەك سەروكى كەنيسەي پروتستانتى رايگە ياند كارىكى رەوا نىيە، بەلام ۋەك پىياوى دەولەت ناتوانىت بەرھەلستى ياسايەك بىكات بەشىكى گەرە لە راي گىشتى بە روشتى دواي دەكات، لەمەدا كەسانى تر لە پىياوانى كەنيسە شوپىنى كەوتن<sup>(۱)</sup>، ھەموو ئەوانە بۆ ئەو بىرۆكەيە دەگەرپايەو كە ھاسەرگىرى سىستىمىكى مەدەنىيە و پىروۆزى ھەرامكردن بە درىژلى زىان ھەلناگىرت.

سەرەپاي ئەو گۆرپانەي مەزھەبى پروتستانتى ھىتايە ئارلەو بابەتى تەلاق لە بازىيەكى بەرتەسكا كورنىوويويەو كە بوارى ھۆ پاساودەرەكان بۆ تەلاق بوو، كۆي ئەو ھۆيانە لەلاي ھەموو ئەو تايەفانەي خۆيان دەدەنە پال پروتستانت لە سى ھۆ بەدەر نىين: (زىنا، پاشگەزىيونەو لە ئايىنى مەسىحى، پىشتىتەكىرنى بەئەنقەست)، بەلكو ھەندىكىيان لەمەر ھەرامبۇونى تەلەوى تەلاق-ھۆيەكەي ھەرچىيەك بىت- بەردەوام دەستيان بە ھەمان ھەلۆيىستى كاسۆلىكىيانەو گرتوۋە ۋەك لەم درىژەپىدلەدا دەردەكەووت:

أ. دەستەي چاولىگەرەن دەستيان گرتوۋە بەو ھۆي كەنيسەي كاسۆلىكى رايگە ياندوۋە لەمەر تەلاق، بۆيە لەم ئاراستەيە بە قەدەر تالە موويەك لايان نەداو.

ئەوانەش بىرىتىن لە تايەفەي يۇنانى و ئەسقوفى و ئىنجىلىكانى و يەعقوبى و نىستورى و كلدانى<sup>(۲)</sup>.

(۱) أنحلال الزواج المرجع السابق ص ۱۸.

(۲) ينظر فاروق الملوحي، حياة السيد المسيح ص ۳۰.



ب. دەستەیک لە پڕۆتستانت تەلّاقیان لە یەک باردا کورت کردۆتەووە ئەوەش بریتییە لە باری ناپاکی هاوسەرێ (زینا)، گەریەکیک لە دوو هاوسەرەکی زینای کرد ئەوێتریان دروستە داوای تەلّاق بکات.

ج. هەندیکێ تریان ھۆیکێ تریان خستۆتە پال زینا ئەوەش بریتییە لە پاشگەزیوونەووە لە ئایینی مەسیحی، ئەوانەش بریتین لە ئینجیلییەکانی دەستگرتوو بە تەنھا ئینجیلەووە، دان بە ھیچ شتێکی تردا نانێن جگە لەوێ تیایدا ھاتووە، ئەمەش پێچەوانەی مەزھەبی کاسۆلیکە بە دانانی قسەکانی پاپا وەک یاسارێژی ئایینی لە داوای دەقەکانی کتێبی پیرۆزە پلە و پایەدا، ئەوێ زانراوە ئەوێ ئینجیلییەکان بریتین لە لۆسەرێیەکان و گەرموونییەکان و کلیتانییەکان.

مادەکانی (۱۷-۱۹) ی یاسای باری کەسێتی تایەفە ئینجیلییەکان لە میسر بە دەق ئاماژە دەکەن بۆ حوکمەکانی تەلّاق، مادە (۱۸) لەو یاسایە بە دەق دەلالت: (تەلّاق دروست نییە مەگەر بە حوکمیک لە دەستە گشتییەووە، ئەوەش لەم بوو بارەدا:

یەگەم - گەریەکیک لە دوو هاوسەرەکی زینای کرد و ئەوێتریان داوای تەلّاقی کرد.  
دووەم - گەریەکیک لە دوو هاوسەرەکی چوووە ناو ئایینیکی ترەووە جگە لە ئایینی مەسیحی و ئەوێتریان داوای تەلّاقی کرد)

ئەوان بۆ وتنی موباحبوونی تەلّاق بە ھۆی زیناوە پشت بەو دەبەست بە دەق لە ئینجیلی "مەتی" دا ھاتووە، پێویست بە رۆشنکردنەووە ناکات زینای راستەقینە (پەیوەندی جووتبوونانە) یەکیک لە دوو هاوسەرەکی بە کەسیکی ترەووە لە باری راستبوونەووە پەیوەندی ژن و مێریدا) ھۆیکە مافی داوای تەلّاق دەدات بە هاوسەرەکی تر، ھەر بەو جۆرە رۆشنە ئەو پەیوەندییە بە زینا دادەنرێت با

ردعی دمهفلتی ویست له تهلقدا (له شریعت ویسا و عورفی چوارهزار سالد)

گریه سستی هاوسه رگری له گهل بیت، چونکه هاوسه رگری نووهم له بیدگای شریعتی مه سیحیه وه به پوچ داده نریت هه تا هاوسه رگری به کهم به رده وام بیت. به لام نه وهی گومان دروست دهکات نه وهیه ئایا ده توانریت وشه ی (زینا) به مانایه کی به رینتر لی کبدریتته وه، به جوریک ئاکاری خرابیش بگریته وه با ئه و ئاکاره خرابه ش نه گه یشتبیتته ئاستی په یوه ندی جووتببون؟ ده رباره ی پروتستانت رینگه له مه نه که وتووه، به لام لای قبیئیه ئه رسۆزکسییه کان وه لامه که به ئییه، له بابته ی (۲۵)ی "الخلاصة القانونية للأقباط الأرثوذكس" دا هاتووه: (گه رنه که پیی راکیشا له سه ره ئسوکه وتیک ده بووه تیکچوونی پاکداوینی ئه و، وه که نه وهی سه رخۆش ببیت یان سه ردانی شوینه کانی رابواردنی شه وان بکات به بی مؤله تی میرده که ی و هاوشیوه کانی نه مانه که نامووسی له که دار ده که ن و رووبه پووی مه ترسی تیکچوونی ده که نه وه و له م کاره ی نه ده که رایه وه و ته و به ی نه ده کرد و لای ئامۆزگاری و سه رزه نشت و ده کوتکرنی چه ندین جاره له لایه ن سه رۆکه وه به رده وام بوو له کاره خرابه کانی نه وه و دهکات جیا بوونه وهی له پیاوه که پیویست ببیت و هاوسه رگری به که ی هه لده وه شینیتته وه) نه مه تاییه ت به رنه که.

به لام تاییه ت به خراب ئاکاری به کیک له نوو هاوسه ره که ماده ی (۵۶) له کومه له ی ۱۹۳۸ی قبیئیه ئه سۆزکسییه کان به ده ق هیناویه تی: (گه ر ئاکاری به کیک له نوو هاوسه ره که خراب بوو و نه خلاق تیکچوو و له زه لکاوای خرابه کاریدا نوقم بوو سه رزه نشت و ئامۆزگاری سه رۆکی ئایینی هیچ کاریگه ریه کی نه بوو ئه و با و هاوسه ره که ی تره مه یه داوای ته لاق بکات) له مه وه ده رده که ویت کاره که ته نها له زینادا به مانای پیشوو (په یوه ندی جووتببون) راناوه ستیت، به لکو خراب بوونی ئاکاریش ده گریته وه، ده شتوانریت بو تریت دادگا کان له ئیستادا له سه ره نه مه جیگر بوون.<sup>(۱)</sup>

<sup>(۱)</sup> ينظر الدكتور توفيق حسن فرج، احكام الاحوال الشخصية لغير المسلمين المرجع السابق

لەمەڕ دەرچوون لە ئایینی مەسیحیش ئینجیلییەکان ئەو دەرچوونە بە زینای  
 رۆحی یان مەردنی حوکمی (کەسە کە لە حوکمی مەردودا بێت) دادەنێن، بەم تەنویلە  
 پێیانولایە لەو دەرنەچوون لە ئینجیلدا هاتوو، بێنا لەسەر ئەو گەر هاوسەرگەری لە  
 نێوان بوو مەسیحیدا ئەنجام درا پاشان یەکیکیان لە ئایینە کە دەرچوو ئەو دەبێتە  
 هۆ بۆ کوتاھێنان بە پەيوەندی هاوسەری لە رێگەی تەلاقانەو، ئەم هۆیە لە نێوان  
 تایەفە مەسیحییەکاندا کە تەلاقان ئاوە لا دەکەن هاوبەشە، پێیانولایە هەرکەس لە  
 ئایینە کە دەرچوو و رووی لە ئایینیکی تر کرد لە ریزی باوەرداران نییە و لە حوکمی  
 مەردودایە<sup>(۱)</sup> تەماشای دەکەیت، لە کۆمەڵە کۆن و نوێکاندا بە دەق ئەم هۆیە باسی  
 لە بارەو کراوە.

د-مەندی لە تایەفە پڕۆتستانییهکانی تر هۆیەکی تریان داھێناوە سەرباری زینا،  
 ئەو هەش بریتییه لە کۆچلێکردنی بە ئەنقەست، بۆیە دەڵێن: تەلاق تەنها لە بوو  
 باردا دروستە:

۱-حالتی زینا پالپشت بە ئینجیلی مەتی.

۲-حالتی کۆچلێکردنی بە ئەنقەست بەو هی یەکیک لە بوو هاوسەرە کە پشت  
 لە ئەو تریان بکات.

لە سەرچاوە پەيوەنددارەکان بە مەزەبی پڕۆتستانی دیاریکردنی ماوەی ئەو  
 کۆچلێکردنە نەبێنێوە.

هەلسەنگاندنی مەزەبی پڕۆتستانی لە تەلاقدا:

أ. لە باشیەکانی ئەم مەزەبە ئەم خالانەیە:

۱-گرتەبەری هەلوێستیکی مامناوەندی میانەگیر لە نێوان رەدکردنەو هی  
 کاسۆلیک بۆ تەلاق بە رەدکردنەو هی کی یە کلاکەرەو لە گەل بەرینکردنی  
 ئەرسۆزکس بە بەرینکردنیکی دەرچوو لە سنووری پێویستی.

(۱) المرجع السابق ص ۳۱۸.



## دهروازهک چوارهم

### تهلاق له ئيسلامدا

نهم بهشانه لمخو دهگريټ:

بهشی يهکم: تهلاق

بهشی دووهم: دارشټنی گوزارهی تهلاق

بهشی سينيهم: تهلاقدهر

بهشی چوارهم: تهلاقدراو

بهشی پينجههم: تهلاق به ويستی دوو هاوسه ره که

بهشی شهشهم: جياکردنه وهی قهزاييانه .

## به شى يه كه م: ته لاق

لينكولينه وهى نهم بابه ته به سهر چوار باسدا دابه ش ده كه ين:

باسى يه كه م: پيناسه كه ي.

باسى دووهم: حيكه تى ياسار پيژى ته لاق

باسى سييم: كى مافى ته لاقى بو هه يه

باسى چوارم: ههنگاهه كانى ته لاق

## باسى يەككەم: پېئاسەكەي و رىموايەتى و ھۆكۈمەكەي

پېئاسەكەي:

لە پىروى زمانە وانىيە ۋە: برىتییە لە ھەلگرتنى (رفع) كۆتۈبەندى بەھەست يان  
مەنەۋى.

لە پىروى شەرەۋە: ھەلگرتنى كۆتۈبەندى ھاسەردارى لە ئىستادا يان لە  
داھاتوودا، بە گوزارەكەي تايىبە تىكراۋ يان گوزارەكەي لە جىگەي ئە ۋ گوزارە  
راستىبىتە ۋە.

ئەمە پېئاسەي ئەوانىيە پېئانۋايە تەلاق گەر "بائىن-جىاكەرەۋە" بىت  
ھەلۋە شانەۋەي گرتى ھاسەرى لە ئىستادا لەسەر پەيدا دەبىت، لە ۋاي ئەۋە لەسەر  
مىردەكە ھەرام دەبىت خۆشى لە ژنەكەي ۋە رىگرت، گەر تەلاقە "رجعى-گەرپاۋە"  
بوو ھەلۋە شانەۋەي گرتى ھاسەرگىرى لە داھاتوودا لەسەر پەيدا دەبىت، واتە كاتى  
تەۋابوۋنى عىدەكەي، ژنەكە لە ماۋەي عىدەكەدا ھاسەرى پىاۋەكەيەتى ۋ لەسەرى  
ھەرام نىيە خۆشى لى ۋە رىگرت، ئەۋەش ئەۋەيە "ھەنەفىيەكان<sup>(۱)</sup> ۋ  
جەغفەرىيەكان<sup>(۲)</sup> ۋ جەمھورىيە ھەنەلىيەكان<sup>(۳)</sup> ۋ زەيدىيەكان<sup>(۴)</sup> ۋ ئىباضىيەكان<sup>(۵)</sup>"

(۱) يىراج شىخ فتح القىر لابىن ھەمام ۱۶۱/۳.

(۲) يىراج الخلف للطوسى ۹۸/۲.

(۳) يىراج المغنى والشرح الكبير ۴۷۷/۸.

(۴) يىراج التاج المنهب ۱۲۹/۲.

(۵) يىراج النىل وشفاء العليل ۵۲۱/۳ نقلا عن احمد الغندور الطلاق في الشريعة الإسلامية والقانون

لەسەرىنى، ئەوانەش لەسەر ھەرەرامبوونی خۆشی لێوەرگرتنن وەك شافعییەکان<sup>(۱)</sup> و ھەندیک لە ھەنبەلییەکان پێیانوایە تەلّاق بریتییه لە ھەلگرتنی کۆتوبەندی ھاوسەرگیری لە ئیستادا، ئەمەیان بریتییه لە پارسەنگرلو، پێویست لەسەر ئەم بۆچوونی نوای ئافرەتی تەلّاقدارو بە تەلّاقی رجعی تەلّاقی پێناگات، واتە بەر لە گەڕانەوە تەلّاق نادریت، چونکە ھاوسەری پیاوێک نییە، تەلّاق شوێنکەوتە ھاوسەردارییە، ھاوسەردارییەکی بە تەلّاقی رجعی ھەلگیراوە، بۆیە تەلّاقی تری پێناگات بەر لە ھەولێ گەڕانەوە، سەرەپای کۆتاھاتنی عیدەکە، ئەوەش پرلۆپەرە لە گەڵ ئایەتی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾<sup>(۲)</sup> پیتی "اللام" لە کەلیمە "لِعَدَّتِهِنَّ" دا بۆ "توقیت"ە، واتە لەو کاتەوێ راستەوخۆ عیدەکەیان دەست پێدەکات لە نوای تەلّاق، بینا لەسەر ئاشکرای ئەم ئایەتە ئافرەتی تەلّاقدارو بە تەلّاقی رجعی تەلّاقی پێناگات مەگەر لە نوای ھەولێ گیرانەوەی، چونکە تەلّاقدان ئافرەتی تەلّاقدارو دەستپێکرنی ئافرەتی عیدەدار بە عیدەکە لە نوای تەلّاق تازەکە بە دەستھێنانی بە دەستھێنراوە، ئەوەش پووجە بە لکو ئەستەمە بە کۆدەنگی ژیرمەندان.

### تەلّاق دوو جۆرە

رجعی (گەراوە): لە پەرووی چییەتی (الماهیة) وە بریتییه لە ھەر تەلّاقێک لە نوای چوونە لا بە بێ بریتییک بۆ دوو جار (یەکەم و دووەم) بەر لە کۆتاھاتنی عیدەکە. لە پەرووی ھۆکەمە: بریتییه لەو تەلّاقی تیایدا پیاوێک مافی گیرانەوەی ژنەکە ھەیە ھەتا لە عیدەدا بێت بە بێ گریبەستیکی نوێ و مارەیی نوێ و بە ئامادەبوونی دوو شایەت.

(۱) راجع المذهب لأبي إسحاق الشيرازي ۱۰۲/۲.

(۲) سورة الطلاق: ۱.



بائین (جیا که ره وه): له پووی چیه تیه وه بریتیه له هر ته‌لایک پیش چوونه لا یان به بریتیه ک یان بۆ جاری سییه یان نوای کوتاهیتانی عیده ی ته‌لقدراو. له پووی حوکه وه نه وه به پیاوه که ناتوانیت ژنه که بۆ لای خوی بگێرتیه وه مه‌که‌ر به گرتیه‌ستیک ی نوێ و ماره‌یه کی نوێیه وه.

ته‌لای بائین به ته‌لأخستنی به‌که‌م و نووه‌م بریتیه له "به‌ینونه‌ی بچوک"، بۆ پیاوه که حه‌لله ژنه‌کی بگێرتیه وه به گرتیه‌ستیک نوێ به‌بی پتویستبوون به گرتنه‌به‌ری ریکاری تر.

ته‌لای بائین به ته‌لأخستنی سییه‌م "به‌ینونه‌ی گه‌ره" به، له نوای نه‌وه ژنه‌کی بۆ حه‌لل نییه تا میریکی تر به پیاویکی تر نه‌کات، پاشان به هۆیه‌ک له هۆیه‌کانی جیا‌بوونه‌وه له به‌که‌تر جیا‌بینه‌وه و عیده‌کی کوتایی پی بیت، له نوای نه‌م ریکارانه گه‌ر میردی به‌که‌م وستی په‌یوه‌ندی هاوسه‌رگیری له‌گه‌لی تیه‌ل‌بکاته‌وه نه‌وه‌ی بۆ هه‌یه.

بينا له‌سه‌ر نه‌وه‌ی باسما‌ن کرد ته‌لأق رجعیه جگه له‌م بارانه‌دا:

١- ته‌لأق به‌ر له چوونه لا به‌ کوده‌نگی فه‌قیهانی نیسلا‌م.

٢- ته‌لأق ته‌لو‌کرلو به‌ سی‌ جار به‌ کوده‌نگی فه‌قیهان.

٣- ته‌لأق به‌رانه‌ر بریتیه‌ک (خولع) لای جمه‌وری فه‌قیهان<sup>(١)</sup>.

٤- ته‌لأق به‌ هه‌ندی شی‌وازی دارش‌تنی نووس‌رلو لای حه‌نه‌فییه‌کان و مالیکه‌یه‌یه‌کان<sup>(٢)</sup>

٥- جیا‌کرینه‌وه به‌ جیا‌کرینه‌وه‌ی قه‌زاییانه له هه‌ندی باردا لای نه‌وانه‌ی به‌ ته‌لأق داده‌نن نه‌ک هه‌لوه‌شانه‌وه<sup>(٣)</sup>.

(١) پتچه‌وانه‌ی هه‌ندی له فه‌قیهانی زه‌یدی. ينظر الدراري المضیئة للشوکانی ٧٤/٢.

(٢) ينظر المبسوط للسرخسی ٧٣/٦.

(٣) ينظر فرق الزواج للاستاذ الشيخ علي الخفيف ص ١٩٦ وما بعدها.

نەو بەرمى گە بە ھۆى جياكارى نىوان تە لاقى بائىن و تە لاقى رجىيەو بەرھەم دىت:

۱- تە لاقى رجىيدا گەر يەككە لە دوو ھاوسەرەكە بەر لە كۆتاھاتنى عىدە مرد ئەو ىترىان مىراتى لى دەگرت، بە پىچەوانەى تە لاقى بائىنەو لە چركەساتى يەكەمەو پەيوەندى ھاوسەرى بە ھۆيەو كۆتايى پى دىت.

۲- گەر پياوھەك چوو لەى يان ماچى كرد يان يارى لەگەل كرد يان خوشى لىوەرگرت بە ھەر رىگەيەكى تر ھەموو ئەوانە بە گىرپانەو ھى ژنەكە دادەنرىت بۆ ژىر دەسلەلەى ھاوسەردارى خۆى بەرپەھايى لەى جەھوورى فەقيھان و لەگەل نىت لەى مالىكىيەكان، چونكە تە لاقى رجىى گرىبەستى ھاوسەرى ھەلناگرت لەى جەھوورى فەقيھان، بە پىچەوانەى شافىعيەكانەو لەى ئەوان گرىبەستى ھاوسەرى ھەلناگرت و ناتوانىت بچىتە لەى مەگەر نوای گىرپانەو ھى بە شىوای رجىى و بە ئامادەبوونى دوو شايت، بە پىنى ئايەتى: ﴿فَأَمْسِكُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذُلَّ مَنكُم﴾<sup>(۱)</sup>، لەى ئىمامىيەكان شايتەگرتن پايەى تە لاق و گىرپانەو ھى، ھەر ئەمەش دروستەكەى، لەى شافىعيەكان شايتەنھا بۆ گىرپانەو ھى، ئەمەش پىچەوانەى لەگەل ئەو رىسا نەھويەدا كە دەلىت: گەر كۆتوبەندىك لە نىوان دوور و نزىكدا دەسوڤايەو ئەوا بۆ نزىكەكە دەگەرىتەو گەر بەلگەيەك پىچەوانەى ئەو راست نەبىتەو.

تە لاقى بائىنىش ژنەكەى پىنى ھەرام دەبىت لە پياوھەكەى بە كۆدەنگى فەقيھان، يەكسەر و لە كاتى تە لاقدانىدا، و بۆى ھەل نايىتەو مەگەر نوای گرىبەستىكى نوى وەك گرىبەستى يەكەمجارى گەر تە لاقەكە بائىن بوو بە بەينوونەى بچوك، سەريارى ئەو رىكارانەى كەمىك بەر لە ئىستا لە بەينوونەى گەورەدا ئامازەمان پىدان.

<sup>(۱)</sup> (فَإِنَّا بَلَّغْنَا أَجْلَهُنَّ فَأَمْسَكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذُلَّ مَنكُم وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ إِنَّكُم مِّنْ يَّوْمٍ يَّوْعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا) (الطلاق: ۲۰).

۳- له ته لاقی رجعیدا ژنه که له مائی هاوسه ریدا ده میښتته وه تا عیده که ی ته ولو ده بیټ، به پیچه وانه ی ته لاقی بائینه وه، نه وه ش به پئی ټایه تی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تَخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا﴾<sup>(۱)</sup>.

۴- ته لاقیکی تر هیه ده بیټه پاشکو بۆ ته لاقی رجعی لای نه وانه ی پینانوانییه هه لگرتنی گریبه سستی هاوسه رگیری به ته لاقی رجعی هه لده گریټ، واته گه ر له کاتی عیده که یدا ته لاقیکی تری بدات لای جمهور ته لاقه که ده که ویټ به پیچه وانه ی ته لاقی بائینه وه به هوی پچرانی په یوه ندی هاوسه ریبه وه به ته لاقی بائین، نه و بۆچونه پشتیوانی ده که ی پینوایه ته لاقی رجعی هاوسه ری هه لده گریټ، بویه ته لاقدرلو به ته لاقی رجعی به ر له گپړانه وه ته لاقی تر نادریت وه که ته لاقدرلو به ته لاقی بائین<sup>(۲)</sup>.

که ی جیا بوننه وه ده بیټه ته لاق و که ی ده بیټه هه لومشاننه وه؟

۱. نه و جیا بوننه وه ی به ته لاق دادمزیټ:

۱- نه و ته لاقه ی له پیاوه که وه ده رده چیت، یان له و که سه وه پیاوه که تیا یدا

را ده سستی ده کات یان له که سی که وه نو ټینه رایه تی نه و ده کات.

۲- خولم (خودارپنین) لای جمهور ی فه قیهان، نه وه ش نه و ته لاقه ی به ریکه وتنی

دوو هاوسه ره که یتنه نارو به رانبه ر بریتییه که ژنه که یان نه و که سه ی

(۱) سورة الطلاق: ۱.

(۲) جاء في كتاب القواعد للعلامة الشيخ عبدالله بن سعيد، القاعدة الحادية عشرة، ص ۹۴.

ټایا ته لاقی رجعی هاوسه ری ده بریت یان نه؟ دوو قسه هیه: "الرافعی" ده لیت ته لاق نادات، پارسه نگدانی په کیک له و نوانه به هوی جیاوازی پارسه نگدانه وه له لقه کانیدا، شروفه کاره که ی ده لیت: لایه ی پچران زاله تیا یدا، واته نه وه ی جیتی متمانه یه ته لاقی رجعی هاوسه ری ده پچریتیت.

نۆيىنە رايەتى ئەو دەكات پىيەوھ پابەند دەبىت.

۳- جىبابونەوھ بە لە عنكردن (نەفرەتكردن) يەكسانە راستەوخۆ بەرھەم ھاتىت

يان بە ھۆكىم قەزا، لەسەر جىاوازی تىايدا.

۴- جىبابونەوھ بە ھۆى سويىندەوھ، جا بە شىۋەيەكى راستەوخۆ بىت ىواى

كوتاهاتنى ماوھى سويىندەكە ەك ھەندىك دەيلىن، يان بە برىارى قەزا ەك

چۆن ئەوھ راي جىمھورە.

۵- جىاكرىدەوھى قەزايانە لە زۆربەى حالەتەكاندا ئواتر باسى دەكەين.

ب- ئەو جىبابونەوھى بە ھەلۋەشانەوھ دادەنرىت:

۱- گەر گرپەستىكى ھاوسەرگىرى نادروست سەرپەلدا بەھۆى ئواكەوتنى يەكك

لە مەرچەكانى دروستىيەوھ.

۲- گەر بۆ يەككىيان يان بۆ ھەرىووكيان ھەلۋەلاردىنى ھەلۋەشانەوھ بە بالغىبون يان

بە ھۆشكرىدەوھ بىونى ھەبىت.

۳- خولع لاي ھەندى لە فەقىھان<sup>(۱)</sup>.

۴- جىبابونەوھ بەھۆى بەرھەلستى سەرپەرشتىارەوھ لەبەرگەمى مارەبى لە

مارەبى ھاوشىۋە يان بەھۆى نەبىونى ھاوتايىەوھ.

۵- جىبابونەوھ بەھۆى پاشگەزىبونەوھى يەكك لە ئو ھاوسەرەكە لە ئىسلام،

لاى ھەندى لە فەقىھان پاشگەزىبونەوھى مىرد برىتتە لە تەلاق.

۶- جىبابونەوھ بەھۆى خزمایەتتەكى لەناكاو لەلاى ئەوانەى پىيانولايە بە زىنا

جىگىر دەبىت ەك ھەنەفىيەكان، گەر چوھ لاي دايكى ژنەكەى يان كچى

ژنەكەى لە مىرىكى تريان ژنەكە لەگەل يەكك لە ئەسلەكان يان لقەكانى

مىردەكە ھاوسەرى كرد ئەوا جىبابونەوھ بە شىۋەيەكى راستەوخۆ جىگىر

<sup>(۱)</sup> شەوكانى دەلىت: خولع ھەلۋەشانەوھى و عىدەكەى ھەبىتەكە. ينظر الدراري المضیئة شرح

الدر البهية كلاهما للأمام محمد بن علي الشوكاني ۷۴/۲.

دەبیّت.

٧- جیابوونەو بەهۆی خۆگرتنەوێ ژنە هاوێلدانەرەکه له هاتنە ناو ئیسلام یان هەر ئایینیکی ئاسمانی تر بوای موسلمانبوونی مێردەکه‌ی.

ئاساری سەرھەلدارو لەسەر جیابوونەو له نیوان ته‌لاق و هەلۆشانەودا:

١- ته‌لاق جۆراوجۆرە بۆ بائین و رجعی، هەلۆشانەو جیابوونەوێ ته‌لاقی بائینە و گێژپانەوێ تێدا نییە، چونکه له و کاتەدا پەییوەندی هاوسەری دەپسێ و کوتایی پێی نیت.

٢- جیابوونەو که به ته‌لاق دادەنرێت تەنها له هاوسەرگیری دروستدایە، هەلۆشانەو له هاوسەرگیری دروست و نادروستدایە لای جەمھوری فەقیهان.

٣- ته‌لاق له ژمارە‌ی ئەوسێ ته‌لاقی پیاوێ که هەیتێ که‌م دەکاتەو به پێچەوانە‌ی هەلۆشانەو.

٤- ته‌لاق بریتییه له کوتاپێتێنانی گرتیەستێک نەک به ئەسەری گە‌راو، هەلۆشانەو شکاندنێ گرتیەستەکه‌یه و بۆی هەیه ئەسەری گە‌راوێ هەبیّت، گەر بەهۆیەکه‌و بوو پەییوەست به سەرھەلدانی گرتیەستەکه وەک هەلێژاردە‌ی هەلۆشانەوێ گرتیەستەکه له بنەرەتیدا، مارەبیش له حوکمەکانی گرتیەستەکه‌یه.

٥- کوتاھاتنی هاوسەری به ته‌لاق بۆ بوونی شتێک ناگەرێتەو له‌گە‌ڵ گرتیەستی هاوسەریدا-لەرپووی دروستی یان پێویستییه‌و- نەرێکار بیّت، بە‌لکو مافیکی جیگیره بۆ پیاوێ که له‌سەر خودی گرتیەستەکه سەرھەلدەدات، بە‌لام هەلۆشانەو به‌هۆیەکه‌و هەم‌ل له‌گە‌ڵ گرتیەستەکه یان هاتوو له‌بوای گرتیەستەکه<sup>(١)</sup>.

(١) الاستاذ محمد سلام منکور المرجع السابق ١٧/٢.

## به لگه کانی رموایه تی ته لاق:

ره وایه تی ته لاق به قورئان و سوننه و ئیجماع جیگیر بووه:

أ. قورئان: زورتک له ئایه تی روشن بوونیان ههیه به دهق ئامازه به په نابردن بۆ ته لاق ده کهن، کاتیک پیوستیه کی پیداکر دلوای بکات، له وانه ئایه تی: ﴿لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً﴾<sup>(۱)</sup>، ههروهه ئایه تی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلَّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾<sup>(۲)</sup>، ههروهه: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ﴾<sup>(۳)</sup>.

ب. سوننه: ره وایه تی ته لاق به کردار و گوشتاری پیغه مبه ر(ﷺ) جیگیر بووه، ئه وهش بووپاتی ئه وه ده کاته وه له قورئاندا هاتوه، کرداری پیغه مبه ر(ﷺ): حه فصه ی ته لاقدا و پاشان گیرایه وه، له فه رموده کانیشی: ((خرایترین حه لال بۆ لای خودا ته لاقه))<sup>(۴)</sup>.

دانیپادا نانی پیغه مبه ر(ﷺ) به ته لاقدا: له سه رده می خۆیدا دانی ناوه به ته لاقی هاوه له کانیدا.

ج. ئیجماع: فه قیهانی موسلمان له هه ر چاخیکدا کۆده نگیان ههیه له سه ر ئه وه ی پیاو مانی ئه وه ی ههیه ژنه که ی ته لاق بدات که ر پاساوێک راستبوویه وه بانگی بۆ

<sup>(۱)</sup> ﴿لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْمَوْسِمِ قَدْرَهُ وَعَلَى الْمَقْتَرِ قَدْرَهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ﴾ (البقرة: ۲۳۶).

<sup>(۲)</sup> ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلَّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبِينَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا﴾ (الطلاق: ۱).

<sup>(۳)</sup> ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ (البقرة: ۲۲۹).

<sup>(۴)</sup> عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((خرایترین حه لال بۆ لای خودا ته لاقه - ابغض الحلال إلی الله الطلاق)) {رواه أبو داود وابن ماجه. نیل الأوطار للشوکانی ۲۴۹/۶}.

بکات.

به‌ری ناکۆکی:

له‌سه‌ر وتنی "موبا‌حکردنی ته‌لأق" پیاوه‌که ده‌بیته‌ خاوه‌نی ویستیکی ئازاد له ته‌لأقداندا، بۆی هه‌یه ته‌لأق بدات که‌ی بیه‌وێت و به‌ بی‌بایه‌خترین هۆ، ژنه‌که له‌ژێر به‌زه‌یی ویستی نه‌ودلیه و گه‌ر بیه‌وێت رایده‌گرێت و گه‌ر بیه‌وێت ته‌لأقی ده‌دات. له‌سه‌ر وتنی "قه‌ده‌غه‌بوونی ته‌لأق" -که‌ نه‌مه‌یان ری‌گه‌ دروسته‌که‌یه- ویستی می‌رده‌که به‌ چه‌ندین کوتوبه‌ند پی‌وه‌ندکرلوه، ناتوانی‌ت ته‌لأق بدات مه‌گه‌ر بۆ پی‌ویستییه‌کی ژۆر پی‌ویست پی‌ی و له‌ هه‌ندی کاتی تایبه‌تدا.

گه‌ر سه‌رپی‌چی کرد کاره‌که‌ی هه‌رله‌ یان مه‌کروه به‌ که‌راهه‌تی هه‌رامکردن، بۆیه به‌و کاره‌ی له‌به‌رده‌م خودادا گونا‌ه‌باره و له‌به‌رده‌م رای گشتیدا لۆمه‌کرلوه با بیش‌لێین ته‌لأقه‌که‌ی دروسته.

### حوکمی ته‌لأق:

بۆ کاری که‌سی داوا‌لێکرلو (مکلف) نوو حوکم هه‌یه<sup>(١)</sup>: به‌رای (سه‌ره‌تایی) و ناوه‌ندی:

حوکمی به‌رای (سه‌ره‌تایی): نه‌و حوکمه‌یه له‌ سه‌ره‌تاوه بۆ شتی‌ک دانراوه به‌ دیاری‌کرلوی بی‌ تییینی کردنی نه‌وه‌ی به‌سه‌ریدا دیت له‌ به‌ره‌ه‌ستکاریه‌کان.

حوکمی ناوه‌ندی: نه‌و حوکمانه‌ی بۆ شتی‌ک داده‌نرێن به‌ تییینی کردنی نه‌وه‌ی به‌سه‌ریدا دیت، بۆ نمونه‌ خوارنه‌وه‌ی ئاو هه‌لآه به‌ ناو‌نیشانی به‌رای خۆی، به‌ ناو‌نیشانی قوتارکردنی ژیان ده‌بیته‌ واجب<sup>(٢)</sup>.

(١) واته‌ جگه‌ له‌ حوکمی دانرلو.

(٢) یراجع الاصول العامة للفقہ المقارن للاستاذ محمد تقي الحکیم ص ٧٣.

حوكمه به راييه گه‌ي (سهره تاييه گه‌ي): فقهيهان جياوازيان نيابدا هه‌يه، ده‌سته‌يه كيان ده‌لئين: ته‌لاق به چاوداخستن له‌وره‌وشانه‌ي ئابلؤقه‌ي ده‌ده‌ن موباحه، و زۆرينه‌شيان پتيان وليه قه‌ده‌غه‌كراوه.

به‌لگه‌ي نه‌وانه‌ي له‌سهر موباحه‌بووني ته‌لاق:

١- قورئان: خودا - ﷻ - ده‌فرمويت: ﴿لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً﴾، بۆيه ده‌لئين: نه‌ريكريني گوناوه و هه‌لگرتني حهره‌ج له خاوه‌ن شه‌رعه‌وه به‌لگه‌ي موباحه‌كرينييه‌تي.

٢- سوننه‌تي پيغه‌مبه‌ر (ﷺ): پيغه‌مبه‌ر (ﷺ) حه‌فصه‌ي ته‌لاقدا و پاشان گيزاپه‌وه<sup>(١)</sup>، نه‌و (ﷺ) له‌به‌ر نه‌وه‌ي پيغه‌مبه‌ر (ﷺ) كه‌سيكي مه‌عسوومه له‌كارئك ناچيته پيشه‌وه قه‌ده‌غه‌كراوييت، بۆيه چوونه‌به‌ره‌وه‌ي له ته‌لاقي حه‌فصه به‌لگه‌ي موباحه‌كرينييه‌تي.

٣- كاري هاوه‌لان: هه‌ندي له هاوه‌لان ژنه‌كانيان ته‌لاقداوه، عمر- خوالتي رزي بيت- "أم عاصم" ي ته‌لاقدا، هه‌روه‌ها عبدالرحمن بن عوف- خوالتي رزي بيت- "تماضر" ي ته‌لاقدا<sup>(٢)</sup>... نه‌و كاره‌ي له چاخى پيغه‌مبه‌ردا (ﷺ) نه‌نجام دراوييت به‌دانپياداناني پيغه‌مبه‌ر ده‌ژميئرريت، نه‌وه‌ش له‌بواي پيغه‌مبه‌ر (ﷺ) نه‌نجام دراوييت به‌كاري هاوه‌لان داده‌نريت و كاره‌كه‌يان به‌لگه‌يه له‌وشوينه‌دا ريگه‌ي بۆچووني تيدا نيبه، چونكه هه‌ر ده‌بيت هه‌لويسييتكيان بۆ هه‌بووييت، هه‌لويسييتش بۆ نه‌وان ته‌نها پيغه‌مبه‌ري خودا (ﷺ) بووه.

٤- ئيجماع: فقهيهاني موسلمان له‌سهره‌تاي نيسلامه‌وه تا نه‌مړۆ كوده‌نگيان هه‌يه له‌سهره‌وايه‌تي ته‌لاق له‌كاتي پتيويستدا.

(١) سنن ابن ماجه ١/٣١٨. رواه ابو داود (رقم ٢٢٧٢)، وابن ماجه (رقم ٢٠١٦)، والدرمي (٢/٢١٢)، والبيهقي (٧/٣٢١-٣٢٢) كلهم من طريق يحيى بن زكريا بن أبي زائدة عن صالح بن صالح بن يحيى عن سلمة بن كهيل عن سعيد بن جبير عن ابن عباس عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه.

(٢) يراجع الصابوني مدى حرية الزوجين في الطلاق ٨٠/١.



۵- پێوانه (قیاس): ته لاق سپینه وهی مولکه به ریگهی بهردانه وه، بۆیه له بنه پره تدا موباحه، وهك نازادکردنی بهنده.

به لگه گانی نهوانه ی له سه ره قه دهغه کردن:

۱- قورئان: له قورئاندا چه ندین ئایه ت هاتوون به لگه ن له سه ره که راهه ت (ناپه سه ند) ی ته لاق، له وانه: ﴿فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِمْ سَبِيلًا﴾<sup>(۱)</sup>، بۆیه ته لاق به بی پتویستی و زه رووره ت ناحه زی و ده ستدرێژکاریه .  
هه روه ها ئایه تی: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً﴾<sup>(۲)</sup>، ته لاق به بی هۆ کو فرکردنه به و نیعه ته و گوینه دانه به و په یوه ندیه په یروژه، هه موو کو فرکردنیکیش به نیعه ت قه دهغه کرلوه، بۆیه ته لاق قه دهغه کرلوه.

۲- سوننه ت: فه رمووده گه لیکی زۆر هه ن به لگه ن له سه ره نه وه ی ته لاق به بی پاساو کاری خه شملیکه یروانه، له وانه: ((خرابه ترین حه لال بۆ لای خودا ته لاقه))<sup>(۳)</sup>  
هه روه ها: ((هه ر ئافره تیک دلاوی ته لاقی له میرده که ی کرد به بی خرابه یه ك بۆنی به هه شتی له سه ره حه رانه))<sup>(۴)</sup>.

۳- به لگه ی ماقوول (ته قلی): سیستمی هاوسه رگیری بۆ به رژه وه ندی تاك و خیزان و کومه لگه و مانه وه ی ره گه زی مروؤ داپێژرلوه، ته لاق په وچه لکردنه وه ی نه و

<sup>(۱)</sup> (الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَأَفْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا أَنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيًّا كَبِيرًا) (النساء: ۳۴).

<sup>(۲)</sup> (وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً أَنْ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ) (الروم: ۲۱).

<sup>(۳)</sup> عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (أَبْغَضُ الطَّلَالِ إِلَى اللَّهِ الطَّلَاقُ) {ابن ماجه: ۲۰۰۸}.

<sup>(۴)</sup> عَنْ ثَوْبَانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (أَيُّمَا امْرَأَةٍ سَأَلْتُ زَوْجَهَا الطَّلَاقَ فِي غَيْرِ مَا بَأْسٍ فَحَرَامٌ عَلَيْهَا رَأْنَةُ الْجَنَّةِ) {ابن ماجه: ۲۰۴۵}.

به رژه وهندييه و له پوچه لکردنه وهيدا خراپه (مه فسه ده) سه ره له ده دات و خراپه ش بنچينه ی هه موو قه ده غه کراویکه .

له " بدائع الصنائع"<sup>(١)</sup> دا هاتوو: (ماقوولیش: له چه ند روویه که وه:

یه که میان: هاوسه رگیری گرتیه سستی به رژه وهندييه که له به رته وهی هۆکاریکه بۆ به رژه وهندييه ئایینی و ئونیا ییه کان، ته لاق پوچه لکردنه وهی نه و به رژه وهندييه، پوچه لکردنه وهی به رژه وهنديش بریتیه له مه فسه ده، قورئان ده فه رمویت: ﴿وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ﴾<sup>(٢)</sup>.

ئوه میان: هاوسه رگیری گرتیه سستی سوننه تیه، به لکو پیویسته، ته لاق پچرانی سوننه ت و تیاچوونی واجبه، بۆیه له به رته دا قه ده غه و ناپه سنده، به لام بۆ نه ده بدادان و رزگار بوون له ته نگه ژه ریگی پیدراوه .

#### پارسه نگدان:

رای پارسه نگراو نه و قسه یه که ته لاق له خودی خۆیدا قه ده غه کراوه: یه که م: به هۆی دروستی به لکه کانیه وه .

ئوه م: به هۆی نه و به لگانه ی روویه پرووی نه وانه ده بنه وه له سه ر موباحکردنی ته لاقن، له م خالانه دا درێژه ی پی ده ده یین:

أ. ئایه تی " لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ" ئاماژه ده کات بۆ نه ریکردنی " جناح" له باری ته لاقدانى ئافره تدا به ر له چوونه لا (ده ستبۆردن) یان فه رزنه کردن بۆی، به لکه که تاییه ته و حوکمیکی گشتی پی جیگیر نایبیت، سه رباری نه وه سوننه تی پیغه مبه ر (ﷺ) به حاله تی بوونی پیویستیه کی بانگه ره بۆ ته لاق ده ییه سستیه وه، پاشان نه ریکردن روو له پابه ندبوونه کان ده کات - که له سه ر ته لاق سه ره له ده دن - نه ک روو بکاته حوکمی ته لاق.

<sup>(١)</sup> بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع لأبي بكر بن مسعود الكاساني (ت ٥٨٧هـ).

<sup>(٢)</sup> (وَإِنَّا تَوَلَّيْ سَعَى فِي الْأَرْضِ لِنُفْسِدَ فِيهَا وَنُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ) (البقرة: ٢٠٥).

رادی دمه لاتی بوست له ته لاقدا (له شه ریعت ویسا و عورفی چور هه زار سالد)

ب- نه سه لماوه ته لاهی پیغه مبه (ﷺ) و هاوه لانی به بی هۆ بووییت، نه بوونی ناگامی به هویه که نه بوونی له واقیعدا پیویست ناکات.

ج- پیوانهی ته لاق بۆ سه ر نازاندکردنی بهنده دروست نییه، چونکه له نازاندکردنی بهندهدا به رژه وهندی و سوودی گشتی و تاییهت بوونیان هیه، بۆیه پیغه مبه (ﷺ) خه لکی هاندلوه و ریگه که ی بۆ تهخت و ئاسان کردیون، به پیچهوانهی ته لاقه وه که له زیان خالی نییه گه ر بۆ پیویستییه که نه بییت، پاشان هاوسه رگیری مانای مولک ناگه یه نیت، نه گینا هه لسوکه وتی میرد به رژه که ی و به کارهیتانی و پیتیشیلکاری بۆی دروست ده بوو، هه روه که هه لسوکه وتی خاوه ن مولک له مولکه کهیدا، کهس نه مه ی نه وتوو، به کارهیتانی مولکداری بۆ نه م شوینه گونجاو نییه له گه ل نه و پله و پایه ی ئیسلام به ئافره تی به خشیوه .

د- هه رکهس شوینی ئایه ته کانی حوکمی ته لاق بکه ویت بۆی روشن ده بیته وه ئایه ته کان بانگ بۆ نه وه ده که ن ته لاهی ناپیویست یان مه کروه (ناپه سه ند) یان حه رام (قه دهغه کرلو)، له نموونه ی نه و ئایه تانه: ﴿وَاللّٰتِي تَخَافُوْنَ شُرُوْهْنَ فَعُظُوْهُنَّ وَاجْزُوْهُنَّ فِی الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوْهُنَّ فَاِنْ اَطَعْنَکُمْ فَلَا تَبْغُوْا عَلَیْهِنَّ سَبِيْلًا اِنَّ اللّٰهَ کَانَ عَلِيًّا کَبِيْرًا﴾<sup>(۱)</sup>. ﴿وَقَدْ اَفْضٰی بَعْضُکُمْ اِلٰی بَعْضٍ وَاَخَذْنَ مِنْکُمْ مِّثَاقًا غَلِيْظًا﴾<sup>(۲)</sup>. ﴿وَعَاشِرُوْهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ فَاِنْ کَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰی اَنْ تَکْرَهُوا شَیْئًا وَّیَجْعَلَ اللّٰهُ فِیْهِ خَیْرًا کَثِيْرًا﴾<sup>(۳)</sup>. ﴿وَاِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَیْنِهِمَا فَاَبْعَثُوْا حَکْمًا مِّنْ اَهْلِهِ

(۱) (الرِّجَالُ قَوْلُہُمْ عَلَی النَّسَاءِ بِمَا فَعَلَ اللّٰهُ بَعْضُهُمْ عَلَی بَعْضٍ وَیَمَا اَنْفَقُوْا مِنْ اَمْوَالِهِمْ فَاَلصَّالٰحَاتُ قَانَتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَیْبِ بِمَا حَفِظَ اللّٰهُ وَاللّٰتِي تَخَافُوْنَ شُرُوْهْنَ فَعُظُوْهُنَّ وَاجْزُوْهُنَّ فِی الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوْهُنَّ فَاِنْ اَطَعْنَکُمْ فَلَا تَبْغُوْا عَلَیْهِنَّ سَبِيْلًا اِنَّ اللّٰهَ کَانَ عَلِيًّا کَبِيْرًا) (النساء: ۳۴).

(۲) (وَکَیْفَ تَاْخُذُوْنَهُ وَقَدْ اَفْضٰی بَعْضُکُمْ اِلٰی بَعْضٍ وَاَخَذْنَ مِنْکُمْ مِّثَاقًا غَلِيْظًا) (النساء: ۲۱).

(۳) (يَا اَيُّهَا النَّبِیْنَ اَمْنُوْا لَا یَحِلُّ لَکُمْ اَنْ تَرْتَبُوْا النَّسَاءَ کَرٰهًا وَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ لَتَنْهَبُوْا بِبَعْضٍ مَّا اَنْتُمْ مُّوْهُنَّ اِلَّا اَنْ یَّاتِیَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِيْنَةٍ وَعَاشِرُوْهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ فَاِنْ کَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰی اَنْ تَکْرَهُوا شَیْئًا وَّیَجْعَلَ اللّٰهُ فِیْهِ خَیْرًا کَثِيْرًا) (النساء: ۱۹).

وَحَكْمًا مِّنْ أَهْلِهَا أَن يُرِيدَ إِصْلَاحًا يُّوفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا أَن اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا<sup>(۱)</sup>.  
﴿وَأَنَّ امْرَأَةً خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَن يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ﴾<sup>(۲)</sup>. ئەم ئايەتتە ئۆزۈڭگە ئايەتتى تەرەھەرمۇ بە  
شىۋازىكى رۇش بانگ دەكەن بۇ ئاگاھىيەتتە ۋە خۇپارىزى ۋە لەسەرخۇبى ۋە  
پەلەنەكەن، بۇيە بەكارھىتەن تەلەق ۋەك دىۋايىن دەرمان بۇ چارەسەرى  
نەخۇشەيەك كە ھەممۇ رىگەكانى چارەسەرى لى داخراۋە بەكاردەھىتەرت،  
دىۋايىن دەرمانىش بىرىتەيە لە داخكەن.

ھ- سۈننەتى پىتەمبەر (ﷺ) ۋە سىت دەكەت بەۋەى قورئان ۋە سىتتى پىكرىۋە ۋە  
پىداگرى لەۋە دەكەت تەلەق كازىكە لەلەى خودا خۇشەۋىست نىيە گەر بۇ  
زەرۋەرت نەبىت، پىتەمبەر (ﷺ) دەفەرمۇيت: ((تەلەق مەدەن، چۈنكە خودا  
پىۋانى چىۋەرگەر ۋە زىننى چىۋەرگى خۇشناۋىت))<sup>(۳)</sup>، ھەرۋەھەلەمەر  
قەدەغەكرەۋى تەلەق - دەفەرمۇيت: ((تەلەق مەدەن، چۈنكە تەلەق عەرشى پى  
نەتە لەرە))<sup>(۴)</sup>، ھەرۋەھە دەفەرمۇيت: ((أَبْغَضُ الْحَالِ إِلَى اللَّهِ الطَّلَاقُ -  
خراپەترىن (بوغزلىرىن) ھەلەل بۇلەى خودا تەلەق))، مەبەست بە "ھەلەل"  
ئەۋەيە بەرانبەر ھەرام دەۋەستەن لە موباح ۋە مەندوب ۋە واجب ۋە مەكرۇھ،  
دەيەكى نىيە لە نىۋان "البغض" ۋە "الحل" دا.

ۋ- بەلگەى ماقۇل (ئەقلى): بەرۋەندى بىچىنەى ياساپرىزى ئىسلامىيە بە  
بەلگەى رىسا ھەممۇەككىيەكانى، لەۋانە ئايەتتى: ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ  
بِكُمُ الْعُسْرَ﴾. ﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمُ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾، ھەرۋەھە پىتەمبەر (ﷺ)

(۱) سورة النساء: ۳۵.

(۲) ﴿وَأَنَّ امْرَأَةً خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَن يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا﴾ (النساء: ۱۲۸).

(۳) كشف الخفاء ۳/۲۰۲.

(۴) المرجع السابق.

دەفەر مۆيىت: ((نە زىيان و نە زىيانگە ياندن))، فەقىھان لەم فەر مۆودە يەو ھە نەندىن لىقيان لىدلەو و رىسا فىقھىيە ھە مۆودە كىيە كانىيان داپشتوۋە، لەوانە: (بارگرانى ئاسانكارى رادە كىشەيت)، (زىيان لادە درىت)، (زىيان بە ھاوشىۋەى خۆى لانادرىت)، (شان دەدرىتە ژىر زىيانى تايىبەت بۆ لادانى زىيانى گىشتى)، (زىيانى گەورە تر بە زىيانى سووكتەر لا دەدرىت)، (زەروورە تەكان بە ئەندازەى خۆيان ئەندازە گىرييان بۆ دەكرىت)، (زىيان بە پىنى توانا لادە درىت)، دروست نىيە ھىچ كەس بلىت بەرژەو ەندىيەك لە تەلەقدا بوونى ھە يە گەر بۆ پىويستىيەكى پىداگر نە يىت بانگى بۆ بكات.

ز- ژۆرىنەى فەقىھان لە مەزھەبە جىيا جىياكان ئەم رايەيان ھەل بژار بوو. "ابن الھمام"<sup>(۱)</sup> دەلەيت: ھۆيەكە برىتييە لە پىويستى بۆ رىزگار بوون نوای جىياوازى ئەخلاق و ھاتنە ئاراي رق و كىنە بە جۆرىك سەرىكىشەيت بۆ پارىزگارى نە كرىنى سنوورەكانى خودا.

لە "الجوھرە"<sup>(۲)</sup> دا ھاتوۋە: بىنەرەت لە تەلەقدا قەدەغە كرىنە لە بەر ئەو ھە پەتى ھاوسەرگىرى دەپچىرىنىت كە بەرژەو ەندىيە ئايىنى و دۇنيايەكانى پىو ەبەستراو ەتو ە.

"ابن تىمىيە" لە "الفتاوى" دا دەلەيت: (گەر پىويستى بانگى بۆ تەلاق نە كرىبايە بەلگە داواى ھەرام بوونى دەكرەدەك چۆن ئاسار و ئوسول) بىنەرەت (بەلگەن لەسەرى)

لە "الروضة الندية"<sup>(۳)</sup> دا ھاتوۋە: بە دەقى قورئان و سوننەتى مەواتىر و ئىجماعى مۇسلمانان رىگە پىدراو ە، بەلام بە نەبوونى پىويستى بۆ ئەو كارە كەراھەتى ھە يە (ناپەسەندە).

(۱) راجع شرح فتح القدير ۲/۲۱.

(۲) الجوهرۃ النيرة على مختصر القنوري ۲/۱۰۰.

(۳) الروضة الندية شرح الدرر البهية للبخاري ۲/۴۰.

غەزالی دەلّیت: تەلّاق کاتیک ئاوەلایە گەر ئازارگە یاندنی بە ناحق بۆ کەسی تر لیۆه پەیدا نەبیت، هەر تەلّاقی بدات ئازاری ژنە کەسی داوھ و ئازاردانی خەلکی موباح نییە مەگەر تاوان و خراپە یەك لەلای ئەو کەسە وە ئەنجام درابیت یان پێویستی یەك لەلای پیاوھ کەو، خودا دەفەر مویّت: ﴿فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا﴾.

### حوكمی ئاومندیی تەلّاق

تەلّاق لەو رووەوە کە ھۆیەكە بۆ کوتاھیتان بە پەيوەندی ژن و میردی حوكمیکی دانراو، لەو رووەوەش کە ھەلسوگەوتیکی تاکلایەنە یە یان رێکەوتنیکی نێوان دوو ھاوسەرە کە یە لەسەر کوتاھیتان بە پەيوەندی یەك حوكمی داواکراوی پێوھ پەيوەست دەبیت لە واجبوون یان حەرامبوون یان حوكمەکانی تر، بۆیە تەلّاق بەم جۆرە و تاییبەت بە ھۆیەکانی و رەوشەکانی پێنج حوكمە کە رووی لی دەکات:

۱- پێویست (واجب) وەك تەلّاقی پشتتیکەر گەر مەرجهکانی فەراھەم بوون.

۲- پەسەند (مەندوب) وەك تەلّاقی ئەو ژنە ی ئاكار و رەفتاری خراپ دەبیت.

۳- حەرام وەك تەلّاقی حەیزدار و سەكپر و زەیسەن بەبی پاساوێك.

۴- ناپەسەند (مەكروھ) وەك تەلّاقیك ھیچ داواکاری یەكی بۆ نەبیت.

۵- موباح وەك تەلّاق لە باری پێویستدا.

ئەمە ئەو یە ھەندئێ لە فەقیھان بۆی دەچن وەك: "شافعیەكان<sup>(۱)</sup> و حەنبەلیەكان<sup>(۲)</sup>"

كەسانی تر وەك "مالیکەكان<sup>(۳)</sup> و جەغفەریەكان<sup>(۴)</sup> و النووی لە شافعیەكان<sup>(۵)</sup>"

دەلّین: تەلّاق موباح نابیت ھۆیەكە ی ھەرچی یەك بیت، چونكە ئاكریت ھەردوو

(۱) یراجع مغني المحتاج ۳/۲۰۷.

(۲) یراجع المغني والشرح الكبير ۸/۳۳۴. الاقناع ۳/۱۲.

(۳) یراجع الدرریر علي خليل ۲/۴۲۳.

(۴) یراجع الروضة البهية ۲/۱۵۱.

(۵) یراجع شرح النووي علی مسلم ۱۱/۶۱.

— | رادى دىمىنلىق بولسا (ئە شەرىعت وپاسا و غورفى چولار ھەزىز سالد) | —

لايەكە (پياوھەكە و ژنەكە) يەكسان بىن، بەلكو يان پارسەنگەرلە (پىيويست و پەسەند) يان پارسەنگەندراوھ (ھەرام و ئاپەسەند).  
 وايدە بىنن ئەم بۆچوونەى نووھم لەوھى يەكەم پارسەنگەرتەرە، چونكە تەلاق لە ئىسلامدا قەدەغەيە مەگەر بۆ پىيويست، لەو بارەدا يان پىيويستە يان پەسەند، بۆيە بوار بۆ ھوكمى موباحكردن نامىننەتەوھ.

## باسى دووھم:

### ھىكمەتى ياسا پىژى تەلاق

ھاوسەرگىرى گرىبەستىكە لە ھىچ گرىبەستىكى تر ناچىت لەپووى سىروشتى جىگەكەوھ، و مافەكان و ئەرەكەكان كە لەسەرى پەيدا دەبن، ھەرەھا لەپووى ئامانجى لە بەرچا و گىراو لە پىكەيتانى.

جىگەى گرىبەستى ھاوسەرگىرى مافىكى دارلى نىيە، بەلكو جىگەيەكە وا دەكات ھەريەكەك لە نوو ھاوسەرەكە خۆشى لەو وىترىيان و ھەريگىرت، ئاسارى سەرھەندراو لەسەر ھاوسەرگىرى مافە مافىيەكان نىن، بەلكو برىتتەيە لە بەزەي و خۆشەويستى، و تەبابى و گونجان و ھەماھەنگ بوون و خۆشەويستى ئالوگىرپىراو، و ھاوبەشى لە خۆشى و ناخۆشى يەكتەدا، ئامانجى بە مەرامگىراو لە دروستكردنى ھاوسەرگىرى برىتى نىيە لە بەدەستەيتانى قازانجى دارايانە يان لادانى زىيانىكى مادىانە، بەلكو برىتتەيە لە نەوھ خستەنەوھ و مندالبوون و بەشدارى لە بەردەوامى ژيانى رەگەزى مەوۇدا بە جۆرىك تەبايىت لەگەل رىز و پلە و پاىە و سەرورەى مەوۇ لەم گەربوونە بىسنوورەدا، بەلام سەرەپاى ئەم گەرنىيانە و ترسناكى ھاوسەرگىرى ھەندى جار سەرەكەوتن بەدەست ناھىيت.

ليس كل ما يتمنى المرء يدركه تجري الرياح بما لا تشتهي السفن

(ھەموو ئەوھى مەۋق ئاۋاتى بۇ دەخۋازىت پىتى ناگات، بە پىچەۋانەى ئارەزۋى  
كەشتىيەكانەۋە با ھەلدەكات)

ھەندى جار چاۋەكان ناپاكى دەكەن و ھەستەكەن فرىو دەخۋن لە ھەلېژاردنى  
ھاۋىەشى ژياندا، ھاۋملىۋونەكە ھەندى جار لەسەر ھەلېژاردەيەكى ھەلە يان  
خەملاندنىكى ناتەندروسىت بىنا دەكرىت، لە ميانەى ژيانى ھاۋسەرىدا رۇزگار بۇ ھەر  
يەككە لە نوو ھاۋسەرەكە شتىك دەردەخات ئەۋىترىان پىتى رازى نىيە، لە سىروشت و  
ئاكار و ئەخلاق لەۋاى ئەۋەى ھەلىان پىندرا ھەريەكەيان راستەقىنەى ئەۋىترىان  
بىيىت بەبى فرىوخوردن و روۋالەتكارى.

يان لەۋاى ھاۋسەرگىرى شتىك نىتە ئارلۋە لە دەردەۋەى دەسەلانى ژن و  
مىزدەكەۋە، بۇيە پاكىتى ژيانى ھاۋسەرىيان لى لىل دەكات يان دژۋارى و پىشتىكرىدن  
سەرھەلدەكات بە دەستىۋەردانى خانەۋادە و كەسوكار و نۆست و برادەر بەناۋى  
بەرۋەندىيەۋە يان بە ناۋى ئامۇزگارىيەۋە، لەۋىۋە بناغەى قەۋارەى ئەۋژن و  
مىزدە دەبىتە قولنگىكى روختەر و دلانىان لەيەكتر ۋەردەگەرپىن و خۆشەۋىستى  
دەبىت بە رق و تەبابى و گونجان دەبىت بە ھەلۋەشان و خۆشەۋىستى و ئارامى  
دەگورپىت بۇ پىشۋونكە.. يان ھەندى جار شك و گومان گوزەر دەكات بۇ  
بەلگەنەۋىستە جۇراۋجۇرەكان و متمانە لە نىۋانىاندا دەسرىتەۋە، ۋەھم و ئەندىشە  
بەرچەستە دەبىت و درۋ و بوختان و ناپاستى لى دەگورپىت بە حەقىقەت، ھەموو  
شتىك لەبىرى ئەم نوو ھاۋسەرەدا بۇ پىچەۋانەكەى پىچەۋانە دەبىتەۋە، بۇيە راستى  
و دروستى لە ھەموو گەرە و بچۈوكىكا لەدەست دەدەن.

لۋاى ھەموو ئەمانە حىكمەت نىيە لايەنىك ناچار بىكەيت لەسەر قىۋول كرىنى  
بەردەۋامى ئەم قەۋارەى ھاۋسەرگىرىيە لەررۇكە بى بناغەيە، كە رۇژ لە لۋاى رۇژ شەر  
لە نىۋانىاندا زىاد دەكات و كارەكەيان دژۋارتەر دەبىت، و لەۋانەيە يەككىيان يان  
ھەردىۋىكىان بەرەۋ ئاكارىكى تاۋانكارانە ھەلېنىت، يان بەرەۋ لادانىكى ئەخلاقى ھانى



بدات، يان ھەر ديار دەيەكى تىرى تەندروسىتى و كۆمەلەيتى كە ژيانيان رووبەرووى مەترسى دەكاتەوہ.

بۇ ئەم مەبەستە بەلكو بۇ زۆرئەلەم مەبەستە تەلاق بووہ تە كارىكى پىئوست و زۆريەى گەلانى كۆن و نوئ پەنايان بۇ بىرووہ و شەرىعتە ئاسمانىيەكان دانيان پيادا ناوہ و ياساى دانرولوش كارى پىكرىووہ مەگەر كەمىكى زۆر كەم كە شان بوونەتەوہ. ئىسلام لەو سۆنگەيەوہ كە ئايىنىكى خۆرسكە ئاسايىيە گەردان بىئىت بەم سىستەمەدا بە دانانى ياساپزىيەك بۇى بەرزەوہندى خىزان و ئومەتى تىدا دەستەبەر بىيىت، بە شىوہيەك دور بىت لە زۆردارى، ئىسلام رىگەى بە پياو نەلەوہ ئافرەت بە شەمەك دابىئەت و كرپىن و فروشتىنى پىئوہ بكات، بەلكو پەلە و پاىيەى ئافرەتى بەرز راگرتووہ و دانى بە مافە سروشتىيەكانيدا ناوہ كە لە زۆريەيان بىيەش بوو.

پايە و مەرجى بۇ تەلاق داناوہ، سىنورەكانى بۇ ديارىكرىووہ، كۆت و بەندى خستۆتە سەر وىستى پياوہكە، بە جۆرىك نەتوانى بە كارىكى ھەوانتەى تەماشى بكات و كەى بىيەيت لىي بچىتە پىش و بە ھەر پاساويك دەيەويت تەلاق بدات، بەمەش رىگەيەكى مام ناوہندى لە نىوان زيادەپەوى و كەمپەويدا گرتۆتە بەر كە لە نوو سىستى تەلاقى كاسۆلىك و پروتستانتى مەسىحى و سىستى تەلاقى رەبانىيەكان لە موسەويەكان بەرجەستە دەبىت، ئىسلام تەلاقى بە دەوايەكى خەست و چر داناوہ و نەخۆش لە ھەندى بارى زۆر پىئوستدا دەيخواتەوہ، گەر باش بەكارىان ھىنا سەردەكىشيت بۇ سەرنەنجامىكى باش، گەر خراب بەكارىان ھىنا-وہك چۆن نۆخى ئىستاي جىھانى ئىسلامى داگىركرىووہ - ئاشووب و تراژىديا و كارەسات بەسەر تەك و كۆمەلگەدا دەھىئىت.

## باسى سىيىم:

### ئەوانەى مافى تەلەقيان ھەمىيە

ھەندىك پىيوايە تەنھاكىرنەوھى پياو بە مافى تەلەق زۆرچار داگىركارى تياۋنەنجام دەدات با بۇ ئافرەتەكەش را و بۆچوون بىياردرايىت، يان بە سەرپەرشىتى دادگا بەدوور بگىرىت لە بوارەكانى زۆردارى، لىرەدا مەوۇ دەپرسىت: گەر كارەكە بەو جۆرەيە بۆچى پياو لە ئىسلامدا بە تەلەق تايىبەتكىرلەو سەرەپاي ئىدانەكىرنى ھەموو كار و فەرمانىك زيان و زۆردارى تىدا يىت؟

بۇ رۆشنىكىرنەوھى ئەم راستىيە پىويستە لەسەر بەشە وىتاكىرلەكانى ئەم بابەتە گىتوگۇ بگەين، ئەگەرە ئەقلىيەكانى پىنچن:

۱-يان تەلەق تەنھا بە دەستى ژن يىت.

۲-يان تەنھا بە دەستى پياو يىت.

۳-يان بە رىكەوتنى ھەرىو لا يىت.

۴-يان لە رىگەى دادگاۋە يىت.

۵-يان بە دەستى پياوۋە يىت و ھەلى تەلەقىش بە ئافرەت بدات.

۱-تەلەق تەنھا بە دەستى ئافرىقەۋە يىت

ئەم بەشە نايەتە راستە لەبەر زۆرىك لە ھۆ، لەوانە:

أ-تەلەق و ھاۋسەرگىرى دوو سىستىم لە كۆمەلگە سەرەتايىەكاندا بىناكارون لەسەر نەرىتە خۆپسكەكان: نىر داۋاي مى دەكات، بەلام ئەو (مى) داۋاي پياو ناكات، پياو دەچىتە داخۋازى ژن، بەلام ژن پياو ناخۋازىت، لەپوۋى سىروشتىيەۋە را لە ۋازەيناندا بۇ ئەۋكەسەيە راى لە داۋاكىرنە ھەيە، لەسەر ئەم نەرىتە خۆپسكە ئىسلام گۆزەرانىۋىيەتى و ئەم مافەى تەنھا بە ژن نەداۋە.

ب- تەلەقق ھەلسوگە وتىگە ئەرکى دارايىيانەى بە دواڧا نىت - پىاۋ پابەند دەکات بە پىدانى مارەبى تەولو بە ژنەكەى، ھەرۋەھا بە پىدانى خەرجى عىدە و مندال و كرتى بە خىۋكردن سەريارى خەرجىيەكانى ھاوسەرگىرى نوئ گەر بىيە وىت.

بۆيە وىژدان و دادپەرۋەرى رىگە نادەن كەسنىك پابەند بىيىت بە ۋەى لەسەر كارى كەسانى تر سەرىيەلدەۋە و ئەرکەكانى بىن بە ماف بۆ كەسەكەى تر، پاشان ئەم ئەرکە دارايىيانە پىاۋەكە ھەلدەنىت بۆ لەسەر خۆبى و خۆپاگىرى و وردىبۈنەۋە لە كارەكە بەر لە چۈنە بەرۋە لە تەلەقق، ۋاى لىدەكەت سۈورىيىت لەسەر مانەۋەى ھاوسەردارى گەر زەرۋەرەتتىكى پىداگر بوونى نەبىت.

ت- ئافەرەت بە حوكمى سىروشتى خۆى زۆرتىر و زىاتىر لە پىاۋ بە ۋە ھەلسەستى و رەۋشانەى رۈوبەپۈۋى دەبىتەۋە لە ژياندا كارىگەر دەبىت و ھەلدەنىت، گەر بە تەنھا مافى تەلەققى لە دەستدا بولايە خراپ بە كارى دەھىنا و ھەندى جار بىرى لە سەرنەنجامەكان نەدەكردەۋە بە تايىيەت ئەو كاتانەى لە ھەلچۈن و تۈۋرەپۈندا بولايە. ئەو ئەزمۇناتەى ھەندى لە گەلانى كۆن پىاياندا گۈزەريان كرىۋە ئەۋەى سەلماندۈۋە پىدانى مافى تەلەقق بە ئافەرەت ھۆكارىكى كارىگەر بۈۋە لە زۆرىۋونى روۋدلوۋى تەلەقق ۋەك لە رۆمان و چاخى كلاسكىدا روۋىدا، ھەرۋەھا لە ھەندى ھۆزى عەرەبى سەردەمى نەفامىدا.

## ۲- تەنھا بەدەستى پىاۋ بىتە

ھەندى جار بەرھەلسەستى ناچارى يان ھەلېژاردەبى روۋ لە ژيان دەكەت زىان بە بەرژەۋەندى ژنەكە دەگەيەنىت گەر ئەو بۆخە بەردەۋام بىت، ۋەك بىزىۋونى مېردەكەى، يان حوكمدانى بە حوكمىكى داگىركەرى ئازادى ئەو، يان تۈۋشۈبۈنى بە نەخۇشىيەكى گۈۋازلۈە كە ھىۋاى چاكبۈنەۋەى لى ئاكرىت، يان خۇگرتنەۋەى لە خەرجى ژنەكەى يان خراپ مامەلەكرىنى لەگەلى... گەر ژنەكە لە مافى تەلەقق داپرىن و لەم بۈۋارەنەدا تەنھا بىدەن بە پىاۋەكە ئەۋا ئافەرەتەكە دەبىتە قورىانى ئەو روۋدلوۋانە.

## | تەلەق ئە ئىسلامدا |

بۆيە ئىسلام لەم حالەتەندە مافى دلوای تەلەقى لە قەزا بە ژنەكە بە خشىوۋە وەك پارىزگارى لە بەرژەوۋەندىيەكانى خۆى بە تەلەقدانى، ھەروەھا بۆ بەرژەوۋەندى پياوۋەكە بە دەستتۆۋەردانى دادگا لە كىشەكەيان.

### ۲-بە دەستى ئافرىت و پياوۋەكە بىت پىنكەوۋە

ئىسلام دان بە تەلەقدا دەنەت بە رىكەوتنى ژن و پياوۋەكە وەك لە شىۋازى خولعدا گەربوۋرىت لە زۆردارى، بەلام ھاتنەدى رىكەوتنى ھەربوۋ لا لەسەر تەلاق لە ھەموو بوۋەكاندا خەرىكە دەگاتە ئاستى ئەستەم، چونكە زۆرجارىيەكەيان بە مەبەستى زىيانگە ياندن بەوى تریان لوتبەرزى و سەرىچى دەنوینت.

### ۴-تەلەقدان لە دادگا،

ئەم رىگەيە لە ھەربوۋ شەرىعتى موسەوى و عىسەويدا (مەسىحيدا) گىراۋەتە بەر، ھەروەھا لە زۆرىك لە ياسا دانزۋەكاندا، تەلاق تەنھا لە بەردەم دادگای تاييەتكرلودا و بە سەرىكارى ئەو دروستە.

بەلام ئىسلام دانى بەوۋەدا نەناۋە بەھۆى زۆرىك لە خراپەۋە لەوانە: دەرکەوتنى نەيتىيەكانى ژن لە بەردەم قەزا و پارىزەرى ھەربوۋلادا، لەوانەيە ئەو نەيتيانە شەرمەزاركە ر بن و ناو و ناويانگى خىزانەكەى بشىۋىن و داھاتوۋى ژنەكە تىكەشكىن، با وا دابىن پياۋىك لە ئاكارى ژنەكەى گومانى بۆ دروست بوو، ويستى لە رىگەى سەرىكارى دادگاۋە تەلاقى بدات، ئايا ئابوۋچوۋنى ئەم كارە تا چ رادەيەكە؟ يا تا چەند كار دەكاتە سەر ناو و ناويانگى ھەربوۋ ھاوسەرەكە و كەسوكارىان؟ پاشان پالەنەرى تەلاق ھەندى جار كۆمەلىك شتى ناۋەكەيە وەك خوشنەويستى و رق لىبوۋنەۋە، ناتوانریت بە بەلگە و نىشانە ئامازە بكریتە سەريان و تەنھا خاۋەنەكەيان دەيانزانیت، بەوۋەش كارەكە لە دەرەۋەى بوارى دەسلەلتى دادگاۋەيە.

#### 5- به دوستی پیاو بیت و پیدانی ههل به ناهرت له کاتی پیویستدا؛

نیسلام نه م ریگه تهن دوستی دواپی دانپیدا ناوه و ته لاقی به مافیکی سروشتی پیاو داناهه چونکه له گهل پابه ندیوونه کانی به رانه به به ژنه که ی و منداله کانی و خانه واده که ی ته با و گونجاوه.

له به رنه وهی پیاهه که پابه نده به پیدانی ماره یی و خه رچکردن بویه مافی خویه تی کوتاهیتانی په یوه ندی هاوسه ری له ده ستدا بیت وه ک کارکردن به ریسی (الغرم بالغنم) هه روه ها له به رنه وهی زورجار خو پاگرتیه و زیاتر بیر له سه رنه نجامه کانی ته لاق ده کاته وه له تووره یی و هه لچوونه کاند، بویه نه م مافه به کارناهیتیت مه گه ر بیپه ویا بیت له سه رکه وتنی به خته وه ری هاوسه ری.

نیسلام له م باره ترسناکه دا که چاره نووسی نوو هاوسه ره که بیاریده کات مافی ژنه که ی له بیر نه چووه، به لکو مافی دواپی ته لاقی له دادگای تاییه تکرلو به ژنه که داوه له باری روودانی شتیک زیان به به رزووه ندیه کانی بگه یه نیت له پرووی زینده گی و گوزه ران یان تهن دوستی یان جوتیبون.

هه روه ها مافی ته لاقدانی هه یه له ریگه ی پیدانی مافه که به نه و (به ژنه که)، یه کسانه نه و مافه ی پیدرا بیت له کاتی گرته ستی هاوسه رگرییه که دا وه که هندی له فقهیهان ده لیتن یان له دواپی گرته سته که له کاتی راستبوونه وه ی حاله تی هاوسه رگرییدا. له کاتیکدا نیسلام مافی ته لاق به میرده که ده دات له ویست و بریاریدا نازادی نه کربوه تا چونی بویت به پیتی ناره زوو هه لسوکه وت به م مافه وه بکات، به لکو سنووری بو بیاریکروه و ریکاری شیوه گری بو دانروه و پیویسته شوینیان بکه ویت، له وانه نه و قوناغانه ی که قورنانی پیروز روشنی کربوونه ته وه.

## باسى چوارمى: هەنگاۋمىكانى تەلّاق

وہك خەمخۇرى بۇ بەردەۋامى ژيانى ھاۋسەرى و دانەپمانى دامەزراۋى خىزان بەسەر ئەۋانەى تىايدا دەژىن لە گەۋرە و بچووك ئەۋانەى گوناھىكىان نىيە، ھەروەھا وەك ھاندانىك لەسەر خۇپادەست نەكردن بۇ دەرگەۋتەكانى نشوز و خۆشنەۋىستىن و جىاۋازى و تەنگەژە و داپران... بە پەلەكردن لە پچپاندن و پساندىنى پەتى ھاۋسەرى، خودا—ﷻ لە دىۋايىن دەستۋورى خۇيدا (قورئان) كۆمەلّك ھەنگاۋ و قۇناغى ھىۋاشى بۇ كۆتاهىتان بە پەيوەندى ھاۋسەرى بىرپاردادە، ھەروەھا بىرپارى شوپىنگەۋتنى داۋە بە شىۋەيەكى پەلە بە پەلە و قۇناغەندىانە، بەلكو بىيىتە ھۆى گىپرانەۋەى پاكى و رۆشنىيەكى لىلّ بوو و خۆشەۋىستىيەكى بەفەرچوۋ تاكو ژيانى ھاۋسەرى راستەپىگە بگىرىت و دامەزراۋ و بەردەۋام بىيىت.

قۇناغەكان وەك قورئان دىيارىكرىۋون ئەم ھەشتەن:

قۇناغى يەككەم-ئامۇژگارى (فَعْظُوهُنَّ):

لەبارى ناچىزەيى (نشون) ژنەكەدا قورئان فەرمانى بە مىردەكە كرىۋە: دەست بىيات بۇ رىگەى ئامۇژگارى و رىنمىۋونى و ئاراستەكردن و ورىاكرىنەۋە لەسەر ھەلەكانى، لە جىگەى پەنابردن بۇ تەلّاق، خودا—ﷻ دەفەرەمۆيت: ﴿وَاللّٰتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ﴾<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> ﴿الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ ۚ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ ۚ وَاللّٰتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فَعِظُوهُنَّ وَأَمْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا﴾ النساء: ۳۴.

ئهم رنگه یه یه که مین ئه رکی خاوهن خیزانه بۆ چاککردنه وهی هه موو ئه وهی رووبه پووی تیکچوون بووه ته وه، چونکه کاریکی په روهرده کارییه و بۆ هه موو خیزانه که پنیوسته، خودا -ﷻ- ده فه رمویت: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ آمِنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ﴾<sup>(۱)</sup>، خودی ئامۆزگاری لیره دا به مه رامگیراوه بۆ ئامانجیکی دیاریکراو ئه وهش بریتییه له چاره سه ری ده رکه وته کانی ناچیزه یی ژنه که بهر له وهی کاره که له ده ست ده ریچی و سه رنه نجامی خرابی لیوه سه ره له بدات، به لام هه ندی جار به جوانیه که ی یان به ماله که ی یان به پله و پایه که ی یان به شتانی تر له سنووری خۆی ده رده چیت، وه ک قورئان ده فه رمویت: ﴿كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَافٍ \* أَنْ رَأَاهُ اسْتَغْنَى﴾<sup>(۲)</sup>، بۆیه به ئامۆزگاری چاک و پاک کاریگر نابیت، له و باره دا پیاوه که گه ره که شیوازی خۆی بگوریت و روو له قوناغی دووه م بکات:

قوناغی دووه م -کۆچلینکردن له جینگه ی نووستن (واهبجروهن فی المپاجع):

جینگه ی نووستن شوینی هه ئنانه (اغراء)، کۆچلینکردن شیوازیکی ده روونییه پیاوه که ده یگریته بهر بۆ ئاگادارکردنه وهی ژنه که ی به وهی له داها تووا رووبه پووی بییه شبوون ده بیته وه له جینگه ی نووستنی که لوتکه ی په یوه ندی هاوسه ری ده نوینیت له خۆشه وستی و به زه یی و سوکنا یی و ئارامی، وه ک ده فه رمویت: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً أَنْ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾<sup>(۳)</sup>

به لام په روهرده ی ئه خلاقى ئیسلامی فه رمان به میرده که ده کات پابه ند بیت به م خالانه وه:

۱- کۆچکردنه که له شوینی نووستنی ژن و پیاوه که بیت.

<sup>(۱)</sup> ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ آمِنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ عَلَيْهَا مَلَائِكَةٌ غِلَاظٌ شِدَادٌ لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ﴾ التحريم: ۶.

<sup>(۲)</sup> سورة العلق: ۶-۷.

<sup>(۳)</sup> سورة الروم: ۲۱.

۲- له بهردهم مندالەكاندا كوچى لى نه كات تا كار نه كاته ،سەر ئاكارىان و له دهروونياندا شەپ و خراپە سەرھەلنەدات.

۳- كوچكردنەكەى له بهردهم خەلكى نامۆ و بېگانەدا نەبىت بۆ ئەوھى ئافرەتەكە شەرمەزار بىكات و له شانوشكۆى دابىھە زىننەت يان ريز و پاىھى لەكەدار بىكات و ئەوھى تر بەرھە ناچىزەھى ھەنگاۋ ھەلگىزەت، چونكە مەبەستەكە چارەسەرى ناچىزەھىيە نەك شەرمەزار كرىنى ژنەكە، و تىكەدانى مندالەكان.

گەر ئەم رىگەيەش شەكسى خوار بەھۆى ئەو دەروونە شەپھەنگىزەھى ئافرەتەكە ھەلگىزەتوھە ئەوا پىيوستە پىاوھەكە پەنا ببات بۆ شىۋازىكى تر گونجاۋ بىت لەگەل ئەم دەروونەدا ئەوھى برىتييە لە:

قۇناغى سىيەم- لىدان (واضربوھن):

وھەك چۆن بۆ ھەموو دەرىك دەوايەكى تايبەت ھەيە، چارەسەرى ھەموو ياخيپوونىكىش شىۋازىكى تايبەت پىيوستە، گونجاۋ بىت لەگەل بىر و رادەھى ياخيپوونەكەدا، خودا فەرمانى بە لىدان كرىوھە، چونكە پىاوھەكە لە بهردهم سى ھەلگىزەتوھە دابە و چوارەمى بۆ نىيە: يان پەنا بىردن بۆ قەزا كە ئاشكراپوونى نەيتىيەكانى خىزانى تىدەھى يان تەلاق و ھەلۋە شانەوھى خىزان ياخود لىدانىك ئازار و ئىش و برىنى تىدا نەبىت، لىدانەكە راستىن و باشتىن چارەسەرە.

ھەنەك و بانگەشە دەكەن گوايە شىۋازى لىدان ھىكمەتى تىدا نىيە، پىيان دەلەم، بەلى، لىدان بە تىگەيشتنى دەرداۋى ئەوان ھىكمەتى تىدا نىيە، بەلام ئەم رىگەيە جەنگ نىيە لە نىۋان پىاو و ژندا بەو شىۋازە بىھەيت سەرى ئافرەتەكە بشكىنەت كاتىك بە ناچىزەھى تۆمەتبار دەكرىت، ئەوھى بى ھىچ گومانىك لە ئىسلام نىيە، بەلكو نەرىتى ھەندى سەردەمە لەگەل رسولى مۇقەدا سەرھەلداۋە، بۆيە برىارى ئىسلام لە شىۋە و شىۋاز و ئامانج و مەرامىدا جىاۋازە.

لىدان ھەروھەك تەلاق بىزراۋە، بەلام سووكتىن شەپپانە، پىغەمبەر (ﷺ) لە فەرمودەكانىدا پىداگرى لەوھە كرىوھە و دەفەر مۆيت: ((ھىچ كام لە ئىۋە ژنەكەى



— | راجدی دمه لاقی ویست له ته لاقدا (له شمریمعت ویسا و عورفی چوار هه زلسالدا) | —

دارکاری نه کات وهك دارکاری کردنی کویله پاشان له کوتایی رۆژه که دا بجیتته لای))<sup>(۱)</sup>، هه روه ها ده رباره ی نه وانه ی له ژنه کانیان ده دن ده فهرمویت: ((نه وانه له چاکانی ئیوه نین))<sup>(۲)</sup>، هه روه ها ده فهرمویت: ((ته نها خرابه کان له ئیوه لیدان به کار ده هیئت))، له م فهرمووده به رز و بلندانه وه ده گه یه نه و نه نجامه ی لیدان ته نها سزایه که بۆ ژنه که، کاریکی نه نجام داوه پیچه وانه ی نه خلاق و نادابی گشتیه، نه م سزایه نابیت به ته لاق بیت، چونکه پیویسته سزا ته نها له سهر که سه تاوانکاره که کاریگری به جیهیلت، له کاتیکدا ته لاق ئاساری نه رینی له سهر بوو هاوسهره که و منداله کان - گهر هه بوون - و خانه واده کانیان به جیده هیلت، نه مه ش پیچه وانه ده وه سستیه وه له گه ل ئایه تی: ﴿وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى﴾<sup>(۳)</sup>، هه ر به و جوړه سزاکه نابیت له دادگاوه بیت چونکه گه یشتنی کاره که به وان سهر ده کیشت بیت بۆ بللوه پیکردنی و له ویشه وه زیاندنی ناو و ناویانگی خیزانه که، پیشینی چاکان له م راستیه حالئ بوو بوون، قازی "شورمه یح" که عومه ری کوری خه تاب (خوالئی رازی بیت) وهك قازی له سهر شاری به صهره دایمه زانده بوو و (۶۳) سال کار ی قه زای به پروه برده وه: کاتیک تووشی توو په بوون و هه لچوون ده بوو و له ژنه که ی (زهینه ب) نیگه ران ده بوو سیواکه که ی که دم و ددانی له نوێژدا پی پاک ده کرده وه ده رده هیئا و هه ره شه ی پی ده کرد له هاوسهره که ی و ده یوت:

رأیت رجالا یضربون نساءهم فسلت یمینی حین أضرب زینبا

که وابوو نه و لیدانه ی قورئان فهرمانی پیکردوه جیا به له و لیدانه ی نه فامان لئی حالئ ده بن، هاوه لئ ئامانجه که له م ریکارانه دا ریگه نادات لیدانه که ئیشگه یاندن و

<sup>(۱)</sup> ينظر فتح الباري بشرح صحيح الإمام أبي عبدالله محمد بن اسماعيل البخاري للأمام الحافظ احمد بن علي بن حجر العسقلاني (۷۷۲-۸۰۳هـ)، باب ما يكره من ضرب النساء وقوله تعالى (واضربوهن) اي ضرباً غير مبرح، (۹/۳۰۲).

<sup>(۲)</sup> الشوكاني، نيل الأوطار (۶/۲۳۸).

<sup>(۳)</sup> (الانعام: ۱۶۴).

تۆلەسەندەنەو و خوخالیکرنەو و بیت، هەروەها ریگری دەکات لەو هی سوکایەتی پیکردن و شەرمەزار کردن و کەم تەماشاکردنی ئافەرت بیت، هەروەها رەدی دەکاتەو و لێدانە کە بۆ ناچارکردنی ژنە کە بیت لەسەر قبوول کردنی ژیان و گۆزەرانیکی پێی رازی نییە<sup>(۱)</sup>، شایانی باسە لێدان تەنھا کاتیکی رێگە پێدرلوو ژنە کە تاوانیکی ئەخلاقى ئەنجام دابێت، وە کە لە سوننەتی پێغەمبەر (ﷺ) ئەو جیگیر بوو. ئەو سێ هەنگاو دەگیرێت بەرگەر ناچیزەیی لە ژنە کەو بوو، بەلام گەر لە پیاوێکە بوو قورئان فەرمانی بە گرتنەبەری ئەم هەنگاوانە کردووە:

قَوْنَاغِي جَوَارِمِ - نَاشتەوایی (وَالصَّلَحُ خَيْرٌ)،

قورئان دوو هاوسەرە کە ئاراستە دەکات بۆ ناستەوایی و سازان و دانوستان و تێگەیشتن لەیە کتر هەركات دەرکەوتەکانی ناچیزەیی لە پیاوێکەو سەرپه‌لدا، دەفەر مویت: ﴿وَأَنْ إِمْرَأَةً خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُورًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ﴾<sup>(۲)</sup>.

ئەمە باشترین رێگە یە بۆ ریکخستنی کۆمەلایەتی لە بازەنی خێزاندان کاتیکی ترسی ئەو هەیه دیاردەیی ناچیزەیی و پشتەلکردن لەلایەن پیاوێکەو سەرپه‌لدا، بە جۆریکی بێتە هەپەشە بۆ سەر شوین و پێگە و ریزی ئافەرت و ئاسایشی خێزان و تۆکمەیی و دامەزراوییه‌کە ی.

بەر لەو هی کارە کە بگاتە تهلاق کە خراپترین هەلالە بۆ لای خودا یان بەر لەو هی دەستبەرداری ژنە کە بێت تاکو لە نیوان باری مانەو و تەلاقدا ژیان بەپێ بکات، قورئان پیاوێکە ی هاندلوو بۆ لیتێگەیشتن و قبوول کردنی ناستەوایی و سازان کە بۆ خوێ و ژنە کە ی و منداڵەکانی باشترە، چونکە لەوانە یە لە خوێشەوێستنی ژنە کە دا بە هەلە دا چوویت، خودا—ﷻ— دەفەر مویت: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرِثُوا

<sup>(۱)</sup> ينظر سيد قطب، في ظلال القرآن ٥/٦٤.

<sup>(۲)</sup> (النساء: ١٢٨).

— | رادمی دمه‌لای ویست له تمناقد (له شمریعت و یاسا و عورفی چوار هه‌زار سالدا) | —

النِّسَاءَ كَرَمًا وَلَا تَعْضَلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْنَهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ  
وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا  
كَثِيرًا ﴿١﴾

ئه و چوار هه‌نگاوه ده‌گیرینه بهر کاتیک لایه‌نی که‌مه‌رخه‌م له نوو هاوسه‌ره‌که  
ناشکرا بیټ.

به‌لام له باری دایران و لیکترازاندا هه‌ریه‌که‌یان ئه‌ویتتر به که‌مه‌رخه‌م و هوکار له  
ته‌نگه‌ژه‌کاندا تۆمه‌تبار ده‌کات، له‌م باره‌دا قورئان فه‌رمان به‌ هاتنه‌ ناوه‌ی لایه‌نی  
سییه‌م ده‌کات له‌ خانه‌واده و خزم و که‌سوکار بۆ ئه‌وه‌ی نیوانیان پیکه‌یه‌تینه‌وه له  
ریگه‌ی دانوه‌رییه‌وه.

قَوْلَانِی پینتجه‌م - دادومری (فَابِعْتُوا حُكْمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحُكْمًا مِنْ أَهْلِهَا) ١،

کاتیک ده‌رکه‌وته‌کانی دایران و لیکترازان نیوان نوو هاوسه‌ره‌که ده‌رکه‌وت له‌سه‌ر  
خانه‌واده‌ی هه‌ربوو لایان یان سه‌رپه‌رشتیاران یان قازی یان هه‌ر ده‌سته‌یه‌کی  
موسلمان پتویسته‌ بیته‌ ناوه‌وه بۆ پیشکه‌ش کردنی یارمه‌تی و کۆمه‌کی تاکو بتوانن  
زیانی دایران و لیکترازان به‌و شیوازه‌ی قورئان فه‌رمانی پیکه‌ربووه هه‌لبگرن، خودا-  
ﷻ ده‌فه‌رمویتی: ﴿وَأَنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حُكْمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحُكْمًا مِنْ أَهْلِهَا  
أَنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقَ اللَّهُ بَيْنَهُمَا أَنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا﴾ ٢

جیبه‌جی کردنی ئه‌م فه‌رمانه‌ خوداییه بۆ لیکولینه‌وه‌ی لیکترازانی نوو هاوسه‌ره‌که  
دلوای فه‌راهه‌مبوونی ئه‌م خالانه‌ ده‌کات:

أ. دانوه‌ریک له‌ خانه‌واده‌ی ژنه‌که پیتی رازی بیټ و دانوه‌ریک له‌ خانه‌واده‌ی پیاوه‌که  
پیتی رازی بیټ ره‌وانه‌ ده‌کری.

١) النساء: ١٩.

٢) النساء: ٣٥.

٣) سورة النساء: ٣٥.

ب. دوو دانوهره که نوو که سی راستېرو و دادېه روهر بن، شاره زابن له کاروباری خیزان و گرفته کانی.

ج. هه تا بکړیت له خزم و که سه نژیکه کانی نوو هاوسه ره که بن، گهر که سوکار و خانه واده یان نه بوو، یان هه یان بوو به لام که سیکی تیدا نه بوو بۆ نه و نه رکه شیاو بیت به هوئی نه بوونی شاره زاییه وه یان نه بوونی دادېه روهریه وه یان شتانی تر... په سنده نوان له هاوسیکان بن<sup>(۱)</sup>، حکمه تی نه وهی نوو دانوهره که له خانه واده و که سوکار بیت بۆ فراوانی ناگامی و زانیاریان ده که پټه وه به گرفته کانی نوو هاوسه ره که و خه مخوریان بۆ ئابرو و ناوبانگی نوو خیزانه که و زوری به زه ییان به مندا له کان و زوری نه گهری سه رکه و تنیان له کاره که دا.

د- بیلايه بن و مه به ست و ئامانجیان چاک کردن بیت به بی جیاکاری لایه نگرې بۆ په کیکیان.

ه- هه روو دانوهره که له گه ل نوو هاوسه ره که کوبینه وه له شوینتیکی ئارامدا نوور له هه لچونه ده روونییه کان و لیته نیشته وه کانی پیشوو له هه ست و ده رووندا و نوور له چه ندوچوونه کانی ژیان و گوزهران و هوگه لیکی تر که سه رده کیشن بۆ لیلگردنی پاکې و روشنی ژیانی هاوسه ری.

و- راپورتیکی راستگو یانه ی نه میندارانه ی پاک به رزیکه نه وه تیایدا هوئی راسته قینه ی جیاوازی و لیکترازانی نوو هاوسه ره که له خو بکړیت، هه روه ها لایه نی که مته رخه م له نوو هاوسه ره دا دیار بیکړیت.

گه ر نه م پینچ هه نگاوه شکستی خوارد له و باره دا روشن ده بیته وه کومه لیک گرفت هه یه ناهیلایت ژیانی هاوسه ری راسته پڼگه بکړیت و به دامه زلوی بمینیتته وه، له و باره دا حکمه ت نه وه یه گه ر دنکه چ بېن بۆ واقعی تالی ته لاق که لای نيسلام بیترلو و نه ویستراوه، چونکه خرابترین حه ل لیکه بۆ لای خودا.

(۱) ينظر احکام القرآن لابن العربي (ابي محمد بن عبدالله). تحقيق علي محمد البجأوي، الطبعة الثانية، عيسى البابي الحلبي، ۱/۴۲۴.

### ھۆناغى شەشەم تەلاق بۆ جارى يەككە:

لە باری زەرورەتى پىداگردا ئىسلام رىگە دەدات پەنا بېرىت بۆ تەلاق كە بە سى جار ديارىكرلوه لە ئايەتى: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ﴾<sup>(۱)</sup>، واتە ئەو تەلاقى ھىشتا رىگەى تىھەلكرىنەوہى ژيانى ھاوسەرى تىدا ماوہ بە گىرپانەوہى ژنەكە لە تەلاقى رجعىدا<sup>(۲)</sup> ھەروەھا بە گرىبەست و مارەبىيەكى نوپوہ لە تەلاقى بائىندا (مرتەن-ئوو جارە)، لە باری گىرپانەوہ و گرىبەستى نويدا بۆ سەرپە رشتىار نىيە بەرھەلستى بكات بە پىنى ئايەتى: ﴿وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلْيَبْلُغْنَ أَجْلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَاضَوْا بَيْنَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ﴾<sup>(۳)</sup>.

زۆرىك لە ھەقىھان و ئەھلى تەفسىر پىيانوايە مەبەست پىنى برىتىيە لە تەلاقى رجعى ئوو جارە لە نوای ھەر جارىك (امساك بالمعروف) گىرپانەوہى ژنەكە بە پى گرىبەست، (أو تسريح بإحسان) دەستبەردارىوون لە ژنەكە بە پى گىرپانەوہ بۆ جىابوونەوہى تەواو لە نوای كوتاهاتنى عىدە.

لەگەل رىزى نۆرم بۆ پەلە و پاىيەى ئەو زانا بەرپزانە قسەكانيان پىچەوانەيە لەگەل ئاشكرای ئايەتى ئاماژەبۆكرلودا بەم ھۆيانە:

۱- وشەى "تسريح" لە زارلوهى قورئانى پىرۆزدا تەنھا ماناى تەلاقى ھەيە بەو بەلگەيەى لە سورەتى (الأحزاب/۲۸)دا ھاتووە: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأَزْوَاجَكُمْ أَنْ كُنْتُمْ تُرِيدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزَيَّنَّتْهَا فَنَعَالَيْنَ أُمَتَّعْكُمْ وَأُسْرَحْكُمْ سَرَاحًا جَمِيلًا﴾ ھەروەھا ئايەتى: (۴۹): ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ

(۱) البقرة: ۲۲۹.

(۲) تەلاقى رجعى برىتىيە لە ھەر تەلاقيك لە نوای چوونە لا بە پى بەرانبەر و بۆ جارى سىيەم نەبىت و تەلاقىكرلوكە ھىشتا لە عىدەدا بىت، گەر يەكيك لەم چولار مەرجە دواكەوت تەلاقەكە دەبىتە بائىن.

(۳) البقرة: ۲۳۲.

قَبْلَ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدْوٍ تَعْتَدُونَهَا فَمَنْعُوهُنَّ وَسَرَحوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا ﴿١﴾

۲- وینانا کریت "السراح" لهو نوو ده قه دا به وازهینان تا عیده کوتایی پی بیت لیکبدریتته وه، به تاییهت له ده قی دووهدا ته لاقه که بائینه، چونکه بهر له چوونه لایه، نه وهی روشنه نه وهیه قورنان هه ندیکی هه ندیکی تری ته فسیر ده کات.

۳- رای جمهورری فیهانی موسلمان له سه ر نه وه جیگیر بووه "الطلاق و السراح و الفراق" و داتاشراوه کانیان له ده برینه راشکاوه کانی ته لاقن.

۴- "التسريح" کاریکی نه ریتییه له مروفیکه وه ده رده چیت به ویستیکی تاکالییه نه، "الترك" یش کاریکی نه ریتییه بویه ناکریت یه کهم به دووهدم لیکبدریتته وه.

۵- گهر مه به ست له (الطلاق مرتان) بریتی بیت له ته لاقی رجعی حوکمی بائین له کویدایه، حوکمه که کامه یه گهر ته لاقی یه کهم بهر له چوونه لا بیت؟

۶- "القرطبي" ده لیت: ((نه بو عمر ده لیت: زانایان کودهنگیان هه یه له سه ر نه وهی (أو تسريح یا حسان) بریتییه له ته لاقی سییه م له بوای نوو ته لاقه که<sup>(۱)</sup>، نه م نایه ته: ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ﴾ مه به ست پیی نه و ته لاقی سییه مه یه)).

۷- هه روه ها ده لیت: (له "أبي رزین" هه ده لیت: پیاویک هات بو لای پیغه مبه ر<sup>(۲)</sup>) وتی: نه ی پیغه مبه ری خودا، نایا نه م نایه ته: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيعٍ يَخْصَانِ﴾ ته لاقی سییه مه که ی له کویدایه؟ پیغه مبه ر<sup>(۳)</sup> (فیه رموی: ﴿فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيعٍ يَخْصَانِ﴾<sup>(۴)</sup>)

<sup>(۱)</sup> احکام القرآن لابی عبدالله محمد بن احمد الانصاری القرطبی، الکعبه البابیه ۲/۱۲۷.

<sup>(۲)</sup> عمدة القارئ بشرح صحيح البخاري ۲۰/۳۳۴.

— | رادى دىسمەلىقى بىست لى تەلەقدا (لە شەرىئەت وىسا و عورفى چولرەمزار سالد) | —

لە "أحكام القرآن"ى "الجصاص"دا<sup>(۱)</sup> و "أحكام القرآن"ى "ابن العربى"دا<sup>(۲)</sup> پشتیوانى ئەم بۆچۈنە ھاتتوھ.

بۆيە (أو تسريح باحسان) راستەقىنەيە لە تەلەقدانى سىيەمدا و بەلگەيەك بوونى نىيە لە ماناى راستەقىنە لای بدات، ھەروەھا ئايەتى: ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدِ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ﴾ روشنكرىنەوھى ئەم ھۆكەمەيە كە لەسەر تەلەقى سىيەم سەرھەلدەدات نەك تەلەقەكانى تر، ئەم ھۆكەمە ئەوھىيە ژنەكە بۆ پياوۋى يەكەم ھەلال نىيە تا مېرد بە پياوۋىكى تر نەكات، بچىتە لای بە چوونە لايەكى شەرىعى، گەر بە مردن يان تەلەق يان جياكرىنەوھى قەزايانە جيا بوونەوھى و عىدەكەي تەولو بكات لەم بارەدا مېردى يەكەم بۆي ھەيە ھاوسەرگىرى لەگەل بكاتەوھى گەر ھەرىوۋ لايان كارەكەيان لا پەسەند بوو.

**پاھەندىبوونەكانى تەلەق ئەم كاتى تەلەقدا:**

گەر ئىسلام رىگەي بە پياوھەكە دلەو پەنا بۆ تەلەق ببات وەك دوايىن چارەسەر ئەوا وازى لى نەھىناوھى لەم مافەدا چۆنى بویت و كەي بىھەيىت ھەلسوكەوت بكات، بەلكو ناچارى كرىوھى بە پاھەندىبوون بەم خالائەوھى:

**يەكەم-جياكرىنەوھى سى تەلەقەكە لەيەكترى و دابەش كرىنى بۆسى جار:**

ئەمەش ئەوھى بە دەق ئايەتى: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ﴾ ئامازەي پىدەكات.

"الجصاص" دەلەيت: خودا دەفەر مويىت: (الطلاق مرتان) بۆيە بى ھىچ گومانىك دلەوى جياكرىنەوھى دەكات، چونكە گەر بە يەكەوھى دوو تەلەقەكە بدات دروست نىيە بوتريت دوو جار تەلەقى دلەو، ھەر بەو جۆرە گەر پياوۋىك دوو درەم بدات بە كەسىك

<sup>(۱)</sup> الأمام ابو بكر احمد بن علي الرازي الجصاص، أحكام القرآن تحقيق محمد صادق قمحاوي نشر

دەر المصنف ۲/۸۱.

<sup>(۲)</sup> المرجع السابق ۱/۱۹۱.

دروست نییه بوتريت نوو جار پیدلوه، ده بی جار هکان جیابکرتنه وه نو کاته نو  
گوزاره ی نو به کارده هیتريت<sup>(۱)</sup>

هروه ده لیت: (ماناکی بریتیه له فرمان)  
دریژه ی نو به بابه ته له باسی ته لای هاوتا به ژماره دا بیت.  
نووم- دیاریکردنی کات:

له سه ر پیاوه که پیوسته له ته لاقه کهیدا پابه ند بیت به کاتی دیاریکراوه نو بوی له  
قورئاندا و له نایه تی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾<sup>(۲)</sup>. له م  
نایه ته دا رووی کوتاری له پیغه مبه ره که یه تی به هو ی گرنکیدان به بابه ته که و  
به رجه سه ته کردنی گه وره یی و مه زنی له کاره که دا.

کاتی عیده ی ئافره تان سوننه تی پیغه مبه ر<sup>(۳)</sup> (دیاریکربوه به جگه له م کاتانه:

۱- کاتی حیز: ته لاقدان ی ژن دروست نییه گه ر له حیزدا بوو.

۲- کاتی زه یسانی: ته لاق دروست نییه گه ر ئافره ته که زه یسان بوو.

۳- کاتی پاکی و چوو بیت له ی: ته لاقدان ی دروست نییه له به ر بوونی نه گه ری سک<sup>(۴)</sup>

سینه م- دهر نه کردنیان له ماله کانیان (مالی هاوسه ری):

گه ر ته لاقه که رجعی بوو تا عیده که ی ته ولو ده بیت، نه وه ی پیوستیه تی بوی  
دابین ده کات تا له عیده دا بیت له خواردن و خواردنه وه و شوین و پوشاک.

<sup>(۱)</sup> احکام القرآن للجصاص المرجع السابق ۷۴-۷۳/۲.

<sup>(۲)</sup> الطلاق: ۱.

<sup>(۳)</sup> لمزيد من التفاصيل فتح الباری بشرح صحیح البخاری المرجع السابق (۹/۲۴۵) کتاب الطلاق، باب  
قوله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ﴾ ويراجع زاد  
المعاد في هدى خير العباد محمد خاتم النبيين وأمام المرسلين للأمام العلامة ابن قيم الجوزية  
(۴/۴۳) وما بعدها تحت عنوان (حكم رسول الله ﷺ) في تحريم طلاق الحائض والنساء والموطنة  
في طهرها وتحريم ليقاع الثلاث جملة. المبنية الكبرى في فقه المالكي (۵/۱۰۴)، المحلي في الفقه  
الظاهر (۱/۱۶۴)، الشوكاني نيل الأوطار (۶/۲۳۶).



ئەوەش لە بەر ئايەتى: ﴿وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُمْ مِنْ بَيْوتِهِمْ وَلَا تَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا﴾.<sup>(۱)</sup>

هەروەها فەرمان بە ترسان لە خودا و خۆپاریزی تێدا بەر لە فەرمان بە دەرکردن، ئاگادارکردنەویەکی ئاراستەى پیاوان کراره، هەروەها لەو بەشەى ئایەتەدا: (وتلك حدود الله) پاشان گوزارەى (من بيوتهن) بۆ پێداگری لەسەر مافی ژنان لە هەستان بەو مافانە نۆی ماوهی عیدە.

لە بڕگەى کۆتاییدا: ﴿لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا﴾.<sup>(۲)</sup> هۆمێنانەویە بۆ دەرەکردن ئەوەش لە بەر پێدانی هەلیک بۆ گێڕانەوه و پێکھاتنەوه، هەروەها بۆ تێهەڵکردنەوهی سۆزی خۆشەویستی و تەبابی بە بیرکردنەوه لە سەرئەنجامی جیابوونەوهکە و یادەوه‌ریبەکانی ژانی هاوێشیان لە کاتیگدا ژنەکە بە حوکمی تەلاق نوورە و لەگەڵ ئەوەش نزیک و لەبەر چاوه.

لە ماوهی عیدەدا پیاوێکە مافی ئەوێ هەیه ژنەکە بگێڕیتەوه بەبێ گرتبەستێکی نوێ بە کردار و گوشتار لە لای هەندیک لە فەقیهان، بە تەنها قسە وەك (ئەو تۆم گێڕایەوه) لای هەندیکى تر لە فەقیهان، یان بە تەنها کردار وەك چوونە لای ژنەکە، گەر عیدەکەى تەواو بوو مافی ئەوێ نییه بگێڕیتەوه مەگەر بە گرتبەستێکی نوێ.

#### چوارەم-شایەتگرتن لەسەر تەلاق و گێڕانەوه:

لەسەر مێردەکە پێویستە بە ئامادەبوونی نوو شایەت ژنەکەى تەلاق بدات، هەر بەو جۆرە بە ئامادەبوونی نوو شایەت ژنەکەى بگێڕیتەوه تا نوورییت لە جێگەى تۆمەت، شایەت لەو نوو بارەدا قورئان بە دەق ئامازەى پێداوه: ﴿فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ثَوِيَّ عَدْلٍ مِنْكُمْ﴾.<sup>(۳)</sup> فەرمانەکە بە

(۱) (الطلاق: ۱).

(۲) (الطلاق: ۱).

(۳) (الطلاق: ۲).



### قوناغی حهوتهم - ته لاقدان بۆ جاری دووم:

له م جارهدا له سه ر پیاوه که پئویسته ره چاری هه موو ئه و کۆتوبه ندانه بکات که له ته لاقی یه که مدا به سه ر ویستی نه ودا سه پابوو له جیا بونه وه و دیاری کرنی کات و دهرنه کرنی ژنه که له مالی هاوسه ری گهر ته لاقه که رجعی بوو تا عیده که ی ته ولو ده بیئت.

گهر گهرانه وه بۆ سه ر ژیا نی هاوسه ری یان له بوای ته لاقی بووم جا یان به گهرانه وه گهر ته لاقه رجعی بوو یان به گهرینه ستیکی نوی گهر ته لاقه که بائین بوو، پاشان گهرانه وه بۆ هه مان بۆخی ئازار و مهینه تی نه و له سه ر پیاوه که پئویسته شوینی پینچ هه نگاوه که ی یه که م بکه ویت، گهر سووینکی نه بوو نه و بۆی هه یه په نا بیات بۆ ته لاقی سییه م و کوتایی.

### قوناغی هه شتهم: ته لاقدان جاری سییه م:

گهر سی ته لاقه که ته ولو بوو نه م حوکمانه ی له سه ر په یدا ده بیئت:

۱- نادروستی مانه وه ی ژنه که له مالی هاوسه ری دا، چونکه به ته ولوی له یه کتر جیا بونه ته وه و له یه کتر حه رام بوون.

۲- نادروستی گهرانه وه ی ژنه که نه به رجعی و نه به گهرینه ستی نوی، چونکه ته لاقه که به ینونه ی گهره یه .

۳- بۆ ژنه که هه یه - بوای کوتاها تانی عیده که ی - میڕینکی تره له بژیریت و بیکات به هاویه شی ژیا نی هاوسه ری خۆی.

۴- بۆی هه یه بگهرپته وه بۆ لای میڕدی یه که م به م مه رجانه:

أ. به هاوسه رییه کی شه رعی میڕدی به پیاوینکی تر کر بیئت.

ب- میڕدی دووم چوو بیته لای به چوونه لایه کی شه رعی سروشتی.

ج- جیا بونه له نیوانیان رویدا بیئت به مردن یان به ته لاق یان به جیا کر دنه وه ی قه زاییانه .

د- عیده که ی له و جیا بونه وه دا کوتایی پی ها ت بیئت.

گەر ئەم مەرجانە فەراھەم بوون ریگە دەدرتت بە میردی یەكەم ھاوسەرگیری  
لەگەل بکاتەوہ گەر ھەربوو لایان بە پەسەندیان زانی، چونکە ھەریەكەیان بە  
ئەزمونیکی کرداریدا گوزەریان کردوہ، بۆیە پیشبینی دەکریت ھاوسەرگیریەكەیان  
نواى ئەو ئەزمونە سەرکەوتوو بیت.

حیکمەتی ئەم ریکارانە:

۱- تەلەقی سێیەم بە ھۆی گەرەبوونی نەیارى نۆوان بوو ھاوسەرەكە بە ئەنجامیکی  
چاوەڕوانکراو دادەنریت، پێدانی بوار بە وژن و میردە زیاتر لەوہی خواوہن  
شەری حەکیم پێیداون (تەلەق نواتر لە ئامیزگرتنەوہ ئەوجا لەیەكتر دابراں  
پاشان گەرانەوہ و دیسان دەستبەردان لەیەكتر) بێمانییە و بەردەوامبوونی و  
تەنگەژە و دژواریەكە سنووریکی بۆ نییە.

۲- ھەلپەساردنی گونجایی گەرانەوہ - نواى تەلەقی سێیەم - بە میرد کردن بە  
پیاوی بووہم کۆتوبەندیکی ترە خواوہن شەری دانا خستووہتە پال  
کۆتوبەندەکانی تر بۆ سەر ویستی تەلەق، ئەوہش وەك بەرتەسککردنەوہی  
بازنەكەى.

۳- ئەزمونی ژنەكە لەگەل پیاوہ نۆیەكەدا لەوانەى بە بەردەمیدا ھەموو راستییەكان  
ناشکرا بکات، ئەوکات دروستەكان لە نادروستەكان جیا بکاتەوہ نواى بەراوردی  
نۆوان بوو ژیانەكەى ھاوسەرداری، ھەمان شتیش بلى تاییەت بە پیاوہكە.  
لە کوتایی ئەم باسەدا دەگەریمەوہ و دەلیم بە خوینەرى بەرێز ئەمانە کۆمەلێك  
بنەمای گشتین لە ریکارەکانی تەلەق قورئان بە روشنی دانیان پێادا دەنیت، ئەو  
بنەمانە پێن لە دانایی و تەندروستن و ریگە بە پیاو نادەن پەلە بکات و راستەوخۆ  
بە بنبایەخترین پاساوپەتی ھاوسەرگیری بپسینیت، ریگە نادەن ئەم پەيوەندییە  
پێروژە رۆحییە لە تەوہرە دەریچیت مەگەر لە نواى ھەولێکی زۆر و بێھوا بوون لە

پىنكھاتنە ۋەيان، خدا بانگ لە پياۋان دەكات و دەفەر مۆيت: ﴿وَعَاشِرُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا﴾.<sup>(۱)</sup>

بەلام جياۋازى زۆر ھەيە لە نىۋان ئەۋەى قورئان فەرمانى پىكرىۋە ۋە ئەۋەى زۆرىيەى مۇسلمانان لە جىھانى ئىسلامىدا ئەنجامى دەدەن.

بە تالۋىكى زۆرەۋە - ئىۋەش لەگەلەن - دەلەيم: (ئەم دەستۋورە مەزەنە نەمرە لە پىادە كەرنەۋە بە سەر زىندوۋە كاندا گۆپا بۆ سىروتى گۆرستان و ئاۋازى مەردوۋەكان)؟؟؟

ھوكىمى ھاۋسەرگىرى تەھلىل (مارە بە جاش):

ئەم بابەتە پەيۋەندىيەكى توندوتۆلى ھەيە لەگەل ئەۋەى پىشتەر لە كۆتاهاتنى پەيۋەندى ھاۋسەردارى بە تەلاقى سىيەم و ھەرامبۈنى ژنەكە و نادرۈستى تىھەل كەرنەۋەى ژيانى ھاۋسەرى مەگەر ئىۋەى مەرد بە پىۋىكى تر دەكات. ئەۋەش چۈنكە تەھلىل: ئەۋەيە تەلاقىدراۋەكە بە تەلاقى سىيەم جار مەرد بە پىۋىكى تر بىكەتەۋە لە ئىۋەى عىدە بە رىكە و تىنەك ناۋە رۆكەكەى ئەمەيە: مەردى ئىۋەم لە ئىۋەى چۈنە لاي ئافەرەتەكە تەلاقى بدات تا بۆ مەردى يەكەم ھەلال بىيەتەۋە بە گرىبەستىكى نۆي.

فەقىھانى مۇسلمان لە مەپ ھوكىمى ئەم ھاۋسەرگىرىيە جياۋازيان لە نىۋاندايە، بەم جۆرە:

أ. ئەبۇ ھەنىفە و ھاۋەلەكەى محمد دەلەين گرىبەستەكە بە پەھەيى درۈستە يەكسانە مەرجى تەلاقىدەن لە گرىبەستى ھاۋسەرگىرىيەكەدا باسكرايىت يان پىش گرىبەستەكە ياخود باس نەكرايىت، چۈنكە مەرجەكە پۈۈچە، بەلام پۈۈچەكە رەۋە نىيە، بىنا لە سەر ئەۋە سەلەيان: (مەرجى تىكچۈۋ كارناكاتە سەر درۈستى گرىبەستىكە كە تىايدا بە مەرج دەگىرەت) گەر گرىبەستى بىرىتىدان (معاوضة) نەبۈۋ.

(۱) النساء: ۱۹.



ج- "شافىيىيە كان<sup>(۱)</sup> و "ابو يوسىف" لى خەنەفىيە كان<sup>(۲)</sup> و جەغفەرىيە كان<sup>(۳)</sup> و  
ظاهەرىيە كان<sup>(۴)</sup> ئاراستى بىر ئىزە پېندانىيان وەرگرتوۋە، و دەلىن: گەر مەرج لە گەل  
گرىيە ستدا باسكرا دە بىتە تىكچوو (فاسد)، بۆيە ئىنەكە بۆ ھاوسەرى يەكەم خەل  
ئابىت لە ئوای جىابوونە، چونكە مەرجىكى تىكچوو و تىكەدەرە.  
بەلام گەر باس نە كرىت گرىيە ستەكە دروستە و مەرامى خەل گەرنەكە ئىنەتە دى،  
گەر لە ئوای چوونە لا تەلاقى بدات، چونكە نىتە كارىگەرى نىيە لە سەر دروستى و  
تىكچوونى مەئسوكە وتە كان.

### پارسەنگان:

پارسەنگراۋ لە دىدگای مەنە وە راي ئەوانە يەكە دەلىن گرىيە ستى تە حلىل  
بەرە ھامى تىكچوو، بەم ھۆيانە:

- ۱- تە حلىل نە رىتتىكى نە قامى بوو، ئىسلام لە سەر زمانى پىغەمبەرەكەى (ﷺ)  
رسواى كرىوۋە بە وتنى ((خودا نە عەلتى كرىوۋە لە خەل گەلەرو خەل لىبۆكرلو))<sup>(۵)</sup>
- ۲- تە حلىل پىچەوانەى رۆشنى قورئانە لە چەند روۋيەكەو، لەوانە:

<sup>(۱)</sup> يقول الشافعي (رحمه الله) في كتاب الام (۵/۸۰): (گەر مارەى كرد و نىتە پىواى يەكەم و نىتە  
ئىنەكە و نىتە پىواى ئوۋەم ئوۋە بوو دەستى بۆ نەبات و تەنھا بە ئەندازەكە بچىتە لاي بۆ  
مىزدەكەى خەل لى بكانەو ھاوسەرىيەكە جىگەر دە بىت).

<sup>(۲)</sup> ينظر شرح فتح القدير، والجوهرة، والهداية، المراجع السابقة.  
<sup>(۳)</sup> ينظر شرائع الاسلام (۲/۲۳)، وفيه: (بەلام گەر لە گرىيە ستەكە دا باسى مەرجەكە نە كرىت و ئوۋە  
لە نىتە بىدا ھە بىت يان لە نىتە ئىنەكە دا ھە بىت يان لە نىتە سەر پەرشتىاردا گرىيە ستەكە  
تىكەنە چوۋە).

<sup>(۴)</sup> ينظر معجم فقه ابن حزم الظاهري، (۲/۷۲۵) المطى لابن حزم (۱۰/۱۸۰) وفيه: (گەر سى بەسى  
تە لاقىدا بۆ ئو كەسى مارەى دەكات بۆ ئوۋەى بۆى خەل لى بىتەو ەنگە پىندروۋە گەر بە بى  
مەرج ھاوسەرىگەرى لە گەلە كرد لە ھەمان گرىيە ستى ھاوسەرىگەرى لە گەلە... گەر لە  
گرىيە ستەكە دا بە مەرجى گرت كاتىك چوۋە لاي بۆى تە لاقى بدات ئوۋە گرىيە ستىكى تىكچوو).  
<sup>(۵)</sup> عن علي (رضي الله عنه) قال اسماعيل وراه قد رفعه الى النبي (ﷺ) أن النبي (ﷺ) قال: (لعن الله  
المطل والمطل له) ابو داود: (۱۷۷۸).

أ- سووریوونی تیدایه له سه هاوسه رگیری بهر له کوتاهاتنی عیده به ریکه وتنی ژیریه ژیری، خودا-ﷺ- ده فهرمویت: ﴿وَلَا تَعْرِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجْلَهُ﴾.<sup>(۱)</sup>

ب- گریه ستنکی کاتییه و خه ریکه ته لاق تیایدا به کلابوویته وه له کاتیکدا نه وهی له قورئاندا هاتوو گریه ستنکی هه میشه ییه و ته لاقیکه نه گهری تیدایه، ده فهرمویت: ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا أَنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ﴾.<sup>(۲)</sup>  
 گهر ته تحلیل دروستبویه قورئان ده یه فهرموو: (وإذا طلقها)، چونکه که لیمه ی "إن" له کاریکدا به کار بیت شکی تیدا بیت، به لام وشه ی "إذا" له کاریکدا به کار ده هیتزیت دلنیا یی تیدا بیت و به کلابوویته وه.

ج- هاوسه رگیری بۆ به رژه وه نسییه کی ئاشکریه و بۆ ئامانجیکی بهرز و بالایه، بۆیه به کارهیتانی له ته تحلیلدا به کارهیتانه له جگه له حه قیقه تی شه رعی و یاریکردنه به نایه تی خودا، خودا-ﷺ- ده فهرمویت: ﴿وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا﴾.<sup>(۳)</sup>

۳- ته تحلیل پیچه وانه ی سوننه تی پیغه مبهری خودایه (ﷺ):  
 أ. له "الترمذي" و "مهسنه د" دا له ئیبن مه سهووده وه - خوالئی رازی بیت - فهرمووی: ((پیغه مبهر نه فره تی کردوو له حه لاکه ر و حه لالبوکراو))<sup>(۴)</sup>  
 "الترمذي" ده لیت: ئەمه فهرمووده یه کی حه سه نی سه حیحه، هه روه ها له "مهسنه د" دا له ئه بی هوره یه وه - خوالئی رازی بیت - به رزکروه ته وه: ((خودا

<sup>(۱)</sup> (البقرة: ۲۳۵).

<sup>(۲)</sup> ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا أَنْ ظَنَّا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ﴾ (البقرة: ۲۳۰).

<sup>(۳)</sup> (البقرة: ۲۳۱). ينظر فتاوى ابن تيمية (۳۳/۶) إعلام الموقعين لابن قيم الجوزية (۲/۴۲).

<sup>(۴)</sup> عن ابن عباس قال: (عن رسول الله ﷺ) المظلل والمطلل له) (ابن ماجه: ۱۹۲۴).



نه فره تی کړېووه له چه لاکړ و چه لالېو کړاو))، ده لیت: نیسناده که ی  
 حه سه نه، هه روه ها تیایدا هاتووه له "عه لی" هوه له پیغه مبه ری خوداوه (ﷺ)  
 هه مان فره مووده ریوایه تکرلوه.

ب- له سونه نی ئین ماجه دا له فره مووده که ی عوقبه ی کور ی عامره وه، ده لیت:  
 پیغه مبه ری خودا (ﷺ) فره مووی: ((ده تانه وی هه والتان پی بده م به  
 سابرینگ (خرت ی خوازلو؟ وتیان: به لی نه ی پیغه مبه ری خودا (ﷺ)  
 فره مووی: چه لاکړ، خودا نه فره تی له چه لاکړ و چه لالېو کړاو کړېووه))<sup>(۱)</sup>  
 ئین قیم ده لیت: (نه و راویانه له گه وره هاوه لائن، شایه تیان دلو به نه فره ت  
 لیکنی خاوه ن ته حلیله کان نه وانه ش بریتین له چه لاکړ و چه لالېو کړاو،  
 نه مه ش نه وه یه خودا هه والی دهریاره ی دلو و هه والیک ی راستگویه)<sup>(۲)</sup>

ج- له ئین عه باسه وه پرسیار له پیغه مبه ری خودا (ﷺ) کرا دهریاره ی چه لاکړ  
 فره مووی: نیکاحی ره غبه ت نه ک نیکاحی برؤ و ده له سه، گالته به کتیبی خودا  
 ناکریت، پاشان تامی شیرینییه که ی بکات<sup>(۳)</sup>

۴- پیچه وانه یه به ئاساری هاوه لائن:

أ- عومری کور ی خه تاب- خوالی رانی بیت- (چه لاکړ و چه لالېو کړاو بهیترینه لام  
 ره جمیان ده که م)

ب- عه لی کور ی نه بی تالب- خوالی رانی بیت-: (مه گه رینه وه بوی مه گه ر به  
 هاوسه رگرییه ک ره غبه تی تی دا بیت نه ک ده له سه و گالته کردن به کتیبی  
 خودا)<sup>(۴)</sup>

<sup>(۱)</sup> قال عقبه بن عامر: قال رسول الله (ﷺ): (ألا أخبركم بالتئیس المستعان قالوا: بلى يا رسول الله قال: (هو المظلّ لعن الله المظلّ والمظلّ له). (ابن ماجه: ۱۹۳۶).

<sup>(۲)</sup> لغائة اللهفان لابن قيم الجوزية (۱/۲۸۵).

<sup>(۳)</sup> لغائة اللهفان (۱/۲۸۷).

<sup>(۴)</sup> المرجع السابق (۱/۲۸۹).



— | رادی دمه‌لای ویست له ته‌للقدا (له شریعت ویسا و عورنی چوار هه‌زاسالدا) | —

۱۰- هاوسه‌رگیریه‌که پایه‌ی رازیوونی تیدا نابه‌ته دی، چونکه ژنه‌که قبوولی ناکات و رازی نابیت به‌وه‌ی حال‌که‌ره‌که هاوسه‌ری ئه‌و بیت به شیوه‌یه‌کی هه‌میشه‌یی.

۱۱- قسه‌ی "شافیعه‌کان و جه‌غفریه‌کان و ظاهریه‌کان" پیچه‌وانه‌یه له‌گه‌ل ئایه‌تی: ﴿وَأَن تَبْذُوبُوا مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْضَعُوا يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ﴾<sup>(۱)</sup>، هه‌روه‌ها پیچه‌وانه‌یه له‌گه‌ل فهرموده‌ی پیغه‌مبه‌ر(ﷺ): (إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ وَإِنَّمَا لِكُلِّ امْرِئٍ مَّا نَوَى)<sup>(۲)</sup>

ئیهن قیم ده‌لێت: (لای ئه‌هلی مه‌بینه و ئه‌هلی فهرموده و فه‌قیهه‌کانیان جیاوازی نییه له نیاوان به‌مه‌رج گرتنی ئه‌وه به قسه‌یان به ریکه‌وتنی ژێره‌ژێری و مه‌رام، چونکه مه‌رام به‌هه‌ندوه‌رگیراوه، و کاروکرده‌وه‌کانیش به نیه‌تن، وشه‌کان له خویاندا به‌مه‌به‌ست نه‌گیراون به‌لکو بۆ ئاماژه‌کردنه سه‌ر ماناکانن، بۆیه حوکمه‌کان له‌سه‌ر ماناکان سه‌ره‌لده‌ده‌ن<sup>(۳)</sup>

گه‌ر ماناکان و مه‌رامه‌کان ده‌رکه‌وتن ئه‌وا په‌ند به وشه‌کان نییه، چونکه ئامرازگه‌لیکن و مه‌رامه‌کانیان هاتوونه‌ته دی.

<sup>(۱)</sup> (لَا مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِن تُبْذُوبُوا مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْضَعُوا يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) (البقرة: ۲۸۴).

<sup>(۲)</sup> صحيح البخاري: (۱).

<sup>(۳)</sup> ينظر زاد المعاد المرجع السابق (۴/۶).

## به‌شی دووهم: دارشتنی گوزاره‌ک تەلاق

بواره‌کانی، هاوملبوونی به ژماره، هه‌له‌ساردن، و سویندخواردن

پێی.

لێکۆلینه‌وه‌ی ئەم بابەتانه به سه‌ر سی باسدا دابه‌ش ده‌که‌ین:

باسی یه‌که‌م: بواری دارشتن (گوزاره) ی تەلاق.

باسی دووهم: حوکمی دارشتنی تەلاق

باسی سێهه‌م: حوکمی هه‌له‌ساردن له دارشتنی تەلاق.

## باسی یه کهم:

### بواری دارشتنی گوزاره‌ی ته لاق

فه قیهانی موسلمان له سه ره نه وه ریکه وتوون دارشتنی ته لاق له پووی گوزاره وه یان نووسینه وه یان ناماژه وه پایه یه که له پایه کانی ته لاق، به لام له گه له نه وه ش جیاوازیان له نیواندا هه یه له پووی به رته سککردن و به رفراوان کردن له م چوار لقه دا:

## لقی یه کهم:

### دارشتنی گوزاره‌ی ته لاق له به رته سکترین سنووریدا

فه قیهانی شیعی ئیمامی دارشتنی گوزاره‌ی ته لاقیان له باز نه یه کی به رته سکدا کورتکر بوته وه و له ده ره وه‌ی نه وه دانیان به که وتنی ته لاقدا نه ناوه .

"الطوسي"<sup>(۱)</sup> له کتیبی "الخلاف" دا<sup>(۲)</sup> ده لیت: (راشکاو یه ته لاق یه که گوزارایه نه وه ش وتنی "تو ته لاقدرای" یان "نه وه ته لاقدراره" یان "فلانه کهس ته لاقدراره" له گه له هاوتابوونی نیه ته لاقه لی، گه ره نیه ته که داپنرا هیچ شتیکی پی ناکه ویت، گوزاره‌ی ناپاشکاو هیچ شتیکی پی ناکه ویت نیه ته لاقه لی بیت یان له گه له نه بیت).

"المحقق الحلي"<sup>(۳)</sup> ده لیت: (له شهر یعتی ئیسلامدا)<sup>(۴)</sup> ده بی بوت ریت: "فلان ئافره ته لاقدراره" یان ناماژه‌ی پی بکات به جوریک نه گه ری تیدا هه لیک ریت، گه ره

(۱) الأمام ابو جعفر محمد بن الحسن بن علي الطوسي.

(۲) الخلاف في الفقه الطبعة الثانية مطبعة تابان/طهران ۱۳۸۲ هـ/۲/۳۳۱.

(۳) هو جعفر بن الحسن بن أبي زكريا يحيى بن الحسن بن سعيد الملقب بالمحقق وبالمحقق الحلي

(۶۷۶-۶۷۷هـ).

(۴) ۵۵۴/۲.

تەنھا يەك زنى ھەبو بلیت: "ژنەكەم تەلەقدراوہ" دروستە بەھۆی ھەلگرتنی ئەگەرەوہ... بۆیە داپشتنی وەرگیراو بۆ سۈپنەوہی كۆتوبەندی ھاوسەرگیرى بریتیيە لە: (تۆ تەلەقدراوى، يان فلان ئافرەت تەلەقدراوہ، يان ئەم ئافرەتە تەلەقدراوہ) ئەمانە و ھاوشیوہكانى ئەمانە لە گوزارەى ئاماژە بە دیاریكړنى تەلەقدراوہكە).

لە "المختصر النافع"<sup>(١)</sup>: (پایەى سیتیەم بریتیيە لە داپشتن، كورت دەبیتهوہ لە گوزارەى "تەلەقدراوى" وەك بەدەستھاتوو بۆ شوینی رێكەوتنەكە) "العاملی"<sup>(٢)</sup> لە "الروضة البهية شرح اللمعة الدمشقية" دەلیت: (گوزارەى كى راشكاو لە داپشتن: (تۆ، يان ئەمە، يان فلان ئافرەت-ناوى دەھینیت كە ئاماژە بكات بە دیاریكړن- يان ژنەكەم تەلەقدراوہ) لەلای ئیمە لەم گوزارەدا كورت دەبیتهوہ). ھەرودھا دەلین: تەلاقى لال بە ئاماژەى كى حالبیوون لە مێردەكەوہ، ھەرودھا بە ھەلدانى روپۆشك (دەمامك) بەسەر سەریدا بۆ ئەوہى ئاماژە بیتهوہ پێویستبوونی خو داپۆشین لە ژنەكەوہ<sup>(٣)</sup>.

ئەوان پێیانوانییە تەلاق بە نووسین بکەویت بەبێ گوزارە لەلایەن كەسیكەوہ بتوانیت بە زمان گوزارە لى بدات، یەكسانە نووسەرەكە ئامادە بیتهوہ یان بزو نادیار بیتهوہ، ئەمەش بەناوبانگترینە لەلای ھەقیھان بەھۆی بنەپەرەتیبوونی مانەوہی ھاوسەرگیرییەوہ، لە "محمد بن مسلم" وە لە "الباقر" وە: (تەلاق ئەوہیە بوتریت: تۆ تەلەقدراوى) بەلام گەر نەیتوانى بە زمان دەریبەریت بینوسیت و نیتى تەلاق بیتهوہ دروستە<sup>(٤)</sup>.

تەلەقیان بە گوزارەى ناراشكاو رەد كړیو تەوہ، بۆیە دەلین: ھیچ شتێك لە تەلاقى پى ناكەویت یەكسانە ئاشكرا بیتهوہ یان شاراوہ، ھەرودھا یەكسانە مەبەستى پى

(١) ص ٢٢٢.

(٢) الشہید السعید زین النین الجبعی العاملی ١٤٧/٢.

(٣) الروضة البهية ١٤٧/٢.

(٤) شرائع الاسلام المرجع السابق ٥٥/٢.

ته‌لاق بیت یان نه<sup>(۱)</sup>.

ده‌نه‌نجام: ته‌لاق له‌لایان به‌رسته‌یه‌ک ده‌که‌ویت تیایدا ژنه‌که بیاریک‌راییت وه‌ک ناوه‌که‌ی یان جیناوه‌که‌ی یان ناماژه هه‌روه‌ها له‌گه‌ل وشه‌ی "ته‌لقدراوه" له‌سه‌ر نه‌وه‌ی نه‌تی ته‌لاق له‌لای میژده‌که ناماده بیت له‌کاتی ده‌ریزینی گوزاره‌که‌دا. ناماژه‌یان به‌زۆر به‌لگه‌کریوه‌ گرنک‌ترینیان نه‌مانه‌ن:

۱- کۆده‌نگی نه‌و ده‌سته‌یه وه‌واله‌کانیان.

۲- ته‌لاق حوکمیکی شهرعییه ناتاچه به‌به‌لگه‌یه‌کی شهرعی تاکو به‌شیوه‌یه‌کی راشکاوانه ناماژه بکات پیی، له‌شهر‌عدا شتی‌ک بوونی نه‌بیت ناماژه بکات به‌شتی‌ک جگه له‌نه‌وه.

۳- بۆگه‌پاوه (مرجع) له‌وه‌دا نه‌وه‌یه خه‌لکی پیی ناشنان و له‌سه‌ری راهاتوون، خه‌لکیش ته‌نهما به‌وشه‌ی "ته‌لاق" ناشنابوون و بارهاتوون.

۴- راشکاوه‌یه ته‌نهما یه‌ک مانا هه‌لبگریت یان بوو مانا هه‌لبگریت کامه‌یان ناشکراتر و نزیک‌تر بوو پیی نه‌وه‌یان ده‌بینریت‌ه‌وه، هه‌موو گوزاره‌کان جگه له‌گوزاره‌ی ته‌لاق بوو مانا و به‌ره‌و سه‌ره‌له‌ده‌گرن له‌یه‌ک راده‌دا<sup>(۲)</sup>.

۵- په‌ند به‌وشه‌ی "السراح" و "الفراق" نییه با نه‌وشانه‌ش له‌قورئاندا بۆ ته‌لاق به‌کاره‌یترا بن، وه‌ک له‌تایه‌تی: ﴿أَوْ تَسْرِحْ بِإِحْسَانٍ﴾ و ﴿أَوْ فَارِقُوهُنَّ﴾ چونکه له‌کاتی به‌کاره‌یتاندا ته‌لاقیان پی ناکه‌ویت نه‌و بوو وشه‌یه ناراشکاوان بۆ ته‌لاق و راشکاویان تیدا نییه، بۆیه گوزارشته‌وه‌ه‌وانه نابیت به‌لگه له‌سه‌ر که‌وتنی ته‌لاق پییان.

۶- بنه‌رته‌مانه‌وه‌ی هاوسه‌رگیرییه تا له‌پرووی شهرعه‌وه سپانه‌وه‌ی ده‌سه‌لمیت، چونکه جگه له‌وشه‌ی "ته‌لاق" به‌و جیگیره لیکنادریته‌وه که نه‌م بنه‌رته‌وه‌سه‌رپیت‌ه‌وه<sup>(۳)</sup>.

(۱) الخلاف في الفقه المرجع السابق ۲/۳۳۲.

(۲) الخلاف في الفقه المرجع السابق، ۲/۳۳۱-۳۳۲.

## | تعلق له نيسلدا |

بؤ ئهم بيارىكرنه له لايهن فه قيهانى ئيمامييه كانه وه گرنگى گه وره هه به بؤ بهرته سكرينه وهى بوارى روودلوى ته لاق، نه وه كوتوبه نديكه ويسى پياو سنووردار دهكات، به لام هه ندى تيبينى رووبه پوو دهكرته وه:

١- نه و گوزارانه ته نها له جيهانى عه ره بيدا ده توانرته شان بدرته ژريان، يان بؤ كه سيك شاره زاي به كار هيتانى هه بيت، چونكه هه ر گه ل و نه ته وه به كه هاوسه رگيرى و ته لاقى خويان به زمانى تاييه تى خويان هه به گه روشه كه ئامازه بيت به مه به سته كه.

٢- له به لگه كانيان ئاشناى خه لگه له سه ر وشى "ته لاق" نه مه ش ئامازه به وه دهكات هه ر وشه به كى تر خه لك پيى ئاشنا بوون دروسته ته لاقى پيى بدرته، له گه ل نه وه ش نه وان له م بواره دا عورف به هه ند وه ر ناگرن.

### لقى دووم:

#### كورتكردنه وهى دارشتن له

#### "طلاق و فراق و سراح" و داتا سراوه كانياندا

فه قيهانى زاهيرى دارشتنى گوزارهى ته لاقيان له چه ند گوزاره به كى بيارى كرودا كورتكرته وه، و له لايان ته لاق ته نها به وانه ده كه وي، نه وانه ش برتين له "طلاق و سراح و فراق" و داتا سراوه كانى نه مانه له فه رمانى رابردوو و رانه بردوو، يان "اسم فاعل" يان "اسم مفعول"، وهك: (أنت طالق أو مطلق، أو طلقك، أو أنت طلاق. أو أنت مسرحة، أو سرحك، أو أنت السراح، أو أنت مفارقة، أو فارقك، أو أنت الفراق) سه ريارى كوتوبه ندى ويسى پياوه كه به وهى له سنوورى نه م گوزارانه ده رنه چيت لايان به مه رج گرتوه نيه ته كه ي له كاتى به كار هيتانى گوزاره كه دا

(١) الروضة البهية المرجع السابق، ١٤٧/٢.



ولدی دصهلقی ویست له ته لاقدا (له شهریمعت و یاسا و عورفی چوار هه زار سالدا)

ئاراسته ی کۆتاهینانی په یوه ندی هاوسهرداری کرابیت، گهر گوزاره که هاوملی نه م نیه ته نه بیت ته لاق ناکه ویت.

بينا له سهر نه وه ده لاین: گهر پیاوه که وتی: نیه تم ته لاق نه بووه به ره هایی له فتوادا لئی وهرده گیریت، به لام له قهزادا و له بوای ناکوکی و نه یاری گهر داپشتنی گوزاره ی "ته لاق" یان گوزاره یه کی تر له داتاشروه کانی به کارهینا نه و بانگه شه ی نه بوونی مه به ست بۆ که وتنی ته لاقی لی قبول ناکریت، چونکه نه م گوزاره یه (ته لاق) له زارلوه ی شهریدا ته نها بۆ هه لوه شانوه ی گریه سستی هاوسه ریی به کارده هینریت.

به لام گهر گوزاره که یه کیک له گوزاره کانی (السراج و الفراق) و داتاشروه کانی نه مانه بوو نه و نه و بیانوه ی له پووی قهزوه لی قبول ده کریت، چونکه نه م گوزارانه له یه ک کاتدا بۆ هه لوه شانوه ی گریه سستی هاوسه ریی و مانای تریش به کارده هینرین<sup>(۱)</sup>.

ئین حه زمی زاهیری به رگری کرپوه له کورتکردنه وه ی داپشتنه که له و گوزاره باسکروانه دا هه روه ها به رگری کرپوه له به مه رجگرتنی نیه تی هاومل به داپشتنه که، هه ر به و جوړه بایه خنده ان به و داپشتنه ی فه قیهانی تر به کاریان ده هین به به رگریه کی نوو رو بریز له کتیبه کهیدا "المطی" که ده توانین له م خالانه ی خواره وه دا کورتیان بکهینه وه:

أ. رووی هه لبرارینی نه و گوزارانه هاتنیانه له قورئاندا به مانای پسان و پچرانی گریه سستی هاوسه ریی، خودا ————— ده فه رمویت: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾<sup>(۲)</sup>. ﴿وَأَنْ

<sup>(۱)</sup> المطی ۱۸۵/۱۰ وما بعدها.

<sup>(۲)</sup> ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ (البقرة: ۲۲۹).

طَلَّقْتُمُوهُنَّ<sup>(۱)</sup> ﴿فَطَلَّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾<sup>(۲)</sup> ﴿وَالْمُطَلَّقَاتُ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ﴾<sup>(۳)</sup>.  
﴿فَبِمَا مَسَاكٍ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ﴾<sup>(۴)</sup>. ﴿فَمَتَّعُوهُنَّ وَسَرَحوهُنَّ سَرَاحًا  
جَمِيلًا﴾<sup>(۵)</sup>. ﴿فَتَعَالَيْنِ أُمَتِّعْكُنَّ وَأَسَرِّحْكُنَّ﴾<sup>(۶)</sup>. ﴿فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ  
فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ﴾<sup>(۷)</sup>. ﴿وَأَنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ﴾<sup>(۸)</sup>.

ب- به مهر جگرتنی نیت له ته لاقدا پیاده کردنی ريسا شه رعييه گشتييه که به که  
له سهر زمانی پيغه مبر(ﷺ) جيگير بووه: ((انما الأعمال بالنيات وانما لكل  
امريء ما نوى)).

ج- بايه خ نه دان به گوزاره کانی تر جگه له و گوزارانه ی له قورئاندا هاتوون نه له که ل  
نیت و نه به بی نیت، نه له فتوادا و نه له قه زادا، چونکه حه رامکردنی  
حه لاکرو به حوکمی خودا و حه لاکردنی حه رامکرو به حوکمی نه و-ﷻ- به  
گوزاره ی دارشتنیک دروست نییه که به دهق جيگير نه بووييت، وهک

(۱) (وَأَنْ طَلَّقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ أَوْ  
يَعْفُوَ الَّذِي بَيْنَهُ عَقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ أَنْ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ) (البقرة: ۲۳۷).

(۲) (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ  
بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ  
لَا تَنبَرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُخْذُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا) (الطلاق: ۱).

(۳) (وَالْمُطَلَّقَاتُ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ) (البقرة: ۲۴۱).

(۴) (البقرة: ۲۲۹).

(۵) (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمَنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ فَمَا لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عِدَّةٍ  
تَعْتَدُونَهَا فَمَتَّعُوهُنَّ وَسَرَحوهُنَّ سَرَاحًا جَمِيلًا) (الأحزاب: ۴۹).

(۶) (يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لَأُزْوَاجِكُنَّ أَنْ كُنْتُنَّ تُرِيدْنَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَزَيَّنَّتْهُنَّ الْمُتَعَالِينَ أُمَتِّعْكُنَّ وَأَسَرِّحْكُنَّ سَرَاحًا  
جَمِيلًا) (الأحزاب: ۲۸).

(۷) (فَإِذَا بَلَغَ أَحْلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ذَوَيْ عَدْلٍ مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا  
الشَّهَادَةَ لِلَّهِ ذَلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا)  
(الطلاق: ۲).

(۸) (وَأَنْ يَتَفَرَّقَا يُغْنِ اللَّهُ كُلًّا مِنْ سَعَتِهِ وَكَانَ اللَّهُ وَاسِعًا حَكِيمًا) (النساء: ۱۳۰).

گوزارەكانى: "خلية، وبرة، وانت مبرة، وبارأتك، وحبك على غارك، الحقى باهلك" ئەمانە و گوزارەگەلىكى تر كە ئاسارى جۆرلۈجۈرى لە فتوادا لەسەر ھاتوۋە، ئەوانە نە لە قورئان و نە لە سوننەتى پىتغەمبەردا (ﷺ) جىگىر نە كرلۈن و بەلگەش بۆ جگە لە و ئوانە بوونى نىيە.

پاشان ئىبن ھەزم دەلىت: سەرقالبون بە گوزارەگەلىكەۋە كە فتواى فەقىھانى ولاتان بە بۆچۈنى خۇيان ھىناۋىانە ماناى تىدا نىيە، چونكە جىبابونەۋەى ھاۋسەرى پىاۋى موسلمان ھەلال ناكەن، ھەلال كرىنى ژنى موسلمانە بۆ كەسانىك بەدەر لەۋانەى خودا بۆى موباح كرىون، ئەمە تەنھا لە كەسىكى چاۋلىنگەرى گومرا بە چاۋلىنگەرىيەكەى و بەكارىەرىكى تياچوو دەۋە شىتەۋە.

ھەروەھا دەلىت: ئەو گوزارانەى لە پىتغەمبەرى خوداۋە گوازىلۈنەتەۋە ناكرىتە بەلگە بە ھۆى نەبوونى متمانە بە رابىيەكەى، يان بە ھۆى لەرىۋكى رىۋايەتەكەۋە يان بە ھۆى نەبوونى تىگەيشتن لە مەرامى رىۋايەتكرۋەكە.

بۆ نمۇنە: لە پىتغەمبەرى خوداۋە (ﷺ) رىۋايەتكرۋە كە لە تەللىقانى "الجوينية بنت الجون" دا فەرمۇيەتى: (الحقى باهلك)، ئىبن ھەزم دەلىت: بەلگەى تىدا نىيە، چونكە پىتغەمبەر (ﷺ) ھاۋسەرىگىرى لەگەل نە كرىبو تا تەللىق بىدات، ھەروەھا لەبەر ئەۋەى ھىچ ئافرەتىكى تەللىق نەدلوۋە جگە لە ھەفصە - خوالى رازى بىت - ئەۋىش تەللىقدا و گىپرايەۋە<sup>(۱)</sup>.

#### ھەئسەنگاننى راي زاھىرىيەكان:

لە بىارىكرىنى گوزارەكانى داپشتىنى تەللىق و بەمەرجكرىنى نىت گرىنگى گەۋرە ھەيە لە كەمكرىنەۋەى روودلوۋەكانى تەللىق، بەلام ھەمان رەخنەى ئاراستەكرۋە بۆ شىئەى ئىمامى ئاراستەى ئەمانىش دەكرىت، لە بايەخنەدان بە عورفى بروسىتى باو و پشتگوئىخستىنى رۆشنىكرىنەۋەى ھوكمى داپشتىنى تەللىق جگە لە زمانى عەرەبى، گەر

<sup>(۱)</sup> ينظر المظى ۱۸۶/۱۰.

بۆچوونی زاھیریەکان (یان ئیمامییەکان) وەرگیرین داپشتنی گوزارە ی تەلّاق وەك وشەکانی سورەتی "الفاتحة" ی لی دیت، نوێژ دروست نییە گەرسورەتی "الفاتحة" بە زمانی عەرەبی تیایدا نەخوینریت، ھەربە و جۆرە تەلّاقی کەسی نا عەرەب- وەك کەسی عەرەب- ناکەوێت لە رێگە ی یەکیك لە و زارلوه باسکرلوانەو نەبیت، خودا- ﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾.

### لّقی سییەم:

## داپشتنی تەلّاق ھەموو راشکاویکی رەھایە ھەروەھا ھەموو ناراشکاویەك لە گەل نەیتدا

جەمھووری فەقیھانی حەنەفی و تۆرە ی مالیکییەکان و شافعیییەکان و حەنبەلییەکان و زەیدییەکان و ئیبارزییەکان بۆ ئەو دەچن داپشتنی تەلّاق بریتیە لە ھەر گوزارە یەکی راشکاو لە تەلّاقدا یەكسانە لە گەل نەیت ی پچرانی گرتەستی ھاوسەریدا بێت یان بەبێ ئەو نەیت، ھەروەھا ھەموو نووسینیك (نووسینی گوزارە ی تەلّاق) لە گەل بوونی نەیت.

ئەم پوختە یە بریک ی ھاویەشە لە نێوان ھەمواندا، بەلام لە درێژە پێداندا جیاوازیان لە نێواندا ھەیە وەك لەم رۆشنگردنەو دا:

### حەنەفیییەکان

داپشتنی تەلّاقیان بۆ راشکاو و ناراشکاو دا بەش کربووە بۆ ھەریەکیان  
پێوھەریکیان داناو:

### أ. پێوھەری راشکاو:

بریتیە لە زالبوونی بەکارھێنانی وشەكە لە تەلّاقدا یەكسانە ئەو بەکارھێنانە راستەقینە بێت یان مەجازی، زمانەوانی بێت یان عورفی، دەقیك لەسەری ھاتبێت یان

نه، وتنی پیاوړه که: (الحرام یلزمی، أو علی الحرام - حرام پابه ندیم ده کات) پیتمه وه بهنده، یان حرامه له سهرم، ته لاقی پی ده که ویست به بی نیهت به هوی زالبوونی به کاره یتانی عورفییه وه تیایاندا، له کاتیکدا گوزاره کانی "السراح و الفرق" و داتاشرلو ه کانیان که له قورئاندا هاتوون ته لاقیان پی ناکه ویست مه گهر نیهت له گه لیان بیت له بهر فراهه م نه بوونی زالی به کاره یتانیان بو ته لاق.

له "المبسوط" دا هاتووه: (گهر به ژنه که ی بلای "سرحتک" یان "فارقتک" نیهتی ته لاق نه بیت له لای نیمه شتی که له ته لاق ناکه ویست)<sup>(۱)</sup>.

له "الدر المختار شرح تنویر الأبصار" دا هاتووه: (له گوزاره به کاره یرو ه کان: "الطلاق یلزمی، والحرام یلزمی، وعلی الطلاق، وعلی الحرام" ته لاقیان پی ده که ویست به بی نیهت به هوی عورفه وه)<sup>(۲)</sup>.

"الزلیعی" ده لیت: (ناشکرا نه وه یه مراهمی به روشنی تیدا ده ریکه ویست تا وای لی نیت ببیته "په رده له سهر لارلو" ی مراهمه که به جوړیک ته نها به بیستنی له لایه ن گوینگره وه تیگه یشتنی نه و مراهمی بو دروست ببیت جا له پرووی حقیقه ته وه بیت یان له پرووی مه جازه وه)<sup>(۳)</sup>.

حوکمی راشکاو له لایان ته لاقی پی ده که ویست به بی نیهت<sup>(۴)</sup>.

(۱) ينظر المبسوط للسرخسي ۷۷/۶، ۷۸. وفيه: (له لای شافعی ته لاقه که ده که ویست - واته به بی نیهت - نه وانه له لای نه و راشکاوون چونکه له قورئاندا هاتوون، به لام ده لیت: راشکاو نه وه یه تاییه تکرابیت به دلنه پالی بو لای نافر تان و له جگه له هاوسه ری به کاره نه هیترت، نه مهش له و نوو گوزاره دا نابینرتیه وه، چونکه پیاو ده لیت: "سرحت پلای و فارقت غریمی - حوشره که م به ره لاگرد و له نیاره که م جیا بوومه وه" هه روه ک وشه ناروونه کانی تر ته نها به نیهت ته لاقیان پی ده که ویست).

(۲) الدر المختار شرح تنویر الابصار مع حاشية ابن عابدين ۲/۲۵۲.

(۳) تبیین الحقائق شرح کنز الدقائق للزلیعی.

(۴) يراجع البحر الرائق ۱۶۹/۳. شرح فتح القدير ۴۴/۳. الدر المختار شرح تنویر الأبصار ۲/۲۵۲.

ب- پىنۇمرى ناپاشكاو:

بريتىيە لە ھەر گوزارەك مانای تەلّاق و ھاوواتاكانى تەلّاق بگەيەنیت، تەلّاقى پى دەكەویت بە تەلّاقى بائىن وەك: "الحق باهلك، أنت خلية بته"، "السرخسي" دەلّیت: (ھەندى) لە مامۇستاكائمان لە پاشىن ئەم گوزارانە بە ناپاشكاو ناودەبەن، ئەوانە رىگەپىدلون، چونكە ئەم وشانە بۆ راستەقىنەى دواكارىيەكانيان بە كاردەھىترىن، بۆيە تەلّاقى بائىنى پى دەكەویت)

لەو رىسايە سى گوزارە جىادەكرىتەو ھە تەلّاقى پى دەكەویت بە تەلّاقى رجعى، ئەو سىانەش: "اعتدي، استبرئي رحمك. أنت واحدة-عيدە بگرە، رحمت بەرىكە، تو يەك تەلّاق كەوتبىت(يان تۆ تەنھا كەوتوى)"، تەلّاق بە گوزارەى ناپاشكاو ناكەویت مەگەر نىەتى لەگەلدا بىت، يان شتىك لە نىمچە بەلگە(نامازە) لە جىگەى ئەو راستىبىتەو<sup>(۱)</sup>، رۆشكرىنەو ھى ئەو: ھالەتى بەكارھىنانى ناپاشكاو لەم سىانە بەدەر نىيە:

۱- ھالەتى رازىبۇون و دەستپىشخەرى پىاوەكە بە تەلّاق.

۲- ھالەتى ياداشتى تەلّاق و دواكرىنى.

۳- ھالەتى تووپەبۇون و نەيارى و ناكوكى.

بەشەكانى ناپاشكاو تايىت بە تىگەيشتنەكانى سىان:

۱- تەنھا گونجاو ھى بۆ وەلامى پىرسىارى تەلّاق، وەك: (كارەكەت بەدەست خۆتە) واتە لە كار و لە تەلّاقدا.

۲- گونجاو ھى بۆ وەلام و رەدكرىنەو ھى، وەك: (دەرچۆ لەلام) واتە لە بەرئەو ھى تەلّاقداو ھى يان دلاوى تەلّاق مەكە.

۳- گونجاو ھى بۆ وەلام و جنىو، وەك: (تۆ خالىبووئەو) واتە لە ھاوسەرى خالىبووئەو ھى يان لە ئەدەب خالىبووئەو ھى.

<sup>(۱)</sup> يراجع بدائع الصنائع ۱۰۶/۳.

گه نه م به شانه به و حاله تانه به رلورد پی بکهین:

۱- له حاله تی به که مدا نیه ت پیویست ده بیئت له هه موو به شه کاندایه هوی هه لدانی  
بۆ سه ر ته لاق و جگه له ته لاق.

۲- له حاله تی نووه مدا نیه ت پیویست نابیئت ته نها له به شی نووه مدا نه بیئت له به ر  
نه بوونی هه لدان له به که م و سینه مدا

۳- له حاله تی سیه مدا نیه ت له به که مدا پیویست نابیئت به هه مان هۆ.

حوکمی راشکاو لای حه نه فییه کان: ته لاقی پی ده که ویئت یان نه وه ی له جیگه ی  
نه و داده نیشیئت.

#### مالیکییه کان:

مه زه بی ئیمام مالیک (رحمته خدی لی بیئت) به پیتی نه وه ی لیتی وردبوومه ته وه -  
له هه موو مه زه به کان زیاتر له رزۆکی و دژیه کی تیدایه له بیروپراکانی تاییه ت به  
دارپشتنی گوزاره ی ته لاق، هه یانه دهستی بریووه بۆ نه وپه پی سنووری  
به رته سککردنه وه ی دارپشتنی گوزاره، هه شیانه دهستی بریووه بۆ نه وپه پی سنووری  
به رینکردنی دارپشتنی گوزاره.

به ناویانگ (مه شهوور) له لایان: گوزاره ی راشکاو که گرته بهستی هاوسه رگیری پی  
ده پچریت (پی هه لده وه شیتته وه) نه ک گوزاره کانی تر نه وه یه که نوو مه رجی تیدا بیئت:  
ماده (پیت ی) (ط، ل، ق) له گوزاره که دا، هه روه ها دانانی عورفی که دارپشتنه که له  
هه واله وه ده گوێزیتته وه بۆ دانان (سه رینه لدان)، وه ک: (أنت طالق - تو ته لاقدرلوی).  
له "بدایه المجتهد" دا هاتووه: (مالیک و هاوه له کانی ده لئین: راشکاو ته نها بریتییه  
له وشه ی ته لاق، جگه له وشه یه هه موو وشه کانی تر ناراشکاون، له لای ئیمام مالیک  
نوو جوړن: ناشکرا و هه لدرلوی<sup>(۱)</sup>.

له "الفروق" دا: ("تو ته لاقدرلوی" مانای ته لاق ده که یه نیئت به دانانی عورفی)<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> بدایه المجتهد ونهایه المقتصد لابن رشد ۶۱/۲.

بەلام فەقىھانى مالىكى گوزارەكانى دارپشتنى تەلەقيان لەپرووى ئاماژەوہ بۆ سەر ژمارەى تەلەقەكان دابەش كړيووہ بۆ پېنج بەش<sup>(۱)</sup>:

۱-ئەوہى تەنھا يەك تەلەقى پى پېويست دەبيت گەر پياوہكە نيەتى لەوہ زياتر نەبيت، وەك : تۆ تەلەقەلوى، يان ئەوا تەلەقەداى.

۲-ئەوہى سى تەلەقى پى پېويست دەبيت گەر نيەتى خوار سى تەلەق نەبيت(ئووو يەك) يەكسانە چووييتە لای ژنەكە يان نەچووييت، وەك: پەتت لەسەر شانتە(حبك على غاريك)

۳-ئەوہى سى تەلەقى پى پېويست دەبيت لەگەل نيەتى تەلەق لەوانەى نەچوونەتە لايان وەك وتەى پياوہكە بە ژنەكەى: "أنت ككلىة أو كالكدم أو وھبتك أو ردبتك لأهلك" مەگەر بلیت نيەتم ھیتا كەمتر لە سى بیت ئەوا لەو بارەدا ئەوہى نيەتى لیتناوہ بۆى پېويست دەبيت، بەلام گەر پياوہكە چووہ لای ژنەكە و بە يەكێك لەم گوزارەنە قسەى لەگەل كرد ئەوہ سى پى پېويست دەبيت، گەر بانگەشەى ئەوہى كرد نيەتى كەمتر لەوہ بووہ قسەكەى بەراست نازانریت، چونكە سى پى پېويست بووہ.

۴-ئەوہى سى پى پېويست دەبيت لەگەل نيەتى تەلەق لەوانەى چوونەتە لايان و كەسانى تریش وەك: "خلیت سبيلك أو ادخلي الدار، أو الحقي بأهلك، أو تستري، أو أخرجي-رێگەم پیدلوی، يان بچۆ ژوورەوہ، يان بچۆرەوہ بۆ لای خانەوادەكەت، يان خۆت لیم دایبۆشە، يان بچۆ دەرەوہ"

۵-ئەوہى نيەتى لیتناوہ لە ژمارەى تەلەق دەكەوت، وەك: بړۆ و پشستەلكە(بړۆ و لەبەرچاوم ونە)<sup>(۲)</sup>.

(۱) الفروق للقرافي ۲۸/۱. حاشية العنوي ۴۳/۴.

(۲) ينظر شرح الخرشي للأمام سيدي ابي عبد الله محمد الخرشي على مختصر خليل للأمام ابي ضياء سيدي خليل، طبعة بولاق ۱۳۱۷هـ/۴۳.

(۳) شرح الخرشي المرجع السابق ۴۴/۴.



— | ردمی دمه ملتی ویست له ته لاقدا (له شمریمهت ویسا و عورفی چواره ههزار سالد) | —

له لقی چواره مدا بۆچوونه کانی تری مالیکیه کان که زیاتر له مهیه بۆی ده چن ده خهینه روو.

وا ده رده که ویست: ئەم فەقیهانە لە ژینگە یە کدا ژیاون عورفە کە ی دلاوی ئەو ه ی کربوو (واته ئەو گوزارانه) که ئەوان له ئیجتیهاده کانیاندا رایانگه یاندوو، به به لگه ی ئەو ه ی له "تهذيب الفروق" دا هاتوو له و ه ی پابه ندکرینی گرتیه سته کان له ته لاق و شتانی تر له فتوادا له سەر نیه تی قسه که ر یان له سەر عورفە کە ی بینا ده کړین، نه ک له سەر زمان و عورفی که سانی تر، به لام له قه زادا به هۆی ناکوکی که سانی تر له گه لئ ی له سەر عورفی که سه که بینا ده کړیت نه ک له سەر نیه تی<sup>(۱)</sup>.

#### شافیعییه کان:

به ناویانگ له لایان: راشکا و بریتییه له "الطلاق و السراح و الفراق" و داتا شراره کانی ئەمانه.

له "الأم" دا هاتوو: (شافیعی - رحمه تی خودای لی یست - ده لیت: خودا له کتیبه کهیدا ته لاقی به سی ناو هیناوه: "الطلاق و الفراق و السراح")<sup>(۲)</sup>. هه روه ها له "المهذب" دا<sup>(۳)</sup> هاتوو: (راشکا و سی وشه یه: "الطلاق" ئەمه یان به عورفی شهر و زمان جیگیر بووه، "السراح" و "الفراق" به عورفی شهر جیگیر بوون، گه ر بلیت به ژنه کە ی: "طلقتك أو سرحتك أو فارقتك" ته لاقه کە ی ده که ویست به بی نیه ت، گه ر بانگه شه ی له زمان ده رچوون (له دهم ده رچوون) بکات له پووی قه زاییه وه قبول ناکړیت، چونکه بانگه شه ی پێچه وانه ی ناشکرا و دیار ده کات و له نیوان خوی و خودادا قه رزدار ده بیست)

(۱) تهذيب الفروق هامش الفروق ۳۹/۱.

(۲) الأم للشافعي ۱۹۷/۵.

(۳) المهذب لابي اسحاق الشيرازي ۸۲/۲.

شافىيىيەكان راشكاوى تەلّاقىيان بەرىن كىرىۋە ئوۋى دابەشكىرنى بۇ راشكاو لى خۇيدا و راشكاو بە جگە لى خۇى، بۇيە دەلّىن: راشكاو پىنج وشەيە: "الطلاق، والفراق، والسراح، والخلع، والمفادّة" لى گەل باسى دارايى يان نى تەكەى، ھەروھە وشەى "بەلّى" گەر لى ۋەلامى پرسىياري تەلّاقدا ھاتىبوو لى گەل مەبەستى ھەولّى سەرھەلدانى تەلّاق<sup>(۱)</sup>، لى نامەشەۋوردا وشەى "السراح و الفراق" ناراشكاۋن.

ھوكمى راشكاو ئوۋەيە تەلّاقى پى بىكەۋىت بەبى نىت<sup>(۲)</sup>.

ناراشكاۋىش: برىتييە لى ھەر گوزارەيەك ھەلّدىرتە سەر تەلّاق و گوزارەكانى تى تەلّاق، ئەمانە تەنھا لى گەل نىتدا تەلّاقىيان پى دەكەۋىت<sup>(۳)</sup>.

لى ھاۋملىبونى نىتدا جىياۋازيان لى نىۋاندا ھەيە: لى "المهذب" دا<sup>(۴)</sup> ھاتوۋە: (ھەيانە دەلّىت گەر نىت ھاۋملى ھەندى گوزارە بوو لى سەرھەتايەۋە يان لى كۆتايەۋە تەلّاق دەكەۋىت، ھەشيانە دەلّىت: دروست نىيە تا نىت لى گەل كۆى گوزارەكاندا ھاۋملى نەبىت، ئوۋەش ئاشكراى دەقە، چۈنكە ھەندى گوزارە بۇ تەلّاق شىاۋ نىيە)

لى ۋەى باسكرا ھالى دەبىن بوارى دارىشتىنى تەلّاق لى شافىيىيەكان لى سەر بەناۋيانگ - بەرىنترە لى ۋەى جىمھورى مالىكى، چۈنكە ئازادى ويسى تەلّاق لى دارىشتىن لى لاىان زۆرتەرە.

#### ھەنبەلىيەكان:

ھەنبەلىيەكان لى گەل جىمھورى مالىكىدا لى پىۋەرى راشكاوى تەلّاقدا ھاۋپان لى بەمەر جىگرتىنى ماۋەى تەلّاق و دانانى عورفى، لى "الاقناع" دا<sup>(۵)</sup> ھاتوۋە: (راشكاو ئوۋەيە جگە لى خۇى ماناى تى نىيە، راشكاوى برىتييە لى وشەى "تەلّاق" و ئوۋەى لى ۋەۋە

(۱) يىراج حاشىة الباجورى على شرح الفزوي ۱۴۱/۲.

(۲) المرجع السابق ۱۴۱/۲. نهایة المحتاج ۴۱۶/۶.

(۳) يىراج المهذب ۸۲/۲.

(۴) المرجع السابق.

(۵) الاقناع ۹/۳.

— | رادى دمه لقي ويست له ته لاقدا (له شريعت وياسا و عورفى چوړه زړه زړه سالد) | —

داتاشراوه، جگه له فهرمانى داخوازي وهك "طلقي" هه روه ها فهرمانى رانه برېوو  
وهك "أطلقك" هه روه ها وشهى "مطلقة" وا درده كه وي روى هه لوارېنى ته ووشانه  
بريتيه له مه شهوورنه بوونيان له ته لاقدا

له سرته وپتوره باسكروه دهگينه ته و نه جامه ي "السراح والفرق" به  
ناراشكاو داده نرين، با له قورئانيشدا هاتېن، له "المغني"<sup>(۱)</sup> دا هاتوه: (راشكاو له  
شتيكا نه وهيه دهق بيت تيايدا و جگه له و مانايه ماناي تره لئاگريت، مه گه ربه  
هه لگرتنيكى بوور، هه ربوو وشهى "الفرق والسراح" هه چنده له قورئاندا به ماناي  
جيا بوونه وي نيوان بوو هاوسه ره كه هاتوون، به لام بؤ جگه له و مانايه ش به كاربراون،  
و له عورفيشدا به زورى، خودا — ده فهرمويت: ﴿وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا  
تَفَرَّقُوا﴾.

وشهى "به لى" له لايان راشكاوه گه ر له وه لاما هاتبوو<sup>(۲)</sup>.

"الخرقي"<sup>(۳)</sup> له حهنبه ليه كان هاوپايه له گه ل شافيعيه كان له وهى "السراح و  
الفرق" له گوزاره كانى راشكاوى ته لاقن، چونكه له قورئاندا بؤ هه لوه شانده وهى  
گرتيه سستى هاوسه رگيرى هاتوون، هه نديكيان ده ليين<sup>(۴)</sup> راشكاوى ته لاق بريتيه له  
وشهى "ته لاق" به ته نها و نه وهى ليه وه داده تاشريت نهك شتاني تر، به لام "الفرق و  
السراح" و نه وهى ليه انه وه داده تاشريت له ناراشكاوه كانن، نه مهش له گه ل مه زه بى  
ته بى حه نيفه و ماليك پيكيته وه.

حوكمى راشكاو له لايان: نه وهيه كه ته لاقى به بى نيهت پى ده كه ويت.

(۱) المغني والشرح الكبير، ۳۶۴/۸.

(۲) الانصاف ۴۶۷/۸، وفيه (كه ر بوتريت پي: ژنه كه ي خوت ته لاقدا؟ نه ویش بلى: به لى، و

مه به سستى برؤيت ته لاقه كه ي ده كه ويت).

(۳) ينظر المغني لابن قدامة ۱۲۱/۷.

(۴) المرجع السابق.

له "الإقناع"<sup>(۱)</sup> دا هاتووه: (ګر ته لاق به راشکاوې هات ده که ویت، نیه تی لی بیښت یان نه، یاخود به شوخی و ګالته و هه له وه بیت) له ریوایه ټیګی نیمام نه حمه ددا ته لاقی پی ناکه ویت مه ګر له ګه ل نیه ت، نه مه ش له ګه ل نیمامییه کان و زاهیرییه کاندای پیکدیتته وه. له "الانصاف"<sup>(۲)</sup> دا هاتووه: (ناکه ویت مه ګر به نیه ټیګ یان نیمچه به لګی تووړه بوون یان داوای ژنه که، یان هاوشیوه کانی نه مانه) بینا له سهر نه م ریوایه ته ته لاقی که سی شوخیکه ر یان ګالته که ر یان هه له کار ناکه ویت.

#### حوکمی ناراشکاو:

ناراشکاو نه وه یه مانای ته لاق و مانای تر له خو بګریت، ته لاقی پی ناکه ویت مه ګر له ګه ل نیه ت یان شټیک له جیګه ی نیه ت دابنیشیت له تووړه بوون یان ناکوکی یان داوای ته لاق.

نبین ره جب ده لیت: (ناراشکاو کانی ته لاق له باری تووړه بوون و ناکوکیدا ته نها ویستی ته لاق دانی ژنه که قبول ده که ن، نبین عه قیل له ګه ل بوونی به لګه ی حال له سهریان - له راشکاو داناون)<sup>(۳)</sup>، له مه دا له ګه ل حه نه فییه کاندای هاوړا ده بن له راستبوونه وه ی نیمچه به لګه له شوینی نیه ت، و هاوملبوونی نیه ت له لایان به مه رج ده ګیریت.

له "الإقناع" دا هاتووه: (ته لاق ناکه ویت مه ګر نیه تی لی بیښت به نیه ټیګ هاومل بیت له ګه ل ګوزاره که دا) به مه ش له ګه ل شافیعییه کاندای هاوړا ده بن. ته لاقی که وتوو به ناراشکاو ته لاقی رجعییه ګر سیانی نه ګه یان دبیت نه مه ش له ناشکرای نیمام نه حمه د و قسه یه کی شافیعییدا هاتووه.

(۱) ۱۱/۲.

(۲) ۴۶۵/۸.

(۳) القواعد لابن رجب القاعدة (۱۵۱) ص ۲۳۳.

ردای دمه‌ملتی ویست له ته‌لقدا (له شه‌ریعت و یاسا و عورفی چوار هه‌زور سالدا)

ئه‌بو چه‌نیغه ده‌لێت هه‌موو راشکاو هه‌کان ته‌لاقی بائینن جگه له "اعتدی"،  
(استبرئی رحمک)، و (انت واحده)<sup>(١)</sup>.

### نیبازییه‌کان:

له‌وه‌ی له "جوهر النظام"<sup>(٢)</sup> دا هاتوه تی‌ده‌گه‌ین راشکاو ئه‌وه‌یه نوو شتی تی‌دا  
به‌دی بی‌ت: دانانی عورفی و ماده‌ی "الطلاق" که تی‌ایدا هاتوه:  
راشکاو ریتییه له هه‌روشه‌یه‌ک له بنه‌په‌تا بۆ ئه‌وه ته‌رخان کرابی‌ت و دانرابی‌ت و  
گوازارابی‌ته‌وه، راشکاو ئه‌وه‌یه بل‌ی‌ت: "قد طلق‌تک" جیاوازیان هه‌یه له‌وه‌دا بل‌ی‌ی:  
"فارقتک"، وت‌روه له گوزاره‌ی راشکاو، هه‌روه‌ها وت‌رویشه ناراشکاو وه‌ک  
دروست‌ترین را.

به‌مه‌ش بۆ‌چوونه‌که‌یان هاو‌پا ده‌بی‌ت له‌گه‌ڵ مه‌شه‌ووری مالیکییه‌کاندا.

### زیمیدییه‌کان:

ئاراسته‌ی فه‌قیهانی زه‌یدی له داپشتنی ته‌لا‌قا تارا‌ده‌یه‌ک ورد‌تره به‌رلورد به‌وه‌ی  
وت‌روه له مه‌زه‌به‌کانی تردا، ئه‌وان گوزاره‌ی داپشتنیان بۆ راشکاو و ناراشکاو دابه‌ش  
کړی‌وه، به‌م جۆره:

### أ. راشکاو و حوکه‌مه‌که‌ی:

راشکاو ئه‌وه‌یه ته‌نها مانای ته‌لا‌قی هه‌بی‌ت<sup>(٣)</sup>، ئه‌مه ئه‌و پێناسه‌یه له‌سه‌ری  
پێکهاتوون، به‌لام له قسه‌که‌ی "الصنعانی"<sup>(٤)</sup> وه‌ ئه‌وه حال‌ی ده‌بین ئه‌م تی‌گه‌یشته‌

(١) المغني لابن قدامة، ١٣٣/٧.

(٢) جوهر النظام في علمي الانيان والأحكام لأبي محمد عبد الله بن حميد السالمي، الطبعة السلفية ١٣٤٦هـ/٢٠٢٥.

(٣) التاج المنهوب لأحكام المنهوب شرح متن الانصاف في فقه الأئمة الاطهار القاضي الصنعاني ١٢٠/٢.

(٤) الصنعاني (القاضي العلامة احمد بن قاسم العنسي اليماني الصنعاني).

ته نها له وشه ته لاق و داتاشر او هكانيه وه به دبیت، كاتيك ده لیت: (به وهی وشه ته لاق پیت به پره تیبه كانی ته لاق له خو بگریت كه نه مانه ن: "ط، ل، ق")<sup>(۱)</sup>. به لام به باوه پری من مه به سته كه گشتگیتره له وه، هر گوزاره یه كه ته نها مانای ته لاق بگه یه نیت راشكاوه به و به لگه ی خودی "الصنعانی" راسته وخو له دوا ی نه م قسه یه وتوویه تی: (گر به عجه می ته لاقیدا واته به گوزاره یه کی دانراو بو ته لاقی راشكاو له و زمانه دا نه وا ته لاقی پی ده كه ویت نه گر زانی مانای نه وه ی به زمانیدا هاتووه بریتیه له ته لاق)<sup>(۲)</sup> هروه ها به و ئامازه یه ی له "البحر الزخار" دا هاتووه: (راشكاو نه وه یه ه لئادریته سر مانایه کی ترو جگه له مانای كه وتنی ته لاق هیچ مانایه کی تر ناگه یه نیت)<sup>(۳)</sup>.

#### چوكمی راشكاو:

ته لاقی پی ده كه ویت با به بی نیه تیش بیت گر نه م هرجانه ی تیدا هاته دی:  
 ۱- سیفه تی راشكاو تیادا بیته دی به وه ی لای بیسه ری شاره زا به زمان مانایه کی تر جگه له ته لاق نه گه یه نیت.

۲- كه سی ته لاقده ر به زمانیدا گوزهر بكات، گر نویسی - به بی نه وه ی بیكات به قسه - به ناراشكاو داده نریت نه ك راشكاو، یه كسانه گوركردنه كه (تلفظ) گوزاره ی داپشتن بیت وهك: "نه و ته لاقدرلو"، یان دانپیدانان بیت یان بانگلیكردن بیت، وهك بلی: "نه ی ته لاقدرلو"، یان هه وال بیت وهك بلیت پی - بو نموونه -: "لوینی من توم ته لاقدا".

۳- گوزاره كه به مه به ست بگریت و بزانیته نه و گوزاره یه بو ته لاق دانراوه، یه كسانه مه به سستی نه و مانایه بیت كه پی ده وتریت نیه ت یان مه به سستی نه و مانایه

(۱) التاج المنهب المرجع السابق.

(۲) المرجع السابق، ۱۲۱/۲.

(۳) البحر الزخار الجامع لمناهب علماء الأمصار للأمام احمد بن يحيى بن المرتضى (ت - ۸۴۱هـ).

نەبىت، بىنا لە سەر ئەو تەللى شىخىكەر و گاللىكەر دەكە وىت، ھەر بە و  
جۆرە تەللى ئەو كەسەى روو بە ئافرەتلىك كە گومان دەبات ژنەكەى خۆى  
بىت و پىى دەلىت: (تو تەللىقرواوى) پاشان بۆى دەردەكە وىت ژنەكەى خۆى  
نىيە و بەھەلەدا چووە، جىاواى نىيە لە نىوان ئەو كەى گوزارەكە بە زمانى  
عەرەبى بىت يان بە ھەر زمانىكى تر، چونكە مەبەستى گوزارەكە بوو و  
زانابووە بەو كەى بۆ تەللىق دانراو.

#### ب- ئاراشكاو و حوكمى ئاراشكاو:

ئاراشكاو بىرىيە لە ھەر شىتلىك ماناى تەللىق و ماناى تر لە خۆ بگرىت، ئاراشكاو  
ئەمانەيە:

۱- ھەر گوزارەكەى راشكاو پىاو كە لە سەر شىتلىك نووسىيىتى و بتوانىت  
بخوینرىتەو بە بى ئەو كەى گوزارشتى لى بكات.

۲- ئامازەى كەسى لال و ھاوشىو كەنى لەوانەى ناتوان لە و كاتەدا قسە بكن بە  
جۆرىك ھالىبوونى بۆ تەللىق تىدا بىت، گەر لە كەسىكەو بوو دەيتوانى قسە  
بكات يان بە پوونى ماناى تەللىق نەدەگەياند بە تەللىق دانانىت.

۳- ھەر گوزارەكە پىاو كە دەرىبىرىت و ئاراستەى ژنەكە كرابىت و ھەللىرىتە  
سەر تەللىق و ماناى تىرىش وەك (بچۆرەو بۆ لای خانەوادەكەت)

#### حوكمى ئاراشكاو:

لەگەل بوونى نىت تەللىق پى دەكە وىت واتە گوزارە و ماناى پىكەو بە مەبەست  
گرتىت بە جۆرىك نىت لەگەل سەرەتەى گوزارەكە ھاومل بىت يان تىكەل بىت بە  
پىتەكەنى، گەر نىت پىشكەوت يان ئواكەوت لە گوزارەكە تەللىق پى ناكە وىت<sup>(۱)</sup>.

(۱) ينظر التاج المذهب المرجع السابق ۱۱۹/۲، ۱۲۳.

البحر الزخار المرجع السابق ۱۵۵/۳ وما بعدها.

الروضة الندية ۵۷/۲ وما بعدها.

نيل الأوطار للشوكاني، ۲۴۲/۶.

## لقى چوارم:

## دارشتنی ته لاق له بهرینترین سنووریدا

هه‌ندی له فەقیهانی مالیکی و شافعی تا ئۆپەیری سنوورێک مڕۆڤ وێنای دەکات  
دەربارەی داپشتنی گوزارەیی تەلاق رۆیشتوون، بۆیە: تەلاق بە هەموو گوزارەییەک  
دەخەن بە مەرجی نیەتی لەگەڵدا بێت، لەم رادەیەشدا نەوێستاون بە لکو دانیان بەوەدا  
ناوە بە قسەی ناوەوەی مڕۆڤ (ئەوێ بەبیریدا دەگوزەرێت) تەلاق دەکەوێت.

یہ کہہ کر تہ لاق بہ ہمارے گوزار میں کہ گھل نیست ہاومل بیت،

"لدریر" دهلیت: (گه ره وتنی "ئاوم بدهری" مەبەستی تەلاق بوویان بە ھەر قسە و دەرپرینکی تروەك "بچۆ ژوورەوہ" یان "نان بخۆ" یان "ئاو بخۆرەوہ" ئەوا ئەو مەرامە ی پێوہ پە یوہست دەبێت لە تەلاق و لە ژمارە) <sup>(۱)</sup> بینا لەسەر ئەم رایە گەر بلیت بە ژنەکە ی: (ھەندیک ئاوم بۆ بەینە) و مەبەستی پێی تەلاق ی سێ بە سێ بیت ئەوا ھەر سێ تەلاقەکە ی دەکەوێت و ژنەکە ی بۆ حەلال نابێت تا مێرد بە پیاویکی تر نەکات.

"الدسوقي" له سه رقصه كه هي "الدريير" (يان به هر رقصه يه كي تر) ده ليئت: واته با دهنگكي ساده يان ناوازتكش بيت<sup>(۴)</sup>.

له "المنتقى" ى شهرى "الموطأ" دا ھاتووہ: (ھەر کەس بە ژنە کە ى بليت: بخۆ و بخۆرەو ھەووشانەى کە ھەراستە قىنەياندايان ھەمەجازياندا بوو تەلاق بەکارناھيترين، مالک دەليت تەلاھى پتوھ پتويست دەيت، ئەبو حەنيفە و شافيعى

الدلاري المضيفة شرح الدرر البهية كلاهما للأمام محمد بن علي الشوكاني ٧٢/٢.

(١) الشرح الكبير للدردير ٢/٣٨٣.

(٢) ينظر حاشية الدسوقي على الشرح الكبير شمس الدين الشيخ محمد عرفة الدسوقي على الشرح

الكبير لأبي البركات سيدي احمد الدريبر، ٢/٣٨٣.



— | رادى دسه لاقى ويست له تهلاندا (له شريعت ويسا و عورلى چولر همزار سالدا) | —

دهلّين: ته لاقيان پتوه پتويست نابيت، هه ندى له هاوه لانمان دهلّين: نه مه له و  
شوينه وه بيناكراره كه ته نها بوونى نيه ته لاقى پى دهكه ويت) مه زه بى "ابن  
القاسم" دلاوا دهكات ته لاق له و باب ته دا ته نها به نيه نه كه ويت، به لكو به و گوزارانه ي  
نيه تيان هاومل دهبيت<sup>(۱)</sup>.

واته له كه وتنى ته لاقدا جياوازي له نيوانياندا نيه، به لكو له وه دا جياوازيان هه به  
ئايا به نيه تى هاومل به گوزاره كه يان به گوزاره ي هاومل به نيه ته كه دهكه ويت يان  
نه؟

له "المهذب" دا هاتوه: (جياوازيان له وه دا هه به كه سيك به ژنه كه ي بلّيت:  
"بخو"، "بخوره وه" و نيه تى ته لاقى بيت، هه يانه دهلّيت: ناكه ويت، هه شيانه  
دهلّيت: دهكه ويت، نه مه (نه وه ي به كه م) دروسته كه يه<sup>(۲)</sup>).

جنگه ي سه رسورمانه فه قيهيكى مه زن حوكم بدات به سه ر قسه ي كه سيكدا به  
كه وتنى ته لاق به وتنى "بخو و بخوره وه" و بلّيت نه مه دروست و راسته كه يه.

ئايا په يوه ندى ژن و ميژدى تا نه و راده يه سووك و ئاسان و لاواز و له رزوكه له  
ديدى شريعتى ئيسلامه وه تا به قسه يه كه هه ليوه شيتته وه كه هيج په يوه نديه كي  
دوور و نزىكه له گه ل پچراني ته لاقدا نه بيت، نه و په يوه نديه ي قورئان گرنگيه كي  
رزوى پندلوه به جورىكه له م دهستوره نه مردا و له ناو پرس و باب ته كانى - كه قورئان  
حوكمه كانيان روشن دهكاتته وه - هاوتا و هاوشانى بو نيه؟!؟

دوووم ته لاق به قسه ي ناومكى:

واته گه رميژده كه له زه ينيذا ته لاقى پيكهيتا به قسه يه كي ناوه كي وهك چون مروؤ  
به زمان پيكه دهيتت<sup>(۳)</sup> به بى نه وه ي قسه ناوه كييه كه بكات به گوزارشت و ده رپرپنى  
زمان، جياوازي تيدا هه به بو سى بوچوون:

(۱) المنتقى شرح موطأ الأمام مالك ۱۶/۴.

(۲) المهذب لأبي اسحاق الشيرازي - الفقه الشافعي - ۸۲/۲.

يه کهم-ته وهی مړوؤ به زمان گوی نه کات له ته لاق عه فوی لیدرلوه و ته لاق به نیت و مه به ست پیویست ناکات، نه مه رای جمهوره.

نووهم-ته لاق به قسه ی ناوه کی ده که ویت گه له ناخه وه سوور بوو له سهری، نه مه ریولیه تی نه شه به له مالیکه وه.

سییه م-تیایدا وه ستاون: عبدالرزاق له مه عمره وه ده لیت: پرسیار له نین سیرین کرا دهریاره ی که سینک له دهروونی خویدا ژنه که ی ته لاق ددهات، وتی: ثایا خودا "اگادار نییه به سهر ناخدا، وتی: به لی، وتی: که وایوو هیچی تری له سهر نالیم<sup>(۱)</sup>. له "روض النضیر" دا هاتووه: (نه شه به له مالیکه وه ریولیه تی کربووه ته لاق ده که ویت گه له ناخه وه سوور و لیبرلو بوو، هر به و جوړه له "الزهری" هوه ریولیه ت کراوه)<sup>(۲)</sup>.

نه وانه ی ده لیت ته لاق ده که ویت به قسه ی ناوه کی نه م به لگانه ده هیننه وه:  
 ۱- خودا-ﷻ ده فهرمویت: ﴿وَأَنْ تُبْنُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ يَحَاسِبَكُمْ بِهِ اللَّهُ﴾<sup>(۳)</sup>.

۲- پیغه مبه ر(ﷺ) ده فهرمویت: ((أَنَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ وَأَنَا لِكُلِّ أَمْرٍ مَا نَوَى))<sup>(۴)</sup>.

۳- پیغه مبه ر(ﷺ) ده فهرمویت: ((أَنْ مَنْ كَفَرَ فِي نَفْسِهِ فَهُوَ كَفَرٌ - هَر كَسْ لَه ناخیدا کوفر بکات نه و کوفره (یان نه و کافره))<sup>(۵)</sup>.

(۱) أي ليس معنى الكلام النفسي أن ينوي الطلاق ويصمم عليه ثم يعمله، ولا أن يعتقد الطلاق بقلبه من غير نطق بلسانه فانه لا يلزمه في ذلك طلاق اجماعا. ينظر شرح الخرشي ٤/٤٩.

(۲) ينظر ابن القيم الجوزية، زاد المعاد المرجع السابق ٤/٣٧.

(۳) الروض النضير شرح مجموع الفقه الكبير للصنعاني (ت ١٢٣١ هـ) ٤/١٦٣.

(۴) (لله مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْنُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ يَحَاسِبَكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ) (البقرة: ٢٨٤).

(۵) سنن النسائي ٦/١٥٨.

(۶) يراجع زاد المعاد ٤/٣٨.

٤- کەسی سوور و لیبرلو لەسەر گوناھ و یاخیبوون رووبەپووی لیپرسینەو دەبێتەو بە ئەنجامیشی نەداییت.

٥- کارەکانی دل له پاداشت و سزادا وەك کاری ئەندامەكان وایە، بۆیە لەسەر خۆشەویستی پاداشت وەردەگریت و لەسەر رق و کینه سزا دەدریت، هەر بەو جۆرە لە نۆستایەتی و نۆزمنایەتی لە پێناوی خودادا، بە هەمان شێوە لە پشتبەستن بە خودا و رازیبوون و ویستی خێر، وەك چۆن سزا دەدریت لەسەر لوتبەرزێ و حەسەد و خۆپەسەندی و ریا و شك و گومانی خراپ بە خەلکی بیتگوناھ... لەوێ باسمان کرد بواری دارپشتنی گوزارەیی تەلاق لە لای چوارەمدا بە ئەندازەیک بەرینە مێردەكە ئازادی تەلوی هەیە لە هەلبژاردنی دارپشتنی هەر گوزارەیک بیهوێت.

#### گەتوگۆ لەسەر ئەم بۆچوونانە:

١- مەرجی لە ئامیزگرتنی راشکاوێتی دارپشتنی تەلاق بۆ مادەیی "ط، ل، ق" یان "السراح" یان "الفراق" لەگەڵ ئەو راستییەدا پێچەوانەیە کە دەلێت: شەریعتی ئیسلام بۆ هەموو کات و شوێنێک گونجاو، و بۆ هەموو گەل و نەتەو و رەگەزێک، هەروەها حوکمە بیناکراوەکانی لەسەر عورف بە گۆرانی کات و شوێن گۆرانیان بەسەردا دێت، ئێین قییم<sup>(١)</sup> دەلێت: (خودا-ﷻ- تەلاقی باس کردووە و گوزارەیکە بۆ دیارینەکردووە، لەوێوە حالی دەبین خەلکی دەگەرێتەو بۆ ئەوێ بە تەلاقی دەزانن، هەر گوزارەیکە عورفی ئەوان پێی ناسنایە لەگەڵ بوونی نێت تەلاقی پێ دەکەوێت، وشەکان لە خودی خۆیاندا بەمەرام نەگیراون، بەلکو ئاماژەن بۆ ئەو مانا و مەرامانەیی هەلیانگرتووە، گەر قسەیکە کرد ئاماژە بوو بۆ ماناکە و مەبەستی ئەو مانایە بوو ئەو حوکمەیکە لەسەر پەیدا دەبێت، بۆیە تەلاق لە کەسیکی عەجەمی یان هندی یان تورکی بە

(١) یرلج زاد المعاد، المرجع السابق.

زمانى خۇيان دەكە ویت... بەلکو گەر کەسێك لەوانە بە راشکاوی تەلەق لە زمانى  
عەرەبیدا تەلەقیدا و ماناکەى نەدەزانى هیچ شتىكى پى ناکە ویت.

۲- مەرجى نىەت لە راشکاوی تەلەقدا مەرجىكى سروشتىيە، شەرىعەت واقىع بە  
هەند وەرەدەگرت و لا بەلای کارىکدا ناکاتەو و گرنكى پى نادات خالى بىت لە  
نىەت، فەرمودەكەى پىغەمبەر (ﷺ) (کارەکان بە نىەتن) رىسايەكى گشتىيە و  
لە عىبادەتەکان و مامەلەکاندا رەچاو دەکرت، ئىتر چۆن لە هەلسوکه و تىکدا  
پشتگوێ دەخړىت کە ترسى گەورەى تىدلیە بۆ قەوارەى خىزان و  
داهاتووەکەى.

پارسەنگەرلو ئەوێە جەغفەرىيەکان و زامەرىيەکان بۆچوون، هەروەها ئەو  
رىوایەتەى ئىمام ئەحمەد کە تەلەق تەنها بە نىەت دەکە ویت با گوزارەکەشى  
راشکاوانە بىت پى.

۳- دابەشکردنى گوزارەکان بۆ راشکاو و ناراشکاو هەرچەند لە بنەرەتى داناندا  
دابەشکردنىكى دروستە، بەلام بە جىاوازی کەسەکان و کات و شوین و عورف  
جىاوازی بەسەردا بىت، بۆیە حوکمىكى جىگىر نىيە بۆ خودى گوزارەکە،  
لەوانەى گوزارەىکى راشکاو لای گەلىكى تر ناراشکاو بىت، یان راشکاو لە کات  
و شوینىکدا ناراشکاو بىت لە کات و شوینىكى تردا، ئەوێە دروستە کارى  
پىکرت ئەوێە حەنەفىيەکان و زەیدىيەکان و هەندى لە مالىکىيەکان بۆچوون  
لەوێە پىوهرى راشکاو برىتىيە لە زالى و تۆرى بەکارهێنانى لە عورفى  
بەکاربرلودا، بۆیە سەرقالبونى بىرى فەقیه یان مفتى یان قازى بە هەندى  
گوزارەوێە کە سەدان سال لەمەوێە بەکاربرلون وەك " خلیة، إلحقى بأهلك،  
اعتدى.. " کارىکە مەنتقى تەندروست قبوولى ناکات و خۆگىلکردنە لە واقىعى  
کۆمەلگە و گفتوگۆکانیان.

"القرافى" دەلێت: لە ئىستادا خەلکى نابىنى ئەو گوزارانەى پىشوو لە تەلەقدا  
بەکارهێتن، بەلکو تەمەن گوزەر دەکات و پىاوێك نابىنیتەو - گەربە ویت تەلەق

بدات- به ژنه که ی بلّیت: "أنت خلیة" یان بلّیت "وهبتك لأهلك".

٤- وټنی که وټنی ته لاق به هر گوزاره یه ک نیه تی له گه لدا بیټ له گه ل رّیسا زمانه وانی و شه رعییه کانداهه رنگار ده وه سستیته وه، چونکه که وټنی ته لاق به هه له پیویست ده کات، نه وهش به به کاره یتانی گوزاره یه که له جیگه یه ک که له زارلوه ی گفتوگودا بۆ نه وه دانه نرلوه، له گه ل نه بوونی په یوه ندییه کی به هه ندگیرو له نیوان نه وه و نه وه ی بۆی به کاره یتنرلوه، له کاتیکدا زانا یانی زمان کوده نگیان هه یه بۆ سه ره له نه دانی ئاسار له سه ره هه له.

هه روه ها له گه ل رّیسا شه رعییه کانداهه رنگار ده وه سستیته وه که ده لّیت: هه ر وشه یه ک چوونه ناوی مه جازی تیدا دروست نه بیټ نه وه نیه ت کارناکاته سه ر لادانی له شوینه که ی، چونکه نیه ت وشه که لانادات له مانا که ی (مانا راسته قینه که ی) مه گه ر له باریکدا له پووی زمانه وه لادان بۆ لای مانا (مه جازییه که) رنگه پیدرو بیټ<sup>(١)</sup>.

سه رباری نه وه نه وه قسه ئامازه بۆ کرلوه له گریمانه ی قبو لکرینیدا بۆ فتوا دروست نییه، به لام بۆ حوکم (قه زه) دروسته، چونکه پابه ندکرینی گریه سته کان له ته لاق و شتانی تردا له سه ر نیه تی قسه که ر یان عورفه که ی بینا ده کریت له و شتانه ی ده گه ر پته وه بۆ فتوا، به لام نه وه ی ده گه ر پته وه بۆ حوکم (قه زه) نه وه له کییه رکئی که سانی تر بۆی ته نها به عورف حوکمی بۆ ده دریت نه ک به نیه ته که ی به هۆی نه گه ری درۆ کردنییه وه<sup>(٢)</sup>.

٥- وټنی که وټنی ته لاق به قسه ی ناوه وه ی مړؤ به مه تنقی ئیسلامیدا ده کیشیت و به ره لّستی ده کات له گه ل ده قه کانی و رّیسا هه مووه کییه کانی، پتقه مبه ر (ﷺ) فه رموویه تی: (خودا بوورلوه له ئومه ته که م له هه ر شتیک ده روونی له ناوه ده یلّیت، گه ر نه یکات به قسه یان کاری پی نه کات) له ریوایه ټیکی تردا: خودا له

<sup>(١)</sup> سنن النسائي ١٥٦/٦، وما بعدها. المحلى لابن حزم ١٩٨/١٠.

<sup>(٢)</sup> يراجع تهذيب الفروق هامش الفروق ٣٩/١.

ئومەتەكەم بوورلوه لەوێ دەروونی وەسوەسە ی پێ دەكات یان قسە ی پێ دەكات، گەر نەبێت و نەیکات بە کار<sup>(۱)</sup> پاشان ئەو فەرمووده بەناوبانگی پێغەمبەر (ﷺ): ((کارەکان بە نیهتن)) رێسایەکی گشتییە ئەوێ لێ هەڵدەگوزین ئیسلام تەنھا گرنکی بە نیهت نادات هەرۆك چۆن تەنھا گرنکی بە کار نادات.

۶- قورئان بە دەق هیناویەتی تەلاق سێ بە سێ بە سێ جار دەکەوێت و دەفەرموێت: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٍ بِإِحْسَانٍ﴾، "التسريح بإحسان" جاری سییەمە، هەموو ئەو بۆچوونانە ی باسکرون و تاییەتن بە تەلاقی سێ بە سێ پێچەوانە ی ئەم دەقە ی قورئان.

ئەو بە لگانی خراونە تە روو ئە لایەن خاوەن ئەم بۆچوونە ئەم رووانەوه رەد دەکریئەوه:

أ. بە لگە ئە ئایەتەكە بوونی نییە، چونکە ئاماژە بە دادگایی بەندە دەكات بەوێ دەیخاتە دەرەوه و بەوێ دەیشاریتەوه، پاشان خودا سزای دەدات یان لێی خۆشدەبێت، ئاماژە ناکات بەوێ حوکمە شەریعیەکان پێویستن بۆ ئەوێ مرووف دەیشاریتەوه، بۆیە بە قسە ی دەروونی کەوتنی تەلاقی لێوه وەرناگیرێت<sup>(۲)</sup>.

ب- فەرمووده ی ((کارەکان بە نیهتن)) بە لگە یە لەسەریان ئەك بۆیان، چونکە ئاماژە بەوه دەكات کار لەگەڵ نیهت وەرگیراوه، ئەك نیهت بەتەنھا.

ج- باوەپی کوفر کوفرە، چونکە باوەر باریکی خۆپسکە و لە دڵدا راستبووه تەوه، گەر ئەو ئیمانە نەما و ئەویش پێی ناگادار بوو ئەوا بێباوەپی جیگە ی دەگریتەوه.

(۱) یراجع سنن النسائي ۱۵۸/۶. والرواية المتفق عليها هي: (ان الله تجاوز لأمتي عما حدثت به أنفسها ما لم تعمل به أو تتكلم). .. نيل الأوطار ۲۷۴/۶.

(۲) یراجع زاد المعاد ۲۸/۴.



تونسى<sup>(١)</sup>: باسى دارىشتنى تەلّاقى نەكردىووه.

الارىنى<sup>(٢)</sup>: (تەلّاق بە گوزارشت يان بە نووسىن دەكهوئيت، هەروها ئه و كه سەى دەستهوسانه له و دوانه به ئاماژەى زانراو تەلّاقى دەكهوئيت) (م ٨٦).

سورى<sup>(٣)</sup>: (بە گوزارشت و نووسىن تەلّاق دەكهوئيت، ئه و كه سەش دەستهوسانه له و دوانه به ئاماژەى زانراو تەلّاقى دەكهوئيت) (م ٨٧).

جزائرى<sup>(٤)</sup>: ئاماژەى بە رۆشنگردنەوهدى دارىشتنى تەلّاق نەكردىووه. نەمتوانى تەماشای هەموو ياساكانى ترى ولاته عەرەبىيەكان بكم بەهۆى ئاسان نەبوونىيەوه.

هەموو ئەم ياسا ئاماژەبۆكرلوانه به ناتەواو دادەنرێن تايبەت بە دارىشتنى گوزارەى تەلّاق كه يەكێكه له پايە گرنگەكانى تەلّاق.

رۆشنى ناتەواويەكهيان بێتيازمان دەكات له رۆشنگردنەوه و قسە لەسەر كړينيان.

**بۆيە پيشنيار دەكهەم ديارىكرىنەكه بەم جۆرە بێت:**

(هەر گوزارەيهك (وشەيهك) راستەقىنەيهكى شەرىعى يان عورفى بێت له هەلۆهشانهوهدى گرێبەستى هاوسەرگيريدا تەلّاقى پى دەكهوئيت، له گەل بوونى نيهت و هاوملبوونى له كاتى گوزارشتهكه يان نووسينهكه به هەر زمانێك بێت، هەروها ئاماژەى ژنەورلو بەهەندىوهردهگيريت له كهسى دەستهوسان له و دوانه (قسە و نووسين))

(١) مجلة الاحوال الشخصية التونسية الصادرة ١٩٥٦ المعمول بها حاليا.

(٢) قانون مؤقت رقم (١٦) لسنة ١٩٧٦.

(٣) رقم (٣٤) لسنة ١٩٧٥ المعدل.

(٤) المشروع التمهيدي الصادر ١٩٨١.



## باسی دووم:

### حوکمی دارشتنی هاوتا به ژماره

قورئان ته لاقی به سی بیاریکربووه و به سه رسی جاردا دابه شی کربووه له نایه تی: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَاِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ اَوْ تَسْرِيحٍ يٰ اِحْسَانٌ﴾، ئەم دابه شکرینه کۆتوبه نډیکي تره له سه ر ویستی مێرده که له باری چوونه به ره وه له ته لاق.

به لام گه ر پیاوه که په له ی کرد و هه ر سی ته لاقه که ی به یه کجار خست حوکمه که ی چییه ؟ وه ک: (انت طالق ثلاثا- تو به سی ته لاقدرلوی) یان (انت طالق و طالق و طالق- تو ته لاقدرلوی، و ته لاقدرلوی، و ته لاقدرلوی) یان (انت طالق ثم طالق ثم طالق- تو ته لاقدرلوی، پاشان ته لاقدرلوی، پاشان ته لاقدرلوی) یان (انت طالق، أنت طالق، أنت طالق- تو ته لاقدرلوی، تو ته لاقدرلوی، تو ته لاقدرلوی) یان (انت طالق عشر طلاقات- تو ته لاقدرلوی به ده ته لاق) یان (انت طالق مائة طلاق- تو ته لاقدرلوی به سهد ته لاق)، ئەمانه و هاوشیوه کانی ئەمانه له گوزاره جورلوجۆره کان؟

له سه ره تای ئیسلامه وه جیاوازی له م حوکمه دا که وتۆته ناو فیه قیهانی موسلمان ه وه، جیاوازی به که بوو به پرسیکی نووردریزی جورلوجۆر له گواستنه وه و به رفرلوان له به شه کانیدا، ئابلۆقه دان به به لگه کانیا کاتیکی زۆری ده ویت، و ئاتاجه به ئینسۆکلۆپیدیا به کی مه زن، ته نها پرسیک نییه که سه چه قبه ستووه چاولیگه ره کان گفتوگۆی له سه ر بکه ن، ئەوانه ی هیزی ده قی قورئان به قسه و بۆچوونی فیه قیهان ده ده ن، هه ر به و جۆره پرسیک نییه بۆ نوێخوازه هاوچه رخه کان، ئەوانه ی لیوورینی ئیسلام ده که ن به هۆکارێک بۆ ئاسانکاری له هه ریه ک له بنه پره ته کان و لقه کاند، به لگو ئەم پرسه باسیکی زانستییه و پتویسته گفتوگو تیایدا له به ر روشنایی ئەوه دا بیت له قورئان و سوننه تی پیغه مبه ردا (ﷺ) ها تو وه، له گه ل کۆمه ک وه رگرتن له ئاساری

## | تەلّاق لە ئىسلامدا |

هاوەلان و شویتکە و تەوان و را و بۆچوونی هەندێ لە فەقیهان لە مەزھەبە ئىسلامیە تۆمارکراو و ناسرلوه کان بەبێ کۆتوبەند یان دەمارگیری بۆ مەزھەبیکی یاریکراو.

دەتوانین ئەو را و بۆچوونە جیاوازانە بۆ چوار خال بگێڕینەو، بەم جۆرە:

۱- هیچ شتێک ناکەوێت (نە یەک، نە دوو، نە سێ)

۲- ئەو دەکەوێت مێردەکە دەیخات لەو ژنەى چووەتە لای، هەروەها کەوتنی یەک تەلّاق لەو ژنەى نەچووەتە لای.

۳- بەرپەهایى ئەو پیاوێکە دەیخات دەکەوێت (لەو ژنەى چووەتە لای یان نەچووەتە لای)

۴- بەرپەهایى یەک تەلّاق دەکەوێت.

خستە پەڕۆی ئەم بۆچوونانە - بەپێى ئەو ریزە نەسیبە ئامارە بۆکراوە - لە گەل رۆشنکردنەوێ بەلگەکانیان و گفتوگۆ لە سەریان بۆ چوار لق دابەش دەکەین:

### ئەقڵی یەكەم:

#### ئەو رایەى پێیواى تەلّاق ناکەوێت

گەر پیاوێکە سێ تەلّاقەکی کوکێردووە و ژنەکی سێ جار تەلّاق لە یەک جārda پێچەوانەى ئەو قورئان و سوننەتى پێغەمبەر (ﷺ) فەرمانیان پێکەربوو، حوکمەکی لای هەندێ لە فەقیهان نەکەوتنی تەلّاق.

لە "الروضة البهية" دا هاتووە: (گەر تەلّاق بە زیاتر لە یەک لێکرایەو وەك وتنى: (انت طالق ثلاثاً) لێکدانەوێک دەسپێتەو و تەنها یەک تەلّاق دەکەوێت، و تراویشە هەر هەمووی پوچ دەبێتەو، چونکە بێدەیهکە بۆ قسەیهکی راست و رهوان، هەر کەس سێ تەلّاق بخت هێچى نەخستووە، هەر کەس سەرپێچى لە کتێبهکی خودا

رادی دمه لقی ویست له ته لاقدا (له شریعت ویسا و عورفی چوارهمزلر سالد)

بکات ره وانهی کتیبه کهی خودا ده کریت و هه لده دریت سهر نه که وتنی ته لاقی سی که نه و ویستویه تی<sup>(۱)</sup>.

ئین تهیمیه ده لیت: (ههر کهس ژنه کهی ته لاق بدات له یه ک پاکبونه وه دا به ته نها یه ک وشه یان به کومه لیک وشه، وه ک: "أنت طالق ثلاثا" سی قسه ی له پیشین و پاشینه وه تیدایه، قسه ی چواره م داهینراو و بیدعه یه، نه وه ش نه وه یه هه ندی له موخته زیله و شیعه ده یلین، له هیچ یه کیک له پیشینه وه نه وه نه زانراوه و هیچی پیوه پیویست نابیت<sup>(۲)</sup>.

ئین قهیم ده لیت: (ئه م مه زه به ئین چه زم قسه ی له سهر کر بووه و بو ئیمام نه حمه دیان باس کرد به نه ناسراو (منکر ی زانی)<sup>(۳)</sup>.

ماموستای گه وره علي الخفيف<sup>(۴)</sup> ده لیت: (ئه مه مه زه بی ده سته یه ک له شوینکه وتوانه، وه ک "اللیث بن سعد، وابن علي، وهشام بن الحكم، وأبو عبدة، والقاضي الحجاج بن أرطاة"<sup>(۵)</sup> باسی له باره وه ده که ن و جمهور ی شیعه نه و ناراسته یان وه رگرتوه)

نه وانه ی پینانویه ته لاق ناکه ویت به لکه یان هینا وه ته وه به وه ی: کۆکردنه وه ی نیاوان سی ته لاقه که پیچه وانه ی ده قی قورتانه: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ﴾. پیچه وانه ی ده قیش بیدعه یه، بیدعه ش ره دکرلووه به فه رموده ی پیغه مبه ر<sup>(۶)</sup>: ((ههر کهس کاریک نه نجام بدات و نه مری ئیمه ی له سهر نه بیت ره دکرلووه))<sup>(۷)</sup>.

<sup>(۱)</sup> الروضة البهية شرح اللمعة الدمشقية للشهيد السعيد زين الدين الجبلي العالمي ۱۴۸/۲.

<sup>(۲)</sup> مجموع فتاوى ابن تيمية - مكتبة المعارف - الرباط - المغرب، ۹/۳۳.

<sup>(۳)</sup> زاد المعاد لابن القيم، ۵۴/۴.

<sup>(۴)</sup> في كتابه فرق الزواج ص ۳۲.

<sup>(۵)</sup> توفي سنة ۱۱۴۵هـ.

<sup>(۶)</sup> وفي رواية فهو مربوط. (صحيح مسلم : ۳۲۴۳)

گفتوگو له سهر نهم رايه :

١- پيچه وانهی دهق بریتیه له زیاده له سهر و یه که وه (واته له سهر و یه ک ته لاقه وه) نه ک هه موو، گهر بلیت: (تو سی ته لاقته که وتووه) یه ک ته لاق ده که ویت، و زیاده که ده سهر ته وه، نه مهش سروشتی هه ر کاریکه قابیلی دابه شکردن بیت، هه ندی له به شه کانی ره وایه و هه ندی به شی تری ناپه وای.

٢- ئیبن حزم که نه م قسه یه ی ده دریتته پال رای جمهوروی وهر گرتووه و وتویه تی نه وه ی پیاوه که ده یخات به ره های که وتووه، هه روه ها ده لیت: گهر بیدعه بیت پیویسته ره دبکریته وه و پوچ بکریته وه، به لام بیدعه نییه، به لکو پیویسته سیانه که کوبکریته وه و هه مووی پی بکه ویت.

٣- نه م مه زه به شازه خریکه بلتین پيچه وانهی نه وه یه موسلمانان له سهری کۆده ننگن، نه وه رای شیعنه نییه وه ک ئیبن تهیمیه ده لیت، پیم وانیه زۆرینه یان پتیا وایت وه ک ماموستا "علي الخفيف" ویتای کربووه، به لکو زۆرینه یان پيچه وانهی نه وه ن، الطوسي<sup>(١)</sup> ده لیت: (گهر به یه ک گوزاره سی ته لاقه که ی خست نه و که سه بیدعه چیه و ته نها یه ک ته لاقی ده که ویت له باری ته وایوونی مه رجه کانیدا لای زۆرینه ی هاوه لانی ئیمه، له ناو هاوه لانماندا هیه ده لیت: هه ر له بنه رته دا ته لاقی پی ناکه ویت، "علي" و نه هلی زاهیر نه مه یان وتووه)

دانه پالی نه م رايه بو لای نه هلی زاهیر له یه ن "الطوسي" وهه دروست نییه به ره های وه ک باسما ن کرد<sup>(٢)</sup>.

له "رياض المسائل" دا هاتووه: (گهر یه ک ته لاق به دوان یان به سیان لیکدرایه وه ته نها به یه ک دروسته و زیاده که پوچهل ده کریته وه، لییه وه لاوازی نه وه ی وترووه

(١) ينظر كتاب الخلاف للطوسي، ٨٩/٢.

(٢) ينظر المحلى لابن حزم الظاهري ١٧٤/١٠.

— | رادى دمه لقي ويست له ته لاقدا (له شريعت ويسا و عورفى چولر همزلر سالد) | —

ده رده كه ویت گوايه ته لاق راسته وخو پتی ده كه ویت، مه به ست به گيړانه وهی بو لای سوننه ت گيړانه وهیه بو لای يه ك ته لاق نه ك پوچه لېوونه وه) <sup>(۱)</sup>.  
 بویه نه م رایه به هه ند وهر نا گيریت، چونكه سه ريارى نه بوونى به لگه يه ك بو پالېشت كړدى ته نها ده سته يه كى كه مى نه ناسراو وتويانه.

### لقى دووم:

## جيا كړنه وه له نيوان ته لاقى نه وژته ی چوو مته لای له گهل نه وهی نه چوو مته لای

نه م مه زه به دراوه ته پال ده سته يه ك له هاوه لانی ئيبن عباس و ئيسحاق بن راهه وهی له وهی له محمدی كوپى نه صرى مه روزيه وه ده گيړنه وه له كتيبى "إختلاف العلماء" دا، ده لاین: سى ته لاقه كه ی ده كه ویت گهر ته لاقدر اوه كه چوو بیته لای، يه ك ته لاقى ده كه ویت گهر نه چوو بیته لای.  
 بو نه مه ش كومه لیک به لگه يان هیناوه له وانه:

۱- نه بو داوود له تاووسه وه ريوایه تی كړې وه: پياوړك پتی ده و ترا نه بو سه هبا پرسى اړی ژورى له ئيبن عباس ده كړد وتی: نه وه ده زانیت گهر پياوړك له سه رده مى پیغه مبه ر(ﷺ) و سه رده مى نه بو به كړ و سه رده تاي نه ماره تی عومه ردا ژنه كه ی به سى ته لاقېدا بایه به ر له وهی بچیته لای به "يه ك" يان داده نا؟ ئيبن عباس وتی: (به لى)، گهر پياوړك سى به سى ژنه كه ی ته لاقېدا بایه به ر له وهی بچیته لای به يه كيان داده نا له سه رده مى پیغه مبه ر(ﷺ) و سه رده مى نه بو به كړ و سه رده تاي نه ماره تی عومه ردا، كاتيك عومه ر بينى خه لكى

<sup>(۱)</sup> ينظر رياض المسائل المجلد الثاني - كتاب الطلاق.

تاييدا بە ئىزاى يەكدا دەپهينن، وتى: لەسەريان كورتى دەكەمەوه (رێگەيان لى دەبرمەوه)<sup>(۱)</sup>.

۲- دەلێن: ئەو ئافەرەتەى نەچوووە تە لای بە وتنى (تۆ تە لاقدرلوى) لە لایەن مێردەكەى يەوه جیادەبێتەوه، و گوزارشى "سى"ى بەردەكەوێت ئەوه تە لاقى بائینە و دەسپێتەوه، "العسقلاني" دەلێت: (ئەو ئافەرەتەى نەچوووە تە لای گەر مێردەكەى پێى بلێت: "تۆ تە لاقدرلوى" جیادەبێتەوه، گەر وتى: "بە سى" ژمارەكە دەسپێتەوه بەهۆى كەوتنى تە لاقەوه لە ئىزاى بەینونە<sup>(۲)</sup> لە "المبسوط" دا هاتوو: (گەر بلێت بە ژنەكەى-ئەگەر نەچووێتە لای- تۆ تە لاقدرلوى ئەوا لە لای ئێمە بە سى تە لاق دەپوات، ئەمەش قسەى: "عمر و علي وابن عباس وابي هريرة" یە، "الحسن البصرى" دەلێت: يەك تە لاق دەكەوێت بە وتنى "تە لاقدرلوى" بۆیە جیادەبنەوه مەگەر لە عیدەدا بێت، وتنى "سى" بە سى" نامۆیە و هیچ شتیكى پێى ناكەوێت)<sup>(۳)</sup>.

گفتوگۆ لەسەر ئەم بەلگانه:

۱- وەلامەكەى ئیبن عباس بە پێى پرسیارەكە بوو، بۆیە حوكمى ئەوهى بۆ باس كرد، ئەمە مانای ئەوه نییە حوكمى ئەو ئافەرەتەى پیاووەكەى چووتە لای جیاوازه لە حوكمى ئەوهى نەچوووە تە لای، تە لاقى هاتوو لە فەرموودەكەى ئیبن عباسدا پشتگیری دەكات: (تە لاق لە سەردەمى پێغەمبەر (ﷺ) و سەردەمى ئەبو بەكر... تا كۆتاییەكەى كە دواتر روشنى دەكەینهوه)، سەربارى ئەوهى "الشوكاني في نیل الأوطار (۲۵۹/۹)" دەلێت: "النسائي" دەلێت: (ئەمە فەرموودەى كى مونكەرە)

(۱) ينظر نيل الأوطار للشوكاني، ۲۵۹/۶.

(۲) فتح الباري صحيح البخاري، ۳۶۳/۹.

(۳) المبسوط للسرخسي، ۸۸/۶.

— | رادى دمه لاقى ويست له ته لاقدا (له شريعت ولسا و عورفى چور همز سالد) | —

۲- نه و قسه يه ي پيوايه: به وتنى: (تو به سى ته لاقدرلوى) ته لاقه كه ده بيته بائين و سيانه كه ده سرپته وه پيچه وانه ي عورف و زمانه، چونكه گوزاره ي: "تو به سى ته لاقدرلوى" په يوه سته و تيگه يشتن له سهره تاكه ي له سهر كوتايه كه ي ده وه ستيټ<sup>(۱)</sup>، به لگه ميتاوه پي و هك به لگه ميتاوه و ايه به ثايه تي ﴿لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ﴾ و پشتگوځيخستنى: ﴿وَأَنْتُمْ سُكَارَى﴾، "تو به سى ته لاقدرلوى" گوزاره يه كي په يوه سته ناكړيت بكرت به نوو گوزاره (نوو وشه) و هره وشه يه ك حوكميكي پي بده ي، نه مهش پيچه وانه يه له گال وتنى گوزاره ي ميړده كه: "تو ته لاقدرلوى، تو ته لاقدرلوى، تو ته لاقدرلوى" چونكه هر رسته يه ك بوخوى سهره خويه له ويتر يان و تيگه يشتن له يه كه ميان له سهر لواهمينيان نه وه ستاوه، له باري ويستي تيجه لكړنه وه دا دروسته بوتريت به يه كه م جيا بوونه ته وه، و نوو هم و سيه مي سرپوه ته وه، له كتيبي: "اختلاف أبي حنيفة وابن أبي ليلى" دا هاتووه: (كه ر پياويك به ژنه كه ي- كه نه چووبووه لاي- وت: "تو ته لاقدرلوى، تو ته لاقدرلوى، تو ته لاقدرلوى" به يه كه ته لاق ته لاقدرلوه و نوو ته لاقه كه ي تری نه كه وتووه، نه مهش قسه ي نه بي حه نيغه يه - ره حمه تي خوداي له سهر بيت -

<sup>(۱)</sup> ينظر فتح الباري بشرح صحيح البخاري ۳۶۳/۹، بدائع الصنائع للکاساني ۱۸۷۰/۴.

### ئىقى سىيىلەم:

## بۇچوونى كەوتنى ئىوۋى مىردەكە دىيخات

ھەندى لى ھاۋەلەن و شىۋىنگە وتوان و جىمھورى فەقىھان لى "ھەنەفەكان" <sup>(۱)</sup> و مالىكىەكان <sup>(۲)</sup> و شافىئىيەكان <sup>(۳)</sup> و ھەنەلىيەكان <sup>(۴)</sup> و ھەندى لى ھاۋەرىيەكان <sup>(۵)</sup> بۇ ئىوۋە دەچن ئىوۋى مىردەكە خىستىۋىيەتى بىر ھەلىي كەوتىيىت، يەكسانە چىۋىيىتە لى يان نەچىۋىيىتە لى، ھەروھە يەكسانە ژمارەكە يەك بىت يان ئىوۋ بىت ياخود سى، بەلگەيان بىر سوننەتى پىتغەمبەر (ﷺ) و ئىجماع و پىۋانە ھىئاۋەتە ۋە.

---

<sup>(۱)</sup> جاء في المبسوط (۸۸/۶): (پىاۋىت كەچۈۋەتە لى ژنەكەي و پىي دەلىت "تو بىر سى تەلەقلىرى" لى لى ئىمە سى تەلەقكەي دەكەۋىت) وفيه ايضا (۹۱/۶): (گەر بىر چىۋار ئى خۇى وت لى نىۋانتاندا نۇ تەلەق كەوتىيىت ھەرىكەيان سىيانى دەكەۋىت چۈنكە بىر دابەشېۋون ھەرىكەيان ئىوۋ تەلەق و چارەككىي بىر دەكەۋىت) واتە بۇ كەرتەكە سەرزىمىرى يەك بۇ دەكەۋىت.

<sup>(۲)</sup> في شرح الخريشي (۳۱/۴): (گەر مىردەكە بىت بىر ژنەكەي تو سى تەلەق كەوتىيىت بۇ بىدە، يان تو سى تەلەق كەوتىيىت ھەندىكى سوننەت بىت و ھەندىكى بىدە ئىۋا سىيانەكەي پىۋە پەيوەست دەبىت لى ۋە چىۋەتە لى و نەچىۋەتە لى).

<sup>(۳)</sup> في المذهب (۸۴/۲): (گەر بىر ژنەي نەچىۋەتە لى وتى: "تو سى تەلەق كەوتىۋە" ھەر سى تەلەقكەي دەكەۋىت چۈنكە ھەمىۋىيان بىر ھاۋسەرى كەوتىۋە بۇيە ھەمىۋىيان دەكەۋىن، ۋەك چۈن ئىۋە قەسەيە بىر ژنە بىت كە چىۋەتە لى).

<sup>(۴)</sup> في المغني لابن قدامة (۱۰۲/۷): (گەر لى يەك پاكىتىدا بىر سى تەلەقىدا ئىۋا بىر يانكەۋىت ئىۋەش دىسان بىر ھۇي سوننەتە ۋە).

<sup>(۵)</sup> في المحلى لابن حزم (۱۷۴/۱۰): (ھەر كەس بىت: تو تەلەقلىرى و نىيەتى ئىۋان يان سىيان بىت ئىۋە بىر پىي نىيەتەكەي يەكسانە ئىۋەي و تىيىت و نىيەتى لىيىتايىت لى ئىۋا ئافرەتەي چىۋەتە لى يان نەچىۋەتە لى).



## یهکم - سوننهتی پیغممبەر:

به لگه یان به فهرموده ی زۆر ههتاوه ته وه گرن گترینیان نه مانه ن:

### ۱- فهرمودم که ی ره گانه:

له "ره گانه بن عبد زید" وتی: (هاتم بۆ لای پیغممبەر (ﷺ) و پیم وت: ئه ی پیغممبهری خودا من به ته ولوی ژنه که م ته لاقدا وه، نه ویش فهرمووی: (مه به ست چى بوو پیتی) واته به ته لاقه که ت؟ وتم: یه که ته لاق، فهرمووی: سویند ده خوی به خودا؟ وتم: سویند به خودا، فهرمووی: ده ی ئه وه به و جوړه یه تو ویستو ته) (۱).

رووی به لگه ههتاوه پیتی:

ا. گهر "ره گانه" نه تی زیاتر له یه که بولایه ئه و ئه و نه تی لیته تا بوو ده که وت و پیغممبهر به نه ته که ی پابه ندی ده کرد.

ب. گهر کو کردنه وه له نیتوان سی دا به یه که جار دروست نه بولایه پیغممبهر (ﷺ) پرسیارى له نه ته که ی نه ده کرد.

### ۲- فهرمودم که ی نیین عمر:

ریولایه تکرلوه ژنه که ی به یه که ته لاق ته لاقدا - ژنه که له حه یزدا بوو - پاشان ویستی به بولاید بوو ته لاقه که ی تر بخت له دوو "قرء" ی تر دا، ئه وه وهاله به پیغممبهری خودا (ﷺ) گه یشت و فهرمووی: ((ئە ی کوپی عومەر فهرمانی خودا به و جوړه نییه، تو له سوننه ت لاقدا وه، سوننه ت ئه وه یه پیشوازی له پاکی بکه تی ئه وکات له هه موو

(۱) رواه ابو داود والترمذي والشافعي والحاكم وصححه. يراجع التاج الجامع للأصول في احاديث الرسول ۳۱۱/۲. وفي نيل الأوطار (۲۵۰/۶): (له ره گانه ی کوپی عه بولاوه ژنه که ی که ناوی "سه هیمه" بوو به به تکرین ته لاقدا و ئه وه وهاله ی به پیغممبهری خودا (ﷺ) راگه یاند و وتی: سویند به خودا مه به ستم ته نه یه که ته لاق بووه، و پیغممبهریش (ﷺ) پیتی فهرموو: سویند ده خوی به خودا ته نه یه که ته لاق خستیت؟ وتی: سویند به خودا مه به ستم ته نه یه که ته لاق بووه، بۆیه پیغممبهر (ﷺ) بۆی گیرایه وه و له سه رده می عومهر دا ته لاقی نووه می دا و له سه رده می عوسماندا ته لاقی سییه می دا. رواه الشافعي وابو داود.

پاکبوونهوهیه کدا تەلّاقیک بدەیت...) هەر وهها ده‌فه‌رمووت: پێغه‌مبەر (ﷺ) فه‌رمانی پێکردم و گێژامه‌وه، پاشان فه‌رمووی: (گەر پاکبوویه‌وه له‌وباره‌دا یان تەلّاقی ده‌ده‌ی یان ده‌یگریته‌ خۆ) وتم: ئه‌ی پێغه‌مبهری خودا، ئه‌ی نه‌گه‌ر به‌ سێ تەلّاقی بده‌م ئایا بۆم حه‌لّال بیه‌گێژمه‌وه؟ فه‌رمووی: (نه‌خێر، له‌ تۆ جیا‌بووه‌ته‌وه و ده‌بیته‌ یاخی‌بوون))

### رووی به‌لکه‌هێنانه‌وه:

فه‌رمووده‌که‌ی پێغه‌مبەر (ﷺ): "ئه‌و (ژنه‌که‌) جیا‌بووه‌ته‌وه و یاخی‌بوونه‌" به‌لکه‌یه‌ له‌سه‌ر دروستی که‌وتنی تەلّاقی سێ به‌یه‌ک جار، به‌لام بکه‌ره‌که‌ی گونا‌ه‌بار ده‌بیته‌.

### ۲- فه‌رمووده‌که‌ی عوباده‌ بن صامت:

له‌ داوده‌وه‌ له‌ عوباده‌ بن صامته‌وه‌ رێوایه‌ت‌کراوه‌ وتویه‌تی: با‌پیرم ژنه‌که‌ی تەلّاق‌دا به‌هه‌زار تەلّاق، باو‌کم رۆشت بۆ لای پێغه‌مبهری خودا (ﷺ) و ئه‌وه‌ی بۆ با‌س کرد، پێغه‌مبەر (ﷺ) فه‌رمووی: ((با‌پیرت له‌ خودا نه‌ترساوه‌، به‌لام سێی بۆ هه‌یه‌، تۆسه‌د و نه‌وه‌د و حه‌وته‌که‌ی تر ده‌ست‌دریژی و سه‌تمه‌ گه‌ر خودا بیه‌وێت سه‌زای ده‌دات و گه‌ر بیه‌وێت لێی خۆشه‌ده‌بیته‌))<sup>(۱)</sup>.

ده‌لێن فه‌رمووده‌که‌ راشکاوه‌ له‌ که‌وتنی سێ تەلّاق به‌یه‌ک جار.

### ۴- فه‌رمووده‌که‌ی "عویم‌ر العجلانی":

له‌ سه‌ه‌لی بن سه‌عه‌ده‌وه‌ رێوایه‌ت‌کراوه‌ فه‌رمووی: کاتی‌ک برای به‌نی عه‌جلان ژنه‌که‌ی له‌عن کرد، وتی: ئه‌ی پێغه‌مبهری خودا سه‌تمه‌م لێ‌کرد گرتمه‌ لای خۆم، ئه‌و تەلّاق‌داوه‌، ئه‌و تەلّاق‌داوه‌، ئه‌و تەلّاق‌داوه‌، له‌ رێوایه‌تیکی تردا: درۆم له‌سه‌ر کرد گرتمه‌ لای خۆم پاشان سێ جار تەلّاقی دا، له‌ رێوایه‌تیکی تردا: پاشان به‌ سێ تەلّاق تەلّاق‌دا<sup>(۲)</sup>.

(۱) صحیح مسلم بشرح النووي، ۶۲/۱۰ زاد المعاد لابن القيم (۵۶/۴).

(۲) سنن النسائي، ۱۴۴/۶.

— | رادى دىمىللىق بىست لى تىللىقدا (لە شەرىعت و ياسا و غورلى چوار ھەزرا سالدا) | —

دەللىن: كەوتنى سى تەلاق لە بەردەم پىڧەمبەردا (ﷺ) و رەخنەلەينە گرتنى  
پىڧەمبەر بۆى بەلگەيە لەسەر دانپادانانى.

۵- ڧەرمودىگەي عائشە - خوالى رازى بىت -

"قاسمى كورى محمد" لە عائشەو - خوالى رازى بىت - رىوايەتى كرىو: پىاوئىك  
ژنەكەي تەلاق دا و ژنەكەش مىردى كرد، و بۆ جارى نووم تەلاقدا، پرسىار لە  
پىڧەمبەرى خودا (ﷺ) كرا ئايا ھەلەلە بۆ مىردى يەكەمى؟ پىڧەمبەر (ﷺ) ڧەرمودى:  
(نەخىر، ھەتا لە شىرىنىيەكەي دەچىژىت، ھەك ئەوھى يەكەم چەشتى))<sup>(۱)</sup>.

دەللىن: پىڧەمبەر (ﷺ) ئەو كارەي رەد نەكردەو ھەرامى كرد لەسەر پىاوئى  
يەكەم ھەتا مىردى نووم لە شىرىنى ژنەكە دەچىژىت، ئەوھش بەلگەيە لەسەر  
دروستى كۆكرىنەوھى سى تەلاقەكە.

۶- ڧەرمودىگەي مەحمود بن لەبىد:

"النسائي" لە مەحمود كورى لەبىدەوھى وتى: پىڧەمبەر (ﷺ) ھەوالىدا لەمەر  
پىاوئىك ژنەكەي بە يەكجار بە سى تەلاقداو، غەزبان ھەستا و پاشان پىڧەمبەر (ﷺ)  
ڧەرمودى: ((ئايا يارى دەكەن بە كىتەبەكەي خودا و من ھىشتا لە ناو ئىوھدام)) تا  
پىاوئىك ھەستا و وتى: ئەي پىڧەمبەرى خودا دەرەوى بىكوژم؟ "ابن كئىر" دەلەيت  
ئىسنادەكەي باشە، "الحافظ" لە كىتەبى "بلوغ المرام" دا دەلەيت رابىيەكانى جى  
متمانەن<sup>(۲)</sup>.

دەللىن: توورەبوونى پىڧەمبەر بەلگەيە لەسەر كەوتنى تەلاقى سى بە سى ئەگىنا  
پىوئىست نەبوو توورەبووئە بەلگەيە لەسەر كارىك نەھاتوھەتە دى.

(۱) فتح الباري بشرح صحيح البخاري ۳۶۲/۱. السنن الكبرى للبيهقي ۳۲۴/۷.

(۲) نيل الأوطار للشوكاني، ۲۵۵/۶. التاج المرجع السابق، ۳۱۲/۲.

## ۷-فەرمودەكەى فاتمەى كچى قەيس :

رىوايە تىكرالوہ "عمرو بن حفص المخزومي" بە سى تەلاق ژنەكەى تەلاق دابوو، خالیدی كوپى وەلید لەگەڵ چەند كەسێك لە بەنى مەخزوم بەرێكەوتن بۆ لای پێغەمبەر (ﷺ)، پێغەمبەر فەرمووی: ئەبو عمرو بن حفص فاتمەى سى بە سى تەلاقداوہ ئایا خەرجى بۆ بڕیوہ تەوہ؟ وتى: نە خەرجى و نە شوئى نىشتە جیبوون<sup>(۱)</sup> دەلێن: گەر سیانەكەى نەكە وتبايە خەرجى بۆ مەبوو، چونكە خەرجى تەلاقداو بە تەلاقى رجعى پتویستە لەسەر مێردەكەى بە كودەنگى فەقیهان، ھەربە و جۆرە دابینکردنى شوئى نىشتە جیبوونیش<sup>(۲)</sup>.

## ۸-فتواكەى ئىبن عەباس بە پێچەوانەى رىوايە تەكەى :

(ئىبن عەباس دەلێت: لەسەر دەمى پێغەمبەر (ﷺ) و سەر دەمى ئەبوبەكر و نوو سالى سەر دەمى خەلافەتى عومەردا تەلاقى سى بە يەك تەلاق دەپۆشت، عومەرى كوپى خەتاب فەرمووی: ئەم خەلكە لە كارێكدا پەلە دەكەن كاتى خۆى مێواشى و لەسەر خۆى بۆ ئەوان تێدابوو، گەر تێمانپە پاندايە بەسەریاندا، بۆيە تێپە پاندا بەسەریاندا)<sup>(۳)</sup>.

ئىبن عەباس بە پێچەوانەى ئەم رىوايە تە فتوايداوہ: ئەبو داود لە رێگەى موحامەدەوہ فەرمودەيەكى دەرھێناوہ كە وتوئەتى: لای ئىبن عەباس بووم پیاویك ھات بۆ لای و وتى: ژنەكەى بە سى تەلاقداوہ، ماوہ يەك بێدەنگ بوو تا وا گومانم برد دەیدا تەوہ بە رویدا، فەرمووی: (يەكێك لە ئێوہ كارى گەمزانە<sup>(۴)</sup> ئەنجام دەدات و پاشان دەلێت: ئىبن عەباس، ئىبن عەباس (واتە وەرە بە ھانامەوہ چارەسەرم بکە) خودا -ﷻ- فەرمووئەتى: ﴿وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا﴾ تۆ لە خودا نە ترساوى،

(۱) سنن النسائي، ۱۴۵/۶، صحيح مسلم بشرح النووي، ۱۰۳/۱۰.

(۲) السنن الكبرى، ۲۳۴/۷.

(۳) صحيح مسلم المرجع السابق، ۶۹/۱۰، سبل السلام ۳/۲۲۵.

(۴) وفي رواية اخرى الحموقه وهما لغتان: فعلة ذات حق وجهالة.

بۆیه دهروویهك بۆ تو شك نابهم له پهروه رډگارت یاخی بوویت و ژنه كهت لیت جیا بوویه وه) <sup>(۱)</sup> کاریان بهم فتوایه ی کرډووه نهك به ریوایه ته که ی.

وه لآمی ریوایه ته که یان به چه نښین وه لآم دلوه ته وه، و ته ئویلیان کرډووه به کومه له ته ئویلیك هه یانه بووره و هه یانه نزيك، گرنگ ترینیان:

۱- ده لآین: (فه رمووده كه: كاتی خۆی ته لآقی سی یهك بوو) نه سخكروه ته وه، "العيني" ده لآیت: ("الطحاوي" وه لآمی فه رمووده كه ی ئیبن عه باسی داوه ته وه بوخته كه ی نه وه ده گه یه نیت فه رمووده كه نه سخكروه ته وه).

رۆشكردنه وه ی: كه عومه ر فه رمووی: خه لكینه كاتی خۆی له ته لاقدا له سه رخۆی و په له نه كردن بۆ ئیوه هه بوو، هه ر كهس په له بكات له وه له سه رخۆیه نه وا پێیه وه پابه ند ده كه ی، هه یك كه سیك له وانه كار ه كه یان به نه شیوا نه زانی و به ر په رچیان نه دا یه وه، نه مه ش گه وړه ترین به لگه یه له سه ر نه سخی نه وه ی خرایه روو.

هه روه ها "الطحاوي" - وهك "العيني" گواستویه ته وه - ده لآیت: گه ر بلآیت رووی نه مه نه سخه له كویدا یه، عومه ر نه سخ ناكاته وه، چۆن له نوای پێغه مبه ر (ﷺ) نه سخ بوونی هه یه؟ ده لآیم: كاتيك عومه ر قسه ی له گه ل هاوه لآن كرد و كهس كار ه كه ی به نه شیوا نه زانی كار ه كه ی بوو به ئیجماع، نه سخیش به ئیجماع هه نديك له مامۆستایانی ئیمه به گونجاویان بینوه، به و رتگه یه ئیجماع زانستی یه قین پێویست ده كات، پاشان ده لآیت: گه ر بلآیت نه مه ئیجماعه له سه ر نه سخ له خۆیا نه وه بووه و نه وه كار تکی گونجاو نییه، ده لآیم: نه گه ری هه یه ده قیکیان بۆ ده ركه و تبییت نه سخه كه ی پێویست كر دبییت و نه وه ده قه بۆ ئیمه نه گوازا ربیته وه)

"البهقي" له شافعییه وه ده گوێز تته وه و تویه تی: وهك نه وه وایه ئیبن عه باس شتیکی زانیبییت نه وه ی نه سخ كر دبیته وه <sup>(۲)</sup>.

<sup>(۱)</sup> عمدة القاري شرح صحيح البخاري ۲۰/۳۳۲.

<sup>(۲)</sup> السنن الكبرى للبيهقي ۷/۳۳۸. الروض النضر ۳/۱۴۸.



رادی دمه لقی ویست له ته لاقدا (له شریعت ویسا و عورفی چو له هه زار سالد)

ئه وه یان بینیه، له نمونه ی ئه مانه دا وا باوه حوکه که بلو بیته وه و  
په ره بستیت به ناو هه مو یاندا، ئیتر چۆن ده بیت یه ک که س له یه ک که سه وه  
به ریوایه ته که ته نها که وت بیت؟ ده لیت: ئه م رووه دلوای وه ستان ده کات له  
کار کردن به روایه تی ریوایه ته که، گه ر دلوای یه کلابونه وه ی  
پوچه لیبونه وه که ی نه کات<sup>(۱)</sup>.

هه روه ها ده لیت: فه رموده که ته نها "مسلم" ریوایه تی کردوه و "البخاری"  
ریوایه تی نه کردوه و ئیبن عه باسیش سه ریچی له ریوایه ته که ی کردوه (وه ک له  
فتواکه یدا)<sup>(۲)</sup>.

وه لام و ته ئولی زۆره ن بۆ ریوایه ته که ی ئیبن عه باس، لیره دا بواری  
خستنه پوو یان نییه هه رکه س درێزه ی زۆرتی ده ویت با بگه ریته وه بۆ سه رچاوه کانی  
کتیبی فه رموده<sup>(۳)</sup>.

## دووهم ئیجماع:

ئه وانه ی پێیانوایه ته لاقی سی به یه ک جار ده که ویت به لگه یان هیناوه ته وه به  
ئجماعی بیده نگبونی دامه زراو له سه رده می عومهری کوپی خه تابدا و ده لیت:  
هه وائی ئاحاد گه ر به لگه بیت له سه ر ئه وه ی ته نها یه ک ته لاق ده که ویت ئه و له به رده م  
به لگه ی ئجماعدا خۆی ناگریت.

"ابن حجر العسقلانی" ده لیت: (ئه وه ی له م پرسه دا روویداوه وه ک ئه وه یه له  
پرسی موعده دا روویداوه، هه ر دوو یه کسان، بۆیه پارسه نگه راو له دوو باب ته که دا  
هه رام کرنی موعده و خستنی ته لاقی سییه به یه ک له به ر ئه و ئجماعه ی له سه رده می

(۱) المرجع السابق.

(۲) زاد المعاد ۶/۴.

(۳) مثل: فتح الباری المرجع السابق، عمدة القاری المرجع السابق ۲۰/۲۳۳-۲۳۴، نیل الأوطار ۶/۳۶۲-۳۶۳. سبیل السلام ۲/۲۳۶ وما بعدها.

عومەردا لەسەری دامەزراوە، تۆمارنەکراوە کەسێک لەو دوانەدا سەرپێچی کردبێت).

سینەمەر پێوانە:

دەلّێن: تەلّاقی سێ بە یەك مافیكە لە مافەکانی پیاو بۆی هەیە بە یەك جار بکەوێت پێوانە بۆ سەر هەموو مافەکانی تری، لە "المغنی" <sup>(۱)</sup> دا هاتووە: (لەبەر ئەوەی هاوسەری مولکێکە ناتوانرێت کوتایی پێ بێت بە بەش بەش یان بە کۆ وەك هەموو مولکەکانی تر)

هەروەها پێوانەیان کربووە بۆ سەر نەزرو سوێند، "ابن رشد" دەلّیت: (هەرکەس تەلّاقی چوواندووە بە کردارەکان کە لە دروستی رودانیدا شەرعییوونی مەرجەکان تیایدا بە مەرج دەگیرێت—وەك هاوسەرگیری و کرپن و فروشتن— ئەوا دەلّیت پێویست ناکات، هەرکەسێش بە نەزرو سوێند چوواندوویەتی (ئەوەی کەسە کە بە پێویستی گرتووە لەسەری پێویست دەبێت لەسەر هەر سیفەتێک بێت) تەلّاق پابەند دەکات بە هەر شتێک تەلّاقەدەرە کە لەسەر خۆی پێویست کردبێت).

گەشتوگۆ لەسەر نەم بە لگانه:

### ١- بە لگە لە فەرموودە کە ی رەکانەدا نییە:

زۆریە زانایانی فەرموودە پێیانوایە رێبایەتی "البته" (واتە تەلّاقی سێ) "لەرزۆکە یان نادروستە، لە سەنەدە کەیدا کەسی نەناسراو و تانەلێدراوی تێدا، هەروەها لەبەر ئەوەی لە رێبایەتی جۆراوجۆردا و بە سەنەدی لەیە کتر جیاواز رێبایەتکراوە. "الشوکانی" دەلّیت: ("الترمذی" دەلّیت: پرسیارم لە محمد (واتە البخاری) کرد دەربارەی وتی: لەرزۆکی تێدا، پاشان شەوکانی بەردەوام دەبێت لە قسە کە ی و دەلّیت: زیاتر لە یەك کەس بە لاوازیان داناسا، و تراویشە فەرموودە یەکی وازلێھێنراوە (مەتروکە)، هەروەها "الترمذی" لە "البخاری" هەوە باس ئەوەی کربووە

(۱) المغنی والشرح الكبير ۲/۸.



رادی دمه لقی ویست له ته لاقدا (له شریعت ویسا و عورفی چو له زور سالد)

که له رزۆکی تیدایه، جارێک تیایدا دهوتریت: سێ، جارێکیش وتراوه یهك... بۆیه له گهڵ لاوازییه کهیدا له رزۆکه...<sup>(۱)</sup>

ئێین تهیمیه ده لیت: (ئیمامه مه زنه عاریفه کان به لاوازییه کانی فهرمووده و تیگه یشتن لێی وهك ئیمام "أحمد بن حنبل و البخاری"، و کهسانی تریش وهك ئێین عوبهید و ئێین حهزم... فهرمووده ی "البته-ته لاقی سێ به سێ" یان به لاواز داناوه و ئهوه یان روشن کریتوه رابویه کانی نه ناسرلوان و راستپهوی و دروست تومار کردنیان نه ناسرلوان و نه زانراوه)<sup>(۲)</sup>

له "إغاثة اللهفان" دا<sup>(۳)</sup> هاتوه: (ئوه فهرمووده یهکی سه حیح نییه، "أبو الفرج الجوزی" له کتیبی "العلل" دا ده لیت: ئه حمه ده لیت: (ئوه فهرمووده یه که جیگیر نه کراوه) مه روه ها "الخلال" له کتیبه کهیدا (العلل) ده لیت: له "الأثرم" هوه وتم به ئه بی عه ببولاً فهرمووده ی ره کانه له "البته" دا چۆنه، ئه ویش به لاوازی دانا) له "زاد المعاد" دا<sup>(۴)</sup> هاتوه: ("البخاری" شایه تیدلوه رابویه ته که له رزۆکی تیدایه، ئیمام ئه حمه ده لیت: هه ره موو ریگه کانی لاوازی)، له مه سنه دی ئیمام ئه حمه ددا ژماره (۲۳۸۷): (له ئێین عه باسه وه: ره کانه ی کورپی عه بد یه زید برای موته لیب ژنه که ی ته لاقدا به سێ له یه ک دانیشتندا بواتر دلته نگیه کی زۆر بۆ ژنه که ی رووی لیکرد، ده لی: پیغه مبه ر (ﷺ) پرسیری لیکرد: چۆن ته لاقدا؟ وتی: به سێ ته لاقمدا، فهرمووی: له یه ک دانیشتندا؟ وتی: به لی، فهرمووی: ئوه یه ک ته لاقه گه ر ده ته وی بیگیره روه ده لیت: منیش گیرامه وه، له رابویه تیکی تر دا سێ ته لاق ته نها یه ک جار ده که ویت.

<sup>(۱)</sup> لمزيد من التفصيل يراجع نيل الأوطار شرح منتقى الأخبار من احاديث سيد الاخيار للشوكاني، ۲۵۵/۶ وما بعدها.

<sup>(۲)</sup> يراجع مجموع فتاوى ابن تيمية ۱۵/۳۳.

<sup>(۳)</sup> ۳۳۳/۱.

<sup>(۴)</sup> ۳۳۳/۱.

سەربارى ھەموو ئەوانە ئەھلى مەبىنە بە سىتايان دەوت "البّتە"، بىنا لەسەر ئەو ھەرموودەكەى رەكانە ئاماژە ناكات بۆ ئەو ھەى تەلّاقى سىّ لە يەك جاردا سىّ خستىت.

## ٢- ھەرموودەكەى ئىبن عمر بەلگەى تىدا نىيە:

چونكە ئەو زىادەى جەھوور بەلگەيان پىھىناو ھەى لەسەر كەوتنى تەلّاقى سىّ بە يەك جار ھىچ كام لە متمانە دارەكان رىولەتيان نەكردو ھە، لە رىگەى مالىكە ھە لە نافىعە ھە لە عەبدوللّەى كرى عومەر ھە: (فەرمانى پىّ بكە با بىگىرتە ھە و پاشان لە خۆبىگىرت تا پاك دەبىتە ھە و پاشان دەكەوتە ھە ھەيز و پاشان پاك دەبىتە ھە پاشان گەر بىەوتت لە خۆى بگىرت و گەر بىەوتت تەلّاقى بدات بەر لە ھەى بچىتە لای، ئەو ئەو عىدە ھە كە خودا فەرمانى كردو ھە ئافرەتى تىدا تەلّاق بدىت).

لە رىگەى "ئەنەس بن سىرىن" ھە: ئىبن عومەر ژنەكەى تەلّاقدا و لە ھەيزدا بوو، عومەر ئەو ھەى بۆ پىغەمبەر (ﷺ) باس كرد فەرمووى: با بىگىرتە ھە، وتم: ئەو ھەى حساب دەكرىت؟ فەرمووى: ئەى چى (واتە گەر ئەو تەلّاقە حساب نەكرىت ئەى چى حساب دەكرىت)

لە رىگەى ئىبن جوبەير ھە: (با بىگىرتە ھە) وتم: حساب دەكرىت؟ فەرمووى: (ئەى ئەگەر دەستەوسان و گەمژە بوو)؟ واتە مندال و شىت نىيە تا تەلّاقى نەكەوت<sup>(١)</sup>، ھەربە و جۆرە لە ھەموو رىگە دروستەكانى تر ھە ئەم زىادە ھە نابىنریتە ھە كە برىتيە لە: (ئەى ئەگەر بە سىّ تەلّاقدا) كە جەھوور كرديويانە تە بەلگە<sup>(٢)</sup>.

پاشان لە سەنەدى رىوايەتە كەدا "شەيب بن زرىعە" بوونى ھە ھە كە لاوازە، ھەروەھا "معلّى بن منصور" ئىمام ئەحمەد لەسەرى دەلّيت: كە سىكى درۆزنە،

(١) المرجع السابق.

(٢) لمزيد من التفصيل وللإطلاع على جميع الروايات لحديث ابن عمر يراجع عمدة القاري المرجع السابق، كتاب الطلاق.

هه روه ها "عطاء الخراساني" كه سيكي لاوازه.

## ٢- به لگه له فهرمووده كه ي عباد به صامتدا نيه:

چونكه راييه كان نه ناسرلون يان لاوازن، ئيبين قيم ده لئيت: (به لام به لگه هيتانه وه تان به فهرمووده كه ي عباد به كړي صامت كه عبدالرزاق ريوايه تي كړيووه هه واليكه له ئوپه پري لاوازيده، چونكه له سه نه ده كه يدا "يحيى بن العلاء" له "عبيد الله بن الوليد الوصافي" وه له "ابراهيم بن عبد الله" وه لاوازه له "مالك" وه له نه ناسراويكه وه، پاشان ئه وه ي به لگه يه له سه ر درو و پووجه لئيه كه ي ئه وه يه شتيك له ئاساري فهرمووده ي "سه حيح و سه قيم و متصل و منقطع" ي نه زانيوه، باوكي عباد به كړي صامت به ئيسلام گه شت، ئيتر چوڼ باپيري؟!!! ئه مه بي هيج گومانتيك نه سته مه)<sup>(١)</sup>

## ٤- به لگه هيتانه وه به فهرمووده كه ي "عمير العجلاني" دروست نيه:

چونكه جي به لگه كه ي گه ر نه وشوينه بيت: هه نديك ده لئين جيا بوونه وه راسته وخو كه ميك نواي له عني به كه مي ميړده كه رووده دات وهك چوڼ ئه وه مه زه به ي شافيعيه يان كه ميك نواي له عني نوو هاوسه ره كه وهك چوڼ به كيكه له ريوايه ته كاني ئيمام ئه حمده، بويه به لگه پيښانه وه ي پوچ و بيښه مايه، چونكه ئه وكات ته لاق ده بيته ژاوه ژاو، "الجصاص" ده لئيت: (بو شافيعي دروست نيه به لگه ي پي بهيښته وه چونكه له مه زه به كه يدا: جيا بوونه وه به له عني ميړده كه روويده وه بهر له له عني ژنه كه بويه له يه كتر پچراون و ته لاق نواي ژنه كه ناكه وريته، ئيتر چوڼ ته لاق له سه ر رده ده كړيته وه كه نه كه وتوه و حوكمه كه ي جيگير نه بووه؟)<sup>(٢)</sup>

ئيبين قودامه ده لئيت: (فهرمووده ي نوو له عنكاره كه له يه كتر پيويست نيه، چونكه جيا بوونه وه كه به ته لاق نه بووه، به لكو ته نها به له عنيان روويده وه، لاي شافيعي ته نها

<sup>(١)</sup> ينظر زاد المعاد في هدي العباد. محمد خاتم النبي بن وأمام المرسلين للأمام ابن قيم الجوزية، ٥٩/٤.

<sup>(٢)</sup> يراجع احكام القرآن للأمام الرازي الجصاص، ٨١٨/٢.

بە لە عىنى پىاۋەكە روويدلوۋە بۆيە بەلگەى تىدا نىيە<sup>(۱)</sup>.

ھەر بەو جۆرە بەلگە پىھىتئانەۋەى دروست نىيە بۆ ئەۋانەى جىبابونەۋە لەئوۋى  
لە عىن لە دانوۋەر بە مەرج دەگىرن، چونكە ئەم ھاۋسە رگىرىيە رىگەيەكى لە بەردەمدا  
نەماۋەتەۋە بەلگە سىرپانەۋەى پىۋىست بوۋە و بۆ ھەتاھەتايە ھەرامكرلوۋە، ئەمە  
برىتىيە لە راى پارسەنگىرلوۋە ۋەك فەرموودەى پىغەمبەر (ﷺ) ئامازەى پى دەككات:  
(بۆ لە عىنكارەكە لەيەكترى ھەرگىز كوناينەۋە)<sup>(۲)</sup>، بەلام تەلۇقدان بە سى لە  
لە عىنكارەۋە بۆ دۇنيا كىرنەۋەى رازىبوۋنى ئەو بوۋە بە ھەرامكىرنى سەرھەلدرلوۋە  
لە عىنەۋە، ئىبن قودامە دەلئىت: (لە عىن ھەرامبوۋنى ھەتاھەتايى پىۋىست دەككات،  
چونكە تەلۇق لەئوۋى ئەۋە ۋەك تەلۇق وايە لەئوۋى ھەلۋە شانەۋەى ھاۋسە رگىرى)<sup>(۳)</sup>.  
ئىبن قىم دەلئىت: (بەلگە ھىتئانەۋەتان بەۋەى لە عىنكار ژنەكەى بە سى تەلۇقداۋە بە  
ئامادەبوۋنى پىغەمبەر (ﷺ) فەرموودەيەكى سەھىجە و ئىۋە بەلگەيەكى زۆرى پى  
دەھىتئەۋە لە سەر دروستى تەلۇقى سى بە يەك وشە... پاشان بەلگە ھىتئەۋە بەمە  
گەر لەۋانە بوۋ دەلئىت: جىبابونەۋە تەنھا كەمىك پاش لە عىنى پىاۋەكە روويدلوۋە ۋەك  
شافىعى دەلئىت يان كەمىك پاش لە عىنى ھەرىۋوكيان با ھاكىمىش جىباى نە كىرنەۋە  
ۋەك ئەھمەد دەلئىت لە يەككىك لە رىۋايەتە كاندە، بۆيە بەلگە پى ھىتئانەۋەى پىۋىچ و  
بىيئەمايە، چونكە تەلۇقى سى ئەۋكات ژلوۋە ژاۋە و ھىچ مانايەكى نىيە، گەر لەۋانەش  
بوۋ جىبابونەۋە لە سەر جىا كىرنەۋەى ھاكىم رادەۋە سىتئىت ئىسان بەلگە پى  
ھىتئانەۋەى دروستە، چونكە ئەم ھاۋسە رگىرىيە رىگەيەك لە بەردەمىدا بۆ مانەۋە  
بەردەۋامى نەماۋەتەۋە، بەلگە سىرپىنەۋەى پىۋىست بوۋە و ھەرامبوۋنەكەى  
ھەتاھەتايە، بۆيە تەلۇقى سى دۇنيا كىرنەۋەى مەبەستى لە عىنەكە بوۋە و دانپىادانان  
بوۋە بۆى...)

<sup>(۱)</sup> المغني والشرح الكبير، ۲۴۲/۸.

<sup>(۲)</sup> نيل الأوطار ۲۴۲/۶.

<sup>(۳)</sup> المغني والشرح الكبير المرجع السابق.

### ه- فهرمووده که ی عانشه (خوایی رازی بیټ):

ناماژه به وه ناکات ته لاقی سی به یه جار که وتبیټ، به لکو نه وه ی ناماژه ی پی دهکات نه و ژنه میرده که ی به سی ته لاقی دا، نه مه قسه یه کی روشنه له وه دا له روویه کی ره ولوه بووه واته جار له لوی جار بووه به به لگه ی نه بوونی ره خنه له پیغه مبه ره وه (ﷺ)، نین قیم ده لیت: (له کوئی فهرمووده که دا هاتووه نه و پیاوه به یه جار (به یه وشه) سی ته لاقه که ی خستووه؟ به لکو فهرمووده که به لگه یه بو نیمه، ناوتریت نه و کاره ی سی جار کرد، وتی: سیان جگه له وه ی نه نجامی داوه، هه روه ها وتی جار له لوی جار نه مه نه و ماقووله یه له زمانی گه لان به عه رب و عه جه مه وه وه که ده وتریت سی جار قه زنی کرد، یان سی جار جنیوی پید، یان سی جار سه لامی لیکرد)<sup>(۱)</sup>.

نین حجر العسقلانی له "فتح الباری" دا<sup>(۲)</sup> ده لیت: (نه وه هه لده گریټ مه به ست پی به ته لاقدانیک ته لاقیداوه برینی په تی ژن و میردی لیوه به ره مه هاتبیټ، نه وه ش گشتیره له وه به یه که وه یان به جیا سی ته لاقی دابیټ، نه وه ی پشتیوانی نووه دهکات نه وه یه که له "کتاب الأدب" دا دیت له روویه کی تره وه که ژنه که وتویه تی ته لاقی دام به ته لاقدانی لوابینی سی ته لاقه که)

### ۶- فهرمووده که ی مه حمودی کوپی له بید به لگه یه له سه ریان نه که به لگه

#### بیټ بویان:

نه مه فهرمووده به لگه یه له سه ر نادرستی کوکردنه وه ی نټوان سی ته لاقه که به یه جار و نابیته پالپشت بو نه و که سه ی ده لیت نه و کاره رنگه پیدراوه، چونکه وینا ناکریت پیغه مبه ره (ﷺ) دان به کاریکدا بنیت گالته و یاریکردن بیټ به کتیبه که ی خودا.

(۱) زاد المعاد المرجع السابق، ۵۹/۴.

(۲) بشرح صحیح البخاری، ۲۸۷/۹.

له "إغاثة اللهفان" دا ھاتووہ: (بەلگە پى ھىئانە ۋەى لەسەر رىگە پىدراوى ئەوہ لە دەروازەى ھەلگىرپانە ۋەى راستىيەکان و بەلگە ھىئانە ۋەى بە مەزنىرەن شتىک نامازە بە ھەرامکردن دەھکات ئەک نامازە بۆ موباحبوون، بەلگە پى ھىئانە ۋەى لەسەر کەوتنى تەلاقى سى لە دەروازەى رەملىدان و گومانکاریيە، بەلام کەسى چاۋلىگەر گوئى بە سەرخستنى چاۋلىگەر ييە کەى نادات بە ۋەى بۆى رىگە کەوتى، چۆن دەبىت گومان بە پىغەمبەر (ﷺ) بىریت گولپە رىگەى بە کارىک داوہ و بە راستى زانیوہ و بە شەرىع و ھوکمى داناوہ و جىبە جىی کردووہ لە کاتىکدا ئەو کارە یارىکردنە بە کتیبە کەى خودا)<sup>(۱)</sup>، سەربارى ئەوہى فەرموودە کە تانە لىدراوہ، ئىبن حجر العسقلانى دەلەیت: (مەحمود بن لەبىد لەسەر دەمى پىغەمبەر دا لەدايکبووہ ئەوہ جىگىر نەبووہ گوئى لە پىغەمبەر (ﷺ) گرتبىت، ھەرچەند ھەندىکیان لە ھاوہ لان ناوى دەھىنن ھەلبەت ئەوہ بە ھۆى بىننە ۋە بووہ، "النسائي" - ەواى دەر ھىئانە کەى - دەلەیت: (ھىچ کەس ناناسم رىۋايەت يان کردبىت جگە لە "مخرمة بن بکىر" لە باۋکىيە ۋە .. وترويشە لە باۋکى نەبىستووہ .. پاشان "العسقلانى" بەردەوام دەبىت لە قسە کەى و دەلەیت: لەبارى دروستى فەرموودە کەى مەحمود دا رۆشن کردنە ۋەى ئەوہى تىدا نىيە ئايا سىانە کەى بەسەر دا تىپە پاند لەگەل رەخنە لىگرتنى خستنى سىان بە کۆيان نە ؟<sup>(۲)</sup>.

#### ٧- لە فەرموودە کەى فاتىمەى کچى قەيسدا پالپشت بوونى نىيە:

چونکە تەلاقە کەى ئەو بە يەک گوزارە نەبووہ بەلکو لەسەر بارى رەوا لە يەکتر جىابووہ، پەرسىار بووہ لە پىغەمبەر (ﷺ) دەربارەى خەرجى و شوئىنى نىشتە جىبوون لە ەواى تەلاقى سىيەم.

پاشان ئەم فەرموودەى ئىمامى "مسلم" لە سەحىحە کەیدا رىۋايەتى کردووہ لە ژنر ناۋنىشانى "المطلقة البائن لا نفقة لها" - تەلاقدا ۋە تەلاقى بائىن خەرجى بۆ نىيە "نزىکەى بىست رىۋايەتى پالپشتکەرى گىرپاۋە تەوہ، ھەر ۋەھا "أبو داود" لە

(۱) إغاثة اللهفان ۳۳۲/۱.

(۲) فتح الباري بشرح صحيح البخاري ۳۶۲/۹. هـ -

سونه نه که یدا له ژیر ناو نیشانی "نفقة المبتوتة" - خه رچی ته لاقدر او به سى ته لاق "دا نزیکه ی بیست ریوایه تی پالېشتکه ری ریوایه ت کړبوه، جگه له وهی نوو ئیمامه که له ده روازه کانی تر ریوایه تیان کړبوه، نه وهی ئیمامی "البخاری" ریوایه تی کړبوه دابه شی کړبوه بۆ ده روازه کانی فیه به سروشتی خو، پوخته ی گوزاره ی ریوایه ته کان له سه حیحی "مسلم و البخاری" و سونه نی "أبي داود" دا به م جوړه یه:

أ- میړده که ی فاتیمه ته لاقیدا... و رویشته بۆ لای پیغه مبه ری خودا (ﷺ)

ب- میړده که ی ته لاقیدا و ته لاقه که ی کوتای و پرلوه بوو.

ج- میړده که ی به ته ولوی و پرلوه ته لاقیدا.

د- میړده که ی به سى ته لاقیدا.

ه- میړده که ی بولین ته لاقى سى ته لاقه که یدا.

و- میړده که ی نه و ته لاقه ی مابوو بۆ نارد.

له گوزاره یه کی دروستدا: ته لاقیدا به بولین ته لاقى سى ته لاقه که و سه نه ده که ی

سه حیه.

نه م ریوایه ته پوخته ی "به سى ته لاقیدا" لیکده داته وه (روشن ده کاته وه) به مه ش

فه رموده که ئامازه به وه ناکات که هر سى ته لاقه که ی به یه که وه داییت.

۸- گفتگو له سهر فتوا که ی ئیبن عه باس و ته نویلى ریوایه ته که ی:

کومه ئیک تبیینی له سهر وه رگرتنی فتوا که ی ئیبن عه باس و له سهر ته نویله کانی

ریوایه ته که ی ده خرته روو به جوړیک به ره لستى نىوان ریوایه ته که و فتوا که

هه لېگرن، گرنگترینان:

یه که م- کار کړین به فتوا که ی ئیبن عه باس نه ک به ریوایه ته که ی:

وا درده که وى جمهور کاریان نه کړبوه به وهی ئیبن عه باس ریوایه تی کړبوه

له وهی ته لاقى سى یه ک ته لاق بووه له سهر دهمی پیغه مبه ر (ﷺ) و سهر دهمی

نه بوبه کړ و دوو سالی سهر دهمی خه لاقه تی عومردا، به لکو کاریان به وه کړبوه

پرسپار که ری فتوا و تویه تی که ژنه که ی به سى ته لاق دابوو: (تو له خودا نه ترساوی،

بۆيە دەروويەك بۇ تۆشك ناپەم، لە پەرەردىگارت ياخى بوويت و ژەنەكەشت لى  
جىابوۋەتەۋە) واتە بە بەينونەى گەۋرە لىنى جىابوۋەتەۋە بە بەلگەى وتىنى:  
(دەروويەك بۇ تۆشك ناپەم) شۇنىڭدەك وتىنى ئەۋفەقىھانە بۇ رىگەى كارىردىن بە فتۋاكە  
نەك بە رىۋايەتەكە لەم بابەتەدا بە بەرھەلىستىيەكى راشكاۋ بەرھەلىستى دەكات لەگەل  
ئەۋەى راي زاناىانى ئوسۇلى لەسەر بىناۋوۋە لە پىشخىستىنى رىۋايەتى ھاۋەلان بەسەر  
فتۋاكەيدا لەبارى بەرھەلىستى كىردىنەن بە يەكتىرى.

بۇ نمونە: ئىبن عەباس فەرمودەيەكى رىۋايەت كىردوۋە لە فەرمودەكەى  
"بۆرەيرە" ۋە فەرۇشتىنى كەنىزەك بىرىتى نىيە لە تەلەق، پاشان فتۋايداۋە تەلەق، و  
كارىان بە رىۋايەتەكەى كىردوۋە<sup>(۱)</sup>.

چۈر ئىمامەكە و كەسانى تر كارىان بە ھەۋالەكەى عائشە - خۋالىتى رىزى بىت -  
كىردوۋە لە ھەرامبۈۋنى مېردى ژنىك شىريان خۋارىبىت<sup>(۲)</sup>، پىچەۋانەى ئەمە  
بەدروستى لىيان گىپراۋەتەۋە، چۈنكە ئەۋكەسانەى كچى خوشكەكانى ھاۋشىريان  
بوۋ دەچۈۋە ژۋورەۋە بۇ لاي نەك ئەۋانەى ژنى براكانى ھاۋشىريان بوۋ<sup>(۳)</sup>.

ئىبن جىر دەلىت: (خۈل ھەلۋەشانەۋەيە بە فتۋاى ئىبن عەباس و تەلەق بە  
رىۋايەتەكەى، ھاۋەلى پىغەمبەر<sup>(ﷺ)</sup> گەر پىچەۋانەى رىۋايەتەكەى فتۋاى دا  
بەھەندۈرگىراۋ ئەۋەيە رىۋايەتى كىردوۋە نەك ئەۋەى بۆيچۈۋە<sup>(۴)</sup>).

ئەبۇ ھۈرەيرە فەرمودەى ھەوت جارىدەركىرنى گىلاۋى لە دەمخىستە ناۋى  
سەگ رىۋايەت كىردوۋە، پاشان پىچەۋانەى ئەۋە فتۋايداۋە، جەمھۈر كارىان بە  
رىۋايەتەكەى كىردوۋە<sup>(۵)</sup>.

<sup>(۱)</sup> زاد المعاد ۶۰/۴. اعلام الموقعين ۵۱/۳.

<sup>(۲)</sup> أي الرجل الذي هو زوج المرضعة، ونسبة اللبن إليه مجاز لكونه السبب فيه.

<sup>(۳)</sup> فتح الباري شرح صحيح البخاري ۱۵۰/۹.

<sup>(۴)</sup> اعلام الموقعين ۵۱/۳.

<sup>(۵)</sup> اعلام الموقعين المرجع السابق.



## نووه‌م-گفتوگۆ له‌سه‌ر بانگه‌شه‌ی نه‌سخ:

وتنی نه‌وه‌ی فه‌رمووده‌ی (کاتی خۆی ته‌لاقى سى يه‌ك بوو) به‌پێى نه‌و فه‌رمووده له‌ سه‌رده‌مى پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) و سه‌رده‌مى نه‌بو به‌کرو و نوو سالى يه‌که‌مى خه‌لافه‌تى عومه‌ردا کارى پێکراوه و پاشان نه‌سخکراوه ته‌وه قسه‌يه‌کى ره‌دکراوه به‌ کومه‌لێک هۆ، له‌وانه:

١- نه‌و رێسا گه‌شتیه‌ی ئومه‌تى ئیسلام کۆده‌نگیان هه‌یه له‌سه‌رى داواى نه‌وه ده‌کات ده‌ق له‌ قورئان بێت یان له‌ فه‌رمووده‌ی پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) ته‌نها ده‌ق ده‌یسپێته‌وه، و هه‌موارکرنه‌وه و گۆرانی شه‌ریعه‌تى ئیسلام و حوکه‌کانى به‌ مردنى پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) کوتایان پێهاتووه.

٢- عومه‌رى کۆپى خه‌تاب- خوالێ رازى بێت- نه‌سخ ناکاته‌وه حاشا نه‌و کارى و بکات و سوننه‌تى پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) به‌ بۆچوونى خۆى نه‌سخ بکاته‌وه، گه‌ر کارى وای بکربایه‌ هاوه‌لان لێ راست ده‌بوونه‌وه، حاشا هاوه‌لانى پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) دان به‌ کارێکى له‌و جۆره‌دا بنێن عومه‌ر نه‌نجامى دا بێت.

٣- گه‌ر نه‌سخه‌که له‌ سه‌رده‌مى پێغه‌مبه‌ردا (ﷺ) بوو چۆن دروسته‌ راویه‌که (ئیه‌بن عه‌باس) هه‌وال ب‌دات له‌ مانه‌وه‌ی حوکه‌که له‌ خه‌لافه‌تى نه‌بو به‌کرو و هه‌ندى له‌ خه‌لافه‌تى عومه‌ردا؟

٤- گه‌ر بو ترێت به‌ کۆده‌نگى هاوه‌لان نه‌سخکراوه ته‌وه نه‌وا قبوول ده‌کرێت گه‌ر ئیجماعه‌که له‌ سه‌ر جێگیرکردنى ده‌قه نه‌سخکه‌ره‌وه‌که بێت، به‌لام نه‌و ئیجماعه له‌ کۆیه؟ نه‌و ده‌قه کامه‌یه؟ به‌لام گه‌ر نه‌وان له‌ خۆیان هه‌وه نه‌سخیان کرد بێته‌وه نه‌وا په‌ناده‌گرین به‌ خودا، چونکه ئیجماعێکه له‌ سه‌ر هه‌له‌ و نه‌وانیش به‌ کۆ له‌و کاره‌ مه‌عسوم.

٥- گه‌ر بو ترێت نه‌سخکه‌ره‌وه‌که له‌ سه‌رده‌مى عومه‌ردا ده‌رکه‌وت بێت نه‌وا ره‌د ده‌کرێته‌وه به‌وه‌ی نه‌وه‌ش لێسان هه‌له‌یه، چونکه داننانه به‌ ئیجماعى هاوه‌لاندان له‌ سه‌ر هه‌له‌ له‌ درێژایی ماوه‌ی خه‌لافه‌تى نه‌بو به‌کرو و نوو سالى يه‌که‌مى

خەلافتەتى عومەردا، پاشان چۆن نەسخكەر و نەسخكراو بە شاراوەبىي لە ئومەتى ئىسلام دەمىننەو بە درىژلىي سەردەمى پېغەمبەر (ﷺ) و خەلافتەتى ئەبۇ بەكر و ئو سالى خەلافتەتى عومەر؟ بە تايبەت لە پرسىكى ترسناكدا كە پەيوەندى راستەوخۆى ھەيە بە خەلال و حەرام و نامووسى مۇسلمانانەو.

٦- وتنى نەسخ بەرھەلىستى دەكەت بە بەرھەلىستىيەكى رۆشن لەگەل قسەكەى عومەرى كوپى خەتاب- خوالىي رازى بىت-: (خەلگ پەلە دەكەن لە شتىكدا كاتى خۆى ھىواشى و لەسەرخۆى تىدا ھەبوو بۆيان) ئايا بۆ ئومەتى ئىسلامى ھىواشى و لەسەرخۆى بۆ حوكمىكى نەسخكراو بوونى ھەيە؟ سەريارى ئەوە ئاشكرائى قسەكە بەلگەيە لەسەر ئەوەى كردارى گۆپىنى حوكمەكە لە خودى عومەرەوە بوو لەو سۆنگەيەو سزايەكى تەمبىكارانە بوو بۆ سەر ھەموو ئەوانەى پەلە دەكەن لە كارىك خودا ھىواشى و لەسەرخۆى تىدا داناو و فەرمانى كرەو پېئەو پابەند بن<sup>(١)</sup>.

### سېئەم-گەتوگى تەئولى (كاتى خۆى سى يەك بوو):

تەئولى فەرمودەى "كاتى خۆى تەلاقى سى يەك بوو": بەوەى ئەوان لە سەردەمى پېغەمبەردا (ﷺ) و سەردەمى خەلافتەتى ئەبۇ بەكر و ئو سالى خەلافتەتى عومەردا سىيانيان بەكارنە دەھىتا، بەلكو "تۆ ھەرسى تەلاقەكەت دراو" لە سەردەمى عومەردا داھىنزاو و ئویش بە سەرياندا تىپپەپاند وەك سزايەك، ئەمە تەئولىكى دوورە لە چەند روويەكەو، لەوانە:

١- ئاشكرائى فەرمودەكە وەرىناگرت، لە مەرجەكانى تەئولىش ئەوەيە دەقەكە وەرىبگرت.

٢- فەرمودەكە بە چەندىن رىوايەت رىوايەتكراو ھەمويان بەرھەلىستى دەكەن لەگەل ئەم تەئولىدا، لەوانە:

(١) لمزيد من التفصيل يراجع فتح الباري ٣٦٤/٩.

نيل الأوطار ٣٦٢/٦.

رادی دمه لاتی ویست له تهللقد (له شریعت ویسا و عورهی چور هه زلر سالد)

أ- ریوایه ته که ی "مسلم" و کهسانی تر له تاووسه وه له نه با سه هبانه وه وتی به  
 ئیبن عه باس: نه وه ده زانیت کاتی خوی سی به یه ک داده نرا له سه رده می  
 پیغه مبه ر(ﷺ) و نه بو به کر و سی سال له نه ماره تی عومه ر؟ ئیبن عه باس  
 وتی: به لی<sup>(۱)</sup>.

گوزاره ی (به یه کیان داده نا) دژلیه تی هه یه له گه ل نه م ته نویله دا.

ب- له ریگهی موعه مه ر و ئیبن جوره یجه وه له تاووسه وه له باوکییه وه: نه با  
 سه هبا وتی به ئیبن عه باس: تو نه وه ده زانی سی له کاتی خوی ده کرا به  
 یه ک له سه رده می پیغه مبه ر و نه بو به کر و سه رده تای نه ماره تی عومه ردا؟  
 وتی: به لی، "مسلم" له سه حیه که یدا ریوایه تی کر بووه، هه روه ها له  
 گوزاره یه کدا: ده زانی سی له سه رده می پیغه مبه ر(ﷺ) و نه بو به کر و  
 سه رده تای خه لافه تی عومه ردا بو یه ک ده گه رایه وه؟ وتی: به لی<sup>(۲)</sup>، رسته ی  
 "بو یه ک ده گه رایه وه" بیسان گونجاو نییه له گه ل ته نویلی باسکرلودا.

۲- به نه گه ری هه لگرتنی نه م ته نویله پیویسته ده سه لاتی ته شریع کردنی حوکمیک  
 - پیچه وانه یه به وه ی خودا و پیغه مبه ر فره مانیان پیکر بووه - به گه وره مان  
 عومه ر راببینن، چونکه داننانه به داهیتانی گوزاره ی "سی به سی" دا که به  
 بیدعه یه کی خراب داده نریت و پیچه وانه یه له گه ل نه وه ی قورئان و سوننه ت  
 رایانگه یان بووه له دابه ش کردنی ته لاق به سه ر سی جاردا نه ک ژماره .

چون ده بیت نمونه ی نه و جوره ته شریعه بدریته پال گه وره مان عومه ر؟ به لی  
 عومه ر هه ستاوه به تاییه تکردنی ده ق و سنووردار کردنی بینا له سه ر  
 به رژه وهندی گشتی و دروستکردنی دامه زراوه ی ئیداری و قه زایی و سه ریازی  
 وه ک داهیتانی دیوان له پیناو به رژه وهندی گشتیدا... به لام چ به رژه وهندییه ک  
 بوونی هه یه له روخانی بینای هاوسه ریدا به چرکه ساتیک که ته مه نیک له ژبانی

(۱) مجموع فتاوی ابن تیمیة ۱۲/۳۳.

(۲) زاد المعاد ۵۴/۴.

تیدا بەختکراوە؟ چ بەرزەوهندییەك لە وێرانکاری و روخانیكدایە که سەردەکیشت بۆ هەلۆهشانهوێ خیزان و ئاوارهبوونی منداڵەکان؟

۴- ئەو فەقیهانەى دەلێن: هەر سێ تەلاقەك بە یەك جار کوتایان پێ نیت خۆیان پالپشت کردووه بە کۆمەڵێك فەرمووده پشٹیوانی لە بەکارهێنانی گوزارهى تەلاقى سێ بە سێ دەکات لە سەردەمى پێغه مبهردا (ﷺ)

۵- تەئویلى ئەوێ خەلکی لە سەردەمى پێغه مبهردا (ﷺ) دا یەك تەلاقیان دەدا و لە سەردەمى عومەردا سێ تەلاقیان دەدا لە دەروازهى تەمومز و چەواشه کارییه - وهك ئیبن قهیم دەلێت - ئەك لە دەروازهى روشنکردنهوێ مەبەست.

### چوارەم - گفتوگۆ لە سەر ئەوێ فەرمووده که تاییه تە بە باری دووبارە کردنهوێ قسه:

پیشتر باسمان کرد هەندێ لەوانەى فتوایان دلاوه سێ تەلاقەك بە یەكجار بکەوێت پێیانوايه فەرمووده که ئیبن عەباس لە میانەى حالەتى دووبارەبوونهوێ گوزارهى دارپشتنى تەلاقدا لە مێرده که وه هاتوو، بەوێ بلێت: (تۆ تەلاقداوی، تۆ تەلاقداوی، تۆ تەلاقداوی)، بانگەشەى مەبەستى دلتیا کردنهوێ بەهۆى سەلامەتى و خاوینى دل و دەروون لە چاخى یەکه مەدا لە مێرده که قبول دەکرا، بەلام کاتیان، دەروونهکان گۆپان و ئەمانەت تیاچوو لە سەردەمى عومەردا بپاریدا ئەو بانگەشەیه لێیان قبول نەکریت.

ئەم تەئویله لە تەئویله باسکراوهکانى تر لاوازتره، بەم جۆره:

۱- میانەى فەرمووده که لە سەرەتایه وه تا کوتاییه کهى رەدى ئەوه دەکات وه وهك چۆن روشنه.

۲- قبول کردنى مەبەستى دلتیا کردنهوێ و قبول نەکردنى حوکمیکی کارپێکراوه لە سەرەتای ئىسلامه وه تا رۆژگارى ئەمڕۆمان بەبێ جیاکردنهوێ پیاویك لە پیاویکی تر، هەروها بەبێ جیاکاری نێوان کەسى بەدکار و کەسى راسترەو و درۆزن و راستگو، هەروها بەبێ تاییه تکرەدى بە کات و شوێنیکی

دیاری کرلووه، قبول کرینی ئه م بانگه شهیه بۆ که سیک که مترین دیانه تی هه بیته جیگیر کرلووه، گهر نه لئین له پرووی قه زاشه وه جیگیر کرلووه، به مه رجیک به لگه یه ک راست نه بیته وه دژ به بانگه شهیه میرده که.

۳- مه رکس گوزاره یه کی هینا بیته ئه گهری دلتیا کرینه وهی تیدا بیته وه ک: (تو ته لاقدرای، تو ته لاقدرای، تو ته لاقدرای) بانگه شهیه ئه وهی کرد نیته دلتیا کرینه وه بووه بانگه شهیه کی به راست ده زانریته له هه رکات و سه رده میکا بیته، ئه ی ده بی چۆن له سه رده می خوله فای راشیدیندا که باشتین سه ده ی ئیسلامه لئی قبول نه کری؟

گهر میرده که گوزاره یه کی هینا مه به سستی دلتیا کرینه وهی هه لئه ده گرت (وه ک تو سی ته لاقه که ت دراهه) به راست نازانریته به چاوداخستن له ئه مانه ت و راستگویی بانگه شهیه که ره که.<sup>(۱)</sup>

### پینجه م ره دکرینه وهی تانه له ریوایه ته که ی ئین عه باس:

"البیهقی" چهند ریوایه تیکی له ئین عه باسه وه خستۆته روو به پتویستبوونی سی به یه کجار، پاشان له "ابن المنذر" وه گواستویه ته وه گومان نابریته به ئین عه باس شتیکی له پیغه مبه ره وه وه رگرتبیته و پاشان پیچه وانه ی ئه وه فتوا بدات، بۆیه پتویسته پارسه نگدان بکریته بۆ وه رگرتنی قسه ی زۆرینه به سه ر قسه ی یه ک که سدا گهر پیچه وانه ی ئه وان بوو، "ابن العریبی" ده لئیت: ئه م فه رموده یه له دروستیدا جیاوازی هه یه ئیتر چۆن پیشده خریت به سه ر ئیجماعدا؟ هه روه ها ده لئیت: فه رموده که ی مه حمود بن له بید به ره له سستی ده کات، چونکه راگه یاندنی ئه وه ی تیدا به گهر پیاویک به کۆ سی ته لاقه که ی دا پیغه مبه ر (ﷺ) مۆله تی پینه داوه، به لکو به سه ریدا تییپه راننوه.

(۱) لمزید من التفصیل یرلجع نیل الأوطار ۶/۳۶۲. زاد المعاد ۴/۱۶.

ھەرۈھە دەلئىن: "مىسلم" بە رىۋايەت كىردى تەنھاكە وتۆتە ۋە... تا كۆتە تانەى ئاراستە كىرلەۋ بۇ رىۋايەتە كەى ئىبىن عەباس تاكو ھەموو ئەوانە بىنە پاساۋىك بۇ كار كىردىن بە فتۋاكەى نەك بە رىۋايەتە كەى.

لە راستىدا رىۋايەتە كەى ئىبىن عەباس بە ناۋيانگە و جىگىرىۋو ۋە لەلەى گەۋرە پىۋانى ئەھلى فەرۋودە ۋەك "مىسلم" - رەھمەتى خۇداى لى بىت - بە سەھىح دانراۋە. ھەرىكە لە ئىبىن تەيمىيە و ئىبىن قەيم گەتۈگۈيان لەسەر ئەۋە كىرىۋە ھەندى لە فەقىھان دەستىيان پىۋەگرتۋو ۋە كە لە بەھەى رىۋايەتە كەى ئىبىن عەباس كەم دەكەتەۋە و بۋار دەدات بە كار كىردىن بە فتۋاكەى.

ئىبىن تەيمىيە<sup>(۱)</sup> - رەھمەتى خۇداى لى بىت - دەلئىت: (كەسىك نابىنىنەۋە لە سەردەمى پىغەمبەردا) (ﷺ) ژنەكەى سى بە سى بە يەك وشە تەلەق دابىت و پىغەمبەر (ﷺ) بە سى تەلەقەكەۋە پابەندى كىرىت، لەۋ بارەيەۋە فەرۋودە يەك سەھىح يان حەسەن رىۋايەت نەكراۋە، ھەرۈھە ئەھلى كىتەبە بە ناۋيانگ و مەمانە دارەكان لەۋ بارەيەۋە شىتىكىان نەگراستۋتەۋە، لەۋ بارەيەۋە چەند فەرۋودە يەك رىۋايەت كىرلەۋ ھەمويان لاۋازن بە كۆدەنگى زانايانى فەرۋودە، بەلكو دانراۋن.

ئەۋەى لە سەھىحى "مىسلم" و سۈنەن و مەسانىدە كاندايە لە رىگەى تاۋوسەۋە لە ئىبىن عەباسەۋە وتۋىيەتى: (لە سەردەمى پىغەمبەر (ﷺ) و ئەبو بەكر و ئوۋ سالى خەلەقەتى عومەردا تەلەقى سى يەك بوۋ، عومەرتى: خەلگى پەلە دەكەن لە كارىكدا كاتى خۇى ھىۋاشى ۋە لە سەرخۇى بۇ ئەۋان تىدا ھەبوۋ، گەر بە سەرياندا تىپپەرىنن، بۆيە بە سەرياندا تىپپەرىند)<sup>(۲)</sup>

لە رىۋايەتە كەى "مىسلم" و كەسانى تردا لە تاۋوسەۋە: ئەبا سەھبا وتى بە ئىبىن عەباس: دەزانىت سىيان لە سەردەمى پىغەمبەر (ﷺ) و ئەبو بەكر و سى سال لە ئەمارەتى عومەر بە يەك دادەنرا؟ ئىبىن عەباس وتى: بەلى.

(۱) مجموع فتاوى ابن تيمية ۱۲/۱۲۳.

(۲) صحيح مسلم ۱۰۹۹/۲.

له ریوایه تیکدا: (ئه با سه هبا وتی به ئین عه باس: له زیره کی و لئوه شاوه یی خۆت بخه روو، ئایا ته لاقی سی له سه رده می پتغه مبه ر(ﷺ) ئه بو به کردا یه ک نه بوو؟ وتی: ئه وه به و جوړه بوو، کاتیک سه رده می عومه ر بوو خه لکی به نوای یه کتردا ته لاقیان ده هیتا، ئه ویش به گونجاوی بینی له سه ریان)<sup>(۱)</sup>

ئین قه یم - گفتوگو له گه ل نه و فه قیهانه ده کات که تانه له ریوایه ته که ی ئین عه باس ده دهن به فتوا که ی - ده لیت: (ئایا ئیوه یان هه ر که سیکی تر نمونه ی ئه مه له هه موو فه رموده یه کی "مسلم" دا که له "البخاری" ته نها که وتبیته وه قبول ده که ن؟ ئایا "البخاری" هه رگیز وتویه تی هه ر فه رموده یه ک له کتیبه که ی مندا نه بیت پوچ و ناراسته و نابیته به لکه و لاوازه؟ "البخاری" زوړ جار به لکه ی هیتا وه ته وه به کومه لیک فه رموده له ده ره وه ی سه حیح و له سه حیه که یدا باس نه کراوه، زوړ فه رموده ی له ده ره وه ی سه حیه که یه وه به سه حیح داناوه.

پاشان ده لیت: ئیمه پرسپارتان لی ده که ین ئایا ئیوه نه وه و ده رده گرین هاوه لیک ریوایه تی کردبیت یان نه وه ی هاوه لیک پییوایه؟ گه ر بلین: ریوایه ته که ی و ده رده گرین ئه مه ش قسه ی جمهورری ئیوه یه، به لکو قسه ی جمهورری ئومه ته له سه ر نه م رایه بارگرانی وه لام له کولی ئیمه ده که نه وه.

گه ر بلین: رایه که ی و ده رده گرین دریه کی بۆچوونه کانتان نیشاندرلوه و هیه چاره سه رتکتان بۆ ره دکرده وه ی نییه، به تاییه ت له خودی ئین عه باسه وه یه... تا کوتاییه که ی)<sup>(۲)</sup>.

### گفتوگو له سه ر به لکه هیتا نه وه به نیجماع:

بانگه شه ی نیجماع به لکه نه ویست نییه، به لکو پیچه وانه ی راستی و واقعیه، چونکه زوړیک له به لکه و ریوایه تی به ناویانگ هه ن دانه مه زانی نیجماع ده سه لمیتن - له چاخیک له چاخه کاند - له مه ر دروستی که وتنی سی ته لاق به یه ک جار له سه ره تای

(۱) المرجع السابق.

(۲) لمزید من التفصیل یراجع زاد المعاد لابن القيم ۶۱-۶۰/۴.

نیسلامه وه تا ئەم رۆژگارە.

"ابن حجر العسقلانی"<sup>(۱)</sup> لە شەرحی قسەکەی بوخاری "باب من جوز طلاق الثلاث" دا دەلێت: (لەو سەرپێرەووە ئاماژەی تێدا بە پێشیندا کەسانێک هەبوون کەوتنی تەلّاقی سێی (بە یەک جار) بە گونجاو نەبینیوه)

لە شەرحی فەرموودەکەی "رەکانە" دا: (رەکانە کۆری عەبد یەزید ژنەکەی سێ بە سێ لە یەک دانیشتندا تەلّاقدا، پێغەمبەر (ﷺ) فەرمووی: (ئەو یەک تەلّاقە بگێڕەرەووە گەردەتەوێت بیگێڕەرەووە)

"العسقلانی" دەلێت: (لە "علی وابن مسعود وعبد الرحمن بن عوف والزییر" هەو هەمان شت گوازاووە، "ابن مغيث" لە "کتاب الوثائق" دا گواستویوە تەو و داوێ تە پال "محمد بن وضاح"، هەرەها "الغزوي" ئەو یەک لە دەستە یەک زانای قورتوبەووە گواستۆتەووە هە: "محمد بن تقی بن مخذ، ومحمد بن عبد السلام الخشني" کەسانی تر، هەرەها "ابن المنذر" لە هاوێ کانی ئیبن عەباسەووە گواستویوە تەو لەوانە: "ابن عباس كعطاء وطاؤوس وعمرو بن دينار"، هەرەها سەری سوێندەمیێت لە "ابن التین" کاتێک پێداگری دەکات لەو یەک پێویستبوونی سێ جیاوازی تێدا نییە، بەلکو جیاوازی لە حەرەمکردنێدا بەلگەل جیگیربوونی جیاوازی هە: (دەبینی).<sup>(۲)</sup>

"الأمم العینی" لە شەرحی "باب في إجاز الطلاق الثلاث" دا دەلێت: (واتە ئەم دەروازە یەک لە رۆشنکردنەووەی ئەو کەسانە ی رێگە یاندلووە بە تەلّاقانی ژن بە تەلّاقی سێ بە سێ بە یەک جار. "البخاري" ئەم ناوێشانە ی داناووە هە: ئاماژە یەک بۆ ئەو ی هەندێ لە پێشین کەوتنی سێ تەلّاقی بە گونجاو نەبینیوه، و جیاوازی تێدا هە یە: "طاؤوس، ومحمد بن اسحاق. والحجاج بن أرطأة، والنخعي، وابن مقاتل" و

(۱) فتح الباری شرح صحیح البخاری ۳۶۲/۹.

(۲) المرجع السابق ۳۶۲/۹.



— | رادى دىمىللىق بىست لى تىللىقدا (لە شىرىعت و ياسا و عورفى چولرەمزار سالد) | —

زاهىرىيەكان پىيانوايە گەر پياويك ژنەكەى بە سى بەيەكەو تەللىقدا تەنھا يەك تەللىق كەوتوۋە.

بەلگە بەو دەھىننەو "مسلم" رىوايەتى كرىوۋە لە فەرموۋدەكەى تاووسدا: ئەبا سەھبا وتى ئىبن عەباس: ئەو دەزانىت تەللىق سى بە يەك دادەنرا لە سەردەمى پىغەمبەر(ﷺ) و ئەبو بەكر و سى سال لە ئەمارەتى عومەردا؟ ئىبن عەباس وتى: بەلى<sup>(۱)</sup>.

ئىبن تەيمىيە دەلىت: (ئەم قسەيە-واتە تەللىق سى يەك بو- لە دەستەيەكى گەرەوۋە لە پىششىن و پاشىنەو گوزارلەو تەو لە ھاوۋەلانى پىغەمبەرى خودلەو، وەك: "الزير بن العوام، وعبد الرحمن بن عوف، هروها لە" على وابن مسعود وابن عباس" ھو لەسەر نوو قسە"<sup>(۲)</sup>.

ئىبن قەيم دەلىت: (ئومەت كۆنە بوۋىەو (واتە لەسەر ئەو پرسە) ھەمد بۆ خودا لەسەر جىاوازيەكەى-واتە جىاوازي ئەوۋى لە سەردەمى پىغەمبەر و ئەبو بەكر ھەبوۋەو سى بە يەك دەكەوت- بەلكو بەردەوام لەوانەدا ھەبوۋە فتاۋى پى دەدا، سەدە لە بوۋى سەدە ھەتا رۆژگارى ئەمرومان، حىبرى ئومەت و تەرجومانى قورئان عەبىوللى كوپى عەباس فتاۋى پىداۋە، ھەروھە "الزير بن العوام، وعبد الرحمن بن عوف" فتاۋايداۋە سى بە يەكە، "ابن وضاح" لەو لوانەو گواستويەتەو، ھەروھە لە على و ئىبن مەسعود نوو رىوايەت گوزارلەو تەو وەك لە ئىبن عەباسەو)<sup>(۳)</sup>.

بىنا لەسەر ئەم سەرچاۋە باۋەپىكرلوانە و سەرچاۋەى تىرىش، بانگەشەى ئىجماع لەسەر دروستى كەوتنى سى تەللىق بە يەكجار پوۋچە و ھىچ بنچىنەيەكى نىيە، بەلكو ئەو لە دەروازەى تىكەلىيە لە نىۋان ئىجماع و رىكەوتنى موحتەھىدانى ئومەتى

(۱) عمدة القاري شرح صحيح البخاري للعيني ۳۳۲/۲۰.

(۲) مجموع فتاوى ابن تيمية ۸/۲۳.

(۳) اعلام الموقعين ۴۸/۳ وما بعدها.

## | تەلەق ئە ئىسلەمدا |

محمد (ﷺ) لە گەل ئىجماعى فەقىھانى تەنھا مەزھەبىك، ئەو ئوو ئىجماعە زۆر لە يەكتر ئوودن.

**گفتوگۆ لە سەر بە لگە هینانەو بە پێوانە:**

خاوەن راي "كەوتنى سى تەلاق بە يەك جار" بە لگەيان هیناوە تەو بەو هى نىكاح مولكى مێردە بۆيە دەتوانیت بە يەكجار لى دابەزىت پێوانە بۆ سەر دابەزىنى هەموو مافەكانى ترى.

هەر بەو جۆرە: پێوانەى دەكەنە سەر نەزر و سویند وەك پێشتر باسمان كرد. پێمانوايە پێوانە لە هەموو ئەم شىوازەيدا پووچە بەم بە لگەنە: يەكەم: پێوانە بۆ سەر دابەزىن لە هەموو مافەكان: پێوانە يەكى تىكچوو، مەزۇ ئازاد نىيە لە دابەزىنى هەموو ئەو هەيەتى لە مافەكان، چونكە هەيانە بەرژەو هەندى كەسانى ترى پێو بەندە، لە دابەزىن لى زيانگەياندى بە ئەوان تىدايە وەك مافى بە خێو كردن ناتوانىت لە بە خێو كەرەكەى دابىت وەك پارىزگار يەك بۆ بەرژەو هەندى مندالەكە، هەروەها لە بەر ئەو هى مافى هەر كەسىك لە سنوورى كدا كوتايى پى نىت كە مافى كەسانى ترى لىو دەست پى دەكات، بۆيە بۆ پياو نىيە تەلاقىدات كەى و چۆن بىهوىت لە بەر ئەو هى لە سەر تەلاقەنەكەى ئاسارىك سەر هەلەدات پەيوەندى بە ژن و مندالەكانەو هەيە لەوانە يە سەر ئەنجامە خراپەكەى تەنھا خىزان نەگرتەو بە لكو سەر بگىشيت بۆ هەموو كۆمەلگە.

ئىسلام هەر لە سەرەتاو بەپيارىداو: مافەكان ئەركى كۆمەلایەتىن بۆيە بۆ خاوەنەكانيان نىيە هەلسوكەوتى چۆنىتى پێو بەكەن، نواى هاتنى ئىسلام بە دەيان سەدە پياوانى ياسا گرنگى ئەم بىرۆكەيان بۆ دەر كەوت، يەكەمىن فەقىهى فەرەنسى بىكى (Duquit) لە يەكێك لە وانەكانىدا بانگى بۆ كرد، و رايگەياندى مولكدارى ماف نىيە، بە لكو ئەركىكى كۆمەلایەتىيە.

ئووم: پێوانە كردنى بۆ سەر رزگار كردنى بەندە: پێوانە يە لە گەل جياوازی، چونكە لە رزگار كردنى بەندەدا سوودى تاك و كۆمەلگە و ئومەتى تىدايە، بۆيە ئىسلام

هانی‌داوه و چەننەن رێگە ی گرتۆتە بەر بۆ کۆتا پێتەینانی دیاردە ی بە کۆیلە کردنی مەرووف  
له لایەن برا مەرووفە کە یەوێه کە پێچەوانە یە له گەڵ بنەمای یە کسانێ، قورئان بانگی بۆ  
ئەم یە کسانییە کەربوو و دەفەر مویت: ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنَا خَلَقْتُكُمْ مِنْ نَكَرٍ وَأَنْثَى  
وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا أَنْ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقَاكُمْ﴾<sup>(۱)</sup>، له کاتی کدا ته‌لاق  
کە مجار خالییە له خراپە و گە یاندنی زیان بە هەربوو هاوسەرە کە یان بە یە کێکیان  
یاخود زیان بە منداڵە کان.

سێیەم: پێوانە کردنی بۆ سەر نه‌زرا: نووری و تێکچوونی کە مەتر نییە له بوو  
پێوانە کە ی پێشتر، چونکە له نه‌زردا پەرسش بۆ خودا بوونی هە یە و کە سە کە  
دە توانی ت خودی خۆ ی پێو ه پا بە ند بکات بۆ نزیک بوونە وه له خودا وه ک ئەو ه ی بلیت:  
له سەرم نه‌زرا بیت فلان شت ببە خشم، یان ئەو ه ندە روژ بە پوژوو بم، بە پێچەوانە ی  
ته‌لاق وه کە یاخیبوونە و خراپترین حە لالە بۆ لای خودا گەر بۆ پێویستی یە ک ی زۆرو  
زە رووری پێدا گر نه‌بیت، بە لام گەر ته‌نها بۆ پێویستی یە ک بوو ئەوا ته‌نها یە ک ته‌لاقی  
بە سە، چونکە پێویستی یە کان بە بری خۆیان ئەندازە گیر یان بۆ دە کریت.

له کۆتاییدا بە مفتی و قازی دە لێم ته‌نها سەر چاوه‌یه ک بۆ حوکمە شە رعییە کان  
بریتی یە له قورئان، خودا—ﷻ— دە فەر مویت: ﴿إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ﴾<sup>(۲)</sup>، رۆ لی فەر مووده  
بە رانبەر ئەو ه ی له قورئاندا هاتوو ه له رۆشن کردنە وه دا کورت دە بیته وه، بۆ یە ئەو  
فەر مووده با سکر اوانه له باری دروست یاندا بە ره‌ه‌ستی ناکەن له گەڵ ده‌قی قورئاندا کە  
ئاماژە ده‌کات بە دابه‌ش کردنی ته‌لاق بە سەر سی قوناغدا، وه ک له ئایە تی: ﴿الطَّلَاقُ  
مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ﴾، ئەم ئایە ته‌ به ئاماژە یە ک ی بر او ه ئاماژە  
ده‌کاتە سەر ئەو ه ی ته‌لاق دابه‌ش کر او ه بە سەر جاره‌کاندا نه‌ک ژمارە دا، بۆ یە ئەو

(۱) يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنَا خَلَقْتُكُمْ مِنْ نَكَرٍ وَأَنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا أَنْ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتَقَاكُمْ أَنْ اللَّهُ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (الحجرات: ۱۳).

(۲) قُلْ إِنِّي عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ رَبِّي وَكَذَّبْتُمْ بِهِ مَا عِنْدِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ إِنْ الْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَقُصُّ الْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ (الانعام: ۵۷).

## | ته لاق له ئيسلامدا |

فهرمودانهى كه سى ده مارگير بۆ مه زه ب و چاولنگه ر به به لگه ده بهتته وه  
 پيچه وانهى نه م نايه ته و ريسا شه رعييه گشتيه كه به كه هه موو لايه ك له سه رى كوكن  
 و داوا ده كات كار كردن به قورئان به سه ر كار كردن به فهرموده پيشبخرت، با  
 فهرموده كه ش مه واتير بيت له بارى به ره لستى نئويان، پاشان ئيجماع و پيوانه  
 له به لگه ئيجتياهاديه كانن و ريسا شه رعييه گشتيه ناوكويه كه داوا ده كات:  
 (ئيجتياهاد له بارى هاتنى ده قدا بوونى نيه)

### لقى چوارمه: دارشتنى هاوتا به ژماره ته نه يه كه ته لاقى پى دمكه وىت

هه ندى له هاوه لانى پيغه مبه ر (ﷺ) و هه ندى له شوينكه وتوان و هه ندى له  
 شوينكه توانى شوينكه توان نه م ئاراسته يان گرتوته به روه ك پيشتر روشنكرايه وه، له و  
 فهقيهانهى مه زه به ئيسلاميه كان نه م ئاراسته يان گرتوته به ر: "محمد بن مقاتل" له  
 حه نه فييه كان و هه ندى له ماليكييه كان و هه ندى له حه نه لييه كان و جمهورى  
 جه عفه رى و زه يدى و زاهيرييه كان، زۆريه ي زانايانى پاشين ده ستيان پيوه گرتوه و  
 ياساى بارى كه سىتى هه موو ولاته ئيسلاميه كانى له سه ر دامه زراوه.

حه نه فييه كان،

له "اغاثه اللهفان" دا هاتوه: ("المازي" له كتيبي "المعلم" دا له "محمد بن  
 مقاتل" وه هاوه لى ئه بى حه نيفه كه له مه زنترين هاوه له كاننيه تى له چينى ستيه مى  
 هاوه لانى ئه بى حه نيفه، ئه وه ش يه كي كه له دوو بۆچوونه كه ي مه زه به ي ئه بى  
 حه نيفه)<sup>(١)</sup>

(١) اغاثه اللهفان من مصايد الشيطان ٣٠٨/١.

رادی دصه لقی ویست له ته لاقدا (له شهریمعت ویسا و عورفی چوار هه زار سالدا)

له "إعلام الموقعين" دا: (هه ندی له حه نه فییه کان فتویان پیدلوه، نه بوبه کری رازی له "محمد بن مقاتل" هوه باسی کرپوهه).<sup>(۱)</sup>  
له "أحكام القرآن" ی "الجصاص" دا<sup>(۲)</sup> له ته فسیری: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾ دا: (به لگه له سه ره نه وهی مه به ست تیایدا فه رمان کردنه به جیا کردنه وهی ته لاق گه ره نوو ته لاقی پیکه وه خست دروست نییه بو تریت نوو جار ته لاقیدلوه)

#### مالیکییه کان،

له "إغاثة اللهفان" دا<sup>(۳)</sup> هاتووه: ("التلمسانی" له شهرحی لقه کان له مه زه بی نیام مالیکدا وهك بۆچوونیک له مه زه به کهیدا باسی کرپوهه، به لکو ریوایه تیکه له مالیکه وه، که سانی تریش ده لئین بۆچوونیکه له مه زه به کهیدا، بۆیه یه کیکه له نوو بۆچوونیکه له مه زه به بی مالیک و نه بی حه نیفه دا، هه روه ها "شیخ الإسلام" له هه ندی ها وه لئى نه حمه ده وه باسی کرپوهه و هه ره نه وهش هه لئى زارده ی خویه تی)  
له قسه که ی "ابن رشد المالکی" هوه پارسه نگدانی ئەم بۆچوونه وه رده گرین کاتیک ده لئیت: (جمه وور حوکمی توند کردنه وهی له ته لاقدا زال کرپوو وهك داخستنی ده رگای پاساوی بیجی (مه فسه ده) به لام به وه روخسه ته شهرعییه که پووج ده بیته وه، هه ره به و جوړه تیابرینی به زه بی و نه رمی به مه به ستگیراو له وه دا، مه به ستم ئەم نایه ته یه: ﴿لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا﴾<sup>(۴)</sup>).

(۱) اعلام الموقعين ۳/۳۵.

(۲) احکام القرآن لحجة الاسلام الامام ابی بکر محمد بن علی الرازی الجصاص الحنفی ۲/۷۳.

(۳) المرجع السابق ۱/۳۰۸.

(۴) يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَنَتِهِنَّ وَأُحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا (الطلاق: ۱). بدلیه المجتهد ونهاية المقتصد ۲/۵۱.

### حهنبه لییه کان،

ئین تهیمیه ده لیت: (ته لاقی هاومل) هاوتا) به ژماره حه رامکروه و ته نها یه ک ته لاق پیویست ده کات، ئەم قسه یه پیشین و پاشین له هاوه لانی پیغه مبه ره وه (ع) گواستوو یانه ته وه، وه ک: "الزیر بن العوام، وعبد الرحمن بن عوف" هه روه ها له "علی و ابن مسعود" و له "ئین عه باس" یشه وه به نوو قسه گوازراره ته وه، هه ر به و جوړه له "محمد بن إسحاق" وه، نه وه ش قسه ی زۆریک له شوینکه وتوان و نه وانه ی به نوایاندا هاتن وه ک "تاووس و خه لاس بن عمر" ه، به هه مان شیوه قسه ی دلود و هاوه له کانیه تی، هه روه ها له "أبی جعفر محمد بن علی بن الحسین و کوپه که ی "جعفر بن محمد" وه ریوایه تکراره، بویه هه ندی له مه زه بی شیعه ش هه مان بۆچوونیان گرتوته بهر، له گه ل نه وه ش قسه ی هه ندی له هاوه لانی نه بی حه نیفه و مالیک و نه حمه دی کوپی حه نبه له (۱)

### جه عضه رییه کان،

له "الخلاف" دا (۲) ها تووه: (گه ره ره سی ته لاقه که ی به یه ک وشه خست نه و که سه بیده ی نه نجامدلو وه ته نها یه ک ته لاقی ده که ویت له باری کاملبوونی مه رجه کاندا له لای زۆرینه ی هاوه لانی ئیمه، له ناویاندا که سانیک هه ن ده لێن هیه ته لاقی نا که ویت.

عه لی ئەم قسه ی کر بووه (۳) و هه ر به و جوړه نه هلی زا هیر، "الطحاوی" له "محمد بن إسحاق" وه باسی نه وه ده کات و وتویه تی یه ک ته لاقی ده که ویت، به لگه مان کوکرینه وه ی جیا کراره یه، بنه رت بریتییه له مانه وه ی گرتیه سته که).

(۱) مجموع فتاوی ابن تیمیة ۸/۳۲.

(۲) الخلاف في الفقه للعلامة الطوسي ۲/۲۳۶-۲۳۷.

(۳) أي بوقوع ولحدة.

— | رادى دمه لقي ويست له ته لاقدا (له شريعات ويلسا و عورفى چور همزور سالد) | —

له "الروضة البهية"<sup>(١)</sup>: (گەر ته لاقه كه به زياد له يه ك ليكبدريته وه وهك وتنئ: "تو به سئ ته لاق ته لاقدرلوى"، ليكدانه وه كه دهسپريته وه و ته نها يه كيكيان دهكه ويئت به بهلگه ي دروستى نه وه ي وتيان: "كه سيك له يه ك دانيشمندا سئ ته لاقه كه ي خوى دهخات" وتئ: ته نها يه كيكيان دهكه ويئت)

له "شرائع الإسلام" دا<sup>(٢)</sup>: (گەر ته لاق به نوو يان به سئ ليكدرايه وه وتراوه ته لاقه كه پووچ دهبيته وه، وتراويشه ته نها يه ك دانه دهكه ويئت)

زميديه كان،

له "التاج المنهـب" دا هاتووه<sup>(٣)</sup>: (نووه م له حوكمه كانئ ته لاق نه وه يه به ژماره به دواى يه كتر دا نه يه ن گەر زياتر له ته لاقىكى دا، چونكه نووه م وهك شوينكه وتنئك بو يه كه م ناكه ويئت به بئ نه وه ي گيرانه وه يه ك (رجعه) يان گريبه ستيك له نيوانياندا هه بيئت، به لكو به و نوو ته لاقه يه ك ته لاقى دهكه ويئت، يه كسانه به يه ك وشه نووى خستبيئت يان زياتر وهك بليئت: تو سئ ته لاقه كه ت كه وتووه، يان گوزاره ي وهك: "تو ته لاق درلوى، تو ته لاق درلوى" ته نها يه ك ته لاقى دهكه ويئت، چونكه ته لاق له لاي ئيمه شويني ته لاقى تر ناكه ويئت له نوو شيوه دا)

هاوشيوه ي ئه م ئاراسته يه له "الدراري المضية"<sup>(٤)</sup>، و البحر الزخار<sup>(٥)</sup>، والمنتزع المختار<sup>(٦)</sup> دا هاتووه.

(١) شرح اللمعة الدمشقية ١٤٨/٢.

(٢) ٥٦/٢.

(٣) التاج المنهـب لأحكام المنهـب شرح متن الأزهار في فقه الأئمة الأطهار للصنعاني ١٩٩/٢.

(٤) شرح الدرر البهية للشوكانى ٧١/٢.

(٥) ١٧٤/٣. وفيه الطلاق لا يتبع الطلاق حتى تظل رجعة أو عقد.

(٦) ٤٥٢/٢.

### زاھىرىيەكان؛

لە "إغاثة اللفان" <sup>(۱)</sup> ھاتووہ: (ئەوانەى جىاوازيان لەمەدا باس كرىووہ دلود و ھاوہلەكانىيەتى، ئەوہيان ھەلېزارىووہ سى تەلاق بە يەك دەپوات) لە "فتاوى ابن تيمية" <sup>(۲)</sup> دا: (ئەوہش قەسەى دلود و زۆرىنەى ھاوہلانىيەتى) زاھىرىيەكان جگە لە ئىبن حەزم لەگەل ئەو بۆچوونەن تەلاقى ھاومل بە ژمارە تەنھا يەك تەلاقى پى دەكەويت.

### بەلگەكانى سەرخەرانى نەم رايە:

سەرخەرانى راي تەلاقى ھاومل بە ژمارە تەنھا يەك تەلاق دەخات بە زۆر بەلگە بەلگەيان ھىتاوہتەوہ، گرنگترينيان قورئان و سوننەتى پىغەمبەر (ﷺ) و پىوانەيە.

### يەكەم-قورئان:

رئىساي گشتى لە شەرىعەتى ئىسلامدا: ھەموو گرێبەستىكى پابەندكەر بۆ ھەرىوو لا يەككىيان ناتوانيت يەكلایەنە كۆتايى پى بەئىت، مەگەر لە بارى ھەلوارىنى و رەوشى پىشھاتدا، گرێبەستى ھاوسەرگىريش لە گرێبەستە پابەندكەرەكانى ھەرىوو ھاوسەرەكەيە و ماف و ئەركى ئالوگۆرپكرلوى بۆ ھەرىوولا لەسەر سەرھەلەدات، بنەپەت تايىدا ئەوہيە دەسەلات بۆ ھەلەشانەوہى تەنھا بە دەستى پىاوانىيە تا بە ويستى يەكلایەنەى خۆى ھەلېبوہشئىتتەوہ بەپى رىسا باسكروہكە، بەلام خودا- ﷻ بۆ حىكمەت و بەرزەوہندىيەك ئەم دەسەلاتەى بە پىاوانەوہ وەك ھەلوارىن و روخسەت لە ژۆر كۆمەلەك مەرجى تايىتدا و لە ئامىزى سنوورىكى ديارىكرلوا، لەوانە ئەوہيە پىچراني پەيوەندى ھاوسەرى بە سى قوناغ بىت و ھەر قوناغىك لەگەل قوناغىكى تردا ماوہيەك لە كات يان گىرپانەوہيەك يان گرېبەستىك بكويتتە نىوانيانەوہ، وەك ھەندىك دەيلەن، ئەوہش پالېشت بە ئايەتى: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانِ

(۱) إغاثة اللفان المرجع السابق ۳۰۷/۱.

(۲) مجموع فتاوى ابن تيمية ۸/۳۳.



فَامَسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيعٍ بِإِحْسَانٍ ﴿١﴾

رووی به‌نگه :

ده‌لین: "المرتان-ئوو جار" له زمانى عه‌ره‌بدا به‌لکو له هه‌موو زمانه‌کانى تری مروفدا بۆ جار له بواى جار به‌کارده‌هینریت، له زاراوله‌ی قورئانى پیرۆزدا باسی وشه‌ی "مره" ته‌نها بۆ ئه‌م مانایه به‌کاربرلوه وه‌ک له ئایه‌تى: ﴿سَنُعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَيْنِ﴾<sup>(١)</sup>، ﴿أَوَّلًا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ﴾<sup>(٢)</sup>، ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيْسَ أَتَانِكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ﴾<sup>(٣)</sup>. ﴿وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَى﴾<sup>(٤)</sup>.

﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾ له گوزاره‌دا هه‌واله و له مانادا فه‌رمانه به جیا‌کردنه‌وه‌ی ته‌لاق هاوشتیوه‌ی ئه‌وه‌ی هاتوو له حوکمی زۆریک له ئایه‌ته‌کان، له‌وانه: ﴿وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ﴾ واته "لیرضعن-با شیریان پێ بدهن"، ﴿وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ﴾ واته "لیربصن-با چاوه‌پوان بین"

گوزارشدان لێ به هه‌وال بۆ دلتیا‌کردنه‌وه و پێ له‌سه‌ردا‌گرتن و توند‌کردنه‌وه‌ی ناوه‌روکی فه‌رمانه‌که‌یه، فه‌رمان کردن به شتی‌ک نه‌هیکردن له دژه‌که‌ی له ئامیز ده‌گریت، نه‌هیش ته‌نها بۆ خراپه‌(مه‌فسه‌ده‌)یه، کار‌کردنیش به پێچه‌وانه‌ی ئه‌و

(١) (الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَامَسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيعٍ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَجُلْ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِنْ أَنْ خَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ) (البقرة: ٢٢٩).

(٢) (وَمَنْ حَوْلَكُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ مُنَافِقُونَ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُوا عَلَى النِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَى عَذَابٍ عَظِيمٍ) (التوبة: ١٠١).

(٣) (أَوَّلًا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ يَنْكُرُونَ) (التوبة: ١٢٦).

(٤) (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَيْسَ أَتَانِكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ الظَّهْرِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ بَعْدَهُنَّ طَوَافُونَ عَلَيْكُمْ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ) (النور: ٥٨).

(٥) سورة طه: ٣٧.

فەرمانەو دە داننانە بەو خراپەيەدا.

ئىمام "الفخر الرازي"<sup>(۱)</sup> دەلّیت: (ئەم كەلامە ھەرچەند گوزارەكەى گوزارەى ھەوالە، بەلام ماناكەى برىتييە لە فەرمان، نوو جار تەلّوق بەدەن واتە بە نوو قوناغ، لادان لە گوزارەى فەرمانەكە روويدلەو بەوئى پىشتەر باسماں كرد گوزارشت لە فەرمانەكە بە گوزارەى ھەوال ماناى پىداگرى لە فەرمانەكە دەگەيەنئىت، بۆيە جىنگىر بوو ئەم ئايەتە ئاماژە دەكات بە فەرمان بۆ جياكردنەوئى سى تەلّوقەكە و پىداگرتن لەو فەرمانە و توندكردنەو تيايدا، پاشان ئەوانەى لەسەر ئەم قەسەن بۆ نوو قەسە جياوازيان كەوتوتە نئوانەو:

يەكەميان: كە ھەلّباردەى زۆرىك لە زانايانى ئايىنى ئىسلامە ئەوئى گەر بە نوو تەلّوق يان بە سى تەلّوق تەلّوقدا تەنھا يەك تەلّوق دەكەوتت، ئەم قەسەيە پئوانەيە، چونكە ئەم ئاماژە دەكات بەوئى نەھىلىكراو خراپەيەكى پارسەنگدراو لەخۆ دەگرتت، وئى كەوتنى تەلّوقەكە ھەولئىكە بۆ بردنەناوئى ئەو خراپەيە بۆ ناو بوون، ئەوئى رىگەپئىنەدراو، بۆيە پئويست بوو بىر بار بدريت بە نەكەوتنى.

دووم: گرئىبەستەكان لە سەرپئىھەلدەرەكان بن يان لە بەردەرەوئى كان چىيەتى مەعنەويان بەدى نايت و ئاساريان لە دەرەوئى نابىنرئىتەو مەگەر لەبارى كوكردن(گوزارشت) بەو گوزارانەى ئاماژە دەكەنە سەريان<sup>(۲)</sup>.

ئەو گوزارانەيە سەريان پئىھەلدەدەن و دەيانھئىنە بوونەو، بۆيە قەسەى مئردەكە بە ژنەكەى "تو تەلّوقدراوى" بەو لەبارى سەرھەلداندا راستىيەكى واتايى واقىيەى پئى بەدى ئىت كە برىتييە لە تەلّوق، وەسف كرىنى ئەم كارە لە نوای ئەو بە ژمارە نوو جاريان سى جار وەسفئىكى پووج و بئىنەمايە.

"أبو حيان"<sup>(۳)</sup> دەلّیت: (گەر نوو جار و سى جار بئىت: تو تەلّوقدراوى، تەنھا يەك تەلّوق دەكەوتت، چونكە چاوكى "مرة" رۆشنگەرەوئى كارى تەلّوقەكەيە، و ژمارە

(۱) يراجع التفسير الكبير للأمام الفخر الرازي ۱۰۴/۶.

(۲) يراجع نظام الطلاق في الاسلام احمد شاکر ص ۴۶ وما بعدها.

دهگه یه نیت، ده بی نه و فرمانه ی که تیایدا کارکهره له پووی بوونه وه نووباره ببیته وه وهک چو ن ده لئیت: "ضریت ضریتین او ثلاث ضریات" چونکه چاوگه که روشنکه ره وه ی ژماره ی کرداره که یه، هر کات له پووی بوونه وه نووباره نه بوویه وه ده بیته نه ستم، به وه ی چاوگه که ی نووباره بکاته وه و پله ی ژماره که ی روشن بکاته وه، گهر بلیت: تو به سی ته لاق ته لاقدرلوی نه مه ته نها یهک گوزاره یه و نامازه که شی یه که، بویه نه ستم مه یهک سی بیت یان دو بیت، هاوشیوه ی نه مه نه وه یه که سیک له نیوان خو ی و پیاویکی تر دا فروشتنیک ریکبخات له سر شتیک پاشان له کاتی قسه له گه ل کردنی بلیت: نه مه م سی جار پی فروشتی، وشه ی سی ژاوه ژاوه و پرلوپر نییه له گه ل نه وه ی له پیشه وه یه.

سه رپته لدرلوه کانیش نووباره بوونه وه یان تیدا نه ستم مه تا ه موو قابیلی نه و سه رپته لدانه دهن، نه مه ش په ی بردن پیی گرانه به تایبته له سر که سانیک له قسه ی نه و که سه ی ده لئیت: نوو جار یان سی جار ته لاقم دای وا تیگات نوو جار یان سی جار ته لاقی ده که ویت) له مه و له وه ی پیشتریش له ه نگاوه کانی ته لاق تیده گه ین ته لاق به ژماردن به دای یه کتر دا نایته، گهر به زیاتر له یهک ته لاقیدا ته لاقی نووهم و سییه می ناکه ویت به بی که وتنه ناوی گیرانه وه یهک یان گرینه ستیک بو نیوان نوو ته لاقه، یه کسانه به گوزاره ی: "تو سی ته لاقته که وتبیت" بیت یان به گوزاره ی: "تو ته لاقدرلوی، تو ته لاقدرلوی، تو ته لاقدرلوی".

#### دووم - سوننه تی پیغه مبلر (ﷺ)

گرنگترین فرموده یهک خاوه نی نه م رایه پشتیان پییه ستووه بریتیه له فرموده که ی نیبن عه باس که پیشتر باسکرا له گه ل گفتوگو ی نه وه ی له سه ری وترلوه، نه وه فرموده یه کی جیگیره و نه هلی فرموده به چه نین ریوایته و ریگه ی جوړاوجوړ گیرلویانه ته وه، له وانه:

(<sup>۱</sup>) یراجع تفسیر البحر المحیط لأبی حیان ۱۹۲/۲.

أ- "مسلم" له سه حىحه كه يدا له ريگه ي "عبدالرزاق" هوه له "معمر" هوه له عه بدولاي كوپى تاووسه وه له باوكيه وه له ئىبن عه باسه وه فهرمووى: (كاتى خوى له سهرده مى پيغه مبهردا (ﷺ) و نه بو به كر و دوو سال له خه لافه تى عومهر ته لاقى سى يه ك بوو، عومهرى كوپى خه تاب فهرمووى: نه م خه لكه په له له كارى كدا ده كه ن كاتى خوى هتياوشى و له سهرخويى و مؤله تى (أناة)<sup>(١)</sup> بو نه وان تيدا بوو گهر به سهر ياندا تيمانه پاندايه (أمضينا عليهم)<sup>(٢)</sup>، بويه به سهر ياندا تنييه پاندا)<sup>(٣)</sup>.

ب- نه بو داود له سونه نه كه يدا<sup>(٤)</sup> له ريگه ي نه حمه دى كوپى صالحه وه له ريگه ي "عبدالرزاق" هوه له "ئىبن جورهيج" هوه له "ئىبن تاووس" هوه له باوكيه وه له نه با سه هباوه وتى به ئىبن عه باس: (ده زانى ته لاقى سى به يه ك ده ده نرا له سهرده مى پيغه مبهردا (ﷺ) و نه بو به كر و سى سال له نه ماره تى عومهر؟ ئىبن عه باس وتى: به لى).

ج- له ريگه ي حه مادى كوپى زه يده وه له نه يوبه وه له ئىبراهيمى كوپى مه يسه ره وه له تاووسه وه: نه با سه هبا وتى به ئىبن عه باس: ئايا ته لاقى سى له سهرده مى پيغه مبهردا (ﷺ) يه ك نه بوو؟ وتى: نه وه وابوو، به لام كاتيك سهرده مى عومهر هات خه لكى به نوای يه كدا ته لاقيان ده هيتا بويه نه ويش له سهر يان كورتى كرده وه)<sup>(٥)</sup>.

د- "الحاكم" له "المستدرک" دا ريوايه تى كرده وه: "نه با جهوزا" هات بو لاي ئىبن عه باس و وتى: ده زانى سى له سهرده مى پيغه مبهردا (ﷺ) به يه ك ده هات،

(١) بفتح الهمزة أي مهلة.

(٢) اجزناه عليهم (به گونجاويان شيوايان ريگه پيترلومان بزانبايه له سهر يان).

(٣) فتح الباري شرح صحيح البخاري ٣٦٣/٩. سنن ابى داود مع حاشية عون المعبود ٢٢٨/٢. نيل الأوطار ٢٥٨/٦. سبل السلام ٢٢٥/٣.

(٤) سنن ابى داود مع حاشية عون المعبود ٢٢٨/٢.

(٥) فتح الباري المرجع السابق.

فهرمووی: به لئی. "الحاکم" ده لئی: (نهم فهرمووده یه سه نه ده که ی سه حیحه)<sup>(۱)</sup>. هـ- نه بو دلود به ریوایه تیکی تر دهریه تئاوه که بریتیه له: (پیاویک پئی ده و ترا نه با سه هبا پرسپاری زوری له نیین عه باس ده کرد، وتی: نه وهت زانیوه که پیاو کاتیک به سی ته لاق ژنه که ی ته لاق ده دا- بهر له وه ی بچیته لای- له سرده می پیغه مبر<sup>(۲)</sup>) نه بو به کرو سهره تای نه ماره تی عومره دا به یه کیان داده نا؟ نیین عه باس وتی: به لئی، پیاو گهر ژنه که ی به سی ته لاق بدایا به بهر له وه ی بچیته لای به یه کیان داده نا له سرده می پیغه مبر و نه بو به کرو سهره تای نه ماره تی عومره دا، کاتیک عومره خه لکی بینی به نوای یه کدا ده یهینن، وتی: له سهریان کورتیکه نه وه)<sup>(۳)</sup>

نه هلی فهرمووده و فقهیهان که ده لئین سی به یه ک جار ده که ویت ده ستیان به م ریوایه ته ی کوتاییه وه گرتوه، له سهر نه و بنچینه ی فهرمووده که له بهر روشنایی نه م ریوایه ته دا بانگبۆکراوه که ناسه لمینیت که بریتیه له ته لاقی سی به یه ک تاییه ت به نه و ئافره تانه ی چوونه ته لایان و نه وانی تریش، وه ک چۆن نه وانه ی جیاوازی ده که ن له نیوان نه و ئافره تانه ی چوونه ته لایان و نه و ئافره تانه ی نه چوونه ته لایان پشتیان به م فهرمووده یه به ستوه، ده لئین له یه که میاندا سی ته لاقه که به یه ک جار ده که ویت، به لام له دووه میاندا یه ک ته لاق ده که ویت.

پیشتر گفتوگومان له سهر نه م رایه شازه کرد که له سهر جیاکرنه وه یه (واته جیاکرنه وه ی ژن و میزد له یه کتری به ته لاقی سی به سی)، ههروه ها گفتوگومان کرد له سهر هه موو نه وه ی له مه پ فهرمووده که ی نیین عه باس و تراوه له هه موو ریوایه ته کانیدا، بۆیه نامانه وی پنه نا بیهین بۆ نوویاره کرنه وه ی باسه که، به لام پیمخۆشه نه وه ی فقهیهان و زانایانی فهرمووده دهریاره ی کوتوبه ندی (قبل أن یدخل بها- بهر له وه ی بچیته لای) وتویانه بخمه سهر نه وه ی پیشوو، نیین قهیم- رحمه تی

(۱) اغاثة اللفهان ۱/۲۰۲.

(۲) سنن أبي داود مع حاشية عون المعبود طبعة دار الكتب العربي بيروت ۲/۲۲۸.

خودى لى يىت - دەلئىت: (ريوايه ته كهى خودى تاووس له ئىبن عەباسەو له هېچ شويتىكىدا ئەوئى نە هاتووە بلئىت: "قبل الدخول - بەر له چوونە لا"، باسكردنى ئەم كوت و بەندە لە سەر پرسىارىكى تايبەت بە تەلەقى ئەو ئافرەتەنى نە چوونە تە لايان بىناكراو، ئىبن عەباسىش وەلامى پرسىارەكەى داوئەو وە لەمە پ تەلەق بەر له چوونە لا، بۆيە كوتوبەندەكە تىگەيشتنى پىچەوانەى بۆ نىيە)

له "عون المعبود على سنن ابي داود"<sup>(١)</sup> دا هاتووە: (ئەوانەى پىيانوايه ئەو تەلەقراوئى چوونە تە لای تەلەقى بە سى دەكەوئىت، گەر نە چوويئە لای تەنھا يەك تەلەقى دەكەوئىت، دەستيان بەم ريوايه تەوە گرتوو، وەلام دەدرئەو وە كوتوبەندەكە چوونە لاش قبول دەكات نەزى و راستگوى ريوايه تە سەحىحەكەى تر ناكات كە لە سەر تەلەقراو نوای چوونە لا هاتوو، ئەوئى كە لەم ريوايه تە دا هاتوو ئەوئە بە دەفكردن تيايدا روويداو لە سەر هەندى تاكى ئامارەى ريوايه تە سەحىحە هاتووەكە لە نوای ئەم ريوايه تە، ئەوئەش تايبەتكردن بە دەقەكە كە دەقاندن تيايدا روويداو پىويست ناكات... ئەم فەرموودەى (فەرموودەكەى ئىبن عەباس) سەحىحە و ئامارە بەو دەكات تەلەق گەر بە كۆبكەوئىت تەنھا يەك دانە دەكەوئىت)<sup>(٢)</sup>.

"العسقلاني" له "القرطبي" هەو گواستووئە تەو: "تو بە سى تەلەق تەلەقراوى قسەيەكى پەيوەستە و لەيەكتر جيا نىيە، ئىتر چۆن دروستە بىكەيت بە نووگوزارە و هەر گوزارەيەك حوكمىكى پى بەدەيت)<sup>(٣)</sup>.

ئىبن قەيم دەلئىت: (فەرموودەى (تەلەقى سى يەكە) سى كەس له ئىبن عەباسەو ريوايه تيان كرىوو: "تاووس" - لە مەزنترين ئەو كەسانەيە له ئىبن عەباسەو ريوايه تى كرىوو - و ئەبو سەهباى عەنوى و ئەبو جەوزا)<sup>(٤)</sup>.

<sup>(١)</sup> ٢٢٨/٢.

<sup>(٢)</sup> عون المعبود على سنن ابي داود ٢٢٨/٢.

<sup>(٣)</sup> فتح الباري شرح صحيح البخاري ٣٦٣/٩.

<sup>(٤)</sup> اغاثة اللهفان ٣٠٣/١.

ردمی دمه لاتی ویست له ته لاقدا (له شمریعت ویسا و عورفی چوار هه زار سالد)

له "سبل السلام" دا<sup>(١)</sup> هاتوو: (ئاشکرای قسه که ی ئیبن عه باس "ته لاقی سیّ یه که" نه وه به و جوړه یه به هر گوزاره یه و ترا بیت)

ئین ته یمیه (رحمه تی خودی لی بیت) ده لیت: (که سیک نابیننه وه له سهرده می پیغه مبهردا) (ﷺ) ژنه که ی به سیّ به یه که وشه ته لاق دابیت و پیغه مبهردا (ﷺ) به سیّ ته لاقه که وه پابه ندی کردیت، له و باره یه وه فرموده یه کی سه حیح یان سه سن ریوایه نه کراوه، هه روه ها نه هلی کتیه خاوهن متمانه کان له و باره یه وه شتیکیان نه گواستوته وه، به لکو له و باره یه وه چند فرموده یه که ریوایه ت کرلون هه موویان لاوازن به کوده نگی زانایانی فرموده، به لکو دانراون.

نه وه ی له سه حیحی "مسلم" و سونه و مه سانیده کاندایه له ریگی تاووسه وه له ئین عه باسه وه وتویه تی: (له سهرده می پیغه مبهردا) (ﷺ) و نه بو به کرو دوو سالی خه لاقه تی عومهردا ته لاقی سیّ یه که بوو، عومهر وتی: خه لکی په له ده که نه له کاریکدا کاتی خوی هیواشی و له سه رخوی بو نه وان تیدا هه بوو، گه به سه ریاندا تیپیه پینین، بویه به سه ریاندا تیپیه پاند)<sup>(٢)</sup>

له ریوایه ته که ی "مسلم" و که سانی تردا له تاووسه وه: نه با سه هبا وتی به ئین عه باس: ده زانیت سیان له سهرده می پیغه مبهردا (ﷺ) و نه بو به کرو سیّ سال له نه ماره تی عومهر به یه که داده نرا؟ ئین عه باس وتی: به لی.

له ریوایه تیکدا: (نه با سه هبا وتی به ئین عه باس: له زیره کی و لیوه شاوه یی خوت بخه روو، ئایا ته لاقی سیّ له سهرده می پیغه مبهردا) (ﷺ) نه بو به کردا یه که نه بوو؟ وتی: نه وه به و جوړه بوو، کاتیک سهرده می عومهر بوو خه لکی به دوا ی یه کتردا ته لاقیان ده هیتا، نه ویش به گونجاوی بینی به سه ریاندا تیپیه پینیت)<sup>(٣)</sup>.

<sup>(١)</sup> سبل السلام شرح بلوغ المرام من جمع ادلة الاحکام للحافظ ابن حجر العسقلانی تألیف الامام

محمد بن اسماعیل الصنعانی ۲/۲۳۶.

<sup>(٢)</sup> صحیح مسلم ۲/۱۰۹۹.

<sup>(٣)</sup> مجموع فتاوی ابن تیمیة ج ۳۲ ص ۱۲-۱۳.

ئىبن قەيم (رەھمەتى خۇلى لى بىت) دەلىت: (ئەمە كىتەبە كەى خۇدايە، ئەوۋەش سۈننەتى پېغەمبەرى خۇدا (ﷺ) ئەوۋەش زامانى غەرب و ئەمەش غورنى قەسە كەردن، ئەوۋەش خەلىفەى پېغەمبەرى خۇدا (ﷺ) و ھەموو ھاۋەلانى سەردەمى ئەو، و سى سال لە سەردەمى عومەر لە سەر ئەم مەزھەبە (واتە تەلۇقى سى يەك بىت) گەر ئاماركارىك بە ناۋەكانيان يەك يەك ئامارىان بىكات دەبىنەت ھەموو ئەوانە سىيان بە يەك دەبىنى جا يان بە فتوا يان بە داننان پىايدا، گەر وا گرىمانە بىكەن كەسىك پىئوانە بوو بىت (سى يەك بىت) ئەوۋە رەدى نە كەربوۋەتەۋە فتواى پى بدرىت<sup>(۱)</sup>.

#### سىيەم - پىۋانە:

بەلگەى كۆتايى كە خاۋەنى ئەم رىلە دەستيان پىۋەگرتوۋە برىتەبە لە پىۋانە بۆ سەر ھەندى حوكم كە "المرّة" تىاياندا بە "تلو الأخرى" دادەنرىت، بۆ ئەو مەبەستەش نەمۇنەى زۆريان لە قورئان و سۈننەتى پېغەمبەر (ﷺ) و داپشتىنى گرىبەستەكان و شتانى تر ھىناۋەتەۋە، لەۋانە:

أ-خودا-ﷻ- دەفەر موىت: ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ<sup>(۲)</sup> وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ أَنَّهُ لَمَنِ الصَّادِقِينَ\* وَالْخَامِسَةَ أَنْ لَعْنَتُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ\* وَيَذَرُ عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ أَنَّهُ لَمَنِ الْكَاذِبِينَ\* وَالْخَامِسَةَ أَنْ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهَا إِنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾<sup>(۳)</sup>.

گەر مېردەكە لەبەر دەم قازىدا وتى: چوار جار خودا دەكەم بە شاھىت من راستگوم، يان ژنەكە بلىت: چوار جار خودا دەكەم بە شاھىت ئەو درۆ دەكەت، لە ھەربو بارەكەدا بە يەك شاھىتەى دەژمىرىت و نابىت بە چوار شاھىتەى، ئىتر چۆن "تو سى تەلاقت كە وتوۋە" بە سى تەلاق دەژمىرىت؟

(۱) ينظر اعلام الموقعين عن رب العالمين للأمام ابي عبد الله محمد بن ابي بكر المعروف بابن قيم الجوزية المتوفى عام ٧٥١هـ ٣/٣٤.

(۲) أي يتهمون زوجاتهم بجرمة الزنا

(۳) سورة النور: ٦، ٧، ٨، ٩



— | راجعی دمه لقی بیست له ته لاقدا (له شریعت ویسا و عورفی چوار هزار سالدا) | —

نښن قهیم ده لیت: (چ پټوانه یه که له مه راستره؟ هر به و جوړه هر شتیک تیايدا ژماره به داننان پيادا ته ماشا بکړیت و هاوشیوه کانی، بۆ نه و مه به سته گهر که سی داننه به زینادا وتی: من چوار جار دان دهنیم به زینادا نه وه به یه که جار ده ژمیریت، هاوه لیک به ماعیزی وت<sup>(۱)</sup>: گهر چوار جار دانی پيادا بنییت پیغه مبه ر(ﷺ) ره جمت ده کات، گهر بیوتبایه: چوار جار دانی پيادا دهنیم به یه که جار داده نرا، ته لاقیش یه کسانه و به هه مان شیوه یه)

ب- گهر بلیت: سه د جار "سبحان الله یان الحمد لله" ته نها یه که جار وتویه تی، نښن ته ییمه ده لیت: (ثایه تی: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾ واته جار له دواي جار، وه که چوڼ به پیاوړیک بوتړیت دوو جار "سبحان الله" بکه یان سی جار یان سه د جار "سبحان الله" بکه.. پیویسته به نه ندازه ی ژماره که "سبحان الله" بکات تا ژماره که ته ولو ده بییت، گهر بیه ویت نه وه کورتبکا ته وه و بلیت: دوو جار سبحان الله، سی جار سبحان الله، یان سه د جار سبحان الله ته نها یه که جار "سبحان الله" ی کربووه، خودا-ﷻ- نه یفه رمووه: ته لاق دوو ته لاقه، به لکو فهرموویه تی: ته لاق دوو جاره، گهر بلیت به ژنه که ی تو دوو ته لاق که وتوو یان سی ته لاق که وتوو یان ده یان هه زار... ته نها یه که جار ته لاقیدلوه<sup>(۲)</sup>.

فه رمووده که ی پیغه مبه ر(ﷺ) به دایکی باوه پداران جویرییه: من له دواي تو چوار که لیمم وت گهر بکیشرت به وه ی تو له سه ره تای روژه وه ده یخوینیت نه و کیشیان قورستره: "سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله رضى نفسه، سبحان الله مداد كلمات"، "مسلم" له سه حبه که یدا ریوایه تی کربووه، مانا که ی نه ویه خودا-ﷻ- شایسته ی ته سبیحه به ژماره ی نه وانه، بره کان هندی جار وه سفن بۆ کاری به نده و کاره که شی سنوورداره، هندی جاریش بۆ مه زنا گرتنی قه در و شکوی په روه ریگاره، نه گهر نه، گهر نویرخوین له نویره که یدا بیوتبایه:

(۱) هو ماعز بن مالك الاسلمي، اعترف بالزنا عند النبي ﷺ ترجمه.

(۲) اغاثة اللهقان المرجع السابق ۳۰۷/۱.

"سبحان الله عدد خلقه" ته نها يهك جار "سبحان الله" ي کرد بوو، پټغه مبريش (ﷺ) رايڼه ده گه ياند لواى هه موو نوږتک نوږتخوږين ۳۳ جار بلټيت سبحان الله، ۳۳ جار بلټيت: الحمد لله، ۳۳ جار بلټيت: الله اکبر، گه ربويتبايه "سبحان الله، والحمد لله والله اکبر عدد خلقه" ته نها يهك جار ته سبيجى کړيووه<sup>(۱)</sup>.

هه نديکيان ده لټن هم رايه نيجماعى له سره کړاوه له سرده مى پټغه مبر و نه بو به کړ و نوو سالى خه لافه تى عومر و نيجماعىکى تر راست نه بووه ته وه تا پووجى بکاته وه.

نئين قهيم ده لټيت: (مه به ست نه وه يه هم قسه يه (ته لاقى سى به يهك ده ژميريت) كيتاب و سوننه ت و پټوانه و نيجماعى كوڼ به لگن له سهرى، له لواى نه وه ش نيجماعىك نه هاتووه پووجى بکاته وه، به لام نه ميرى باوه رداران عومر پټيو ابوو خه لگى كارى ته لاقيان له لا سووك و ناسان بوو، خستنى ته لاق له لايان به يهك جار زوږ بوو بوو، پټيو ابوو له به رژه وه نديپانه گه ر سزليان بدرت به تټپه راندنى به سهر ياندا بو نه وه ي بزنان گه يه كيکيان به کو ته لاقى خست ژنه كه ي لى جيا ده بيتته وه و حه رام ده بيت له سهرى تا ميرد به پياوټكى تر ده كات به ناره زووى خوى نهك هاوسه رگيرى ته تحليل<sup>(۲)</sup>.

### پارسه نگدان:

خوم به نه هلى پارسه نگدان نازانم و بانگه شه ي نه وه ش ناکه م، به لام هم پارسه نگدانه ي من ته نها دو باره کړنه وه يهكى پوخته بو نه وه ي پټشين و پاشين وتويانه ده رياره ي هم پرسه ترسناکه له ژيانى مليونه ها موسلماندا، سهره تاي نه وه ش به ثايه تى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ

<sup>(۱)</sup> مجموع فتاوى ابن تيمية ج ۳ ص ۱۲-۱۳.

<sup>(۲)</sup> اعلام الموقعين ۳/۳۶.

خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿١﴾ دەستىپىدە كەم.

ھەندى دەلىن: گوپرايەلى بۆ خودا واتە كاركردن بە قورئان و گوپرايەلى پىغەمبەرىش واتە كاركردن بە سوننەت، گوپرايەلى "أولي الأمر" يش واتە كاركردن بە ئىجماع، گىرلەنەو ە بۆ لاي خوداش واتە كاركردن بە قياس.

بەلام بە باوھى من مەبەست لەم ئايەتە ئەوھى سەرچاوەى يەكەم و كوتتا بۆ چارەسەرى گرتە سەختەكان -سروشى گرتەكە ھەرچىيەك يىت- برىتيە لە خودا-ﷻ- ھاوشىوھى ئەو ە لى زىانى ئونىايىماندا ھەموو پرسىك دەبزوئىت تاكو چارەسەرى خۆى بىزىتەو ە لەلای ھەرمانبەرىكى كارگىرى، گەر دىوار بوو رىگەى خۆى دەگرتە بەرھەنگاوبە ھەنگاوتا دەگاتە بالائىن دەسەلات(سەركى دەولەت). لە پرسىكى لەم چەشنەى تەلەقا -لەو خستەپووەى باسما لەبارەو ە كرد- رۆش دەبىتەو ە پرسىكى جىناكوکە لە سەرەتاي ئىسلامەو ە تا ئەم رۆزگارەى ئىمە، بۆمان روون دەبىتەو ە بەلگەى ھەرىو لا بەلگەى گوماننامىن و ئامازە ناكەن بۆ ھوكمەكە بە ئامازەبەكى بولەو، راي ھەرلايەكيان ئەگەرى ھەلە و راستى تىدليە، بۆيە ھوكمى بابەتەكە شتىكە ناكوكيان تاييدا ھەيە، خودا-ﷻ- دەفەرموئىت: ﴿فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ﴾، با ئەم بابەتە جىناكوکە بگىرپەنەو ە بۆ لاي خودا(بۆ لاي قورئان) بۆ ئەوھى بىيىن چى لە قورئاندا ھاتو ە؟ خودا-ﷻ- دەفەرموئىت: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾.

چ نەيتىيەك لە پشت ھەلبارىنى ئەم گوزارەو ەيە؟

بۆ نەيفەرمو: ئووان يان ئو تەلاق؟

ئاي قورئان ژمارەى ھىناو ە يان جار، ئاي جياوازي ھەيە لە نىواناندا؟

ئاي ھەرمانى خودا بۆ واجبوونە گەر بەلگەيەك راست نەبىتەو ە پىچەوانەى ئەو ە

يان بۆ پەسەندبوونە(ندب)؟

ئايان ئىجتىھاد بە بوونى دەقىكى روشن دروستە؟

ئايان دەقى قورئان تا ئەم رادەيە ناپوونە بە جۆرىك لەسەرى ئەم مەملانى  
بەردەوامە سەرھەلېدات؟

بۆ وەلامدانەوہى ئەم پەرسىيارانە و روشنکردنەوہى پارسەنگدانى تاى ترازووى  
پابەندبوون بە "سى جارەوہ" پىويستە بگەرىننەوہ بۆ لاى خودا، بۆ لاى قورئان و  
دەقەكانى بە جۆرىك ھەموو مەروفيكى شارەزا لە زمانى عەرەبى لىيان ھالى دەيىت  
جا كەسەكە موحتەھىد بىت يان خەلكى رەشۆكى بىت:

۱- قورئان فەرمانى كەرووہ بە دابەش كەردنى سى تەلاقەكە بەسەر سى جاردا بە  
دەقىكى ئامارەروون و ئاشكرا لەسەر ئەوہى كۆتاپيەتئانى پەيوەندى  
ھاوسەرگىرى كاتىك تەواو دەيىت دابەش بىكرىت بەسەر سى جاردا، ئەوہش  
ئايەتى: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ﴾<sup>(۱)</sup>.

۲- ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾: فەرمان و دلولى بە داواكەردنىكى پابەندكەر و بەسەرداسەپىن  
لە پۆشاكى رەستەيەكى راگەياندنە ھىتاويەتى، تا ئەم شىوازە رەوانبىزىيە  
ئامارە بىت بۆ دلئىاكرەنەوہى زىاتر و گرنگىدان بەوہى خودا فەرمانى  
پىكرىوہ و تىنەپاندى سىوورەكانى خودا: ﴿تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ  
يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾<sup>(۲)</sup>.

۳- فەرمان بە شىتەك نەھىكرەنە لە دژەكەى: ئەمە رىسايەكى شەرىعى جىگىرە،  
زانايانى ئوسول و فەقىھان دانىان پىادا ناوہ، فەرمان بە جار نەھىكرەنە لە  
ژماردن (ئوويان سى) لەبەر ئەوہى لە يەكەمدالە (جاردا) بەرژەوہندى ھەل و  
بوارى تىيەلچوونەوہى ژيانى ھاوسەرى تىدايە، ھەك ئەم ئايەتە ئامارەى پى

(۱) ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكَ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحٌ بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا  
إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ  
تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾ (البقرة: ۲۲۹).

(۲) (البقرة: ۲۲۹).

رادی دمه‌لای ویست له تهللقد (له شهریمعت ویسا و عورفی چو له هه‌زار سالدا)

ده‌کات: ﴿لَا تَنْزِي لَعَلَّ اللَّهَ يُخْذِبُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا﴾<sup>(۱)</sup>، له کوکرینه‌وهی ته‌لاق له یه‌ک جاردا خراپه‌ی تیدایه ئه‌وه‌ش بریتیه له داخستنی ئه‌م ده‌رگایه به‌پووی نوو هاوسه‌ره‌که‌دا.

۴-خودا ویستویه‌تی ته‌لاق سیّ جار بیت، و‌تنی کوکرینه‌وهی له یه‌ک جاردا به‌پیی ویستی پیاوه‌که زالبوونی ویستی ئه‌وه به‌سه‌ر ویستی خودادا ئه‌مه‌ش مه‌نتقی شهریمعتی نی‌سلام رده‌ی ده‌کاته‌وه.

۵-ده‌قی: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾ به‌ ئاماژه‌یه‌کی برلوه ئاماژه ده‌کات بۆ نوو جار که پیویسته ماوه‌یه‌ک له کات بکه‌وینه نیوانیا‌نه‌وه، بۆیه لی‌کدانه‌وهی به‌ نوویان به‌ نوو ته‌لاق یان لی‌کدانه‌وهی سیّ جار به‌ سیّ ته‌لاق له یه‌ک جاردا به‌بیّ چوونه ناوی ماوه‌یه‌ک له کات زمانی عه‌ره‌بی رده‌ی ده‌کاته‌وه.

۶-و‌شه‌ی (نوویان سی) بیدعه‌یه، چونکه له داهین‌لوی خودی م‌رو‌قه، خراپه‌یه‌که پیچه‌وانه‌یه به‌ فه‌رمانی راشکاوی خودا، بیدعه‌ی خراپ ره‌دکراوه‌یه له‌به‌ر فه‌رمووده‌که‌ی پیغه‌م‌به‌ر(ﷺ): ((هه‌ر که‌س کارێک بکات ئه‌مری ئیمه‌ی له‌سه‌ر نه‌بیت ره‌دکراوه‌یه))<sup>(۲)</sup>.

۷-له‌ دانانی ژماره له جیگه‌ی جار ته‌نگه‌ژه و‌ دژواریه، چونکه ر‌نگه ده‌به‌ریته‌وه له تیه‌له‌چوونه‌وه‌ی ژبانی هاوسه‌ری له‌نوای په‌شیمانی و‌ ئاره‌زووی هه‌ر‌سو لایان بۆ که‌رانه‌وه به‌ گ‌یرانه‌وه یان به‌ گ‌ریبه‌ستێکی نوی، ئه‌مه پیچه‌وانه ده‌وه‌ستیته‌وه له‌گه‌ل نایه‌تی: ﴿مَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ﴾<sup>(۳)</sup>.

(۱) يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لَعَنَتُهُنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تَخْرُجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَنْزِي لَعَلَّ اللَّهَ يُخْذِبُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا (الطلاق: ۱).

(۲) مسلم: ۳۲۴۳

(۳) يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنْ أَمَرْتُ إِلَى الصَّلَاةِ فَاعْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا

٨- فتوا و قه‌زادا خستنی سی به یه‌کجار گرانی و دژواری و بی‌ه‌یوابوونی نوو هاوسه‌ره‌که و روخانی بینایه‌که به یه‌ک چرکه له چرکه‌کانی ژیانیکی نا سروشتی که دروستکردنی چه‌ندین سال له ته‌مه‌نی خایاندوووه .

ئه‌مه‌ش پێچه‌وانه ده‌وه‌ستتیه‌وه له‌گه‌ل ئایه‌تی: ﴿يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ﴾<sup>(١)</sup> هه‌روه‌ها پێچه‌وانه له‌گه‌ل فه‌رمووده‌ی پێغه‌مبه‌ر(ﷺ): ((کارناسانکه‌ر بن نه‌ک کارگرانکه‌ر))<sup>(٢)</sup>، گه‌ر بوتريت پیاوه‌که به ویستی خو‌ی گرانی و دژواری هه‌لبژاردوووه، ده‌لیم: مێرده‌که نه‌زان و هه‌له‌کاره و خوداش گرتن و دادگایی کردنی به زیاتر له یه‌ک ته‌لاق له‌سه‌ر لابرئوووه، وه‌ک ده‌فه‌رمویت: ﴿وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ﴾ هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ر(ﷺ) ده‌فه‌رمویت: ((خودا له‌سه‌ر ئومه‌ته‌که‌م هه‌له‌ و له‌بیرچوون و زۆر لیکردنی له‌سه‌ر لابرئوووه))<sup>(٣)</sup>، له‌سه‌ر موفتی و قازی پێویسته به‌ئاگابیت له‌و کاره هه‌له‌ و له‌و یاریکردن و گالته‌کردنه به‌کتیبه‌که‌ی خودا، سه‌رمه‌شقی له‌ پێغه‌مبه‌ری خوداوه(ﷺ) وه‌ریگرن، کاتیک هه‌والی پێدرا پیاویک ژنه‌که‌ی به‌ سی له یه‌ک جاردا ته‌لاقداوه، "غضبان" هه‌ستا و پاشان فه‌رمووی: ((ئایا یاری ده‌کریت به‌ کتیبه‌که‌ی خودا و من هه‌شتا له‌ ناوتاندام))<sup>(٤)</sup> !!!

٩- ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾ پوخته نییه تا سوننه‌تی پێغه‌مبه‌ر روشنی بکاته‌وه، گشتی نییه تا تایبه‌تی بکات و ره‌ها نییه تا سنوورداری بکات، حوکمیکی لی‌ بیده‌نگ

يُرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ وَلَكِنْ يُرِيدُ لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (المائدة: ٦).

(١) (شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ) (البقرة: ١٨٥).

(٢) البخاري : ٦٧

(٣) مسلم : ٣٢٤٣

(٤) نيل الأوطار للشوكاني ٢٢٥/٦.

بوو نییه تا رایبگه‌یه‌نیت، گهر کاری فه‌رمووده هاتووهدکان له‌م ده‌روازه‌دا بۆ دلتیاکردنه‌وه‌ی نه‌و حوکه‌م بیت قورئان هیتاویه‌تی که بریتیه له دابه‌ش کردنی سێ ته‌لقه‌که به‌سه‌ر سێ جاردا نه‌وا بۆ فه‌قیه‌یان موفتی یان قازی دروست نییه فه‌رمووده به‌کاربه‌یت بۆ لادانی مانای: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾ له مانا راسته‌قینه‌ی رۆشنه راشکاوه‌که‌ی خۆی.

۱۰- ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾ ده‌قیکی راشکاوی رۆشنه ئاماژه ده‌کات بۆ سه‌ر حوکه‌که‌ی به ئاماژه‌یه‌کی برلوه:

زانایانی موسلمان له ئوسولیه‌کان و فه‌قیهان کۆده‌نگیان هه‌یه له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که: (له میانه‌ی بوونی ده‌قدا ئیجتیهاد رینگه‌پیدراو نییه) هه‌ر گفتوگو و ته‌ئویل و ئیجتیهادیک له لێکدانه‌وه‌ی ئه‌م ده‌قدا ره‌دکارویه به‌پیتی نه‌و رێسایه.

۱۱- خۆشی وه‌رگرتنی هه‌ریه‌ک له بوو هاوسه‌ره‌که له‌و وێریان حوکه‌مکی شه‌ری جێگیره به‌هۆیه‌کی شه‌ری که بریتیه له‌ گرتیه‌ستی هاوسه‌رگیری دروستی جێگیر به‌ جێگیربوونیکی برلوه، هه‌لگرتنی به‌ به‌لگه‌یه‌کی گوماننا‌میز که هه‌ندی له فه‌قیهان ده‌ستیان پێوه‌ گرتوو له فه‌رمووده‌ی ئاحاد دروست نییه، کۆده‌نگی هه‌یه له‌سه‌ر نه‌وه‌ی فه‌رمووده‌ی ئاحاد به‌لگه‌یه‌کی گوماننا‌میزه له‌رووی جێگیربوونه‌وه‌ با ئاماژه‌که‌شی برلوه بیت.

۱۲- دروست نییه تیکه‌لی دروست بکریته له‌ نیوان ئیجماع له‌ یه‌ک مه‌زه‌بدا له‌ گه‌ل ئیجماع به‌ مانای رێکه‌وتنی هه‌موو موجه‌هیده‌کانی ئوممه‌تی موحه‌مه‌د (ﷺ) له‌ چاخیک له‌ چاخه‌کاندا له‌ دوا‌ی مردنی پێغه‌مبه‌ر له‌سه‌ر حوکه‌مکی شه‌ری ئیجتیهادی، بۆیه بووه‌م بریتیه له‌ به‌لگه‌یه‌کی برلوه‌ی پابه‌ندکه‌ر نه‌ک یه‌که‌م.

۱۳- تیکه‌ل کردنی شه‌ریعه‌تی ئیسلام به‌ فیهقی ئیسلامی دروست نییه، شه‌ریعه‌ت ده‌قی قورئان و فه‌رمووده‌ی پێغه‌مبه‌ره (ﷺ) ئه‌مه‌یان نه‌مر و پابه‌ندکه‌ره بۆ هه‌موو بالغیکێ ژیر له‌رووی بیر و باوه‌ڕ و کار و کردار و ته‌خلاقوه، به‌لام فیهقی

ئىسلامى بىرىتىيە لە شەرح و راۋىزچوون و ئىجتىھادى فەقىھانى مۇسلمان قابىلى راستىكرىنەو و گۇرپانە و پابەندكەر نىيە بۇ ھىچ كەسنىڭ بە جۇرئەت بەدرزائى ژيانى لە گەرىنىدا بىت، ئەمەش بە پىتى رىئاسى: (كەسى رەشۇكى مەزھەبى نىيە)

۱۴- يەككە لە ئىمامانى مۇسلمانان (رەھمەتى خۇدايان لەسەرىت) نەيفەرمۇو ھەموو راستى و دروستىيەك لەو ەدايە ئەو وتويەتى و رايگە ياندېت ھەلە بەشى كەسانى ترە، گەر ھەموو راستى و دروستى بەشى تەنھا يەك ئىمام بولايە يان چەند ئىمامىكى تاييە تىكلو لەو بارەدا سەرپىچى لىتى يان سەرپىچى لىيان دروست نەدەبوو، بەلكو بۇ ئەوانىش دروست نەبوو لە نىوان خۇياندا جياوازىيان ھەبىت، بەلگە بۇ ئەو ە ئەم خالانەيە:

أ- گەرەمان ئەبۇبەكرى صدىق يەكەمىن جىنشىنى پىغەمبەرى خۇدا بوو (ﷺ) كاتىك پىرسىارى لىكرا دەريارەى وشەى "كلالە" و لىكىدايەو بەو ەى (ئەو كەسەى كەلالە بە مىرات بەجىدە ھىلەت ئەو ەى لە ناو مىراتگراىدا كوپ و باوك بوونيان نىيە)<sup>(۱)</sup> پاشان فەرموۋى: (ئەمە راي مەنە گەر پىكايىتم لە خۇداو ەى گەر ھەلەم كرىبىت لە شەيتانەو).

ب- ەبۇللاى كوپى مەسعود يەككە لە گەرە ھاو ەلانى پىغەمبەر (ﷺ) كاتىك پىرسىارى لىكرا دەريارەى ژنىك مارەى بۇ ديارىنەكرلو و مىزدەكەى بەر لەو ەى بچىتە لاي مەو ە، فەرموۋى: (بە راي خۆم ئىجتىھاد دەكەم گەر پىكايىتم لە خۇداو ەى، گەر بە ھەلەدا چوۋىم لە كوپەكەى ئوم ەدەو ەى: مىرات و مارەى ھاوشىو ەى مىراتكەى بۇ ھەى، نە كەم و نە زىاد).

ج- ئىمامى گەرە ئەبو ەنەفە (رەھمەتى خۇداى لەسەرىت) دەلەت: (ئەمە راي مەنە و باشتىرىنى ئەو ەى تۈانامان بەسەرىدا شكاو ە، ھەركەس باشتەر لەمەمان بۇ

(۱) التركة والميراث في الاسلام للدكتور محمد يوسف موسى ص ۲۴۵. كەولبوو كەلالە مىراتە بۇ كەسانىك جگە لە باوك و كوپە.



بهينيت لتي قبول ده كه ين).

ئىمامى مالىك (رحمتهى خودى لى بيت) دلاوى خه ليفه ي عه باسى ره دكرده وه به كرنى كتيبي (الموطأ) به ته نها سه رچاوه يه ك بۆ كار كردن پتي، فهرمووى: وا مه كه نه ميرى باوه رداران هاوه لاني پيغه مبه ر (ﷺ) له گه ل نه و زانست و فيقه ي هه ليان گرتبوو - بلاوه يان كرتبووه به ولا تاندا، نه و (رحمتهى خودى لى بيت) كاتيك حوكميكي شهرعى دهرده هينا به هاوه لاني خوى دهوت: (لتي ورد بينه وه نه وه نايينه، هه موو كه سيك به شيك له قسه كاني وهرده گيريت و به شيكي به سهردا رهد ده كرتنه وه جگه له خاوه ني نه م گوڤه شه ريفه) ناماژه ي به گوڤى پيغه مبه رى خودا (ﷺ) ده كرد.

هـ له شافيعيه وه (رحمتهى خودى له سهر بيت): (گهر فهرمووده كه دروست بوو نه وه مه زه بى منه و قسه كه ي من بدن به رووى ليواردا).

و- ئىمام نه حمده (رحمتهى خودى له سهر بيت) بانگه شه ي ئىجماعى له "شوئنى ئيجتهاد" دا به ناپه سهند زانيوه، به وانه ده لئيت بانگه شه ي ئىجماعى بۆ ده كه ن: (نه و چوزانئيت، خه لكى) نه هلى زانست) جياوازيان كه وتوته نيوانه وه به نه و نه گه يشتووه، سه ريارى هه موو نه مانه فه قيهان له سهر نه وه ريكه وتوون حوكمى قازى له هه ر پرسىكي جيناكوكد - بينا له سهر رايه ك له را تيا جياوازه كان - جياوازيه كه كوتايى پي ده هينيت، بۆيه له سهر بوو نه ياره كه پيويسته كار به حوكميكرلووه كه بكن، نه وه ي روشنه نه وه يه حوكمى ياسا له حوكمى قازى به هيزتره، ياساى ولا ته ئيسلاميه كان كوده نكيان هه يه له سهر نه وه ي ته لاقى هاومل به ژماره ته نها يه ك ته لاقى پي ده كه وئيت.

١٥- سه رچاوه ي ئيجتهاده كه ي عومهرى كوڤى خه تاب - خوالتي رازى بيت - : گهره مان عومهر نه و مرقفه مه زنه بوو پيغه مبه ر له پايدا فهرموويه تي: (گهر له لواى من پيغه مبه ر بووني هه بوايه عومهرى كوڤى خه تاب ده بوو)!! نه و مرقفه دلنايه ي كه لوژمنان شايه تي زانست و حيكمهت و سياسهت و زيره كي بۆ

دهدەن سەربارى پلە و پاىەى ئايىنى ئەو، وەك له فەرموودهكەى ئىبن عەباس و قسەى ئەو فەقیهانەوہ كه ئەم بابەتەیان به قوولئى و بهبئ دەمارگىرى كوێرانە خوێندووہ تەوہ روۆشن دەبیتەوہ: كاتێك خەلكى بىنى سئ تەلاقەكە به يەك جار دەخەن نەهئ لێكردن لەو كارە و تەمبئى كردن.

كاتێك سزاكە سوودى نەبوو پابەندى كردن به سیانەوہ، و پئى و تن: ھەركەس تەلاق پێچەوانەى ئەوہى خودا رايگەياندووہ بدات— كه بریتىيە له جار لە دواى جار و ھەر سئ تەلاقەكە به يەك جار كۆبكاتەوہ— ئەوہ سزاكەى بریتىيە له نەگێرانەوہى ژنەكەى تا مێردىكى تر دەكات<sup>(١)</sup>.

(عومەرى كورپى خەتاب بە ئاگابوو لە فقیهى ئىسلامى، ئەو موحەتەمىدىكى بویر بوو، بەرژەوہندى گشتى له ئىجتىھادەكەیدا— كه زۆرتەر و زیاترین لەوہى ھەژمار بكرێن— لەبەرچاو دەگرت، وەك دروستكردنى ئیوان، و دروستكردنى بەندیخانە بۆ تاوانكاران و راگرتنى سەرفكردنى زەكات بۆ "المؤلفۃ قلوبہم" كاتێك بىنى ھۆى حوكمەكەى لئى لواكەوتووہ، سزای ئارەقخواردنەوہى كرد بە ھەشتا دار لە جینگەى چل دار..

بەوہش ئەم كارەى عومەرى كورپى خەتاب لە دەروازەى سیاسەى شەرعى دادەنرێت كه لە خولگەى بەرژەوہندى گشتیدا لەپووى بوون و نەبوونەوہ دەسوپێتەوہ، كارى تەشرىعى سىفەتى بەردەوامى بۆ نىيە، چونكە ئەو سىفەتە قورئان و سوننەتى پێغەمبەر(ﷺ) تەنھادەبنەوہ پئى، چوار ئىمامەكە(رەحمەتى

<sup>(١)</sup> يقول ابن تيمية: (كاتێك خەلكى پابەندنەبوون بە سیانەوہ و ھەرامكەرويان نەنجام دەدا، عومەر وای بىنى بەوہوہ پابەندىيان بكات، چونكە بە گۆرپلەلكرنى خودا و پێغەمبەرەوہ پابەندنەبوون لەگەڵ مانەوہى ھاوسەرىدا، بەلام زۆرێك لە ھاوہلان و شوێنكەوتوان ناكوکیان ھەبوو لەگەڵ ئەوانەى ئەوہیان دەوت، یان لەگەڵ تەمبىكارىيەكەدا نەبوون بە نمونەى ئەو كارە، یان لەبەر ئەوہى خاوەن شەرع ئەو سزایەى بەو شىوہ دانەناوہ، ئەمە لەوانەدا كه شایستەى سزادانن، بەلام ئەوانەى به نەزانى یان به تەئویل شایستەى نین ھېچ روویەك بوونى نىيە تا پابەندى بكەیت بە "سئ"وہ). فتاوى ابن تيمية ١٦/٣٣.

خودایان لى بىت) به ئىجتىهادى عومەرى كۆپى خەتاب كاریگەر بوویوون، بۆیه فتوایان به وه دا ئه و فتوای پێدا بوو، گەر بۆ گەر وه مان عومەرى كۆپى خەتاب بنوسرایه جارىكى تر بگەرێته وه بۆ دونه و ئه م پشێوییى بېینىابایه موسلمانان له مەرته لاق تێكه و تروون، ههروه ها بېینىابایه چۆن له خستنى سى ته لاقه كه به یه كجار چوونه ته پێشه وه به و بانگه شه یه ی كاریكى ره وایه و قورئان و سوننه تی پێغه مبه ر(ﷺ) بۆى موباح كړیوون له ئىجتىهاده كه ی په شیمان ده بوویه وه، و قه زاوته ی به وه ده كرد له سه رده مى پێغه مبه ر(ﷺ) و خه لاقه تی ئه بو به كرو بوو سالى یه كه م له خه لاقه تی خۆى له سه ریبوون(خوا زاناره به راستى)

**حوكمى ته لاقى هاومل به ژماره له یاسای بارى كه سینتى وەرگیراو له فیهی ئیسلامی:**

ئەم یاسایانە ئه و قسه یه ی وەرگرتووه كه ته لاقى هاومل به ژماره - ژماره كه ی هه رچه ند بىت - ته نها یه ك ته لاقى پى ده كه وىت، ئه م ش هه ندی له و ده قانه یه :  
ياسای عىراقى: (ته لاقى هاومل به ژماره له پړووى گوزاره وه یان ئاماژه وه ته نها یه ك ته لاق ده خات)(م ۲/۲۷)

ئوردنه ی: (پیاو سى ته لاقى له یه كتر جیاوازی له سى دانیشتندا بۆ هه یه)(م ۸۵)  
سوورى: (ته لاقى هاومل به ژماره له پړووى گوزاره وه بىت یان ئاماژه ته نها یه ك ته لاق ده خات)(م ۹۲)

مه غریبی: (ته لاقى هاومل به ژماره له پړووى گوزاره وه یان ئاماژه وه یان نووسینه وه ته نها یه ك ته لاق ده خات)(الفصل ۵۱)

سوډانى: (سى ته لاقه كه به ته لاقى رجعى داده نرىت)(المنشور الشرعي السودانى)

## باسی سییه:

### حوکمی په یوه سترګردن

### له دارشتنی گوزاره‌ی ته لاقدا

بۇ دارشتنی گوزاره‌ی ته لاق دوو شیواز هه‌یه: تیپه‌پینرلو و په یوه سترګردن: تیپه‌پینرلو: بریتیه له هر گوزاره‌یه‌ک پیاوه‌که بیه‌ویت به‌هویه‌وه ته‌لاقی خوی بخات له چرک‌ساتی گوزارشدان له دارشتنه‌که وه‌ک قسه‌ی پیاوه‌که به ژنه‌که‌ی: (تو ته‌لاقت که‌وتوه).

حوکه‌که‌ی: په کسر ته‌لاقی پی ده‌که‌ویت گه‌ر پایه‌کان و مهرجه‌کانی فراهه‌م بوون، بڼه‌په‌ت له ته‌لاقتا نه‌ویه به گوزاره‌ی تیپه‌پینرلو بیت، چونکه بۇ پیویستی دانلوه و دلوای نه‌وه ده‌کات، بینا له‌سهر نه‌م بڼه‌په‌ته هندی له فقه‌پهان ده‌لین ته‌لاقت نه‌ننا به تیپه‌پاندن ده‌که‌ویت.

په یوه سترګردن: بریتیه له گریدانی ناوه‌روکی رسته‌یه‌ک به به‌ده‌سته‌پینان. ناوه‌روکی رسته‌یه‌کی تره‌وه، وه‌ک قسه‌ی پیاوه‌که به ژنه‌که‌ی: (گه‌ر له ماره‌ی دواخراو نه‌ستوی منت پاک کرده‌وه ته‌لاقت که‌وتبیت).

ته‌لاقی سویند: نه‌مه‌ش بریتیه له و دارشتنه‌ی مه‌به‌ست پیی هاندان بیت له‌سهر نه‌نجامدانی شتی‌ک یان وازلیه‌پینان له شتی‌ک به‌بی نه‌ویه پیاوه‌که ناره‌زوی ته‌لاقت یان پیویستی هه‌بیت، وه‌ک نه‌ویه بلیت: (به ته‌لاقم نه‌و کاره نه‌که‌م) نه‌مه و چه‌ندین گوزارشتی تری نالوگور له‌ناو خه‌لکید.

بۇ روشن‌کردنه‌وی زیاتر لقی‌کی سهریه‌خو بۇ هه‌ریه‌ک له په یوه سترګردنی روت و په یوه سترګردنی سویند نامیز تاییه‌ت ده‌که‌ین.

## لقی یه کم:

### حوکمی په یوه سترکردنی روت

فه قیهان جیاوازیان هیه له راده ی دمه لاتی ویستی میژدا-یان نه و که سه ی له جینگه ی نه و داده نیشیت- بو په یوه سترکردنی ته لاق، نه مهش له چوار رادا:

رای یه کم-تمنھا ته لاقی تینه ریتراو دمکه ویت:

واته هر په یوه سترکردنیک له ته لاقدا ته لاقه که پوچ ده کاته وه، و هیچ نه سه ریکی شهرعی له که وتنی ته لاقی لیوه سه ره لئادات، نه وانه ی نه م ناراسته یان هه لبرارنوه بریتین له جه عفهریه کان و زاهیریه کان و "نه بو عبدالرحمن" له شافیه یه کان و هندی له فه قیهانی حنه لیلی و نه شهه ب له مالیکیه کان- گهر ژنه که پیوه په یوه سترکراو (المعلق علیه) ی نه جامدا به مه بهستی که وتنی ته لاقه که. نه م رایه درلوه ته پال علی کوپی نه بی تالب- خوالینی رازی بیت- و "قازی شریح، و طاووس، و عکرمة، و عطاء، و أبو ثور" یش له سه ر نه م رایه ن.

#### جه عفهریه کان:

له "الخلاف" دا هاتووه: (ته لاق ناکه ویت گهر به مهرجیک له مهرجه کانه وه یان به سیفه تیک له سیفه ته پیشهاته کانه وه په یوه سستی کرد، نه و ته لاقه له باری به ده سهاتنی مهرج و سیفه ته کهیدا- له بنه پرتدا ناکه ویت نه له نیستا و نه له داهاتودا)<sup>(۱)</sup>.

به لکه یان هیناوه ته وه به چه نین به لکه له وانه:

۱- نیجماعی نه م ده سته یه و هه واله کانیان، چونکه له ودها جیاوازیان نییه.

(۱) الخلاف في الفقه للطوسي المرجع السابق ۲/۲۳۰.

٢- بىنە پەت بىرىتىيە لە مانە وەى گىرىبە سەتەكە و كە وىنى ئەم جۆرە لە تەلّاق پىئويىستى بە بەلگەيە و شەرعىش خالىيە لىي.

٣- ئاشكرای بەلگە كانى كورتكرىنە وە لە "تۆ تە لاقدرلوى" دلواى نە بوونى ھۆكەرلىي گوزارەى دارىشتەنەكە دەكات كە پەيوەستكرىن لە سەرى لە نامىز گرتووە.

٤- دەلّين: بە تەنھا مەرج ناكە وىت، چونكە پەيوەندى نىيە لە نىوانياندا، ھەر بە و جۆرە بە تەنھا ئەنجام ناكە وىت، چونكە پەيوەستكرلەو لە سەر مەرجەكە، بە ھەمان شىوہ بە ھەرىووكيان (مەرج و ئەنجام) ناكە وىت لە بەر نە بوونى مەرج لە بارى ئەنجامدا، بە ھەمان رىگە بە كارىكى دەرەكى ناكە وىت، چونكە ئەوہ نازنە وىت تا پىوچى بكاتە وە.

٥- دەلّين: لە بارى ھاتنە دى مەرجدا گوزارەى تەلّاق نامىتت ئىتر چۆن دەكە وىت؟<sup>(١)</sup>

#### زاهىرىيە كان:

دەلّين: تەلّاق تەنھا بە تىپە پاندىن دەكە وىت، ھەر كەس تەلّاقەكەى پەيوەست كرد بە مەرجىكە وە يان دانە پالى تەلّاقەكە بۆ لای كاتىك ئەوہ پىوچ دەبىتە وە، بەلگە يان: ١- قورئان و سوننەتى پىتغەمبەردا (ﷺ) تەلّاقى جگە لە تىپە پىتروا نە ھاتووە، وىنى دروستى تەلّاقى پەيوەستكرلەو دەرچوونە لە سنوورە كانى خودا: ﴿وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ﴾.

٢- ھەروەھا لە بەر ئەوہى ھەر تەلّاقىك لە كاتى خستنىدا نەكە وىت ئەستەمە بواى ئەوہ بكە وىت لە كاتىكدا تىايدا (واتە لە كاتەكەى تردا) تەلّاقەكە نە خراوہ<sup>(٢)</sup>.

<sup>(١)</sup> ينظر: الروضة البهية شرح اللمعة المشقية المرجع السابق ١٤٧/٢-١٤٨. شرائع الاسلام ٥٦/٢.

المختصر النافع ص ٢٢٢. مستدرک الوسائل ٦/٢. رياض المسائل المجلد الثاني كتاب الطلاق.

<sup>(٢)</sup> المحلى لابن حزم الظاهري ٢١٣/١٠ وما بعدها.

### شافیعییهکان:

ئین قهیم دهلیت: ("أبو عبد الرحمن احمد بن يحيى بن عبد العزيز" که له مهزترین هاوه له کانی شافیهیه وتویه تی به پرهایی ته لاقی په یوه سترکراو ناکه ویت، نه مهزه به تیایدا ته نه نه که وتوته وه، به لکو که سانی تریش له نه هلی زانست وتویانه)<sup>(۱)</sup>.

### مالیکییهکان:

نه شهه ب- که یه کیکه له هره به ناویانگترین فقهیه کانی مهزه بی ئیمای مالیک ته لاقدا- دهلیت: ته لاقی په یوه سترکراو ناکه ویت گهر نه که- به مه بهستی که وتنی ته لاقه که- نه و کاره ی نه نجامدا که ته لاقه که ی پتیه په یوه سترکراوو، نه مه له به پره ته کانی مالیک له روویه روویوونه وه ی مروؤ به پیچه وانه ی مه به سستییه وه وه ک بیبه شکردنی بکوژ له میرات و میراتبردنی زن گهر میرده کی له نه خوشی مردندا ته لاقیدا<sup>(۲)</sup>.

### حنبله لییهکان:

ئین ته ییمیه و ئین قهیم له سه رو هه موو نه وانه وه داده نرین که پئیانونایه ته لاقی په یوه سترکراو ناکه ویت گهر مه بهستی پتی هه لنان بیت بو نه نجامدانی کاریک یان نه نجام نه دانی<sup>(۳)</sup>.

نه رایه ده بریته پال علی کوری نه بی تالب و هندی له شوینکه وتوان، ماموستای گهره "علي الخفيف" دهلیت: (دهسته یه ک له فقهیهان پئیانونایه په یوه سترکردن پوچ و بیبنه مایه و ته نه ته لاقی تیه پانندن ره وایه تی پیدرلوه، نه وه ش نه وه یه نه مایه ته نامارده ی بو ده کات: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ

(۱) أعلام الموقعين ۱۰۱/۴.

(۲) المرجع السابق ۹۷/۴.

(۳) مجموع فتاوى ابن تيمية ۲۳/۳۳ وما بعدها اعلام الموقعين ۱۰۲/۴ وما بعدها.

لَعْدَتِهِنَّ ﴿فەرمان كىردىن بە تەلاق لە كاتتىكى دىيارىكرالدا دلوا دەكات تەلاقەكە تىپەرىنراو بىت لەو كاتەدا، تەلاقى پەيوەستكرالو ناپەوايە و رەدىكرالو يە بۆ سەر پياوۋەكە، و ھىچ شىتتىكى لەسەر پەيدانە بىت، ئەمەش لە "علي، و شريح، و طاووس، و أبى ثور"<sup>(۱)</sup> رىوالە تىكرالو.

راي دووم پەيوەستىكرىدەكە پوۋچە بەلام پوۋچىكرىدەكە نىيە بۆيە لە ئىستادا دەكەوئە

سەرخەرانى ئەم ئاراستەيە پىيانوايە پەيوەستىكرىنى تەلاق پوۋچە، چونكە تىكچوون پىيوست دەكات بۆيە ئەسەرەكەي دەسپىتەو، بەلام پوۋچىكرىدەكە نىيە، بۆيە لە ئىستادا و لە ساتى گوزارشت بە دارىشتەكە تەلاقەكەي دەكەوئە. ئەوەش يەككىكە لە رىوالە تەكانى ئىمامى مالىك و قسەي دەستەيەك لە شوئىنكە وتوان، و مەزەبى ئىيازىيەكان لە ھەندى شىۋان و بەلگە ياندا: (گەر تەلاق لە ئىستادا نەكەوئە لىيەو موباحىكرىنى چوونە لاي كاتى سەرەلەدەت، ئەوەش لە شەردا رىگە پىنە دراو، چونكە پياوۋەكە موباحىكرىدەكە تا ئەو كاتەي تىايدا تەلو دەبىت، لەبەر ئەو يە نىكاخى موعە ھەرامكرالو بەھۆي چوونە ناوى كاتەو (ماو) بۆ ھاوسەرگىرىيەكە)

شونىنكە وتوان:

ئىبن قودامە دەلئىت: ("سعيد بن المسيب، والحسن، والزهرى، وقتادة، ويحيى، الانصارى، وربيعه، ومالك" دەلئىن: گەر تەلاق پەيوەستىكرە بە سىفەتتىكەو كە ھەر دەبىت بىتە بەرەو، وەك "تو تەلاقدرلوى گەر خۆر ھەلەت" ئەوا لە ئىستادا (لەو كاتەدا قسەك دەكات) تەلاقەكە دەكەوئە، چونكە ھاوسەرگىرى پەيوەست نىيە بە كاتەو بۆيە دروست نىيە بۆ مانگىك ھاوسەرگىرى لەگەل بىكات)<sup>(۲)</sup>.

(۱) فرق الزواج للاستاذ الشيخ علي الخفيف ص ۱۱۲.

(۲) المغني والشرح الكبير ۳۱۸/۸.



## مالیکیه کان<sup>(۱)</sup>؛

دهلن ته لاق به تیپه پاندن ده که ویت گهر په یوه سترکرا به رابریووه که وه له پووی نه قل یان عاده ت یان شرعه وه ریگه پیته درلو بوو (نه گونجاو بوو)، هر به و جوړه گهر په یوه سترکرا به کاریکی داهاتووه وه که به بی هیچ گومانیک بیته دی، وه ک دواي سالتیکی تر ته لاقی که وتبیټ، له م باره دا ته لاقه که ی به سهر دا تیده په پرنیت، چونکه له و باره دا به هاوسه رگری موتعه ده چیت، هر به و جوړه گهر په یوه سستی بکات به شتیکه وه نه توانیت له سهری نارام بگریټ وه ک گهر هلبستی یان گهر دابنیشی، و کانتیکی بویارینه کرد، چونکه نه و شتانه ی که ناتوانی نارامی له سهر بگریټ وه ک نه وه وایه به دلنیا ییه وه بیته دی، هر به و جوړه گهر په یوه سستی کرد به کاریکه وه نه توانیت له نیستادا لی به ناگا بیټ، ته لاقه که وتبیټ گهر سکت به کچ پریټ، هر به و جوړه گهر په یوه سترکریټ به ویستیکی په نهانه وه وه ک "ته لاقی که وتبیټ گهر خودا بیه ویت"

هر وه ها دهلن: ته لاق ناکه ویت گهر په یوه سست بگریټ به داهاتووه کی نه گونجاو وه: ته لاقی که وتبیټ گهر ده سستی دا له ناسمان<sup>(۲)</sup>.

نه وه ی دکتور "عبدالرحمن الصابوني" له کتیبی (مدی حریة الزوجین فی الطلاق) دا<sup>(۳)</sup> ده یلیټ: (گهر ته لاق په یوه سترکرا به کار و باریکه وه هاتنه دی نه سستم بوو لای مالیکیه کان ته لاقه که ناکه ویت) قسه یه کی دروست نییه، چونکه جیاوازی نه کریووه له نیوان په یوه سترکرو به رابریووه کی نه سستم و داهاتووه کی نه سستم وه، له باری یه که مدا له نیستادا ده که ویت وه ک که میټ بهر له نیستا باسماں کرد، له نیما می مالیکه وه دوو ریوایه ت له په یوه سترکری ته لاقدا به کاریکه وه که روودانی

(۱) شرح الخرشی ۴/۴ وما بعدها.

(۲) الخرشی المرجع السابق.

(۳) الصابوني: مدی حریة الزوجین فی الطلاق ۱/۱۹۳.

گونجاو بیټ باسکراوه: یه‌کێکیان له‌گه‌ڵ چه‌نه‌فییه‌کان و شافیعییه‌کاندا هاوڕایه و ته‌لاق له‌باری بوونی مه‌رجدا ده‌که‌وێت، نه‌وێترین یه‌کسه‌ر ده‌که‌وێت<sup>(١)</sup>.  
له‌وه‌ی خستمانه روو حاڵی ده‌بین مالیکییه‌کان هه‌رچه‌ند له‌په‌روی بته‌ماوه له‌سه‌ر دروستی په‌یوه‌ستکردن له‌ ته‌لاقدا، به‌لام له‌گه‌ڵ نه‌وه‌ش له‌ هه‌ندی شێوه‌یدا وه‌ک تێپه‌ڕێنراو ته‌ماشای ده‌که‌ن و له‌ هه‌ندی شێوه‌ی تریدا به‌ رێگر له‌ که‌وتنی ته‌لاق ته‌ماشای ده‌که‌ن، وه‌ک په‌یوه‌ستکردن له‌سه‌ر دهااتویه‌کی ئه‌سته‌م یان له‌سه‌ر ویستیک نازانی ویستی چیه‌.

### ئییازیه‌کان:

ئییازیه‌کان ده‌لێن: ته‌لاق یه‌کسه‌ر (له‌ ئیستادا) ده‌که‌وێت گه‌ر په‌یوه‌ستی کرد به‌ گونجاویکه‌وه له‌په‌روی شه‌رعه‌وه رێگه‌پێنه‌درلو بیټ یان نه‌بوویټ یان له‌په‌روی نه‌قله‌وه یان له‌په‌روی عاده‌ته‌وه نه‌شیاو بیټ، له‌ "جوهر النظام"<sup>(٢)</sup> دا. هااتوه:

وان یعلقه بممكن منع	وجوده شرعا فحالا يقع
وان بمعدوم یعلقنا	فانها بالحوال تطلقنا
كقول من قال اذا شريت	ما دخل الكوز فقد طلقت
ولم يكن بالكوز شيء يشرب	فانها تطلق ثم تذهب
اذ يقع الطلاق والتعليق	يلغى فلا يعلق التطبيق
ومثله الشرط الذي لم يقدر	على وقوعه صنوف البشر

(١) ينظر بداية المجتهد ونهاية المقتصد لابن رشد ٦٥/٢ وما بعدها.

(٢) جوهر النظام المرجع السابق ٢٢٠/٢ وما بعدها.

رادى دىمىملىقى بىست تە تەلقدا (لە شەرىعت و ياسا و عورفى چوار ھەزرا سالد) —————

راى سىيىھم؛ درىژىپىدانى تىن داىيە و دوو بەرمىيە، لە بەرمىيە كياندا لەگەل راي دوومەر ھاورايە و لە بەرمىكەى ترياندا لەگەل راي چوارمەر<sup>(۱)</sup>؛

ئەو ەش گەر تە لاقى پەيوەستكر لوسى بىت يەكسەر دەكە وىت، گەر تە لاقى رجى بىت نوای ھاتنەدى پەيوەستلەسەركراو (المعلق عليه) دەكە وىت، ئەمە يەككە لە نوو ريوايە تەكە لە نىمامى ئەحمە دەو، رووى ئەم قەسە يە ئەو يە گەر تە لاقەكە سى بىت چوونە لای ژنەكە دروست نىيە لە نوای ماو ەكە، گەر رجى بىت ئەو كارە دروستە چونكە ئىستا ناكات بە كاتى (موقت)، ئىبن قەيم دەلىت: ئەمە يان لە راي نووم ورتەرە<sup>(۲)</sup>.

راى چوارمەر، پياو ەكە نازادى تەلووى ھەيە لە ھەلبىزاردنى دارىشتنى تەلقدا وەك پەيوەستكر لوسى وەك تىن پەرتراو؛

بۆيە تە لاقى پەيوەستكر لوسە مەرجىك يان پالخر لوسى كاتىك نوای ھاتنەدى لەسەر پەيوەستكر لوسەكە وىت، ئەو ەش مەزھەبى ھەنەفى و شافىعى و جەمھورى ھەنەلى و زەيدىيەكانە.

**ھەنەفىيەكان:**

لە "الجوھرە"<sup>(۳)</sup> دا ھاتو ە: گەر دراىە پال مەرجىك كەمىك نوای مەرجەكە دەكە وىت، وەك بلىت: گەر چوويە ناو خانو ەكە تو تە لاقەكە وتو ە، ئەمەش بە ھاوراپوونى ھەموان لەسەرى، چونكە مولكەكە لە ئىستادا راو ەستاو ە، ئاشكرا مانەو ەى مولكەكە يە تا كاتى مەرجەكە، چونكە گەر پەيوەستكرا بە مەرجىكەو ە لەگەل بوونى مەرجەكە دا دەبىت وەك گوزارشتكەر بە تە لاقى لى بىت لەو كاتە دا.

<sup>(۱)</sup> پىشخىستنى راي سىيىھم زانستىانە تر بوو، بەلام لەبەر كورتكرىنەو ە بەم جۆرە خىستمانە روو.

<sup>(۲)</sup> اغاثة اللھفان ۱۹۳/۲.

<sup>(۳)</sup> الجوھرە النيرة ۱۱۰/۲. قارن المبسوط للسرخسي ۱۰۱/۶ وما بعدها، رد المحتار على الدر المختار شرح تنوير الأبصار ۳۴۱/۳ وما بعدها.

### شافيعيه كان:

له "المهذب" دا<sup>(١)</sup> هاتووه: گهر ته لاق په يوه سترکرا به مارجيکه وه که نه ستم نه بيت وه که چوونه ناو خانوو و هاتنی مانگ نه واپييه وه په يوه ست ده بيت، گهر مارجيکه هاته دی ته لاقه که ده که ویت، گهر نه هاته دی ناکه ویت، له بهر نه و فرموده دی له پیغه مبه ره وه (ﷺ) ريوایه تکراره: ((موسلمانان له پای مارجيکاني خوینان))<sup>(٢)</sup>.

### جهنمه لیبیه کان:

له "المغنی"<sup>(٣)</sup> دا هاتووه گهر ته لاق به کانتیک کهوت یان په یوه سستی کرد به سیفته تیکه وه پییه وه په یوه ست ده بیت، ته لاقه که ناکه ویت تا سیفته ته که یان کاته که نیت به ره وه، نین قودامه هوی بو هیناوه ته وه، چونکه سپینه وهی مولک په یوه سترکرنی به سیفته ته وه دروسته، بویه هر که س ته لاق به سیفته ته وه په یوه ست بکات پیش وخت ناکه ویت.

### زبیلویه کان:

ده لاین: (ته لاقی به مارجیگراو کهوتنی له سهر هاتنه دی مارجيکه وه ستاوه، بویه ناکه ویت تا مارجيکه به نه ری یان نه ری نیت به ره وه، با نه و مارجش نه ستم بیت، به لām گهر په یوه سستی کرد به شتیکه وه هاتنه به ره وهی زانراو و ناشکرا بوو وه که هله اتنی خور، گهر به نه ری پییه وه په یوه ست کرد بوو وه که گهر خور هله نیه ت تو ته لاق که وتبیت له م باره دا ناکه ویت، هر به و جوره گهر په یوه سستی کرد به رابردووه وه، وه که گهر زید هاتبیت تو ته لاقدرلوی، نه مهش وه که نه وه وایه بلیت

(١) المهذب ٩٣/٢ ينظر أيضا الانوار المرجع السابق ٢١١/٢ وما بعدها حاشية الباجوري ١٤٧/٢ وما بعدها.

(٢) زانستيانه تر بوو سييه ممان نوابخستبايه، به لām له بهر کور تکرينه وه پيشمانخست (پيموايه نه م په لویزه نوو باره وه).

(٣) المغني والشرح الكبير ٣١٨/٨.

— | رادى دىسمەلقى بوست لى تەلەقدا (لە شەرىعت وياسا و عورفى چولرەلر سالد) | —

بوئىنى تەلەقت كەوتبىت، ئەو لەلايان پوچ و بېنەمايە، گەر بە ئەرئو پەيوەستى  
كرد وەك گەر خۆر ھەلھات ناكەوئىت تا مەرجه كە بىتەدى، گەر پەيوەستى كرد بە  
ئەستەم يان نائەستەمەو شتىك لە تەلاق ناكەوئىت<sup>(۱)</sup>.

مەرجهكانى پەيوەستكردن لەلای ئەوانەى لەسەر كەوتنى تەلەقى  
پەيوەستكران؛

۱- بە مەرج دەگىرىت لەسەر پەيوەستكرلو بوونى ھەبىت لە كاتى سەرھەلدانى  
دارىشتنى گوزارەكەدا، ئەگەر نە پەيوەستكرىنەكە رووالەتى دەبىت و تەلاقەكە  
تەپەرئىنراو دەبىت.

۲- ھاوسەرگىرى لە راستىدا بوونى ھەبىت يان لە پووى حوكمەو لە كاتى ھاتنەدى  
"لەسەر پەيوەستكرلو" بوونى ھەبىت، ئەگەر نە، مەرجهكە و ئەسەرەكەى  
دەسرىنەو.

۳- لەسەر پەيوەستكرلو (المعلق عليه) كارىك بىت ئەگەرى روودانى ھەبىت، گەر  
كارەكە ئەستەم بوو، ئەم درىژەپىدانەى تەدايە:

أ- ھەنەفىيەكان دەلەئىن پەيوەستكرىن بە ئەستەمەو ھىچ ئەسەرىكى لەسەر  
پەيدا نابىت، لە "الدر المختار"<sup>(۲)</sup> دا ھاتووە: (مەرجى دروستى  
پەيوەستكرىنەكە ئەو ھەيە مەرجهكە نەبوو (معدوم) بىت لەسەر بارى (لئواری)  
بوون، ھاتنەدى وەك ئەو ھەيە بلىت: "ئاسمان لەسەر ھەو ھەو بىت" تەپەرئىنراو،  
ئەستەم وەك: "وشتەر بچىت بە كونى دەرزىدا" پوچ و بى ئەرزىشە، جىاوازيان  
نەكرىووە لە نىوان ئەستەم لە رابردودا و لەگەل ئەستەم لە داھاتودا.

<sup>(۱)</sup> يراجع التاج - المذهب ۱۳۰/۲.

<sup>(۲)</sup> يراجع حاشية الطحاوي على الدر المختار ۱۵۰/۲.

ب-مالىكىيە كان دەلئىن: گەر پەيۋەستى بىكات بە داھاتوۋىيەكى ئەستەمەۋە ناكەۋىت، گەر پەيۋەستى كىرد بە رابىرۋوۋىيەكى ئەستەمەۋە دەكەۋىت و تىپەپىنرلۈۋە ۋەك پىشتىر باسماڭ كىرد.

ج-شافىئىيە كان دەلئىن: گەر پەيۋەستى كىرد بە ئەستەمىكى ئەرىۋە ناكەۋىت، گەر بە ئەرىۋە پەيۋەست بوۋىيەكسەر(لە ئىستادا) دەكەۋىت، لە "نەھايە المحتاج"<sup>(۱)</sup> دا ھاتوۋە: گەر پەيۋەستى كىرد بە ئەستەمىكى لە پۈۋى ئەقىل يان لە پۈۋى شەرىع يان عادەتەۋە لە ئىستادا شىتەك ناكەۋىت، "المغرىب"<sup>(۲)</sup> لەسەر ئەۋە دەلئىت: بە پىچەۋانەى ئەرىۋە ھۆكەمەكى كەۋتنە لە ئىستادا، بەلام پەيۋەستكىرنى بە ئەرىۋى فەرمانى داخۋازى گونجاۋەۋە ۋەك گەر نەچىنە ناۋ خانوۋەكە تۆ تەلەقروۋى، مەزھەب لەسەر ئەۋەيە ناكەۋىت مەگەر بە بىھىۋابوۋىن لە چۈنە ژۈرەۋە<sup>(۳)</sup>.

د-پىشتىر باسى ئەۋەمان كىرد زەيىيە كان دەلئىن بە مەرجىرلۈ ناكەۋىت تا مەرجەكە بە بىدئىت بە ئەرىۋى يان بە ئەرىۋى با ئەۋە مەرجەش ئەستەم بىت<sup>(۴)</sup>.  
 ھ-ئىيازىيە كان دەلئىن: تەلاقى پەيۋەستىكرلۈ بە ئەستەمەۋە يەكسەر دەكەۋىت<sup>(۵)</sup> بەلام ئەۋانە جىۋازىيان لە ئىۋاندايە ئايا يەكسەر ۋە لە ئىستادا تەلاقەدەرىت، ھاتنەدى مەرجەكە بۆ جىيەجى كىرنى تەلاقەكەيە يان لە ھاتنەدى مەرجەكەدا تەلاقەدروۋە؟ لەسەر يەكەمىيان ھۆيەكە پىشەدەكەۋىت و مەرجى كارىگەرىيەكەيە لۋادەكەۋىت، لەسەر نوۋەم ھۆيەكە لۋادەكەۋىت تا دەمى ھاتنى كاتەكەي.

(۱) نەھايە المحتاج ۴۱/۷. وفي حاشية الباجوري (۱۴۸/۲): (گەر پەيۋەستىكرلۈ بە ئەستەمىكى ئەرىۋە نەكەۋىتوۋە، بە پىچەۋانەى ئەۋەى گەر پەيۋەست بىكرىت بە ئەستەمىكى ئەرىۋە ۋەك بلىت گەر سەرئەكەۋىت بۆ ئاسمان تۆ تەلاقروۋى، ئەۋە يەكسەر تەلاقى پى دەكەۋىت).

(۲) راجع حاشية المغربي على نەھايە المحتاج ۴۵/۷.

(۳) راجع مغني المحتاج ۳/۳۱۸.

(۴) راجع التاج المنهوب ۲/۱۳۰ وما بعدها.

(۵) راجع جوهر النظام ۲/۲۲۱.

رۆشنکردنه وهی ئه وه: گهر پیاویک وتی به ژنه که ی "تۆ ته لاقدرلوی گهر له گهل فلان که س قسه بکه ی" وتنی: "تۆ ته لاقدرلوی" هۆی که وتنی ته لاقه که یه، وتنی "گهر له گهل فلان که س قسه بکه ی" مهرجی ته لاقه که یه، له مهر سروشنی ئهم مهرجه جیاوازی که وتۆته نیوانیانه وه ئایه مهرجیکه بۆ بوونی هۆیه که یان مهرجیکه بۆ کاریگهری هۆیه که ؟ هه ندی له فه قیهان وه که حه نه فیه کان ده لئین: هۆ بوونی نییه پیش هاتنه دی مهرجه که، ده سته یه که وه که شافیه یه کان ده لئین: هۆ بوونی هیه بهر له مهرج، به لام کاریگهریه که ی له سهر بوونی مهرج راده وه ستیت.

پیموایه جیاوازییه که<sup>(۱)</sup> روواله تنیه له کاتی که ده به ست پیتی "هۆی ته واره" واته ئه وه هۆیه ی که مهرجه کان هاتوونه ته دی و ریزگهریه کانیه نه ریزکاون، ئه و به کۆده نگه بهر له مهرج بوونی نییه، گهر مه به ست پیتی هۆی ناته ولو بیت ئه وه بهر له مهرج بوونی هیه به یی جیاوازی، له کاتی که ده سه ره له نوێ دارشتنی گوزاره که لای هه مووان دووباره نابیته وه بوا ی هاتنه دی مهرجه که.

### گه تۆگۆی به لکه کانیه ئهم رایانه:

۱- ده توانی ره خنه له رای زاهیریه کان بگهریت به وهی سه رچاوه کانیه فیه ی ئیسلامی ته نها ئاشکرای قورئان و سوننه ت نییه، به لکه سه رچاوه ی تری ناوه ندی بوونی هیه وه که ئیجماع و پێوانه و عورف و به رژه وه ندی و رێلێرینه وه و قسه ی هاوه لان، پاشان وه که چۆن ده قیک له قورئان و فه رموده بوونی نییه به لکه بیت له سهر دروستی په یوه ستردن، ههر به و جۆره ده قیک نه هاتوه به لکه بیت له سهر پوچه لێبوونه وهی، مه گهر بو تریت ئهم رایه یان له سهر ئه وه بیناکراوه به نه رهت له مهرجدا نادرستییه، گهر ده قیکی له سهر نه هاتبوو، به لام نه بوونی ئاگاهی به ده ق نه بوونی ده قه که له هه مان کاتدا پێویست ناکات.

(۱) بیراج اغاثه الله فان ۱/ ۱۹۳.

۲- به جه عفه ريبه كان ده وتریت: ته لاق به كوی مه رج و نه نجام ده كه ویت، هاوشیوهی نه وه له قورتاندا هاتووه: ﴿ان يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَا قَدْ سَلَفَ﴾ ﴿وَأَنْ جَنَحُوا لِلْسَّلَامِ فَأَجْنَحْ لَهَا﴾ نموونهی نه وه له قورتان و سوننه تی پتیه مبهردا (ﷺ) زوره، نه و قسه یان له باری هاتنه دی مه رجدا گوزاره ی ته لاق نامیتیت به رپه رچده دریتته وه به وهی له باری روودانی مه رجه كه دا گوزاره كه نویده بیتته وه به خستنی ته لاقه كه به خه ملاندن وهك چۆن له هه موو په یوه سستبوونیكا به و جۆره یه<sup>(۱)</sup>

۳- قسه كه ی نه شه به له مالیکییه كان: ته بایه له گه ل ریسای: (مه رامی خراپ ده كه ریتته وه بۆ خاوه نه كه ی) هه روه ها له گه ل مه نئقی شه ریه تی ئیسلامدا پتیکیتته وه، به لام ئاماژه ناکاته سه ر نه وهی نه كه وتن هۆیه كه ی بریتیه له په یوه سستکردن.

۴- به خاوه نی رای بووه م ده وتریت: دروست نییه حوكمی به رده وامی له حوكمی ده سستپیکردن وه رگیریت به هۆی نه و ریسا گشتیه وه: (نه وهی له ده سستپیکردن جیگه ی لیخۆشبوون نییه له مانه وه دا جیگه ی لیخۆشبوونه) بۆیه فیهقی ئیسلامی له زۆرێك له باب ته كاندا جیاوازی کړبووه له نیاواندا، له وانه: ده سستپیکردنی گرتیه سستی هاوسه رگیری له ئیجرامدا تیکچووه نهك له به رده وامبوونه كه یدا، ده سستپیکردنی گرتیه ست له سه ر ئافره تیک له عیده دا بیت تیکچووه نهك له به رده وامبوونیدا، ده سستپیکردنی گرتیه ست له سه ر ئافره تی زیناکه ر تیکچووه لای ئیمام نه حمه د و نه وانه ی له گه ل نه ون نهك له به رده وامیه كه یدا.

پتوانه ناکریتته سه ر هاوسه رگیری موعه، چونکه نه و مانایه ی له پتیاویدا هاوسه رگیری موعه حه رامکراوه نه وه یه كه گرتیه سته كه له بنه په تیدا کاتییه، نه م

<sup>(۱)</sup> يراجع البحر الزخار ۳/ ۱۹۱.



گىرىيەستە رەھايە، بەلام شتىكى بۆ ھاتوۋەتە پىش تاكو پوۋچى بىكاتەۋە و بىپرېت، بۆيە پوۋچ ناپىتەۋە، ۋەك چۆن گەرتەلاق پەيوەست بىكات بە مەرجىكەۋە و بزانىت ژنەكە ئەنجامى دەدات.

سەرەپاي ئەۋەى باسكرا لە را و بەلگە و گەتوگۆ لەسەر كىرەنيان گومانى زال ئەۋەيە تاكو ئىستا ھىچ فەقىھىك نەگەيشتوۋەتە بەلگەيەكى بىرلەۋە دوستى پەيوەستكىرنى تەلاق يان پوۋچەلبوۋنەۋەى سەلمىنىت، بەلام پرسىارتك بە بىرى ئەۋكەسانەدا نىت دىۋى ئەم پرسە كەۋتوۋن: بۆچى ھاۋسەرگىرى و كىرپىن و فروشتىن و شتانى تىرىش لە زۆرىنەى ھەلسوكەۋتە گوتارىيەكان بە پەيوەستكىرن پوۋچ دەبنەۋە بۆچى تەلاق نە، لەگەل بوۋنى ترسناكى و گىرىگىيەكەى لە ژيانى خىزان و كۆمەلگەدا چى سىرپىنەۋەى ئەمەى پىۋىست كىرەۋە و دوستى ئەۋەى راگەيانىۋە؟ ئىبن قەيىم<sup>(۱)</sup> لەم بارەيەۋە دەلىت: (ئەۋ قەسەيەمان كە تەلاق بە مەرجىكەۋە پەيوەست دەكات ۋەك قەسەكەى ئىۋە وايە لە پەيوەستكىرنى ئەستۇپا كىرەن (گەردىنازا كىرەن)، يان بەخشىن، ۋە قەف، و فروشتىن و ھاۋسەرگىرى... يەكسانە، بۆيە ھەرگىز ناتوان جىاۋازى بىكەن لە نىۋان ئەۋەى پەيوەستكىرنەكەى دوستە لە بەخشىنەكان و قەرەبوۋەكان و بەردانەۋەكان بە مەرجەكانەۋە لەگەل ئەۋەى پەيوەستكىرنى دوست نىيە، ناتوان قەسەى كىيەركىكارەكانى خۆتان لە دوستى پەيوەستكىرن بە مەرجى شتىكەۋە پوۋچەل بىكەنەۋە چۈنكە ئەۋ شتە لە خودى خۆيدا بەلگەيە لەسەرتان بۆ پوۋچەلگىرنەۋەى قەسەكەتان لە رىگىرى دوستى ئەستۇپا كىرەن و پىدان و ۋە قەف و ھاۋسەرگىرى، چى ھەيە سىرپىنەۋەى ئەۋ پەيوەستكىرنە و دوستى ئەۋ پەيوەستكىرنەى پىۋىست كىرەيىت؟ گەر بە بىرپىدان جىاۋازيان لە نىۋاندا بىكەن و بلىن: گىرىيەستەكانى بىرپىدان پەيوەستكىرن قىۋول ئاكەن بە پىچەۋانەى ئەۋانى ترەۋە، ئەۋا راستەۋانە لە

(۱) اعلام الموقعين لابن قيم الجوزية ۱۰۲/۴ وما بعدها.

"الجمالة" دا و پېچەوانە لە "الهيئة والوقف" دا بە رووتاندا ھەلە گریتەو، جیاوازییە کە بە راستەوانە و پېچەوانە بە رووتاندا دەشکیتەو، گەر جیاوازی بکەن بە مولککردن و بەردانەو (الإسقاط) و بلین: (گریبەستەکانی بە مولککردن پە یوہستکردن قبول ناکات بە پېچەوانە ی گریبەستەکانی بەردانەو) بیسان راستەوانە بە رووتاندا دەشکیتەو بە ھەسیت و پېچەوانە بە ئەستوپاکی، بۆیە نە راستەوانە و نە پېچەوانە، گەر جیاوازی بکەن بە بردنە ناو بۆ ناو مولکە کە ی و کردنە دەرەو لە مولکە کە ی ئەو لە نووہ مەدا پە یوہستکردنە کە تان بە راست داناوہ نە ک لە یە کە مەدا، بیسان جیاوازییە کە تان بە پوودا شکاوہ تەو، چونکە "الهيئة" و ئەستوپاککردن دەرکردنە لە مولکە کە ی و پە یوہستکردنیان لای ئێوہ دروست نییە.

گەر جیاوازی تان کرد بەوہ ی کە ئەگەری فریوکاری تێدایە و ئەوہ ی ئەگەری فریوکاری تێدا نییە، فریوکاری و مەترسی لە فریوکاری پە یوہستکردنیان بە مەرجەوہ دروستە، وە ک تە لاق و ئازادکردن و ھەسیت، ئەوہ ش ئەگەری فریوکاری تێدا نییە وە ک کرپن و فروشتن و ھاوسەرگیری و بە کردان پە یوہستکردنیان دروست نییە، بە بریکاری بە سەرتاندا دەشکیتەو، بریکاری لە لای ئێوہ پە یوہستکردن قبول ناکات و ئەگەری ترسی ھە یە.. تا کوتایە کە ی)

## لەقى دوومە:

### سوئەخواردن بە تەللىق

بەشتەر پەيوەستکردنمان روژن کردەوہ لەوانە يە ھەندى جار سوئەند بىت، بەلام جىاوازى نۆوانيان وردە تەنھا بە مەرام و مەبەست و سروشتى "لەسەر پەيوەستکرو" دەزانرەت، بەلام ئەم تىکەلەيە لە نۆوان پەيوەستکردن و سوئەند نەھاتوہ، گەر مێردەکە گوزارەى سوئەندى ئاسايى بەکارھىنا وەك: (بە تەللىق ئەوہ دەکەم) يان (بە تەللىق ئەو کارە ناکەم).

#### ھۆكەمى سوئەخواردن بە تەللىق:

لەم بابەتەدا جىاوازى ھەيە لە نۆوان پەشتەين و پەشتەيندا لەسەر سى را<sup>(١)</sup>:  
راى يەكەم: گەر سوئەندەكەى كەوت تەللىقەكەى دەكەوت، ئەمە بەناويانگە لەناو جەمھورى فەقيھانى "حەنەفەكان"<sup>(٢)</sup>، و مالەيكەكان<sup>(٣)</sup>، و شافەيەكان<sup>(٤)</sup>، و بىجە حەنەلەيەكان<sup>(٥)</sup>، و زەيدەيەكان<sup>(٦)</sup>، تا دەستەيەك لە پەشتەين باوہ پەريان وايە كەوتن بە ئىجماع جىگەر بووہ<sup>(٧)</sup>، بەلگەكەيان: پەيوەكە پەندەبووہ بە كارىكەوہ لەبارى بوونى مەرجدا، بۆيە پەبەند دەبىت بەوہى خۆى پى پەبەند كەبووہ، ئەم بۆچوونە لە چەند روويەكەوہ گەفتوگوى لەسەر دەكرەت، لەوانە:  
١- ئەمە بە دەق و نە بە ئىجماع جىگەر نەبووہ.

(١) مجموع فتاوى ابن تيمية ٢١٥/٣٣.

(٢) حاشية الطحاوي ١٥٠/٢.

(٣) شرح الخريشي ٥٤/٤.

(٤) نهاية المحتاج ٣٨/٧. مغني المحتاج ٣١٢/٣.

(٥) الروض المربع ١٧١/٣ وما بعدها.

(٦) التاج المنصب المرجع السابق ١٥٨/٢ وما بعدها.

(٧) مجموع فتاوى ابن تيمية المرجع السابق، ٢١٦/٣٣.

۲- سویند خواردن به شتیک جگه له خودا و سیفه ته کانی پوچ و بیښه مایه،  
نه و هس له سهر پوچ بینا ده کړیت پوچه.

۳- ه لوه شاهویه به نه زری ته لاق و یاخیوون و پابه ندکړدن به کوفره وه له پووی  
سوینده وه.

رای دووهم: ته لاق ناکه ویت و که فاره تیشی له سهر پیووست نابیت:  
نهم رایه له "علي بن ابي طالب، القاضي شريح، وطاوس، وعكرمة، مولى ابن  
عباس" ریوایت کړاوه، نهم مه زه بهی جه عفریه کان و زاهیرییه کان و نیبازییه کان.  
جه عفریه کان ده لئین: ته لاقی په یوه سترکاو له سهر مه رج ناکه ویت، هر به و  
جوړه کړنی به سویند له بهر نه و ریوایه ته ی له جه عفری کورپی محمه ده وه  
ریوایه تکراره: (هر که س به ته لاق یان نازاد کړدن سویندی خوارد پاشان سوینده که ی  
کهوت نه وه هیچ شتیک نییه) که واپو ژنه که ی لی ته لاق نادریت و بهنده که ی لی نازاد  
ناکړیت.

هر روه ها له بهر نه وه ی پیغه مبر (ﷺ) نه می کړیوه له سویند خواردن به جگه له  
خودا و نه می له ته لاق کړیوه به جگه له سوننه<sup>(۱)</sup>.

زاهیرییه کان ده لئین: سویند خواردن به ته لاق که سه که پابه ند ناکات، سوینده که ی  
بیته دی یان سوینده که ی که وتبیت ته لاقی پی ناکه ویت، ته لاق به و جوړه خودا  
فرمانی پیکړیوه و سویند به و جوړه یه وه خودا له سهر زمانی  
پیغه مبره که ی (ﷺ) فرمانی پیکړیوه، به لکه له سهر نه وه نایه تی: ﴿ذَلِكَ كَفَّارَةٌ  
أِيمَانِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ﴾ هر روه ها فرموده ی پیغه مبر (ﷺ) ((هر که س سویندی خوارد  
با ته نها به خودا سویند بخوات))<sup>(۲)</sup>

بینا له سهر نه مه ه موو سویندیک به جگه له خودا یاخیوونه و سویند نییه<sup>(۳)</sup>.

<sup>(۱)</sup> مستدرک الوسائل ۶/۳.

<sup>(۲)</sup> مسلم : ۳۱۰۶

<sup>(۳)</sup> المعطی لابن حزم الظاهري ۱۰/۳۱۱-۳۱۲.

— | رادى دمه لاقى ويست له ته لاقدا (له شريعات وياسا و عورهي چو اهره زار سالدا) | —

ئيباز نيبه كان: ده لئين سويند خواردن به ته لاق يا خيبوونه، وتنى ته لاقى  
سويند پيخوراو گهر سوينده كه ي بكه ويت قسه يه كي داهيتراوه، و ببيده يه كي خراپه له  
"جوهر النظام" دا هاتوه:

فاعله ليس له من تزكية	وحلف الطلاق نوع معصية
فهو بغير ربه عظما	لانه بغير ربي أقسما
والقول بالطلاق مما أحدثا <sup>(١)</sup>	والحلف في طلاقها أن حنثا

ماموستاي خوالىخوش بوو "محمود شهلوت" شىخي پيشووى زانكوى نه زهر  
پارسهنگى نه م رايه ي دلووه و ده فهرمويت: سويند خور به ته لاق كا فر نيبه پالپشت به  
فرموده ي پيغه مبه ر(ﷺ): ((هر كه س سويند بخوات به شتايك جگه له خودا  
كو فرى كړيوه)) چونكه نه م فرموده يه مه به ست پيى توند كړنه وه يه به  
ته مبيكرن له سويند به جگه له خودا، نه و كاته سهرده مى به مه زنا گرتنى جگه له  
خودا بوو له بوونه وهره كان يان دروست كړاوه كان، سويند به ته لاق (له نيستادا) ماناي  
نه و به مه زنا گرتنه ي تي دا نيبه كه له و سهرده مه دا ته ماشا ده كرا، به لكو نه وه  
يارى كړنه به گوزاره كانى سويند و سويند خواردن به شتايك جگه له وه ي خودا به  
ره وای داناووه سوينديان پي بخويت، هر كه س ده يه ويت سويند بخوات با سويند به  
خودا بخوات يان بيده نگ بيت، راسترين بوچوون نه وه يه سويند به جگه له خودا با  
پيغه مبه ريكيش بيت يان فريشته يه كي نزيك له خودا بيت كاريكى حرامه و سويندى  
پي دانامه زري و كه فاره ته كه ي ته و به كړدن و دلوای ليخوشبوونه له خودا<sup>(٢)</sup>.

راى سييه م: نه وه سوينديكه له سويندنې موسلمانان بويه نه وه ي له سويندنې  
كه وتو دا گوزره ده كات له كه فاره ته به سهر نه ميشدا ده گوزره يت، مه گهر كه سى  
سويند خور مه به ستي كه وتنى ته لاق بيت له و باره دا ته لاقه كه ي ده كه ويت و كه فاره تي

(١) جوهر النظام ٢/٢٣٢.

(٢) أنظر فتاوى الإمام محمود شلتوت ١/٣٠.

لەسەر پێویست نابێت.

ئێبن تەیمیه<sup>(۱)</sup> (رەحمتی خودای لی بیت) دەلالت: (ئەوێش راستترین قسەیه و بەلگەیه کێتاب و سوننه و دەستەبەك له پیشین و پاشینی لەسەرە، هەرۆهە ئەوێ بریتییه له داخواری ئەوێ له هاوێ لائی پێغه مبهروه گوازروه تهوه و ژۆریه مالیکیه کان و کهسانی تریش جگه له وان فتوا به مه ده ده ن).

**ئەوێ من به لایدا دەشکێتمەوێ:**

ئەوێه نه ته لاقی تیپه پێنراو و نه ته لاقی به مه رجگیرلو و نه به کاره پێنراو به دارپشتنی گوزاره ی سویند ناکه ویت، به م هۆیانه:

۱- فه قیهان کۆده نگیان هیه له سه ره ئه وێ هه ره له سوکه و تیکی گوشتاری یان کرداری گهر په یوه سترکراییت به مه رجوه به پووج داده نریت، ئەو قسەشیان ته لاقی په یوه سترکراو ده که ویت گهر "له سه ره په یوه سترکراو" هاته دی هه لۆپشین هه وێ ئه م ریکه و تنه یه.

۲- ته لاق تر سناکترین هه له سوکه و تکی گوشتارییه له مروفه وه ده رده چیت، گهر فروشتن و پیدان و هاوشیوه کانی ئه و دوانه په یوه سترکراو له سه ره مه رج ئه و پووج ده بنه وه، پێویسته گهر ته لاق په یوه سترکراو بیت له سه ره مه رج له پێشتر بیت به پووج بوونه وه، چونکه خراپترین هه لاله بق لای خودا، هه روه ها له به رنه وێ هه میشه رووه خراپه کانی ژۆرتیه له رووه چاکه کانی په یوه ست به نوو هاو سه ره که و منداله کان و کهسانی تر جگه له نه وان.

۳- فه قیهانی ئیسلام کۆده نگیان هیه له سه ره ئه وێ سویند خواردن به جگه له خودا و سیفه تی خودا پووج و بینه مایه، بینا له سه ره ئه و سویند خواردن به ته لاق پووجه، ئەوێش له سه ره پووج بیناده کریت دیسان پووجه، بۆیه گهر سویند خۆر به ته لاق سوینده که ی که وت ته لاقه که ی ناکه ویت.

(۱) مجموع فتاوی شیخ الاسلام احمد بن تیمیه ۲۱۸/۳۳.

۴- پىئويىستە شەرىئەت لە سەرچاوەكەى خۆى وەرگىریت نەك لە ئىجتىهادى فەقیهانى ئىسلامەو، گەر بگەرێنەو بۆ سەرچاوەى شەرىئەتى ئىسلام تەلاقى پەيوەستكرلو يان سویندخواردن بە تەلاق نە لە قورئان و نە لە فەرموودەى پىغەمبەر (ﷺ) و نە لە فتوا و قەزەلەتى ھاوەلەندا نابىنریتەو.

۵- پەيوەستكردن لە تەلاق و سویندخواردن پىئى لە سەر دەمى ئەمە وىيەكاندا داھات، كاتىك بەرپرسان لە خەلاقەتى ئەمەوى ئەوانەى بەرھەلستیان دەكردن لە خەلاقەت و سیاسەتدا بە سەرخەرانى عەلە وىيەكان تۆمەتبار دەكرد، ھەركات كەسێك بەم تۆمەتە دەگىرا سزایەكى نەزىنى بوونى نەبوو بە بەندكردن یان بە دىلكردنى ئازاسیەكەى بۆیە پەنايان دەبرد بۆ سویند بە قورئان لە سەر ئەوەى ناپاكیان لى نەكەن و نەبنە سەرخەرانى مەملەتێكارانى ئەوان، پاشان پىچەوانەى ئەو دەردەكەوت، بۆیە پەنايان برد بۆ بەكارھێنانى رێگەى كى تر ئەو ھەش برىتى بوو لە پەيوەستكردن تەلاق یان سویندخواردن پىئى، كەسى تۆمەتبار دەيوت: گەر ھاوکارى بەرھەلستكارانى ئێو بەكەم تەلاقى ژنەكەم كەوتبیت، یان دەيوت: بە تەلاقم ناپاكیتان لى ناكەم و نامە سەرخەرانى ئەوانەى بەرھەلستیان دەكەن، كاتىك درۆى كەسى تۆمەتبار دەردەكەوت ھوكمیان بە كەوتنى تەلاقەكەى و رێگەنەدان بە بەردەوامى ھاوسەرى نىوان ئەو ژنەكەى دەردەكرد، پاشان ئەم رێگەى بوو جىگەى مشتومر و جىاوازی نىوان فەقیهان، ھەيانبوو دەيوت تەلاقى پەيوەستكرلو و سویندخواردن پىئى پووچە، لە بەر نەھاتنى ئەم جۆرە تەلاقە لە قورئان و فەرموودە یان فتوا و قەزەلەتى ھاوەلەندا، ھەيانبوو دەيوت كار بەو ئوانە دەكریت و گەر مەرجى لە سەر پەيوەستكرلو و كەوتنى سویندەكە ھاتنە دى تەلاقەكە دەكەوت، ھەر بەو جۆرە بەردەوامبوونى جىاوازییەكە ھەتا ئەمڕۆمان لە نىوان پشتیوانى لىكردن و بەرھەلستكارى بۆى لە بابەتێكدا ھىچ بنچینەى كى لە شەرىئەتى

ئىسلامدا بۇ نىيە<sup>(۱)</sup>

پەيغۇمبەر سىزنى تەلّاق سۈيىنخوردن پىنى ئە ياساى بارى كەسپىتىدا،

غىراقى: (تەلّاقى تىننە پە پىنرلو و يان بە مەر جىگىرلو يان بە كارمىنرلو بە گوزارەى سۈيىند ناكە وىت) (م ۳۶)

ئوردەنى: (تەلّاقى تىننە پە پىنرلو ناكە وىت گەر مە بە سىتى پىنى ھەلنان بىت بۇ كىرنى شىتىك يان نە كىرنى) (م ۸۹)

سورى: (تەلّاقى تىننە پە پىنرلو ناكە وىت گەر مە بە سىتى پىنى ھاندان بىت بۇ كىرنى شىتىك يان رىگىرى بىت لىتى يان ۋەك سۈيىند بە كارمىننا بىت بۇ دىننا كىرنە ۋە لە ھەۋالىك نەك شىتىكى تى) (م ۹۰)

مە غىرىبى: (تەلّاقى پە يۈە سىتىكراۋ لە سەر كىرنى شىتىك يان نە كىرنى ناكە وىت) (الفصل ۵۲)

تونسى: (تەلّاق تەنھا لاي مەككە مە دەكە وىت ۋە بە دىۋاى يەككە لە ئوۋ ھاۋسە رەكە) (الفصل ۲-۳۱)

لەم دەقانىۋە لەۋە تىدەگەين ياسادانەرى غىراقى راي جەغفەرىيەكان و زاهىرىيەكان و ئەۋانەى رىچكەى ئەۋانىان گرتوۋەتە بەر ۋە رگرتوۋە، و ياساكانى تر راي ئىبن تەيمىيە يان ۋە رگرتوۋە لە ھوكمى پە يۈە سىتىكراۋ و سۈيىنخوردن بە تەلّاق، ياساى تونسى ھەرچەند راشكاۋانە ئەم ھوكمەى رانەگە ياندوۋە، بە لام دىۋاى بە مەر جىگرتنى ئوۋ مەر جى رىۋالەتى بۇ تەلّاق ئەۋەى لى دەخوئىنىنەۋە، ئەۋ ئوۋ مەر جەش:

بەرزكردنەۋەى دىۋا لە يەككە لە ئوۋ ھاۋسە رەكەۋە و خىستنى تەلّاقكە لە بەردەم دادىگادا.

(۱) يُنظر الإسلام قبل المذاهب عقيدة وشرعية، لجماعة من نوابغ العلماء، مطبعة الأمام ۱۳ شارع محمد كريم بالقاهرة. ص ۱۱۱ وما بعدها.



## به‌شی سییهم: ته‌لاقدەر

پیشتر به‌شی نووهم له ده‌روازه‌ی چواره‌م حوکه‌کانی پایه‌ی یه‌که‌م له پایه‌کانی ته‌لاقی باس لیوه‌کرد، که بریتیه له گوزاره‌ی دارپشتن، ئه‌م به‌شه باسی پایه‌ی نووهم ده‌کات (ته‌لاقدەر) له حوکه‌کان.

فه‌قیهان کۆده‌نگیان هه‌یه له‌سه‌ر دروستی ته‌لاق له که‌سینکی بالقی ژیری خاوه‌ن هه‌لبژارده‌وه، و له‌سه‌ر نادروستی ته‌لاق له شیت و نه‌وانه‌ی له حوکه‌ی شیتدان گه‌ر ته‌لاقه‌که له کاتی شیتبوونیدا بوو.

له‌سه‌ر ته‌لاقی زۆرلیک‌راو و سه‌رخۆش و تووپه و شوخیکه‌ر و گیل و هه‌له‌که‌رو مندالیک جیانا‌کاته‌وه و سه‌ره‌رشتیار و نه‌خۆش و سه‌ره‌رشتیک‌راو جیاوازیان هه‌یه.

سه‌رچاوه‌ی جیاوازییه‌که له زۆرلیک‌راو و سه‌رخۆش و تووپه و شوخیکه‌رو هه‌له‌که‌ردا بریتیه له جیاوازی له به‌هه‌ن‌نوه‌رگرتنی مه‌به‌ست ئایا ره‌گه‌زیکه له ره‌گه‌زه‌کانی دروستی ته‌لاق با ته‌لاقده‌ره‌که به دارپشتنی گوزاره‌یه‌کی راشکاویان به ناراشکاو هینابیتی؟ هه‌رکس به ره‌گه‌زیکه ته‌لاقی ببینیت ده‌لێت ته‌لاقه‌که ناکه‌وێت، چونکه خاوه‌ن شه‌رع چوار ئاست به هه‌ند و هه‌رده‌گریت:

یه‌که‌م: مه‌به‌ستی حوکه‌که بی‌ت و گوزارشتی لی نه‌کات.

نووهم: نه مه‌به‌ستی گوزارشته‌که بی‌ت نه مه‌به‌ستی حوکه‌که.

سیتییم: مه به سستی گوزارشته که بیت نه ک حوکه که ی.

چوارهم: مه به سستی گوزارشت و حوکه که بیت پیکه وه.

هه ریه که له یه که م و نووهم ژلوه ژلوه، سیتییم جیاوازی له سه ره یه، و چوارهم ریکه وتنی له سه ره یه، بینا له سه ره نه مه قسه ی ژورلیکرو و سه رخوش و هاوشیوه کانیاں ژلوه ژلوه، به لام گیل و مندالی جیا که ره وه جیناکوک له ته لاقیاندا بریتیه له راده ی لیوه شاوه یی پیویست بو ئه وه لسوکه وته، به لام نه خوش ته لاقه که ی دروسته گه ر له باری وړینه دا نه بیت، جیاوازییه که له میراتگرتنی ته لاقدراره که یدایه، سه رچاوه که ی بریتیه له به ره لستی له نیوان راده ی کاریگه ری خراپی مه به سستی هه لھاتن له هاوسه ری (الزواج الفان) له گه ل سرپنه وه ی هوی میراتگرتنه که.

دینگای فه قیهان له وه ی تیایدا جیاوازن له ده باسدا ده خهینه روو:

## باسى يەكەم: تەلەق زۆرلىكراو

زۆرلىكردن: بىرىتپە لە ھەلئانى كەسك بۇ ئەنئەندى شىتەك پىنى رازى نىيە، و نايە وىت ئەنئەندى بىدات گەر سەرىشك بىرەت لەگەل خۇي، بۇيە كەسەكە لە رازىبىون و ھەلئەردن بىيەشە لەلەي ئەوانەي-و ھەك جەھور- ئەو ئەوانە (رازىبىون و ھەلئەردن) بە يەك شت دەبىنن، بە نەبوونى رازىبىون نەك ھەلئەردن لەلەي ھەنەفەيەكان و ئەوانەي رىچكەي ئەوانيان گىرەتە بەر-و ھەك ئىبازىيەكان- لەسەر ئەو بىنچىنەي بە ھەلئەردن خۇي<sup>(۱)</sup> كارەكەي لى دەو ھەشەتەو بە ھەلئەردن لى سووكتە بەسەر لى گرانتردا.

### مەرجەكانى زۆرلىكردن:

ئەو زۆرلىكردنەي دەبىتە بەرھەلستكارىك لە بەرھەلستكارەكانى لىئەشاوھى و كارتىكەر بۇ سەر دروستى ھەلئەسوكەوتەكان فەراھەمبوونى ئەم مەرجانەي تىدا بە مەرج دەگىرەت:

- ۱- زۆرلىكەر بىتوانىت ئەو ھەپەشەي پىنى دەكەت جىيەجىي بىكات بە سەرپەرىشتىياري يان زالىبىون يان توندى ھىرش، و كەسى زۆرلىكەر ئەو بىزانىت.
- ۲- ھەپەشەپىكەر زىنانىكى دارلىي يان دەروونى يان ئەدەبى بىت.
- ۳- كەسى زۆرلىكەر دەستەوسان بىت لە لادانى زۆرەكە بە ھەلئەتەن يان بە بەرگى كىردن يان كۆمەك وەرگىرتن لە كەسانى تر.

<sup>(۱)</sup> شرح طلعت الشمس على الافية للاباضية ۲ / ۲۷۱

۴- بەسەر گومانىدا زال بىت گەر نە يەتتە ئەو ھى زۆرى لىكرالو ھەسەرى ئەنجامى  
بدات شىتىكى بەسەر بىت.

۵- بەسەلىكى خىرا و دەمودەست ھەپەشە لىكراليت.

۶- شىتىك ھە زۆرلىكرالو ھەدەنەكە و تىت بەلگە بىت ھەسەر رازىبوونى، بەلكو ئەو  
ئەنجام دەدات كە زۆرلىكرالو ھە زۆر كاريگەرى ترس و ھەپەشەدا.

۷- ئەو ھى ھەپەشە لىكرالو شىتىك بىت مەۋە خۆ لى لادىت، ئەو ھى دىلوى  
لىكرالو ئەنجامى بدات ھەك خۆ لادان ھە ھەپەشە لىكرالو ھەك ترساندىنى بە  
كوشتن، و بىرىنى ئەندامىكى، و لىدانى توند و بەندىكىنى نوور و بىر و تىابردىنى  
مال بۆكەسىك ئەو تىابردىنى كار بىكەتە سەرى، و سوكا يەتتى بەكەسايەتتى و  
نوورخستەنە ھى لە ولات.

۸- زۆرلىكرەنەكە ناحەق بىت، گەر پىاۋەكە پىشتىكرىبوۋە ژەكەى و چوار مانگ  
بەسەر ئەو پىشتىكرەنەكە تىپەرى بوو، قازى ناچارى دەكات بۆ چوۋنە لى  
ژەكەى يان تەلەققا، تەلاق لە زۆر ئەم زۆرلىكرەنەكە دەكە و تىت چوۋنە رەۋايە.

### ھۆكۈمى تەلەققا زۆرلىكرالو:

فەقىھان ھە ھۆكۈمى تەلەققا زۆرلىكرالو بۆ نوو دەستە دابەش بوون: ھەنەفىيەكان  
و جەھوور، بۆ رۆشنىكرەنە ھى زىاتر لىكىك تايىت دەكەين بە بىدگەى ھەدەستە يەك:

## ئەقلى يەككەم:

### راي ھەنەفىيەكان لەسەر تەلەق زۆرلىكراو

زۆرلىك كىرىن لاي ھەنەفىيەكان: يان تەواو: ئەو ھەش بىرىتتەيە لە ھەپەشە بە كۈشتىن و ھاوشىۋەكانى كە ھەلپۇردىن تىككەدات و رازىبوون ناھىيەت.

يان ناتەواو: ئەو ھەپەشەيە رازىبوون ناھىيەت بەلام ھەلپۇردىن تىككەدات. لە ئىدىگاي ئەوانەو ھەرىو جۆرەكە كارناكەنە سەردوستى تەلاق، چونكە ئەو ھەي زۆرلىك كىرىنەكەي بەسەردا دىكەوئەت يان لە كاروبارە بەرھەستەكانە (ھەلسوكەوتە كىردارىيەكان) وەك زۆرلىك كىرىن لەسەر كۈشتىن و دىزى و خوارىنەو ھەي ئارەق.. يان لە كاروبارە شەرىئەيەكانە (ھەلسوكەوتە گوشتارىيەكان) وەك زۆرلىك كىرىن لەسەر فروشتىن و تەلاق و ھاوسەرگىرى.. لەوبارەدا:

أ- گەر ھەلسوكەوتى زۆرلەسەر كىرەك ئەگەر ھەلۋەشانەو ھەي بۇ ھەبوو و رازىبوونى تىدا بە مەرج دەگىرا وەك كىرىن و فروشتىن و بەكرىگىرتىن و شتانى تر ئەو ھەي تىكچوۋە (فاسد)، ماناى مولك دەگەيە نىت گەر رادەستكرىنى پىۋە پەيوەست بوو، ئەگەر نە، نەخىر، لاي "زفر" وەستاو ھەي سەر مۆلەتى زۆرلىك كىرەكە لەئەلەكە سىرپانەو ھەي زۆرلىك كىرىنەكە.

ب- گەر ھەلسوكەوتەكە ھەلۋەشانەو ھەلنەگىرت وەك تەلاق و ئازا كىرىن... لەلايان ھەلسوكەوتەكە جىبەجى دەكرىت.

دەلەين: تەلاق گەر پىش چوونە لاي ژنەكە بىت نىو ھەي مارەيى ناوھىتروى بۇ پىۋىست دەبىت، خەرجىش بۇ مارەيى ناوھىتروى لەسەر كەسى زۆرلىكەر، چونكە ئەو كارە بەھى زۆرلىك كىرىنەكەي ئەو ھەي پىۋىست بوو، گەر لەئەلەكە سىرپانەو ھەي زۆرلىك كىرىنەكە.

لەسەر مېردەكە مەرىيەكە پېتويستە سەرەپاي زۆرلىكىدەكەي، چۈنكى قازانچى خۇشى ۋە رىگىرنى لە ژەنەكە بېنىۋە<sup>(۱)</sup>.

پوختەي قىسان زۆرلىكىدەن لەلايان ھېچ جۆرە كارىگەرىيەكە لەسەر بىرۈستى تەلاق ۋە كەۋتنى تەلاق نېيە، "الكاسانى" دەلىت: پىاۋەكە ھەلبىزاردەي بۆ ھەبىت لەلاي ھاۋەلانى ئىمە بە مەرج نەگىراۋە-تەنھا لەلاي شافىيە بە مەرج گىراۋە-تا تەلاقى زۆرلىكىراۋە لەلامان بىكەۋىت<sup>(۲)</sup>، "السرخسى" دەلىت: (خولع و تەلاقى كەسى زۆرلىكىراۋە لەلاي ئىمە رىگەپىدراۋە، لەلاي شافىيە پوۋچە، كارىگەرى زۆرلىكىدەن لەلاي ئەۋ لە سېنەۋەي گوزارەي زۆرلىكىراۋە ۋەك زۆرلىكىدەن مەندال ۋە شىت ۋايە، لەلاي ئىمە كارىگەرى زۆرلىكىدەن لە تىابرىنى رازىبۈۋىن بەفېرۋەدانى قەسەيە<sup>(۳)</sup>، "الشعبى، والنخعي، والثوري" ھەمان راي ھەنەفىيان ھەيە.

بەلگەيان ھىتاۋەتەۋە لەسەر كەۋتنى تەلاقى زۆرلىكىراۋە بە چەندىن بەلگە گىرنگىرىيان:

۱-گىشتاندن ۋە رەھاكرىنى ئايەتەكانى ھوكمەكانى تەلاق، بەجۆرىك جىاۋازيان نەكرىۋە لە نىۋان تەلاقى زۆرلىكىراۋە ۋە تەلاقى زۆرلىكىدەن كراۋەدا.

۲-كەسى زۆرلىكىراۋە مەبەستى كەۋتنى تەلاقى ژەنەكەي بۈۋە لەبارى لىۋەشاۋەيدا، چۈنكى ھەربىۋ شەپەكەي ناسىۋە ۋە ئاسانەكەيانى ھەلبىزاردەي، ھەلبىزاردەي ئاسانترىن شەپ نىشانەي رازىبۈۋىن ۋە ھەلبىزاردەيەي.

۳-پىۋانەي تەلاقى زۆرلىكىراۋە بۆ سەر تەلاقى شۆخىكەركە بە ھەرمۇدەي: (سىيان سووربۈۋىيان سووربۈۋە ۋە شۆخىكىرىيان سووربۈۋە: تەلاق ۋە ھاۋسەرى ۋە

(۱) علاء الدين السمرقندي، تحفة الفقهاء تحقيق وتعليق الدكتور محمد زكي عبد الله ط/ ۱/ ۱۳۹۷ھ

۱۹۵۹م مطبعة جامعة دمشق ۳/ ۴۶۵-۴۵۹.

(۲) بدائع الصنائع للكاساني ۴/ ۱۷۹۲.

(۳) المبسوط للسرخسي ۶/ ۱۷۶.

گىرپانەۋە (رجعة)<sup>(۱)</sup>، كۆكەرەۋەى نىۋانىيان ئەۋەىيە زۆرلىكراۋ و شوخىكەر مەبەستى گوزارەكەىيە نەك كارىگەرەىيەكەى كە برىتەىيە لە كەۋتنى تەلۇق.

۴- ئەۋەش "الغار بن جبلة" لە "صفوان بن عمرو الطائي" ەۋە رىۋايەتى كرىۋە: زنىك رقى لە مېردەكەى بوو، بىنى خەۋى لىكەۋتوۋە، ئەۋىش تىغىكى (خەنجەرلىك، چەقۇيەك) نا سەر سىنەى، پىتى وت: تەلۇق بەدە يان سەرت دەپە پىتىم، زۆر تىكەى لىكرد بەلۇم ژنەكە رازى نەبوو، ئەۋىش تەلۇقىدا، پاشان ھات بۇ لاي پىتەمبەر (ﷺ) پىرسىارى ئەۋەى لىكرد، ئەۋىش فەرموۋى: ((قەيلولە لە تەلۇقا نىيە))<sup>(۲)</sup>

گەتۇگۇ لەسەر ئەم بەلگەنە :

۱- ئايەتەكانى ھوكمەكانى تەلۇق با بە رەھاش ھاتىن، بەلۇم بە سۈننەتى پىتەمبەر (ﷺ) سىنۇرداركرلون، ەك لە تەلۇقى مندال و شىتدا، خەنەفىيەكان ئەم سىنۇرداركرىنە رەنناكەنەۋە تايىت بەۋەۋانە، نازانم بۇچى تايىت بە زۆرلىكراۋ پىشتىگۈنىيان خىستوۋە؟ پىتەمبەر (ﷺ) دەفەرموۋىت: ((لەسەر ئومەتەكەم - سى شت - ھەلگىراۋە: ھەلە و لەبىرچوون و ئەۋەى زۆرىان لى دەكرىت لەسەرى))<sup>(۳)</sup>، پاشان ئەۋان لەسەر نادروسىتى فرۇشتىنى زۆرلىكراۋن لەگەل گىشتاندىنى ئايەتى: ﴿وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا﴾.

۲- وتنى ھەلېزارىنى زۆرلىكراۋ لەبەر ئەۋەى ئاسانتىن شەرى ھەلېزارىۋە قىسەمەكى ورد نىيە، چونكە ھەلېزارىنى دروست بوۋنى نىيە لەگەل زۆرلىكرىندا، خەنەفىيەكان دان دەنېن بە تىكچوونى ھەلېزارىنەكەدا، پاشان ئەۋان لەگەل

<sup>(۱)</sup> رواه الترمذي وأبو داود عن أبي هريرة أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال ثلاث جدهن جد وهزلهن جد النكاح والطلاق والرجعة وقال الترمذي هذا حديث حسن غريب شرح فتح القدير ۳/۳۹.

<sup>(۲)</sup> رواه ابن ماجه والبيهقي عن ابن عباس أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال أن الله تجاوز عن أمتي الخطأ والنسيان وما استكرهوا عليه .

جەمھورىدا ھارپان لە تىابردىنى رازىبويون ولەو ەدا كە زۆرلىكرلو رازى نىيە بە تەللىقانى ژنەكەى، و ھەلېژاردىنى ئاسانتىن نوو شەپ بە كاريگەرى كارتىكەرىكى دەرەككىيەو ەبوو چونكە كامل نىيە، بۆيە بە كافىر دانانرىت گەر ناچاركرلا بە گوزارشت لە گوزارەى كوفىر.

### ۳- پىئوانەى زۆرلىكرلو بۆ سەر شۆخىكەر نادىروستە لە نوو روو ەو ە:

أ. "بۆسەر پىئوانەكرلو" جىگەى ناكوككىيە، بۆيە پىئوانە بۆ سەرى دروست نىيە، پاشان ئەو كەسەى دەللىت تەللىق شۆخىكەر دەكەوتت شانى لەسەر دەستبردن بۆ ھۆى حوكمەكە داداوە بە ھەلېژاردەى خۆى، كەسى زۆرلىكرلو ھەلېژاردىنى بۆ نىيە، بۆيە پىئوانە ناكىرتە سەرى.

ب- پىئوانەى لە گەل جىاوازى، چونكە شۆخىكەر لە ئەوپەرى وىستى خۆى و ئازادى ھەلېژاردىنەو ەقسە دەكات، شۆخىيەكە تاييەتە بە ئەسەرەكەى، بەلام كەسى ناچاركرلا نە مەبەستى گوزارەكەى نە مەبەستى ئەسەرەكەى تى.

### ۴- فەرموودەى: (قەيلولە لە تەللىقدا نىيە) لە چەند روويەكەو ە عىللەتدارە:

أ. لاوازى سەفوانى كوپى ەمر.

ب. شلگىرى "الغار بن جبلة"

ج. تەدلىسى راوييەكانى تر.

نموونەى ئەو فەرموودەى بەلگەى پى ناھىتەرىتەو ە<sup>(۱)</sup>

ئىبن حەزم دەللىت: (رىوايەتەكەى سەفوان لە ئەوپەرى بىيەنەمايدايە، سەفوان

خۆى فەرموودە نەناسە)<sup>(۲)</sup>

لە بارى دروستى فەرموودەكەدا ھەلدەدرىتە سەر ئەو ەى پىغەمبەر (ﷺ) ھەستى

بە رادەى رقى ژنەكە كرىو ە بەرانبەر مىزدەكەى تا ھەولئىدو ە سەرىبىرىت، بۆيە بۆى

(۱) زاد المعاد ۴/ ۴۰.

(۲) المحلى لابن حزم الظاهرى ۲۰۳/ ۱۰.



دەرکەوتوو ھاوسەری نێوانیان نەستەمە<sup>(١)</sup>

لە راستیدا ئەو بنچینەی حەنەفییەکان کە وتنی تەلەقی زۆرلیکراوی لەسەر  
بێنا دەکەن بریتییە لە جیاکردنەوەی رازیبوون و ھەڵبژاردن پێچەوانەی جەمھوری  
فەقیھان کاتی دەلێن: ھەڵبژاردن بریتییە لە مەبەستی گوزارە یان نەوێ لە جێگەی  
ئەو راست دەبێتەو لە ئامار و نووسین، لەو سۆنگەیەو ھۆیکێ ئاساییە بۆ  
سەرپێھەڵدانی گرتبەستەکان، و ھۆکارێکی شرعییە بۆ داھێنانیان بە کسانە ئارەزوو  
بۆ سەرھەڵدانی گرتبەستەگە بوونی ھەبێت یان نە، ھەڵبژاردن بوونی ھەبێت لە  
نێوان پارسەنگدانی نەجامدانی شتێک بەسەر وازلێھێنانیدا، لەگەڵ ئەوێش  
ھەڵبژاردنە کە تێکچووێ گەر مەیل و ئارەزوو ھاوێلی نەکات، بەوێ پالێنەری شەڕێکی  
ترسناکتر بێت و ھەڵبژاردنی سووکترین زیان بێت.

رازیبوونیش بریتییە لە ئاسوودەیی دەروون و کرانەوێ لە کارێکدا ئارەزووی  
لێیەتی (بەوێ ئارەزوو بکات ئاساری شرعی لەسەر ھەڵسوکەوتە کە سەرھەڵدات)  
لە روانگەی ئەم پێناسەیەو دەکرێ ھەڵبژاردن بوونی ھەبێت بەبێ ئەوێ رازیبوون  
ھاتبێتە دی.

بێنا لەسەر ئەو و تووانە: زۆرلیکراو لەسەر تەلەق مەبەستی گوزارە تەلەقە کە  
بوو و ھەڵبژاردنی لەو سۆنگەیەو کە سووکترین بوو شەرەکە، بەوێش  
ھەڵبژاردن لە جێگەی رازیبوون راستبوو، بەلام جەمھوری فەقیھان پێیانوایە  
رازیبوون بریتییە لە ھەڵبژاردن، واتە مەبەستی گرتبەستکارە کە بۆ سەرھەڵدانی  
گرتبەستە کە وەک داخووزیە ک بۆ ئاسارە کە، بۆیە رازیبوون و ھەڵبژاردن بە یەک مانا  
نێن و ھەریوکیان گوزارش دەکەن لە ویست و ئارەزوو بۆ سەرھەڵدانی  
گرتبەستە کە، بێنا لەسەر ئەو دەروستی ھەڵسوکەوت لە لایان وێنا ناگرێت بەبێ ھاتنە  
دی ھەڵبژاردن کە چاوەکی (خودی) رازیبوونە<sup>(٢)</sup>

(١) احکام الاسرة في الاسلام للاستاذ محمد سلام مذكور ٦٤/٢ .

(٢) الفقه الاسلامي للاستاذ محمد سلام مذكور ص ٤٠٤ - ص ٤٠٦ .

## لقى دووم:

### راى جەھوورى ھەقىھان

### لە تەللىق زۇرلىكرادا

جەھوور(مالىكىەكان، و شافىعیەكان، و حەنبەلیەكان، و جەغفەریەكان، و زەیدىیەكان، و ظاہریەكان، و ئىباضىیەكان) ھاپان: لەسەر ئەوھى تەللىق زۇرلىكرادى ناكەوئىت گەر مەر جە باسكروھكانى زۇرلىكرادى لەلقى پىشتردا بوونىان ھەبىت، چونكە زۇرلىكرادى لەو بەرھەلستكارىانەھى وىست تىكەدەت، زۇرلىكرادى كارىك ئەنجام دەدات كە نایەوئىت، بەلام لەگەل ئەوھش ھەندى لە "مالىكىەكان و شافىعیەكان و حەنبەلیەكان و زەیدىیەكان" ھكان مەرجىكى تریان خستوتە سەر ئەو مەرجانەھى پىشوو كە برىتیىە لە تەوریە<sup>(۱)</sup>، پاشان ئەوان لەسەر پىئوھرىكى ھاوبەش بۇ زانىنى جىگىركردىنى زۇرلىكرادى و رادەكەھى رىككەكەوتوون، ھەیانە توندكردنەوھى ھەھى لە پىئوھرەكەدا، ھەشیانە دەللىت: زۇرلىكرادى بە كەمترین زىانى مادى و مەعنەھى نىتەدى.

#### مالىكىیەكان،

دەللىن: لە فتوا و قەزادا تەللىق زۇرلىكرادى ناكەوئىت گەر لە تەللىقكەیدا لە ناوھوھ پىچرانى ھاوسەرگىرى مەبەست نەبووئىت، و زۇرلىكرادى كە بە حەق نەبووئىت، پىچەوانەھى "المغیرە" كە پىئوھى تەللىق پى پىوئىست نابىت با زۇرلىكرادى كەش شەرى بىت، بەلگەیان ھىتاوھتەوھ بە نەكەوتنى تەللىق زۇرلىكرادى بە چەندىن بەلگە لەوانە:

(۱) التوریة: ئەوھسە قسەكەر گوزلەھەك(وشەھەك) بھىئىت تاپوشنى تىدا بىت لەبەر گوتى گوتىگرا نوو ماناى ھەبىت: نوور و نلىك، وەك-بۇ نموونە- بلىت ئەو ژنە ئازاكروھ، مەبەستى ئەوھ بىت لە كوت و بەند ئازاكروھ نەك بە تەللىقان.

۱- فەرمووده كەى پێغه مېر (ﷺ): ((تەلّاق لە داخستندا نىيە))<sup>(۱)</sup>، ھەر ھە ئايەتى: ((خودا لە سەر ئومە تەكەم ھەلە و لە بىر چوون و زۆر لە سەر كرىنى ھەلگرتووه))<sup>(۲)</sup>.

۲- پێوانەى زۆرلىكراو بۆ سەر شىت لە ئاراستە نەكردنى مەبەستى بۆ ھەلۆە شانە ھەى ھاوسەرگىرىيە كەى لە كاتى سەرھەلدانى گوزارەى تەلّاقدا و نەبوونى ھەلباردنى.

لە "الشرح الكبير" دا<sup>(۳)</sup> ھاتووه: (ھەر كەس لە سەر خستنى تەلّاق زۆرى لىكرا شتىكى بۆ پێويست نابىت لە فتوا و قەزادا بە ھۆى فەرمووده كەى "مسلم" ھە (تەلّاق لە داخستندا نىيە) بەلكو گەر لە سەر يەك تەلّاق زۆرلىكرا و زياتر لە يەك تەلّاقى خوارد ھىچ شتىكى لە سەر نىيە، چونكە كەسى زۆرلىكراو خواھنى خودى خۆى نىيە، ھەك شىت، واتە لە ناو ھە مەبەستى نەبوو لە تەلّاق كەيدا گرتى ھاوسەرگىرىيە كەى بپسینىت، ئەگىنا تەلّاق كە بە سەرىدا دەكەوێت)

لە "الخرشي" دا: (ئەو ھى وتوێتى زۆرلىكراو تەلّاق كەى دروست نىيە و پێيە ھە پەيوەست نابىت شتىكى بە مەرجگىرلوى تىدایە بە ھەى سوێندخۆر تەوڕى واز لێنەھىنايىت لە گەل ناگامى پێى)<sup>(۴)</sup>.

بەلام لە ھەندى سەرچاوە ھە وادەردەكەوێت مالىكىيەكان ھاوپانين لە سەر پێويستى فەرھەمبوونى مەرجى تەوڕى، لە "الشرح الصغير" دا ھاتووه: (كەسى زۆرلىكراو ھىچ شتىكى لە فتوا و قەزای پێو پەيوەست نابىت، لەبەر فەرمووده كەى

(۱) سنن ابى داؤد مع حاشية عون المعبود ۲/۲۲۵.

(۲) رواه ابن ماجه (۲۰۴۵) ورواه ابن حبان (۱۴۹۸).

(۳) ۳۶۷/۲

(۴) شرح الخرشي ۲۴/۴ وما بعدها.

پىتغەمبەر(ﷺ): ((تەللىق لە داخستندا نىيە)) واتە تۆرلىكردن با تەورىيەشى وازلىھىتىنا بىت))<sup>(۱)</sup>

شافىيەھىيەكان،

دەللىن: تەللىق كەسى تۆرلىكراو ناكەوئىت وەك چۆن موسلمانن بونەكەى بە تۆر دروست نىيە، لەبەر فەرموودەكەى پىتغەمبەر(ﷺ): ((لەسەر ئومە تەكەم ھەلە و لەبەرچوون و لەسەر تۆرلىكردن ھەلگىراو))... ھەروەھا بەو فەرموودەى: ((تەللىق لە داخستندا نىيە)) چونكە قسەيەكە گەر بە ھەلئىزاردنى خۆى بىت ژنەكەى تەللىق دەكەوئىت، گەر بە ناحەق تۆرلىككەرت پوچ و بىيەنەمايە وەك پاشگەزىبونەو ھە ئىسلام، جىاوازى نىيە لە نىوان تۆرلىكردنى بەرھەست و تۆرلىكردنى شەرىعدا: گەر سوئند بخوات ئەو شەو ھە چىتە لای ژنەكەى و بىيەنە لە ھەيزدايە، يان سوئند بخوات مافەكەى زەيد دەگىرپتەو ھە مانگەدا و دەستەوسان بوو لى و نەيتوانى بىگىرپتەو تەللىقەكەى ناكەوئىت.

پىتوھرى تۆرلىكردن لە بىدگايانەو بە گۆرپنى كەس و رەوشى كەسەكان دەگۆرپت، لەوانەيە شتىك بۆ كەسىك تۆرلىكردن بىت بەلام بۆ كەسىكى تر بەو جۆرە نەبىت ھەربەو جۆرە لە بارىكەو ھە بۆ بارىكى تر<sup>(۲)</sup> وازھىتان لە تەورىيە لەگەل ئاگامى پىتى لە رووالە تەكانى ھەلئىزاردنە بۆيە تەللىق دەكەوئىت.

لە "الوجيز" دا ھاتووە: (تەللىق تۆرلىكراو ناكەوئىت مەگەر بە بەلگەى دەرکەوتنى ھەلئىزاردن بۆى، وەك ئەو ھى تۆرلىكردنەكەى لەسەر يەك تەللىق بووئىت ئەو سىيانى خستبىت يان تەورىيەى وازلىھىتىنا بىت لەگەل ئاگامى پىتى)<sup>(۳)</sup>.

(۱) الشرح الصغير للدردير مع حاشية الصاوي ۴/۱.

(۲) المذهب لابى اسحاق الشيرازي ۱۵۰/۲.

(۳) الوجيز للغزالي ۵۷/۲.

فەقىھان لە ھەندى سەرچاوەدا لەسەر مەرجى تەوریە ھاپرانىن، لە "الأنوار" دا ھاتووە: (مەرجى سىیەم: ئەو یە ھەلبەرزاردنى بۆ ھەبیت ناکەویت، بۆیە تەلاقى زۆرلىکراو بە ناحەق ناکەویت با توانای تەوریەشى ھەبیت)<sup>(۱)</sup>.

حەنبەلىيەکان،

دەلێن: تەلاقى زۆرلىکراو ناکەویت گەر مەرجەکانى ھاتنە دى، بەلام پێویستە بە دل (بە نیت) مەبەستى ژنەکەى خۆى نەبیت، پێوانەکردنى زۆرلىکردن لە لایان توندترە لە ھەموو مەزھەبەکان، چونکە جنىو و داشۆردن و بردنى مالىکى کەم بە زۆرلىکردن دانانریت، پلە و پایەى کۆمەلایەتى و ئابوورى کەسى زۆرلىکەر ھەرجیيەک بێت، بە پێچەوانەى لێدانەو کە لە ھۆکارەکانى زۆرلىکردنە، با کەمیش بێت، لە "الإقناع" دا ھاتووە: (لێدانى کەم تەنھا بۆ کەسى خواوەن جوامىرى و پیاوھتى زۆرلىکردنە، جنىو و داشۆردن و بردنى مالىکى کەم زۆرلىکردن نییە)<sup>(۲)</sup>.

ئەوانەى تەوریە بە مەرج دەگرن مالیکییەکان و شافیعییەکان، بیسان لە "الإقناع" دا ھاتووە: (پێویستە ئەو کەسەى لەسەر تەلاق زۆرى لێدەکریت و تەلاق دەدات تەئویلى بکات و بە دل مەبەستى ژنیکی ترییت جگە لە ژنەکەى خۆى).

لە "المغنی" دا (ریوایەتى جیاواز لە ئەحمەد مەو سەرپەلنەدلو لەو دا کە تەلاقى زۆرلىکراو ناکەویت)<sup>(۳)</sup>، ئەوان لەو دا خۆیان پالپشت دەکەن بە فەرموودەى پێغەمبەر (ﷺ) لەوانە: ((خودا لەسەر ئومەتە کەم ھەلە و لەبیرچوون و زۆرلىکردنى ھەلگرتووە)) ھەروەھا: ((تەلاق لە داخستندا نییە))

(۱) الأنوار لأعمال الأبرار، المرجع السابق، ۱۷۶/۲.

(۲) الإقناع ۴/۳ وما بعدها. لكن يشترط صاحب المغني (۱۲۰/۷): أن يكون الضرب شديدا والقيـد

والحبس طويلا.

(۳) المغني لابن قدامة ۱۱۸/۷.

### جەغھەرىيەكان،

فەقىھانى جەغھەرى ھاوپان لەسەر نەكەوتنى تەلاقى زۆرلىكراو گەر مەرجهكانى ھاتنە دى، لە "شرائع الإسلام" دا ھاتووہ: (مەرجى سىيەم - ھەلبۇزاردنە: بۆيە تەلاقى زۆرلىكراو ناكەوتى، و زۆرلىكردن نايتەدى گەر سى خال تەواو نەكات: (يەكەم) كەسى زۆرلىكەر بتوانىت ھەر پەشەكەى بسەپىنىت، (دووەم) گومانى زال بۆ ئەوہ بچىت ھەر پەشەكەى جىيەجى بكات گەر زۆرلىكراو كارەكە ئەنجام نەدات، ھەر وہە (سىيەم) ئەوہى ھەر پەشەى پى دەكات زيان بە زۆرلىكراو بگەيەنىت لە خودى خۇيدا يان لەو كەسانەى وەك ئەون وەك باوك و كوڤ، يەكسانە ئەو زيانە كوشتن بىت يان برىندار كردن يان جنىو يان لىدان، بەپىي زۆرلىكراوان و رادەى شاندا نە ژىر سوكا يەتتەكە دەگورىت) <sup>(۱)</sup>.

### زىددىيەكان،

دەلىل: تەلاقى زۆرلىكراو ناكەوتى بەھۆى فەرموودەكەى پىتغەمبەر وہە (ﷺ): ((ئەوہى لەسەرى زۆريان لى دەكرىت)) و ھاوشىوہكانى، بەلام ئەوہ بە مەرج دەگرن كەسەكە نىتەى تەلاقى نەبىت، چونكە لە نىتەدا ھەلبۇزاردى بۆ ھەيە، ئەوانىش وەك ھەنەفىيەكان زۆرلىكردىيان دابەشكردوہ بۆ تەواو و ناتەواو و دەلىل لەھەردوو بارەكەدا تەلاقى زۆرلىكراو ناكەوتى بەھۆى ئايەتى: ﴿لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ﴾ ھوہ. واتە حوكم بۆ كارى زۆرلىكراو نىيە مەگەر بەلگەيەك تايبەتى بكات بەھۆى فەرموودەى: ((تەلاق لە داخستندا نىيە)) <sup>(۲)</sup>.

<sup>(۱)</sup> شرائع الاسلام للمحقق الحلي، المرجع السابق ۵۲/۲.

<sup>(۲)</sup> التاج المنهب، المرجع السابق ۱۱۹/۲.

زاهيرييه كان،

له "المطلى" دا هاتووه: (ته لاقى زورليكرلو پتيويست نيه به هوى فەرموده كهى پيغه مبهروه (ﷺ): ((له سهر نومه ته كه م هـ له و له بير چوون و زورليكردن مه لگيراهه))<sup>(۱)</sup>، واته حوكمه كهى مه لگيراهه.

نييازنيه كان،

زانايان نيبازى له وتنى نه كه وتنى ته لاقى زورليكرلو جياوازيان له نيواندا نيه، له "جوهر النظام" دا هاتووه<sup>(۲)</sup>:

ومثله المجبور متى طلقا      فالخلف في طلاقه قد اطلقا  
والعفو واقع عن الجميع      من الإله الواحد السميع

حوكمى ته لاقى زورليكرلو له ياساكانى بارى كه ستييدا،

ياساكانى بارى كه ستيى ولاته نيسلاميه كان هاوپان له سهر نه كه وتنى ته لاقى زورليكرلو، بگه پيره وه بو ياساى: العراقى (م ۳۵)، والسورى (م ۸۹)، والاردني (م ۸۸)، والمغربي (الفصل - ۴۹)، والتونسي (الفصل - ۳۱)...

<sup>(۱)</sup> المطلى لابن حزم الظاهري ۲۰۳/۱۰

<sup>(۲)</sup> جوهر النظام في الفقه الاباضي المرجع السابق ۲۲۰/۲.

## باسى دوومە: تەللىقى سەرخۇش

سەرخۇش: ئەو كەسەيە ئاتەلۈپكە لە ئەقلىدا سەرھەلدەدات بەھۇي ئەوھى دەيخواتەوھ لە مادە سەرخۇشكەرەكان، بەجۆرىك ھۇشى نىيە بۆ ئەو ئەنجامانەي لىي دەوھىيەتەوھ لە ھەلسوكەوتى گوفتارى يان كىردارى، وا پىيويست بوو سەرخۇش لە بارى مەستبويىدا دلواي لى نەكرابايە، بەلام لەگەل ئەوھش راي فەقيھانى موسلمان لە حوكمى ھەلسوكەوتى سەرخۇش و-لەئاويدا تەلاق- جياوازيان ھەيە، ئەوان دلواي ئەوھى ھاوپايويون لەسەر نەكەوتنى تەلاق كە لەبارى سەرخۇشبوونىدا خستويەتتى گەر مادەي مەستكەرى خواردەوھ بە رىگەي موباح وەك بەناچارى خواردنەوھى شەراب يان بە زۆرلىكردن يان بە نەزلى يان وەك دەوا، جگە لەمانە جياوازيان لە نىواندايە بەپىي ئەم درىژەپىدانه:

### ھەنەفەيەكان،

فەقيھە ھەنەفەيەكان ھاوپانين لەسەر يەك را لە حوكمى تەللىقى سەرخۇشدا بەلكو "زفر، والكرخي، والطحاوي، ومحمد بن سلمة" دەللىن: تەلاقەكەي ئاكەويت مادەي دروستكرنى شەرابكە ھەرچىيەك بىت، ھەرۈھە ھۇي خواردنەوھكەي ھەرچىيەك بىت، بەم بەلگەنە:

۱- سەرخۇش مەبەستىكى دروستى نىيە، كەوتنى تەلاق شان لەسەر مەبەستى دروست دادەدات.

۲- پىوانەكرنى بۆ سەر مندلى و شىت بە كۆكرىنەوھى نەبوونى مەبەست.

۳- بىتتاگايى لە خۇي لەسەر بىتتاگايى كەسى خەوتوۋەوھەيە، كەسى خەوتوۋ كاتىك بەئىكادىتەوھ كە بەئىكادىت، بە پىچەوانەي سەرخۇشەوھ، تەللىقى



خەوتوو ناکە ویت بە کۆدەنگی، ھەر بە و جۆرە تەلاقی سەرخۆش.

۴- لاچوونی ئەقلی بەھۆی گوناھەو ھیچ ئەسەرێکی نییە، ئەگینا پاشگەزیوونەوێی دروست بوو.

جمهورية حەنەفی لەسەر کەوتنی تەلاقی سەرخۆش بەم ھۆیانە:

۱- لەبەر ئەو فرمودەی لە پێغەمبەرەو (ﷺ) رىوايه تکرلوه فرمودیەتی: ((ھەموو تەلاقیك رێگەپێدراوێ جگە لە تەلاقی مندال و گیل))

۲- ھەر ھەما لەبەر ئەوێ ئەقلی بەھۆی گوناھ و یاخیبوونەو ڕۆشتوو، بۆیە لەباری سەرخۆشیدا بە راستبوو ھەو دادەنرێت وەک سزا و دەمکوێتکردنێک بۆ ئەو کاری یاخیبوونە.

۳- ھەر ھەما لەبەر ئەوێ گوتاری خودا پەیوەست دەبێت بە کارەکانی سەرخۆشەو بە بەلگەی ئایەتی: ﴿لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى﴾.

۴- ھەر ھەما لەبەر ئەوێ پێوانەی بۆ سەر خەوتوو پێوانەیە لەگەڵ جیاوازی، چونکە خەو لە کارکردنی دەخات، بۆیە بەھۆی نەمانی کارەو ھوکم دەدرێت بە نەکەوتنی تەلاقی خەوتوو، پاشان بێئاگایی بەھۆی خەو ھەو یاخیبوون نییە<sup>(۱)</sup>.

مالیکییەکان:

فەقیھانی مالیکیش لە ھوکمی تەلاقی سەرخۆشدا جیاوازیان لە نێواندا ھەیە بە پێی ئەو درێژەپێدانە لە "الخرشي" دا ھاتوو کە ئەمە دەقەکەیت: (ئایا تەلاقی سەرخۆش دەکەوێت گەر جیاکردنەوێ لەگەڵ بێت، ئەگەر نە، بە کۆدەنگی تەلاق پێوە پەیوەست نابێت، ئەمە رێگەی "الباجی وابن رشد" ە، رێگەی "المازري": تەلاق بەسەریدا دەکەوێت کەسە کە جیاکاتەوێ یان نە، لە بەناویانگترین قسەیدا، رێگەی "ابن بشير": گەر جیاکردنەوێ لەگەڵ بوو بە کۆدەنگی تەلاقە کە پێویست

(۱) ينظر: المبسوط للسرخسي ۱۷۶/۶. شرح فتح القدير ۴۹۰/۳ وما بعدها. بدائع الصنائع

للکاساني ۱۷۹/۴. تحفة الفقهاء للسر قندي ۲۹۲/۲. حاشية ابن عابدين ۲۹۳/۳.

ده بىت، گه ر جيا كرينه وهى له گهل نه بوو نهوا له سه ر به ناوبانگترين ته لاقه كهى پىويست ناكات)<sup>(١)</sup>.

نه وهى له "الشرح الصغير" دا<sup>(٢)</sup>. هاتوو له گهل نهوا رايه به ناوبانگه دا به كده گرته وه:

له كوتاييدا الخرشى ده لىت: هه ر سى ريگه كه ريگهى "اللخمى": جياوازيه كه ره هايه، هه روه ها ريگهى نيين روشد: جياوازي له وه دايه هه ندى له نه قلى لاماوه ته وه، ريگهى نيين به شير: جياوازي له وه دايه كه نو قمبووه (واته نهوا به شهى نه قلى كه رويشتوو) نهك نه وهى جيا ده كاته وه (نه وهى له نه قلى لاماوه ته وه).

#### شافيعيه كان،

جمهوورى فه قيهانى شافيعى ده لىن ته لاقى سه رخوش به ره هايى كه وتوو، به كسانه جياكارى چاكهى هه بىت له خراپه يان نه، به هه لواردهى "المزني" له شافيعيه كان كه ده لىت ناكه ويئت، وهك چۆن نوو قسه درلوه ته پال ئيمامى شافيعى (رهحمته خوداي لى بيت): له قسه كونه كهيدا ده لىت ناكه ويئت، ئيمامى غه زالى (رهحمته خوداي لى بيت) هوى هيتاوه ته وه بو حوكمى كه وتنى، چونكه دروستيه كهى وهك په يوه ستركردنى نه حكام وايه به هوى كهانه وه<sup>(٣)</sup>، "الشرييني"<sup>(٤)</sup> ده لىت: (وهك توندكرينه وه له سه رى ته لاقى ده كه ويئت به هوى يا خيبوونيه وه) نهوا قسهى درلوه ته پال شافيعى له "المهذب" دا شيرازى باسى كړيووه و ده لىت: ("المزني" ريوايه تى كړيووه له قسهى كونيدا شافيعى فه رموويه تى پشتته لكړيدنى (واته: الظهار) سه رخوش دروست نيه هه ر به و جوړه ته لاقه كهى، ته لاق و پشتته لكردن به كيكه، هه ندى له هاوه لانمان ده لىن: نوو قسهى له سه ره: به كه ميان

(١) شرح الخرشى على مختصر خليل، طبعة بولاق ١٣١٧هـ، ٣/٣٢.

(٢) الشرح الصغير للدرير مع حاشية الصاوي ١/٤١٨.

(٣) ارشاد الباري شرح صحيح البخاري للقسطلاني ٨/١٤٦.

(٤) مغني المحتاج ٣/٢٧٩.

دروست نىيە كە بىرىتىيە لە ھەلبژاردەى "المزنى وأبى ثور" چونكە ئەقلى سىرلەتەو ۋە ۋەك خەوتوو و وىست تياچووى لىھاتوو، "السرخسى" لە "المبسوط"دا<sup>(۱)</sup> باسىكرىوو، بۆيە دەلىت: (خولع و تەلاقى سەرخۆش لای ئىمە دەكەوئىت، لە يەكئىك لە ئوو قسەى شافىعيدا ناكەوئىت).

ئىبن روشد لە "بدایة المجتهد"<sup>(۲)</sup>دا دەلىت: (لە شافىيعيەو ۋە لەم بارەيەو ئوو قسە ھەيە، زۆرىنەى ھاوولانى ئەو قسەيان ھەلبژاردوو لەگەل جەھوور ھاوپايە، ھەروەھا "المزنى" لە ھاوولانى شافىيعى ئەو ھەلبژاردوو كە تەلاقەكەى ناكەوئىت) "الطوسى" لە "الخلاف"دا<sup>(۳)</sup> باسى كرئوو ۋە دەلىت: (شافىيعى لەمەدا ئوو قسەى ھەيە: "الكاسانى" لە "بدائع الصنائع"<sup>(۴)</sup>دا دەلىت: (لە يەكئىك لە ئوو قسەى شافىعيدا ناكەوئىت)

#### حەنبەلىيەكان:

فەقىھە حەنبەلىيەكانىش لە حوكمى تەلاقى سەرخۆشدا لەسەرىك را كۆنەبوونەتەو، بەلكو ئوو رىوايەتيان ھەيە: يەكەم تەلاقى كەسى سەرخۆش دەكەوئىت ئەو ەش مەزھەبەكەيە ۋە ھەلبژاردەى دەستەيەك لە ھاوولانى ئىمام ئەحمەد، لەوانە: "أبو بكر الخلال ، والقاضي، والشرىف أبو جعفر" ۋە كەسانى تىرىش.

رىوايەتى ئوو ەم: ناكەوئىت، ئەبوبەكرى كوپى عبدالعزىز لە "الشافى وزاد المسافر"دا، ۋ ئىبن عەقىل ۋ ھەروەھا ھەلبژاردەى "الناظم" ۋ ئىبن تەيمىيە ۋ ئىبن قەيمى جەوزى ۋ كەسانى ترە لە ھاوولانى ئىمام ئەحمەد، ھەروەھا "الزركشى" دەلىت: بەلگەى ئەم رىوايەتە-واتە رىوايەتى ئوو ەم- بەھىزترە، "الميمونى" دەلىت:

(۱) ۱۷۶/۶.

(۲) ۶۸/۲.

(۳) ۲۴۰/۲.

(۴) ۱۷۲۹/۴.

پیشتر ده موت ده که ویت تا بۆم روشن بوویه وه و ئه وه زال بوو به سه رمدا ناکه ویت،  
 "الطوسی" له "شرح الأصول" دا ده لیت: ئه مه - واته نه که وتن - زیاتر له راستیه وه  
 نزیکه، ئیبن قهیم ده لیت: (نه که وتن به کیکه له مه زه به کان له به کیک له ریوایه ته کان  
 له ئیمام نه حمه ده وه، ئه وه ش ئه وه یه مه زه به که ی له سه ر جینگیر بووه و راشکاوانه  
 که پانه وه بۆ لای را که یه نزلوه)<sup>(۱)</sup>

#### جه عفریه کان:

فه قیهانی جه عفری له سه ر نه که وتن ته لاقی سه رخۆش هاوړان، "الطوسی"  
 ده لیت: (ته لاقی سه رخۆش لای ئیمه ناکه ویت به هوی کۆده نگی ده سه ته که وه،  
 مه روه ها له بهر ئه وه ی بنه پره ت مانه وه ی گریبه سه ته که یه و که وتن ته لاق ئاتاجه به  
 به لکه)<sup>(۲)</sup>

له "شرائع الإسلام" دا<sup>(۳)</sup>: (مه رچی دووه بریتیه له نه قل، بۆیه ته لاقی شیت و  
 سه رخۆش دروست نییه، هر به و جوړه ته لاقی ئه و که سه ی به بوورانه وه یان به  
 ده رمانی خه و نه قلی له ده سه تداوه له بهر نه بوونی مه به سه ت، له "ایضاح الفوائد"<sup>(۴)</sup> دا:  
 (ته لاقی شیتی به رده وام و سه رخۆش دروست نییه)

#### زاهیرییه کان:

فه قیهانی زاهیری له سه ر نه که وتن ته لاقی سه رخۆش هاوړان، ئیبن حه زمی  
 زاهیری به رگری له م رایه کړیوه به زۆرک له به لکه، مه روه ها له کتیبی "المطی" دا  
 گفتوگوی له سه ر نه و به لگانه کړیوه<sup>(۵)</sup>.

(۱) لمزيد من التفصيل يراجع الانصاف في الفقه الحنبلي ۴۳۳/۸ وما بعدها. مجموع فتاوى ابن تيمية ۱۰۲/۳۳. زاد المعاد ۴۰/۴.

(۲) الخلاف في الفقه للطوسي ۲۴۰/۲.

(۳) ۵۳/۲.

(۴) لابي طالب محمد بن يوسف ۲۱۹/۳.

(۵) للاطلاع على تفصيل ذلك يراجع المطی لابن حزم الظاهري ۲۰۸/۱۰ - ۲۱۱.

### زەبىدىيەكان:

دژەككەيەكى رۆشن ھەيە لە قسەى زەبىدىيەكاندا كاتىك دەلێن: ئەو كەسەى بە ھەشيشە يان بە ئەفبون يان بە جگە لەو دوانە ئەقلێ لە دەست دەدات تەلەقەكەى ناكەوێت، بەلام گەر بە ئارەق سەرخۆش بوو تەلەقەكەى دەكەوێت با سەرخۆشكەشى بە پلەيەك بێت جياوازی نەكات لە نێوان ئاسمان و زەوى، لە "التاج المنهّب"<sup>(١)</sup> دا: (ئەو كەسەى ئەقلێ لە دەست دەدات بە ھەشيشە و ئەفبون و ھاوشىوكانى ئەو دوانە تەلەقى ناكەوێت يەكسانە بۆ زەرورەت خواربىتى يان نە، تەلەقى ئەو جۆرە كەسانە ناكەوێت، بەلام سەرخۆش بە ئارەق تەلەقى دەكەوێت با لەسەر خواردنەوەشى ناچاركرابێت كاتىك لە بارى سەرخۆشیدا تەلاق بدات، يەكسانە جياكرەنەوى مابىتەوە يان بە تەلەقى رۆشتىت، بە جۆرىك جياوازی نەكات لە نێوان ئاسمان و زەوىدا)، بەلام وابيارە ئەوەى تىيدا ھاووە قسەى: "الهادى والمؤيد والمنصور بالله" يە، ئەوەى باسى كرد راي ھەموو زەبىدىيەكان نىيە، ئەوەى پشتىوانى ئەم قسەيە دەكات قسەكەى خاوەنى كىتەبى "البحر الزخار"<sup>(٢)</sup> ھ: (گەر سەرخۆشى واى لى كرد ئاسمان و زەوى لەيەكتر جيانە دەكردەو، بەلكو وەك خەوتوو و بوورلەو بوو ئەوا بە كۆدەنگى تەلەقەكەى ناكەوێت، گەر كردى بە كەسىكى چالاكى خۆشمىزاج و شتىك لە ئەقلێ كەم نەبووئەو بە كۆدەنگى دەكەوێت، گەر لە نێوان ئەو دوو ھالەتەدا بوو بە جۆرىك ھەموو ئەقلێ نەپۆشت بوو ئەوا جياوازی تىدايە).

لەم والاكرەنى بۆچوونى فەقەيانەو ھالى دەبين گرنگترين بەلگەيەك دەريارەى كەوتنى تەلەقى سەرخۆش شانيان لەسەر دادلەو ئەم خالانەيە:

١- سەرخۆش دالالەكراو و لەسەر ھەلسوكەوتە گوشتارى و رەفتارىيەكانى پەرسىارى لى دەكرێت وەك چۆن بە تاوانەكانى دەگيرێت ھەربە و جۆرە ھوكم

(١) ١١٩/٢

(٢) ١٦٦/٢

به که‌وتنی سی ته‌لاقه‌که‌ی دهرده‌کریت.

۲-خۆی بووه‌ته هۆی تیا‌بردنی ئە‌قلی، ئە‌وه‌ش به هه‌لبژاردنی خۆی و هه‌ستان به کارێکی رێگه‌پێنه‌درلو، بۆیه ته‌لاقه‌که‌ی وه‌ک سزا وایه له‌سه‌ری.

۳-سه‌ره‌ل‌دانی ته‌لاق له‌سه‌ر ته‌لاق‌دانی سه‌رخۆش له‌ ده‌روازه‌ی گری‌دانی حوکمه‌کانه به هۆیه‌کانیا‌نه‌وه، بۆیه سه‌رخۆشی کاریان تیناکات.

۴-فه‌رمووده‌که‌ی پێغه‌مبه‌ر (ﷺ): ((هه‌موو ته‌لاقێک رێگه‌پێدرلو هه‌گه‌ له‌ ته‌لاقی مندال و گیل))، سه‌رخۆش نه‌ منداله و نه‌ گیل.

ه-حوکمی هاوه‌لان به که‌وتنی ته‌لاقی سه‌رخۆش.

گفتوگۆ له‌سه‌ر نهم به‌لگانه :

۱-وتنی ئە‌وه‌ی سه‌رخۆش داوالیکراوه قسه‌یه‌که نه‌پێکاوه له‌به‌ر ئە‌و کۆده‌نگیه‌ی هه‌یه له‌سه‌ر ئە‌وه‌ی ئە‌قل مه‌رجی داوالیکردنه، بۆیه هه‌ر که‌س ئە‌وه‌ی ده‌یلێت نه‌یژنه‌وێت داوالیکراو نییه، به‌ ئایه‌تی: ﴿لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ﴾، ئە‌مه ئاراسته‌کراوه بۆ که‌سیکی به‌ناگا که‌ ئامازه و مانای گوتاره‌که تێده‌گات.

۲-شه‌ریعه‌تی ئیسلامی سزای خواردنه‌وه‌ی ئاره‌قی به هه‌شتا دار داناوه نه‌ک هه‌یج سزایه‌کی تر، بۆیه دروست نییه که‌سه‌که به دوو سزا سزابد‌رێت له‌سه‌ر یه‌ک تاوان.

۳-ته‌لاقی سه‌رخۆش هۆ نییه تا ئاره‌قی پێیه‌وه گری‌د‌رێت له‌به‌ر نه‌بوونی مه‌به‌ست و نه‌بوونی ئە‌قل، چونکه هۆی دانراوی بریتیه له‌ ته‌لاقی که‌سی ئاقل که‌ گوتاری کیتاب و سوننه‌ت رووی لی ده‌کات، گه‌ر ئە‌وه‌ی ئە‌وان ده‌یلێن دروست بێت ته‌لاقی مندال و خه‌وتوو و نه‌فام و شیتیش ده‌که‌وت له‌باری ده‌ست‌بردنیان بۆ هه‌مان هۆ.

۴-فه‌رمووده‌ی: (هه‌موو ته‌لاقێک...) هه‌ل‌ده‌درێته سه‌ر داوالیکراو، سه‌رخۆش داوالیکراو نییه، پاشان ئە‌و سه‌رخۆشه‌ی ژیری له‌ده‌ست‌داوه یان گیل یان

پاشکۆکرۆی گێله.

سەرباری ئەو ئێبن حەزم دەلێت<sup>(١)</sup>: ئەو هەوالێکی درۆیه (واتە فەرمووده نییه).

ه-هاوه لانی رێکنه که وتوون له سەر که وتنی ته لاقی سەرخۆش، له وانه عوسمانی کۆپی عەفان و ئێبن عەباس و کەسانی تر-خوایان لی رازی بیته- که وتوانه ته لاقی سەرخۆش ناکه ویت.

پارسهنگدان:

ئەو هی بۆم دەر دەر ده که ویت ئەو هی ناتوانریت بوتریت ته لاقی سەرخۆش ده که ویت یان ناکه ویت به لکو پیویسته له بهر روشنایی ئەم درێژه پێدانه دا بریار له حوکمه کی بدریت:

گەر لای قازی یان مفتی له رهوشی قهزیه که وه یان له گوشتاری ژنه که وه یان له شایه تی رووداوه که وه سه لمینرا پیاوه که ده سه لاتی به سه ره یزه ئەقلیه کانیدا له ده ست نه داوه له و باره دا حوکمه که یان فتوا که به که وتنی ته لاقه که پیویست ده بیت، چونکه له و بۆخه دا یان به پاستی به ناگا بووه یان به ناگا بوون زالی بووه به سه ریدا.

چونکه ناتوانریت بوتریت هه ر که سه ماده ی مه سته که به خواته وه سەرخۆش ده بیت و ئەقل و جیا کردنه وه له ده ست ده دات به تاییه ت بۆ ئەو که سانه ی که به رگری دژ به کاریگه ری ماده ی سەرخۆش که به ده ست ده هینن.

به لام گەر له رهوش و ئاقار و ئیفاده ی شایه ته کانه وه روشن بوویه وه کاتی که میرده که له ته لاق چووه ته پیش له باری که دا بووه نه یه توانی سه ره نه جامی هه ل سوکه وته کانی دیاری بکات و نه یه توانیوه بیری خوی رێکبخات و مه به سه ته که ی

(١) ينظر المحلي ٢١٠/١٠.

بەرەو ئەوەی لیچوووە پێش رێکبخات، راستتروایە حوکم بە نەکووتنی تەلاقەکی بەدریت بەم ھۆیانە:

۱- خاوەن شەرع ئەسەرێکی شەری لەسەر قسەکانی دانەناوە بە بەلگەی نایەتی: ﴿لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ﴾<sup>(۱)</sup>، ئەو نایەتە ئاماژە بۆ ئەوە دەکات سەرخۆش نازانیت چی دەلێت، ھەرکە سێکیش نەزانیت چی دەلێت دروست نییە پابە ندبکریت بە شتێک لە حوکمەکان.

۲- خاوەن شەرع سزای سەرخۆشی بە ھەشتا دار دیاریکردووە و دروست نییە یەک تاوان دوو سزای بۆ لیاری بکریت، گەر سزای پاشکۆییمان بۆ دەرکرد پێویستە تەنھا تاوانکەر بگریتەو، بەلام لیژەدا سەردەکێشیت بۆ سەر بیگوناھان لە ژن و منداڵەکان، پاشان گوناھی ژنەکە چییە لە روخانی قەواری ھاوسەریدا کە ئەو رەگەزیکی سەرەکییە لە رەگەزەکانی و قوریانی یەکەمی روخانی خیزانەکە و سەرئەنجامە نەرتنیەکانییەتی.

۳- گزیدانی حوکمەکان بە ھۆیەکانیانەو بەکێکە لە ئەسلەکانی شەریعتی ئیسلام، تەلاقدان ھۆی تەلاقە، بەلام نایا ھۆیەکە تەنھا بریتییە لە خستنی گوزارەکی بەرەھایی؟ گەر بلێین: بەڵێ، ئەوا کەوتنی تەلاقی شیت و خەوتوو و سەرخۆش کە بە سەرخۆشییەکی گوناھێکی نەکردووە پێویست دەبێت، ئەگەر نە، دەبێ کەوتنی گوزارەکە لە کەسیکی ئاقلەووە بیت کە دەزانیت و تێدەگات چی دەلێت، کەسی سەرخۆش کە ھەست و جیاکردنەوێ لە دەستداوێ کەسیکی ئاقلە، بۆیە کەوتنی گوزارەکی تەلاق لە ئەووە نابێتە ھۆ، کەوابوو حوکمی دانراو لیژەدا

<sup>(۱)</sup> (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّى تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ مَرْضَى أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ أِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا) (النساء: ۴۳).



بريتييه له ته لاقى كه سى ئاقل نەك ته لاقدهرى ته لاقهكه، ئەو سەرخۆشى كه تىدەگات له وهى ده لايّت ئەو كه سهيه ته لاقى ده كه وىت.

۴- عوسمانى كوپى عەفان- خوالى رازى بىت- ده فەرمووت: (بۆ شىت و سەرخۆش ته لاق نىيه)، ئبن عەباس- خوا له خۆى و باوكى رازى بىت- ده لايّت: ته لاقى سەرخۆش و زۆرلىكرلو دروست نىيه، له مه دا يەكك له هاوه لان نابىنرته وه پىچەوانه بوويّت له گەل عوسمانى كوپى عەفان و ئىبن عەباس، بۆيه ئىمام ئەحمەد گەپلوه ته وه بۆ سەرنەكه وتنى ته لاق و زۆرىك له شوينكه وتووانيش ئەو رىگەيان گرتۆته بەر<sup>(۱)</sup>.

ئەوش هەلزارىنى "جعفر الطحاوي، وابن الحسن الكرخي" و "وزفر" ه له شىخى حەنەفييه كان و "المزني و "ابن شريح" له شىخى شافيعيه كانيش له سەر ئەم رايەن، فەقيهانى جەعفەرى و زاهيريش دانيان پيدا ناوه، و يەككە له دوو قسەكهى ئىمامى شافيعى (رهحمەتى خوداى لى بىت)

حوكمى ته لاقى سەرخۆش له ياسادا:

ياساكانى بارى كه سىتى ولاته ئىسلاميه كان راي ئەوانه يان وه رگرتووه له سەر نەكه وتنى ته لاقى سەرخۆش، له و ياساiane بگەرێره وه بۆ ياساى عىراقى (م ۳۵)، والسورى (م ۸۹)، والأردني (م ۸۸)، والتونسي (الفصل ۳۱) والمغربي (الفصل ۳۹).

<sup>(۱)</sup> ينظر عمدة القاري شرح صحيح البخاري ۲۰/۲۵۲.



### حەنەفىيەكان،

لە لايان گەر كەسى تووپە تووپە بوونەكەى لە سروشتى ئاساسى خۆى دەرىكرد بە جۆرىك وپتە زال بېيت بەسەر گوشتار و رەفتارىدا ئەوا تەلاقەكەى ناكەوئت<sup>(۱)</sup>.

### مالىكىيەكان،

لە قسەى زۆرىنەى فەقىهانى مالىكىيەو دەردەكەوئت پىيان و نىيە تووپەى كارىگەرى ھەبىت لەسەر دروستى تەلاق گەر نەگەىشتىتە رادەى توندى، تەنانەت لەو بارەشدا لە لايان نەكەوتنى تەلاقەكەى حوكمىك نىيە لەسەرى ھاپراپن<sup>(۲)</sup>، بەلام ئەوانەيان بە مەرگرتنى مەبەست و نىەتيان لە داپشتنى تەلاقدا—با راشكاوئىش بىت—راگەياندوو نەكەوتنى تەلاقى تووپەيان پىويست كرىوو لە كاتىكدا نە نىەت و نە مەبەستى تىدايە بۆى، ھەك لەبارى تىكچوونى ھاوسەنگىيەكەى و زال نەبوون بەسەر ويستى خۆدا بە ئەندازەيەك ئاسارى سەرھەلدرلو لە قسەكانى خۆى بە مەبەست ناگريئ، ئەم قسەيە درلوو تە پال ئىمامى مالىك(رەحمەتى خوداى لى بىت)

<sup>(۱)</sup> يقول ابن عابدين (۲/۲۴۴): (ئەوھى بۆ دەردەكەوئت ھەرىوو سەرسام و تووپە ئەو پىويست ناكات حالەتەكەيان لە بارىكدا نەزانن چى دەلئىن، بەلكو ئەوھەندە بەسە وپتە زال بېيت بەسەريدا، و سووربوون تىكەل بە شوخى بېيت ھەك چۆن لە سەرخۆشدا فتواى پىدرلوو)، ھەروھە دەلئىت: (ئەوھى لەسەرسام و ھاوشىوھەكانىدا بەھەند ھەردەگريئەت بىتوانى بىرپار بەمەيت ئەو كەسە لە گوشتار و كرلارى دەردەكيدا لە سروشتى خۆى دەرچوو، ھەر بەو جۆرە دەريارەى ئەو كەسەى ئەقلى ناتەولوى تىكەوتوو بەھۆى پىرى يان نەخۆشى يان موسىيەتكى ناكاو، لەبەر ئەوھى لەبارى ناتەولويىدا لە گوشتار و كرلارىدا بە گوشتارى ئەو دانانزىت، با بىشزانزىت و ويستى بۆى ھەبىت، چونكە ئەو مەعريفە و ويستە بەھەند ھەردەگريئەت لەبەر بەرھەم نەھاتنى لە پەيىرىنىكى دروستەو ھەك چۆن لە مندالى ئاقلەو بەھەند ھەردەگريئەت)

<sup>(۲)</sup> يقول الدسوقي (حاشية الدسوقي على الشرح الكبير ۲/۳۶۶): (تەلاقى تووپە پىويست دەبىت با تووپەيەكەشى توند بوويىتەو پىچەوانەى ھەندىكان).

### شافیعییه کان:

فه قیهانی شافعی پینانویه ته لاقی که سی تووړه ده که ویت، پله ی تووړه بوونه که ی هر چه ندیک بیت پالپشت به ریسای "سد الذرائع" داخستنې ده رگای مه فسه ده "که بنچینه یه که له بنچینه کانی فیهی نیسلامی له لایه که وه ورنکه و تنیان له سر به مارج نه گرتنی نیت له گه ل گوزاره ی راشکاو ته لاق له لایه کی تره وه.

نوه ی نامویه خاوه ی "التحفة" پییویه نیجمای بیده نگی له چاخی هاوه لاندې له سر که ویتنی ته لاقی که سی تووړه بوونی هیه و که س سه ریچی لینه کریوون<sup>(۱)</sup>، کاتیکدا نیما می شافعی (رحمته ی خدای لی بیت) له و که سانه یه مانای "الإغلاق" داخستن ی له فه رموده که ی پیغه مبردا (ﷺ): (لا طلاق فی إغلاق) ته لاق له داخستندا نییه) به تووړه بوون لیکدا وه ته وه، زوریک له فه قیهانی هاوه لاندې و نیما مانی مه زه به کان له وه دا پیشیکه و توون، نیین قهیم له زور ناو نیشانی "ته لاقی تووړه دا" ده لیت: نه مه قسه ی علی و نیین عه باس و که سانی تره له هاوه لاندې، شافعی به تووړه بوون لیکدا وه ته وه، بویه "مسروق والشافعی واحمد وابو دلود والقاضی اسماعیل" هه موویان به تووړه بوون لیکدا وه ته وه، نه وه ش باشتیرین لیکدا نه وه یه، چونکه که سی تووړه ده روازه ی مه به سستی به هو ی توندی تووړه بوونه که یه وه به سر دا داخلوه، نه وه ک زور لیکرو وایه به لکو له پیشتره، چونکه زور لیکرو هه لگرتنی شه ری زوری به شه ری که م که له خوار نه وه وه یه به مه به ست گرتو وه<sup>(۲)</sup>.

### حنبله لییه کان:

پار سه نگرلو لای فه قیهه حنبله لییه کان بریتیه له نه که ویتنی ته لاقی که سی تووړه، نیین قهیم ده لیت: (ته لاقی داخستن نیما م نه حمه د له ریوایه تیکدا (فه رموده که ی عائشه - خوالی رزی بیت) ده فه رمویت: (ته لاق و نازا نکر دن له

<sup>(۱)</sup> یر لجم تحفة المحتاج ۳۲/۸.

<sup>(۲)</sup> لمزید من التفصیل یر لجم الاعلام الموقعین لابن قیم الجوزیه ۵۲/۳ - ۵۳.

داخستندا نيبه) "داخستن" واته له باري تووپه بووندا، نه مه دهقه كهي نه حمده  
"الخلال وابو بكر" له "الشافي و زاد المسافر" دا باسيان كړيووه، نه مه بريتيه له  
ليكانه وهی نه حمده<sup>(۱)</sup>.

#### جه عفریه کان:

سروشتيه فقيهه نيماميه كان له سهر نه كه وتني ته لاق بن، چونكه مه به ستي  
خستني ته لاق (نيهت) به ره گزه كاني كه وتن داده نين، بويه ته لاق بووني نيبه گهر  
مه به ست و نيهت بووني نه بوو، له "مستدرک الوسائل" دا هاتووه: (بو دروستي ته لاق  
مه به ست و ويستي ته لاق به مه رج ده گيريت نه گهر نه پوچ ده بيته وه) نه وان -  
سهر باري نه وه - خويان پالېشت ده كن به كومه ليك فهرمووده له ريگهي خويانه وه،  
له وانه: ((ته لاق به زور ليكردن و ناچار كړدن و سهر خوشي و تووپه بوون ناكه ويټ))<sup>(۲)</sup>

#### زېږيديه كان:

سهر چاوه يه كم نه بينييه وه راشكاوانه باس له ته لاق كهي كسي تووپه بكات جگه  
له وهی له په راوړني "البحر الزخار"<sup>۳</sup> دا هاتووه ثامازه به فهرمووده كهي  
پتغه مېر<sup>(۴)</sup>: ((نه ته لاق و نه نازا كړدن له داخستندا نيبه)) نه بو دلود ته خريجي  
كړيووه و ده لیت: داخستن: بريتيه له تووپه بوون)

(۱) زاد المعاد ۴/۴۲.

(۲) لای جه عفریه کان گوزاره ی (النصوص المستفیضة) بو فهرمووده ی مه شهوور داده نین،  
شایانی باسه فهرمووده لای نیمامیه کان فهرمووده ی پتغه مېر و نیمامانی مه عسووم له  
نالویه یتي پتغه مېر<sup>(۴)</sup> ده گړته وه

(۳) ۱۶۷/۳.

### زاهىرىيە مەكان:

تەلاقى تووپە لاي فەقىھانى زاهىرى ناكە وىت بىنا لەسەر ئەو ئەسلەيان كە دەلەت:  
(كار بە نىيەتە و نىيەتەش بە كارە) <sup>۱</sup>، ئەوھى ئاشكرالىيە ئەوھىيە زاهىرىيەكان بۆ كەوتنى  
تەلاق ھاوملبوونى دارىشتنى راشكاو بە نىيەت و مەبەستى رووكردنە ھەلۋەشانەوھى  
ھاوسەردارى بە مەرج دەگرن، بۆيە گەر تووپە تووپە بوونەكەى لەم نىيەتە ھاوملبوونە  
لايدا حوكم بە كەوتنى تەلاقەكەى نادرەت.

### پارسەنگدان:

ئەوھى بە لايدا دەشكىتەوھ دەستېرنە بۆ دىرژەدان بەم بابەتە كە فەقىھى مەزن  
"ابن قيم الجوزية" (رحمەتى خوداى لى بىت) لە "رسالة طلاق الغضبان" قەسى لەسەر  
كردوھ و تووپە بوونى بۆ سى ئاست دابەشكرىوھ:

يەكەم: ئەوھى بىنە ماكانى تووپە بوون لە مەوقدا بەدى بىت بە جۆرىك كارنەكاتە سەر  
ئەقلى، و بزائىت چى دەلەت و چى مەبەستە، لەم بارەى تووپە بووندا گوزارەكەى  
جىبەجى دەكرىت و بە كۆدەنگى تەلاقى دەكەوت.

دوھەم: ئەوھى پەلەى تووپە بوون بگاتە لوتكەى بە جۆرىك نەزائىت چى دەلەت و  
دەيە وىت چى بگات، لەم شىوازەى تووپە بووندا ھىچ شىتەك لە ھەلۋەكەوتە  
گوتارىيەكانى جىبەجى ناكىرت لەناو ئەوانەشدا تەلاق.

سەيئەم: برىتەيە لە پەلەكى مامناوھند بە جۆرىك تووپە بوونەكەى قۇناغى يەكەم  
بەجىدە ھىلەت، بەلام ناگاتە لوتكە، ئەم بارەيە راي فەقىھانى تىدا ئالۆز بووھ،  
سەريارى ئەوھى زۆرىيەيان لە سەرخەرەلنى نەكەوتنى تەلاقى كەسى تووپەن لەم  
پەلەيدا.

گرنگترىن شىتەك پىشتيان پى بەستوھ برىتەيە لە فەرموودەكەى پىغەمبەر (ﷺ):  
(تەلاق لە داخستندا نىيە)) چونكە داخستن جا بە زۆرلىكرىن يان بە تووپە بوون

(۱) أنظر المطى لابن حزم ۱۰/۲۰۰، ۱۰/۱۸۵ وما بعدها.

ياخود بە مانايەکی تر لىكبریتەو ئەو لە راستیدا بریتییە لەو شتەى دەروازەى پەيبردن و ئارامى و مەبەست لە مەزەدەخات، بە جۆرێك نازانیت چى دەلێت یان چى دەكات، یەكسانە ھۆیەكە تووڕەبوون بێت یان زۆرلیكردن یان شتیكى تر جگە لەو بوانە<sup>(۱)</sup>، بەلام ئەو پرسىارەى خۆى نمایش دەكات لەسەر راخەرى باس ئەو یە قازى یان مفتى چۆن ئەم پلانەى تووڕەبوون لىارى دەكات؟ پێوھەى ناسین و زانینی ھەر پلە یەك كامە یە؟

بەلگەنەو یستە: ئەركى قازى بە پلەى یەكەم بریتییە لە چۆناندى بابەتە والاكراوەكە بەسەرىدا، و دەرھێنانى پلەى تووڕەبوونەكە لە رەوشە بابەتییەكە و كۆمەك وەرگرتن لە پالئەرەكان و شاھیدەكانى... گەر گەیشتە سەرئەنجامێك پالېشتى ئەوھى دەكرد مێردە تووڕەكە لە كاتى تەلاقدا لە بارێكدا بوو ھەموو شتیكى تێكەل كرىو، ئەوا مافى ئەوھى ھەبە قەزائەت بە نەكەوتنى تەلاقەكەى بكات وەك وەرگرتنى راي لىكۆلەرەن لە ھەنەفییەكان، و ھەموو فەقیھە جەعفەرى و زاھیریەكان، و ھەندى لە ھەنبەلییەكان، گەر نەگەیشتە ئەو باوھەر ئەوا پێویستە حوكم بە كەوتنى بكات وەك سەرنجدان لە راستبوونەوھى نە یارى و ناكۆكى و پەيوەستبوونی مافى كەسانى تر بە بابەتەكەو.

بەلام مفتى دەتوانیت شان لەسەر ئىفادەى مێردەكە و ژنەكە دابدات، گەر گەیشتە ئەو باوھەرەى مێردەكە لە كاتى تەلاقەكەیدا خاوەنى ھۆش و پەيبردنى تەولو نەبوو بۆى ھەبە فتوا بدات بە نەكەوتنى تەلاقەكە لە پەرووى ئایینەو، و پیاوھەكە ھەوالەى ئایینی خۆى بكات و كارەكە واز لى بھێنیت بۆ نىوان ئەو و خودا، شایانى باسە كەسى سەرسام حوكمى كەسى تووڕەى ھەبە لەوھى باسماں كرد لە درێژە پێدانەكە، سەرسام: ئەو كەسە یە نازانیت چى دەلێت و ئەوھى لەسەر ھەلسوكەوتى سەرھەلەدات بە مەبەستى نەگرتو، ئەوھش بە ھۆى رووبەروو بوونەوھى بۆ

(۱) للاطلاع الكامل على معنى الاطلاق في حثيث (لا طلاق في اغلاق) راجع عون المعبود على سنن ابى داود ۲/۲۲۴-۲۲۵.

— | رادى دىمەللىق بىست لى تەللىقدا (لە شەرىعت و يىسا و عورفى چولار ھەزىز سالد) | —

ھەژانلىكى دەمارى و سەرسام كىرنى و لە دەستدانى ھاوسەنگى بىر، بە جۆرىك  
ناتەولوى و ئالۆزى و بە يەكدا كىشان روو لە قسەكانى دەكات.

ياسا و تەللىق توورە،

ياساى بارى كەسىتى ولاتە عەرەبى و ئىسلامىيەكان ئەو رايەيان وەرگرتووه كە  
دەللىت تەللىق كەسى توورە ناكەوئىت:

عىراقى: (ئەو كەسەى جيا كىرنەو لە دەست دەدات بە ھۆى توورە بوونەو يان  
بە ھۆى موسىبە تىكى كوتوپرىيەو يان بە ھۆى تەمەن ئۆرىيەو يان بە ھۆى  
نەخۆشىيەو تەللىق ناكەوئىت) (م ۱/۳)

سورى: (تەللىق سەرسام ناكەوئىت ئەو ھەش ئەو كەسەى جيا كىرنەو لە دەست  
دەدات بە ھۆى توورە بوونەو يان بە ھۆى كى ترەو و نازانىت چى دەللىت)  
مەغرىبى: (تەللىق توورە ناكەوئىت گەر بەردەوام بىت يان توورە بوونەكەى ئۆز  
توند بىت)

تونسى: (تەللىق تەنھا لای دادگا دەكەوئىت) بۆيە سىروشتىيە ياساى تونسى دان بە  
كەوتنى تەللىق توورە دا نەنىت، چونكە كارەكە بە دادگا تايىبە تىكراو.



## باسى چوارمى: ته لاقى شوخىكەر (الهازل)

"الهزل" له زماندا دى "الجد" ه.

له پرووى زارلوه ييه وه: نه و قسه يه كه مهبست پى ماناي راسته قينه يان مه جازى نيه<sup>(۱)</sup>.

مهبست پى ليره دا برى تيه له به كار هينانى دارپشتنى گوزاره ي ته لاق به شوخى به بى مهبستى چچراني هاوسه رگبرى<sup>(۲)</sup>.

فه قيهان له حوكمى ته لاقى شوخىكەر جياوازي له نيواندايه، هوى جياوازيه كه يان له دانانى ره گه زى نيته و مهبسته وه يه له دارپشتنى گوزاره ي ته لاق له لايه كه وه و فهرموده كه ي: ((سيان سووربوونيان سووربوونه....)) له لايه كي تره وه، نه م بابه ته له دوولقا رووشن ده كه ينه وه:

---

<sup>(۱)</sup> في حاشية عين المعبود (۲/ ۲۲۵) : (شوخی نهويه شتيك به ريگه يهك دهريپریت بۆ نهو مانايه نهبيت بۆ دانرلوه به بى بوونى گونجان له نيولنيان، "بهپرستى" يش نهويه بۆ نهو مانايه بهكارى بهيتيت بۆ دانرلوه له راستيدا يان له مه جازدا بۆ شياو بيت)

<sup>(۲)</sup> شرح الخرشني ۲۲/۴.

## لقى یه کهم:

### وتنی کهوتنی ته لاقی شوخیکهر

کهوتنی ته لاقی شوخیکهر بریتیه له مه زه بی حه نه فی و مالیکی، به هه لوارینی ریوایه تیک له مالیک و شافیعی و حه نه لی و جمهوریی زهیدی و ئیباریه وه، له سه ر نه م دریزه پیدانه:

#### حنه فیه کان:

ده لئین: ته لاقی شوخیکهر ده که ویت له پرووی قه زا و له پرووی دیانه ته وه، چونکه خاوه ن شرع شوخییه که ی به سووریوون داناوه، هه روه ها له بهر نه وه ی لوتبه رزی به گوزاره ده نوینیت و شایسته ی لی توندکرینه وه یه.

"الکاسانی"<sup>(۱)</sup> ده لئیت: (له لای ئیمه که سه که له قسه که یدا سووریتت) به راستی بیت) به مه رج ناگیریت، بویه ته لاقی شوخیکار و گالته چی ده که ویت به هوی فهرمووده که ی پیغه مبه ره وه (ﷺ): ((سی شت سووریوونیان سووریوونه وه و شوخیکرینیان سووریوونه: هاوسه رگیری و ته لاق و نازانکردن))<sup>(۲)</sup>.

"السمرقندی" ده لئیت: (له سه ر نه مه ته لاقی شوخیکار و ته لاقی هه له کار ده که ویت)<sup>(۳)</sup>، ئین هه مام ده لئیت: (شوخیکار هه لئارینی بۆ هه یه له قسه کردن به ته لاق و رازی نییه به حوکه مه که ی بویه ته لاقه که ی ده که ویت)<sup>(۴)</sup>.

(۱) بدائع الصنائع للکاسانی ۱۷۹۲/۴.

(۲) عن ابي هريرة ؓ (ثلاث جدهن جد وهزلهن جد النکاح والطلاق والرجعة) رواه الاربعة الا النسائي وصححه الحاكم وفي رواية لابن عدي في وجه اخر ضعيف (الطلاق والعاق والنکاح) سبل السلام ۳۳۱/۲.

(۳) تحفة الفقهاء للسمرقندي ۲۹۴/۲.

(۴) شرح فتح القدير ۳۹/۳.

### مالىكىيەكان:

لە وتنى تەلەقى شۆخىكاردا بەلگەيان بەو فەرمودە باسكروە ھىناوہ تەوہ،  
 "الدربير" دەلەت: (بىئويستىبوونى كەوتنى تەلەقى شۆخىكار بۆ ھەوالەكەى  
 "الترمذى" دەگەپتەوہ: ((سى شت شۆخىكرىيان سووربوونە: ھاسەرگىرى و  
 تەلەق و گىرپانەوہ (رجعة))<sup>(۱)</sup>.

لە رىوايەتلىكى نامە شەھووردا لە ئىمامى مالىكەوہ: تەلەقى شۆخىكار ناكەوئەت،  
 لەوانەيە ئەمە لەسەر ئەو رىوايەتە بىناكرابەت لە ئەوہو رىوايەتكروە كە راشكاوى  
 تەلەق تەلەقى پى ناكەوئەت گەرنىەتى ھاولم نەبەت، بەلگەنەويستە: كەسى شۆخىكار  
 نىەتى بۆ نىيە<sup>(۲)</sup>.

### شافىيەكان:

فەقىھە شافىيەكان پىيانولايە گوزارەى شۆخىكار لە ھەرچى ھەلسوكەوتدايە لە  
 گرەپتەستەكان و بەردانەوہكان بەھەند وەردەگىرەت، چونكە ھوكمەكە لەسەر ويستى  
 ئاشكرا (دەرەكەوتو) رەكەدەخەن با لەگەل ويستى ناوەكىدا جىاوازى ھەبەت، لە  
 "الأنوار" دا: (گەر بە تەلەق يان ئازادكرىن شۆخى كرىد لە دەرەوہ (ئاشكرا) و  
 ناوہوہ (پەنھان) دا جىيەجى دەكرەت، با گومانىش بىات ناكەوئەت، ھەر بەو جۆرە  
 فروشتەن و تەولوى ھەلسوكەوتەكانى تى)<sup>(۳)</sup>.

<sup>(۱)</sup> شرح الخرشى ۳۲/۴.

<sup>(۲)</sup> يقول الاستاذ سلام منكور (الاسرة في الاسلام ۶۶/۲): (ھەندىك لە مالىكىيەكان پىيانولايە  
 كەسى شۆخىكار ژاوەژاوە و بەھەندەرنەگىرەت و ھىچ ئەسەرىك لەسەرى سەرھەلئادات تايەت  
 بە ھەموو گرەپتەستەكان و ھەلسوكەوتەكان لەناو ئەوانەشدا تەلەقى بەھوى نەبوونى مەبەست و  
 نىەتەوہ، چونكە لاى ئەوانە مەرچە، خودا دەرەمويەت: (وَأَنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ).

<sup>(۳)</sup> الأنوار للاربيلي ۱۶۹/۲. مغني المحتاج ۲۸۸/۳.

## زیدیه‌کان،

جمهوریان ده‌لین ته‌لای شوخیکار ده‌که‌وێت له‌به‌ر فه‌رمووده باسکروده‌که،  
هه‌روه‌ها له‌به‌ر نه‌وه‌ی شوخیکار گالته به حوکه‌کانی خودا ده‌کات<sup>(١)</sup>.

به‌لام هه‌ندیکیان پێیانوایه ناکه‌وێت له‌به‌ر نواکه‌وتنی ره‌گه‌زی سووریوون و  
لیبران<sup>(٢)</sup>

خاوه‌نی "روض النضیر" هۆ بۆ حوکه‌می که‌وتن ده‌هینیتیه‌وه به‌وه‌ی شوخیکار  
گالته به حوکه‌کانی خودا ده‌کات، خوداش —ع— ده‌فه‌رموێت: ﴿وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ  
اللَّهِ هُزُوًا﴾<sup>(٣)</sup>، هه‌روه‌ها له‌م فه‌رمووده‌یه‌وه: ((سیان سووریوونیان سووریوونه و  
شوخیکردنیان سووریوونه)) نه‌وه وهرده‌گیریت ده‌رپرینی راشکاوانه ئاتاج به‌ نیه‌ت  
نییه<sup>(٤)</sup>.

نه‌وانه‌شیان ده‌لین ته‌لای شوخیکار ده‌که‌وێت ده‌لین: گه‌شتاندنی فه‌رمووده‌ی:  
((کرداره‌کان به‌ نیه‌تن)) فه‌رمووده‌ی: ((سیان سووریوونیان سووریوونه و  
شوخیکردنیان سووریوونه)) تاییه‌تی ده‌کاته‌وه<sup>(٥)</sup>.

سه‌ریاری نه‌وه‌ش ده‌لین: راشکاوی ده‌رپرین ئاتاج به‌ نیه‌ت نییه<sup>(٦)</sup>.

<sup>(١)</sup> البحر الزخار ١٦٧/٢ وفيه (يصح طلاق الهازل للخب).

<sup>(٢)</sup> سبل السلام ٣٣١/٣ وفيه: ("احمد والناصر والصادق والباقر" بۆ نه‌وه‌ده‌چن پێویسته نیه‌ت  
بوونی هه‌بیت به‌هۆی گه‌شتاندنی فه‌رمووده‌که‌ی: (الاعمال بالنیات).

<sup>(٣)</sup> ﴿وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَلْيَقْنَ أَجَلُهُنَّ فَإِنْ مَسَّكُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرَّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تُفْسِكُوهُنَّ  
ضِرَارًا لِّتَعْتَبُوا وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا وَأَنْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ بِعَظْمِكُمْ بِهِ وَأَقْنُوا اللَّهَ وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ﴾  
(البقرة: ٣٣١).

<sup>(٤)</sup> روض النضیر ١٣٩/٤.

<sup>(٥)</sup> سبل السلام ٣٣١/٣.

<sup>(٦)</sup> التاج المنهوب (١١٩/٢) وفيه: (ته‌لای به‌مه‌به‌ستی گوزاره‌که ده‌که‌وێت له‌گه‌ل ناگه‌ی به‌وه‌ی نه‌و  
گوزاره‌یه بۆ ته‌لای لهنزروه با مانا که‌شی به‌مه‌به‌ست نه‌گرتبیت، که‌سی شوخیکار و گالته‌کار  
ده‌چیته ناو نه‌مه‌وه و ته‌لای هه‌ریوکیان ده‌که‌وێت گه‌ر به‌ گوزاره‌ی راشکاوانه گالته و شوخییان  
←

ئىيازىيەكان،

فەقىيە ئىيازىيەكان يەكسانكرىنى شۆخى و سوورىيون لە تەلەقدا وەك يەك دەبىنن، چونكە شۆخىكار بە گوزارەى راشكاو ھاتۆتە گۆ، لە "جوهر النظام" دا ھاتووە:

والجد والهزل سواء ههنا وکان بالصريح نطقا اعلنا

لەم والاكرىنى قسەى فەقىھانەوہ بۆ وتنى تەلەقى كەسى شۆخىكار تىدەگەين گرىنگرىن ئەو بەلگەنى كرىوويانە بە پالېشتى خۇيان ئەمانەن:  
 ١- ئايەتى: ﴿وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا﴾، كەسى شۆخىكار تەلەقى دەكەوئە وەك سزا و توندكرىنەوہ لەسەرى، چونكە گالئە بە ئايەتى خودا و ھوكمەكانى دەكات<sup>(١)</sup>.

٢- فەرموودەكەى پىغەمبەر (ﷺ): ((سيان سوورىيونيان سوورىيونە و شۆخىكرىنيان سوورىيونە: ھاوسەرىگىرى و تەلەق و گىرپانەوہ))<sup>(٢)</sup>.

٣- دەستبردن بۆ ھۆيەكان لە كارى مۆقى خاوەن ھەلېژاردەيە، سەرھەلدانى ئاسار لەسەريان بە ھوكمى خاوەن شەرە، كەسى شۆخىكار دەستى بۆ ھۆيەكە برىووە (بەكارھىتانی داپشتنى گوزارەكە) ئەوہش بەسە بۆ سەرھەلدانى ئەسەر (كەوتنى تەلەق) با مەبەستىشى نەبىت.

٤- راشكاوى گوزارەى تەلەق پىويستى بە نىەت نىيە.

کرد). وفيه ايضا (١٢١/٢): (بۆيە دەلەين تەلەقى شۆخىكار دەكەوئە چونكە راشكاو لەلامان ئاتاج بە مەبەستى ماناكەى نىيە). ويقول الشوكاني (الدراري البهية ٦٩/٢): (تەلەق لە ھەر دالالەكرو (مكلف) يەكى خاوەن ھەلېژاردەوہ دەكەوئە با بە شۆخىش بىت، لەبەر ئەو فەرموودەى كە دەفەرموئە: "سيان سوورىيونيان...").

<sup>(١)</sup> عون المعبود على سنن أبي داود ٢/٢٢٥.

<sup>(٢)</sup> عمدة القاري شرح صحيح البخاري ٢/٢٥١.

### گفتوگوى ئەم بەلگانە :

۱- ئايەتەكە تەنھا نەھى لە گالتەكردن بە حوكمە خودلىيەكانى لىئوھ وەر دەگىرئىت،  
و دەقىك نىيە لەسەر ئوھى تەللىق شۆخىكار-گەر دەستى بۆ ھۆيەكەى  
برد- ئەسەرەكەى لەسەر پەيدا دەبئىت.

۲- ئەھلى فەرموودە تانەيان لە فەرموودەكە دلوھ، "الترمذى" دەلئىت: لە سەنەدى  
فەرموودەكەدا "عبدالرحمن بن أزدك بن حبيب" بوونى ھەيە كە جىاوازى  
لەسەر ھەيە و فەرموودە نەناسە<sup>(۱)</sup>.

۳- دەستبردن بۆ ھۆ ئەسەرى لەسەر پەيدا دەبئىت گەر كەسەكە ئوھى بوئىت،  
ئەگىنا كەوتنى تەللىق مندال و شىئى لىئوھ پىئوىست دەبوو گەر دەستيان  
بەردبايە بۆ گوزارەى تەللىق.

۴- وئىنى ئوھى راشكاوى دەرىپىن ئاتاج بە نىەت نىيە جىاوازى لەسەرە بۆيە بە  
بەلگە دانانزئىت.

<sup>(۱)</sup> عمدة القاري المرجع السابق. المصطفى (۲۴۰/۱۰) وفيه الحديث موضوع. الدررلى البهية (۶۹/۲) وفيه  
( في اسنادہ عبد الرحمن وهو مختلف فيه).

## ئىقى دووم:

### وتنى ئەكەوتنى تەئاقى شۇخىكەر

ئەكەوتنى تەئاقى شۇخىكەر مەزھەبى جەغفەرى و زاهىرى و رىوايەتى ئىمام مالىك و قسەى ھەندىك لە فەقىھانى زەيدىيە لەسەر ئەم درىژە پىدانه:

جەغفەرىيەكان:

دەللىن: تەئاقى شۇخىكەر ئاكەوتت لەبەر سەحىح نەبوونى فەرمودەكە: ((سىيان سوورىيونيان سوورىيونە...))<sup>(۱)</sup>، ھەرۇھە لەبەر ئەوئى نىيەت مەرجى دروستى تەئاقە لەلايان<sup>(۲)</sup>.

زەيدىيەكان:

ھەندى لە فەقىھەكانىيان لەوانە "الباقرو الصادق و الناصر" بۆ ئەو دەچن تەئاقى شۇخىكەر ئاكەوتت، چۈنكە سوورىيون و لىپرانى بۆ نىيە و خودا دەفەرەمۆيت: ﴿وَأَنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ﴾<sup>(۳)</sup>.

زاهىرىيەكان:

دەللىن: مەرام و نىيەت لە تەئاقدا پىويستە، كەسى شۇخىكەر نىيەتى بۆ نىيە، و دروست نىيە بەلگە بەر رىوايەتە بېئىرتتەو: ((سىيان سوورىيونيان سوورىيونە...)) چۈنكە ھەلەستىلە<sup>(۴)</sup>.

---

<sup>(۱)</sup> وفي جواهر الكلام (كتاب الطلاق): (هوالة كه له لاما ن پشتراست نه كراوه ته وه به لكو پيچەوانه كەى له لاما ن برلوه يه).

<sup>(۲)</sup> في شرائع الاسلام (۵۲/۲)، وفي مستدرک الوسائل باب (۱۱) ۴/۳: (له دروستى تەئاقدا مەبەست و ويستى تەئاق بە مەرج دەگيرتت، ئەگەر نه، پوچ دەبيتتەو).

<sup>(۳)</sup> سبل السلام ۳۳۱/۳. المنتزع المختار ۲۸۳/۲ الروض النضير.

مالیکییه کان؛

"الخرشي" ده لایت: (مالیک نوو ریوایه تی هیه: له ریوایه ته به ناوبانگه که دا ده که ویت)<sup>(۱)</sup>.

واته ته لاقی شوخیکار لای نیمامی مالیک له ریوایه ته نامه شهووره که دا ناکه ویت. له وهی باسماں کرد روشن ده بیته وه نه وانه ی ده لاین ته لاقی شوخیکار ناکه ویت. ههستیان به م خالانه وه گرتوه، گرنگترینیان:

- ۱- تابه تی: ﴿وَأَنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ﴾، که سی شوخیکار عزمی نییه.
- ۲- فرموده ی پیغمبر (ﷺ): ((کاره کان به نیه تن)) که سی شوخیکار نیه تی نییه.

۳- نه وهی پیویسته نه وهیه گوزاره که گوزارشت له ویستیکی ناوه کی و مه به سستی قسه که ر بدات، ته لاقی شوخیکار گوزارشت له مه به سستی هه لوه شانیه وهی هاوسه رگیری ناکات.

گفتوگو له سهر نه م به لگانه:

- ۱- تابه ته که تابه ته به حوکمی ته لاقی سویتند و ناتوانریت بکریته به لگه ی که وتنی ته لاقی شوخیکار.

۲- فرموده که گشتییه و فرموده ی: ((سیان سووریوونیان سووریوونه...)) تابه تی ده کاته وه، چونکه نه م فرموده یه -هه رچه ند له لقه که ی پیشتر گفتوگومان له سهر کرد و رووی لاوازییه که یمان باس کرد- له گه ل نه وهش به

<sup>(۱)</sup> لمطی (۲۰۴/۱۰) وفیه (به لگه یان به ئاسار هیتاوه ته وه، له وانه: (سیان سووریوونیان سووریوونه و شوخیکرینیان سووریوونه: هاوسه رگیری و ته لاق و گیرانه وه (رجعة)) نه مهش هه وائیکی هه لبه سترلوه.

<sup>(۲)</sup> شرح الخرشي ۳۲/۴.



سه نه دی جوړلوجوړ و چه ننښن ریوايه ت<sup>(۱)</sup> هاتووه و وهك فه رمووده يه كي به ناويانگي ليها تووه و نومه ت قبوولي كړيووه .

پاشان نه وانه ي ده لئين ته لاقى شوخيكه ر كه وتووه پشتيان به وه به ستووه كه وتنه كه وهك ته مبيكردن و سزا بيت، نه ووش وهك هه لواردينك له ريساي: ((كار و كرده وهكان به نيه تن)) به هوى ثايه تي: ﴿وَلَا تَتَّخُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا﴾، له سر نه م بنچينه يه سه رنجان له نيه ت و مرامى وهرده گيريت.

۳- له سر قازي پتويسته حوكم به روواله ت و ناشكرا بكات و پابه ننه كراوه بچيته ناو قولايه كاني دلوه تا بوى ده ريكه ویت ثايا ويستی روواله تي و ناشكراي پراوپر و هه ماهه نكه له گهل ويستی ناوه ويدا يان نه .

#### پارسه ننگدان:

دروست ترين را نه وويه جمهوري فه قيهان ده ستیان بؤ بریووه له ووي گهر شوخيكه ر گوزاره يه كي ناشكراي ليتوه شايه وه ته لاقه كه ي ده كه ویت له م رووانه وه:

۱- كه سي شوخيكه ر ده ستي بؤ هويه كه بریووه و كه سيكي بالقي ئاقلی خاوهن هه لېژارده يه و شوخيكړني له و پاساوانه نييه هويه كان پهك ده خه ن و له ویشه وه حوكمه كان نواده كه ون، هه روه ها له و ريگرانه نييه كه پياده كړني ريساي "گهر ريگر و دلاو كار كوېونه وه ريگر پيش ده خريت" پتويست ده كات.

۲- دروست نييه شوخيكه ر پتوانه بكریت بؤ سر زورليكردن و سه رخوشي، و هاوشيوه كاني نه و دوانه، چونكه كه سي شوخيكه ر مه به ستي گوزاره و مانايه به مه به ستيكي شوخيكارانه، له گهل نه ووش كه سيكي بالقي ئاقلی خاوهن هه لېژارده يه و زورليكردن و هه له و له بيرچوون و نه زاني له ماناكي لاينادات.

(۱) له وانه ريوايه ته كه ي "فضالة بن عبيد" له "الطبراني" وه به به رزكروهي: (سيان ياريان تيدا دروست نييه: ته لاق و هاوسه رگيري و نازاد كړدن). ينظر الدراري البهية للشوكاني ۷۰/۶.

۳- لە وتنى كەوتنى تەلاقى شۆخىكەردا دەرگا بە پىوى ئىو خاوەن دەرۋىنە  
نە خوشانەدا دادە خىرىت كە گالته دەرگەن بە حوكمەكانى خودا و دەستەبەرى  
پەيوەندى ھاوسەردارى پىۋەيە.

۴- يارى و شۆخى و گالته لە مافەكانى خودادا رىگە پىنەدرلەو، سوورپوونى قسەكە  
و شۆخىكرىنى يەكسانە، بۆيە خاوەن شەرى ئىو كەسەي بە شۆخى گوزارشت  
لە كوفەر دەكەت بە كافىرى دانالەو، ۋەك خودا — ﴿وَلَمَّا سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ﴾<sup>(۱)</sup>  
لا تَعْتَدُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ<sup>(۲)</sup>.

گوزارشتكرىنى بە تەلاق لە پىوى شۆخىيەو پىۋانە دەرگىتە سەرئەو، چونكە  
ماڤى خوداى تىدالە و ھەرامبوونى ھەرىكە لە ئىو ھاوسەرەكە لە خوشىۋەرگرتن  
لە يەكتر بە ئىۋاى خۇيدا دەھىنىت بە جۆرىك ئىۋاى ئەو نەتوانىت موباح بىكرىتەو،  
بە لام پىمەوايە ئىم حوكمە تەنھا بۆ قەزا بە جىبەيلىرىت، واتە لە پىوى قەزلەو حوكم بە  
تەلاقەكەي بىكرىت، بە لام لە پىوى ئايىنەو كارەكە بە جىبەيلىرىت بۆ نىۋان ئىو و خودا،  
لە مەشدا نىزىكبوونەو ھەيە لە نىۋان بۆچوونى جىۋاۋى فەقىھانى مۇسلىماندا<sup>(۳)</sup>.

(۱) ﴿وَلَمَّا سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَرَسُولِهِ كُنْتُمْ تَسْتَهْزِئُونَ﴾ \* لا تَعْتَدُوا  
قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ أَنْ نَعْفَ عَنْ طَائِفَةٍ مِنْكُمْ نُعَذِّبُ طَائِفَةً بِأَنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ (التوبة: ۶۵، ۶۶)

(۲) بەۋەي قسەكەي جەمھور ھەلبىرىتە سەر كەوتنى تەلاق لە پىوى قەزلەو و قسەي كەسانى تر  
جگە لەۋان ھەلبىرىتە سەر نەكەوتن لە پىوى بىانەتەو.

## باسی پینجهم: ته لاقی هه له کار و له بیر کار

هه له کار: نه و که سه یه مه به سستی ته لاق نییه به قسه که ی، به لام زمانی بۆ  
پیشده که ویت، بۆ نمونه له جینگه ی نه وه ی بلایت: (تۆ نه رمونیانی) نه م قسه یه  
به سهر زمانیدا گوزهر ده کات (تۆ ته لاقدرای)، جیاوازی له نیوان شوخیکه رو  
هه له که ردا نه وه یه یه که میان مه به سستی گوزاره ی ته لاقه (دارشتنی ته لاق) به بی  
نه سهره که ی، به لام نووهم نه مه به سستی گوزاره که یه تی نه نه سهره که ی.  
فه قیهانی شهریه ت له سهر حوکه می ته لاقی هه له کار بۆ سی قسه دابه شبوون:  
(له پوو ی قه زلوه ده که ویت، نه که له پوو ی دیانه ته وه، نه له قه زا و نه له پوو ی  
دیانه ته وه ناکه ویت، له قه زا و له پوو ی دیانه ته وه ده که ویت)  
سهرچاوه ی جیاوازی به که یان جیاوازیانه له پارسه نگدانی یه کیک له دوو  
ویسته که (ناشکرا و په نهان) به سهر نه ویتریاندا.  
به لام سهریاری نه م جیاوازی به رای باو لای فه قیهان بریتییه له ده ستردن بۆ.  
ویستی ناشکرا له پوو ی قه زلوه، و ده ستردن بۆ ویستی ناوه وه (په نهان) له پوو ی  
دیانه ته وه، بۆ روشنکردنه وه ی زۆرتر نه م رایانه له سی لقدا ده خهینه روو:

## ئىككىنچى بۆلۈم:

### تەلەپ قىلىش ھەققىدە قىزىقارلىق دىمىقلىق

#### ئەل شەرىئەت بىر تەرەپتىن

راي جەمئىيەتلىرى ھەققىدە مۇسۇلمان لەسەر ئەم رايە جەمئىيەتلىرى، چۈنكى لەم پەرسەدا ناوەندىگىرى دەكتات لە نىوان مافى تايىت(مافى بەندە) لەگەل مافى گىشتىدا(مافى خۇدا)، ئەوانەي ئەم ئاراستەيان گىرتتە بەر بىرتىن لە ھەققىدە ھەنەفى و مالىكى و شافىئى و زەيدى و رىوايەتلىك لە ھەنەلىيە كانەو، ۋەك لەم دىرژە پىداندەدا:

#### ھەنەلىيە كانە

ھەققىدە ھەنەفى ھۇيان بۇ قىسە كانەيان لەمەركەوتنى تەلاق لە پەروى قەزاو ھىناو تەو ھەم بەلگەنە، گىرگىرتىيان:

۱- مەبەست مەرج نىيە بۇ دروستى تەلاق ھەتا كەسى تەلاق دەر گوزارەي راشكاو بەكار بېتىت.

۲- ھەلە كارىكى ناوەككىيە تەنھا خاۋەنەكەي دەيزانىت، لەوانەيە بەدرۇ بانگەشە بىكات و بلىت بە ھەلە تەلاقى خىستوۋ، ۋەلەشدا ھەلەكەرنى ئەو ھەيە خۇدا ھەرامى كىرۋە.

۳- بىنەرەت لە مەروفى بالقى ئاقلى خاۋەن ھەلپزاردەدا بىرتىيە لە ھەلە نەكەرن، ئەو ھەش بەسە بۇ ئەو ھەي بەلگە بىت لەسەر دروستى گوزارەكەي.

"الكاسانى" دەلىت: (ئەو ھەي كەسەكە بە مەبەستى گىرتىت نابتە مەرج بۇ كەوتنى تەلاق تا تەلاقى ھەلەكار بىكەوت، چۈنكى بەھەلە لەدەستچو تەنھا بەھەي

مەرامىڭە ۋەيە، بۆيە نابىتتە مەرج بۆكەۋىتى تەلەق ۋەك شۆخىكەر و گالتەكار بە تەلەق<sup>(۱)</sup>.

مەلا خەسرۇ دەلىت: (تەلەقى ھەر مېردىكى ئاقللى بالغ دەكەۋىت با لەبىرىشى چۈبىت)<sup>(۲)</sup>.

ئىبن عابىن دەلىت: (گەر وىستى بلىت "سبحان الله" و بەسەر زمانىدا "تۆ تەلەقدىلەۋى" ھات ئەۋە تەلەقكەسى دەكەۋىت، چۈنكە راشكاۋە و ئاتاج بە نىەت نىيە بەلام ئەم كارە لە قەزادا بە و جۆرەيە)<sup>(۳)</sup>

ۋاتە تەنھا لە قەزادا دەكەۋىت نەك لە فتۋادا، دروستە بۆ مفتى بە نەكەۋىتن فتۋا بدات بىنا لەسەر ئەۋەى بانگەشەى بۆ دەكات و رەۋانە كرىنى كەسەكە بۆلاى دىانەتى خۇى.

#### مالىكىيەكان:

لەلايان لەپوۋى قەزائە دەكەۋىت نەك لەپوۋى دىانەتەۋە، گەر ھەلەى زمانى كەسەكە و نەبوۋى مەبەستى نەسەلمىت، گەر ئەۋە جىگىر بوو دروستە بۆ قازى حوكم بە نەكەۋىتن دەرىكات ۋەك چۆن بۆ مفتى ھەيە فتۋاى نەكەۋىتنى بدات.

"الدريير" دەلىت: (گەر مەبەستى قسەكرىن بوو بە شتىكى تر جگە لە گوزارەى تەلەق ئەۋە ھەلەى زمانىيەتى، گەر نەسەلما لەپوۋى فتۋاۋە قىبۇل دەكرىت نەك لەپوۋى قەزائە)<sup>(۴)</sup>.

"الخرشي" دەلىت: (ھەر كەس وىستى قسەيەك بكات جگە لە تەلەق و زمانى سوپايەۋە و قسەى بە تەلەق كرى ئەۋا لە فتۋادا ھىچى لەسەر نىيە، بەلام لەپوۋى قەزائە پىيەۋە پەيۋەستە)<sup>(۵)</sup>.

(۱) بدائع الصنائع للکاسانى ۱۷۹۳/۴.

(۲) نبر الحکام شرح غرر الأحکام ۱/۳۶۰.

(۳) حاشية ابن عابدين ۲/۵۸۴.

(۴) الشرح الكبير للدريير ۲/۳۶۶. الشرح الصغير ۱/۴۱۸.

— | رلامی دمسلماتی ویست له تملاقدا (له شریعت و یاسا و عورفی چوار هملز سالد) | —

به به رلورد له نیوان تیگه یشتنی پیچه وانه ی قسه کانی "الدیریر" (گه ر نه سه لما) و قسه کانی "الخرشي" دا (گه ر پیشگه وتنی زمانی سه لما) بۆمان روشن ده بیته وه رای فیهانی مالیکې له سه ر نه وه جیگیر بووه که سی هه له کار گه ر توانی له به رده م قه زادا هه له ی زمانی و هه له کردنه که ی سه لمینیت له سه ر قازی پیویسته حوکم به نه که وتنی ته لاقه که ی ده ربکات.

### شافیهیه کان

ده لیت: گه ر به لگه یه ک ناماژه ی به راستگویی که سه که نه ده کرد نه و له پووی قه زلوه ته لاقه که ی ده که ویت، چونکه پیویست بۆ که سی ژیر نه وه یه هیچ قسه یه ک نه کات گه ر مه به ستیک له پشتیه وه نه بیت.

"الخطیب الشریینی" ده لیت: (ته نها به بوونی به لگه یه ک بانگه شه ی هه له ی زمانی به وتنی ته لاق جیگه ی باوه رپیکردنه، به هوی په یوه سستبوونی مانی که سانی تر پییه وه، هه روه ها له به ر نه وه ی له ناشکرای زالد که سی بانقی ئاقل قسه یه ک ناکات مه به ستیکی نه بیت)<sup>(۱)</sup>.

### زمیدیهیه کان

فه قیهانی زهیدی له گه ل جمهور هاوړان له وه دا که له سه ر قازی پیویسته بریار له که وتنی ته لاقی هه له کار ده ربکات گه ر به لگه یه ک بوونی نه بوو پالپشتی راستگویی بانگه شه که ی بکات له هه له که دا، "الصنعانی" ده لیت: (نه و قسه یه ی لی قبول ناکریت هه له ی زمانی بووه مه گه ر شوینه که نه وه هه لبریت نه وه ش به بوونی به لگه یه ک)<sup>(۲)</sup>.

(۱) شرح الخرشي لابي عبدالله محمد الخرشي على مختصر خليل لابي ضياء سيدي خليل ۳۳/۴.

(۲) مغني المحتاج للشيخ محمد الخطيب الشرييني ۲۸۷/۳. وورد نفس الحكم في نهاية المحتاج ۸۲/۶. وفي الانوار ۱۹۶/۲.

(۳) التاج المذهب لاحكام المذهب للعلامة احمد بن قاسم العنسي اليماني الصنعاني ۱۲۰/۲ وورد مثل ذلك في البحر الزخار ۱۶۷/۳. هامش المنتزع المختار ۲۸۲/۲.

### لقى دووم:

## تەلّاقى ھەلەكار نە لە رووی قەزاوہ نە لە رووی ديانەتەوہ ناکەوئیت

ئەم حوکمە مەزھەبى جەعفەرى و زاهىرى و ئىيازى و حەنبەلىيەکانە.

جەعفەرىيەکان،

دەلّیل: نە لە رووی قەزاوہ نە لە رووی ديانەتەوہ ناکەوئیت، چونکە مەبەست (نیەت) لە مەرجەکانى دروستى تەلّاقە، لە ھەموو سەرچاوە فێقہیيە جەعفەرىيەکاندا بووپاتى ئەوہیان کرئوتەوہ، لەوانە ئەوہیە لە "إيضاح الفوائد" د<sup>(۱)</sup> ھاتووە: (لە تەلّاقەردا مەبەست بە مەرج دەگیریت، بۆیە تەلّاقى لەبەرکەر و بێتاگا و ھەلەکار و بى نیەت ناکەوئیت، بە بە راشکاوانەش گوزارشتى لى بکات، ئەوہ لە ھەلەى زمانییەتى بەبى مەبەست).

زاهىرىيەکان،

بەلگەیان ھىتاوہ تەوہ لەسەر نەکەوتنى تەلّاقەکەى لە رووی قەزا و ديانەتەوہ بە کۆمەلّیک بەلگە گرنگترینیان:

۱- ئایەتى: ﴿لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ﴾<sup>(۲)</sup>، ھەلەکار لە خستنى تەلّاقدا مەبەستى نەگرتووە.

۲- قەرموودەى پێغەمبەر (ﷺ): ((کار و کردەوہکان بە نیەتن و بۆ ھەر مەروئیک نیەتێک ھەبە)) کەسى ھەلەکار نیەتى تەلّاقى نیە<sup>(۳)</sup>.

<sup>(۱)</sup> ۲۹۲/۳. الروضة البهية ۱۴۸/۲. والکافی ۶/۶۲.

<sup>(۲)</sup> (اَنْعَوْهُمْ لِلْبَآئِنِمْ هُوَ اَقْسَطُ عِنْدَ اللّٰهِ فَاِنْ لَمْ تَعْلَمُوْا اَبَآءَهُمْ فَاِخْوَانُكُمْ فِى النَّيْنِ وَمَوَالِيْكُمْ وَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ فِيمَا اَخْطَاْتُمْ بِهِ وَلَكِنْ مَا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ اللّٰهُ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا) (الأحزاب: ۵).

۳- قه زلوه تی عومری کړی خه تاب به نه که وتنی ته لاقی هه له کار<sup>(۱)</sup>.

نیبازییه کان،

له ناشکرای قسه ی نیبازییه کانداهه له ژنه که دا کارناکاته سر دروستی ته لاق به پیچه وانه ی داپشتنی گوزاره وه، هه له تیایدا له پړوی قه زا و دیانه ته وه نه که وتنی ته لاق پیویست ده کات، له "جوهر النظام" دا<sup>(۲)</sup> هاتووه:

وكان بالصریح نطقا اعلنا	والجد والهزل سواء ههنا
بذلك ظن أن تلك الزوجة	ومثله من أيقظته خديته
زوجة للقصد فيما ينطق	فقال أنت طالق فتطلق
فانه المرفوع بون شطط	ولیس كالوهم ولا كالغلط

حمنه لییه کان،

له ریوایه ټیکی نیمام نه حمه ددا بانگه شه ی که سه که له حوکم (قه زا) دا قبول دهریت، مه گه ر له باری تووړه بووندا یان دلاوی ته لاق له لایه ن ژنه که وه<sup>(۳)</sup>، واته بۆ قبول کړدنی بانگه شه که ی هه له بوونی به لگه یه ک پشتیوانی لی بکات له به رده م قازیدا به مه رج ناگیریت، به لکو نه بوونی به لگه یه ک به ره لستی بکات وه ک تووړه بوون و ټینه گیشن له یه کتر له گه ل ژنه که ی یان دلاوی ته لاقی ژنه که به مه رج دهریت.

(۱) العسقلانی ۱۴۴/۸.

(۲) المحلی ۲۰۰/۱۰.

(۳) ۲۱۹/۲.

(۴) الانصاف ۴۶۶/۸. المغنی والشرح الکبیر ۳۶۴/۸.



## لَقَى سَيِّئُهُمْ:

### تَهْلَاقَ لِهَرَوَى قَهْرًا وَ دِيَانَه تَهْوَه دَمَكَهوَيْتَ

نَم رايه توندِرِه وه يه كَيَكه له و سَي رَيوايه ته ي له مه زه به ي حه نه ليدايه، كه سى هه له كار وه كه سى شوخيكه ر ته ماشا ده كات و له قهزا و فتوادا ته لاقه كه ي ده خات، با به لگه يه كيش بوونى هه بِيَت نامازِه بَكَات بَو سَه راسِتي بانگه شى هه له كه ي، وه كه نه وه ي ناوِى ژنه كه ي "الطاهرة" بوويِت و زمانى هه له بَكَات و بَلِيَت "طالقة" له كاتيكدا نه وه دهيوست به ناوِى خَوِى ناوِى بهيِنِيَت.

له "الإنصاف" دا: (كه رويستى بَلِيَت "طاهر" نه وه زمانى هه له ي كرىووه، يان ويستى بَلِيَت "له ميرده كه ي پيشوو ته لاقدرلوه" كه پيش نه وه بووه ته لاقه كه ناكه ويَت، كه ر بانگه شى نه وه ي كرد ده چِيَتِه كه ردى، دروست نه وه يه كه مه زه به و هاوه لَانِي نه حمه دى له سهره، هه روه ها له نِيَمام نه حمه ده وه: كه سه كه ناچِيَتِه كه ردى<sup>(۱)</sup>، نيين عه قيل له هه ندِي له كَتِيَبه كانيدا و "حه لوانى" گِيَرَاويانه ته وه: وه كه شوخيكه ر وايه له راسترين نوو رَيوايه تدا.

نَم رَيوايه ته له نِيَمام نه حمه ده وه كه نيين عه قيل و حه لوانى گِيَرَاويانه ته وه و تاييدا هه له كار به شوخيكه ر داده نرِيَت، رَيوايه تِيكى نووره و له دهره وه ي مه نتقى ته ندروستى شه ريعه تى نيسلامه وه يه و به توندِرِه وييه كه داده نرِيَت له گه لَ پله و پايه ي فيقه ي نِيَمامِيكى مه زن وه كه نِيَمام نه حمه ددا (ره حمه تى خوداي لى يَت) پِيَكنايه ته وه، له وانه شه به ناوِى نه وه وه داهيِنِرايِت.

---

(۱) واته ته نانه ت به بوونى نيمچه به لگه يه كه بانگه شى هه له كه ي له به رده م قهزادا يان له لاي مفتى پشتراست بَكَاتِه وه.

رادی دمه‌لای بیست له ته‌لأدا (له شریعت ویسا و عورفی چوار هه‌لزار سالد)

ئه‌نجام‌گیری و پارس‌ه‌نگدان،

له‌م والاگرینه‌ی قسه‌ی فه‌قیهانی موسلمان‌ه‌وه تاییه‌ت به‌ حوکمی ته‌لأقی هه‌له‌کار  
ئه‌م ئه‌نجامانه به‌ده‌ست ده‌هیتین:

۱- جیاوازیه‌که له‌ میردیک‌ی هه‌له‌کار دایه‌ گوزاره‌ی راشکاو‌ی له‌ ته‌لأدا  
به‌کاره‌یتاوه.

گه‌ر گوزاره‌که له‌ ناراشکاو‌ه‌کان بو به‌ کو‌ده‌نگ‌ی ناتوان‌یت حوکم به‌ که‌وتنی  
ته‌لأقه‌که‌ی بدریت، چونکه‌ ناراشکاو ته‌لأقی پی‌ ناکه‌ ویت مه‌گه‌رنیه‌تی له‌گه‌ل  
بیت، نیه‌تیش ته‌نها له‌ ته‌لأقه‌ره‌که‌وه ده‌زان‌یت که‌ بانگه‌شه‌ی هه‌له‌ ده‌کات  
له‌ به‌کاره‌یتانی گوزاره‌که‌یدا و ئه‌وه رهد ده‌کاته‌وه.

۲- بنه‌رته‌ له‌ قسه‌ی یه‌که‌مدا بریتیه‌ له‌ که‌وتنی ته‌لأقی هه‌له‌کار گه‌ر به‌لگه‌یه‌ک  
پێچه‌وانه‌ی ئه‌و بنه‌رته‌ راستنه‌بیته‌وه، چونکه‌ که‌سیکی با‌ل‌قی ئا‌قله‌ و  
هه‌لب‌زارینی بۆ هه‌یه‌ و گوزاره‌ی راشکاو‌ی له‌ ته‌لأدا به‌کاره‌یتاوه.

۳- بنه‌رته‌ له‌ قسه‌ی دو‌وه‌مدا بریتیه‌ له‌ نه‌که‌وتنی ته‌لأقی هه‌له‌کار گه‌ر به‌لگه‌یه‌ک  
پێچه‌وانه‌ی ئه‌وه راست نه‌بیته‌وه، چونکه‌ بانگه‌شه‌ی مانه‌وه‌ی هاوسه‌رگه‌ری  
ده‌کات و هه‌ر ئه‌وه‌ش بنه‌رته‌که‌یه‌، و ته‌لأق حوکمیک‌ی پێش‌هاتی لابه‌لایه‌، گه‌ر  
حوکمیک‌ی شه‌ری جیگه‌رکرا له‌سه‌ر قازی پێویسته‌ حوکم به‌ مانه‌وه‌ی بکات  
تا به‌لگه‌یه‌ک پێچه‌وانه‌ی ئه‌وه راسته‌بیته‌وه.

۴- کارکردن به‌ قسه‌ی سێیه‌م شه‌ریعه‌تی ئیسلام رهدی ده‌کاته‌وه که‌ به‌ ئایه‌تی:  
﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾<sup>(۱)</sup>، بانگ بۆ به‌رینی و ئاسانکاری  
ده‌کات.

(۱) (وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مَلَأَ أَيْدِيَكُمْ إِبراهيم  
هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ  
فَأَقِمْوَا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ) (الحج: ۷۸).

لە قەزاشدا پېۋىستە قازى حوكم بەنكەوتنى دەرىكات گەر بەلگەيك لەلای  
جىگىر بوو بانگەشەكەى بەپاست دەردەکرد، ئەوئەش لەبەر ئەم ھۆيانە:

۱- ھەرموودەكەى پېغەمبەر(ﷺ): ((خودا لە ھەلە و لەبىرچوون و زۆرلىكرىنى  
ئومەتەكەم بووراو))<sup>(۱)</sup> واتە خودا حوكمى ھەلگرتوۋە لەسەر ھەلئەسوكەوتى  
گوفتارى كە لە مەۋقە دەۋەشىتەۋە بە ھەلە و لەبىرچوون و زۆرلىكرىن.  
بەلام لە ھەلئەسوكەوتە كىدارىيەكاندا كە زىيانى بۆكەسانى تر لىئوۋە سەرھەلئەدات  
لەپوۋى مەدەنىيەۋە پىرسىارى لى دەكرىت(بۆقەرەبووكرىنەۋە) بەلام لەپوۋى  
تاۋانكارىيەۋە سزاي نايەتە سەر، چۈنكە ئەۋەى يەكەمىيان لەسەر بنچىنەى  
زىان بىناكرلوۋە و بوۋەمىيان لەسەر بنچىنەى ھەراھەمبوۋنى مەبەستى  
تاۋانكارانە ئەۋەش لەۋسى بارە باسكرلوۋەدا بوۋنى نىيە.

۲- ھەروەھا لەبەر ئەۋەى تەلاق بە ىۋاين ھۆكارىك دادەنرىت پەناى پى دەبرىت  
بۆ چارەسەر و بىركرىنى كىشەى خىزانى نىۋان بوو ھاۋسەرەكە ىۋاى  
بەكارھىتانى ھەموو جۆرە ھۆكارەكانى تر، كەۋابوۋ بۆ پېۋىستى و زەرۋرەت  
دانرلوۋە، بەۋەش داۋاى مەبەست دەكرىت بۆ پىكرىنەۋەى پېۋىستىيەكە و  
ھەلگرتى زىانەكە<sup>(۲)</sup>.

۳- ھەروەھا لەبەر ئەۋەى ھەلەكە پەيوەندى بە ناۋەۋەى مەۋقەۋە ھەيە و تەنھا لە  
رىگەى خاۋەنەكەيەۋە دەزانرىت، لەۋانەيە بانگەشەى ئەۋە بكات مەبەستى  
تەلاق نەبوۋىت بەلكو بە ھەلە بەسەر زمانىدا ھاتوۋە، لەگەل ئەۋەش كەسەكە  
لە بانگەشەكەيدا درۆ بكات، ۋەرگرتى ئەۋەى بانگەشەى دەكات و حوكم  
كرىن پى لەلاين قازىيەۋە بە مەزىراگرتى ئەۋەيە خودا ھەرامى كرىۋە.

(۱) سىنن ابن ماجە ۳۲۲/۱. لە رىۋايەتلىكى تردا: ھەلە و لەبىرچوون و زۆرلىكرىن لەسەر ئومەتەكەم  
ھەلگىراۋە، لە رىۋايەتلىكى تردا: خودا لەسەر ئومەتەكەم... تا كۆتايىيەكەى.

(۲) قال ابن عباس الطالق عن وطىر أي حاجة. القسطلاني ۱۴۵/۸.

بۆیه زه رووره به لگه یه ک بوونی هه بیته نیشانه بیته بۆ راستی بانگه شه که ی تا قازی له روانگه ی ئه و به لگه وه حوکمی خۆی ده ریکات.

٤- ههروه ها له بهر نه وه ی ئاشکرای زāl نه وه یه که سی بالقی ئاقل قسه یه ک به ده میدا نه یه ت مه به سستیکی تییدا نه بیته.

شایانی باسه ئه و که سه ی گوزاره ی ته لاقی فێرده کریت و به ده میدا نیت و ماناکه ی نازانیت و له ویشه وه ته لاقه که ی ناکه ویت وه ک ئه و که سه وایه هه له کاره له نه که وینی ته لاقه که یدا، چونکه هه رچه ند مه به سستی هه یه له وتنیدا به لام مه به سستی نییه له ئاماژه که ی و نه وه ی تیایدا به کار ده هینریت ، بۆیه ده بیته ژلوه ژلو.

## باسی شه‌شه‌م:

### ته‌لاقى مندال

مندال یان جیاکه‌ره‌وه‌یه یان جیانه‌که‌ره‌وه، فه‌قیهانی موسلمان کۆده‌نگیان هه‌یه  
حوکمی مندالی جیانه‌که‌ره‌وه وه‌ك حوکمی شیت وایه له‌وه‌ی له‌سه‌ریه‌تی له  
هه‌لسوکه‌وتی گوشتاری و کرداری، نه‌و له‌ خودی خۆیدا حیجری له‌سه‌ره، بینا له‌سه‌ر  
نه‌وه ته‌لاقه‌که‌ی به‌ ریکه‌وتنی هه‌مووان ناکه‌ویت.

به‌لام ته‌لاقى مندالی جیاکه‌ره‌وه له‌مه‌ر دروستیه‌که‌ی فه‌قیهان بۆ بوو قسه  
دابەش بوون:

یه‌که‌م- که‌ رای زۆرینه‌یه- ته‌لاقه‌که‌ی دروست نییه، هه‌نه‌فیه‌کان و مالیکیه‌کان  
له‌ مه‌شه‌ووریاندا و شافیه‌یه‌کان و هه‌نبه‌لییه‌کان له‌ ریوایه‌تیکیاندا و جه‌غه‌رییه‌کان  
له‌ به‌ناوبانگترین و به‌هیزترین بۆچوونیاندا و زه‌یییه‌کان و زاهیرییه‌کان هه‌مان رایان  
هه‌یه.

دوهم- نه‌وه‌ش نه‌وه‌یه که‌ مینه‌یه‌ك له‌ فه‌قیهان هه‌لێانێزاربووه- ته‌لاقه‌که‌ی  
درسته‌ گه‌ر له‌ ئیحتیلام (بالتیوون) نزیک بوویه‌وه و نه‌وه‌ی زانی ته‌لاق واته  
کۆتاهێتانی په‌یوه‌ندی هاوسه‌ری، نه‌وه‌ش قسه‌یه‌کی نامه‌شه‌ووری مالیکییه  
ریوایه‌تیکی مه‌شه‌ووری هه‌نبه‌لییه‌کان و یه‌کێك له‌ ریوایه‌ته‌کانی جه‌غه‌رییه‌کانه، هه‌ر  
به‌وه‌ش زه‌یییه‌کان ده‌لێن له‌په‌روی بیانه‌ته‌وه ده‌که‌وێت نه‌ك له‌په‌روی قه‌زاوه.

دیه‌گای بوو ده‌سته‌که به‌سه‌ر بوو لقا دابه‌ش ده‌که‌ین:

## لقی یه کهم:

### وتنی نادروستی ته لاقی مندالی جیا که رهوه

وتنی نادروستی ته لاقی مندالی جیا که رهوه نه وه به رای جمهوریی له سه ر دامه زراوه، چونکه ته لاق گه ره له سوکه و تیکی زیانبه خشی رووتیش نه بیت نه و له هیچ روویه که وه ناتوانریت به سووبه خشی رووت دابنریت، بۆیه به دروست دانانریت، وه که له م روشنکردنه وه به دا:

#### حه نه فیه کان:

ده لێن: ته لاقی مندال ناکه ویت با میژمندا لیش بیت، چونکه له ده روزه ی هه موه کیه کانی شه ریه تی ئیسلام هه له سوکه و تی ناکامی (بالغ نه بوو) زیانبه خش به زیانبه خشینیکی رووت به پووچ داده نریت، هه روه ها جیه جی کردنی هه له سوکه و ته سوپخوار بووه کان له نیوان قازانج و زیاندا له سه ر مۆله تی نه و که سه وه ستاوه مافی مۆله تدانی هه به، به وه ی له خودی خویدا له و که سانه بیت مافی ده ستردنی بو کاری خو ی هه بیت، کاتیک سه ره رشتیار یان وه سیتدار راسته وخو مافی ته لاقدانی نییه که وایوو تیایدا مافی مۆله تیشی نییه.

ببنا له سه ر نه وه ته لاقی مندال به ره له بالغبوونی پووچه با له دوا ی بالغبوونیش مۆله تی پیدریت یان سه ره رشتیار مۆله تی بدات.

"السرخسی" ده لیت: (خولعی مندال و ته لاقی پووچه، مه به ستنیکی به هه ندگیراوی له پووی شه ره وه نییه، به تاییه ت له و شتانه ی زیانی پیده گه به نیت) <sup>(۱)</sup>.

"ابن الهمام" ده لیت: (ته لاقی مندال ناکه ویت با ژنه وتنیشی هه بیت) <sup>(۲)</sup>.

<sup>(۱)</sup> المبسوط للسرخسی ۱۷۸/۶.

<sup>(۲)</sup> شرح فتح القدير لابن همام ۴/۴۷۸.

لە "تنوير الأبصار" و شەرھە كەيدا: (تەلەقى مىندال ناكەوئىت با مىردمىنداللىش بىت يان لە نوای بالقبوون مۆلەتى پى بدريت، چونكە لە كاتى كەوتنى تەلەقە كەيدا بە پوچى كەوتووه، پوچىش رىگەى پىنادريت)<sup>(۱)</sup>.

مالىكىيەكان،

مەشھور لە ئىمامى مالىكەوھ مىندال تەلەقە كەى جىبەجى ناكريت تا بالغ دەبىت، ھاوھ لائى كاريان بە مە كرېوھ<sup>(۲)</sup>.

شاھىيەكان،

بالقبوون و ئەقل لەلايان لە مەرجەكانى دروستى تەلەقن بە يەك دەنگ - ئەوھەندەى من لىي بەناگام - لە "الأنوار" دا ھاوھ: (تەلەقى مىندال تىپەرېتراو بىت يان پەيوھست ناكەوئىت لەسەر نوای بالقبوون با مىردمىنداللىش بىت)<sup>(۳)</sup>. لە "الوجيز" دا: (تەلەقەدر برىتييە لە ھەر دلوالىكراوئىك و تەلەقى مىنداللىش ناكەوئىت)<sup>(۴)</sup>.

ھەنبەلىيەكان،

رىوايەتى مەشھور لە ئىمام ئەھمەدەوھ تەلەقى نابالغ ناكەوئىت<sup>(۵)</sup>.

جەعفەرىيەكان،

لە بەناو يانگىرىن و بەھىزىرىن رىوايەت ياندا تەلەقى مىندالى جياكەرەوھ دروست نىيە، ھەموو پاشىنەكان لە فەقىھانى جەعفەرى لەسەر ئەوھن، لە "الروضة البهية" دا: (تەلەقى مىندال دروست نىيە با سەرپەرشتىارەكەش مۆلەتى داىت، يان تەمەنى

<sup>(۱)</sup> تنوير الابصار وشرحه الدر المختار مع حاشية ابن عابدين رد المختار ۲/۲۴۲.

<sup>(۲)</sup> شرح الخرخشي ۴/۳۱.

<sup>(۳)</sup> الأنوار للاربيلي ۲/۹۳.

<sup>(۴)</sup> الوجيز للغزالي ۲/۵۳. ومثله نهاية المحتاج ۶/۱۱۴.

<sup>(۵)</sup> المغني والشرح الكبير ۸/۲۵۷. الانصاف ۸/۴۳۱ وما بعدها.

— | رادى دىمىلاقى ويىست له تەلەققا (له شەرىعت و ياسا و عورفى چوارەمىز سالد) | —

گەشتىبىتە دە سال له راستىن قىسەدا<sup>(۱)</sup>، له "المختصر النافع"دا: (پايەى يەكەم برىتييه له تەلەققەر، بالتقبون و ئەقل و ھەلبژاردن و مەبەستى بۆ بە مەرج دەگىرىت)<sup>(۲)</sup>.

#### زەيدىيەكان،

ئوورا بۆ فەقىھانى زەيدى ھەيە: يەكەمىان دروست نىيە با جياكەرەوھش بىت يان سەرپەرشتيارەكەى مۆلەتى دابىت، له "التاج المذهب"دا: (له مندالەوھ دروست نىيە با جياكەرەوھش بىت، يان سەرپەرشتيارەكەى لەو كارەدا مۆلەتى پىدايىت)<sup>(۳)</sup>. له "البحر الزخار"دا: (له مندالەوھ دروست نىيە گەر قەلەمى لەسەر ھەلگىرا بىت، بۆيە حوكم بۆ گرىبەستەكانى نىيە)<sup>(۴)</sup>.

#### زەھىرىيەكان،

لاى زەھىرىيەكان تەلاق بۆ مندال نىيە، چونكە ھاوسەرگىرى بۆ نىيە، ئەوان دەلتىن بۆ باوك و كەسانى تىرىش دروست نىيە ژن بۆ مندالى نىر بھىتن تا بالغ دەبىت، گەر ئەو كارەى كرد پوچ بوو تەوھ<sup>(۵)</sup>.

ياساى بارى كەسىتى عىراقى راستكروھ<sup>(۶)</sup> بالتقبون بە مەرجى پىويستى ھاوسەرگىرى دادەنىت ئەك بە دروستىيەكەى.

لەم والاكرىنەوھ بۆمان روون دەبىتەوھ گرىنگىرەن بەلگەى جەمھور لەسەر نادروستى تەلاقى مندالى جياكەرەوھە، ئەوھش چونكە تەلاق ھەلسوكەوتىكى

(۱) الروضة البهية شرح اللمعة المشقية ۱/۲، ۱۴۸.

(۲) المختصر النافع ص ۲۲۱.

(۳) التاج المذهب ۱/۲، ۱۱۹.

(۴) البحر الزخار ۳/۱۶۵.

(۵) لمطى لابن حزم الظاهري ۹/۴۶۲.

(۶) مادەى (۷) لىوھشاوھى ھاوسەرگىرى بە بوونى ژىرى و تەلوكرىنى ھەژدە سال له تەمەن داناوھ، مادەى (۸) رىگەيدلوھ بە ئەو كەسانەى پازدەيان تەلوكرىوھ وەك ھەلولىن.



ترسناکه و تەنھا بۆ زەرورەت دەستی بۆ درێژدەکرێت، پاشان گەرئەو  
هەلسوکەوتانەى لە نێوان قازانج و زیاندا دەخولێتەوێ جێبەجێ نەکرێن ئەوا لە  
دەروازەى لەپێشترە تەلّاقەکەش دەست نەبێت، لای جەمھوری فەقیھانى مۇسڵمان  
مۆلەتى سەرپەرشتیار کاریگەرى نییە، چونکە شایستەى ئەوێ نییە، لە کاتیگدا  
نازانێت بە خودى خۆى دەست بۆ کارەکە ببات.

### لّقى دووم:

#### وتنى دروستى تەلّاقى مندال

ئەم ئاراستەى وەك باسمان كرد قسەى كى نامەشەورە لای مالیکىيەكان و  
ریوایەتێكى مەشهورى حەنبەلییەكان و یەكێكە لە ریوایەكانى جەغفەرییەكان و  
زەیدییەكانیش لەسەر ئەوەن لەپرووی دیاوەتەوێ نەك لەپرووی حوكمەوێ:

مالیکىيەكان:

تەلّاقى مندال دروستە گەر لە ئیحتیلام(بالتّبون) نزیکبووبووێوێوێ لە قسەى كى  
نامەشەورى ئیمامى مالیکدا(رەحمەتى خودای لى بێت)، لە "بداية المجتهد"دا: (تەلّاقى  
مندال مەشهور لای ئیمامى مالیک پێیەوێ پەيوەست نییە تا بالغ دەبێت، لە  
"مختصر ما ليس في المختصر"دا دەلّیت: پێیەوێ پەيوەستە گەر لە  
ئیحتیلام(بالتّبون) نزیک بووێوێوێ<sup>(١)</sup>)

حەنبەلییەكان:

مەشهور لەلای ئەوان مندال كە تەلّاق دەژنەوێت و دەزانێت بە تەلّاق ژنەكەى لى  
جیادەبێتەوێ و لەسەرى حەرام دەبێت تەلّاقەكەى جێبەجێ دەكرێت، ئەمە لە

<sup>(١)</sup> بداية المجتهد ونهاية المقتصد ٦٧/٢.

زقوتترین ریوایه ته کانه له نیمام نه حمه ده وه و هه لێزار ده ی "الخرقی وابن حامد" و کهسانی تریشه له هاوه لانی<sup>(۱)</sup>.

"المردلوی" ده لیت: (ئه وه دروسته له مه زه به که دا و جمهوریی هاوه لانیشی (هاوه لانی له مه زه به) له سه ره و هه ره وهش له نیمام نه حمه ده وه به ده ق وهر گیراوه)<sup>(۲)</sup>.

له سه ره نه مه لێزار دینه چهند به لگه یه کیان هیناوه ته وه، گرنگترینیان:  
 ۱- گشتاندنی فرمووده که ی پێغه مبه ر (ﷺ): ((إِنَّ الطَّلَاقَ لَمِنْ أَخْذِ بِالسَّاقِ - تَه لَاقَ بُوْ نَه و که سه یه ده ست ده بات بُوْ لَاق))<sup>(۳)</sup> ئه و مندا له ش ده گریته وه له ته لَاق تێده گات.

۲- جیانه کردنه وه ی مندا له فرمووده که ی پێغه مبه ر (ﷺ): ((هَمْوَو تَه لَاقِیْکَ رِیْگَه پِیْدِرَوه جِگَه له ته لَاقِی بِیْرَکُوْلَ (المعتوه) که به سه ره نه قلیدا زَالْ بُوو بیّت)<sup>(۴)</sup>.

۳- قسه که ی عه لی کوپی نه بی تالب - خوالنی رانی بیّت: (هاوسه رگیری له مندا له بشار نه وه) واته: تا مندا له ته لَاق نه خات بوای ناگه ی به هاوسه رگیری.

۴- هه روه ها له به ره نه وه ی ته لَاقِی ئه و که سه ی نه قلی هه یه و تێده گات جیگه ی خوی ده گریت وه که ته لَاقِی با لَغ، "سعيد بن المسيب وعطاء والحسن والشعبي واسحاق" و کهسانی تریش نه م رایه یان هه لێزار بووه.

(۱) المیزان الکبری للشعرانی ۱۰۴/۲. ابن عابین المرجع السابق ۲۴۳/۳.

(۲) الانصاف للعلامة المرداوي ۳۱/۸ عوما بعدما.

(۳) عَنْ عِكْرِمَةَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بَيَّأْتُكَ هَاتِ بُوْ لَاقِیْ پِیْغَه مَبَه ر (ﷺ) وَتَى نَه ی پِیْغَه مَبَه ر ی خودا گوره که م که نیه که که ی خوی لی ماره کربوم ئیستا ئه و ده یویت له یه کترمان جیابکاته وه، ده لیت: پِیْغَه مَبَه ر (ﷺ) چوه سه ر مینه ر و فرمووی: خه لکینه یه کیک له ئیوه که نیه ی که که ی له به نده که ی ماره ده کات پاشان ده یوئی له یه کتریان جیابکاته وه (ابن ماجه: ۲۰۷۲)

(۴) الترمذي: ۱۱۱۲

### جەمئىيەتتىكى

رايەكى نامەشەھۇر بۆ فەقىھە جەمئىيەتتىكى ھەيە لەمەپ دروستى تەلەقى مەندال گەرگەشە دە سالان و بەرەوزۇر، لە "مستدرک الوسائل" دا: (بۆ دروستى تەلەق بالتەبىون بە مەرج دەگىرەت، بۆيە تەلەقى مەندال دروست نىيە مەگەرگەشەتەتە تەمەنى دە سالان)<sup>(۱)</sup>.

لە "إيضاح الفوائد" دا: (تەلەقى مەندال دروست نىيە با جىياكەرەوەش بىت و گەشەتەتە تەمەنى دە سالان، مەگەر لەسەر رىوايەتتىكى لوان)<sup>(۲)</sup>.

### زەمىنەتتىكى

مەندى لە فەقىھە زەمىنەتتىكى بۆ ئەو دەچەن تەلەقى مەندال دروست بىت گەر دوازە سال لە تەمەنى تەولو كرىت، ئەو كاتە لەرەوى دىانەتەو دەكەوت، نەك لەرەوى قەزەو، واتە بۆ قازى نىيە حوكم بە كەوتنى بىكەت، بەلام لە نىوان ئەو و خودادا دەكەوت)<sup>(۳)</sup>.

### پارەتتىكى:

لەم والاكرىنەوە وا دەردەكەوتى ئەو رايەى باشترە كارى پى بىرەت ئەو يە جەمئىيەتتىكى فەقىھانى مۇسلمان بۆ دەچەن لە دروستنەبوونى تەلەقى ھەر مۇقەتەك كە بالغ و ئاقل نىيە، ئەوەش لەبەر ئەم ھۆيانە:

۱- تەلەق كارىكى ترسناكە لەسەر ھەردو ئاستى خىزان و كۆمەلگە، بۆيە پىويستە بە جىبەجىكرەو دانەنرەت مەگەر لە كەسەكەو ئەو ترسناكىيە پەى پى بىات بەو ھى خاوەنى لىشاو ھەيەكى كامەل و ژىريەكى پىگەشەتەتە.

(۱) مستدرک الوسائل ومستنبط المسائل الباب (۱۱) ۴/۲.

(۲) إيضاح الفوائد ۲/۲۹۱.

(۳) الروض النضر ۴/۱۵۵ وما بعدها.

- ٢- زۆریك له دهقی فەرموودهی پێغه مبه‌ری مه‌زن (ﷺ) بوونی هه‌یه ئاماژه به نادرستی ته‌لاقی منداڵ ده‌کات به‌ی جیاوازی جیاکه‌ره‌وه له جیا نه‌که‌ره‌وه، له‌وانه له ئیبن عه‌باسه‌وه: فەرمووی: ((ته‌لاقی منداڵ و ئازادکردن و وه‌سیت و کڕین و فرۆشتن و هه‌ر شتیکی تری منداڵ دروست نییه))<sup>(١)</sup>، هه‌روه‌ها: ((قه‌له‌م له‌سه‌ر منداڵ هه‌لگیراوه تا په‌یده‌بات (تیده‌گات)))<sup>(٢)</sup>، له‌ رێسا راگه‌یه‌نراوه‌کانی زانستی ئوسول: (ره‌ها به‌ ره‌های خۆی ده‌مینیته‌وه گه‌ر به‌لگه‌یه‌ک جیگیر نه‌بیت سنوورداری بکات) هه‌چ به‌لگه‌یه‌ک بوونی نییه.
- ٣- هه‌لسوکه‌وتی داراییانه‌ی زیانبه‌خشی منداڵ پووجه، هه‌لسوکه‌وته‌کانی سوپر خواربوو له‌ نێوان قازانج و زیاندا جیبه‌جی ناکرێن مه‌گه‌ر به‌ مۆله‌تی ئه‌و که‌سه‌ی مۆله‌تی بۆ هه‌یه، له‌ ده‌روازه‌ی له‌پیشتره‌ ته‌لاقه‌که‌ی پووج بیت، چونکه‌ ترسناکتر و گه‌رنکتره‌ له‌ پرسه‌ داراییه‌کان.
- ٤- گه‌ر پێویستییه‌ک بوونی هه‌بوو دلاوی ده‌کرد کوتایی به‌ په‌یوه‌ندی هاوسه‌رگیری به‌یتریت له‌ نێوان منداڵه‌که‌ و ژنه‌که‌یدا، پێویسته‌ بۆ جیاکردنه‌وه‌یان په‌نا به‌ریت بۆ قه‌زا.

(١) الدارمی: ٣١٦١

(٢) القسطلانی شرح صحیح البخاری ١٤٥/٨.

## باسى حلموتهم: ته لاقى شيت و گيل

فهيهاني موسلمان كوده نكيان هييه له سهر دروستنه بووني ته لاقى شيت گهر له كاتي شيتيتيدا ته لاقى خست، هر به و جوړه هاوپان له سهر دروستي ته لاقه كهي گهر شيتيتيه كهي ناويه ناو بوو و له كاتي چاكبوونه و هدا ته لاقى خستبوو و هموو پايه كان و مەرجه كاني تري ته لاقى تيدا فراهه م بوويت<sup>(۱)</sup>.  
به لام له سهر ته لاقى گيل جياوازيان هييه<sup>(۲)</sup>، جمهور له سهر دروستي ته لاقى گيلن، هه نيكيش ده لئين دروست نيه، به پي نهم دريژه پيدانه:

### حلمه فيه كان:

ده لئين: ته لاقى كهي گيل ده كه ویت با حيجريشي له سهر بيت، چونكه له و هه لسو كه و تانه نيه قابيلي هه لوه شانه وه بيت، وهك فروشتن و شتاني تركه له سهر موله تي سهر به رشتيار و هستان، له "الفتاوى الهندية" دا: (نه و مامه لانه ي قابيلي هه لوه شانه وه نين وهك هاوسه گيري و ته لاق حيجر كاريگري نيه له سهر ي)<sup>(۳)</sup>، له

<sup>(۱)</sup> ينظر: المبسوط ۱۷۸/۶، المجموع شرح المذهب ۳۸۲/۱۵، الانصاف ۴۳۲/۸، والقسطاني ۱۴۴/۸، الروضة البهية ۱۴۸/۲، الميزان الكبرى ۱۰۴/۲، ايضاح الفوائد ۲۹۱/۳، البحر الزخار ۱۶۵/۳.

<sup>(۲)</sup> گيلي كه منه قلبييه كه مروفه هه لوه نيت بۆ نه جامداني كاريك به پيچه وانه ي دلخوازي نه قلوه، نه و كه م ني قلبييه هويه كه بۆ حيجر دنانان له سهر ي له لاي جمهور (شافيعي و حنبله ي و ماليكي و جعفر ي و زهيد ي و نوو هاوه له كهي نه بي حنيفه) نه بو حنيفه (ره حمه تي خوداي لي بيت) ده لئين: حيجري له سهر دانان ريت چونكه پاريزگاري له كرامه تي (ريز و پله و پايه) مروفه گرنگتره له پاريزگاري له ماله كهي، زاهيرييه كان "السفه - گيلي" به و مانايي فهيهان بويده چن ره ده كه نهره و هموو جوړه ده سه لاتييك به و كه سه ده دن فهيهان به گيلي ناوده به ن.

<sup>(۳)</sup> الفتاوى الهندية ۶۱/۵.

"تنوير الأبصار" دا: (تەللى ھەز مېرىكى باللى ئاقل دەكە وىت با زۆرلىكرو لىان شوخىكەز لىان گىلىش بىت)<sup>(۱)</sup>.

مالىكىيەكان،

فەقىھانى مالىكى كودەنگىان ھەيە لەسەر كەوتنى تەللى گىل، يەكسانە حىجرى لەسەر بىت لىان نە، لە "الشرح الكبير" دا: (تەللى باللى ئاقل دەكە وىت با گىلىش بىت)<sup>(۲)</sup>.

لە "الشرح الصغير" دا: (تەللى لە مۇسلماننىكى دالالىكرو ھەز دىروستە با كەسىكى گىلىش بىت)<sup>(۳)</sup>.

شافىيەيەكان،

دەللىن: لەبەر نە ھەزى گىل دالالىكرو ھەز لەقەكەى دىروستە، لە "مغني المحتاج" دا: (لە گىل و نەخۇشە ھەز دىروستە لە و سۆنگەيە ھەز كە لە دالالىكرو لىان)<sup>(۴)</sup>.

ھەنبەئىيەكان،

دەللىن: حىجر لەسەر كەسى گىل كارىگەزى نىيە لەسەر دىروستى تەللىكەى، چونكە حىجر تاييە تە بە مال و سامانەكەى.

"تبيين قدامة" دەللىت: (حىجر لەسەر مالەكەى زىگىزى لى ناكات لە ھەلسوكەوتەكانى لە شتائىكى تردا جگە لە ھەزى حىجرى خراوتە سە)<sup>(۵)</sup>.

<sup>(۱)</sup> تنوير الابصار مع حاشية ابن عابدين ٥٧٩/٢ وما بعدها.

<sup>(۲)</sup> الشرح الكبير للدردير ٣٦٥/٢.

<sup>(۳)</sup> الشرح الصغير مع حاشية الصاوي ٤١٨/١.

<sup>(۴)</sup> مغني المحتاج للشريني ٢٧٥/٢.

<sup>(۵)</sup> المغني والشرح الكبير ٢٥٩/٨.

### زاھىرىيەكان:

فەقىھانى زاھىرى بۈۈنى مۇۋەپپەقىيەت لىك دىدىگى ئىسلامە ۋە بە ۋا مانايە ۋە فەقىھانى مۇسلىمان دەپلەن رەد دەكەنە ۋە، ئە ۋان دەلەلەن قورئان گوزارە ۋە گىلى بەكارنە ھىناۋە مەگەر بۇ كەسانىك باۋەرپان بە ۋە ھۆكمانە نەبىت لىك قورئاندا ھاتۈن<sup>(۱)</sup>.

### جەمئىيەت:

ھاۋسەرگىرى كەسى گىل لەلايان - بەبى مۇلەتى سەرپەرشتىار - دروست نىيە، بۇيە لەسەرەتى مارەبى ۋە ۋەكە دىارىيەكەت، گەر بەبى مۇلەتى سەرپەرشتىار كەسى گىل ھاۋسەرگىرى كەسى گىلەستەكە لەسەر مۇلەتى سەرپەرشتىارەكە دەۋەستىت، بەلام تەلەقى دەكەۋىت گەر پىۋىست نەبۈۋ بۇ پابەندىۋى دارايى<sup>(۲)</sup>، لەمەۋە تىدەگەن گەر پابەندىۋى دارايى لەسەر پەيدا بۈۋ تەلەقەكە ۋە ناكەۋىت، بەلام راشكاۋانە لە سەرچاۋە فىقھىيە جەمئىيەتە كاندا چاۋم پىيىنەكە ۋەتۈۋە.

### زىيىيەكان:

لە كۆى ئەۋە ۋە "البحر الزخار" دا ھاتۈۋە: (ھەلسۈكە ۋەكەن (تصرفات) ۋە ھىجىر لەسەر دائىرلە بە ھۆى گىلىتەيىۋە پۈۋچە)<sup>(۳)</sup> تىدەگەن: تەلەقى كەسى گىل دروست نىيە، چۈنكە ۋەشە "تصرفات" بىرىتەيى لە "جمع مضاف" بەۋەش لە گوزارە گىشتىيەكان دادەنرىت، گىشتىش ھەلدەدرىتە سەر گىشتاندەكە ۋە گەر تايىيەكەرىك بۈۈنى نەبىت، كە مەن ئەۋ تايىيەكەرەم نەبىنىيەۋە.

### پارسەنگەلەن:

ۋا دەبىنەم جىۋاۋىزى بىكرىت لە نىۋان تەلەقى پابەندىۋى دارايى لەسەر پەيدا دەبىت لەكەل جگە لەۋ تەلەقە، دروستنە بۈۈنى لە بارى يەكەمدا لەبەر ئەم ھۆيانەيە:

(۱) لمزيد من التفصيل يراجع المعطى لابن حزم ۲۵۹/۸.

(۲) العروة الوثقى ۳۹۲/۲.

(۳) البحر الزخار ۹۲/۵.

۱- گیللی حیجر له سهر دانرلو حوکمی مندالی جیانه که ره وهی هیه، نه وهی نووه میان له لای جمهور ته لاقی دروست نییه، بویه پیویسته هه مان حوکم به سهر به که میشدا گوزهر بکات.

۲- فه قیهانی شافیعی<sup>(۱)</sup> و جه عفری<sup>(۲)</sup> له سهر دروستنه بوونی هاوسه رگیری "گیللی حیجر له سهر دانرلو" ن، هه روه ها له سهر جیا کردنه وهن له نیوان هاوسه رگیری و ته لاقیک که پابه ندبوونی دارایی له سهر پهیدا ده بیئت، نه وهش حوکمدان و پارسه نگدانیکه به بی پارسه نگدهر.

۳- هه لسوکه وتی زیانبه خشانه ی که سی گیللی حیجر له سهر دانرلو پووچه، نه و هه لسوکه وتانهش له نیوان قازانج و زیاندا سوپرده خوځ جیبه جی کردنیان له سهر مۆله تی سه ره رشتیار وه ستاوه، ته لاقیش گرنگی و ترسناکی له پرسه داراییه کان که متر نییه.

۴- گهر زه رووره تیک هه بوو بانگی بۆ ته لاق ده کرد با نه و کاره له ریگهی فه زلوه ته ولو بکریئت.

<sup>(۱)</sup> الانوار (۱۳/۲). وفیه (گیللی حیجر له سهر دانرلو به مۆله تی سه ره رشتیار هاوسه رگیری ده کات و جگه له وه پووچه).

<sup>(۲)</sup> ایضاح الفوائد (۱۸/۳). وفیه: (گهر به بی مۆله تی سه ره رشتیار هاوسه رگیری کرد به تیکچوو داده نریئت).



## باسی هه‌شته‌م:

### ته‌لّاقی که‌سی نه‌خۆش به‌ نه‌خۆشی مردن

نه‌خۆشی مردن: ئه‌و نه‌خۆشییه به‌زۆری سه‌رده‌کێشیت بۆ مردن و مردن به‌نۆی خۆیدا ده‌هێنیت<sup>(١)</sup>.

هه‌موو ئه‌و کارانه‌ی له‌ حوکمی ئه‌ودان ده‌بنه‌ پاشکۆ بۆی: وه‌ک حوکمی له‌ سێداره‌دان کاتێک جێبه‌جێکردنی ته‌ولو بووبیت، یان وه‌ک ئه‌و حاله‌ته‌ی تیاچوون له‌ هاوئهمونه‌یدا زاله‌ گهر له‌و حاله‌ته‌دا به‌مریت<sup>(٢)</sup>.

جیاوازی له‌وه‌دا نییه‌ ته‌لّاقی نه‌خۆش له‌باری وێنه‌دا ناکه‌وێت<sup>(٣)</sup>. جیاوازی نییه‌<sup>(٤)</sup> له‌ که‌وتنی ته‌لّاقی نه‌خۆشدا گهر له‌ کاتی ته‌لّاقاندا په‌یڕدنی کامل و هه‌ستی ته‌لولی هه‌بوو.

جیاوازی نییه‌ له‌وه‌دا ته‌لّاقی رجعی رێگر نییه‌ له‌ میراتگری له‌ نێوان یه‌و هاوسه‌ره‌که‌دا گهر به‌کێک به‌ر له‌ کۆتاهاتنی عیده‌که‌ مرد، چونکه‌ ته‌لّاقه‌رو به‌ ته‌لّاقی رجعی له‌ حوکمی هاوسه‌ریدا به‌<sup>(٥)</sup>.

<sup>(١)</sup> یراجع استاذنا الشيخ عبد الرحيم الكشکي، الميراث المقارن ص ٨٢.

<sup>(٢)</sup> تنوير الأبصار و شرحه الدر المختار مع حاشية ابن عابدين (٢/٢٨٢). وفيه: (هه‌ر که‌س تیاچوون زاله‌ بوو به‌سه‌ر حالیدا به‌هۆی نه‌خۆشی یان شتێکی تروه‌ به‌وه‌ی نه‌خۆشییه‌ک په‌کی بخات و وای لێ بکات نه‌توانیت هه‌ستیت به‌ راپه‌ڕاندنی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی له‌ ده‌روه‌ی مال یان مه‌یدانباری کرد له‌گه‌ڵ پیاویک به‌هێزتر له‌خۆی یان برا بۆ ئه‌وه‌ی له‌ تۆله‌دا بکۆژێته‌وه‌ یان ره‌جم بکړیت ئه‌وه‌ به‌ ته‌لّاقه‌کی هه‌لێت).

<sup>(٣)</sup> الشرح الصغير مع الصاوي ٤١٨/٢.

<sup>(٤)</sup> واته‌ جیاوازییه‌ک نایه‌رێته‌وه‌ جێگه‌ی گرنگیپێدان بیت، ئه‌گه‌ر رای شان هه‌یه‌ به‌په‌های ته‌لّاقی نه‌خۆش به‌ که‌وتوو داده‌نیت، یاساده‌ری عێراقی له‌ (٣٥م) یاسای باری که‌سێتیدا ده‌ستی بۆ به‌رئوه‌.

<sup>(٥)</sup> المغني لابن قدامة ٣٣٩/٦.

— | رادى دىمىلاقى بىست لى تەلقددا (لە شەرىعات و ياسا و عورفى چوار ھەمزالىدا) | —

جىاوازى لە ۋەدا نىيە تەلاقى بائىن لەبارى لە شىساغىدا (تەندروستىدا) پەيوەندى  
ھاوسەرى كۆتايى پى دەھىتت، بۆيە لە كاتى عىدەدا گەر يەككىيان مرد مىراتگرتن  
بوونى نىيە.

بەلگە جىاوازى لە مىراتى تەلاقىدا پىاوى نەخۆشدايە بە نەخۆشى مردن گەر لە  
نەخۆشدايە كەيدا بە تەلاقى بائىن ژنەكەى تەلاقىدا.

فەقىھانى موسلمان لەم پرسەدا چوار قسەى سەرەكيان<sup>(۱)</sup> ھەيە:

يەكەم: بەرپەھايى مىرات نابات، دووھەم: بەرپەھايى مىرات دەبات، سىيەم: مىراتى  
لى دەبات گەر عىدەكەى تەولو نەبووبوو، چوارەم: مىرات دەبات گەر مىردى  
نەكربوو.

خستەنەپرووى ئەم چوار قسەيە بەسەر چوار لقددا دابەش دەكەين:

---

(۱) ابن حزم في المحلى ( ۳۶۸/۱۰ - ۲۲۴): كۆمەلەك قسەى تر دەگويزتەۋە ئەو قسانە بەناۋيانگ نىن  
بۆيە پشتگويم خستن.

بەزەری

ئەقەلە

## بەزەری مەرات ناگەرت

لای زەهیرییەکان و زەهیریەکان و قەسەییەکی شافەیی: تەلەقراوی پیاوی نەخۆش بە نەخۆشی مردن—گەر کەوتنی تەلەقەکی بە تەلەقی بائین جیگیربوو—ئەوا ژنە کە مەراتی لای ناگەرت لە بارێکدا نەوای تەلەقە کە پیاوێکە مرد، بە مەبەست خراپی پیاوێکەش لە تەلەقە کەدا سەلماییت، بەوێ خۆی بەرزتەوێ لە مەرات پێدانی و بیهێت بێبەشی بکات لە مەراتە کە لای ناوای هەستکردنی بە ترسی مردن.

گەرگەرتن بەلگەیک ئەوانە شانێان لەسەر داداییت لە مەرات نەگەرتنی تەلەقراو بە تەلەقی کوتایی لەلایەن پیاوی نەخۆشەوێ بریتیە لە: نەمان (تیاجوون)ی هۆی مەرات (واتە هاوسەرگیری) بەهۆی تەلەقە بائینە کەوێ، بۆیە مەراتگەرتنی تەنھا رایەکی ئیجتیهااییە و بە ئاشکرای دەقدا دەکێشێت، تیاجوونی هۆیکە تیاجوونی هۆیکە کە ی پێویست دەکات، وەک لەم روژنکردنەوێدا:

زەهیریەکان،

ئەبێن حەزم دەلێت: (تەلەقی نەخۆش وەک تەلەقی لەشساغ (تەندروست) وایە، جیاوازی نێی، بەو نەخۆشییە بمریت یان نەمریت، گەر تەلەقی نەخۆشە کە سێ بوو، یان سێیە مەین تەلەقی بوو، یان بەر لەوێ بچیتە لای مرد یان ژنە کە بەر لە تەلوکەرنی عیدە یان نەوای تەلوکەرنی مرد، یان تەلەقە کە رجعی بوو تا مرد نەگێڕایەوێ، یان ژنە کە بەر لە تەلوکەرنی عیدە مرد<sup>(١)</sup>: لە هیچ شتێک لەماندا ژنە کە مەرات لە پیاوێکە ناگەرت و پیاوێکە مەرات لە ژنە کە ناگەرت، هەر بەو جۆرە تەلەقی

(١) لە قەسە زەهیریەکانەوێ وادەردەکەوێت تەلەقی بائین لە لایان لە سێ شتێدا کۆرتدەبێتەوێ:

تەلوکەرنی سێ تەلەقە کە، تەلەق بەر لە چوونە لا، و تەلەقی رجعی لە نەوای کوتاهاوتنی عیدە.

كەسى لە شىساغ بۆ ژنە نە خۆشە كەى، و تە لاقى پىاوى نە خۆش بۆ ژنە نە خۆشە كەى  
ھىچ جىاوازى نىيە) <sup>(۱)</sup>.

ئىبن حەزم قەسەى ئەو كەسانەى لە سەر مىراتگرتنى تە لاقدرلو لە پىاوى نە خۆش  
بە تە لاقى بائىن بە پىچەوانەى قورئان دە زائىت و بەرپە رچىيان دە داتەو و دە لىت:  
(تە لاقدرەرى نە خۆش بە نە خۆشى مردن ھە گىز لە كىتیبە كەى خدا ھە لئە ھاتووە،  
بە لكو دەستى بە كىتیبى خودلو گرتووە و شوىنى كە وتووە، چونكە خدا تە لاقى  
موباح كرىووە، و بە سىيان براندوویە تەو، ھەروەھا بە تە لاق پىش چوونە لا ھەموو  
مافەكانى ھاوسەرى لە خەرجى، ھەروەھا موباحكردنى چوونە لا، و مىراتگرتى  
كوتاپىھىناو.

بۆيە لىرەدا ھە لھاتن لە كىتیبە كەى خدا بوونى نىيە، بە لكو ھە لھاتن لە كىتیبە كەى  
خودا برىتیبە لە مىراتگرتنى ئافرەتلىك كە ژنى پىاوە كە نىيە، ئىتر چن دروستە  
كە سىك بە ھاوسەرى مىرات ببات گەر پىاوە كە لە و كاتەدا بچىتە لای رەجم دە كرىت،  
يان كە سىك بۆى دروستە مىرد بە پىاوىكى تر بكات، يان كە سىك ژنى پىاوىكى ترە..  
ئەمە بە بى ھىچ گومانىك پىچەوانەى كىتیبە كەى خودايە) <sup>(۲)</sup>.

ئەم ئاراستەيە ئەو يە فەقىھانى زاهىرى بە كودەنگى لە سەرى دامە زىلون.

زمىدىيەكان،

فەقىھانى زەيدى لە گەل زاهىرىيەكان لە بەلگەكاندا ھاوپان لەو ھى بۆيدە چن لە مەر  
مىراتگرتنى تە لاقدرلو پىاوى نە خۆش، دە لىن: قورئان ھۆى مىراتگرتنى دوو  
ھاوسەرە كەى لە ھاوسەرگىرى راستەقىنە يان حوكمى دروستى رلوە ستاودا  
كورتكرىوتەو، ئەو ھى بە تە لاقى بائىن ھە لئە گىرىت، بۆيە دروست نىيە بەلگە بە  
قە زلوە تە كەى عوسمان بھىترىتەو، چونكە قەسەى ھاو ھى پىغەمبەر (ﷺ) نابىتە

(۱) المعطى لابن حزم الظاهري ۱/۲۱۸.

(۲) المرجع السابق ۱/۲۲۴.

به‌لگه‌ی یه‌کلاکه‌ره‌وه، هه‌ر به‌و جوړه به‌لگه به پێوانه‌ش ناهێنرێته‌وه له‌به‌ر فه‌راهم نه‌بوونی ره‌گه‌زه‌کانی.

له "الروض النضیر" دا هاتوه: (نایه‌تی: ﴿وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ﴾ نه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت میراتگری به‌ هاوسه‌رییه‌وه‌یه، ته‌لاق‌ی بائین نه‌و هاوسه‌رییه ده‌بریت، میراتگری به‌بی‌ هاوسه‌ری بوونی نییه، میراتدان له‌ لایه‌ن عوسمانه‌وه به "تعاضر" ژنه‌که‌ی "عبدالرحمن بن عوف" رای هاوه‌لێکی پێغه‌مبه‌ره (ﷺ) و به‌لگه‌ی یه‌کلاکه‌ره‌وه‌ی تیدا نییه، پێوانه‌کردنی بۆ سه‌ر بکوژ دروست نییه، چونکه هۆی کوکه‌ره‌وه بریتیه له‌ مامه‌له به‌ دژی مه‌به‌ست، بۆیه میراتگری بکوژه‌که پێویست ده‌بێت له‌ باری نه‌بوونی نه‌ت خراپیدا بێنا له‌سه‌ر نه‌و پێوانه‌یه)<sup>(١)</sup>.

له‌سه‌ر نه‌م شیکارییه‌ی نوایی زه‌یدییه‌کان، تیبینی ده‌گرت: بکوژ میرات له‌ کوژلوکه ده‌بات له‌لای زۆریه‌ی فه‌قیهان گه‌ر مه‌به‌ستی تاوانکارانه که پیتی ده‌وتریت مه‌به‌ستی خراپ فه‌راهم نه‌بوو، فه‌قیهه زه‌یدییه‌کان خۆیان له‌وانه داده‌نێن که ده‌لێن: رێگر له‌ میرات بریتیه له‌ کوشتنی به‌نه‌نقه‌ستی نوژمنکارانه<sup>(٢)</sup>.

#### شافیعییه‌کان،

شافیعییه‌کان له‌سه‌ر یه‌ک را جێگیر نه‌بوون له‌ میراتنه‌گرتنی ته‌لاق‌درو به‌ ته‌لاق‌دانی جیا‌بوونه‌وه‌ی پیاوی نه‌خۆش، هۆی نه‌وه جیا‌وازی قسه‌ی شافیعییه له‌ کۆن و نویدا، "أبو إسحاق الشیرازی" ده‌لێت: (قسه‌ی شافیعی (ره‌حه‌متی خودای لێ بێت) جیا‌وازی له‌ نێواندايه له‌سه‌ر نه‌و که‌سه‌ی له‌ نه‌خۆشییه‌کی ترسناکدا که مرینی پێوه په‌یوه‌سته ته‌لاق‌ی ژنه‌که‌ی ده‌دات، له‌ یه‌کێک له‌ نوو قسه‌که‌یدا ده‌لێت میرات له‌ پیاوه‌که‌ی ده‌گرت، چونکه پیاوه‌که له‌ برینی میراتی ژنه‌که‌یدا تۆمه‌تباره، نووه‌میان ده‌لێت

(١) الروض النضیر شرح مجموع الفقه الکبیر للصنعانی ٢/٢١٦.

(٢) یراجع دلالات النصوص وطرق استنباط الأحكام فی ضوء أصول الفقه الاسلامی للمؤلف. ص ٣١٩

میراتی لی نابات نه مه ش دروسته کیه، چونکه پېش مړینی به یڼونه روویدلوه بویه میراته کي بریوه وه ته لاندې له باری له شساغیدا<sup>(۱)</sup>.

یه که میان ده درېته پال قسه کونی شافیعی و یوه میان ده درېته پال قسه نوئی، له "المجموع" دا: (له کوندا ده لی میراتی لی ده گړت، له نویدا ده لیت میراتی لی ناگړت)<sup>(۲)</sup>.

به لگي گه وره ی شافیعی له وتنی میرات نه گړتن نه وه یه ته لاقی بانین جیابوونه وه و هوئی میراته که ده بریت، هه روه ک جیابوونه وه وایه له باری له شساغیدا، نیجماعی هاوه لآن له سر قه زلوه ته کي عوسمان - خوالیتی رازی بیت - دانه مه زلوه، هه ندی له هاوه لآن سه ریپچیان لی کړیوه له وانه "علي بن ابي طالب وعبد الرحمن بن عوف، وعتبة" - خویان لی رازی بیت -

"ابن قدامه" ده لیت: (له "عتبه بن عبدالله بن الزبیر" ریوایه تکرلوه ثافره تی ته لاندې به ته لاندې به تکرلو میرات نابات، هه نه وه ش له "علي و عبد الرحمن بن عوف" هه ریوایه تکرلوه، و قسه ی شافیعی نوئی، چونکه ژنه که جیابووه ته وه و میرات ناگړت، وه ک جیابووه له باری له شساغیدا، یان وه ک نه وه ی ته لاق له هه لېژارده ی ژنه که بیت، هه روه ها له بهر نه وه ی هو یه کانی میرات له رحم (ره چه له ک) و وه لاندې کور تېووه ته وه، ژنه که هیچ کام له م هو یانه ی به ده سته وه نییه)<sup>(۳)</sup>، هه به و جوړه میرات نه گړتنی له "ابي الثور" هه ریوایه ت کرلوه<sup>(۴)</sup>.

(۱) یرلجع المهنذب ۲/۲۵.

(۲) المجموع شرح المهنذب ۱۴/۵۰۴.

(۳) المغني لابن قدامة ۶/۳۳۰.

(۴) المجموع المرجع السابق.

## لقى دووهم:

### بهرههائی میراتی لی دگریت

ئیمام مالیک و هاوه له کانی و فیهانی ئیازی و شافیعییه کان له یه کێک له دوو قسه کهیدا بۆ ئه وه ده چن: ته لاقدرلوی به تکرلو له میژدی نه خوش به ره هائی میرات ده بات، یه کسانه پیاوه که له ماوه ی عیده ی ژنه که دا به مریت یان له نوای عیده که ی، ههروه ها یه کسانه ته لاقدرلو که میژدی کر بیهته وه یان نه .

ههروه ها ده لێن: میرانگری له سه ر بنچینه ی راستبوونه وه ی هاوسه رگیری راسته قینه یان هاوسه رگیری حوکی بینا ناکریت، به لکو ئه وه هه لوار دنی که له رێسا گشتیه که، سزایه که بۆ میژده نه خوشه که که به ته لاقه که ی مه به ستییه تی ژنه که ی له میرات بیهش بکات.

بۆیه به پیچه وانیه ی مه به سستی خرابیه وه مامه له ی له گه ل ده کریت، چونکه پیاوه که تومه تباره به تومه تی مه به سستی خراپ، و نوای سه لماندنی کاریگه ریه که ی به رده وام ده بیته کات چهنده درێژ بیهته وه، بۆیه به ته ولو بوونی عیده ی ته لاقدرلو که و میژد کر نه وه ی کوتایی پی نایه ت.. وه ک له م درێژه پێدانه دا:

#### مالیکییه کان:

له "المنتقی" دا هاتووه: (هه ر که س ژنه که ی له نه خوشیدا) نه خوشی مردن) ته لاق بدات میراتی لی ده گریت با له نوای ته ولو بوونی عیده که شی بیته یان نوای ئه وه ی میژدی به پیاویکی تر کر بیته، گه ر نه خوشیه که ی به رده وام بوو تا کاتی مرینی، به هۆی کۆده نگی هاوه لانه وه له سه ری، چونکه له عومه ر و عوسمان و که سانی تره وه ریوایه ت کرلو، له وه دا هیه ک که س سه ر پێچی لی نه کر بوون، ههروه ها له به ر ئه وه ی

جیابوونەوێه له باری رێگری هەڵسوکهوتی پیاوێه که تیایدا، هەروەها له بەر بوونی تۆمەت<sup>(١)</sup>.

هەر بەو جۆرە دەلێن: (میراتی لی دەگرت با جیابوونەوێش بە رازیبوونی ئەو بوویت یان بەهۆی کەمتەرخەمییەکەوێه له ئەوێه، "الباجی" دەلێت: (گەر بەهۆی نشووی ژنەکەوێه یان بە لەعن یان بە خولع تەلقیدا حوکمی میرات بۆ ژنەکە دەمێنێتەوێه - پێچەوانەی حەنەفییهکان - چونکە عوسمان میراتی دا بە ژنەکە "عبدالرحمن بن عوف" و ئەویش (ژنەکە) دلوای تەلقی لێکردبوو.

له پووی ماناوێه مۆلەت له میراتی میراتگەردا بەرنا بیتهوێه، وەك ئەوێه کۆرێك مۆلەت بدات بە باوکی له میراتگرتنیدا بەریداتهوێه (مافی نەهیلێت)<sup>(٢)</sup>.

تێبینی دەگرت لەسەر قسەی مالیکیهکان بە میراتگرتن سەرباری ئەوێه تەلق بە رازیبوونی ژنەکە بیته، له کاتێکدا ئەوێه بەرەڵستی دەکات له گەل ئەو قسەیان بە بیناکردنی میراتگرتن لەسەر بنچینهی تۆمەتی مەبەست خراپی میرد له تەلقدا.

#### نیبازییهکان:

فەقیهه ئیبازییهکان ئەو ئاراستەیان گرتۆته بەر که تەلقەرلوی بەتکرلو بەرەهایی میرات له میرده نهخۆشهکەوێه دەبات، له "شرح النیل" دا: (گەر له نهخۆشیدا تەلقیدا میراتی لی دەگرت با دلوای کوتاهاتنی عیدەکەشی بیته یان دلوای میردکردن و ماوێه ریزیبوونەوێش بیته، ئەمە قسەی عومەر و عوسمان و مالیکه)<sup>(٣)</sup>.

فەقیهه ئیبازییهکان هیچ شتێکیان بەمەرج نهگرتووه جگه له مردن بەو نهخۆشییهی تیایدا تەلقی ژنەکەوێه دلووه:

(١) المنتقى شرح موطأ الإمام مالك ٨٥/٤ - ٨٦ مع التصرف.

(٢) المنتقى شرح الموطأ ٨٦/٤.

(٣) شرح النیل وشفاء العلیل ٢٧٦/٨.



"أبو إسحاق التلمساني" ده‌لۆت:

وان يطلق امرؤ مريض      زوجته فارثه مفروض  
ترثه وان مضت عدتها      ونكحت وبعدت مدتها  
هذا اذا مات وهو ما افاق      من مرض قارنه ذاك الطلاق<sup>(١)</sup>

دوووتر له‌وه بۆی رۆیشتوون و ده‌لۆت: ژنه‌که میرات ده‌بات با ته‌لاه‌که‌ش پێش  
چوونه لا بێت

شافیعییه‌کان،

"أبو إسحاق الشيرازي" — له‌ خستنه‌پووی بۆچوونه‌کانی فه‌قیهه‌ شافیعییه‌کان —  
ده‌لۆت: (سێیه‌میان ژنه‌که به‌ هه‌میشه‌ی میرات ده‌بات، چونکه‌ میراتگرتنه‌که‌ی به‌  
هۆی زیانگه‌ یاندنه‌وه‌یه، نه‌وه‌ش به‌ می‌رد کردن ناسپێته‌وه، بۆیه‌ مافه‌که‌ی پووج  
ناکاته‌وه)<sup>(٢)</sup>.

(١) المرجع السابق.

(٢) المهذب ٢/٢٥٠.

## ئىقى سىيىھەم:

### مىرات دەبات گەر عىدەمكەى تەھاۋ نەبىۋىيىت

ئەبۇ حەنىفە (رەھمەتى خۇداى لى بىت) و ھاۋەلانى و "وسفيان، والليث، والأوزاعي، والأمام أحمد له ريوایه تىكىدا و ئىمامى شافىئى لى يەككىك لى نوو قسەكەيدا" دەللىن: (تەلەقدىلوى پىاۋى نەخۇش مىراتى لى دەبات تا لى عىدەكەيدا بىت لى پىاۋەكە و دىۋى مەردىنى پىاۋەكە، "السرخسي" دەللىت: (گەر نەخۇش بە سى يان بە يەككىكى جىاكە رەۋە ژەكەى تەلەققا و پاشان مەرد و ژەكە لى عىدەدا بوو ئەۋا لى پىۋانەدا لى پىاۋەكەى مىراتى بۆ نىيە، ئەۋەش يەككىكە لى نوو قسەكەى شافىئى (رەھمەتى خۇداى لى بىت) لى "إستحسان" دا مىراتى لى دەگىرىت، ئەمەش قسەى ئىمەيە... روى پىۋانەكە: ھۆى مىرات بىردىن بە تەلەققا ھەلگىراۋە، ھوكمىش بەبى ھۆ دانامە زىرىت، بەلام پىمان باش بوو (استحسان) بەھۆى رىكەۋتى ھاۋەلانىۋە لى سەرى، پىۋانە بە ئىجماعى ھاۋەلانى لى م بابەتەدا- وازلىھىتىرلەۋە)<sup>(۱)</sup>.

ھەنەفىيەكان بۆ مەرجىگىرتى ژنى تەلەقدىلوى بە تەلەققا بە تەكرولو لى مەردە نەخۇشەكەى ئەم خالانە بە مەرج دەگىرن:

۱- ئە نەخۇشى مەردىدا تەلەققا بدات يان لى ھالىكىدا تىاچوون زال بىت<sup>(۲)</sup>.

۲- بەۋ نەخۇشىيە يان بەۋ ھالەۋە بىمىرىت<sup>(۳)</sup>.

۳- كاتىك دەمىرىت ژەكە لى عىدەدا بىت<sup>(۴)</sup>.

۴- تەلەققا كە دىۋى چوۋنە لا بىت<sup>(۵)</sup>.

(۱) المبسوط للسرخسي ۱۰۴/۶.

(۲) الدر المختار وشرح تنوير الابصار مع رد المختار ۲/۲۸۳.

(۳) المرجع السابق.

(۴) بدائع الصنائع للکاساني ۲۰۶۶/۴.

هـ. ته لاق به رازیوونی ژنه که نه بیت<sup>(۴)</sup>.

**نیمام محمد:**

"ابن قدامة" دهلیت: (له نه حمدهوه ریوایهت کرلوه ناماژه دهکات بهوهی ژنهکه له لوی عیده میرات نابات، لهسهر نه م ریوایهت ژنه ته لاهندراوهکه تهنها لهباری چوونه لادا میرات له مژده نهخوشهکهی دهبات)<sup>(۳)</sup>.

## قسه کونه کھی شافیی:

له "المجموع" دا هاتووه: (ګر به قسه کونه کې بړون که ده لیت: کې میراتی لى ده ګریت؟ سى قسه ی له سره: یه که میان میراتی لى ده ګریت تا له عیده دا بیت له پیاوړه کې، کاتیک عیده کې ته ولو ده بیت میراتی لى نا ګریت، "أبو حنیفه، وسفیان، والیث، والأوزاعي و یه کیک له یو ریوایه ته کې نه حمه د" له سر نه م رایان، چونکه میراتی ژنه که بړ ژنی خاوه ن میده، یان بړ که سینکه له حوکمی ژندا بیت، تا له عیده دا بیت له حوکمی ژندلېه) <sup>(۴)</sup>.

ئەم ئاراستەيە رەخنەلېڭىرلۇه وەك لە كۇتايى باسەكەدا رۆشنى دەكەينەو،  
چونكە سەرچاوەى مىراتگرتن بىرىتى نىيە لە ھاوسەرىى نە لە پەروى حەقىقەتەو نە  
لەرووى حوكمەو بەھۆى پىچرانى بەيوەندى ھاوسەرىگىرى بە تەلاقى بائىن.

(١) الدر المختار المرجع السابق ٢/٢٨٣.

(۳) بدائع الصنائع (۲۰۵۷/۴) وفیه: (گھر بہ رازیوونی ژنہ کہ بیت بہ کودہنگی میرات ناگزیت لہ میردہ کی). واتہ بہ کودہنگی فہقیہانان.

(٣) المغنى لابن قدامة ٢٣٠/٦.

(٤) المجموع شرح المذهب ١٤/٥٠٥.

## لقى چوارە:

### مىراتى لى دەبات گەر مىردى نە كىردىتەو

فەقىھە جەغفەرىيەكان و ئىمام ئەحمەد لە قەسەيەكى بەناو يانگىدا و "ابن أبى لىلى" و ئەبو حەنىفە لە رىوالە تىك لە ئەو وەو و شافىيەكى لە يەككە لە نوو قەسەكەيدا دەلەين: تەلەقدراوى بە تىكرلو (كوتاپنەتوو و بىراو) لە پىاوى نەخۆش بە نەخۆشى مردن مىرات دەبات گەر مىردى نە كىردىتە، گەر مىردى كىردىبوو وە بە رازىبوونى خۆى مافەكەى بەردەبىتەو، چونكە ھاوسەرگىرى وەك دابەزىن واپە لە مافى مىراتەكەى لە لىجىماوى مىردە پىشووئەكەى كە تەلەقداو و لە نەخۆشى مردندا بوو.

فەقىھە جەغفەرىيەكان مەرجىكى تىران خىستوتە سەرئەو كە تىنەپەرىنى سالتىكە بەسەر تەلەقەكەيدا، نوای سالتىك مافى ژنەكە بەردەبىتەو بە مىردىشى نە كىردىتە، وەك لەم رۆشنىكرىنەوئەيەدا:

#### جەغفەرىيەكان:

دەلەين تەلەقدراوى بە تىكرلو (بىراو) پىاوى نەخۆش مىرات دەبات بەم مەرجانە:

۱- لە نەخۆشى مردندا تەلەقى دابىت.

۲- بەو نەخۆشىيە بمرىت.

۳- زىاتر لە يەك سال ماو بەسەر تەلەقەكەيدا گوزەرى نە كىردىتە.

۴- مىردى بە پىاوىكى تر نە كىردىتە<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> الكافي للكليني ۱۲۳/۶. وفيه: (گەر پىاوئەكە لە نەخۆشىيەكەيدا مرد و ژنەكە مىردى بە مىراتگەرەكان نە كىردەو، گەر رازى بىت مىربىكەتەو رازى بوو بەوئە رىگەر و مىراتى بۆ نىيە).

له "المختصر النافع" د<sup>(۱)</sup>: (گەر له نه خوښيدا ژنه که ی ته لاقدا میراتی لی ده گرت، با ته لاقه که شی بائین بیت گەر له سالتیک دهر نه چوو بیت، و پیاوه که نه ستوپاکی نه کربیت، و ژنه که میړدی نه کربیت ته وه)

له "الروضة البهية" دا: (ته لاق ریگری ناکات له میراتگری گەر به کتیکان له عیده ی گیرانه وه دا مرد، چونکه ته لاقدرلوی رجعی له حوکمی هاوسه ردایه، به پیچه وانه ی ته لاقی بائینه وه له دوا ی نه وه میراتگری له عیده که یدا روونادات، مه گەر ته لاقی دابیت و له نه خوښيدا بوو بیت، له و باره دا میراتی لی ده گرت تا سالتیک، به لام نه و میرات له ژنه که ناگرت)<sup>(۲)</sup>

"الکلبی" ده لیت: (گەر له باری زیانگه یان دن ژنه که ی ته لاقدا میراتی لی ده گرت تا سالتیک، گەر به ک روژ له ساله که زیادی کرد میراتی لی ناگرت)<sup>(۳)</sup>.

به لام له سه ر بنچینه ی میراتگری جیاوازیان له نیواندایه: زورینه یان ده لیت: ته نها به نه خوښی میراتلیک گیراوه که دا میراتگری لی وه سه ره له دات، هه ندیکیش ده لیت: بنچینه که ی تومه ته، واته تومه تبارکړنی پیاوه که به وه ی مه به سستی بووه زیان به ژنه که بگه یه نیت به بیته ش کړنی له میرات له ریگه ی ته لاقه وه<sup>(۴)</sup>.

له بیدگای منه وه سه ره نه نجامی بوو قسه که به ک شته نه وه ش بریتیه له مامه له کردن له گهل پیاوه که به دژی مه به سستی خرابی.

مه رجی تینه په رینی سالتیک به سه ر ته لاقه که دا بو میرات بردن له سه رچاوه فیهیه نیما مییه کاند ا- هیچ پاساو یکم بو نه بینیه وه.

(۱) ص ۲۷۲.

(۲) الروضة البهية شرح اللمعة الدمشقية ۲/۳۲۷.

(۳) الكافي المرجع السابق ۶/۱۳۲.

(۴) هامش الكافي المرجع السابق ۶/۱۳۲.

راى بەناوبانگى نىمام ئەحمەد:

فەقىھە ھەنبەلىيە كان لە نىمام ئەحمەد ھەم نوو رىوايەت دەگىرنە ھە: يەكەمىيان لەگەل ھەنبەلىيە كان ھارپايە ئەو ھەش ئەو ھەي ژنەكە نوای تەلو بوونى عىدەكەى مىرات ناگىرەت با مىردىشى نەكردىتتە ھە، نوو ھەمىيان كە بە دروستە بەناوبانگەكە لە نىمام ئەحمەد ھەم دادەنرەت مىراتى لى دەگىرەت گەر مىردى نەكردىتتە ھە.

لە "المغنى" دا: (بەلگەمان ئەو ھەي عوسمان مىراتى دا بە "تەماضر"، تەلەقەكەشى لە نەخۆشى مىردەكەيدا بوو بە تەلەقىكى بەتكرلو (پراو)، ئەو لە ناو ھاو ھەلاندەنگى دايە ھەم و كەس رەدى نەكردە ھەم بۆيە ئەو ھەي ئىجماعە، لە "علي و عبدالرحمن" ھەم پىچەوانەى ئەمە جىگىرنە بوو، ھەروەھا لەبەر ئەو ھەي ئەو مەبەستە لە مىراتدا مەبەستىكى خراپە بۆيە بە پىچەوانەى مەبەستەكەيە ھەم بەرھەستى كراو، ھەك ئەو بكوژەى مەبەستىتى پەلە لە مىراتەكەيدا بكات و سزا دەنرەت بە پىچەشكرەنى، گەر ئەمە سەلما بەناوبانگ لە ئەحمەد ھەم ئەو ھەي ژنەكە مىرات دەگىرەت لە عىدە و نوای عىدە گەر مىردى نەكردىتتە ھە)<sup>(۱)</sup>.

لە مەرجەكانى مىراتگىرەن لای ھەنبەلىيە كان ئەو ھەي مىردەكە بە نەخۆشىيە بمرەت كە تىايدا تەلەقىداو<sup>(۲)</sup>، بەلام فەقىھە ھەنبەلىيە كان لە مىراتگىرەنى تەلەقىداو بە تەلەقى بەتكرلو جىاوازيان لە نىواندايە، گەر تەلەقە پىش چوونە لا بوو<sup>(۳)</sup>

(۱) المغنى ۳۳۰/۶.

(۲) المرجع السابق ۳۳۱/۶.

(۳) نىن قودامە لە "المغنى ( ۳۳۱/۶ ) چوار رىوايەتى گواستوتە ھە: يەكەمىيان مارەيى تەلو و مىراتى بۆ ھەيە و عىدەى (عىدەى مردن) لەسەرە، نوو ھەم: مىرات و مارەيى بۆ ھەيە و عىدەى لەسەر نىيە، سىيەم: مىرات و نىو ھەي مارەيى بۆ ھەيە و عىدەى لەسەرە، ئەو ھەش رىوايەتى مالىكىشە، چوارەم: مىراتى بۆ نىيە ئەو ھەش قەسە: "جابر والنخعي و ابى حنيفة والشافعي" و رۆزىنەى ئەھلى زانستە).

"بڼ ابي ليلي"

له سرخه راني نه و قسه يه كه ته لاقدرلو به ته لاقى به تكرولو (برلوه) له پياوې نه خوښ ميراث دهبات گهر ميړدى نه كړدبيته وه.

"السرخسي" ده لیت: (نښې نه بې له يلا (رحمته خوي لى بيت) ده لیت: عیده کې له مافى ميراث کوتايى پى نايه ته نانه ميراثى بؤ هه يه گهر ميړدى نه كړدبيته وه، گهر ميړدى كړدوه نه وه څه كه يه رازى بووه به به ردانه وهى مافه كې خوى)<sup>(۱)</sup>.

ريوايه ته كې نه بې حنيفه

"الشعراني" ده لیت: (نه بې حنيفه ريوايه تيكى تری هه يه كه څه كه ميراث دهبات گهر ميړدى نه كړدبيته وه، نه حمه ليش نه مه ده لیت)<sup>(۲)</sup>.

شافيعيه كان،

له قسه يه كې شافيعيدا ميراثى لى ده گړت گهر ميړدى نه كړدبيته وه<sup>(۳)</sup>.

(۱) المبسوط للسرخسي ۱۵۶/۶.

(۲) الميزان الكبرى للشعراني ۱۰۶/۲.

(۳) المذهب (۲۵/۲) وفيه: (شافيعي له به كيك له نوو قسه كيدا ده لیت: څه كه ميراث دهبات چونكه پياوړه كه تومه تبار له نه داني ميراثه كه به څه كه ي بؤيه ميراث ده گړت وه كه سى بكوړ كاتيك تومه تبار ده بيت له په له كړن له ميراث بؤيه ميراثنا گړت، گهر وتمان څه كه ميراث دهبات، ده بى بېرسين تا كې؟ سى قسه ي له سره: يه كه ميان گهر له عیده ي څه كه مرد نه وا څه كه ميراث دهبات چونكه حوكمى هاوسه رلري ماوه ته وه، گهر پياوړه كه بمرت و عیده كه کوتايى پنهاتبيت څه كه ميراث نابات، چونكه حوكمى هاوسه رى کوتايى پنهاتووه، نووه م: ميراث دهبات گهر ميړدى نه كړدبيته وه، چونكه گهر ميړدى كړدوه تنده گين نه و ريگه يى بؤ خوى هه لير لرووه، ستيه ميان: څه كه به نريژيوونه وهى كات (به هه ميشه يى) ميراث ده گړت، چونكه ميراث گړتنه كې به موى زيانگه يانده كه يه پتى، نه وهش به ميړد كړنه وهى کوتايى پى نايه ته و مافه كې پوچ ناكاته وه، بينا له سر نه وه فقهپهاني شافيعي له م چول را سره كيه باسكروله دا به شى خويان هه يه.

شی‌کردنه‌وه و گه‌تو‌گۆ و پارسه‌نگدان؛

### شی‌کردنه‌وه:

له‌م والا‌کردنه‌ی قسه‌ی فه‌قیهانه‌وه له‌مه‌ر حو‌کمی میراتی به‌تک‌راو (پ‌راوه‌ی پیاوی نه‌خۆش به‌ نه‌خۆشی مردن وا ده‌رده‌که‌و‌یت گ‌رنگ‌ترین هۆیه‌کانی جیا‌وازیان بریتی بی‌ت له‌ جیا‌وازی دیار‌یک‌رینی بن‌چینه‌ی ئه‌و میرات‌گ‌رتنه‌:

۱- مه‌ر که‌س ر‌ی‌سا گ‌شت‌یه‌که‌ی وه‌رگ‌رت‌وه که‌ ب‌ر‌یار ده‌دات هۆی میرات‌گ‌رت‌نی دوو هاوسه‌ره‌که‌ له‌یه‌ک‌تر بریتی بی‌ت له‌ راست‌بو‌ونه‌وه‌ی هاوسه‌ری دروست، و پ‌یی‌وا‌یه لادان له‌مه‌ را و ئی‌ج‌تی‌ها‌دی رو‌وته و له‌ میانه‌ی هات‌نی ده‌ق‌دا ر‌ی‌گه‌ به‌ ئی‌ج‌تی‌ها‌د نا‌در‌یت، ئه‌وا ده‌ل‌یت: ته‌ لا‌قی با‌ئین هۆیه‌که‌ (هاوسه‌ری) هه‌ل‌ده‌گ‌ر‌یت، به‌ نه‌ر‌ی‌بو‌ونی هۆیه‌که‌ ئه‌ن‌جامه‌که‌ش (میرات‌گ‌رت‌ن) نه‌ر‌ی ده‌بی‌ت، ئه‌مه‌ ئه‌وه‌یه رای زا‌ه‌یر‌یه‌کان و زه‌ید‌یه‌کانی له‌سه‌ر دامه‌ز‌راوه‌.

۲- مه‌ر که‌س‌یش هه‌ول‌یداوه‌ ن‌زیک‌کرد‌نه‌وه‌یه‌ک ب‌کات له‌ ن‌ی‌وان ر‌ی‌سا گ‌شت‌یه‌که‌ و ئه‌وه‌ی پ‌ی‌وی‌ست ده‌کات ل‌ی‌ی لا‌به‌ی له‌ تۆمه‌تی مه‌به‌ستی خ‌را‌پی م‌یر‌ده‌ نه‌خۆشه‌که‌ و ر‌ی‌گه‌ی ره‌چاو‌کرد‌نی یه‌ک‌یک له‌ دوو کاره‌که‌ی گ‌رت‌وته به‌ر ده‌ل‌یت: ته‌ لا‌ه‌د‌راوی به‌ت‌ک‌راو میرات ده‌گ‌ر‌یت گ‌ه‌ر عیده‌که‌ی ته‌واو نه‌بو‌وی‌ت، چون‌که‌ هه‌تا له‌ عیده‌دا بی‌ت حو‌کمی هاوسه‌ری هه‌یه‌ له‌به‌ر ئه‌و پ‌ه‌ی‌وه‌ست‌بو‌ونه‌وه‌ی ه‌یش‌تا ماویه‌تی به‌ م‌یر‌ده‌که‌یه‌وه، له‌مه‌دا ره‌چاو‌کرد‌نی ر‌ی‌سا‌که‌ی ت‌ی‌دا‌یه، به‌لام سه‌ره‌پ‌ای جیا‌بو‌ونه‌وه‌که‌ی میراتی ل‌ی‌ ده‌گ‌ر‌یت وه‌ک س‌زایه‌ک بۆ تۆمه‌تی زیان‌گه‌یان‌دن، له‌مه‌دا ده‌ستی بۆ لادان له‌ ر‌ی‌سا‌که‌ ب‌رد‌وه، ئه‌وه‌ش مه‌زه‌بی ئه‌بو‌حه‌نی‌فه و ئه‌وا‌نه‌یه ر‌ی‌گه‌ی ئه‌ویان گ‌رت‌وته به‌ر.

۳- مه‌ر که‌س کاری به‌ "سد‌ الزرائع" ک‌رد‌وه و میراتی له‌سه‌ر بن‌چینه‌ی تۆمه‌تی زیان‌گه‌یان‌دن ب‌ی‌نا‌ک‌رد‌وه هه‌ل‌وا‌رنه‌ له‌ ر‌ی‌سا گ‌شت‌یه‌که‌ ئه‌وه‌ش وه‌ک ره‌چاو‌کرد‌نی به‌ر‌ژه‌وه‌ندی ژنه‌که‌، و م‌یر‌یک‌ر‌نه‌وه‌ی واته‌ری وه‌ک دا‌به‌زین له‌و به‌ر‌ژه‌وه‌ندییه‌ ل‌یک‌راوه‌ته‌وه، له‌سه‌ر میرات‌گ‌رت‌نی ژنه‌که‌یه گ‌ه‌ر م‌یر‌دی نه‌ک‌ر‌بی‌ته‌وه، ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌یه



فەقیهە حەنبەلییەکان و جەغفەرییەکان و ئەوانەى لەگەڵیان ھاوێران دەستیان بۆ  
برئوو.

٤- ھەر کەس دەلالت: ھۆى میراتگرتنەکەى بریتییە لە تۆمەتى پانخراو بۆ لای  
مێردەکە و ئەم تۆمەتە وەک چۆن بە کوتاھاتنى عیدەکە ناسپێتەو ھەر بەو جۆرە بە  
ھاوسەرگى ناسپێتەو ئەوا لەسەر میراتگرتنى ژنەکە بەرپەھایى، چونکە حوکم  
لەگەڵ ھۆیەکەیتى بە بوون و نەبوون، ئىمامى مالیک (رەحمەتى خودای لى ییت) ئەم  
ئاراستەى ھەڵبژاردبوو و ھەندى لە فەقیهان لەویدا شوێنى کەوتوون.

### گفتوگۆ:

١- رای زاهیریەکان و زەیدیەکان و ئەوانەى ھاوێران لەگەڵیان گفتوگۆى لەسەر  
دەکریت بەو ھۆى دەق بۆ بەرژەو ھەندى مەزھەبى داندراو، گەر بەرژەو ھەندى بە ھەزىتر و  
گرنگتر و باشتەر بۆ ئەو کەسەى دەقەکەى بەسەردا پیادە دەکریت لەگەڵ ئەو  
بەرژەو ھەندى -کە پیادەکردنى دەقەکە دەستەبەرى دەکات- بەرھەڵستى کرد ئەوا  
لەسەر قازى پێویستە کارى پێکات و پیادەکردنى دەقەکە وازنەبێت، ئەمە مانای  
ئەو نىیە بە بەرژەو ھەندى واز لە دەق بەنێت، بەلکو وازنەبێت لە دەقێک بۆ دەقێکى  
تر کە بانگ دەکات بۆ دەستبەردن بۆ بەرژەو ھەندى رەچاوکراو لە ترازووى شەریعەتى  
ئىسلامدا وەک دەقى: (نە زیان و نە زیانگە یاندن) کە لەسەر زمانى پێغەمبەر (ﷺ)  
ھاتوو.

٢- لەسەر رای حەنەفییەکان تێبینى دەکریت: ژنى تەلاقراو بە تەلاقى بائى  
حوکمى ھاوسەرى نییە لە عیدەکەیدا، چونکە پەيوەندیەکەى لەگەڵ مێردەکە لە  
چرکەساتى کەوتنى تەلاقەکەو کوتاى پێھاتوو، بۆیە لێجیا بوو تەو و پەيوەست  
بە پیاو کە بیگانەى پێى لە ھەموو ماف و ئەرکەکاندا کە لەسەر ھاوسەرگى  
سەرھەڵدەدەن، میراتى ژنى تەلاقراو لە نەخۆشى مردنى پیاو کەیدا بینا کراو  
لەسەر بنچینەى تۆمەتى مەبەستى خراپ لە دیدى ئەوانەو، ھەر ھەوێ لە دیدى ھەموو

نه وانه وه له سهر میراتگرتنی ژنه کهن، نه م تومه ته په یوه ندی نییه به عیده وه نه به بوون و نه به نه بوون.

۳- ده توانریت به ئیمام مالیک (رحمته خدی لی بیت) بوتريت میراتی ته لاقدرلوی به تکرلو مافیکی تاییه ته بوی، فه قیهان فتولیان پیدلوه وه که ره چاوکردنی به رژه وه ندی ژنه که، بۆ ژنه که هیه له وه رژه وه ندییه داییه زیت راشکاوانه یان نامیزگرانه، به وهش میزدکرینه وهی به دایه زینیکی نامیزگرانه له وه مافه داده نریت، پاشان کارکردن به قسهی نه م فه قیهه مه زنه سه رده کیشیت بۆ میراتگرتنی ژنه که له دوو پیاو.

۴- له سه ر رای جه عفریه کان تیبینی ده کرت لیاریکردنی مافی ژنه که به سالتیک له میراتگرتندا حوکمیکي په رسشییه و نه قل هویه که ی په ی پینابات، پتویسته حوکمی په رسشی به را و ئیجتههاد جیگیر نه کرت، به لکو به ده ق جیگیر بکرت.

### پارسه نگدان:

نه و رایه ی به لایدا ده شکیمه وه نه وهیه بریار ده دات به میراتگرتنی ته لاقدرلوی به تکرلو (پراوه) که میزدی نه کردیته وه، به فه راهه مبوونی نه م مه رجان:

۱- ته لاقه که له نه خوشی مردندا بیت یان له بارنگدا تیاچوون تیایدا زاله.

۲- میزده که به وه نه خوشیه یان به وه حاله ته بمرت.

۳- ته لاق به نارازیبوونی ژنه که بیت یان به که مته رخه مییه که وه له پیاوه که.

۴- پیاوه که چوویتته لای.

۵- ژنه که میزدی نه کردیته وه به ره له مردنی پیاوه نه خوشه پیشووه که ی،

نه وهش:

أ. چونکه نه و میراتگریه له سهر بنچینه ی تومه تبارکردنی پیاوه که به مه به سستی خراب بیناکرلوه، نه و تومهش راست نابیتته وه کاتیک ته لاق به رازیبوونی ژنه که بیت، که ره بوونی تومه ته که سه لمیترا له دوا ی ته وایوونی عیدهش ده مینیتته وه (واته تومه ته که ده مینیتته وه).

## تەلەق لە ئىسلامدا

ب- تەلەق پېتىش چۈنە لا زىيانىك بە تەلەقدا ناگەيە نېت مىراتگىرنە كەي پېتويست بىكات لە لىجىماوى مېردە نەخۇشە كەي بە نەخۇشى مردن، با مەبەست خراپىيە كەي مېردە كەش لە تەلەقدا سەلمايېت.

ج- مىراتگىرنى ئوای ھاوسەرىكىرنە ۋە سەردە كېشىت بۇ ئوۋەي مىرات زىاتر لە يەك مېرد ۋە رىگىت.

سەربارى ئوۋەي ئو ھاوسەرىگىيە بە دابە زىنىكى ئامىزگراڭە دادە نىت لە مافى تايىبەت بە خۇي لەر ۋەيە كەۋە ۋە ھەندى جارىش سەردە كېشىت بۇ تياچوۋنى زىانە كە لە روۋىەكى ترەۋە.

ياسا و تەلەقى نەخۇشى مردن،

مادەي (۲۵) لە ياساى بارى كەسىنى عىراقى راستكروۋە كارپىكرو لە ئىستادا بە دەق ھىناۋىەتى: تەلەقى ئەم كەسانەي رۆشنىكروۋە تەۋە ناكەۋىت:

۱- سەرخۇش و شىت و گىل و زۆرلىكرو ۋە ھەركەس جياكېرنە ۋە لە دەست بدات لە توۋرەيى يان موسىبەتلىك يان روۋداۋىكى كوتوپى يان چۈنە سال يان لە نەخۇشىدا.

۲- نەخۇش لە نەخۇشى مردندا يان لە بارىكدا تياچوۋن لە ھاۋشىۋەيدا زال بىت گەر لە نەخۇشىيەدا يان لە ۋارەدا مرد ژنە كە مىراتى لىدەگىت.

بەپىي گىشتاندنى ئەم دەقە تەلەقى نەخۇش بە نەخۇشى مردن بەرە ھايى ناكەۋىت يەكسانە خاۋەنى ھەستى تەۋو ۋە پەيىردنى كامل بىت يان نە.

ۋاىيارە ياسادانەرتىكەلىيەكى لا دروست بوۋە لە نىۋان كەۋتىنى تەلەق و مىراتگىرى ژنەكەدا، بۇيە داۋا دەكەم پىداچوۋنە ۋەيەك لەم دەقەدا بىگىت و راستكېرنە ۋەي بۇ بىگىت و ئوۋەي لە ئىسلامدا رىكەۋتىنى لەسەرە كارى پى بىگىت لە كەۋتىنى تەلەقى نەخۇش بە نەخۇشى مردن گەر تەلەقەكە لەبارى پەيىردن ۋە ھەستى تەۋوۋا بوۋ، ئوۋەش لەبەر ئەم ھۆيانە:

۱- پىچەۋانەيە بەۋەي فەقىھانى موسلمان كۆدەنگيان ھەيە لەسەرى.

۲- پیچپه وانه به به و هی یاسا کانی ولاته عه ربه ی و نیسلا مییه کان کوده نگیان هه به له سهری.

۳- مانی ژنه که له میراتدا دهسته به رکړلوه له گهل که وتنی ته لاقه که ش.

۴- قازی ناتوانیت ته لاقه که به تبکات (بپرېته وه) مه گه ر له نوای مردنی پیاوه نه خوښه که، له و باره دا ژنه که سه رسام ده بیت له حالی خوئی تا سه رنه نجامه سه پاوه که ی میړده که ده زانیت، گه ر مرد حوکم ده کات به نه که وتنی ته لاقه که، چونکه ده یسه لمینیت ته لاق و مردن له نه خوښی مردندا بووه، گه ر له نه خوښیه که ی چاکبویه وه و هله ی دیار کړدنی نه خوښیه که ده رکوت له و باره دا حوکم ده رده کات به که وتنی ته لاقه که، چونکه له نه خوښی مردندا نه بووه.

۵- له گشتاندنی نه و ده قه باسکړلوه وه تیده گه ین ته لاق ناکه ویت با به که مته رخمی ژنه که شه وه بیت یان به داواکاری نه و بیت.

۶- گه ر یاسا دانه ر مه به سستی به نه خوش له نه خوښی مردندا نه و نه خوښه بیت هوش و جیا کړدنه وه ی له ده ستدلو، نه و نه حوکم له برکته ی په که می ده قه که دا هاتوه، نه و کات نه مه ناواخنه و پیویسته خو منی لی به نوور بگرین.

## باسى نۆيەم:

### تەلەقى سۆيىند يان پىشتىكەر (المولى)

الإيلاء: لەرووی زمانەوانییەو بەرەھەیی بریتیە لە سۆيىند لە "آل" ەو کاتیک سۆيىند دەخوات.

لەرووی شەرەو: ئەو یە پیاوێک سۆيىند بخوات نەچیتە لای ژنەک بە چوونە لای جووتبەون بۆ ماوەیەک کە مەتر نەبیّت لە چوار مانگ یان بەرەھەیی.

تەلەقى سۆيىند لای ەو بە پێش ھاتنى ئىسلام تەلەق بوو، قورئان وەک تەلەق سەریەو و کردی بە ھۆیەک لە ھۆیەکان کە سەردە کیشیت بۆ تەلەق وەک ئەو ی پیاوێک سۆرپیّت لەسەر کۆچکردن لە ژنەکەى و وازھێنان لە جووتبەون لەگەڵی، ئەم ھۆکەمە بەم ئایەتە راگەیەنراو: ﴿لِّلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِن نِّسَائِهِمْ<sup>(۱)</sup> تَرِثُصَ<sup>(۲)</sup> أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا<sup>(۳)</sup> فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ<sup>(۴)</sup> رَّحِيمٌ<sup>(۵)</sup> وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ<sup>(۶)</sup> فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ<sup>(۷)</sup>

(۱) واتە سۆيىند دەخۆن لەگەڵ ژنەکانیان جووتنە بن.

(۲) واتە چاوەڕوانی چوار مانگ، لەو ماوەیدا خەرجی و پۆشاک و شوینی نیشتەجییبوون بۆ ژنەک ھەبە.

(۳) واتە لەو ماوەیدا یان نوای ئەو ماوەیە لە سۆيىندەکیان پاشگەزیوونەو و چوونە لای ژنەکانیان و پێیان تیکەڵ بوون ئەوا کە فارەتی لەسەرە گەر سۆيىندەک بۆ خودا بوو.

(۴) واتە بەرانبەر یان غەفوورە و لە گوناھەکانیان خۆشدەبیّت بەو ی بوونەتە ھۆی زیانگەیانندن بە ژنەکە.

(۵) بە بەزەییە بۆیان لە نوای گەرانیو یان بۆ تیکەڵبوون و دەستگرتنەو بە چاک و دایبەرەو.

(۶) واتە بریاریان لەسەر تەلەق دلوو بەو ی نەگەڕیتنەو، قورئان بریارى نەگەرانیو بە عەزم لەسەر تەلەق داناو، لەو بارەدا پێویستە تەلەقەک بەخەن بۆ ھەلگرتنى ئازار لەسەر ژنەکە.

(۷) بۆ قسەکانیان.

له‌م ده‌قه‌وه تیده‌گه‌ین ته‌لای سویند (پشتتیکردن) پینج توخمی هه‌یه: می‌ردی سویندخۆر، ژنه‌که، سوینپخۆرلو، و سویند له‌سه‌رخۆرلو، ماوه، گه‌ر ئه‌م ره‌گه‌زانه فه‌راهه‌مبوون راسته‌وخۆ که‌وتنی ته‌لای له‌سه‌ر په‌یدا ده‌بی‌ت به‌بی چوونه ناوی ویستی پیاوه‌که یان قازی لای حه‌نه‌فییه‌کان، هه‌روه‌ها سه‌ره‌لانی ویستی هه‌ل‌ب‌ژاردن له‌ نیوان ده‌سته‌یه‌کدا یان ته‌لاق لای جه‌هور، گه‌ر نه‌یویست ته‌لای بدات قازی ته‌لاقه‌کی پی‌ ده‌دات، ته‌لاق به‌ پشتتیکردن لای حه‌نه‌فییه‌کان بائینه و لای جه‌هور رجعییه، به‌جۆرتک هه‌ر ته‌لاقیک به‌ جیا‌کردنه‌وه‌ی قه‌زالیانه بائینه مه‌گه‌ر ته‌لای پشتتیکه‌رو که‌سی هه‌ژار و نه‌دار بی‌ت له‌ خه‌رج‌کردندا.

ئه‌وه‌ی له‌م بابه‌ته‌وه هه‌ستی پیده‌که‌ین له‌ گرنگی گه‌وره تایبته به‌وه‌ی په‌یوه‌سته به‌ ژنه‌که‌وه له‌ مافی خۆشیوه‌رگرتن له‌ پیاوه‌که‌ی و که‌مه‌رخه‌می هه‌ندی له‌ پیاوان له‌ کۆچ‌کردن له‌ ژنه‌کانیان به‌ ویستی خۆیان به‌بی ئه‌وه‌ی بیانویه‌ک بوونی هه‌بی‌ت پاساوی ئه‌و کاره‌یان بدات، باس له‌ رۆش‌کردنه‌وه‌ی ره‌گه‌زه‌کانی پشتتیکردن و ئاساری سه‌ره‌ل‌دراو له‌سه‌ری تا بۆ پیاوان راده‌ی به‌رپر‌سیاریتی سه‌ره‌ل‌دراو له‌سه‌ر کۆچ‌کردن له‌ ژنه‌کانیان و نه‌چوونه لایان به‌بی پاسا و رۆشن بی‌ته‌وه، هه‌روه‌ها بۆ ئه‌وه‌ی بزانی ئه‌و کاره‌یان به‌ هه‌ندی له‌ ده‌قه‌کانی قورئاندا ده‌کیشیت که‌ فه‌رمان به‌ پیاو ده‌کات یه‌کێک له‌م دوو‌ریگه‌یه بگرتنه‌ به‌ر له‌ ئایه‌تی: ﴿فَأَمْسِكُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرَحوهُمْ بِمَعْرُوفٍ﴾<sup>(۲)</sup>، بۆیه له‌سه‌ریان یان به‌ چاکه ده‌ست‌ب‌گرن به‌ ژنه‌کانیان‌وه یان

(۱) واته زانیایه به‌ عه‌زمی ئه‌وان، بۆیه له‌نوی ئه‌و چاوه‌پوانییه باس‌کروه ته‌نها گه‌رانه‌وه یان ته‌لاقیان بۆ هه‌یه، گه‌ر ئه‌و کاره‌ی نه‌کرد قازی له‌سه‌ری ته‌لای ده‌دات.

(۲) سورة البقرة / ۲۳۶، ۲۳۷.

(۳) (وَإِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ سَرَحوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضَرَارًا لَّتَعْتَدُوا وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا لِيَاءِ اللَّهِ هُزُوًا وَأَنكِرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أُنزِلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ بِعَظَمِكُمْ بِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ) (البقرة: ۲۳۱).

تەلەقدانلار بە چاڭ، ۋە ئېزاردە سىيە ميان بۇ نىيە كە سەردە كىشىت بۇ سىتەم ۋە زىيانگە ياندن بە ئىنەكە.

رەڭگەزى يەككەم - سۆيىندۇر،

"مالىكىيە كان<sup>(۱)</sup>، ۋە شافىيە كان<sup>(۲)</sup> ۋە خەنبەلىيە كان<sup>(۳)</sup>، ۋە جەغفەرىيە كان - لە راى پارسەنگەرلوياندا<sup>(۴)</sup> ۋە زەھرىيە كان<sup>(۵)</sup>، ۋە ئىبىزىيە كان<sup>(۶)</sup> دەلىن: لە سۆيىندۇر دا بە مەرج دەگىرىت تۈنلەي ھاسەرى ھەيىت لە گەل ئىنەكە لە ئىستە ۋە لە داھاتوودا، گەر دەستەوسان بوو ئەۋا گىرگى بە سۆيىندەكە لە نادرىت، چۈنكە شىتەك لە واقىيە ناگورىت.

"خەنەفىيە كان<sup>(۷)</sup>، ۋە زەھرىيە كان<sup>(۸)</sup>، ۋە دەستەيەك لە جەغفەرىيە كان<sup>(۹)</sup> دەلىن: سۆيىندى دەستەوسان (پەككەوتو) لە چۈنە لاي ئىنەكە لە دىروستە، ۋەك ۋە رەگىرنى گىشتاندنى ئايەتەكە: ﴿لِّلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِن نِّسَائِهِمْ...﴾.

سەرچاۋى جىلۋازىيەكە:

لە قىسە لە قىيەن ۋە ھۆيتانە ۋە كانىيە ۋە تىدەگەين: سەرچاۋى جىلۋازى بىرىتيە لە لۈكەوتنى ھۆى ھۆكەمەكە لە بارى پەككەوتنى مېردەكە لە كارى جۈۈتۈۋون.

(۱) الدسوقي على الشرح الكبير ۴/۲۷۲.

(۲) نهاية المحتاج ۷/۶۴. الانوار ۲/۱۹۲.

(۳) الانصاف ۹/۱۸۱. منتهى الارادات ۲/۳۱۷ وما بعدها.

(۴) الروضة البهية ۲/۱۷۸.

(۵) المحلى ۱۰/۴۲.

(۶) شرح النيل ۳/۴۴۲.

(۷) الدرر والغفر ۱/۲۸۴.

(۸) البحر الزخار.

(۹) رياض المسائل كتاب الطلاق. شرائع الاسلام ۲/۸۳.

ھەركەس گىشتاندىنى دەقەكەي وەرگرتوۋە دەلئىت: سوئىند بۆ ھەموو مىرلىك دىروستە كە تەللىقەكەي دىروست بىت، ھەركەسىش سەرنجى بواكە وئىنى ھۆي ھوكمەكە دەدات دەلئىت: ھوكم لەگەل ھۆيەكەي دەسورپتەۋە بە بوون و بە نەبوون، ھوكمى پشتتىكردن بۆ ھەلگرتنى ستم و لادانى زىان لە ژنەكە و بىبەشكرنى لە خوشبوۋەرگرتن لە پىاۋەكەي دانراۋە، بىبەشبوۋنەكە بەر لە پشتتىكرنەكە بە سوئىند راستبوۋەتەۋە بۆيە بواي پشتتىكرنەكە بە سوئىند تازەيەك نەھاتوتە ئاراۋە تا لە رىگەي قەزاۋە يان لە رىگەي ناچاركرنى مىردەكەۋە بە چوونە لاي ژنەكەي يان لە رىگەي تەللىقەۋە ھەللىگىرئىت.

#### پارسەنگىدان:

گەر وتمان "سوئىندلەسەرخورلو" تەنھا برىتئىيە لە جووتبوون (چوونە لاي ژنەكە) پارسەنگىدراۋ نەۋەيە پشتتىكردن بە سوئىند لە پەككەۋتوۋەكەۋە دانامە زىت، چونكە تازەيەك ناھىتئە ئاراۋە، گەر وتمان برىتئىيە لە وازھىتان لە مامەلەي چاك و پاك بەرەھايى ۋەك چۆن راي زاھىرىيەكان و ئەۋانەيە لەگەل ئەۋان ھاۋپان باشترە بە دىروست و دامەزراۋ داپنرئىت لە كەسە پەككەۋتوۋەكەۋە، چونكە پەككەۋتوۋە لە جووتبوون ھەندى جار توانادارە لە پىگەياندىنى خوششەيەكانى تر بە ژنەكەي.

#### دىمىگىزى دوۋم - ژنەكە:

ھەموو ھاۋپان لەسەر دامەزراۋنى پشتتىكردن بە سوئىند لە ژنى راستەقىنە كە چوۋىتئە لاي، شىردان بوۋنى نەبىت و جووتبوۋنى لىۋە وئىنا بكرئىت. جىاۋازيان كەۋتوتە نىۋان لەبارەي ئەۋانەي سىفەتلىك لەم سىفەتانەي لىۋە بۋادەكەۋىت.



### جەنەفییەکان:

ژنەكە دەبیّت راستەقینە بیّت یان لە حوكمی هاوسەرییدا بیّت(تەلاقدرابیّت بە تەلاقى رجعى و لە عیدەكەیدا بیّت) توانای جووتبوون بە مەرج ناگیریت<sup>(١)</sup>.

### مالیکییەکان:

لە تەلاقدرلوی رجعى و چووہ لا و کەسانی تریشدا دروستە، ھەروەھا لە ئافەرەتى منداڵ کە توانای جووتبوونیان نییە، بە لام کاتەكەى درۆژناکریتەوہ بۆ ئەو کاتەى توانای جووتبوونی ھەبیّت، ھەروەھا لەوانەى رۆگریان تێدايە وەك "رەتق(لکاو) و قەرن(داخراو)" پشتتیکردنى لەسەر نییە لە ئافەرەتى شیردەر بۆ بەرژەوہندی منداڵەكە<sup>(٢)</sup>.

### شافعییەکان:

پشتتیکردن دروست نییە لەوانەى رۆگریان تێدايە لە کارى جووتبوون و ھیواى لاچوونى لى ناکریت، لە ژنى منداڵ و نەخۆش و رجعییەوہ دروستە و لە گۆرانیوہى ژنەكەوہ ماوہكە دەژمیریت<sup>(٣)</sup>.

### جەنبەلییەکان:

ھەروەك شافعییەکان وان، بە لام لە ریوايەتیکیاندا لە رجعییەوہ دروست نییە<sup>(٤)</sup>.

### جەعفرییەکان:

بە مەرج دەگیریت چوویتە لای ژنەكە<sup>(٥)</sup>.

(١) الطحاوی ١٧٩/٢.

(٢) الخرشى ٩١/٤.

(٣) نهاية المحتاج ٦٦/٧ الانوار ٢٩٠/٢ تاييەت بە ژنى منداڵ و نەخۆش ماوہكە لوى توانای تیکەلى سەرژمیر دەکریت.

(٤) الانصاف ١٦٩/٩.

(٥) شرائع الاسلام ٨٣/٢.

### زیلیدیه کان:

له رجعییه وه دروست نییه، له وهی چووه ته لای و نه وهی ریگریکی تیدلیه له جووتیبوون دروسته له بهر گشتاندنی دهقه که<sup>(۱)</sup>.

### سه رچاوهی ناکوکییه که:

سه رچاوهی جیاوازیه که یان له دروستی پشتتیکردن له ته لاقدرلوی رجعی و نه وانهی ریگری جووتیبوونیا هیه بریتییه له جیاوازی له ره چاوکردنی توانا یان کاری خوشیوه رگرتنی هاوسه ریانه بۆ ژنه که، هه رکس له سه ره به مه رگرتنی جیگیربوونی به کرداره ده لیت پشتتیکردن له ته لاقی رجعیدا و له وهی ریگری تیدلیه دروست نییه. هه رکس به توانین راوه ستاوه ده لیت دروسته، به تاییه ته لاقدرلوی رجعی که هیشتا له عیده دایه جووتیبوون له گه لی دروسته له لای نه وانهی نه و کاره به گێرانه وه (رجعه) ده زانن.

### پار سه نگدان:

وا ده بینم باشته ره پشتتیکردن له رجعیدا به دروست دانه نریت، نه که له بهر نه وهی مافیکی ژنه که یه له جووتیبوون به کردار به لکو له بهر نه وهی سه ره نه کیشیت بۆ کرژیوونی نیوان و ئامانجی به مه به ستگیرلو تیا بجیت له مانه وهی ژنه ته لاقدرلوه که له مائی هاوسه ریدا له ماوهی عیده کهیدا، نه وه پیدانی هه لیکی ته لوه بۆ دوو هاوسه ره که به لکو بگه ریته وه بۆ ته بابی و نیوان خوشی له لوی ئارامبوونه وهی میشک و بیریا و په ی به سه ره نه نجامه کانی ته لاق و خراپی له یه کتر دابیران بیه، قورشان ئامازهی به م حیکمه ته کر بووه و ده فه رمویت: ﴿لَعَلَّ اللّٰهُ یُحْدِثُ بَعْدَ نَکاحِکُمْ﴾.

جیاکاری نیوان "له گه ل جووتیبوو" و "له گه ل جووت نه بوو" ش نه وهیه جه عفریه کان و ده سته یه که له زه ییدیه کان بۆی ده چن، نه وه سه ریاری به ره له ستکاری له گه ل گشتاندنی نایه تی: ﴿لَلَّذِینَ یُؤْمِنُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ﴾ له گه ل نه وه ش

(۱) البحر الزخار ۲/۲۴۲. التاج المنهه ۲/۲۵۴.

پېچەوانە يە لە گەل يە كسان بوونی نوو حالەتەكە (پېش چوونە لا و نوای چوونە لا) لە  
هۆی حوكمەكە دا.

سەرچاوەی ئەو هی بە شیردەر دابنریت یان نە بریتییه لە سەرنجدان بە بوونی  
مەرامی خراپی پیاوێكە یان نە بوونی، گفتوگۆ لە سەر ئەمە لە مەرجی مەبەستی  
زیانگە یاندن بە ژنەكە لە رەگەزی سییەمدا باس لێوێ دەكەین.

#### رەگەزی سییەم سویتەپێخوړاو:

فەقیهان لە مەڕ سروشتی سویتەپێخوړاو جیاوازیان هەیە: "حەنەفیه كان<sup>(١)</sup>، و  
مالیکیه كان<sup>(٢)</sup>، و شافعییه كان لە سەر قسەى نوئی شافعی<sup>(٣)</sup>، و حەنبەلیه كان لە سەر  
قسەیه کی نامە شهوور<sup>(٤)</sup>، و ئیبااضیه كان<sup>(٥)</sup> دەلێن: پشتتێکردن دادەمەزریت بە  
هەموو ئەو پابەندبوونەى تێدایە.

"جە عفریه كان<sup>(٦)</sup>، و ظاهریه كان<sup>(٧)</sup>، و الشافعی لە قسەى كۆنیدا<sup>(٨)</sup>، و  
حەنبەلیه كان لە سەر قسەى مە شهووریان<sup>(٩)</sup>، و زەیدییه كان<sup>(١٠)</sup> دەلێن: تەنها بە  
سویتەخواردن بە ناوی خودا یان بە سیفەتێك لە سیفەتەكانی دادەمەزریت.

(١) تحفة الفقهاء للسمرقندي.

(٢) الخرشني ٨٩/٤.

(٣) نهاية المحتاج ٦٤/٧.

(٤) الانصاف ١٧٣/٩.

(٥) شرح النيل ٤٤٢/٣.

(٦) شرائع الاسلام ٨٣/٢.

(٧) المعطى ٤٢/١٠.

(٨) نهاية المحتاج المرجع السابق.

(٩) المغني لابن قدامة ٢٩٨/٧.

(١٠) الروض النضير ١٦٨/٤. البحر الزخار ٢٤٢/٣.

### سهرچاوهی جیوازییه که:

سهرچاوهی جیوازییه که یان له بهر هه لستی گشتاندنی ئایه ته که: ﴿لِّلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ...﴾ له گه ل فهرمووده که: ((مَنْ كَانَ حَالِفًا فَلْيَحْلِفْ بِاللَّهِ أَوْ لِيَصْنَعْتَ - هه رکه س سویند ده خوات با سویند به خودا بخوات یان بیدهنگ بیت))<sup>(۱)</sup> له لایه که وه و جیوازی له شوبهاندنی پشتتیکردن به سویندی که فارهت له لایه کی تره وه، هه رکه س گشتاندنی ئایه ته که ی به فهرمووده که تاییهت کردوه یان پشتتیکردنی به سویندی که فارهت شوبهاندنوه ده لیت: پشتتیکردن ته نها به سویند خواردن به ناوی خودا یان به سیفه تیک له سیفه ته کانی داده مه زیت، له سهر ئه و بنچینه ی له وه دا بۆ سیفه تی خودا حوکمی ناوه که ی هه یه، هه رکه سیش به گشتاندنی ئایه ته که کاری کردوه و فهرمووده که ی هه لداوه ته سهر له پیشتر (أولیة) و سهرنجی ئه وه ی داوه سهر هه لده دات له سهر پابه ندیبون له خوگرته وه به چاوداخستن له سروشتی سهرچاوه که ی ده لیت: پشتتیکردن داده مه زیت به هه ر شتیک مروف پابه ند ده کات له کردنی کاریک یان نه کردنی<sup>(۲)</sup>.

### پار سه نگدان:

وا ده بینم بهر زه وه ندی ژنه که داوا ده کات بوتزیت هه ر خوگرته وه یه که له جووتیبون و تیکه لاوی باش له میرده که وه به بی بیانویه که له ئه وه وه یان له ژنه که وه حوکمی پشتتیکردنی هه یه هه تا زیانگه یاندن به ژنه که بوونی هه بیت، به هوی ئه و کاره نه رینییه وه له میرده که ده وه شیت وه، به چاوداخستن له سهرچاوه که ی، بۆیه له سهر قازی پیویسته مامه له ی پیاوه که بکات به مامه له ی پشتتیکه ره یه کسانه سویندی خوار بیت یان نه، وه که چون ئه وه هه لپژاردی هه ندی له فه قیهانه، "القرطبی" ده لیت: (زانایانمان ده لین: هه رکه س خوی بگریته وه له جووتیبون له گه ل

(۱) البخاری: ۲۴۸۲

(۲) بدایه المجتهد ۲/ ۸۲.

ژەنەكەى وەك زىانگە ياندن پىيى بەبى ئەوھى سۈيىدىكى خواربىت فەرمانى پىيى دەكرىت بچىتە لاي ژەنەكەى، گەر ئەو كارەى ئەنجام نەدا و سۈرۈپو لەسەر خۆگرتنەوھى وەك زىانگە ياندن بە ژەنەكە لە يەكتر جىادەكرىنەوھ بەبى ئەوھى كات دىاربىكرىت<sup>(۱)</sup>.

لە "مختصر خليل" دا ھاتوھ: (ئىجتىھاد دەكەم، تەلەپكە وتوھ لە خۆكە ناركردن لە ژەنەكە و شەونە مانەوھ لاي يان وازھىتان لە جووتبوون لەگەلى وەك زىانپىگە ياندن، با كەسەكەش بىز و ناسىار بىت يان لە عىبادەتدا نوقم بوويىت و بەردەوام بىت بەبى دىاربىكرىنى كات جىادەكرىنەوھ لەسەر راستىن را<sup>(۲)</sup>، لە رىوايەتتىكى ھەنبەلىيەكاندا: گەر جووتبوونى واز لىھىنا بەبى پاساويك و زىانى بە ژەنەكە دەگە ياند ماوھى پىشتىكرىنەكەى بۆ دىاربى دەكرىت و ھوكمەكەى بۆ ھەيە، "المردأوى" دەللىت: دروستەكە ئەوھىيە<sup>(۳)</sup>، لە "الروض النضر" دا ھاتوھ: (لە ھەندى لە پىشنىنەوھ رىوايەتكراوھ كۆچكردن برىتییە لە پىشتىكرىن<sup>(۴)</sup>).

لە دىدگای مەنەوھ: مەرجى مەبەستى زىانگە ياندن لە پىاوەكەوھ بە مەرج ناگىرىت گەر زىانگە ياندن بە كردار بوونى ھەبىت، چونكە ئىسلام قەرەبووكرىنەوھ لەسەر زىان بىنا دەكات بە چاوداخستىن لە مەبەستى زىانگەيەنەر.

ئەوھى پالىنام بۆ ئەم درىزكرىنەوھى ئەو دىاردە بالادەستەيە لە ناوخەلكىدا لە وازھىتان لە ژنى پىشوو و دانانى لە گوشەى لەبىرچوونەوھ پاش ھىتانى ژىتىكى نوى.

(۱) تفسير القرطبي ۱۰۶/۳.

(۲) الخريشي ۹۳/۴.

(۳) الانصاف للمردأوى ۱۶۹/۹.

(۴) الروض النضر ۳۶۸/۴، البحر الزخار ۲۴۲/۳.

### رمگەزی چوارەم سویتپیخوڤا:

"حەنەفیەکان<sup>(١)</sup>، و مالیکیەکان<sup>(٢)</sup>، و شافعیەکان<sup>(٣)</sup>، و حەنبەلیەکان<sup>(٤)</sup>، و جەغفەریەکان<sup>(٥)</sup>، و زەیبیەکان<sup>(٦)</sup>، و ئیباذیەکان<sup>(٧)</sup>" ھاوپان لەسەر ئەوێ "سویندەسەر خورلو" بریتییه لە وازەیتان لە جووتبوون (چوونە لا)، گەر سویندی خوارد لەسەر وازەیتان لە خوشییەکانی تر وەك دەست لە مل کردن و یاری و شتانی تر بە پشتتیکەر دانانریت.

بەلام زاهیریەکان تیگەیشتنیکی بەرینتر بە "سویندەسەر خورلو" دەدەن بەجۆریك هەموو تیکەلبوونیک دەگرێتەو و لەناویاندا جووتبوون و دەست لە مل کردن یاری و باوەش پێداکردن و نەنووستن لەگەڵی لەناویەك جیگەدا..

یەكسانە ئەو لە تێنەگەیشتن لە یەكترەو سەرھەڵدات یان نە، هەرۆهە یەكسانە لە بەرژەوهندی ژنەكەدا بیئت یان نە، بەهۆی ئایەتی: ﴿الَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ...﴾، هەرۆهە لەبەر فەرموودەكە "حەمادی كۆپی بن ئەبی سولەیمان" لە ئیبراھیمی نوخەعییەو: (گەر سویندی خوارد بە خودا ژنەكە دەبوغزینیت یان خراپ دەبیئت لەگەڵی یان بیبەشی دەكات یان سەری لەگەڵ سەری لە یەك جیگەدا كوناكاتەو ئەو بریتییه لە پشتتیکردن)<sup>(٨)</sup>.

(١) تحفة الفقهاء ٣/٢٠٥.

(٢) الخرشني ٤/٩٣.

(٣) الانوار ٢/٢٩.

(٤) الانصاف ٩/١٦٩.

(٥) مستدرک الوسائل ٣/٣٠٣.

(٦) الروض النضير ٤/١٨٦.

(٧) شرح النيل ٣/٤٤٨.

(٨) المحلى ١٠/٤٢.

### رەگەزى پىتتەجەم - ماوۋە

لە دىيارىكىرنى جىياوازيان لە ئىواندلىك: "ھەنەفەيەكان<sup>(۱)</sup>، ۋە زەيبىيەكان<sup>(۲)</sup>، ۋە ئىباضىيەكان<sup>(۳)</sup>، ۋە ھەنەبەلىيەكان لە رىۋايەتتىكى پارسەنگ نەدرلودا<sup>(۴)</sup>، ۋە مالىكىيەكان لە سەر رايەكى نامە شەھور<sup>(۵)</sup> دەلىل: ماوۋە بەھەندىگىرلار بىرىتتە لە چوار مانگ ۋە بەرەۋزور، چۈنكى ئەو ماوۋە لە قورئاندا دىيارىكلار، "شافىيەكان<sup>(۶)</sup>، ۋە مالىكىيەكان لە را بەناۋيانگە ياندا<sup>(۷)</sup>، ۋە ھەنەبەلىيەكان لە قسە پارسەنگىرلار، دروستە ياندا<sup>(۸)</sup> ۋە جەغفەرىيەكان<sup>(۹)</sup> دەلىل: ماوۋە بىرىتتە لە چوار مانگ زىاتر، چۈنكى كەسى پىشتىكىر لە بۈيۈك ماوۋە دىيارىك گىرەنەۋە ۋە تەلەق لىك دەكرىت، بۈيۈك زىاد لە چوار مانگ بىرىتتە لە ماوۋە پىشتىكىرنى شەرىعى. زەھىرىيەكان دەلىل: پىشتىكىرنى نىتە دى گەر ماوۋە كەشى يەك سات (يان يەك كاتۇمىن) بىت.

### سەرچاۋى جىياوازيان:

سەرچاۋى ناكۆكىيان بىرىتتە لە جىياوازيان لە لىكەدانەۋە ئايەتەكە: ﴿الَّذِينَ يُؤُولُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ...﴾، ھەرىك بەۋە ئىجتىھادەكە دىگاتى ۋە رايەكە لە سەر بىنا دەكات لىكىدە داتەۋە، "الخرشي" دەلىل: (سەرچاۋى بۈۋە قسەكە: ۋەتنى چوار مانگ ۋە ۋەتنى زىاتر لە چوار مانگ) جىياوازيە لە تىگە يىشتن لە ئايەتەكە: ﴿الَّذِينَ يُؤُولُونَ

(۱) تحفة الفقهاء ۲/۳۰۶.

(۲) الروض النضير ۴/۱۸۴. البحر الزخار ۳/۲۴۴.

(۳) شرح النيل ۳/۴۴۸.

(۴) الانصاف ۹/۱۷۴.

(۵) الدسوقي ۲/۴۲۸.

(۶) الانوار ۲/۲۹۱.

(۷) المنتقى شرح الموطأ ۴/۳۰. الخرشي ۴/۹۰.

(۸) منتهى الارادات ۲/۳۲۱.

(۹) شرائع الاسلام ۲/۲۲۸. المختصر النافع ص ۲۳۰.

— | راعی دمه لقی بیست له ته لاقدا (له شمریمهت ویسا و عورفی چوار هه زلسالدا) | —

مِنْ نِسَائِهِمْ تَرِيصُ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ، ئەو دوانهش له سەر ئەوه بیناکرلن ئایا گیرانه وه له دواى چوار مانگ دروسته یان ده بیست له ناو چوار مانگدا بیست؟ ئایا ته لاق به رویشتنی چوار مانگ ده که ویت یان نه؟ ئەوهی مه شهووره ئەوهیه له دواى چوار مانگ دواى گیرانه وهی لی ده کریت ته لاق به تهنها چوار مانگ ناکه ویت<sup>(۱)</sup>.

### پارسه نگدان:

ولیده بینم زانستیانه تر ئەوهی زاهیرییه کان و حه سه نی به صری و ئیسحاق و ئەوانهیه له گه ل ئەوان هاوړان، پتیوست نه بوونی دیاریکردنی ماوهی کۆچلێکردنه که له هاوسه ره که وه به قسه، به لکو هاتنه دی کۆچلێکردنه که له رووی کردارییه وه به سه، ماوهی باسکراو له نایه ته که دا بریتییه له ماوهی مۆله تدان، واته پیاوه که ناچارناکریت به گیرانه وه یان ته لاق مه گه ر سووریست له سەر حاله تی زیاتر له چوار مانگ، بۆیه له و ماوهیه دا (چوار مانگ) هیچی دلاوا لیتا کریت وه ک چۆن ئەوه رای مه شهووری مالیکییه کان و شافیعییه کان و حه نه لیبیه کان و جه عفرییه کانه، ئەوهش له م روانه وه:

۱- قورئان ماوهیه کی دیاریکردبوو بۆ پیاوه کان که له و ماوه دا له پووی ئایینه وه شتیکیان نایه ته سەر، هه ره که چۆن قه رزدار دلاوی قه رزی به ماوهی لی ناکریت تا کاته که ته ولو نه بیست، به هه مان شیوه دلاوا له پشتتیکه ر ناکریت به گیرانه وه یان ته لاقدان تا ماوه دیاریکراوه که (چوار مانگ) ته ولو نه بیست.

۲- پیتی "الفاء" له نایه تی: (فان فاوا) بۆ "التعقيب الفعلى" به دوا داهاتنی کرداری "ه نه ک بۆ بیرخستنه وه، بۆیه دواکه وتنی ئەوهی دواى ئەو له وهی پیش ئەو پتیوست ده کات، ئەوکات گیرانه وه به دوایدا داواکراوه.

۳- رسته ی مه رجی مانای رابردوو ده گوێزیته وه بۆ رانه بردوو، گه ر گیرانه وه له و ماوهیه دا دلاواکراو بوایه مانای رابردوو که به دوایدا ده مایه وه له سەر ئەوهی له سه ری بووه پیش چوونه لا ئەوهش پووچ و بیینه مایه.

(۱) الخرشى ۹۰/۴.





دەسەلائی پیاوێه که به‌سه‌ریه‌وه نه‌ماوه شه‌وه‌ش وه‌ك سزایه‌ك بۆ سته‌می پیاوێه<sup>(١)</sup>.

٢- ده‌لێن: گێڕانه‌وه‌که پێویسته له‌و ماوه‌یه‌دا بێت، چونکه پیتی "الفاء" له‌ ئایه‌تی: (فان فَاوًا) بۆ درێژه‌پێدانی پوخته‌که‌ی پێش خۆیه‌تی، وه‌ك: ﴿فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَىٰ أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالُوا أَرِنَا اللَّهَ جَهْرَةً﴾، بۆیه به‌واداهاتن له‌ ئایه‌ته‌که‌دا ته‌نها بۆ یادخستنه‌وه‌یه، که‌وابوو مانا‌که‌ی: گەر گه‌رانه‌وه له‌وه‌ی له‌سه‌ری به‌رده‌وام بوون به‌ چوونه‌ لای ژنه‌کانتان له‌و ماوه‌یه‌ی به‌دوای پشتتیکردنه‌که‌دا بێت یان له‌و ماوه‌یه‌ی به‌ دوای چاوه‌پوانکردنه‌که‌دا بێت شه‌وا خودا "غفور رحیم" ه‌ بۆ شه‌و سوینده‌ی له‌سه‌ر سته‌م روویدلوه‌ لی‌تان، دامه‌زرانی دل‌ له‌سه‌ر شه‌وه به‌هۆی گێڕانه‌وه‌وه بریتیه له‌ ته‌وبه‌کردن<sup>(٢)</sup>.

بۆ خویندنه‌وه‌که‌ی ئیبن مه‌سعود: (فان فَاوًا فیهن) شه‌م خویندنه‌وه‌یه هه‌رچه‌ند شازه، به‌لام پارسه‌نگی شه‌وه ده‌دات گێڕانه‌وه‌که له‌ ماوه‌که‌دا بێت، چونکه‌ رابوێه که وه‌ك هه‌وَالَيْک له‌ خاوه‌ن وه‌حییه‌وه به‌ شیوه‌ی قورئان ده‌یخوینیته‌وه، نه‌ریکردنی قورئانی بوونی له‌به‌ر نه‌بوونی مه‌رجی ته‌واتور- نه‌ریکردنی تاییه‌تیه‌وه نه‌ریکردنی گشتگیرتر (خه‌به‌ری) پێویست ناکات، بۆیه کاره‌که له‌ نیوان شه‌وه‌ی قورئانه‌ یان خه‌به‌ره له‌ خاوه‌ن وه‌حییه‌وه ده‌سوپیته‌وه<sup>(٣)</sup>، گەر قورئانیبوونی نه‌ری بکریته‌ خه‌به‌ریبوونی ده‌مییته‌وه، چونکه شه‌وه ده‌سوپیته‌وه له‌ نیوان به‌لگه‌بوون له‌ روویه‌که‌وه و خه‌به‌ری بوون له‌ روویه‌کی تیره‌وه، نه‌ك له‌ نیوان به‌لگه‌بوون و به‌لگه‌نه‌بووندا.

٣- که‌وتنی راسته‌وخۆی ته‌لاق ته‌نها به‌ کوتاها‌تنی ماوه‌ی چاوه‌پوانی ده‌گه‌رپته‌وه بۆ شه‌وه‌ی له‌ "قتاده له‌ علی و ابن مسعود و ابن عباس" شه‌وه ریوایه‌تکرلوه،

(١) راجع فتح شرح القدير ١٨٣/٤. وما بعدها.

(٢) المرجع السابق.

(٣) المرجع السابق.

فهرموويانه: گەر چوار مانگ گوزهرى کرد ژنه که ته لاقدرلوه، لهو باره دا ژنه که خوى له پيشتره به خوى و عيدهى ته لاقدرلو ده ژميرت، "عطاء وجابر بن زيد وعكرمة وسعيد بن المسيب وأبو بكر بن عبدالرحمن ومكحول" كاريان به م رايه كړيووه، "الدارقطني له الشعبي والنخعي ومسروق والحسن وابن سيرين وقبيصة وسالم وابن سلمة" ئيخراجى كړيووه، بويه قسه كه يان به لگه ي پارسه ننگدانييه تى له لايان، هه روه ها له بهر نه وه ي پشنتيكردن ته لاقىكى په له بووه له سهرده مى نه فاميدا و شرع كړيوويه تى به ته لاقىكى دواخړلو، ته لاقى دواخړلويش به كوتاهاتنى ماوه كه ده كه ویت به بى كه وتنى به كيك به دوايدا، وه ك پيى بليت: تو سهرى مانگ ته لاقدرلوى<sup>(۱)</sup>.

#### ماليكويه كان:

ماليكويه كان ده لىن: سهر نه نجامه كه به م جوړه يه<sup>(۲)</sup>:

۱- گەر ژنه که دلاوى له ميره پشنتيكره كه ي کرد له دواى ماوه ي پشنتيكرنه که بيگيرپته وه و نه ویش نه بويست بيگيرپته وه و ته لاقيشى نه دا نه وا دابوهر ته لاقىك به سهريدا ده خات كه پشنتيكر ده توانيت بيگيرپته وه بهر له كوتاهاتنى عيده كه ي، به مارجى هه لوه شانده وه ي سوينده كه لىنى له و ماويه دا، هه لوه شانده وه ي به وه ده بيت له و ماويه دا بجيته لاي ژنه که و كه فاره تى سوينده كه ي بدات و په له بكات له شكندنى.

۲- گەر به لىنى گيرپانه وه ي دا دابوهر سى جار مؤله تى ده دات گەر نه نجامى نه دات به سهريدا ته لاقى ده دات.

۳- گەر دواى نه و ماويه ژنه که رازى بوو به مانه وه له گه لى به بى جووتبوون يان بهردانه وه ي مافى خوى له گيرپانه وه و پاشان په شيمان بوويه وه و دلاوى کرد

<sup>(۱)</sup> بدائع الصنائع، المرجع السابق.

<sup>(۲)</sup> راجع شرح الخرشى ۹۱/۴ وما بعدها.

له‌و باره‌دا کات بۆ پیاوه‌که بياریناکریت، به‌لکو یان ده‌یگێرتیه‌وه یان دانوهر به‌سه‌ریدا ته‌لاقی ده‌دات، ئه‌وه‌ش به‌هۆی زۆری زیانه‌که و به‌رده‌وامبوونی وه‌ك ئه‌وه‌ی له‌ مافێك بورابیت که پله و پایه‌که‌ی نه‌زانیبیت.

٤- ئه‌شه‌هب له‌ مالیکه‌وه گواستویه‌ته‌وه ژنه‌که لێی جیا ده‌بیته‌وه به‌ کۆتاهاتنی ماوه‌که، به‌وه‌ش له‌ گه‌ل حه‌نه‌فیه‌کان هاو‌پایه، له‌وانه‌یه ئه‌مه له‌سه‌ر رێویه‌تیکی نامه‌شه‌وهر له‌ مالیکه‌وه بياریناکریت له‌وه‌ی ماوه‌ی پشتتیکردن چوار مانگ بیت.

#### شافیهیه‌کان:

که‌سی پشتتیکه‌ر چوار مانگ مۆله‌تی پێ ده‌دریت له‌ کاتی پشتتیکردنه‌که‌وه و پێویست ناکات قازی کاتی تری بۆ بياریبکات، گه‌ر به‌رده‌وام بوو به‌بێ هه‌له‌وشانه‌وه‌ی سوینده‌که‌ی و به‌بێ پاساوێك ئه‌وا ژنه‌که بۆی هه‌یه دلاوی چوونه‌ لا (جووتبوون) یان ته‌لاق بکات، گه‌ر رێگریك له‌ ژنه‌که‌دا نه‌بوو و ژنه‌که‌ش دلاوی نه‌کرد فه‌رمان ناکریت به‌ پیاوه‌که پێی، و مافی ژنه‌که به‌ ئواکه‌وتن پوچ نابیته‌وه، گه‌ر به‌ یه‌کێك له‌و دوو کاره‌ داوا له‌ پیاوه‌که کرا و نه‌یکرد قازی به‌سه‌ریدا به‌ یه‌ك ته‌لاقی رجعی ته‌لاقی ده‌دات<sup>(١)</sup>

#### حه‌نبه‌یه‌کان:

ده‌لێن: گه‌ر پشتتیکردن دروست بوو و ماوه‌ی چوار مانگی بۆ بياریکرا له‌ کاتی سوینده‌که‌یه‌وه، گه‌ر پیاوه‌که پاساوێکی هه‌بوو رێگرییت له‌ جووتبوون به‌و ماوه‌یه‌ی خۆی له‌سه‌ری ده‌ژمێریت، گه‌ر به‌هۆی پاساوێکه‌وه بوو له‌ ژنه‌که‌وه وه‌ك مندالی و شیتیتێ و نه‌خۆشی و به‌نکردن... له‌سه‌ر پیاوه‌که ناژمێریت.

وترایشه‌ وه‌ك حه‌یز بۆی داده‌نریت، له‌ "الوجیز" دا ده‌لێت: له‌ کاتی سوینده‌که‌یه‌وه ماوه‌که ده‌ژمێریت یه‌کسانه‌ له‌ ماوه‌که‌دا رێگره‌بیت له‌ ژنه‌که‌وه یان

(١) راجع الانوار ٢/ ٢٩٣.

له پياوه‌كه‌وه، له نواى كوتاهاتنى ماوه‌كه گەر ژنه‌كه لى بېورا مافه‌كه‌ى به‌رده‌بيته‌وه به‌پى مه‌زه‌ب، جمهورى هاوه‌لانى نه‌حه‌مه‌دش له‌سره‌ نه‌من، گەر ژنه‌كه لى نه‌بېورا فەرمانى پى ده‌كرىت به‌ ته‌لاقدانى، گەر يه‌ك ته‌لاقيدا گيرانه‌وه‌ى بۆ هه‌يه، نه‌مه برىتييه له مه‌زه‌ب و جمهورى هاوه‌لانى نه‌حه‌مه‌دش له‌سره، گەر ته‌لاقى نه‌دا به‌ند ده‌كرىت و ريگه‌ى لى ده‌گيرىت تا ته‌لاقى ده‌دات له يه‌كيك له نوو رىوايه‌ته‌كه‌دا، له رىوايه‌ته‌كه‌ى تردا: قازى به‌سهرىدا ته‌لاقى ده‌دات، خاوه‌نى "الانصاف" ده‌لئىت: نه‌وه‌ش برىتييه له مه‌زه‌ب، له "الفروع" دا ده‌لئىت: نه‌مه به‌هيزتره، "الخرقي" هه‌لبېزارىوه، "القاضي" ش له "التعليق" دا و "أبو خطاب" و كه‌سانى تريس<sup>(١)</sup>.

#### جه‌عفرىيه‌كان:

ده‌لئىن: گەر ماوه‌ى چاوه‌روانىيه‌كه كوتايى پى هات بۆ قازى نيه ته‌لاقى بخات، ماوه‌كه له دابىنييه‌وه ده‌ست پى ده‌كات نه‌ك له كاتى پشتتېكرنه‌كه‌وه، به پىچه‌وانه‌ى هه‌نېكيان گەر پياوه‌كه دواى ماوه‌يه‌كى كرد نه‌وه‌نده‌ى عاده‌ت ريگه‌ى پى ده‌دا مۆله‌تى پى ده‌درىت، گەر سوورىوه له‌سهر خۆگرتنه‌وه له ژنه‌كه‌ى و پاشان قازى نه‌رمى نواند نه‌وا هه‌لبېزارده‌ى پى ده‌درىت له نيوان گيرانه‌وه و ته‌لاقدا، له‌سهر يه‌كيك له‌و نوانه ناچارناكرىت، گەر خۆيگرتنه‌وه به‌ند ده‌كرىت و ريگه‌كانى لى ده‌گيرىت له خواردن و خواردنه‌وه تا كه‌فاره‌تى سوينده‌كه‌ى ده‌دات و ده‌يگيرىته‌وه يان ته‌لاقى ده‌دات، گەر ته‌لاقى دا به رجعى ته‌لاقه‌كه‌ى ده‌دات، چونكه هۆيه‌ك نيه بۆ جيابوونه‌وه‌ى ته‌ولو، گەر له ماوه‌ى پشتتېكرنه‌كه‌دا لى نزيكبوويه‌وه كه‌فاره‌تى سوينده‌كه‌ى له‌سهر به‌كو‌ده‌نگى، نواى ماوه‌كه جياوازي له‌سهره<sup>(٢)</sup>، له "مستدرک الوسائل" دا<sup>(٣)</sup> هاتوه: گەر له نواى ماوه‌كه نه‌يوست ته‌لاقى بدات ئىمام به‌ندى

(١) راجع الانصاف ١٨٣/٩. وما بعدها. منتهى الارادات ٢/٣٢١.

(٢) راجع شرائع الاسلام ٨٤/٢. رياض المسائل كتاب الطلاق.

(٣) مستدرک الوسائل كتاب الايلاء ٢/٣٢٩.

دهکات و ریگه‌کانی لی به‌رتسه‌سک ده‌کاته‌وه له خواردن و خواردنه‌وه، گهرملی نه‌دا نه‌وا نیمام بۆی هه‌یه بیکوریت به‌هۆی سه‌رپیچی له فه‌رمانی نیمامی موسلمانان.

زهبیه‌کان:

ده‌لێن: هه‌ر کات کۆتوبه‌نده‌کانی پشتتیکردن ته‌ولو بوون و ره‌گه‌زه‌کانی فه‌راهه‌م بوون بۆ ژنه‌که پنبویست ده‌بیته مافی خۆی دلوا بکات به‌ گێرانه‌وه‌ی به‌ کۆده‌نگی، دوا‌ی چوار مانگ پیاوه‌که راده‌گیریت تا ژنه‌که ته‌لاق بدات یان بیگێریت به‌هۆی ئاشکرای ئایه‌ته‌که‌وه، گهر به‌لێنی گێرانه‌وه‌ی دا قازی مۆله‌تی پی ده‌دات تا روژی خۆی، له‌لای زهبیه‌کان<sup>(١)</sup> قازی ته‌لاقی ناخات به‌سه‌ریدا، له "التاج المنه‌ب" دا<sup>(٢)</sup> هاتوه: (دوا‌ی تپه‌رپوونی چوار مانگ ره‌وانه ده‌کریت بۆ داببینی و می‌رده‌که به‌ند ده‌کریت گهر خۆیگرت به‌هۆی ته‌لاقی ده‌دات یان ده‌یگێریت به‌هۆی ته‌لاقه‌که له‌لایان رجعیه.

#### زاهیرییه‌کان:

ده‌لێن: پنبویسته له‌سه‌ر دانوه‌ر رایبگیریت و فه‌رمانی پی بکات به‌ چوونه‌ لای ژنه‌که‌ی یه‌کسانه ژنه‌که نه‌وه‌ی دلوا کردبیت یان نه، رازی بیت یان رازی نه‌بیت، گهر له‌واوه‌یه‌دا گێراییه‌وه نه‌وا هه‌چی له‌سه‌ر نییه، گهر نه‌بویست به‌ره‌هه‌ستی ناکریت تا ماوه‌که ته‌ولو ده‌بیته، نه‌وا کات حاکم به‌ قه‌مچی ناچاری ده‌کات تا بیگێریت به‌هۆی بچیت لای یان ته‌لاقی بدات، تا یه‌کیکیان نه‌نجام ده‌دات وه‌ک چۆن خودا فه‌رمانی پیکربوه‌ یان ده‌مریت به‌ کوشتنی ره‌وا بۆ لای توو‌په‌بوونی خودا، مه‌گه‌ر که‌سه‌که له‌ جووتبوون په‌که‌وته بیت له‌وا باره‌دا دروست نییه دلوایه‌کی لی بکریت که له‌ توانا به‌ده‌ره، به‌لام دلوا‌ی لی ده‌کریت به‌ زمان بیگێریت به‌هۆی به‌ باشی هاوه‌لی بکات و شه‌و له‌گه‌لی بمینیت به‌هۆی.

(١) الروض النضیر ١٩٠/٤. الروضة الندية ٦٤/٢. البحر الزخار ٢٤٤/٢ وما بعدها.

(٢) التاج المنه‌ب ٢٥٦/٢.

ئەوێ نامۆیە ئەوێ زاهیرییه‌کان و جەغفیرییه‌کان کوشتنی میدەرکه به موباح ده‌زانن له‌سه‌ر ده‌ستی حاکم، له کاتێکدا نوێنه‌رایه‌تی ته‌لاقه‌ستنه‌که‌ی به قازی ره‌وا نابینن، زۆرجار ئیبن حه‌زم تانه ده‌دات له ئیمامه به‌پێژه‌کان و تۆمه‌تباریان ده‌کات به ده‌ستبردن بۆ بۆچوونی نادروست، به‌لام له‌م بوارانه‌دا خۆی له‌بیر ده‌چیت.

زاهیرییه‌کان پێیانویه‌ بۆ دانۆه‌ره‌یه‌ رێکاره‌ باسکرلوه‌کان بگرتیه‌ به‌ر با ژنه‌که‌ش دلاوی مافی خۆی نه‌کریبیت، چونکه مافی خودایه‌ له‌ به‌نده‌که‌یدا نه‌ک مافی ژنه‌که‌، پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌فه‌رمووت: <sup>(١)</sup>. ((هه‌ر که‌س مونکه‌ریکی بینی با به‌ده‌ستی بیگوریت... فه‌رمووده‌که‌))

### ئیسازیه‌کان:

ئاشکرای قسه‌یان: رایان له‌گه‌ڵ رای حه‌نه‌فییه‌کان پێکێتیه‌وه‌ له‌وه‌دا که ته‌لاق ته‌نها به‌ کوته‌هاتنی ماوه‌که‌ ده‌که‌ویت، له "شرح النیل" دا هاتوه‌: گه‌ر تا چوار مانگ نه‌چیته‌ لای لای جیاده‌بیته‌وه‌.

له "جوهر النظام" دا هاتوه‌:

وبعد أن تخرج من ذاك الامد      حل زواجها لمن لها ورد  
وصار زوجها من الخطاب      لا يتقدم على الاصحاب <sup>(٢)</sup>

وا ده‌یبینم حیکمه‌تی دانانی حوکمی پشتتێکردن و به‌رژه‌وه‌ندی ژنه‌که‌ دلاوا ده‌که‌ن ژنه‌که‌ له‌ رێگه‌ی قه‌زله‌ دلاوی گێڕانه‌وه‌ یان ته‌لاقه‌دانی بکات، گه‌ر پیاوه‌که‌ به‌بی بوونی پاساوێک هه‌ربوو کاره‌که‌ی رهد کردوه‌وه‌ قازی له‌ بیری ئه‌و یه‌ک ته‌لاقی بائینی ژنه‌که‌ ده‌خات ئەوه‌ش بۆ رزگارکردنی ژنه‌که‌ له‌ سته‌می پیاوه‌که‌ و سپینه‌وه‌ی زیان له‌سه‌ری، ئەم مافه‌ به‌ دواخستن و به‌بێده‌نگبوون یان به‌ لیخۆشبوونی ژنه‌که‌ له‌ پیاوه‌که‌ به‌رنابیته‌وه‌، هه‌تا ئەو له‌ زیاندا بیت به‌هۆی ئەو کاره‌ خراپه‌ی میدەرکه‌یه‌وه‌.

<sup>(١)</sup> راجع المظی ٤٣/١٠. وما بعدها.

<sup>(٢)</sup> جوهر النظام ٢٣٥/٢

### هه‌لویستی یاسا:

جیگه‌ی داخه یاسای باری که سیتی ولاته عه‌ره‌بی و ئیسلامیه‌کان تا کو ئیستا نازانن پشتتیکردن و حوکه‌کانی پشتتیکردن چیین، به‌لام ده‌ستیان بریدوه بۆ بابته‌ی گۆچلیکردن وه‌ک هۆیه‌ک له هۆیه‌کانی جیاکردنه‌وه‌ی قه‌زاییانه.

ماده‌ی (٢/٤٣) له یاسای باری که سیتی عێراقی راستکراوه به ده‌ق ده‌لێت: بۆ ژنه‌که هه‌یه‌ی دلوای جیا‌بوونه‌وه بکات گه‌ر پیاوه‌که بۆ ماوه‌ی دوو سال و زیاتر به‌بی بیانویه‌کی شه‌ری گۆچی لێکرد، با پیاوه‌که‌ش شوینی نیشته‌جی‌بوونی زانراو بیت و خاوه‌نی مال و سامانی‌ک بیت نه‌که بتوانیت لێی خه‌رج بکات.



## باسى دەيەم: تەلّاقى نوینەر

نوینەراییەتى،

نوینەراییەتى يان رێكەوتنییه: بە پێى وىستى ھەربوو لایەكە تەولو دەبیّت، و دەبیّتە خاوەنى ھەموو مافیكى ھەلسوكەوت لەو ھى لەسەرى رێكەوتوون وەك برىكارى، ئەو ھش بریتییه لە راستكردنەو ھى كەسێك لەلایەن كەسێكى ترەو ھە لە جێگەى خۆى لە ھەلسوكەوت لەو شتانەى خاوەنى ھەلسوكەوتە تێیاندا.

يان شەرعییە: بە وىستى شەرع بریاری لەسەردلو ھەك سەرپەرشتیاری تایبەت بۆ سەرپەرشتیار و وەستێدار لەسەر كەسى ناكام.

يان قەزاییە: بە پێى سەرپەرشتیاری گشتى بۆ قازى، بۆیە دەبیّتە برىكارى ناكام لە ھەندى ھەلسوكەوتدا كە زەرورەت يان بەرژەو ھەندى ناكامەكە دلوای دەكات، لەوانە تەلاق.

بينا لەسەر ئەو ھە تەلاقى برىكار يان لە رێگەى برىكارییەو ھە يان سەرپەرشتیاری، ھەریەك لە دوو رێگەكە لە دوو لقدا دەست بۆ دەبەین:

## لقی یه کهم: بریکاردانان له ته لآقدا

فهقیهان له بریکاردانانی ته لآقدا جیاوازیان هیه، جمهور له سهر ریگه پیدانی بریکارن له ته لآقدا، زاهیرییه کان به نادرستی ده بینن.

أ- جمهورى فهقیهانی موسلمان بۆ نه وه ده چن وهك چۆن مافی نه وهی هیه راسته وخۆ ته لآق بدات مافی نه وهشی كهسانی تر بکات به بریکار بۆ نه وهی ته لآقی بۆ بدات ههركات بیه ویت، و له هه ر شویتنیک بیه ویت گه ر بریکارگره كه كۆتوبه ندی نه كریبیت به كات و شویتنیکى دیاریکرلو، و بریکارییه كه رلوه ستاو و به رده وام بیت، بۆ بریکارگر هیه بریکاره كه كه نارگیر بکات پیتش ته لآقدان، هه موو نه وانه له گه ل جیاوازی له هه ندی دریزه پیدانی به شه کیدا، به م جوړه:

### هه نه فییه کان:

"ابن همام" ده لیت: (بریکار به ته لآق گه ر به رانه ر بړیک له مال نه بیت به ته لآقی بریکارگره كه كه نارگیر ناکړیت په کسانه بریکارگره كه به بائین ته لآقی دابیت یان به رجعی، بۆ بریکاره كه هیه بوای نه وه ته لآقی ژنه كه بدات گه ر له عیده دا بوو، کاتیک ژنه كه عیده كه ی ته ولو بوو كه نارگیر ده كړیت، ته نانه ت گه ر بریکارگره كه له بوای عیده هاوسه رگیری له گه ل كرده وه ته لآقی بریکاره كه به سهر ژنه كه دا ناکه ویت، به پیچه وانه ی نه وهی گه ر به ر له كۆتا هاتنی عیده كه هاوسه رى له گه ل كړد له باریکدا گه ر ته لآقه كه بائین بوو- نه وا گه ر بریکاره كه ته لآقی بدابایه ته لآقه كه ده كه ویت)<sup>(۱)</sup>.

(۱) شرح فتح القدير ۴/۴۹۴.

### مالیکیه کان:

ته لاق به بریکاردانان ریگه پیدرلوه، بۆ بریکارگره که هیه بریکاره که که نارگیر بکات بهر له ته لاقدان، دواى نه وه ناکه ویت به کسانه بریکاره که به که نارگیر کرنه که ی زانی بیت یان نه، نه وه ی مامۆستا "محمد سلام مدکور" ده یلیت: (بۆ هیه له بریکاریه که که نارگیری بکات به پیچه وانه ی مالیکیه کان وه که مافی که نارگیر کردن به بریکارگره که رهوا نابینن، چونکه نه مریکه مافی پیاوه که ی پیوه په یوه ست بووه)<sup>(۱)</sup> قسه یه کی ناته ندرسته به لگه یه له سه ر ئابلۆقه نه دانی نه و مامۆستا به پریزه به رای مالیکیه کان، له کاتیکدا له "الشرح الصغیر" دا هاتووه: (بۆ هیه وه) (اته بۆ پیاوه که هیه) (بریکاره که ی که نارگیر بکات بهر له نه نجامدانی نه وه ی پیتی راسپیژا بوو مه گه ر به هۆی په یوه سستبوونی مافی ژنه که وه به وه ی پیاوه که پیتی وتبیت: گه ر ژنه به سه ردا هیتای کاره که به دهستی خوته یان کاره که ت چووته ناو هیتانی ژنه نوییه که وه، واته کاره که به بریکاری رادهستی تو کرلوه، گه ر ژنی به سه ردا هیتا بۆ نییه ژنه که له بریکاریه که که نارگیر بکات)<sup>(۲)</sup>.

که وابوو قسه ی مالیکیه کان به ریگه نه دانی به که نارگیر کرنی بریکار ته نها به ک حاله تی تاییه ت له باره یه وه هاتووه، به لام جگه له و حاله ته جیاوازی نییه له نیوان رای، نه وان و رای جمهوردا له گونجای که نارگیر کرنی بریکار بهر له ته لاق.

### شافیه یه کان:

نه وانیش وه ک جمهور له سه ر ریگه پیدانی گرتنی بریکارن له ته لاقدا وله لایان ته لاقی پی ده که ویت گه ر بریکاره که سه رپیچی له مه رجه کانی بریکارگره که نه کات، له "الأنوار" دا: (گه ر بلیت تو م کرد به بریکار له ته لاقدانی به ناماده بوونی فلان، یان له فلان شار یان له فلان روژدا یان ته لاقی بده گه ر دواى کرد یان گه ر ویستی،

(۱) احکام الاسره فی الاسلام للکتور سلام مدکور ۹۰/۲.

(۲) الشرح الصغیر مع حاشیه الصاوی ۴۳۶/۲. وورد نفس المضمون فی شرح الخرشی ۷۰-۶۹/۴.

رادی دمه لقی ویست له ته لاقدا (له شریعت ویسا و عورفی چوار ههزار سالد)

بریکاره که سه رپنجی له مانه کرد ته لاقه که ی ناکه ویست، گه ر پیاوه که به سی ته لاق ته لاقی دابوو بریکاره که به یه ک ته لاقی بدات ته لاقه که ده که ویست، گه ر بریکارگره که یه ک ته لاقی دابوو بریکاره که سی ته لاقی به یه ک گوزاره دابوو ته لاق نادریت، و به سی گوزارهش ته نها یه ک ته لاق ده که ویست<sup>(۱)</sup>.

#### حه نبه لیه کان:

بۆ حه نبه لیه کان درژیه پیدانیک له مه ر په شیمان بوونه وه له بریکاره هیه هه ندی جار جیاوازی هیه له گه ل جمهور، نه وان پینانویه هه ندی هه لسوکه وتی تیکه لبون (له نتوان ژن و پیاوه که) که نارگیر کرنی بریکاره که یه، "المرداوی" ده لیت: (که ر بۆ ته لاق بریکاری گرت له و که سانه ی بریکاریان دروسته ته لاقه که ی دروسته، بۆی هیه هه ر کات بیه ویست ته لاقی بدات مه گه ر پیاوه که راده و سنوورنکی بۆ دانابیت.

دروست له مه زه بدا: (چوونه لا) (جووتبون) له گه ل ژنه که بریکاره که که نارگیر ده کات، هاوه لانی نه حمه د له سه ر نه مه ن، له پووچبوونه وه ی به ماچ جیاوازی هیه<sup>(۲)</sup>، هه روه ها ده لیت: (داوای پیاوه که - لای هاوه لانمان - قبول ده کړیت که له بریکاریه که په شیمان بووه ته وه به ر له وه ی بریکاره که له نه وه وه ته لاقه که بخات<sup>(۳)</sup>.

#### حه عفریه کان:

له گه ل جمهور هاوپان له رنکه دان به بریکاری له ته لاقدا په یوه ست به که سی ناماده نه بوو، گه ر پیاوه که نامادهش بوو دروست له لایان دیسان دروستیه تی، به رانبه ر به مه قسه یه کیان هیه له گه ل قسه ی زاهیرییه کانداهوپایه له باری ناماده بوونی پیاوه که دا، نه وان بۆ که وتنی ته لاق به رنکه ی بریکار شایه ت له سه ری له

(۱) الانوار للاربیلی ۲/ ۹۳.

(۲) الانصاف ۸/ ۴۴۴. ورد نفس المضمون فی الاقتناع ۵/ ۴.

(۳) الانصاف المرجع السابق ۸/ ۴۴۶.

کاتی به بریکارکردندا - به مەرج دادەنتین، چونکه به رای ئەوان تەلّاق بهی شایەت ناکەوێت.

"الکلبی" دەلّیت: (لە ئەبی عەبدوللّوھ پرسیارم لێ کرد لە پیاویک تەلّاقی ژنەکی دەداتە دەست پیاویکی تر، و دەلّیت: بە شایەت بن من تەلّاقی فلانە کەسم دایە دەست فلانە کەس ئایا ئەو بۆ ئەو پیاوێ دەروستە؟

وتی: بەلێ، رێوایەتیش کراوە بریکاری لە تەلّاقدا رینگە پێنەدرلوھ)<sup>(۱)</sup>  
لە "ایضاح الفوائد" دا<sup>(۲)</sup>: (لە کورتاییدا شیخ (مەبەستی "ئەبن عەلامە" یە) بۆ ئەو دەچیت بریکاردانانی کەسی ئامادە بۆ تەلّاق دروست نییە) ھەرەھا تیایدا ھاتوو: (لە "الصّادق" ھوھ بریکاری لە تەلّاقدا دروست نییە، شیخ ھەلّیادوھ تە سەر بریکاری کەسی ئامادە وەک کۆکردنەوێ نێوان بەلگەکان)<sup>(۳)</sup>.

#### زەبیلییەکان:

رایان لەگەڵ جمھوور پێکھێتەو، بەلام بە مەرجی دەگرن بریکارکەرکە گوزارە ی تەلّاقە کە بداتە پال بریکارگرکە وەک پێوانە یەک بۆ سەر ھاوسەرگیری<sup>(۴)</sup>.

ب- زەبیلییەکان دەلّین: تەلّاق بە بریکاردانان رینگە پێنەدرلوھ، چونکە بە دەق و کاری پێشین لە ھاوھەلان و شوێنکەوتووان جێگیر نەبوو، ھەرەھا لەبەر ئەوێ ھەر کات قورئان باسی تەلّاق دەکات رووی گوێاری دەکاتە پیاوان، ھەرەھا لەبەر ئەوێ لە ھاوشیوھەکانی تەلّاقدا لە پشتتێکردن و لەعن و زہار - بریکاردانان دروست نییە.

ئەبن حەزم دەلّیت: (بریکاری لە تەلّاق رینگە پێنەدرلوھ چونکە خودا - ﷻ - دەفەر مویّت: ﴿وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا﴾ بۆیە کاری کەسێک بۆ کەسێکی تر

(۱) الکافی للکلبی ۶/۲۹.

(۲) ۳/۲۹۲.

(۳) المرجع السابق ۳/۲۹۲.

(۴) البحر الزخار ۴/۱۶۵.

گونجاو نییه مه گهر قورئان یان سوننه تی جیگیر له پیغه مبهری خوداوه (ﷺ) ریگی ی پیدابیت، قسه ی هیچ کهس بۆ قسه ی هیچ کهسی تر دروست نییه مه گهر قورئان یان سوننه تی پیغه مبهر مۆله تیان پی دابیت، له ته لاقی که سیک له که سیکی تره وه به دانانی به بریکار نایه تیکی قورئان یان سوننه تیک نه هاتوه، بۆیه نه و کاره پووچه، نه وانه ی جیاوازیان هیه له گه ل نیمه نه وانه به بۆچونی خویان پیوانه یان کرپوه، هه موو که سیک به ناشکرا ده زانیت ته لاق قسه یه، زههار قسه یه، له عن قسه یه، پشتتیکردن قسه یه، له وده جیاوازیان نییه که هیچ کهس ناتوانیت له که سیکی تره وه زههار بکات یان له عن بکات یان پشتیتیکات، نه به بریکاری و نه به ریگی تر، باشه بۆ ته لاق پیوانه ناکه ن بۆ سه ره نه وانه؟ به لام نه وان (فه قیهانی تری نه یار به بۆچونه که ی نه وان) نه شوینی ده ق ده که ون نه له پیوانه ده زانن<sup>(۱)</sup>.

#### سه رچاوه ی جیاوازییه که:

سه رچاوه ی جیاوازی فه قیهان له ریگه پیدانی ته لاق له ریگی بریکاردانانه وه جیاوازیانه له ده ستردن بۆ نه و ریسا ئوسولیه که ده لیت: (بنه پهرت له کاری مرقدا دروستیه گهر به لگه یه ک راست نه بیته وه پیچه وانه ی نه وه) نه مهش له ریسای: (بنه پهرت له شته کاندای موباحیوونه)، جمهور به لگه یه کی شه رعیهان له لا جیگیر نه بووه ریگر بیت بۆ به بریکاردانان له ته لاقدا، بۆیه ده لئین دروسته وه ک ده ستردنیک بۆ یاسا ئاماره پیکراوه که.

به لام نه وه ی رای زاهیرییه کانی له سه ر دامه زراوه بریتیه له: (بنه پهرت له کاری مرقدا پووچه لیه گهر قورئان یان سوننه تی جیگیر یان ئیجماعی هاوه لان ریگی پی نه دابیت)، نه وان دان به ئیجماعی جگه له هاوه لاندان نانتین، چونکه به پیی گومانی زاهیرییه کان له دوا ی هاوه لان ئیجماع دانه مه زراوه.

(۱) لمزید من التفصیل راجع المظی ۱۹۶/۱۰.

### پارسەنگدان:

پارسەنگدەرلو بریتییە لە قسەى جەمھور لەبەر جێگیرنەبوونی بەلگەىك رێگری بکات لە بریکاردانان لە تەلاقدا، بەلام بەرژەوهندى ژيانى ھاوسەرى دلوا دەکات رێگری لە بریکاردانان لە تەلاق بگيریت مەگەر تەنھا بۆ ئەو کەسانەى بزین یان دەستەوسانن لە ئامادەبوون بە خودى خۆیان لەبەردەم قەزادا و دانانى باجیكى دارایی بۆ ھەر کەسێك سەرپێچى لەو دەکات، نەك لەبەر ئەوەى تەلاق بە بریکاردانان ناکەوێت بەلکو بۆ کەمکردنەوێ رێژەى رووداوى تەلاقى بێزراو لەلای خودا و پێغەمبەرەو (ﷺ)

### ھەلوێستى یاسا:

راستکردنەوێ پێنجەم ژمارە (۱۵۶)ی سالى ۱۹۸۰ بۆ یاسای بارى کەسیتی عێراقى راستکراوێ مەزھەبى زاھیریان دەست بۆ بربووە لە نادروستی بریکاردانان لە تەلاقدا و رێکارەکانى، مەگەر تەنھا بۆ خودى ژنەك، بۆ مێردەك ھەبە رێگە بە ژنەك بەدات بریکار بگيریت لە جێگەى خۆى تاكو خۆى تەلاق بەدات گەر ئەوەى بویت. لە مادەى یەكەمى ئەم راستکردنەویدا ھاووێ: (مادەى سى و چوار)<sup>(۱)</sup> لە یاسای بارى کەسیتی ژمارە ۱۸۸ بۆ سالى ۱۹۵۹ى راستکراوێ دەسپێتەوێ و جێگەى بەمانە دەگيریتەوێ:

یەكەم-تەلاق بریتییە لە ھەلگرتنى كۆتوبەندى ھاوسەرگيرى بە خستنى لەلایەن پیاوێكەوێ یان لەلای ژنەكەوێ، گەر ژنەكە کەسێكى بە بریکار گرت یان دایە دەستى کەسێك یان لە قازیبەوێ، تەلاق تەنھا بەو گوزارە تاییبەتە دەكەوێت بۆى دیاریكراوێ

(۱) دەقى مادە سێلۆكە: (مادەى سى و چوار-تەلاق بریتییە لە ھەلگرتنى كۆتوبەندى ھاوسەرگيرى بە خستنى لەلایەن مێردەكەوێ یان بریکارەكەى یان لە ژنەكەوێ گەر كرايیت بە بریکار تیايدا یان سەرپشك كرايیت یان لە قازیبەوێ، تەلاقى تەنھا بەو گوزارە داڕێژلۆوێ دەكەوێت شەرى بۆى تاییبەت كرابووێ). الجريدة الرسمية (الوقائع العراقية) العدد (۲۷۹۵) السنة (۲۳) ۲۲/أيلول/۱۹۸۰.

لە پىروى شەرىئەت.

ئوۋەم- لە رىئكارەكانى باسى كۆمەلەيتى و ھەكەمدانان لە خستنى تەلەققا  
برىكارگرتن بەھەند و ھەرنەگىرەيت.

مادەى ئوۋەم: بە ھىچ دەقىقە كار نەگىرەيت بەرھەلستى ئەم ياسايە بىكات.

### لقى دوۋەم:

### سەرپەرشتىارى لە تەلەققا

مەبەست بە سەرپەرشتىارى سەرپەرشتىارى تايبەت(سەرپەرشتىارى ھەلى يان  
و ھەستەتدان) و سەرپەرشتىارى گىشتىيە(سەرپەرشتىارى قازى)، ھەقىھانى شەرىئەت  
لە ھۆكىمى تەلەققا لە رىگەى سەرپەرشتىار ھە بۆ سى را جىاوازيان لە نىۋاندايە:

راى يەكەم: سەرپەرشتىار بە سەرپەرشتىارى تايبەت<sup>(۱)</sup> مافى ئەۋەى نىيە تەلەققا  
ژنى كەسى نەكەم بىكات كە لە ژىر سەرپەرشتىارى ئەۋدايە، مەندال بىت يان شىت يان  
كەسىك لە ھۆكىمى ئەۋ بوانەدا بىت، سەرپەرشتىارى ئەۋەى لە لاي جەمھور بە  
سەرپەرشتىارىيە دەتوانىت ھەۋسەرگىرى بۆ بىكات، ئەم رايە ھەقىھەكانى "  
ھەنەفەيەكان، و شافىئەيەكان، و ھەنەبەيەكان لە رىۋايەتلىكدا، و زەيدىيەكان، و  
ظەھرىيەكان" لە سەرى دامەزىلەن.

### ھەنەفەيەكان:

دەلىل: تەلەققا لە سەرپەرشتىار ھەۋسەرگىرى، مۇلەت بە بچوك دەدرەت تا  
بالغ دەبىت، بەلام لە شىت و ھەۋسەرگىرى كە رەئىھە توۋشى زىان دەبۇو لە  
تىكەلەۋى لەگەلى كارەكەى بەرزدەكەرتەۋە بۆ لاي قازى، و دىۋاى جىابونەۋەى لى  
دەكات، بۆ قازىش ھەيە تەلەققا بىكات بۆ ھەلگەرتنى زىانەكە لە سەرى<sup>(۲)</sup>.

<sup>(۱)</sup> ئەۋە مافى ھەستەتلىرىش نىيە.

<sup>(۲)</sup> الميسوط للسرخسي ۱۷۸/۶.



### شافىيىيەكان:

لەگەلّ حەنفىيەكان ھاوپان لەویدا کە لە مەرجەکانى دروستى تەلّاق ئەو بە لە مێردەكەو بەیت يان لە بريكارەكەيەو، يان لە ژنى كەسێكى شىتەو، "الشيرازى" دەلّيت: (بۆ باوك دروست نىيە ژنى كۆپرە منداڵەكەى تەلّاق بدات بە برىتييەك يان بە بى برىتى... بەلام ژنى پياويكى شىت گەر دلوايەك پيشكەش بە قازى بكات و تيايدا دلوا بكات جياييكاتەو بۆ قازى هەيە لە يەكتريان جياييكاتەو<sup>(١)</sup>).

هەروەها دەلّيت: (گەر ژنەكە مێردەكەى بە شىت بىنى هەلبژاردنى بۆ جيگير بوو، هەلبژاردنەكە يەكسەر، هەلۆشانەو تەنها لای دانوور دروستە، چونكە جياوازی تيدا هەيە)<sup>(٢)</sup>.

### حەنبەلىيەكان:

لە رىوايەتيكياندا تەلّاق تەنها لە مێردەو دەكەوێت لەبەر ئەوە فەرموودەى دەفەرمويت: ((تەلّاق بۆ ئەو كەسەيە دەست دەبات بۆ لاق))<sup>(٣)</sup>، هەروەها لەبەر ئەوەى بەردانەو مافى مێردەكەيە و بە مولكى نەكربووە وەك ئەستوپاكي لە قەرزو بەردانەو مافى تۆلە، هەروەها لەبەر ئەوەى رىگەى ئارەزوو بۆيە ناچیتە ناو سەرپەرشتيارىيەو<sup>(٤)</sup>.

### زەيبىيەكان:

زەيبىيەكان لەگەلّ راي جەمھوور ھاوپان لە دروست نەبوونی تەلّاقدا بە سەرپەرشتياري تايبەت، لە "التاج المذهب" دا: (لە سەرپەرشتياري منداڵ و شىتەو تەلّاق دروست نىيە، هەر بەو جۆرە لە گەورە (سیدی) بەندەيەكەو بۆ تەلّاقدانى ژنى

(١) المذهب ٧١/٢.

(٢) المذهب ٤٨/٢.

(٣) ابن ماجه: ٢٠٧٢.

(٤) المغني والشرح الكبير ٨٧/٧ وما بعدها. المحرر ٥٠/٢.

بەندەكەي<sup>(۱)</sup>، لە "البحر الزخار" دا: (تەلاق تەنھا لە مېردەو ە دروستە با باوكى مندالىكى بچووكىش بىت بەھۆى ەرموودەكەي پېغەمبەر (ﷺ): ((تەلاق بۆ ئەو كەسەيە دەست دەبات بۆ لاق))<sup>(۲)</sup>.

### زاھىرىيەكان:

فەقىھانى زاھىرى دەللىن: ھاوسەرگىرى بۆ مندال نىيە تاكو تەلاقى بۆ ھەبىت. ئىبن حەزم دەللىت: (بۆ باوك و كەسانى تر دروست نىيە ھاوسەرگىرى بۆ مندالى نىرى بچووك بكن تا بالغ دەبىت، گەرئەو كارەي كرد بە ھەمىشەي ھەلۋەشاو تەو، دەستەيەك (لە زاھىرىيەكان) مۆلەتيان داو، بەلام ھىچ بەلگەيەكيان بەدەستەو نىيە جگە لە پىوانە كرنى بۆ سەر كچى مندال، ھەموو پىوانەكە پوچە)<sup>(۳)</sup>

راى نووھم: وتنى دروستى تەلاقە لە سەرپەرشتيارەو ە گەر باوك بوو بە ھاوپاۋونى فەقىھان<sup>(۴)</sup>، يەكسانە بى بەرانبەر بىت يان بە برىتييەك بىت، باپىرىش ھوكمى باوكى ھەيە لەبارى نەبوونى باوكدا، بەلام لەسەر دروستى تەلاقى ەسىتدار ھاوپانين، لە "المنقى" دا: (كوپى بچووك دروستە باوك خولعى بۆ بكات لە جىگەي ئەو، بەلام بۆ ەسىتدار دروست نىيە، چونكە دەبىتە خاۋەنى تەلاق)<sup>(۵)</sup>.  
"الخرشي" دەللىت: (پىۋىستبوونەكەي ئەو ەيە مېرىنىكى داۋالىكرلو ە با گىللىش بىت يان سەرپەرشتيارى بچووك، دروستىيەكەي لە ەسىتدارەو ە جىاۋازى تىدلىيە)<sup>(۶)</sup>.

(۱) التاج المنھب ۱۱۸/۲.

(۲) البحر الزخار ۶۵/۲.

(۳) لمطى ۴۶۲/۹.

(۴) واتە بە كۆدەنگى فەقىھەكانيان.

(۵) المنقى شرح الموطأ ۶۶/۴.

(۶) شرح الخرشي ۱۷/۴.

بەناویانگ لە مەزەبى "أبي القاسم" دا و ریویە تەكەى لە مالیکەو: ئەو بۆ هیچ  
كەسێك نىيە جگە لە باوك)<sup>(۱)</sup>.

### حەنبە لىيەكان:

لە يەكێك لە نوو قسەى حەنبە لىيەكانەو تێدەگەين بۆ سەرپەرشتیار هەيه ژنى  
ناكام بەهۆى بچووكى يان شىتى يان گىلييەو تەلاق بدات ئەگەر پێويست بوو.  
"ابن قدامة" دەلێت: (ئەو ش قسەى "عطاء وقتادة" يە لە ئىبن عومەرەو:  
لە جىي كۆرێكى گىلي خۆى تەلاقىداو، هەرەها ئىمام ئەحمەد ریویەتى كرىو، بە  
هەمان شێو لە عەبدولای كۆپى عومەرەو: كەسى گىل گەرگەمەى بە خانەوادەى  
خۆى كرد سەرپەرشتیارەكەى لە جىگەى ئەو تەلاقى دەدات)<sup>(۲)</sup>.

راى سىيەم—رێژەپێدانه: ئەو يە كە فەقیه جەعفەرىيەكان بۆى دەچن و دەلێن:  
سەرپەرشتیار باوك بێت يان باپەر لە شىتى بەردەوامەو تەلاق دەدن گەر  
بەرژەوهندى بانگ بۆ ئەو بگات و شىتێتیيەكەى پەيوەست بێت بە منداڵیەو،  
گەر نوای بالغبون شىت بوو يان سەرپەرشتیاری نەبوو ئەو دانوێر ئەو كەسە  
تەلاقدانەكە دەگرێتە ئەستۆ، بۆ سەرپەرشتیار و دانوێر تەلاقدان نىيە لەسەر منداڵ  
يان شىتى ناوێناو، بەلكو مۆلەت بە منداڵەكە دەدرێت تا بالغبون و شىتەكە تا  
تۆرەى چاكبونهو.

ئەم جیاكردنەو يان بەو شىكار كرىو منداڵ ماوێەكى بۆ هەيه چاوەروان  
دەكرێت و ناتەواویەكەى كۆتایی پێ نێت، بە هەمان شێو شىتى ناوێناو، هەر بەو  
جۆرە خۆيان پالێشت كرىو بەوێ گواستوویانەتەو لە فەرموودە، لەوانە:  
(كەسى گىلي ئەقل رۆيشتوو تەلاقى سەرپەرشتیارەكەى بۆى دروستە))، ((گىل  
سەرپەرشتیارەكەى لە ئەووە تەلاقى بۆ دەدات)) حوكمى منداڵيان لەسەر بنەپەت

(۱) المنتقى المرجع السابق.

(۲) المغني ۸۷/۷ وما بعدها.

— | رادى دىمىللىق بىست لى تەللىقدا (لە شەرىئەت و پىسا و عورفى چوار ھەزىز سالد) | —

ھىلاۋەتەۋە بە ھەرموودەي: (تەلاق بۆ ئىكەسەيە دەست دەبات بۆ لاق))، ئەمە  
راي زۆرىنەيانە، دەستەيەك لەوان لەسەر دروستى تەللىقدا دىنورن لە شىتەۋە  
بەرەھايى، بەبى جىاۋازى نىۋان شىتى بەردەوام و شىتى ناۋىەناۋ، گىل لەلايان ۋەك  
شىت ۋايە، سەريارى ھەموو ئەۋلە دەللىن: بۆ ژنى پىاۋى شىت ھەيە  
ھاۋسەرگىرىيەكەي خۆي بەدەستى خۆي ھەلبە شىتەۋە<sup>(۱)</sup>.

### سەرچاۋى جىاۋازىيەكە:

سەرچاۋى جىاۋازى فەقىھان لەم پەرسەدا بىرىتيە لە جىاۋازىيان لە گشتگىرى  
سەرپەرشتىارى تايەت بۆ ئىكەسەيە دەچنە ناۋ مافە تاكەكەسىيە روتەكان  
لەلايەكەۋە و جىاۋازى لە رادەي دەستگرتن بە ھەندى لە ئاسارەۋە كە مافى تەلاق لە  
دەسەللى مىرددا يان بىركارەكەي كورت دەكاتەۋە لە لاىەكەي ترەۋە، پاشان  
جىاۋازى لە نىۋان ناكام كە پىشېبىنى نەمانى ناتەۋلوى لىۋەشاۋەيەكەي دەكرىت  
لەگەل ناكام كە پىشېبىنى نەمانى ناتەۋلوى لىۋەشاۋەيەكەي ناكرىت.

لە بىدگاي مالىكىيەكانەۋە سەرپەرشتىارى كاروبارە دارايى و نادارايەكان  
دەكرىتەۋە بەھۆي زۆرى سۆز و بەزەيى سەرپەرشتىارەۋە (باوك يان باپىر) ھەرۋەھا  
بۆ چاۋبىرى بەرژەۋەندى ناكام، لە كاتىكدا كەسانىتر پىيان ۋايە پەيۋەندى  
ھاۋسەرگىرى سىروشتىكى تايەتەي ھەيە ناچىتە ژىر سەرپەرشتىارى باوك يان  
باپىرەۋە، گەر پىۋىستى دلۋاي پىچرانى ئەۋ پەيۋەندىيەي كرد دلۋا لە ژنەكەۋە بەرز  
دەكرىتەۋە بۆ قەزا تاكو لە بۆخى ئەۋ ورد بىنەۋە.

### پەرسەنگدان:

پىمۋايە پەرسەنگراۋ ئەۋەيە دەسەللى تەللىقدا نەدرىت بە سەرپەرشتىار، ھەر  
بەۋ جۆرە بانگ دەكەم بۆ دەستەردن بۆ مەزەبى زاھىرىيەكان لە رىگىرى

<sup>(۱)</sup> شرائع الاسلام ۵۳/۲ . الكافي ۱۲۵/۶ . الروضة البهية ۱۴۸/۲ . مستدرک الوسائل ج ۲ الباب (۲۷-۲۵).

هاوسەرگىرى مندال، بەوەش گەرفتى تەلەقى بۆ نايەتە پېش، و کارکردن بە قەسكەى "ابن شېرمە" و ئەوانەى ھاوپان لەگەلى لە نادروستى ھاوسەرگىرى مندال<sup>(۱)</sup>، چونكە ژيان ئالۆز بوو و دواكارىيەكانى گۆرپانى بەسەردا ھاتوو و دەروونەكان گۆرپاون، تاييەت بە تەلەقى شىت و ئەوەى لە ھوكمى ئەودان رىساي گشتى دلوا دەكات سووبىنين لەو مافە پەيوەستە بە لىوہ شاوہى دواكەرەو نەك لىوہ شاوہى "دلوا لەسەر كرلوا"، گەر ژنى پياوہ شىتەكە يان گىلەكە بالغ و ئاقل بوو و دلواى لەسەر مێردەكەى بەرز كەردەو و دلواى لە قەزا كرد جيايىكاتەو، بەھۆى زىانىكى كردارىيەو ئەو لەسەر قازى پىويستە جياكەردنەو كە لە ئەستوبگىت وەك نویتەرى پياوہكە بۆ ھەلگرتنى زيانەكە، چونكە پياوہكە ناتوانىت بە چاكە ژنەكەى لە ئەستوبگىت.

#### ھەلۆستى ياسا:

ياسادانەرى عىراقى لە مادەى ھەوتدا لىوہ شاوہى ھاوسەرگىرى بە تەولوكرىنى ھەژدە سال لە تەمەن داناو پەيوەست بە ھەربوو ھاوسەرەكە، بېگەى يەكەم بە دەق ھىناوہىتى: (لە تەولووى لىوہ شاوہى ھاوسەرگىرى ئەقل و تەولوكرىنى ھەژدە سال بە مەرج دەگىرىت)<sup>(۲)</sup>، ئەوەى كرىوہ بە بنەپەتەك و پاشان لەم بنەپەتە ھەلواردەى ئەوەى كرىوہ كە لە مادەى ھەشتدا ھاتوو، دەقەكەى: (گەر كەسىتەك پازدە سال لە تەمەنى تەولو كرد و دلواى ھاوسەرگىرى كرد بۆ قازى ھەبە مۆلەتى پى بدات گەر لىوہ شاوہى و قابىليەتى جەستەى بۆ ئەو كارە سەلمىترا لوى رازىبوونى سەرپەرشتىارى شەرى).

بينا لەسەر ئەو ھەلواتوودا گەرفتى تەلەقى مندالى كۆر و كچ روو لە قەزا ناكات.

(۱) المحلى ۶/۹؛ وفيه: (ثین شەرمە دەلەیت: بۆ باوك دروست نییە ھاوسەرگىرى بۆ كچە بچوو كەكەى بكات تا بالغ دەبێت و مۆلەت دەدات، ھاوسەرى پێغەمبەر (ﷺ) لە تاييەتەندى پێغەمبەرە و پێوانە ناكەیت بۆ سەرى...)

(۲) ياساى بارى كەسىتى ژمارە (۱۸۸) بۆ سالى ۱۹۵۹ى راستكرلوه.

له ماده‌ی چل و سێ برگی‌ی شه‌شه‌م یاسادانه‌ری عێراقی مافی دلووه به ژنه‌که دلوای جیابوونه‌وه‌ی قه‌زاییانه بکات به دلوایه‌ک پیشکه‌شی ده‌کات به قازی له‌گه‌ڵ سه‌لماندنی شیتیتی پیاوه‌که‌ی، ماده‌ی (١٠٥) له یاسای سوری دانی ناوه به مافی جیابوونه‌وه‌دا گه‌ر نوای گرێبه‌سته‌که پیاوه‌که شیت بوو، یاسای جه‌زائیری له (م٢)دا لیوه‌شاوه‌یی هاوسه‌رگیری پیاوی به ته‌ولوکردنی هه‌ژده سال و لیوه‌شاوه‌یی ژنی به ته‌ولوکردنی شازده سال له ته‌مه‌ن داناوه، دلوای جیابوونه‌وه‌ی به‌هۆی زیانه‌وه به ئافره‌ت دلووه له (م٤٥)دا.

به‌شی شه‌شه‌م له یاسای مه‌غریبی به ده‌ق هیناویه‌تی: (پتویسته هه‌روو هاوسه‌ره‌که ئاقل بن و خالین له رێگری شه‌رعی) به‌شی په‌نجا و چوار دانیناوه به جیاکردنه‌وه‌ی قه‌زاییانه‌ی پیاوی شیتدا.

به‌شی شه‌شه‌م له یاسای مه‌غریبی به ده‌ق هیناویه‌تی: (بۆ لیوه‌شاوه‌یی پتویسته هاوسه‌رگیری داخوایه‌که‌رو داخوایه‌که‌رو ئاقل بن و داخوایه‌که‌ر شازده سال له ته‌مه‌نی ته‌ولو کردییت و داخوایه‌که‌ر پازده سال له ته‌مه‌نی ته‌ولو کردییت، ماده‌ی (١١٥) مافی به ژنه‌که دلووه دلوای جیابوونه‌وه بکات له قازی گه‌ر سه‌لمیترا می‌رده‌که به نه‌خۆشییه‌ک تووشبووه قابیلی چاکبوونه‌وه نییه.

## بهشی چوارهم: ته‌لاقدراو، و ته‌لاقی حمیزدار و راسپی‌راو

نموی په‌یو‌ندی هه‌یه به پایه‌ی په‌کم (گوزاره‌ی دارشتن)  
له بهشی دوو‌می حوکه‌کان و نموی په‌یو‌سته به پایه‌ی  
دوو‌م (ته‌لاقدەر) له بهشی سییه‌م باسی لینه‌کرا،  
له‌م به‌شه‌دا هه‌ولده‌دین به پوختی قسه‌ له سی‌شت بکه‌ین:  
جینگه‌ی ته‌لاق، و حوکه‌ی ته‌لاقی حمیزدار و حوکه‌ی ته‌لاقی  
راسپی‌راو، نموش له سی‌باسدا.

## باسى يەكەم: جىگەي تەلەقق

فەقىھان لەم بابە تەدا لەسەر نووشت ھاوران:

يەكەم: ژنى ھاوسەرگىرى راستبۇو ھەي دروست لەرووى حەقىقە تەو ھەي لەرووى  
ھۆكەم ھەي دەبىتە جىگەي تەلەقق با پىش ھاوملىوونىش بىت پىي، گەر نە چووبىتە ناو  
رېگىرەك لە ھەي زەيسانى.

نوو ھەم: ژنى ناپەيو ھەست بە پياوئىكە ھەي لە رىگەي ھاوسەرگىرى دروست ھەي بە  
حەقىقەت يان بە ھۆكەم تەلەققانى بە تەلەققى تىپە پىتەرلە لەيەن ئەو پياو ھەي بە ھەند  
و ھەنەگىر بىت پىش سەر ھەلەلەنى پەيو ھەندى ھاوسەردارى نىوانيان.

لە چەند شىتەكيدا جياوازن: تەلەققانى ژنىك لە گىرەنە ھەي بىت بەر لە گىرەنە ھەي،  
ھەرو ھەي: تەلەققانى جيابوو ھەي بە ھەي نوونەي بچووك، ھەربە و جۆرە:  
پەيو ھەستەردىنى تەلەققى ژنىك پىش ھاوسەرگىرى بە ھەي لە ھەي ھاوسەرگىرى بىتە  
دى، بىدگەي فەقىھان لە ھەي تيايدا جياوازن دەخەينە روو، ھەرو ھەي لەم  
خستە روو ھەي رادەي دەسەلەي مېرد لە تەلەققان تايەت بە جىگەي تەلەقق رووشن  
دەبىتە ھەي.

ھەنەفىيەكان:

دەلەين: جىگەي تەلەقق بىرىتەيە لە ژنەكە بە حەقىقەت يان بە ھۆكەم، ئەم ئافەرە تانە  
دە چەنە ژىر ھاوسەردارى ھۆكەم ھەي: ئافەرەتى خاوەن عىدە و تەلەققار بە تەلەققى  
رجەي، و ئافەرەتى جيابوو ھەي بە ھەي نوونەي بچووك و ئافەرەتى خاوەن عىدە بۆ  
جيابوونە ھەي (تەلەققە لە شىو ھەي جيابوونە ھەي بە پىش تىگەردن و نەبوونى پياو ھەي تىيە ھەي)



و ئافەرەتى خاوەن عىدە لە جىبابوونە و بە ھۆى پاشگەزىبوونە وە (لە ئاين) ى يەكئەك لە دوو ھاوسەرەكە وە يان قبوول نەكەرنى ئىسلام لە لاين ژنى ھاوئەلدانەرە وە.

"السرخسى"<sup>(١)</sup> دەلالت: گەر بوای خولع يان تەلاقدانى جىبابوونە وە لىلى لە عىدەكەيدا بلت: تۆ تەلاقدروى، تەلاقەكەى — لە لاى ئىمە — بەسەرىدا دەكەوئ، بە ھۆى ئايەتى: ﴿فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ﴾، پاشان بوای ئەو دەفەرەموت: (فان طلقها)

پىتى "الفاء" ماناى "الوصل والتعقيب" گەياندن و بەواداھاتن "دەگەيەنئ، بۆيە ئەمە دەبىتە دەق لەسەر كەوتنى تەلاقى سى لە بوای خولع لەبەر فەرەموودەكەى پىغەمبەر (ﷺ): ((خولعكراو راشكاوى تەلاقى پى دەگات تا لە عىدەدا بىت))<sup>(٢)</sup>

لە پەيوەستەكەرنى تەلاق پىش ھاوسەرگىرى جىاوازيان كەبوو لە نىوان پالخواو بۆ لاى كاتئەك كە دەبىتە خاوەنى تەلاق وەك دەلالت بە ژنئەك: گەر ھاوسەرگىرىم لەگەل كەردى تۆ تەلاقدروى، يان ھەر ئافەرەتئەك ھاوسەرگىرى لەگەل دەكەم تەلاقى كەوتبىت، لەگەل ئەو ەى نەيدلوو تە پال كاتئەك، وەك ئەو ەى بە كەسئەك بلت كە پەيوەندى ھاوسەرى لەگەلئى نىيە: گەر بچىت بۆ سىنەما — بۆ نمونە — تۆ تەلاقدروى، پاشان ھاوسەرگىرى لەگەل كەرد و ژنەكە چوو بۆ سىنەما، بۆيە دەلئ: تەلاقى يەكەمى دەكەوئ، بەلام نووەم ئاكەوئ، چونكە تەلاقەكە لە ھاوسەرگىرىدا نەبوو و نەشەراو تە پال ھاوسەرگىرى<sup>(٣)</sup>.

پىموايە: ئەم جىاوازييە بەرھەلستى دەكات لەگەل ئەو ئەسلەيان لە پەيوەستەكەرنى بە مەرچەو، لەو ەى گەر تەلاق پەيوەستەكرا بە مەرچەو لەگەل بوونى مەرچەكەدا دەبىت وەك قسەكە بە تەلاق لەو كاتەدا، گەر مەرچەكە بىنرەيەو

(١) راجع المبسوط للسرخسى ٨٣/٦.

(٢) رواه ابو سعيد الخدرى وغيره، المرجع السابق ٨٤/٦.

(٣) راجع الجوهرة ١١٠/٢.

— | رادى دىمىنقى بىست لى تەنقىدا (لە شەرىعت و پائىسا و عورفى چولرەزىر سالد) | —

و ئافىرەتەكە لە ژىر دەسەلاڭى ھاوسەرگىرى ئەودا بوو تەلاڭەكە دەكە وىت<sup>(۱)</sup>، پاشان، جىاوازىيەكە دروست نىيە، بۆيە باشترە بەرە ھاىى دروست نەبىت لەبەر راستنە بوونە ھاوسەرگىرى دروست لەرووى راستە قىنە ھاىان لەرووى ھاوسەرگىرى لە كاتى سەرھەلەدنى تەلاڭەكە دا.

### مالىكىيەكان:

لاى ئەوان ئەو ئافىرەتەى لە عىدەدايە و تەلاڭى پىدەگات تەنھا ئەو ئافىرەتە دەگىرەتە ھە تەلاڭى رەجىدا لە عىدەدايە، چۈنكە لە "ھاوسەرگىرى" دايە بە پىچەوانەى كەسانى تر جگە لە ئەو.

لە "المنقى" دا ھاىو: (كاتىك ئەو ھاى لە خولەدايە لە عىدەكەيدا تەلاڭى پىتاگات ئەو ئەو تەلاڭى كە ئەو ھاى لە تەلاڭى يەكەم جىاكرىدەتە ھاى بىدەنگىيە) بەلام لە پەيوەستكرىدا پىش ھاوسەرى ھاى كە ھاى بىدەنگىيەكان ھاى جىاكرىدەتە ھاى نىوان تەلاڭى پالداو بۆ ھاوسەرگىرى و پالەندەرو بۆ ھاوسەرگىرى، لە يەكەمدا: (ھاى: ئەو ھاى بىت: كاتىك ھاوسەرگىرى لەگەل كەل تۆ تەلاڭەروى) ھاى كارىگەرى نىيە گەر گوزارەكەى دواى ھاوسەرگىرى بىت، جىاوازيان لەگەل ھاى ھاى لە بارى دىارىكرىدەتە ھاى، بۆيە قسەكەى: (ھاى ئافىرەتەك ھاوسەرگىرى لەگەل دەكەم تەلاڭى كەوتىت) لەلايان ژاوەژاوە لەبەر ئەو زىانەى لىيە ھاى سەرھەلەدات بۆ خودى خۆى.

لە "الموطا" دا<sup>(۲)</sup> ھاىو: لە عەبىدولائى كوپى مەسعودە ھاى بە مالىك گەيشتو: لەسەر ئەو قسەى: (ھاى ئافىرەتەك ھاوسەرگىرى لەگەل دەكەم تەلاڭى كەوتىت) دەيوت: ئەو لەخۆيدا ناوى ھاى و ناوى ئافىرەتەكەى نەھىتاو ھاى ھاى لەسەر نىيە، مالىك دەلەت ئەمە باشترىن قسەيەكە بىستىت، "المنقى"<sup>(۳)</sup> قسەى لەسەر كرىو ھاى بە ھاى مەزھەبى مالىك، "النخعي والشعبي والأوزاعي" دەلەت: چۈنكە مالىك دەلەت

(۱) راجع المرجع السابق.

(۲) المرجع السابق ۱۱۵/۴.

(۳) المرجع السابق.

گەر دەروازەى خوڤى وەرگرتنى لەسەر خوڤى داخست شتىكى پى پىويست نابىت ئەگىنا ئەوەى پىوھ پىويست دەبوو، لە رىوايەتتىكى نامەشەوردا لە مالیکەوہ کہ " ابن وہب<sup>(١)</sup> " رىوايەتى کردووە: (فتواى بۆ پياويك دا— که وتبووى گەر لەگەل فلان کەس هاوسەرگيريم کرد تەلاقى کەوتبىت— وتبووى گەر هاوسەرگيرى لەگەل کرد هيجى لەسەر نيه)

وايدەبينم ئەم رىوايەتە دروستە پىويستە کارى پى بکرىت لەبەر ئەوەى وتمان هاوسەرگيرى دروست لەرووى راستەقىنەوہ يان لەرووى حوکمەوہ راست نەبووەتەوہ.

#### شافيعيەکان:

دەلّين: تەلاق پيش هاوسەرگيرى دروست نيه، نە بە تيّپەپاندن وەك بلىت بە کەسێك کە پەيوەندى هاوسەرگيرى لەگەلى نيه "تۆ تەلاقدرلوى" نە بە پەيوەستکردن وەك گەر هاوسەرگيرى لەگەل کردى تۆ تەلاق درلوى، يان گەر فلان کەسم هيتا يان هەر ئافرەتێك کە هاوسەرگيرى لەگەل دەکەم تەلاقى کەوتبىت، گەر هاوسەرگيرى لەگەل کرد تەلاقى ناکەوتت نە لە بيارىکلودا نە لە کەسانى تردا، گەر دانوهر بريارى کەوتنى دا ئەوا بۆ شافيعى هەيە هەلبووەشپىنتىتەوہ<sup>(٢)</sup>.

لە ئافرەتى عیدەگردا کە تەلاقى پى دەگات دەستيان برىووہ بۆ ئەوەى مالیکیەکان بۆیدەچن لەوہدا ئافرەتەکە لە عیدەى تەلاقى رجعیایە، بۆیە جیگەى تەلاق لەلایان بریتییە لە ژنەکە لە راستەقىنەدا يان لە حوکمدا کە تەنها لە تەلاقدرلوى رجعیادا خوڤى دەبینىتەوہ، تەلاق بە کەسانى تر جگە لە ئەو ناگات<sup>(٣)</sup>.

بەلام لە خولعى رجعیادا بۆ شافيعيەکان بوقسە هەيە<sup>(٤)</sup>: لە "الأم" دا دەلّيت: دروستە بۆ مانەوہى هاوسەرگيرى، لە "الإملاء" دا دەلّيت دروست نيه، چونکە خولع

(١) المرجع السابق.

(٢) راجع حاشية البيجوري ١٥٣/٢. المذهب ٧٧/٢.

(٣) راجع المذهب ١٠٢/٢.

(٤) راجع نهاية المحتاج ٤٣٩/٦ وما بعدها.

بو حرامکردنه و نهویش حرامکړلوه.

### حمله لیبه کان:

بو نه وه ده چن مالیکیه کان و شافیعیه کان کاریان پیکړدوه، له وهی جیگه ی ته لاق بریتیه له ژنه راسته قینه که یان نه و ژنه ی له عیده ی ته لاقی رجعیله، له "المغنی" دا<sup>(۱)</sup> هاتوه: رجعی ژنیکه ته لاقی پیده گات، نه وان له گه ل شافیعیه کاندا هاوړان له وه دا پیاو خاوه نی ته لاق نییه پیښ هاوسه رگیری با په یوه سترګدنیش بیت، له "منتهی الارادات"<sup>(۲)</sup> دا هاتوه: (ته نها له میړدوه دروسته بلیت "که ر ژنه که هاوسه رگیری کرد- یان دیارکرا- نه و ته لاقی که وتبیت" به هاوسه رگیری کردنی ژنه که ته لاقه که ناکه ویت، که ره سستیبه سه ربی تو ته لاقدرلوی کاتیک نه و بیگانه<sup>(۳)</sup> بیت پنی نواتر هاوسه رگیری له گه ل کرد و هستایه سه ربی ته لاقه که ناکه ویت)

### جه عفریه کان:

نافرهت له لایان جیگه ی ته لاق نییه، مه گه نه م پینج مه رجعی تیدا هاتبیته دی، که نه مانه ن:

- ۱- میړدار بیت، دروست نییه پیاوه که بلیت که ره هاوسه رگیریم له گه ل فلانه نافرهت کرد ته لاقی که وتبیت، رجعی له لایان ته لاقی پی ناگات، چونکه له مه رجه کانی دروستی ته لاق له نوای ته لاق بریتیه هاتنه ناوه وهی رجعه له نیوان دوو ته لاقه که دا، که ر ویستی ته لاقی ته لاقدرلوی رجعی بدات پیویسته له سه ری بیگپریته وه پاشان ته لاقی بدات له گه ل ره چاوکردنی مه رجه کانی تر دا.
- ۲- گرینه سته که هه میشه یی بیت، ته لاقی موعه ناکه ویت.

(۱) المغنی والشرح الکبیر ۴۷۷/۸.

(۲) منتهی الارادات ۲/۲۸، ۳۶۲.

(۳) مه به ست پنی که سیکه به په یوه ندی هاوسه رگیری به ته لاقدرلوه که وه نه به سترلوه ته وه.

۳- له حهيزو زهيساني پاك بويي ته وه نه مه له و ژني چووه ته لاي و سكي نيه و ميړده كې ناماده يه (واته بزو و ناليار نيه).

۴- ده بي له چوونه لا راگيراييت، گهر له پاكي تيه كدا كه چووه ته لاي ته لاقى دا ته لاقه كې ناكه وييت نو مەرجه له نافرته تيكدا له حهيز چوويته وه به هه ند وهرناگيريت، هه روه ها له و نافرته تانه ي نه گه يشتونو ته ته مه ني حهيز و له نافرته ي سكي پر دا، نافرته ي نوو له چوونه لا به مەرچ ده گيريت سي مانگي به سه ردا گوزهر كرديت، گهر به له و ماوه يه ته لاقيدا ته لاقى ناكه وييت.

۵- دياريكړني ته لاقدرلو له سه ر به ميژتري را وهك نه وه ي بلت فلان نافرته ته لاقى كه وتبييت يان نامارزي بو بكات به جوړيك نه گهر (احتمال) هه لېگيريت، گهر يه ك ژني هه بوو وتي ژنه كه م ته لاقى كه وتبييت دروسته، گهر نوو ژني هه بوو دروست نيه مه گهر نيه تي دياريكړني يه كيكيان بيت و ليكدانه وه كې قبول كړلو بيت.

به م مەرچانه راده ي نازادي ويستي ميړد له ته لاقداندا به رته سك ده بيتته وه له وه ي فقه پنه ي تر بوي چوون.

### زيبليه كان:

جمهوري زه ييبه كان نه وه يان وهرگرتووه جه عفرييه كان بوي ده چن له ته لاق نه داني رجعي مه گهر دواي گيرانه وه ي ژنه كه.

له "التاج المذهب"<sup>(۱)</sup> دا هاتووه: (گهر بيداته پالي دواي هاوسه رگيري به مەرچيك وهك نه وه ي بلت: "گهر چوويه ماله كه"، نه وا ناكه وييت چونكه خاوه ني ته لاق نيه له كاتي په يوه ست كړني به مەرجه كه وه، هه ر به و جوړه گهر ته لاقى دابه پال كاتي هاوسه رداري وهك به بيگانه يه ك بلت: هه ر كات هاوسه رگيريم له گهل كړدي تو ته لاقدرلوي پاشان هاوسه رگيري له گهل كړد ته لاقه كې ناكه وييت)

(۱) التاج المذهب ۱۹۹/۲، البحر الزخار ۱۶۸/۳.

سەرچاوەیەکم لە فێقهی زەیدیدا نەبێنێوە بۆ ئەوەی مامۆستا "علی الخفیف" لە کتێبەکیدە "فرق الزواج"<sup>(١)</sup> باسی کردووە لەوەی زەیدییەکان وەک مالیکییەکان و ھەنەفییەکان پێیانویە پەيوەستکردنی تەلاقی بێگانە لەسەر ھاوسەرگیری لەگەڵی دروستە، ھەر کەس بۆی بە ژنەکەى گەر ھاوسەرگیریم لەگەڵ کردی تەلاقت کەوتبێت پاشان ھاوسەرگیری لەگەڵ کرد تەلاقی کەى بە ھاوسەرگیرییە دەکەوێت.

### زاهیریەکان:

رایان لەگەڵ ئەوەی جەمھوور بۆچوو ھاواریە، لە نادروستی تەلاقدان پێش ھاوسەرگیری بە تێپەراندن یان بە پەيوەستکردن، لەبەر ئایەتى: ﴿إِذَا نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ﴾، ئەم دەقە بەلگەى لەسەر ئەوەی تەلاق لە کاتى سەرھەڵدانییەو پێویستە ھاوسەرگیری پێشی کەوتبێت، ھەروەھا لەبەر قسەکەى علی کوپى ئەبى تالب و ئیبن عەباس -خوایان لى رزى بێت-: (تەلاق تەنھا لەوای ھاوسەرگیرییە)<sup>(٢)</sup>، ھەر بەو جۆرە تەلاق لە ھەرزەندە دروست نییە، بەھەمان شێوە لە پاکییتیە کدا پیاوھە چوویتیە لای<sup>(٣)</sup>.

ھەروەھا دەلێن: جێگەى تەلاق بریتیە لە ژنەکە کە ھاوسەردارییەکەى بەردەوامە لەرووی حەقیقەتەو یان لەرووی حوکمەو ھەمان شت بۆی: لە پاکییتیە کدا پیاوھە نەچوویتیە لای.

(١) فرق الزواج ص ٩٠.

(٢) المحلى ٢٠٥/١٠ وفیه (گەر ھاوسەرگیریم لەگەڵ فلان کەس کرد ئەوا تەلاقی کەوتبێت یان بۆیت ئەو بە سۆ تەلاقی کەوتبێت ھەموو ئەوانە پووجە و بۆی ھەبە ھاوسەرگیری لەگەڵ بکات و ژنەکەى تەلاق نەدرلەو، ھەر بەو جۆرە گەر بۆیت: ھەر ژنێک بوو بە ھاوسەرم تەلاقی کەوتبێت، یەكسانە ماوھەیکى نزیکى بيارىکربیت یان نوور یان ھۆزىک یان ولاتىک ھەموو ئەوانە پووجە و پابەندکەرنییە).

(٣) المحلى ١٦١/١٠ وفیه (حەلال نییە بۆ پیاویک ژنەکەى لە ھەرزەندە تەلاق بدات یان لە پاکییتیە کدا چوویتیە لای، تەلاق جیبەجۆى ناکرێت گەر ئەو کارەى نەتەجامدا).

## پارسه‌نگدان:

پیموایه رای دروست نه‌وه‌یه جمهور بۆی ده‌چیت له نادروستی ته‌لاقدان پیش  
هاوسه‌رگیری، به‌هۆی ئاشکرای ده‌قه‌کانه‌وه ده‌ریاره‌ی ته‌لاق، پیویسته ته‌لاق  
هاوسه‌رگیری پیشی که‌وتبیت له کاتی داپشتنی گوزاره‌که‌یدا وه‌ک ئایه‌تی: ﴿إِذَا  
نَكَحْتُمُ الْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ﴾.

هه‌روه‌ها له‌به‌ر نه‌وه‌ی ته‌لاق بۆ پیویستی و زه‌رووره‌ت دانراوه و خاوه‌ن شه‌رع  
وه‌ک ده‌وله‌یک دایناوه بۆ نه‌خۆشییه‌ک که‌ رێگه‌کانی تری چاره‌سه‌ر کوتایی پێهاتووه،  
هه‌موو نه‌وانه به‌ر له هاوسه‌رگیری بوونی نییه، ویستی پیاوه‌که‌ کوتوبه‌ند کراوه  
به‌وه‌ی ناتوانیت ته‌لاق بدات تا هاوسه‌رگیری نه‌کات، به‌لام تاییه‌ت به‌ ژنی حوکمی  
دروسته‌تر نه‌وه‌یه جه‌غفه‌ری و زه‌یدییه‌کان بۆی ده‌چن که‌ ته‌لاق شوینی ته‌لاق  
ناکه‌ویت گه‌ر رجعه‌یه‌ک نه‌که‌ویت نه‌توان دوو ته‌لاقه‌که‌وه له‌به‌ر ئاشکرای ئایه‌تی:  
﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيعٌ بِإِحْسَانٍ﴾.

ئه‌م ده‌قه له‌وه‌دا رۆشنه هه‌ر جارێک پیویسته به‌دوایدا یه‌کێک له‌م دوانه‌ی به‌دوایدا  
بیت: له ئامیزگرتن (گیرانه‌وه‌ی) به‌ چاکه (الإمساك بالمعروف) یان ده‌ست لی به‌ردان به  
چاکه (تسريع بالإحسان)، نه‌وه‌ش بریتییه له ته‌لاقدانی بۆ جاری سێیه‌م.

بۆیه گه‌ر می‌ده‌که یه‌ک جار به‌ ته‌لاقی رجعی ته‌لاقی ژنه‌که‌ی دا ده‌سه‌لاقی  
ته‌لاقدان به‌سه‌ریدا له‌ده‌ست ده‌دات تا جارێکی تر ده‌یه‌ینیته‌وه بۆ لای خۆی یان  
گرێبه‌ستێکی نوێی له‌گه‌ڵ گری‌ده‌دات، به‌هۆی ئایه‌تی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ  
فَطَلَّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾، چونکه پیتی "لام" له (لعدتهن) بۆ "توقیت" ه، واته له‌وکاته‌وه  
راسته‌وخۆ عیده‌که‌ی ده‌ست پێ ده‌کات، ته‌لاقدراو له عیده‌دا، و ده‌ستپێکردنی عیده  
له عیده‌دا به‌ده‌سته‌یتانی به‌ده‌سته‌اتووه، وه‌ک ته‌لاقدانی ته‌لاقدراو نه‌وه‌ش پووچه به  
رێکه‌وتنی ژیره‌ندان.

## باسی دووم: ته لاقی حه یزدار

فه قهیهان له سه ره نه وه ریکه وتوون نه م جوړه ته لاقه به بی پاسا و بیدعهیه، و حه رانه گه ر نافره ته که له وانه بیته که چووه ته لای، به پیی ناشکرای نایه ته که: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾، هه روه ها له بهر فه رموده که ی ئهین عمر: (فه رمانی پی بکه با بیگیزیته وه)، هه روه ها له بهر چه ندین هوی تر که بواتر باسیان ده که مین.

به لام جیا وازیان له نیواندایه له هوی حه رامبوونی ته لاقه که و نه و ئاساره ی لیه وه سه ره لده دات، چونکه هو له بیدگای زۆرینه ی فه قیهه مالیکیه کان و شافیهیه کان و حه نه به لیه کان وه بریتیه له درێژکردنه وه ی عیده.

له رای حه نه فیهیه کان و "أبي الخطاب" له هاوه لانی نه حمه ده وه بریتیه له به راستگیزانی ته لاق له باری ساردبوونه وه و بینیزی له جووتبوون له گه ل ژنه که، بویه ده بیته له باری ئاره زووی بو نه و کاره ته لاقی بدات، له کاتیکدا که سانی تر پینانویه حه رامکردنه که په رسشانه یه<sup>(۱)</sup>، به لام نه مه ساغ نه بووه ته وه، چونکه گه ر ریکری له حه یزدا فه رمانیکه په رسشانه بیته نه و ته لاقی حه یزداریک نه چوو بیته لا ریکه ی پینه ده درا.

پارسه نگه راو نه و قسه یه حیکمه تی حه رامکردن بریتیه له سووریوونی خاوه ن شهرع له سه ره نه وه ی ته لاق له باری بیزاری و حه ز لینه کردندا نه بیته، چونکه ره وش ی حه یزدار و زه یسان له و هوکاره یاریده ده رانه ن له سه ره ته لاق له باری سه ره لدانی ناکوکی له نیوان دوو هاوسه ره که دا.

<sup>(۱)</sup> راجع مجموع الفتاوی لابن تیمیة ۷/۳۳.



لە ھۆكۈمى ھەيزدارى زەيساندا: تەلۇقدانى بىدئەيە ۋەك تەلۇقى ھەيزدار، چۈنكى  
 ژن ئىكەن ھەيە ۋە سىيەمى نىيە "پاكى" ۋە "ھەيز"، زەيسانى نە پاكىيە نە  
 سىكپى، بۇيە دەچىتە ئاۋ ھۆكۈمى ھەيزەۋە، ھەروھە لە بەر ئەۋەي پىتغەمبەر (ﷺ)  
 ھەيزى بە "النفاس-زەيسانى" ئاۋېرېۋە، كاتىك بە ھەريەك لە عائشە ۋ ئوم  
 سەلەمەي ھەرمۇ-كاتىك كەۋتە ھەيزەۋە-ئانفست؟ ۋاتە كەۋتەيە ھەيزەۋە؟ ۋتى:  
 بەلى، ھەربە ۋ جۆرە تەلۇقى سىكپى لە پاكىتتەيەكدا كە چۈۋە تە لاگەر مندال نە بوۋيان  
 گەر لە ھەيز نە چۈۋەۋەۋە، چۈنكى نەزىكېۋنەۋە لە ۋ بارەدا گومانى دروستېۋونى  
 سىكى لى دەكرىت، ئەۋ كارەي زۆرجار سەردە كىشىت بۇ پەشيمانېۋنەۋەيەك كە  
 پىياگەيشتنى لە دەستچۈۋە، سەريارى درىزكرىنەۋەيە عىدە.

لەۋەي باسكرا رۇشن دەبىتەۋە مېرد ئازادى ۋىستى بۇ نىيە لە تەلۇقدانى ژنە  
 ھەيزدارەكەيدا ۋ ئەۋانەي لە ھۆكۈمى ھەيزداردان، بەلكو ۋىستى كۆتۈبەند كرلۇە ۋ  
 پىۋىستە لە ۋ كاتەدا تەلۇقى بدات كە خاۋەن شەرع بۇيى دىارىكرېۋە بە ئايەتى: **إِذَا  
 كَلَّمْتُمُ النِّسَاءَ فَكَلِّمُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ** ۞.

گەر مېردەكە سەرىپچى لە ۋ كۆتۈبەندە كرد ۋ ژنەكەي تەلۇقا، بەلام نەك لە ۋ كاتە  
 دىارىكرلۇەدا، چى لەسەرى پەيدا دەبىت؟

ئىدگاي ھەقىھان جىاۋازيان تىايدا ھەيە بۇ سى را: لە رايەكدا تەلۇقەكەي دەكەۋىت  
 ۋ گىرپانەۋەي پەسەندە، لە رايەكى تردا تەلۇقەكە دەكەۋىت ۋ پىاۋەكە گوناھبارە بۇيە  
 ئاچارەكرىت بە گىرپانەۋە، لە راي سىيەمدا تەلۇقەكە ئاكەۋىت چۈنكى بىدئەيە ۋ  
 ھەمۇۋ بىدئەيە كىش رەدكرلۇەيە.

ھەۋلادەدەين لە سى لۇقا رۇشنى بگەينەۋە:

## لقی یه که:

### ته لاقه که ده که ویست گیرانه وهی په سنده

هه ندی له حه نه فییه کان و شافیعییه کان و حه نه لییه کان له ریوایه تیکدا و جمهورى زه یدیه کان بۆ ئه م رایه ده چن.

#### حه نه فییه کان:

له "فتح القدير"<sup>(۱)</sup> دا هاتوه: گهر پیاوه که ژنه که ی له باری حه یزدا ته لاقدا ته لاقه که ی ده که ویست، چونکه نه هیکردن لای بۆ مانایه که له شتیکی تردا، په سنده بۆی بیگیریتته وه له بهر فهرمووده ی پیغه مبه ر(ﷺ) که به عومهری فهرموو: (فهرمان به کورده کت بکه بیگیریتته وه)، نه و له باری حه یزدا ته لاقی دابوو.

#### شافیعییه کان:

له "نهاية المحتاج"<sup>(۲)</sup> دا هاتوه: (گیرانه وهی پیویست نابیت، چونکه فهرمان به که سیک فهرمان بکات به شتی که فهرمان نییه به خودی شته که، له فهرمووده که ی پیغه مبه ره وه: (با بیگیریتته وه) فهرمانی تیدا نییه به ئیبن عومهر، چونکه لقیکه له فهرمانه که ی عومهر)

ئه م قسه یه رده ده کړتته وه به وهی کارى نوینه ر وه ک کارى نوینه رگر وایه، بۆیه وه ک ئه وه وایه پیغه مبه ر(ﷺ) فهرمانی پیکردبیت، له بهر ئه وه پیویستنبوونه که ی جیگیر بووه، پاشان ده گونجی بوتړت: (با بیگیریتته وه) فهرمانه به ئیبن عومهر بۆیه گیرانه وهی له سه ر پیویسته .

(۱) فتح القدير ۳/۳۲.

(۲) نهاية المحتاج ۶/۵۰.

### ھەنبەلىيەكان:

لە " (۱) "دا ھاتووہ: (گىرپانەوہى پەسەندە، ئەمە لە مەزھەبەكەدا دروستە، و جمھورى ھاوہلانى مەزھەبى لەسەرە) لە " (المغنى<sup>(۲)</sup>) "دا ھاتووہ: (گىرپانەوہى پەسەندە، لەبەر فەرمانەكەى پىتقەمبەر (ﷺ) بە گىرپانەوہى، كەمترین بارى فەرمان بۆ "إستحباب-بەپەسەندزانىنيان خوشويستن" ە، گفتوگۆى لەسەر دەكرىت: ھەنبەلىيەكان لە زۆرىك لە لقەكانياندا دەلێن: فەرمان بۆ پىويستبوونە، ئەحمەد دەلێت-كاتىك رايەكەى مالىك لە موعەدا تاوتوى دەكات- ئەو ئايەتەمان بە دەستەوہى: (ومتعوهن) فەرمانەكە داواى پىويستبوون دەكات، بۆچى لىرەدا فەرمانەكەيان بۆ پىويستبوونە و لەو جىگەى تر بۆ "إستحباب" ە.

(۱) الانصاف ۸/ ۴۵۰.

(۲) المغنى والشرح الكبير ۸/ ۲۳۹.

## لّقی دووم: تەلقەکه دهکهوێت و پیاوهکه ناچار دهکریت به گێڕانهوهی

ئهم رایه مالیکییهکان و ههندی له حهنه فیهییهکان و حهنبه لیهییهکان له ریوایه تیکدا و داودی زاهیری له سه رینی.

### مالیکییهکان:

دهلّین: تەلقەکه دهکهوێت و دانوهر ناچاری گێڕانهوهی دهکات، گهر نه یویست بیگێڕیته وه نه نوینه رایه تی دهکات له کاتی عیده دا.  
له "المونّه"<sup>(١)</sup> دا هاتووه: (گهر پیاوێک وتی به ژنه حهیزداره که ی تو تەلقە که وتووّه کاتیک پاکبوویه وه، ئه وه له جیگه ی خو ی تەلقیدلوّه و پیاوه که ناچار دهکریت به گێڕانه وه ی ژنه که مه گهر نه چوو بیته لای)، "الخرشی"<sup>(٢)</sup> دهلّیت: (گهر به هه لّێژاردنی خو ی تەلقیدا له باری حهیز و زه یسانیدا دانوهر فه رمانی پی دهکات بیگێڕیته وه، گهر نه یویست به به ندردن هه ره شه ی لی دهکات، گهر نه نجامی نه دا هه ره شه ی لی دهکریت به لیدان، گهر پی پراکیشا گێڕانه وه ی پابه ند دهکات و بۆی دهگێڕیته وه، به وه ی بلّیت: ئه وا ژنه که ی تو م بۆ تو گێڕایه وه، به گێڕانه وه ی دانوهر چوونه لا و میراتگری دروسته، با نه ی تی میرده که شی له سه ر نه بیت، چونکه نه ی تی دانوهر له جیگه ی نه ی تی نه و دانیشتووّه).

(١) المونّه الکبری ١٠٤/٥.

(٢) راجع شرح الخرشی ٢٩/٤.

**جەننەتتە بولغان:**

لە "الهدية"<sup>(١)</sup> دا ھاتووہ: (بەپەسەندىيىن (الإستحباب) قىسەى ھەندى لە مامۇستايانى ئىمەيە، دروستتر ئەوہيە پىۋىستە وەك كاركردن بە راستەقىنەى فەرمانەكە)، ھاوشىۋەى ئەمە لە "الجوهره"<sup>(٢)</sup> ھاتووہ.

**جەننەتتە بولغان:**

ريوايەتتىكى پىۋىستىبۇنىان ھەيە، ھەروەھا ريوايەتتىكى ناچاركردن وەك چۆن ريوايەتتىكى بەپەسەندىيىن (الإستحباب) يان ھەيە.

**زاھىرىيەكان:**

"داود" لە زاھىرىيەكان تەنھا كەوتووہ بە وتنى: كەوتنى تەلاقى ھەيزدار لە گەل ناچاركردن بە گىرپانەوہ، لە "نيل الؤگار"<sup>(٣)</sup> دا ھاتووہ: (داود دەلەت پىاوہكە ناچار دەكرىت گەر لە ھەيزدا تەلاقى ژنەكەى دا، بەلام كەسانى تر لە زاھىرىيەكان وتويانە تەلاقى ھەيزدار ناكەوئىت، وەك چۆن لە لقى سىيەمدا ئىت:

---

(١) الهدية مع فتح القدير ٢/٣٢. وما بعدها.

(٢) الجوهره ٢/٣٤.

(٣) نيل الأوطار ٦/٣٣١.

لَقِيَ سَيِّئُهُ:  
تَهْلَاقِي حَلِيزِدَارُو

ئەو دەش راى جە عەفرىيەكان و زاھرىيەكانە -جگە لە داود- خاوەنى "الروضة الندية" و "الباقر الصادق" و "الناصر" لە زەيدىيەكان و "ابن عقيل و ابن تيميه و ابن القيم" و ھەندىكى تر لە بىتشن و ياشن ھەمان راىان ھەبە.

### جہ عفریہ گان :

دهلئڻ: پاڪيٽي له خويني حهيز و زهيسانى له ژنى ته لاقدرلوى جووتبوو له گهل  
پياوه كى به هند و درده گيريت گهر سكى نه بوو و ميرده كى له گهل ناماده بوو،  
هر روه ها له پاكيټيه كدا ته لاقى بدات كه نه چووه ته لاي به كوده نكي، به هند  
وهر گرتنى هم مهر جانه به رده بيتوه په يوه ست به ئافره تى منډال كه ته مهنى  
نه گه يشتووه ته تو سال، هر روه ها ئو ئافره تانه ي له حهيز چوونه ته وه و ئافره تى  
سكپر كه سكه كى ئاشكرا بوويټ، هر روه ها ئو وه ي ميرده كى ته لاقى بدات و  
پياوه كه لئى بزو و ناديار بيت بو ماوه يه ك بزانيټ كى ژنه كى له پاكيټيه كوه  
ده گويزټه وه بو پاكيټيه كى تر به پيى عاده تى ژنه كى، هر روه ها ئو ژنه ي حهيز  
ناگريت و له ته مهنى حهيز گرتندايه و حهيزه كى به هوى نه خوښييه وه يان به هوى  
شيردانه وه دواكه و توه، يان هوپه كى نه زانراوه، له روډاوه كوه سى مانگ  
چاوه پوان ده بيت و پاشان ته لاقى ديدات، ته لاقه كى بهر له وه ناكه ويټ ئو وهش به  
كوده نكي و فهرمووده ي بروسټ و دهقه هاتووه كان و ئو نه سلهى كه ده لئيت  
هاوسه رگري به به قن حنكر بووه و ته نها به به قن هله ده گريت.

### زاهیرییه‌کان:

لە لایان<sup>(١)</sup> هەر کەس ویستی تەلّاقی ژنە کە ی بدات—کە چوووە تە لای— بۆی حەلال نییە لە حەیزدا تەلّاقی بدات هەر بە و جۆرە لە پاکیتییه‌ کدا چوویتی لای، گەر بە یەك تەلّاق یان دوو تەلّاق تەلّاقیدا—لە پاکیتییه‌ کدا چوویتی لای یان لە حەیزدا—ئەو تەلّاقە جیبە جی ناکریت وەك چۆن ژنی بوو هەروا دەمیتیتەو، مەگەر تەلّاقە کە باین بیت بە بەینوونە ی گەر، لەو بارەدا دەکەویت و پتیویست دەبیت. ئەوان لە تەلّاقی سییەمدا کە پەیوەندی هاوسەری کوتایی پیدیت لە جەغەرییه‌ کان جیاوازن.

رووی جیاکردنەو، دەلّین: لە ئایە تە کەدا فەرمان بە تەلّاق هاتوو لە کاتی عیدەدا، ئایەتی: ﴿لَا تَذَرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا﴾، ئاماژە بەو دەکات دیارکردنی کات تاییە تە بە تەلّاق لە خوار تەلّاقی سییەمەو، و بۆ ژنیک چوویتی لای، ئین حەزم دەلّیت: (تەلّاقی زەیسان وەك تەلّاقی حەیزدار ولیە لەم حوکمەدا). لەوێ باسکرا ئەنجامگیری دەکەین ئەگەر میرد ژنە کە ی لە باری حەیزدا یان لە حوکمی تەلّاقی یە کەمدا یان دوو مەدا تەلّاقدا تەلّاقە کە ی ناکەویت بە پێچەوانە ی تەلّاقی سییەمەو یان بە پێچەوانە ی کۆکردنەوێ هەرسێ تەلّاقە کە بە یەك جار، لەسەر ئەو رایە یان کە سێ تەلّاق بە یەك جار دەکەویت.

وا دەردەکەویت زاهیرییه‌ کان سەرنجیان نەدلوو لە هۆی نەه ی لیکردنە کە ی تەلّاقی حەیزدار و ئەوێ لە حوکمی ئەودایە، ئەگینا لە باری تەلّاقیدا بەینوونە ی گەرە ی لیو پەیدا ببیت ئەو گۆزەر دەکات.

<sup>(١)</sup> راجع للمطی ١٦٦/١. وما بعدها. قال ابن حزم: (سەر سوپمان لە بویری کە سائیک بە پێچەوانە ی ئەمەو بە بانگەشە ی ئیجماع دەکات، ئەو وشە یەك لە یەكێک لە هاو ئەنەو ناییتەو هاپوای قسە کە ی بیت لە تێپەراندنی تەلّاقدا لە حەیزدا یان لە پاکیتییه‌ کدا چوویتی لای جگە لەو ریواتە ی لە ئین عومەرەو هاتوو کە بە باشتر لەو لە ئین عومەرەو ریوایەت کرلوو بەرەتستی دەکات).

## زىلىييه كان:

خاوه نى "الروضة الندية"<sup>(١)</sup> ده لیت: (پارسه نگىرلو نه كه وتنى ته لاقى بىدىييه له بهر نایه تی: ﴿فَطْلَقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾<sup>(٢)</sup>، به هه مان شتیه له بهر فه رموده كه ی ئیبن عمر و شتانی تر.

هه روه ها له بهر نه وه ی ریکه وتن هه یه له سه ر نه وه ی: نه و جوړه ته لاقه پیچه وانه یه به ته لاقى سوننه ت و پیى ده وتریت ته لاقى بىدعه، له پیغه مبه ری خودلوه (ﷺ) جیگیر بووه: ((هه موو بىدعه یه ك گومراییه))<sup>(٣)</sup>، هه روه ها: ((هه ر كه س كاریك نه نجام بدات فه رمانى ئیمه ی له سه ر نه بیئت ره دكرلوه یه))<sup>(٤)</sup>، له "البحر الزخار"<sup>(٥)</sup> دا هاتووه: ته لاقى كى حه رامكرلوه و خاوه نه كه ی گونا هبار ده بیئت با ته لاقه كه ش كه وتبیئت، هه روه ها "الصائق والناصر والباقر وابن علیه هشام بن الحكم والأمامية وابو عبید" و هه ندی "ظاهر یه كان" ده لیت: ناكه ویت له بهر فه رموده كه ی پیغه مبه ر (ﷺ): ((هه موو بىدعه یه ك گومراییه) هه روه ها: ((بىدعه ها وه لدانانه له ها وه لداناندا)) بویه حوكم ده دریت به پووجبوونه وه ی، به لام له "التاج المنهب"<sup>(٦)</sup> دا هاتووه: ((ته لاقى بىدعى له لای ئیمه ده كه ویت))

(١) الروضة الندية ٤٨/٢. وما بعدها.

(٢) يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ لِعَدَّتِ النِّسَاءِ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تُخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْشِطُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا (الطلاق: ١).

(٣) مسلم: ١٤٣٥

(٤) مسلم: ٣٢٤٣

(٥) البحر الزخار ١٥٣/٢. وما بعدها.

(٦) التاج المنهب ١٢٧/٢.



### جەنبە لیبەکان:

لە "الفروع"<sup>(١)</sup> دا هاتوووە: (ئێبن عەقیل لە "الواضح" دا رێگری لە کەوتنی کربووە لە حەیزدا، دەلّیت چونکە نەهیبە کە دلاوی تێکچوون (فساد) دەکات)

"ابن تیمیە"<sup>(٢)</sup> دەلّیت: (گومانی تێدا نییە ئەسل مانەوی هاوسەرگیرییە، بەلگەیەکی شرعی لە سەر نەمانی راست نەبووەتەو لە تەلّاقی حەرەمکراودا، بەلکو دەقەکان و ئەسلەکان پێچەوانەی ئەوە دانا دەکەن)، هەرۆهە دەلّیت: (ئەو بە کێتاب و سوننە و ئیجماع حەرەمکراوە)، ئێبن قەیم نەکەوتنی تەلّاقی حەیزداری هەلبژاردبوو و گفتوگۆی ئەم بابەتە دەکات بە شێوەیەکی ورد و دووردرێژ لە کتییی (زاد المعاد)<sup>(٣)</sup> دا.

لەوێ باسمان کرد و لە شتانی ترەو گرنگترین بەلگەی ئەوانەی دەلّین تەلّاقی حەیزدار کەوتوو ئەمانەیه:

١- گشتاندنی ئایەتەکانی حوکمی تەلّاق لە قورئاندا، وەك: ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ... الْآيَةُ﴾. ﴿وَالْمُطَلَّقاتُ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ﴾ ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾، ئەمانە و ئایەتی تریش، بە جَوْرِكَ حَالی حەیزی لەوانی تر جیا نەکربۆتەو، ئەم گشتاندن و رەها بوونە بەلگەیە لە سەر دروستی تەلّاقی حەیزدار و ئەوێ لە حوکمی ئەودایە.

٢- ئەو فەرمانە لە ئایەتی: ﴿فَطَلَّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾ بۆ بە پەسەندزانییە (نەك بۆ پێویستبوون) بە بەلگەی فەرموودەکە ئێبن عمر: (فەرمانی پێ بکە با بیگێریتەو) گەر فەرمان بە تەلّاقدانیا لە باری عیدەدا بۆ پێویستبوون بوایه تەلّاقەکە نەدەکەوت، بەلام کەوتوو، چونکە گێڕانەو تەنها لەوای کەوتنی تەلّاق، بۆیه فەرمانە کە بۆ پێویستبوون نییە.

<sup>(١)</sup> راجع الانصاف ٤٤٨/٨.

<sup>(٢)</sup> راجع مجموع فتاوى لابن تیمیة ٧/٣٣ وما بعدها.

<sup>(٣)</sup> راجع زاد المعاد ٤٣/٤ وما بعدها.



هه موو ئايەتەکاندا هەژدە درێتە سەر ئە و کۆتوبە نە دە ی لە ئایەتی: ﴿فَطْلَقُوهُمْ لَعْدَتُهُمْ﴾ دا هاتوو، چونکە حوکمی رەها و سنووردار و هۆی هەردووکیان یە ک شتە.

۲- رێگری لە بەلگە ی هەلۆاردن لە پێوانە ی باسکرودا درێهکی نوای خۆیەتی، بۆیە درێی پیشخراو بەلگە ی رێگری بەرھەم ناھێتێت ئەو ش دەگونجی مەبەست بە گێرپانەو (المراجعة) مانا زمانەوانییەکی بیت، بەکارھێنانی لە تەلاقدرو ی رجعیدا زارلۆه یە کە لە نوای چاخ ی پێغەمبەر (ﷺ) داھێنرلۆه، و هەرگیز بە و مانایە بەکارنەھێنرلۆه، بەلکو بەکارھێنراو بریتیە لە "الرد والإمساک" وە ک لە ئایەتی: ﴿وَيُعَوِّلُهُنَّ أَحَقُّ بِرَبِّهِنَّ﴾ ﴿فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ﴾ ﴿وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا﴾ "المراجعة" لە گێرپانەو یە کدا بەکار دەھێنرا کە بە گرتبە بەستێکی نو ی بکرت لە بەر ئایەتی: ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا﴾.

۳- بەلگە ھێنانەو بە فتواکە ی "عثمان بن عفان وزید بن ثابت" راست نەبوو تەو، رای ھاو لێ پێغەمبەر (ﷺ) نابیتە بەلگە، چونکە پێچەوانە ی رێوایەتی دروستە، لە سەر ئەو ی لە سەنە دی رێوایەتە کە دا وە ک "ابن القیم"<sup>(۱)</sup> دە یلێت درۆزنی تێدایە لە نادیار (مجهول) هەو، "ئیسماعیل بن سەمعان" لە لە پیاویکە و، رێوایەتی کردوو ئەویش بەرزی کردۆتەو بۆ لای عوسمان، ئێین حەزمیش دە لێت: رێوایەتە کە ی بی ئەرزشە.

۴- بانگەشە ی ئیجماع لە م بابەتە دا دروست نییە، چونکە جیاوازی تیایدا بەردەوام لە نێوان پیشین و پاشیندا بوونی هەبوو، ئیمام ئەحمەد دە لێت: هەرکەس بانگەشە ی ئیجماع بکات ئەو کەسە درۆزنە، ئەو چووزانیت لەوانیە خەلکی جیاوازیان لەو دا هەبوو بیت، بۆ نە، لە کاتی کدا جیاوازی لە نێوان فەقیھاندا لە م بابەتە دا روون و ئاشکرایە لە پیشینەکان و پاشینەکانەو، هەروەھا ئێین حەزم

(۱) راجع زاد المعاد ۴/ ۴۴. وما بعدها. المطبی ۱۶۳/۸۰.

ده لیت: (هه ندی کس به وه بانگه شه ده کەن که ئیجماعی له سه ره نه و که سه ی بانگه شه ی نه وه ده کات دروی کره وه)<sup>(۱)</sup>.

ه- نه و قسه یه: "گه نه هی بۆ خودی شته که نه بیّت دلاوی تی کچوون ناکات" به لگه پی هیتانه وه ی دروست نییه، چونکه له وه نه سلانه یه که جیاوازی له سه ره، بویه نابیته به لگه له سه ره نه و که سه ی پیچه وانه ی نه وه ده بینیت، ئیمامی مالیک ده لیت فروشتن له کاتی بانگی جومعه دا پووچه له گه ل نه وه ی نه هییه که بۆ خودی فروشتنه که نییه.

۶- پیوانه کردنی بۆ سه ره زههار به ره له سستی ده کریت به هاوشیوه به به ره له سستی وه رگه پان، ده وتریت حرام کردنی ریگری ده کات له سه ره له دانی نه سه ره که ی له سه ری وه ک هاوسه رگری، له سه ره نه وه ی پیوانه یه له گه ل جیاوازی، چونکه بۆ پشته لکردن (الظهار) بوو ئاراسته بوونی نییه، ئاراسته یه کی حه لال و ئاراسته یه کی حرام به پیچه وانه ی ته لاقه وه<sup>(۲)</sup>.

گرنگترین به لگهی نه وانه ی ده لیت ته لاقی جهیزدار ناکه ویت:

۱- قورئانی پیرۆز: خودا - ع - ده فهرمویت: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ﴾ نه م به شه ی ئایه ته که (فطلقوهن) فهرمانه، هه موو فهرمانیکیش له ئاشکرایدا بۆ پیوستبوونه، فهرمان به شتیک نه هیکردنه له پیچه وانه که ی، وه ک نه وه ی خودا به فهرمویت: "لا تطلقوهن لغير عدتهن" له عیده ی خویاندا نه بیّت ته لاقیان مه دهن"، نه هی له هه لسوکه ویتیک تی کچوونی نه و شته ده گه یه نیت، به وهش خاوه ن شهرع حیحری خستوته سه ر میرده که بۆ ته لاق نه دانی ژنه که ی له جهیز و زه یسانیدا یان له پاکیتییه کدا چوو بیته لای، وه ک چۆن حیحری قازی له سه ره که سی ک نه وه پیوست ده کات راسته وخۆ

(۱) المرجع السابق.

(۲) راجع المرجع السابق. فرق الزواج للشيخ علي الخفيف نظام الطلاق في الاسلام احمد محمد شاكر ص ۲۹ وما بعدها.

نەبىتە خاوەنى شىتەك كە لىنى قەدەغە كرلوه، كارەكەش لىرەدا بە ھەمان شىۋەيە، بەلكو لە دەروازەى لەپىشتەرە.  
ئەو بەشەى ئايەتەكە: (لعدتھن) بەلگەيە لەسەر ئەوەى تەلاقدرلو برىتييە لە ژنىك كە مىردەكەى چوو تە لای، ئەگىنا گەر نەچوويىتە لای عىدەى لەسەر نىيە.

## ۲- ھەرموودەكەى ئىبن عومەر كاتىك ژنەكەى لە ھەيزدا تەلاقدا:

أ. لە رىۋايەتەكەى ئەبى زوبەيردا، ئىبن عومەر وتى: پىتغەمبەر (ﷺ) گىرپايە ۋە سەرم ۋە ژنەكەى ھىچى پىشانى پىتغەمبەر (ﷺ) نەدا.<sup>(۱)</sup>  
ب. لە رىۋايەتەكەى ترەو لە رىگەى "أبي لهيعه" ۋە، پىتغەمبەر (ﷺ) ھەرمووى: با بىگىرپتە ۋە ئەو ھىشتا ژنەيەتى.  
ج. لە رىگەى عەبدوللەى كوپى مالىكە ۋە پىتغەمبەر (ﷺ) ھەرمووى: ئەو ھىچ نىيە.

د. لە رىگەى مەھمەدى كوپى بەشارە ۋە لە ئىبن عومەر ۋە دەريارەى ئەو پىاۋەى ژنەكەى لە ھەيزدا تەلاق دەدات وتى: بە ھەند ۋەرنەگىرپتە (گرنكى پى نادىت).

(۱) مسلم: ۳۶۸۸. ئەبو زوبەير ھەوالى پىدام گوتى لە عبدالرحمەنى كوپى ئەيمەن (مەولەى عەزە) بوو پرسىارى لە ئىبن عومەر دەکرد، ئەبو زوبەير پىش گوتى لەو ۋە: رات چىيە لەسەر پىاۋەك ژنەكەى لە ھەيزدا تەلاق دەدات، وتى: لە سەردەمى پىتغەمبەر (ﷺ) ئىبن عومەر ژنەكەى تەلاقدا ۋە ئەو لە ھەيزدا بوو، عومەر پرسىارى لە پىتغەمبەرى خونا (ﷺ) كرد وتى: عەبدوللەى كوپى عومەر ژنەكەى لە ھەيزدا تەلاقدا، پىتغەمبەر (ﷺ) پىنى ھەرمو: با بىگىرپتە ۋە، بۆيە ئەو پىش گىرپايە ۋە، ھەرمووى: كاتىك پاكبويە ۋە با تەلاقى بدات يان بەھىتە ۋە، ئىبن عومەر دەلىت: پىتغەمبەر (ﷺ) ئەم ئايەتەى خویندە ۋە: يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَلَقْنَاهُ الْكِتَابَ عَلَيْكَ فَلْيَقْرَأْهُ قَبْلَ عَدَّتِهَا وَحَدَّثَنِي هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ ابْنِ عُمَرَ نَحْوَ هَذِهِ الْقِصَّةِ وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَيْمَنَ مَوْلَى عُرْوَةَ يَسْأَلُ ابْنَ عُمَرَ وَأَبُو الزُّبَيْرِ يَسْمَعُ بِمِثْلِ حَبِثٍ حَجَّاجٍ وَفِيهِ بَعْضُ الزِّيَادَةِ قَالَ مُسْلِمٌ أَخْطَأَ حَيْثُ قَالَ عُرْوَةَ إِنَّمَا هُوَ مَوْلَى عُرْوَةَ.

## رووی به لگه مینانه وه:

فرموده که ی پیغمبر (ﷺ): ((با بیگریته وه چونکه نه و ژنیه تی))، ((نه وه هیچ نییه))، ((هیچی نیشان نه دا))، ((به هه ند وه رناگیریت)) هه مو نه وانه له نه که وتنی ته لاق له حه یزدا راشکاون.

۳- فه قیهان کرده نگیان هه به له سه ر نه وه ی نه و جوړه له ته لاق بیده به و پیغمبر (ﷺ) فرموده تی: ((هه مو بیده به ک گومراییه))، خستنی ته لاقه که به دروست زانینی بیده که به و داننانه پیایدا، ره دکرلو هه ی نه رزشیکی بۆ نییه تا نه سه ره شه رییه که ی له سه ر په یدا ببیت.

۴- هاوسه رگیری گریه سستیکی پابه ندکه ره بۆ هه ربو لا، ته نها که وتنه وه ی میړده که به کوتا پته ینانی روخسه تیکه و هه لوارنه له رتسا گشتیه که: (هه مو گریه سستیک پابه ندکه ره بۆ هه ربو لا و ویستی یه کیکیان بۆ هه لوه شانه وه ی ته نها ناکه ویتنه وه) بۆی دروست نییه نه و روخسه ته به کار به یتیت مه گر له و سنووره ی خودا مۆله تی تیدا دلو، گر له و سنووره تیپه پاند کاره که ی پووجه.

۵- گر ته لاقه که بکه وتبایه فرمانه که به گیرانه وه ده بو و پاشان به دوا یدا ته لاقدان، نه مه ش ژورکرنی ته لاقی بیژا و دریزکرنه وه به له سه ر ژنه که له عیده که یدا و زیانگه یانده پتی، له کاتیکدا نه هی له ته لاق له کاتی حه یزدا بۆ به رژه وه ندی ژنه که هاتوه.

۶- کاری ته لاقده ر نه وه به ده ست بۆ هۆیه کان بیات به شیوه به کی ره وا گر ده ستی نه برد بۆ هۆیه کی ره وا و پییه وه پابه ند نه بو نه وا خاوه ن شه ر نه سه ری شه ری له سه ر په یدا ناکات.

۷- هاوسه رگیری به یه قین جیگیر بووه، یه قینیش ته نها به یه قین هه لده گیریت، نه وه ی جمهور له ناسار به لگه ی پی ده مینه وه یه قین ناگه یه نیت، سه ریاری به ره له ستکاری به که ی له گل ناشکرای قورئاندا.

## گەتوگر لە سەر ئەم بەلگەنە:

١- فەرمان لە ئایەتەدا: ﴿فَطْلُقُوهُمْ لِعَدَّتْ﴾ دەقیك نییه بۆ پێویستبوون، بەلکو تیایدا دەردەكەوت، بۆیە بەلگەیهکی بپراوه نییه لە سەر ئەوانەى پێچەوانەى ئەوەن.

٢- رىوايه تەكانى فەرمودەكەى ئىبن عومەر سەریارى ئەوەى لە فەرمودەى ئاحادن، كۆمەلێك رىوايه تى تر بەرھەلستى دەكەن كە پالپشتى راي ئەوانە دەكەن پێچەوانەن لەگەلى، وەك رىوايه تەكەى "يونسى كوپى جوبەير" پرسىارى لە ئىبن عومەر كرد بە چەند تەلەق ژەكەت تەلەق دابوو؟ وتى بە يەك تەلەق، ھەر وەھا وەك ئەو رىوايه تەى گەر بە سىان تەلەق بەدایابە لە سەرت حەرام دەبوو تا مێرىكى ترى دەكردەو، بۆیە يەك ئەگەر (إحتمال) ماو تەو، گەر ئەگەریش جیگەر بوو بەلگە پێھێنانەو بەردەبیتەو.

٣- ھەموو بیدعە يەك گومراى نییه، چونكە بەشى زۆرى ھەيە، ھەيانە بیدعەى راستەقینەن ئەو ھەش ئەو ھەيە لە ھەموو روىكەو ھايتانى لە ئايندا تىدايە، ئەو بیدعە يەكى روتە و بەلگە يەكى شەرى لە سەر نییه وەك رەھبانییەت و ژن نەھىنان لەگەل بوونى بانگەر و نەبوونى رىگى شەرى، ھەندى جار بیدعە سەریارى، ئەو ھەش ئەو ھەيە تايبەت بە يەكێك لە دوو ئاراستەكە سوننەتە و بەو تریان بیدعەيە، وەك بيارىكرنى رۆژێك خاوەن شەرى تايبەت نەكربیت بە رۆژوو، رۆژوو لە خودى خۆیدا رەوايە و تايبەتكرنى بە رۆژێك بیدعەيە، بیدعەكە دەبیتە ھەموو كە گەر زيانەكەى ھەموو كە بوو، و دەبیتە بەشەكى گەر زيانەكەى بەشەكى بوو، وەك بیدعەى ئاوازدان بۆ قورئان، ھەر وەھا بۆ ھەيە پەرسشى و ئاساى بىت، چەنن جۆرى تر لە بیدعە ھەيە كە بواری باسكربنيان نییه ھەيانە پوچ و ھەيانە دروستن<sup>(١)</sup>.

(١) راجع الإبداع في مضار الابتداع ص ٤٤ وما بعدها.

۴- كاتداناتان لە تەلەققاد رادەيەكى بىرلەۋە نىيە تا تىپە راندنى ئەۋكاتە پوۋچكەرەۋە  
بىت.

۵- وتنى ئەۋەى حىكمەتى ھەرامكردن بىرىتىيە لە دىزىكرىنەۋەى عىدە كارىك نىيە  
كۆدەنگى لەسەر بىت، بەلكو دروستە ھۆى تىرى لە پىشتەۋە بىت ۋەك ساردى و  
بىتىيازىۋون لە جووتىۋون.

۶- بۆكەسى سەرپىچىكەر ھەيە خۆى رادەستى ناپەرەۋايەتى ھۆيەكە نەكات، لە  
ئەگەرى خۇرادەستىكرىنىشدا سەرھەلنەدانى ئاسار لەسەر ھۆيە ناپەرەۋاكان  
كارىكى ھەموۋەكى نىيە.

۷- وتنى ئەۋە قەسى يەقىن بە يەقىن ھەلدەگىرىت دروستە، بەلام نەچۈنە ناۋى  
تەلەقى ھەيز بۆ ناۋ ئەم رىسايە رىگەپىنەدرلەۋە، چۈنكە ھەموۋەى ھەيە  
ئەۋەيە ھۆيەكە گوناھ و خراپەى لەگەلە، گوناھىش سىفەتى يەقىنى لى  
ۋەرنەگىرىتەۋە.

### پارسەنگدان:

پىمۋايە قەسى پارسەنگدراۋكە پىۋىستە دەستى بۆ بىرىت و سىفەتى  
پابەندكردنى پى بىرىت لە ياساى بارى كەسىتى دەۋلەتە غەرەبى و ئىسلامىيەكان  
ئەۋەيە مالىكىيەكان بۆى دەچن لەۋەى تەلەقى ھەيزدار دەكەۋىت بەلام مېردەكە  
ناچار دەكرىت بە گىرپانەۋەى ژنەكەى، گەر ئەۋەى نەۋىست قازى دەيگىرپتەۋە يان  
ھەركەسىكى تر نوپنەرى قازى دەكات لە فەقىھانى ئاين لە ناۋچە دوورەدەستەكانى  
گوند و لانىكان، چۈنكە لە دەستبردن بۆ مەزھەبى مالىك كۆكرىنەۋەى ھەموو  
بەلگەكان ۋە ھەلگرتنى بەرھەلىستىيەكانە.



## باسى سىيەم:

### راسپىرراو(سەرىشككراو) بە تەلاقدانى خۆى

پىشتىر باسى ئەو ھەمان كەرد تە لاق مافىكى سىروشتىيە بۆ پىياو و ئىسلام دانى پىادا ناو ھە پاشان مافى داواى تە لاقى لە بەردەم قەزادا دلوه بە ژنەكە، گەر پاساوى ئەو ھى لە لا راستبويەو ھە داواى جىابوونەو ھى قەزالى بىكات، سەربارى ئەو ھە جەھورى قە قىھانى مۇسلمان بۆ ئەو ھە دەچن ژن دەسە لاقى تە لاقدانى خۆى ھە ھە بە بى پە نابردن بۆ قەزا، گەر مېردەكە ھى ئەو كارەى بداتە دەست، بە لام جىاوازيان ھە ھە لە چۆناندى ئەو دانە دەستە، ئايا ژنەكە دەيكات بە مولكى خۆى يان بىركارى پىدروھە يان سەرىشك كراو ھە ياخود كۆى ئەمانە ھە ؟

#### ھەنە فەيەكان:

دەلەن: بۆ پىياو ھە ھە ژنەكە ھى راسپىررەت بە تە لاق لە كاتى گرىبەستەكە دا يان داواى راستبويەو ھى بارى ھە سەرىتە، بۆ ژنەكە ھە ھە لە كاتى گرىبەستەكە دا<sup>(۱)</sup> لە سەرى مېردەكە ھى بە مەرج بگرىت تە لاق لە دەستى ئەو دا بىت، ئەو ھەش گەر ئەرىكردن(الایجاب) بە دەست ژنەكە بىت، ئەگەر ئەو، رادەستكردنەكە پىش گرىبەستى ھە سەرىگرىبە و پوچ دەبىتەو ھە، گەر ژنەكە سەرتە دەستى پىكرد و وتى: خۆم لە تۆ مارە كەرد لە سەرى ئەو ھى مەن تە لاق دەرىم يان لە سەرى ئەو ھى كارەكە بە دەستى مەن بىت ھەركات وىستەم، پىاوەكەش وتى قىبوولم كەرد، ھە سەرىگرىبەكە و تە لاقەكە دروستە و كارەكە لە دەستى ژنەكە دا ھە، چۆنكە گەر دەستىكردنەكە لە پىاوەكە ھە

(۱) لە سەردەمى نەفامىدا ژن مافى تە لاقى بۆ ھەبوو گەر لە گرىبەستى ھە سەرىگرىبەكە دا ئەو ھى بە مەرج بۆ خۆى بگرتابە، بە زۆرى ئەو مەرجە بۆ ژنىك بوو پە و پاى ھى كۆمەلە ھى بالە ھەبوایە.

بىت ئەو كات تەلاق و رادەستكردن پىش ھاوسە رگىرىيە بۆيە دروست نىيە، رادەستكردن لە لايان لە ھاوشىوھى بە مولككرنە<sup>(۱)</sup>، ئەوان لە سى رووھو ھۆيان ھىناوھ تەوھ:

۱- ھەلەسوكە و تەكر لە مولكدا ئەو كەسەيە ھەلەسوكە و تەككات بە بۆچوون و تەگىر و ھەلەلەزاردەى خۆى، ئافرەتى راسپىرلو ئەو سىفەتەى بۆ ھەيە، بۆيە رادەستكردن بۆ لاي برىتييە لە بە مولككردن بە پىچەوانەى رادەستكردى كەسى ترەوھ.

۲- وتنى پىاوھەكە بە ژنەكەى تەلاقى نەفسى خۆت بدە نابىتە برىكاردانانى، چونكە مرقۇ نەشباوھ لە مافى خودى خۆيدا برىكار بىت، بۆيە ناگونجىت بكرىتە برىكار لە مافى تەلاقدانى خۆيدا، بەلام دەتوانرىت بكرىت بە خاوەن، بە پىچەوانەى بە برىكاردانانى كەسانى تر جگە لە ژنەكەى بە تەلاقدان<sup>(۲)</sup>.

۳- ھەلەسوكە و تەكر لە مولكدا ئەو كەسەيە ھەلەسوكە و تەككات بە بۆ خۆى دەككات، ھەلەسوكە و تەكر لە برىكاردا ئەو كەسەيە بۆ كەسانى تر ھەلەسوكە و تەككات، ئافرەت كاركەرى خۆيەتى، بەلام ئەم رايە رەخنەى لىگىرلوھ بەوھى ناكرىت ھەمووى (الكل) شتىك لە يەك كاتدا مولكى زياتر لە يەك كەس بىت، لە بارىكدا گەر رادەستكردن بە مولككردن بىت ئەو پىويست دەككات، بەجۆرىك لە يەك كاتدا پىاوھەكەش مافى تەلاقدانى بۆ ھەيە، بەلام ئەم رەخنەيە دەبرىتە تولوھ<sup>(۳)</sup> بەوھى رادەستكردن بە مولككردى خستنى تەلاقكەيە نەك خودى تەلاقكە،

(۱) الدر المختار مع شرح تنوير الأبصار. وابن عابدين ۳/۳۱۴ وما بعدها، بدائع الصنائع ۴/۱۸۲۲ وما بعدها.

(۲) جياوازى لە نىوان بەمولككردى و بە برىكاركردى لە پىنج ھوكمدايە: لە بە مولككردىنا گەرئەوھى بۆ نىيە، و كەنارگىر ناكرىت، و بە شىتى مىردەكە پوچ نابىتەوھ، و كوتوبەند دەبىت بە دلنىشتىكەوھ ئاژنەورىت بە پىچەوانەى بە برىكاركرىنەوھ. الدر المختار المرجع السابق.

(۳) راجع البحر الرائق ۳/۳۱۰.

پېش كەوتن مولكەكەى ماوەتەو، بۆيە دروستە پياوھەكە ژنەكە تەللىق بدات بەر لەوھى ژنەكە خۆى خۆى تەللىق بدات، بەوھش ئەم بەمولككردنە وەك بە برىكاردانانى لى نىت.

**لەسەر دلائانى رادەستكردن بە مولككردن ئەم ئاسارانە سەرھەلدەدەن:**

أ- بۆ مێردەكە دروست نىيە بە قسە پاشگەز بىيەتەو، بەلكو بە كردار بەوھى تەللىق بدات بەر لەوھى ئەو خۆى تەللىق بدات، چونكە بە مولككردنە نەك بە برىكاركردن، بەلام "ابن مەمام" ھۆى بۆ ئەوھى ھىناوھتەو بەوھى پەيوەستكردنى تەللىق بە تەللىقانى ژنەكە لەئامىز دەگرىت و پەيوەستكردنىش گەرانبەوھى تىدا نىيە<sup>(۱)</sup>.

ب- مافى ژنەكە بەردەبىيەتەو بە كۆتاهاتنى دانىشتنەكە يان بە دەرچوونى ئەوھى ھەست بە پشتەلگەردن دەكات، ئەمە گەر رادەستكردنەكە پەيوەستكرو نەبىت بە وىستى ژنەكەو بە ئامرازىك ماناى گشتاندنى كات يان كاتى (موقت) بە كاتىكى نيارىكرو بگەيەنيت، ئەگىنا ھەلبارىنى بۆ خۆى ھەيە بەپىي ئەوھى بەبى پابەندبوون بە مەجلىسەو<sup>(۲)</sup>.

**مائىكىيەكان:**

رادەستكردن لەلايان بەمولككردن و بە برىكاركردن و سەرپشككردن بەپىي گوزارەى سەرپشككردنەكە (رادەستكردنەكە)<sup>(۳)</sup>

ئەوھى بەمولككردنە گەر تەللىق دراىە دەستى وەك "كارى خۆت لەدەستى خۆتداىە"، بەبرىكاركردنە گەر رايىسپارد بە تەللىقانى خۆى، وەك: "خۆت تەللىق بدە"، ھەروھەا سەرپشككردنە گەر گوزارەكە ئامازەى بۆ ئەوھى كرد مانەوھى لەژىر

<sup>(۱)</sup> راجع الدر والغرى ۱/۳۶۷ وما بعدها.

<sup>(۲)</sup> راجع شرح فتح القدير ۳/۹۹.

<sup>(۳)</sup> راجع المونة الكبرى ۵/۵۵. وما بعدها. الدسوقي على الشرح الكبير ۲/۴۰۶. وما بعدها. شرح

الخرشي ۴/۶۹ وما بعدها. بدلية المجتهد ۲/۵۹ وما بعدها.

دسه لاتی پیاوه که دا یان رویشتنی درلوه ته دهستی ژنه که، بویه هر سى شیوازه که  
ه هندی له حوکه کاندایاوازن و له هندیکی تریدا هاوپان:  
ا- حوکه له یه که تر جیلاوازمکان:

۱- گهر راده سترکردن به بریکارکردن بیت بۆ پیاوه که ده توانیت بریکاره که ی خوی  
که نارگیر بکات بهر له خستنی ته لاقه که، جووتببون له که لی با به ژوریش بیت به  
که نارگیرکردنی له و کاره داده نریت، به لام مافه که ی له که ناگیرکردن به رده بیته وه  
گهر مافی ژنه که په یوه ست بوو به راده سترکردنه که وه، نه و کات که ناگیرکردن بۆ  
نه و له ده ست دهرچوونه، وه که نه وه ی پئی بلیت گهر ژنی ترم به سهر تودا هینا  
کاره که ت به دهستی خوته.

۲- گهر سهرپشککردنیکى ره ها بیت وه که بۆ خوت هه لېبژیره، پتویسته له سهر  
هه لېبژاردی ژنه که به یوونه سهره لېدات، گهر وتی بۆ خوت هه لېبژیره و ئافره ته که  
له وانه بوو چووبووه لای و ژنه که ش وتی نه واهه لېبژارد، مالیک ده لیت نه وه سى  
ته لاقدانه، چونکه مانای هه لېبژاردن واتای لیجیا بوننه وه ی هیه، گهر وتی  
یه کیکیانم هه لېبژارد سهرپشککردنه که و نه سهره که ی پوچ دهنه وه، چونکه  
دهرچوو له وه ی به هه مووه کی تیایدا سهرپشک کرابوو، به پیچه وانه ی نه وه ی گهر  
سهرپشککردنه که کوتوبه ند کرابیت، وه که وتنی "یه که ته لاق هه لېبژیره"، نه ویش  
وتی "یه که ته لاقم هه لېبژارد"، له و باره دا دروسته و یه که ته لاق ده که ویت.  
۲- گهر به مولککردن بوو بوی هیه یه که ته لاق یان زیاتری خوی بدات.

#### ب- حوکه هاویه شهکان:

۱- له سهرپشککردن و به مولککردن و به بریکارکردن که مافیکی پتوه په یوه سته:  
نیوانکه وتنی (حیلولة) ژنه که و میرده که ی پتویست دهکات، دروست نییه لیتی  
نزیک بیته وه تا ژنه که وه لام ده داته وه به ره دکرده وه یان به وه رگرتن، نه گینا  
نزیک بوننه وه لیتی سهرده کیشیت بۆ چیژوه رگرتن له دهسه لاتیکی هاوسهری  
مانه وه که ی گومانی تیدایه.

به پيچهوانه‌ی به‌بریکارکردنه‌وه هیچ مافیکی پیوه په‌یوه‌ست نابیت به‌هوی بوونی ده‌سه‌لائی که نارگیرکردن له‌و باره‌دا.

هوی نیوانکه‌وتنه‌که (حیلولة) نه‌وه‌یه گهر سه‌رپشک‌کردنه‌که یان به‌مولک‌کردنه‌که ره‌ها بیت، به‌لام گهر په‌یوه‌ست‌کولو بیت له‌سه‌ر شتیک وه‌که گهرانه‌وه‌ی خالد له‌سه‌فر، نه‌وا به‌ر له‌هاتنه‌دی له‌سه‌ر په‌یوه‌ست‌کولو- نیوانکه‌وتن له‌نیوانیاندا نییه، به‌هوی نه‌رییوونی هو باس‌کولو وه‌که، ماموستا "أحمد الغنور" له‌م دریژه‌پیدانه‌لای مالیکیه‌کان بیتاگایه، له‌کتیبه‌که‌یدا (الطلاق في الشريعة الاسلامية والقانون)<sup>(۱)</sup> ده‌لایت: (مالیکیه‌کان پیانوايه گهر می‌رده‌که ژنه‌که‌ی له‌کاروباری خویدا راسپارد جا راده‌ست‌کردنه‌که کوتوبه‌ند‌کولو بیت به‌ماوه‌یه یان گشتی بیت، نه‌وا ده‌که‌ویتنه‌نیوان پیاوه‌که و ژنه‌که‌ی تا وه‌لامده‌داته‌وه به‌که‌وتنی ته‌لاقه‌که یان گیرانه‌وه‌ی نه‌وه‌ی له‌ده‌ستیدایه)

ماموستا "الغنور" له‌م ده‌ریپنه‌دا هه‌له‌ی کربوه له‌دوو رووه‌وه: رووی په‌که‌م حوکمی راده‌ست‌کردنی ره‌ها جیاوازه له‌کوتوبه‌ند‌کولو، که‌وتنه‌نیوان له‌کوتوبه‌ند‌کولودا بوونی نییه به‌ر له‌هاتنه‌دی نه‌وه‌ی پییوه کوتوبه‌ند‌کراوه. رووی دوهم پیدانی نه‌م حوکمه به‌راده‌ست‌کردن له‌هه‌ر سی شپوه‌که‌یدا، له‌کاتیکدا راده‌ست‌کردنی به‌رجه‌سته به‌بریکارکردن نه‌م حوکمه‌ی بو جیگیر ناکات، چونکه له‌توانای پیاوه‌که‌دا هه‌یه که‌نارگیری بکات مه‌گهر مافیکی پیوه په‌یوه‌ست بوویت، له‌لای مالیکیه‌کان له‌ماوه‌ی که‌وتنه‌نیوانه‌وه خه‌رجیکردن بو ژنه‌که نییه، چونکه ریگر له‌و خه‌رجیکردنه، به‌لام گهر په‌کینکیان به‌ر له‌نریک‌کردن مرد نه‌ویتریان میراتی لی ده‌گریت.

۲- گهر پاوه‌که ژنه‌که‌ی سه‌رپشک‌کرد یان کردی به‌مولکی و ژنه‌که شتیک له‌نریک‌کردن یان ره‌دکردنه‌وه‌ی نه‌نجام نه‌دا نه‌وا بو داسوه هه‌یه ژنه‌که رابگریت تا

(۱) راجع الطلاق في الشريعة الاسلامية والقانون للدكتور الغنور ص ۱۱۹.

برپار له کهوتن یان ره دکرښه وهی نه وه ددهات له ده سستیدایه، گهر برپاره کی جیبه جی نه کرد نهوا حوکم دهریت به هلو هسانه وهی راده سستکرښه که و مؤلته پی ندریت با میړده کهش رازی بیت به مؤلته پیدان به هوی په یوه سستوونی مافی خودا پییوه به پیراکیشان له دهسه لاتیځدا گومانی تیدا هیه.

۳- مافی له ته لاقدان به رده بیتوه گهر له دوو شیوهی به مولککړدن و سرپشککړندا ته لاقه کی خست و ژنه کهش گوپړایه ل بوو، به لام له بریکارکړندا چوونه لا به که نارگیرکړنی رها داده نریت ژنه که بو نهو کاره گوپړایه ل بیت یان زورلیکولو.

۴- له سرپشککړدن و به مولککړندا بو مالیک نوو قسه هیه<sup>(۱)</sup> تاییهت به مانه وهی مافی ژنه که به کوتاهاتنی دانیشتنه که یان نه مانه وهی، له قسه کونه کیدا مافی ژنه که به کوتاهاتنی دانیشتنه که کوتایی پی نایهت، له تازه کیدا- که له سر نهو قسه یه مربووه- به وه و به روودانی هر شتیک پشتهلکړدن بگه یه نیت به رده بیتوه، نه مه هلبزاردنی "ابن القاسم" و هاوه لانی مالیکی له سره، به لام به بریکارکړدن ته نهاده بیتوه لئی به به رده وامبوونی نهو مافه گهر بریکارییه که هلته وه شیتوه.

۵- به مولککړدن و به بریکارکړندا هندی جار ته لاقه که رجعی ده بیت و هندی جاریش بائین ده بیت، سرپشککړدن تاییهت به بائین گهر کوتوبه ندرکولو نه بیت وهک پیشتر باسکرا.

### شافیهییهکان:

له راده سستکړندا بو شافیهی نوو قسه هیه<sup>(۲)</sup>، له قسه کونه کیدا راده سستکړنی ژنه که به ته لاقدان- وهک راده سستکړنی که سانی تروایه بهو کاره- به بریکارکړنه و

(۱) الخروشی ۷۰/۴.

(۲) راجع المذهب ۸۰/۲.

لەسەر ئىكەن پەيۋەستىكىنى رىگە پىتەرلەۋە، ۋەك: "گەر سەرى مانگ ھات خۆت تەلەق  
بدە"، بە مەرج نەگرتى دەمودەست ۋە يەكسەرى لە راستىن رادا—ۋەك ھەموان—  
برىكارىيە.

ھەندىكىيان دەلەين: رادەستىكىن با بە بىركارىكىنىش بىت بەلام لەگەل ئەۋەش بە  
مولكىكىنى خۆي (ژەكە) لەخۆ دەگرت بە ۋەگوزارەي ژەكە دەيەينىت، ئەۋەش  
پىۋىستى بە ۋەلامىكى پەلەيە، بۆ پىۋەكە ماقى پاشگەزىۋونەۋە ھەيە بەر لە  
تەلەقدان، لە قسە تازەكەي شافەيدا لەگەل ھەنەفەيەكان ھارپايە لەۋەدا كە  
رادەستىكىن بەمولكىكىنە گەر بە ئەندازەي ئەۋەي قىۋولۇي پى دەكەۋىت لە  
ئەرىكىن بواكەۋت ۋە پاشان خۆي تەلەقدان ئەۋە تەلەقكە ناكەۋىت، "خۆت تەلەق بدە"  
راشكاۋە، يان "بۆ خۆتى ھەلبىزىرە" يان "كاروبارى خۆت بەدەستى خۆتە" ئەمانە  
ناراشكاۋن ۋە پىۋىستە نىتەي تەلەقيان لەگەل بىت، لەسەر تەلەقدانى خۆ رادەستىكراۋ  
كەۋتىن يەك تەلەقى رجەي سەرھەلدەدات گەر چۈۋىتتە لاي ۋە تەلەقكە تەۋاكەرى  
تەلەقى سى نەبىت.

#### ھەنەلەيەكان:

ھەنەلەيەكان لەگەل ئەۋەي شافەيى بۆچۈۋە—لە قسە كۆنەكەيدا— ھارپان  
لەۋەي رادەستىكىن بە بىركارىكىنە گەر بەم شىۋازە بوو: "خۆت تەلەقبدە"، يان  
"كاروبارى خۆت لەدەستى خۆتدايە"، يەكسەرى ۋە دەمودەستى تىدا بەمەرج  
ناگىرىت ۋەك بە بىركارىكىنى كەسانى تىرگە لە ژەكە بە تەلەقدان ۋە  
پاشگەزىۋونەۋەي بۆ ھەيە بە قسە ۋە بە كىدار، لە "الإنصاف" دا ھاتوۋە: گەرۋتى بە  
ژەكەي: "خۆت تەلەق بدە" ئەۋە ژەكە ئەۋەكارەي بۆ ھەيە ھەروەك بە بىركارىكىنى  
خەلكى بىگانە تىايدا بەبى ھىچ كىيەركىيەك، ئاشكراي قسەي دانەرى كىيەكە: ژەكە  
بۆي ھەيە خۆي تەلەق بدات لە دانىشتى بىركارىيەكە ۋە بوۋى دانىشتەكە گەر

حوکمی بریکارییه که پووچ نه کرایتیه وه وهک: "کارویاری خۆت به دهستی خۆته" نه وهش دروسته که یه و هه رنه وهش بریتیه له رای مه زهه ب<sup>(۱)</sup>.

به لام دهسته یه که له وان له سه ر نه وهن هه ندی له شافیعییه کان ده یلین له وهی راده ستکردن با به بریکار کردنی بیت دلوا ی یه کسه ری و ده مودهستی دهکات، له "الإنصاف" دا هاتوه: ("القاضي" ده لیت پابه ند ده بیت به دانیشه نه که وه و "ابن عبوس" له "التذكرة" دا نه مه ی هه لێژاردوه)، له قسه ی حه نه یه یه که نه وه نه وه در ده که ویست راده ستکردنیان به شیوه ی "سه رپشک به له خۆتدا" به بریکار کردن دانه ناوه، له "الإقناع" دا هاتوه: (ژنه که بۆ نییه ته لاقی خۆی بخت له "سه رپشک به له خۆتدا" مه گه ر له دانیشه نه که دا بیت، به داپران له دانیشه نه که هه یچ شتیک سه ره لنادات)<sup>(۲)</sup>.

#### جه عفه ریه کان:

بۆ فه قیهه جه عفه ریه کان له حوکمی راده ستکردن دا سی را هه یه:

۱- هه ندیکان ده لین: ته لاقدان ته نها له خودی میرده که وه دروسته یان بریکاره که یه وه که ده بیت که سیک تر بیت جگه له ژنه که، وهک کار کردن به گشتاندنی فه رموده که ی پیغه مبه ر (ﷺ): ((ته لاق به دهستی نه و که سه یه ده ست ده بات بۆ لاق))، هه روه ها له به ر نه وهی راده ستکردن له تابه ته ندیه کان ی پیغه مبه ر (ﷺ) بووه ته نانه تابه ت به نه و ته لاق نه بووه، چونکه گه ر ژنه کان ی راده ستکردنی خودی خۆیان هه لێژارد بایه نه وای سه رپشک کردن پیغه مبه ر (ﷺ) ته لاقی ده دان)<sup>(۳)</sup>.

۲- زۆرینه یان له سه ر راده ستکردن یکن که له بریکار کردن دا خۆی ده بینتیه وه، بۆ میرده که هه یه ژنه که ی بکات به بریکار له ته لاقدان ی خۆی یان ته لاقدان ی که سانی

(۱) الإنصاف ۴۴/۸. وما بعدها منتهی الارادات ۲/۲۴۹.

(۲) الإقناع ۱۳/۳.

(۳) راجع شرائع الاسلام ۵۴/۲. جواهر الکلام کتاب الطلاق. مستدرک الوسائل ۹/۳.



تر جگە لە خۆى، وەك چۆن دروستە كەسانى تر جگە لە ئەو لە گرتەبەستەكاندا بىكات بە بىركار، چونكە كامەلە و بوونى لە مەنزىلەتى ئەركەر و قبۇلگەر نەنگى بۆ دروست ناكات، چونكە گۆپلوى بە ھەندوھەركىرلو بەسە، ھەروەھا لەبەر ئەوھى تەلاق نوێنەرى قبۇل دەكات، بۆيە ھىچ تايبەتەندىيەك بۆ نوێنەرى نىيە، بە بىركار كىرەنیش پىچەوانە نىيە لە گەل فەرموودەكەى پىتغەمبەر (ﷺ): (تەلاق بۆ ئەو كەسەيە دەست دەبات بۆ لاق) چونكە دەستى ژنەكە لە دەستى پىاوھەكە سوودى وەرگرتووە، ھەروەھا لەبەر ئەوھى فەرموودەكە ئامرازى كورتتەلەپنانى تىدا نىيە بۆيە ئامازەكەى بۆ سەرى لاوازە<sup>(۱)</sup>.

۲- دەستەيەك-لەوانە ئىبن عەقىل<sup>(۲)</sup> - دەلەلەن: رادەستكرەن رىگە پىدراوھە با بە سەرىشك كىرەنیش بىت، بەلام بە مەرجىك ژنەكە بلىت: من تەلاقدرلوم، گەر بلىت "خۆم سەرىشك كرد" تەلاقەكە ناكەوئەت.

ئەوھى ئاشكرایە ئەوھى ئەم قەسەيە لەسەر ئەوھە بىناكارلەوھە كە رادەستكرەن لەلاى ئەم دەستەيە بە ھەرسى شىوھەكەيەوھە برىتییە لە بە بىركار كىرەن، ئەوھە لە مادەى (۲۶۲) وەر دەگىرەت لەوھى ھەموو بە بىركار كىرەنكى پەيوەستكرلەوھە لەسەر ھەلپژارنى ژنەكەيە<sup>(۳)</sup>.

#### زىيەيەكان:

رادەستكرەن لەلايان يان بە مولككرەنە يان بە بىركار كىرەن بە پىي گوزارەى دارپشتنەكەى<sup>(۴)</sup>.

أ- بە مولككرەن: ئەوھى بە ژنەكەى بلىت: "تەلاقى تۆم كرد بە مولكى تۆ يان كاروبارى خۆت بە دەست خۆتە يان بۆ خۆت سەرىشك بە"، بەلام لە نوو

(۱) راجع الروضة البهية ۱/۲.

(۲) راجع جواهر الكلام المرجع السابق.

(۳) راجع الاحوال الشخصية للفقہ الجعفري.

(۴) راجع التاج المذهب ۱/۲ وما بعدها. الروضة الندية ۲/۵۷. البحر الزخار ۲/۱۶۲ وما بعدها.

گوزاره که ی بولیدا نیه تی به مولککرنی لی ده هینیت، له سه ره نه وه ی به مولککرن بیت ئه م ئاسارانه سه ره لده دن:

۱- مافی ژنه که به کوتاهاتنی دانیشتنه که و روودانی هه سترکرن به پشته لکرن له قسه که به رده بیتوه، بیده نگبوونی نووودریژ له دانیشتنه که دا به پشته لکرن له قسه که دانانریت، ئه مه گه به مه رجگیرلو نه بیت به شیوه ی "که ی"، وه ک که ی ویستت خۆت ته لاق بده، ئه گه رنا بوای دانیشتنه که ش نه وه ی بۆ هه یه.

۲- بۆ پیاوه که دروست نییه به وتن بیگه پینیتوه، ئه گه ریش به ر له قبول کردن یان ته لاقدان بیت، چونکه ته لاق به ردا نه وه یه و گه پانه وه ی تیدا نییه، به پینچه وانه ی به مولککرنی ماله وه نه وه یان جیگیرکرنه و پاشگه زیبونه وه لئی پیش قبول کردن ریگه پیدراوه، به کردار پاشگه زیبونه وه ی بۆ هه یه به ر له قبول کردن و بوای قبول کردن به وه ی ته لاقی بدات به ر له وه ی ژنه که خۆی خۆی ته لاق بدات.

۳- بۆ ژنه که دروست نییه زیاتر له یه ک جار ته لاقی خۆی بدات.

ب- به بریکارکرن: نه وه ش کاتیک به م جوړه قسه ی له گه ل ژنه که ی بکات: "خۆت ته لاق بده یان تۆم کرد به بریکار له سه ره ته لاق"، له سه ره نه وه ی بریکار بیت ئه مانه سه ره لده دن:

۱- بۆ ته لاقدانی خۆی به کاتیکی دیاریکراو کو توبه ند ناکریت گه ر پیاوه که کاتیکی بۆ ژنه که دیارینه کربیت.

۲- بۆ پیاوه که پاشگه زیبونه وه هه یه به ر له وه ی ژنه که ته لاقی خۆی بدات گه ر پیاوه که نیوتبیت به ژنه که هه رکات تۆم که ناگیر کرد تۆ جاریکی تر له ته لاقدانا بریکاری.

۳- بۆی هه یه یه ک ته لاقی خۆی بدات به بی بریتی گه ر بریکارییه که ره ها بوو.

### زاھىرىيەكان:

رادەستکردن لەلايان پوچ و بېبنەمايە بەرەھايى، ھەر كەس ژنەكەى سەرپشك كرد ئەویش خۆى ھەلبژارد يان تەلاق يان مێرد يان ھىچى ھەلنەبژارد، ھىچ ئەسەرئىكى جىابوونەو ھە يان ھەرام يان تەلاقى لێو ھەلنەادات، ھەر بەو جۆرە لە بەمولكکردن و بەبرىكارکردندا.

### بەلگەيان<sup>(۱)</sup>:

۱- تەلاق تايبەتە بە پياو نەك بە ئافرەتان.

۲- برىكارى لە تەلاقدا دروست نىيە، چونكە تايبەت بە برىكارکردنى تەلاق نە قورئان بوونى ھەيە نە سوننەتى پيغەمبەر (ﷺ) بەلكو ئايەتى ﴿وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا﴾ راشكاو ھە نادرستى تەلاقدان بۆ كەسانىكى تر جگە لە مێردەكە.

۳- ئە ئايەتەكانى ھوكمى تەلاق قورئان رووى گوتارى تەنھا لە پياوانە، بۆيە ھەر تەلاقدانىك لە كەسانى ترەو ھە جگە ئەوان سنوورى زەننىيە بۆ سنوورەكانى خودا ﴿وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾، لە "المحلى" دا<sup>(۲)</sup> ھاتووە: ھەر كەس تەلاقدانى دايە دەستى ژنەكەى ئەو ھە بۆى پيويست ناييەت و تەلاق نەدراو، ژنەكە تەلاقى خۆى بخات يان تەلاقى خۆى نەخات لەبەر ئەو ھە لە تەلاقدا باسما نەكرد.

### لە دىيەگاي منھو:

رادەستکردن كارىكى نوو سەرھەيە، سەرپشكکردنى ژنەكە لە دەسەلاتى تەلاقدان و رادەي ئاگاي پياو ھەكە بەو ھەيەتەى بەرانبەرى لە خۆشەويستى و دلسۆزى و ئارەزوو بۆ مانەو ھە قەوارەى ھاوسەرگيرى كۆدەكاتەو، چونكە پياو رادەستكەرەكە كاتىك رووى قسەى دەكاتە ژنەكە و پيى دەلەيت "خۆت تەلاق بدە

<sup>(۱)</sup> راجع المحلى ۱۹۶/۱۰ وما بعدها.

<sup>(۲)</sup> راجع المرجع السابق ۲۱۶/۱۰.

يان كاروبارى خۆت بە دەستى خۆتە " ئارەزووى جىبابونەۋەى نىيە ئەگىنا تواناى ئەۋەى ھەيە خۆى تەلاقى بدات.

لېرەدا فەلسەفەى رادەستكردن رۆشن دەبىتەۋە لە ئەزمون كرىنى ژنەكەى لەلايەكەۋە و لە بە دەستەيتاننى خۆشەۋىستى و ھاندانى لەسەر نەچۈنە پېش بۆ ئەۋ كارە لە روۋىەكى ترەۋە، ۋەك ئەۋەى پېتى بلىت تەلاق كارىكى ناپەسەندە و سەرەنجامەكەى خراپە، ئەگىنا من بۆ خۆم لىى دەچۈمە پېش و من مانەۋە و بەردەۋامبۈونى ژيانى ھاۋسەرىم لا پەسەندە، تۆش ھىۋادارم ھەمان رىگەى من بگرىتە بەر و بېر لەۋە بگەيۋە من بېرى لى دەكەمەۋە و ئەۋە بە ھەند ۋەرىگىرى من بە ھەندى ۋەردەگرم، بەلام گەر جىبابونەۋەت ھەلبىزارد ئەۋا لە منەۋە دەسەلاىى جىبابونەۋەت بۆ ھەيە، بىنا لەسەر ئەمە رادەستكردن جۆرىكى تايپەتە لە بەمولككردن و لە ھىچ جۆرە بە مولككرىنىكى ترناچىت، دەرئەنجام بۆ ژنەكە ھەيە ئەۋ دەسەلاىە بەكارىيەنىت لە دانىشتنى گفتۈگۈكەدا، گەرشتىكى لى ئەۋەشىتەۋە پىشتەلكردن بگەيەنىت و پالېشتى بېرۆكەى مېردەكەى بكات، بۆ مېرەدەكە مافى گەرپانەۋە بە قسە بوونى نىيە، چونكە ئەم بە مولككرىنە تىكەلەيەك لە پەيۋەستكرىنى تىدلىيە.

#### ھە ئۆيىستى ياسا لە رادەستكرىن:

زۆرىنەى ياساى بارى كەسىتى ولتە غەرەبى و ئىسلامىيەكان دانىان ناۋە بە رادەستكرىنى تەلاق بە دەستى ژن.

مېراقى: راستكرىنەۋەى پېنچەمى ياساى بارى كەسىتى دانى بە مافى ژندا ناۋە لەۋەى خۆى تەلاق بدات لەدۋاى ھەلۋەشانەۋەى مادەى (۲۴) كە دانىناۋە بە بىركاركرىنى ژنەكە و كەسانى تردا، تايپەت بە خەلگانى تر جگە لە ژنەكە سىرپويەتەۋە بەم جۆرە:

يەكەم-تەلەق ھەلگرتنى كۆتۈبەندى ھاوسەرگىرىيە بە خىستنى لەلەين پىاۋەكەوھە  
يان ژنەكەوھە گەر كرا بە برىكار تىايدا يان رادەستى كرا يان لە قازىيەوھە، تەلەق تەنھا  
بە داپشتنى گوزارەى تاييەتكرلو كە شەرع داپناوھە دەكەوئىت.

ئوۋەم-گرنكى بە برىكارى نادىرئىت لە رىكارەكانى باسى كۆمەلەيتى و  
خەكەمدانان لە خىستنى تەلەقدا.

مادەى ئوۋەم: كار بە ھىچ دەقەك ناكرىت بەرھەلئىستى دەكات لەگەل حوكمەكانى  
ئەم ياسايەدا<sup>(۱)</sup>.

لەم ياسايەدا ياسادانەر "رادەستكردن" ى عەتفكرىتەوھە سەر "بەبرىكاركردن"  
عەتف گەر بۆ جىياكارى بوو ۋەك چۆن بەو جۆرەيە لە بنەپەتدا مەبەست بە  
"رادەستكردن" برىتى دەبىت لە "بەمولككردن"، گەر عەتفى لىكەدانەوھە و  
شەرقەكردن بىت مەبەست پىي بە برىكاركردنە بۆ روونكردنەوھە زىاترى عەتف  
لەسەركرلوھە، ھەرچۆنەك بىت ئاشكرى دەقەكە پالېشتى ئەگەرى يەكەم دەكات.  
سورى: (بۆ پىاۋەكە ھەيەكەسانى تىركات بە برىكار لە تەلەقداندا، ھەرۋەھا  
رادەستى ژنەكەى بكات بە تەلەقدانى خۆى)(م ۲/۸۷)

مەغرىبى: (تەلەق برىتبيە لە ھەلۋەشانەوھەى گرىبەستى ھاوسەرگىرى بە خىستنى  
تەلەقكە لەلەين پىاۋەكەوھە يان برىكارەكەيەوھە يان ئەو كەسەى رادەستى كرىوۋە  
لەو كارەدا يان ژنەكەى گەر بوو بە خاۋەنى ئەو مافە يان قازى)(الفصل ۴۴)  
لېرەدا ياسادانەر گوزارەى "بوو بە خاۋەنى" ھەلېژارېوۋە لە جىگەى  
"رادەستكردن" بۆيە لىلى و تەمومى تىدايە.

تونسى: ياسادانەرى تونسى دانى نەناۋە بە كەوتنى تەلەقدا بە برىكارى يان بە  
رادەستكردن، ئەوھش بەوھى دانى پىادا ناۋە لە ئوۋ بەشى(۳۰-۳۲)دا بەم جۆرە:  
(تەلەق تەنھا لاي دادگا دەكەوئىت) (الفصل ۳۰)

<sup>(۱)</sup> التعديل الخامس رقم (۱۵۶) المنشور في الجريدة الرسمية العدد (۲۷۹۵) السنة (۲۳) في ۲۲ /  
أيلول / ۱۹۸۰.

(بىر يارى تەلەق كاتىك دەدرىت سەرۆكى دانگا يان ئەو كەسەى نوپىنەرى ئەو دەكات ھەولېدات بۆ ئاشتەولى نىوان نوو ھاسەرەكە و دەستەوسان بىت لە پىكەيتانە ھەيان) (الفصل ۳۲)

ئوردەنى: (بۆ مىردەكە ھەيە كەسانى تىرىكات بە بىركار لە تەلەقداندا، ھەر ھەيە بۆى ھەيە تەلەقدان رادەستى ژنەكە بىكات بۆ تەلەقدانى خۆى بە مەرجىك ئەو بە قەوالەيەكى نووسرلو بىت) (م ۸۷)

جەزائىرى: مادەى (۴۳) لە پىرۆزەياساى رىخۆشكەر بۆ ياساى بارى كەسىتى جەزائىرى بە دەق ئامازە بەو دەكات كە: (تەلەق بىرىتىيە لە ھەلۋەشانە ھەيە گىرەستى ھاسەرگىرى، ئەو ھەش بە دەستى پىاۋەكەيە تەنھا بە ھوكمىك جىگىر دەبىت نوای ھەولى ئاشتەولى)

لەم دەقەو دەردەكە وىت: ياسادانەرى جەزائىرى بە ياسادانەرى تونسى كارىگرە لە رەد كىرنە ھەي ھەموو جۆرە رەنگىك لە رەنگەكانى بە بىركار كىرن لە تەلەقدان، نادروستى بە بىركار كىرن لە تەلەقدان بىرىتىيە لە مەزھەبى زەھىرىيەكان ھەك پىشتىر رۆشنىمان كىردە ھەي، بەلام كۆتوبەندى تەلەق بەم رىكارە قەزايانە ھەي يەككە لە فەقىھانى مۇسلمان نەيانوتوۋە تايىبەت بە تەلەقى بى بەرانبەر، بەلام لە خولەدا (تەلەق بە بىرىتىيەك) ھەندى لە فەقىھان وتويانە پىتويستە لە بەردەم دەسەلەتدا يان لە بەردەم ئەو كەسەى دەسەلات دايدەنىت ئەنجام بەدرىت، ھەك لە بەشى پىتجەمدا بىت.

**بهشی پینجهم:**  
**رادەك ئازادك ویستی دوو هاوسەرەكە**  
**لەسەر رێكەوتن بۆ كۆتا هیهینانی**  
**پەيوەندك هاوسەریتی**

ئەوێ زانلوه ئەوێه هاوسەرگیری گریبەستێکی پابەندکەرە بۆ هەربوولا،  
بنەرەت نیایدا هەلنەوه شانهوێه و کاریگەرییه شەرعییهکەى به ویستی تاكلایه نه  
کۆتایی پێ نایەت، تاییه تکرەنی پیاوێه که به دەسه لاتی تەلاقدان به هۆی حوکمیگەوه  
بووه که پیشتر لایه نیکیمان باس کرد، بینا لەسەر ئەو رێکەوتنی دوو هاوسەرەکه  
لەسەر کوتاهیتان به پەيوەندی هاوسەری له سروشتی ئەو گریبەسته کهم ناکاتەوه،  
کاریکی سروشتیه ئیسلام دان بهو رێکەوتنەدا بنیّت وەك چۆن زۆرینهی  
شەرعیەتەکانی ئاسمان و یاسای دانراو دانیان پیاذا ناوه، به لام له گەل ئەوێه  
ویستی دوو هاوسەرەکەى لەم رێکەوتنەدا واز لێ نههیناوه و ئازاد نهکرێوه، به لکو  
کۆمه لێك بنچینهی بۆ دامەزراندووه که زۆرینهیان له بهرژێوهندی ژنەکن، چونکه  
لایه نیکی لاوازه لهو پەيوەندییهدا.

کۆمه لێك کۆتوبەندی لەسەر ویستی دوو هاوسەرەکه داناوه هەندیکیان بۆ کۆمه لێك  
هۆی پێویستەر دهگەرێتهوه، و هەندیکى تر بۆ لێوه شاوهی دهگەرێتهوه، هەشیانه  
بۆ ئەو بریتییه دهگەرێتهوه که له لای ژنەکهوه ده به خشریت به میژده که.

رادی دمه لاتی ویست له تمه لقا (له شریعت ویسا و عورفی چولر هه زلسالدا)

جمهوری فیهانی موسلمان پیداکری ده کهن له زه روورده تی نه وهی نه و  
ریکه وتنه روواله تی نه بیت، به لکو پیویسته به شیوه یه کی کامل رازیوونی ژنه که ی  
تیدا بیت دی، له م رایه یاندا ده ستیان گرتووه به و ده قانه وه له قورئاندا هاتوون له مه پ  
نه م بابه ته، نه وان حوکه م کانی نه و ریکه وتنه له ژیر ناوینشانی "خولع" دا باس ده کهن،  
له م به شه دا راسته قینه ی خولع و به لگه کانی و حوکه م کانی و ره که زه کانی و چواندنه  
فیقه ییه که ی له سی باسدا ده ست بۆ ده به ین.

## باسی یه که م:

### خولع

## پیتاسه که ی، به لگه که ی، حوکه م که ی

### پیتاسه که ی:

"الخلع" له رووی زمانه وانیه وه: بریتیه له لابر دن، "خلع فلان ثوبه" واته  
جله کانی له به رکرده وه.

له رووی شه ره وه: بریتیه له ریکه وتنی دوو هاوسه ره که یان ریکه وتنی نه وانه ی  
نوینه رایه تی نه وان ده کهن له سه ر کوتاهاتنی په یوه ندی هاوسه ری، به رانبه ر به  
بریتیه که له لای ژنه که وه ده بریت به پیاوه که.

نه م هه لسوکه وته ریکه وتنییه وه چۆن به زاراو هی فیهان پیتی ده وتریت خولع،  
هر به و جوړه پیتی ده وتریت فیدیه و سولج و گه ر دننازادی (نه ستوپاک کردن)، هه ندی  
له فیهانیش جیاوازیان کړیوه له نتواناندا.

"مالیکیه کان<sup>(۱)</sup>، و نیباضیه کان<sup>(۱)</sup> ده لئین: "بریتی" له خولعدا یه کسانه به وهی

(۱) المدونة الكبرى ۲۸/۵. تفسیر القرطبي ۱۴۵/۳.



لە پیاوھە کەوھ بە ژنە کە گەشتوو، بە لام لە سولخدا کە مەرە و لە فیدیه دا ژۆرتەرە و لە گەردننازانیشتا بەردانە وە ی مافی ئافەرە تە کە یە لە سەر پیاوھە کە، لە قسە یە کە ی مالیکدا کە "العربی"<sup>(۱)</sup> باسی دەکات: گەردننازادی بریتییە لە خۆخولەکردن بە وە ی هە یە تی بەر لە چوو نە لا، خۆخولەکردنیش گەر ژنە کە بۆ ئەو مەبەستە نوای چوو نە لا ئەو کارە ی کرد، فیدیه ش بریتییە لە خۆخولەکردن بە هە ندی لە وە ی ژنە کە هە یە تی.

"الطوسي"<sup>(۲)</sup> لە جەغفەرییە کان دەلالت: هاوہ لانی ئیمە جیاوازیان کریووہ لە نیوان خولع و گەردننازانیشتا لە تە لاقد بە بریتییە ک، لە گوزارە ی خولەدا رێگە یاندلوہ بە بریتی بە پیتی ئەوہ ی رێگە وتوون، کەم بیت یان ژۆر، بە لام لە گوزارە ی گەردننازانیشتا تەنھا رێگە یان دلوہ بە بریتی لە خوار مارەییەوہ.

ئەبو یوسف هاوہ لی ئەبی حەنیفە پێیوایە: هەموو مافە پێویستەکان بە گرتیبەستی هاوسەرگیری بە گەردننازادی بەردەبیتەوہ نە ک بە خولع.

پیموایە گرنگی لەم جیاوازییە دا نییە، بە لکو گرنگی لە دروستی رێگە وتنە کە دایە، ئەوہ بریتییە لە رازیوونی تەولو و لیوہ شاوہ یی کامل لە پرووی چەندی تی و چۆنیتی یەوہ بریتییە کە هە رچی یە ک بیت.

### بە لگە مەکانی روایەتی خولع:

أ- قورئان: خودا - ع - دەفرمویت: ﴿وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ﴾<sup>(۳)</sup>.

(۱) شرح النيل ۴/ ۴۸.

(۲) تفسیر ابن العربی أحکام القرآن ۱/ ۱۹۴، بدایة المجتهد ۲/ ۵۵.

(۳) الخلاف للطوسي ۲/ ۳۳۲، والکافی ۶/ ۱۴۲ وما بعدها.

(۴) (الطلاق مرتان فإمساك بمعروفٍ أو تسريح بإحسان ولا يحل لكم أن تأخذوا مما آتيتنموهن شيئاً إلا أن يخافا أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ) (البقرة: ۲۳۹).

ب- سوننه تی پیغه مبه ر(ﷺ): له ئین عه باسه وه: ژنه که ی سابیتی کوپی قه یس وتی: نه ی پیغه مبه ری خودا، سابیتی کوپی قه یس هیچ نه نگیه کی له نه خلاق و دیندا نییه، به لام رقم له کافریونه<sup>(۱)</sup> له دوا ی نه وه ی چومه ناو نیسلا مه وه، پیغه مبه ر(ﷺ) فهرمووی: باخه که ی بۆ ده گنریته وه؟ وتی: به لی، فهرمووی (به پیاوه که): باخه که قبول بکه و یه که ته لاقی بده<sup>(۲)</sup>، باخه که مارهی ژنه که بوو، هندی له فقهیهان به لگیان هیناوه ته وه به م فهرمووده یه له سه ر نه وه ی "بریتی خولع" پیوسته له و بره مارهییه زیاتر نه بیت پیاوه که دلویه تی به ژنه که ی.

#### حوکه مه که ی

۱- "أبو بکر بن عبدالله المزني" ده لیت: له بنچینه یدا خولع دروست نییه، بۆ میژده که دروست نییه شتیک له ژنه که ی وه ریگریت، نه وه ش حوکه میکی جیگری به ئایه تی: ﴿وَأَنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ إِحْدَاهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا... (الآية)﴾، نه م رایه ره دکروه یه، چونکه له مه رجه کانی نه سخ بریتییه له دژیه کی بوو ئایه ته که، نه وه ش لیژده نه هاتوته دی، چونکه ئایه تی بووه م له سه ر نه وه بیناکروه وه رگریته که به بی رازیوونی ژنه که بیت، یه که میان ئاواره ده کات به دروستی به رازیوونی ژنه که بۆیه دژیه کی له نیاواندا بوونی نییه..

۲- دهسته یه که ده لئین دروست نییه مه گه ر له باری ناپاکی هاوسه ریدا له ژنه که وه.

۳- هندی ده لئین خولع ته نها لای ده سه لاتدار (سه رۆکی ده ولت) دروسته یان لای نه وه که سه ی نه و دیاریگریت وه که قازی، نه وه رای "الحسن البصري، وابن سيرين وسعيد بن جبیر" ه، به ره رچی نه م رایه ده دریته وه به وه ی به لگیه که نابینریته وه نه وه سه لمینیت، هه رچه ند رایه کی په سه نده تاییه ت به ده سه به رگری مافی ژنه که.

<sup>(۱)</sup> أي كفران التقصير فيما يجب له.

<sup>(۲)</sup> أخرجه البخاري ولبو داود والنسائي وهو حديث متفق على صحته. وفي رواية: (لني ما اعتب عليه في خلق ولا لمن ولكن لكره الكفر في الاسلام فقال رسول الله ﷺ اترين عليه حقيقته... الى آخره) رواه البخاري ومسلم. نيل الأوطار ۳۷۶/۶.



دروسته ژنه که خوی خولع بکات له سهر بریتیه که به هوی نایه تی: ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ...﴾، هه روه ها له بهر فهرمووده که ی سابیتی کورپی قهیس، هه به و جوړه له بهر نه وه ی هه لگرتنی گرتیه ست به رازیوونی هه ربوو لا بۆ پالنانی زیان دانرلوه، گهر میړده که مافی ژنه که ی نه ده دا تا کو خولعی بکات کاره که له رووی حوکه وه دروست نییه، به لام ته لاقه که ده که ویت<sup>(۱)</sup> و بریتیه که به رده بیته وه، چونکه به ناحه قه<sup>(۲)</sup>، له بهر نایه تی: ﴿وَلَا تَغْضُلُوهُمْ لِنْتَهُبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُمْ﴾، جمهوروی فقهیانی شافیعی ده لئین: خولع په سنده بۆ نه و که سه ی سویتندی به ته لاقی سی خوارووه له سهر شتیک که ده بی نه نجامی بدات، ئین قهیم له سهر نه م رایه<sup>(۳)</sup> ده لئیت: له فیله (حیله) پووجه کان بریتیه له فیلی خوړزگارکردن له که ووتنی سویتند به خولع، پاشان سویتند له سهر خورلو نه نجام ده دات له باری جیاوونه وه دا، پاشان ده که پتیه وه بۆ هاوسه رگیری، نه م فیله له رووی شه رعه وه پووجه و له سهر نوسولی ئیمامانی ولاتان دیسان پووج و بیینه مایه، هه ر که س ژبانی شافیعی و گهره یی و پله و پایه ی له ئیسلامدا بزانتیت نه وه ده زانتیت به کاری حیل به ناویانگ نییه، "ابو عبدالله الزبیری" - که یه کیکه له ئیمامه مه زنه کانی شافیعی - ده لئیت: نه مه له قسه ی شافعیدا ناناسم، پیم نه که یشته وه شافیعی قسه ی له و جوړه ی له م بابه ته دا هه بیت، پیموایه نه و که سه ی نه م شته له شافیعییه وه باس ده کات حیل کار (فیله کار) بیت.

#### حه نه لیه کان:

خولع به هوی خراپی تیکه لی نیوان دوو هاوسه ره که وه دروسته، گهر حاله که رلوه ستاو بوو مه زه ب له که ل خستنییدایه به که راهه ته وه، له ریوایه تیکدا هه رامکرلوه

(۱) واته به رجعی، بۆیه بۆ پیاوه که هیه بیگرتیه وه چونکه گترانه وه به بریتی به رده بیته وه، بریتیه که به ربووه ته وه بۆیه گترانه وه جیگیر ده بیت.

(۲) المهذب ۲/۷۱.

(۳) اعلام الموقعین لابن القيم ۳/۲۸۱. وما بعدها.

و ناکه ویت، گهر پیاوه که مافی ژنه که ی نه دا بۆ نه وه ی ژنه که خولعی لی بکات و ژنه که نه و کاره ی کرد و زینای نه کرد بوو، خولعه که پووجه و بریتیه که ش ره دکرلوه به و هاوسه رگیری وه ک خۆی وایه، مه گهر ته لاق بیت له ویا ره دا به رجعی ده که ویت، چونکه نه می له نایه ته که دا: (ولا تعجلوهن) الآیه دلوا ی تیکچوونی نه هیلنکرلوه که ده کات<sup>(۱)</sup>.

#### جه عفریه کان:

بیزاری ژنه که یان هه ربوکیان له یه کتر مه رجیکی بنه په تیه بۆ دروستی خولع له لایان به کودهنگی و به فهرموده ی هاتوو له لایان، گهر خولعی له ژنه که ی کرد و نه خلاقیان ته با و بی گرفت بوو خولع دروست نییه، هه رکه س ته لاقی به بوادا هینا نه و له که ویتی به رجعی بوو رووه یه: یه که میان ده که ویت و نابیتته خاوه ن بریتی، بووه میان ناکه ویت، زیانگه یاندن به ژنه که دروست نییه تا وای لیبکات فیدیه بدات، گهر هه ستا به فاحیشه یه که ته نگه تاوکردنی دروسته تا فیدیه ی خۆی بدات، هه ندیکیان ده لێن له و باره شدا ته نگه تاوکردنی دروست نییه<sup>(۲)</sup>.

#### زهییه کان:

له مه رجه کانی دروستی خولع له لایان نه وه یه ژنه که له کاتی خولعه که دا ناشیزه بیت له شتیک که ژنه که پابه ند ده کات بۆ پیاوه که له کردنی کارنک یان نه کردنی، یه کسانه ژنه که له مائی میرده کهیدا بیت یان نه، نشوز به هۆی خراپی مامه له ی پیاوه که وه بوونی نییه، نه وه ش که به بی بیزاری و نشوز و ترس رووده دات دروست نییه، به هۆی نایه تی: ﴿وَلَا يَجِلُّ لَكُمْ أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا آتَيْتُمُوهُنَّ... الْآيَةُ﴾، هه ندیکیان ده لێن به رازیبوونی هه ربوو لایان خولع دروسته با له ژنه که شه وه نشوز بوونی نه بیت،

(۱) المحرر ۴۴/۲، المغني ۱۷۴/۸. منتهی الارادات ۳۳۶/۲ وما بعدها. الانصاف ۳۸۲/۸ وما بعدها.

(۲) مستدرک الوسائل ۲۴/۳ وما بعدها. رياض المسائل كتاب الطلاق. المختصر النافع ص ۲۲۷.

الخلاف للطوسي ۲۱۳/۲ وما بعدها الكافي ۱۳۹/۶ وما بعدها.

— | رادمی دمسلمانی ویست له تملاقدا (له شریعت و یاسا و عورفی چوارهمزاسالدا) | —

گەر به فاحیشه یه كه ههستا و پیاوه كه مافه كه ی پى نه دا نه وا له خولع كړنیدا دوو روو ههیه، راستترینیان نه وه یه دروست نییه.

### زاهیرییهكان:

دهلټن: خولع بریتیه له فیدیه دان گهر څنه كه له میړده كه ی بیزار بوو و ده ترسا نه توانیت به مافى پیاوه كه ی ههستیت یان ده ترسا پیاوه كه ی رقى لى پهیدا بكات و مافى پى نه دات، له و باره دا ده توانى فیدیه به میړده كه ی بدات تاكو ته لاقى بدات گهر پیاوه كه رازى بوو، فیدیه دان به یه كيك له دوو رووه باسكراوه كه یان به یه كيكیان دروسته، گهر بى نه وه روویدا پوچه و نه وه ی له څنه كه وهرگیراوه بوى رهد ده كړیته وه و نه وه یشتا وه ك جاران ژنییه تی و ته لاقه كه ی پوچ ده بیته وه و ته نها ریگری ده كړیت له ستمی پیاوه كه دهرحه ق به څنه كه ی<sup>(۱)</sup>.

### نییازییهكان:

له لایان به مهرج ناگیریت بیزاربوون له څنه كه وه بیټ، به لكو بو دروستی خولع نشوز له یه كيكیانه وه به سه، له " شرح النیل"<sup>(۲)</sup> دا هاتووه: (له یه كيكیانه وه خولع دروست نییه مه گهر نشوز له ویتریاندا بوونی هه بیټ، خولع بو ته نكه تاو كړنى میړده كه ته لاقى پى ده كه ویت و له رووی دیانه ته وه بریتى حه لال نییه و پتویسته له سهر پیاوه كه رهدى بكاتو وه<sup>(۳)</sup>.

### دهرنه نجام و پارسه نكلان:

له م والا كړینه وه و له وانى تره وه ده گینه نه وه نه جامه ی فه قیهانى شریعه تی نیسلا م له سهر حوكمی خولع جیاوازیان له نیواندا هه یه به سهر نه م بارانه دا:

(۱) راجع المظى ۲۴۵/۱۰ وما بعدها.

(۲) شرح النیل ۴۸۰/۲.

(۳) المرجع السابق، جوهر النظام ۲۲۷/۲.

۱- خولع تهنه لای دهسه لاتدار دروسته یان لای نه و که سه ی نوینه رایه تی دهسه لاتدار دهکات، چونکه دهسه لاتدار به پر سه له چاککردن، خولعیش تهنه لای دهسته و سان بوون له چاککردن رووده دات، نه مه نه وه یه "الحسن البصری، وابن سیرین، وسعید بن جبیر"<sup>(۱)</sup> هه لایان بزار بووه، و یاسای تونس ی جه زائیری وهک پیشتر باسکران کاریان پیکر بووه، نه م بوچونه رهد ده کریت وه به وه ی له گه ل گشتاندنی دهقه کاندای به ره لستی دهکات، گشتی تهنه به به لگه یه کی جیگیر تاییه ت ده کریت، هه روه ها له بهر نه وه ی هه ندی گرفت ی خیزانی به جوریک دژوار ده بیت به رده وامی ژبانی هاوسه ری تیایدا نه سته م ده بیت.

۲- تهنه لای جیگیر بوونی فاحیشه ی زینای سه لماو به بینینی میرده که دروسته، به وه ی نایه تی: ﴿وَلَا تَغْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْنَهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ﴾<sup>(۲)</sup>، نه مه نه وه یه "ابن سیرین و أبو قلابه" بوی ده چن، کاتیک ده لئین: خولع بو میرد دروست نییه تا له گه ل ژنه که ی پایوئیک ده بینیت، چونکه خودا دهفه رمویت: ﴿إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ﴾ نه وه ش بریتیه له زینا، به ره به چ ده دریت وه به وه ی تاییه ت کرنی فاحیشه به زینا به لگه ی له سه ر نییه، هه روه ها نه و رایه به قه زلوه تی پیغه مبه ردا(ﷺ) ده کیشیت به خولع کرنی ژنه که ی سابیتی کوری قه یس له وه ی به و تومه ته تومه تبار نه بوو، به لکو خولعه که به داوای ژنه که بوو.

۳- خولع پووچه مه گه ر له باری راستبوونه وه ی بیزاری و نشوز له یه کیکیانه وه یان له هه ربوکیانه وه، وهک کارکردن به تیگه یشتنی پیچه وانه ی مه رجی ها تو له

(۱) المحلی لابن حزم الظاهری ۳۲۷/۱.

(۲) ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ أَنْ تَرْثُوا النِّسَاءَ كَرْهًا وَلَا تَغْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا بِبَعْضِ مَا آتَيْنَهُنَّ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبِينَةٍ وَعَمَّا شَرُّهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ خَيْرًا كَثِيرًا﴾ (النساء: ۱۹). العيني المرجع السابق ۳۶۰/۲.

— | رادى دىمىنلىق بىست لى تىللىدا (لە شەرىعت و ياسا و عورنى چوار ھەزلى سالدا) | —

ئايەتى: ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حَدُودَ اللَّهِ﴾، ئەمەش برىتىيە لە مەزھەبى "جەغفەرىيەكان، وزەبىيەكان، و زەھرىيەكان".

گفتوگو لەسەر ئەو دەكرىت بەوھى مەرجى ھاتوو لەو دەقە ئاماژە بۆكرلەو دا وەك گوزەركرىنى زال گوزەرى كرىو، لە مەرجەكانى كاركرىن بە تىگەيشتنى پىچەوانە ئەوھىيە ئەو كۆتوبەندە ھاتوو لە دەقەكە دا گوزەركات بە گوزەركرىنى زال، خولعىش بە زۆرى لە بارى بىزارى و ناكوكدلىيە، بە لām ئەمە مانای ئەو نىيە ھەموو خولعىك ھەمان رەوشى ھىيە و لەو شویتەو سەرھەلەدات.

٤- خولعەكە دروست دەبىت و تەلاقەكە دەكەوت و برىتىيەكە پووجەل دەكرىتەو گەر نشوزەكە لە پياوھەكەو بوو، ئەمە ئەوھىيە زۆرىك لە فەقىھان كاریان پىكرىو وەك "حەنەفىيەكان، و مالىكىيەكان، و شافىيەكان، و ئىباضىيەكان..." لەسەر ئەو بنچىنەى نەھى لە ئايەتى: (ولا تعضلوهن) تەنھا تىكچوونى برىتىيەكە دلوا دەكات، گفتوگۆى لەگەل دەكرىت بەوھى رايەكە پىچەوانەيە لەگەل دلاكارى خولعدا، چونكە تەلاقى مێردەكە بەرانبەر پابەندبوونى ژنەكەيە بە برىتىيەك، سەريارى ئەوھى و تەنى پووجەلى برىتى و دروستى تەلاقى حوكمدان و پارسەنگدانىكە بەبى بوونى پارسەنگكەر.

سەرچاوى جىلوازى:

لەم شىكاركرىنە ئاماژە بۆكرلەو وە روژن دەبىتەو سەرچاوى جىلوازيان برىتىيە لە جىلوازى لە لىكدانەوھى دەقەكانى ئەحكامى خولعدا لەرووى كاركرىن بە گشتاندن يان تاييەتكرىن، ھەروھەلا لەرووى تەبابى دروستكرىن لە نۆوانيان يان دەستبردن بۆ تىگەيشتنى پىچەوانە يان پەنابردن بۆ سوننەتى پىتغەمبەر(ﷺ).

پارسەنگدان:

بەلگەنەويستە پاىيە شەشەم لەم ھەلسوكەوتەدا(خولع) برىتىيە لە رازىبوون و بەيەگەيشتنى ويستى نوو ھاوسەرەكە لە كۆتايىنان بە پەيوەندى ھاوسەرىيە



بەرانبەر پابەندبۇونى ژنەكە بە برىتتىيەك، گەر نەنگىيەك لە نەنگىيەكانى ويست وەك تەنگە تاوكرىدن و فشار و فرىودان لەگەل ستم لەگەل رىكەوتنەكە ھاومل بوو ئەوا بە پووچەل دادەنرىت و كاروبارى وەك كاروبارى ھەموو برىتتىيەكانى ترە .

بەلام گەر پابەندبۇونى ژنەكە بە پىدانی برىتى بەرانبەر گىرپانەوہى ئازادى خوى بىت وەك جىاوازی تەمەن يان ئاستى رۆشنبرى يان كۆمەلايەتى يان شتانى ترەكە مىردەكە ھىچ گوناھىكى تىيدا نىيە ، لەو بارەدا قازى يان مفتى بەلگەيەك نابىننىتەوہ لەسەر پووچەلى خولع و سەرھەلنەدانى ئاسارەكەى ، بەلام گەر سەرچاوەى رازىبۇونى ژنەكە بە پابەندبۇونى بەرانبەر تەلاق برىتى بوو لە ستمى مىردەكە و خۆگرتنەوہى لە پىدانی مافەكانى بۆ ئەوہى فشار بخاتە سەرى و ناچارى بكات خولع قبول بكات ئەوا پووچەلبۇونەوہى جىگەى دلپلوكى و گەفتوگۆ نىيە ، بۆيە تەلاقەكە ناكەوئىت و برىتتىيەكە رەد دەكرىتەوہ و ھاوسەرى دەمىننىتەوہ وەك جارەن ، وەك چۆن ئەوہ راى " ھەنبەلىيەكان ، و ظاھرىيەكان ، و كۆمەلەك لە جەغفەرىيەكان ، و جەماوہى زەھىدىيەكان " ئەم ئاراستەيە ئاشكرای دەقەكانى ئەھكامى خولع پالېشتى دەھكات وەك پىشتەر باسكرا .

بەلام وتنى كەوتنى تەلاق و پووچەلى پابەندبۇونى ژنەكە بە پىدانی برىتى سەربارى بەرھەلستىيەكەى لەگەل ئاشكرای دەقەكاندا بە داواكارى خولعیشدا دەكىشىت .

**باسى دووم:**  
**رەگەزەكانى خولع**  
**دارشتن (گوزارە)، خولعكەر،**  
**خۇخولعكەر، برىتى**

پىمباش نىيە را و بۆچۈنەكان بخەمە روو لەوہى پىويستە لە خولعكەردا ھەراھەم  
بىت تا خولعەكەى دروست بىت دواى ئەوہى ئەو كۆمەلە رايەمان ھىنا و لە جىگەى  
خۇى گفتوگومان لەسەر كرد<sup>(۱)</sup>، ئەوہش لەبەر ئەو رىسا گىشتىيەى ھەقىھان  
پىيگەيشتون: ھەركەس تەلەقەكەى دروست بىت خولعەكەى دروستە، چونكە خولع  
تەلەق بە برىتيەك، گەر بەبى برىتى رىگەپىدراو بىت ئەوا بە برىتى لە دەروازەى  
لەپىشتەرە، بۆ ئەو مەبەستە تەنھا رەگەزەكانى دەخەينە روو بە شىوارىك بوارەكانى  
ئازادى ويىست يان كۆتوبەندىكرىنى لە سى لقدا دەرىكەويىت:

<sup>(۱)</sup> راجع ص ۵ وما بعدها.

## لقى يەككەم: دارىشتىنى گوزارەى خولع

فەقىھان لە سەر دارىشتىنى گوزارەىەكى دىيارىكرلو بۆ خولع رىكنەكە وتوون، سەرچاوەى جىياوازىيەكەيان كاريگەر يۈونە بە رووالەت و ئاشكرای ھەندى دەق و عورف و نەرىتى ناوخۆيىيە، ھەروەھا جىياوازيان لە چۆناندىنى خولع ئايا تەلاقە يان ھەلۈەشانەو؟

ھەنەفىيەكان<sup>(۱)</sup> دەلەين: راشكاوى نەرىكردن لە خولعدا برىتييە لە "توم خولع كرد" يان "لەت بەرى بووم" يان "لەت جىيابوومەو" يان "تەلاقەداى" يان "تەلاقى خۆت بدە لە سەر ھەزار دىنار-بۆ نمونە-"، قبول كىردينش لە دانىشتىنكىدا دەبەت گەر نەرىكردنەكە پەيوەستكرلو نەبەت، ھەك "ھەركات لە مارەيىيەكەت ئازانت كردم تو تەلاقت كەوتبەت".

"مالىكىەكان<sup>(۲)</sup>، و ظاھرىەكان<sup>(۳)</sup>، و ئىياضىيەكان<sup>(۴)</sup>، و ھەنبەلىيەكان<sup>(۵)</sup> دەلەين: راشكاوى برىتييە لە داتاشرلوەكانى فەيدىيە و سولج و بەرىبوون و خولع، قبول كىردينش لە دانىشتىنى قبول كىرديندا يان مەجلىسى زانست لە تەپەپاندندا، بەلام لە پەيوەستكردن لە سەر شتىك دەستى بە سەردا بگىرەت يان ھەستان بە كارىك ئەوا دەستبە سەرداگرتن و پەپھەستانى تايبەت نىيە بە دانىشتنەكە.

(۱) شرح فتح القدير ۲/۲۱۵. المبسوط ۶/۱۷۲.

(۲) المدونة الكبرى ۵/۲۸.

(۳) المحلى ۱۰/۳۳۰، وما بعدها.

(۴) شرح النيل ۳/۴۸۰.

(۵) الانصاف ۸/۳۹۲، منتهى الارادات ۲/۲۳۸.

— | رادى دمسەلقى بوست له تەلقدا (له شەرىعات وىلسا و عورفى چوارەم زىلسالدا) | —

مالىكىيەكان وا دەبينن خولع رىگە پىدرو بىت بە پىدان گەر عورف بەلگەيەكى راستكرده وه لەسەر مەبەستى دوو هاوسەرەكە لەوهدا، "الخرشى"<sup>(١)</sup> دەلێت: (ئەوئەندە بەسە بۆ پىدان وەك ئەوئەى ژنەكە شتىك بە پىاوەكە بدات بە جۆرىك لىتى تىبگەى ئەو لە چاوەروانى هەلۆەشانەوئەى پەيوەندى هاوسەرىدلى و پىاوەكەش كارتىك ئەنجام بدات بەلگە بىت لەسەر قبوول كرىنى ئەو كارە، وەك ئەوئەى نەرىتيان وابىت كاتىك بازنەى لە دەست داکەند و دای بە مێردەكەى، يان لە مالهەكە چوو و دەروە و مێردەكە رىگرى لى نەكرد: ئەو بىرىتى بىت لە تەلاق)

"شافىعەكان"<sup>(٢)</sup>، و زەيدىەكان"<sup>(٣)</sup> داپشتنى گورارەى خولع بىرىتيە لە داپشتنى گوزارەى تەلاق بە راشكاوى يان بە ناراشكاوى، بۆ شافىعەكان لەمەر خولع و داتاشروەكانى سى قسە هەيە:

ناراشكاوى جىابوونەوئەى پى پەيدا نابىت مەگەر نىەتى لەگەل بىت ئەوئەش قسەى شافىعە لە "الأم" دا، هەلێدەوئەش نىتەوئەش قسەى كۆنىيەتى، راشكاویش تەلاقى پى دەكەوئە بى نىەت، ئەوئەش قسەى شافىعە لە "الإملاء" دا.

قبوولكردن لە دانىشتنەكەدا دەبىت لە "تەلاقى تىپەپاندىن" و هەروەها لە پەيوەستكردن بە "إن-گەر" چونكە وشەى "إن" گشتىيە و ئىستا و داهاتوو دەگرێتەوئە، گەر بىرىتى لەگەل بوو هەلێدەدرێتە سەر ئىستا پىوانە بۆ سەر بىرىتيەكان، تايبەتكردى گشتاندىن دروستە بە پىوانە، هەروەها لە شىوئەى "متى-كەى" قبوولكردى دروستە بە هىواشى (بە لەسەر خۆى)، هەروەها لە شىوئەى "إذا-ئەگەر" جىاوازی هەبوو لەكاندىنى بە "إن" يان بە "متى" هەو، "الشىرازى" لە "المهذب"<sup>(٤)</sup> دا

(١) شرح الخرشي ٣٣/٤.

(٢) المهذب ٧٢/٢ نهاية المحتاج ٣٩٧/٦.

(٣) التاج المنهوب ١٨٠/٢ وما بعدها. البحر الزخار ١٧٩/٣.

(٤) المرجع السابق.

بۈۋەمى پارسەنگدلوۋە (مەبەستى "إذا" يە)، چۈنكى ئەۋەى "متى" و ھاۋشىۋەكانى دەيگەبە نىت ئەۋىش دەيگەبە نىت.

"جەغەرىيەكان"<sup>(۱)</sup> راشكاۋى قىبۇلّ كىردن لە خولەدا بىرىتييە لە قسەى مىردەكە بە ژنەكەى "خولەم كىردى لەسەر ئەۋشە"، گەر ھۆى خولەكە بىزىرى ژنەكە بوو، يان "بەرىم كىردى ياخود فېيىم لى ۋەرگىرتى لەسەر ئەۋەندە"، گەر بىزىرى لە ھەربۈۋىكانەۋە بوو، بە لآم لەگەل ئەۋەش دەلّين پىۋىستە گوزارەى تەلاق بەۋاى گوزارەى خولەدا بىت، ئەگىنا ھىچى لەسەر پەيدا نايىت، بەۋەى بلىت: (تۆم خولەم كىرد لەسەر ئەۋە، بۆيە تۆ تەلاقدرلوى) يان (تۆم بەرى كىرد لەسەر ئەۋە بۆيە تۆ تەلاقدرلوى) ئەم قسە تايىبەت بە "بەرىم كىردى" جىگەى قىبۇلّى ھەمۋانە.

#### ئە نجامگىرى و پارسەنگدان:

لەم والاكرىنەۋە دەگەينە ئەۋ ئەنجامەى قوتابخانەى جەغەرى ئاراستەيەكى بېچەۋانەى بەۋ ئاراستەيە ۋەرگىرتۈۋە قوتابخانەى مالىكى گىرتۈۋىانەتە بەر، ھەربۈۋ ئاراستەكە جىگەى رەخنەن، لايەنى مالىكى لە فرلوانكىردن گەيشتۈتە رادەيەك بە ھەندۈەرگىرتنى گوزارەى تىدا سىرلۈۋەتەۋە لە كارىكى ترىسناكدا كە پەيۋەستە بە قەۋارەى خىزانەۋە، و تەنھا بە پىدان كارەكەى بىۋەتەۋە، بىر كىرنەۋەى جەغەرىش پابەند نەبۈۋە بە گوزارەى ئاساىى خولەۋە بە تەنھا بەلگۈ كۈتۈبەندى زىاتىرى بۆ دروست كىرۈۋە لەۋ سۆنگەيەۋە گوزارەى تەلاق ۋەك بەشىكى تەۋلۈكەر بۆ گوزارەى خولەم، بۆيە فەرزى كىرۈۋە بەسەر وىستى مىردە خولەكەرەكەدا لە ئەرىكىرنەكەدا بلىت: (تۆم خولەم كىرد لەسەر ئەۋە بۆيە تۆ تەلاقدرلوى)

فەقىھانى تر ھەرچەند رىگەيەكى ناۋەندىان گىرتۈتە بەر، بە لآم لەگەل ئەۋەش لە كۈتۈبەندىكىرىنى وىستى پىۋاۋەكە دەرەنەچۈۋەن بە ھەندى گوزارەى ئاساىى، ئەۋەى

(۱) شرائع السلام ۶۹/۲. مستدرک الوسائل ۲۴/۲. رياض المسائل المجلد الثاني كتاب الطلاق. الخلاف للطوسي ۲۱۳/۲.

— | رادى دىمىللىق بىست لى تىللىقدا (لە شەرىئەت و پىسا و عورفى چوارەمىز سالد) | —

لەلای من پارسەنگەرلە: شەرىئەتى ئىسلام ئەو گوزارە رووالەتپانەى نەكربووە بە زارلەگەلىكى لەسەر راوەستاو تا دالالىكرلو لە ھەمووكات و شۆپىنىكا پابەند بىكات پىپانەو، بەلكو كارەكەى بەجىھتالوہ بۆ عورفى باوى ئەو دەرووبەرەى دوو ھاوسەرەكە تىپايدا دەژىن.

## لقى دوومە: خۆخولەكەر

گەر ژنەكە بالغ و ئاقل و خاوەن ھەلبژاردە و تەندروست بوو، بەھۆى گىلىيەو ھەجىرى لەسەر دانەنرابوو، ناكوكى نىيە لەسەر دروستى خولعى و ئازادى وىستى لە پابەندبوون بە پىدانی برىتى بە مێردەكەى بەرانبەر كۆتاهىنانى پەيوەندى ژن و مێردى، ھەر بەو جۆرە ناكوكى نىيە لەسەر پووچى خولعى ئافرەتى منداڵ و جيانەكەرەو (غیر متمین) و شىت و ئەوانەى لە حوكمى شىتدان گەر خودى خۆى (ژنەكە) دەستى بۆ خولەكە برد.

جياوازی لە حوكمى خولعى نەخۆش و گىل و منداڵى جيانەكەرەو و خولعى سەرپەرشتیاردايە.

ئافرىتى نەخۆش،

"حەنفىيەكان"<sup>(۱)</sup>: گەر ژنەكە نەخۆش بوو، و پياوہەكە لەسەر بېرىك مالى خولعى كرد—گەر لە عىدەدا بە نەخۆشىيەكەى مرد—ئەوا بۆ مێردەكە كەمتر لەو مېراتە لە ژنەكەو دەيگىرت و برىتى خولەكە و سىيەكى مالى وەردەگىرت، "زفر" لەوہدا پىچەوانەيە بۆيە دەلىت: برىتييەكە لە ھەموو مالەكە دەردەگىرت، گەر پياوہەكە لە بواى ژنەكە مرد ئەوا ژنەكە كەمترى لە "برىتى و سىيەك" بۆ ھەيە، گەر ژنەكە لە نەخۆشىيەكە چاكبوويەو ئەوا پياوہەكە ئەو برىتييەى بۆ ھەيە لەسەرى رىكەوتبوون.

(۱) راجع البحر الرائق ۸۰/۴. شرح فتح القدير ۲۱۸/۳.

"مالىيەكان<sup>(۱)</sup>" دەلەت: گەر ئافەرەتى نەخۇش بە ھەموو مائەكەى خولعى كرد و پياوھەكەى لەشساغ بوو، مالىك دەلەت: دروست نىيە و تەلاقەكەى دەكەوئەت، و مېردەكە مېراتى لى نابات، جەمھوور لەسەر ئەمەيە، "ابن القاسم" دەلەت: گەر برىتەيەكە زياتر بوو لە مېراتەكەى كە لە ژنەكەى دەيگىت ئەوا بېرى مېراتەكەى بۆ ھەيە، قسەكەى مالىك: (ئەوھى رىگەى پى نەدلوھ) ھەندى لە فەقيھانى وەك "ابن المواز و ابن نافع" دەلەت: واتە ھەموو پوچ دەبەتتەوھ، ھەندىكى تر لەوانە "عياض" دەلەت: واتە بېرى زىادە لەسەر مېراتەكەى دروست نىيە، بېنا لەسەر ئەوھ ناكوكى "ابن القاسم" لەگەل مالىك راستەقىنەيە لەسەر لىكەندەوھى يەكەم و گوزارەيە لەسەر لىكەندەوھى نووھم، بەلام لەگەل ئەوھش لە قسەكەى مالىكەوھ "بە ھەموو مائەكەى (مالى ژنەكە)" ئەوھ حالى دەبەن بە ھەندى لە مائەكەى رىگە پەندراوھ

**شافىيەكان دەلەت:** خولعى نەخۇش دروستە بە ئەندازەى مارەيى ھاوشىوھ، گەر زياتر بوو زىادەكە لە سىيەكە، لە "تحفة المحتاج"<sup>(۲)</sup> دا ھاتوھ: (خۆخولەكرىنى نەخۇش بە نەخۇشى مردن دروستە، چونكە بۆى ھەيە مائەكەى لە ئارەزووھەكانى خۆيدا خەرج بكات بە پېچەوانەى گىلەوھ، لە سىيەكەكە تەنھا زىادە لە مارەيى ھاوشىوھ حساب دەكرىت، چونكە زىادە لەسەر ئەوھ بەخشىنە)

**ھەنبەلىيەكان دەلەت:** گەر نەخۇشەكە خۆى خولع كرد بۆ مېردەكە كەمتر لە برىتى خولەكە و مېراتەكەى لە ژنەكەى بۆ ھەيە، لە "الانصاف"<sup>(۳)</sup> دا ھاتوھ: (گەر ژنەكە خۆى لە مېردەكەى خولع كرد لە نەخۇشى مەندىدا ئەوا كەمترى بۆ ھەيە لە ئاۋروليان لە مېراتگرتن لە ژنەكەى)، ھاوشىوھى ئەمە لە "الانصاف"<sup>(۴)</sup> دا ھاتوھ،

(۱) راجع شرح الخريشي ۲۰/۴.

(۲) ۸۸/۷، المذهب ۷۴/۲.

(۳) الانصاف ۴۱۹/۸. وفيه: (ثم مذهب به له "المفني والشرح، وابن منجا، والخرقي، والزرکشي، والوجيز وکسانيترا پيداگري لەسەرکروھ).

(۴) ۸۸/۷.

ولمى دىمىلىقى ويىست له تەلەققدا (له شەرىعت وياسا و عورفى چوارەمىز سالد) ———

بەوەش راى حەنبەلىيەكان لەگەڵ قسەكەى "ابن القاسم" له مالىكيەكان پىكىتتەوہ.

### زەبىيەكان دەلێن:

برىتى له سىيەك جيا دەكرێتەوہ، گەر برىتييەكە زياتر بوو له سىيەك ئەوا دروست نىيە زيا دەكە بۆ مێردەكە خەرج بكرێت مەگەر بە مۆلەتى ميراتگران له كاتى خولەكەدا ئەك له كاتى مردندا، له "التاج المنهّب" دا هاتووە: (گەر پياوہكە ژنە نەخۆشەكەى لەسەر برىتييەك له ئەوہوہ (له ژنەكەوہ) تەلەققدا، يەكسانە برىتييەكە برى سىيەك بێت يان زياتر له سىيەك ميرات دروست نىيە، ئەوا ئەو برىتييە جىيەجى ناكړت لەبارى نەخۆشى ترسناك گەر مردنى لىوہ پەيدا دەبوو مەگەر تەنھا له سىيەك، بوونى سىيەك و بوونى ميراتگر و نەبوونى له گرىبەستەكەدا له كاتى گرىدانيدا بەهەند وەرناگيرێن)<sup>(۱)</sup>، واتە كاتى خولەكە.

### جەعفەرىيەكان:

فەقهيانى جەعفەرى جياوازيان نەكرىووە له نىوان خولەى ژنى نەخۆش و خولەى ژنى ساغ، چونكە قورئان درىزەى پىنەدلوہ، "الطوسي" له "الخلاف" دا<sup>(۲)</sup> دەلێت: (گەر ژنەكە له نەخۆشىيەكەيدا خۆى له پياوہكەى خولەك كرد بە زياتر له مارەيى هاوشىوہ ئەوا مەمووى له برى مالاكەيەتى، بە ئايەتى: ﴿فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ﴾، ئايەتەكە جياوازي نەكرىووە له نىوان بارى لەشساغى و نەخۆشى، بۆيە پىويستە هەلبدرێتە سەر گشتاندى مەگەر بەلگەيەك راست بىيئەوہ).

### زاهيرىيەكان:

جياوازيان نەكرىووە له نىوان ژنى لەشساغ و ژنى نەخۆشدا مەروەك جەعفەرىيەكان بەهۆى نەبوونى ئەو جياكارىيەوہ له قورئاندا<sup>(۳)</sup>.

(۱) التاج المنهّب ۱۹۱/۲.

(۲) الخلاف للطوسي ۲۲۲/۲.

(۳) لمطى ۲۳۵/۱ وما بعدها.



### گیل و مندالی بچووکی جیاکەرەو

"حەنەفیەکان<sup>(١)</sup> دەلەین: گەر مندالی بچووک (می) دەستی بۆ خولەکردنی خۆی برد، گەر قبوولی کرد: لەو تەبەقات ھاوسەرگیری کاریکی نەریبە و سوود و قازانجی بەردەوامی ژبانی ھاوسەریبە و خولە کاریکی نەریبە و کوتایی دەهینیت بە پەیوەندی ژن و میزدی، خولەکە ی دروستە و تەلەقە دەکەوێت بە کەوتنی رجعی یان بائین بە پێی رهوشەکە، بەلام مالی ناچیتە ئەستۆ، چونکە لێوەشاوهیی بەخشینی نییە، گەر قبوولی نەکرد یان لێوەشاوهیی قبوولی نەبوو و خولەکە پوچەل دەبێتەو.

"مالیکەکان<sup>(٢)</sup> دەلەین: پێویستە پابەندبوو بە پێدانی بریتی لێوەشاوهیی بەخشینی هەبێت و حیحری لەسەر دانەنرابێت بەهۆی مندالییەو یان شیتی یان گیلی، لە مندالی (می) جیاکەرەو و گیل (می) تەلەقە بە بائین دەکەوێت و بریتییەکە هەڵدەوێت، گەر گوزارەکە پەیوەستکردنی لەسەر شایستەبوون بە مال لەخۆنەگرتبوو، ئەگەر نە، بێسان تەلەقە هەڵدەوێت بەهۆی نەبوونی لێوەشاوهیی پابەندبوونەو.

"شافعیەکان<sup>(٣)</sup> دەلەین: مەرجی قبوولکردنی خولە ئەوێە ئازادی لە هەلسوکه و تدا هەبێت، گەر ژنی حیحەر لەسەردانراو -بەهۆی گیلییەو- خولە خۆی کرد و پیاوێکە چووبوو لای تەلەقە بە رجعی دەکەوێت، و بریتییەکە هەڵدەوێت، با سەرپەرشتیارەکەش لەو کارەدا مۆلەتی پێداییت بەهۆی نەبوونی لێوەشاوهیی هەلسوکه و تەو، بۆ سەرپەرشتیارەکە نییە مالهەکی خەرج بکات بۆ شتانیك جگە لە بریتی دارایی، ئەمە گەر ژنەکە و مالهەکی لەلایەن میزەکە یەو هەپەرەشە لەسەر نەبوو، گەر هەپەرەشە لەسەر بوو، و پێدانی ئەوێش تەنها بە خولە

(١) راجع فتح شرح القدير ٢١٨/٣ وما بعدها. البحر الرائق ٨٠/٤ المبسوط ١٧٨/٦.

(٢) راجع شرح الخرشني ١٢/٤ وما بعدها. الشرح الكبير للدرير ٣٨٤/٢.

(٣) راجع المذهب ٧١/٢. نهاية المحتاج ٣٨٨/٨.

— | رادى دىمىملىقى بوست له تەلەققا (له شەرىعت وىسا و عورفى چوار ھەزار سالدا) | —

بوو راستىن قىسە لە لايان دروستىيەتى وەك لادانى سىتەم لەسەر ژنەكە، دروست نىيە پىياو كچى بچووك خولە بكات، گەر بە شتىك لە مالهەكى (مالى كچەكە) خولەى كرد تەلەكەكە دەكەوێت و پىياو كە شایستەى بریتى پىدان نابێت با چووبىتە لای ژنەكەش، بۆیە بۆى ھەيە بىگىرێتەوہ.

**ھەنبەلىيەكان<sup>(١)</sup>:** گەر حىجر لەسەردانراو بەھۆى گىلى يان مندالى يان شىتى خولەى خۆى كرد دروست نىيە با سەرپەرشتیارەكەش مۆلەتى پىدايێت. **جەعفەرىيەكان:** لە "تحریر الأحكام" دا دەلێن: (خولەى مندال(مى) تىكچووہ، ھەر بەو جۆرە خولەى گىل(مى)، مەگەر رلۆھستاو بە كارەكانى بەو كارە مۆلەتى دايێت، چونكە ئەوہ دروستە گەر لە بەرزوھندى ئەو بێت)<sup>(٢)</sup>.

**"زەبىيەكان<sup>(٣)</sup> دەلێن:** ژنى حىجر كرلە بە قەرز خۆخولەكردى دروستە و برىتييەكە لە ئەستۆيدا دەمىنێت بۆ مۆلەتى دانوہر يان ھەلگرتنى حىجرەكە، بەلام حىجر كرلە بە گىلىتى ھەلسوكەوتە دارايىيەكانى پووجە، بەلام بۆ مندالى جياكەرەوہ(مى) گەر برىتييەكە لە ئەوہوہ بوو نە تەلاق ھەيە و نە خولە.

**زەھىرىيەكان:** لە لايان بەمەر جىگىراوہ خولە لە ژنىكەوہ بىت لىوہشاوہى تەلووى ھەبىت، بۆيە لە مندالەوہ(مى) با جياكەرەوہش بىت يان برىتييەكە لە كەسى ترەوہ بىت جگە لە مندالەكە دروست نىيە، ژنى گىل -بە ماناى زانراو لای فەقيھانى تر- بە لىوہشاوہ تەلوو دادەنرێت لای زەھىرىيەكان وەك پىشتەر باسكرا<sup>(٤)</sup>.

(١) المغني ٨٣/٧ وفیه: (حىجر لەسەردانراو بەھۆى گىلىتييەوہ يان بەھۆى مندالى يان شىتيتى بەخشىنى برىتى لىوہوہ لە خولەدا دروست نىيە چونكە ھەلسوكەوتە لە مالدا و ئەویش لىوہشاوہى ئەوہى نىيە يەكسانە سەرپەرشتیار مۆلەتى دايت يان مۆلەتى نەدايت).

(٢) راجع تحریر الاحكام ٥٨/٢.

(٣) راجع التاج المذهب ١٧٦/٢ وما بعدها. البحر الزخار ١٨١/٣ وما بعدها.

(٤) راجع ص ٥٧ بشأن السفیه لدى الظاهرية والمطی ٢٥٩/٨.

لەم والاكرىنەو دەگەينە ئەو ئەنجامەى راي فەقيهان خەرىكە ھاوپا دەبىت لەسەر ئەوەى خۆخولەكر پىتويستە لىۋەشاۋەى بەخشىنى ھەبىت، چونكە خولع تايىت بە ژنەكە گرىبەستى برىتىدانە وشتىك لە تىكەلى بەخشىنى تىدايە، گەر مندالى جياكەرەو (مى) يان گىل (مى) خودى خۆى دەستى بۆ خولەكرىن برد پابەندىبونەكانى بە برىتى لەسەر سەرھەلئادات با سەرپەرشتىارەكەش مۆلەتى پىدايىت.

شافىيەكان و ھەندى لە جەغفەرىيەكان پىيانولى: خۆخولەكرىن بۆ ژنى گىلى حىجر لەسەردانراۋ ھەيە گەر خۆى دەستى بۆ خولەكرىنەكە برد بە مۆلەتى سەرپەرشتىارەكەى يان رلۋەستاۋ بە كارەكەى، و لەو كارەدا بەرژەۋەندىيەكى ئەۋى تىدا بوو، ئەۋا خولع و پابەندىبونەكە دروستن.

ۋاى دەبىنم ئەم رايەى شافىيەكان و ھەندى لە جەغفەرىيەكان تىگەيشتۋانەترە چونكە خولع بەرژەۋەندى ژنەكەى تىدايە كاتىك ھەرەشە لەسەر خۆى و مالەكەى ھەبىت لەلايەن پىاۋەكەيەۋە، پالئان و سىرپىنەۋەى ئەۋەش تەنھا لە رىگەى خولعەۋەيە، چونكە ئەۋ بەرژەۋەندىيە تاي برىتىدانەكە قورستىر دەكات بەسەر تاي بەخشىندا، بۆيە دەبىتە كارىكى سوپخوارىۋو لە نىۋان قازانچ و زىاندا و بە مۆلەتى سەرپەرشتىار يان رلۋەستاۋ بە كار دروست دەبىت، بەلام گەر بەرژەۋەندىيەك بوۋنى نەبوۋ يان مۆلەتى پى نەدرا ئەۋا پوۋچەلىۋونەۋەى پابەندىبون جىگەى رىكەۋتە لەۋەدا يەكسانە مندالى جياكەرەۋە (مى) بىت يان گىلىك (مى) حىجرى لەسەر بىت. مالىكىيەكان دەلئىن: تەلاقەكە بە بائىن دەكەۋىت گەر گوزارەى پەيۋەستكرىنەكە شاىستەبوۋنى دارلى لەخۆ نەگرتىۋو.

شافىيەكان دەلئىن: تەلاقەكە بە رجعى دەكەۋىت گەر چۈۋىتتە لاي ئەگىنا بائىنە، چونكە بۆى ھەيە بەبى بەرانبەر تەلاقى بدات.

پىمۋايە ئەم بەكارھىتانە لىيانەۋە ورد نىيە، بەلكو لەسەر قازى يان مفتى پىتويستە پىرسىار بكات لەۋەى خولەكر لەۋ ھەلسۈكەۋتەدا مەبەستى بوۋە پاشان حوكم

— | رادى دىمالقى بوست له تەلەققا (له شەرىعت وياسا و عورھى چورھەز سالد) | —

دەرىكات يان فتوا بىدات لەبەر رۆشنايى ئەوھى پېيگە يىشتوھ، گەر خولەكەر زانا بوو بەوھى خۆخولەكەرەكە (ژنەكە) شايسىتەيى پابەندبوونى نىيە ئەوا ئەوھ دەبىتتە تىابەرى مافەكەى لە برىتى وەرگرتن، وەك ئەوھى بى بەرانبەر تەلاقى دابىت بۆيە تەلاقەكەى دەكەوئىت، بەلام گەر نەزان بوو بەو راستىيە و تەنھا وەك وىستىك بۆ بەدەستەيتاننى برىتى خولەى كرد بوو، بە باوھى من ئەو خولە رووالەتتەيە و كارناكاتە سەر پەيوەندى ژن و مېرىيان، بەلگى ھاوسەرى لەبارى خۆيدا ماوھ تەوھ، ئەوھى مالىكىيەكان بۆى دەچن پالېشتى ئەمە دەكات لەوھى تەلاق بە بائىن دەكەوئىت و برىتى ھەلدەوھ شىتەوھ گەر گوزارەى پەيوەستكرىنەكە شايسىتەيى دارايى لەخۆنەگرتبوو، ئەگەر نە، ديسان تەلاقەكە ھەلدەوھ شىتەوھ لەبەر نەبوونى لىوھ شاوھى پابەندبوون.

### خولع لە سەرپەرشتىارەوھ

گەر ژنەكە لىوھ شاوھى تەواوى نەبوو ئايا دەسەلات بۆ سەرپەرشتىارەكەى ھەيە لە مېردەكەى خولەى بكات؟

"حەنەفەيەكان<sup>(١)</sup> دەلەين: خولع لە سەرپەرشتىارەوھ دروستە گەر برىتتەكەى دەستەبەر كرد، چونكە مېردەكە بە خستنى تەلاق و بەمەرگرتنى قبوول تەنھادەكەوئىتەوھ تەنھا بەھۆى پابەندبوون بە مالىوھ، ئەوھش لە سەرپەرشتىارەكەوھ دابىنكراوھ، گەر سەرپەرشتىار برىتتەكەى دابىن نەكرد ئەوا پوچ دەبىتەوھ، تەلاقىش دەكەوئىت گەر بلىين پەيوەستكر اوھ بە قبوولەوھ، ئەگەر نە، ناكەوئىت گەر وتمان بەرانبەر شايسىتەبوونى برىتتە.

"مالىكىيەكان<sup>(٢)</sup> دەلەين: خولەى باوك لە كچە ناچارەكەيەوھ بە مالى كچەكەى دروستە، با بە ھەموو مارەيەكەشى بىت، ھەروھەا بۆ گىلىش بە مۆلەتى ژنەكە

(١) راجع البحر الرائق ٨٠/٤. المبسوط ١٧٩/٦.

(٢) شرح الخريشي ١٢/٤ وما بعدها. الدررير ٢٤٨/٢.

بەرەھايى لە مالى باوکە کە يان لە مالى کچە کەى، ھەر بەو جۆرە بەبى مۆلەتى کچە کەى گەر لە مالى باوکە کە بوو، ئەگىنا بوو قسەى لە سەرە، يە کىکيان دە کە وىت و ئە وىترىان ناکە وىت.

"شافىيەکان<sup>(١)</sup>" دەلەين: بۆ ھەموو کەسىگ ئازادى وىست بوونى ھەيە بۆ خۆخولەکردن لە ھەر ھاوسەرتک يە کسانە ژنە کە بچوک بىت يان گەرە يان گىل، گەر پابەندبوو بە پىدانى برىتى لە مالە کەى، گەر ژنە کە بىزار بوو بىنا لە سەر ئەوەى (پىاو بە تەلاق سەر بە خۆکراو)، (کەسى خۆخولەکەر سەر بە خۆيە بەو پابەندبوونەو) دروست نىيە سەر بە رشتىارە کە بە مالى ژنە کە خولەى بکات، گەر باوک بە مالى کچە کەى خولەى کرد تەلاقە کە بە رجعى لە بوای چوونە لا دە کە وىت و بە بائىن پىش چوونە لا دە کە وىت بەبى بە رانبەر.

"حەنبەلىيەکان<sup>(٢)</sup>" دەلەين: بۆ باوکى کچى ناکام نىيە لە مالى کچە کەى خولەى بۆ بکات، گەر وتى: کچە کەم تەلاق بدە و تۆ ئازادى لە مارەبىيە کەى، مۆردە کەش ئەوەى کرد تەلاقە کە بە رجعى دە کە وىت، ئازاد نابىت و ناگەر پىتەو بەو سەر باوکە کە، چونکە خاوەنى ھەلسوکەوت نىيە لە مالى کچە کەيدا مەگەر بەوەى بەشى تىدا بىت، ئەمەش بەشى تىدا نىيە، بەلکو بەردانەوەى تىدايە، گەر برىتيە کە لە سەر بە رشتىارەو بەو لە سەر راى مەزھەب دروستە.

"زەبىيەکان<sup>(٣)</sup>" دەلەين: خولەى ناکام لە سەر بە رشتىارە کە يەو دروست نىيە، مەگەر بەرەو ھەندىيە کى بۆ ژنە کە تىدا بىت، برىتیش دروست نىيە لە ھىچ کەسىگەو جگە لە ژنە کە، بەھوى بەھەند وەرنەگرتنى نشوزى ژنە کە بەر لە دالوالىگرتنى (التکليف).

(١) راجع المذهب ٧١/١ . نهاية المحتاج ٢٨٨/٨ .

(٢) الانصاف ٢٨٨/٨ وما بعدها . المحرر ٤٤/٢ . المغني ٨٢/٧ .

(٣) التاج المذهب ١٧٧/٢ . البحر الزخار ١٨١/٣ وما بعدها .

— | رادى دمه لقي ويست له ته لقا (له شهره مت وياسا و عورهي چواره هه زه زه سالد) | —

"زه يديه كان" ده لّين: بۆ باوك هه يه خولعى كچه بچو كه كه ي بكات كاتيك برىتى له باوكه وه بيّت، چونكه نشوز به مه رج ناگيريت مه گه ر كاتيك برىتى له ژنه كه وه بيّت<sup>(۱)</sup>.

"جه عفه ريه كان" دوو ريسايان هه يه:

يه كه ميان<sup>(۲)</sup>: خولع ته نها له گه لّ بيّزاري ژندا يان له گه لّ بيّزاري هه ر دوو كيان دروسته .

دووه ميان<sup>(۳)</sup>: به خشيني برىتى له كه سيكه وه جگه له ژنه كه به يى نه وه ي ژنه كه كر دبىتى به برىكار پوچ و بيبنه مايه، به ئايه تى: ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ﴾، فيديه ي دلوه ته پال ژنه كه، بيينا له سه ر نه م دوو ريسايه خولعى سه ره رشتيار له ناكامه وه دروست ناييت، چونكه شايسه تى بيّزاري و برىكار دانانى بۆ نيه پيش دوالى كردن (بالغبوون).

"ظاهريه كان"<sup>(۴)</sup> ده لّين: خولع كرنى باوك يان وه سيّدار يان ده سه لات له مندالى بچو كه وه (مى) يان له گه وره وه به ده سه تى تانه به سه ر كه سانيتردا، وحه لال كرنى ماله كه يه تى به يى رازى بوونى نه و و خوارىنى ماله به ناره وا، نه وه ش حه رامه به پى ئايه تى: ﴿وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا﴾<sup>(۵)</sup> ﴿لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ﴾<sup>(۶)</sup>.

(۱) البحر الزخار ۱۸۲/۳.

(۲) راجع الروضة البهية ۱۶۵/۲.

(۳) راجع الخلاف للطوسي ۲۲۲-۲۲۳/۲ وفيه: (بۆ سه ره رشتيار نيه ته لاق بدات له و كه سه وه سه ره رشتياري هه يه به سه ريدا نه به برىتى و نه به يى برىتى)

(۴) راجع المحلي ۲۴۴/۱۰.

(۵) ﴿قُلْ أَغْنِيَ اللَّهُ عَنْيَ رِيبًا وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِدُ وَزْرًا وَزْرًا أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ﴾ (الانعام: ۱۶۴).

(۶) ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا﴾ (النساء: ۲۹).

"ئىياضىيەكان"<sup>(۱)</sup> دەلئىن: گەر باوك فېدىيەى لە جىڭەى كچە بچووكەكەى يان كچە شىتەكەى دا بە مارەيىيەكەى يان بە ھەنئىك لە مارەيىيەكەى و نوای بائقبوون و چاكبوونەو لە شىتەيتىيەكە رىڭەى بەو كارە نەدا لە مېردەكەى وەردەگريتەو و مېردەكە دەيگريتەو و بۆ سەر باوكەكە .

شىكرىدەنەو و پارسەنگان :

يەكەم - خۇخولەكەرى نەخۇش بە نەخۇشى مەرىن :

فەقىھان لەسەر دروستى خولەى ژنەكە رىكەوتوون لەبارى ھۇش و پەيىرىنى كاملدا، بەلام لە دىيارىكرىنى جىڭەى پابەندبوونى جىاوازيان ھەيە، سەرچاۋەى ئەوھش جىاوازيانە لە يەكسان كرىندا لەنتوان بوو حالەتى تەندروستى و نەخۇشىدا لەلايەكەو وەك وەرگرتنى گىشتاندىنى دەقەكە، لەلايەكى ترەو جىاوازيان لە سىروشتى پابەندبوون ئايا خۆبەخشىيە يان نە ؟

ئەوانەى بۆ يەكسان بوون دەچن وەك "ظاھرىيەكان، و جەغفەرىيەكان ، وزفر لە ھەنەفەيەكان" دەلئىن: خولەكە دروستە و ژنەكە پابەند دەيىت بە پېدانى ئەوھى بەلئىنى دابوو بىدات بە پىاۋەكەى، وەك دەستېردىنىك بۆ گىشتاندىنى دەقەكە كە جىاوازي نەكربوۋە لە نىوان ھوكمەكانى بوو حالەتى تەندروستى و نەخۇشىدا، ئەوانەش پابەندبوون بە بەخشىن نازانن مەگەر زىاتر بىت لە سىيەك وەك شافىيەيەكان ھۆيان بۆ رايەكە ھىئاۋەتەو بەوھى مارەيى مافى مىراتگرانى پىئو پەيوەست نابىت، ھەر بەو جۆرە جىگرەوھەكەى (مارەيى ھاوشىئو)، بۆيە كاتىك ژنەكە پابەند دەيىت بە گىرپانەوھى ئەوھى پىاۋەكە پابەندبوۋە بە بەخشىنى بەو وەك ئەو وايە شەمەكىكى بە نرخیكى ھاوشىئو كرى بىت، ئەوھى لە مارەيى ھاوشىئو زىاترە بە بەخشىن دادەنرىت و ھوكمەكانى وەسىتى بەسەردا گوزەر دەكات.

(۱) راجع شرح النیل ۴۸۳/۳ تَقْلًا عَنِ الصَّابُونِي.

هەرکە سیش دە‌لێت پابە‌ندبوون بریتییە لە بە‌خشین دە‌چیتە ژێر حوکمە‌کانی  
و‌ه‌سیتە‌و‌ه‌ه‌ "حە‌نە‌فیە‌کان و‌زە‌بیە‌کان و‌مالیکیە‌کان و‌حە‌نبە‌لیە‌کان" رایە‌که‌ی  
خۆی پālپشت کردو‌وه‌ بە‌و‌ه‌ی دە‌سه‌لاتی هاوسە‌ری بە‌ مال و‌ دارایی نافرۆ‌شریت،  
له‌گە‌ڵ ئە‌و‌ه‌ش روویه‌ک بۆ درێژه‌پێدان بوونی نییه‌ که‌ هە‌نێکیان پێیانوايه بۆ پیاو‌ه‌که‌  
که‌متر له‌ بریتییە‌که‌ یان سییه‌که‌که‌ بوونی هە‌یه‌، یان که‌متر له‌و‌ه‌ی لێیه‌و‌ه‌ پیاو‌ه‌که‌ به‌  
میراتی ده‌گرت، و‌ له‌ ناو‌نرلو و‌ سییه‌ک.

### پارسه‌نگدان:

ئە‌و‌ رایە‌ی به‌‌لایدا ده‌شکێمه‌و‌ه‌ ئە‌و‌یه‌ شافیعییه‌کان بۆی ده‌چن له‌به‌ر بوونی ئە‌و  
ورده‌کاریه‌ شیکاری و‌ فیه‌قییه‌ی که‌ تێیدا‌یه‌.

### نووه‌م-خۆ‌خولە‌کاری گێل:

سه‌رچاوه‌ی جیاوازیه‌که‌یان له‌سه‌ر ئە‌و‌ه‌ی له‌ خۆ‌خولە‌کردنه‌و‌ه‌ سه‌ره‌له‌ده‌ات  
بریتییە‌ له‌ جیاوازی له‌ به‌ه‌ندو‌ه‌رگرتنی گێلیتی له‌لایه‌که‌و‌ه‌ و‌ جیاوازیان له‌  
پارسه‌نگدانی یه‌کێک له‌ دوو ویسته‌که‌ (ئاشکرا و‌ پە‌نه‌ان) به‌سه‌ر ئە‌و‌یتریاندا له‌لایه‌کی  
تره‌و‌ه‌.

هەرکە‌س له‌سه‌ر دروستی خولع و‌ ئاساری خولعه‌ له‌ که‌وتنی ته‌لاق و‌ پابە‌ندبوون  
به‌ پێدانی بریتی و‌ه‌ "حە‌نە‌فیە‌کان و‌ظاهریه‌کان" گرنگی به‌ گێلیتی نه‌داوه‌، بۆیه  
ئە‌بو‌حە‌نیفه‌ ده‌‌لێت: (حیجر له‌سه‌ر گێل دانانریت، چونکه‌ ره‌چوکردنی ریزو  
حورمه‌تی له‌ ره‌چاوکردنی مال‌ه‌که‌ی گرنگ‌تره‌)، ئێ‌ین حە‌زمی زاهیری ده‌‌لێت: (مرو‌فی  
باوه‌‌پدار به‌ گێلی و‌ه‌سف نا‌ک‌ریت، ئە‌م و‌ه‌سفه‌ له‌ قورئاندا ته‌نها بۆ ئە‌وانه‌ به‌کاره‌یت‌رلو‌ه‌  
باوه‌‌پدار نین).

هەرکە‌سیش ویستی ئاشکرای به‌سه‌ر ویستی پە‌نه‌اندا پارسه‌نگ بدات و‌ه‌ک  
مالیکییه‌کان و‌ شافیعییه‌کان ده‌‌لێن: ته‌لاق ده‌‌که‌ویت، چونکه‌ له‌ که‌سیکه‌و‌ه‌  
ده‌‌رچوو‌ه‌ که‌ خاوه‌نییه‌تی و‌ له‌ ژنه‌که‌و‌ه‌ به‌ قبو‌ل‌کردن و‌ه‌رگیراوه‌، و‌ پابە‌ندبوون به‌  
بریتییە‌و‌ه‌ پوو‌جە‌ل ده‌‌بیته‌و‌ه‌، چونکه‌ ژنه‌که‌ شایسته‌ی ئە‌و‌ه‌ی نییه‌، ته‌‌لاقه‌که‌ لای



مالىكىيەكان بائىنە، گەر مېردەكە ژنەكە بگىرپتەوۋە ووا گومان ببات رجعى بووۋە يان خۆى بە شوپىنكەوتەى ئەو زانايانە بزائىت كە تەلاقكە بە رجعى دەزانىت پىويستە لەيەكتەر جىياپكرتەوۋە، گەر دانوۋەر بىريارى دروستىيەكەى نەدايىت لەسەر ئەو بنچىنەى حوكمەكەى ھەرامكروى جىي ناكۆك ھەلال دەكات لەسەر راي باوۋەپىكرلو لەلايان، لەلاى شافىعييەكان: تەلاق پىش چوونە لا بائىنە وىواى چوونە لا رجعييە لەبەر دروست نەبوونى بريتى.

ھەركەسىش ويستى پەنھانى بەسەر ويستى ئاشكرادا پارسەنگداوۋە ھەك جەغفەرىيەكان و زەھىرىيەكان دەلەين: ھەريەك لە تەلاق و بريتى پووچن، چونكە مېردەكە تەلاھىكى ويستوۋە بريتى - كە ژنەكە پىيەوۋە پابەند بىت - بەرانبەرى بىت.

### پارسەنگدان:

پىموايە لەپىشتەر بە كاركردن قسەكەى ئەبى ھەنىفە (رەھمەتى خوداى لى بىت) و زەھىرىيەكانە لەسەر ئەوۋەى ئەو كارە لەژىر چاويىرى قەزادا ئەنجام بدرىت، چونكە ھەلسوكەوتى گىل لە مالەكەى و شتەنى تردا بە مۆلەتى قەزا دروستە كاتىك بەرژەوۋەندى تىدا ھەبىت و زىانى كەسانى تىر لىوۋە پەيدا نەبىت.

### سىيەم: خۆخولەكەرى بچووك:

جىياوازى لە دروست نەبوونى خۆخولەكەرنى مندالى بچووكى جىيانەكەرەوۋەدا بوونى نىيە، چونكە لە حوكمى شىتدايە، بۆيە تاييەت بەو دوانە قازى تەلاقيان دەگرىتە دەست، جىياوازى لە مندالى (مى) جىياكەرەوۋەدايە، سەرچاۋەى جىياوازىيەكە لە لىوۋەشاۋەى پىويستدايە بۆ خولەكە لەلەيەكەوۋە و جىياوازى لە دەستبردن بۆ ويستى ئاشكران يان پەنھان لەلەيەكى ترەوۋە.

ھەركەس لەسەر پووچەلى خولەى مندالە (مى) ھەك زەھىرىيەكان سەرنجى ھەراھەم نەبوونى مەرجەكانى لىوۋەشاۋەى دلوۋ، ھەركەسىش ويستى ئاشكران پەرسەنگداوۋە

— | رادی دسه لقی ویست له تهللدا (له شریعت ویسا و عورهی چوارهلز سالدا) | —

به سهر ویستی په نهاندا وهك " حنه فیه كان <sup>(۱)</sup> " ده لیت: ته لاقه كه كه وټووه، چونكه ته لاقه كه له كه سیکه وه ده رچووه شایسته به پټی و گړندراوه به قبوله وه و نه ودهش هاتو ته دی، هر كه سیش ویستی ناوہ کی پارسه نكلووه ده لیت: گهر بریتیه كه له منډاله كه وه بیت خولع بوونی نیبه له بهر نادرستی پابه ندیوون، گهر له كه سیکي تره وه بوو جگه له منډاله كه ته لاقه كه به بائین ده كه ویت و پیاوہ كه شایسته ده بیت به بریتیه كه .

#### چوارهم - خولع له سهرپرشتیارووه

ده سولات بو ویستی سهرپرشتیار نیبه له خولع کړندا گهر بریتیه كه له مائی ژنه كه بوو، بویه میړده كه شایسته نابیت به بریتی، به لام ثایا ته لاق ده كه ویت؟ دوو رای تیدایه، په كه میان: ده كه ویت چونكه ته لاقی په یوه سترکراوه له سهر قبولی سهرپرشتیاره كه، له وده دا ده سستی بو ویستی ناشکرا بریووه، دووه میان: ناکه ویت، چونكه میړده كه له نیه ته كه یدا كه وټنی ته لاقی به به ده سته پټانی بریتیه كه وه به ستوته وه، نه مه یان تیگه یشتوانه ترو له پیشتره به قبول کړدن.

<sup>(۱)</sup> قال السرخسي (المبسوط ۱/۱۷۸): (گهر منډال(می) خوی له میړده به ته مه نه کی خولع کړد ته لاق به سهریدا نیت، چونكه میړده كه شایسته می خستنی ته لاقی هه به، نه ریکړنی خولعیش په یوه سترکړنی ته لاقه به مارجی قبوله وه، قبول له ژنه كه وه هاتو ته دی بویه ته لاقه كه ده كه ویت، وهك نه وهی پټی بو تریت: "گهر قسه بکیت تو ته لاق لروی" نه ویش قسه بکات، مالیشی پټوه په یوه ست نابیت).

## لقى سىيىھەر: برىتى

ئايا بۆ ئوۋ ھاسەرەكە ئازادى ويست بوۋنى ھەيە لە رىكەۋتن لەسەر خولع بەبى  
برىتى يان نە؟ لەسەر ئەگەرى ئوۋەم ئايا ئوۋ ھاسەرەكە ھەلۋاردىيان بۆ ھەيە واتە  
بە برىتييەك لەسەرى پىكىپىن يان ويستيان لەۋەدا سىئورداركرلەۋە؟

" ھەنەفەيەكان<sup>(۱)</sup> دەلەين: برىتى لە خولعدا مەرج نىيە، ھەموو ئەۋەى لە مال و  
ساماندا دروستە مارەيى بىت دروستە بىيىتە برىتى بۆ خولع، خولعكرىنى ژنەكە لەسەر  
دابەزىنى لە مافى بەخىۋكرىن دروستە و مەرجەكە پوۋچە، چۈنكە بەخىۋكرىن مافىكە  
بۆ بەرژەۋەندى مندالەكە بىرلەردلەۋە دابەزىن لىنى دروست نىيە، خولع لەسەر  
شىردان بە مندالەكە و گرتەنەخۆى بۆ ماۋەى ئوۋ سال دروستە.

بىرەكەى: دروست نىيە زىاتر بىت لەۋەى بە ژنەكەى دلەۋە، گەر ئەۋكارەى كرد  
خولەكە دروستە و ئەۋىش(پىاۋەكە) لەروۋى دىانەتەۋە نەك لەروۋى قەزاۋە  
گوناهبارە.

" مالىكەكان<sup>(۲)</sup> — ھەرۋەك ھەنەفەيەكان — دەلەين: برىتى مەرج نىيە، دروستە  
برىتى ئەۋە بىت ژنەكە لە ماۋەى سىكپىدا بۆخۆى خەرجى دەكات، گەر تەنگەتاۋ بوۋ  
پىاۋەكە لەسەرى خەرج دەكات و بەسەرىدا دەيگىرپىتەۋە كاتىك ژنەكە ھەبوۋ بىت،  
دروستە بەردانەۋەى مافى ژنەكە بىت لە مافى بەخىۋكرىنى مندالەكەى بۆ باۋكى، گەر  
ئەۋكارە زىانى بە مندالەكە نەدەگەياند، گەر لەسەر ئالبارىك خولەى ژنەكەى كرد يان

(۱) راجع شرح فتح القدير ۲/۲۱۵. المبسوط ۶/۱۶۹. أحكام القرآن للجصاص ۲/۹۰ وما بعدها.

(۲) راجع شرح الخرشى ۴/۱۲ وما بعدها. المنتقى شرح موطأ ۴/۶۲ وما بعدها. حاشية العنوي على  
الخرشى ۴/۱۳.

— | رادى دمه لاقى ويست له ته لاقدا (له شاعريعت ولسا و عورفى چور هه زلسالدا) | —

له سهر شتيكى بى به ها يان له سهر شتيكى داگير كرلو ته لاقه كه به بائين ده كه ويټ و ژنه كه به هيچ شتيكه وه پابه ند نابيټ، دروست نيه بريتيه كه بريتي بيټ له ده رچوون له شويټى نيشته جيټوونى عيده كه ي، چونكه مافى خودايه و بۆ هيچ كه س نيه به ريبداته وه، و سنووردانان بۆ بريتي له لاي ماليكيه كان بوونى نيه.

"شافيعيه كان"<sup>(١)</sup> ده لټين: خولع ته نها به بريتي دروسته، كه م بيټ يان زور، قهرز بيټ يان ناماده، يان سوو دينين، له بهر ئايه تي: ﴿فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ﴾، گهر له سهر به خيوكردنى مندا له كه له ماوه ي شيرداندا و برى خه رجي و سيفه تي خه رجييه كه خولعى كرد ئه وا به ده ق دروسته، هه ندى له هاوه لائى شافيعى ده لټين: دروست نيه، چونكه سه وداليه كه فروشتن و به كرىگرتنى كوكرى ته وه، هه ركه سيش به دروست ده يبينټ ده لټين: پټويستى بانگ ده كات بۆ كوكرى ته وه ي نټوانيان، گهر له سهر ناديارك يان شتيكى بيټه ها يان داگير كرلوټك خولعى كرد، يان به مه رجيكي تيټكوو خولعى كرد له كويدا دروسته و بريتيه كه ده گورټ بۆ ماره يى هاوشيوه و به وهش ده يگيرټه وه بۆ سهر ژنه كه، گيرټانه وه ي ماره ييه كه ئه سته مه بويه گيرټانه وه ي هاوشيوه كه ي پټويست ده بيټ.

له گه ل ئه وهش ناديارى له نازانكرىندا كارده كاته سهر دروستى خولع بويه ته لاقه كه ناكه ويټ، گهر بلټين: گهر له ماره ييه كه ت منت نازاد كرد تو ته لاقدرلوى، ئه ويش نازادى كرد و نه زان بوو به برى بريتيه كه ته لاقه كه ناكه ويټ، له سهر ئه مه بينا ده كرىټ گهر پياوه كه خولعى ژنه كه ي كرد له سهر نازانكرىنى له ماره ييه كه ي و زه كاتى پټوه په يوه ست بوو بوو ته لاقه كه ناكه ويټ، چونكه به شيك له ماره ييه كه بووه به مولكى ئه وانى شايسته ن به زه كات، خولع له سهر به ردانه وه ي به خيوكردن دروست نيه، گهر گه پانه وه ي له سهر به مه رجي رايټ ته لاقه كه به رجى ده كه ويټ و مالى بۆ نيه له بهر نه ريكارى مال و گيرټانه وه بۆ يه كتر.

(١) راجع المهنّب ٧٣/٢ وما بعدها. نهاية المحتاج ٣٩١٦ وما بعدها. ابن قاسم الغزي والباجوري ١٣٧/٢ وما بعدها.

"خەنبەلىيەكان"<sup>(۱)</sup> خولج بەبى بىرىتى دروست نىيە، و زياتر بىت لەوہى پياوہكە بە ژنەكەى داوہ رىگە پىنەدراہ، گەر زىادەى وەرگرت بۆى دروستە لەپووى قەزلاوہ نەك لەرووى نىانەتەوہ، ھەرودھا لەسەر شىردان و بەختوكردن و خەرجى پياوہكە بۆ ژنەكە دروستە، بە ھەمان شىئوہ لەسەر سوودبىننىك وەك نىشتەجىبوون لە خانووەكەيدا، خولج دروستە لەوانەدا كە دروست نىيە بىن بە مارەبى بەھۆى نەزانىنەوہ يان فرىودانەوہ.

"جەغفەرىيەكان"<sup>(۲)</sup> ھەموو ئەوہى دروستە بىتتە مارەبى دروستە بىتتە بىرىتى، گەر ژنەكەى خولج كرد لەسەر مالىكى بىتتەھا خولجەكە پووج دەبىتتەوہ لەسەر بەھىترىن را لەلايان.

لەسەر شىردان بە منداڵەكە و خەرجىكردى گەر بىرە پىئاناچەكە ديارىكرابوو دروستە، دروستە بىرىتى خولج بەردانەوہى مافى بەختوكردن بىت، چونكە دەقىك نابىنرىتەوہ بەلگە بىت لەسەر پىئويستبوونى ئەو مافە بۆ يەككىيان بەبى ئەويرىيان، دروستە زياتر بىت لەوہى بە ژنەكە گەيشتوہ، بەلام لە ئازادكرىندا بەمەرج دەگىرىت لە مارەبىيەكە زياتر نەبىت.

"زەبىيەكان"<sup>(۳)</sup>: بىرىتى مەرجە بۆ دروستى خولج، پىئويستە زياتر نەبىت لەوہى بە ھاوسەرگىرى بۆى پىئويست بووہ، گەر بىرىتىيەكە بىيەھا بوو تەلاقەكە بە رجعى دەكەوئىت، گەر لەسەر ئازادكرىنى خەرجى عىدەكەى تەلاقىدا ئازادكرىنەكەى دروست نىيە و تەلاقەكەى بە رجعى دەكەوئىت بە قبوول كرىن.

"ظاھرىيەكان"<sup>(۴)</sup>: بۆ ژنەكە ھەيە ھەرچى ئەو خاوەنىيەتى بە رازىبوونى خۆى بىكات بە فىبىيەى خۆى، ھوكمەكەى لە خولجدا وەك ھوكمەكەى وايە لە

(۱) راجع منتهى الارادات ۲/۳۳۹. وما بعدها.

(۲) راجع الروضة البهية ۲/۱۶۳ وما بعدها. الخلاف للطوسي ۲/۸۵. الكافي ۶/۱۴۲.

(۳) راجع التاج المذهب ۲/۱۳۸ وما بعدها.

(۴) راجع المعلى ۱۰/۲۳۵.

گرښه سته کانی بریتیدا.

شیکردنه وه و پارسه ننگان:

جیاوازی له وه دا نییه هر شتیک دروست بیټ بکړته مارهی دروسته بکړته بریتی له خولع، جیاوازییه که له خولعیکدایه له سهر نه وه ی مافی که سانی تری پټوه په یوه سته، هروها جیاوازی له سیفتهی بریتییه که دا.

سهرچاوه ی یه که م نه وه ی مافی که سانی تری پټوه په یوه سته وه ک به خټوکردن نه وه ماف و پابه ندبوونه له یه ک کاتدا، هر که س لای (تای) "ماف" ی زال کربووه ده لټت خو خولعکردنی دایکی مندال له سهر دابه زینی پیاوه که ی له به خټوکردن دروسته گر نه وه زیانی به منداله که نه ده که یاند، هر که سیش لای "پابه ندبوون" ی به سهر مافدا زال کربووه ده لټت مەرجه که پووچه، به لام پووچه که ره وه نییه، بویه ته لاقه که ده که ویت و ژنه که به خټوکردنی له سهره.

سهرچاوه ی جیاوازی له سیفتهی بریتیدا وه ک نه وه ی زانراو بیټ یان نابیار یان جیگه ی فریودان بیټ نه وه بریتییه له هاتوچوی بریتییه که له خولعدا له نیتوان بریتی گرښه سته بریتیدانه کان له گه ل نه و شتانه ی ده درین و وه سیتیان پی ده کړت، هر که س به یه که م شوبهانووویه تی نه وه ی له بریتی نه و گرښه سته نه دا به مەرچ ده گیریت به مەرچی گرتووه، هر که سیش به پیدانه کان شوبهانووویه تی نه وه ی به مەرچ نه گرتووه.

پارسه ننگان:

تټگه یشتوانه تر نه و قسه یه له سهر پووچی خولع و نه که وتنی ته لاقه له هر بار ټکا نه وه ی میړده که ده ی ویت ده سته به ری بکات له پشت گړدانی ته لاقی ژنه که یه وه - به وه ی ژنه که به لټنی پیدلوه و پابه نده به جټبه جټکردنییه وه - نایه ته دی، چونکه رټکه وتنی فقهیان هیه له سهر نه وه ی خولع جوړټکی تاییه ته له ته لاق و حوکم و ئاساری تاییه ت به خو ی هیه، و له کتټبه فیهیه کانداسیکی سهریه خو ته نهاکراوه ته وه له سهر ته لاق که به بی به رانه به ره.

## باسى سىيەم: چۆناندىنى فىقھى بۇ خولع

فەقىھان لە سروشتى خولعدا جياوازيان ھەيە: ئايا تەلاقە يان ھەلۋەشانەو؟ ئايا  
بريتيدانە يان پەيوەستکردن؟ بە پىئى ئەم درىزە پىئدانە:  
" ھەنەفەيەكان" <sup>(۱)</sup>: خولع لەلايان تەلاقى بائىنە، "السرخسى" <sup>(۲)</sup> دەلەيت: خولع  
تەلاقدانىكى بائىنە لەلامان، بەلگەيان لەسەر ئەو:  
۱- ئەو ەي لە "على وعمر وابن مسعود" بە بەرزكروھى بۇ لای پىئەمبەر (ﷺ)  
ريوايە تکرلوھ: ((خولع تەلاقدانى بائىنە)) <sup>(۳)</sup>.  
۲- ھەلۋەشانەو پىئش تەلووى گىتەستەكەيە، خولع نوای تەلووى  
گىتەستەكەيە، ھاوسەرگىرى نوای تەلووونى شان نادانە ژۆر ھەلۋەشانەو (فسخ).  
۳- قورئان ئەو ەي رۆشن کردۆتەو تەلاقى سىيەم بە برىتى و بەبى برىتى دەبىت،  
بەم مانايە تەلاق بۇ جارى چوارەم دروست نيە.

### سروشتى خولع

لای ئەبى ھەنەفە سوپىنىكە لەلايەن پياوھكەو، چونكە پەيوەستبوون لەسەر  
قبولکردن لەخۆدەگىرت، برىتيدان لەلاي ژیەكەو لىكچوونىكى ھەيە بە بەخشىن،  
چونكە برىتى لەوانەيە بە مال نازمىرریت لەرووى شەرەو، لەلاي نوو ھاوھەلەكەي  
ئەبى ھەنەفە سوپىندە لە ھەردو لایەنەكەو، چونكە قبولکردنى ژنەكە سوپىندى

<sup>(۱)</sup> راجع المبسوط ۱۸۴/۶ وما بعدها. شرح فتح القدير ۱۹۹/۳. بدائع الصنائع ۱۴۵/۳. وما بعدها.

<sup>(۲)</sup> راجع المبسوط ۱۷۱/۶.

<sup>(۳)</sup> النسائي: باب تفرق الزوجين عند مفارقتهما.

پیاوه که ته واول ده کات، بۆیه سوڤیک بۆ ئه و قسه ی پیاوه که نامینیتیه وه که ده لیت: گهر ژنه که قبولی نه کات، پارسه نگدراو له لایان رایه که ی نه بی حه نیغه یه .

**له سه ر ئه وه ی لای پیاوه که وه سوڤند بیته ئه م خالانه سه ره له ده دن:**

۱- هه لبارده ی مه رج بۆ پیاوه که نییه، گهر ئه وه ی به مه رج گرت مه رجه که ده سپرته وه و گریه سه ته که دروسته .

۲- ئه ریکردنی پووج نابیتیه وه به هه ستانی پیاوه که له دانیشته نه که، گهر بریتیدان بوایه ئه واکوتاهیتان به دانیشته نه که - به هه ستانی پیاوه که - پووجی ده کرده وه .

۳- په یوه سته کردنی له سه ر مه رجیک و دانه پالی بۆ داهاتوو دروسته به پیچه وانه ی بریتیدانه وه .

۴- گهر ئه ریکردنه که له پیاوه که وه بوو پاشگه زیبونه وه ی بۆ نییه پیش قبولکردن، چونکه له مانای په یوه سته کردنایه، گهر بریتیدانه که له هه ربوولوه بوو ئه وه دروسته .

**له سه ر ئه وه ی بریتیدان بیته له لایه ن ژنه که وه ئه م خالانه سه ره له ده دن:**

۱- ژنه که زانا بیته به مانای خولع و ئه وه ی له سه ری په یدا ده بیته له پابه ندبوون و رازی بیته له قبولکردندا و لیوه شاوه بیته له به خشیندا .

۲- گهر ئه ریکردن له ئه وه وه بوو وه ک خۆم خولع کرد له تو به هه زار دینار، ئه واکوتاه که پاشگه زیبونه وه ی بۆ هه یه به ره وه ی پیاوه که قبولی بکات، ئه ریکردن پووج ده بیته وه به به جیه لانی دانیشته نه که له لایه ن یه کیکیانیه وه پیش قبولکردنه که .

۳- بۆ ژنه که دروسته هه لبارده ی سی رۆژ بۆ خۆی به مه رج بگرت، له و ماوه یه دا بۆی هه یه هه لوه شانیه وه ی خولع هه لبژیریت و له و یوه خولعه که بسپرته وه، هه روه ها بۆی هه یه تیپه راندنی خولعه که هه لبژیریت و پیاوه که خولع و ته لاقی بۆ پیویست بیته .



"مالىكىەكان"<sup>(۱)</sup>: ئەوان پېيانوایە تەلاق بە برىتى - كە لەلايان پېى دەوترىت خولع - بە برىتىدان دادەنرىت لە ھەربوو لایەنەكەو، لەسەر ئەو ەش كۆمەلەك حوكم سەرھەلەن كە لەسەر برىتىدانەكان جىگىر دەبن لە رىكەوتنى ئەرىكردن بۆ قبول کردن، و كورته لەپتانی ئەرىكردن لەسەر دانىشتنەكە، و دروستى گىرانهو بەر لە قبولكردن.. تا ئەو ەى پېيانوایە لە حوكمەكانى تری قەرەبووكارىيە.

خولع لەلايان تەلەقدانىكى بائىنە وەك ەنەفىيەكان، گەر پیاو ەكە مافى گىرانهو ەى بۆ خۆى بە مەرج گرت، بۆ مالىك نوو رىوايەت ەيە كە "ابن وەب" رىوايەتى كردوون: يەكەم: مەرجەكە دروستە، "سحنون" ەلەبىزاربوو ە و ەوى بۆ ەيناو ەتەو ەو ەى رىكەوتن كرلەو لەسەر تەلاقىكى رجبى بەرانبەر برىتییەك، بۆيە كاركردن بە پېى رىكەوتنەكە دروستە.

نوو ەم: مەرجىكى پووچە، چونكە پىچەوانەيە بە دلاكارى گرتەستەكە كە برىتییە لە بەینوونە، چونكە "برىتى" بۆ رزگاربوون لە پیاو ەكە كرلەو، بۆيە جىگىر بوونى گىرانهو ە (رجعە) پىچەوانەى ئەو ەيە.

"شافىعيەكان"<sup>(۲)</sup>: لای شافىعييەكان رلەكان لە چۆناندى خولع و سەرچاو ەكى جياوازن، ەرو ەا جياوازيان لەو ەدا: ئايا جيابوونەو ە بە خولع تەلاقە يان ەلەو ەشانەو ە، گەر بلتین ەلەو ەشانەو ەيە ئەو ە برىتىدانە لە ەربوو لایەنەكەو ە، چونكە رىكەيەكى تىدا نىيە بۆ پەيوەستكردن تيايدا و لەسەر ئەو ەش ئەم خالانە سەرھەلەدەن:

۱- بۆ ئەرىكەر مافى پاشگەزىبوونەو ەيە بەر لە قبول کردن، چونكە ئەو ە سروشتى برىتىدانە.

(۱) راجع شرح الخرشي ۱۲/۴ وما بعدها. تفسير القرطبي ۱۴۵/۲ وما بعدها. الشيخ علي الخفيف فرق الزواج ص: ۱۴.

(۲) راجع نهاية المحتاج ۳۹۷/۶ وما بعدها. مغني المحتاج ۳۶۸/۳ وما بعدها. المذهب ۷۲/۲.

۲- قبولکردن له دانیشتنه که دا به گوزارشت یان نه وهی له جینگهی گوزارشت داده نیشیت له نامازه و نووسین تایبته به وانهی ناتوانن قسه بکن به مهرج دهگیریت، قبولکردن ته نها به کردار دروست نییه وهك پیشکesh کرنی نه و بریتیهی له سهری ریکه وتوون.

۳- له نیوان قبول کردن و نه ریکرندا شتیک روونه دات پشتته لکردن (واته ناپارزیهوون) ی لی بخوینرته وه.

گهر وتمان ته لاقه له باریکدا نه ریکرندا له میرده که وه بیت حوکه کانی جیاواز ده بن وهك له وهی له ژنه که وه بیت:

أ- گهر نه ریکرندا له میرده که وه بیت و ته لاقه که تیپه پینرلو بیت وهك له سه رسه د لینار ته لاقمدا، نه و حوکه کانی بریتیدانی پیشتر باسکرویان به سه ردا گوزهر دهکات، گهر نه ریکرند که له پیاوه که وه به گوزاره ی په یوه سترکدن بوو له نه ریدا وهك "هه رکات ئازادت کردم له فلان قهرزت تو ته لاقدرلوی"، نه وه په یوه سترکدنی رووته له لای پیاوه که وه لیکچوونی بریتیدانی لی ناخوینرته وه، له باری هاتنه دی سیفه تی په یوه سترکلو پییه وه ته لاقه که ده که ویت، و نه مانه له سهری سه ره لده دهن:

۱- پاشگه زیوونه وهی تیدا نییه وهك ته لاقدانی خالی له بریتی.

۲- قبولکردنی به گوزاره به مهرج ناگیریت چونکه دارپشتنه که دلوای ناکات.

۳- کاری سویندله سه رخورلو له ژنه که وه ده موده ست به مهرج ناگیریت، گهر په یوه سترکدنه که له وانه بوو نامازه ی به گشتاندن ده کرد وهك: هه رکات، هه رده م... به پیچه وانه ی "إن-گهر" په یوه سترکدن پییه وه ده موده ستی و به کسه ری دلوا دهکات، له "إذا-نه گهر" دا جیاوازی هه یه وهك پیشتر باس کرا.

ب- گهر نه ریکرند که له ژنه که وه بوو په کسانه ته لاقه که په یوه سترکدن بیت یان تیپه پاندن وهك "له سه رسه د لینار ته لاقم بده" یان "نه گهر ته لاقم بده ی سه د

بىنارت پىي دەدەم"، پىاۋەكەش دەمودەست ۋە لامىدلىۋە ئەۋە برىتىدانە لەلەين ژنەكەۋە شىۋەيە لە پاداشتى تىدلىۋە: برىتىدانە چونكە ژنەكە پابەند دەبىت بە پىدانی برىتى بەرانبەر كۆتاهىتان بە پەيۋەندى ژن و مىزدى، شىۋەيە لە پىدانی تىدلىۋە، چونكە مال بەرانبەر شتىك دەبەخشىت پىاۋەكەي پىي سەرىخۆ كرلۋە ئەۋەش تەلەق، ۋەك كاركەر لە پاداشتا، لەسەر ئەۋە ئەم خالانە سەرىخەلدەدەن:

۱- ژنەكە پاشگگە زىۋونەۋەي بۆ ھەيە بەر لە ۋەلامى پىاۋەكە، چونكە ئەمە ھوكمى برىتىدانەكان ۋە جەئالەكانە.

۲- دەمودەستى ۋە يەكسەرى ۋەلام بە مەرج دەگىرىت ۋە لامەكەي تىپەراندىن بىت يان پەيۋەستكرىن، ئەۋەش ۋەك زالبونى برىتىدان لەلەي خۆيەۋە بەسەر پەيۋەستكرىندا، مەگەر ژنەكە لە ئەرىكرىنەكەيدا شتىكى راگەياندىن بىت ئامازە بىت بۆ مانايى بواخستن.

۳- ھەماھەنگىۋونى ئەرىكرىن ۋە قىۋول كرىن.

گەر مىردەكە لە خولەدا بە مەرجى گرت مالى رجەي ھەبىت، بۆ شافىيىيەكان سى را ھەيە:

۱- رايەك: تەلەقكە بە رجەي دەكەۋىت، بۆيە لەسەر ژنەكە پىۋىستە برىتىيەكە رەد بىكەتەۋە، چونكە مال ۋە رجەي پىچەۋانەي يەكترىن، بۆيە ھەرىۋوكيان بەردەبنەۋە ۋە تەلەقكە لەسەر بىنەرتى خۆي دەمىنىتەۋە ئەۋەش كاتىك رجەي بىت<sup>(۱)</sup>.

(۱) لە "الاشباہ والنظائر" دا ھاتىۋە: ئەۋەي بە شەرىع جىگىرىۋە پىش دەخىرت بەسەر ئەۋەي بە مەرج جىگىرىۋە، گەر بلىت: "بە ھەزار (بىنان) تەلەق دەدەم بە مەرجىك رجەم بۆ ھەبىت" ۋەتنى "بە ھەزار" بەردەبىتەۋە ۋە تەلەقكە بە رجەي دەكەۋىت، چونكە مال بە مەرجەكە جىگىرىۋە ۋە رجەي بە شەرىع جىگىرىۋە ۋە ئەمەي نوۋەمىيان بەھىزترە.

۲- له رایه کدا ناکه ویټ گهر بریتي خولعه که بریتي بوو له نازاد کړنی پیاوړه که له ماره بیه که یان له قه رزه که ی، چونکه ریځه یه ک بوونی نییه بۆ که وټنی خولع مه گهر به دروستی نازاد کړن، دروستییه که شی به یڼوونه پټویست ده کات له نه ریکړنی که وټنی ټولاقه که به رجعی.

۳- له رای سټیه مدا ته لاقه که به بائین ده که ویټ و بریتیه که مارهی هاو شپوه ده بیټ بینا له سهر نه وه ی نه گهر مه رج بریتیه که شی ټیکبدات خولعه که ټیکنادات.

"حه نبلیه کان"<sup>(۱)</sup>: له نه حمه ده وه رایه کان جیاوازن، له یه کټک له ریوایه ته کاندای بریتیه له هه لوه شان وه، له ریوایه تی دوو ه مدا ته لاقی بائینه، هه روه ها له ریوایه ټیکتی تردا به گوزاره ی خولع و که لکبینین، هه لوه شان وه: هه لوه شان وه یه که ژماره ی ته لاقه کانی پی که م ناکات، هه روه ها له نه حمه ده وه: گهر نیه تی ته لاقی لی هیټا نه وه ته لاقه، نه گهر نه، بریتیه له هه لوه شان وه، خاوه نی "المحرر"<sup>(۲)</sup> ده لټت: نه وه راسترینانه.

له سهر نه وه بینا ده کړت:

۱- گهر نه ریکړنه که ټپه پانډن بیټ خولع ده بیټه بریتیدان له هه رډو لایه نه که وه و له سهری نه م خالانه سهر ه لده دن:

۱- گونجایی په شیمان بوونه وه ی ته ولو له نه ریکړنه که بهر له وه ی نه و یرتر قبولی بکات.

۲- پټویسته قبول کړنه که له دانیشتنی نه ریکړنه که دا بیټ، یان له دانیشتنی زانست به نه ریکړنه که.

۳- پټویسته نه ریکړن و قبول کړن هه ماهه نگ بین.

(۱) راجع منتهی الارادات ۲/۲۳۸. المغنی والشرح الکبیر ۸/۲۰۰.

(۲) راجع المحرر ۲/۴۵.

ب-گەر لە شىۋانزى پەيوەستىگىرىندا بوو لەسەر وتنى دروستىيەكەى لە خولەدا، ئەوا:

۱-بۆ پياوھەكە پاشگەزىيۈنەوھ نىيە بەر لە قىبۇلگىرىنى ژنەكە.

۲-قىبۇلگىرىنەكە بە دانىشتنەكە كۆتۈبەند ناكىرىت.

۳-پىۋىستە ئەزىگىرىن قىبۇل گىرىن ھەماھەنگ بىن.

"جەغەرىيەكان<sup>(۱)</sup>": فەقىھانى جەغەرى پىيانولىيە خولع بىرىتييە لە سىرىنەوھى كۆتۈبەندى ھاوسەرگىرى بە فىدىيەكە لە ژنەكەوھ لەبارى تاكبۇنەوھى ژنەكە بە بىزارىيۈن، گەر بىزارىيۈنەكە لە ھەرىوۋ لاوھ بوو ئەوا جىبابۇنەوھەكە پىدەوتىت بەرىيۈن(دابىران)، لە ھەرىوۋ بارەكەدا پىۋىستە لە نىۋان بوو لايەنەكەدا لەسەر بىرىتىدانى رىووت تەلاھەكە بىكەوئىت، لە كاتىكدا پەيوەستىيۈن لەسەر راي ئەوان دروست نىيە بۆيە ھۆكەمەكانى بىرىتىدانى بەسەردا گۆزەر دىھكات.

زۆرىيە فەقىھان پىيانولىيە خولع تەلاھىكى بائىنە، لە "مستىرك الوسائل"<sup>(۲)</sup>دا ھاتىوھ: تەلاھى خۆخولەكەر بائىنە و رىجەئى تىدا نىيە، لە "الروضة البهيّة"<sup>(۳)</sup>دا ھاتىوھ: (خولع تەلاھىكە بە بىرىتييەكى مەبەستىگىرلوى پىۋىست لەلاى مىردەكەوھ)، ئەمەش لەسەر ئەوھ بىناكلوھ بەمەرج دىگىرىت تەلاق لوى خولع بىكەوئىت، بەلام گەر شىۋىنى نەكەوئىت ھەندىك لە فەقىھان دىلەن ئەوھ بىرىتييە لە ھەلۋەشانەوھ<sup>(۴)</sup>.

گەر پياوھەكە مافى گىرپانەوھى بۆخۆى بەمەرج گىرت ئەوا مەرجەكە پوۋچەل دىبىتەوھ، چۈنكە پىچەوانىيە لەگەل سۈننەتدا، بەلام بۆ ژنەكە لە عىدەدا مافى پاشگەزىيۈنەوھ ھەيە لە بەخشىنەكەى، لەو بارەدا رىجە بۆ مىردەكە دروست دىبىت،

(۱) راجع شرائع الاسلام ۵۳/۲ وما بعدها.

(۲) مستىرك الوسائل ۳۵/۳. الخلاف للطوسى ۲۱۵/۲. الكافى ۱۴۴/۶.

(۳) الروضة البهيّة ۱۶۳/۲.

(۴) راجع المختصر النافع ص ۲۳۷.

ردمی دسملاتی ویست له تملاقدا (له شریعت و یاسا و عورفی چوارهمزاسالدا) —————

"العاملى"<sup>(۱)</sup> ده لیت: گەر خولع ته ولو بوو رجعه بۆ پیاوه که نییه بهر له په شیمانبوونه وهی ژنه که له به خشینه کهی، بۆ ژنه که په شیمانبوونه وه هیه تا له عیده دا بیت گەر له وانه بوو عیده یان له سهره، گەر عیده کهی کوتایی پیتات یان عیده ی نه بوو وهک نه و ژنه ی پیاوه کهی نه چوو ته لای و ئافره تی منداڵ و ژنی له حه یزچوو نه و ا بهر هایی ژنه که په شیمانبوونه وهی بۆ نییه، گەر په شیمانبوونه وه لهر کاته ی په شیمانبوونه وهی تیدا دروسته - ته لاقه که ده بیت به رجعی و حوکه کانی له سهر پیدا ده بن.

"زه ییه کان"<sup>(۲)</sup> زانایانی زهیدی خولعیان بۆ دوو بهش دابهش کربووه:

أ. خولع به گریه ستيك که بریتیه له گریه سستی نیتوان دوو هاوسهره که له سهر هه لوه شانه وهی گریی هاوسهری به بریتیه ک که ژنه که دهیدات به پیاوه که و حوکه کانی بریتیدانی به سهر دا گوزهر دهکات:

۱- ده بی نه ریکردن و قبول کردنی تیدا بیت و له دانیشتاننیکدا بیت، و هه ماههنگی له نیتوان نه ریکردن و قبول کردنی رووبدات.

۲- تاییهت به گونجایی په شیمانبوونه وه گەر نه ریکردنه که له میرده که وه بوو نه وهی بۆ دروست نییه بهر له قبول کردنی ژنه که، چونکه بۆی نییه په شیمان بیتته وه له ته لاق، نیمام یه حیا له وه دا دله پلویکی بۆ دروست بووه له بهر نه و مانای بریتیدانه ی تیدایه، گەر نه ریکردنه که له ژنه که وه بوو مافی په شیمانبوونه وهی بۆ هیه، چونکه خولع تاییهت به ژنه که بریتیدانه.

ب- خولع به مارج: نه وهش نه وهیه نه ریکردنه کهی په یوه سست بکات به به ده سته پینانی شتيك، بۆیه قبول کردنه کهی ته نها به گوزارشت به هه ند وهر ناگیریت بهر له به ده سته اتنی مارجه که.

(۱) راجع الروضة البهية المرجع السابق.

(۲) راجع التاج المنهب ۱۷۴/۲. وما بعدها. الروض النضير ۱۶۷/۴ وما بعدها. البحر الزخار ۱۷۹/۲ وما بعدها. المنتزع المختار ۴۳۸/۲ وما بعدها.

شىۋازەكەى ۋەك پياۋەكە بلىت: گەريان ھەركات فلان شتت پىدام تۆ  
تەلاقدرلوى، يان ژنەكە بلىت: گەرتەلاقم بەدى فلان شتت بۆ تۆ بىت، گەر  
ئەرىكەنەكە لە پياۋەكە ۋە بوو:

۱- تەنھا بۆلى ھاتنەدى مەرچەكە دەكەۋىت، لە رىۋايەتتەكە ۋە لە ئىمام يەحياۋە  
پىۋىستە مەرچەكە لە دانىشتىنى ئەرىكەندا بوونى ھەبىت، لە رىۋايەتى  
ئوۋەمدا كە جەھوۋى لە سەرە ئوۋە بە مەرچ ناگىرىت.

۲- مافى پەشىمانبۇنەۋە بۆ پياۋەكە نىيە ۋەك پەيۋەستىكەن بەبى برىتى، گەر  
ئەرىكەنەكە لە ژنەكە ۋە بوو خولەكە لە لاي ئوۋە ۋە برىتىدان ۋ بە مولكەنە،  
بۆيە مافى پەشىمانبۇنەۋە بۆ ھەيە بەر لە قىبۇلگەرنى پياۋەكە.

جىلۋازى لە نىۋان دوو خولەكەدا:

۱- لە خولەدا بە گرىپەست پىۋىستە لە دانىشتىنى ئەرىكەندا يان دانىشتىنى ئاگاھى  
پىنى قىبۇلگەرنە ھەبىت، يان لە دانىشتىنى زانست بە ئەرىكەنە، بە پىچەۋانەۋە  
خولەكە بە مەرچە ۋە.

۲- لە خولەكە بە گرىپەست نشوزى ژنەكە بە مەرچ دەگىرىت لە كاتى قىبۇلگەرنە ۋ لە  
خولەكە بە مەرچدا لە كاتى مەرچەكەدا.

۳- لە خولەدا بە گرىپەست مۆلەتى پى دەگات، گەر كەسىكى فزول ھەستا بە  
ئەرىكەنەكە لە يەككىيانەۋە ۋ ئوۋەكەسەى مۆلەتى بۆ ھەيە مۆلەتى پىدا ۋ  
ئەۋىترىان قىبۇلى كەرتەلاقەكە دەكەۋىت.

۴- لە خولەكە بە گرىپەست پەشىمانبۇنەۋە بۆ ئوۋەكەسەى پابەندە بە برىتپەۋە  
پىش قىبۇلگەرنە دروستە، يەكسانە ژنەكە بىت يان كەسىكى ترچكە لە ژنەكە،  
ئوۋەكارە بۆ پياۋەكە دروست نىيە، بەلام لە خولەكە بە مەرچدا پەشىمانبۇنەۋە  
بەرەھايى بوونى نىيە.

### مه‌رجی رجعه،

لای زه‌بیه‌یه‌کان ئه‌م مه‌رجه دروست نییه، چونکه پێچه‌وانه‌ی دلاوکاری گرتیه‌سته‌که‌یه که بریتیه له به‌یننونه.

خولع به ناوی ته‌لاقی بائینه‌وه له‌لایان رێگره له رجعه مه‌گه‌ر به گرتیه‌ستیکێ نوی<sup>(١)</sup>.

"ظاهریه‌کان<sup>(٢)</sup>": خولع له‌لایان گرتیه‌سته له نێوان دوو هاوسه‌ره‌که‌دا و پێویسته له‌په‌وی رازی‌بوونه‌وه مه‌رجه‌کان و حوکه‌کانی گرتیه‌ستی بریتیدانی تیدا به‌بییت، هه‌روه‌ها رێکه‌وتن (هه‌ماهه‌نگبوون) ی ئه‌رێکردن و قبوولکردن له دانیشتنه‌که‌دا... په‌یوه‌ستکردن تیایدا دروست نییه، چونکه هه‌موو په‌یوه‌ستکردنێک له ته‌لاق و خولعدا پووجه.

خولع له‌لایان ته‌لاقی رجعییه، گه‌ر دوا‌ی خولعه‌که گێڕایه‌وه و ژنه‌که له عیده‌دا بوو له‌سه‌ریه‌تی بریتیه‌که به‌ته‌واوی بگێڕێته‌وه بۆ ژنه‌که، مه‌گه‌ر له‌کاتی خولعه‌که‌دا به‌ردانه‌وه‌ی مافی ژنه‌که‌ی له گێڕانه‌وه‌ی به‌مه‌رج گرتبیت، له‌وباره‌دا مه‌رجه‌که دروسته و ژنه‌که مافی دلاوکردنی ئه‌وه‌ی بۆ نییه.

"نییاضیه‌کان<sup>(٣)</sup>": خولع رێکه‌وتنی نێوان دوو هاوسه‌ره‌که‌یه به ئه‌رێکردن و قبوولکردن، له‌گه‌ڵ ناپازی‌بوون دروست نییه، هه‌ماهه‌نگبوونی ئه‌رێکردن و قبوولکردنی تیدا به‌مه‌رج ده‌گیریت، له پابه‌ندبوون به دانیشتنه‌که‌وه جیاوازی هه‌یه، له "شرح النیل"<sup>(٤)</sup> دا هاتوه: گه‌ر ژنه‌که پیاوه‌که‌ی لێ نازاد کرد و هه‌ستا و قبوولی نه‌کرد و پاشان قبوولی کرد زۆرینه له‌سه‌ر دروستی ئه‌و کاره‌ن، وتراویشه دوا‌ی دانیشتنه‌که رێکه‌ی پێ نادریت، بێنا له‌سه‌ری ئه‌وه نابێته فیدا بۆی، دروست

(١) راجع التاج المنه‌ب المرجع السابق ١٩٣/٢. البحر الزخار المرجع السابق.

(٢) راجع للمطی ٣٣٠/١٠ وما بعدها.

(٣) راجع شرح النیل ٤٨٣/٣.

(٤) المرجع السابق.



یەكەمەكەیانە، گەر پەشیماننبووێهه بهر له وهی پیاوهكه قبوولی بکات له بواى ئه وه قبوولکردن بۆ پیاوهكه نیه، و تراویشه بۆی ههیه، گەر پیاوهكه ههستا و قبوولی نه کرد و تراوه ناچار دهکریت له سهر قبوولکردنی یان ره دهکریته وه و تراویشه قبوولکردنی له دهستچوه.

جیاپوونه وه به خولع ته لاقی بائینه له لایان ئه گەر له سهر بریتیهك بوو، به لام گەر له عیده دا دوو هاوسه ره كه له سهر گه پانه وه پیکهاتن ریکه وتنه كه دروسته و هاوسه رییان بۆ ده گه پرتیه وه گەر ته لاقی سییه م نه بیته یان بهر له چوونه لا نه بیته، ئه گینا گه پانه وه یان بۆ نیه، بۆ دروستی گێرانه وه رازیبوونی ژنه كه و قبوولکردنی و ئاماده بوونی دوو شایهت به مه رج ده گیریت، له گێرانه وهی ته لاقدا رازیبوونی ژنه كه یان به مه رج نه گرتوه، چونكه خولع به هه ربووكیان كرلوه و پێویسته گه پانه وه ش به هه ربووكیان بیته.

#### نه نجامگیری و پارسه نگان:

له م والا کردنه وه ده گه یه ئه و نه نجامه ی سه رچاوه ی جیاوازی فه قیهان له چۆنانندی خولعا بریتیه له جیاوازی له لیکدانه وهی ده قه کانی حوکمی خولعا، هه روه ها به ره له سستی روواله تی له نیتوان هه ندی له فه رمووده ی ریوایه تکرلو و به کاره یتانی پێوانه.

هه ركه س ده لیت: خولع هه لوه شانه وه یه ده سستی به م به لگانه وه گرتوه:

- ١- گەر خولع ته لاق بیته ته لاقدان ده بیته به چوار، دوانیان له ئایه تی: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾، سییه میان له ئایه تی: ﴿فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ﴾، چواره میش له ئایه تی: ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ﴾

ردای دصمالتی بوست له ته لاقدا (له شەریعت و یاسا و عورفی چوارەمەزاسالدا) —

۲- ئەوەی لە پێنەمبەرەوه (ﷺ) رێویە تکرلوه: ((فەرمانی کردبوو بە ئاfrهتی خوۆلەکر بە یەك حەیز عیدە بگریت))<sup>(۱)</sup>، "الخطابی" لە حەنبەلییەکان دەلالت: ئەوه بەهێزترین بەلگەیه بۆ ئەو کەسەى دەلالت خوولە هەلۆه شانه وهیه و تهلاق نییه<sup>(۲)</sup>

۳- ئەوەی لە ئیبن عەباسه وه رێویە تکرلوه له وهى پیاویك كه ژنه كەى خوولە کرد بوو له دواى دوو ته لاقدان لێى پرسى: ئایا بۆى حەلالە بە گرتیە سستیكى نوێ بەبێ ئەوهى میزد بە پیاویكى تر بکات؟ وتى: (بەلێ، دەتوانیت هاوسەرى له گەل بکات چونکه خوولە تهلاق نییه)<sup>(۳)</sup>.

۴- پێوانەى هاوسەرگیری له سەر فرۆشتن چونکه گرتیە سستیکە هەلگری هەلۆه شانه وهیه وهك گرتیە سستی فرۆشتن كە بە كەنارگیری کردن هەلده وشیتەوه)<sup>(۴)</sup>.

**هەركەسیش دەلالت خوولە ته لاقى بائینه بەمانە بەلگە دەهێنیتەوه:**

۱- ئایەتى: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾ مانای حوکمی نووان دەگەیه نیت گەر بوانە كەى خست نەك له سەر رووی خوولە و گێرانه وهیان له گەل جیگیر بوو بە ئایەتى: ﴿فَإِمْسَاكُ بِمَعْرُوفٍ﴾، پاشان حوکمی ئەو بوانەى باسکردبوو گەر له سەر رووی خوولە بوون و له هەره شه و موباحبوون تیاياندا جیا بوونه وه (رۆشن بوونه وه)، هەروها ئەو بارەى وه رگرتنى مالى تیدا دروسته له گەل ئەو بارەى وه رگرتنى مالى تیدا دروست نییه، پاشان ئەمەى عەتفکردۆته وه سەر ئەوه: ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا...﴾

(۱) (عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ امْرَأَةً ثَابِتِ بْنِ قَيْسٍ اخْتَلَعَتْ مِنْ رَوْحِهَا عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ فَأَمَرَهَا النَّبِيُّ

ﷺ أَنْ تَعْتَدَ بِحَيْضَةٍ) (البخاري: ۱۱۰۶)

(۲) تفسير القرطبي ۱/۴۳. أحكام القرآن للجصاص ۲/۹۴. سبل السلام ۳/۲۲۰.

(۳) سبل السلام ۳/۲۲۰.

(۴) المبسوط للسرخسي ۶/۱۷۱.

عەتەفكرلو بۆ سەر دوانە پېشكە وتووە باسكروەكە دەگەرېتەو، جارێك لە سەر رووی خولع و جارێكى تر لە سەر رووی خولع نە<sup>(۱)</sup>.

۲- لە عومەرى كۆپى خەتاب و عەلى كۆپى ئەبى تالب و ئىبن مەسعودەو- خولیان لى رەزى بىت- بە راگىراوى لە سەر ئەوان و بەرزكروە بۆ لای پېتەمبەر (ﷺ) رىوايە تەكرارە: ((خولع تەلەقدانى يەك دانەيە))

۳- هاوسەرگىرى پێوانە ناكړيت بۆ سەر هېچ گرتيەستىكى تر قابىلى هەلۆه شانهو، بىت، چونكە سروشتىكى تايبەتى هەيە و پەيوەستە بە ژيانى خێزانەو، بۆيە گەر تەواو بوو هەلۆه شانهو هەلناگړيت.

### بەرى جياوازي:

۱- تەلاق يەكسەر و دەمودەست پەيوەندى هاوسەرى كۆتا پى ناهيتيت گەر تەلاقەكە رجعى بوو، بەلكو دواى كۆتاهيتانى عىدە نيتە بەرەو، بە پېچەوانەى هەلۆه شانهو ئەمەيان پەيوەندى هاوسەرى يەكسەر و دەمودەست كۆتا پى دەهيتيت لە هەموو شتووەكاندا.

۲- تەلاق گرتيەستەكە لە بنەپەتيدا بە ئەسەرىكى گەرلو هەلناوە شيتيتەو، بەلكو ئەو كۆتاهيتانە بە هاوسەرى لە چركەساتى كەوتنيەو، بە پېچەوانەى هەلۆه شانهو كە مافى سەرەلدرلو لەسەرى دان پيدا نائيت وەك دابەشكرنى مارهيهكە پيش چوونە لا.

۳- كۆتاهيتانى پەيوەندى هاوسەرى بە تەلاق بۆ بوونى ناتەواويەك لە هاوسەرگيريدا ناگەرېتەو بە پېچەوانەى هەلۆه شانهو.

۴- عىدەى هەلۆه شانهو تەنها يەك حەيزە لە لای هەندى لە فەقهيان بە پېچەوانەى تەلاقەو<sup>(۲)</sup>.

(۱) احكام القرآن للجصاص ۹۶/۲.

(۲) تفسير القرطبي ۱۴۴/۳ - ۱۴ پارسەنگان: ۵.

— | رادى دمه لاقى بىست له ته لاقدا (له شهرى ممت وىسا و عورفى چوار هزار سالدا) | —

ه- هه لوه شانوه ژماره ی ته لاقه کان که م ناکات هه رکه س نوای بوو ته لاقه که خولعی له ژنه که ی کرد بوی هه یه بیگړیتوه با میړدی به پیاوړکی تریش نه کړد بیت، بیا له سه ر نه وه ی خولع هه لوه شانوه بیت وه ک پیشتر له فتواکه ی ئین عه باسدا نه وه مان روشن کړده وه.

### پارسه نگدان:

قسه ی پارسه نگدلو نه وه یه جمهورى فیه یهان بوی ده چن له وه ی خولع ته لاقى بائینه، به م جوړه:

۱- فیداکردن پټویست ده کات ته لاقه که بائین بیت، چونکه راسته قینه ی فیداکردن له نایه تی: ﴿فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ﴾ بریتیه له دلوای جیه جیکردن و کوتاپه یان، وه ک فیدیه دانی لیل به بریتیه ک، گه ر ته لاقه که رجعی بویه نه وا پټویستی ده کړد گوزاره ی فیدیه له حه قیقه تی خو ی لابه دین به بی پټویست بوون، نه وه ش به ریکه وتنی هه مووان دروست نییه.

۲- پالنه ری هانده ر بو ره وایه تی خولع به ژوری بریتیه له هه لگرتنی نشوزی راستبووه وه له پیاوه که وه یان له ژنه که وه یان له هه ر بووکیانه وه، و ترسان له که مته رخه می به رانبه ر راستکړینه وه و پاراستنی سنووره کانی خودا، نه مه ش ناتوانریت ده سته به ر بکړیت مه گه ر به دانانی خولع به ته لاقى بائین، ده رگا که به پوی پیاوه که دا داده خات له گپړانه وه و جاریکى تر چوونه وه ناو نوزه خى ته نگه ژه و دژواریه کان.

۳- هه لوه شانوه یان مانای هه لوه شانوه ی گرتیه سته که ی هه یه و گه پانه وه ی هه ر بوو لایه نه که یه بو نه وه ی پیشتر له سه ری بوون به هو ی راستبوونه وه ی ناتواوویه ک تیایدا، بویه نه وه بو هاوسه ریه ک نابیت ته واو بوو بیت و پایه و مه رجه کانی فه راهه م بووین.

يان مەبەستى پىتى كەناردانە بە گىرۋانە ۋە ئۇ شەتەي ھەرىكەتە ئۇلارنىڭ مەبەستى بەسەرداگرتۇۋە بۇ ئۇرۇنغان گىرۋانە ۋە يەك خالىي بىتتە لە زىيادە و ئاتە ۋولۇ، ئەمە ھىچ كەس لە فەقىھان تايىبەت بە خولع بە مەرجى نەگرتۇۋە.

۴-ئەۋقەسى گەر خولع تەلاق بىتتە پىتۇست دەكەت تەلاقەكان چوار بن رەدىكروۋە، چۈنكە مەبەست لە ئايەتى: ﴿الطَّلَاقُ مَرَّتَانٍ﴾ ئەۋتەلاقىيە كە بەئولۇدا بۇ پىاۋەكە ھەلەلە ۋەكەي بگىرۋىتەۋە لە بارىكدا تەلاق رجعى بىتتە، يان بە گىرۋىستىكى نوئى لە بارىكدا تەلاقەكە بائىن بىتتە، تەلاقى سىيەم واتە بۇ جارى سىيەم لەم ئايەتە ۋە رەگىراۋە: ﴿أَوْ تَسْرِحَ بِإِحْسَانٍ﴾ واتە: يان تەلاقەدانىيان بەچاكە، ئايەتى: ﴿فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ﴾ بۇ سى تەلاقەكە دەگەرتەۋە، واتە تەلاق لە ھەر جارەكەيدا، ۋەك چۈن بەئى بەرامبەر دىروستە ھەر بەۋجۇرە بە بەرانبەر و برىتىش دىروستە، ئەمە پىتى دەۋىرتىت خولع، ئايەتى: ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ﴾<sup>(۱)</sup> رۇشنىكرىدەۋە سى تەلاقەكە بە لە جارى سىيەمدا، ھەلەيە بىتتە تەلاقى سىيەم لەم ئايەتەۋە ۋە رەدەگىرۋىت ۋەك لە خولعدا.

ھەلۋىستى ياسا لە خولع:

ياساى بارى كەسىتتى ۋالەتە ەرەبى و ئىسلامىيەكان دانىيان بە رەۋايەتى خولعدا ناۋە ۋەك دەستىردن بۇ ئەۋەي لە شەرىعەتى ئىسلامدا بىرپارى لەسەر دىروۋە لەگەل جىاۋازى لە ھەندى دىرۋە پىداندان، بەم جۇرە:

(۱) ﴿فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهُ فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يَتَرَاجَعَا أَنْ طَلَّقَا أَنْ يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ﴾ (البقرة: ۲۲۰).

**ياساى عىراقى:** ياسادانەرى عىراقى ھەندى لى ھۆكەمەكانى خولعى  
رۆشەنكرىتەو ھە مادەى (۴۶) لى ياساى بارى كەسىتى راستكرلو ھە ژۆر ناوئىشانى  
(جىاكرىنەو ھە لىبژاردەى) لى ھەم بېرگانەدا:

۱- خولع لابرەنى كۆتۈبەندى ھاوسەركىرىيە بە كوزارەى خولع يان ئەو ھە لى ماناى  
خولعاى، بە نەركىردن و قىبول كىردن لى بەردەم قازىدا دادەمەزىت، لى گەل  
رەچاوكىرنى مادەى (۳۹) لى ئەم ياساىدا<sup>(۱)</sup>.

۲- بۆ دىروستى خولع بە مەرج دەگىرىت: مىردەكە لىئەشاو ھە بۆ خىستى تەلاق  
و ژەكەش لىئەشاو ھە بۆ جىگەى ئەو تەلاق خىستە، خولع بە تەلاقى بائىن  
دەكەوئ.

۳- بۆ مىردەكە ھە ھە ژەى خولع بىكات لى سەر بىرىتىيەك ژۆرتىر يان كەمتر لى  
مارەىيەكەى.

لەم ياساىو ھە وا دەردەكەوئ رايەكەى ھەسەنى بەسرى و ئىبىن سىرىن و  
سەعىدى كۆپى جوبەرى و ھەركىتو ھە ھەدا كە خولع پىئوستە لى بەردەم قازىدا  
بىت، بەلام ئەو ھە نەكرىو ھە مەرج بۆ راستىتى خولعەكە.

ياسادانەرى عىراقى راي جەھورى و ھەركىتو ھە ھەدا كە خولع تەلاقى بائىنە، و  
شۆپىنى مەزھەبى زەھىرى كەوتو ھە ھەدا كە بىرىتى خولع سىنورىكى دىارىكرلو بۆ  
نىيە، لى ھەرىو ھە لىبژاردەكەدا كارىكى باشى ئەنجاملو ھە.

<sup>(۱)</sup> نص المادة (۳۹):

۱- ھەركەسە تەلاقى دەوئ پىئوستە لى سەرى لى دانگى شەرى دىلەيك راستىكەتو ھە و  
دىلوى خىستى تەلاقەكە بىكات و بىپارى بۆ بەدەستەپىئىت، گەر نەتوانى بگەپتەو بۆ  
دانگ پىئوستە لى سەر تەلاقەكە لى دانگ تۆمارىكات لى ماو ھە عىدەكەدا.  
۲- بەلگەى ھاوسەرى بە ھەندەردەگىرىت تا كاتى پوچكرىنەو ھە لى دانگ.

مىسىرى: شىتېك لە حوكمەكانى خولعى نەھىتتاوھ جگە لەوھى لە مادەى (۵)دا<sup>(۱)</sup> ھاتووھ لەوھى تەلاق لەسەر مالىك تەلاقى بائىنە.

سورى: ياسادانەرى سورى چارەسەرى ھەندى لە حوكمەكانى خولعى كرىووھ لە مادەكانى (۹۵-۱۰۰)دا، بۆيە لە ئافرەتى خۆخولەكەردا تەمەنى پىنگەيىنى بەمەرج كرىتووھ (م ۹۵)، مافى پەشىمانبوونەوھى بۆ ھەربوو لايەكە دانپىادا ناوھ بەر لە قبوول كرىنى ئەويتىريان (م ۹۶)، ئەوھى رۆشن كرىتوھ ھەرشىتېك پابەندبوونى دروست بىت لەرووى شەرەوھ دروستە بىيىتە برىتى خولع (م ۹۷)، رىگەى بە خولع دلوھ لەسەر مارەى وشتى ترو دابەزىن لە ماف (م ۹۸)، ئەرلەى ھەرگىتووھ كە دەلىت تەلاقى رجبى دەكەوئىت لەبارى خالىبوونى خولع لە برىتى (م ۱۰۰).

تونسى: ياسادانەرى تونسسى تەلاقى بۆ دوو بەش دابەش كرىووھ: تەلاقى قەزلىيانە ئەوھش ئەوھىيە تەنھا لەبەردەم قەزادا و بە بوونى پاسا و دەخريت، لەگەل تەلاقى رازىمەندانە كە بە رىكەوتنى ھەربوو لايەنەكە ئەنجام دەدرىت (الفصل ۲۱)، سىروشتى ئەر رىكەوتنە و رۆشكرىنەوھى حوكمەكانى بىارىنە كرىووھ، بەلام ئەوھى تىببىنى دەكرىت لەسەرى ئەوھىيە نەكەوتنى تەلاقى راگەيانووھ گەر لە دادگا ئەنجام نەدرىت و بە سەرپەرشتىارى قازى نەبىت، ئەم مەرجە ھەرچەند ھەندى لە فەقىھان تايبەت بە خولع وتويانە، بەلام لەگەل ئەوھش لە ئىسلامدا تايبەت بە تەلاقى بىبەرانبەر نەھاتووھ.

مەغرىبى: بۆ دوو ھاوسەرەكە ھەيە رەزامەندى نىشان بەدن لەسەر تەلاق بە خولع (الفصل ۶۱)

ئافرەتى پىنگەيوو خۆى خولع دەكات، ئەوانەش لەخوار تەمەنى پىنگەيشتووى ياساىيەوھن گەر خولع بكرىن تەلاقەكە دەكەوئىت و ژنەكە پابەند نابىت بە پىدانى برىتى خولەوھ مەگەر بە رازىبوونى سەرپەرشتىارى مالاكەى (الفصل ۶۲)

(۱) القانون رقم (۲۵) لسنة ۱۹۲۹ المعدل بالقانون رقم (۴۴) لسنة ۱۹۷۹.

ئەوھى مىردەكە شايستە يەتتى لە خولەكرىنەكەوھ بە مەرج دەگىرىت خولمى ژنەكە  
ھەلبۇزىنىك بىتت لە ئەوھوھ (لە ژنەكەوھ) بۇ جىابوونەوھ لە مىردەكە بەبى ژۇرلىكرىن  
و بەبى زىان (الفصل ۶۲)

ھەموو ئەوھى پابەندبوونى لە رووى شەرەوھە دروستە كرىنى بە برىتى خولە  
دروستە (الفصل ۶۴)

خولە بە شىتىك كە مافى مىندالەكانى پىئوھ پەيوھستە دروست نىيە گەر ئافرەتەكە  
نەدار بوو (الفصل ۶۵).

جەزائىرى: گەر ئاكۆكى لە نىئان بوو ھاوسەرەكەدا توندىبويەوھ (پەرەيسەند) و  
زىان لە مىردەكەوھ نەسەلما پىئويستە بوو دانوھەر دىاربىكرىن بۇ ئەوھى لە نىئانىندا  
سولج بىكەن و پىكىيانبەيئەنەوھ، بۇ ژنەكە ھەيە لەو بارەدا خولە بختە روو، بۇ بوو  
دانوھەكە ھەيە راپۇرتىك لە بوو تۆمەتبارەكەوھ لە ماوھى بوو مانگدا پىشكەش  
بىكەن (م ۴۶).

ئوردەنى: ياساى ئوردەنى لە ھەموو ياساكانى ترزىاتر و ژۇرتر دەستى بۇ  
ھوكمەكانى خولە برىوھە و روشنى كرىوونەتەوھ، لە مادەكانى (۱۰۲-۱۱۳) بەم جۇرە:  
بۇ دروستى خۇخولەكەر بە مەرج دەگىرىت پىاوھەكە لىئوھشاوھ بىتت بۇ خىستنى  
تەلاق و ژنەكەش لىئوھشاوھ بىتت بۇ ئەوھى بىيئە جىگەى تەلاق (م ۱۰۲/۱)، ئەو  
ئافرەتەى نەگەيشتوھتە تەمەنى پىگەيىن گەر خولە كرا پابەند نايىت بە برىتى  
خولەكە مەگەر بە رازىبوونى سەرپەرشتىارى مالەكەى، (م ۱۰۲/ب) گەر برىتييەكە  
پووج بوويەوھ تەلاقەكە بە رجعى دەكەوئىت، بەرانبەر ئەو تەلاقە بۇ مىردەكە برىتى  
لەسەر رىكەوتوولەسەر ژنەكە پىئويست نايىت (م ۱۰۲/ج)

لە خۇخولەكرىندا بۇ ھەرىكە لە بوو لايەنەكە ھەيە لە ئەركىرنەكەى پەشىمان  
بىيئەوھ بەرلە لە قبول كرىنى ئەويتر (م ۱۰۲)



### بریتى خولع:

مەمۇر ئوھى پابەندىبۇنى لەرووى شەرعوھە دروستە گونجاوھە بکرىتە بریتى لە خولعدا (م۱۰۴)

#### خۆخولعکرىن لەسەر مارەبى و شتى تریش دروستە:

گەر خۆخولعکرىنە کە لەسەر مائیک بوو جیا لە مارەبى پتویستە جیبەجى بکرىت، ئەستۆى نوو خولعکارە کە لە ھەر مافیک پەيوەستە بە مارەبى و خەرجى ھاوسەرىيەوھە پاك دەبیتەوھە (م۱۰۵)

#### ناونەھیتان لە خۆخولعکرىندا:

گەر نوو خۆخولعکارە کە ناوى شتىکیان نەھیتا لە کاتى خۆخولعکرىنە کە دا ھەریە کەیان لە مافى ئەویتیریان پەيوەست بە مارەبى و خەرجى ھاوسەرى بەرىيە (م۱۰۶)

#### لەبارى نەرىکرىنى بریتیدا:

گەر نوو خۆخولعکارە کە راشکاوانە نەرى بریتیان کرد خولعکرىنە کە لە حوکمى تەلاقى رووتدايە و تەلاقى رجمى پى دەکەوئیت (م۱۰۷)

خەرجى عیدە لە خولعکاریدا بەرنابیتەوھە مەگەر بە بوونى دەقیق لەسەرى: خەرجى عیدە بەرنابیتەوھە مەگەر بە دەقیقى راشکاوانە لەسەرى لە گرىبەستى خولعکرىنە کە دا (م۱۰۸)

#### گە پاندنەوھى بریتى خولع لەلایەن پیاوھە کەوھە بۆ سەر ژنە کە:

گەر لە خۆخولعکرىنە کە دا بەخشینی مێردە کە لە کرى شىردانى منداڵە کەى تیدا بوو یان بە خۆکرىنى یان بە مەر جگرتنى گرتنە خۆى منداڵە کە بەبى کرى بۆ ماوھە یە کى دیارىکراو یان خەرجکرىنى ژنە کە لەسەر پیاوھە کە، نواتر ژنە کە مێردى کرد و منداڵە کەى بە جیھىلا یان ژنە کە مرد: پیاوھە کە بە ئەندازەى کرى شىردانى منداڵە کە و بە خۆکرىن و خەرجیکرىنى لەو ماوھە و تەوھە بۆ ژنە کەى دەگىریتەوھە، بەلام گەر

مندالەكە مرد بۆ باوكەكە نىيە شىتەك لەوہ بۆ ژنەكە بگىرپتەوہ لەو ماوہى دەكەوئتە  
 نوای مردنەكەوہ (م ۱۰۹)

گەر دايكە خۆخولەكەرەكە نەدار بوو لەكاتى خۆخولەكەردندا يان بواتر نەدارى  
 رووى لى كرد باوكەكە ناچار دەكرىت خەرجى مندالەكە بكات و بىتتە قەرزىك بۆى  
 لەسەر دايكەكە (م ۱۱۰)

گەر پياوہكە لە خۆخولەكەردنەكەدا گرتنەخۆى مندالەكەى لە ماوہى بەخىوكەردندا  
 بەمەرج گرت خۆخولەكەردنەكە دروستە و مەرجەكە پووج دەبىتتەوہ، و بۆ بەخىوكەرە  
 شەرىئەكەى ھەيە لىي وەرگىرپتەوہ، و باوكى تەنھا پابەند دەبىت بە خەرجىكەردنى  
 مندالەكەوہ گەر مندالەكە ھەژار بوو (م ۱۱۱)

### خەرجى مندالى بچوك لە قەرز نابىرپتەوہ:

خەرجى مندالە شايستەكە لەسەر باوكى و قەرزەكەى باوكى لەسەر  
 بەخىوكەرەكەى پىكەوہ حساب ناكړين (م ۱۱۲)

لە دەقى ئەم ياسا باسكراوانەوہ و بەراورد پىكەردنيان بە راي فەقيھانى شەرىئەت  
 رۆشن دەبىتتەوہ: ياسادانەر لە ولاتە عەرەبىيەكان پابەندنەبووہ بە مەزھەبىكى  
 ديارىكلو لە مەزھەبە فىقھىيە ئىسلامىيەكان، ئەم ئاراستەيە ئاراستەيەكى دروستە  
 لەبەر نەبوونى دەقىك لە قورئان و سوننەتى پىغەمبەردا (ﷺ) ئاماژە بكات بە  
 پابەندبوون بە مەزھەبىكى ديارىكلوہوہ، ھەرودھا لەبەر ئەوہى ئەو مەزھەبانە  
 لىكەدانەوہى فىقھين بۆ دەقەكانى شەرىئەتى ئىسلام و حوكمە شەرىئەيە  
 سەرچاوەگرتووەكان لە يەك بئەپتەوہ كە برىتيە لە قورئان و سوننەتى پىغەمبەرى  
 مەزن (ﷺ).

## به‌شی شه‌شهم: رادەك دەسه‌لاتی ویست له جیاگردنه‌وه‌ك قه‌زاییانه‌دا

له خستنه‌رووی ئەم بابەته ترسناكه هه‌ولمداوه رێچكه‌یه‌كی نوی بگرمه به‌ر، گه‌ر  
پێكا بیتم له خوداوه‌یه و حمد و شوكر بۆ ئەوه، گه‌ر به‌هه‌له‌داچوویم له منه‌وه‌یه و  
داوای لیخۆشبوونی لی ده‌كه‌م و ئەو غه‌فور و ره‌حیمه .

ئه‌وه‌ی پالینام بۆ ئەم هه‌لبژاردیه‌یه ئەم خالانه‌ بوون:

١- هه‌موو ئەو هۆیانه‌ی لێكۆڵینه‌وه‌م لێكردوون له‌و كاته‌وه‌ی قوتابخانه‌ و مه‌زه‌به‌  
فقهیه‌كان سه‌ریانهاه‌لداوه‌ و دواتر وه‌ك پاساوی جیا‌بوونه‌وه‌ لێكۆڵینه‌وه‌یان  
له‌مه‌ر ده‌كریت، هه‌ره‌هه‌موویان بۆ ته‌نها یه‌ك هۆ ده‌گه‌ڕێنه‌وه‌، ئەویش بریتییه‌ له  
"زیان".

٢- خستنه‌رووی جیاوازییه‌ فیه‌یه‌كان و گفتوگو له‌سه‌ر ئەوه‌ی كۆن و نوی وتراوه‌  
و ئامارکردنی هۆ پاساوده‌ره‌كان له‌ دیدگای هه‌ر فقهیه‌كه‌وه‌ و جیا‌کردنه‌وه‌ی  
ئه‌وه‌ی داوای جیا‌بوونه‌وه‌ی پێ موباح ده‌بیت له‌وه‌ی رێگه‌ به‌ داوای  
جیا‌بوونه‌وه‌ نادریت.. به‌رزکردنه‌وه‌ی هه‌موو ئەوانه‌ بۆ قه‌زا له‌ جیهانی  
ئیسلامیدا خزمه‌تێکی کرداری لێوه‌ به‌ره‌م نایه‌ت و ده‌بیت هۆی زیادکردنی  
كه‌له‌به‌ری جیاوازییه‌كان له‌ ناو یاسا دانراوه‌کانی وه‌رگیراو له‌ فیه‌ی ئیسلامی.

۳- بىز بونى پىئوهرىكى ورد بۆ يارىكرىنى ئەوھى بە "ھۆ" دادەنزىت و ئەوھى بە "ھۆ" دانانزىت، ئەوھىش وای لە ياسادانەرانى ولتە ئىسلامىيەكان كرىوھە رىگەى راستكرىنەوھى بەردەوام و بەنوای يەكترداھاتوو لە ياساى بارى كەسىتيدا بگرە بەر و ناوبەناو لىستىكى نوئى لە ھۆيەكانى جىابونەوھە پىشكەش بكن وەك چۆن ياسادانەرى عىراقى بەدرزلى سالاتى رابرىو ئەنجامىداوھە.

۴- ئەوھى لە گەل زۆحى شەرىعتى ئىسلام پىكىتەوھە برىتىيە لە باس و گەپان بە نوای "زىان" دا و گەپان بە نوای سەرچاوەكەى و وازەيتان لە ھەژمارىنى ھۆيەكان لە بەر بىماناى لەو كارەدا تا زىان لە گەشە و گۆراندە بىت، و گرتە ئالۆزەكان و نەخۆشىيە زىانبەخشەكان لە نوپىبونەوھەدا بن.

۵- پىئوھرى ورد بۆ بەھەندوھرگرتنى ھەر ھۆيەك وەك پاسا و بۆ جىابونەوھە ئەوھى سەرچاوەى زىانىك بىتە ماىەى تىكدانى پاكى و بىگەردى زىانى ھاوسەرى، بە جۆرىك نوو ھاوسەرەكە و نوو دانوھەرەكە و قازى بگەنە ئەو باوھەرەى ھىچ رىگەيەك نەماوھتەوھە جگە لە جىابونەوھە.

۶- پالېشى شەرىعى كە برىار دەدات دەستبىرىت بۆ بىرۆكەى زىان لە جىابونەوھى قەزائىدا برىتىيە لە قورئان لە زۆرىك لە ئايەتەكانىدا لەوانە: ﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُم فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾، ھەر ھەسەسەنى پىغەمبەرى خودا (ﷺ) لەوانە: (نە زىان و نە زىانگەياندن لە ئىسلامدا)<sup>(۱)</sup>

۷- جىابونەوھە تەنھا رىگەيەك نىيە بۆ كۆتاھىتانى ھەموو زىانىك، بۆيە پىويستە دەروازەى جىابونەوھە نەخىتە سەر پىشت لەلايەن ياسادانەرانى ياساى دانرلوھە، و رىگەنەدانى قەزا بە جىابونەوھە بە ھۆگەلىك كە دەتوانزىت بە رىگەى تر رووبەرويان بىتەوھە.

(۱) ابن ماجە: ۲۳۲۲

۸- بەھەندوھەرنەگرتنى ھۆ پاساودەرەكان بۆ جىبابوونەوھ بۆ قازى پابەندكەر نەبىت، بەلكو پىۋىستە دەسەلاتىكى خەملاندنى رەھا بە قازى بدرىت بۆ بەھەندوھەرنەگرتنى جىبابوونەوھ وەك ئولىين چارەسەرىك پەناى پى دەگرت، سوودوھەرىگرت لە شارەزلى نوورودىرىزى و لەبەر رۇشنابى بۆچوونى فەقىھە مەزنەكان و كۆمەك وەرگرتن لە ھەولى چاكسازى نوو دانوھەرەكە و لىكۆلەرى كۆمەلایەتى.

۹- بەئواداچوون و خویندەنەوھى تەولو دلاوا دەكەن ھۆ زىانبەخشە پاساودەرەكان بۆ جىبابوونەوھ دابەش بىن بۆ دوو بەش: "بەوىست": وەك ئاكۆكى و تەنگەژە و خەرجى نەكردن، "نەوىست": وەك نەخۆشى و ناتەولووبەكان، ھەرىكە لەم ئوانە يان تايبەتە بە يەككە لە نوو ھاوسەرەكە وەك نەبوونى پىاوەتى و لكان(رتق) لە ژناندا يان وەك شىتتى.

ھەلقولاو لەم راستىيەوھ لىكۆلىنەوھى ئەم بابەتە لەرووى شىۋەگرىيەوھ(لەرووى روولەتەوھ) بەسەرسى باسدا دابەش دەكەين، يەكەمیان نمونەگەلىك لە ھۆ نەوىستەكان، نووھم ھەندى لە ھۆ بە وىستەكان، لەگەل رۇشنكرىنەوھى ئەوھى پەيوەستە بەو ھۆيانەوھ لە جىاوازى لە مەرجەكان و ئاسارەكان بەپى جىاوازى سروسىتى ھۆ، باسى سىيەم تايبەت دەكەم بە رۇشنكرىنەوھى ھەلويسىت ياسا لە ھەندى لە ولاتە ئىسلامىيەكان.

## باسی یه‌که‌م:

### جیا‌کردنه‌وه به زیانی نه‌ویست

مه‌به‌ست به زیانی نه‌ویست نه‌وه‌یه ویستی یه‌کی‌ک له دوو هاوسه‌ره‌که ده‌ستی نییه له دروست‌کردنی سه‌رچاوه‌که‌یدا، نه راسته‌وخۆ نه بوونه‌هۆ، وه‌ک نه‌و زیانه‌ی له نه‌خۆشی و نات‌ه‌ل‌وییه‌کان و نه‌خۆشییه بی‌زار‌که‌ره‌که‌نه‌وه سه‌ره‌له‌ده‌ات. فه‌قیهانی شه‌ریعه‌ت له جیا‌کردنه‌وه‌دا به‌هۆی زیانی نه‌ویسته‌وه بۆ سی‌قه‌سه دابه‌ش بوون:

(به‌ره‌هایی دروست نییه، به‌ره‌هایی دروسته، ته‌نها بۆ ژنه‌که دروسته) سه‌رچاوه‌ی جیا‌وازی‌یه‌کان نه‌بوونی ده‌قیکی راشکاوه به‌لگه بی‌ت له‌سه‌ر دروستی جیا‌بوونه‌وه به‌هۆی زیانی‌که‌وه که سه‌رچاوه‌که‌ی ویست نه‌بی‌ت. هه‌ر‌ک‌س له‌سه‌ر دروست نه‌بوونه ده‌ستی به نه‌بوونی ده‌قه‌وه گرته‌وه، به‌ل‌کو ده‌ل‌یت کۆمه‌ل‌یک ده‌ق هه‌یه پشتیوانی له به‌رده‌وامی هاوسه‌ر‌گیری و جیا‌نه‌کردنه‌وه ده‌که‌ن.

نه‌وه‌که‌سه‌ش به‌ره‌هایی به دروستی داده‌ن‌یت خۆی پال‌پشت کربووه به کۆمه‌ل‌یک ر‌ی‌س‌ای شه‌ری گشتی له‌وانه: ((نه زیان و نه زیان‌که‌یان‌دن له ئیسلام‌دا)). هه‌روه‌ک چۆن ئاماژه‌ی کربووه به پ‌ی‌وانه له‌سه‌ر هه‌ل‌ب‌زار‌ده‌ی نه‌نگی له فروشت‌ندا، هه‌روه‌ها به قسه‌ی هاوه‌ل‌ان بی‌نا له‌سه‌ر نه‌وه‌ی به‌ل‌گه‌یه.

هه‌ر‌ک‌س جیا‌وازی کربووه له ن‌ی‌وان م‌ی‌ر و ژندا ده‌ل‌یت: جیا‌کردنه‌وه هه‌ل‌واردنه له ر‌ی‌س‌ای کۆتا‌پ‌ی‌ه‌ت‌ن‌انی هاوسه‌ری مه‌گه‌ر به مردن یان ته‌ل‌اق، هه‌ل‌واردن‌یش بۆ زه‌رووره‌ته و زه‌رووره‌ته‌کان‌یش به نه‌ندازه‌ی خۆیان نه‌ندازه‌گیر‌ییان بۆ ده‌کر‌یت، تا م‌ی‌رده‌که ده‌سه‌ل‌اتی ته‌ل‌اقی له‌ده‌ست‌دا بی‌ت تاییه‌ت به نه‌و پ‌ی‌ویست نییه.

قەسەمى يەكەم - زىنگىرى بەرمەھابى،

ههچ يەكێك لە نوو ھاوسەرەكە مافى ئەوەى نىيە دلواى جىبابوونەوێ قەزىيانە  
بكات بە بەلگەى سەرەلەدانى زيان و بۆ قازيش دروست نىيە وەلامى ئەو دلوايە  
بداتەوێ.

فەقیهانى زاھىرى<sup>(١)</sup> و ھەندى لە زەبىيەكان ئەم ئاراستەيان گرتۆتە بەر.

بە چەنن بەلگە بەلگەيان ھىتاوێتەوێ گىنگىرىيان ئەمانەن:

١- ئايەتى: ﴿لَا يَكْفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسْعَهَا﴾<sup>(٢)</sup>، زيانى نەويست لە توانايى مەرووف  
بەدەرە و ناچىتە ژىر دەسەلاتى ويست و ھەلباردنىيەوێ، بۆيە بەپىي ئەم ئايەتە  
لەسەرى دادگايى ناکرێت.

٢- ھاوسەرگىرى دروست بە كۆتەبەكەى خودا و سوننەتى پىنەمەر<sup>(٣)</sup>  
دادەمەزىت، و ھوكمى ئەم ئايەتەى بەسەردا گوزەر دەكات: ﴿فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا  
مَا يُفَرِّقُونَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ﴾<sup>(٤)</sup>.

<sup>(١)</sup> قال ابن حزم (المطى ٥٨/١٠): (ھەركەس ژنىكى ھىتا و نەيتوانى جارێك يان چەند جارێك بچىتە  
لاى يان ھەر نەچووێ لاى بۆ دابوێ و كەسانى تر نىيە لە يەكترىيان جىبابكاتەوێ)، ھەرودەھا لە  
ھەمان سەرچاوەدا (١٠/١٠٩): دەلێت: (بە روودلوى گولى و پەلە و شىتى يان بە شتىك لەم  
نەنگيانە لە ژنەكەدا يان لە پياوھەكەدا، ھەر بەو جۆرە بە نەبوونى پياوھەتى و نەخوشى دلويى  
ژن و شتىك لەم نەنگيانە ھاوسەرى ھەلناوێ شىتەوێ لەلواى دروست دلمەزنانى)

<sup>(٢)</sup> ﴿لَا يَكْفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَلِّخْنَا أَنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَانَا  
رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ قَبْلُنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ  
عَنَّا وَاعْفُ رَحْمَتًا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ (البقرة: ٢٨٦).

<sup>(٣)</sup> ﴿وَاتَّبِعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيَاطِينُ عَلَىٰ مُلْكٍ سَلِيمٍ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ وَلَكِنَّ الشَّيَاطِينَ كَفَرُوا يُعَلِّمُونَ النَّاسَ  
السَّحْرَ وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ وَمَا يُعَلِّمَانِ مِنْ أَحَدٍ حَتَّى يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ فِتْنَةٌ  
فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ بِضَارِّينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرُّوا  
بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾ (البقرة: ١٠٢).

٣- نه‌بوونی پێشه‌نگیکێ قه‌زاییانه له پێغه‌مبه‌ری خودلووه (ﷺ) له‌گه‌ل خسته‌رووی چه‌ند نموونه‌یه‌ك وه‌ك ئه‌م پرسانه به‌سه‌ریدا له‌وانه‌ بابه‌تی ژنه‌كه‌ی "عبد الرحمن بن الزبیر" كه‌ تووشی نه‌خۆشی نه‌مانی پیاوه‌تی بوویوو له‌گه‌ل نه‌وه‌ش له‌یه‌كتری جیا‌نه‌كرینه‌وه.<sup>(١)</sup>

٤- زه‌رووره‌ته‌ ئاینیه‌كان نه‌وه‌یه‌ هاوسه‌گیری دروست ته‌نها به‌ ته‌لاق یان به‌ مردن كو‌تایی پێ‌ بی‌ت، بۆیه‌ ده‌قیكێ رو‌شن له‌سه‌ر دروستی كو‌تا‌هێنانی به‌یوه‌ندی ژن و می‌ردی جگه‌ له‌و دوو رێگه‌یه‌ بوونی نییه‌.

### گفتوگۆ له‌سه‌ر ئه‌م به‌لگانه‌:

١- ئایه‌تی: ﴿لَا يَكُفُّ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ریان نه‌ك به‌لگه‌ بی‌ت بۆیان، چونكه‌ خودا داوا ناكات له‌ یه‌كێك له‌ دوو هاوسه‌ره‌ زیان پێگه‌یشته‌وه‌كه‌ له‌ هاوسه‌ره‌كه‌ی تروه‌وه‌ له‌سه‌ر زیانیك ئارامبگرت كه‌ به‌رده‌وامی ژیا‌نی هاوسه‌ری له‌گه‌لی به‌رده‌وام نابی‌ت.

٢- جیا‌كرینه‌وه‌ به‌هۆی زیانه‌وه‌ كاركرینه‌ به‌ قورشان و فه‌رمووده‌، قورشان ده‌فه‌رموی‌ت: ﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾<sup>(٢)</sup>، پێغه‌مبه‌ری خوداش

<sup>(١)</sup> پوخته‌ی بابه‌ته‌كه‌: ژنه‌كه‌ی "عبد الرحمن" كه‌ له‌لای نه‌وه‌ی "رفاعة" ته‌لاقیدا هاوسه‌رگه‌ری له‌گه‌ل كرد، ژنه‌كه‌ به‌ پێغه‌مبه‌ری وت: نه‌وه‌ی پیاوه‌كه‌ی وه‌ك ئه‌م په‌ڕۆیه‌ نه‌رم و شله‌، پارچه‌یه‌ له‌ په‌ڕۆی جلابه‌كه‌ی به‌زركرده‌وه‌ و ئاماژه‌ی پێدا، پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) بزه‌یه‌ك كه‌وته‌ سه‌ر لێوی موباره‌كی و فه‌رموی: له‌وانه‌یه‌ به‌تو‌یت بگه‌ڕێته‌وه‌ بۆ لای "رفاعة"؟ نابی‌ت، تا تو له‌ هه‌نگوینه‌كه‌ی ئه‌و نه‌چێزی و نه‌ویش له‌ هه‌نگوینه‌كه‌ی تو نه‌چێزیت، ئه‌م قسه‌یه‌ ئاماژه‌یه‌ به‌ چوونه‌ لا. ابن حزم (٥٨/١٠، ١٠٩) ده‌لێت: (ئه‌و ئافه‌ته‌ سكالای لای پێغه‌مبه‌ری خوا كرد و بیستی لێی جیا‌بیسته‌وه‌، به‌لام سكاله‌كه‌ی لێ وه‌رنه‌گرت و كاتی بۆ داننه‌نا و لێكی جیا‌نه‌كرینه‌وه‌).

<sup>(٢)</sup> وَجَاهِلُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مِّلَّةَ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ (الحج: ٧٨).



دهفه رمویت: ((نه زیان و نه زیانگه یاندن له نیسلدا))، هه روه ها تایه تی: ﴿فَيَتَعَلَّمُونَ مِنْهُمَا مَا يُفَرِّقُونَ بِهِ بَيْنَ الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ﴾، نه و تایه ته تاییه ته به جیابوونه وهی ژن و میژده هاتووه له ریگه ی فالجیتی و سیجره وه.

۳- ژنه که ی "عبدالرحمن بن الزبیر" دلوای جیابوونه وهی نه کرد نه گینا پیغه مبهه (ﷺ) بریاری له به رژه وهندی نه و ده رده کرد، چونکه لابرینی زیان و هه لگرتنی سته م نه رکی پیغه مبهه (ﷺ)، پرسیاره که ی ده ریاره ی حوکمی که پانه وهی بوو بو لای میژده که ی به که مجاری گهر "عبدالرحمن" ته لاقیدا، نه وهش به نامازه ی فهرمووده که: ((نا، تا تو له هه نگینه که ی نه و چیژ و ده رده گری و نه ویش له هه نگینه که ی تو چیژ و ده رده گری))<sup>(۱)</sup>، واته ده چنه لای به کتر.

۴- نه و "استصحاب" هی کردوویانه ته پالپشت بو خویان له گه ل ده قی: ((نه زیان و نه زیانگه یاندن)) و هاوشیوه کانی به ره له سستی ده کات، هه روه ها له رتسا ئوسولیه کان نه وهیه: "استصحاب" ته نها له باری نه بووونی ده قدا کاری پی و ده کریت، گهر له گه لی به ره له سستی کرد ده قه که به سه ریدا پیش ده خریت.

قه سه ی دووم- دروستی جیا کردنه وه به زیانیکی نه ویت:

"جمهوری مالیکیه کان، و شافیعیه کان، و حه نبه لیه کان، و جه عفریه کان، و جمهوریه زهیدیه کان، و ئیباضیه کان" بو نه وه ده چن جیابوونه وهی قه زالیانه دروسته به هو ی زیانیکه وه سه ریه له دبیت له نه خوشی و نه نگیه کی نه ویسته وه له گه ل جیاوازیان له م دریزه پیدانه دا:

مالیکیه کان:

نه خوشیه کان و نه نگیه پاساوده ره کان بو جیابوونه وه له لایان سنووردارکراوه، هه یانه هاویه شه له نیوانیاندا وه ک گولی و روخسار په لوی، هه یانه تاییه ته به

(۱) البخاری: ۵۲۴۶

— | رادى دىمىللى بىست لى تىللىدا (لە شەرىعت و پاسا و عورلى چولرەلر سالد) | —

مىژدەكە وەك نەبوونى پىاوەتى<sup>(۱)</sup>، ھەشيانە تايىبە تە بە ژنەكە وەك لكان و داخران(الرتق والقرن)<sup>(۲)</sup>.

ئەوان سەرەپاى وەرگرتنى بىرۆكەى ديارىكرىنى ھۆيەكان، بە مەرجيان داناوھ ئەمانەى تىدلىيىت:

۱- ھۆيەكە بونى ھەيىت لەكاتى بەستنى گرىبەستەكەدا، جا ھۆيە كاتىيەكانى دواى ھاوسەرگىرى - جگە لە وەك گولى ديار و روخسار پەلاوى زيانبەخش - بيانو نىن بۆ جياكرىنەوھ<sup>(۳)</sup>.

۲- لای تەندروست ئاگادار نەيىت بە ھۆيەكە بەر لە گرىبەستەكە يان رازى بيىت پىيى دواى گرىبەستەكە، گەر بە ناتەولووبەكەى زانى و پىيى رازى بووبە گوفتار يان بە كردار ئەوا مافى ئەوھى نىيە دواى جياپوونەوھ بكات.

۳- جياپوونەوھ دوابخريت بۆ ماوھى سالىك لە بەروارى دواكرىنيەوھ لە ھەر نەخۆشىيەكدا ھىواى چاكبوونەوھى لى دەكرىت.

دواى ھاتنەدى ئەم مەرجانە بۆ مالىكىيەكان نووقسە ھەيە:

يەكەميان قازى تەلاقى دەدات بە نوینەرى پىاوەكە گەر نەبووست تەلاقى بدات، دووھميان قازى فەرمان بە ژنەكە دەكات خۆى تەلاق بدات پاشان قازى ھوكمى پىي دەريكات، جياپوونەوھ لەسەر ھەرووقسەكە تەلاقى بائىنە<sup>(۴)</sup>.

---

(۱) نەبوونى پىاوەتى: نەبوونى تولناى جووتبوونە بەھۆى لاوازيەكەوھ يان پىريەوھ يان نەخۆشىيەوھ.

(۲) دلخران(القرن) رىئىتەكە لەناو ئەندامى زلوزى ئافرەندا رىگرە لە پەيوەندى جووتبوون، دلخران(الرتق) بريتىيە لە دلخران و ھاتنەوھيەكى ئەندامى زلوزى ژنەكە و رىگر دەيىت لە پەيوەندى جووتبوون.

(۳) جاء في شرح الخرشي (۳۵/۲): (العيب الذي يوجب الخيار لأحد الزوجين على صاحبه شرطه أن يكون موجودا عند العقد أو قبله. فالطاريء بعده لا يوجب الخيار الا ما استثنى).

(۴) الدسوقي على الشرح الكبير ۳۳۷/۲.

### شافىيەكان:

فەقىھانى شافىئى دەستىيان بۇ ھۆيەكان بربوۋە ولاى ئەوان ھەوتن: (ھەيانە ھاۋىەشن) ۋەك شىئى و گولى و بەلەك، ھەيانە تايىبەتە بە پياۋەكە ۋەك نەمانى پياۋەتى و نەمانى ئەندامى كارى جووتىوون<sup>(۱)</sup> (الجب<sup>(۲)</sup>)، ھەيانە تايىبەتن بە ژنەكە ۋەك لكان و داخران، بۇ جىابوۋنەۋە ئەم خالائەيان بە مەرج گرتوۋە:

۱- دلاۋى جىابوۋنەۋەكە راستەوخۇ دلاۋى ئاگامى بە نەنگىيەكە بىت، ھەموو دلاۋەتتىك بەبى پاساۋ مافەكە بەردەداتەۋە پىۋانە بۇ سەر ھەلجىزاردەى نەنگى لە فروشتندا.

۲- جىاكىرنەۋە بە نەبوۋنى پياۋەتى لە دلاۋى دواختىنى بۇ ماۋەى سالتىك لە بەروارى دلاۋەكەۋە بىت..

۳- جىگىربوۋنى ئەۋ ھۆيەى دلاۋەكى پىكلوۋە لەلاى قازى.

۴- نەمانى پياۋەتى روودلوۋىك نەبوۋىت دلاۋى چوۋنە لا ئەگىنا دلاۋى جىابوۋنەۋە پاساۋ نادات.

۵- ھەربوۋكىان شىت نەبن، چونكە جىابوۋنەۋە لەسەر دلاۋى يەكىك لە دوو ھاۋسەرەكەيە، شىت لىۋەشاۋەيى بەرزكىرنەۋەى دلاۋى بۇ نىيە.

دلاۋى ھاتنەدى ئەم مەرجانە قازى جىاكىرنەۋەكە لەئەستو دەگرىت، گەر نەبىنرايەۋە دەدرىتە دەستى ھەكەم ئەگىنا ژنەكە مافى ھەلۋەشانەۋەى ھەيە بەھۆى زىانەۋە، ئەۋكاتە جىابوۋنەۋەكە برىتبيە لە ھەلۋەشانەۋە<sup>(۳)</sup>.

<sup>(۱)</sup> واتە ئەندامى زالۇزنى پياۋەكە بىرايىت.

<sup>(۲)</sup> المذهب ۴۸/۲. الشرقاوى ۳۲۵۲. نهاية المحتاج ۳۰۲/۶.

### ھەنبە لىيەكان:

لە جياكرىنەوھى ژن و مېردەكە لە يەكتى بەھۆى نەخۆشىيەكانى ئەندامى زلوزىتوھ رېگر لە ئەنجامدانى ھاوسەرى جياوازى لە نىوانىندا نىيە، بەلام گەر رېگرەكە لە ھەربوولاوھ بوونى ھەبوو، وەك ئەوھى مېردەكە پياوھتى نەبىت و ژنەكەش لكاو(رتقاء) بىت، لە يەكتىك لە نوو قسەياندا لەيەكتىر جياناكرىنەوھ<sup>(۱)</sup>.

ھۆيەكانى تىرىش جياوازيان لە نىواندا نىيە بۆ جياكرىنەوھى ژن و مېردەكە وەك شىتى و گولى و بەلك.

جگە لەم سىانە لە ھۆيەكانى تر نوورايان ھەيە تىياندا: يەكەمىيان كە ھەلبىزاردەى "ئىين تەيمىيە و ئىين قەيم" ە مافى دلاوى جيابوونەوھ جىگىر دەكات بە ھەر نەخۆشىيەك يان بە ھەر بەرھەلستكارىك زيان بە لای بەرانبەر بگەيەنيت بەبى بيارىكرىن<sup>(۲)</sup>.

### مەرچەكانى جياكرىنەوھ بە نەخۆشى و عىللەت لای ھەنبە لىيەكان

#### ئەمانەن:

۱- لە كاتى گرېبەستەكەدا ھۆيەكە بوونى ھەبوويت و لای سەلامەت و تەندروست پىي نەزانىبىت، گەر دواتر ھۆيەكە روويدابوو نوو قسەيان ھەيە: يەكتىكان جياكرىنەوھ بە دروست نايىنيت.

۲- لە جياكرىنەوھ بەھۆى پەككەوتنى ھىزى جووتبوونەوھ پىويستە بۆ ماوھى سالىك لە بەرزكرىنەوھى دلاوگەوھ دوابخريت .

(۱) المحرر ۲/۲۴.

(۲) زاد المعاد (۳/۴) وفيه: (بىتوانە ئەوھيە ھەر نەنگىيەك ھاوسەرەكەى تر لىي بىزار دەبىت و مەبەستى ھاوسەرگىرى پىي نايەتە جى لە سۆز و خۆشەويستى ھەلبىزاردەى بۆ ھەيە، خودا ھەرگىز كەسى زيانپىگەيشتوو و ستەملىكلو پابەند و ناچار ناكات بەو زيان و ستەمەوھ روويەپووى بووئەتوھ، ھەر كەس تىپامان بكات بۆ سەرچاوھكانى شەرىعت و دابەروھى و حىكەت و ئەوھى لەخۆى دەگرىت لە بەرژەوھەندى ئەم قسەيەى لى شارلوھ نىيە و نزيكى لە رىساكانى شەرىعتەوھ ھەست پىي دەكات).

۳- به رزكرنه وهى دلاوا له زيانپيگه يشتووه كه وه و قه ناعه تى قازى به بوونى زيان<sup>(۱)</sup>.

### جه عفر بيه كان:

فه قيهانى جه عفرى وهك جمهور نهنگيه پاساوده ره كانيان بۆ جيا بوونه وه بيارى كر بووه، "العاملې" ده لئيت: نهنگيه ريگه پيډه ره كان بۆ هه لوه شان وهى هاوسه رگيرى له پياودا پيئجن: شيتى و خه سان و نه بوونى ئاميرى زاوژى و نه مانى پياوه تى و گولى.

نهنگيه كانى ژن نۆن: شيتى، گولى، به لئهك، كوڤرى، شه له ل، داخران (قرن)، نهخۆشى رحم و لكان (رتق) و به رينبوون (والابوونى نه دامى زاوژى).

له م نهخۆشيانه دا فه راهه مبوونى نه مانه يان به مه رج گرتووه:

۱- دلاواكه راسته وخۆ دواى ئاگامى به نهنگيه كه بيت نهگينا مافى بهرده بيتته وه.

۲- گهر هۆيه كه نه مانى پياوه تى بيت پيويسته له ناكاو و كوتوپر له دواى چوونه لاي به كتر سه ريه له نه داييت با چوونه لاكهش بۆ ته نها يهك جار بيت، له گهل نه وه شدا پيويسته جيا كرنه وه كه به و هۆيه بۆ ماوهى ساليك نوابخريت له به روارى به رزكرنه وهى دلاواكه وه.

۳- له نهنگى و نهخۆشيه كانى ژنه كه دا گهر دواى گرته بسته كه هاتبيتته پيشه وه سى قسه يان بۆ هه يه:

أ- به ره هاى هه لباردهى دواى جيا بوونه وهى بۆ نيه وهك ده سترگتن به ريشه دارى گرته بسته كه وه و هاوه ليكردن و روشتن له گهل حوكمه كه ي.

ب- به ره هاى هه لباردهى بۆ هه يه وهك كار كردن به به كار هينانى هه نديك دهق.

ج- دواى چوونه لا بۆى نيه، به لام پيش چوونه لا مافى نه وهى هه يه.

جيا كرنه وه له لايان به هه لوه شان وه داده نريت<sup>(۱)</sup>.

(۱) منتهى الارادات ۲/ ۱۸۸. الاقتاع ۲/ ۷۸.

## زهمیهکان:

ئهوانیش لای سنوردارگرتنیان گرتوه ته بهر و دهلێن: نهنگیه پاساوده رهکان بۆ دلاوی جیابوونه وه یازدهن: (هه یانه هه ربوو هاوسه ره که تیایدا به شدارن) وهك: شیتی، گولی، به لهك، لکان، داخران، نه بوونی ئاره زووی جووتبوون) سیانیان تایه تن به ژنه که: وهك: لکان و داخران و نه خووشی رهحمی ئافرهت، سیانیشیان تایه تن به پیاوه که: وهك نه بوونی ئه ندامی زاونی، و خهسان، و نه بوونی بوو هیلکه گونی پیاو، به لام جیاکردنه وه له نه بوونی پیاوه تیادا جیگه ی ناکوکیه، هه یانه به هوی جیابوونه وه دانانیت یه کسانه له لای پیش چوونه لا یان لای چوونه لا رویدا بیت. هه نیکیان ریگه ی بیارینه کردنی نهنگیهکان و نه خووشیهکانیان گرتوه بهر، به لکو هه ر شتیك زیان به لای به رانه ر بگه یه نیت پاساوه بۆ دلاوی ته لاق وهك چۆن ئین تهیمیه و ئین قهیم هه مان بۆ چوونیان هه یه<sup>(۱)</sup>.

زهمیهکان بۆ جیاکردنه وه به و هۆ باسکرلوانه ئه م خالانه یان به مه رج گرتوه:  
 ۱- هۆیه که لای چوونه لا سه ره لانه دابیت، به هه لاردنی شیتی و گولی و به له کی، چونکه جیاوازی نییه له نێوان و کۆن و نویدا به هوی ترسناکیه که یه وه.

۲- له که سیک نه وه شایه ته وه مافی هه لێژاردی بۆ هه یه که ئامازه به رازیبوون دهکات، بینا له سه ره ئه مه مافی دلاوی جیاکردنه وه پوچ ده بیته وه به م خالانه:  
 ا- گه ر پیش گرێه سه که به هۆیه که ی زانیبیت و بیده نگ بوو بیت.  
 ب- گه ر له لای گرێه سه که پتی زانیبیت و پتی رازی بوو بیت.  
 ج- گه ر چوونه لا یان ته نها که وتنه وه له گه ل یه کتر رویدا بیت، یان ژنه که خوی دابیت دهستی پیاوه که ی لای ناگه ی به نهنگی پیاوه که ی، بۆیه چوونه لا

(۱) الروضة البهية ۱۳۶/۲.

(۲) جاء في المنتزع المختار (۳۹/۲): ("القاضي حسين" ده لیت: ئه وانه سنوردار نین، به لکو هه ر ریگرتک له ئاره زووی ده روون و شکانی جهزی مۆف هاوسه رگری پتی ره د ده کرتته وه).

و تەنھا کەوتنەو لە گەل یە کتر مافی پیاوێکە بەردەدەنەو، ھۆدانە دەستی  
پیاوێکەش مافی ژنە کە بەردەداتەو.

۳- گەر ھەربووکێان عەبیدار بوون، یە کسانە ھەربوو نەنگیە کە ھاوشیوێ بێ یان  
جیاواز لە یە کتر ئەوا بۆ ھێچکامیان ھەڵبژاردن نییە.

گەر ئەم مەرجانە ھەراھەمبوون ھاوسەرییە کە بە رازیبوونی ھەربوولا  
ھەڵدەوێ شیتەو بە بێ پەنا بردن بۆ قەزا گەر نەنگی پاساودەر بە جیاکردنەو لە  
مەزھەیدا رێکەوتنی لەسەر بوو.

گەر بە رازیبوونی ھەربوولایان جیاکردنەو کە ئەنجام نەدرا یان ھۆیە کە جیاوازی  
لەسەر بوو قازی حوکمی پێ دەکات.

جیاکردنەو بە نەخۆشی یە کسانە بە رازیبوونی ھەربوولا بێت یان بە بریاری قەزا  
لەلایان ھەلوەشانەو یە<sup>(۱)</sup>.

#### ئێسیازیەکان:

فەقیھانی ئێسیازی پێیانویە مافی ھەڵبژاردن بۆ ھەریەک لە ئوو ھاوسەرە کە جێگیر  
دەبێت گەر لە ھاوسەرە کە ی تردا نەخۆشی زاونێ یان نەخۆشی کوشندە ی گوازاوێ  
یان بێزارکەر بوونی ھەبوو، ئەمانیش دەستیان بۆ دیاریکردن بوو وەک شیتی و گولی  
و نەبوونی ئەندامی زاونێ و نەبوونی پیاوێ، دەلێن: جگە لەمانە جیاکردنەو بە  
نەخۆشی تر دروست نییە.

لە گەل ئەو دیاریکردنەدا ئەم خالانەیان بە مەرج گرتووە:

۱- ھۆیە کە بەر لە گرتیبەستە کە بوونی ھەبووبێت، بەلام ئەو ھۆیانە ی ئواتر بێتە  
بەرەو و ئوای چوونە لایە ئوو قسەیان لەسەری ھەیە: یە کێکیان نابێتە پاساوی  
جیاکردنەو.

(۱) التاج المنہب ۶۶۶/۲، المنتزع المختار ۲۳۹/۲.

۲- لایه‌که‌ی تر پێی رازی نه‌بیت له‌دوای ئاگاهی پێی، به‌لام ده‌موده‌ستی و به‌کسه‌ریان به‌مه‌رج نه‌گرتوه، هه‌ر به‌و جوړه به‌مه‌رجیان نه‌گرتوه دلاکه‌ری جیابوونه‌وه سه‌لامه‌ت و ته‌ندروست بیت له‌و نه‌خۆشیانه.

ده‌لێن: مافی دلاوی جیاکرنه‌وه دواى شیفای نه‌خۆشه‌که ده‌میتێته‌وه، چونکه تووشبوو به‌ نه‌خۆشی گوازلوه نه‌گه‌ری گه‌رانه‌وه‌ی نه‌خۆشییه‌که‌ی بۆ هه‌یه، هه‌ر به‌و جوړه حوکمی قازیان بۆ جیاکرنه‌وه به‌مه‌رج نه‌گرتوه<sup>(۱)</sup>. جیابوونه‌وه له‌لایان بریتیه له‌هه‌له‌شانه‌وه.

ئه‌م پوخته‌یه له‌ درێژه‌پێدانی جهموور که: به‌ نه‌خۆشی و عیله‌ت و واقعی بیزارکه‌رو دهرد و ناتهلوی به‌رده‌وام ژن و می‌ردی پێ جیاده‌که‌نه‌وه.

### هه‌ندێ تێبینی له‌سه‌ریان بوونی هه‌یه:

۱- ده‌ستبردن بۆ هه‌ژمارکردن و کورتکردنه‌وه‌ی دهرد و نه‌خۆشییه‌کان له‌ هه‌ندێ جوریان به‌بێ ئه‌وانیتر به‌ره‌له‌ستی ده‌کات له‌گه‌ڵ هۆی ته‌شریعه‌کرنی جیاکرنه‌وه به‌و هۆیانه که بریتیه له‌ سپنه‌وه‌ی زیان، واپیوست بوو حوکمه‌که له‌گه‌ڵ هۆیه‌که‌یدا به‌بوون و به‌ نه‌بوون بسوپیته‌وه، له‌ هه‌ر شوێنێک زیانیکی له‌ توانابه‌ده‌ر بوونی هه‌بوو بریار له‌ دروستی جیاکرنه‌وه بدریت، به‌ چاوداخستن له‌ سه‌رچاوه‌ی ئه‌و زیانه.

۲- دانانی رازیبوون به‌ نه‌نگی رۆژێک له‌ رۆژان یان دواکه‌وتن له‌ دلاوی جیابوونه‌وه یان هۆیه‌که‌ کوتوپری بیت یان چوونه‌ لا به‌رده‌ره‌وه‌ی مافی جیابوونه‌وه بیت، هه‌موو ئه‌مانه به‌م ئایه‌ته‌دا ده‌کێشن: ﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي النَّيِّنِ مِنْ حَرَجٍ﴾، هه‌روه‌ها له‌گه‌ڵ کۆی فه‌مووده‌که‌ی پێغه‌مبه‌ر (ﷺ): ((لا ضرر ولا ضرار- نه‌ زیان و نه‌ زیانگه‌یاندن)) پێکنایه‌نه‌وه، چونکه گوزاره‌ی "حرج" ره‌هایه و هه‌موو باره‌کان ده‌گرێته‌وه، هه‌ر به‌و گوزاره‌ی "ضر و ضرار" یش نه‌ناسراون له‌ میانه‌ی نه‌ریدا هاتوون و مانای گه‌شتی ده‌گه‌یه‌نن، ره‌هاش له‌سه‌ر ره‌های خۆی ده‌میتێته‌وه گه‌ر ئاماژه‌یه‌ک له‌سه‌ر

<sup>(۱)</sup> شرح النیل وشفاء العلیل ۲/ ۲۴۹-۲۴۴.



سنوورداركرىنى راست نەبىتەۋە، گىشتىش كار بە گىشتىيەكەي دەكرىت گەر بەلگەيەك  
لەسەر تاييە تكرىنەكەي راست نەبىتەۋە، ھېچ ئامازە و بەلگەيەكەش بوونى نىيە.

قسەي سىيەم - مافى جياكرىنەۋە بۇ عىللەت و نەخۇشى تەنھا بۇ ژەكە  
جىگىر كراۋە

ئەۋەش ھەلېزار دەي ھەنەبىيەكانە و دەلئىن:

مىرد تەلاقى بە دەستە، بۇ ژەكەش مافى داۋاي جيا بوونەۋە ھەيە گەر پياۋەكەي  
بە دەرىنكە لە دەردەكانى زاوزى گرفتار بوو، ۋەك نەبوونى پياۋەتى و نەبوونى ئامىرى  
زاۋوزى و خەسان، بەلام نەخۇشىيە گوازلوۋەكان و بىزاركەرەكانى تر نە ئەبو ھەنەفە و  
نە ئەبو يوسىف ئەو مافەيان پى نەداۋە بۇ جيا بوونەۋە، چونكە بىنەپەت نەبوونى  
ھەلېزارىنە لەبەرئەۋەي پوۋچكرىنەۋەي مافى پياۋەكەي تىدايە، ھەلېزارىنە لە  
نەنگىيەكانى زاوزىدا جىگىر دەبىت، چونكە دەبىتە مايەي ناتەۋلوى لەو مەرامەي  
ھاۋسەرگىرى بۇ بىر ياردرلوۋە<sup>(۱)</sup>، محەمد(ھاۋەلى ئەبى ھەنەفە) جياۋازى نەكرىۋە لە  
نىۋان نەنگىيەكانى زاوزى و نەنگىيەكانى تردا لە جىگىر كرىنى مافى داۋاي جيا بوونەۋە  
بۇ ژەكە<sup>(۲)</sup>، لە محەمدەۋە(ھاۋەلى ئەبى ھەنەفە) گوازلوۋەتەۋە دىيارىكرىنى  
نەخۇشىيە نازاوزىيەكان ئەمانەن: شىتى و گولى و بەلەكى، بەلام "الكاسانى"  
دەلئىت: ئىمام محەمد ھاۋەلى ئەبى ھەنەفە قسەي لە كورتەلەيتان و دىيارىكرىنى  
دەرد و نەخۇشىيەكان نەكرىۋە<sup>(۳)</sup>.

(۱) فتح القدير ۳۰۵/۴.

(۲) المرجع السابق. المبسوط ۱۰۴/۵.

(۳) البدائع (۲/۱۵۳۷-۱۵۳۸) وفيه: (خاليبوونى مىردەكە لە نەخۇشىيەك جگە لەم پىنچ  
نەنگىيە(نەبوونى ئامىرى زاوزى) و نەبوونى پياۋەتى، و نەبوونى گون و خەسان و نىرەموۋكى)  
ئايا مەرجى پىۋىستى ھاۋسەرگىرىن؟ ئەبو ھەنەفە و ئەبو يوسىف دەلئىن: مەرج نىين و  
ھاۋسەرى ھەلئەۋەشەننەۋە، محەمد(ھاۋەلى ئەبى ھەنەفە) دەلئىت: خاليبوونى پياۋەكە لە  
ھەر نەنگىيەك نەتوانزىت لەگەلى ھەلېكەيت مەگەر بە زىانەۋە ۋەك شىتى و گولى و بەلە  
مەرجى پىۋىستىبوونى ھاۋسەرىن تەنانت ھاۋسەرگىرىيان پى ھەلئەۋەشەتەۋە

به‌وه‌ش رای محمەد له‌گەڵ رای ئێبێن تەیمیە و ئێبێن قەیم له‌ حەنبەلییەکان  
به‌کەدەگریته‌وه‌، قازی حوسەین له‌ زەیییەکان له‌گەڵ بیارینه‌کرنی دەرد و  
نه‌خۆشییەکاندا، پێوه‌ر لێره‌دا بریتییه‌ له‌ زیانی نه‌ویست به‌ چاوداخستن له‌  
سروشتی نه‌خۆشییه‌که‌، چونکه‌ هاوسه‌ره‌که‌ی تر ناتوانی‌ت شان ب‌داته‌ ژێر ئه‌و زبانه‌،  
ئه‌بو حەنیفه‌ و ئه‌بو یوسف به‌لگه‌یان ه‌یناوه‌ته‌وه‌ له‌سه‌ر نادروستی جیاکرنه‌وه‌ به‌  
جگه‌ له‌ نه‌خۆشی و ناتاوه‌لییه‌کانی زاولۆی، به‌وه‌ی هه‌ڵبژارد به‌وه‌یانه‌ جیگیربوون  
بۆ پالنانی زیانی تیاچوونی مافی شایسته‌ به‌ ژنه‌که‌ که‌ بریتییه‌ له‌ چوونه‌ لا ته‌نها بۆ  
یه‌ك جار، ئه‌م مافه‌ به‌م نه‌نگیانه‌(جگه‌ له‌ نه‌نگیه‌کانی زاولۆی) تیا نه‌چووه‌، چونکه‌  
تیکه‌ڵی هاوسه‌ری له‌گەڵ ده‌رده‌کانی تر جگه‌ له‌ ده‌ردی زاولۆی نیته‌ دی، بۆیه‌  
هه‌ڵبژارد هه‌نگر ناست<sup>(٩)</sup>.

نامۆیه و جینگهی سه رسو پرمانه نه و سوو فقهیه مه زنه مافی ژن له خوشیوه رگری  
له پیاوه که یه وه به چوونه لا بۆ یه ک جار دابنن و پیاوانو بیته تیکه لی هاوسه ری ته نها  
بریتیه له بابته ی چوونه لا، و نه خوشیه نازلو زنییه کان وا ته ماشا بکن نابنه هوی  
زیگر له به رده م تیکه لی هاوسه ریدا، له کاتیکدا تیکه لی هاوسه ری بریتیه له سوکنایی  
و نازامی و خوشه وستی و به زه یی له جوړه کانی خوشی ژن و میردی، وه ک قورئان  
ده فه رمویت: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ  
مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾<sup>(۷)</sup>.

رووی قسه‌کی محمد: هه‌لێژرێن له پێنج نه‌نگیه‌که‌دا بۆ لابرێنی زیان له‌سه‌ر ژنه‌که‌ جیگیرکروه، ئه‌م نه‌نگیانه‌ له پێگه‌یانانی زیان به‌ ژنه‌که‌ له‌سه‌رو ئه‌وانه‌وه‌ن، چونکه‌ له‌ نه‌خۆشییه‌ گوزلوه‌کانن؛ گهر هه‌لێژرێن به‌وانه‌ جیگیر بوویته‌ ئه‌وا به‌مانه‌ له‌پێشتره‌، به‌ پێچه‌وانه‌ی ئه‌وه‌وه‌ گهر ئه‌م نه‌نگیانه‌ له‌ ژنه‌که‌وه‌ بێته‌، هه‌رچه‌ند پیاوه‌که‌ پێی زیاتومه‌ند ده‌بێته‌ به‌لام ده‌توانیته‌ به‌ تالاق زیانه‌که‌ له‌سه‌ر خۆی لابده‌ته‌ چونکه‌ تالاق به‌ ده‌ستی ئه‌وه‌، به‌لام ئافه‌رت ئه‌وه‌ی بێته‌درلوه‌)

(١) البدائع، المرجع السابق.

(٣) سورة الروم: ٢١.

فه قيهانی حه نه فی بۆ جیا کر نه وه به و در د و نه خۆ ششی به با سکر لوانه ئه م خالانه یان به مه رج گرتوه:

۱- له ژنه که وه شتیک نیشان نه در ایئت به لگه بیئت له سه ر رازی بوونی به ناتهلویه که.

۲- نه نگیه که کوتوپری نه بیئت و دوا ی چوونه لا سه ریه ئه دابیئت.

۳- حوکم به جیا بوونه وه به هۆی نه بوونی پیاوه تیه وه دوا ی دوا خستی سالتیک بیئت له به روار ی دلا که وه<sup>(۱)</sup>.

۴- له باری دوا ی ژنه که بۆ جیا بوونه وه به هۆی نه بوونی پیاوه تی میرده که یه وه پیویسته ژنه که "لکا و" نه بیئت، چونکه مافی دوا ی تیکه لی جووتبوونی نییه له گه ل راستبوونه وه ی ریگریک تیایدا.

۵- به رزکر نه وه ی دلاویه که له ژنه که وه بۆ قازی، جیا کر نه وه<sup>(۲)</sup> ته لاقی بائینه له لای حه نه فیه کان<sup>(۳)</sup> چونکه کاری قازی به که در لوه ته پال پیاوه که، وه ک نه وه ی پیاوه که بۆ خۆی ته لاقی دابیئت، هه روه ها له به ر نه وه ی مه رامه که - که بریتییه له هه لگرتنی سته م له سه ر ژنه که - ته نها به ته لاقی بائین بیته دی، چونکه گه ر ته لاقه بائین نه بیئت په یوه سترکو ده بیئت به گێرانه وه<sup>(۴)</sup>.

له سه ر حه نه فیه کان له م بار مه یه وه هه ندی تیبینیان له سه ر تو مار ده گرت:

۱- وتنی نه بوونی مافی دوا ی جیا بوونه وه گه ر هۆیه که کوتوپری بوو دوا ی چوونه لا به ره ئستی ده کات له گه ل کۆی رێسا گشتیه کانی شه ریه تی ئیسلامدا فه رمانکه ر به هه لگرتنی زیان وه ک با سمان کرد.

(۱) فتح القدیر ۲۹۷/۴.

(۲) فتح القدیر ۲۹۹/۴.

(۳) ویفق هذا مع قول مالك والثوري.

(۴) شرح العناية على الهداية ۳/ ۳۶۲ . المبسوط ۹۷/ ۵.

۲- دەكرىنەۋەى جىاكىرنەۋە بە جگە لە نەخۇشىيەكانى زاولۇنى لەلايەن ئەبو  
 حەنەفە و ئەبو يوسىفەۋە بەرەھەئەستى دەكەت لەگەل ئەۋەى ئاشكرىلە لە  
 سىروشتى شىكرىنەۋەى ئەقلانى و مەنتقى دروست لە مەزەبى ئەبى  
 حەنەفەدا، سەربارى بەرەھەئەستىكرىنەكەى لەگەل رەئسا شەرىئە گەشەيەكان كە  
 فەرمان دەكەن بە پەيۋىستى سىرپەۋەى زىان بەرەھەى.

۳- بىيەشكرىنى مېردەكە لە مافى دلاۋى جىابوونەۋە بەو بىيانوۋەى تەلاقى  
 لەدەستدايە پەيشىلكارى مافى پىاۋەكەيە، چونكە جىاكىرنەۋە لەروۋى  
 قەزلىيەۋە جىاۋازە لە تەلاق لە ھەندى ئاسارىدا، جىابوونەۋە بە دلاۋى مېردەكە  
 بەھۆيەكى ھەبوۋە ژنەكەدا مافى ژنەكە لە مارەيى ئاۋارلۇ بەردەداتەۋە، بە  
 پەيچەۋانەى تەلاقەۋە، چونكە گەرباۋى چوونە لا تەلاقىدا- جا بە كەمتەرخەمى  
 ژنەكە بىت يان نە- ئەۋا پابەند دەبىت بە پەيدانى ھەموۋە مارەيى بەھۆى  
 داننانى بە چوونە لادا.

### ئە نجامگىرى و پارسەنگان :

۱- زۆرىنەى سەرخەرەنى جىاكىرنەۋەى قەزلىيانە بەھۆى نەخۇشى و دەردەۋە  
 دەستيان بىرەۋە بۆ كورتنەلەيتان و سنوورداركرىن، لەگەل ئەۋەى بەرەھەئەستى  
 دەكەت لەگەل مەرامى تەشرىعى جىاكىرنەۋە بەھۆى ئەۋ نەخۇشى و دەردانەۋە  
 كە بىرىتيە لە لابرەنى زىانى بەركەۋتوۋ لەسەرىيەكە لە ئوۋ ھاۋسەرەكە،  
 چونكە ۋا پەيۋىستە- ۋەك چۆن لە ئوسولى فېقىھى ئىسلامىدا راگەيەنرلۋە-  
 حوكمەكە لەگەل ھۆيەكە بە بوۋن و بە نەبوۋن بسوۋپتەۋە، ھەروەھا لەبەر  
 ئەۋەى زانستى پىزىشكى كۆمەلەك نەخۇشى دەنۇزىتەۋە ترسناكتەرە لەۋ  
 نەخۇشيانە، لەۋانەيە كۆمەلە دەرىيەك- بەرەھەمى گەشە و گۇرپان لە ژياندا- بىتە  
 ئارلۋە زىانى زۆر زىاتر بىت لەۋ نەخۇشيانە.

۲- بەرىوونەۋەى مافى جىابوونەۋە بە ھەندى لە بەردەردەۋەكان كە ئاماژەيان پەيكرە  
 ۋەك ئاۋاكەۋتن لە بەرزكرىنەۋەى داۋا، يان ۋەك رازىبوۋن بەۋ زىانە لە ماۋەيەكى

دىارىكلودا، ھەروھە ۋەك روودانى نەخۇشىيەكە نوای گرتیہ سستەكە يان نوای چوونە لا... لەگەل گشتاندن و رەھاكرىنى رتسا و دەقەكان كە بۆ جياكرىنەوہ و ھەلگرتنى زيان بېريان ليدراوہ بەيەكتردا دەكىشن، چونكە مړؤف ھەندى جار لە كات و ماوہيەكدا شان دەداتە ژئىر زيانتيك لە كات و ماوہيەكى تردا ناتوانيت شانبداتە ژئىرى ئەوہش بەھۆى ئەو گورپانانەوہ روو لە ژيانى دەكەن.

۳- قسەى ھەندى لە فەقيھان ۋەك زەيدى و جەغفەرى و ئىيازىيەكان بەوہى جيابوونەوہ ئاتاج بە حوكمى قەزا نىيە دەرگای جيابوونەوہى ھەزنامىز دەكاتەوہ، بە كۆمەلە ھۆيەك كە ھەندى جار راستەقىنەيان بۆ نىيە و ھىچ ترسيك لەسەر لای بەرانبەرى دالاکەر بە جيابوونەوہ دروست ناکات، ھەر ئەوہش بوار دەپەخسىنييت بۆ ئاشووب و کارى ھەرپەمەكى لە ژيانى خىزاندا، بۆيە وایدەبينم ھەموو جياكرىنەوہيەك بەھۆى زيانى نەويستەوہ بە بېريارى قازى بيت، نوای جيگىر بوونى ئەو زيانە بە راپۆرتى پزىشكى لە ليژنەى پزىشكى پىسپۆرەوہ.

۴- ئەرکى ئايىنى و ئەخلاقى و مړؤيى دلاوا لە دوو ھاوسەرەكە دەكات لە خۆشى و ناخۆشيدا ھاوکارى يەكتر بن و ھەول و كۆششى مادى و مەعنەوى بەخت بکەن لە ريگەى چارەسەرى تووشبوو بە نەخۇشىيەك كە پاساو دەدات بە جيابوونەوہ، لە جيگەى ئەوہى پەنا بىەن بۆ قەزا، گەر بگەرپىنەوہ بۆ نزيكەى چوار ھەزار سال لەمەوبەر دەبينىن ياساى حاموراي دلاوى كرىوہ لە پياوہكە ژنە نەخۆشەكەى تەلاق نەدات، و ريگەى پىداوہ بۆ جارى بوو ھەم ھاوسەرگىرى بکاتەوہ بە مەرجتيك ھەستيت بە چاوبىزى و ھەلکردن لەگەل ژنە نەخۆشەكەيدا، و ئازادكرىنى ويستى ژنە نەخۆشەكە لە مانەوہ يان دلاوى تەلاق و گەرپانەوہ بۆ لای خانەوادەكەى، پىويستە ئىتمە پابەندبوونمان بەو لايەنە ئەخلاقىيەوہ زۆرتر و زياتر بيت، چونكە خۆمان بە شارستانىتر و پىشكەوتووتر و مړؤفۆستانەتر لە قەلەم دەدەين بەرلورد بەوانەى لە سەردەمى حامورابيدا ژيان.

۵- پیشنیار ده‌که‌م یاسا دانرلوه‌کانی جیهانی عه‌ره‌بی و ئیسلامی له‌مه‌پ  
جیا‌کردنه‌وه‌ی قه‌زاییانه ده‌ست بۆ پتوه‌ری زیانی نه‌ویست بیات که  
به‌رده‌وامبوونی ژیا‌نی هاوسه‌ری له‌گه‌ل دژوار ده‌بی‌ت، سه‌رچاوه‌که‌ی هه‌رچییه‌ک  
بی‌ت، و واز له‌ هه‌ژمار‌کردنی هۆیه‌کان له‌ یاسای باری که‌سی‌تیدا به‌ی‌تی‌ت وه‌ک  
ده‌ست‌بردنی‌ک بۆ رای ئی‌مام محمه‌د(هاوه‌لی نه‌بی حه‌نیفه) و ئی‌بن ته‌یمیه و ئی‌بن  
قه‌یم و قازی حوسه‌ین.

۶- له‌باری جیا‌کردنه‌وه‌ی قه‌زاییانه‌دا وایده‌بینم رای مالکیه‌کان و حه‌نه‌فییه‌کان  
وه‌ری‌گیریت له‌ دانانی جیا‌بوونه‌وه به‌ ته‌لاقینی با‌ئین، چونکه مه‌به‌ست لیتی  
سپینه‌وه‌ی زیانی رلوه‌ستاوه.

## باسى دووم:

### جياکردنەو بە "زىانى بەويست"

مەبەست بە زىانى بەويست ئەو يە سەرچاوەكەى كردارىك يان گوفتارىكى بەويستى يەككە لە نوو ھاوسەرەكە بێت يان ھەربووكيان راستەوخۆ يان بوونەھۆ، يەكسانە زيانەكە مادی بێت وەك زىانى سەرھەلدرلو لەسەر خەرجى بۆ نەكردن يان مەعنەوى بێت وەك بېبەشبوونى ژنەكە لە خۆشى جووتبوون بەھۆى بزيوونى پياوھەكەو يان كۆچكردننەو، دەتوانين ھەموو ھۆكارە بەويستە زيانبەخشەكان بە يەككە لە نوو ھاوسەرەكە يان بە ھەربووكيان بۆ چوار خال بگيرينهو:

۱- بېبەشبوونى ژنەكە لە خەرجى.

۲- بېبەشبوونى ژنەكە لە تىكەلى ھاوسەرى و جووتبوون.

۳- دەستدرىژى يەككە لە نوو ھاوسەرەكە بۆ سەر ئەوتريان بە قسە يان بە كردار.

۴- ھەستان بە گوناھ و ياخيبيوونكە لە يەككيانەو

بېموانىيە ھۆيەكى بەويست بوونى ھەبېت و لەسەرى زيان بە يەككە لە نوو ھاوسەرەكە سەرھەلبدات بەدەر بېت لەم چوار خالە سەرەككە، بېنا لەسەر ئەو رېگە باوەكەم وازنەيتناوھە كۆن و نوئ بۆ خستەرووى ئەو ھۆيانە شوئنيكەوتوون، ھەولمداوھ كۆى ھۆيە پاساودەرەكان بۆ جيابوونەوھى قەزايانە لەژێر ناوينشانى ئەو چوار خالەدا تېرەبمېنم، ھەر بەو جۆرە بانگى ياسا دانرلوھەكان دەكەم ھەمان شىواز بگرنە بەر، چونكە وردتر و گشتگيرتر و توكمەترە.

یه‌که‌م بینه‌ش‌کردنی ژنه‌که له خه‌رجی بۆ‌کردن،

سه‌رچاوه‌ی ئه‌م بینه‌ش‌کردنه هه‌ندی جار لاساری می‌رده‌که‌یه، هه‌روه‌ک چۆن ده‌گونجی به‌هۆی دیارنه‌مانی یان به‌بیلگیرانی یان بزبویانی یان هوکمدانی به‌سزایه‌کی داگیرکه‌ر بۆ ئازانیوه‌ بیته، هه‌موو ئه‌م کارانه ده‌چنه ژیریستی مۆشه‌وه به‌ شیوه‌یه‌کی راسته‌وخۆ یان ناراسته‌وخۆ.

**رای فه‌قیهان له جیابوونه‌وه به‌هۆی خه‌رجی بۆ نه‌کردن:**

قسه‌یان له‌م بابته‌دا بۆ سی را جی‌اوازی له نیواندایه: (به‌ره‌هایی ریگری، و به‌ره‌هایی ریگه‌پیدان، و درژده‌پیدان)

**رای یه‌که‌م - ریگری به‌ره‌هایی به‌بیانویه‌ک یان به‌بی بیانوو):**

واته یه‌کسانه به‌هۆی ده‌سته‌وسانی داراییانه‌ی می‌رده‌که‌وه بیته یان به‌هۆی لاسارییه‌وه یان بزبویانی یان به‌بیلگیرانی، یان بیسه‌روشنوینبونی، یان به‌ندکردنی، ئه‌مه بریتیه له هه‌لبژاردنه‌ی فه‌قیهانی "حه‌نه‌فیه‌کان"<sup>(١)</sup>، و ظاهریه‌کان<sup>(٢)</sup>، هه‌ندی له "جه‌عفریه‌کان"<sup>(٣)</sup>، و جمه‌وری زه‌بیه‌کان<sup>(٤)</sup>. هه‌روه‌ها قسه‌یه‌کی شافیه‌یه‌کان

<sup>(١)</sup> فتح القدير (٤/ ٣٩٠) وفیه: (هه‌ر کس تولای خه‌رجیکرانی ژنه‌کی نه‌بوو له‌یه‌که‌تر جی‌اناکرینه‌وه، و ده‌وتریت به‌ ژنه‌که قه‌رز له‌سه‌ر پیاوه‌که‌ت بکه، واته خواردن بکریته به‌مه‌رجیک می‌رده‌که‌ نرخه‌کی بدات... گه‌ر له خه‌رجی بۆ کرد خۆی گرتوه له‌گه‌ڵ ده‌وله‌مه‌نی و هه‌بووندا جی‌اناکرینه‌وه و دابوهر له‌سه‌ر می‌رده‌که‌ له‌ ماله‌که‌ی ده‌فرۆشیت و بۆ خه‌رجی ژنه‌که به‌کاری ده‌هینیت، گه‌ر دابوهر ماله‌که‌ی نه‌بینیه‌وه پیاوه‌که به‌ند ده‌کات تا بۆ ژنه‌کی خه‌رجی ده‌کات و هاوسه‌ریه‌که‌یان هه‌لئاوه‌شیتوه).

<sup>(٢)</sup> المحلى (١٠/ ٩٢) وفیه: (گه‌ر پیاوه‌که خه‌رجی یان پۆشاک یان ماره‌یه‌که‌ی بۆ ژنه‌کی نه‌کرد به‌ سته‌م بیته یان به‌هۆی هه‌ژارییه‌وه توانای نه‌بیته بۆ ژنه‌که دروست نییه له پیتاوی ئه‌وه‌دا نه‌فسی خۆی له‌ می‌رده‌که‌ی بگریته‌وه) هه‌روه‌ها تیایدا هاتوه (١٠/ ٩١) (هه‌ر کس خه‌رجی و پۆشاک له ژنه‌که‌ی بگریته‌وه و توانای نه‌وه‌شی هه‌بیته یه‌کسانه که‌سه‌که نابار بیته یان ئاماده نه‌وه قه‌رز له ئه‌ستۆید هه‌ر ده‌بیته لێ وهریگریته‌وه و بۆی بگریته‌وه له ژانییدا یان بوای مرینی (له میراته‌کی یان وه‌ک مافیکی لولپۆزی له‌سه‌ری به‌میتته‌وه))

<sup>(٣)</sup> الروضة البهية شرح اللمعة الدمشقية ١٤٤/٢. الخلاف للطوسي ٣٣٤/٢.



، "الأوزاعي والثوري" ھەمان قىسەيان كىرىۋە، ھەندى لى ھەقىقەتەن شۇنىڭدەك تەلەق ھەمان بۇچۇنلار ھەيە ۋەك: "الزهرى والنخعي، وعطاء بن يسار و"ابن أبي ليلى" ش<sup>(۱)</sup> كارى پىكىرىدە، "دەللىن: بۇ ئۇنەكە ھەيە دىۋاى مۇلەت لە قازى بىكات بۇ قەرز ۋە رىگرتن ۋە خەرجى بۇ كىرىن لەسەر پارە ۋە سەرمايەى مىردەكەى، بۇ قازىش ھەيە خەرجى لە مال ۋە دارىلى پىاۋەكە دابىن بىكات يان قەرزى بىكات يان لە خەزىنەى دەۋلەت بۇى خەرج بىكات..

ئە ھەقىقەتەن بەلگەى زۇريان ھىتاۋەتەۋە گىرگىرتىنلار ئەمانەن:

۱- دەستىردن بۇ سۈۋىكىرتىن زىان، چۈنكە گەر لە يەكتىران جىياپكەنەۋە مافى پىاۋەكە پۈۈچ دەپىتەۋە، گەر جىاشىيان نەكەنەۋە مافى ئۇنەكە بۈادەكەۋىت، يەكەمىيان زىانەكەى زۇرتىرە، چۈنكە خەرجى بە قەرز لە ئەستۈى پىاۋەكەدا بە بىرپارى قازى جىگىر دەپىت ۋە لە داھاتۈدا لىۋەردەگىرتىتەۋە، خەرجى پىۋانە ناكىرت بۇسەر لاۋازى جۈۋىتۈۋەن، چۈنكە مال پاشىكۈى ھاۋسەرگىرىيە، بۇيە ئەۋەى لە ھاۋسەرگىرى مەرەمە كە بىرىتپىيە لە مىنداللىۋەن ناكىرتە پاشىكۈ<sup>(۲)</sup>

۲- دەق لەسەر چاۋەپۋانى ۋە مۇلەتدان لەبارى نەدارى ۋە دەستىتەنگى پىاۋەكەدا ھاتۈۋە، ئايەتى: ﴿وَأَنْ كَانَ ثَلَاثُ عَشْرًا فَنظَرْنَاهُ إِلَىٰ مِثْرَةٍ﴾<sup>(۳)</sup>، ھەمۇ دىۋىلەك لە

<sup>(۱)</sup> التاج المنهـب: (۲/۲۸۵) ۋەفە: (گەر مىردەكە بىز بۈۋ يان ياخى بۈۋ لە خەرجى بۇ كىرىنى ئۇنەكەى ئەۋا دىۋەر خەرجى بۇ دەكات لە مال ۋە سامانى پىاۋە نادىارەكە بە پىنى ئاتاجى ۋە پىۋىستى ئۇنەكە لە ماۋەى بىزىۋىنى پىاۋەكەدا... ھەر بەۋ جۇرە دىۋەر لە مالى مىردى ياخىبۈۋ لە خەرجى بۇ كىرىن لەسەر ئۇنەكەى خەرج دەكات با مىردەكەش ئامادە بىت... دىۋەر بەندى دەكات گەر ئۇنەكە دىۋاى لىكرد بەندى بىكات بۇ ئەۋەى دەستىداتە كار ۋە كەسابەت، ھەلۋەشەنەۋەى ھاۋسەرى ئىۋانىيان لەلاى ئىمە بەھۋى خەرجى نەكىرنەۋە رىگەپىنەدىلۋە، يەكسانە بەھۋى بىزىۋىنى پىاۋەكەۋە بىت يان بەھۋى ياخىبۈۋى يان بەھۋى نەبۈۋى، يان بەھۋى كاسى نەكىرنەۋە بىت).

<sup>(۲)</sup> فتح القدير ۳۰۴/۴. بىدايە المجتهد ۴۳/۲.

<sup>(۳)</sup> الزيلعي ۵۴/۳.

<sup>(۴)</sup> ﴿وَأَنْ كَانَ ثَلَاثُ عَشْرًا فَنظَرْنَاهُ إِلَىٰ مِثْرَةٍ وَأَنْ تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ أَنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ﴾ (البقرة: ۲۸۰).

ژنەكەو ە بۆ جىابوونەو ە لەبەر خەرجى بۆ نەكردن لەبارى دەستەوسانى  
پىاو ەكەدا بەم دەقەدا دەكىشەت.

۳- ئەو ەى ھاو ەلە سەرى بوون لەبارى ناخۆشى و خۆشى و ەژارى و  
دەولەمەندى، ە ژارانىان ژمارەيان رۆرتەر و زىاتر بوو لە دەولەمەندان، روودلوڤك  
تۆمارنەكلر ە پىغەمبەر (ﷺ) يان ھاو ەلەنى بەھۆى خەرج نەكردنەو ە برىارى  
جىابوونەو ەيان لە قەزادا بۆ ژن و مېرىك دەركىبەت.

### گفتوگر لەسەر ئەم بەلگەنە:

۱- ئەو بانگەشەى زىانى سەرھەلرلو بۆ سەر ژنەكە بەھۆى خەرجى بۆ نەكردنەو ە  
سووكتر ە لو زىانەى بەر پىاو ەكە دەكەوئەت بەھۆى جىاكردنەو ە ھوكمدان و  
پارسەنگ كرىنەكى بى پارسەنگدەرە، بەلگو پىچەوانەكەى راستە، لەبەر ئەو ەى  
مروف دەتوانەت بەبى ئەجامدانى جووتبوون بۆى، بەلام ناتوانەت بەھۆى  
بىبەشبوون لە خەرجى ەو ە بۆى، لە كاتىكدا جىاكردنەو ە بە نەبوونى پىاو ەتى  
سروستە كەوابوو لەبارى بىبەشبوون لە خەرجى لە پىشترە، ەرو ەا لەبەر  
ئەو ەى ئەو بەلگەى بەرھەلستى دەكات لەگەل دەقە قورئانىيەكاندا كە فەرمان  
بە ئامىرگرتن بە چاكە دەكەن، لەوانە: ﴿فَأَمْسِكُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُمْ  
بِمَعْرُوفٍ﴾<sup>(۱)</sup>.

۲- ئايەتى: ﴿وَإِنْ كَانَ نُوْغُسْرُوْهُ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ﴾<sup>(۲)</sup>، بەلگەىكى تايبەتە بە  
كەسى ە ژار، تايبەتەش ھوكمى گشتى پى جىگىر نابەت و دەولەمەند و ەژارى  
پى بگرتەو ە، لەپال ئەو ەدا تەباىى لە نىوان ئەو ئايەتە و ئايەتى: ﴿لَا يُكَلِّفُ  
اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ بە پىدانى ەلېزاردن دەبەت بە ژنەكە لە دلواى جىابوونەو ە

(۱) (فَإِنَّا بَلَّغْنَا أَجْلَهُمْ فَأَمْسِكُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهَدُوا نَوْبَ عَدْلٍ مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا  
الشَّهَادَةَ لِلَّهِ تِلْكَمُ يَوْعُظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا)  
(الطلاق: ۲).

(۲) (وَإِنْ كَانَ نُوْغُسْرُوْهُ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ وَإِنْ تَصَدَّقُوا خَيْرَ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ) (البقرة: ۲۸۰).

گەر نەیتوانی ئارام بگریت، پاشان قەر زە لیلیه، لەسەر ئەو بنچینه قەرز بە "لین" ناوبراوه، بۆیه دلوا لە ژنە کە ناکریت شانبداته ژێر ئەو زە لیلیه و قەر زکردن لەسەر گیرفانی مێرده کەى بۆ ئەو هەى بۆخۆى خەرج بکات.

۲- نەبوونی روودلوی جیاپوونەوه لەسەر دەمی پێغه مبه (ﷺ) و هاو لەندا نابیتە بە لگە لەسەر نادروستی جیاکردنەوه بە هۆى خەرجى بۆ نەکردنەوه، ئەو هەش لە بەر ئەم خالانە:

أ- جیاکردنەوه دواى دلوا دەبیت، ئەو دلوايه لە ژنى هیچ هاو ئەیکەوه جیگیر نەبووه.

ب- ژنانى هاو لەن بە تەولوى لە خەرجى پێشەش نەکرولن.

ج- ژيان گەشە و گۆرانی بەخۆوه بینووه و دەروونەکان گۆراون و لایەنى مالى و دارایی زالبووه بەسەر لایەنى رۆحیدا پێچەوانە بەو هەى هاو لەن لەسەر بیوون لە سەرەتای ئىسلامەوه، ئەو هەى ئەمۆ مۆۆ لەسەرى دەژى پێوانە ناکریت بۆ ئەو هەى پێشینی چاکان لە رابردوودا لەسەرى بوون، بۆیه ناچار کردنى ژنە کە لە ئەمۆدا بۆ شاندا نە ژێر ئازار و مەینە تییه کانی ژيانى هەژارى تەنگە تاو کردنى ژنە کە یە و لە گەل ئەم ئایە تەدا بەر هە ئىستى دەکات: ﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾<sup>(۱)</sup>.

رای دووم: بۆ ژنە کە هەیه بەر هەئای داواى جیاپوونەوه بکات بە بیانوو یە ک یان بەبى بیانوو):

واتە بۆى هەیه داواى جیاپوونەوه بکات لە رووى قەزاه بە هۆى نەبوونی خەرجییه وه یە کسانە مێرده کە هەبوو بیت یان نەبوو، هەروەها یە کسانە مێرده کە ئاماده بیت یان نادیار، ژنە کە ئازادى هە لێژاردەى بۆ هەیه لە نیتوان بوو کاردا:

(۱) ﴿وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ مَلَأَ آبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ هُوَ سَمَّاكُمُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ قَبْلُ وَفِي هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ﴾ (الحج: ۷۸).

— رادى دىمىللىق بىست لى تىللىدا (لە شەرىعت وىلسا و غورفى چولرەلزار سالد) —

(ئارامگرتىن يان دلواى جىابوونەو) گەر قازى نەيتوانى بۆ ژنەكە دەستەبەرى خەرجى لە مالى پىاوه ھەبوو ھەكەت.

ئەمە ئەو ھەيە فەقىھانى "مالىكەكان" (۱)، ۋە ھەندى لە ھەنبەلىيەكان (۲) گرتوويانە تەبەر، ئەوان دەلتىن: جىابوونەو ھە ھەيە لەبەر خەرجى بۆ نەكردن دروستە گەر ئەم مەرجانە فەراھەم بوون:

۱- بەرزكردنەو ھە دلولىك لە ژنەكەو يان لە نوپنەرى ژنەكەو بۆ بەردەم قەزا، تىايدا دلواى خەرجى يان جىابوونەو ھەكەت.

۲- جىگىر بوونى راستبوونەو ھە ھاوسەرىگىرى دروست.

۳- جىگىر بوونى شايسەبوونى ھاوسەرى بە خەرجى، شىتىك راستنەبوويىتەو رىگىر بىت لەو كارە (۳).

۴- پىدانى مۆلەتلىك بە پىاوه ھەكە بە پىي خەملاندنى قازى بۆ ئەو ھەي مىردەكە يەكلىك لەم نوو كارە ھەللىزىرتىت: يان خەرجى بۆ كردن يان تەلاق (۴).

۵- پىاوهكە نەچوويىتە ژىر تەلاق ۋە خەرجكردن پىكەو ھەي بىرىرى قازى بەسەرىدا بە ھەللىزىرتىنى يەكلىك لەو كارە (۵).

(۱) شرح الخريشي ۱۹۸/۴، الشرح الصغير للردير ۸۴۵/۲، فما بعدها. مواهب الجليل ۱۹۶/۴.

(۲) المغني ۵۷۲/۷ وما بعدها وفيه: (گەر لىتىگرتەو ھە (واتە خەرجى) ۋە ژنەكە شىتىكى نەبىنىيەو ھەستى بۆ بىيات ۋە رىگەي جىابوونەو ھە گرتەبەر دانوەر لە يەكتىرىان جىا دەكەتەو ھە). الانصاف ۳۹۰/۹ وما بعدها الاقتناع ۱۴۷/۳.

(۳) الخريشي (۱۹۱/۴) وفيه: (بەناويانگ ئەو ھەيە گەر ژنەكە رىگەي نەدا پىاوهكەي بچىتە لاي بەبى پاساويك ئەوا خەرجى بۆ كرىنى بەردەبىتەو ھە، ھەر بەو چۆرە خەرجى بۆ كرىنى بەردەبىتەو ھە گەر رىگىرى كرد لەو ھەي مىردەكەي خۆشى لى ۋە رىگىرتى يان بچىتە دەرەو ھەي گويىرلەلى مىردەكەي ۋە بەبى مۆلەت ۋە رىگرتى لى).

(۴) الخريشي (۱۹۷/۴) وفيه: (لۆمەي دەكرىت بە ئىجتىھادى دانوەرەكە بەبى ئەو ھەي رۆژىك يان سى رۆژ، مانگىك يان سى مانگ بىارىيىكرىت).

(۵) العوي المرجع السابق وفيه: (ھەر كەس ھەللىزىيەكەي نەسەلمىنرا ۋە دانى بە تىرى ۋە تەلويدا دەنا ۋە خۆي دەكرتەو ھە خەرجى بۆ كرىن ۋە تەلاقدان، واتە مالىكى ئاشكرا ۋە بىارى نەبوو ئەو

۷- جياکردنه وه كه به هۆى خه رجه نه كردن له ئىستادا يان له داهاتوودا بىت، ژنه كه بۆى نيه داواى جيا بوونه وه بكات به هۆى خه رجييه كه وه له سه ر نه ستۆى پيا وه كه كو مابو وه (كو بو وه ته وه)<sup>(۱)</sup>.

جيا كردنه وه به هۆى خه رجي نه كردنه وه لای مالكييه كان به ته لاقى رجعى داده نرىت واته: بۆ مى رده كه مافى گى رانه وه هه يه له ما وهى عى ده كه يدا گه ر بى ريارى خه رج كردنى بۆ دا، نه مه ش رايه كى دروسته و هه لقولوى رۆحى شه رى عه تى ئىسلامه.

**گرنگترين به لگه ى نه وانى له سه ر جيا كردنه وه ن و به ره ها ى شانيان له سه ر دادا بىت به هۆى خه رجي بۆ نه كردنه وه ، نه مانه ن:**

۱- ئايه تى: ﴿فَإِمْسَاكُ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيحُ بِإِحْسَانٍ﴾، له ئامى زگرتن له گه ل خه رجى بۆ نه كردن له ئامى زگرتن نيه به چا كه بۆيه ده ستلې به ردان بىته پى شه وه<sup>(۲)</sup>.

۲- ئه و فه رمو وه مورسه له ى سه عى دى كو پى موسه يب كه سوفيان له ئىبن ئه بى زه ناد وه رى وا يه تى كر بو وه ده لى ت: پى رسيارم له سه عى دى كو پى موسه يب كرد ده رياره ى پيا وى ك شتى كى نيه بۆ ژنه كه ى خه رجى بكات ئايا له يه كتر جيا ده كرى نه وه؟ وتى: به لى، وتى: سالى ك؟ وتى: سالى ك، نه مه ده رى ته پال

كه سه په له ى لى ده كرى ت بۆ ته لاقدان له سه ر به كى ك له رايه كان، به ند ده كرى ت تا خه رجى بۆ ژنه كه ى ده كات له سه ر رايه كى تر كه "ئىبن عه ره فه" با سى كر بو ن، گه ر به نكرا و خه رجى بۆ نه كرد ته لاقى بۆ پى شه ده خرى ت). وفى المغنى (۵۷۶/۷) (( گه ر ماله كه ى خۆى شار ده وه و له سه ر به نكردن ئارامى گرت و دا وه رى ش نه يتوانى ماله كه ى ببى نى ته وه و لى و ه رى گرى ت يان نه يتوانى خه رجى به ده ست به ي تى ت له مالى كه سه بى زه كه وه ئه و ژنه كه ته نها هه لوه شان وه ى بۆ هه يه، ئه وه ش قسه ى "الخرشى" و هه لى رده ى "ابى تالب" ه)).

<sup>(۱)</sup> المغنى ۵۷۵/۷ وفیه: (گه ر به خه رجى كرى نى رابى رى و نه دار بو وه لوه شان وه ى بۆ نيه، چونكه قه رزى كه و جه سه به ى ئه و قه رزه ش ده مى نى ته وه و وه كه هه موو قه رزه كانى تر و ليه) وفى شرح الخرشى (۱۹۴/۴): (گه ر پيا وه كه له خه رجى بۆ كرى نى ئى ستا يان داهاتو بۆ ئه و كه سه ى سه فه رى له به ره ده سه ت و سان بوو، نه ك خه رجى رابى رى و).

<sup>(۲)</sup> المغنى ۵۷۲/۷.

سوننه‌تی پیغه‌مبه‌ری خودا.

۳- عومهری کوپی خه‌تاب فه‌رمانی ده‌رکرد ئه‌و پیاوانه‌ی له ژنه‌کانیان دیارنامین خه‌رجیان بۆ بکه‌ن یان ته‌ل‌قیان بده‌ن.

۴- پیوانه بۆ سه‌ر جیا‌کرنه‌وه به‌هۆی په‌که‌وتنی جووتبوونه‌وه، ده‌لێن: گه‌ر هه‌لوه‌شانه‌وه به‌هۆی په‌که‌وتن له جووتبوون جی‌گیر بوویت- که‌ زیانه‌که‌ی که‌مه‌تره‌- ئه‌وا جی‌گیربوونی به‌هۆی ده‌سته‌وسانی له خه‌رجکردن که‌مانه‌وه‌ی جه‌سته‌ی پیوه‌ بده‌نده‌ له‌پیشه‌ره‌.

رای سینه‌م- درێژه‌پێدان:

واته‌ جیا‌کرنه‌وه‌ی نێوان دوو حاله‌تی ده‌سته‌وسانی له‌ لاساری، یان به‌ گوزارشتیکی‌ تر: جیا‌کرنه‌وه‌ له‌ نێوان دوو حاله‌تی بوونی بیانوو و نه‌بوونی بیانوو، به‌لام‌ خاوه‌نی ئه‌م رایه‌ یه‌ك ئاراسته‌یان نه‌گرتۆته‌ به‌ر له‌م درێژه‌پێدانه‌دا، به‌لكو بۆ دوو ده‌سته‌ دابه‌شبوون، بۆ هه‌ر ئاراسته‌یه‌ك ئاراسته‌ی پیچه‌وانه‌ هه‌یه‌، به‌م جۆره‌:

أ- ده‌سته‌یه‌ك: له‌سه‌ر جیا‌بوونه‌وه‌ن به‌هۆی نه‌بوونی خه‌رجی له‌ كه‌سی هه‌ژاری ده‌سته‌وسانه‌وه‌، به‌لام‌ گه‌ر نه‌رێبوونی پیاوه‌که‌ به‌هۆی لاسارییه‌وه‌ بوو نه‌ك ده‌سته‌وسانی و هه‌ژارییه‌که‌ی ئه‌وا ویستی ژنه‌که‌ ده‌سه‌لاتی داوای جیا‌بوونه‌وه‌ی نییه‌، به‌هۆی ئه‌گه‌ری به‌ده‌سته‌یتانی خه‌رجیه‌وه‌ له‌ رێگه‌ی قه‌زله‌وه‌، ئه‌مه‌ لای شافیعییه‌کان پارسه‌نگه‌رله‌وه‌<sup>(۱)</sup> و هه‌لبژاردی "القاضي" شه‌

(۱) المهذب ۱۶۳/۲ وفیه: (گه‌ر پیاوه‌که‌ نه‌یتوانی خه‌رجی بکات به‌هۆی نه‌لارییه‌وه‌ بۆ ژنه‌که‌ هه‌یه‌ هاوسه‌رگییه‌که‌ هه‌لبوه‌شینیته‌وه‌، گه‌ر پیاوه‌که‌ هه‌بوو بوو و نه‌یده‌ویست خه‌رجی بۆ ژنه‌که‌ی بکات هه‌لوه‌شانه‌وه‌ بۆ ژنه‌که‌ جی‌گیر نه‌بووه‌ چونکه‌ ده‌توانی له‌ رێگه‌ی دانوه‌ره‌وه‌ لێی وه‌ریگرته‌وه‌)

لە ھەنبەلىيەكان<sup>(۱)</sup>.

**بە كۆمەلەك بەلگە بەلگەيان ھېناوئەو، لەوانە:**

۱- پیاوی ھەبوو دەتوانرێت خەرجی لە مالاھەکی بە دەستبەھێنرێت لە رێگەی قەزائە.

بينا لەسەر ئەو گەر کەسە کە بيارنەما و بێسەرۆشوتن بوو ھەلۆشانەو ھەي بۆ نىيە، چونکە ھەلۆشانەو کە بە ھۆی نەبوونی ھەيە و لەم بارەدا جێگیر نەبوو<sup>(۲)</sup>.

۲- ئەو ھەي ئەبو ھورەیرە - خوالێ رانی بێت - رىوايەتى کردووە، پێغەمبەر (ﷺ) ھەرمووی: ((لە پیاوی کدا شتێک نەبێنرێتەو بۆ ژنە کە خەرجی بکات لە ھەبەر جیادەکرێتەو)).

ئەم رایە گەتوگۆی لەسەر دەکرێت بە ھەي ھۆی جیاکردنەو ھەي راستەقینە بریتیە لە زیانی ژنە کە پەیدابوو لە خەرجی بۆ نەکردنەو، بۆ ھەيە کە رلوەستاو، یە کسانە پیاو کە نەبوو بێت یان ھەبوو لاسار تا ژنە کە لە خەرجی بێش بێت.

ب- دەستەیک دەلێن: بۆ ژنە کە دلاوی جیاوونەو ھەيە گەر خەرجنەکردنە کە لە پیاوی ھەبووی لاسارەو بوو، چونکە ستەمکارە، نە کەسێ دەستەوسانی

<sup>(۱)</sup> المحرر ۱۱۶/۲ وفیه. (گەر کەسێ ھەبوو نەبووست خەرجی بکات یان بە شتێک لە خەرجیە کە و نەدەتوانرا لە مالاھەکی خەرجیە کە دابین بکەیت، "القاجی" دەلێت: ئەو ھەي بۆ نىيە (واتە دلاوی جیاوونەو) بە پێچەوانەي کەسێ نەدارەو)

<sup>(۲)</sup> نهاية المحتاج ۲۰۷/۷ وفیه: (دروستتر ئەو ھەيە خۆگرتنەو ھەي کەسێ ھەبوو یان مام ناوێند لە خەرجکردن ھەلۆشانەو ھەي ھاوسەرێ بۆ نىيە ئامادە بێت یان بێ).

شافعیەکان روویەکی تریان ھەيە تاییەت بە کەسێ بێز و نادیار، ھەندێ لە ھاوولانی شافعی دەلێن: گەر ھەوایی کەسێ نادیار بێز و بێسەرۆشوتن بوو بۆ ژنە کە ھەلۆشانەو ھەي، چونکە نەبوونی خەرجی بۆ کردن بە بێزبوونی ھەي نەبوونی خەرجی بۆ کردن وایە لەباری نەداریدا). المھذب ۱۶۳/۲.

هه‌زار چونکه بیانوی خوی هه‌یه، بویه مامه‌له‌ی که‌سی سته‌مکاری له‌گه‌ل  
ناکریت، نه‌وش هه‌ل‌ب‌زارد‌ه‌ی ئیبن ته‌یمیه و ئیبن قه‌یمه له‌ حه‌نبه‌لییه‌کان<sup>(۱)</sup>،  
هه‌ندی له‌ پاشینه‌کانی جه‌غه‌رییه‌کانیش<sup>(۲)</sup> له‌سه‌ر ئه‌م رایه‌ن، گه‌وره‌ترین  
به‌لگه‌یان: ئایه‌تی: ﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ هه‌روه‌ها ئایه‌تی: ﴿وَأَنْ  
كَانَ ثَوْبُ عُسْرَةٍ فَنَنْظِرُهُ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ﴾.

گفتوگو له‌سه‌ر ئه‌م هه‌لگه‌هه‌تانه‌وه ده‌کریت به‌وه‌ی ئایه‌تی یه‌که‌م به‌لگه‌یه  
به‌ده‌ستی ژنه‌که‌وه بۆ داوای جیا‌بوونه‌وه، نووه‌میش په‌یوه‌سته به‌ قه‌رز له‌ مامه‌له  
دارلییه‌کاندا، شایانی باسه‌ ئیبن حه‌زم زاهیری (رحمه‌تی خودای لی‌ بی‌ت) له‌سه‌ر  
پێویست‌بوونی خه‌رجی می‌ردی هه‌زاری ده‌سته‌وسانه له‌ لایه‌ن ژنه‌که‌یه‌وه که  
له‌رووی دارلییه‌وه توانادار و به‌ده‌سه‌لاته<sup>(۳)</sup>.

<sup>(۱)</sup> قال ابن قیم (زاد المعاد ۵/۲): (گه‌ر می‌رده‌که توانای خه‌رجی بۆ کرنی هه‌بوو و نه‌یکرد و ژنه‌که  
نه‌یتوانی خه‌رجی خوی به‌ده‌سته‌بهنیت ئه‌وا بۆی هه‌یه دلوی هه‌لوه‌شانه‌وه بکات، بۆ ژنی  
که‌سی هه‌زار ئه‌وه نییه، مه‌گه‌ر له‌ کاتی گرێه‌سته‌که‌دا فریوی داییت و پیتی و تبتیت: ئه‌و  
پیاویکی ده‌وله‌منده پاشان ده‌ریکه‌ویت ئه‌و پیاویکی هه‌زار و نه‌داره، له‌و باره‌دا بیسان ژنه‌که  
مافی دلوی هه‌لوه‌شانه‌وه‌ی بۆ هه‌یه).

<sup>(۲)</sup> يقول الاستاذ جواد مغنية في كتابه (الزواج والطلاق في المذاهب الخمسة) ص ۱۹۲: (به‌ریز ئه‌بو  
حه‌سه‌ن له‌ "الوسيلة" دا و به‌ریز محسن الحکیم له‌ ريساله‌ی "منهاج الصالحين" دا فتولایاندلوه  
به‌وه‌ی گه‌ر می‌رده‌که خوی له‌ خه‌رجی ده‌گرت‌ه‌وه بۆ ژنه‌که‌ی له‌گه‌ل ده‌وله‌مه‌نیدا و ژنه‌که  
کاره‌که‌ی به‌رز کرده‌وه بۆ به‌رده‌م دانه‌ور ئه‌وا دانه‌ور پیاوه‌که به‌ خه‌رجی بۆ کرن یان به  
ته‌لاق پابه‌ند ده‌کات، گه‌ر پیاوه‌که نه‌یویست خه‌رجی بکات بۆ ژنه‌که و ته‌له‌قیشی نه‌ده‌دا  
ناشکرا ئه‌وه‌یه دانه‌ور بۆی هه‌یه ژنه‌که‌ی ته‌لاق بدات گه‌ر ژنه‌که بیه‌ویت)

<sup>(۳)</sup> المحلى ۹۲/۱۰ وفیه: گه‌ر می‌رده‌که له‌ خه‌رجی بۆ خۆ و بۆ ژنه ده‌وله‌مه‌نده‌که‌ی ده‌سته‌وسان  
بوو دلا له‌ ژنه‌که ده‌کریت خه‌رجی می‌رده‌که‌ی بکێشیت و بۆی ناگێژت‌ه‌وه کاتیک پیاوه‌که  
ده‌وله‌مه‌ند بوو، به‌لگه‌ی ئه‌مه ئایه‌تی: (وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلَّفُ  
نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا لَا تُضَارُّ وَالِدَةٌ بَوْلًا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بَوْلَةٌ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ) عه‌لی ده‌لئیت: ژن  
میراتگه‌ر بۆیه به‌ ده‌قی قورئان خه‌رجی له‌سه‌ره).



پێموایه رایه‌که سه‌رچاوه‌که‌ی رۆحی شه‌ریعه‌تی ئیسلامه، داوا له یاسادانه‌ری ولاته ئیسلامیه‌کان ده‌که‌م وه‌ریبگرن و له یاساکانی باری که‌سیتیدا جێگیری بکه‌ن.

**ئه‌نجامگیری و پارسه‌نگدان:**

**یه‌که‌م-ئه‌نجامگیری:**

له‌ و‌الاکردنه‌ی پێشوه‌وه ده‌گه‌ینه ئه‌و ئه‌نجامه‌ی هۆی جیاوازی فه‌قیهان له جیاکردنه‌وه‌ی ژن و می‌رددا به‌هۆی خه‌رجی بۆ نه‌کردنه‌وه له‌لایه‌که‌وه بۆ نه‌بوونی ده‌قیکی راشکاو ده‌گه‌رێته‌وه و له‌لایه‌کی تره‌وه بۆ به‌ره‌هه‌ستی له‌ نێوان پێوانه و "استصحاب" ده‌گه‌رێته‌وه، سه‌ریاری ئه‌وه‌ی ئایا هۆی حوکه‌مه‌که ته‌نها زیانی ژنه‌که‌یه یان له‌گه‌ڵ مه‌به‌ستخرایی می‌رده‌که‌دایه‌؟

ئه‌وه‌ی له‌سه‌ر جیانه‌کردنه‌وه‌یه: ده‌ستی به‌ نه‌بوونی ده‌قه‌وه گرتوه و پارسه‌نگدانی "استصحاب" به‌سه‌ر پێوانه‌دا، هه‌ر که‌سیش پێوانه‌ی پێشخستوه و خه‌رجی نه‌کردنی پێوانه کردوه بۆ سه‌ر نه‌بوونی پیاوه‌تی-بۆ نمونه- به‌هۆی به‌شداربوونیان له هۆی حوکه‌مه‌که‌دا (واته زیان) له‌سه‌ر جیاکردنه‌وه‌یه، و جیاوازی نه‌کردوه له نێوان دوو حاڵه‌تی هه‌بوون (ده‌وله‌مهن‌دی) و نه‌بوون (هه‌ژاری) و هۆی حوکه‌مه‌که‌ی ته‌نها به‌ زیان له‌سه‌ر ژنه‌که‌ داناوه، ئه‌و که‌سه‌ش جیاوازی کردوه له نێوان خه‌رجی نه‌کردن و نه‌بوونی پیاوه‌تیدا له‌سه‌ر جیاکردنه‌وه‌ی ژن و می‌رده‌که‌یه له باری ده‌وله‌مهن‌دیدا نه‌ک باری هه‌ژاری، و ده‌لێت: هۆیه‌که بریتیه‌یه له‌ زیانی ژنه‌که و مه‌به‌ستی خراپی پیاوه‌که‌ی پێکه‌وه.

هه‌ر که‌س بۆچوونی پێچه‌وانه‌ی ئه‌وه‌یه ده‌لێت هۆ ته‌نها بریتیه‌یه له‌ زیان، ئه‌وه‌ش قابیلی لادانه له‌باری ده‌وله‌مهن‌دی می‌رده‌که‌دا له‌ رێگه‌ی قه‌زawe به‌ پێچه‌وانه‌ی حاڵه‌تی هه‌ژاریه‌وه که ته‌نها به‌ جیاکردنه‌وه‌ی ژن و می‌رده‌که‌ زیانه‌که‌ کوتایی پێ نیت.

**پارسه‌نگدان:**

ئه‌وه‌ی له‌پێشتره به‌ هه‌لبژاردن بریتیه‌یه له‌ وه‌رگرتنی قسه‌که‌ی ئیبن حه‌زمی زاهیری له‌باری ده‌سته‌وسانی جه‌سته‌یی و دارایی پیاودا له‌ خه‌رجی بۆ کردن و توانای

دارایی ژنه‌که بۆ خه‌رجکردن، چونکه په‌یوه‌ندی ژن و می‌زدی په‌یوه‌ندییه‌کی رۆحیه و شه‌قلی به‌رده‌وامبوون تیایدا له‌سه‌ر بنچینه‌ی هاوکاری و خۆشه‌ویستییه، بۆیه له‌سه‌ر ژنی به‌پێژ پێویسته له‌خۆشی و له‌ناخۆشیدا به‌شداری پیاوه‌که‌ی بکات و ئازار و خۆشییه‌کان له‌گه‌ڵ په‌که‌تر به‌ش بکه‌ن، هه‌ژاری نه‌نه‌گییه و نه‌ناوه‌لویه‌که له‌به‌های مروه‌که‌م بکاته‌وه، مال نیت و ده‌روات و که‌فی سه‌ر ده‌ریایه: ﴿قَامَا الرَّيْدُ فَيَنْهَبُ جُفَاءً وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ﴾<sup>(۱)</sup>.

له‌باری هه‌ژاری هه‌رموکیاندا له‌سه‌ر ده‌وله‌ت پێویسته ژانیان بۆ دابین بکه‌ن له‌خه‌زینه‌ی ده‌وله‌ت (بیت المال) چونکه ده‌سته‌به‌ری ئابووریانه بۆ بیتواناکان له‌کومه‌لگه‌دا له‌گرنه‌گه‌رن ئه‌رکه‌کانی ده‌وله‌ته.

گه‌ر می‌رده‌که هه‌ژار بوو و ده‌یتوانی کار بکات دیسان له‌سه‌ر ده‌وله‌ت پێویسته کارێکی شه‌ره‌فمه‌ندانه‌ی بۆ ببینیته‌وه.

له‌باری لاساری می‌زدی ده‌وله‌مه‌نددا پێویسته مافی دلوای جیا‌بونه‌وه بدریت به‌ژنه‌که بۆ هه‌لگرته‌ی ئه‌و سته‌مه له‌سه‌ری، چونکه سه‌رینه‌وه‌ی زیان و هه‌لگرته‌ی سته‌م له‌ئه‌رکه‌کانی قه‌زایه، ئه‌وه‌ش بوای ئه‌وه‌ی ماوه‌یه‌کی ته‌ولو ده‌خه‌رتنه به‌رده‌م پیاوه‌که بۆ ئه‌وه‌ی وێژدانی به‌ئاگابیتنه‌وه و بگه‌ڕێته‌وه سه‌ر خه‌رجکردن بۆ هاوبه‌شی ژانی.

گه‌ر پیاوه‌که خه‌رجی بۆ نه‌ده‌کرد و ته‌لاقیشی نه‌ده‌دا ئه‌وا له‌سه‌ر قازی پێویسته وه‌لامی دلوای ژنه‌که بداته‌وه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی ته‌لاقه‌که به‌ته‌لاقێ رجعی دابنریت وه‌ک ده‌ست‌بردن بۆ رایه‌که‌ی ئیمامی مالیک (ره‌حه‌مه‌تی خودای لێ بیت) ئه‌وه‌ش وه‌ک پێدانی هه‌لێکی تر به‌ژنه‌که بۆ تێه‌لگرته‌وه‌ی ژانی هاوسه‌ری بوای پێشکه‌شکردنی گفتنامه‌یه‌ک له‌لایه‌ن پیاوه‌که‌وه به‌خه‌رجکردن له‌سه‌ر ژنه‌که‌ی.

<sup>(۱)</sup> (انزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ اَوْدِيَةً يَقْدَرُهَا فَأَحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا وَمِمَّا يُوقُونَ عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ حُلْيَةٍ اَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ مِّثْلُ هَٰذَا كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ قَامَا الرَّيْدُ فَيَنْهَبُ جُفَاءً وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ كَذَٰلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ (الرعد: ۱۷).

دووم - بېبەشکردنى ژەكە لە تىكەلى ھاوسەرى،

بارى نووم بۆ زيانى بەويست برىتييه لە بېبەش كرىنى ژەكە لە خۆشيوەرگرتن و تىكەلاوى لە مێردەكەى، ئەو مۆفە و ئەوەى مافى مێردەكەى مافى ئەويشە لە خۆشى وەرگرتن لە زيانى جووتبوون و شتانى تر بە رىگەىكى رەوا، بۆيە بېبەش كرىنى لەم مافە بە ويستى مێردەكە راستەوخۆ يان بوونەقە ھەلبژاردە دەخريته بەردەم ژەكە لە نۆوان شاندا ڤۆر ئازار و مەينەتییەكانى ئەو زيانە يان دلاوكردن لە قازى بۆ سىپنەوێ ئەو زيانە، چونكە كارەكە ستمە و ھەلگرتنى ستمەيش لەم دەروازەيەو لە پىسپۆرى قازىيە.

كوچكردن بە پشتتێكردن دەچيئە ڤۆر ئەم بارەو، پيشتر بەدرىژى حوكمەكانيمان باس كرد بۆيە لێرەدا نووبارەى ناكەينەو، كوچكردن بە بزىبوون كە حالەتى بيسەروشوتين (بیسۆراخ) و بيلكردن و بەندكردن لەخۆ دەگرێت، چونكە ھەر بيسەروشوتينك و ھەر بيليك و ھەر بەنديەك لە ژەكەى بزە، پاشان ئەم حالەتە ھۆى جياكردنەو نين، بەلكو ھۆى راستەقینە برىتييه لەو زيانەى لتيانەو ھەسەرھەلەدات، لە داپران لە مێردەكەى و بېبەشبوونى ژەكە لە خەرجى بەھۆى بزىبوونى پياوھەكە و بيسۆراخى و بىلى و بەنديەو، ئەو ھەمان بېبەشبوونە لە بارى ئامادەبوونى پياوھەكەدا لە رووى حوكمەو، چونكە پياوھەكە مالىكى بەجینەھىلاوھ بۆ ژەكەى خەرج بكات، بۆيە پىويست ناكات ئەو جياوازی و ناكوكيە ئاماژەبۆكراوھى فەقيھان لە بارەى جياكردنەو ڤۆر و مێردەكە لە بارى خەرجى بۆ نەكرندا لێرەدا نووبارە بكەينەو، بەلكو باسەكەمان كورتدەكەينەو لەمە ڤۆر زيانى پەيدا بوو لە بېبەشبوونى ژەكە لە خۆشى تىكەلى ھاوسەرى لەو بارانەدا، فەقيھانى موسلمان جياوازيان ھەيە لەمە ڤۆر جياكردنەو بەھۆى ئەو زيانەو بۆ دوورا: يەكەمیان: نەريكردن جياكردنەو بەرەھايى، و نوومەيان: دەستبردن بۆ درىژەپيدان.

راى يەكەم-نەزىكرىنى جىياكرىنەو بەرەھايى:

تەنھا يەك حوكم دەدەن بە ھەموو شىوازەكانى بىزىيون ئەو ش رىگەنەدانە بە جىياكرىنەو لەلەين قازىيەو بەھۆى بىزىيونەو مەگەر ھاودەمەكانى كەسە بىزەكە لە تەمەندا بىمىن، لەو بارەدا بۆ قازى ھەيە حوكم بە مردنى دەرېكات وەك سەرنجدان بە مردنى ھاودەمەكانى، ئەوجا ژنەكە عىدەى مردن لە مېردەكەى دەگىرت. ئەم ئاراستەيە ئەو ھەيە فەقىھانى حەنەفى و زەھىرى و جەھوورى زەيدى و شافىعى لە قەسەى نوپىدا گىرتووانە تە بەر، وەك لەم رۆشنىكرىنەو دەدا:

### حەنەفىيەكان دەللىن:

جىياكرىنەو لە نىوان بىزىيون و ژنەكەيدا ناكىرت بەپىتى فەرموودەى پىغەمبەر (ﷺ) دەرپارەى ژنى كەسى بىزىيون: ((ئەو ژنىيەتى تا رۆشنىكرىنەو ھى بۆ دىت))، ھەر ھەيە بەپىتى قەسەكەى عەلى كوپى ئەبى تالب-خوالى رازى بىت-تىايدا: ئەو ژنىيەتى و روىيەرووى بەلا بوو تەو بە ئارام بگىرت تا مردن يان تەلاقى بۆ رۆش دەپىتەو، ھەر ھەيە لەبەر ئەو ھى ھاوسەرگىرى بە يەقىن جىگىر بوو و مردن لە بارى ئەگەردايە، بۆيە يەقىن بە گومان ناسپىتەو، ھەر ھەيە لەبەر ئەو ھى عومەرى كوپى خەتاب-خوالى رازى بىت-لەو رايەى پەشىمان بوو ھەيە كە لەسەر جىابوونەو بوو نوای دواخستنى چوار سال، لەگەل عەلى ھاوپايو لە نەزىكرىنى جىياكرىنەو دەدا، ھەر ھەيە لەبەر ئەو ھى بىزىيون پىوانە ناكىرت بۆ سەر پىشتىكرىن، چونكە تەلاقىكى پىشخراو، ھەر بەو جۆرە پىوانە ناكىرت بۆ سەر نەبوونى پىاوەتى، چونكە بىزىيون ئەگەرى كۆتاھاتنى ھەيە بە پىچەوانەى نەبوونى پىاوەتییەو<sup>(۱)</sup>، بىنا لەسەر ھەموو ئەوانە قازى برپار دەرەدەكات بە مردنى كەسى نالبار كە چارەنووسى ديار نىيە لەنوای مردنى ھاوتەمەنەكانى، بەلام كەسى بىز كە شوين و چارەنووسى ديارە لەسەر تەلاقدانى ژنەكەى يان گەپانەو ناچار دەكرىت.

(۱) أنظر الهداية شرح بداية المبتدى للمرخيناني طبعه البابي الحلبي القاهرة ۱۸۱/۲.

باشە بلىتىن ئەم رايە بەرھەلستى دەكات لەگەل رۆحى ئىسلام و ئەو دەقانى  
فەرمان دەكەن بە پىويستبوونى سىپىنەوہى زيان و ھەلگرتنى ستمى زيانبەخش.

### زاھىرىيەكان:

ئىبن ھەزم<sup>(۱)</sup> دەلىت: ھەلۋەشانەوہى ھاوسەرى ھىچ كەسك بە بىزىوونى دروست  
نىيە، ھەر بەو جۆرە پىويستكرنى عىدە لە كەسك كە مردنەكەى راستنەبووہتەوہ،  
ھەرۋەھا بۆ ھىچ كەس دروست نىيە لە كەسك كە ترەوہ تەلاق بخات، تانەى داوہ  
لەوہى لە عومەرى كۆپى خەتابەوہ رىوايەتكراوہ لە دواخستن بۆ ماوہى چوار سال  
پاشان جياكرىنەوہ، چونكە رىوايەتتىكى لاوازە.

ھەرۋەھا دەلىت: ھىچ كەس جگە لە خودا و پىغەمبەر(ﷺ) ناكرىتە بەلگە.  
ھەلال نىيە ژنىك لە مۆردەكەى ھەرام بىكرىت كە خودا بۆى موباح كرىوہ و  
ھەلاكرىنى بۆ كەسك خودا ھەرامى كرىوہ لەسەرى لە پىاوانى تر بەبى بەلگەى  
قورئان و سوننەت.

### شافىيەيەكان:

"ابو اسحاق الشيرازى"<sup>(۲)</sup> دەلىت: لە قسەى تازەيدا(واتە شافىعى) ئەوہيان  
دروستەكەى، ھەلۋەشانەوہى بۆ نىيە وەك پىوانە بۆ سەر دابەشكرىنى مالەكەى،  
چونكە لە دابەشكرىنى مالەكەيدا ناتوانى ھوكم بە مەرىنى دەرىكەى، ھەر بەو جۆرە  
رىگە پىنەدراوہ ھوكم بە مەرىنى دەرىكرىت لە مۆردكرىنەوہى ژنەكەيدا.

### زەھىيەكان:

جەھوورى فەقىھانى زەيدى دەستيان گرتووە بە ورسايەوہ لەسەر زمانى  
پىغەمبەر(ﷺ) ھاتوہ: ((تەلاق بۆ ئەو كەسەى پابەندە بە لاھەوہ) ھەرۋەھا بەوہى

(۱) أنظر المصنف ۱۰/ ۱۴۳-۱۴۴.

(۲) المهذب ۲/ ۱۴۶.

هاوسەرگىرى بە قورئان و سوننەت جىگىر بوو و تەنھا بە تەلاق يان مردن کوتايى  
پى بىت<sup>(۱)</sup>.

راى دووم-برىتتیه لى درىژە پىندان:

واتە ھەر شىواژىك لى شىواژەكانى بىزىيون ھوكمىكى تايىتە پى بىت، ئەمە  
ئەوھە فەقىھە مالىكىيەكان و جەغفەرىيەكان و جەنبەلىيەكان و ھەندى لى فەقىھە  
زەيدىيەكان و شافىيەيەكان لى قەسە كۆنىدا و سەئىدى كۆپى موسەيب و ئەوان.  
رىچكە لى ئەوانىيان گىرتوتە بەر ھەلىان بىزار بوو.

### مالىكىيەكان:

فەقىھە مالىكىيەكان لى بابەتى جىياكرىنەو بە بىزىيون درىژە پىدانىيكان ھىتاو لى  
ھىچ فىقھىكى تردا نايىبىنەو، ھەك لىم رۆشنىكرىنەو دا:

۱- بىسە روشوئىن پىتچ بەشە، لەگەل ھەرىكەك لى مانەدا بۆ ژنەكە ھوكمىكى  
تايىتە ھەيە:

۱- بىزىيو لى ولاتى ئىسلامدا بەبى كاتى بللۆھ كرىنى نەخۆشى و لى رەوشى  
ئاسايىدا: ژنەكە لى عىدە لى مردى لى دەگىرت لىواى بواخستى بۆ ماوھى چوار  
سال<sup>(۲)</sup> لى بەرزكرىنەو لى دلاواكەيەو بۆ لى قەزا يان دەستەيەك لى موسلمانان  
لەبارى نەبوونى قازىدا.

۲- بىسە روشوئىنى ولاتى ئىسلامى لى كاتى بللۆھ كرىنى تاعوندا يان ھەر  
نەخۆشىيەكى تىبابەرى تر: ژنەكە لى عىدە لى مردى لى دەگىرت لىواى نەمانى  
نەخۆشىيەكە بەھۆى زالبوونى گومان لى مردنەكە لى.

<sup>(۱)</sup> أنظر التاج المذهب ۲/ ۲۸۵ . البحر الزخار ۳/ ۱۶۵ الروض النضر ۴/ ۴۲۸ - ۴۳۰.

<sup>(۲)</sup> ئەم بىارىكرىنە لى قەزلۆھتى عومەرى كۆپى خەتابەو (خوالى رازى بىت) ھەرگىرلۆھ، يان لى  
ئوورتىن ماوھى سىكپىيەو لى بىدى ئەوانەو يان لى ئوورتىن ماوھى رۆيشتن و ھاتنى  
پۆستەو لى سەردەمى ئەواندا)

۲- بىزىمىمىز جەنگاۋەر لە ئىتوان مۇسۇلماناندا ژىنەكەي عىدەي مەرىنى لى دەگىرىت  
لە ئىۋاي كۆتەمەتتى جەنگەكە، گەر بەلگە ھەبۇئە ۋەكەسە لە رىزى  
جەنگاۋەراندە بۇۋە، ئەگىنا ھۆكەمەكەي ۋەك بىسەروشىۋىنە لە ۋەللى ئىسلامدا  
كە پىشتر باسكرا.

۴- بىسەروشىۋىنى جەنگى ئىتوان مۇسۇلمانان و بىياۋەپان: ژىنەكەي عىدەي لى  
دەگىرىت بە عىدەي مەرىن لە ئىۋاي يەك سال لە ۋەكەتە ۋەكە كارەكە بۇ لى قازى  
بەرزەكەرتە ۋە لەلەي ھەندىكىيان، يان ئىۋاي ۋەربۇۋنە ۋەي قازى لە كارەكەي و  
پەرسىيار و پەشكىن دەريارەي بەجۆرىك مەرىنى بەسەرگومانىدا زال بىت لەلەي  
ھەندىكى تەريان.

۵- بىسەروشىۋىنى زەۋى ۋەللى بىياۋەپان: ھۆكەمەكەي ۋەك ھۆكەمى دىل ۋەلە كە  
لە بەرگەي ئوتتۇرا باسەكەي دىت.

ب- بىزىمىمىز دىل:

ژىنەكەي چاۋەپوان دەبىت تا ھاۋتەمەنەكانى دەمەن ئەۋكات قازى ھۆكەم بە  
مەرىنەكەي دەردەكات، چۈنكە ناتوانى پەشكىننى بۇ بىرىت و چارەنۇسى دىيارى  
بىرىت.

ئاشكەرىيە ئەمە تەبىئەت بۇۋە بە چاخ و سەردەمى ئەۋان، بەلام ئەمەق قازى  
دەتوانىت زانىيارى ھەبىت لەمە چارەنۇسى دىلەكە لە رىگەي رىكخراۋە  
ئىۋەدەۋلەتتەبەكانەۋە لەۋانە خاچى سۈر.

ج- ئەۋ بىزىمىمىز شۇيىن ھەۋالى دەزەنرىت و دەتوانرىت پەيۋەندى پىۋە بىرىت  
لە رىگەي دەزەگانى راگەيانەنەۋە:

قازى بە دالەيك لە ژىنەكەۋە فەرمان بە پىاۋەكە دەكات يان بەگەرتەۋە بۇ لى  
ژىنەكەي يان بىگۈزىتەۋە بۇ لى خۇي ياخۇد تەلەقى بدات، قازى بۇي ھەيە  
ماۋەيەك بختە بەردەستى بەپىي ئىجتىھادى خۇي، گەر لە ئىۋاي ماۋەكە ھەمۇر  
ئەۋانەي رەد كەردەۋە قازى لە جىگەي ئەۋ تەلەقى دەدات لەسەر ئەۋەي ماۋەي

— | رادى دمه لاقى بوست له ته لاقدا (له شەرىعات و پەسا و عورفى چوار هەزار سالد) | —

بەزىبۆنەكە لە سالتىك كەمتر نەبىت لە لای هەندىك و لە سى سال زياتر بىت لە لای هەندىكى تر لە فەقیهانی مالیكى.

دواخستن لە هەموو ئەو شىوازه باسكراوانەدا بە دوو خال مەرجدار كراون:  
پەكەم: خەرجى بۆ ژنەكە فەراھەم بىت، ئەگینا بۆ ژنەكە هەیه داواى جىابۆنەوه بكات.

نووه: نەترسانی ژنەكە لەخۆى لە بەزىبۆنەوهى بۆ ناو خراپە و تاوان بەرھەمى بىبەشبوونى لە تىكە لاوى ھاوسەرى، ئەگینا بۆ قازى دەسەلاى خەملاندن هەیه لە جىاكردنەوه بەبى پابەندبوون بە دیارىکردنى ماوهى دیارىكراو بۆ دواخستن.  
بەراست دەرکردنى قسەى ژنەكە لە بانگەشەى ترسان لە زینا و لە بانگەشەى دیارىکردنى شوینی مێردەكە و توانای پەيوەندى پێوەکردن لە رىگەى پۆستەوه و راگەياندنەوه و لە زیانبینی ژنەكە لە بەزىبۆنى پیاوێكە، چونكە هەموو ئەوانە كاروبارىكەن تەنها لە ژنەكەوه دەرنازى.

د-پیاوی ئامادە كە كەچى كەبۆه لە تىكە لاوى جووتبوون لە ژنەكەى بەبى پاساو بە مەبەستى زیانگەياندن پێى:

حوكمى پشتتێكردنى بەسەردا دەگوزەرىت لای مالیكیەكان با ئەو كارەش ھاومل بە سویند نەبوو، بۆ قازى هەیه فەرمانى پێ بكات لەگەڵ ژنەكەى تىكەل بىت یان تەلاقى بدات، گەر هەربووكیانى رەد كردهوه قازى لەسەر ئەو تەلاقى دەدات بە داواى ژنەكە لە داواى تێپەربوونى چوار مانگ<sup>(۱)</sup>.

---

(۱) تايبەت بە پشتتێكردن ماوهكەى لە ولزەتێن لە تىكەلى ھاوسەرییەوهیه، لەم بابەتەدا ولیدەبىنم ماوهكەى لە بەرزكردنەوهى داواى ژنەكەوه دەست پێبكات.

وللاطلاع على تفاصيل اقسام المفقود والغائب راجع الخرشى ١٤٩/٤. وانظر الشرح الصغير مع الصاوى ٤٦٩/٢.



ه-خۆیه‌کلاکه‌رموه بۆ عیبادەت و وازهێنان له تیکه‌لی هاوسەری به شیوه‌یه‌کی ته‌ولو:

بۆ قازی هه‌یه له‌سه‌ر پیاوه‌که ژنه‌که‌ی ته‌لاقى بدات گەر نه‌یویست بگه‌ڕێته‌وه بۆ تیکه‌لاوی هاوسەری یان ته‌لاق‌دانى.

له "مختصر خلیل" دا هاتوه: (ئىجتیهاد ده‌که‌م<sup>(١)</sup>)، ته‌لاق بدات له‌بارى نه‌که‌ نارگیرکردن یان نه‌مانه‌وه‌ی شه‌و له‌گه‌ڵیان، یان وازهێنان له‌ جووتبوون وه‌ك زیانێك با که‌سه‌که نادياريش بێت یان عیبادەتى به‌هه‌میشه‌ی بێت به‌بێ ديارىکردنى ماوه له‌سه‌ر راستترین بۆچوون<sup>(٢)</sup>

و-گەر مێرده‌که ده‌وايه‌کی خواردوه بۆ برینى هێزى جووتبوونی، یان ده‌واى چاره‌سه‌رى نه‌خۆشیه‌ك و بى‌زانیت ئه‌و ده‌وايه هێزى جووتبوونی ئه‌و ناهێلێت یان گومانى له‌وه‌دا هه‌بێت پاشان ئه‌و نه‌جابه‌ی لێوه پەیدا بوو ژنه‌که مانى ئه‌وه‌ی هه‌یه دلواى جیا‌بوونه‌وه بکات<sup>(٣)</sup>.

### جه‌غه‌رییه‌کان:

ده‌لێن: بۆ ژنى مێرد ناديار له‌ دوو باردا هه‌ڵبژاردنى بۆ نییه:

یه‌که‌م: گەر نادياره‌که هه‌والی هه‌بوو به‌وه‌ی بزانیت هیشتا له‌ ژياندايه.

دووه‌م: مێرده‌که‌ی هه‌والێکی لێوه نه‌بێت، به‌لام پیاوه‌که سه‌رپه‌رشتیارێکی هه‌یه خه‌رجى له‌سه‌ر ژنه‌که‌ی ده‌کات.

گەر هه‌والێکی له‌باره‌وه نه‌بوو و که‌سیکیش نه‌بوو خه‌رجى بۆ بکات: له‌بارێکدا ژنه‌که ئارام نه‌گرێت کاره‌که‌ی به‌رزده‌کاته‌وه بۆ به‌رده‌م قازى، ئه‌ویش بۆى هه‌یه

<sup>(١)</sup> واته قازی له‌به‌ر رۆشنایی ره‌وشى بابه‌ته‌که و پێویستی ژنه‌که‌دا ئىجتیهادی خۆی ده‌کات و

ده‌سه‌لاى خۆی به‌کارده‌هێنێت.

<sup>(٢)</sup> مختصر خلیل و شرحه‌ الخرشى ٩٣/٤.

<sup>(٣)</sup> أنظر شرح الخرشى ٩٣/٤، ٩٤، ١٤٩، ١٥٢، ١٥٣، ١٥٠. الشرح الصغير مع حاشية الصاوى ٤٧١٤٦٩/٢.

ردمی دمسملتی ویست له تمقلدا (له شریعت و یاسا و عورفی چوارهمزبر سالد)

جیاکردنه وه که بۆ ماوهی چوار سال نوابخات و له پیاوه که بگه پێ و پرسیار له سه رنه نجامی بکات.

أ- گهر زانی له ژياندايه نهوا ئارامگرتنی به هه میشه یی له سه ر ژنه که پێویسته، بۆ نیام هه یه له به یتولمال خه رجی له سه ر بکات.

ب- گهر چاره نووسی پیاوه که له ژیان و مردن بۆ قازی ناشکرا نه بوو، فه رمان به ژنه که ده کات عیده ی مردن له پیاوه که ی بگرت له نوای کوتاهاتنی چوار ساله که پاشان بۆی هه یه میژبکاته وه.

گهر میژدی نه کرد و له نوای نه وه میژده که گه رایه وه دوو قسه یان بۆ هه یه: به هیژترینیان ریگه یه که له به رده م پیاوه که دا نییه بۆ گێرانه وه ی ژنه که ی، به هۆی بچرانی په یوه ندی هاوسه رگه ییه وه به حوکمی قه ز<sup>(۱)</sup>

### حه نبه لییه کان:

فه قیهانی حه نبه لی له جیاکردنه وه ی ژن و میژدا به هۆی لیارنه مانه وه بۆ نه م درێژه پێدانه ده چن:

أ- بزری نادیار له ره وشیکدا تیاچوون تیایدا زاله وه ک ره وشى جهنگ، ژنه که چوار سال چاوه پوان ده بیئت پاشان عیده ی مردن له میژده که ی ده گرت، "المردلوی"<sup>(۲)</sup> ده لیت: نه مه رای مه زه به و جه مووری هاوه لانی مه زه به ی له سه ره، ماوه ی چاوه پوانی راسته وخۆ له لیارنه مانه وه ده ست پێ ده کات به بی نه وه ی پێویست بیئت په نا بۆ قه زه بیریت نه مه ش له ریولیه تیگدا که زۆرینه ی فه قیهانی حه نبه لی به دروستترینی داده نین<sup>(۳)</sup>، له ریولیه تیکی تردا له و کاته وه ده ست پێ ده کات که کاره که ی بۆ به رده م قازی به رزه ده کاته وه بۆ نه وه ی حوکمی چاوه پوانیه که و عیده ی مردنه که ی (نوای چوار ساله که) بۆ ده ربکات.

(۱) ایضاح الفوائد شرح اشکالات القواعد ۲/۲۵۲. المختصر النافع ص ۳۲۵.

(۲) الانصاف ۹/۲۸۸.

(۳) المرجع السابق ۹/۲۸۹.

ب- بىزى نادىيار لەبارىڭدا سەلامەتى و لەزىياندا بون بەسەرىدا زالە لەسەر ژنەكە پىيۈستە چاۋەپوان بىيىت تا مەردنەكەى دەسەلمىت.

جياكرىنەۋەى بۆ ناكىرىت تا خەرجى بۆ كىرىن بونى ھەيىت، ئەگەر نە، داۋاى جياپونەۋەى بۆ ھەيە لەبەر نە بونى خەرجى نەك نادىيارى و بىزىبونى مەردەكەى<sup>(۱)</sup>

ج- بۆ ژنىك مەردەكەى بەيلىگىرايىت ھۆكىمى نادىيار و بىسەروشويىنى ھەيە لە رەۋشى سىرۋىتىدا<sup>(۲)</sup>.

د- گەر بىزىبونەكە بىرلۈە نە بوو بۆ ژنەكە داۋاى جياپونەۋەى نىيە مەگەر نەتوانىت لە مالەكەى خەرجى بۆ بىكات<sup>(۳)</sup>.

ھ- لە ئىمام ئەھمەد ۋەە وتىنى جياكرىنەۋەى رىۋايەتكىلۈە بۆ ژنى كەسى نادىيار كە شويىن و چارەنۋىسى زانلۈە گەر نادىيارىيەكەى بە بىيانۋىيەكە (پاساۋىك) نەيىت لەداۋى ئاگادار كىرىنەۋەى لەلەين قازىيەۋە بە گەپانەۋەى يان گۈاستىنەۋەى ژنەكەى بۆ لاي خۆى لەداۋى تىپەپىۋى شەش مانگ با بىزىبونەكەى بە پاساۋىكىش بىيىت.

#### ھەندى لە ھەقىيەتى زەيىيەكان:

ھەندى لە زەيىيەكان پىيانۋىيە گەر ماۋەى بىزىبونەكە دىزىيەكىشا و ژنەكە بە نەبونى ھاۋسەر زىانى بەردەكەوت ھەلۈەشانەۋە لەو بارەدا رىگەپىدىرلۈە، چۈنكە گەر جياپونەۋە بەھۋى نەبونى پىاۋەتىيەۋە رىگەپىدىرلۈە بىيىت ئەۋا رىگەپىدىنى بۆ بىزىبونى ئورۇندىرىز لەپىشتىرە، ھەروەھا لەبەر ئەۋەى لە دەقەكانى كىتاب و سۈننەتەۋە زانلۈە ھىلانەۋەى ژنەكە بە زىانەۋە ھەرامە<sup>(۴)</sup>.

(۱) المرجع السابق ۲۸۸/۹.

(۲) المرجع السابق.

(۳) المغني لابن قدامة ۴۸۸/۷.

(۴) كما في قوله تعالى (وَلَا تُنْسِكُوهُنَّ ضِرَافًا لِتَعْتَبُوهَا) سورة البقرة: ۲۳۱.

بە ھەمان شىۋە لە چەندىن شوپىن نەھىكراۋە لە ھاۋسە رگىرى بە زىانگە ياندنەۋە،  
بۆيە ھەلگرتنى زىان لەسەر ژنەكە بە ھەموو شىۋازىك پىۋىستە<sup>(۱)</sup>، تىبىنى دەكرىت  
لەم ئاراستەى زەيدىيە كاندا ماۋە دىارينە كراۋە، بەلكو كارەكەى بۆ خەملاندنى قازى  
بە جىيەللاۋە بەپىي رەۋشى ژنەكە و لەبەر رۇشناسى ھەلومە رجبى بىزىبونە كەدا.

### شافىيەكان لە قسەى كۆنياندا:

شافىيە لە قسەى كۆنياندا لەسەر جىياكرىنەۋە و ھەلۋە شانەۋەيە تەنھا بۆ ژنى  
پىاۋى بىسۆراخ لەلۋاى چوار سال چاۋە پروانى، لەبەر ئەو رىۋايەتەى عەمرى كۆپى  
دىنار رىۋايەتەى كرىۋە: ژنى پىاۋىكى بىسەرو شوپىن ھاتە لای عومەرى كۆپى خەتاب-  
خوالى رازى بىت- فەرمانى پىكرد چوار سال بىمىننەۋە پاشان عىدە بگىرت و پاشان  
مىرد بگاتەۋە<sup>(۲)</sup>، لەم پالپشەى شافىيەۋە تىدەگەين چاۋە پروانى لە بەروارى  
بەرزكرىنەۋەى كارەكەيە بۆ بەردەم قەزا، شافىيە بە پىۋانە پالپشتى رايەكەى خۆى  
كرىۋە و دەلەيت: گەر ھەلۋە شانەۋە لەبەر نەبوۋنى كارى جوتىبون بەھۆى نەبوۋنى  
پىاۋەتەيەۋە و خەرجىنە كرىن لەبارى ھەزارىدا رىگە پىدراۋ بىت ئەوا لىرەدا كە  
ھەرىۋوكى ھاتقەتەى (نەبوۋنى ھاۋسە رىكردن و نەبوۋنى خەرجى) جىياكرىنەۋە  
لەپىشتەرە<sup>(۳)</sup>.

### سەعەدى كۆپى موسەيب:

سەعەدى كۆپى موسەيب دەلەيت: گەر لە رىزى جەنگاۋە راندا<sup>(۴)</sup> بىسەرو شوپىن بوو  
سالىك ژنەكەى مۆلەت دەلەيت و پاشان لەيەكتر جىيادە كرىنەۋە، لە رەۋشەكانى تردا  
كە زىان و سەلامەتى تىدا زالە چوار سال نوادە خرىت و پاشان لەيەكتر

(۱) أنظر الروضة الندية ۵۶/۲.

(۲) المهنذب ۱۴۶/۲.

(۳) المهنذب المرجع السابق.

(۴) أي صف الحرب.

جیاده کرنه وه<sup>(۱)</sup>

نه نجامگیری:

له م خستنه پرووه دهگینه نه و نه نجامه ی سه رچاوه ی جیاوازی فه قیهان له جیاکرنه وه دا به بزربوون بریتییه له به ره لهستی هه ندی روایه ت له گه ل ناشکرای دهقی قورئاندا وه نه و به ره لهستییه ی له پیغه مبه ره وه (ع) روایه تکراره ده ریاره ی ژنی پیاوی بیسه روشوین فه رمووی: ((نه و ژنییه تی تا روشنکرنه وه ی بۆ نیت)) له گه ل ناشکرای نایه تی: ﴿فَأَمْسِكُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ﴾<sup>(۲)</sup>

له لایه کی تره وه به ره لهستی قه زلوه تی هاوه لآن وه ک جیاوازی نیوان قه زلوه تی عومه ر- خوالی رازی بیت- به دواخستنی چوار سال پاشان جیاکرنه وه و پاشان عیده و میردکردن له گه ل قه زلوه تی عه لی کوپی نه بی تالب- خوالی رازی بیت- به پیچه وانه ی نه وه وه.

هه ر به و جوړه به ره لهستی پیوانه بۆ سه ر نه بوونی پیاوه تی و خه رچی بۆ نه کردن و پشتتیکردن له گه ل "استصحاب" (جیگیر به یه قین ته نها به یه قین ده سپرته وه) پاشان به ره لهستی بیدگای خودی فه قیهان به یه کتری له تیروانیان بۆ زیانی مه عنه وی (بیبه شبوونی ژنه که له خوشیوه رگرتن له تیکه لی له گه ل پیاوه که ی) هه یانه گرنگیان پیدلوه و جیاوازی نه کردوه له نیوان زیانی مه عنه وی و زیانی مابیدا (بیبه شبوون له خه رچی)، هه یانه ته نها دهستی بۆ زیانی مادی بریوه، بۆ هه ر بیدگایه ک ریچه که یه کی تاییه ت هه یه و خودا زاناره به راستی.

(۱) المغنی لابن قدامة ۷/۴۹۰، المطی لابن حزم ۱۰/۱۴۰.

(۲) (فَإِنَّا بَلَّغْنَا أَجَلَهُمْ فَأَمْسَكُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُمْ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهَدُوا نَوْبِي عَدْلٍ مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ نَلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا) (الطلاق: ۲).

## پارسه‌نگدان:

تيگه‌يشتووانه‌تر نه‌وه‌يه نيمام سه‌عیدی کورپی موسه‌يب (ره‌حمه‌تی خودای لی‌بیّت) بۆی ده‌چیت له‌وه‌دا گهر پیاوه‌که له ره‌وشینکا بزربوو مرینی تیدا زال بیّت قازی ده‌توانیت حوکم به جیاکرنه‌وه بکات له‌لواي سالتیک له بیارنه‌مان نه‌که له به‌رواری به‌رزکرنه‌وه‌ی داواکه‌وه، تا ژنه‌که زیانی پی نه‌گات گهر ئاره‌زووی جیا‌بوونه‌وه‌ی کرد به به‌رزکرنه‌وه‌ی داواکه‌که له نه‌وه‌وه یان له نوینه‌ری نه‌وه‌وه، نه‌گهر نه، بیارنه‌مان له ره‌وشی ئاساییدا جیاکرنه‌وه‌یان له لواي چوار ساله بیسان له به‌رواری بیارنه‌مانه‌وه، گهر چاره‌نووسی بیل بیاربوو چوار سال ژنه‌که‌ی نواده‌خریت گهر له فیتنه نه‌ده‌ترسا، نه‌گهر نه، بۆ قازی هه‌یه له‌به‌ر رۆشنایی ره‌وشی ژنه‌که‌دا بریار ده‌ریکات. بیارنه‌مان به‌هۆی به‌ندکرنه‌وه به‌ماوه‌یه‌که زیاتر بیّت له چوار سال گهر ژنه‌که‌دا لواي جیا‌بوونه‌وه‌ی کرد سالتیک نواده‌خریت له به‌رواری جیبه‌جی کردنی حوکمه‌که‌وه.

ناباری خاوه‌ن پاساو که چاره‌نووس و شوینی بیاره، پاساوی بیارنه‌مانه‌که‌ی ماوه‌یه‌که زیاتر له چوار سال داوا ده‌کات حوکمی ژنی که‌سی به‌ندکرلو و نابیار (غائب‌ی) شوین و چاره‌نووس بیار به ژنه‌که‌ی ده‌دریت، گهر پاساوی نه‌بوو مافی جیا‌بوونه‌وه بۆ ژنه‌که هه‌یه له‌لواي ئاگادارکرنه‌وه‌ی و تیپه‌ریوونی سالتیک به‌سه‌ر بزربوونیدا، وه‌که ده‌ست‌بردن بۆ نه‌وه‌ی هه‌ندی له مالیکییه‌کان بۆی ده‌چن، نه‌وه‌ش به چاوداخستن له‌و ماوه‌یه‌ی بزربوونه‌که‌ی ده‌یخایه‌نیت.

پیاوی ئاماده (حاضر) که به‌بی پاساوێک کوچی له ژنه‌که‌ی کربوه و ژنه‌که‌ش به‌و کاره‌ زیانی پیگه‌يشتوه مامه‌له‌ی پشتتیکه‌ری له‌گه‌ل ده‌کریت، بۆ قازی هه‌یه له‌یه‌کتریان جیا‌بکاته‌وه له‌لواي ئاگادارکرنه‌وه و پیدانی مۆله‌ت که قازی بریاری له‌سه‌ر ده‌دات به‌پیتی ئیجتیهادی خۆی، له‌سه‌ر نه‌وه‌ی ده‌ست پی بکات له‌لواي تیپه‌ریوونی چوار مانگ (ماوه‌ی پشتتیکردن) به‌سه‌ر پشتتیکردنه‌که‌یدا به‌پیتی نه‌وه‌ی مالیکییه‌کان ده‌یلتین له‌وه‌ی حوکمه‌کانی پشتته‌لگه‌ر به‌سه‌ر نه‌وه‌که‌سه‌دا گوزهر

## | تەلەق ئەنەسەلەدا |

دەكات كە بەنەنقەست كۆچ لە ژنەكەى دەكات با ئەو كۆچكردەش ھاوملى سۈيۈند  
نەكرابىت.

ئەو ھەش وەك دەستبەردىن بۆ گىشتاندىنى ئەو دەقانىى فەرمان بە ھەلگرتنى ھەرەج  
و سۈپنەو ھەى زىيان و رىگىرى لە سىتەم و ھەلگرتنى بەشخوراوى دەكەن و جياكارى  
نەكردن لە نىوان زىيانى مادى و زىيانى مەعنەوى بۆ كەسى زىيانپىگە يىشتوو.

ھەروەھا لەبەر ئەو ھەى قورئان بە چوار مانگ كەمترىن ئاستى ديارىكرىدو ھە بۆ  
داواكارى ژنەكە لە مافى ھاوسەرىكرىدن و تىكەلاوى، گەر لىتى بىيەشكرا، لە ئايەتى:  
﴿الَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرِيصُ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ قَانَ فَأَوُوا قَانَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ\* وَأَنْ  
عَزَمُوا الطَّلَاقَ قَانَ اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾<sup>(۱)</sup>.

ھەروەھا لەبەر ئەو ھەى عومەرى كۆپى خەتاب لە سەردەمى خەلاقەتى خۆيدا  
پرسىيارى لە ژنان كرد(دەوتىت پرسىيارى لە كچەكەى خۆى (خەفصە) كرد) ئافرەت  
چەند دەتوانىت لەسەر مېردەكەى ئارام بگىرىت؟ وتيان دوو مانگ، لە سىيەمدا ئارامى  
كەم دەبىتەو، لە چواردا ئارامى نامىنىت، بۆيە عومەر-خوالى رازى يىت- بۆ ئەمىرى  
سەريازەكانى نووسى: پياويك زياتر لە چوار مانگ لە ژنەكەى بەند مەكەن.

ئەو قەزائەتەشى لە دواى ئەو ھەى بوو شەويك بە شارى مەدينەدا دەسورايەو ھە گويى  
لە ژنىك بوو دەيوت:

تطاول هذا الليل وانور جانبه <sup>(۲)</sup>	وليس الى جنبى خليل الاعبه <sup>(۳)</sup>
فوالله لو لا الله لا شيء غيره <sup>(۴)</sup>	لزعزع <sup>(۵)</sup> من هذا السرير جوانبه
مخافة ربي والحياء يكفني	وأكرم بعلي أن تنال مراكبه <sup>(۶)</sup>

(۱) سورة البقرة: ۲۲۷، ۲۲۶.

(۲) واتە لايدو ھە، لە رىوايەتیکدا "واسود جانبہ".

(۳) لە رىوايەتیکدا: وطال علي أن لا خليل الاعبه.

(۴) لە رىوايەتیکدا: فوالله لو لا خشية الله وحده.

(۵) زعزعە: بە توندى جموجوولى دەکرد

(۶) أنظر المغني لابن قدامة ۳۰۱/۷.

— | رادى دمه لاقى بوست له ته لاقدا (له شهريعت و پلسا و عورفى چوار هه زار سالد) | —

سيهه - جيا كردنه وه به گوناوه و ياخي بوونيك يه كيك له دوو هاوسه ره كه  
نه نجامى بدن،

بو نه و گوناوه و ياخي بوونه نمونه ي زور هينزلوه ته وه له فيقهى ئيسلاميدا له وانه:  
پشتتيكردن و له عنكردن<sup>(١)</sup> و پاشگه زيوونه وه ي به كيك له دوو هاوسه ره كه له ئيسلام  
و نه ويستنى يه كيكيان بو هاتنه ناو ئيسلام له دواى شه وه ي شه ويتريان هاته ناو  
ئيسلامه وه ...

پيشتر به دريژى باسى حوكمه كانى پشتتيكردنمان كرد بويه پيوست به  
دوو ياره كردنه وه ناكات، تاييهت به واني تر نه م روشنكرينه وه مان هه يه:  
أ- له عنكردن<sup>(٢)</sup>:

هه ندئ جار ميژده كه به شيوه يه كي راسته وخو ژنه كه ي به ناپاكي تومه تبار  
دهكات يان به ريگه ي ناراسته وخو به وه ي ره چه لكى سكه كه ي يان مندا له كه ي نه ري  
بكات (نه يداته پال خو) و بلئت: شه سكه يان شه مندا له له من نييه، شه تومه ته  
بريتيه له قه زف (تومه تبار كردن) ه، بويه پيوسته حوكمه هاتوو ه كانى شه ئايه ته ي

---

<sup>(١)</sup> پشتتيكردن و پيوستگه ري له عن له كاري خرابه وه له ياخي بووه كانن، پشتتيكردن روشنه له بهر  
شه ستمه ي تييدايه له ژنه كه به بي پاساوئيك له عنكرنيش له بهر شه وه ي ژن و پياوه كه له  
تاوانتيكه وه گالون: يان تاواني برز كردن (بوختان) يان تاواني زينا، وه ك پتغه مبه ر (ﷺ) به دهق  
شه وه ي هيناوه و ده فريمويت به دوو له عنكاره كه: ((دابنگاييتان له لاي خودايه، به كيك له ئيوه  
برز دهكات، توش (پياوه كه) هيج ريگه يه كت بو سه ر ژنه كه له به رده مدا نه ماوه ته وه)). نيل  
الأوطار ٣٠٤/٦.

<sup>(٢)</sup> اللعان: مصدر لاعن يلاعن ملاعنة مأخوذ من اللعن وهو الطرد والابعاد. روى ليكچيون له نيوان  
ماناي زمانه واني و ماناي شه رعيدا بريتيه له نووري دوو هاوسه ره كه له به زه ي، يان نووري  
هه ري كه يان له ويتريان به جوړيك هه تا ماون له گه ل يه كتر كوئابنه وه. عمدة القارئ شرح صحيح  
البخاري ٢٨٩/٢٠.



بەسەردا گوزەر بکات: ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ فَاجْلِسُوهُمْ ثَمَانِينَ جُلْدَةً وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ﴾<sup>(۱)</sup>.

بەلام حیکمەتی خودایی دەیهوئیت سزاکە بە رینگەیهکی تریبێت کاتیەک گومان خۆی دەخزینیته ناو قەوارە ی خیزانەو و بەردەوامبوونی ژانی هاوسەری سەردەکیشییت بۆ دەرهێنجامی نەڕۆتی و ئاسارەکانی لەسەر مەندالەکان بەخرابی دەشکێنەو و لەوێشەو بەسەر کۆمەلگەدا.

لەسەر ئەم راستییە و راستییەکانی تر خودا—ﷻ— دەفەرمویت: ﴿وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ أَنَّهُ لَمَنِ الصَّادِقِينَ\* وَالْخَامِسَةَ أَنْ لَعَنَتِ اللَّهُ عَلَيْهِ أَنْ كَانَ مِنَ الْكَانِئِينَ\* وَيَذَرُ عَنْهَا الْعَذَابَ أَنْ تَشْهَدَ أَرْبَعُ شَهَادَاتٍ بِاللَّهِ أَنَّهُ لَمَنِ الْكَانِئِينَ\* وَالْخَامِسَةَ أَنْ غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهَا أَنْ كَانَ مِنَ الصَّادِقِينَ﴾<sup>(۲)</sup>.

بەپێی ئەم ئایەتە پێڕۆزانە کە چۆنییتی لەعنکردن روۆشن دەکەنەو پێویستە ئەم رێکارانە بگیرێتە بەر:

۱— لەعنکردنە کە لەبەردەم دابوهردا یان نوێنەری دابوهردا بیٔت، چونکە سویند و شایەتی تەنها لەبەردەم قازیدا دەبنە بەلگە.

۲— دابوهر یان نوێنەرهکە ی فەرمان بە نوو لەعنکەرە کە بکات گوزارە ی لەعنکردنی هاتوو لە ئایەتەکاندا بە کاریهێتن و میژدە کە چوار جار بلێت: خودا دەکەم بە شایەت ئەو لە راستگۆیانە لەوێ تیایدا ژنە کە ی تۆمە تبار کربووه، پاشان بۆ جاری پێنجەم دەلێت لەعنه تی خودا لەسەری بیٔت گەر لە ڕۆژنان بیٔت.

(۱) سورة النور: ۴.

(۲) سورة النور: ۸، ۶، ۷، ۹.

رامی دمسلمانی ویست له تملقدا (له شهریمعت و یاسا و عورفی چوارهمزار سالدا)

ژنه کهش چوار جار ده لیت: خودا ده که م به شایهت نه و پیاوه له درۆزانه له وهی منی پی تۆمه تبار کرد، و له جاری پینجه مدا ده لیت: خهشم و تووپهیی خودای له سه ر بیت گهر پیاوه که ی راست بکات.

۲- له عنی پیاوه که پیش له عنی ژنه که بکه ویت نه وهش وهک ریکخستنی هاتنی له ئایه ته کاندای شویتکه و تنی کاری پیغه مبهری خودا (ﷺ) ههروه ها له بهر نه وهی له عنی ژنه که بۆ لابرینی سزایه له سه ر خۆی و ته نها بوای له عنی پیاوه که سزاکه (به هۆی تۆمه ته که وه) رووی لی ده کات.

۴- به بوای یه کتردا هاتنی گوزارشته کانی له ع.

۵- هه ریه ک له بوو له عنکاره که هاوه له که ی به رانه بری به ئاماره یان رووتیکردن یان ناویشانی ته وای دیاریده کات.

ئه سه رمکانی له عنکردن:

جیاوازی له نۆوان فهقیهانی موسلماندا نییه<sup>(۱)</sup> له بوای له عنکردن ئهم ئاسارانه له سه ر بوو هاوسه ره که سه ره لده دن:

۱- به هه موو ته مه ن ژنه که له پیاوه که حه رام ده بیت.

۲- به ربوونه وهی سزای قه زف له سه ر میرده که و سزای زینا له سه ر ژنه که، چونکه تۆمه ته که به به لگه نه سه لماوه.

۳- نه ریکردنی ره چه لکی مندا له که یان سه که له باوکی به بریاری قازی.

۴- جیا بوونه وهی بوو هاوسه ره که له بوای بریاری قازی.

<sup>(۱)</sup> واته جیاوازییه ک به هه ند وه ریکیریت، ئه گینا "عثمان البتی" بۆ ئه وه ده چیت به له عنکردن یان به قازی جیا بوونه وه روونادات، به لکو میرده که ته لاقه که ده خات "ابو عبید" ده لیت: جیا بوونه وه به هه مان ئه وه قه زفکردنه روودات با له عنیش بوونی نه بیت. أنظر عمدة القاریء شرح صحیح البخاری ۲۹۵/۲۰.

بەلگە جىياوازی لە دوو ئەسەرى تردایە ئایا ئەو دوو ئەسەرە لەسەر لەعنەکردن سەرھەلەدەن گەر یەكەمجار حوکمی قازى پێوە پەيوەست نەبێت یان نە؟ لەم درێژە پێدەنەدا:

أ- حەنەفییەکان<sup>(١)</sup>: - جگە لە "زفر"، و "زەیبیەکان"<sup>(٢)</sup>، و "حەنبەلییەکان" لە یەكێك لە دوو رىوايەتى الّمام أحمد<sup>(٣)</sup> دەلێن: ھەركات لەعنەکردن پێويست بوو و بە شێوەیەكى دروست لە نێوان دوو ھاوسەرەكەدا ئەنجامدرا و شتێك بەسەرىدا نەھات پووچى بكاتەوہ راستەوخۆ جیاكردنەوہ و برپى رەچەلەكى لێوہ پەیدا نابێت مەگەر لە نواى پەيوەستبوونى برپارى قازى بە كارەكەوہ، بەر لەو برپارە ھاوسەرى راوہستاوہ و رەچەلەك ماوہتەوہ، بىنا لەسەر ئەوہ گەر حوکمی قازى نواكەوت یان بەھۆى بەرپوونەوہى لەعنەكردنەكەوہ حوكمەكە دەرنەكرا ئەوا تەلەق و پشتەلگەردن و پشتتێكردنى ئەو پیاوہ بۆ ژنەكەى دروستە و لەیەكتر میرات دەبەن، بە فەرموودە و پێوانە و "إستصحاب" بەلگەیان لەسەر ئەمە ھێناوہتەوہ.

فەرموودە: كۆمەلێك رىوايەت ھەن ئاماژە دەكەن بەوہى پێغەمبەر(ﷺ) بۆخۆى سەرپەرشتى جیاكردنەوہى نێوان دوو لەعنەكارەكەى كرىووە لەنواى لەعنەكردنیان لەیەكتر، لەوانە:

لە نافیعەوہ لە ئەبى عومەرەوہ -خوالى رازى بێت-: (پێغەمبەر(ﷺ) سەرپەرشتى لەعنە ژن و پیاویكى كرد خۆى لە منداڵەكەى ژنەكە بەریكرد و منداڵەكە بە ئافەرەتەكە درا<sup>(٤)</sup>، ھەرەھا ئەوہى لە ئىبن عومەرەوہ رىوايەت كراوہ لەوہى دەلێت: (پێغەمبەر(ﷺ) پیاویك و ژنیكى لەیەكتر لەعن كرد و لەیەكترى جیاكردنەوہ)<sup>(٥)</sup>.

(١) بداية المبتدى وشرحه الهداية مع فتح القدير ٢٨٥/٤ - ٢٨٦.

(٢) التاج المذهب ٢٦٢/٢ - ٣٦٤.

(٣) المغني لابن قدامة ٤١٠/٧.

(٤) عمدة القارئ شرح صحيح البخاري للعيني ٣٠١/٢٠ نيل الأوطار ٢٩٩/٦.

(٥) عمدة القارئ المرجع السابق ٢٩٥/٢٠، فتح الباري شرح صحيح البخاري ٤٥٨/٩.

هه‌روه‌ها نه‌وه‌ی له عه‌بدولاره له نافع‌وه له ئه‌بین عومه‌روه هه‌والی پێدا:  
پێغه‌مبه‌ر(ﷺ) پیاوێکی له ژنه‌کی جیاکرده‌وه، پیاوه‌که ژنه‌کی قه‌زف کربوو و  
پێغه‌مبه‌ریش سوێندی دان<sup>(١)</sup>.

### رووی به‌لگه‌هێنانه‌وه:

سێ رێبایه‌تی یه‌که‌م به‌ناشکرا ئاماژه ده‌که‌نه سه‌ر نه‌وه‌ی پێغه‌مبه‌ر(ﷺ) بۆخۆی  
قه‌زلوه‌تی جیا‌بونه‌وه‌ی نێوان نوو له‌عنکاره‌کی کربوو له‌عنکرینی یه‌کتری،  
نه‌وه‌ش به‌سه‌ بۆ نه‌وه‌ی بیسه‌لمه‌ینیت جیا‌کرینه‌وه له‌ نوای بریاری قازی رووده‌دات.  
له‌ ته‌لاقه‌کی "عویمر" هه‌ له‌ نوای له‌عنکردن و بێده‌نگی پێغه‌مبه‌ر(ﷺ)  
تیده‌گه‌ین: جیا‌کرینه‌وه‌که ته‌نها به‌ له‌عنکردنیا رووینه‌دلوو نه‌گینا پاساوێک بۆ ته‌لاق  
نامه‌ینیته‌وه.

پێوانه: ده‌لێن: له‌عنکردن یا‌ن شایه‌تییه‌کی دلنیا‌که‌ره به‌ سوێند، یا‌ن سوێنده،  
هه‌ریه‌که له‌م یه‌وانه نه‌سه‌رێکیان له‌ تیا‌بردنی هه‌قدا بۆ نییه‌ گه‌ر په‌یوه‌ست نه‌بێت به  
قه‌زلوه‌ پێوانه‌ بۆ سه‌ر شاتیده‌انه‌کان و سوێند‌خواردنه‌کان له‌ پرسه‌کانی تردا که  
ئاساری له‌سه‌ر په‌یدا نابێت مه‌گه‌ر له‌نوای حوکی قازی.

ئیه‌ست‌صه‌اب: ده‌لێن: حوکی ها‌وسه‌ر‌گیری به‌ هۆیه‌کی شه‌ری به‌ یه‌قین جێ‌گیر  
بووه‌ (گرێبه‌ستی شه‌ری) و ته‌نها به‌ هۆیه‌کی شه‌ری (ته‌لاق) ده‌سه‌رپه‌ته‌وه‌ گه‌ر  
سه‌رینه‌وه‌ی واجب بوو و پیاوه‌که رێگری ده‌کرد یا‌ن ده‌سته‌وسان بوو قازی له‌ جێ‌گه‌ی  
پیاوه‌که راست ده‌بێته‌وه.

ب- "مالیکه‌کان"<sup>(٢)</sup>: بۆ جه‌غه‌ریه‌کان<sup>(١)</sup> و ظاهریه‌کان<sup>(٣)</sup>، و "زفر" له  
حه‌نه‌فیه‌کان<sup>(٣)</sup>، و رێبایه‌تیکی هه‌نبه‌لییه‌کان<sup>(٤)</sup> بۆ نه‌وه ده‌چن جیا‌کرینه‌وه به

<sup>(١)</sup> عمدة القارئ المرجع السابق.

<sup>(٢)</sup> في شرح الخرشني (١٣٤/٤): (به‌ری له‌عنکردن شەش شته: سیانیان له‌سه‌ر له‌عنی می‌زده‌که  
سه‌ره‌لده‌دات: هه‌لگرتنی هه‌د له‌سه‌ر خۆی، پێوێستکردنی هه‌د له‌سه‌ر ژنه‌کی، برینی  
ره‌چه‌لێک له‌ سکێ ژنه‌کی یا‌ن مه‌دائێکی نه‌رێک‌لو، سیانی‌شیان له‌سه‌ر له‌عنکردنی ژنه‌که

لەعنەکردنى تەلۋى نوو ھاسەرەكە تەلۋ دەبىت، بەلگەيان بە فەرموودە و پىوانە لەسەر ئەو ھىتاو ھەتەو:

فەرموودە: چەند رىوايەتەك لە فەرموودەدا بوونى ھەيە پالېستى ئەو دەكەن جياكەرنەو تەنھا لەلۋى بېرىارى قازى دەبىت، ھەر ھە فەرموودەى تر رىوايەتەكلو ئەو ھى لى ھالى دەبىن بە لەعنەکردنى نوو ھاسەرەكە جياپوونەو بە دەستەتو ھە با ھۆكى قازىش ھاملى نەبىت، لەوانە: فەرموودەى پېغەمبەر (ﷺ): ((نوو لەعنەكارەكە كۆنابنەو))<sup>(۱)</sup>، رووى بەلگە ھىتاو بەم فەرموودەى ئەو ھە وتنى مانەو ھى ھاسەرى لۋى تەلۋ بوونى لەعنەكارى بەلگەيان بەم دەقەدا دەكىشەت.

فەرموودەكەى پېغەمبەر (ﷺ) بە مېردە لەعنەكارەكە - لۋى لەعنەكەى - : ((ھىچ رىگە يەكت (سبيل) لە بەردەمدا نەماو تەو بۆ سەر ژنەكەت)) دەلەن: گوزارەى "سبيل" نەناسرلەو لە ميانەى نەردا كە گشتانەن دەگە يەنەت، ھەر ھە قسەكەى

سەر ھەلەدەت: ھەلگرتنى ھەد لەسەر خۆى، و ھەلۋە شانەو ھى ھاسەرىيە پىوئىستەكەى، و بۆ ھەتەتايە ھەرامبوونى لە پياو ھەكەى).

(۱) فى ايضاح الفوائد (۴۵۱/۲): (چوار ھۆكەم بە لەعنەكەيانەو پەيوەست دەبىت: جياپوونەو، بۆيە نابىن بە مېراتگى يەكتى، و ھەرامبوونى ھەتەتايەى لە يەكتى و ھەرگىز بۆ يەكتە ھەلەل نابىن، بەريوونەو نوو ھەدەكە لەسەر پياو و ژنەكە، نەركەرنى مەلەكە لە پياو ھەكە نەكە لە ژنەكە، جياپوونەو لەسەر جياكەرنەو ھى دانەر كۆرتەبوو تەو بەلگە بە خۆى لەعنەكە نەتەتارلەو، جياپوونەو ھى لەعنەكە ھەلۋە شانەو ھە نەك تەلەق).

(۲) فى المحلى (۱۴۳/۱۰): (گەر ژنەكە نەركەى ھەد بەرى دەبىت و ھاسەرىيەكەى ھەلەو ھەشەتەو لە پياو ھەكە و ھەتەتايە لى ھەرام دەبىت، و ھەرگىز بۆ ھەلەل نابىتەو، بە تەلۋ بوونى لەعنەكە جياپوونەو بەرھەم نەت).

(۳) فى الهدية مع فتح القدير (۲۸۶/۴): "زەر" دەلەت: جياپوونەو نەتەتارلەو بە لەعنەكەيان بۆ يەكتى، چۆنكە ھەرامبوونى ھەتەتايە جىگەر دەبىت بە فەرموودەى: ((نوو لەعنەكارەكە ھەتەتايە كۆنابنەو))

(۴) فى المغني ۴۱/۷ رىوايەتى نوو ھەرامبوونەو بەرھەم نەت تەنھا بە لەعنەكەيان، ئەو ھە قسەى "مالىك و لود و زەر" ھە.

(۵) نيل الأوطار ۳۰۱/۶.

عەلی و ئیبن مەسعود (سونهت وایه له دوو له عنکاره کهدا هه رگیز جاریکی تر کونه بیهوه)<sup>(١)</sup>.

ئهمه به لگهیه له سه ر نه وهی له عنکرینی دوو هاوسه ره که ته حریم کرینی هه تاهه تایی له گه له و نه وهش بوونی جیا کرینه وه راسته وخۆ له دوا ی له عه که پێویست ده کات.

"الباجی"<sup>(٢)</sup> ده لێت: فه رموده که ی "عویمر" به لگهیه له سه ر نه وهی جیا بوونه وه دوا ی له عنکرینه که رووده دات با بریاری قه زاشی پێوه په یوه ست نه بیته به به لگه ی نه وهی تیایدا ها تووه: (به ر له وهی پێغه مبه ر ﷺ) فه رمان بکات پێی) چونکه ئهم قسه یه به لگهیه له سه ر نه وهی جیا بوونه وه به ی بریاری قازی رووده دات.

پێوانه: ده لێن: ئهم جیا کرینه وه وه ک جیا کرینه وه وایه به به حه رام کرینی شیر خواردن و خزمایه تی که دوا ی حه رامی هه تاهه تایی ده کات وه ک چۆن حوکی "له سه ر پێوانه کرلو" پێویستی به قه زاییه هه ر به و جو ره حوکی "پێوانه کرلو که"<sup>(٣)</sup>.

ج- شافعییه کان ده لێن: جیا بوونه وه به ته ولویوونی له عنی پیا وه که رووده دات با ژنه که ش هێشتا له عنی نه کر بیته<sup>(٤)</sup> و قازیش حوکی پی ده ر نه کر بیته<sup>(٥)</sup>.

(١) المرجع السابق ٣٠٤/٦.

(٢) المنتقى شرح الموطأ للباجي ٧٣/٤.

(٣) المنتقى شرح الموطأ ٧٣/٤.

(٤) في قلوبی وعمیرة (٣٧/٤): (جیا بوونه وه له له عنی پیا وه که وه په یوه ست ده بیته با برۆز نیش بیته یان ژنه که له عنی نه کر بیته یان قازی بریاری پی ده ر نه کر بیته).

(٥) في شرح التحرير مع الشرقاوي (٣٠٨/٢ - ٣٠٩): (شهش حوکم به له عه که یه وه به ره م دی: نه ریکرینی ره چه له ک به سکی ژنه که یان مندا له که یه وه، لادانی حه د له سه ر خزی بۆ سه ر ژنه که، و به هه تاهه تایی حه رام بوونی ژنه که، و پێویستی بوونی حه د بۆ سه ر ژنه که، و هه لوه شان نه وهی هاوسه ریی له نا وه وه و له ده ره وه وه ک شیردان، به ریوونه وهی مانی به خێو کرین له پای پیا وه که)، "الشرقاوي" له سه ر گوزاره ی "به له عه که یه وه" ده لێت: (واته دوا ی ته ولویوون له له عه که ی به ی وه ستان له سه ر له عنی ژنه که و بریاری قازی).

بە پێی زانستی من یەكێك لە فەقیهانی موسڵمان نابیننەوێه لە گەڵ شافعی هاوڕاییت لە وتنی جیاپوونەوێه تەنھا بە لەعنکردنی پیاوێه. کارەكە لە مامۆستای پایەبەرز "فرج السنهوری" (رەحمەتی خودای لێ بیت) تێكەڵبوو کاتێك دەلێت: (جیاپوونەوێه بە تەولوبوونی لەعنی پیاوێه کە روودەدات بە ژنەكەش لەعنی نەکردبێت، ئەوێش ئاشکرای قسەى مالیکە لە "الموطأ" دا و قسەى "اصبغ"ە<sup>(١)</sup>.

ئەمەش بە تەولوی پێچەوانەى بەوێه لە "الموطأ" و شەرەكە "المنتقى" دا هاتووێه کە دەقەكەى دەلێت: (جیاپوونەوێه بە لەعنی پیاوێه کە روودەدات تا ژنەكە لەعنکردنی خۆى تەولو دەكات پێچەوانەى شافعی لەوێه جیاپوونەوێه بە لەعنکردنی مێردەكە روودەدات "اصبغ" لە "ابن القاسم" وێه لە "العتبة" دا رێبایەتى كرابوو: جیاپوونەوێه بە لەعنکردنی مێردەكە روودەدات، بەلام تەنھا بە لەعنی ژنەكە تەولو دەبێت، ئەمە ئاكوکییە لە مەزەبدا لەلای هاوێلانمان ئەو(ژنەكە) گەر لەعن نەكات جیاپوونەوێه لە نێوانیاندا جێگیر نابێت، هەر بەو جۆرە گەر پیاوێه خۆى بەدرۆخستەوێه لە نێوانیاندا تەولوی لەعنکردنەكە جێگیر نابێت، مالیک لەسەر ئەمە بە دەق هێناوێه<sup>(٢)</sup>تى).

#### لەم قسەى وێه بۆمان روێشن دەبێتەوێه:

- ١- کەس لە مالیکییەكان لە گەڵ شافعی هاوڕانەبوو، چونکە ئەو کەسەى دەلێت جیاپوونەوێه بە لەعنی پیاوێه کە روودەدات دەلێت بە لەعنی ژنەكە تەولو دەبێت.
- ٢- ئەو کەسەى دەلێت بە لەعنی پیاوێه کە روودەدات گەر لەعنی ژنەكە بە بوایدا تەولو بوو لە مانادا جیاوازی نییە لە گەڵ ئەوێه دەلێت تەنھا بە لەعنی

(١) استاذنا الشيخ فرج السنهوري، محاضرات في موضوع (النسب) القاها على طلبة الدراسات العليا -

كلية الحقوق - جامعة القاهرة ١٩٧٢ ص ٦٢ وكنت لحد تلاميذه أشد جزاء الله عنا خير الجزاء.

(٢) أنظر المنتقى شرح الموطأ ٧٣/٤.

ولای دمسئلتی ویست له تملاقدا (له شریعت و یاسا و عورهی چوارهمزار سالد)

هر یو وکیان رووده دات، چونکه ناکوکیه که گوزاره ییه، وهك "الباجي" ده لیت:  
(نه وه تنها جیاوازیه له ده رپریندا)

۳- هیچ یه کیک له مالیکیه کان نه یوتووه گهر ژنه که له عنی نه کرد جیا بوونه وه که  
رووده دات پیچه وانه ی نه وه ی شافیعیه کان له سهری کو بوونه وه ته وه له وه ی  
له عنکردی پیاووه که جیا بوونه وه ی له سهر پیدای ده بیت با ژنه که ش له عنی  
نه کرد بیت یان قازی حوکی پی ده رنه کرد بیت.

۴- قسه که ی "الباجي": واته نه و قسه ی که ده لیت: (مالیک به ده ق هیتاویه تی) واته  
به ده ق هیتاویه تی هر که س خوی به درو خسته وه بهر له ته ولو بوونی  
له عنکردی ژنه که جیا بوونه وه روونادات)

### پارسه نگدان:

پیموایه تیگه یشتو وانه تر نه وه یه حه نه فییه کان و نه وانه ی ریچکه ی نه وانیان گرتو ته  
بهر بوی ده چن، به نوو هو:

یه که م- جیگیر بوونی قه زلوه تی پیغه مبه ر (ﷺ) به جیا بوونه وه نوای له عنی نوو  
له عنکاره که نه وه ش له زوریک له ریوایه تدا وهك باسما ن کرد.

نووهم- کو ده نگی فقهیهانی موسلمان له سهر نه وه ی له عنکردن پیویسته له بهر ده م  
قازیدا بیت یان له بهر ده م نوینه ری قازیدا بیت، به لگه نه ویسته هه موو ریکاری قه زلیانه  
پیویسته به بریاریکی قه زلیانه کوتای پی بیت.

ب- پاشگه زیوونه موی یه کیک له نوو هاوسهر که:

پاشگه زیوونه و نه و که سه یه ده چیته وه سهر بیتاوه پی له نوای ئیسلام، یه کسانه  
بیتاوه پی پش ئیسلامه که ی که وتبیت یان نه، یه کسانه پاشگه زیوونه وه که ی به کردار  
بیت وهك سوژده بردن و عیبادت بیت بو بیگیان بیت یان رووهك یان ناژهل یان مروؤ  
یا خود قورئان هه لبداته ناو پیسای، هه موو کاریکی تر به ئاشکرا و راشکاوانه  
گالته کردن بیت به ئایینی ئیسلام.. یا خود به گوفتار بیت وهك گوزاره یه کی راشکاو  
له سهر نه ریکرنی نه وه ی له ئیسلامدا به جیگیر بوونیکی به لگه نه ویست جیگیر بووه،





له‌سه‌ر په‌یدا ده‌بی‌ت یه‌کسانه‌ پاشگه‌ زی‌بونه‌وه‌که‌ پێش‌ چوونه‌ لا بی‌ت یان‌ نوای‌ چوونه‌ لا، به‌لام‌ هه‌نه‌فییه‌کان ده‌لێن‌ گه‌ر هه‌ر یو‌وکیان‌ به‌ یه‌که‌وه‌ پاشگه‌ زی‌بونه‌وه‌ و پاشان‌ هه‌ر یو‌وکیان‌ پێکه‌وه‌ موس‌لمان بوونه‌وه‌ ئه‌وان‌ له‌سه‌ر هاوسه‌ری‌ خۆیان‌ چونکه‌ به‌نی‌ هه‌نی‌فه‌ له‌ سه‌رده‌می‌ ئه‌بویه‌که‌دا-خوا لی‌ رازی‌ بی‌ت- پاشگه‌ زی‌بونه‌وه‌ پاشان‌ موس‌لمانبوونه‌وه‌ و دانینا‌ به‌ هاوسه‌رییه‌کانیاندا‌ و فه‌رمانی‌ پێنه‌کردن‌ هاوسه‌رییه‌کانیان‌ نوێ‌ بکه‌نه‌وه‌، ئه‌و کاره‌ش‌ به‌ ئاماده‌بوونی‌ هاوه‌لان‌-خولیان‌ لی‌ رازی‌ بی‌ت- و هه‌یج‌ کام‌ له‌وان‌ نا‌په‌زایی‌ لی‌ نه‌وه‌شایه‌وه‌، بۆیه‌ ئه‌و کاره‌ که‌ده‌نگی‌ هاوه‌لانی‌ له‌سه‌ره‌<sup>(۳)</sup>.

ئهم‌ رایه‌ گفتوگۆی‌ له‌سه‌ر ده‌کریت‌ به‌وه‌ی‌ ئه‌ین‌ هه‌زم‌ و توویه‌تی‌ له‌وه‌ی‌ ئه‌ه‌لی‌ پاشگه‌ زی‌بونه‌وه‌ نوو‌ به‌شن‌: به‌شیکیان‌ هه‌رگیز باوه‌ریان‌ نه‌هه‌تاوه‌ وه‌ک‌ هاوه‌لانی‌ موسه‌یله‌مه‌ی‌ درۆزن‌ و سه‌ج‌اح‌، ئه‌وانه‌ جه‌نگاوه‌ر بوون‌ دژ به‌ ئه‌یسلام‌ و هه‌رگیز

<sup>(۱)</sup> في الشرح الصغير مع الصاوي (۲/۳۸۸): (گه‌ر پیاوی‌ هاوسه‌ریله‌ر پاشگه‌ زی‌بویه‌وه‌ هاوسه‌رییه‌که‌ی‌ پووج‌ ده‌بی‌ته‌وه‌، گه‌ر موس‌لمانبوویه‌وه‌ و زینای‌ کرد ره‌جم‌ نا‌کریت‌)واته‌ دلری‌ لی‌ ده‌دریت‌). و فیه‌ ایجا‌ (گه‌ر ژنیکی‌ هه‌تا‌ و پاشان‌ پاشگه‌ زی‌بویه‌وه‌ و پاشان‌ گه‌رله‌وه‌ بۆ ئه‌یسلام‌ ئه‌وا ژنه‌که‌ی‌ بۆ‌ هه‌لال‌ نییه‌ تا می‌رد‌ به‌ پیاویکی‌ تر ده‌کات‌ چونکه‌ ئه‌و هاوسه‌رییه‌ی‌ هه‌لالی‌ کره‌بوو‌ پووجی‌ کرده‌وه‌). و فی شرح الحطاب (۲/۴۷۹): (پاشگه‌ زی‌بونه‌وه‌ی‌ یه‌کێک‌ له‌ نوو‌ هاوسه‌ره‌که‌ ته‌لاقی‌ بائینه‌).

في المغني (۶/۶۲۹): (گه‌ر نوو‌ هاوسه‌ره‌که‌ پێکه‌وه‌ پاشگه‌ زی‌بونه‌وه‌ حوکمه‌که‌یان‌ وه‌ک‌ حوکمی‌ پاشگه‌ زی‌بونه‌وه‌ی‌ یه‌کێکیان‌ وایه‌، گه‌ر پێش‌ چوونه‌ لا بی‌ت‌ جیا‌بوونه‌وه‌که‌ پێش‌ ده‌خریت‌، گه‌ر نوای‌ چوونه‌ لا بی‌ت‌ ئایا‌ پێش‌ ده‌خریت‌ یان‌ له‌سه‌ر ته‌لو‌بوونی‌ عیده‌که‌ ده‌وه‌ستیت‌؟ ربه‌ویه‌ت‌ له‌ نه‌حه‌مه‌ده‌وه‌ جۆراوجۆره‌ له‌مه‌ر پاشگه‌ زی‌بونه‌وه‌ی‌ یه‌کێک‌ له‌ نوو‌ هاوسه‌ره‌که‌ نوای‌ چوونه‌ لا، له‌ ربه‌ویه‌تێکه‌دا‌ جیا‌بوونه‌وه‌که‌ پێش‌ ده‌خریت‌، ئه‌وه‌ش‌ قسه‌ی‌ ئه‌بو‌ هه‌نی‌فه‌ و مالیکه‌).

<sup>(۲)</sup> في التاج المنصب (۲/۸): (گه‌ر جیا‌ولزی‌ له‌ ئاییندا‌ هاته‌ ئارله‌ به‌وه‌ی‌ یه‌کێک‌ له‌ نوو‌ هاوسه‌ره‌که‌ پاشگه‌ زی‌بویه‌وه‌ هاوسه‌رییه‌که‌ هه‌ل‌ده‌وه‌شیت‌وه‌ و یه‌کسه‌ر ژنه‌که‌ جیا‌ده‌کریت‌وه‌، یه‌کسانه‌ چووبیت‌ له‌ یان‌ نه‌، ئه‌یمام‌ ده‌لێت‌: ئه‌وه‌ ئه‌و مه‌به‌سته‌مانه‌ کاتێک‌ ده‌لێن‌ هاوسه‌ری‌ هه‌ل‌ده‌گیریت‌ به‌ دل‌پێنی‌ جیا‌ولزی‌ نوو‌ ئایینه‌که‌، واته‌ به‌ لادانی‌ جیا‌ولزی‌ نوو‌ ئایینی‌ نوو‌ هاوسه‌ره‌که‌).

<sup>(۳)</sup> الاختیار لتعلیل المختار ۳/۱۶۲.

موسلمان نەبووبون، ھېچ كەس جىاوازى لەو ەدا نىيە ئەوانە تەوبە و ئىسلاميان لى قبول دەكرت، بەشى دوهم دەستەيكە موسلمان بوون و نواى موسلمانبوونەكەيان بىباوەرپنەبوونەو، بەلام زەكاتيان ئەدا بە ئەبو بەكر لەسەر ئەو جەنگيان لەگەل كرا<sup>(۱)</sup> كەوابو بەلگە ەتئانەو بەو رووداوە بۆ حەنەفىيەكان بوونى نىيە.

۲- "شافىيەكان<sup>(۲)</sup> و جەغفەرىيەكان<sup>(۳)</sup>، و حەنەلىيەكان لە يەكئەك لە نوو رىوايەتەكەى الئام احمد<sup>(۴)</sup> دەلئىن: پاشگەزىبوونەو لە يەكئەك لە نوو ھاوسەرەكەو ەيان لە ەرووكيانەو بەر لە چوونە لا يەكسار جىابوونەو ەى لەسەر پەيدا دەبىت، بەلام نواى چوونە لا پەيوەندى ھاوسەرى بە كوتاهاتوو دانائىت گەر عىدەكەى تەواو نەبىت و پاشگەزىبوو لەسەر پاشگەزىبوونەو ەى خۆى بىت، بىنا لەسەر ئەمە گەر گەرايەو بۆ ئىسلام بەر لە كوتاهاتنى عىدە ھاوسەرىتى وەك خۆيەتى و بەردەوامە بەبى پىويستى نوكرىنەو ەى ھاوسەرى، بەلام فەقىھانى جەغفەرى بۆ درىژەپىدانئەك دەچن كە لە ھېچ مەزھەبىكى تىرى مەزھەبە ئىسلامىيەكاندا نەمىنىو ئەو ەش

(۱) المصلى ۱۱/۱۹۳.

(۲) في المذهب (۵۴/۲): (گەر نوو ھاوسەرەكە پاشگەزىبوونەو ەيان يەكئەك پاشگەزىبوونەو: گەر پىتش چوونە لا بىت جىابوونەو روودەات، گەر نواى چوونە بىت جىابوونەو ەى نوا: تەولووبوونى عىدە روودەات، گەر بەر لە تەولووبوونى عىدە لەسەر ئىسلام كۆبوونەو ئەو ھاوسەرىيەكەيان بەردەوامە).

(۳) في شرائع الاسلام (۱۰۶/۳): (گەر موسلمان بىت و پاشان پاشگەزىبوونەو ئەوا عىدەكە تەواو دەبىت لە كاتى موسلمانبوونى پياو ەك و بىباوەرى ژنەك، ەلەو ەشانەو روودەات لە كاتى موسلمانبوونى پياو ەكەو، گەر ژنەكە لە عىدەكەيدا موسلمان بوو ەلەو ەشانەو بە ئىسلامەكەى نىتە ئارلو و لە پياو ەكەى دادەبىت و لە كاتى پاشگەزىبوونەو ەى پياو ەكەو عىدەى لەسەر دادەبىت گەر گەرايەو بۆ لای ژنەكەى ئەوا ئەو لەپىشتەرە پىتى ئەگىنا لە كاتى پاشگەزىبوونەو ەو ەلەيەكتر دابىلون).

(۴) في المغني (۶۳۹/۶): (ئەحمەد دەلئىت لە رىوايەتەكەى مەنصوردا: گەر پىكەو پاشگەزىبوونەو ەيان يەكئەك پاشگەزىبوونەو پاشان ەرووكيان تەوبەيان كرد ەيان پياو ەك تەوبەى كرد ئەوا پياو ەك لەپىشتەرە بە ژنەكەى گەر عىدە تەولو نەبووبىت) تىبىنى دەكرت ئەمە پاشگەزىبوونەو ەكە نواى چوونە لا.

رلمی دمه لقی بویت له تم لاقدا (له شهر ممت ویلسا و عورفی چور هه زار سالد) ———

بریتییە له جیا کردنه وه له نێوان پاشگەزیوویەك كه موسلمان بووه به فیتەرت به وهی له نوو دایك و باوکی موسلمان بیت و به موسلمانێ له دایك بووییت و به موسلمانێ گه و ره بووییت پاشان پاشگەز بوویته وه له بارێكدا كه كه سێكی بالقی ناقلی خاوهن هه لێ زاردیه، له گه ل پاشگەز بوویەك موسلمان بووه نوای ئه وهی كه موسلمان نه بووه، فه قیهانی جه عفهری جورێك له توندكردنه وه یان دژ به و كه سهی موسلمان بووه به فیتەرت و پاشگەز بووه ته وه به كار هیتاوه، ده لێن: گه پاشگەز بوویه وه هاوسه ریه كهی ده موده ست هه لده وه شیتته وه با نوای چوونه لاش بیت، چونكه گه رانه وهی بۆ سه ر ئیسلام قبول ناكړیت، جیا کردنه وه له نێوان نوو حاله تی چوونه لا و نه چوونه لا تاییه ته به پاشگەز بوویەك كه له بیا وه ریه وه (یان له ئاینیکی تره وه جگه له ئیسلام) هاتوه بۆ ئیسلام<sup>(١)</sup>.

سه رچاوهی ناكۆکی فه قیهان له وهی له سه ر پاشگەز بوونه وهی یه كێك له نوو هاوسه ركه یان هه ر یو كیان سه ره لده دات بریتییە له جیاوازی له لێكدانه وهی ئه م ئایه ته دا: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مَهَاجِرَاتٍ فَاِمْتَحِنُوهُنَّ ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ لَا مِنْ حُلٍّ لَهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ لَهُنَّ وَأَتَوْهُنَّ مَا أَنْفَقُوا وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنْكِحُوهُنَّ إِذَا آتَيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ وَلَا تُمْسِكُوا بِعِصَمِ الْكَوَافِرِ ۖ...﴾<sup>(٢)</sup>

<sup>(١)</sup> في شرائع الاسلام (٢/ ٢٥٩): (پاشگەز بوو كه بیا وه ر ده بیتته وه نوای ئیسلام نوو به شی هه یه: یه كه م- كه سێك له سه ر ئیسلام له دایك بووییت، ئه مه یان ئیسلامه كهی قبول ناكړیت با بیه گه ریتته وه، كوشتنی ده سه پیت و له ژنه كهی جیا ده بیتته وه.. به شی نووهم- كه سێك له بیا وه ریه وه موسلمان بووییت پاشان پاشگەز بوویته وه، ئه مه یان نوای ته وهی لی ده كړیت گه ر ته وهی نه كړد ده كوژیت، نوای ته وهی لێ كړنی پتو یسته، گرتیه سته كه له نێوان ئه و ژنه كیدا هه لده وه شیتته وه، هاوسه ریه كهی له سه ر ته ولو یوونی عیدهی ژنه كه وه ستاوه، ئه وه ش وهك عیدهی ته لا قدر لو وایه).

<sup>(٢)</sup> (الممتحنة: ١٠). للاطلاع على اختلاف الفقهاء في تفسير هذه الآية راجع تفسير القرطبي (الجامع لاحكام القرآن لابي عبدالله محمد بن احمد الانصاري القرطبي ١٨/ ٦٠- ٦٨).

ج-ئەھائىتە ئاۋ ئىسلامى يەككىك ئە دوو ھاۋسەرەكە دۋاى ئەۋەى يەككىيان دىنە ئاۋ  
ئىسلامەۋە:

لەسەر مۇسلىمانبۇۋنى يەككىك ئە دوو ھاۋسەرەكە يان ھەرىۋوكان كۆمەلئىك حوكم  
سەرەلەدەن پەيۋەستىن بە پەيۋەندى ھاۋسەرگىرىيانەۋە، ھەيانە كۆدەنگىيان  
لەسەرى ھەيە ۋە ھەشيانە تىايدا ئاكوكن.

### ئەو حوكمانەى لەسەرى ھاۋران:

۱- جىاۋازى لەۋەدا نىيە دوو ھاۋسەرى نامۇسلىمان گەر مۇسلىمان بوۋن لەسەر  
ھاۋسەرگىرىيەكەى پىشۋوۋيان دەمىتنەۋە گەر رىگرىك لە رىگرەكانى  
ھاۋسەرگىرى بوۋنى نەبوۋ ۋەك رەچەلەك ۋە شىرخۋاردن با گرىبەستى  
ھاۋسەرگىرىيەكەشيان پىشتر بەبى سەرپەرىشتىار ۋە شايەت ئەنجام دراىبىت، بە  
بەلگەى ئەۋەى خەللىكى زۆر لە سەرەتاي پەيامى ئىسلامەۋە مۇسلىمان بوۋن ۋە  
پىتقەمبەر(ﷺ) دانىنا بە ھاۋسەرىيەكانىاندا ۋە پىرسىارى نمۇۋەى ئەو مەرجانەى  
لى نەكردن.

۲- ئاكوكى نىيە لە نىۋان فەقىھاندا- بە ھەلۋاردەى زەبىيەكان<sup>(۱)</sup> - لەۋەدا گەر دوو  
ھاۋسەرەكە ئەھلى كىتاب بوۋن ۋەك مەسىحى ۋە يەھۇدى ھاۋسەرىيەكەيان بە  
بەردەۋام دادەنرىت گەر مىردەكە مۇسلىمان بوۋ ۋەنەكە دەستى گرت بە  
مانەۋەى خۆى لەسەر ئايىنەكەى، چۈنكە بۆ مۇسلىمان ھەيە ئافرەتى ئەھلى  
كىتاب بەئىتت، ئەۋەش ھەر لە سەرەتاۋە رىگەى پىدراىبىت مانەۋەى رىگەى  
پىدراۋە.

<sup>(۱)</sup> ھەندى لە فەقىھانى زەبىدى پىيانۋىلە ھاۋسەرگىرى بە مۇسلىمانبۇۋنى يەككىك ئە دوو ھاۋسەرەكە  
ھەلەۋەشيتەۋە، يەكسانە ئەو كارە پىش چۈۋنە لا بىت يان دۋاى چۈۋنە لا، بە ھۆى  
فەرمودەكەى پىتقەمبەرەۋە(ﷺ): ((ھاۋسەرى لە نىۋان ئەھلى دوو ئايىندا نىيە)). أنظر البحر  
الزخار ۷۲/۲.

۳- جىياۋزى لە ۋەدا نىيە گەر ژنەكە بە تەنھا مۇسلىمان بوو و مۆردەكە نە بىست بىتتە ناو ئىسلام ۋە ۋەدا نىيە بۆى باسكرا لە يەكتر جىيادە كرىنە ۋە، بە ئايەتى: ﴿إِذَا جَاءَكُمُ الْمُؤْمِنَاتُ مُهَاجِرَاتٍ فَأَمْتَحِنُوهُنَّ... الآية﴾.

۴- ئاكوكى لە ۋەدا نىيە گەر ھەربووكيان بە يەكە ۋە مۇسلىمان بوون و لە نىوانىندا رىگرىك لە رىگرەكانى ھاوسەرىگىرى ھەبوو بە ترازووى شەرىعتى ئىسلام ئەوا لە يەكتر جىيا دەكرىنە ۋە.

### جىياۋزى لە جگە لە مانەدا يە بەم رىژە پىدانە:

" شافىيەكان<sup>(۱)</sup>، ۋە جەغفەرىيەكان<sup>(۲)</sup>، ۋە حەنبەلىيەكان " جگە لە رىيايە تىكدا لە "نىمام ئەحمەد" ۋە<sup>(۳)</sup> دەلەلەن: ئو ھاوسەرىكە يان ھەربووكيان ئەھلى كىتابن يان نە، بۆ ھەرىكە يان ھوكمىكى تاييەت ھەيە:

#### ۱- گەر ھەربووكيان ئەھلى كىتاب بوون يان ژنەكە ئەھلى كىتاب بوو:

أ- گەر پىاۋەكە مۇسلىمان بوو بە بى ژنەكە ھاوسەرىكە يان بەردەوام دەبىت يەكسانە ئەۋە بەر لە چوونە لا بىت يان ۋە چوونە لا گەر رىگرىك لە رىگرەكانى ھاوسەرى لە نىوانىندا بوونى نەبوو.

ب- گەر تەنھا ژنەكە مۇسلىمان بوو يەكسەر جىيا بوونە ۋە روودەدات لە بارى نە چوونە لا، جىيا بوونە ۋە روودەدات لە ۋەدا نىيە بىستە گەر ئىسلام بوونەكە ي ۋە چوونە لا بوو، گەر پىاۋەكە لە ماۋەى عىدەدا مۇسلىمان بوو

(۱) المھنې ۵۲/۲.

(۲) أنظر ليضاح الفوائد ۱۰۵/۳، شرائع الاسلام ۱۹/۲.

(۳) في المغني (۶/۱۱۴) (گەر يەككە لە ئو ھاوسەرىكە كە ئەھلى كىتاب نىن مۇسلىمان بوو، يان پىاۋىكى كىتابى و ژنىكى ناكىتابى بەرلە چوونە لا يەكسەر جىيا بوونە ۋە لە نىوان روودەدات، ئەۋەش دەبىتە ھەلۋە شانە ۋە نەك تەلاق، نىمام ئەحمەد رىيايە تىكى ھەيە: جىيا بوونە ۋە لەسەر كۆتاهاتنى عىدەكە يە (ۋاتە ھەمان حال كاتىك يەككىيان ۋە چوونە لا مۇسلىمان بوو).

هاوسەرىيەكەيان بەردەوام دەيىت ئەگەر رىگريگ ئە رىگرەكانى هاوسەرى  
بوونى نەبوو.

۲-گەر ھەرىيوگيان ئەھلى كىتاب نەبوون و يەككىيان بەر لە وىترىيان مۇسلمان  
بوو:

أ-گەر ئىسلام بوونەكە بەر لە چوونە لا بىت جىابوونەوہ يەكسەر روودەدات.  
ب-گەر نواى چوونە لا بىت جىاكرنەوہ روونادات تا ماوہ يەك بەسەرىدا گوزەر  
نەكات يەكسان بىت بە ماوہى عىدە لەگەل سوورىوونى لايەنى نامۇسلمان  
لەسەر نەھاتنە ناو ئىسلامەوہ، جىابوونەوہيان بە يەكسەرى بەر لە چوونە لا  
لە ھەموو شىوہكانىدا برىار داوہ، چونكە هاوسەرى بەر لە چوونە لا دلتياكەر  
نييە بە پىچەولەنى نواى چوونە لا.

ھەنەفىيەكان جىاوازيان كرىوہ لە نىوان خانەى ئىسلام و خانەى جەنگدا:

أ. گەر مۇسلمانبوونى يەككە لە نوو هاوسەرەكە لە خانەى ئىسلامدا بوو:

۱-گەر ژنەكە مۇسلمان بوو ئىسلام بۆ مێردەكەى پيشكەش دەكرىت گەر  
مۇسلمان بوو ژنەكە هاوسەرىيەتى، گەر نەيوست مۇسلمان بىت قازى  
لەيەكتريان جىادەكاتەوہ، جىاكرنەوہكە لەسەر نەھاتنە ناو ئىسلامەكە  
عبيادەت و گويزايەلىيە و نەھاتنەكەى ئەویش ياخيبيوون لە ئىسلام  
دەگەيەنيت، جىاكرنەوہ لای ئەبى حەنەفە و مەمەدى ھاوہلى تەلاقە،  
چونكە لەسەر ملنەدانى مێردەكە بىناكراوہ، لەلای ئەبى يوسف جىاكرنەوہكە  
ھەلوہشانەوہيە لەبەر ئەوہى لەسەر ھۆيەكى ھاوہش بىناكراوہ.

۲-گەر پياوہكە مۇسلمان بوو و ژنەكەى نا كىتابى بوو، ئەگەر نواى  
پيشكەشكرىنى ئىسلام بۆ ژنەكە مۇسلمان بوو هاوسەرگىريەكەيان  
دەمىنيتەوہ، ئەگىنا قازى لەيەكتريان جىا دەكاتەوہ.

## ب- گهر ئیسلامبوونه که یان له خانە ی جهنگدا بوو:

- ۱- گهر هه ربووکیان نه هلی کیتاب یوون یان ژنه که نه هلی کیتاب بوو و پیاوه که موسلمان بوو هاوسه ریه که یان ده مینیتته وه گهر ریگریک بوونی نه بیت.
  - ۲- گهر ژنه که کیتابی نه بوو یه ککیان موسلمان بوو یان ژنه که کیتابی بوو موسلمان بوو به بی موسلمان بوونی پیاوه که له دوو شیوه دا به یوونه له نیوانیاندا راده گیریت له سهه تیپه ریوونی عیده و موسلمان نه بوونی نه ویتریان له ماوه ی عیده که دا، چونکه هه ر ده بی له یه کتر جیا بگریته وه له پیشکesh کردنی ئیسلام وه به سهه لایه نه ناموسلمان که دا، له خانە ی جهنگدا توانای پیشکesh کردنی ئیسلام نییه بۆیه عیده جیگه ی نه وه دهگریته وه یه کسانه نه وه بهر له چوونه لا بیت یان دوا ی چوونه لا<sup>(۱)</sup>.
- شایانی باسه دابهش کردنی جیهان بۆ خانە ی ئیسلام و خانە ی جهنگ بوونی نه ماوه بۆیه نه م دابهش کردنه له رووی کردارییه وه بیمانایه.

## مالیکیه کان: بۆ فهقیهانی مالیکی درێژه پیدانیکی تر هیه، بهم جۆره:

- أ- گهر پیاوه که موسلمان بوو، ژنه که له نه هلی کیتاب نه بوو:
  - ۱- گهر پیش چوونه لا بوو: له مالیکه وه جیا کردنه وه که له سهه زانیینی هه لویستی ژنه که وه ستاوه، گهر موسلمان بوو دروسته، نه گینا له یه کتر جیا دهگریته وه، نه مهش له گه ل رای حه نه فیه کاندای پیکیتیته وه، "أشهب و أصبغ" له فهقیهانی مالیکی ده لئین: یه کسهه پته ی هاوسه ری له نیوانیان ده پچریت، نه مهش له گه ل شافیعییه کان و حه نه لیه کان و زهیدییه کاندای یه کده گریته وه.
- رووی قسه که ی مالیکی: موسلمان بوونی پیاوه که ریگره له بهردهم بهرده وامی هاوسه ریه که دا و خستنی جیا کردنه وه که دهسته بهر ناکات، نه وه ی دلاوی دهکات بریتیه له ملنه دانی لایه نه که ی تر (بۆ هاتنه ناو ئیسلام)، رووی قسه که ی

(۱) الاختیار لتعلیل المختار ۱۶/۳. شرح فتح القدیر ۴۱۸ - ۴۲۲.



"أشهب و أصبغ" یان: رێگر له بهردهوامبوونی هاوسەرییەکیان بریتییە لە ئیسلام بوونی یەكێك لە نو هاوسەرەكە بەبێ ئەو وێریان، گەر پیش بینای هاوسەری روودا پچرانی پەتی هاوسەری پێویست دەبێت وەك ئەوێ ژنەكە یەكەمجار مۆسڵمان بووبێت.

٢- گەر ئیسلام بوونی پیاوێكە نوای چوونە لا بێت: ئیسلام بە ژنەكە پیشكەش دەكرێت گەر مۆسڵمان بوو دروستە، ئەگەر نە هاوسەرییەکیان هەڵدەوێت، ئەمەش دیسان لە گەڵ رای حەنەفییەكان یەك دەگرێت، ئە "ابن القاسم" هەو: ئیسلام بە ژنەكە پیشكەش دەكرێت و ماوێەكی بۆ دیاری دەكرێت لە رۆژێكەو تا سێ رۆژ.

"أشهب" دەلێت: ئیسلام بۆ ژنەكە دەخرێتە روو لە باری خستە روودا ماوێ بۆ نییە، گەر مۆسڵمان بوو، ئەگەر هیچ رێگە یەك لە بهردهم پیاوێكەدا نییە بۆ لای ژنەكە، ئەمەش لە سەر ئەو بێناكرێت كە ئیسلامبوونی مێردەكە جیا بوونەوێ پێ روونادات، بەلكو جیا بوونەوێ بەو حوكمێە لە نوای پیشكەش كرنی ئیسلام یان پشتگوێخستن، لە باری پیشكەش نە كردندا (پشتگوێخستن) بۆ ژنەكە ماوێ مانگێك مۆلەتی بۆ هەیه لای "ابن القاسم" پاشان لە یەكتر جیا دەكرێت، لای "أشهب" جیا بوونەوێكە بە نەهاتنە ناو ئیسلامی ژنەكە و كۆتا هاتنی عیدەكە روودەدات.

### ب- گەر ژنەكە بەر لە پیاوێكە مۆسڵمان بوو:

١- گەر ئیسلامبوونەكە پیش چوونە لا بوو، مۆسڵمانبوونی پیاوێكە نەهات بە نوای مۆسڵمانبوونی ژنەكەدا یەكسەر جیا بوونەوێ دەكەوێتە نیوانیانەوێ.

٢- گەر ئیسلام بوونی ژنەكە نوای چوونە لا بوو گەر پیاوێكە لە عیدەكەدا مۆسڵمان بوو یان هەربووكیان پێكەوێ مۆسڵمان بوون بریاری مانەوێ هاوسەرییەکیان دەدرێت گەر پیاوێكە نوای عیدەكە مۆسڵمان بوو بە

كۆدەنگى لە يەكتر جىيادە كرىنە وە<sup>(۱)</sup>.

زەبىيە كان:

جىياكارىيان كرىبۇو لە نىۋان حوكمى زىمى (ئەھلى كىتاب لە خانەى ئىسلامدا) و  
حوكمى جەنگاۋەر، بەم جۆرە:

أ- گەر ھەربىۋىكىيان جەنگاۋەرىيۇن و يەككىيان مۇسلمان بوو:

۱- پىش چۈنە لا لە يەكتر جىيادە كرىنە وە تەنھا بە مۇسلمان بۇونى ژنەكە يان  
پىاۋەكە.

۲- نۇى چۈنە لا لە يەكتر جىيادە بىنە وە بە جىياۋازى ئاين لەگەل تىپەرىنى عىدە.

ب- گەر زىمى بۇون و يەككىيان مۇسلمان بوو: جىياكرىنە وە بە يەككە لەم نۇو  
خالە روودەدات:

۱- بە گوزەركرىنى ماۋەك ھاۋتا بىت بە ماۋەى عىدەكەى يەكسانە چۈبىتە لاي  
يان نە چۈبىت، گەر ئەۋىترىيان لە و ماۋەىدا مۇسلمان نە بوو.

۲- يان ئىسلام بۇ ئەۋەيان مۇسلمان نە بوو پىشكەشكرا ئەگەر نەبۇست بىتە ناو  
ئىسلامە وە بەبىنۇنە بە نەھاتنى روودەدات با عىدەكەش گوزەرى  
نەكرىبىت<sup>(۲)</sup>.

پىمولىە تىگەش تۇنە تر ئەۋەىە كە ھەنەفىيە كان بۇى دەچن بەم جۆرە:

۱- جىياكارى لە نىۋان حوكمى چۈنە لا و نە چۈنە لا رايەكى ئىجتىھادى رووتە نە  
دەق و نە پىۋانە پىشتىۋانى ناكات.

۲- جىياكرىنە وە ەك سزايەك وايە لەسەر ياخىبۇون ئەۋەش (ياخىبۇونە وەكە) لەسەر  
ئىسلامبۇونى يەككە لە نۇو ھاۋسەرەكە سەرھەلئادات، بەلكو بەھۇى ملنەدانى  
ئەۋىترىيانە وەىە نۇى دلئىابۇونە وەى لە پىشكەش كرىنى ئىسلام، كەۋابوۋ

(۱) ينظر المنقلى شرح الموطا ۳/۲۴۶. الشرح الصغير مع الصاوي ۱/۳۷۷ - ۳۷۸.

(۲) التاج المذهب ۲/۸۰ - ۸۱. البحر الزخار ۳/۷۲.

خستنه رووی ئیسلام بۆ هاوسەرەکی تردا رهگرتکه پێویسته فەراهم بێت ئەگەر له تواندا بوو.

۳- به هه‌ند وه‌رگرتنی تیپه‌ریوونی ماوه‌ی عیده‌که‌ — له‌ باری نه‌توانینی خستنه‌ریووی ئیسلام بۆی — ئاماژه‌یه‌که‌ له‌ جینگه‌ی پێشکه‌شکردنی پێویست راست ده‌بێته‌وه‌ بۆ ئه‌وه‌ی به‌لگه‌بێت له‌سه‌ر ملنه‌دانی به‌ ئیسلام به‌شیوه‌یه‌کی راشکاوانه‌ ئه‌مه‌ش رایه‌کی فیه‌قییه‌ له‌گه‌ڵ رێکاره‌ قه‌زاییه‌ پێویسته‌کانی ئێرده‌دا به‌ ته‌ولوی یه‌کده‌گرێته‌وه‌.

۴- بۆ جێگیرکردنی موسڵمانبوونی یه‌کێک له‌ دوو هاوسه‌ره‌که‌ و ملنه‌دانی ئه‌وێتریان پێویسته‌ جیاکردنه‌وه‌که‌ له‌سه‌ر ده‌ستی قه‌زا بێت.

۵- به‌هه‌ندوه‌رگرتنی جیاکردنه‌وه‌ی قه‌زاییانه‌ی بیناکراو له‌سه‌ر ملنه‌دان له‌بۆی پێشکه‌ش کردن گه‌ر ملنه‌ده‌ره‌که‌ پیاوه‌که‌ بوو، هه‌روه‌ها دانانی به‌ هه‌لوه‌شانه‌وه‌ گه‌ر ره‌دکردنه‌وه‌ له‌ ژنه‌که‌وه‌ بوو وه‌ک چۆن ئه‌بو حه‌نیفه‌ و محمه‌دی هاوه‌لی (ره‌حه‌متی خودایان لی بێت) بۆی ده‌چن، جیاکارییه‌کی وردی هه‌لقولاوه‌ له‌ قوولی فیه‌قی ئه‌و دوو فیه‌قه‌ مه‌زنه‌.

چوارمه‌- ده‌ستدریژی یه‌کێک له‌ دوو هاوسه‌ره‌که‌ بۆ سه‌ر ئه‌وێتریان؛

سه‌رچاوه‌ی چواره‌م بۆ زیانی به‌ویست بریتیه‌ له‌ ناکۆکی و ته‌نگه‌ژه‌ی نێوان دوو هاوسه‌ره‌که‌، و ده‌ستدریژی یه‌کێکیان بۆ سه‌ر ئه‌وێتریان به‌کردار وه‌ک لێدان و به‌ گوشتار وه‌ک جنیو، یان به‌ هه‌ربوکیان وه‌ک سووکایه‌تی پێکردن..

بۆ لادانی به‌رده‌وامی ئه‌و ته‌نگه‌ژه‌ له‌ تینه‌گه‌یشتن له‌یه‌کتری و جه‌نگ و هه‌را و ته‌نگه‌ژه‌ی نێوانیان و لادانی به‌رده‌وامبوونی و رێگری له‌ سه‌رئه‌نجامه‌ خراپه‌کانی راسته‌وخۆ بۆ سه‌ر دوو هاوسه‌ره‌که‌ و منداڵه‌کان و بۆ سه‌ر کومه‌لگه‌ش ناڕاسته‌وخۆ، قورئان فه‌رمانی کردووه‌ به‌ هاتنه‌ ناوه‌ی دوو داوه‌ر که‌ یه‌کێکیان له‌ خانه‌واده‌ی ژنه‌که‌ و ئه‌وێتریان له‌ خانه‌واده‌ی پیاوه‌که‌ پێکێن، خودا — ﷻ — ده‌فه‌رموێت: ﴿وَأَنْ

— | رادى دسه لاقى ويست له تهللقد (له شريعت وياسا و عورفى چور هملز سالد) | —

خَفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا أَنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا أَنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا<sup>(١)</sup>.

پيشتر نه وه مان روشن كرده وه كه په يوه سته به و مه رجان هې پتويسته له دوو دانوهره كه دا فراهه م بن، نه وه ليرده د لمان گرنه برتتبه له راده ي دسه لاقى نه و نو دانوهره له جيا كړنه وه ي نيوان نوو هاوسه ره كه له بارى پيكنه هاتنه وه و دژواى ناشته وليان، وه ك له م دريژه پيدانه دا:

۱- ناكوكى نيبه له نيوان فقيهانى شريعتا له دروستى ناردينى نوو دانوهره نو لاي زن و ميرده كه گر شه پ و هه را كه و ته نيوانيانه وه و حال و باربان نالباريوو له و ناكوكيه دا و هوكار و كه مته رخه م تيايدا نه ده زانرا، نه وهش به پتي ثابته ي: ﴿وَأَنْ خَفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا... الْآيَةَ﴾.

۲- ناكوكى نيبه له وه دا نوو دانوهره كه ده بيت له خانه واده و خزمانى نوو هاوسه ره كه بن نه گر ده گونجا، په كيكيان له خانه واده ي پياوړه كه و نه و و تريان له خانه واده ي ژنه كه، نه وهش له بهر پاريزگارى له نه نتيبه كاني خيزان له لايه كه وه و له بهر نه و سووريوون و خه مخوريه ي هيه به نو چاك كړدنيان به پالنه ري خزمانه ي له لايه كي تره وه.

۳- ناكوكى نيبه له وه دا گر نوو دانوهره كه له حوكمه كه يان جياوازيان له نيواندا هه بوو له وه ي پتيكه يشتبوون به ره مې ليكولينه وه له حال و بارى نوو هاوسه ره كه نه و حوكمه كه جيبه جي ناكريت، به لكو نوو دانوهره كه به توانى تر ده گورين، يان دانوهرى ستيه ميان ده خريته پال، به لكو جياوازي له راده ي دسه لاقى نوو دانوهره كه دايه له جيا كړنه وه ي بينا كراو له سه رجياوازي سيفه تي نه و نوو كه سه چاكسازه، ثابا سيفه تي دانوهران هيه به مانا شه رعيه راسته قينه كه ي نه و زارواهيه، له و باره دا مافى جيا كړنه وه ي نوو

<sup>(١)</sup> (وَأَنْ خَفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا أَنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا أَنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا) (النساء: ٣٥).

هاوسەرەكەيان ھەيە گەر چاكسازى شكستى خوارد، يان ئەو ئوانە بريكارن و پتيويستە پابەندبن بە ھەلسوكەوتەو ھە لە سنوورى بريكارىيەكەياندا بۆيە جياكرىنەو ھەيان بۆ نىيە گەر مۆلەتتىكى پيشىنە بەو كارە لە مێردەكەو ھە نە دراييت؟

ھەلقولاو لەم واقىعە فەقيھان بۆ دوو دەستە دابەش بوون: دەستەيەك دان بە دەسەلاندا دەننن و دەستەيەك رەدى دەكەنەو ھە.

دەستەيەكەم — لە فەقيھە مالىكى و زەيدى و شافىعەيەكان — لە يەكئەك لە نوو قسەياندا — و ئىمام ئەحمەد لە يەكئەك لە نوو رىوايەتيدا پتەكئەن:

مالىكىيەكان: دەلەين چاكسازى لەسەر نوو ھەكەمەكە پتيويستە چەندە بتوانن، گەر چاكسازى بەرھەم نەھات ھوكم دەردەكەن بە جياكرىنەو ھە، ھوكمى نوو دانو ھەرەكە لای قازىيەو ھە لە دەرو ھە و لە ناو ھە جىيەجى دەكرت، گەر نوو ھاوسەرەكە و قازىيەكەش پتي رازى نەبوون يان ھوكمەكە پتچەوانەي مەزھەبي قازىيەكە بوو، چونكە تەبايى نوو دانو ھەرەكە لە گەل قازىيەكە لە مەزھەبدا بەمەرج ناگيرت، يەكسانە نوو دانو ھەرەكە لە لای نوو ھاوسەرەكەو ھە بيت يان لە لای قازىيەكەو ھە بيت، بەلام لەسەريانە لەسەريەك تەلاق كورتبىنەو ھە، چونكە ئەو جياكرىنەو ھە بۆ زەرورەتە و زەرورەتەش بە ئەندازەي خۆي ئەندازەگيرى بۆ دەكرت، تەلاقەكە بيتەرانبەر بيت يان بە برىتى (خولع) بەو سەرئەنجامەو ھە بەستراو ھەو ھە كە نوو دانو ھەرەكە پتيدەگەن لە ليكۆلەنەو ھەي بارى نوو ھاوسەرەكە و زانينى بنچينەي تەنگەژەكە و لايەنى كەمتەرخەم، لەو بارەدا تەلاق بەبى برىتى دەبيت گەر خراپەكە لە مێردەكەو ھە، برىتى بە مێردەكە دەدرت گەر خراپە لە ژنەكەو ھە، گەر ھەريووكيان خراپەيان دەرھەق بەيەكتر دەكرد بەو ھەي ھەريەكەيان زيان بەويتريان بگەيەنيت تەلاقەكە بەبى برىتى لياريەكريت لای زۆرينەي فەقيھانى مالىكى، مالىكىيەكان پتيانوايە لەسەر قازى پتيويستە ھوكمى نوو دانو ھەرەكە جىيەجى بكات بە جياكرىنەو ھەيان و بە تەلاق، بۆ قازى دروست نىيە شوپتيني

بریاره‌که هه‌لگیرت یان هه‌لپوه‌شینتیه‌وه، با پێچه‌وانه‌ی مه‌زه‌به‌که‌ی ئه‌ویش بێت، به‌ ئایه‌تی: ﴿فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا... الْآيَةَ﴾ قورئان به‌ نوو دانوه‌ر ناوی هیتاون<sup>(١)</sup>.

زه‌میییه‌کان: هه‌ندی له‌ فه‌قیهه‌ زه‌میییه‌کان وای ده‌بینن: له‌سه‌ر نوو دانوه‌ره‌که‌ پێویسته‌-ئوای نا‌کۆکی هه‌ریه‌که‌ له‌ نوو هاوسه‌ره‌که‌- هه‌ول‌بده‌ن کۆیان بکه‌نه‌وه‌ (پێکیان به‌پێنه‌وه‌) به‌ رازیوونی نوو هاوسه‌ره‌که‌، گه‌ر ئه‌وه‌ گونجاو نه‌، ویا جیا‌کردنه‌وه‌ نه‌جام ده‌دریت له‌سه‌ر بریتیه‌که‌ یان بێ بریتی به‌پێی خوێندنه‌وه‌ی دوو دانوه‌ره‌که‌<sup>(٢)</sup>.

شافیعی له‌ یه‌کێک له‌ نوو قسه‌که‌یدا: رای شافیعی له‌ سیفه‌تی نوو دانوه‌ره‌که‌دا جیاوازه‌ له‌ وێشه‌وه‌ له‌ ده‌سه‌لاتی نوو دانوه‌ره‌که‌دا، له‌ یه‌کێک له‌ نوو قسه‌یدا ده‌لێت: ئه‌و ئوانه‌ دانوه‌رن بۆیان هه‌یه‌ بریار بده‌ن له‌ کۆکردنه‌وه‌ی نوو هاوسه‌ره‌که‌ یان جیا‌کردنه‌وه‌یان به‌ بریتی یان بێ بریتی به‌پێی ئه‌وه‌ی بۆیان ده‌رده‌که‌وێت، له‌به‌ر ئایه‌تی: ﴿فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا... الْآيَةَ﴾ له‌ کاتیکدا قورئان رازیوونی نوو هاوسه‌ره‌که‌ی به‌مه‌رج نه‌گرتوه‌<sup>(٣)</sup>.

ئیمام ئه‌حمه‌د له‌ یه‌کێک له‌ نوو ریواتیدا: له‌ ئیمام ئه‌حمه‌ده‌وه‌ (ره‌حه‌مه‌تی خو‌دای لێ بیت) نوو ریوايه‌ت هه‌یه‌: یه‌کێکیان هه‌رووکێان دانوه‌رن، بۆیان هه‌یه‌ ئه‌وه‌ی ده‌یبینن ئه‌نجامی بده‌ن له‌ کۆکردنه‌وه‌ی نوو هاوسه‌ره‌که‌ یان جیا‌کردنه‌وه‌یان به‌ بریتی یان بێ بریتی و پێویستیان به‌ بریکاری‌کردن و رازیوون نییه‌ له‌ لایه‌ن نوو هاوسه‌ره‌که‌وه‌، ئه‌م رایه‌ له‌ "علي بن ابي طالب، وابن عباس، وابي سلمة بن عبد الرحمن، والشعبي،

(١) أنظر المنتقى شرح الموطأ ١١٣/٤ - ١١٥. شرح الخرخشي ٨/٤ - ١٠. الشرح الصغير مع الصاوي

٤٠٨/١ - ٤٠٩، بدایة المجتهد ٨١/٢ - ٨٢.

(٢) البحر الزخار ٩٠/٣.

(٣) المهذب ٧٠/٢، المغنی لابن قدامة ٤٩/٧.

والنخعي، وسعيد بن حبيب، والأوزاعي، وإسحاق، وابن المنذر " رىوايهت كرلوه، به نايهتى: ﴿فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ... الآية﴾<sup>(۱)</sup>.

وا دياره گرنگترين به لگه يه كه ئەم رايه شانى له سەر داداييت برىتييه له و نايه ته پيرۆزه به و جوړه ليكيان دلوه ته وه پالېشتى ئيجتېهاد كه يان بكات له وهى ئە و دوو كه سه دوو دانوهرن و بريكارن و له يه ك كاتدا ده سه لائى چاكسازى و جياكرينه وه يان بۆ هيه .

دهسته ي نووهم: ده لائين: دوو دانوهره كه بريكارن و ته نها ده سه لائى چاكسازيان بۆ هيه يان به رزكرينه وهى راپۆرتيكت بۆ قازى، به وهى پيىگه يشتون له سه رته نجامى ليكۆلينه وهى حال و بارى دوو هاوسه ره كه له و راپۆرت ته دا به رزى ده كه نه وه و مافى نه وه شيان هيه پيشنيار بكن به مانه وه و به رده وامى هاوسه رى له دواى چاره سه رى گرفته كانى نيوانيان يان پيشنيار به ته لاق له دوو هاوسه ره كه وه، گهر پياوه كه نه بويست ئە و جياكرينه وه له قازيه وهيه به ته لاق له سه ر راي نه وانه ي له سه ر ده سه لائى قازين له و كار هدا، ئەم ئاراسته يه فه قيهانى: "حه نه فيه كان، و جه غه ريه كان، و ظاهر يه كان"، و نيمامى شافيعى له يه كيكت له دوو قسهيدا، و "نيمام نه حمه د" يش له يه كيكت له دوو رىوايه تيدا " ئەم ئاراسته يان گرتۆته بهر، وهك له م دريژه پيदानه دا:

حه نه فييه كان: "الجصاص" ده لائيت: دوو دانوهره كه لاي ئە بى حه نيفه و هاوه لائى دوو بريكارن، به كيكيان بريكارى ژنه كه يه و ئە و ويريان بريكارى پياوه كه به به لگه ي نايه تى: ﴿إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا﴾ نه يفه رموو گهر جياكرينه وه يان بويت<sup>(۲)</sup>.

(۱) (وَأَنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا) (النساء: ۳۵). المغني لابن قدامة ۴/ ۷.

(۲) احكام القرآن للجصاص ۱۵۱/۳ - ۱۵۴.

**جە عەفرییەکان:** فەقیهانی جە عەفری دەلێن: نوو دانوهرەکه بریکارن و دەسەلاتی جیاکردنەو هیان بۆ نییه، بەلکو ئەرك و کاریان لەسەر هەولێ چاکسازی نێوان نوو هاوسەرەکه کورت دەبێتەو، پاشان بەرزکردنەو هی راپۆرتیک بۆ قازی گەر چاککردن بەرەم نەهات، گەر له نوو هاوسەرەکهو به کاری تەلاق (یان جیاکردنەو) رانه سپێزرابن ئەو کارەیان بۆ نییه<sup>(١)</sup>.

**زاهیرییهکان:** ئێین حەزەم (رەحمەتی خودای لێ بێت) دەلێت: نە له ئایەتدا و نە له سوننەتی پێتەمبەردا (ﷺ) شتیک نەهاتووە بۆ نوو دانوهرەکه هەبێت نوو هاوسەرەکه جیا بکەنەو، تەنانەت ئەوێش بۆ حاکم دروست نییه، قورئان دەفەرمویت: ﴿وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَا﴾. بۆیه دروست نییه هیچ کەس له جێگە ی کەسیکی تر تەلاق بدات یاخود پیاوێک و ژنێک له یەکتەر جیا بکاتەو جگە له وشوینە ی دەق هاتوو به پێویستبوونی هەلۆه شانهو هی هاوسەری به تەنها، بەلگه له قەسە ی هیچ کەسیکدا بوونی نییه جگە له پێتەمبەری خودا (ﷻ)<sup>(٢)</sup>.

**شافیعی له یەکیک له نوو قەسە کەیدا:** "أبو إسحاق الشیرازی" (رەحمەتی خودای لێ بێت) دەلێت: (قەسە ی شافیعی لەسەر نوو دانوهرەکه جیاوازه، له یەکیک له نوو قەسەیدا دەلێت: ئەو دوانە بریکارن بۆیه خاوەنی مافی جیاکردنەو نین مەگەر به مۆلەتی نوو هاوسەرەکه، چونکە تەلاق بۆ هاوسەرگیرییه، بهوێش مال بۆ ژنێکە یه بۆیه به بێ مۆلەتی نوو هاوسەرەکه رێگە پێنە دراوه)<sup>(٣)</sup>.

**ئیمام ئەحمەد له یەکیک له نوو ریوایەتیدا:** ئێین قودامە (رەحمەتی خودای لێ بێت) دەلێت: (ریوایەت له ئەحمەدەو (رەحمەتی خودای لێ بێت) دەریارە ی نوو دانوهرەکه جیاوازه، له یەکیک له نوو ریوایەتیدا دەلێت نوو دانوهرەکه بریکاری نوو

(١) شرائع الاسلام ٤٢/٢، المختصر النافع ص ٢٧١.

(٢) لمطی لابن حزم ٨٨/١٠.

(٣) المهذب لابی اسحاق الشیرازی ٧٠/٢. قارن المجموع شرح المهذب ٣٢٩/١٥.



ھاۋسەرەكەن و خاۋەنى مافى جياكرىنەۋە نىن مەگەر بە مۆلەتى نوو ھاۋسەرەكە) <sup>(۱)</sup>.

خاۋەنى ئەم رايە بە چەندىن بەلگە بەلگەيان ھىئاۋەتەۋە گرنگىزىيان:

۱- قورتان ئەرك و كارى نوو دانوۋەرەكەى ييارىكرىۋە كە برىتىيە لە چاكسازى و دەفەر مۆيت: ﴿ان يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا﴾

۲- لە بنەرەتدا تەلاق تەنھا مېرد خاۋەنىيەتى يان كەسىك كە پياۋەكە رايە سىپىرئىت.

۳- جياكرىنەۋە دەرگىنى مولگە لە خاۋەنەكەى بەبى رازىبۈنى، ئەمەش نادروستە چونكە ھەلالبۈنى خۆشى ۋەرگرتن لە ژنەكە مولكى پياۋەكە، و مارهىى نواخراۋ مولكى ژنەكەيە ۋەندى جار بە جياكرىنەۋە لە دەستى دەچىت گەر سەلمىترا كەمتەرخەمى لە ئەۋەۋەيە.

۴- لە ەلى كۆپى ئەبى تالبەۋە - خوالى رازى بىت - رىۋايە تىكراۋە نوو دانوۋەرى رەۋانە كرد ۋە فەر مۆۋى: دەزانن چى لە سەر ئىۋە پىۋىستە؟ گەر پىتان ۋابوۋ يەككە گىرنەۋە پىكىيان بېئىنەۋە، گەر پىتان ۋابوۋ لە يەككە جىابوۋنەتەۋە جىان بىكەنەۋە، ژنەكە ۋتى: رازىم بە كىتەكەى خودا ۋ ئەۋەى تىايدايە بۆ من و لە سەر مە، پياۋەكە ۋتى: جياكرىنەۋە نەخىر، ەلى فەر مۆۋى: سۆيىد بە خودا لە دەستىم دەرناچى تا داندە نىيىت بەۋەى ژنەكە دانى پىاداناۋە) <sup>(۲)</sup>.

دەللىن ئەم قەسەيە لە نىۋان ەلى كۆپى ئەبى تالب و مېردى ژنەكە دا بەلگەى ئەۋەيە نوو دانوۋەرەكە ناتوانن جىايان بىكەنەۋە مەگەر بە مۆلەتى پياۋەكە.

<sup>(۱)</sup> المعنى لابن قدامة ۷/ ۴۹.

<sup>(۲)</sup> وفي رواية (سرو دهكەى تا كىتەكەى خودا بىيارت بۆيان لە سەر دەر دەكەت) أنظر بداية المجتهد ۸۲/۲. احكام القرآن للجصاص ۱۵۲/۲.

بەلام ئەم بەلگەيە ەك چۆن گونجاۋە بىيىتە بەلگەى راي نوۋەم بە ەمان شىۋە گونجاۋە خاۋەنى راي يەكەم بەلگەى پى بېئىنەۋە.

پیموایه هه ریه که له نوو ئاراسته که خالی نییه له جۆرێک له زیاده پوهی، له رای  
یه که مدا زیاده پوهی کرلوه به پێدانی دهسه لاتیکی زیاد له پێویست به نوو  
دانوه ره که.

له ئاراسته ی نووه مدا زیاده پوهیه به که مکردنه وه ی به های زانستی کاری نوو  
دانوه ره که که قورئان بۆی بریار دلون.

ئوه ی بۆم ده رده که ویت ئه وه یه ده سه لاتی نوو دانوه ره که له ده سه لاتی نوو  
بریکار به هیزتره، به به لگه ی قورئان که به نوو دانوه ر ناوی هیتان و دلوای کردوه  
له بریکار جیا بینه وه به وه ی له خانه واده ی نوو هاوسه ره که بن، به لام ئه م ده سه لاته  
سه ریشکیان ناکات به جیا کردنه وه ی نوو هاوسه ره که به ی ئه وه ی قازی بریاری خۆی  
هه بیته له بابته و ده سه لاته.

بینا له سه ر ئه وه نوو دانوه ره که به ئه لقه ی گه یاندنی نێوان قه زا و خیزانه که که  
شه ر و ته نگه ژه ی به سه ردا داباریوه داده نرێن، ئه و دوانه گه ر هاو پابوون له سه ر ئه وه ی  
چاره سه ر بریتیه له کوتاهاتنی په یوه ندی نوو هاوسه ره که ئه و ئه وه ی ئه وان پێیان  
دروسته بۆ قازی پێویست ده بیته، بۆیه له سه ریه تی ته لاق بۆ پیاوه که بخاته به رده م  
گه ر نه یویست ئه و قازی له جیگه ی ئه و داده نیشیت و له یه کترین جیا ده کاته وه.

## ياسى سېئەم:

### هەلۆیستی یاسا لە جیاکردنەوه لەرووی قەزاوه

مەبەست بە یاسا بریتییه لە یاسای باری کەسێتی وڵاتە ئیسلامییەکان، چونکە هەموو ئەوێ پەیوەستە بە حوکمەکانی تەلاق و جیاکردنەوه لە وڵاتی تر لە دەروازەى پێنجەمى ئەم کتێبەدا.

یاسا لە وڵاتە عەرەبییەکان دەستی بۆ هەژمارکردنی ھۆیەکان بربوو، بەرھەمی دەست نەبردن بۆ پێوەری زیان جیاوازییەکی گەورە لە یاساكانى ئەو وڵاتانەدا لەمەڕ سروشتی ھۆیەکان و مەرجەکانیان سەرپاوە ھەڵدە، لەم یاسەدا ھەڵدەدەم ھەموو ئەو ھۆیانە بۆ زیانی نەویست و زیانی بەویست بگێرمەو.

#### یەكەم-زیانی نەویست:

مەبەست بە زیانی نەویست ئەوێە ویستی یەكێك لە دوو ھاوسەرەكە رۆژیكى نەبێت لە سەرھەڵدانی سەرچاوەی زیانەكە، نە راستەوخۆ نە ناپراستەوخۆ (بوونەھۆ)، وەك نەخۆشییەكانی ئەندامی زاونێ و نازاونێ لە نەخۆشییە جەستەییە گوازیارەكان یان بێزاركەرەكان، یان نەخۆشییە ئەقلىیەكان و ناتەلویبە (شكسە) بەردەوامەكان، ئەمانە و شتانی تر كە ھیواى چاكبوونەوێەیان لى نەكرێت و نەتوانرێت لەگەڵ راستبوونەوێەى ئەو زیانە سەرھەڵدراو لە نەخۆشییەكەوێە زیانی ھاوسەرى بەردەوام بێت.

یاسا ئیسلامییەكان -ئەوانەى خوێندنەوێەم بۆ كریبون- ھاوپان لەسەر دروستی جیاکردنەوه لەرووی قەزاوه لەبارى جێگیربوونی نەخۆشییەك لەو نەخۆشیانە لەدواى ھەرھەمبوونی مەرجە پێویستەكان تیایدا وەك: العراقى (م ٤٣/٦٤)، والاردنى مادهكانى (١٢٢-١١٣)، والسورى مادهكانى (١٠٨-١٠٥)، والمصرى مادهكانى (١١-٩)، والمغربى (ف ٥٤-٥٥).

### به لām له م سړیژه پیدانه دا جیاوازیان هیه:

۱- مافی دلوای جیاوونه وه بۆ ژنه که جیگیرکروه نه ک بۆ پیاوکه - چونکه پیاوکه بۆ خوی خاوه نی ته لاقه - له العراقی (م ۴۳)، المصری (م ۹)، السوری (م ۱۰۵) مه زه بی حه نه فی وه رگرتوه، هه روه ها بۆ میږده که له ئورده نی: (م ۱۱۲، م ۱۱۷)، والمغری (ف ۵۴).

نم ناراسته ی بووه مه تیگه یشتوانه تره، چونکه هاوړلیه له گال بۆچوونی جمهوروی فیهانی موسلمان، و دهسته به ری داپه روه ری ویه کسانى ده کات له وه ی له سه ر هاوسه رگیرییه که سه ره لده دات له ئاساری نه ری نی و نه ری نی، شایانی باسه جیاوازییه کی جه وه ری بوونی هیه له نیوان ته لاق و جیاکرنه وه دا له پووی ئاساره وه: پیاوکه له ته لاقدا پابه نده به هه مو مافه پاشینه کانی ژنه که وه با هویه که ش له ژنه که وه بیته، به پیچه وانه ی جیاکرنه وه له مه دا پیاوکه پابه ند نابیت به مافی ژنه که وه گه ر ژنه که هو ی جیاوونه وه که بیته.

۲- مافی دلوای جیاوونه وه له باری ئاگاهی که سی زیاتومه ند به نه نگیه که (سه رچاوه ی زیانه که) به رده بیته وه پیش گرته سته که یان لوی گرته سته که له گال رازیوونی به نه نگیه که به راشکاوانه یان به ئاماژه (نامیزگرانه) له یاسای ئورده نی دا به هه لوارنی نه بوونی پیاوته ی (م ۱۱۴)، السوری (م ۱۰۶)، المصری (م ۹)، المغری (ف ۵۴/۱) به لām ده قی العراقی (م ۴۳/۴) به ره هایى هاتووه، ره هاش هه لده دریته سه ر ره هاییه که ی خوی گه ر به لگه یه ک له سه ر سنووردارکردنی راست نه بیته وه، به لگه ش بوونی نییه.

پیمولیه یاسادانه ری عیراقی پینکویه تی، چونکه هو ی حوکمه که بریتیه له زیانیك که له توانا به دهره، یه کسانه پیش گرته سته که بینرابیتیه وه یان لوی گرته سته که، پیش چوونه لا بیته یان لوی چوونه لا، زیانیگه یشتوو له ماوه یه کدا پتی رازی بیته یان پتی رازی نه بیته، پاشان دروست نییه که سی زیانیگه یوو ناچاریکریت به ئارامگرتن به درزیلی ژانی، چونکه رۆژیک له رۆژان

زىيانى قىبۇل كرىۋە، رىسا ئوسۇلىيەكە بىر يار لە سوپخوارىنى حوكم دەدات لەگەل ھۆيەكەى بە بوون و بە نەبوون، بۆيە پىشنىار دەكەم ھەموو ياساكانى جىھانى ئىسلامى ھەمان رىچكەى ئەم ياسايە بگرنە بەر.

۳-ياساى ئوردەنى (م ۱۱۳) بەمەرجى گرتوۋە دىلواكەرى جىابوونە ۋە بە ھەمان نەخۇشى تووش نەبوويىت يان بە نەخۇشپىيەك نىزك بىت لە نەخۇشپىيەكەى ئەو لە زىاندا، ئەگەر نە، مافەكەى لە دىلواى جىابوونە ۋە بەردەبىتە ۋە، بۆيە ژنى خاۋەن لكان (رتق) يان داخرا (قەرن) بۆى نىيە دىلواى جىابوونە ۋە بىكات بە ھۆى نەبوونى پىاۋەتى مۆردەكەيە ۋە، ھەمان شت تايىبەت بە نەخۇشپىيەكانى تر پىۋانە بىكە بۆ سەرى.

پىشنىار دەكەم ئەو مەرجە پىشتگوى بخرىت، چونكە بەرى ژيانى ھاۋسەرى لە واقىدا لە دەستچوۋە، ئەۋەش بە ھۆى نەخۇشى يەككىيانە ۋە يەكسانە ئەۋىترىان پىتى تووشبوويىت يان بە ھاۋشپە ۋە ئەو لە زىاندا گرفتار بوويىت يان تووش نەبوويىت، گەر ھىۋاى چاكبوونە ۋە و ئارامگرتن لە سەر زىانەكە بوونىان نەبوو.

۴-لە بىدگاي ياسادانەرى ئوردەنىيە ۋە (م ۱۱۷، م ۱۱۸) جىاكرىنە ۋە بوونى نىيە گەر نەخۇشى لە ۋاى چوونە لا روویدا، با چوونە لاش تەنھا بۆ يەكجار بىت، يەكسانە زىانپىگە يىشتوو پىتى رازى بىت يان نە، ئەم رايە سەرەپاى ئەۋەى ھەندى لە فەقىھان وتوويانە - ۋەك حەنەفىيەكان - بەرھەلىسى دەكات لەگەل رىسا گىشتىيەكانى شەرىعەتى ئىسلامدا لەۋانە: ﴿لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا﴾ ﴿وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ﴾ ، ((نە زىان و نە زىانگە ياندن)) بۆيە پىشنىار دەكەم پىشتگوى بخرىت.

۵-ياسادانەرى سورى (م ۲/۱۰۵) لە نەخۇشپىيە نازاۋزىيەكاندا تەنھا باسى شىتى كرىۋە گەر لە ۋاى گرىبەست ھاتەكە ئاراۋە، ئەم سىنورداركرىنە پىچەۋانە يە لەگەل رىسا گىشتىيەكانى شەرىعەتى ئىسلامدا كە فەرمان دەكەن بە لادانى زىان سەرچاۋەكەى ھەرچىيەك بىت گەر زىانپىگە بوو بە شىۋەيەكى ھەمىشەيى

راشکاوانه یان نامیزگرانه (به ئاماژه) قبولی نهکات، تیبینی دهکرت ئه و یاسا  
باسکراوانه له سهر ئه م خالانه هاوړان:

أ- دانانی جیاکړنه وه - به هوی زیانی نه ویسته وه - به ته لاقی بائین.

ب- خواخستنی جیاکړنه وه که بۆ ماوه ی سالیك له ههر هویهك پیشبینی  
لاچوونی دهکرت.

هه ربوو حوکمه که له گه ل رۆحی ئیسلام دادپه روه ریدا پیکتینه وه.

#### دووهم - زیانی به ویست

زیان به ویست داده نریت گهر ویستی په کیک له بوو هاوسه ره که دهستی هه بیټ -  
راسته وخو یان ناراسته وخو - له روودانیدا، ده توانی سرچاوه ی ئه م جوړه زیانه بۆ  
ئه م خالانه بگړینه وه:

أ- بیبه شکرینی ژنه که له خه رچی.

ب- بیبه شکرینی ژنه که له تیکه لی و هاوسه ری.

ج- ده ستریز یه کیکیان بۆ سهر ئه ویتریان.

د- هه ستانی په کیکیان به گونا و یاخیبوونیک زیانی ئه ویتری لیوه په یدا بیټ.

لیره به ناوله هه لویستی یاسا له م بارانه ده خه یه روو:

أ- بیبه شبوونی ژنه که له خه رچی:

ما فی ژنه که یه داوای جیا بوونه وه ی قه زاییانه بکات گهر به هوی بیبه شبوونی له  
خه رچی تووشی زیان بوو، دانی پیادانلوه له یاسای العراقی (م ۷/۴۳، ۸، ۹) والارینی  
ماده ی (۱۲۷-۱۳۱)، والسوری المواد (۱۱۰-۱۱۱)، والمصری المواد (۶۴)، والمغربی (ف  
۵۳)، والتونسی (ف ۴۰-۳۸)، والمشروع الکویتی ماده ی (۸-۱۰۹). به لام ئه م یاسایانه  
له م حوکمانه دا جیاوازیان هه یه:

۱- یاسای عیراقی (م ۴۵) ته نهاکه وتوته وه به دانانی جیاکړنه وه - به هوی خه رچی بۆ

نه کړنه وه - به ته لاقی بائین، به پیچه وانه ی هه موو یاسا کانی تره وه که به

ته لاقی رجعی داده نین: الارینی (م ۱۲۸)، السوری (م ۱۱۱)، المصری (م ۶)،

المغرىبى (ف-۵۲/۲)، الكويتى (م-۱۰۹). پېشنىيار دەكەم ياساى عىراقى رىگەى ئەو ياسانەى تر بگىتتە بەر، چونكە پشتگىرى بەردە وامبىونى ژيانى ھاوسەرى تىدایە و چاودىرىيەكە بۇ مندالەكان ئەگەر ھەيان بىت، زۆرجار ئەو پىاوەى بەھۆى لاسارىيەو ە خەرجى بۇ ژنەكەى ناكات پەشىمان دەبىتتەو، ىان خودا پىاوە دەستەوسانەكە لە خەرجكردن دەولەمەند دەكات لەدواى تەلاھەكە و لە ماوہى عىدەى ژنەكەدا، بۆيە پىدانى بوار بۇ گەپانەو لەپىشتەرە لە داخستنى دەرگا بە رووى تىھەلچوونەوہى ژيانى ھاوسەرىدا لەگەل وەرگىرتنى بەلئىننامە(گفتنامە) بە بەردە وامبىون لە خەرجكردن بۇ ژنەكە.

۲-ياسادانەرى تونسى(ف-۲۹) بە پىچەوانەى ھەموو ياساكانى ترەو ە بەمەرجى گرتووە ژنەكە بەئاگا نەبىت بە ھەژارى پىاوەكە لە كاتى گرىپەستەكەدا ئەگىنا مافى لە دلواى جياكرىنەو بەردەبىتتەو با لە خەرجى بۆنەكردنىش تووشى زىان بوويىت.

بۆيە پېشنىيار دەكەم ئەو مەرجە بسرىتتەو، چونكە ياسا و شەرع حوكمەكەيان بە ھۆو گرىدلەو، لەبەر ئەوہى سەرچاوەى زىانە، بۆيە لەگەلى بە بوون و بە نەبوون دەسورىتتەو، رازىبوونى ژنەكە لە كات و سەردەمىكا بە ھەندىك ھۆ و پىششىبنى بەدىنەھاتوو دروست نىيە بىپەشى بكات لە دلواى جىابوونەو و بەدرىزلى ژيانى شانبداتە ژىر ئازارى زىان.

۳-لەبارى جىگىرىبوونى دەستەوسانى پىاوە لە خەرجى بۇ كردن ماوہىەك جياكرىنەو ەكە نواداخرىت لە مانگىك زياتر نەبىت لە المصرى (م-۴)، نوو مانگ التونسى (ف-۲۹) و سى مانگ الاردنى (م-۱۲۷)، والسورى (م-۱۱)،والمغرىبى (ف-۵۲)، ياساى عىراقى لەبارى خەرجى بۇ نەكردن بەھۆى بىيانوويەكەو ەك دەستەوسانى پىاوەكە مۆلەتى نەداو، بەلكو مۆلەتى بەوكەسە داوہ بىيانووى بۇ نىيە بۇ ماوہى(۶۰) رۆژ وەك مىرىكى دەولەمەندى لاسارى خەرجىنەكە ر بۇ ژنەكەى(م-۷،۸/۴۰).

ئەوھى پېتىشنىيار دەكەم ياسادانەر لە جىھانى ئىسلامى بىگىرتتە بەر ئەوھىە زانا و فەقىھى مەزن ئىبن حەزم بۆى دەچىت پېتىش سەدان سال لە مەوېەر: (خەرجى مېردى ھەژارى دەستەوسان لە سەر ژنى دەولە مەند لە رووى دارايىەو پېتويستە) وەك باسماں كرد<sup>(۱)</sup>، وایدە بېنىم پىاوى دەولە مەندى خەرجىنەكەر شایستەى بواخستن و مۆلەتپېندان نىيە، چونكە كارەكەى بە تاوانىكى ئايىنى و ياساى و ئەخلاقى دادە نرېت، خەرجىكرىنى لە سەر واجبە و ئەویش دەولە مەندە و ژنەكەشى گۆپرايەلە و كارىكى ئەنجام نەدلوو لە رووى شەرەوھە لە خەرجى بۆكرىن بېبەش بىكرىت، بۆيە لە سەر قازى پېتويستە يەكسەر و دەمودەست ئەو ستمە ھەلبىگىرت بە دەركرىنى حوكم بە جىاكرىنەوھ گەر پىاوهكە سوورىو لە سەر خەرجى بۆنەكرىن و ژنەكەش سوورىو لە سەر دلواى تەلاق.

۴-ياساى عىراقى (م ۹/۴۳) - ئەوھندەى من لىئى ئاگادار بىم - تەنھاكەوتوتەوھ بە داهىنانى حالەتېك كە نە لە فېقىھى ئىسلامى و نە لە ياسادا بوونى نىيە، ئەوھش ئەوھىە بۆ ژنەكە رەوايە دلواى جىاكرىنەوھ بىكات (گەر پىاوهكە نەبويست ئەو خەرجىيە كومابووھ حوكمىپىكرىوھى بۆ بىگىرتتەوھ لە نوای پېدانى مۆلەت لەلايەن فەرمانگەى جىبە جىكرىنەوھ بۆ ماوھىەك زۆرەكەى شەست رۆژ بېت) پېتىشنىيار دەكەم ئەم بېرگەيە بسىرتتەوھ چونكە ياسادانەرى عىراقى كۆمەلېك رىگەى ياساى و قەزائى بۆ گىرپانەوھى قەرز دانپىاداناوھ، بۆيە لىرەدا ناكىرت قەرزى ژنەكە لە سەر پىاوهكە بىكرىتە ھۆيە بۆ جىاكرىنەوھ لە كاتىكدا مېردەكە - لە ئىستادا - بەردەوامە لە سەر خەرجى بۆكرىنى ژنەكەى.

#### ب- بىيە شىبون لە تىكەلى و ھاسەرى:

جىاكرىنەوھى قەزائى بە ھۆى زىانى بەويستى سەرھەلدارو لە بىبەشكرىنى ژنەكە لە ھاسەرى و تىكەلاوى، ياساى: العراقى (م ۱/۴۳، ۲، ۳)، الاردنى مادەكانى

(۱) ص ۲۰۷. أنظر المحلى ۹۲/۱۰.



(۱۲۳-۱۲۵)، السورى (م ۱۰۹)، المصرى ماده كانى (۱۴-۱۲)، المغربى (ف ۵۸، ۵۷) دانيان  
پياداناوه له گەل جياوازي له م دريژه پيدانه دا:

۱- بيبه شبوون به هۆى حوكمدان به سەر پياوه كه دا به سزايه كى نه ريتنى بۆ ماوه يه ك  
كه متر نه بيت له سى سال ماف به ژنه كه ده دات داواى جيا بوونه وه بكات له نواى  
تيپه رپوونى سالتىك به سەر جيبه جى كردنى حوكمه كه دا له هه موو ياسا  
باسكرلوه كاندا: الاردينى (م ۱۳)، السورى (م ۱۰۹)، المصرى (م ۱۴). پيچه وانه ي  
ياساى العراقى (م ۱/۴۳) كه راسته وخۆ له نواى حوكمه كه ماف به ژنه كه ده دات  
ئهمه ش ئه وه يه له هيج ياسايه كى تر دا- ئه وه نده ي من لى به ئاگام- نه ميبينو ه،  
جگه له ياساى يه كيتى سؤفقيه تى كارپيكرلو له ئيستادا (مه به ستى كاتى  
نووسىنى كتيبه كه يه)، ته ولو ي ياسا ئىسلاميه كان و نائىسلاميه كان ريگه  
نادهن به جيا كرنه وه مه گه ر له نواى تيپه رپوونى سالتىك له كاتى جيبه جى  
كردنى برياره كه وه.

پيشنيار ده كه م ياسادانه رى عيراقى هه مان ئاراسته بگريته بهر، چونكه  
به نديخانه له عيراقدا دامه زلوه ي چاكسازيه و ژماره يه كى زۆر له به نديكارلوه كان  
هه ندى جار و ناوه به ناوه مۆله تى سه ردانى خيزان و مال و خانه واده يان پى  
ده دريت.

۲- ياسادانه رى سورى (م ۱/۱۰۹) جيا كرنه وه ي به هۆى سزايه كى نه ريتنى بۆ ئازادى به  
ته لاقى رجعى داناوه، پيشنيار ده كه م ياسادانه ران له جيهانى ئىسلامى ريگه ي  
ئو بگرنه بهر له بهر ئو پالپشتيه ي تييدايه بۆ به رده وامى ژيانى هاوسه رى.

۳- له بارى بيبه شبوونى ژنه كه له نيكه لاوى و هاوسه رى به هۆى كۆچى ميترده كه يه وه  
به بى پاساوئىك، ياسادانه رى عيراقى (م ۲/۴۳) ريگه ي نه داوه به جيا كرنه وه گه ر  
نوو سال به رده وام نه بيت، پيموايه ئو ماوه نوو دريژه زيان به به رژه وه ندى  
ژنه كه ده گه يه نييت به تاييه ت گه ر ترسى ئه وه ي له سەر بيت بكه ويته ناو

گوناوه وه، بۆیه پیشنیار ده که م ماوه که بکریت به یه ک سال، چونکه میرده که هیچ پاساویکی به دهسته وه نییه.

۴- حوکمی کوچکردن به پشتتیکردن ته نها یاسای مه غریبی (ف- ۵۸) باسی له باره وه کربوه که به دهق ده لیت: (گه میرده که پشتیکرده ژنه که یان سویندی خوارد له سه کوچکردن له ژنه که ی و وازهیتان له جووتبون له گه لی بۆ ژنه که دروسته کاره که ی به رزیکاته وه بۆ لای قازی که چوار مانگ مۆلت به پیاوه که ده دات گه وه فای پی نه کرد (نه گه پایه وه بۆ هاوسه ری کردن له گه لی) له دوا ی ماوه که ژنه که ی له سه ته لاق ده دریت، نه وه ش ته لاقیکی رجعییه) پیشنیار ده که م هه موو یاسادانه ران له ولاته ئیسلامیه کان چاوی لی بکه ن، چونکه بپاریکی راست و دروسته و قورشان رایگه یان سووه: ﴿لِّلَّذِينَ يُؤْلُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرِيصُ أَشْهُرٍ قَانَ قَاءُوا قَانَ اللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ﴾<sup>(۱)</sup>، پیشتر به درژی حوکمه کانی پشتتیکردنمان باس کربوه<sup>(۲)</sup>.

۵- یاسای الارینی (م ۱۲۳-۱۲۵)، والمصری (م ۱۲-۱۳)، والمغریبی (ف- ۵۷) دانیان به وه دا ناوه: ژنه که مافی نه وه ی نییه دوا ی جیا بونه وه بکات مه گه ر سالتیک به سه ر ناماده نه بوونی میرده که یدا تته پی بیت، له دوا ی نه وه:

أ- گه شوینی پیاوه بزره که زانلو بوو و ده توانرا په یوه ندی پیوه بکریت قازی ماوه یه کی بۆ داده نیت، گه ناماده نه بوو له گه لی نیشته جی ببیت یان ژنه که بگوینته وه بۆ شوینی نیشته جیبوونی خوی یان ته لاقی بدات نه و قازی له جیگه ی نه و ته لاقی ده دات، گه ر ماوه که گوزه ری کرد و پاساویکی قبوولگروی لیوه ده رنه که وت قازی دلنیا ده بیتته وه له سووریوونی ژنه که له سه ر دوا ی ته لاق گه ر سووریوو به ته لاقی بائین له یه کترین جیا ده کاته وه.

(۱) سورة البقرة: ۲۳۷، ۲۳۶.

(۲) ص ۷۵.

ب- گەر نە دەتوانرا پەيوەندى پىۋە بىكرىت و ماوہ يەك بۆ چاۋە پوانى ھەوالى دائىرا، گەر لە و ماوہ دا ئامادە بوو، ئەگەر نە، قازى لە سەر ئو تە لاقى دەدات بە بى ئواخستن يان پاساۋ بۆ ھىنانە ۋە.

تەيىنى دەكرىت ياساى مە غرىبى تەنھاكە وتۆتە ۋە بە ۋەى بە مەرجى دەكرىت ژنەكە بىزىۋونى پىاۋەكە و زىانپىگە يىشتنى بە ھۆى بىزىۋونىيە ۋە بسە لمىنىت جا يان بە بەلگە يان بە سويند، پىشنيار دەكەم ياساكانى تر ئەم مەرجە ۋە رىگرن، چونكە ئەو سەلماندنە لە دىۋاكارىيەكانى قەزاي داپە رۋەرن، ۋەك چۆن پىشنيار دەكەم گوزارەى (نامەى پىيگات، نامەى پى نەگات) لە مادەكانى ياساى مىسرى و ئوردەنى و مە غرىبىدا بگورپىت بە (بتوانرپىت پەيوەندى پىۋە بىكرىت، نەتوانرپىت پەيوەندى پىۋە بىكرىت) تا گوزارشتەكە ھەموو ھۆكارەكانى پەيوەندىكردن لە چاخى نويدا بگريتە ۋە.

٦- المصرى (٢١، ٢٢)، والارىنى (١٧٧)، والتونسى (ف ٨٢) دەستيانبرىۋە بۆ بابەتى جىاكرىنە ۋە بە ھۆى بىسە روشوئىنبوونى پىاۋەكە ۋە لە گەل ئەم جىاۋازىانە دا:

أ- ياساى تونسى ماوہى بە دوو سال دىارىكرىۋە گەر بىسە روشوئىنبوونەكە لە رەوشى ئاناسايدا بوو لە ۋاى گەپان و بىھىۋابوون لە چارەنووسى، خەملاندنى ماوہكە بۆ دەسەلاى قازى ۋازلىدە ھىتريت گەر لە رەوشى ئاسايدا كەسەكە بىسە روشوئىن بوو.

ب- ياساى مىسرى لە گەل تونسى ھاۋرپايە لە بەجىھىلاى كارى خەملاندن بۆ دەسەلاى قازى لە بىسە روشوئىنبوون لە بارى ئاسايدا، لە دىارىكرىنى ماوہ بە چوار سال لە بارى ئاناسايدا ۋەك جەنگ لە گەل يەكتر جىاۋازىن.

ج- ياساى ئوردەنى لە گەل ياساى مىسرى ھاۋرپايە لە دىارىك نى ماوہكە بە چوار سال، بەلام لە گەل مىسرى و تونسى لە دىارىكرىنى ماوہكە بە يەك

سال جىادە بىتەۋە گەر پىاۋەكە بىسە روشوۋىن بوو بە ھۆى كارەساتى

بوومەلەرزە ۋ ھىرش ۋ پەلامارى فرۆكەۋە.

پىشنىار دەكەم خەملاندنى ماۋەكە بۆ دەسەلانى قازى بە جىبەتلىرىت لە ھەموو

رەۋش ۋ حالەتەكاندا، كۆمەكى لە ھۆكارە ھاۋچەرخەكان ۋەردەگىرىت بۆ زانىنى

چارەنۋوسى پىاۋەكە.

ياسادانەرى عىراقى دەستى بۆ ئەم درىژەپىندانە نەبرىۋە لە ۋ سۆنگىيەۋە قسەكە

تايىبەتە بە جىاكىرىنەۋەى قەزلىيەۋە نەك بە ھۆكىمى مەردنەۋە.

ياسادانەرى عىراقى تەنھاكەۋتۋتەۋە (م ۹/۴۳) لە پىندانى مافى دلاۋى جىابوونەۋە بە

ژنەكە بەبى ئەۋەى زىانى بەۋىست يان نەۋىست بوونى ھەبىت، بۆى ھەيە دلاۋى

جىابوونەۋە بىكات لە ماۋەى نىۋان گىرىبەستى ھاۋسەرگىرى ۋ چوونە لادا، تەلاق پىش

چوونە لا ھەرچەند قورئان موباحى كرىۋە بە تايەتى: ﴿لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ طَلَقْتُمُ

النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ﴾<sup>(۱)</sup>، بەلام لەگەل ئەۋەش ۋاى دەبىنم قازى پەلە نەكات لە

ۋەلامدانەۋەى دلاۋى جىابوونەۋە تا لە نەيىنى ئەۋ دلاۋى ۋ رادەى سەرکەۋتن ۋ

شكىستخواردىنى ھاۋسەرىيەكە تىدەگات، شارەزلى قەزلىيانەى خۆى ۋ ۋوۋ دابوۋەرەكە

ۋ لىكۆلەرى كۆمەلەيتى بەكاربەيتىت، ئەۋەش ۋەك پارىژگارى لەسەر بەردەۋامى

ژيانى ھاۋسەرى ۋ ناۋيانگى خىزانەكە، چونكە ھەموو تەلاق ۋ جىابوونەۋەيەك خراپى

ناۋيانگى بۆ ۋوۋ ھاۋسەرەكە يان بەلانىكەمەۋە بۆ يەككىك لە ۋوۋ ھاۋسەرەكە لىۋە

پەيدا دەبىت.

چ-دەستلىرىۋى يەككىك لە ۋوۋ ھاۋسەرەكە بۆ سەرى ئەۋىترىيان :

ياساى بارى كەسىتى ۋلاتە ئىسلامىيەكان-ئەۋەندەى من لىتى ئاگادارم-جگە لە

ياساى مىسىرى ھاۋپان لەسەر ئەۋەى بۆ ھەرىكەكك لە ۋوۋ ھاۋسەرەكە ھەيە دلاۋى

<sup>(۱)</sup> ﴿لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْمَوْسِعِ

قَدْرَهُ وَعَلَى الْمُقْتَرِ قَدْرَهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُضْنَيْنِ﴾ (البقرة: ۲۳۶).

جياكرىنەۋە لە قەزا بىكەت گەرزىيان پىنگەياندىنى ئىويتىر-بە گوفتارىيان بە كىردار-بۆ  
ئەم سەلمىنرا، بەجۆرىك ناكىرىت لەگەل ئىو زىانەدا ژيانى ھاوسەرى بەردەوام بىت:  
(العراقى ۱/۴۰)، الاردىنى (۱۳۲)، السورى (م ۱۱۲) المغرىبى (ف ۵۶)، التونسى (ف ۳۲)،  
المشروع الكوىتى (م ۱۱۱).

بەلام ياسادانەرى مىسىرى (م ۶) ئىو مافەى تەنھا بە ژنەكە دلوە لەسەر ئىو  
بىنچىنەى پىاۋەكە تەلاقى بەدەستە، ھەندى حالەتى بەشەكى لىرەدا ھەن، لەوانە:  
۱-گوزارەى (لاىستىطاع<sup>(۱)</sup> نەتوانرىت شان بىرىتە ژىرى) لە ھەموو ياساكاندا ھاتوۋە  
جگە لە ياساى عىراقى كە بە گوزارەى (يىتەنر-ناتوانرىت) ھىئاۋىيەتى، گونجاۋتر  
ئەۋەى بەكەمىيانە، چونكە وشەى "يىتەنر" ماناى "مستحيل" ى ھەيە، ئەم پلەيە  
بۆ ھوكم بە جىابوونەۋە دلواكلو نىيە.

۲-ياسادانەرى مىسىرى پىئىۋىيە ئىو مافە بە تىپەرىپوونى كات بەردەبىتەۋە بۆيە بۆ  
كەسى زىانپىنگەيو بۆى نىيە لەدۋاى تىپەرىپوونى سالىك دلوۋ بەرىزىكەتەۋە،  
پىشنىار دەكەم ئەم مەرجە بىرىتەۋە، چونكە ھۆى ھوكمەكە بىرىتەيە لە زىان،  
رىساكەش بىرپار دەدات لەۋەى ھوكم لەگەل ھۆيەكەى بە بوون و بە نەبوون  
دەسۋىتەۋە.

۳-ياسادانەرى عىراقى (م ۵/۴۰) و مىسىرى (م ۶مكرر) فرەژنىيان لە دەروازەى  
زىانگەياندىنى پاساۋدەر بە جىابوونەۋە دانائە، بۆيە ياساى عىراقى ئەم مافەى  
دلوۋ بە ژنە پىشۋەكە و ژنە نۆيىكە بەرەھايى، گەر ژنى نواتر بەبى مۆلەتى  
دادگا بوو.

لە كاتىكدا مىسىرى بوونى مۆلەتى دادگا يان نەبوونى بەھەند ۋەرنەگرتوۋە، ۋەك  
چۆن مافى بە ژنى نواتر نەدلوۋ مەگەر مىردەكەى ھاوسەرىگىرى لەگەل ژنىكى تر  
لى شارىبىتەۋە.

(۱) واتە بەردەۋامبوونى ژيانى ھاوسەرى لەگەل زىانەكەدا ناتوانرىت شان بىرىتە ژىرى.

وای ده بینم ریچکە میسری له راستییەوه نزیکه، چونکه گەر ژنی نووهم زانا بوو به هاوسەریه کە پیتشووی به دەستدریژکار بو سەر مافی ژنه کە پیتشوو داده نریت، بۆیه پیتوستبوو شایسته نه بێت به مافی دلاوی جیا بوونه وه، پاشان هیچ په یوه ندیه ک بوونی نییه له نێوان زانی پیتوست به جیا کردنه وه له گەل مۆلەت پیتنه دانی دادگا.

٤- هه مووان له سەر نه وه هاوړان قهزا په له نه کات له جیا کردنه وه مه گەر له نوای هه وڵی ته ولو بو چاکسازی و په نابردن بو نوو دانوهره کە، وهک چۆن قورئان فەرمانی پیکربووه<sup>(١)</sup>، به لام جیاوازی ده ریهاری دیار کردنی سروشستی ده سه لاتی نوو دانوهره کە هاتوته ئاراهه، زۆرینه له سەر نه وهن دانوهره بریکاره و کاره کە ته نهها چاکسازی و جیا کردنه وهی بو نییه، وهک چۆن قازیش پابه ند نییه به وهی نوو دانوهره کە پیتشیری ده کەن یان بریاری لی ده ده ن.

یاسادانه ری ئورده نی بو نه وه ده چیت بو نوو دانوهره کە ده سه لاتی بریار دان هیه و له سەر قازی پیتوسته جیه جی بکات، برگی "ط/م/١٣٢" به دهق هیناویه تی: (له سەر نوو دانوهره کە پیتوسته راپۆرتیک بو قازی به رزیکه نه وه له مه ر نه و نه نجامه ی پیتگه یشتوون، له سەر قازی پیتوسته به پیتی نه و راپۆرته بریار بدات گەر ته بابوو له گەل حوکمه کانی نه م یاسایه دا)

نه وهش برامان ماموستا "أحمد حسن الفاضل"<sup>(٢)</sup> گواستویه ته وه: (یاسادانه ری میسری بو نه وه ده چیت ده سه لاتی داننان به جیا کردنه وه دا به نوو دانوهره کە بدریت به بی نه وهی قازی بتوانیت خوی له جیه جی کردنی لابدات، رۆلی قازی ته نهها بریتیه له راگه یاندنی بریار له نوو دانوهره کە وه) نه م قسه یه پرلوپر نییه له گەل واقعیدا و دهقی (٩م) به هه له گوازرلووه ته وه.

(١) (وَكَانَ خِفَتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا أَنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا) (النساء: ٣٥).

(٢) في مؤلفه: مدى حرية الزوجين في التفريق قضاء ط/١٩٧٥ ص ١١٦.

۵- ياسادانەرى عىراقى ھەندىّ ھالەت باس دەكات كە ژنەكە تىاياندا زىانى پىدەگات بۆيە دلوای جىابونەوھى بۆ ھەيە، بەلام سەرچاوەى ھۆى زىانەكە مێردەكە نە بێت، وەك لە بارى ھاوسەرگىرىدا بەر لە تەولوكرىنى ھەژدە سال بەبى رازىبۆنى قازى (م/۴۰) ھەروەھا لەبارى ژۆرلىكرىن لە ژنەكە لە دەرەوھى دادگا (م/۴۰) پېشنىيار دەكەم گوزارەى: (تەولوكرىنى ھەژدە سال) بگۆرېت بە : (بەر لە بالقوبون) تا لەگەل راي فەقيھانى موسلمان يەكبگريتەوھ.

واى دەبينم ھالەتى ژۆرلىكرىن لابدرېت، چونكە ھاوسەرگىرى بە ژۆرلىكرىن پووچە و جياكرىنەوھ بۆ ھاوسەرگىرى دروستە، وەك ياسادانەر بە دەق لە ھەمان ياسادا ھىناوئەتى (م/۱۹)

پىغەمبەر (ﷺ) ئەوھ دلىيادەكاتەوھ مۆلەتى ئافرەتى بالقى ئاقل مەرجه بۆ دروستى ھاوسەرىيەكەى لە فەرموودەى: ((بىوھژن مارە ناكريت تا فەرمانى لى وەرەنگريت، كچيش مارە ناكريت تا مۆلەتى لى وەرەنگريت))<sup>(۱)</sup>.

د- ھەستان بە گوناھ و ياخيبيون لە يەكئىك لە دوو ھاوسەرىكەوھ:

لە شىوھكانى ئەو ياخيبيونانە ئەمانەن:

۱- پاشگەزىبونەوھى يەكئىك لە دوو ھاوسەرىكە لە ئىسلام.

۲- يەكئىك لە دوو ھاوسەرىكە نەيەوئەت بېتە ناو ئىسلامەوھ ىواى ئەوھى يەكئىكان ھاتە ناو ئىسلامەوھ بە ھەلوارىنى ئەو ھالەتەى ژنەكە ئەھلى كىتاب بېت لەىواى موسلمانبۆنى پىاوھكە، قورئان بە دەق ئامازەى كرېوھ بە دروستى ھاوسەرى لەو بارەدا لەرووى سەرھەلدان و مانەوھە<sup>(۲)</sup>.

۳- پششەتتېكرىن: پششتر بەئورودرېژى توخمەكانى و ھوكمەكانى رۆشنكرلۆنەتەوھ<sup>(۳)</sup>.

<sup>(۱)</sup> القسطلاني شرح صحيح البخاري ۱/۶/۱۴۴.

<sup>(۲)</sup> (وَلَعَلَّامُ النَّبِيِّ أَوْتُوا الْكِتَابَ حَلُّ لَكُمْ وَطَعَامُكُمْ حَلُّ لَهُمْ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ الْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النَّبِيِّ أَوْتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ) (المائدة الآية: ۵).

<sup>(۳)</sup> ص ۷۵.

۴- لى عىكرىن لىواى تۆمەتى ناپاكى ھاوسەرى، پىشتر ھوكمەكانى رۆشنىكرلۈتەو<sup>(۱)</sup>.

ياسا چارەسەرى لىو ھالەتى يەكەمى نەكرىوۋە- بەپى زانىنى من- ياساى مەغرىبى (ف- ۵۸) تەنھاكەوتتەوۋە بە رۆشنىكرىنەوۋەى ھوكمى جىاكرىنەوۋە بە پىشتىكرىن ۋەك باسماى كرى، ياسادانەرى عىراقى ھوكمى راستكرلۈۋەى جىاكرىنەوۋەى (م- ۴۲) بۆ ناپاكى ھاوسەرى دەست بۆ برىوۋە، ھەمان ھوكمىشى بە نىزىانى دلۈ، ۋەك چۆن لە شەرىعتى ئىسلامدا برىارى لىدرلۈ، بە جۆرىك جىاكرىنەوۋە لەسەر كارى لە عىكرىن راستەوخۆ سەرھەلدەدات ھەرۋەك راي ھەندى لە فەقىھان، يان لىواى ھوكمى قەزا ۋەك چۆن ھەندىكى ترىان بۆى دەچىن، نەۋەمان بە لىووردىرى رۆشنى كرىتەوۋە<sup>(۲)</sup>.

ئاۋات دەخۋازىن ياسا لە جىھانى ئىسلامىدا ھەستىت بە رىكخستىنى ھوكمەكانى ھاوسەرگىرى و تەلاق بە رىكخستىنىك بەختەۋەرى و دامەزىانى رىانى خىزانى مۇسلمان دەستەبەر بىكات، ولەگەل رۆحى شەرىعتى ئىسلامدا پىكىبىتەوۋە، بەبى پابەندىبون بە مەزھەبىكى لىارىكرلۈۋە.

نەم باسەكەمە دەخەينە بەردەم ياسادانەرى عىراقى ھىوا وايە راي پارسەنگىرلۈى گونجاۋ لە راي فەقىھانى مۇسلمانەۋە ۋەرىگىرىت كە دەربارەى تەلاق و جىاكرىنەۋە خستىۋەتە روو.

(خودا ھەموو لايەك كۆمەك بىكات بۆ كارى خىر و چاكە)

<sup>(۱)</sup> ص ۳۳۱ وما بعدھا.

<sup>(۲)</sup> ص ۳۳۱ وما بعدھا.



دەروازەکی پینجەم

تەلاق لە هەندێ یاسای هاوچەرخدا

لەبەر ئاسان نەبىونى بەدەستەيتانى سەرچاۋەكانى ھەر دەۋلەتلىك، ياساى ھەندى دەۋلەتم ۋەركىتوۋە كە خاۋەن تەشرىعى شارستانى ئىزىن و پىشكەوتون.  
لە جىھانى سۆشالېستەكاندا لەسەر ياساى يەككىتى سۆفېيەتى (جاران) ۋەستاوم لەو سۆنگەيەۋە كە باشترىن نمونەيە بۇ ياسا سۆشالېستىەكان.  
بەرانبەر بەۋە بەنۋاى تەلەقدا گەلۇم لە ياساى ولاتە يەككىتوۋەكانى ئەمىرىكا بەۋ پىيەى دەۋلەتلىكى مەزن و پىشكەوتوى جىھانى سەرمايەدارىيە.  
لە ياسا ئەۋروپىيەكاندا باس و گەلۇم بۇ تەلەق لە ياساى ئىنگلىزى و ئىتالى و ئەلمانى و فەرەنسىدا كوركتىۋتەۋە، چۈنكە ئەۋ دەۋلەتەنە لە ئىر زەمانەۋە مۇركىكى پىشكەوتنى ياسايبان ھەيە لە سەرچەم بۋارەكانى ژياندا.  
بىنا لەسەر ئەمە ناۋەرۇكى ئەم دەروازەيەم لەرووى روالەتەۋە دابەش كرىۋە بەسەر نوۋ بەشدا: بەشى يەكەميانم تاييەت كرىۋە بۇ باس و لىكۆلېنەۋەى تەلەق لە نوۋ دەۋلەتى مەزنى يەككىتى سۆفېيەت و ولاتە يەككىتوۋەكانى ئەمىرىكا، لە بەشى نوۋەمدا باسى تەلەق كرىۋە لە چۋار دەۋلەتى جىھانى ئەۋروپادا.

## بەشى يەكەم: تەلاق لە ياساى سۆڧىتى و ئەمريكيدا

بۇ باسى تەلاق لە ياساى ھەر ولاتىكىدا باسنىك تايبەت دەكەين .  
باسى يەكەم: تەلاق لە ياساى سۆڧىتىدا لە شۆرشى ئۆكۆبەرەوۋە .  
باسى دووۋەم: تەلاق لە سىستىمى ئەمريكيدا .

## باسى يەكەم: تەلەق لە ياسا سۆھبەتتە لە شۆرشى ئۆكتۇبەر مەھسۇلە

پىش شۆرشى ئۆكتۇبەرى سالى ۱۹۱۷ز رىسا ئاينىيەكان ئەوانە بوون  
ھۆكەمەكانىيان بەسەر پىرسى ھاوسەرگىرى و تەلەقدا تىدەپەپاند، موسلمان دەچوۋە  
ژىر شەرىئەتى ئىسلاموۋە و يەھۇدى دەچوۋە ژىر تەعالىمى ئىسرائىلى و مەسىھىش  
دەچوۋە ژىر رىساكانى كلىساۋە، بۆ ھەر دەستەيەكى ئاينى دانگاي تايىيەت بە  
خۇيان ھەبوۋە كە پىادە كىردى ھۆكەم ئاينىيەكانى لە ئەستۇ دەگرت، ھاوسەرگىرى  
گىرەستىكى ئاينى بوو بەپىي پاىە و مەرج و شىۋەگىرى دلواكرلو لە ھەر ئاينىكدا  
ئەنجام دەدرا، سەرەراي ئەۋەى مەزھەبى فەرمى دەۋلەت لە و كاتەدا (پىش ۱۹۱۷ز)  
بىرىتى بوو لە مەزھەبى ئەرسۆزىسكى لە ئاينى مەسىھىدا<sup>(۱)</sup>.

لە ھەوى شۆرشى ئۆكتۇبەر و روخانى ھۆكەم قەيسەرى لە روسيا ھۆكەمەكانى  
ھاوسەرگىرى و تەلەق بەپىي رىسا ئاينىيە رەچاۋكرلوۋەكانى پىش ئەۋ شۆرشە  
ھەلۋە شاىوۋە و جىگەى بە ياسا مەدەنى گىرايەۋە كە تەبا و ھاپا بوو لە گەل  
سىستىمى نوئى دەۋلەتدا.

چەننەن ياسا بە ھەوى يەكتەردا دەركران و چەننەن گۆپان بەسەر ھۆكەم  
ھاوسەرگىرى و تەلەقدا ھاتە ئارلۋە، بەلام ئەۋ ياسانە لە يەك شىۋازدا نەبوون، بەلگە  
بە ھەۋ قۇناغدا گوزەريان كىرەۋە:

<sup>(۱)</sup> David et hazard: القانون السوفيتي ج ۲ ص ۲۹۴، نقلا عن استاذنا الدكتور جميل الشراقوي: انحلال الزواج في حياة الزوجين واسبابه في التشريعات الأوربية ص ۹۶.

يەكەم- قۇناغى رەھاکردنى ويست بۇ پىكھېنانى ھاوسەرگىرى، و كۇتاھىنانى بە تەللىق لەلايەن يەككىك لە دوو ھاوسەرەكەوہ كەى و چۇنى بویت، تا كارەكە كەيشتە رادەيەك ياساى يەككىتى سۇقىيەت دانى نا بە ھاوسەرگىرى كرداريدا(تەنھا تىكەلى لە نىوان پياو و ژندا) و تەللىق كردارى(تەنھا وەستانى گوزەرانى ھاوبەش) ئەم حالەتە نزيكەى تۆزدە سالى لە ژيانى سۇشپاليستى خاياند.

دووەم- قۇناغى سنووردارکردنى ئازادى ويست لە تەللىق و رىكخستنى حوكمەكانى ھاوسەرگىرى و تەللىق بە رىكخستنىك دەست بەسەر ئەو ھەرەمەككەيدا بگىرىت و سنوورىك بۇ حالەتى ھەلۈەشانەوہى ھاوسەرى دابىرىت و دامەزران و جىگىربوونى خىزانى سۇقىتى دەستەبەر بگىرىت، دامەزرانىك پەرەردە بۇ مندالى سۇقىتى لە باوہشى باوانيان و ژيان لەژىر سىيەرى سۆز و خۆشەويستى دايكاندا فەرەھەم بەيتىت، بۇ سوود و رۆشكردنەوہى زياتر باسى ئەو دوو قۇناغە بەسەر دوو لقدا دابەش دەكەم:

## لقى يەكەم:

### قۇناغى رەھا كەردنى ئازادى وىست لى تەلەققا

۱۹۱۷-۱۹۳۶

ئوۋى سەر كە و تىنى شۆپشى ئۆكتۆبەر ۱۹۱۷ ز و كۇتاھاتنى حوكمى قەيسرى بۆ  
يەكەم جار لە ۱۸ ى كانوونى يەكەم/ ۱۹۱۷ فەرمايشنامە (مەرسووم) يىك دەر كرا بە پىنى  
داواكارىيە كانى ئەو فەرمايشنامە ھەموو سىستەمە ئاينىيە رەچاوكراوھە كان لە  
حوكمە كانى ھاوسەرگىرى و تەلەققا ھەلۋە شانەوھ<sup>(۱)</sup>.

ھاوسەرگىرى ئاينى بىزىو تاكو ھاوسەرگىرى مەدەنى جىگەى بگىرتەوھ  
پەيوەست بە ھەموو ھاۋلا تىيان، بەچاوداخست لە شوناسى بىرۋاھەپ و نەتەوھ و  
ھەرىمىيان.

لەو فەرمايشنامە دا ئازادى وىستى ئوۋ ھاوسەر كە لە تەلاق دانى پىدادانلۋە بە بى  
ئەوھى بچىتە ژىر ھىچ مەرج و كۆتۈبەندىكەوھ، مافى جىابوونەوھى بە ژنەكە دلۋە بە  
تەلەققانى پىاۋەكەى، وەك چۆن مافى بە پىاۋەكە دلۋە بە تەلەققانى ژنەكەى بە بى  
پەيوەستبۈۈن بە ھىچ چاۋىنرىيەكى ئاينى يان قەزلىيەوھ.

پاشان لە ۱۶ ى ئەيلۋلى سالى ۱۹۱۸ ز ياسايەكى تىر بە ناۋى (كۆمەلەى ياساى  
خىزان) دەر كرا كە حوكمە كانى بەسەر ھەموو ئەوانە دا دەسەپا سەر بە دەۋلەتن لە  
كۆمارە سەرەككىيە كان، ئەم كۆمەلە ياسايە سىفەتى مەدەنىيۈنى لە ھاوسەرگىرى و  
تەلەققا دانپىداداناۋە، لەگەل ئەوھش دانى بە پىرۋىزى گىرىيەستى ھاوسەرگىرىدا ناۋە و  
رىگىرى لە پىاۋانى ئاينى نەكرىۋە بە كارەكە ھەلۋەستى و سەرپەرىشتى بكن، بەلام  
ئەم ھاوسەرگىرىيە ئاينىيە ياسا دانى پىدادانانىت تا ئەوھى لە ھاوسەرى مەدەنىدا لە

(۱) الشرقاوي المرجع السابق ص ۹۷. DAVID: المرجع السابق ص ۲۹۵.

ماف و ئەرکە ھاوسەریبەکان<sup>(۱)</sup> سەرھەڵدەن لەسەر ئەویش سەرھەڵدەن، بۆیە لەسەر ئوو ھاوسەرەکە پێویستە لەئوای رێکارە ئایینیەکان پەلە بکەن بۆ تۆمارکردنی ھاوسەرگیریەکیان بە شێوەیەکی مەدەنی لە تۆمارەکانی باری مەدەنیدا، بەوھش ھەربوو سێفەتی ئایینی و مەدەنی دەگەنە ئەنجام (یەکدەگرەو)، بەپێی ئەم یاسایە ھیچ جۆرە کۆتوبەندێکی بابەتیانە یان رووالەتیانە (شێوەگریانە) لەسەر ویستی ئوو ھاوسەرەکە بوونیان نەبوو جگە لە یەک کۆتوبەندی رووالەتی ئەوھش تەلەقدان بوو لەبەردەم قەزادا، تەنانت لەو بارەشدا بۆ قازی ھیچ جۆرە دەسەلاتێک نەبوو لە گفتوگو لەگەڵ ئوو ھاوسەرەکە و وەلامگوییان دەربارەى ھۆی چوونەپیش لە تەلاق یان رەدکردنەوێ داوايەکە، وەك چۆن ھیچ جۆرە چاوبیرییەکی قەزاییانە لەسەر دانگای تاییەتکرلو بە تێروانین لە پرسى تەلاق بوونی نەبوو.

### گرنگترین ھۆکەمەکانی کۆمەڵەى ۱۹۱۸:

دەتوانین ئەو ھۆکەمانە لەم خالانەدا کورت بکەینەو:

۱- بۆ ھاوسەرگیری ھیچ کاریگەرییەك لەسەر لێوہشاوہی ژنەكە و مال و سامانەكەى نەبوو، ئەو لەرووی لێوہشاوہی و ھەلسوكەوت و بەرپۆہبرینی مال و سامانەكەىو وەك پیش ھاوسەرگیری دەمیینتەو.

۲- ئەم یاسایە دەربارەى گوزەرانی ھاوہش (نیشتەجیبوون) ھیچ جۆرە پابەندبوونێكى بەسەر ھەربوو ھاوسەرەكەدا بەرانبەر بە یەكتر نەسەپاندووە، بەلكو بۆ ھەریەكەیان ھەيە ئەو شوینە ھەلبێژیریت كە ئارەزوو دەكات تیايدا بژی، بەبێ ئەوێ ھیچ كام لە ئوو ھاوسەرەكە شوینی نیشتەجیبوونی خۆی بگۆریت وەك پابەندبوونێك بە ھاوسەرەكەى ترەو بەوێ لەو شوینگۆرینەدا

(۱) أنظر المادة (۵۲) من مجموعة قانون الأسرة ۱۹۱۸. الشرقاوي المرجع السابق ص ۹۷.

شويىنى بىكە ويت، بەرپرسيارىتى ياساى يان ئەدەبى لەسەر رەچاۋنە كىرنى  
پەيوەندى ھاوسەرى لەرووى نىشتە جىبىۋنە ۋە سەرىپەلنە دەدا<sup>(۱)</sup>.

۳- ئازادى ويىستى ژنەكە بۆ مافى تەلەقدانى پىاۋەكەى كەى بىيە ويت لەم رادەيە دا  
نە ۋە ستابو، بەلكو ئە ۋ مافە بە پىتى مادەى (۱۹۷) لە ياساى سزاكانى سۆفپىيەتى  
ئە ۋ كات دابىنكرابو، ياساكە بىيارى بە ندىكرىنى پىاۋەكەى دەدا گەر ھە ۋ لېدات  
ژنەكەى ناچارىكات لەسەر بەردە ۋام بوون لە ژيانى ھاوسەرى لەگەلى ۋ لادانى لە  
بىر كىرنە ۋەى تەلاق<sup>(۲)</sup>، بەلام ئەم ياسايە ژنەكەى سزا نە دەدا گەر ھە لېستايە بە ۋ  
جۆرە ھە ۋ لائە.

۴- لەبارى تەلاق لە نىۋان دوو ھاوسەرەكە دا ياسا ناچارى نە كىرېۋىن تەلاقەكە يان بۆ  
ياسا بخەنە روو تاكو بە پاستى بگىرېت، بەلكو سەرىپشك كرابوون لە نىۋان  
روو كىرنە نووسىنگەكانى تۆمارى بارى مەدەنى يان روو كىرنە دادگا.

لە ھەربو بارەكە دا ھىچ كۆسپىك لە بەردەم كە ۋ تىنى تەلاقدا بە رىكە ۋ تىنى دوو  
لايەنەكە بوونى نە بوو، بۆيە سەرىۋكى نووسىنگەى تۆمارەكان تەنھا  
لەنبا بوونە ۋەى لەسەر بوو لە دەرچوونى تەلاق لە دوو ھاوسەرەكە ۋە، پاشان  
جىگىر كىرنى لە تۆماردا ۋ رادەست كىرنى بەلگەنامە بە كە ۋ تىنى تەلاقەكە<sup>(۳)</sup>.

۵- تەلاق بە ويىستى تاكلايەنە: ۋا پىۋىست بوو لە بەردەم قەزادا ئە نجام بدېت، بەلام  
ئەمە ماناى ئە ۋە نە بوو بۆ قەزا دەسەلا تى رەدىكرىنە ۋە يان گىفتوگو لەگەل دوو  
ھاوسەرەكە دەر بارەى رۆشنىكرىنە ۋەى ھۆيەكان بوونى ھە بوويىت<sup>(۴)</sup>.

(۱) أنظر المادة (۱۰۴) من مجموعة ۱۹۱۸.

(۲) GROUBER: تطور قانون الاسرة في اتحاد الجمهوريات السوفيتية مقالة في نشرة جمعية

التشريع المقارن سنة ۱۹۴۶ ص ۱۳۳.

(۳) استاذنا الشرقاوي المرجع السابق ص ۹۷.

(۴) سيمسون: تطور قانون الطلاق في أوربا مقالة في نشرة جمعية التشريع المقارن سنة ۱۹۴۶ ص ۱۳۷

تقلا عن الشرقاوي ص ۱۰۰.



٦-كارىكى سروشتى بوو تەلاق ھەموو ئەرك و مافە سەرھەلداروھكان لە ھاوسەرگىرى كۆتايى پى بهيئەت، بەلام ھەندى ھەلواردين لەم ريسايە كرابوو، لەوانە:

أ- مافى خەرجى بۆكردن بۆ ھاوسەرى ئاتاجى دەستەوسان لە كار لەسەر ھاوسەرەكەى تر كە خاوەنى دەسەلاتى دارايى بوو بوونى ھەبوو، بەيى بيارىكرىنى ماوەيەك بۆ ئەو خەرجكرىنە، وانبارە دالائىكراوھكە برىتى بووھ لە مێردەكە كە دەستپيشخەرى بۆ تەلاق كرىوھ<sup>(١)</sup>.

ب- نوو ھاوسەرەكە نوای تەلاق-وھك بارى پيش تەلاق- پابەندبوون بە خەرجكرىن بۆ مندالەكانى ھەرىووكيان، ريكەوتنىان لەسەر ئەو ريزەيەى ھەريەكەيان دەيتوانى شانبداتە ژىرى بۆ ھەبوو گەر ئەو كارە زيانى بە بەرژوھەندى مندالەكان نەگەياندىبايە، چونكە بەپىي ياسا خەرجىكرىنيان بۆ ھەبوو بە چاوداخستەن لە مەرج و ريكەوتنى نوو ھاوسەرەكە<sup>(٢)</sup>.

٧- گەر لەسەر چۆنىتى خەرجى بۆ كردن رينەكەوتبانايە دادگا كارەكەى دەگرتە ئەستۆ بۆ بيارىكرىنى پابەندبوونى ھەريەك لە نوو ھاوسەرەكە(دليك و باوك) لەو كارەدا<sup>(٣)</sup>.

## كۆمەلەى ١٩٢٦:

لە تشرىنى نووھمى سالى ١٩٢٦ز كۆمەلەيەكى نوێ لە ياساى خيزان دەرکرا بۆ ئەوھى جیگەى ياساى سالى ١٩١٨ز بگرتەوھ، ياساکە جيبەجى بگرت لە يەكى كانوونى نووھمى سالى (١٩٢٧ن)وھ، ئەم ياسايە زۆرترين زيادەپرەوى بەراورد بە

<sup>(١)</sup> أنظر المادة (١٣٠) من القانون المذكور. وقد نظمت المواد (١٠٧-١٢٩) احكام التزام الزوجين بالاتفاق. أنظر GROUBER المرجع السابق ص١١٩ نقلا عن الشرقاوي ص٩٨.

<sup>(٢)</sup> المادة (١٦٦).

<sup>(٣)</sup> المادة (١٦٧).

— | رادی دمه‌ملتی ویست له ته‌لقدا (له شمریمهت ویسا و عورفی چوله‌ه‌زلسالدا) | —

یاساکه‌ی پێشوو- تێداکرا بوو له‌رووی ره‌ه‌هاکرنی ئازادی ویست له‌ پێکه‌یتانی هاوسه‌رگیری و کوتاپێه‌یتانی، یاسادانه‌ری سۆشیه‌تی بۆ یه‌که‌م جار دانی به‌ ره‌وله‌یه‌تی هاوسه‌رگیری کرداری و ته‌لاقی کرداریدا نابوو.

#### أ-هاوسه‌رگیری کرداری

بریتی بوو له‌ سه‌ره‌له‌دانی په‌یوه‌ندی له‌ نێوان پیاو و ژنیکدا به‌بێ ئه‌وه‌ی گرێبه‌ستی ئایینی یان مه‌ده‌نی پێشی که‌وتبێت، یاسای ساڵی ۱۹۲۶ زه‌ره‌مانه‌وه‌یه‌ک له‌ شوێنی نیشته‌جێبوونی هاو‌به‌شدا و هه‌رده‌رکه‌وتنێک به‌ سیفه‌تی هاوسه‌ری له‌به‌رده‌م خه‌لکیدا و هه‌ر کومه‌کیه‌کی دارایی له‌ نێوان بوو ره‌گه‌زه‌که‌دا به‌ نیشانه‌کانی راستبوونه‌وه‌ی هاوسه‌رگیری دانا بوو (م ۱۱، م ۱۲) و ئاساری شه‌رعی وه‌ک ره‌چه‌له‌ک و میرات و شتانی تری لێیه‌وه‌ سه‌ره‌له‌ده‌دا<sup>(۱)</sup>، شایانی باسه‌ ئه‌م دانپێدانانه‌ مانای ئه‌وه‌ نه‌بوو سیستمی هاوسه‌رگیری تۆمارکراو پشتگوێ بخه‌رت له‌رووی مانه‌وه‌ی یاسا له‌پال هاوسه‌رگیری کرداریدا بۆ ره‌چاوکردنی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی ده‌وله‌ت که‌ له‌ زۆرینه‌یدا ته‌نها به‌رژه‌وه‌ندی ئاماریانه‌ (احصائیه‌) بووه‌، هه‌روه‌ها بۆ ئاسانکاری پارێزگاری له‌ مافه‌ تاکه‌که‌سی و داراییه‌کانی نوو هاوسه‌ره‌که‌ و مندا له‌ کان<sup>(۲)</sup>.

ئه‌وه‌ی له‌م یاسایه‌دا سه‌رنج راده‌کێشێت ئه‌وه‌یه‌: سه‌ره‌پای داننای به‌ هاوسه‌رگیری کرداریدا هه‌ندی کوتوبه‌ندی نوێی خسته‌ته‌ سه‌ر رێکاره‌کانی تۆمار بۆ هاوسه‌رگیری فه‌رمی، بپیار ده‌دات له‌ هاوسه‌رگیری فه‌رمی تۆمارکراودا ته‌نها داننای نوو هاوسه‌ره‌که‌ به‌س نییه‌ به‌ نه‌بوونی رێگرتیک له‌ رێگره‌کانی هاوسه‌رگیریه‌که‌یاندان، به‌لکو پێویسته‌ له‌ سه‌ر هه‌موان له‌به‌رده‌م فه‌رمانبه‌ری به‌لگه‌وه‌رگریدا دان بنێن به‌وه‌دا

<sup>(۱)</sup> دانگای بالایی کوماری یه‌کگرتووی سۆشیه‌تی له‌ ساڵی ۱۹۱۲۷ بپاریدا له‌وه‌ی ژنی کرداری مافی له‌ میراتدا جێگیره‌ به‌بێ ئه‌وه‌ی پێویستی به‌وه‌ بێت هاوسه‌رگیریه‌که‌ی له‌ تۆماره‌کانی باری مه‌ده‌نیدا تۆمارکرا بێت. الشرقاوي المرجع السابق ص ۱۰۰.

<sup>(۲)</sup> أنظر المادة الأولى من هذا القانون.

ئاگاھىيان لە بارى تەندروستى لايەنى بەرامبەر ھەيە، بەتاييەت لەمەر نەخۆشىيە گوازىلۇەكان و ئەقلىيەكان، ھەرۈەھا ھەريەكەيان چەند جارەى ھاوسەرگىرى پېشۋوى خۆى رابگەيەنيت، ھەر بەو جۆرە ژمارەى منداۋەكانى گەر بوونيان ھەبوو، ھەر بەو جۆرە ياسا فەرمانبەرى بەلگەۋەرگىرى پابەند كرىۋە بە ئاگاداركردنەۋەى بە نوو ھاوسەرەكە بەۋەى پېچەۋانەى ئەم گەتەيان لە داھاتۇودا رووبەرووى سزايان دەكاتەۋە<sup>(۱)</sup>.

#### ب-تەلەقى كىردارى

كارىكى سىروشتى بوو ياساى سالى ۱۹۲۶ز دانىنيت بە تەلەقى كىردارىدا، چونكە دانى بە رەۋايەتى ھاوسەرگىرى كىردارىدا نابوو<sup>(۲)</sup>، تەنھا راگرتنى گوزەرانى ھاۋبەشى نىۋان نوو ھاوسەرەكەى بە ھەلۋەشانەۋەى پەيۋەندى ھاوسەرى(تەلەقى كىردارى) داناۋوو.

شايانى باسە تەلەقى كىردارى تاييەت نەبوو بە ھاوسەرگىرى كىردارى، بەلكو ھەموو كۈچكردىكى يەككە لە نوو ھاوسەرەكە لەۋىترىان ياسا بە تەلەقى دادەنا، يەكسان بوو ھاوسەرگىرىيەكە بە تۆماركراۋى سەريەلدايىت يان بە كىردارى بەرھەمى تىكەلۋونى نوو ھاوسەرەكە بەيەكتى، بەلگە ئەۋەبوو دادىگاي بالالى كۆمارە يەكگرتۋەكانى روسيا لە سالى ۱۹۲۹ز دەريگرد لەۋەى راۋەستىنى گوزەرانى ھاۋبەشى نىۋان پىاۋ وژنەكە كە بە ھاوسەرييەكى تۆماركراۋ و جىگىركراۋ لە تۆمارەكانى بارى مەدەنىدا ھاوسەرى لەگەل كرىۋە بە تەلەقى نىۋانيان دادەنريت<sup>(۳)</sup>.

(۱) الشىرقاۋى ص ۱۰۰.

(۲) پىشتەر لەم كىتەپدا ئەۋەمان رۆشن كىردەۋە ھەريەك لە ياساى رۆمانى و ياساى ھامورابى دانىان بە ھاوسەرگىرى كىردارىدا نابوو بەلام لەۋاى گوزەركىنى سالىك لە تىكەلۋى ناپەۋا.

(۳) انظر GROUBER المرجع السابق ص ۱۲۱ . الشىرقاۋى ص ۱۰۰ .

ياساى كۆمارەكان دەستيان بۆ تەلەقى كىردارى بىردوھ: "ئۆكرانيا و روسىيە سېى و ئازەربەيجان و جۇرجيا و ئەرمېنىيا و تۈركىستان و ئۆزبېكىستان و ئوتتۇغىز" لە ماوھى نىوان سالاكانى ۱۹۳۶-۱۹۳۷<sup>(۱)</sup>.

داننانى ياسا نوپىەكە بە ھاوسەرىگىرى كىردارىدا بىرىتى نەبوولە سىرىنەوھى ھاوسەرى فەرمى، ھەر بەو جۆرە داننانى بە تەلەقى كىردارىدا بىرىتى نەبوولە كۆتاپىھىتەننى تەلەقى فەرمى كە لە بەردەم قەزادا ئەنجام دەدراگەر بە وىستى يەكلايەنە بولايە و لاي فەرمانبەرى بەلگەگىر تۆمارىكرايە، بەلام لە ژىر سىيەرى ياساى نوپىدا ھىچ رۇلىك بۆ ئەو تۆمارە نەمايەو جگە لە پەردەلادان لە ھالى كەوتنى تەلەق نەك سەرىپىھەلەلەنى، ئەوھى لە مادەى (۲۰)ى ئەم ياسايدا ھاىتوھ بەلگەيە لەسەر ئەوھى دادىگا رىگەپىدروھ بىرىار لە كۆتاهاتنى ھاوسەرىيەكە بدات با تەلەقى تۆماركراوېش لە تۆمارەكاندا بوونى نەبىت<sup>(۲)</sup>.

بىنا لەسەر ئەمە رىكارە قەزايەكان بۆ كەوتنى تەلەق لە ژىر سىيەرى ياساى (۱۹۳۶)دا بەھەننەوھەنەگىرلەن، بەلكو تۆماركەرنى ئارەزووى تەلەق لە نووسىنگەى بەلگەنامە بەس بووھ.

ئەم ياسايە رىساكانى پابەندىبون بە خەرجى ھاوسەرى لەبوای تەلەق راستكردۆتەوھ، ماوھى خەرجكەرن بۆ ھاوسەرى ئاتاجى بى تۈانا لەكار بە سالىك يان شەش مانگ دىارىكردوھ پىچەوانەى ئەوھى ياساى سالى ۱۹۱۸ لەسەرى بوولە دىارىنەكەرنى ئەو ماوھىيە<sup>(۳)</sup>.

(۱) سىمسون ص ۱۳۷ .

(۲) مجموعة BRAS LE: مجموعة قواعد الطلاق في أوربا ص ۳۲۹.

(۳) GROUBER المرجع السابق ص ۱۲۵، ۱۲۶. نقلا عن الشرقاوي المرجع السابق ص ۱۰۱.

## لقى دوومە: قۇناغى سنووردارکردنى ئازادى ويست لە تەلاقد

ئوئى ئەوئى ياسادانەرى سۇقۇتتى ھەستى کرد بە ترسناكى ئەو ھەپەمەككە لە ھاوسەرگىرى و تەلاق بەرھەمى ئازادى بىسنوور بۇ ھاوالاى سۇقۇتتى لە پىكھىنانى ھاوسەرگىرى و خستنى تەلاق بە پىويسى زانى سنوورىك بۇ ئەو ھەپەمەكى و بەرەلەلەيە خىزانىيە دابىرىت كە سەرئەنجامە خراپەكانى تەنھا خىزانە سۇقۇتتىيەكانى نەگرتىبۇو ھە، بەلكو كارىگەرى لەسەر ژيانى گشتى كۆمەلگەى سۇقۇتتى دانا بوو، لەسەر ئەم بنچىنەيە بۇ يەكەم جار لە لىژنەى جىبە جىكارى ناوھەندى و دەستەى قومسۇرى گەلى يەككىتى سۇقۇتتىيەتو ھە لە ۲۷/ھوزەيران/۱۹۳۶مەرسومىك دەرگرا تىايدا بىرپارەرابوو لە نەگونجانى جىگىرکردنى تەلاق لە تۆمارە فەرمىيەكاندا مەگەر بە ئامادەبوونى ئوو ھاوسەرەكە، ھەر بەو جۆرە بىرپاريدا لە پىويسىتبوونى جىگىرکردنى تەلاق لە شوناسنامەى كەسى ھەرىكە لە ئوو ھاوسەرەكەدا، ھەك چۆن باجى سەپىنراوى زۆرتىرى لەسەر تەلاق ھەردەگرت، ياساكە كۆلى قورسى دارابى لەسەر يەككە لە ئوو ھاوسەرەكە يان ھەرىووكيان دانا لەئوئى تەلاق بۇ بەرژەو ھەندى مندالەكان.

### گىرنگىرىن ھۆكۈمەكانى ياساى ۱۹۳۶:

دەتوانىن گىرنگىرىن ئەو ھۆكۈمانەى ئەم ياسايە بۇ سنووردارکردنى ئازادى ويستى ئوو ھاوسەرەكە لە تەلاقد بىرپارى لىدا لەم خالاندا پوختە بكىن:  
۱-جىگىرکردنى تەلاق: گەر تەلاق بە ويستى تاكلايەنى يەككە لە ئوو ھاوسەرەكە بوو پىويسىتە لە تۆمارى فەرمىدا تۆمار بىكرىت و بە ئامادەبوونى ھەرىو ھاوسەرەكە بىت، لەسەر نووسىنگەى تۆمار پىويسىتە ئەو ھاوسەرەى تەلاقى

بەسەردا كە وتووۋە ئاگادارىكاتەوۋە بۆ ئامادە بوون، رىكارەكانى تۆماركردن ناگىرىتە بەر بەر لە گەيشتنى ھەوال بە ھاوسەرەكەى تر، گەر شویتەكەى نادىاربوو جىگىركردنەكە بۆ ماوۋەى شەش مانگ ئوادە خرىت، بەلام ئامادە بوونى خودى ھاوسەرەكەى تر لەخۆيدا پىۋىست نىيە و دەتوانىت كەسىك بىكات بە بىكار و لەو كارەدا نویتەرى ئەو بىكات.

پىۋىست بوو رىكەوتنى ئوو ھاوسەرەكە لەسەر پىرسى دارابى يان بەخىوكر ۋ تۆمارىكرىت، لەبارى رىتەكەوتندا (رىتەكەوتنى ئوو ھاوسەرەكە) يەكلاكرىنەودى تەلەكە لە پىسپۆپى دادىگای تايىبەتكراوۋە بۆ و رىبىوونەوۋە لە داواكە.

لەبارى ئامادەنە بوونى ئەو لايەنەى تەلەقى بەسەردا دەكەوتت پىرسە دارابىەكان و بەخىوكرىن بەپىي ئارەزوۋى تەلەقى ئەو ھاوسەرەيان بىيارى لى دەدرىت<sup>(۱)</sup>.

۲- باجى زيادە: ياساى نوئى بى باجى تەلەقى بەرزكردەوۋە ەك كۆتوبەندكرىنكى تر لەسەر ئازادى وىست بۆ چوونەپىش لە تەلاق، بۆ تەلەقى يەكەم (۵۰) رۆيل بوو، بۆ تەلەقى ئوۋەم (۱۵۰) رۆيل بوو، بۆ تەلەقى سىيەم (۳۰۰) رۆيل بوو<sup>(۲)</sup>.

۳- خەرجى مندالەكان: ئەم ياسا نوئىيە خەرجى مندالەكانى كرىوۋە بە كۆسپىكى تر لەبەردەم رووداۋى تەلەقدا، بىيارىداۋە چارەككە لە موۋچەى ئەو ھاوسەرەى ئارەزوۋى جىابوونەوۋەى ھەيە بۆ يەك مندال دىاربىكات، سىيەكى موۋچەكەى بۆ ئوو مندال، نىوۋەى موۋچەكەى بۆ سى مندال.

۴- توندكرىنەوۋەى قەزا: لەسەر قازى پىۋىست بوو توندكرىنەوۋە بىكات لەسەر داواكارىيەكانى تەلاق، ۋ ھەولبىدات پىكىانبەيتىتەوۋە و بەپىي توانا تەلەكە رەدبىكاتەوۋە<sup>(۳)</sup>.

(۱) أنظر DAVID: القانون السوفيتي ج ۲ ص ۲۰۶.

(۲) المرجع السابق ص ۲۰۶، ص ۲۰۷. الأستاذ الشرقاوي المرجع السابق ص ۱۰۲.

(۳) أنظر المرجعين السابقين.

ياساى سالى ۱۹۴۴:

گۇرانيكى ريشەيى - بە شىۋەيەكى راستەقىنە و كىردارى - نەھات بەسەر سىستىمى ھاوسەرگىرى و تەئەققۇلە يەككىتى سۆفىيەت تا دەرچوونى فەرمايشنامەي دەستەي بالايى يەككىتى سۆفىيەت لە (۸/تەمووز/۱۹۴۴)، رىساكانى ھاوسەرى و تەئەققۇلە بە گۇرانيكى ريشەيى گۇرپى لە پىئناو بەرژەۋەندى دامەزىلوى خىزانى سۆفىيەت و جىگىربوونى زىانى ھاوسەرى و پەرۋەردەي مىندال لە ئامىزى دايك و باۋىكا..  
ئەم فەرمايشنامە كارىكى ياساىي يەككىتپانە بوو داۋاي دەكرى ياساى كۇمارەكانى يەككىتى سۆفىيەت لەسەرى بۇون، دەتوانىن گىرنگىرىن ئەم ھوكمانىەي لەم ياساىيەدا ھاتىبون بۇ ئەم خالانە كورتىكەينەۋە:

۱- ئاشەرەيىبوونى ھاوسەرگىرى تۆمارنەكرار:

ياساى نوئى تۆماركرىنى كىرد بە مەرچىكى شىۋەگىرى بۇ دىروستى ھاوسەرگىرى نوئى ئەۋەي ھۆيك بوو لە ھۆيەكانى جىگىركىردن لەزىر سىبەرى ياساكانى تىردا.  
ھەر ھاوسەرگىرىيەك بە رىكا و رىكارى ياساىي تۆمارنەكرىت بە پوچ دادەنرىت و ئاسارى ياساىي لەسەر پەيدا نابىت كە ياساكانى ھاوسەرگىرى و تەئەققۇلە ۋەسىت لە كۇمارەكانى يەككىتى سۆفىيەت بىرپارى لى دەدەن<sup>(۱)</sup>.

۲- ئادروستى تەئەققۇلە دىرومى دادىكا:

ئەۋەش ۋەك كۇمەكى بۇ جىگىربوون و دامەزىلوى خىزانى سۆفىيەت و سىنورىداركرىنى وىستى نوو ھاوسەرەكە لە چوونەپىش لە تەئەققۇلە، ياساى نوئى بىنەماي: (تەئەققۇلە تەنھا بە دەركرىنى ھوكمىكە لەبەردەم قەزادا) ھىئا، بۆيە ھەموو تەئەققۇلە بە وىستى تاكلايەنە بىت يان بە رىكەۋىتىنى نوو ھاوسەرەكە بە پوچ دادەنرىت گەر ھوكمىكى قەزايانەي لەسەر دەرەنەكرىت و لە نووسىنگەي بارى

(۱) الشرقاوي ص ۱۰۲

مەدەنى تۆمارنە كرايىت.

### ۳-قەناعاتى قازى بە پاساومىكە<sup>(۱)</sup>

ياسا نويىيەكە فەراھەمبىوونى قەناعاتى قازى پىئويىست كىرد بەۋەى پاساۋىك بۆ بوونى تەللىقكە ھەيە، ئەم قەناعاتە تە لى ئىكۆلىنەۋەى ھەممو كاروبارەكانى ژيانى ھاۋسەرى بەدەست نىت بەتايىت بۆ ئەۋەيان داۋاى تەللىق بەرزەكاتەۋە، ھەربەۋ داۋالەسەركراۋىش، لەسەر قازى پىئويىستە ۋەلامى دىلۈكە نەداتەۋە و بىرپار بەكەۋتىنى تەللىقكە نەدات گەر قەناعاتى بەۋە نەيىت پاساۋ بوونى ھەيە ئەۋ كارە پىئويىست دەكات، بەۋەش ياسادانەرى سۆڧىتى خەملاندنى بەسبىوونى ھۆيەكان-كە داۋاى تەللىق شانى لەسەر دادەدات بۆ پاساۋدانى- بە دەسەللىق قەزاي دادەنا كە ھەر حالەتلىك بەپىي رەۋشى تايىت خۆى يەكلادەكاتەۋە.

لەسەر قازى پىئويىستە لە قىبۇل كىردى ئەۋ ھۆيانەى ئارەزۈومەند لە تەللىق دەستى پىئو دەگىرئ رىئىمىوونى لە مەبەستى ياسادانەرى سۆڧىتى ۋەرىگىرئ لە ياساى ۱۹۴۴ كە بىرىتىيە لە دامەزرانى خىزان و دەستەبەرى ناۋەندى خىزانى بۆ بەرزەۋەندى پەرۋەردەى مىندالەكان.

### ۴-دەسەللىق خەملاندنى قازى

بەپىي ياسا نويىيەكە دادگا پابەند نىيە بە ھۆكىمدان بە تەللىق ھۆيەكە ھەرچىيەك بىت، بەلكو رەدكردنەۋەى دىلۈكەى بۆ ھەيە با بە رىكەۋتىنى ئوۋ ھاۋسەرەكەش بىت.

### ۵-تەللىق بەبى ھۆى ياساى بوونى نىيە،

بۆ دادگا نىيە ۋەلامى داۋاى تەللىق بداتەۋە گەر ھۆيەكى ياساى بوونى نەبوۋ تاكو پاساۋى بدات، ۋەك ئەم ھۆيانە:

أ-ھەستان بە زىنا لە ھاۋسەرەكەى ترەۋە.

<sup>(۱)</sup> سىمسون المرجع السابق ص ۲۸. الشرقاوي المرجع السابق ص ۱۰۵.



ب- ھەلسۈكەۋىتى خراب و نەشیاو.

ج- داپرانى بەردەۋامى ياخى لە چارەسەر.

د- مامەلەى خراب كە بەردەۋامبۈۋى ژيانى ھاۋسەرى ئەستەم دەكات.

سەرەپاى راستبۈۋنەۋەى ھۆيەك لەم ھۆيانە بۆ دادگا ھەبۈۋ دلاۋاكە لەم بارانەدا رەد بىكاتەۋە:

أ- گەر دلاۋاكەردانى بە ھەلەى خۆيدا نا.

ب- گەر ھەلەى دلاۋالەسەر كرلو نەسەلما.

ج- گەر نوو ھاۋسەرەكە مندالى ناكاميان ھەبۈۋ، تەلەقىش رەۋشىكى نالەبارى بۆ بەرژەۋەندى پەرۋەردەى مندالەكان دروست دەكرد.

#### ٦- رىئكارە قەزايەكان<sup>(١)</sup>:

ياسادانەرى سۆقىتى لە ياساى (١٩٤٤)دا شۈيئەكتەۋىنى رىئكارە قەزايە تۈندەكانى سەپاند ۋەك ھۆكارىك لە ھۆكارەكانى كەمكىرنەۋەى روۋدلىۋى تەلەق، ئەۋ رىئكارانە: ھەر تەلەقىك لە قەزاۋە بېرىار بەدەست دەھىيىت پېۋىستە بە نوو قۇناغدا كۈزەر بىكات:

#### قۇناغى يەكەم:

دلاۋى تەلەق بەسەر دادگايەكى پەلە نزمدا لە پەلەكانى قەزاۋەت بخرىتە روو، دلاۋى تەلەق بەپىيى ياسا بۆ دادگاي تايىبەتكرلو بە گەل دەخرىتە روو بەپىيى رىئساكانى پىسپۇرى لە ياساى سۆقىتىدا، لەسەر ئەۋ دادگايە پېۋىستە ئەم رىئكارانە بگىرتە بەر: أ- دلاۋى ئامادەبۈۋى نوو شاىبەت و پىرسىاركردن لە پالئەرەكانى تەلەقەكە.

ب- گۈيگىرتنى ئامادەبۈۋى ھەرىكە لە نوو ھاۋسەرەكە گەر بە پېۋىستى بىنى.

ج- دلاۋا لە دلاۋاكەرى تەلەق بگىرت لە رۆژنامەيەكى لۇكالى لەسەر باخەلى خۆى ھەۋالى دلاۋى تەلەقەكەى لەگەل رۆشنىكرنەۋەى ناۋى نوو ھاۋسەرەكە و شۈيىنى

(١) مجموعة BRAS IE ص ٣٥ . الشرقاوي ص ١٠٦.

نیشته جیوونیان بلایکاته وه، گهر دلاوا له سه‌رکرو نه‌یتوانی بۆخوی ئاماده بییت وهرگرینی قسه‌کانی به رێگی نوینه‌رایه‌تی ده‌بیته<sup>(١)</sup>.

د-هه‌ولێ پێکه‌یتانه‌وه‌ی دوو هاوسه‌ره‌که، گهر هه‌وله‌که سه‌ریگرت بریار ده‌دریت به‌ کوتاه‌یتانی دلاواکه به‌ پێکه‌یتانه‌وه‌ی دوو هاوسه‌ره‌که، گهر شکستی خوارد بریار ده‌دریت به‌ کوتاه‌یتانی رۆلی وردبوونه‌وه له دلاواکه و کۆنووسێک سه‌رنووس ده‌کریت بۆ جێگیرکردنی هه‌موو رێکاره‌کان که له‌ به‌رده‌م دانگادا به‌ نه‌نجام گه‌یه‌نرله.

#### قوناغی دووم:

گهر دلاوی ته‌لاقه‌که به‌ چاکسازی و پێکه‌اتنه‌وه‌ی دوو هاوسه‌ره‌که له‌ به‌رده‌م دانگای یه‌که‌مه‌دا هه‌لنه‌وه‌شایه‌وه بۆ دلاواکه‌ری ته‌لاق هه‌یه په‌نا بیات بۆ دانگایه‌کی پله به‌رزتر، ئه‌وه‌ش هه‌ندی جار دانگای هه‌رێمه‌که‌یه یان دانگای ناوه‌ند یان شار یان ته‌نانه‌ت دادگای بالایی کۆماره‌که که نه‌ندامی یه‌کیتییه‌که‌یه به‌ پیتی رێساکانی رێکخستنی قه‌زاییانه له هه‌ر کۆمارێکدا، ئه‌ویش له‌ سه‌ریه‌تی بانگی دوو هاوسه‌ره‌که بکات بۆ ئاماده‌بوون له‌ به‌رده‌می و گفتوگو له‌ گه‌لیان تا سه‌رپه‌رشتی یه‌کلابوونه‌وه‌ی دلاویه‌که بکات، ئه‌وه سه‌لمینرا دانگاکی گه‌ل سه‌رکه‌وتنیکی گه‌وره‌یان له‌ زۆریه‌ی کاته‌کاندا به‌ ده‌سته‌یتاوه له‌ چاره‌سه‌رکردنی کێشه‌کان و پێکه‌یتانه‌وه‌ی دوو هاوسه‌ره‌که، رێژه‌ی پێکه‌یتانه‌وه له هه‌رێمی "تیشرنیگوف"ی کۆماری ئوکرانیا گه‌یشته‌بووه ٥٤٪ وه‌ک چۆن له هه‌رێمی ریزان گه‌یشته‌بووه ٥٦٪ له‌ کۆی ئه‌و دلاویانه‌ی بۆ قه‌زای تایبه‌تکراو خرابوونه‌روو.

#### ٧-باج:

باجی سه‌پێنرله‌ به‌ سه‌ر دلاواکه‌ری ته‌لاقدا کارکه‌ریکی تر بوو یاسا دانه‌ری سوڤیتی خسته‌بوویه سه‌ر کارکه‌ره‌کانی تر که ئازادی ویستی ته‌لایان کۆتوبه‌ند ده‌کرد، بۆ ئه‌وه‌ی مه‌ودا که‌ی به‌ر ته‌سک بکه‌نه‌وه، به‌ پیتی ماده‌ی (٢٧) له یاسای باسکرو پێویسته

(١) أنظر المرجعین السابقین.

بېك پارە كە لە (۵۰۰-۲۰۰۰) رۆيلە بدات، برپار لە تەلەق نادىت گەر ئەو باجە نەدات،  
 لىارىكرىنەكەى لەلايەن دانگاۋەيە، ھەرۋەھا لەرووى ئەو كەسەۋە پىيەۋە پابەند  
 دەيىت، بەلام زۇرچار قەزا دەيسەپاند بەسەر ئەۋەياندا ئارەزووى تەلەقدانى ھەبوو،  
 تىيىنى دەكرىت ئەو بېرە پارەيە كۆلىكى زۇر قورس بوۋە تايىت بەۋانەى داھاتيان  
 سنووردار بوۋە، بەلام سەرەراى ئەۋەش ياسادانەرى سۆفئىتى ۋەك ھۆكارىك لە  
 ھۆكارەكانى كەمكرىنەۋەى رووداى تەلەق تەماشاي كرىۋە.

#### ۸-پەلەنەكرىن لە چوون بە دەم داۋاكەۋە

كۆمەلەى گىشتى دادگاي بالاي يەكىتى كۆمارەكانى سۆفئىيەتى سۆشئالىستى لە  
 (۱۶/ئەيلول/۱۹۹۹)<sup>(۱)</sup>دا فەرمائىشنامەيەكى دەركرد كە رىنمىۋونى بە قەزا دەدات  
 پالېشتى كرىنى دامەزراوى خىزانى سۆفئىتى بەھەند ۋەرىگىرت، ھەموو ناكۆكىيەكى  
 لاپەلا بە ھۆى قىۋولگىراۋ بۇ تەلەق تەماشانەكات، ھەر بەۋ جۆرە ناكۆكى نىۋان بوو  
 ھاۋسەرەكە بە ھۆى لەناكاۋ و كوتوپر و كاتى يان تەنھا بە رەدكرىنەۋەى پەيوەندى  
 ھاۋسەرى لەلايەن يەكىك لە بوو ھاۋسەرەكەۋە، ھەرۋەھا پىۋىستە لەسەرى رەچاۋى  
 ئاراستەى ياسادانەرى سۆفئىتى بىكات بەرەۋ جەنگان دژ بە تەلەق و پىكھىتئانەۋەى بوو  
 ھاۋسەرەكە بەپىتى تواناى پىۋىست.

#### ۹-چاۋدىرى قەزايى ئەسەر زىكارە قەزايەكان،

ياساى دادگا بالاكان دادگاكانى گەلى-كە وردەدەبنەۋە لە بابەتى تەلەق-  
 پابەندكرىۋە بۇ دۇنياۋونەۋە لە رادەى پابەندبوۋنى ئەو دادگانە بە رىكارە  
 دلاۋكراۋەكانەۋە، ھەرۋەھا لە رادەى ئەۋەۋل و كۆشانەى ئەۋە دادگانە بۇ  
 رىكەۋتەۋەى بوو ھاۋسەرەكە دەيىەخشن، تىيىنى دەكرىت جياۋازى ئەۋەبنەمانەى  
 كە رىكخستنى ھاۋسەرگىرى و تەلەقى لە ياسا يەك بەۋاى يەكەكانى سۆفئىيەتدا

(۱) ونشر في جريدة البرافدا في ۱۵/ تشرين الأول/ ۱۹۹۹.

له سه ده رجووه له دایکبوی ریکه وت نه بووه، به لگو له سه نه زمونی کرداری و سه نه نجامی نه رینی ناشوویه ته لاق بیناکرلون، له نوای نه زمونه خرابه کانی هاوسه رگیری کرداری بو یاسادانه ری سؤقییه تی و بیرمه ندانیان روشن بوویه وه مه به ست له هاوسه رگیری ته نها تیرکردنی غه ریزه ی جوتیبون نییه، به لگو نامانجی بنه پرت بریتییه له پیکهیتانی خیزانی به خته وهر و دامه زلو و بیناکرلو له بنجنه ی خوشه ویستی و سۆز و نارامی بو نه وه ی نه وه یه کی نو ی په روه رده بکه ن، وه ک چۆم قورئان هه زار و چوارسه د سال له مه و بهر نه و راستیییه راگه یاندووه به ئایه تی: ﴿وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً أُنْ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ﴾<sup>(۱)</sup>.

پاشان پابه نکرندی قهزا به په له نه کردن له بریاری ته لاق و په نابردن بو هه ولی پیکهیتانه وه و ناشته وایی نیتوان دوو هاوسه ره که بهر له وه رگرتنی هه بریاریکی تر نه وه یه قورئان به ده ق هیناوییه تی، له ئایه تی: ﴿وَأَنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا أَنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا﴾<sup>(۲)</sup>.

به لام نه وه ی جیگه ی داخه نه وه یه نه و ده وله تانه ی ئایینیان بریتی نییه له شه ریعه تی ئیسلام له هه ندی پرس و بابه تدا حوکمه کانی ئیسلام زۆرترو زیاتر له ولاتانی جیهانی ئیسلامی و قهزای ولاته ئیسلامییه کان جیه جی ده که ن.

### حوکمه کانی ته لاق له یاسای کارپینکراوی ئیستادا:

ئاراسته ی یاسادانه ری سؤقییه تی له سهر بیرۆکه ی ده ستبردن بو ته لاقی سنووردار و پینه دانی بوار به ته لاق دامه زلووه گه ر باوه ر به وه نه هینیت به رده وای ژیا نی هاوسه ری بووه به کارکی نه شیاو و نه گونجاو.

(۱) سورة الروم: ۲۱.

(۲) ﴿وَأَنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا أَنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقُ اللَّهُ بَيْنَهُمَا أَنْ اللَّهُ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا﴾ (النساء: ۳۵).

دەتوانین گەرنەگەرتین ئەو کۆتوبەندانە کە یاسای ئیستا لە تەلەھدا دەیسەپینیت بەسەر ویستی نوو ھەوسەرە کە لەم خالانەدا کۆرتبکەینەو:

- ١- بۆ مێردە کە دروست نییە بەبێ رازیبوونی ژنە کە ی دلاوی تەلاق بکات لە ماوێ سکیپریدا و لە دلاوی تێپەرپوونی سالتیک بەسەر لە دایکبوونی مندالە کەدا.
- ٢- حوکم بە تەلاق بوونی نییە گەر نە گونجانی بەردەوامی ژانی ھەوسەری و زیان نە گەیانندی تەلاقە کە بە مندالە ناکامەکان و بە ھەوسەرە کە ی تر (دلاو لەسەرکراو) بۆ دادگا نەسەلمیت، واتە پێویستە تەلاق زیان بە بەرژەو ھەندى نوو ھەوسەرە کە و مندالەکان و کۆمەلگە نە گەینیت.

بە دەق چاوپێری کردنی ئەو بەرژەو ھەندىیانە بریارى لەسەر دەرلوو لەلایەن دەستە ی دادگای بالای یەکیى سۆفیئەووە لە (٢٨/ تشرینی نوو/ ١٩٨٠) بە دلاوی پیاوێ کردنی دادگاکان بۆ یاسای پە یووەست بە پرسى تەلاقەو، بلاوکراوێ دادگای بالای یەکیى سۆفیئەت (پۆلیتین) (١٩٨١ م ژمارە ی یەك، ١٣٧-١٧٧) کە لە ناوەرۆکە کەیدا ھاتووە: (لەسەر دادگا پێویستە ھەموو رێکارە پێویستەکان بگرتە بەر بە مەرامى چارەسەر کردنی ناکۆکییەکانى نێوان نوو ھەوسەرە کە و پارێزگاری لە خێزان، بۆیە پیاوێ کە مافی ئەوێ نییە دلاوی تەلاق بکات لە کاتی کە ژنە کە ی سکیپرە، ھەر بەو جۆرە ئەو مافە ی بۆ نییە لە سنووری سالتیک دلاوی دانانی مندالە کە، بۆ دادگا نییە لەو ماوێ دا بوار بە تەلاق بدات) ھەر ھەو ھەو بلاوکراوێ کە بە دەق ھیناویەتی لەبارى بریارى دادگا بە تەلاق (کاتیک پێکنە ھاتنەو) لەسەر یەتی ھەموو رێکارە پێویستەکان بگرتە بەر بۆ پارێزگاری لە بەرژەو ھەندى مندالەکان (ئەوانە ی بالغ نین)، ھەر ھەو ھەو بۆ بەرژەو ھەندى ئەو ژنانە ی کارکەر نین و سەرچاوە یەکی داھاتیان نییە بۆ گوزاران.

- ٣- پێویستە باجیک بدات کە پرە کە ی (١٠ رۆیل) ھە لەبارى بەرز کردنەوێ دلاو دا، لە دلاوی دەرچوونی بریار دان ئەو بپرە پارە یە کە پێویستە لە یەکیک لە نوو ھەوسەرە کەو یان لە ھەروێکیانەو بەریت دادگا لە سنووری (٥٠-٢٠٠) رۆیل

بیاریده‌کات، خه‌ملاندنی بره‌ پاره‌که به‌پیتی بری مووچه‌ی هه‌ریه‌ک له نوو هاوسه‌ره‌که و بوونه هۆی ته‌لقه<sup>(١)</sup>.

٤- کار به هاوسه‌رگیری کرداری (ناپه‌وا) ناکریت با به رینگه‌ی ئوسولیش تۆمارکراییت، بۆیه ریکاره‌کانی ته‌لاق بۆ ئه‌و جۆره هاوسه‌رگیریه ناگیریت به، چونکه له بنچینه‌وه به پوچ داده‌نریت، ماده‌ی (١٥) له یاسای خیزانی سوڤیتی کارپیکرلو له ئیستادا به ده‌ق هیناویه‌تی: گریه‌ستی هاوسه‌رگیری پووچه له‌باری ده‌رچوون له‌و مه‌رجانه‌ی به‌ده‌ق هاتوون له ماده‌ی "١٠" ی ئه‌م یاسایه‌دا<sup>(٢)</sup>، له گرنگترین هۆکاره پاساوده‌ره‌کان له ئیستادا:

أ- له‌ده‌ستدانی لیوه‌شاوه‌یی مه‌ده‌نی یه‌کیک له نوو هاوسه‌ره‌که به‌هۆی نه‌خۆشییه‌کی ده‌ماغی یان نواکه‌وتنی ئه‌قلى پاساوبداته ده‌ست هاوسه‌ره‌که‌ی تر دلوای ته‌لاق بکات.

ب- حوکمدان به‌سه‌ریه‌کیک له نوو هاوسه‌ره‌که‌دا به‌بەندکردن بۆ ماوه‌یه‌ک له سیّ سال که‌مه‌تر نه‌بیّت.

تییینی ده‌کریت یاسادانه‌ری سوڤیتی ته‌نها حوکمه‌که له‌لوای به‌ده‌سته‌یتانی پله‌ی به‌تکردن (برانه‌وه) به هۆی پاساوده‌ر داده‌نیت بۆ دلوای ته‌لاق به‌بیّ نواخستن بۆ ماوه‌یه‌ک که به‌سه‌ر حوکمه‌که‌دا گوزهر بکات، ئه‌مه ئه‌وه‌یه یاسادانه‌ری عیراقی کاری پیکردووه وه‌ک باسما‌ن کرد<sup>(٣)</sup>.

ج- بیّسه‌روشوینبوونی یه‌کیک له نوو هاوسه‌ره‌که به‌پیتی بریاری دادگا که بریاربدات یه‌کیک له نوو هاوسه‌ره‌که بیّسه‌روشوین، له‌و باره‌دا ئه‌ویتریان مافی

(١) أنظر: أ. م. نیجایا - الزواج، العائلة، القانون - موسكو ١٩٨٤م/دائر العلم للطباعة - ص ٥٨ وما بعدها. وقد تفضل بالترجمة مشكورا الزميل الدكتور صالح العبيدي من اللغة الروسية.

(٢) أنظر كتاب القوانين والاحكام الاساسية في التشريع السوفيتي الصادر عام ١٩٧٢ في موسكو الجزء الثاني ص ٢٤٧ ومابعدها. وقد تفضل بالترجمة مشكورا الزميل الدكتور حكمت شبرد من اللغة الروسية.

(٣) ص ٢٥٠.

ئەو ھەي ھەيە دلواى تەلەق بکات، لەسەر ئەم حوکمە تەيىنى دەکریت کەسى  
وئەو گەر قازى بە مەبەوى دانا پەيوەندى ھاوسەرى گۆتايى پى نیت، بۆيە لە  
لواى ئەو پەيوست ناکات بپيار بەریت بە تەلەق.

هەلەبارى رەگەوتنى نوو ھاوسەرە کە لەسەر تەلەق و نەبوونی مندالی ناکام  
رەگەرەکانى تەلەق لە زاکس (ناوەندە مەدەنيە تايەتکرلەکان بە تۆمارى  
ھاوسەرگيرى) بەرپەو دەبرين، لەو بارەدا بەلگەنامەى تەلەق دەرناکریت مەگەر  
لواى تەپەرپوونی سى مانگ بەسەر بەروارى بەرزکرنەو ھى دلواى جياپوونەو.  
رەگەستنى ئەم بابەتە بە پىياساى ھاوسەرگيرى و خيزانە لە يەکىتى  
سۆفییەت بۆ سالى ۱۹۶۸.

شايانى باسە رەگەى پيادەکردنى ياساى سەراپا و ھەك يەك بەسەر ھەموو  
کۆمارەکانى پەيگەنەرى يەکىتى سۆفییەت کارى پەنەکرلە لە کاتى دەرجوونی  
ياساى (۱۹۶۸) ھو و پالەشت بۆ لای ياساى کۆمارەکان کە لە ۱۹۶۹-۱۹۷۰  
دەرکراون، ھیلە سەرەکیە بەرینەکانى ھەرگرتووە و رەچاوى بیروباوەر و نەریتى  
کۆمارەکانى کربووە لە ھاوسەرگيرى و تەلەقدا، پەچەوانەى ئەو ھى ياساکانى پەشتەر  
لەسەرى بوون<sup>(۱)</sup>.

(۱) أ. م. نیجايفى المرجع السابق ص ۷۳، ۵۸ باللغة الروسية.

## باسی دووم:

### تهلاق له سیستمی ئهمریکیدا

بنه مای بالادهست و بریار له سهردرلو و کارپیکرلو له ئیستادا و له دادگاکانی ئهمریکادا ئهوهیه هه ربوو هاوسهره که مافی ئهوهیان ههیه داوای تهلاق بۆ دادگا بهرزیکه نهوه گهر توانی دادگا باوهر پێ بهینیت بهوهی له ژبانی هاوسهریدا بهختهوه ر نییه و ناتوانیت له سهر ئه ژبانه بهردهوام بیت، به لام پابه ند نییه بهوهی له بهردهم قهزادا بوونی هه له له هاوسهره که ی تره وه بسه لمینیت، بۆ دادگاش ههیه بریاری تهلاق ده ریکات گهر باوهری به وه هینا بواریک نه ماوه بۆ چاره سهری ناکوکییه هاوسهریه کان و گێرانه وهی تهبابی و پاکی و خوشه ویستی بۆ نیوانیان.

پوخته ی قسان: ئه وه ژبانه ی دادگا نه وروپیه کان پتیه وه پابه ندن له قهزای ئه مرکیدا بوونیان نییه، به لکو ئاراسته ی باو له حه فتاکانی سه ده ی رابربوودا ئه وه بوو دادگا ده توانیت بریاری هه لوه شان وه ی هاوسهرگی ر بدهات گهر باوهری هینا به و به لگانه ی خاوه ن داواکه بۆ تهلاق پیشکه شی ده کات و ئاسۆیه ک بۆ گێرانه وه ی پاکی و به خته وه ری بۆ ژبانی هاوسهریه یان بوونی نه بوو.

له سالی (۱۹۷۱) وهه ئه م ئاراسته یه دهستی پیکردوه<sup>(۱)</sup> له داوای ئه وه ی یاسا ریزی ئه مریکی له هه ندی له ویلایه تهکاندا کاریگهر بوو به مه زه به ی پرۆتستانی مه سیحی له هاوسهرگی ر و ته لاقدا، له ویلایه تانه دا رینگه نه ده درا به تهلاق مه گهر بۆ ته نها یه ک هۆ ئه ویش ناپاکی هاوسهری بوو، ده ستگرتن به م کو توبه نده به رته سکه وه ماوه یه کی نوو رو دریز کاری پیکرا هه تا سه ره تای حه فتاکان، یاسا دانه ری ئه مریکی له وه لایدا و

<sup>(۱)</sup> بپوانه: WEYRAUCH KATZ: AMERICAN FAMILY LAW IN TRANSITION (1982) U. S. A. P. 309

به سوپاسه وه هاوکارم دکتر معنوح عبد الکرم وه ریکتپوله.



رووى لە بەرىنگرىنى بازىنى تەلاق کرد لە ىواى ئەوى خراپ بە کارھىنانى ئەم ھۆيە سەلمىنرا، کاتىک ھەر ھاوسەرێک کە ئارەزوومەند نەبوو بۆ ژيان لە گەل ھاوسەرەکەى تر و ھەستى بە ھەراھەمبوونی بەختەوى نەدەکرد بە ناپاکى ھاوسەرى تۆمەتبارى دەکرد و دىواى تەلاقى بۆ قەزا بەرز دەکردەو.

لە ئىستادا پىوھى کارپىکرو لە دانگاگانی ئەمريکا دا ئەو يە ھەر کات يە کىک لە ىو ھاوسەرەکە توانى قەزا باوھ پى بھىتت بەوى ناتوانت بەردەوام بىت لە ژيانى ھاوسەرى رلەستاو مافى ئەوى ھەيە دىواى تەلاق بۆ قەزا بەرزىکاتەو، ئەمريکىيەکان دەستبردن بۆ ئەم پىوھە بەو پاساو دەدەن پىوھىکە لە گەل خىرو بەختەوى مۆف پىکىتەو<sup>(١)</sup>.

تەنانەت پىش ئەو بەرىنگرىنە ھەموو گەلى ئەمريکى نەچووبوھ رىر ھەلئەو شەنەوى ھاوسەرگىرى مەگەر بە ناپاکى ھاوسەرى، "ئىلوار دىستمارک" دەلەت: (کاتىک لە ياساو دەگويزىنەو بۆ پىادەکردن دەبىن رىژەى تەلاق لە ولاتە يەگرتووەکانى ئەمريکا لە ھەر ولاتىکى ترى ئەوروپى زياترە، ھەندى جار ژمارەى روودلوھەکانى تەلاق لە ئەمريکا لە ژمارەى روودلوھەکانى تەلاق لە ھەموو ولاتانى ئەوروپا بەيەکەو زياترە، روودلوھەکانى تەلاق ھەنگاو بە ھەنگاو بۆ سەرەو دەچىت)<sup>(٢)</sup>، ويلکوکوس - کە قسە لە سەر ولاتە يەگرتووەکانى ئەمريکا دەکات - دەلەت: (روودلوى تەلاق لە شارە گەورەکانى ئەمريکا دا ٩٥٪ زۆرترە لە ھەر رىژەيەکى تر لە ولاتانى ئونىا)<sup>(٣)</sup>.

ىواى ئەوى بپياردرا دەست بېرىت بۆ بنەماى فرلوانکردن و کارکردن بەو پىوھە باسکروھ لە ياساى ١٩٧١ ھەول و کوشان خرايەگەر بۆ دەستبردن بۆ تەلاقى سنووردار بە کۆمەلە ھۆيەک ياسا ديارىدەکات، بەلام لە ئاسۆيەکى بەرىنتردا، لىژنەى

(١) المرجع السابق ص ٣٠٢ .

(٢) ايلوار دىستمارک: قصة الزواج ص ٣٣٣-٣٣٤.

(٣) المرجع السابق ص ٣٢٤.

لىڭكۆلىنەۋەى ياساى تەللىق لە ئەمىرىكا تۆ ھۆى پىشنىيار كىرد بۆ بەدەستەيتىنانى بىرئارى  
تەللىق لە قەزائى ئەمىرىكىيەۋە، ئەوانەش:

۱- ناپاكى ھاوسەرى.

۲- كۆچكىردىنى بەئەنقەست بەبى پاساۋىك بۆ ماۋەيەك زىاتىر بىت لە ئوو سال.

۳- ھەستان بە تاۋانىك لە يەككە لە ئوو ھاوسەرەكەۋە لە ئوۋى تەۋلۇبۇۋى  
ھاوسەرىگىرىيەكەيان.

۴- توشبۇۋىنى يەككە لە ئوو ھاوسەرەكە بە نەخۇشى ئەقلى بەجۆرىك ھىۋاى  
چاكبۇۋنەۋەى لى نەكرىت بىنا لەسەر راپۇرتى پىزىشكى دەرچوۋ لە لايەنە  
فەرمىيەكانەۋە، بە مەرجىك نەخۇشىيەكە ماۋەيەكى بەسەردا تىپەرى بىت لە  
سى سال كەمتر نەبىت لە بەروارى بەرزكىردنەۋەى دلۋاى تەللىقەۋە.

۵- ئاكار و ھەلسوكەۋتى خراپ و مامەلەى نادىرۇست لە يەككە لە ئوو ھاوسەرەكەۋە  
دژ بە ئەۋىترىان بە جۆرىك لەگەل رىز و پلە و پاىەى مۇۋىدا يەكنەگىرتەۋە.  
۶- دەرەكەۋتىنى سىكپىرى ژنەكە لە كاتىكدا نەتۋانىت بىرئىتە پال مىردەكە، بەلگۈ لە  
پىۋىكى تىر بىت جگە لە مىردەكەى<sup>(۱)</sup>.

۷- جىابۇۋنەۋەى جەستەى نىۋان ئوو ھاوسەرەكە لە ئوۋى بەرزكىردنەۋەى دلۋا بۆ  
ماۋەيەك لە سى سال كەمتر نەبىت<sup>(۲)</sup>.

۸- بۇۋىنى مىندالىكى ناياساى يان زىاتىر لە يەككە لە ئوو ھاوسەرەكەۋە:

أ- گەر مىردەكەى تىر ئاگاھى بەو كارە نەبۇۋ كاتى ھاوسەرىگىرى.

ب- گەر مىندالە ناياساىيەكە يان مىندالە ناياساىيەكان لەگەل ئوو ھاوسەرەكەدا  
بۇۋن لە يەك شۇۋىنى نىشتەجىبۇۋن.

---

<sup>(۱)</sup> گەر ژنەكە بەر لە تىپەرىۋىنى شەش مانگ بەسەر ھاوسەرىگىرىيەكەيدا سىكەكى لىنا، ئەۋە  
بەلگەيە لەسەر ئەۋە مىندالەكە لە ھاوسەرى نىيە.

<sup>(۲)</sup> گەر دىلپانى جەستەى ھاتە ئارلۇ، ئەۋەش ھالەتتىكە لە نىۋان ناھاۋسەرى و ئاتەللىقدا، بۆ  
يەككىيان دىرۇستە دلۋاى تەللىق بىكات بۆ ئەۋەى جىگەى دىلپانەكە بىگىرتەۋە گەر قەزا رازىبۇۋ.

بەلام ئەم پېشنىارەنە لەلايەن دەسەلاىى ياسادانانى ئەمريكيەو ھەلى  
قبولكرىنيان بۆ نەپەخسا، بەشى ۱۷/۵۹۸ لە راستكرىنەو ھى ياساى ۱۹۷۲ ھاتبو بۆ  
ئەو ھى پىداكرى بكات لەو ھى روخانى بىناى ھاوسەرگىرى برىتيە لە تەنھا ھۆيەك بۆ  
دەركرىنى بپارى تەلاق لەلايەن دادگاۋە، و ھىچ گىرنگىيەكى تىرى بە ھۆيەكانى تر  
نەدابو، بەتايىبەت ئەو ھۆيانەى راستبوونەو ھى ھەلە و كەمتەرخەمى گىرمانە دەكات،  
ئازانىيەكى بەرىن و دەسەلاىى خەملاندنى بە دادگاكان دابو بۆ ئەو ھى لەبەر  
رۆشناى واقىيە ھاوسەرى راوەستا ھەلسوكەوت بكات لە كاتى بەرركىنەو ھى دلاوى  
تەلاقدا.

### ئاسارى تەلاق،

ياساى ئەمريكى چاكسازى بۆ سالى ۱۹۷۱ بەشى ۲۱/۵۹۸ بۆ ويلايەتى  
ئەيەوا(نمۇنەيى) بە دەق ھىناويەتى: ئەو دادگايەى بپارى بە تەلاق و جياكرىنەو  
دەردەكات پىويستە بپارى لەسەر ئەمانە دەرىكات:  
أ-مندان.

ب-سىستىمى دارايى نوو ھاوسەرەكە.

ج-خەرجى بۆ ژەكە و منداڵەكان كە ھۆى پاساودارى تايىبەت بەخۆى ھەيە، بۆ  
دادگا ھەيە ئەگەر رەوشەكە پىويستى كرد چاوخشاندىنەو بكات لە بپارى  
دەركراو لەو بارەيەو.

بەشى ۱۷/۹۸ى ھەمان ياساى راستكرلەو ھى سالى ۱۹۷۱ پىداكرى دەكات لەو ھى  
لەسەر دادگا پىويستە (كاتىك باو ھى تەولوى لا دروست دەيىت بەو ھى  
ھاوسەرگىرىيەكە ناتوانىت لە نىوان نوو لايەنەكەدا بەردەوام يىت لە نووتويى ئەو  
بەلگانەى پىشكەشكرلەن پىنى لەلايەن دلاكارى دەركەرى بپارەو بە تەلاق لەو  
پابەندبوونانەى لەرووى ياساۋە بەسەريدا سەپاۋە) بپارى دەرىكات بە خەرجى  
بۆكرىنى كەسى تووشبوو بە نەخۆشى دەماغى، بۆيە لەسەر دادگايە-سەريارى  
دەركرىنى بپارى تەلاق- بپارىك بە خەرجى بۆ كرىنى ئەو تووشبوو دەرىكات.

به پتي چاكسازي ياسايي باسكرلو نه و پتوه‌رانه‌ي له ده‌ركړني برپاردا دادگا شاني له‌سهر داده‌دات به خه‌رجي بو كردن نه‌مانه:

۱- پتويستيه‌كاني ژنه‌كه و راده‌ي پتويستي بو شانددان له‌سهر مال و ساماني پياوه‌ك‌ي.

۲- تواناي دارايي مي‌رده‌كه.

۳- ناستي نه و ژيانه‌ي كه ژنه‌كه له‌سهر راهاتووه له كاتي راستبوونه‌وي ژياني هاوسه‌ري نيوانيان پيش ته‌لاقه‌كه.

۴- ماوه‌ي به‌رده‌وامبووني په‌يوه‌ندي هاوسه‌ري پيش ته‌لاق.

۵- ژماره‌ي منډاله‌كان له و هاوسه‌رگيريه‌دا.

۶- باري ته‌ندروستي و جه‌سته‌ي نوو هاوسه‌ره‌كه و دياريكړني سه‌به‌بكار بو شكستي هاوسه‌رييه‌كه.

۷- راده‌ي هاويه‌شي ژنه‌كه پيش ته‌لاق بو سه‌رخستني كاري مي‌رده‌ك‌ي و پي‌كه‌يتناني مال و سامانه‌ك‌ي.

۸- هر ره‌گه‌زيكي تر به‌شداري ده‌كات له نزيك كړنه‌وي داپه‌روه‌ري و په‌كساني نيوانيان.

نهمه نه‌ويه له ياساي نمونه‌ي ويلايه‌ته‌كاني نه‌مريكا بو سالي ۱۹۷۱ به‌شي (ي ۳۰۳) هاتووه.

به پتي نه و ياسايه خه‌رجي هاوسه‌ري بو ژني ته‌لاقدرلو به‌درېژلي ته‌من به‌رده‌وام ده‌بيت، يان تا كاتي هاوسه‌ري له‌گه‌ل پياوړكي تر، يان تا كاتي مړني پياوه‌كه.

به‌لام له نيتستادا نواي تيپه‌رپووني پينچ سال به‌سهر ته‌لاقدا پياوه‌كه به‌رپرسيار نيبه له به‌رده‌وامي پيداني خه‌رجي به ژنه‌كه، بويه له‌سهر ژني ته‌لاقدرلو پتويسته كاتيك تواناي كاركړني هيه و خاوه‌ني ليوه‌شاويه‌يه بو كاريك بگه‌ريت له‌باري نه‌بووني منډالي بچووكدا له‌خوار ته‌م‌ني (۱۸) ساله‌وه له مي‌رده‌ك‌ي، به جوريك ريگري ليتكريت له كاريك گوزه‌رانيكي گونجا و شياوي بو دابين بكات.

## تەلەق لە ھەندى ىساى ھوچەرخدا

ھەر ھە ھا بە پىئى ئەو ياسا باسکرلوھ ھەر گۆرانیك لە رەوشى گوزەراندا زیادکردن  
یان كە مەکردن تاییەت بە ژنە تە لەقەرلوھ كە و منداڵەكان دلوا دەكات دانگا  
چاوخشاندنەو بەكات لە بپاری خەملاندنى خەرجییە كە دا بە پىئى رەوشى ھەر پرسىك  
و ھەلومەرجى تاییەت<sup>(۱)</sup>.

دەتوانى ئەم كۆلە داراییە سەرھەلەرلوھ لەسەر تەلاق بە كۆتوبەنىك دابنرىت كە  
لە بەرتەسكەردنەو ھى مەودای روودلوی تەلاق لە ئەمریکا بەشداری دەكات.

---

<sup>(۱)</sup> بپولنە: american family law in transition by  
walter o. weyrauch and sanford n. katz (1982) p. 302, 307, 339

به‌شی دووهم:  
تەلاق له یاساک هەندک  
له دەولەتانی ئەوروپی

لەم بەشەدا دەست دەبەین بۆ باسی حوکمەکانی تەلاق  
لەرووی رادەمی تەلاق و کۆتوبەندکردنی ئازادی ویستی دوو  
هاوسەرە که تیایدا، گرنڭرین ئەو یاسایانە لە چوار باسدا  
دەخەینە روو:

یەکم تاییبەت دەکەین بە یاسای ئینگلیزی.

دووهم: ئەلمانی.

سێیەم: ئی탈ی.

چوارەم: فەرمانسی.

## ياسى يەكەم:

### تەللىق لى ياساى ئىنگىلىزىدا

سىستىمى تەللىق لى بەرىتانىا لە سەرىك شىۋاز بەردەوام نەبوو، ھەروەك ھەموو ياسا دانرلەكەنى ترلە و دەولەتەنى كارىگەرن بە پەيامى مەسىحىيە و بە شىۋەيەكى بەتايىبەت چوونە تە ژىر مەزھەبى كاسۋلىكى كە دانىنەناو و نانئىت بە تەللىق ھۆيەكى ھەرجىيەك بىت.

مەملەتنى لە مېژسالى بەردەوامە لە نىۋان ياساى دانرلە و كەنىسە لەمەپ پەرسەكەنى ھوكى ھاوسەرىگىرى بەتايىبەت لە بابەتنى تەللىقدا وەك لەم كەشە و كۆرپانە ياساىيە وە لامان رۆشن دەبىتەو:

ياساى ۱۸۵۷،

پىش ئەم ياساىە دالەكەنى ھاوسەرىگىرى مەكەچى رىساكەنى ياساى كەنىسە بوو، وردىبونەو تىايدا لە پىسپۆرى دانگەي كەنىسەي كاسۋلىكى بوو كە تەنھا رىگەي بە جىابونەوئەي جەستەي دەدا(بارى ناھاوسەرى و ناتەللىق)، بەلام لە كۆتايى سەدەي ھەقەدەمدا نەرتىتەك سەرىھەلدا بەپىنى ئەو عورفە بەدەستەنئەنى تەللىق بە برىارى پەرلەمان دروست بوو، بەلام پەنابردن بۆ ئەم رىگەيە زۆر نەبوو بەھۆي زۆرى تىچوونىيەو لەلەيەكەو و لەلەيەكى ترەو پەرلەمانىش ھوكى بە تەللىق دەرنەدەكرد گەر كەنىسە پىشتر برىارى جىابونەوئەي نىۋان نوو ھاوسەرىكەي دەرنەكردىيە<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> أنظر: لومانجون ونولده وولف: القانون المقارن فقرة ۷۳۱. نقل عن استاذنا الدكتور جميل الشرقاوي: انحلال الزواج في حياة الزوجين واسبابه في التشريعات الأوربية ص ۵۶.

كاتىك ياساى ١٨٥٧ز- تايبەت بە دالواكانى ھاوسەرى- دەركرا پىسپۆرى لە دادگاكانى كەنىسە وەرگىرايەو لە پرسى ھاوسەرگىرىدا و رادەستى دانگا مەدەنىيەكان كرا.

تەلاق بەتەنها يەك ھۆ موباح كرا ئەويش برىتى بوو لە زىنا، ياسادانەرى ئىنگلىزى لە بىراردانى ئەم ھۆيەدا خۆى لە دەرەوہى پەيامى مەسىحييەو تەماشاش نەدەکرد بەو پىيەى تەلاق ئىنجىل موباحى كرىووە بە ھۆى زىناکردن، وەك چۆن لە لىكەنەوہى مەزھەبى پىرۆتستانتىدا راگەيەنراو، بەلام ئەم ياسايە نوو ھاوسەرەكەى لەيەكتر جياكرىوتەو لە رادەى دەستگرتنيان بەم ھۆيەو بۆ مەرامى داواى تەلاق، رىگە بە پياو درلوو داواى تەلاق بكات بەرەھايى بەھۆى زىناى ژنەكەيەو، لە كاتىكدا بۆ ژنەكە ئەم مافە بەرەھايى بوونى نەبوو، رىگە بە ژنەكە نەدەدرا بەھۆى زىناى مێردەكەيەو داواى تەلاق بكات، بەلكو پىويست بوو ھۆيەكى تر بخرىتە سەرئەو ھۆيە وەك مامەلەى خۆاڤى لەگەل ژنەكەى يان زىناكەى لەگەل كەسى مەحرەمدا بىت يان چوونە لاى ژنى نووہم لەگەل گىرەبەست بىت ھاوڤى لەگەل راستبوونەوہى ھاوسەرگىرى يەكەم(واتە فرە ژنى)، يان پياوہەكە تووڤە بىت، يان كوچى لى بكات بۆ ماوہەكە لە نوو سال كەمتر نەبىت، بەلام ئەم جياكارىيە لە نىوان نوو ھاوسەرەكەدا بە راستكردنەوہى سالى ١٩٢٣ز ھەمواركرايەو، بۆيە بۆ ھەريو ھاوسەرەكە مافى داواى جيابوونەو ھەبوو بە سەلماندنى زىناى ھاوسەرەكەى تر، لەگەل ئەوہش جياكارىيەكى تر ھاتە ئارلوو بەرزكردنەوہى داوا بە تەلاق لە مێردەكەو داواى دەکرد ھاويەشى زىناكە وەك داوالەسەركرلو بىتە ناوہو گەر دادگا لەو كارە نەيەخشىبايە، بە پىچەوانەى داواى ژنەكەو داواى لى نەدەكرا ھاويەشەكەى(زىناكەرى ھاويەش لەگەل پياوہەكەى) بىتەتە ناوہو گەر قەزا داواى لى نەكردبايە<sup>(١)</sup>.

(١) الشرقاوي المرجع السابق ص ٥٨.



شایانی باسه دلوای هه ریه که له دوو هاوسه ره که ره ده کرایه وه گهر زیناکه به هاندانی نه ویتریان بویه، یان چاوپۆشی نه ویتریان، یان بۆ قهزا بسه لمیت دلوای ته لاق به هۆی زیناوه ته نها له نه نجامی ریکه وتنی ژیره ژیری نیوان دوو هاوسه ره که وه یه.

یاسای ۱۹۳۷،

"هربرت" یه کیک له نه ندامانی ده سته ی گشتی به ریتانی هه ولێکی زۆریدا بۆ راستکردنه وه ی یاسای ته لاق له ئینگلترا، پرۆژه یاسای سالی ۱۹۳۷ ی پیشکش کرد، ئاماده کارییه که ی سی سالی سه رومپی له تیکۆشان خایاند تا له رۆژنامه کان و گفتوگۆکانی ده سته کاندایا به یاسای (Herbert Bill) ناسرا، به لام ئهم پرۆژه یه به ره له ستکارییه کی توندی بۆ پهیدا بوو به هۆی به ده مه وه نه چوونی که نیسه ی ئینگیزی و قیسیسه کانی که نیسه ی کاسۆلیکی بۆ یاسایه که.

بۆ نه وه به سته پشتیوانی حوکمه تی به ده ست نه هینا و ده سته ی گشتی له سه ری هاوپانه بوون، تا دلوای گفتوگۆیه کی توند و چه نین جار بواخستن، بواچار رازیوون له سه ری نیشاندرا بۆیه له سالی ۱۹۳۷ ز یاساکه ده رکرا.

ئهم یاسایه به گرنگترین چاکسازی یاسایی داده نریت له به ریتانیا له سالی (۱۸۵۷ ز) وه، ئهم گرنگیه بۆ داهینانی کۆمه لێک هۆی تر بۆ ته لاق ده گه ریته وه که پیشتر زانراو نه بوون.

ئهم هۆیا نه ئاماره به گۆرانی بیدگای یاسادانه ری ئینگیزی ده کات له پووی ده رچوون له په یامی که نیسه و له و رووه وه که ته لاق چاره سه ره نه ک سزا. یاسای نوییه که کۆمه لێک هۆی تری خسته پال هۆی زینا که له یاساکه ی پیشوودا جیگیر کرابوو، نه وانه ش<sup>(۱)</sup>:

<sup>(۱)</sup> به وه ره لانه وه سته حوکمه کانی ته لاق و داپرانی جه سته یی راستبکاته وه به لکو حوکمه کانی پووج بوونه وه ی هاوسه ری راستکرده وه و چوار هۆی داهینا که هاوسه رگیری پووج ده کاته وه به پووج بوونه وه یه کی ریزه یی، نه وانه:

۱- میرده که به ویستی خۆی نه یه ویت بچیته لای ژنه که.

۱- كۆچلۈكلىرى: گەر يەككە لى ئىككى ھۆسەرەكە بەيى بونى ھۆيەك كۆچى كىر لى ھۆسەرەكە تىر ئىككى بۆ ھۆسەرەكە تىر بۆى ھەيە دىلوى تەئەقق بىكەت لى بەردەم قەزادا گەر ئىككى مەرجانە قەراھەم بونى:

أ- كۆچەكە بەردەم بىت بۆ ماوئەكە كەمىر نەبىت لى سى سال تا كاتى بەرزكەنە ھۆ دىلوىەكە.

ب- كۆچلۈكلىرىكە بە رازىبونى لايەنەكە تىر نەبىت.

ج- ھۆيەكى ياساى بونى نەبىت كۆچلۈكلىرىكە پاساوبىدات ھەك نەخۆشى، يان سەفەركەن بۆ تەئەقق بۆى خويىندى.

د- مافى دىلوى تەئەقق تايىتە بە زىاننىكە وتوو (كۆچلۈكلىرىكە) ئىككى مافە بۆ ئىككىرىيان نىيە.

۲- ئىككىلىرى: گەر يەككە لى ئىككى ھۆسەرەكە بە رەقى و تونىوتىزى مامەلى لى كەل ئىككىرى بە جۆرىك نەتوانىت لىكەلى شان بىرئە زىر زىانى ھۆسەرى ئىككى بۆ ئىككىرىيان دىلوى تەئەقق ھەيە.

۳- نەخۆشى ئىككىلى گەر سى سالى خاينىد.

۴- بۆ ئىككى مافى دىلوى تەئەقق ھەيە گەر مېردەكە تىر تىرئىكى ئىككىرىيان دا پېچەوانە بىت بە ئاداب و سىستىمى گىشى، ھەك تىرئىكى پېدان و نىرئىزى و چوونە لى ئازەلان<sup>(۱)</sup>... تىبىنى دەكەت ئىككى ياساىە گەر لى ھۆيەكە تەئەقق بەرئىخواز بىت ئىككى لىكە تىرە ھە پىداگىرى كىرە ھە سىنورىداركەن ئازادى وىست تايىتە بە رىكارەكە تىرە ھۆ دىلوى تەئەقق يان جىابونە ھۆ جەستەيى،

۲- ئىككى بونى پىاوەكە بە نەخۆشى زەھەرى گوزارلە.

۳- دەركە تىر سىكەرى ئىككى لى پىاوىكى تىرەكە لى ھۆسەرەكە.

۴- لى كاتى ھۆسەرەكە پىدا يەككىيان ئىككى نەتەئەقق يان پەيىرىنى لاواز بىت.

مادە (۷) ھەمان ياساى باسكرو

(۱) الشىرقاوى: المرجع السابق ص ۶۱. مىستىر فەرىك كودى: القانون الدولى والعلى الخاص ص ۲۲۵.

المراغى: الزواج والطلاق فى جمیع الاشیان ص ۲۸۶. اىلارد و سىترمارك: قصة الزواج ص ۲۱۷ ومابعدها

رەسمى دىمەقلىقى بولسا تەلەققا (ئەشەرىيەت و پەلساۋىيە غۇرۇقى چۆرەلەر سالاھىيەتلىرى)

كاتىپ بېرىدىغان گۇرۇپپا بۇ دىۋان تەلەققى و جىياپونەۋەى جەستەى نەگىرەت ھەتتا سى سال بەسەر ھاسەرگىرىيە كەياندە گوزەر نەكات، بەلام لەم رىسايە ھەندىيە حالت ھەلۋاردە كرلۇن، لەوانە:

ا-بارى بەدەستەيتانى مۇلەتى قازى دانگاي بالا بە بەرزكرىنەۋەى دىۋان بەر لەم ماۋەيە.

ب-بارى دىۋانەرى تەلەققى لە گوزەرلەنكى ئائىلىدا بىت بە جۇرۇك نەتوانىت شەندىرەتە ژۇر بەردەۋامبۇنى ژيانى ھاسەرى.

ج-بارى تىكچۇنى ئاكار و رەفتارى ھاسەرەكەى تر.

د-بارى بەرزەۋەندى مەنەلەكان پەلەكرىن لە تەلەققى پىۋىست بىكات<sup>(۱)</sup>.

ياساى ۱۹۵۰،

ياساى رىكخستنى دىۋانەرى ھاسەرگىرى لە ۱۹۵۰/۱۲/۴ دەرگەر، بەلام گۇرۇپپا رىشەى بەسەر رىكخستنى حۇكەمەكانى تەلەققا نەھىناپون كە لە ياساى ۱۹۳۷ دا ھاتىبون، مادەى يەكەمى ھەمان ھۇيەكانى پىشۋى دىيارىكرىبون، بۇ ھەر ھاسەرەك ھەبۇ دىۋان تەلەققى بىكات بەھۇى زىنا يان كۇچلىكرىن يان دۇرەقى يان شىنى، بۇ ژەكەش ئەم مافە ھەبۇ لە بارىكا مۇردەكەى ھەندى تەۋان ئەنجام بەدات ۋەك لەم دىرژەپىدانەدا:

۱-زىنا: زىناى يەككىيان مافى دىۋان تەلەققى ئەۋىترىان پاساۋ دەدات، مەبەست بە زىنا لادانى ۋىستە بەلەى پەيۋەندىيەكى سىكسىدا با تىكەلى جەستەيش بەرھەم نەھاتىت (م/۱)

۲-كۇچلىكرىن: كۇچى يەككىيان دىۋان تەلەققى بۇ ئەۋىترىان مۇباح دەكات دىۋان تىپەپۇنى سى سال بەسەرىدا يەكسانە كۇچەكە مەيانە بىت (ۋازەيتان لە

(۱) أنظر classeur juris : القانون المقارن بريطانيا وقم (۵۰) مجموعة bras le ص ۳۳ نقلا عن الشرفاوي المرجع السابق ص ۵۷.

نىشتە جىيىبون لەگەلى) يان كۆچى مەعنەوى بىت(وازهيتان لە تىكە لاوى با لە ژىر  
يەك سە قفیشدا ژيان بە پى بكن)(م/ب)

۲- دلپەقى: گەر يەككىيان خراپ مامەلەى ئەوتىرى كرد ئەوا دلواى تەلاقى بۆ ھەيە،  
يەكسانە ئازاردانەكە مادى بىت يان مەعنەوى)(م/ج)

۴- بۆ ژنەكە ھەيە دلواى تەلاق بكات لە بارىكدا مېردەكەى ھەندى تاوان ئەنجام  
بدات ھەك تاوانى پردان و نىريازى و چوونە لای ئازەلان.

ھەموو ئەم ھۆيانە ياساى سالى ۱۹۳۷ دانپيادا نابوون، بۆيە ياساى ۱۹۵۰ تەنھا  
ھەندى درىزە پىدان بوو، لەوانە:

بۆ دانگا ھەيە دلواى تەلاق رەد بكاتەوھ لەم بارانەدا:

أ- گەر دلواى تەلاق لە ھەمان ھەلومەرجدا بىت، بۆ نمونە: بۆ يەككىيان دروست  
نييە دلواى تەلاق بكات پالېشت بە زىناى ئەوتىريان گەر ئەويش ھەمان كارى  
ئەنجام دابىت.

ب- گەر دلواكەرى تەلاق پشتگوڤخەر و كەمتەرخەم بىت بەرانبەر ھاوسەرەكەى  
تر(دلوا لەسەر كەلو) يان كەسىكى ئاكار خراپ بوو.

ج- گەر لە بەرزكردنەوھى دلوايەكە دلواكەوت لەلواى ئاگامى بە ھۆيەكە و بەبى  
بيانويەك بۆ دلواكەوتنەكە دەتوانرەت بە چاوپۆشى دابىرەت لەوھى ئەوتىر  
ئەنجامى دەدات<sup>(۱)</sup>.

بەپىي ياساى ۱۹۵۰ گەر ھۆى تەلاق فەراھەم بوو و رىگر لەبەردەم قبوولى دلواكەدا  
بوونى نەبوو دانگا بىر يارىك دەردەكات كە ئاوەرۆكەكەى: ھاوسەرگىرى بە تەلاق  
ھەلدەوھ شىتەوھ گەر لە ماوھى شەش مانگا(گەر ماوھى كورتر بيارى نەكرايەت) لە  
بەروارى بىر يارەكەوھ شىتەك سەرھەلنەدات بىتە ھۆى بەردەوام نەبوونى تا كوتايى،

<sup>(۱)</sup> استاننا الشرقاوي المرجع السابق ص ۶۸ وهو بدوره نقله عن مجموعة bras le ص ۳۶. دانگا  
پاساوى دلواكەوتنى مېردەكە لە دلواى تەلاق دلوا دەكات گەر ئاگامى بە ھۆيەكە زياتر لە بوو  
سال بوو.

نوینه رایه تی گشتی له و ماوه یه دا مافی به ره له ستکاری هه یه و ده توانیت داوا له دادگا بکات له بریاره که ی په شیمان ببیته وه گه سه لمینرا شتیک هه یه رتگره له به رده میدا، وهک رتکه و تنی ژتیه ژتیری نوو هاوسه ره که یان هه ر روو داویکی تر کاربکه ته سه ر بریاره که و له دادگا شارلوه بوویت<sup>(۱)</sup>، بۆ هه ر هاو لاتییه که هه یه نوینه رایه تی ناگا داربکاته وه به هه ر شتیک به ره له ستی دهکات له گه ل بریاره که، هه روه ها بۆی هه یه به ره و به ره له ستکارییه که هه نگاو هه لبرگیت هه رکات باوه پی به وه هینا شتیک راست بووه ته وه گه پانه وه له بریاره که پاساو ده دات.

گه ر ماوه که به بی به ره له ستی کوتایی پیتات نه و که سه ی داوای ته لاقی کردیه بۆی هه یه له دادگا داوا بکات له ماوه یه کی ماقوولدا بریاره سه ره تاییه که بگوریت بۆ ته لاقی کوتایی و وینه یه که له بریاری ته لاقه که ی راده ست بکرت، نه گه ر نه، بۆ لاکه ی تر هه یه له ماوه ی سی مانگا له به رواری کوتاهاتنی ماوه که - داوا بکات له دادگا داوایه که رده بکاته وه و له بریاره که په شیمان ببیته وه له سه ر نه و بنچینه ی که داواکه ر شوینی رتکاره بنه پره تیه کان نه که وتوه<sup>(۲)</sup>.

#### دابهرانی جهسته یی:

یاسای ۱۹۵۰ وهک چۆن به و هۆ باسکرلوانه دانی به ته لاقدا ناوه دانیشی به دابهرانی جهسته ییدا ناوه به هه مان نه و هۆ یانه، گه ر یه کیک له نوو هاوسه ره که داوایه کی پیشکه ش کرد و خۆی پالپشت کردبوو به یه کیک له هۆیه کانی ته لاق و بریاری پی ده رکرا نه و وه ستانی تیکه لی هاوسه ری له نیتوان نوو هاوسه ره که له گه ل مانه وه ی په یوه ندی هاوسه ری له سه ر په یدا ده بیت، که وابوو بۆمان هه یه بلتین نه وه حاله تیکه له نیتوان ناهاوسه ری (چونکه تیکه لی و پابه ندبوون و میرات بوونی نییه) و ناتا لاقدا،

<sup>(۱)</sup> ينظر المادة (۱۲) من قانون ۱۹۵۰.

<sup>(۲)</sup> مجموعة bras le ص ۳۵ نقلا عن الشرقاوي ص ۶۹.

چۈنكى ھەريەك لە وئانە ناتوان لە ھاوسەرگىرىيەكى تىرىچىنە پىش تا كەسى بەرانبەر لە ژياندا بىت.

پىشتر سەرئەنجامە نەرتىيەكانى داپرانى جەستەيىمان رۆشن كىردەو بەتايىت بۆ كەسانىك نەچوونە تە ئاوقۇناغى پىرىيەو.

ياسا كارپىنكرو لە ئىستادا:

كۆمەلىك ياسا ھەيە ھىشتا لە بەرىتانيا كاريان پى دەكرىت ئەوانەش:

-ياسا تەلاھى راستكرو لە ياسا تەلاھى ۱۹۶۹.

-ياسا تەلاھى يەكگرتوو(ياسا بارى ھاوسەرى) ۱۹۷۳م.

-راستكرو ھەكانى ياسا دابىنى ھاوسەرىيەكان ۱۹۸۴م.

ئەو ھەيە يەستە بە رىكخستى تەلاق ھە لەم ياسا يانەدا دەيىن ھەندىك لە ھۆكەمەكانى لە ياسا پىشوو ھەكاندا بىرپارى لەسەر دراو، ھەشيانە داھىنلرون ھەك لەم درىژە پىدانەدا:

أ-بەرزكرو ھەيە دلاوى تەلاق بۆ دادگاى تايىتەكرو لەلايەن ھىچ كام لە نوو ھاوسەر ھەك ھەيە دروست نىيە گەر سالىك بەسەر بەروارى ھاوسەرگىردا گوزەر نەكات.

ب-رىگرى نىيە لە بەرزكرو ھەيە دلاوى تەلاق لە دلاوى بەروارە باسكرو ھەك ھەيە مەرجىك شانى دادابىت لەسەر بوونى ھۆيەك پىش ھاوسەرگىرىيەك<sup>(۱)</sup>.

ج-بۆ ھەريەك لە نوو ھاوسەر ھەيە دلاوى تەلاق لە دادگا بكات گەر ھۆيەك ھەبوو بۆ پاساودانى بە جۆرىك بەردەوامى ژيانى ھاوسەرى لەگەلى ئەستەم بىت، بۆ دادگا ھەيە بىرپارى لى بدات گەر باو ھەيە ھىنا ھىچ رىگەيەك بۆ

<sup>(۱)</sup> واتە دلاوى تىيە پىوونى سالىك بەسەر ھاوسەرىدا رىگەنرلە بە يەكك لە نوو ھاوسەر ھەك دلاويەك بۆ تەلاق پىشكەش بكات بە ھۆيەك پاساوى بدات، و ئەو ھۆيە لە درىژلى ئەو سالە باسكرو ھەيە روويىدلىت.

چاکرینه وهی نه و ناتهلوییهی روویه پووی هاوسه ریه که یان بووه ته وه بوونی نییه<sup>(۱)</sup>.

د- له هه موو باره کاندای داگه دروست نییه بریاری ته لاق بدات گهر دلاکه رازی نه کات به راستبوونه وهی هویه که یان زیاتر له هویه کی هاتوو<sup>(۲)</sup> به پینی برگه ی به که له مادهی نوو له یاسای باری هاوسه ری:

۱- زینا: گهر به کیک له نوو هاوسه ره که تاوانی زینای نه جامدا هاوسه ره که ی تر

مافی خویه تی دلاوی ته لاق بکات گهر نه مهرانه فراهه م بوون:

أ- سه لماندنی روودلوی زینای "دلاواله سه رکرو" له بهرده م قازیدا.

ب- دلاوکه پیتیوایت له دلاوی نه و روودلوه زیان له گهل دلاواله سه رکرو کاریکه ناتوانیت شانبداته ژیری.

پتوهری توانینی بهرده وامی ژانی هاوسه ری و نه توانینی کاریکی بابه تیانه نییه، چونکه په یوه ندیه کی پتووست له نیتوان روودلوی زینا له به کیک له نوو هاوسه ره که وه له گهل نه توانینی بهرده وامی ژانی هاوسه ری بوونی نییه، له م مهنتقه وه زینا له دیدگای یاسای نینگیزی کارپیکرلوه وه له نیتستادا ته نها له خودی خویدا بهس نییه بۆ دلاوی ته لاق، به لکو پتووسته هه ژانی ژانی هاوسه ری له باوه پری هاوسه ری دلاوکه ره وه له سه ره په یدا ببیت.

ج- که سی دلاوکه روانه که ویت له بهر زکرینه وهی دلاوکه ی له دلاوی ناگامی به و هویه به دلاوکه ویتیک به لگه بیت له سه ره رازیبوون و چاوپۆشی، بینا له سه ره نه وه گهر نوو هاوسه ره که به به که وه ده ژیان له ژانیکی هاویه شدا بۆ ماوه ی

<sup>(۱)</sup> ينظر المادة (۱/۱) من قانون الاحوال الزوجية.

<sup>(۲)</sup> هه رکات هویه که یان زیاتر له هویه که له م هویانه سه لمیترا و لای داگه باوه پری هیتا به بوونی ناتهلوی راستبوونه وه له ژانی هاوسه ریدا له سه ره قازی پتووسته په له نه کات له ده رکینی بریاری ته لاق، به لکو هه ولیدات دادبینیه که دوابخات وه که هه ولتیک بۆ پتیکهیتانه وهی نوو هاوسه ره که تا تروسکاییه که له هیوای چاکسازی بوونی هه بیت. أنظر المادة (۲/۱) من قانون الاحوال الزوجية.

شەش مانگ لە ھەوای ئاگامى دواکەرەكە بە تەواى زىناى  
"دوالەسەرکەرەكە" ئەوا لە ياساى ئىنگلىزى ئىستادا ناتوانىت دواى تەلەق  
بكات پالېشت بە ئەو ھۆيە<sup>(١)</sup>.

٢- خراپى ئاكار: گەر يەكێك لە ھەوای ھەسەرەكە لە گەل ئەوێتر خراپ مامەلەى كرد  
بە جۆرێك نەتوانىت شانبداتە ژىرى، يان ھەستا بە كارێكى نەشیاو پێچەوانە بە  
سىستەم و ئادابى گشتى و دواكەر تەواى بۆ دادگای سەلمىنىت لە ھەوای  
ئەقەلەو ناتوانىت پێشبینى ژيان بكات لە گەل دوالەسەرکەرەكە، ئەوا بۆ دادگا  
دروستە بربار لە تەلەقەكە بەدات گەر باوەرێ بەو ھەتتا، پێوەرى گونجاوى  
ژيان و ھالەتى راستىوونەو ھەوای ئاكارە و نەگونجانی لێرەدا بابەتێانە بە نەك  
تاكە كسیانە<sup>(٢)</sup>.

٣- گەر يەكێك لە ھەوای ھەسەرەكە كۆچى لەوێتر يان كرد ئەوا كۆچلێكرەو كە مافى  
ئەو ھەوای تەلەق بكات گەر ئەم مەرجانە ھەراھەم بون:  
أ- كۆچلێكرەو كە ھەوای سەلەسەرەكە بەردەوام بێت بەر لە بەرزكردنەو ھەوای  
دواى تەلەق.

ب- كۆچلێكرەو كە مافى و مەعنىو بێت تەنھا دابەرانى مافى و نىشتەجێنەبون  
لە گەل يەكتر لە ژىرى سەقەدا بەس نىيە، گەر كۆچى مەعنىو (وازھێنان لە  
ئەركەكانى ھەوای) لە گەل نەبێت<sup>(٣)</sup>.

(١) ينظر المادة (١/٢) من قانون الأحوال الزوجية.

(٢) واتە پەند بەو نىيە ھەوای دواكەر خۆى وابىنىت دەتوانىت ژيان لە گەل خاوەن ئاكارە  
نەشیاو كە بەسەربىات يان ناتوانىت، بەلكو پەند بە راي گشتى و گەرانیو ھەوای بۆ ژىرى  
تەندروستى دانەر بۆ بربارلەن لەسەر توانای بەردەوامبوونى ژيانى ھەوای يان بەردەوام  
نەبوونى سەرەراى بوونى ئەو ئاكارە نەشیاو.

(٣) خۆگرتنەو لە جێبەجێ كرنى ئەركى ھەوای ئامازە بە بۆ كۆتاپێتەتەننى پەيوەندى  
ھەوای، لێرەو دابەران دەستپێدەكات گەر بە وازھێنان لە نىشتەجێبوون ھەوای بوو.



تیبینی ده کریت کوچکردن گەر له ههردووکیانهوه بوو بهوهی ههریه که یان واز له نه ویتریان بهینیت نه واپیویسته داپرانه که بهردهوام بیت بۆ ماوهی پینچ سال بهر له بهرزکردنهوهی دلو.

**ياساومكانى رمد كردنه موى داواى ته لاق له دادگلو،**

أ- گەر باوه پى به وه هيتا هاوسه رسيه كه يان به جورىك درزى نه برىووه تواناى چاكرى نه وه نه ييت سه ره راى راستى و نه وهى هوى كه (م ۱/۱)

ج- گهر دلاواله سهر کرلو به ره نستی دهر کرنی حوکی ته لاقه که ی کرد پاپشت بو  
 نوو ماده ی: (۱۰، ۵) له یاسای باری هاوسه ری<sup>(۱)</sup>.

۱- یاسای نیستا شیوهیه کی تری له شیوهی کۆچلێکردن داهێناوه ئهوهش ئهوهیه له ههریوکیانهوه بێت بۆ ماوهیهك له پێنج سال که متر نه بێت.

798

۲-ياساى نويدا مەرجىكى نوئى داھىئاوۋە بۇ بەرزكىرنەۋەي دالوا ئەۋەش ئەۋەيە  
ۋەرنەگىرەت گەر سالىك بەسەر ھاۋسەرىيەندا گوزەر نەكات.

۳-ياساى نوئى دېرەقى ۋە ھەستان بەتاۋانى لە ژىر ھۆ(ئاكان)دا دانائە، ئەم كارەش  
ۋىتر و كورتەرە.

۴-كۆچلىكىرنى يەكەك لە دوو ھاۋسەرەكە ۋەك ھۆيەك لە ھۆكانى تەلاق ياساى  
ئىستا كەمتىن رادەي بە دوو سالى بەردەوام بەر لە بەرزكىرنەۋەي دالۋىيەكە  
دىارىكىرەۋە، لە كاتىكدا ياساكەي پىشۋو كەمتىن رادەي بە سى سال  
دانابو.

۵-ياساى ئىستا ھىچ جۆرە نەخۆشەيەك لە نەخۆشەيەكانى دەروونى ۋە قلى و  
تەندروسىيەكانى بە ھۆيەكانى تەلاق دانەناۋە، ئەمەش ماناى ئەۋەيە  
ياسادانەرى ئىنگلىزى گەرلەۋەتەۋە بۇ ئەۋ بىرۋەكەي كە تەلاق سزايە نەك  
چارەسەر<sup>(۱)</sup>.

۶-ياساى ئىستا ھەريەك لە كۆچلىكىرنى مادى و كۆچلىكىرنى مەعنەۋى (ھەر  
يەكەيان بەتەنھا) بە ھۆي پىۋىست دانەناۋە بۇ دالۋى تەلاق پىچەۋانەي ئەۋەي  
ياساى ۱۹۵۰ دانىپىادا نابو(م/ب)

ئەم خستەنەۋە پوختەيەكە لە گەشە و گۆپانى ياساى ئىنگلىزى لەۋەي  
پەيۋەستە بە رىكخستىن خىزان و چاكسازى تەلاقەۋە، سەرەپاي ئەۋەۋە

<sup>(۱)</sup> لە كاتىكدا ياسادانەرى ئىنگلىزى لە ياساى ۱۹۳۷دا لە كۆمەلىك ياساپىشەۋە كە تەلاق دەكات  
بە سزا و بۇ بە ھاۋسەرە ھەلەكارەكە بىپارى پى دەرىت گولستۋىيەتەۋە بۇ كۆمەلىك  
ياساپىشە تر كە لەسەر بىچىنەي چارەسەر تەلاق رىكەخات. أنظر martne de pitre  
لصلاح قواعد انحلال الزواج في أنجلترا النشرة الفصلية الجمعية - التشريع المقارن ص ۱۹۳۹  
ص ۱۱۲ وما بعدها. الشرفاوي المرجع السابق ص ۵۷.

ياسا پىژىيانە وا دەردەكە وىت ياسادانەرى ئىنگىلىزى تاكو ئىستى نەيتوانىوھ سىنورىك دابىت بۆ ئاشوبى خىزانى وەك لى ھەندى ئاماردا دەردەكە وىت<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> رۆژنامەى (الجمهورية) عىراقى لى ژمارەى دەرجو لى ۱۲/۱/۱۹۸۵ بابە تىكى بىلوكرىتوھە لى ژىر ناوئىشانى: (روخانى ژيانى خىزانى بەرىتانى) دابەزىنى بارى ھاوسەرگىرى: - تىايدا ھاتوھ: لىندەن: راپرسىيەك كە ئىنجامەكەى نوئىنى لىم رۆژنامەى بىلوكرىلەوھ دەرىدەخات: ژيانى خىزانى بەرىتانى بەرەو دىلمان دەپوات، ئوھش بەھقى دابەزىنى ھالەتى ھاوسەرگىرى و زىيانكەرنى رىژەى تەلاق و كەمبونەوھى رىژەى مىندالبون، لىكۆلىنەوھەك لىمەپ نولىين گورانكارىيە كۆمەلايەتتەكەن كە نووسىنگەى ئامارى ناوھندى بىلوكرىتوھە دەرىدەخات رىژەى ئەندامانى خىزان لى بەرىتانىا دابەزىوھ لى ۱/۳ وە لى سالى ۱۹۶۱ بۆ ۲/۶ لى سالى ۱۹۸۲. ھەر بەو جۆرە رىژەى خىزانى پىكھاتوھ لى شەش ئەندام و زىاتىر بۆ نىوھ دابەزىوھ لى ۷/۲ وە بۆ ۲/۲، لى بەرىتانىا (۱۶۲۰۰۰) ھالەتى تەلاق لى سالى ۱۹۸۲ دا روویدلوھ، ھەر بەو جۆرە لى دىلەكبوونى مىندالى ئاشەرىعى بەرز بووھتەوھ، لى ۱۶/۱ لى دىلەكبووى سالى ۱۹۸۲ مىندالى ئاشەرىعى بوون، بەرلورد بە لى دىلەكبووى ئاشەرىعى بە رىژەى ۶/۱ لى سالى ۱۹۶۱ دا، ئامارەكە ئوھ دەردەخات ھالەتى ھاوسەرى مىندال و ژمارەى ژنى سىكپ لىم سالانى نولىى بە رىژەىەكى زۆر بىلوكرىوھتەوھ.

ژمارەى لى بارىرىنى مىندال لى سالى ۱۹۸۲ بە رىژەى ۲۴/۱ بەرزىوھتەوھ بەرلورد بە سالى ۱۹۷۱، لى ۵۸/۱ لى ھالەتەنە لى نىوان ئافرەتى ھاوسەرىلاردا بووھ.

ئەمە ئوھ بوو كە رۆژنامەى (الجمهورية) لى راگەياندىنى بەرىتانى خۆيانە گواستوبەتەوھ.

## باسى دووم: تەلەق لە ياساى ئەلمانىدا لە (۱۹۰۰ زايىنىيەو)

ياساى ئەلمانى لە رىكخستنى تەلەقدا لەسەر يەك شىۋاز دانەمە زىلە، بەلكو-  
لە پىۋى سىۋوردارىكىنى ئازادى وىستى ئىو ھاوسەرەكە لە تەلەقدا- بە چەندىن  
جۆرى گەشە و گۆراندە گۆزەرى كرىۋە، بۆيە چەندىن ياساى دەر كرىۋە، ياساى  
ئىۋاتر ئەۋەى پىش خۆى دەسپىتەۋە و جىگەى دەگىتەۋە ۋەك لەم دىرژە پىدەنەدا:

ياساى ۱۹۰۰ BGB<sup>(۱)</sup>

ئەم ياساىە كە پىى دەۋىر تىت(كۆمەلەى مەدەنى ئەلمانى) لە سالى ۱۹۰۰ دەر كىلە  
ۋ ھۆكىمى رىساكانى لە مادەكانى(۱۰۶۴-۱۰۷۶) بەسەر تەلەقدا گۆزەر دەكات و رىكى  
دەخات بەم جۆرە:

تەلەق كۆتاسى بە پەيۋەندى ھاوسەرى ناھىيىت گەر قازى بىر يارى لە بارەۋە  
دەرنەكات ۋەك گونجائىك بۆ بە بەلگە بۈۋى شتىكى دىۋاپىكرىۋ پالپشت بە يەككىك لە  
ھۆيەكان كە ياسا دىارى كرىۋە ۋ بە پاساۋدەرى تەلەقى دانائە(م ۱۰۶۴)، لە ۋەيەنە:

۱- زىنا و نىزىزى ۋ فرە ھاوسەرى لە يەككىك لە ئىو ھاوسەرەكەۋە پاساۋى دىۋاى  
تەلەق دەدات بە ۋىترىان بە ئىو مەرج:

أ- يەككىك لە ۋ كارانە بە رازىبۈۋى لايەنەكەى تر كە دىۋاى تەلەق دەكات ئەنجام  
نە درابىت.

<sup>(۱)</sup> أنظر الدكتور جميل الشرقاوي: انحلال الزواج في حياة الزوجين وأسبابه في التشريعات الأوربية  
ص ۸۷.

ب- داواکه‌ری ته‌لاق هه‌مان کارى نه‌نجام نه‌دايیت و نه‌گلابیت له هه‌مان هه‌وه (م ۱۵۶۵)

۲- هه‌ولئ ده‌ستدریژی: گه‌ریه‌کێك له نوو هاوسه‌ره‌که هه‌ولیدا ده‌ستدریژی بکاته سه‌ر ژيانى نه‌ویتریان شه‌وا بۆ "تاوان ده‌رحه‌ق‌ک‌رلو" هه‌یه داواى ته‌لاق بکات (م ۱۵۶۶)

۳- کۆچلێکردنی به‌نه‌نقه‌ست: گه‌ریه‌کێك له نوو هاوسه‌ره‌که به‌نه‌نقه‌ست کۆچ - له‌ویتر کرد بۆ لایه‌نه کۆچلێک‌روه‌که هه‌یه داواى ته‌لاق بکات، یاسا کۆچلێکردنی له‌م نوو شه‌وازه‌دا بیا‌ریک‌ربوه:

أ- گه‌ر بپیار له‌قه‌زله‌ درا ژيانى هاوسه‌رى هاویشه‌ش تێه‌لبکه‌نه‌وه و حوکه‌به‌سه‌ردا‌ک‌راو به‌بێ بیانوویه‌ک نه‌یویست جێبه‌جێ بکات و سالتیک به‌سه‌ریدا گۆزه‌رى کردبیت.

ب- نوورکه‌وتنه‌وه له‌ شوێنى نیشته‌جێبوونی هاوسه‌رى بۆ شوێنێکی نابیار بۆ ماوه‌ی سالتیک (م ۱۵۶۷).

۴- هه‌له‌ و ناته‌واوی ترسناک به‌ ئه‌رکه هاوسه‌رییه‌کان: گه‌ریه‌کێکیان ئا‌کارێکی نه‌شیایان نه‌ریکار به‌ ئه‌خلاق یان شتانی تری لێ وه‌شایه‌وه بۆ نه‌ویتریان هه‌یه داواى ته‌لاق بکات گه‌ر له‌گه‌ڵ راستبوونه‌وه‌ی ئه‌و خاله‌ته‌دا نه‌یده‌توانی له‌سه‌ر ژيانى هاوسه‌رى به‌رده‌وام بیت (م ۱۵۶۸)

۵- تووشبوونی یه‌کێك له‌ نوو هاوسه‌ره‌که به‌ نه‌خۆشى ئه‌قلی به‌ لانی که‌مه‌وه سێ سال به‌سه‌ریدا گۆزه‌رى کردبیت، بۆ هاوسه‌ره‌ ته‌ندروسته‌که هه‌یه داواى ته‌لاق بکات له‌بارێکدا نه‌یده‌توانی له‌ ژيانى هاوسه‌رى له‌گه‌ڵی به‌رده‌وام بیت (م ۱۵۶۹)

بهرده‌رموه‌ی داوا:

ما‌ی داواى ته‌لاق به‌ یه‌کێك له‌م خالانه به‌رده‌بیته‌وه:

أ- چاپۆشى نوای راستبوونه‌وه‌ی یه‌کێك له‌ هه‌و باس‌ک‌راوه‌کان.

ب- گۆزه‌رکردنی شه‌ش مانگ به‌سه‌ر ئا‌گاهى به‌ هه‌یه‌که به‌بێ به‌رزکردنه‌وه‌ی داوا.

ج-گۆزەركىنى دە سال بەسەر راستبۆونەو ھۆيەكەدا لە ھەموو بارەكاندا، واتە يەكسانە بە ھۆيەكەى زانىبىت يان نەيزانىبىت (م. ۱۵۷۰-۱۵۷۱)، تىببىنى دەكرىت ھەر ھۆيەك بۆ تەلاق شياو ھەمان كاتدا بۆ داپرانى جەستەيش دروستە و لە دەروازەى لەپىشتەرە، بەلام بۆ كەسى دالوالەسەر كرلو ھەيە دلوا لە دانگا بكات بپيار لە تەلاق بدات لە جىگەى داپرانى جەستەى، دانگاش ئو كارەى بۆ ھەيە گەر باو ھەيە ھىنا بە ھۆى پاساودەرى تەلاقەكە (م. ۱۵۷۶)

ئەو ھۆى جىگەى سەرنجە لەم ياسايەدا ئەم خالانەيە:

أ-رىكخستنى بۆ تەلاق شوپىنىكى ناو ھەندى گرتووە لە نىوان ئو ياساپىژىيانەى تەلاق ھەرام دەكەن بە ھەرامكرىنىكى بپلو ھە (و ھەك ياساى ئىتالى) لەگەل ئو ياساپىژىيانەى ئاسانكارى دەكەن تا رادەيەكى نوور لە تەلاقدا (و ھەك ياساكانى دەولەتانى ئەسكەندنافى و ھەندى لە ويلايەتەكانى ئەمريكا).

ب-ئو ھۆيانەى ئەم ياسايە دانپىياداناون و ھەك پاساودەرىك بۆ تەلاق ھەموويان لەسەر ھەلەى ھاوسەرى دالوالەسەر كرلو بپناكرلو بە رانبەر ھاوسەرى ئارەزوومەند لە تەلاق بە ھەلوار دەى نەخۆشپىيە ئەقلىيەكان.

ياساى ۱۹۲۸،

ھۆكم كرىن بە "كۆمەلەى مەدەنى ئەلمانى" لە پەرسى تەلاقدا بۆ گەلى ئەلمان بەردەوام بوو لە ۱۹۰۰-۱۹۲۸، چەندىن ھەولەى گۆپىن بۆ رىساكانى تەلاق لەم كۆمەلەيەدا ئەنجامدرا، بەلام ھەمووى شكستى خوارد بە ھۆى بەرھەلستى حيزبى كاسۆلىكىيەو<sup>(۱)</sup>.

بواجار پياوانى ياساى ئەلمانىا ھەستان بە ئامادەكرىنى پڕۆژە ياساى سالى ۱۹۲۸ كە ھەندى چاكسازى بۆ رىكخستنى تەلاق لەخۆگرتبوو، بەلام ياساكە دەرئەكرا تا

(۱) Dietz: التشريع الالمانى الجديد في الزواج لسنة ۱۹۲۸ مجلة القانون الدولي ۱۹۲۹ ص ۵۲ نقل عن الشرقاوي المرجع السابق ص ۸۶.

بۆنەى دالگىر كىرنى نەمسا لە لايەن ئەلمانىاوە.

بىبە شىبوونى كاسۆلىكى لە مافى تەللىقدا ھۆيك بوو بۆ لايەنگىيان بۆ ھىتلەر كە بەللىنى ئاوەلا كىرنى تەللىق دىبوو بۆيان، ھەفای بە بەللىنە كەى خۆى كرد لە گەل خستە سەرى نەمسا بۆ ئەلمانىا لە مانگى مارتى ۱۹۳۸، ياساى ھاوسەرگىرى نوئى لە ۶/تەموز/۱۹۳۸ دەركرد تاكو ئىستا نو ياساىە لە نەمسا كارى پى دەكرىت سەرەپاى جىابوونە ھەى لە ئەلمانىا لە گەل ھەندى گورپانكارى و راستكرىنە ھە تىايدا لە نوای جىابوونە ھە لە ئەلمانىا.

ئەم ياساىە ھەندى مەرجى نوئى بۆ ھاوسەرگىرى لە خۆگرتبوو كە ئامانجە كەى دەستە بەركىرنى خاوتىنى خويىنى ئەلمانى و سەلامەتى ھەچە بوو<sup>(۱)</sup>.

➤ ھۆيەكانى تەللىق لە ياساى ۱۹۳۸دا:

ياسا نوئىيە كە ھەندى ھۆى سىرپە ھە ھەندىكى تىرى خستە سەر ھەك لەم درىژە پىدانە دا:

۱- زىنا: زىناى يەككە لە نوو ھاوسەر كە بە ھۆيەكى پاساودەر دەدەنرىت بۆ ئەوتىريان تاكو لە داواى تەللىق بچىتە پىشە ھە گەر بە كارەكە رازى نەبوو يان ئاسانكەر نەبوو بۆ ئەنجامدانى. (م ۴۷)

۲- منداڵ نەبوون: رەدكرىنە ھەى منداڵ لە يەككە لە نوو ھاوسەر كە ھە بى ھۆيان بە كارەيتانى ھۆكارى ناپەرە ھە بۆ رىگى لە منداڵ (ھەك لە بارىردن) مافى داواى تەللىق بۆ ئەوتىريان پاساودار دەكات. (م ۴۸)

<sup>(۱)</sup> ھاوسەرگىرى لە نىوان رەگىز جىاولز (race) دا قەدە قەكرد، ھەر بەو جۆرە تووشىبووان بە ھەندى نەخۆشى، بۆيە پىشخستى بەلگە نامەى پىشكىنى پىزىشكى بە قەزا بە پىتويست گرتىبوو. آنظر dietz قانون الزواج الجديد في المانيا مجلة القانون الدولي لسنة ۱۹۳۹ ص ۵۲ نقلا عن الشراوى المرجع السابق ص ۸۴.





— | رادى دىمىقلىق بىست لى تەللىقدا (لە شەرىعت و ياسا و عورفى چولار ھەزىز سالد) | —

بكات بە مەرجىك ئۇ خاۋەنى ھەلەى گەۋرەتر نەبىت سەرىكىشا بىت بۇ ئۇ جىابوۋنەۋەيە و لەۋىشەۋە داپوۋخانى لانەى ھاۋسەرى (م ۵۵)<sup>(۱)</sup>.  
گەر ياساى ۱۹۳۸ لە گەل ياساى ۱۹۰۰ بەرلورد پىيكەين ئەم خالانەمان بۇ رۇشن دەبىتەۋە:

أ- ياساى نوئى ئەۋەى لە كۆنەكەدا بوۋ لە بەردانەۋەى مافى دلاۋى تەلاق ۋەك چاۋپۇشى و كات بەسەرچوۋن ۋەك خۇى ھىلایەۋە (م ۵۶، م ۵۷)  
ب- ياساى نوئى نىريانى و فرەھاۋسەرى و ھەۋلى دەستدرىژىكرىنە سەر ژيان و كۈچلىكرىنى بەنەنقەست لە ھۆيە ھاتوانەى ياساى پىشۋو پىشگۈنخست، لەسەر ئۇ بىچىنەى ھەموو ئەوانە لە ژىركەمتەرخەمى بەرانبەر ئەركەكانى ھاۋسەرى و ئاكارى نەشیاۋ-كە مافى دلاۋى تەلاق پاساۋ دەدات بەپىي مادەى (۴۹)- جىيان دەبىتەۋە.

ج- چەند ھۆيەكى زياد كرد: رىگەنەدان بە لەدلىكبۋونى مندال و نەخۇشى گوازىزۋە يان بىزاركەر و نەزۇكى و داپوۋخانى لانەى ھاۋسەرى.  
د- ياساى داپرانى جەستەى لە شىۋەى چەسپاۋ لە ياساى پىشۋودا ھەلۋەشانەۋە.

ياساى ۱۹۴۶:

لواى ئەۋەى جەنگى جىھانى نوۋەم كۆتايى پىھات ياساى ئەلمانى نوئى ھات تاكو جىگەى ياساى ۱۹۳۸ بگىرتەۋە.  
گرنگىرەن ئۇ ھوكمانەى ئەم ياسايە تايىت بە تەلاق دانىپادا نا ئەمانە بوۋن:

---

<sup>(۱)</sup> أنظر الأحوال الشخصية للأجانب للأستاذ جميل خنكي ص ۵۷ وما بعدها، التقنين المدني اليوناني جورج رويولوس ص ۱۴۹ نقلا عن الصابوني ۴۸/۱ المرافى المرجع السابق ص ۲۸۷ وما بعدها.

### ۱- له ھۆكۈمى تەلەق ئەمانە سىرپانەوہ:

۱- خۆگرتنه وه له مندالبوون و په نابردن بۆ هۆیه نارهواکان له ڕینگری مندال نه کرا به پاساو بۆ دلوای ته لاق.

۲- نه زوکی پيش وه خته: نه وه نه ده توانرا ده سستی پيوه بگيريت بو داواي ته لاق.

ب-ياساڪه هڙيه ڪاني تري بهم جڙره هٽلايه وه:

۱- زینای یه کیک له نوو هاوسه ره که: به لام هاوسه ره که ی تر ناتوانیت دهستی پیوه بگریت بۆ دلوی ته لاق گهر له سه ری رازی بوو یان ئاسانکاری بۆ کرد یان به ئاکاری مه به سنگیرانه ی وایکرد به نیییت (م/۴۲)

تییینی ده‌کریت زینا له بیدگای فیهی ئه‌لمانیه‌وه به هویه‌کی ناچار‌که‌ر بو ته‌لاق داده‌نریت<sup>(۱)</sup>.

۲- ناتەواوی: گەر یەكێك لە دوو هاوسەرەكە كە مەترخەمی كرد بەرانبەر پابەندە هاوسەرییەكانی بە شتێوەیەك ترسناك وەك ئاكارى نەشیاو یان نەریكار بۆ نەخلاق ئەوا بۆ هاوسەرەكەى تر هەیه دلاوی تەلاق بکات (م ۴۲)

تیبینی ده‌کریت زۆرینه‌ی روودلوی ته‌لاق له‌م هۆیه‌وه سه‌ریه‌لدوه<sup>(٦)</sup>.

۳- ناتەۋلۇى نەقلى يەككىك لە ئوو ھاوسەرەكە بەجۆرىك پاكى ژيانى ھاوسەرى  
لىلېكەت دالۋى تەلاق بۆ ئەۋىترىان پاساۋ دەدات (م ۴۴)

۴- تووشېبونى يەككىيان به نه خوشى نه قلې بۆ لايه نه تەندروسته که ی تر دروسته دلوای ته لاق بکات به بی چاوه روانی چاکېونه وه (م ۴۵)

۱۰- ماده‌ی (۴۴)دا که به ناته‌لوی ئه‌قلی ناوده‌بریت مه‌به‌ست پئی شیتیتی نییه ئه‌گینا ئه‌وه‌ی تییدایه دووباره‌یه له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی له ماده‌ی(۴۵)دا هاتوو.

(١) الشرقاوى المرجع السابق ص ٨٩.

(٧) ارمانجون ونولده وولف: القانون المقارن باريس طبعة ١٩٥٠ فقرة (٥٥٨). استاذنا الشرفاي ص: ٩٠.

۵- تۈۋشۈپۈنى يەككىيان بە نەخۋشى گۈزۈلۈە يان بېزاركە ر دلۋاى تەلاق پاساۋ دەدات گەر پېشېبېنى شېفای يان لاچۈۈنى ترسى گۈاستنەۋەكەى لە ماۋەيەكەى نىزىكا نەدەكرا (م ۴۶).

شايانى باسە بۆ قازى نىيە بېرار بە تەلاق بدات بۆ ئەۋ ھۆيە ھاتۋانە لە مادەى (۴۴، ۴۵، ۴۶) دا گەر كۈمەكەى لە پىزىشكى پىسپۆر ۋەرنەگىرېت و قازى دلنیا نەبېتەۋە لە راستبۈۈنەۋەى ھۆيەكە لە پۈۈى كىدارەۋە.

۶- داپرانى نوۋ ھۈسەرەكە لە شۈيىنى نىشەتەجېبۈۈن: بە بەجېتەلانى شۈيىنى ھۈيەش، بە لام گەر ئەۋ ھۈسەرەى ئارەزۈۈى بە تەلاقە بەرپىسىار بوۋ لەۋ كارە يان بەشى گەرەى بۆ ئەۋ دەگەرپايەۋە بۆ ھۈسەرەكەى ترەھەيە بەۋ بەرپىسىارىتېيە داۋايەكەى بۆ تەلاق پالېۋە بىتت، بە لام ئەم بەرەئىستكارىيە لەلايەن قەزلۈە قېۋول ئاكىرېت گەر كارەكە گەيشە سىنۈۈرېك پېچەۋانە بىتت لەگەل نەخلاق و رۆخى پەيۋەندى ھۈسەرېدا.

#### رەد كىرەنەۋى داۋاى تەلاق:

لەسەر قازى پېۋىستە داۋاى تەلاق لەم نوۋ بارەدا قېۋول نەكات:  
 أ- لەبارى زىنادا يان لە بارى كەمتەرخەمى بە ئەر كە ھۈسەرېيەكان گەر لايەنى بەرانبەر چاۋپۆشى دەكرد بە راشكاۋانە يان بە ئامازە، ئەۋەى چاۋپۆشى لىۋە ئەنجامگىرى دەكرېت ھەستەن بە ئەر كەكانى ھۈسەرېى ۋەك ھۈسەرېك و تېكەلېۋون و جۈۋتېۋون و ھۈشېۋەكانى ئەمانە.  
 ب- لەبارى تېپەرېۋونى شەش مانگ بەسەر ئاگاھى بە ھۆيەكە و بېدەنگېۋونى لە بەرزكىرنەۋەى دلۋاى تەلاق<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> اعتمدت في جل هذه المواضيع على استانا الشرقاوي المرجع السابق. وهو اعتمد على ما يلي:  
 ۱ - dietz: التشريع الالمانى الجديد في الزواج سنة ۱۹۳۸ مجلة القانون الدولي سنة ۱۹۳۹ ص ۵۲ وما بعدها.

۲ - S. f. K.: تعديلات قواعد الطلاق في المانيا نشرة جمعية التشريع المقارن ۱۹۴۷.

### ھۈكەمەكانى تەلەقى كارپىكراۋ ئە ئىستادا ئە ئەلمانىيە يەكگرتوو:

لە ئىستادا ياساى خىزانى ئەلمانىيە يەكگرتوو بابەتى تەلەقى چارەسەر كىربوو بە جۆرىك جياكارى نەكىربوو لە نىۋان ھۆ پاساۋدەرەكانى نىۋان ژن و مىرد، بەلكو ھەموو ھۆيەكانى كىربوو بە ئاۋەلگەرى تەلەقى ھاۋىەش لە نىۋان ئوو ھاۋسەرەكەدا لەسەر بىچىنەى يەكسانى نىۋانىيان لە شاندا ئە ژىركۆلى قورسى خىزان، پىچەوانە بەۋەى ھەندى ياسا لەسەرىەتى لە بىارىكىرنى ھالەتى تايەت و مەرجى بىارىكراۋ بۆ ھەرىكە لە ئوو ھاۋسەرەكە بۆ بەرزكىرنەۋەى دىۋاى بىارى تەلەق.

### ھۆيەكانى تەلەق:

ئە ھۆيانەى ياسادانەرى ئەلمانىيە يەكگرتوو بە پاساۋدەرى جىابوونەۋەيان دادەنىت بەجۆرىك بۆ ھەرىكەكە لە ئوو ھاۋسەرەكە بەرزكىرنەۋەى دىۋا موباح بىكات بۆ بەدەستەپىنانى بىارى تەلەقدان ئەمانە:

۱- تىكەۋتنى يەككە لە ئوو ھاۋسەرەكە بە زىنا و بىدەنگ نەبوونى لايەنەكەى تر لەسەر ئەۋە و ھەستان بە بەرزكىرنەۋەى دىۋاى تەلەق.

۲- ئوۋشبوونى يەككە لە ئوو ھاۋسەرەكە بە ئاتەۋلى ئەقلى لە ھىزى ئەقلىدا بە ئاتەۋلىيەك ھىۋاى چاكبوونەۋەى لى نەكرىت.

۳- ئوۋشبوونى يەككە لە ئوو ھاۋسەرەكە بە نەخۋشىيەكى كوشندە سەرىكىشىت بۆ ئەۋەى نەتوانىت ژيانى ھاۋسەرى بەردەۋام بىت.

۴- ھەستانى يەككە لە ئوو ھاۋسەرەكە بە گىرتنەبەرى ئاكارىكى ئاتەبا بە ئاداب و سەرىكىشىت بۆ پسانى پەيوەندى ھاۋسەرى بە پسانىك لەگەلىدا پىشېبىنى بەردەۋامى ژيانى ھاۋسەرى لى نەكرىت.

لە راستىدا فىقھ و قەزا لە ئەلمانىيە يەكگرتىۋىدا لە لىككەنەۋەي ئاكارى پىچەۋانە بە ئاداب بەرىنخۋازە بە جۆرىك ھەر خىل پەيەك سەرىكىشىت بۆ لە رىزۋكى و روخانى پەيۋەندىيە ھاۋسەرىەكان و نەرىكىرنى تىگەيشىتنى نىۋانىيان لە نامىز دەگىرىت، ياساكە ھەموۋى شەتەنەي بەردەۋامبۈنى ژيانى ھاۋسەرى بەشىۋەيەك لە شىۋەكان ئەستەم دەكات لەخۇ دەگىرىت.

لەۋانە بۆ نىۋونە نەك ھەموۋى:

أ- ھەستەنى يەككىك لە نوو ھاۋسەرىەكە بە مامەلەي خىراپ لەگەل ئەۋىترىان ۋەك لىدان ۋە ھەپشە و سوگايەتى پىكىرنى و رىزلىتەگىرنى..

ب- ھەستەنى يەككىك لە نوو ھاۋسەرىەكە بە كۆچكىرنى لەۋىترىان بەبى ئەۋەي بيانۋىيەكى قىۋولگىراۋى بە دەستەۋە بىت و لەسەر ئەۋەش ھەزەننىكى گەۋرە لە ژيانى ھاۋسەرىدا سەرىھەلىدات.

ج- كەمتەرخەمى يەككىك لە نوو ھاۋسەرىەكە بە ئەركە ھاۋسەرىەكانى بە كەمتەرخەمىيەك نەتۋانرىت لەگەلى ژيانى ھاۋسەرى بەردەۋام بىت.

د- ھەستەنى يەككىك لە نوو ھاۋسەرىەكە بە ھاندانى ئەۋىتر بۆ گىرتنەبەرى ئاكارىكى شەرمەزاركە و نەشەۋا بە ئاداب ۋەك ھاندانى بۆ لەشەفرۋشى و دەلالى، بۆ نىۋونە.

ه- ھەستەنى يەككىك لە نوو ھاۋسەرىەكە بە تاۋاننىكى شەرمەزاركەكە لە رىگەيۋە زىاننىكى جىگىر بە ھاۋسەرىەكەى ترىگات و نەتۋانرىت شەندەتە ژىرى.

و- خۆگىرتنەۋەي يەككىك لە نوو ھاۋسەرىەكە -لەگەل بۈۋنى دەسلەپكى مادى- لە بەخىۋىكىرنى خىزانەكەى بەبى پاساۋىكى قىۋولگىراۋى بە جۆرىك ژيانى ھاۋسەرى سەرىكىشىت بۆ لە رىزۋكى و جىۋاۋىيەك چارەسەر و دەروۋى بۆ نەبىت.

۵- نوورەپەريزي سروشتى نوو ھاوسەرەكە بەيەكتەر و ناتەبايان لەگەڵ يەكتەر بەجۆرىك ئەو لە كۆتاييدا سەريكىشىيت بۆ تەنگەژى تومد لە پەيوەندىيە ھاوسەرييەكاندا تەنگەژەيەك رىگەخۆشكەر ييئت بۆ ھەستكردن بە ييئازى و نوورەپەريزي پاشان سەريكىشىيت بۆ چاندنى رۆحى رق و كينە و خراپ تىگەيشتن، كارەكە بگاتە ھالەتيك ھەموو ھەولەكانى چاككردنى نىوانيان شكستبخوات، لەو بارەدا لە ھەموو لايەكەو دەرگاكان داخراو بيارين و ھىچ جىگرەو ھەيەك بوونى نەييئت جگە لە تەقەدان لە دەرگاى تەلاق<sup>(۱)</sup>.

<sup>(١)</sup> المرجع باللغة الالمانية:

dr. khaLIL ABBASI  
Die RECHTLICHE STELLUNG Der FRAU  
1965 S. 72- 74 KOLN –

## باسی سییه‌م: ته‌لاق له یاسای ئیتالیدا

۱۸۰۹-۱۹۸۳

یاسای ئیتالیا له دێرین زه‌مانه‌وه زیاتر له هه‌موو یاسارییه‌کانی تری جیهان به په‌یامی که‌نیه‌ی کاسۆلیکی کاریگر بووه که بانگ ده‌کات بۆ نه‌وه‌ی هاوسه‌رگیری گرتیه‌ستیکێ پیرۆزه له‌به‌رده‌م خودادا و هیچ هه‌یزیکێ مرۆیی ناتوانیت ته‌لاق بدات. هاوسه‌ری له ئیتالیا چوه‌ته ژێر رێسا‌کانی یاسای که‌نیه‌وه له‌وکاته‌وه‌ی زالبوونیان به‌سه‌ر یاسای رۆمانیدا به‌ده‌سته‌هێنا، به‌جۆرێک هاوسه‌رگیران کرد به سیستمیکێ ئایینی و ته‌لاقی کرد به‌کارێکی قه‌ده‌غه‌کراو.

ئه‌م حاڵه‌ته به‌رده‌وام بوو تا ده‌رچوونی کومه‌له‌ی ناپلیۆن ساڵی ۱۸۰۹ز، بوا‌ی نه‌وه حوکه‌م‌کانی به‌سه‌ر هاوسه‌رگیری و ته‌لقددا له ئیتالیا جێبه‌جێ کرا، سه‌ره‌پای نه‌وه‌ی به‌ره‌هه‌ستیه‌کی توند کرا له‌لایه‌ن سه‌رخه‌رانی که‌نیه‌وه، بۆیه جێبه‌جێ کردنی ده‌قه رێکخه‌ره‌کانی ته‌لاقی راگرت، به‌لام بواجار راگرتنه‌که هه‌لگیرا و ته‌لاق به‌پێی یاساکه له هه‌مان ساڵدا ئاوه‌لاکرا<sup>(۱)</sup>، به‌لام ئه‌م یاسایه به‌رده‌وامی له چاره‌نووسیدا نه‌بوو، چونکه له‌گه‌ڵ رووخانی ناپلیۆن هه‌لوه‌شینه‌رایه‌وه و که‌نیه‌ ده‌سه‌لاتی خۆی به‌سه‌ر هاوسه‌رگیری و ته‌لقددا سه‌پانده‌وه.

یاسای ۱۸۶۵:

هه‌رچه‌ند کارکردن به‌ یاساکه‌ی ناپلیۆن له ئیتالیا سه‌پایه‌وه، به‌لام ئه‌و وڵاته‌ی به‌جینه‌هه‌یلا تا کاریگه‌ری خۆی له‌سه‌ر بیرکردنه‌وه‌ی پیاوانی یاسا و بیرمه‌ندان

<sup>(۱)</sup> DeSjardins: الزواج في إيطاليا منذ معاهدة لاتران طبعة باريس ۱۹۳۳ ص ۳۱. نقلًا عن استاذنا الشرقي المرجع السابق ص ۱۱۲.

بەجىيەتلا بە ئاراستە كىرەنچان بەرەو دەستەردىن بۆ تەلەق لەبەر حالەتى پىتويست كە سوننەتى ژيان دەيسەپىتت بەسەر پەيوەندى ھاوسەرىدا بەجۆرىك چارەسەرەكەى تەنھا لە رىگەى تەلەقەوہى، بەرھەمى ئەو زۆرىك لە نووسەران لە نووسىنەكانياندا بانگيان بۆ بە مەدەنىكرىنى ھاوسەرگىرى و رىگەپىدانى تەلەق دەكرى، كەنيسە بەتوندى دژ بەم بانگەوازە رلەوستا و ھىرشى كرىدە سەر بانگەرانى<sup>(۱)</sup>.

بەلام لەگەل ھەموو ئەوانە ھەول و كوشانى بانگەران ھەندىك سەرکەوتنى بەدەستەيتنا بە دەركرىنى يەكەمىن كۆمەلەى مەدەنى ئىتالى سالى ۱۸۶۵ز، بەپىي ئەم كۆمەلەى ھاوسەرگىرى بوو بە مەدەنى و پسپۆپى قەزايانە لە پرسى ھاوسەرگىرىدا لە كەنيسە دارنزا.

بەلام سەرەپاي بە مەدەنى كرىنى ھاوسەرگىرى تەلەق بە ھەرامكرولى لەژىر سىبەرى ئەم ياساىدا ماىوہ، ئەوہش برىتى بوو لە بەرھەلستى نىوان بەمەدەنى كرىنى ھاوسەرگىرى و ھەرامكرىنى تەلەق كە بە نەنگى و ناتەولوى ياساى ۱۸۶۵ دادەنرىت.

بەلام مانەوہى تەلەق لەسەر ھەرامكرىن ماناى ئەوہ نەبوو ھۆكمىكى ئارەزووبۆكرلو بوويىت لەلاى ئىتالىيەكان، بەلكو بەرھەلستىيەكى بەھىز دژ بەوہ راستبوويەوہ و ھەولى زۆر درا بۆ ئاوەلاكرىنى تەلەق.

لە سالى (۱۸۷۸) ھوہ چەندىن پرۆژە ياسا پىشكەشكرىا تيايدا دان بە تەلەقدا نرابوو با لە سنوورىكى ديارىكرلويشدا بىت، بەلام لەگەل ئەوہش بەرھەلستىيەكى توند كرا لەلايەن كەنيسە و ھەندى دەستەى ترەوہ<sup>(۲)</sup>.

(۱) المرجع السابق ص ۲۳.

(۲) le Bras مجموعة ۱۷۳ نقلا عن الشرقاوي ص ۱۱۳.



ياساى ۱۹۲۹،

دواى ئەوئى پەيماننامەى "لاتران" بەسترا لە نىوان حوكمەتى ئىتالىا(لە سەردەمى موسۆلىنى) و پاىاى فاتيكاندا بەپىتى ئەو پەيماننامەى ھاوسەرگىرى ئايىنى كە لە كەنىسەى كاسۆلىكى دەبەسترا بەرھەمھېنەرى ھاوسەرگىرى مەدەنىيە لەدواى تۆماركردنى لە تۆمارەكانى بارى مەدەنىدا بەپىتى رىسا رەچاوكراوہكان، وردبوانەوہ لە داواى پووجبوانى ھاوسەرگىرى بوو بە پسپۆرى دادگاكانى كەنىسە، بەلام رىكخستنى ئاسارى ھاوسەرگىرى و دابرائى جەستەى لە ژىر حوكمەكانى كۆمەلەى مەدەنى ئەلمانىدا مایەوہ.

لەدواى ئەم پەيماننامەى ياسايەك ۲۴/ھوزەيران/۱۹۲۹ز دەرگرا دانى بەوہدا نا بۆ كەسانى تر جگە لە كاسۆلىك، ئەوانەى دەولەتى ئىتالىا دان دەنىت بە ئايىن و مەزھەبىياندا وەك مەسىحى پىرۆتستانت و ئىسرائىلى بۆيان ھەيە ھاوسەرگىرىيەكانيان لەبەردەم لايەنى ئايىنى ئەواندا رىكبخەن و ئەو ھاوسەرگىرىيە لە مەرجەكان و ئاسار و كۆتاھىتانىدا بچىتە ژىر حوكمەكانى كۆمەلەى مەدەنىيەوہ<sup>(۱)</sup>.

ياساى ۱۹۴۲،

كۆمەلەى مەدەنى ئىتالى نوئى سالى ۱۹۴۲ دەرگرا تاكو جىگەى كۆمەلەى مەدەنى پىشوو بگىرتەوہ، گرنگترىن ئەو حوكمەكانەى لە بوارى ھاوسەرگىرىدا ھىتابووى ئەوہبوو كە سى شىوہى بۆ ھاوسەرگىرى بىريار دابوو:

أ- ھاوسەرگىرىيەك لەبەردەم قىسىسىكى كاسۆلىكىدا ئەنجام دەدرىت و دەچىتە ژىر ياساى كەنىسەوہ و وردبوانەوہ لە داواى پەيوەست بەو ھاوسەرگىرىيە لە پسپۆرى كەنىسەيە.

ب- ھاوسەرگىرى ئايىنى بۆ كەسانىكى تر جگە لە كاسۆلىك.

ج- ھاوسەرگىرى مەدەنى.

<sup>(۱)</sup> الاستاذ الشرقاوي المرجع السابق ص ۱۱۳. مجموعة le Bras ص ۱۷۴.

ئەم بوانە دەچنە ژۆر ھۆكمەكانى كۆمەلەى مەدەنىيەو و وریبوانەو لێیان لە پەسپۆرى دادگا مەدەنىيەكانە .  
لەم سى شىویدا تەلاق ھەرامكەرلەو و تەنھا موباحىك برىتييە لە دابىرانى جەستەى .

لە ھۆكمەكانى ياساى ١٩٤٢ :

أ- ھاوسەرگىرى بە مردنى يەكێك لە نوو ھاوسەرەكە ھەڵدەوشتەو (م ١٤٥).  
ب- ژنى پیاوى بىسەرۆشوتنى بە مردو ھۆكمدرلە لایەن قەزائە بۆى ھەيە ھاوسەرگىرىيەكى نوێ بكات (م ٦٥)، چونكە گریمانەى مردن بە ھۆكمى قازى وەك مردنى راستەقىنە وایە، بەلام ھاوسەریيەكە بەپوچ دادەنرێت گەر ونبووێكە گەرپایەو یان سەلمیتر لە ژياندايە (م ٦٨).

دەقى مادەكانى (٤٨-٧٣) ھۆكمەكانى ونبووى بىسەرۆشوتن لەخۆدەگرن.  
ج- جیابوونەوێ جەستەى نۆوان نوو ھاوسەرەكە رێگەپێدراو (م ١٥٠).  
ئەم ياسایە دانى نەناو بە دابىرانى جەستەیدا، ئەو دابىرانە یان قەزایانەيە یان رێكەوتنانە :

یەكەم- دابىرانى قەزایانە :

بۆ بریاردان لە ھۆكمى دابىرانى قەزایانە فەرھەمبوونى يەكێك لەم ھۆیانە بەمەرج دەگىرێت :

١- زیناکردنى يەكێك لە نوو ھاوسەرەكە :

گەر يەكێكىيان كاری زینای نەجامدا بۆ لایەنەكەى تر ھەيە دلوا بكات لە قەزا بە دابىرانى جەستەى بریار لە نۆوانیان دەرىكات<sup>(١)</sup>.

<sup>(١)</sup> زینا بە ھۆیەك بۆ دابىرانى جەستەى تەماشای دەكرێت بان لەسەریشى سە نەدرێت، یان دلواكەر ھەروەك دلوالەسەركرل زینای نەجام دلییت، واتە لێرەدا بنەمای ھەڵ بە ھەڵ جیبەجی ناكړیت.

بەلام ئەم ياسايە جياوازى كرېوۋە لە نىوان زىناى پىاو و زىناى ژن لەپوۋى ھىزى بوونەھۇ بۇ داپران، بۆيە زىناى ژنەكە بەسە بۇ ئەوۋى ھۆيەك بىت بۇ داپرانى جەستەيى، بە پىچەوانەى زىناى مېردەكەوۋە ئەمەيان قازى وەك ھۆيەكى تەواو قىبولى ناكات، بەلكو پىويستە رەوشى تر ھاوملى بىت و خراپەى زۆرى مېردەكە بۇ ژنەكەى بىسەلمىت (م ۱۵۱/۲).

ئەمە بە پىچەوانەى ياساى كەنىسەوۋە كە جياوازى نەكرېوۋە لە نىوان زىناى ھەردوۋ ھاوسەرەكە بە دانانى بە ھۆى تەواو بۇ دلاۋى بىرپارى داپرانى جەستەيى.

## ۲- كۆچكرنى بەئەتقەست:

كۆچكرنى يەككە لە دوۋ ھاوسەرەكە لەوتىريان بە ھۇ دادەنرىت بۇ دلاۋى بىرپارى داپرانى جەستەيى (م ۱۵۱/۳)

لەم ياسايەدا بىارىكرنى ماوۋى كۆچلىكرنەكەم نەبىنى، واديارە ئەوۋى بۇ خەملاندنى قەزا بەجىيەلەۋە.

## ۳- ئاكارى خراپ:

مامەلەى ناباش و خراپەى زۆر لە يەككە لە دوۋ ھاوسەرەكەوۋە دلاۋى بىرپارى داپرانى جەستەيى پاساودار دەدات (م ۱۵۱/۴).

## ۴- ھوكمدان بە بەندكرىن بەسەر يەككىياندا بۇ ماوۋەيەك

لە پىنج سال زىاتر بىت ماف دەدات بەوتىر دلاۋى داپرانى جەستەيى بىكات (ژمارە ۱۵۲)

۵- بۇ ژنەكە دىوستە دلاۋى داپرانى جەستەيى بىكات گەرپىاوۋەكە بەبى بىانويەك شوپىنكى بۇ پىكەوۋە مانەوۋەيان (نىشتە جىبىوۋىيان) دابىن نەكرىد

يان لەگەل بوۋنى دەسەلەندا نەبويست دابىنى جىگەيەك بىكات لەگەل حال و بارى شىاو بىت (م ۱۵۳)

تېبىنى دەكرىت بەدەستەيتانى گونجان و تەبائى نىوان دوۋ ھاوسەرەكە مافى

دلاوی دایران به رده داته وه (ناهیتیت)<sup>(۱)</sup>، یه کسانه پیش به رزگردنه وهی دلاویه که بیت یان دلاوی به رزگردنه وهی (م ۱۵۴).

### دووم- دایرانی ریکه وتنه :

ریکه وتنی نیوان دوو هاوسه ره که له سهر دایرانی جه سته یی ریکه پیدراوه به بی نه وهی پیویست به راستبوونه وهی هویه ک بکات پاساوی بدات، به لام نه سهره که ی به ره م ناهیتیت گهر دادگا به راستی نه گیریت له دلاوی ناماده بوونی دوو هاوسه ره که له به رده میدا وه ولی ناشته ولی نیوانیان و گه پانه وه له نیته دایران (م ۱۵۸).

له سهر دایرانه که: به ریوونه وهی هه موو نه رکه سهره لدراره کان له سهر هاوسه گیری سهره لده دن، هر به و جوړه به ریوونه وهی هه موو مافه کانی نه و که سیان به پرسیاره له هوی دایرانه که.

به لام مافه کانی "بریار پودراو" ده مینه وه گهر نه و مافانه به ره لستی نه که نه له گه ل سروشتی دایرانه که (م ۱/۱۵۶)<sup>(۲)</sup>، دوو هاوسه ره که ده توانن ناساری بریاری دایرانه که کوتا پی بهیتن و ژانی هاوسه ری تیه لیکه نه وه به ریکه وتنی هه ریوکیان به بی پیویستی به بریاری قهزا یه کسانه ریکه وتنه که راشکاوانه بیت یان نامیزگرانه (ناماژیهی) وه که گه پانه وهی کرداریانه بو ژانی هاویه ش (نیشته جیبوون له گه ل یه کتر).

تیکه لی جووتبوون به مارج ناگیریت له تیکه لی نیشته جیبووندا بو مرامی کوتاهیتان به دایران و تیه لکردنه وهی ژانی هاوسه ری (م ۱۵۷)

به وهش دایرانی جه سته یی له په یامی مه سیحیدا وه که ته لاقی رجعی وایه له شه ریعتی نیسلاندا، چونکه هه ریوکیان حاله تیکه له نیوان ناهاوسه ری و ناته لاقدا، رجعه لای زوریک له فیهان به قسه و به کرداریش به ره م بیت، به بی پیویستبوون

(۱) الشرقاوی المرجع السابق ص ۱۱۸. قانون المرافعات الايطالي (م ۶۰۶-۶۰۸).

(۲) مجموعة le Bras ص ۱۸۰-۱۸۱.

— | رادى دمه نلى ويست له ته لاقدا (له شريعت وياسا و عورهي چور همزړو سالدا) | —

به حوكمى قهزا، به لام جياوازيه كى جه وهه رى له نټوانياندا هه يه نه وهش نه وه يه ته لاقدرلو به ته لاقى رجعى له نيسلامدا په يوه ندييه كى له گه ل ميړده كه كوتايى پى نيت به كوتاهاتنى عيده كى و له وه به لواهه ژنه كه سه ريه خو ده بيت، بوى هه يه ميړد بكات به هر كه سيك ده يه ويت بيكات هه يه شى نوئ بو ژيانى هاوسه رى خوئ، به پيچه وانى داپرانه وه هه ريه كه له دوو هاوسه ره كه له هاوسه رگيرى نوئ بيه ش ده كرين تا نه ويتر له ژياندا بيت ماوه كه هه رچند دريژ بيت هه، له ته لاقى رجعيدا ميراتگري له نټوان دوو هاوسه ره كه دا جيگيره گه ريه كيكيان بهر له ته ولوبوونى عيده كه بمرئت، به پيچه وانى داپرانه وه.

تبييني ده كريت بيه ش بوونى هاو لاقى نيتالى له ته لاق هه ندى جار پالى ده نيت بو به ده سته پنانى ره گه زنامه ي ولاتيكي تر به مرامى به ده سته پنانى ته لاق، گه ره نو كار ه ته ولو بوو پاشان نوئ ته لاق بگه پيته وه بو ره گه زنامه نيتاليه كى، له م باره دا قهزا بريار به پووجه لى ته لاقه كى و مانه وهى ژيانى هاوسه ريه كى ده دات گه ر بوى سه لما ته نها به مرامى ته لاق ره گه زنامه ي بياني به ده سته پناوه<sup>(۱)</sup>.

دستوورى ۱۹۴۸:

حه رامكرنى ته لاق له ژيړ سيپه رى كومه لى ۱۹۴۲ دا گوراني به سه ردا نه هات له نوئ تياچوونى سيستمى پاشايه تى و روخانى فاشيه ت له نيتاليا، به لكو په يماننامه ي "لاتران" بوو به به شيك له ده ستوورى نيتالى نوئ كه له يه كى حوزه يرانى سالى (۱۹۴۸) هوه جيبه جى كرا.

به لام نه م ده ستووره روويه پووى گفتوگوى توند بوويه وه كه شيوعيه نيتاليه كان له كومه لى دامه زرانندا هوروزانديان و بوونى نه وه قه يان له ده ستووردا به توندى رد كرده وه له سه ر بڼه ماي (نه شياوى هه لوه شان هوى هاوسه رگيرى له رنگه ي ته لاقه وه).

(۱) Juris Classeur القانون المقارن الايطالي رقم ۱۴۸. مجموعة Bras ص ۱۷۷.

سەرەپاى ئەوھى ئەم رەدكردنەوھى ئەماژەيەكى ياساى بۆ نەبوو، بەلام بەلگە بوو لەسەر ئەوھى تەوژمىكى جەماوھرى لە ئىتالىا دژ بە ھەرامكردنى تەلاق بوونى ھەيە، سەربارى ئەو ھەقىقەتەى ئىتالىا ھەستىيان بە زەرورەتى ئاوەلاکرىنى تەلاق کرد لەو بارانەدا کە زۆر پىتويستەن وەك چاويلکرىنىك بۆ ھەموو دەولەتانی جىهان<sup>(۱)</sup>.

ياساى ۱۹۷۰،

تەوژمى جەماوھرى دژ بە ھەرامكردنى تەلاق لە ئىتالىا ھۆججەتەى كىردارى بەدەستەيتنا، بەر لە دەرکرىنى ياساى ۱۹۷۰ چەندىن خۆپىشاندانى جەماوھرى بۆ ئاوەلاکرىنى تەلاق رژانە سەر شەقامەکان، لە لافىتە بەکاربرلوەکانى ئەو خۆپىشاندانانەدا ھاتبوو: (ئازەلەکان تەلاق نادەن، بەلام گەلانى پىشکەوتوو تەلاق دەدەن).

لەژىر ئەم فشارە بەردەوامەدا ياسادانەرى ئىتالىا ناچاربوو بۆ يەكەمجار لە مېژووى ياسارېژى ئىتالىادا ياسايەك دەرکات رېگە بە تەلاق بدات، لە ۱۹۷۰/۱۲/۲ ياساکە دەرکرا، لە (۱۹۷۰/۱۲/۱۲) ھوھ جېبەجېکرا و کارى پېکرا، دەوترىت: لەدواى ئەو رېگەپىدانە ژمارەى ئەو ئافرەتانەى تەلاقدران گەيشتە ملتوئىك سەرەپاى ئەوھى تەلاقى دانپىدادنرلو ياسايەك بوو تايبەت بە ھاوسەرگىرى مەدەنيانە کە تەنھا لە دەرەوھى کەنيسە گرىبەستەکەى تەولو دەبوو<sup>(۲)</sup>

ياساى ۱۹۸۳،

وا دەرەدەکەوئەت ياسادانەرى ئىتالىا ھۆججەتەى پەشيمان بوويىتەوھ لە رېگەدان بە تەلاق لەژىر کارىگەرى کەنيسەى کاسۆلىکيدا، ئەو نەيتوانى بەتەولووى کارىک پىشتگوى بخات واقىعى ژيان دلواى دەکات، چونکە ھەندى جار ھاوسەرگىرى شکست دەخوات

(۱) TRObuCChi فقرة (۱۱۷) نقلا عن الشرقاوي ص ۱۱۴.

(۲) أنظر الأستاذ إبراهيم النعمة: نقات من شريعة الاسلام وصلاحها للتطبيق في كل زمان وبي كل مكان ص ۵۱.

— | رادى دىمىللىق بىست لى تەللىدا (لە شەرىعت و ياسا و عورلى چوار ھەزىز سالد) | —

و ھىچ رىگە يەك بۆ چارە سەرى نامىنىتە وە جگە لە ھەلۆە شانە وەى ھاوسەرگىرىيەكە،  
بىنا لە سەر ئەم راستىيە لە جىگەى تەللىق شتىكى تىرى ھىتاو ھاوى ناو ھاوسەر  
ھاوسەرگىرى (يان سىرپىنە وە) لە بارىندا ھۆيەك بوونى ھەبىت ئەو كارە پىويست بىكات،  
ئەو ھەش ھەمان ئەو ئەنجامە دەستەبەر دەكات تەللىق دەستەبەرى دەكات، كە واپوو  
ئەو ھەستىارىيە چىيە بەرانبەر گوزارەى تەللىق؟ نازانم !!!

لە رۆژى ۲۷/۱۱/۱۹۸۳ ياسا نوئىيەكە دانىپىادا نرا، ئەو ھەش بە گەشە و گورائىك  
دادەنرىت بۆ ياسا كە بە دەستپىشخەرى پاپا يوحەناى بىست و سى لە دەستى  
فاتىكان سالى ۱۹۶۲-۱۹۶۵ دەستى پىكرد و پاپا پۆلسى شەش كوتايى پىھىنا، بە  
داھىتەنى مەدەى (۱۰۵۵) لە ياساى نوئى لەلايەن كەنسىو، دەقەكەى دەلەيت:  
(گرىبەستى ھاوسەرگىرى كە ژن و پىاو بۆ ژيانىكى ھاوبەش بىرپارى لى دەدەن و  
ئامانج تىايدا لەدايكبوونى منداى و پەرورەدەى منداى بىت لە نىوان تەعمىدكروەكاندا  
لەلايەن مەسىحەو سەرورەى رىز و پىرۆزىيەكان ھەلگىرلەو)

مەدەى (۱۰۵۶) دەقەى دەلەيت: (گرىبەستى ھاوسەرگىرى بە رىكەوتنى بوو  
لايەنەكە قەبىلى ھەلۆە شانەو نىيە لەلايەن ھىچ ھىزىكى مۆيىو، رازىبوونى  
ھاوسەريانە بىرىتيە لەجىگىركردنى ئارەزووى ھەربو لا لە گرىبەستىكى ھەتاهەتايى  
و ئارەزوومەندانە لە بىناى ژيانى ھاوسەرى).

**ھۆيەكانى سىرپىنەو لەژىر سىنەرى ياساى نوئى:**

ھۆيەكانى سىرپىنەو بەر لەو ياسايە كەم بوون، بەلام ئەم ياسايەى ئىستا كارى پى  
دەكرىت لەو ھۆيانەدا فرلوانخواز بوو، ھەيانە كۆمەلەيەتى و ھەيانە دەروونىيە و  
يەكەك لە بوو ھاوسەرەكە شان لەسەر دلاوى سىرپىنەو ھاوسەرى دادەدات كاتىك  
كارىگەرى ھەبىت لەسەر رازىكردنى قەزا.

**يەكەم-ھۆكۆمەلەيەتتەكان:**

نەگونجان و ھەلنەكردن لە زۆرتىرەن ئەو ھۆيانەن بۆ سىرپىنەو ھاوسەرى  
دەخرىتە روو سەرەپاى ئەو ھۆيەكە قىبوولگىردنى كەمترە لەلايەن قازىيەكانەو.

لە پېشەنگە كانى ھۆكۈمەلەيتىيەكان: مىندال ئەبۈرۈن دىت بەھۆى نەزۆكىيەوہ يان بەھۆى خۆگرتنەوہ لە رىگەدان پىتى.

شاينى باسە زۆرىك لە ژنە ئىتالىيەكان نايانەوئىت مىندالايان بىيىت و ژيانى ژوورەوہيان لەلا پەسەند نىيە، چۈنكە ئارەزوويان بە سىرپنەوہى ھاوسەرىيە بۆ ئەوہى بەختى خويان تاقىبكەنەوہ لە مەيدانى فەرمانبەرى و سەندىكاكان و سياست و شتانى تر لە كارى ئازاد كە زۆرىك لە كات و گىرگىپىندانى گەرەكە.

### دووم-ھۆدەروونىيەكان:

ئەوانەش ئەو ھۆيانەن تاييەتن بە نەخۆشىيە ئەقلىيەكان و نەخۆشىيە دەروونىيە جۆراوجۆرەكان وەك ھىستىريا و دەمارتۈندى يان ئەوہى پەيوەستە بە لەرزۆكى كارى زاۋىزى وەك ناتەوالوى سىكىسى و گۆرپىنى رەگەز و پەپگىرى سىكىسى.. ئەوانەش ھۆگەلىكن سەردەكىشن بۆ ئاستەنگە قەزلىيەكان لە بىدى فائىكانەوہ، چۈنكە تاككەوتن و تاييەتمەندى بياردە دەروونىيەكان سەرچاۋەى دژۋارىيەكى سىروشتىن پەيوەست بە قازى و پىيۈستە لە بىيارى ئەوہى سىروشتىيە و ئەوہى نەخۆشىيە بەھەند وەرىگىرپىن لە ھەر بارىكى كۆمەلەيتى و دەروونىدا.

بۆ گەيشتن بە ھۆكى سىرپنەوہى ھاوسەرى پىيۈستە ھۆيەكى رۆشن بوونى ھەيىت تاكو بىتوانرىت بسەلمىت و كارىگەرىيەكانى لەسەر تۈانا ئەقلى يان سۆزىاۋى يان بەويستەكان جىگىر بىكرپىن، رۆشنترپىن ھال لەبارى ترس و تۈنۈتپىژدايە يان نەتۈانىنى ھەستان بە ئەركەكانى ھاوسەرى لەرووى كۆمەلەيتىيەوہ.



ناماري باري سرپنه وهی هاوسه رگيري له نيوان سالانی ۱۹۷۱-۱۹۸۱ که دادگا کاسولیکيه کان برپاريان ليدلو:

نوموله ناوی	نيانیا	نوریا	نومريکای باکور	کوی همدو له جيانا
۱۷	۸۸۰۱			
۰۷	۶۶۸	۶۵۶	۶۳۶۵۵	۶۸۶۳۶
۶۸	۶۶۸	۵۶۶۶	۱۰۸۵۲	۶۱۸۶۶
۷۸	۶۶۷	۶۶۳۵	۷۸۶۶۳	۱۷۸۱۵
۸۸	۶۶۶	۶۸۱۶	۸۰۶۰۳	۵۰۸۷۳
۶۸	۵۰۰۱	۶۸۰۶	۸۱۸۱۶	۶۶۶۷۶
۵۷	۵۶۰۱	۶۸۷	۶۳۸۰۶	۶۰۸۵۶
۳۸	۶۱۷	۶۰۶۶	۷۶۰۳۶	۵۶۵۸۱
۶۸	۳۶۶	۳۵۶۶	۶۸۶۷	۶۱۱۱۱
۶۷	۳۶۶	۳۸۶۶	۸۵۶۸	۶۶۱۰۱
۱۸	۳۶۵	۶۰۶۰	۱۰۶۵	۰۶۳۷

|—————| تەللىق لە ھەندى ياساى ھالچەرخدا |—————|

ھۆيەكانى سىرپىنەوھى ھاوسەرىى لەلای كەنىسە قىبوولكرلو لەلای و قىبوولنەكرلو و رىژەكەى لە ئىتالىا بۆ سالى ١٩٨٣<sup>(١)</sup>

ت	ھۆيەكان	وھرگىرلو	رىژە	رەسكروھ	رىژە
١	مندال نەبوون	١٠٨	%٣٠,٥	٤٥	%٣١,٢
٢	ھەلنەكردن و نەگونجان	٨٩	%٢٥,١	٤٤	%٤٠,٤
٣	ناپاكى ھاوسەرى	١٨	%٥,١	١٥	%٤٨,٤
٤	تېنەگەيشتن لەيەكتر	٥٩	%١٦,٦	٨	%١٤,٨
٥	تونىوتىژى و ترس	٣٢	%٩	١٠	%٢٦,٣
٦	خاموشى تەولو	١٧	%٤,٨	١٥	%٥٠,٠
٧	نەتوانين بۆ ھەستان بە ئەرکەكانى ھاوسەرى	١٢	%٣,٤	٥	%٢٩,٠
٨	پەككەوتنى سىنكىسى	٩	%٢,٥	١	%٢٠,٠
٩	ھۆى جۆرلوجۆرى تر	١٠	%٢,٨	٦	%٥٤,٥

(١) مترجمة عن مجلة العائلة اليوم التي تصدر من الفاتيكان العدد السابع الصادر في كانون الثاني ١٩٨٤.

## باسى چوارمى: تەللىق لى ياساى ھەرمىسىدا

سىستىمى تەللىق لى ياسارىزىيە ھەرمىسىيە كاندا لى پىوى رادى رەھاكردن و كۆتوبەندىكىنى ئازادى ويىستى ئو ھاوسە رەكەو تىيادا بى چەندىن قۇناغى يەك لى ھواى يەكدا گوزەرى كرىوۋە:

أ-قۇناغى رەھاكردىنى ئازادى ويىست:

بەھوى عورلى بالادەست لى ھەرمى ھەرمىساي باكور و شويىنكەوتنى ياساى رۆمانى لى ھەرمى باشورى كاتىك ھەرمىساي كۆن كاريگەر بوو بى ياساى رۆمانى لى ئاۋەلاكرىنى تەللىقدا.

ب-قۇناغى كۆتوبەندىكرى:

كەنىسە دژ بى بىرۆكەى ئازادى ويىست لى تەللىقدا جەنگى راگەياند بەھوى بەيەكداكىشانى ئو بىرۆكەيە بەو بىنەمايەى كەنىسە بانكى بۆدەكرىد گوايە ھاوسە رگىرى پەيوەندىيەكى ھەتاھەتايىە و ناپچرىت.

بۆيە تەللىق لى باكورى ھەرمىسا لى سەدەى ئوازەدەھەمدا سىراپەو، ھەربەو جۆرە لى باشورى ھەرمىسا لى سەدەى سىيازەدەھەمدا، ئو سىستىمى بىرپار دا ئو ئوانەش: سىستىمى پوچبوونەو ھەى ھاوسە رگىرى و سىستىمى داپرانى جەستەيى بۆئەو ھەى جىگەى تەللىق بگرىتەو لى چارەسەرى گرفتى نەگونجانى ئو ھاوسە رەكە.

ج-لى قۇناغى سىيەمدا:

كاتىك شۆرىشى ھەرمىسا سالى ۱۷۸۹ى زايىنى بەرپابو سىستىمى تەللىق گەراپەو بۆئەو ھەى لى سەرى بوو لى قۇناغى يەكەمدا بەپىتى ياساى ۲۰/ئەيلول/۱۷۹۲.

فەقیھانى ياسا پێيانوايه<sup>(١)</sup>: ئەم ياسايە بە شۆرش دادەنرێت بەسەر ياساى کەنيسەدا لە رێکخستنى تەلەقدا، لە پێشەکییە کەیدا ھاتبوو: (ماق تەلەق لە راگرەکان (مقومات) ى ئازادى تاکە کەسییە، پەيوەستبوون بە ھاوسەرەو بە پەيوەندىیە کى ھەمیشەى مانای لە دەستدانى ئەو ئازادىیە (بۆیە تەلەقى تا رادەى کى زۆر بەرین کرد، بە رێکەوتنى دوو ھاوسەرە کە تەلەقى ئاوە لا کرد وەك چۆن بواری رەخساند بۆ ھەریەک لە دوو ھاوسەرە کە دلاوى تەلەق لە قەزا بکات تەنھا بە ھۆى نەگونجانی ئەو و ھاوسەرە کە یەو، یان بە ھۆى شیتىیەو یان بە ھۆى کۆچلێکردنىیەو وەك کۆچلێکردنى تۆبڵمانەکان لە فەرەنسا لە کاتى شۆرشى فەرەنسا و رووخانى باستیلدا) یان خۆشاردنەو ى بۆ ماوەیەك لە پێنج سال کە مەتر نەبێت.

وەك چۆن سیستى دایرانی جەستەى سەرییەو، بەو ھەش یاساکە لە گەل ئاراستەى بالادەست پێکھاتەو لە ھەوای بەرپا بوونی شۆرشى فەرەنسا ئێ بە بنەماى کۆتائە ھاتنى ھاوسەرگى وەك چۆن وەلامدەرەو ى رۆحى تاکە کەسى بوو کە لە سەرەتایەو بە بالادەست بوو.

ئەنجامى ئەو زیادەرەو ى لە تەلەقدا گەیشتە رادەى کە تا ژمارەى ھالەتى تەلەق لە سالى ۱۷۹۲دا گەیشتە یەك لە سەر سێى ئەو ھاوسەرگىیانەى لەو سالەدا ئەنجام درابوو.

#### دەقۇناغى چوارم:

ھەوای گەرانەو ى پادشایەتى و گرتنە دەستى دەسەلات لە لایەن خێزانى "بەریون" ھو سەرلەنوێ کاسۆلىکى بوویەو بە ئایىنى فەرمى دەولەت لەو سۆنگەىو کە ئایىنى زۆرىنەى فەرەنسىیەکانە، بۆیە سیستى تەلەقى لە مایس/ ۱۸۱۶ سەرییەو و بارە کە گەلایەو سەر ئەو ئۆخەى پێش شۆرش لە سەرى

(١) أنظر الدكتور الشرقاوي المرجع السابق ص ۲۷.

بوو، له ویوه هاوسه رگیری بۆ جاری نووهم قابیل به جیا بوونه وه و پچران نه بوو مه گهر به مردن.

به لام سیفه تی ئایینی فهرمی له (١٨٢٠ن) وه له کاسۆلیکی وه رگیریه وه، وا پتیویست بوو له نوای نه وه کارکردن به سیستمی ته لاق بگه رپته وه، هه ولکی زۆر درا بۆ ده رکرنی یاسایه ک بۆ گه رانه وه بۆ سه ر ئاوه لابیونی ته لاق به لام هه موو نه وه هه ولانه شکستیان خوارد به هۆی به ره له ستی ده ستی پیرانه وه، رگیری له ته لاق بۆ ماوه ی (٧٠) سال له فهره نسا به رده وام بوو تا به یاسای ٢٧/ته موز/١٨٨٤ گه رپایه وه، یاساکه به "Naguet" ناسرله به ناوی نه و پیاوه ی گه رده ترین کاریگه ری هه بوو له سه ر ده رکرنی یاساکه <sup>(١)</sup>.

له نوای نه م یاسایه یاسادانه ری فهره نسی چه ندین یاسا پێژی یه ک له نوای یه کی هینایه ئارله بۆ ئاسانکاری ریکاره کانی ته لاق تا لوا جار هه موو کو توبه ندیک سهرپایه وه له سه ر هاوسه رگیری نه وانه ی ته لاق به نێوانیاندا تپه پری بوو یان له سه ر ته لاقیاندا بۆ جاریکی تر.

هه ر به و جۆره قه زای فهره نسی تا راده یه کی زۆر ئاسانکاری کربوه له پیدانی مافی ته لاق، نه وه ش بووه هۆی زیاده بوونی حاله ته کانی ته لاق به رێژه یه کی ناماقوول که زۆرێک له نووسه رانی فهره نسا ده ستیان به بانگه واز کرد بۆ دانانی سنوورێک بۆ ته لاق ته نانه ت بانگکردن بۆ سپینه وه ی ته لاقیش <sup>(٢)</sup>.

<sup>(١)</sup> ينظر الدكتور عبد الفتاح عبد الباقي: الزواج قيامه. آثاره. أنقضاءه في القانون الفرنسي ط/١٩٦٥/ القاهرة. ص ١٧١ وما بعدها.

<sup>(٢)</sup> ينظر Savatier: شرح القانون المدني الفرنسي ج ١ ف ٢٨١ نقلا عن الشرحاوي المرجع السابق ص ٢٩.

۵-قۇناغى گەۋدە بۇ سۈرۈشۈرۈش:

ياسادانەرى فەرەنسى سالى ۱۹۴۱ ۋەلامى بانگى بىرمەندەن و نووسەرانى دايەۋە بە كۈتۈبەندىكى تەلاق لە پىناۋ پارىزگارى لە خىزانى فەرەنسى لە داپوخان، بۇيە ياساگە لە ۴/نېسان/۱۹۴۱ دەرگرا، ياساگە ئامانجى بوو ھۈكەمەكانى تەلاق رىكەختەۋە، ئامانچ لە كارەكە قەدەغەندى تەلاق نەبوو بەلكو گراندىنى زۆرتر بوو بە سەپاندى رىكارە قەزايەكان بەسەر وىستى ئارەزوومەند لە تەلاقدا و داھىتانى كۈمەلىك مەرج مەۋداى ھۈكەم بە تەلاق بەرتەسك دەكاتەۋە.

سەريارى ئەۋە كۈمەلىك كۈتۈبەندى تر، لەۋانە: قېۋول نەكردى داۋاى تەلاق پېش كۈزەرگەندى سى سال بەسەر ھۈسەرگىرىدا، بەلام ئەۋە مەرجە بە ياساى سالى ۱۹۴۵ز سىپايەۋە.

۵-دۈيى قۇناغ:

ئەمەش ياساپىزى فەرەنسى لەسەر دامەزىلۈە بە دەستېردن بۇ تەلاقى سۈرۈردار(كۈتۈبەندىكى) ۋاتە ئەۋە تەلاقى كە تەنھا بە كۈمەلىك ھۈى سۈرۈردار كە ياسا دىيارىان دەكەت بىريارى لەسەر دەدرىت، تەلاق بە مادەكانى(۲۲۹-۲۳۲)ى كۈمەلى مەدەنى فەرەنسى رىكەختەۋە، لە دەقەكانى ئەم مادانەۋە ھۈيەكانى تەلاق لە ياساى فەرەنسىدا لەسەر سى ھۆ كۈرتدەبىتەۋە، ئەۋانەش:

۱-زىناى ژن(۲۲۹م) يان زىناى پىاۋ(۲۳۰م)

۲-ھۈكەمدان بەسەر پىاۋكەدا بە سىزايەكى تاۋانكارانە(۲۳۱م)

۳-ئىلرەقى و مامەلەى خراپ(۲۳۲م)

ھۈى يەكەم-زىنا adultere:

ياساى فەرەنسى(۲۱۲م) ھەريەك لە دوو ھۈسەرەكە پابەند دەكەت بە دىسۈزى بۇ يەكتەر، گرنىگرىن ئەرىكەك لەم پابەندىۋەنەۋە سەرھەلدەدات بىرىتتە لە خۇگرتنەۋە لە ناپاكى ھۈسەرى.

بویه ههستان به تاوانی زینا له یه کیک له دوو هاوسه ره که وه به هه له یه کی ترسناک داده نریت به رنبر نه و پابه ندبوونه، یاساش له سر نه وه ماف دهادت به هاوسه ره که ی تر دلوای ته لاق بکات.

زینا هویه کی پابه ندکه ره بۆ ته لاق یه کسانه له پیاوه که وه بیت یان له ژنه که وه (م. ۲۲۰-۲۲۹ مه دهنی) سه ره پای نه وه ی یاسای تاوانکاری له سزادا جیاکاری ده کات له نیوان زینای پیاو و زینای ژندا، له بهر نه وه ی هویه که بۆ ته لاق پیویسته له که سیک بوه شیت وه لیوه شاوه یی کامل و هه لژارده ی بۆ هه بیت، هه روه ها ده بیت به رازیبوونی هاوسه ره که ی تر و کاری ژیره ژیری یان هاندانی نه و نه بیت، گهر نه و مه رجان له لای قازی فه راهم بوون پیویسته له سهری حوکم به ته لاق بکات با بشرانیت به رژه وه ندی خیزان بریتیه له مانه وه ی هاوسه ری نیوانیان<sup>(۱)</sup>.

#### هوی دووم- حوکمدان به سزای تاوانکارانه :

گهر یه کیک له دوو هاوسه ره که به سزایه کی تاوانکارانه حوکم درا و په یوه ست بوو به جهسته و شه ره فه وه بۆ هاوسه ره که ی تر هیه دلوای ته لاق بکات به پتی ماده ی (۲۳۱) له سر نه و بنچینه ی ویزدانی نازار ده خوات له مانه وه له گه ل هاوشیوه ی نه و تاوانبار دا.

به لام له بهر نه وه ی هویه کی پابه ندکه ره بۆ ته لاق پیویسته نه م مه رجان ی تیدا بیت:

۱- حوکمدانه که ی به حوکمی تاوانکارانه بیت نه ک به حوکمی که تن<sup>(۲)</sup>.

<sup>(۱)</sup> الدكتور عبد الفتاح، المرجع السابق ص ۱۸۰.

<sup>(۲)</sup> تاوان: نه وه یه له سهری که سه که سزا ده نریت به له سیدلرهدان یان به به نکرینی هه تاهه تایی یان به به نکرینی کاتی زیاتر له پینج سال تا بیست سال. که تن: تاوانیکه سزا ده نریت به به نکرینی توند یان سوولک (ساده) زیاتر له سی مانگ تا پینج سال یا خود سزادان به غرامه .. ق. ع. ع. (م. ۲۵).

- ۲- سزاگە جەستەى يان ئازادى كەسەكە بگىرتەو ەك كاركرنى سەخت و بەندكرن، ھەر ەھا پەيوەستىيەت بە شەرەف و پىگەى كەسەكەو ە.
- ۳- ھوكمەكە لە دادگاىەكى فەرەنسىيەو ە دەرچوويەت نەك دادگاىەكى يىگانە .
- ۴- ھوكمەكە پلەى برلەو ە(پلەى بەتكردن)ى بەدەست ھىنايەت، بەو ەى قابىلى تىيەلچوونەو ە نەيەت.
- ۵- ھوكمەكە لە كاتى ھاوسەرگىرىدا دەركرابىت با تاوانەكەش پىش ھاوسەرگىرىيەكە نەنجام درابىت.
- ۶- تاوانبارەكە پىگەى ياساى خۆى بۆ نەگەرابتەو ە و لىبورنى گشتى نەيگرتىيەتەو ە.

گەر ئەم مەرجانە فەرھەم بوون لەسەر قازى پىتويستە ھوكم بە تەلاق دەرېكات لەدواى بەرزكرنەو ەى دلاوېك بۆ بەردەمى، ھىچ كام لە دوو ھاوسەرەكە مافى ئەو ەيان نىيە دلاو لەسەر يەكتر بەرزىكەنەو ە لە بارىكدا گەر تاوانەكە لە ھەردوو كىيان روويدابىت يەكسانە گەر دوو بگەرى بنەپەتى بن يان دوو ھاوبەش يان يەككىيان بنەپەت و ئەو ەترىيان ھاوبەش.

#### ھۆى سىيەم- دەرېقى و مامەئەى خراپ و بەدەرەقتارى لەرادبەدەر:

ئەوانە شىو ەگەلىكى ئازاردانن گەر لە يەككەك لە دوو ھاوسەرەكە بوەشىتەو ە بۆ ئەو ەترىيان موباح دەيەت دلاوى تەلاق بكات، بۆيە ھەموو ئەوانە بە يەك ھۆ بۆ تەلاق دادەنرەن، بۆ قازى دەسەلاى خەملاندن ھەيە تاكو تەلاقەكە بۆ ئەو ھۆيە بگىرتەو ە و بەپىى مادەى(۲۳۲) برپار دەرېكات، گەر ئەم مەرجانە فەرھەم بوون:

- ۱- كارەكە بەويست يەت، گەر كەسەكە شىت بوو يان ھۆشى لەدەستدا بوو بە ھەر ھۆيەك يەت كارەكەى نايەتە ھۆيەك بۆ ئەو ەى ئەو ەترىيان دلاوى تەلاق بكات.
- ۲- كارەكە تاكەكەسى يەت، واتە سەرچاو ەكەى لە يەككىيانەو ە يەت بەرانبەر ئەو ەترىيان، گەر كارەكە لەسەر كەسە نزىكەكانى يەت يان لە كەسە نزىكەكانىيەو ە يەت لە بوارى ئەو ھۆيە دەرەدەچىت.



- ۳-كارەكە لە كاتى راستبۇونە وەى ھاوسەرىدا روویدا بىت بە پىيى مادەى (۲۳۲)
- ۴-فەرەھە مېوونى نالە بارى و تونىوتىزى جا يان بە ھۆى توندى كارەكە وە يان بە ھۆى بوو بارە بوونە وەى كارەكە، پىنگەى كۆمە لایەتى كەسى بىگوناھ بە ھەند وەردە گىرېت، ھەندى جار زلە يەكى پیاوھەكە لە ژنەكەى كارىكى ئاسايە تايىت بە ئافرە تىك و ھەلە يەكى گەرە يە تايىت بە ئافرە تىكى تر.
- ۵-دېرە قى و مامەلەى خراپ بگاھە رادە يەك قازى وا بىيىت بەردە وامى ژيانى ھاوسەرى بوو بە كارىك ناتوانىت شان بەریتە ژىرى<sup>(۱)</sup>.

نەم تىيىنىانە لەسەر ياسا كە دەخرىتە روو،

- ۱-دەستېردىن بۆ بنەماى سنووردار كىرن (بىارى كىرن) ى ياساى بۆ ھۆىە كانى تەلاق و كور تىك رىنە وە يان لە دەقە كانى ياسا پىژىدا، دەقى مادەى (۲۳۲) ئاماژە دەكاتە سەر ئە وەى كە: (جگە لەو حالە تانەى دەقىان لەسەرە لە مادە كانى (۲۳۹-۲۳۱) بۆ قازىيە كان نىيە بىر بار بە تەلاق دەرىكەن مەگەر بە ھۆى دېرە قى و مامەلەى خراپ و بەردە فتارىيە وە).

- ۲-لە رىكخستىنى تەلەققا دەستى بۆ بىرۆكەى سزا بىر و وە تەلاقى بە سزا دانائە بۆ ئە وە يان ھۆكارە لە روخانى قەوارەى ھاوسەرىدا، شايانى باسە نوو بىرۆزە لە بنچىنەى بىارى كىرنى ھۆى تەلاق لە ھەموو ياسا پىژىيە دانراوھە كاندا بوونىيان ھەيە، ئەو ئوانەش: بىرۆزەى تەلاق وەك سزا و بىرۆزەى تەلاق وەك چارەسەر، ياساى فەرەنسى بنەماى بىرۆزەى يەكەمى وەرگرتووە لەو سۆنگە يە وە تەلاق تەنھا بە ناتە ولوى و كەمتەرخەمى يەككە لە نوو ھاوسەرەكە يان ھەردووكيان بەرانبەر ئەركە ھاوسەرىيە كان بىرارى لى دەدرىت.

(۱) ينظر الدكتور الشرقاوي المرجع السابق ص ۳۳ وما بعدها. الدكتور عبد الفتاح المرجع السابق ص ۱۷۵ وما بعدها. د الدكتور حسن الاشموني الاحوال الشخصية في القانون الفرنسي ص ۳۳.

— | تەلۇق لە ھەندى ياساى ھوچىرخدا | —

بينا لەسەر ئەو ياساى فەرەنسى بەم ھۆيانە تەلۇقى ئاۋەلا نەكرىۋە:

أ- شىتتىتى يەككە لە دوو ھاسەرەكە .

ب- بىسەرۋشۋىنى .

ج- نەخۇشىيەكانى زلوزى .

د- ھەر ھۆيەكى تر لە ھۆيەكان كە بە كەمتەرخەمى و ناتەۋلى دانانرەت بەرانبەر

ئەركە ھاسەرىيەكان .

لە دەروازەى چوارەمى ئەم كىتىبەدا بۆمان رۆشن  
 بوو، تەللىق لە بىدگای شەرىعتى ئىسلامو  
 سىرتىكى بولايەنەى ھەيە، ئەو بوانەش برىتىن  
 لە: چارەسەر و سزا، لە پىشتىكىرىندا-وەك نەمۇنە-  
 چارەسەر بۆ ھەلگرتنى زىان لەسەر ژنەكە و سزايە  
 بۆ پياوھەكە، لە نشوزى ژنەكەدا سزايە بۆى و  
 چارەسەر بۆ پياوھەكەى.. ئەمە برىتییە لە سىفەتى  
 تەللىق لە زۆرىەى روودلوھەكانىدا.

ھەندى جار تەنھا چارەسەر گەرەمچ  
 كەمەرخەمىيەك لە ھەرىوولايەنەكەو بونى نەبوو،  
 وەك لە بارى نەخۆشىيەكانى زاونى يان نەخۆشىيە  
 ئەقلىيەكان يان نەخۆشىيە گوازراوھەكاندا، ئەم  
 سىرتىكە دووسەرە گىشتىگەرە لەگەل ئەو ھىكمەتەدا  
 پىكىتەوھە دلوا دەكات دانىرنىت بە (تەللىقدا لە  
 شەرىعتەكان و ياساكان و نەرىتەكاندا)

## پاشکۆ

ئەم پاشکۆیە لە کتیبی "الإسلام قبل المذاهب" وەرگیراوە، حەفتا سالتیک لەمەوبەر دانراوە لەلایەن دەستەیک لە گەورەپیاوانی ئەزەری شەریفەو، مامۆستا "زەکەریا عەلی یوسف" هەستاوە بە راستکردنەوێ و منیش وەکو خۆی لەم پاشکۆیدا دەیکۆژمەو، بەلکو خودا هیدایەتی ئەقلە چەقەستووکانی پێبدات، ئەوانەى لە ئەنگیزەى مەزەبیبوون و سۆفیگەری و تایەفەگەریدا نەغۆبوون، ئەوانەى ژنى عەمر بۆ زەید موباح دەکەن بەر لەوێ عەمر تەلاقى بدات و زەید مەرەى بکات، بەردەوامن لە روخانى خانە و لانەى خێزانى بەسەر خانەوادەکەدا لە پیاو و ژن و منداڵ بەبێ ئەوێ گوناھێکیان هەبێت.

دەقێ ئەوێ لە کتیبی "الإسلام قبل المذاهب" دا هاتوووە لە لاپەرەى ۱۱۹-۱۲۳.

ئەو بابەتانەى گەر بوونیان نەبێت تەلاق ناکەوێت:

۱- شایە تگرتن لەسەر تەلاق و رجعه (گێڕانەو)، بە ئایەتى: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ رَبَّكُمْ لَا تَخْرُجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُبَيَّنَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ فَقَدْ

ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ اللَّهَ يُحْدِثُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا، فَإِذَا بَلَغْنَ أَجْلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهِدُوا ثَوِيَّ عَدْلٍ مِنْكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ لِلَّهِ. <sup>(۱)</sup>

فهرمانه که له م نایه ته دا بۆ واجبوونه، نه وهش بریتیه له قسه ی نین عه باس.

"الطبری" له ته فسیره که یدا ریوایه تی کردووه ده لیت: گهر پیاوه که ویستی بیگریته وه بهر له وهی عیده که ی ته ولو بیت نوو پیاو ده کات به شایهت، وه که له نایه تی: ﴿وَأَشْهِدُوا ثَوِيَّ عَدْلٍ مِنْكُمْ﴾ له کاتی ته لاق و گتیرانه ودا، ههروها قسه که ی: "عطاء" که "عبدالرزاق وعبد بن حمید" ریوایه تیان کردووه ده لیت: (ته لاق به شایه ته)

- ۲- پووچبوونه وهی رجعه گهر پیاوه که مه بهستی زیانگه یاندن بیت به ژنه که، به نایه تی: ﴿وَيُعَوِّلُهَا أَحَقُّ بِرَبِّهِنَّ فِي ذَلِكَ أَنْ أَرَانُوا إِصْلَاحًا﴾ <sup>(۲)</sup>.
- ۳- واجبوونی موعه (خه رجی بۆ کردن) بۆ ته لاقدرلو به نایه تی: ﴿وَالْمُطَلَّقاتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ﴾ <sup>(۳)</sup>.
- ۴- عیده ی گومانلیکرو به نایه تی: ﴿وَالْمُطَلَّقاتِ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ أَنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ﴾ <sup>(۴)</sup>.
- ههروه ها نایه تی: ﴿وَاللَّائِي يَنْسَنَ مِنَ الْمَحِيضِ مِنْ نِسَائِكُمْ أَنْ ارْتَبْتُمْ فَعِدَّتُهُنَّ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَاللَّائِي لَمْ يَحْضَنْ وَأُولَاتُ الْأَحْمَالِ أَجَلُهُنَّ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ أَمْرِهِ يُسْرًا﴾ <sup>(۵)</sup>.

<sup>(۱)</sup> سورة الطلاق/ ۳-۱.

<sup>(۲)</sup> سورة البقرة/ ۲۲۸.

<sup>(۳)</sup> سورة البقرة/ ۲۴۱.

<sup>(۴)</sup> سورة البقرة/ ۲۲۸.

<sup>(۵)</sup> سورة الطلاق/ ۴.

پاشان کتیبه که به رده وام ده بیت له وتن و ده لیت:

"پوخته ی نهوه ی پیشوو":

۱- ته لاق بهر له چوونه لا ریگه پیدرلوه به خستنی بهک ته لاق.

۲- خولع یان ته لاق ریگه پیدرلوه له هه موو کاتیڤکا له سه ر بریک له مال (سامان) یان ئازا کردن بۆ نهوه ی چووه ته لای و نه وهش نه چووه ته لای به خستنی بهک ته لاق.

۳- نه و ئافره ته ی میرده که ی چووه ته لای گه ره وانه بوو چه یزی ده شوری و سکپر نه بوو دروسته به بهک ته لاق ته لاقی بدات له پاکیتیبه کدا نه چووبیته لای.

۴- نه و ئافره ته ی میرده که ی چووه ته لای و منداله و چه یزی نه شوریوه یان به ته مه نه و له شوری نه چه یزدا نه ماوه به دابرائیکی ته ولو ته لاقدان ی ریگه پیدرلوه له هه ر کاتیڤکا به بهک ته لاق.

۵- سکپرێک سه که ی ده رکه و تووه دروسته ته لاقدان ی له هه ر کاتیڤکا به بهک ته لاق.

۶- ته لاق له چه یز و زه یسانی و پاکیتیبه کدا میرده که ی چووبیته لای دروست نییه مه گه ر سکپریه که ی ئاشکرا بیته.

۷- ته لاقی په یوه سترکلو به هه موو شیواز و گوزاره کانیه وه له بنه رته دا هه یج شتیکی پی ناکه ویت.

۸- سویندخواردن به ته لاق ژلوه ژلوه و ته لاقی پی ناکه ویت.

۹- ئافره تیڤک له عیده دا بیته ته لاقی پی ناگات<sup>(۱)</sup>.

<sup>(۱)</sup> واته به کسانه ته لاق رجعی بیته یان بائین به ئایه تی: ﴿يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَطَلِّقُوهُنَّ لِعِذَّتِهِنَّ﴾ سورة الطلاق/۱. "اللام" هه که بۆ دیاریکرنی کاته، واته له و کاته وه ی راسته وخۆ عیده که یان ده ست پی ده کات، ته لاقدرلو ته لاق ناریته و ئافره تیڤک له عیده دا بیته عیده ی تر

— | رمدی دمسملتی بیست له ته لاقدا (له شعریمعت و پاسا و عورهی چوارهمزور سالدا) | —

۱۰- ته لاقی هاومل به ژماره له رووی گوزاره وه یان ئاماژه وه ته نها یه ك ته لاقی پی ده كه ویت.

۱۱- ته لاق به گوزارشت و به لگه یه ك ده كه ویت مه به ست پی سهره لدانی ته لاق بیت.

۱۲- هچ ته لاقیک ناکه ویت تا بوو شایه تی دادپه روهری گوښگری تیگه یشتوو ئاماده نه بیت.

۱۳- هه والدان به ته لاق و داننان پیایدا به ته لاق دانانریت مه گهر مه به ست پی سهره لدانی ته لاق بیت و مهرجه کانی دروستی ته لاق له کاتی هه والپیدانی هاتینه دی.

۱۴- گهر بوو هاوسه ره که جیاوازی که وته نئوانیانه وه له وه دا که ته لاقه که له حه یزدا بووه یان له زه یسانیدا یان له پاکتیه کدا چوو بیته لای، ئه وا قسه ی "بانگه شه که ری دروستیه" له گه ل سویند خوار دیندا.

۱۵- گێرانه وه (رجعه) ته نها به قسه یان شتیك به لگه بیت له سه ری دروسته و به ئاماده بوونی بوو شایه تی دادپه روهری گوښگری تیگه یشتوو.

۱۶- گێرانه وه (رجعه) دروست نییه گهر مه به ست پی زیانگه یاندن بیت، له زیانگه یاندنه کان ئه وه یه بیگێر پته وه تاكو ته لاقیکی تری بخات له لوی گێرانه وه که.

۱۷- گهر ته لاقه راو بانگه شه ی ئه وه ی کرد گێرانه وه که مه به ست پی زیانگه یاندن بووه به ئه و ئه و به لگه به لگه ی ئه وه و قسه ش قسه ی میرده که به له گه ل سویند خوار دینی (گهر ژنه که به لگه ی به دهسته وه نه بوو)

---

ناگرت، نه گینا به دهسته ی تانی به دهسته اتوو در ده چیت ئه وه ش نه ستم و پووچه به ریکه و تنی ژیره ندان.

۱۸- ټو ټافره ته ی میړده که ی نه چووه ته لای و ته لاقدرلوه خه رچی بۆ کرنی له سهر  
پیاوه که پیویست ده بیټ گهر ماره ییه که ی ناوی لی نه نرابوو.

۱۹- خه رچی بۆ کړدن له سهر ته لاقدره پیویسته بۆ ټو ټنه ی چووه ته لای و  
ته لاقیدلوه.

۲۰- بۆ ټافره ټیک خوی خولعکریبیټ یان خوی به هوپه ک ته لاق دابیټ خه رچی  
له سهر پیاوه که پیویست نابیټ <sup>(۱)</sup>.

۲۱- خه رچی له سهر ته لاقدره به پپی گوزه رانیبه تی له دهوله مهندي و هه ژاری، حالی  
ته لاقدرلوه که هه رچونیک بیټ، له گهل ره چاو کرنی ټو رهوشی ته لاقه که ی تیډا  
به رهه م هاتووه.

۲۲- ټو ټافره ته ی له عیده دایه کوتاهاتنی عیده که ی به حه یز به پاستناگه پټ بهر له  
تیپه ریوونی سی مانگی ته ولو له بهرواری ته لاقه که وه.

۲۳- گهر ټو ټافره ته ی له عیده دایه له ټافره تانه بوو حه یز ده شور ی و سکپر نییه  
و شیردەر نییه بانگه شه ی ټو وه ی کرد هه موو مانگیک یه ک جار حه یزی بۆ نایه ت  
ټو وا عیده که ی سی مانگی ته واره له بهرواری ته لاقه که یه وه.

۲۴- گهر ټو ټافره ته ی له عیده دایه و شیردندات بانگه شه ی ټو وه ی کرد له ماده ی  
پیشوودایه (هه موو مانگیک یه ک جار حه یزی بۆ نایه ت) ټو وا عیده که ی سی مانگی  
ته واره له روژی نوای ټو وه وه دهست پی دهکات بۆ ته واکړنی شیردانه که ی به  
کوربه که له سالی یه که می ته مه نیډا.

هه روه ها کتیبه که به رده وام ده بیټ له وتن و ده لیت:  
سهریاری ټو وانه:

<sup>(۱)</sup> واته گهر ټنه که که مته رخم بوو و هوکاری خولع و ته لاق بوو.



رادی دمه‌لکی بیست له تهلقددا (له شهره‌مت و یاسا و عورفی چو له هه‌زار سالدا)

أ- ته‌لاق ته‌نها به گوزاره شه‌رعییه‌کان ده‌که‌ویت، وه: (تۆ ته‌لاقدرلوی)، یان(تۆ ده‌ستت لی به‌ردلوه(ئازادکرلوی) یان (لئیت جیابوومه‌وه) یان (بچۆره‌وه بۆ لای باوانت)<sup>(۱)</sup>.

ب- ته‌لاق ته‌نها به تاک و ئاره‌زوویه‌کی دله‌نیاکه‌ره‌وه ده‌که‌ویت.

ج- ته‌لاق له‌باری تووپه‌بوونیکێ زۆر تونددا که نازانیت چی ده‌لئیت ناکه‌ویت. کوتایی هات...

رَبِّ زَوْجِي عَلِيٍّ وَالْحَقِّي بِالْحَقِّ

<sup>(۱)</sup> واته بۆ شه‌وه‌کسانه‌ی زمانی عه‌ره‌یی ده‌زانن، به‌لام بۆ که‌سانی ترمانای شه‌م گوزارانه وه‌رده‌گیرین له زمانه‌که‌ی خۆیاندا.

## گرنگترین سهرچاوه‌كان

### \* المراجع الاسلامية

#### ● تفاسير القرآن الكريم

١. ابن العربي (أبو بكر محمد بن عبد الله المالكي المعروف بابن العربي ٦٨٤-٥٤٢هـ) أحكام القرآن تحقيق محمد علي البجأوي ط/٢ مطبعة عيسى البابي.
٢. أبو حيان (محمد بن يوسف بن علي بن يوسف بن حيان الغرناطي الاندلسي ٦٥٤-٧٤٥هـ) التفسير الكبير المسمى بالبحر المحيط. مطبعة السعادة - القاهرة ١٣٢٨هـ.
٣. الجصاص (الأمام أبو بكر أحمد بن علي الرازي ت - ٣٧٠هـ) أحكام القرآن . تحقيق محمد صائق قمحاوي.
٤. الرازي (الأمام فخر الرازي ت - ٦٠٦هـ)، التفسير الكبير، المطبعة البهية المصرية - القاهرة.
٥. الطبري (أبو جعفر محمد بن جرير الطبري ٢٢٤-٣١٠هـ)، تفسير الطبري. طبعة دار المعارف - القاهرة ١٩٦٦م.
٦. القرطبي (أبو عبد الله محمد بن أحمد الانصاري القرطبي ت - ٦٧١هـ) الجامع لأحكام القرآن ط/٣، ١٣٨٧هـ - ١٩٦٧م.

#### ● الحديث الشريف وشروحه:

١. أبو داود (سليمان بن الأشعث السجستاني) سنن أبي داود مع حاشية عون المعبود، طبعة دار الكتاب العربي - بيروت.
٢. البخاري (الأمام أبو عبد الله محمد بن اسماعيل البخاري ١٩٤-٢٥٦هـ) صحيح البخاري طبعة بولاق ١٣١٤هـ.

٣. البيهقي (الأمام أبو بكر أحمد بن الحسين النيسابوري ٤٥٨-٣٨٤هـ) السنن الكبرى طبعة حيدر آباد ١٣٤٧هـ.
٤. الشوكاني (محمد بن علي بن محمد الشوكاني ت ١١٢٥هـ)، نيل الأوطار شرح منتقى الاخبار من أحاديث سيد الأخيار. مطبعة البابي الحلبي.
٥. العسقلاني (أحمد بن علي بن حجر العسقلاني ٨٥٢-٧٧٣هـ) فتح الباري شرح صحيح البخاري. نشر وتوزيع المملكة العربية السعودية.
٦. بلوغ المرام من جمع أدلة الأحكام مع شرحه سبل السلام للصنعاني. مطبعة العاطف.
٧. العيني (الأمام بدر الدين أبو محمد محمود بن أحمد ت ٨٥٥هـ) عمدة القاري شرح صحيح البخاري. الطباعة المنيرية.
٨. النووي (أبو زكريا يحيى بن شرف ت ٦٧٧هـ) شرح النووي على صحيح مسلم.

#### \* الكتب الفقهية:

##### ● الفقه الحنفي:

١. ابن الهمام (الأمام كمال الدين محمد بن عبد الواحد ت ٦٨١هـ) شرح فتح القدير على الهدية شرح بداية المبتدي للمرغيناني ت ٥٩٣هـ.
٢. ابن عابدين (محمد أمين الشهير بابن عابدين) رد المحتار على الدر المختار شرح تنوير الأبصار ط/٢، ١٢٨٦هـ-١٩٦٦م.
٣. الزيلعي (عثمان بن علي الزيلعي)، تبين الحقائق شرح كنز الدقائق ط/٣.
٤. السرخسي (شمس الدين السرخسي) المبسوط مطبعة السعادة - مصر ١٣٢٤هـ.
٥. الكاساني (علاء الدين أبو بكر بن مسعود الكاساني ت ٥٨٧هـ) بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع ط الإمام.

##### ● الفقه المالكي:

١. الدريز (سيدي أحمد الدريز) شرح الصغير مع حاشية الصاوي (أحمد الصاوي) بلغة السالك لأقرب المسالك ط دار الفكر - بيروت.
٢. الدسوقي (شمس الدين محمد عرفة الدسوقي)، حاشية الدسوقي على الشرح الكبير لأبي البركات سيدي أحمد الدريز ط دار لحياء الكتب العربية.

٣. الخرشي (أبو عبد الله محمد الخرشي) شرح الخرشي على المختصر الجليل للأمام أبي ضياء سيدي خليل ط/٢ بولاق ١٣١٧هـ.
٤. القرافي (شهاب الدين أبو العباس أحمد بن إدريس بن عبد الرحمن الصنهاجي المعروف بالقرافي) الفروق ط/١، ١٣٤٤هـ.
٥. المنتقى للباقي (سلمان بن خلف) شرح موطأ أمام مالك.

#### ● الفقه الشافعي:

١. الأربيلي (يوسف الأربيلي) الانوار لأعمال الأبرار مع حاشيتي الكمثري والحاج إبراهيم ط الطلي - القاهرة.
٢. الباجوري (إبراهيم الباجوري)، حاشية الباجوري على شرح ابن قاسم الغزوي ط احياء الكتب العربية.
٣. الشيرازي (أبو إسحاق إبراهيم بن علي بن يوسف الفيروز آبادي) المذهب ط عيسى البابي الحلبي - مصر.
٤. الشرييني (محمد الخطيب الشرييني)، مغني المحتاج. ط الاستقامة - القاهرة ١٣٧٣هـ.

#### ● الفقه الحنبلي:

١. ابن قدامة (أبو محمد عبد الله بن أحمد بن محمد بن قدامة المقدسي ت - ٦٢٠هـ) المغني على مختصر الخرقي. نشر مكتبة الرياض الحديثة.
٢. ابن تيمية (شيخ الاسلام أحمد بن تيمية)، مجموع فتاوى ابن تيمية. ط مكتبة المعارف - الرياض - المغرب.
٣. ابن قيم الجوزية (شمس الدين أبو عبد الله محمد بن أبي بكر ت - ٧٥١هـ). أعلام الموقعين عن رب العالمين، نشر مكتبة الكليات الأزهرية.
٤. اغاثة اللهفان من مصايد الشيطان ط مصطفى البابي.
٥. زاد المعاد، هدي خير العباد.
٦. محمد خاتم النبيين وأمام المرسلين - المطبعة المصرية.

### ● الفقه الجعفري:

١. الحلي (جعفر بن الحسن الحلي الملقب بالمحقق ٦٠٢-٦٧٦هـ) المختصر النافع فقه الأمامية ط ١٣٨٢هـ. شرائع الاسلام في الفقه الاسلامي الجعفري، منشورات دار مكتبة الحياة.
٢. الطوسي (الأمام أبو جعفر محمد بن الحسن بن علي)، كتاب الخلاف في الفقه ط تابان طهران.
٣. الطبرسي (الأمام حسين النوري الطبرسي)، مستدرک الوسائل ومستنبط المسائل ط طهران ١٣٨٢هـ.
٤. العاملي (الشهيد السعيد زين الدين الجبجي العاملي) الروضة البهية شرح اللمعة الدمشقية.
٥. شرائع الاسلام للمحقق (نجم الدين ابي القاسم).

### ● الفقه الزيدي

١. الشوكاني (محمد بن علي الشوكاني)، الدراري المضية شرح الدرر البهية ط/١، ١٣٤٧هـ.
٢. الصنعاني (القاضي أحمد بن القاسم العنسي اليماني الصنعاني). التاج المنهب شرح متن الأزهار ط/١٣٦٦هـ-١٩٤٧م.

### ● الفقه الأبااضي:

١. أطفيش (محمد بن يوسف أطفيش)، شرح النيل وشفاء العليل ط السلفية - القاهرة ١٣٤٣هـ.
٢. السالمي (أبو محمد عبد الله بن حميد السالمي)، جوهر النظام في علمي الأديان والأحكام، تحقيق لبراهيم أطفيش الجزائري ط السلفية.

### ● الفقه الظاهري:

١. ابن حزم (أبو محمد علي بن أحمد بن سعيد بن حزم ت - ٤٥٦هـ) المحلى ط المكتب التجاري للطباعة والنشر والتوزيع - بيروت. معجم فقه ابن حزم الظاهري ط ١٣٨٥هـ-١٩٦٦م.

● **الفقه المقارن:**

١. ابن رشد (الأمام أحمد بن محمد القرطبي الاندلسي الشهير بابن رشد)، بداية المجتهد ونهاية المقتصد ط/١، ١٣٢٩هـ.
٢. الشعراني (الأمام سيدي عبد الوهاب الشعراني) الميزان الكبرى.

**\* قوانين الأحوال الشخصية:**

١. القانون العراقي رقم (١٨٨) لسنة ١٩٥٩ المعدل.
٢. القانون المصري رقم (٢٥) لسنة ١٩٢٩ المعدل بقانون رقم (٤٤) لسنة ١٩٧٩م.
٣. القانون الأردني رقم (١٦) لسنة ١٩٧٦.
٤. القانون الأردني رقم (٢٥) لسنة ١٩٧٧.
٥. القانون السوري رقم (٤٣) لسنة ١٩٧٥.
٦. القانون الجزائري (المشروع التمهيدي لقانون الأحوال الشخصية) الصادر سنة ١٩٨١.
٧. القانون التونسي (مجلة الأحوال الشخصية التونسية) الصادرة سنة ١٩٥٦.
٨. القانون التونسي (مجلة الأحوال الشخصية) لسنة ١٩٧٦.
٩. القانون المغربي (مدونة الأحوال الشخصية) لسنة ١٩٥٧.

**\* المراجع الحديثة:**

١. أحمد شاكر، نظام الطلاق في الإسلام.
٢. أحمد الغنور، الطلاق في الشريعة الإسلامية والقانون.
٣. الصابوني (عبد الرحمن الصابوني)، مدى حرية الزوجين في الطلاق.
٤. كمال أحمد عوف، الطلاق في الإسلام محود ومقيد.
٥. المراجع الأخرى المذكورة في الهولمش.

**\* المراجع الموسوية:**

١. التورة
٢. شعار الخضر في الأحكام الشرعية الاسرائيلية للقوانين للباهو بشيامي تعريب وشرح مراد فرح، مطبعة الرغائب - القاهرة ١٩١٧.

٣. التوراة والتاريخ عدد (١٤) سلسلة كلام الله، تعريب الأب عمانوئيل، المطبعة العصرية - الموصل ١٩٦٥.
٤. التوراة سفر تثنية الاشتراع والتكوين من الكتب المقدسة، المطبعة الأمريكية - بيروت ١٩١٣م.
٥. القراون والريانون، مراد فرح، مطبعة الرغائب - القاهرة ١٩١٨م.
٦. الأحكام الشرعية في الأحوال الشخصية للإسراييليين، مسعود حاي بن شمعون، طبعة القاهرة ١٩١٢م.

#### \* المراجع المسيحية:

١. أنجيل متي، أنجيل لوقا، أنجيل مرقس، كتاب العهد الجديد ليسوع المسيح ط/٣ مطبعة الزمان - بغداد ١٩٥٦.
٢. المجموع الصفوي.
٣. قواعد الأرمن الأرثوذكس، الدكتور اهاب حسن اسماعيل.
٤. قواعد الروم الأرثوذكس، الدكتور اهاب حسن اسماعيل.
٥. حياة السيد المسيح، فاروق الدملاجي.
٦. انحلال الزواج في شريعة الأقباط الأرثوذكس للدكتور اهاب حسن اسماعيل ١٩٥٩م.

#### \* الأحوال الشخصية لغير المسلمين:

١. الأحوال الشخصية للوطنيين غير المسلمين وللأجانب للدكتور أحمد سلامة ط/٢، ١٩٦٢.
٢. أحكام الأحوال الشخصية لغير المسلمين من المصريين للدكتور توفيق حسن فرج ط/١، ١٩٦٢.
٣. أحكام الأحوال الشخصية للمصريين غير المسلمين، حلمي بطرس. الأحوال الشخصية للطوائف غير الإسلامية من المصريين في الشريعتين (المسيحية والموسوية) للدكتور محمد محمود نمر ألفي.
٤. الأحوال الشخصية لغير المسلمين الوطنيين والأجانب، - محاضرات، الدكتور جميل الشرقاوي.
٥. انحلال الزواج في حياة الزوجين في التشريعات الأوربية الدكتور جميل الشرقاوي.

٦. تطور قانون الطلاق في أوروبا الدكتور سيمسون.
٧. القوانين والأحكام السياسية في التشريع السوفيتي ١٩٧٢.
٨. القانون الدولي والعلي الخاص مستر فريديك كودي.
٩. الأحوال الشخصية للأجانب الدكتور جميل خنكي.
١٠. الزواج قيامه. آثاره. انقضاؤه في القانون الفرنسي. الدكتور عبد الفتاح عبد الباقي.
١١. مجلة عائلة اليوم الصادرة من الفاتيكان العدد السابع ١٩٨٤.
١٢. المراجع الأخرى المذكورة في الهوامش.

#### \* التشريعات العراقية القديمة:

١. قانون أورنمو.
٢. قانون أشنونا.
٣. قانون لبت عشتار.
٤. قوانين حمورابي.
٥. القانون الحيثي.
٦. القوانين الآشورية الوسيطة.

#### \* الترجمة، والتعليق، والشرح للتشريعات العراقية القديمة:

١. الدكتور محمود الأمين، قوانين حمورابي، مستل من مجلة كلية الآداب عدد (٣) كانون الثاني - بغداد ١٩٦١م.
٢. الدكتور فوزي رشيد، الشرائع العراقية القديمة ط دار الحرية - بغداد ١٩٧٩م.
٣. الدكتور عامر سليمان، القانون العراقي القديم.
٤. الدكتور صبيح مسكوني، تاريخ القانون العراقي القديم.
٥. الأستاذ عبده حسن الزيات، مجلة القضاء، السنة الثانية، العدد الخامس، كانون الأول ١٩٣٦م.
٦. الدكتور إبراهيم عبد الكريم الغازي، تاريخ القانون في وادي الرافدين والدولة الرومانية.



## المراجع التاريخية

١. أنوار وستر مارك، قصة الزواج، ترجمة عبد المنعم الزيايدي. أحمد أمين، فجر الإسلام.
٢. ابن حبيب (أبو جعفر محمد بن حبيب البغدادي)، المحبر، مطبعة حيدر آباد الدكن الهند ١٣٦١هـ.
٣. الألويسي (محمود شكري)، بلوغ الأرب في معرفة أحوال العرب. شرح وتصحيح وضبط بهجت الأثري، المطبعة الرحمانية ١٩٢٤م.
٤. الأصبهاني (علي بن الحسين الأصبهاني) كتاب الأغاني. مصور عن طبعة دار الكتب.
٥. أحمد شبلي، مقارنة الأديان (الهند الكبرى).
٦. بواقيم ميخائيل، تاريخ القانون في مصر.
٧. توفيق السويدي العباسي، حقوق الرومانيين، طبعة الفلاح ١٩٢٢م.
٨. الدكتور جواد، تاريخ العرب قبل الإسلام.
٩. حامد عبد القادر، قادة الفكر في الشرق والغرب.
١٠. الدكتور عبد الوهاب عزام
١١. إيران في عهد الساسانيين.
١٢. الدكتور يحيى الضشاب.
١٣. فاروق الدمولوجي، الألوهية في المعتقدات الوثنية.
١٤. محمد حافظ صبري، المقارنات والمقابلات ط/١، ١٣٢٠هـ - ١٩٠٢م.
١٥. المحمصاني (الدكتور صبحي المحمصاني)، الأوضاع التشريعية في الدول العربية، ماضيها وحاضرها ط/٣، ١٩٦٥م.
١٦. الدكتور محمد سلام زناتي (المرأة عند قدماء اليونان) (المرأة عند الرومان)، دار الجامعات العربية للطباعة ١٩٥٨م.
١٧. الميداني (أبو الفضل أحمد بن محمد النيسابوري)، مجمع الأمثال ط القاهرة ١٣٤٤هـ.
١٨. محمد عبد السلام، فلسفة الهند القديمة (ثقافة هندية) ط ١٩٥٣م.
١٩. نورمان (الدكتور بالمر)، النظام السياسي في الهند ترجمة وتقديم الدكتور محمود فتح الله، تصوير حسن جلال العروسي.

٢٠. وليام لانجر، موسوعة تاريخ العالم، أشرف على ترجمته الدكتور محمد مصطفى زيادة.

٢١. ول بيوارنت، قصة الحضارة.

### \* القانون الروماني وشروحه:

١. مدونة جوستنيان في الفقه الروماني، ترجمة الدكتور عبد العزيز فهمي ط ١٩٤٦م.
٢. الدكتور شاب توما، القانون الروماني.
٣. الدكتور محمود مصطفى، القانون الروماني، ط/٣، ١٩٥٩م.
٤. الدكتور عبد المنعم البدرأوي مبادئ القانون الروماني (تاريخه ونظمه) طبع دار الكتاب العربي مصر ١٩٥٤م.

### \* المعاجم:

١. الموسوعة الميسرة، دار القلم ومؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر - القاهرة ١٩٦٥م.
٢. دائرة المعارف القرن العشرين، والقرن الرابع عشر، تأليف محمد فريد وجدي، مطبعة دار المعارف القرن العشرين - القاهرة.
٣. دائرة المعارف، تأليف المعلم بطرس البستاني، طبعة بيروت ١٨٧٦م.

### \* المراجع باللغات الاجنبية:

#### ١. اللغة الانكليزية

1. American Family Law in Transition by walter O. wegraun and sanfordn. Katz (1983).
2. divorce In ENGLAND relevant Statutes  
D. R..a 69 Law of divorce reformeD By divorce ReForm  
act 1969  
m.c.a 73 law of dlvorcE consoliDateD matri – monial causes ast.  
1973  
m.p.a 84 amendmets matrim onialL proseedinGs ast 1984

#### ٢. اللغة الالمانية

dr. KhaLiL aBBASi  
die rechTtLi cHe sTeLLunG Der frauS. 72-74  
KOLN – 1965

۳. اللغة الروسية

a.m. Hezaeba. BpaK, cem6 JL, 3aKoH.  
HOCKba1984c.58-73

۴. اللغة الفرنسية:

1. Traite eLementaire du dorit pLaniol, ripert & bouLanger civil t. 1, paris 1949
2. Le bras: divorce et separtion de corps dans Les LegisLations positives. Europe, paris 1952M.  
Depitre